

Armenian Holy Bible

New Testament

Edited by: R. S. Chaves

Foreword

**This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost.
You may copy it, give it away or re-use it,
but you can not sale it for profit.
It's for free distribution. Not for sale.**

**Este libro electrónico es para el uso de cualquier
persona en cualquier lugar sin costo alguno.
Usted puede copiarlo, regalarlo o reutilizar,
pero no se puede en venta con fines de lucro.
Es para Distribución libre. No está en venta.**

Venda Proibida

Livre Distribuição

Il est interdit à la vente de ce livre

Édité par : R. S. Chaves

Text from: <http://unbound.biola.edu/>

Visiter mon Blog:

<http://rschavesgospel.blogspot.com/>

<http://freebiblegospeltoallnations.blogspot.com/>

**7 As you go, preach, saying,
'The Kingdom of Heaven is at hand!'
8 Heal the sick, cleanse the lepers, and cast out demons.
Freely you received, so freely give.
(Mt 10:7-8)**

**This Bible translation was converted from data files
made available by the Unbound Bible project,
There may be errors.**

Matthew

Matthew 1

- 1 Յիսուս Քրիստոսի՝ Դաւիթի որդիին, Աբրահամի որդիին ծնունդի գիրքը:
- 2 Աբրահամ ծնաւ Իսահակը. Իսահակ ծնաւ Յակոբը. Յակոբ ծնաւ Յուդան ու անոր եղբայրները.
- 3 Յուդա ծնաւ Փարէսն ու Զարան՝ Թամարէն. Փարէս ծնաւ Եսրոնը. Եսրոն ծնաւ Աբամը.
- 4 Աբամ ծնաւ Ամինադարը. Ամինադար ծնաւ Նաասոնը. Նաասոն ծնաւ Սաղոմոնը.
- 5 Սաղոմոն ծնաւ Բոոսը՝ Ռախաբէն. Բոոս ծնաւ Ուրբէղը՝ Հուրթէն. Ուրբէղ ծնաւ Յեսսէն.
- 6 Յեսսէ ծնաւ Դաւիթ քագաւորը. Դաւիթ քագաւորը ծնաւ Սողոմոնը՝ Ուրիայի կնոջմէն.
- 7 Սողոմոն ծնաւ Ռոբովամը.
- 8 Ռոբովամ ծնաւ Աբիան. Աբիա ծնաւ Ասան. Ասա ծնաւ Յովսափատը. Յովսափատ ծնաւ Յովրամը. Յովրամ ծնաւ Ոզիան.
- 9 Ոզիա ծնաւ Յովարամը. Յովարամ ծնաւ Աֆազը, Աֆազ ծնաւ Եզեկիան.
- 10 Եզեկիա ծնաւ Մանասէն. Մանասէ ծնաւ Ամոնը.
- 11 Ամոն ծնաւ Յովսիան. Յովսիա ծնաւ Յեֆնիան ու անոր եղբայրները՝ Բաբելոնի տարագրութեան ատենները.
- 12 Բաբելոնի տարագրութենէն ետք՝ Յեֆնիա ծնաւ Սադաքիէլը.
- 13 Սադաքիէլ ծնաւ Զօրաբաբէլը. Զօրաբաբէլ ծնաւ Աբիուդը. Աբիուդ ծնաւ Եղիակիմը.
- 14 Եղիակիմ ծնաւ Ագոյրը. Ագոյր ծնաւ Սադոկը. Սադոկ ծնաւ Աֆինը. Աֆին ծնաւ Եղիուդը.
- 15 Եղիուդ ծնաւ Եղիազարը. Եղիազար ծնաւ Մատթանը.
- 16 Մատթան ծնաւ Յակոբը. Յակոբ ծնաւ Յովսէփը՝ ամուսինը Մարիամի, որմէ ծնաւ Յիսուս, որ կոչուեցաւ Քրիստոս:
- 17 Ուրեմն բոլոր սերունդները Աբրահամէն մինչեւ Դաւիթ՝ տասնչորս սերունդ են, եւ Դաւիթէն մինչեւ Բաբելոնի տարագրութիւնը՝ տասնչորս սերունդ, ու Բաբելոնի տարագրութենէն մինչեւ Քրիստոս՝ տասնչորս սերունդ:
- 18 Յիսուս Քրիստոսի ծնունդը եղաւ սա՛կ երբով: Անոր մայրը՝ Մարիամ, Յովսէփի նշանուած, Սուրբ Հոգիէն յղացած գտնուեցաւ՝ դեռ իրարու բով չեկած:
- 19 Յովսէփ՝ անոր ամուսինը, արդար մարդ ըլլալով, ու չուզելով որ խայտառակէ գայն, կը ծրագրէր ծածկաբար արձակել գայն:
- 20 Մինչ ան ա՛յդպէս կը մտածէր, ահա՛ Տէրոջ հրեւտակը երեւցաւ անոր՝ երագի մէջ, եւ ըսաւ. «Յովսէփի, Դաւիթի՛ որդի, մի՛ վախճար բով առնել կինդ՝ Մարիամը, որովհետեւ անոր մէջ յղացուածը Սուրբ Հոգիէն է»:
- 21 Ան պիտի ծնանի որդի մը, եւ անոր անունը Յիսուս պիտի կոչես, քանի որ ա՛ն պիտի փրկէ իր ժողովուրդը իրենց մեղքերէն»:
- 22 Այս ամէնը կատարուեցաւ, որպէսզի իրագործուի մարգարէին միջոցով ըսուած Տէրոջ խօսքը.
- 23 «Ահա՛ կոչար պիտի յղանայ ու որդի պիտի ծնանի, եւ անոր անունը Ընմանուէլ պիտի կոչես»», որ կը քարգմանուի՝ Աստուած մեզի հետ:
- 24 Յովսէփ քունէն արթննալով՝ ըրաւ ինչ որ Տէրոջ հրեւտակը հրամայեց իրեն, եւ բովը առաւ իր կինը:
- 25 Ու չգիտցաւ գայն՝ մինչեւ որ ան ծնաւ իր անդրանիկ որդիին. եւ անոր անունը Յիսուս կոչեց:

Matthew 2

- 1 Երբ Յիսուս ծնաւ Հրէաստանի Բեթլեհէմին մէջ՝ Հերովդէս քագաւորին օրերը, ահա՛ արեւելէն մոզքեր եկան Երուսաղէմ,
- 2 եւ ըսին. «Ո՛ւր է ա՛ն՝ որ ծնաւ իբր Հրեաներուն քագաւորը. որովհետեւ մենք տեսանք անոր աստղը՝ արեւելի մէջ, ու եկանք երկրպագելու անոր»:
- 3 Երբ Հերովդէս քագաւորը լսեց՝ վրդովեցաւ, եւ իրեն հետ՝ ամբողջ Երուսաղէմը:
- 4 Ապա, հաւաքելով բոլոր քահանայապետներն ու ժողովուրդին ղալիւրները, հարցափորձեց զանոնք թէ ո՛ւր պիտի ծնէր Քրիստոսը:

- 10 Կացինը արդէն իսկ դրուած է ծառերու արմատին քով. ուրեմն ամէն ծառ որ լաւ պտուղ չի բերեր, կը կտրուի ու կրակը կը նետուի:
- 11 Արդարեւ ես կը մկրտեմ ձեզ ջուրով՝ ապաշարութեան համար, բայց ան որ կու գայ իմ ետեւէս՝ ինձմէ հօգոր է, ու ես արժանի չեմ անոր իօշիկները կրելու. անիկա՛ պիտի մկրտէ ձեզ Սուրբ Հոգիով ու կրակով:
- 12 Անոր հեծանոցը իր ձեռքն է. իր կալը պիտի մտնէ եւ իր ցորենը պիտի ժողովէ ամբարը, իսկ յարգը պիտի այրէ անձեջ կրակով»:
- 13 Այն ատեն Յիսուս եկաւ Գալիլեայէն Յորդանան՝ Յովհաննէսի, որպէսզի մկրտուի անկէ:
- 14 Յովհաննէս կ'արգելէր զայն ու կ'ըսէր. «Ե՛ս պէտք է որ մկրտուիմ քեզմէ, ու դո՞ւն կու գաս ինձի»:
- 15 Յիսուս պատասխանեց անոր «Թո՛ղ տուր հիմա, որովհետեւ ա՛յսպէս կը պատահի մեզի, որ գործարկեմք արդարութիւնը իր ամբողջութեամբ»: Այն ատեն թոյլ տուաւ անոր:
- 16 Երբ Յիսուս մկրտուեցաւ, իսկոյն դուրս ելաւ ջուրէն, եւ ահա՛ երկինքը բացուեցաւ ու տեսաւ Աստուծոյ Հոգին, որ աղանիկ պէս կ'իջնէր ու կու գար իր վրայ:
- 17 Եւ ահա՛ ձայն մը եկաւ երկինքէն՝ որ կ'ըսէր. «Ա՛յս է իմ սիրելի Որդիս՝ որուն հաճեցայ»:

Matthew 4

- 1 Այն ատեն Յիսուս անապատը տարուեցաւ Սուրբ Հոգիէն՝ Չարախօսէն վտրձուելու համար:
- 2 Քառասուն ցերեկ ու քառասուն գիշեր ծոմ պահելէ ետք՝ անօրեցաւ:
- 3 Եւ Փորձիչը մօտենալով անոր՝ ըսաւ. «Եթէ դուն Աստուծոյ Որդիս ես, ըսէ՛ որ այս քարերը հաց ըլլան»:
- 4 Ան ալ պատասխանեց. «Գրուած է. “Միայն հացով չէ որ մարդը պիտի ապրի, հապա ամէն խօսքով՝ որ կ'ըլլէ Աստուծոյ բերանէն”»:
- 5 Այն ատեն Չարախօսը առաւ տա՛րաւ զայն սուրբ քարաբլուր, կայնեցուց զայն տաճարին աշտարակին վրայ,
- 6 եւ ըսաւ անոր. «Եթէ դուն Աստուծոյ Որդիս ես, վա՛ր նետէ քեզ ասկէ. որովհետեւ գրուած է. “Իր հրեշտակներուն պիտի կրահանգէ քեզի համար, որ իրենց ձեռքերուն վրայ կրեն քեզ, որպէսզի քարի՛ մը չգարնես սո՛ք”»:
- 7 Յիսուս ըսաւ անոր. «Դարձեալ գրուած է. “Մի՛ վորձեր Տէրը՝ քու Աստուածդ”»:
- 8 Չարախօսը դարձեալ առաւ հանեց զայն չափազանց բարձր լեռ մը, ցոյց տուաւ անոր աշխարհի բոլոր թագաւորութիւններն ու անոնց վառքը,
- 9 եւ ըսաւ անոր. «Աստուծոյ բոլորը պիտի տամ քեզի, եթէ իյնաս՝ երկրպագես ինձի»:
- 10 Այն ատեն Յիսուս ըսաւ անոր. «(Ետե՛ւս) գնա, Սատանա՛յ, որովհետեւ գրուած է. “Տէրո՛ջ՝ քու Աստուծոյդ երկրպագէ, ու միայն զի՛նք պաշտէ”»:
- 11 Այն ատեն Չարախօսը թողուց զայն, եւ հրեշտակները մօտեցան ու սպասարկեցին անոր:
- 12 Երբ Յիսուս լսեց թէ Յովհաննէս մատնուեցաւ, մեկնեցաւ Գալիլեա:
- 13 Ու ձգելով Նազարէթը՝ եկաւ բնակեցաւ Կափառնայում, ծովեզրեայ քաղաքը, Չաբուզոնի ու Նեփթաղիմի հողամասերուն մէջ,
- 14 որպէսզի իրագործուի Եսայի մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը.
- 15 «Չաբուզոնի երկիրն ու Նեփթաղիմի երկիրը, ծովու համբայով Յորդանանի միւս կողմը, հեքանոսներու Գալիլեան.
- 16 խաւարի մէջ բնակող ժողովուրդը մեծ լոյս տեսաւ, եւ լոյս ծագեցաւ անոնց՝ որ կը բնակէին մահուան երկիրն ու շուփին մէջ»:
- 17 Այդ ատենէն ետք Յիսուս սկսաւ քարոզել եւ ըսել. «Ապաշխարեցէ՛ք, որովհետեւ երկինքի թագաւորութիւնը մօտեցած է»:
- 18 Երբ Յիսուս կը քալէր Գալիլեայի ծովուն եզերքը, տեսաւ երկու եղբայրներ՝ Պետրոս կոչուած Սիմոնը, եւ անոր եղբայրը՝ Անդրէասը, որոնք ուռիան կը նետէին ծովը, որովհետեւ ձկնորս էին:
- 19 Ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք իմ ետեւէս, ու մարդո՛ց որսորդ ընեմ ձեզ»:
- 20 Անոնք ալ իսկոյն թողուցին ուռիաները եւ հետեւեցան անոր:
- 21 Անկէ յառաջ երթալով՝ տեսաւ ուրիշ երկու եղբայրներ, Չեբեդեան Յակոբոսն ու անոր եղբայրը՝ Յովհաննէսը, որոնք նաւուն մէջ կը կարկունէին իրենց ուռիաները, իրենց հօր՝ Չեբեդեոսի հետ: Կանչեց զանոնք.
- 22 անոնք ալ իսկոյն թողուցին նաւն ու իրենց կայքը, եւ հետեւեցան անոր:

23 Յիսուս ամբողջ Գալիլեան շրջելով՝ կը սորվեցնէր անոնց ժողովարաններուն մէջ, կը քարոզէր արքայութեան աւետարանը, եւ ժողովուրդին մէջ կը բուժէր ամէն տեսակ ախտ ու ամէն տեսակ վատառողջութիւն:

24 Անոր համբաւը տարածուեցաւ ամբողջ Սուրիայի մէջ, եւ բերին անոր բոլոր հիւանդները՝ որ զանազան ախտերով ու տանջանքներով կը տուայտէին, նաեւ դիւստերներ, լուսնոտներ, եւ անդամալոյծներ, ու բուժեց զանոնք:

25 Մեծ բազմութիւններ կը հետեւէին անոր՝ Գալիլեայէն, Դեկապոլիսէն, Երուսաղէմէն, Հըրէաստանէն եւ Յորդանանի միւս կողմէն:

Matthew 5

1 Տեսնելով բազմութիւնները՝ լեռը ելաւ: Երբ նստաւ, իր աշակերտները բովը գացին,

2 եւ իր բերանը բանալով՝ կը սորվեցնէր անոնց ու կ'ըսէր.

3 «Երանի՜ հոգիով աղէատներուն, որովհետեւ երկինքի թագաւորութիւնը անոնցն է:

4 Երանի՜ սգաւորներուն, որովհետեւ անոնք պիտի մխիթարուին:

5 Երանի՜ հեզերուն, որովհետեւ անոնք պիտի ժառանգեն երկիրը:

6 Երանի՜ անոնց՝ որ անօրութիւն ու ծարաւ ունին արդարութեան, որովհետեւ անոնք պիտի կշտանան:

7 Երանի՜ ողորմածներուն, որովհետեւ անոնք ողորմութիւն պիտի գտնեն:

8 Երանի՜ անոնց՝ որ սիրտով մաքուր են, որովհետեւ անոնք պիտի տեսնեն Աստուած:

9 Երանի՜ խաղաղարարներուն, որովհետեւ անոնք Աստուծոյ որդիներ պիտի կոչուին:

10 Երանի՜ անոնց՝ որ հալածուած են արդարութեան համար, որովհետեւ երկինքի թագաւորութիւնը անոնցն է:

11 Երանի՜ ձեզի, երբ կը նախատեն ձեզ ու կը հալածեն, եւ ստութեամբ ձեզի դէմ ամէն տեսակ չար խօսքեր կ'ըսեն՝ իմ պատճառովս:

12 Ուրախացէ՛ք եւ ջնջացէ՛ք, որովհետեւ ձեր վարձատրութիւնը շատ է երկինքը. քանի որ այս կերպով հալածեցին ձեզմէ առաջ եղած մարգարէները»:

13 «Դ՛ն՛ք է՛ք երկրի աղբ. եթէ աղբ կորսնցնէ իր համբ, ինք ինչո՞վ պիտի աղուի: Անկէ ետք ո՛չ մէկ ազդեցութիւն կ'ունենայ, հապա դուրս կը նետուի եւ կը կոխկոտուի մարդոց ոտքին տակ:

14 Դ՛ն՛ք է՛ք աշխարհի լայսը. քաղաք մը՝ որ լերան վրայ կը գտնուի՝, չի կրնար պահուիլ:

15 Ու հրազը չեն վառեր եւ դներ գրռանի տակ, հապա՝ աշտանակի՛ վրայ, որ լուսաւորէ բոլոր տան մէջ եղողները:

16 Ձեր լայսը այնպէս թող փայլի մարդոց առջեւ, որ տեսնեն ձեր բարի գործերը եւ փառաբանեն ձեր Հայրը՝ որ երկինքն է»:

17 «Մի՛ կարծէ՛ք թէ եկայ՝ արեւու Օրէնքը կամ Մարգարէները: Եկայ ո՛չ թէ արեւու, հապա՝ գործադրելու:

18 Որովհետեւ ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Մինչեւ որ երկինքն ու երկիրը անցնին, Օրէնքն յովա մը կամ ճշմարտագիր մը պիտի չանցնի՝ մինչեւ որ բոլորն ալ կատարուին»:

19 Ուրեմն ո՛վ որ այս ամենափոքր պատուիրաններէն մէկը լուծէ եւ մարդոց այնպէս սորվեցնէ, անկիա ամենափոքր պիտի կոչուի երկինքի թագաւորութեան մէջ. բայց ո՛վ որ գործադրէ ու սորվեցնէ, անկիա մեծ պիտի կոչուի երկինքի թագաւորութեան մէջ:

20 Որովհետեւ կը յայտարարեմ ձեզի. «Եթէ ձեր արդարութիւնը չզերազանցէ զպիրներու եւ Փարիսեցիներու արդարութիւնը, բնա՛ւ պիտի չմտնէ՛ք երկինքի թագաւորութիւնը»:

21 «Լսեր է՛ք թէ ըսուեցաւ նախնիքներուն. «Մի՛ սպաննէ՛ք»: Ո՛վ որ սպաննէ, արժանի պիտի ըլլայ դատաստանի:

22 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. «Ո՛վ որ գործ տեղը բարկանայ իր եղբոր դէմ՝ արժանի պիտի ըլլայ դատաստանի: Ո՛վ որ "ապուռ" ըսէ իր եղբոր՝ արժանի պիտի ըլլայ ատեանի դատապարտութեան: Ո՛վ որ "յիմար" ըսէ իր եղբոր՝ արժանի պիտի ըլլայ գեհեկի կրակին»:

23 Ուրեմն եթէ քու ընծայ գոհասեղանին վրայ բերես, ու հոն յիշես թէ եղբայրդ բա՛ն մը ունի քեզի դէմ,

24 հո՛ն ձգէ ընծայ՝ գոհասեղանին առջեւ. նա՛խ զնա՛՝ հաշտուէ՛ր եղբորդ հետ, եւ այն ատեն եկուր՝ որ մատուցանես ընծայ:

25 Շուտո՞վ համաձայնէ՛ քու ոտխիդ հետ, մինչ համբան եւ անոր հետ, որպէսզի հակառակորդդ չյանձնէ՛ քեզ դատաւորին, ու դատաւորը՝ ոտխիկանին, եւ բանալը չնետուիս:

26 Ծճա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. «Բնա՛ւ դուրս պիտի չելլես անկէ, մինչեւ որ վճարես վերջին նախարակիտը»:

- 27 «Լսեր էք թէ ըսուեցաւ. “Շնորհիւն մի՛ ընէր”:
- 28 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ կը նայի կնոջ մը՝ անոր ցանկալու համար, արդէ՛ն անիկա իր սիրտին մէջ շնորհիւն ըրած է անոր հետ”:
- 29 Ուստի եթէ աջ աջից կը գայթակղեցնէ՛ք քեզ, հանէ՛ք գայն ու նետէ՛ք քեզմէ. որովհետեւ աւելի օգտակար է քեզի՝ որ անդամներէդ մէկը կորսուի, բայց ամբողջ մարմինդ չնետուի գեհեհը:
- 30 Եթէ աջ ձեռքդ կը գայթակղեցնէ՛ք քեզ, կտրէ՛ք գայն ու նետէ՛ք քեզմէ. որովհետեւ աւելի օգտակար է քեզի՝ որ անդամներէդ մէկը կորսուի, ու ամբողջ մարմինդ չնետուի գեհեհը»:
- 31 «Նաեւ ըսուեցաւ. “Ո՛վ որ արծակէ իր կիներ, թող տայ անոր ամուսնալուծումի վկայագիր մը”:
- 32 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ կ’արծակէ իր կիներ՝ առանց պոռնկութեան պատճառի, ի՛նք շնորհիւն ընել կու տայ անոր, եւ ո՛վ որ կ’ամուսնանայ արծակուածին հետ՝ շնորհիւն կ’ընէ”»:
- 33 «Լսեր էք դարձեալ թէ ըսուեցաւ նախնիքներուն. “Սուտ երդում մի՛ ընէր, հապա հատուցանէ՛ Տէրոջ ըրած երդումներդ”:
- 34 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Երբե՛ք երդում մի՛ ընէք, ո՛չ երկինքի վրայ՝ որ Աստուծոյ գահն է,
- 35 ո՛չ երկրի վրայ՝ որ անոր ստեղծած պատուանդանն է, ո՛չ Երուսաղէմի վրայ՝ որ Մեծ Թագաւորին քաղաքն է,
- 36 ո՛չ ալ գլուխիդ վրայ երդում ըրէ, որովհետեւ չես կրնար մէ՛կ մագ ներմկցնել կամ սեղնել:
- 37 Հապա ձեր խօսքը ըլլայ՝ այո՛ւ՝ այո՛ւ, եւ ո՛չք՛ ո՛չք. ասկէ աւելին յառաջ կու գայ Չարէն”»:
- 38 «Լսեր էք թէ ըսուեցաւ. “Աճֆի տեղ՝ աչֆ, եւ ակոայի տեղ՝ ակոայ”:
- 39 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Չարին մի՛ դիմադրեր. հապա ո՛վ որ ապտակէ աջ այտիդ, դարձո՛ւր անոր միւսն ալ:
- 40 Եթէ մէկը ուզէ դատ վարել քեզի հետ ու բանկոնդ առնել, թո՛ղ տուր անոր հանդերձդ ալ:
- 41 Եւ ո՛վ որ ստիպէ քեզ մզոն մը երթալ, գնա՛ անոր հետ երկու մզոն:
- 42 Տո՛ւր քեզմէ ուզողին, ու երես մի՛ դարձներ անկէ՝ որ կ’ուզէ փոխ առնել քեզմէ”»:
- 43 «Լսեր էք թէ ըսուեցաւ. “Սիրէ՛ք ընկերդ եւ ատէ՛ թշնամիդ”:
- 44 Բայց ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Սիրեցէ՛ք ձեր թշնամիները, օրհնեցէ՛ք ձեզ անիծողները, բարի՛ք ըրէք անոնց՝ որ կ’ատեն ձեզ, եւ աղօթեցէ՛ք անոնց համար՝ որ կը պախարակեն ու կը հալածեն ձեզ,
- 45 որպէսզի ըլլաք ձեր երկնաւոր Հօր որդիները. որովհետեւ իր արեւը կը ծագեցնէ թէ՛ չարերուն եւ թէ բարիներուն վրայ, եւ անձրեւ կը դրկէ թէ՛ արդարներուն եւ թէ անարդարներուն վրայ:
- 46 Որովհետեւ եթէ դուք սիրէք ձեզ սիրողները, ի՞նչ վարձատրութիւն կ’ունենաք. մաքաւարներն ալ նոյնը չեն ընէր:
- 47 Ու եթէ բարեւէք միայն ձեր եղբայրները, ի՞նչ աւելի կ’ընէք ուրիշներէն. մաքաւարներն ալ նոյնը չեն ընէր:
- 48 Ուրեմն դուք կատարեալ՝ եղէք, ինչպէս ձեր երկնաւոր Հայրը կատարեալ է”»:

Matthew 6

- 1 «Չգուցեցէ՛ք որ ձեր ողորմութիւնը չընէք մարդոց առջեւ՝ տեսնուելու համար անոնցմէ. այլապէս՝ վարձատրութիւն չէք ունենար ձեր Հօրմէն, որ երկինքն է:
- 2 Ուրեմն երբ ողորմութիւն ընես, փող մի՛ հնչեցներ առջեւդ, ինչպէս կեղծաւորները կ’ընեն ժողովարաններուն ու փողոցներուն մէջ, որպէսզի փառաւորութիւն մարդոցմէ: Ծժամա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Անոնք ունեցած կ’ըլլան իրենց վարձատրութիւնը”:
- 3 Իսկ դո՛ւն՝ երբ ողորմութիւն ընես՝ ձայն ձեռքդ թող չգիտնայ աջ ձեռքիդ ի՛նչ տալը,
- 4 որպէսզի քու ողորմութիւնդ գաղտնի ըլլայ. եւ քու Հայրդ՝ որ կը տեսնէ գաղտնիքը, բացայայտուի քիտի հատուցանէ քեզի»:
- 5 «Երբ աղօթես՝ նման մի՛ ըլլար կեղծաւորներուն, որոնք կը սիրեն աղօթել՝ կայնելով ժողովարաններուն մէջ ու հրապարակներուն անկիւնները, որպէսզի երեւան մարդոց: Ծժամա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Անոնք ունեցած կ’ըլլան իրենց վարձատրութիւնը”:
- 6 Իսկ դո՛ւն՝ երբ աղօթես՝ մտի՛ր ներքին սեռեակդ, գոցէ՛ դուռդ, եւ աղօթէ՛ Հօրդ՝ որ գաղտնի տեղ կը գտնուի. ու Հայրդ՝ որ կը տեսնէ գաղտնիքը, բացայայտուի քիտի հատուցանէ քեզի:

- 7 Երբ աղօթէք, շատախօս մի՛ ըլլաք հեթանոսներուն պէս, որովհետեւ կը կարծեն թէ պիտի ընդունուին՝ իրենց շատ խօսելուն համար:
- 8 Ուրեմն մի՛ նմանիք անոնց, որովհետեւ ձեր Հայրը գիտէ ձեր պէտքերը՝ դեռ դուք չխնայած իրմէ:
- 9 Ուստի դուք սա՛ղկս աղօթեցէք. “Հայր մեր՝ որ երկինքն էս, բռն անունդ սուրբ ըլլայ.
- 10 Բռն թագաւորութիւնդ գայ. բռն կամից ըլլայ, ինչպէս երկինքը՝ նոյնպէս երկրի վրայ:
- 11 Մեր ամէնօրեայ հացը՝ մեզի տո՛ւր այսօր.
- 12 մեզի ներէ՛ մեր պարտքերը, ինչպէս մենք ալ կը ներենք մեր պարտապաններուն.
- 13 ու մեզ մի՛ տանիր փորձութեան, հապա մեզ ազատէ՛ Չարէն. որովհետեւ քո՛ւկ եւ թագաւորութիւնը, զօրութիւնը եւ փառքը յախտեան. ամէն”:
- 14 Արդարեւ եթէ դուք ներէ՛ք մարդոց իրենց յանցանքները, ձեր երկնաւոր Հայրն ալ պիտի ներէ ձեզի.
- 15 իսկ եթէ դուք չներէ՛ք մարդոց իրենց յանցանքները, ձեր Հայրն ալ ձեզի պիտի չներէ ձեր յանցանքները”:
- 16 «Երբ ծոմ պահէք, արտամերես մի՛ ըլլաք՝ կեղծաւորներուն պէս. որովհետեւ իրենց երեսները կը խաթարեն, որպէսզի երեսնան մարդոց՝ թէ ծոմ կը պահեն: Ըծո՛ւմ յատկապէս կը յայտարարեն ձեզի. “Անոնք ունեցած կ’ըլլան իրենց վարձատրութիւնը”:
- 17 Բայց դո՛ւն՝ երբ ծոմ պահես՝ օձէ՛ գլուխդ ու լուս՛ երեսդ,
- 18 որպէսզի չերեսնաս մարդոց՝ ծոմ պահողի պէս, հապա քո Հօրդ՝ որ գաղտնի տես կը գտնուի: Եւ քո Հայրդ՝ որ կը տեսնէ գաղտնիքը, պիտի հատուցանէ քեզի»:
- 19 «Երկրի վրայ գանձեր մի՛ դիզէ՛ք ձեզի, ուր ցեցը եւ ժանգը կ’ապակահանեն, ուր գողերը պատ կը ծակեն ու կը գողնան:
- 20 Հապա երկինքը գանձեր դիզեցէ՛ք ձեզի, ուր ո՛չ ցեցը եւ ո՛չ ժանգը կ’ապակահանեն, ու ո՛չ գողերը պատ կը ծակեն եւ կը գողնան:
- 21 Որովհետեւ ձեր գանձը ո՛ւր որ է, ձեր սիրտն ալ հո՛ն պիտի ըլլայ”:
- 22 «Մարմինին հրազը աչքն է. ուրեմն եթէ աչքդ պարզ է, ամբողջ մարմինդ լուսաւոր կ’ըլլայ:
- 23 Բայց եթէ աչքդ չար է, ամբողջ մարմինդ խաւարամած կ’ըլլայ. ուրեմն եթէ քո մէջդ եղած լայսը խաւար է, ա՛լ ո՛րքան է այդ խաւարը»:
- 24 «Ո՛չ մէկը կրնայ ծառայել երկու տիրոջ. որովհետեւ կա՛մ պիտի ատէ մէկը եւ սիրէ միւսը, կա՛մ պիտի յարի մէկուն՝ ու արհամարհէ միւսը: Զէ՛ք կրնար ծառայել Աստուծոյ եւ մամոնային:
- 25 Ուստի կը յայտարարեն ձեզի. “Մի՛ մտաւորաբար ձեր անձին մասին՝ թէ ի՛նչ պիտի ուտէ՛ք կամ ի՛նչ պիտի խմէ՛ք, ո՛չ ալ ձեր մարմիններուն մասին՝ թէ ի՛նչ պիտի հագնի՛ք. միթէ անձը աւելի չէ՞ կերակուրէն, ու մարմինը՝ հագուստէն:
- 26 Նայեցէ՛ք երկինքի թռչուններուն, որոնք ո՛չ կը սերմանեն եւ ո՛չ կը հնձնեն, ո՛չ ալ կը ժողվեն ամբարի մէջ. բայց ձեր երկնաւոր Հայրը կը կերակրէ գանոնք: Դուք աւելի չէ՞ք արժէք անոնցմէ:
- 27 Հիմա ձեզմէ ո՞վ կրնայ մտաւորաբար կանգնել մը աւելցնել իր հասակին վրայ:
- 28 Եւ ինչո՞ւ կը մտաւորաբար հագուստի մասին. նկատեցէ՛ք դաւաճի շուշանները, թէ ի՛նչպէս կ’անին. ո՛չ կ’աշխատին ու ո՛չ կը մանեն:
- 29 Բայց կը յայտարարեն ձեզի թէ Սոդոմոն ալ՝ իր ամբողջ փառաւորութեան մէջ՝ չհագուեցաւ անոնցմէ մէկուն պէս:
- 30 Ուստի եթէ դաւաճի խոտը, որ այսօր կայ եւ վաղը փուռը կը նետուի, Աստուած ա՛յնպէս կը հագուեցնէ, հապա ո՛րչափ աւելի ձե՛զ, թերահաւատներ՝:
- 31 Ուրեմն մի՛ մտաւորաբար ըսելով. “Ի՞նչ պիտի ուտենք”, կամ՝ “Ի՞նչ պիտի խմենք”, կամ՝ “Ի՞նչ պիտի հագնինք”
- 32 (քանի որ հեթանոսները կը փնտնեն այդ բոլոր բաները). որովհետեւ ձեր երկնաւոր Հայրը գիտէ թէ այդ բոլոր բաները պէտք են ձեզի:
- 33 Բայց նախ խնայեցէ՛ք Աստուծոյ թագաւորութիւնն ու անոր արդարութիւնը, եւ այդ բոլոր բաներն ալ պիտի տրուին ձեզի:
- 34 Ուստի մի՛ մտաւորաբար վարդուան համար, որովհետեւ վարդուան օրը պիտի հոգայ իրեն համար. բաւական է օրուան իր անձկութիւնը”»:

Matthew 7

- 1 «Մի՛ դատէ՛ք, որպէսզի չդատուիք:
- 2 Որովհետեւ ի՛նչ դատաստանով որ դատէ՛ք՝ անո՛վ պիտի դատուիք, եւ ի՛նչ չափով որ չափէ՛ք՝ անո՛վ պիտի չափուի ձեզի:
- 3 Եւ ինչո՞ւ կը տեսնես եղբորդ աչքին մէջի շիւղը, ու չես նշարար քո՛ւ աչքիդ մէջի գերանը:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 4 Կամ ի՞նչպէս կրնաս ըսել եղբօրդ. “Թո՛ղ տուր որ հանեմ աչքէդ շիւղը”, երբ ահա՛ գերան կայ քո՛ւ աչքիդ մէջ:
- 5 Կեղծաւոր, նախ հանէ՛ քո՛ւ աչքէդ գերանը, եւ ա՛յն ատեն յստակ պիտի տեսնես՝ հանելու համար շիւղը եղբօրդ աչքէն:
- 6 Սուրբ բանը մի՛ տա՛մ շուկայում, ու ձեր մարգարիտները մի՛ նետէ՛ք խոզերուն առջեւ, որպէսզի չկոխկոտեն զանոնք իրենց սոսկերուն տակ, եւ դառնալով չբզտեն ձեզ»:
- 7 «Խնդրեցէ՛ք՝ ու պիտի տրուի ձեզի. փնտոցէ՛ք՝ ու պիտի գտնէք. դուռը բախեցէ՛ք՝ ու պիտի բացուի ձեզի:
- 8 Որովհետեւ ո՛վ որ խնդրէ՛ կը ստանայ, ո՛վ որ փնտոցէ՛ կը գտնէ, եւ ո՛վ որ դուռը բախէ՛ պիտի բացուի անոր:
- 9 Զեզմէ՛ ո՞վ է այն մարդը, որմէ՛ եթէ իր որդին հաց ուզէ՛ քան կու տայ անոր.
- 10 կամ եթէ ձուկ ուզէ՛ միթէ՛ օ՞ձ կու տայ անոր:
- 11 Ուրեմն եթէ դո՛ւք՝ որ չար էք, զիտէ՛ք բարի նուէրներ տալ ձեր զուակներուն, ո՛րչափ աւելի ձեր Հայրը՝ որ երկինքն է, բարի՛ բաներ պիտի տայ անոնց՝ որ կը խնդրեն իրմէ՛:
- 12 Ուրեմն ամէն ինչ որ կ՛ուզէ՛ք որ մարդիկ ընեն ձեզի, դո՛ւք ալ այնպէս ըրէ՛ք անոնց, որովհետեւ ասիկա՛ է Օրէնքն ու Մարգարէները»:
- 13 «Նէ՛ղ դռնէն ներս մտէ. որովհետեւ լայն է այն դուռը, եւ ընդարձակ՝ այն համբան, որ դէպի կորուստ կը տանի, ու շատ են անոնք՝ որ կը մտնեն անկէ.
- 14 որովհետեւ նեղ է այն դուռը, եւ սեղծակ՝ այն համբան, որ դէպի կեանք կը տանի, ու քիչ են անոնք՝ որ կը գտնեն զայն»:
- 15 «Զգուշացէ՛ք սուտ մարգարէներէն, որոնք կու գան ձեզի ոչխարի հանդերձներով, բայց ներսէն՝ յափշտակող գայլեր են:
- 16 Իրենց պտուղէ՛ն պիտի ճանչնա՛մ զանոնք: Միթէ՛ք փուշերէն կը քաղէ՞ն խաղող, կամ տատասկէն՝ թուզ:
- 17 Այսպէս ամէն բարի ծառ՝ լաւ պտուղ կը բերէ, եւ վատ ծառ՝ չար պտուղ կը բերէ:
- 18 Բարի ծառը չի կրնար չար պտուղ բերել, ո՛չ ալ վատ ծառը՝ լաւ պտուղ բերել:
- 19 Ամէն ծառ որ լաւ պտուղ չի բերեր, կը կտրուի ու կը նետուի կրակը:
- 20 Ուրեմն՝ իրենց պտուղէ՛ն պիտի ճանչնա՛մ զանոնք»:
- 21 «Ո՛չ թէ ո՛վ որ ինծի՛ “Տէ՛ր, Տէ՛ր” կ՛ըսէ, պիտի մտնէ երկինքի թագաւորութիւնը, հապա ան՝ որ կը գործադրէ իմ երկնաւոր Հօրս կամբը:
- 22 Շատեր այն օրը պիտի ըսեն ինծի. “Տէ՛ր, Տէ՛ր, միթէ՛ չմարգարէացա՞նք քո անունովդ, դեւեր չհանեցի՞նք քո անունովդ, եւ շատ հրաշքեր չգործեցի՞նք քո անունովդ”:
- 23 Այն ատեն պիտի յայտարարեմ անոնց. “Ես բնա՛ւ չէի ճանչնար ձեզ. հեռացէ՛ք քովէս դո՛ւք՝ որ անօրէնութիւն կը գործէիք”»:
- 24 «Ուրեմն ո՛վ որ կը լսէ այս խօսքերս եւ կը գործադրէ զանոնք, պիտի նմանցնեմ զայն ուշիմ մարդու մը՝ որ իր տունը կառուցանեց վէմի վրայ:
- 25 Տեղատարափ անձրեւ իջաւ, հեղեղները եկան, հովերը փչեցին ու զարկին այդ տան՝ բայց չփլաւ, որովհետեւ կիմնուած էր վէմի վրայ:
- 26 Իսկ ո՛վ որ կը լսէ այս խօսքերս ու չի գործադրեր, կը նմանի յիմար մարդու մը՝ որ իր տունը կառուցանեց աւազի վրայ:
- 27 Տեղատարափ անձրեւ իջաւ, հեղեղները եկան, հովերը փչեցին եւ զարկին այդ տան, ու փլաւ. եւ անոր անկումը մեծ եղաւ»:
- 28 Երբ Յիսուս լմնցուց այս խօսքերը, բազմութիւնը ապշած մնաց անոր ուսուցումին վրայ.
- 29 որովհետեւ իշխանութիւն ունեցողի մը պէս կը սարվեցնէր անոնց, ո՛չ թէ դպիրներուն պէս:

Matthew 8

- 1 Երբ այդ լեռնէն վար իջաւ, մեծ բազմութիւններ հետեւեցան անոր:
- 2 Եւ ահա՛ բորոտ մը եկաւ ու երկրպագեց անոր՝ ըսելով. «Տէ՛ր, եթէ ուզես՝ կրնա՛ս մաքրել զիս»:
- 3 Յիսուս՝ երկարելով իր ձեռքը՝ դպաւ անոր եւ ըսաւ. «Կ՛ուզե՛մ, մաքրուէ՛ք»: Իսկոյն անոր բորոտութիւնը մաքրուեցաւ:
- 4 Յիսուս ըսաւ անոր. «Զգուշացի՛ր, ո՛չ մէկուն ըսէ. հապա գնա՛, ցո՛յց տուր ինչ քո քանակիս, ու մատուցանէ՛ Մովսէսի պատուիրած ընծան՝ վկայութիւն ըլլալու համար անոնց»:
- 5 Երբ մտաւ Կափառնայում, հարիւրապետ մը քովը եկաւ, կ՛աղաչէր անոր
- 6 ու կ՛ըսէր. «Տէ՛ր, ծառաս՝ տունը անդամալոյծ պատկած՝ չարաչար կը տանջուի»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 7 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ես կու գամ եւ կը բուժեմ զինք»:
- 8 Հարիւրապետը պատասխանեց. «Տէ՛ր, ես արժանի չեմ՝ որ դուն մտնես իմ յարկիս տակ. միայն ըսէ՛ խօսք մը, ու ծառաս պիտի բժշկուի»:
- 9 Որովհետեւ ես ալ իշխանութեան տակ մարդ եմ, եւ զինուորներ ունիմ իմ հրամանիս տակ: Ասոր կ'ըսեմ. "Գնա", ու կ'երթայ. եւ միւսին. "Եկո՛ւր", ու կու գայ. եւ ծառայիս. "Հրէ՛ այս բանը", ու կ'ընէ»:
- 10 Երբ Յիսուս լսեց՝ զարմացաւ, եւ ըսաւ իր հետեւորդներուն. «Ճժամա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի, Իսրայէլի մէջ անգամ ես չգտայ ա՛յսչափ մեծ հաւատք»:
- 11 Ձեզի կը յայտարարեմ թէ արեւելէն եւ արեւմուտէն շատե՛ր պիտի գան ու պիտի բազմին երկինքի թագաւորութեան մէջ՝ Աբրահամի, Իսահակի եւ Յակոբի հետ,
- 12 իսկ թագաւորութեան որդիները պիտի հանուին դուրսի խաւարը. հոն պիտի ըլլայ լաց ու ակոսներու կրեւորում»:
- 13 Յիսուս ըսաւ հարիւրապետին. «Գնա՛, եւ ինչպէս դուն հաւատացիր՝ այնպէս թող ըլլայ քեզի»: Նո՛յն ժամուն անոր ծառան բժշկուեցաւ:
- 14 Երբ Յիսուս եկաւ Պետրոսի տունը, տեսաւ թէ անոր զոքանչը պառկած էր՝ տենդով հիւանդացած:
- 15 Բռնեց անոր ձեռքէն, ու տենդը թողուց զայն: Ան ալ ոտքի ելաւ եւ կը սպասարկէր անոնց:
- 16 Երբ իրիկուն եղաւ, շատ դիւահարներ բերին անոր. խօսքով դուրս հանեց չար ոգիները, ու բուժեց բոլոր օտարները,
- 17 որպէսզի իրագործուի Նսայի մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը. «Ան ստանձնեց մեր հիւանդութիւնները եւ կրեց մեր օխտերը»:
- 18 Յիսուս՝ տեսնելով իր շուրջը մեծ բազմութիւններ՝ հրամայեց որ երթան միւս եզերքը:
- 19 Դպիր մը մօտենալով՝ ըսաւ անոր. «Վարդապե՛տ, պիտի հետեւիմ քեզի՝ ո՛ւր որ երթաս»:
- 20 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ազուէսները որջեր ունին, ու երկինքի թռչունները՝ բոյներ, բայց մարդու Որդին տե՛ղ մը չունի, ուր հանգչեցնէ իր գլուխը»:
- 21 Ուրիշ մը, որ անոր առակերտներէն էր, ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, արտօնէ՛ ինծի, որ նախ երթամ՝ թաղեմ հայրս»:
- 22 Յիսուս ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինծի, եւ թո՛ղ մեռելներուն՝ թաղել իրենց մեռելները»:
- 23 Երբ նաւ մտաւ, իր առակերտները հետեւեցան իրեն:
- 24 Եւ ահա՛ մեծ ալեկոծութիւն մը եղաւ ծովուն մէջ, այնքան՝ որ նաւը կը ծածկուէր ալիքներէն. իսկ ինք կը քնանար:
- 25 Առակերտները զացին իր մօտ, արթնցուցին զինք եւ ըսին. «Տէ՛ր, փրկէ՛ մեզ, ահա՛ կը կորսուինք»:
- 26 Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Թերահաւատներ՛, ինչո՞ւ այդպէս երկչոտ էք»: Այն ատեն ոտքի ելաւ, սաստեց հովերն ու ծովը, եւ մեծ խաղաղութիւն եղաւ:
- 27 Մարդիկ զարմացան, ու կ'ըսէին իրարու. «Ինչպիսի՛ մարդ է ասիկա, որ նոյնիսկ հովերը եւ ծովը կը հնազանդին իրեն»:
- 28 Երբ անցաւ միւս եզերքը՝ Գերգեսացիներուն երկիրը, երկու դիւահարներ հանդիպեցան իրեն՝ զերեզմաններէն ելած, չափազանց դաժան, այնպէս որ ո՛չ մէկը կարող էր անցնիլ այդ համբայէն:
- 29 Եւ ահա՛ աղաղակեցին. «Դուն ի՞նչ գործ ունիս մեզի հետ, Յիսու՛ս, Աստուծո՛յ Որդի. ատենէն առաջ մեզ տանջելու՞ համար եկար հոս»:
- 30 Անոնցմէ հետո՛ւ խոզերու մեծ երամակ մը կար, որ կ'արածէր:
- 31 Դեւերը կ'աղաչէին իրեն ու կ'ըսէին. «Եթէ հանես մեզ, արտօնէ՛ մեզի՝ որ երթանք մտնենք խոզերու երամակին մէջ»:
- 32 Ըսաւ անոնց. «Գացե՛ք»: Երբ անոնք դուրս ելան, զացին խոզերու երամակին մէջ, եւ ահա՛ ամբողջ երամակը գահավէժ տեղէն ծովը վազեց ու ջուրերուն մէջ մեռաւ:
- 33 Խոզարածներն ալ փախան, եւ ֆաղաքը երթալով՝ պատմեցին ամէն ինչ, նաեւ դիւահարներուն պատահած բաները:
- 34 Ուստի ամբողջ ֆաղաքը դուրս ելաւ՝ դիմաւորելու Յիսուսը, ու երբ տեսան զինք՝ աղաչեցին որ մեկնի իրենց հոգամասէն:

Matthew 9

- 1 Ուստի նաւ մտնելով՝ անցաւ միւս կողմը ու գնաց իր ֆաղաքը:
- 2 Եւ բերին իրեն անդամաւոր մը, որ պառկած էր մահիկի մէջ: Յիսուս՝ տեսնելով անոնց հաւատքը՝ ըսաւ անդամաւորին. «Քաջալերուէ՛, որդեա՛կ, մեղքերդ ներուած են քեզի»:

- 3 Ի պիւրներէն ոմանք ըսին՝ իրենք իրենց մէջ. «Ասիկա կը հայտոյէ»:
- 4 Յիսուս՝ գիտնալով անոնց մտածումները՝ ըսաւ. «Ինչո՞ւ չորքան կը մտածէ՛ք ձեր սիրտերուն մէջ:
- 5 Ո՞րք աւելի դիւրին է, “մեղքերդ ներուած են” ըսե՞լը, թէ՛ “ոտքի՛ ելիր ու քալէ՛” ըսելը:
- 6 Բայց որպէսզի գիտնամ թէ մարդու Որդին իշխանութիւն ունի մեղքերը ներելու երկրի վրայ, (այն ատեն ըսաւ անգամաւայծին.) “Ոտքի՛ ելիր, ա՛ն մահի՞նդ ու գնա՛ տունդ”»:
- 7 Ան ալ ոտքի ելաւ եւ գնաց իր տունը:
- 8 Երբ բազմութիւնները տեսան՝ զարմացան, ու փառաբանեցին Աստուած, որ այդպիսի իշխանութիւն տուած էր մարդոց:
- 9 Յիսուս անկէ յառաջ երթալով՝ տեսաւ մարդ մը, Մատթէոս կոչուած, որ նստած էր մաքս ընդունելու տեղը, եւ ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինձի»: Ան ալ կանգնեցաւ ու հետեւեցաւ անոր:
- 10 Տունը սեղան նստած՝՝ ատենը՝ ահա՛ ուրիշ շատ մաքսաւորներ եւ մեղաւորներ եկած ու սեղան նստած էին Յիսուսի եւ անոր առակերտներուն հետ:
- 11 Երբ Փարիսեցիները տեսան՝ ըսին անոր առակերտներուն. «Ինչո՞ւ ձեր վարդապետը կ’ուտէ մաքսաւորներու եւ մեղաւորներու հետ»:
- 12 Բայց երբ Յիսուս լսեց՝ ըսաւ անոնց. «Ո՛չ թէ ատոջներուն բժիշկ պէտք է, հապա՛ հիւանդներուն:
- 13 Գացէ՛ք, սորվեցէ՛ք թէ ի՛նչ ըսել է. “Կարեկցութի՛ն կ’ուզեն, ու ո՛չ թէ գոհ”. որովհետեւ եւ եկայ կանչելու ո՛չ թէ արդարները, հապա մեղաւորները՝ ապաշխարութեան»:
- 14 Այն ատեն Յովհաննէսի առակերտները եկան անոր եւ ըսին. «Ինչո՞ւ մենք ու Փարիսեցիները յաճախ ծոմ կը պահենք, իսկ ինչ առակերտներդ չեն պահեր»:
- 15 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Միթէ կարելի՞ է՞՞ որ հարսնետոբները սզան, քանի փեսան իրենց հետ է: Բայց օրերը պիտի գան՝ երբ փեսան պիտի վերցուի իրենցմէ. ա՛յն ատեն ծոմ պիտի պահեն:
- 16 Ո՛չ մէկը կը ձգէ նոր լաթի կտոր մը հին հանդերձի մը վրայ, որովհետեւ անիկա որ անոր լրումին համար դրուած է, կը քաշէ հանդերձը, ու պատուածքը աւելի գէշ կ’ըլլայ:
- 17 Ո՛չ ալ նոր գինին կը դնեն հին տիկերու մէջ. այլպէս՝ տիկերը կը պատռին, ե՛ւ գինին կը թափի, ե՛ւ տիկերը կը կորսուին: Հապա նոր գինին կը դնեն նո՛ր տիկերու մէջ, ու երկուքն ալ կը պահուին»:
- 18 Երբ ան այս բաները կը խօսէր անոնց հետ, ահա՛ պետ մը եկաւ ու երկրպագեց անոր՝ ըսելով. «Աղջիկս թերեւս վախճանած է մինչեւ հիմա. բայց եկո՛ւր, դի՛ր ձեռքդ անոր վրայ, եւ պիտի ապրի»:
- 19 Յիսուս ալ ոտքի ելաւ ու հետեւեցաւ անոր՝ իր առակերտներուն հետ:
- 20 Եւ ահա՛ կին մը, որ արիւնհոսութենէ կը տառապէր տասներկու տարիէ ի վեր, մօտեցաւ ետեւէն ու դպաւ անոր հանդերձին քաշակին:
- 21 Բանի որ կ’ըսէր ինքնիրեն. «Եթէ միայն դաչիմ անոր հանդերձին՝ պիտի բժշկուիմ»:
- 22 Յիսուս, երբ տեսաւ դարձաւ ու տեսաւ զայն, ըսաւ. «Քաջալերուէ՛, աղջիկ, հաւատքդ բժշկեց քեզ»: Եւ կինը բժշկուեցաւ նոյն ժամուն:
- 23 Երբ Յիսուս հասաւ պետին տունը, ու տեսաւ սրնգահարները եւ աղմկարար բազմութիւնը,
- 24 ըսաւ անոնց. «Մեկնեցէ՛ք, որովհետեւ աղջիկը մեռած չէ, հապա կը քնանայ»:
- 25 Անոնք ալ ծաղրեցին զինք: Բայց երբ բազմութիւնը դուրս հանուեցաւ, ինք ներս մտաւ, բռնեց անոր ձեռքէն, եւ աղջիկը ոտքի ելաւ:
- 26 Այս լուրը տարածուեցաւ ամբողջ երկիրը:
- 27 Երբ Յիսուս յառաջ անցաւ անկէ, երկու կոյրեր հետեւեցան անոր՝ աղաղակելով. «Ողորմէ՛ մեզի, Դաւիթի՛ Որդի»:
- 28 Երբ տուն հասաւ, կոյրերը եկան իրեն: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Կը հաւատա՞ք թէ կրնամ ընել այս բանը»: Ըսին անոր. «Այո՛, Տէ՛ր»:
- 29 Այն ատեն դպաւ անոնց աչքերուն եւ ըսաւ. «Թող ըլլայ ձեզի՛ ձեր հաւատքին համեմատ»:
- 30 Անոնց աչքերը բացուեցան, ու Յիսուս ազգաբարեց անոնց՝ ըսելով. «Զգուշացէ՛ք որ ո՛չ մէկը գիտնայ»:
- 31 Բայց անոնք մեկնելով տարածեցին անոր համբաւը այդ ամբողջ երկիրին մէջ:
- 32 Երբ անոնք դուրս ելան, ահա՛ համր դիւահար մարդ մը բերին իրեն:
- 33 Երբ դեւը ելաւ, համրը խօսեցաւ: Ուստի բազմութիւնները զարմացան, ու կ’ըսէին թէ բնա՛ւ այսպիսի բան երեւցած չէր Իսրայէլի մէջ:
- 34 Բայց Փարիսեցիները կ’ըսէին. «Ան դեւերուն իշխանն է՛ դուրս կը հանէ դեւերը»:
- 35 Յիսուս կը շքէր բոլոր քաղաքներն ու գիւղերը, կը սորվեցնէր անոնց ժողովարաններուն մէջ, կը քարոզէր արքայութեան աւետարանը,

Armenian Holy Bible - New Testament

և կը բուժէր բոլոր ախտերն ու բոլոր վատառողջութիւնները ժողովուրդին մէջ:

36 Եւ տեսնելով բազմութիւնները՝ գրաց անոնց վրայ, որովհետեւ պարտասած ու ցրուած էին՝ հովիւ չունեցող ոչխարներու պէս:

37 Այն ատեն ըստ իր առակերտներուն. «Հունձքը ի՛րապէս շատ է, բայց գործաւորները՝ քիչ.

38 ուրեմն աղերսեցէ՛ք հունձին Տէրոջ, որ գործաւորներ ուղարկէ իր հունձին»:

Matthew 10

1 Յետոյ, բովը կանչելով իր տասներկու առակերտները, իշխանութիւն տուաւ անոնց՝ անմահուր ոգիներուն վրայ, որպէսզի դուրս հանեն զանոնք, ու բուժեն ամէն տեսակ ախտ եւ ամէն տեսակ վատառողջութիւն:

2 Ահա՛ւասիկ տասներկու առաքելներուն անունները.- առաջինը՝ Սիմոն, որ Պետրոս կը կոչուի, եւ անոր եղբայրը՝ Անդրէաս,

3 Յակոբոս Զբեդեան եւ անոր եղբայրը՝ Յովհաննէս, Փիլիպպոս ու Բարթողոմէոս, Թովմաս եւ Մատթէոս՝ մաքսաւորը, Յակոբոս Ալփեան ու Ղերէոս՝ որ Թադէոս մականուանուեցաւ,

4 Սիմոն Կանանացի եւ Յուդա Իսկարիովսացի, որ մատնեց գայն:

5 Յիսուս դրկեց այս տասներկուքը եւ պատուիրեց անոնց. «Մի՛ երթաք հեթանոսներու համբայէն, ու մի՛ մտնէք Սամարացիներու որեւէ հաղաք,

6 այլ մանաւանդ գացէ՛ք Իսրայէլի տան կորսուած ոչխարներուն:

7 Երբ երթաք, հարողեցէ՛ք եւ ըսէ՛ք. “Երկինքի թագաւորութիւնը մօտեցած է”:

8 Բուժեցէ՛ք հիւանդները, մարեցէ՛ք բորոտները՝, հանեցէ՛ք դեւերը. ձրի՛ ստացած էք, ձրի՛ տուէք:

9 Մի՛ ունենաք ո՛չ ոսկի, ո՛չ արծաթ ու ո՛չ պղինձ՝ ձեր գօտիներուն մէջ.

10 ո՛չ համբարդութեան համար պարկ, ո՛չ կրկին բանկոն, ո՛չ կօշիկ, ո՛չ գաւազան. որովհետեւ գործաւորը արժանի է իր կերակուրին:

11 Երբ հաղաք մը կամ գիւղ մը մտնէք, տեղեկացէ՛ք թէ ո՛վ է արժանաւորը անոր մէջ, եւ մնացէ՛ք անոր բով՝ մինչեւ որ մեկնիք անկէ:

12 Երբ տուն մտնէք, բարե՛ւ տուէք անոր:

13 Եթէ այդ տունը արժանի է, ձեր բարեւը թող գայ անոր վրայ. իսկ եթէ արժանի չէ, ձեր բարեւը թող վերադառնայ ձեզի:

14 Եթէ մէկը չընդունի ձեզ ու մտիկ չընէ ձեր խօսքերը, երբ մեկնիք այդ տունէն կամ հաղաքէն, թօթուեցէ՛ք ձեր ոտներուն փոշին:

15 Ծանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Սոդոմացիներու եւ Գոմորացիներու երկրին աւելի՛ դիւրին պիտի ըլլայ դատաստանին օրը, քան այդ հաղաքին”»:

16 «Ահա՛ կը դրկեմ ձեզ իբր ոչխարներ՝ գալլերու մէջ. ուրեմն խորագէ՛տ եղէ՛ք օձերու պէս, եւ անենեզ՝ աղաւիտներու պէս:

17 Իսկ զգուշացէ՛ք մարդոցմէ. որովհետեւ ատեաններու պիտի մատնեն ձեզ, ու պիտի խարազանեն ձեզ իբրեց ժողովարաններուն մէջ:

18 Կառավարիչներու եւ թագաւորներու առջեւ պիտի տարուիք՝ իմ պատճառովս, իբր վկայութիւն անոնց ու հեթանոսներուն:

19 Բայց երբ մատնեն ձեզ, մի՛ մտահոգուիք թէ ի՛նչպէս կամ ի՛նչ պիտի խօսիք, որովհետեւ ինչ որ պիտի խօսիք՝ պիտի տրուի ձեզի այդ ժամուն:

20 Որովհետեւ ո՛չ թէ դուք էք որ պիտի խօսիք, հապա ձեր Հօր Հոգին՝ որ պիտի խօսի ձեր մէջ:

21 Եղբայրը մահուան պիտի մատնէ իր եղբայրը, եւ հայրը՝ զաւակը. ու զաւակներ պիտի ելլեն իբրեց ծնողներուն դէմ եւ մեռցնեն զանոնք:

22 Բռուրին առելի պիտի ըլլաք իմ անունիս համար. բայց ո՛վ որ տուկայ մինչեւ վախճանը, անիկա՛ պիտի վրկուի:

23 Երբ այս հաղաքին մէջ հաւածեն ձեզ, վախէ՛ք ուրիշ հաղաք մը. որովհետեւ ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Պիտի չաւարտէք Իսրայէլի հաղաքները, մինչեւ որ մարդու Որդին գայ”:

24 Առակերտը գերիվեր չէ իր վարդապետէն, ո՛չ ալ ծառան՝ իր տիրոջմէն:

25 Բաւական է առակերտին՝ որ իր վարդապետին պէս ըլլայ, ու ծառային՝ իր տիրոջ պէս: Եթէ տանուտէրը կոչեցին Բէդգեբուր, ո՛րչափ աւելի՛ անոր անեցիները»:

26 « Ուրեմն մի՛ վախճաք անոնցմէ, որովհետեւ ոչինչ կայ ծածկուած՝ որ պիտի չյայտնուի, ու գաղտնի՝ որ պիտի չզգիտուի:

27 Ինչ որ կ'ըսես ձեզի խաւարի մէջ՝ խօսեցէ՛ք գայն լոյսի մէջ, եւ ինչ որ կը լսէք ականջի մէջ՝ հարողեցէ՛ք տանիքներուն վրայ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 28 Մի՛ վախճա՛մ անոնցմե՛ր որ մարմինը կը սպանեն ու չեն կրնար անձը սպանել. այլ մանաւանդ վախճե՛մ անկէ՛ որ կրնայ անձը եւ մարմինը կորսնցնել գեեկնիւն մէջ:
- 29 Երկու ճնհոռու կ'ըն ծախուիր մէկ դանգի. սակայն անոնցմէ ո՛չ մէկը գետին կ'իյնայ առանց ձեր Հօր կամփին:
- 30 Բայց ձեր գլուխին բոլոր մազերն ալ համրուած են:
- 31 Ուրեմն մի՛ վախճա՛մ, որովհետեւ դուք շատ ճնհոռուկներէ աւելի կ'արժէք»:
- 32 «Ուստի ո՛վ որ դաւանի զիս մարդոց առջեւ, ես ալ պիտի դաւանիմ զինք Հօրս առջեւ՝ որ երկինքն է:
- 33 Իսկ ո՛վ որ ուրանայ զիս մարդոց առջեւ, ես ալ պիտի ուրանամ զինք Հօրս առջեւ՝ որ երկինքն է»:
- 34 «Մի՛ կարծէ՛ք թէ ես եկայ խղարարութիւն ձգելու երկրի վրայ: Ես եկայ ո՛չ թէ խղարարութիւն ձգելու, հապա՛ սուր:
- 35 Որովհետեւ եկայ գատելու մարդը իր հօրմէն, եւ աղջիկը՝ իր մօրմէն, ու հարսը՝ իր կետուրէն:
- 36 Մարդուն թեւամիտերը՝ իր սնեցիկները պիտի ըլլան:
- 37 Ա՛ն որ ինձմէ աւելի կը սիրէ իր հայրը կամ մայրը՝ ինձի արժանի չէ, եւ ա՛ն որ ինձմէ աւելի կը սիրէ իր որդին կամ աղջիկը՝ ինձի արժանի չէ:
- 38 Ա՛ն որ իր խաչը չ'առներ ու իմ ետեւէս չի գար, ինձի արժանի չէ:
- 39 Ա՛ն որ կը գտնէ իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, եւ ա՛ն որ կը կորսնցնէ իր անձը ինձի համար՝ պիտի գտնէ զայն»:
- 40 «Ա՛ն որ ձեզ կ'ընդունի՛ զիս կ'ընդունի. եւ ա՛ն որ զիս կ'ընդունի՛ զիս դրկո՛ղը կ'ընդունի:
- 41 Ա՛ն որ մարգարէ մը կ'ընդունի՛ մարգարէի անունով, մարգարէի վարձատրութիւն պիտի ստանայ. ու ա՛ն որ արդար մը կ'ընդունի՛ արդարի անունով, արդարի վարձատրութիւն պիտի ստանայ:
- 42 Եւ ո՛վ որ այս պատկերներէն մէկուն միայն գաւաթ մը պղպ ջուր խմցնէ՛ առակերտի անունով, հեւմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի, բնա՛ւ իր վարձատրութիւնը պիտի չկորսնցնէ»:

Matthew 11

- 1 Երբ Յիսուս աւարտեց պատուէր տալը իր տասներկու առակերտներուն, մեկնեցաւ անկէ՛ սարվեցնելու եւ քարոզելու անոնց քաղաքներուն մէջ:
- 2 Երբ Յովհաննէս բանտին մէջ լսեց Քրիստոսի գործերուն մասին, իր առակերտներէն երկուքը դրկելով՝ ըսաւ անոր.
- 3 «Դո՛ւն ես ան՝ որ պիտի գար, թէ ուրիշի՛ մը սպասեմք»:
- 4 Յիսուս պատասխանեց անոց. «Գացէ՛ք եւ պատմեցէ՛ք Յովհաննէսի՛ ինչ որ կը լսէք ու կը տեսնէք.
- 5 կոյրերը կը տեսնեն, կողերը կը փալեն, բորտները կը մաքրուին, խուլերը կը լսեն, մեռելները յարութիւն կ'առնեն, եւ աղատներուն կ'աւետարանուի:
- 6 Երանի՛ անոր՝ որ չի գայրակղի իմ պատճառովս»:
- 7 Երբ անոնք մեկնեցան, Յիսուս սկսաւ բազմութիւններուն ըսել Յովհաննէսի մասին. «Ի՞նչ տեսնելու գացիք անապատը. հովէն տատանող եղէ՞ք մը:
- 8 Հապա ի՞նչ տեսնելու գացիք. փափուկ հանդերձներ հագած մա՞րդ մը. ահա՛ փափուկ հանդերձներ կրողները՝ թագաւորներուն տուներն են:
- 9 Հապա ի՞նչ տեսնելու գացիք. մարգարէ՞ մը: Այո՛, կը յայտարարեմ ձեզի, մարգարէէ մըն ալ աւելի:
- 10 Որովհետեւ ասիկա՛ է ա՛ն՝ որուն մասին գրուած է. «Ահա՛ ես կը դրկեմ իմ պատգամաւորս քու առջեւդ. ան պիտի պատրաստէ համբաղ՝ քու առջեւդ»:
- 11 Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Կիներէ ծնածներուն մէջ՝ Յովհաննէս Մկրտիչէն աւելի մեծը ելած չէ». սակայն երկինքի թագաւորութեան մէջ՝ ամենէն պատիկը անկէ աւելի մեծ է:
- 12 Ու Յովհաննէս Մկրտիչին օրերէն մինչեւ հիմա՛ երկինքի թագաւորութիւնը ոյժո՛վ կ'առնուի, եւ ուժեղները կը յափշտակեն զայն.
- 13 որովհետեւ բոլոր Մարգարէներն ու Օրէնքը մարգարէացան մինչեւ Յովհաննէս:
- 14 Եթէ կ'ուզէք ընդունիլ, անիկա՛ է Եղիան՝ որ պիտի գար:

15 Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ:

16 Բայց որո՞ւ նմանցնեմ այս սերունդը: Կը նմանի մանուկներու, որոնք հրապարակները նստելով՝ կը գոչեն իրենց ընկերներուն

17 եւ կ'ըսեն. «Սրինգ նուագեցինք ձեզի՝ ու չպարեցիք, ողբացինք ձեզի՝ ու չհեծեծեցիք»:

18 Որովհետեւ Յովիաննէս եկաւ, ո՛չ կ'ուտէր եւ ո՛չ կը խմէր, ու կ'ըսէին. «Դեւ կայ անոր մէջ»:

19 Մարգար Որդին եկաւ, կ'ուտէ եւ կը խմէ, ու կ'ըսեն. «Ահա՛ շատակեր ու գինեակեր մարդ մը, մաքաւորներու եւ մեղաւորներու բարեկամ»:

Բայց իմաստութիւնը արդարացաւ իր գաւակներով»:

20 Այն ատեն սկսաւ կտտամբել այն քաղաքները՝ որոնց մէջ կատարուէր էին իր հրաւերներէն շատերը, քանի որ չպաշտարեցին.

21 «Վա՛յ քեզի՝ Քորազին, վա՛յ քեզի՝ Բերսայիդա, որովհետեւ եթէ Տիրոսի եւ Սիդոնի մէջ կատարուած ըլլային այն հրաւերները՝ որոնք ձեր մէջ կատարուեցան, շատո՛նց պաշտարած պիտի ըլլային քու քաղաքներդ ու մոխիրով:

22 Բայց ձեզի կը յայտարարեմ, Տիրոսի եւ Սիդոնի աւելի դիւրին պիտի ըլլայ դատաստանին օրը՝ քան ձեզի:

23 Իսկ դո՛ւն, Կափառնայում, որ բարձրացած ես մինչեւ երկինք, պիտի իջնես մինչեւ դժոխք, որովհետեւ եթէ Սոդոմի մէջ կատարուած ըլլային այն հրաւերները՝ որոնք քու մէջ կատարուեցան, տակաւին մնացած պիտի ըլլար մինչեւ այսօր:

24 Բայց կը յայտարարեմ ձեզի թէ Սոդոմացիներու երկրին աւելի դիւրին պիտի ըլլայ դատաստանին օրը՝ քան քեզի»:

25 Այդ ատեն Յիսուս ըսաւ. «Կը ներբողեմ քեզ, ո՛վ Հայր, Տէր երկինքի ու երկրի, որ այս բաները ծածկեցիր իմաստուններէն եւ խելացիներէն, ու յայտնեցիր երախաներո՛ւն:

26 Այո՛, Հայր, որովհետեւ այսպէս հանելի եղաւ քու անօրինակը:

27 Ամէն բան յանձնուեցաւ ինծի իմ Հօրմէս, եւ ո՛չ մէկը կը ճանչնայ Որդին՝ բայց միայն Հայրը, ու ո՛չ մէկը կը ճանչնայ Հայրը՝ բայց միայն Որդին, եւ ա՛ն՝ որուն Որդին փափաքի յայտնել:

28 Եկէ՛ք ինծի, դուք բոլորդ որ կը յոգնիք ու բռնաւորուած էք, եւ ես պիտի հանգստացնեմ ձեզ:

29 Առէ՛ք իմ լուծս ձեր վրայ ու ստրկեցէ՛ք ինծմէ՛ որ հեզ եմ եւ սիրտով խոնարհ, ու հանգստութիւն պիտի գտնէք ձեր անձերուն.

30 որովհետեւ իմ լուծս հեշտ է, եւ իմ բեռս՝ թեթեւ»:

Matthew 12

1 Այդ ատեն Յիսուս՝ Շաբաթ օր մը՝ գնաց արտերու մէջէն. իր աշակերտները՝ անօթեմալով՝ սկսան ցորենի հասկեր փրցնել եւ ուտել:

2 Երբ Փարիսեցիները տեսան՝ ըսին անոր. «Ահա՛ քու աշակերտներդ կը գործեն, մինչդեռ արտօնուած չէ գործել Շաբաթ օրը»:

3 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ձե՞ք կարդացէր Դաւիթի ըրածը, երբ ինք եւ իրեն հետ եղողները անօթեցան.

4 մտաւ Աստուծոյ տունը, ու կերաւ առաջադրութեան հացերը, որ ո՛չ իրեն արտօնուած էր ուտել, ո՛չ ալ իրեն հետ եղողներուն, բայց միայն քանոններուն:

5 Կամ թէ Օրէնքին մէջ չէ՞ք կարդացեր թէ քանոնները կը սրբապղծեն Շաբաթը տաճարին մէջ՝ Շաբաթ օրերը, եւ անպարտ են:

6 Բայց կը յայտարարեմ ձեզի թէ այստեղ տաճարէ՛ն աւելի մեծ մէկը կայ:

7 Եթէ գիտնայիք թէ ի՛նչ ըսել է. «Կարեկցութի՛ւն կ'ուզեմ, ու ո՛չ թէ գոհ», այն ատեն չէիք դատապարտեր անպարտները.

8 որովհետեւ մարգար Որդին տէրն է Շաբաթին»:

9 Մեկնելով անկէ՛ եկաւ անոնց ժողովարանը:

10 Հոն մարդ մը կար, որուն ձեռքը չորցած էր: Ամբաստանելու համար զինք՝ հարցուցին անոր. «Արտօնուած է քու ձեռքը Շաբաթ օրը»:

11 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ձեզմէ՛ ո՞վ է այն մարդը, որ եթէ ոչխար մը ունենայ եւ ան փոսի մէջ իյնայ Շաբաթ օրը, չի բռնէր ու վեր չի հաներ զայն:

12 Հետեւաբար մարդը ո՛րչափ աւելի կ'արժէ ոչխարէն: Ուրեմն արտօնուած է բարիք գործել Շաբաթ օրը»:

13 Այն ատեն ըսաւ այդ մարդուն. «Երկարէ՛ ձեռքդ»: Ան ալ երկարեց, եւ առողջացաւ միւսին պէս:

14 Իսկ Փարիսեցիները դուրս ելլելով՝ խորհրդակցեցան անոր դէմ թէ ի՛նչպէս կորսնցնեն զայն:

15 Երբ Յիսուս գիտցաւ՝ մեկնեցաւ անկէ: Մեծ բազմութիւններ հետեւեցան անոր, եւ բուժեց բոլորը.

Armenian Holy Bible - New Testament

- 16 Բայց սաստիկ հրահանգեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկուն յայտնեն զինք,
17 որպէսզի իրագործուի Եսայի մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը.
18 «Ահա՛ իմ ծառաս՝ որ ընտրեցի, եւ իմ սիրելիս՝ որուն հանեցաւ իմ անձս. իմ Հոգիս պիտի դնեմ անոր վրայ, ու իրաւունքը պիտի հոչակէ
հեթանոսներուն:
19 Ո՛չ պիտի հակառակի, ո՛չ պիտի պռայ, եւ ո՛չ մէկը պիտի լսէ անոր ձայնը հրապարակներուն մէջ:
20 Պիտի չփերէ ջախջախուած եղէզը ու պիտի չմարէ պլպլացող պատրոյզը, մինչեւ որ իրաւունքը հասցնէ յաղորտեան:
21 Եւ հեթանոսները պիտի յուսան անոր անունին»:
22 Այն ատեն բերին իրեն կոյր ու համբ դիւահար մը, եւ բուժեց զայն, այնպէս որ համբն ու կոյրը խօսեցաւ եւ տեսաւ:
23 Ամբողջ բազմութիւնը գմայլեցաւ, ու կ'ըսէր. «Արդեօք ասիկա՞ է Դաւիթի որդին»:
24 Բայց երբ Փարիսեցիները լսեցին՝ ըսին. «Ասիկա ուրիշ բանով դուրս չի հաներ դէտերը, բայց միայն դէտերուն Բէէդգեբուզ իշխանով»:
25 Յիսուս զիտնալով անոնց մտածումները՝ ըսաւ անոնց. «Ինքնիր դէմ բաժնուած որեւէ թագաւորութիւն՝ կ'աւերի, եւ ինքնիր դէմ
բաժնուած որեւէ քաղաք կամ տուն՝ չի կրնար կենալ:
26 Եթէ Սատանա՛ն դուրս հանէ Սատանան, բաժնուած է ինքնիր դէմ. ուրեմն անոր թագաւորութիւնը ի՞նչպէս պիտի կենայ:
27 Ու եթէ եւ Բէէդգեբուզով կը հանեն դէտերը, ձեր որդիները ինչո՞վ կը հանեն. ուստի անո՛նք պիտի ըլլան ձեր դատաւորները:
28 Բայց եթէ եւ Աստուծոյ Հոգիով կը հանեն դէտերը, ուրեմն Աստուծոյ թագաւորութիւնը հասած է ձեր վրայ:
29 Կամ մէկը ի՞նչպէս կրնայ մտնել ուժեղ մարդու մը տունը եւ յափշտակել անոր կարասիները, եթէ նախ չկապէ այդ ուժեղ մարդը, եւ ա՛յն
ատեն կողոպտէ անոր տունը:
30 Ա՛ն որ ինծի հետ չէ՝ ինծի հակառակ է, եւ ա՛ն որ ինծի հետ չի ժողվեր՝ կը ցրուէ:
31 Ուստի կը յայտարարեմ ձեզի. “Ամէն տեսակ մեղք ու հայհոյութիւն պիտի ներուի մարդոց, բայց Սուրբ Հոգիին դէմ եղած հայհոյութիւնը
պիտի չներուի մարդոց”:
32 Ո՛վ որ խօսք մը ըսէ մարդու Որդիին դէմ՝ պիտի ներուի անոր, բայց ո՛վ որ խօսի Սուրբ Հոգիին դէմ՝ պիտի չներուի անոր, ո՛չ այս
աշխարհին մէջ եւ ո՛չ գալիքին մէջ»:
33 «Կա՛մ լա՛ւ սեպեցէ՛ք ծառը, ու անոր պտուղը լաւ կ'ըլլայ, կա՛մ վա՛ւ սեպեցէ՛ք ծառը, եւ անոր պտուղը վատ կ'ըլլայ. որովհետեւ ծառը կը
նանչցուի իր պտուղէն:
34 Իժերո՛ւ ծնունդներ, ի՞նչպէս կրնա՛ք չար ըլլալով՝ բարի բաներ խօսիլ. որովհետեւ բերանը կը խօսի սիրտին լիութենէն:
35 Բարի մարդը իր սիրտին բարի գանձէն կը հանէ բարի բաներ, իսկ չար մարդը իր սիրտին չար գանձէն կը հանէ չար բաներ:
36 Բայց կը յայտարարեմ ձեզի. “Ամէն դատարկ խօսքի համար՝ որ մարդիկ կը խօսին, հաշիւ պիտի տան դատաստանին օրը”:
37 Որովհետեւ քու խօսքերէ՛դ պիտի արդարանաս, եւ քու խօսքերէ՛դ պիտի դատապարտուիս»:
38 Այն ատեն դպիրներէն ու Փարիսեցիներէն ոմանք ըսին իրեն. «Վարդապէ՛տ, նշա՛ն մը կ'ուզենք տեսնել քեզի՛ք»:
39 Իսկ ինք պատասխանեց անոնց. «Չար եւ շնացող սերունդը նշան կը խնդրէ: Ուրիշ նշան պիտի չտրուի անոր, բայց միայն Յովնան
մարգարէին նշանը:
40 Որովհետեւ ինչպէս Յովնան մնաց կէտ ձուկին փորին մէջ՝ երեք օր ու երեք զիւեր, այնպէս մարդու Որդին պիտի մնայ երկրի սիրտին
մէջ՝ երեք օր եւ երեք զիւեր:
41 Նինուէի մարդիկը դատաստանին օրը պիտի կանգնին այս սերունդին դէմ ու պիտի դատապարտեն զայն, որովհետեւ զոջացին Յովնանի
բարագութեամբ. եւ ահա՛ Յովնանէ մեծ մէկը կայ հոս:
42 Հարաւի թագուհին դատաստանին օրը ոտքի պիտի ելլէ այս սերունդին դէմ ու զայն պիտի դատապարտէ, որովհետեւ ինք եկաւ երկրի
ծայրերէն՝ Սոդոմոնի իմաստութիւնը լսելու. եւ ահա՛ Սոդոմոնէ մեծ մէկը կայ հոս»:
43 «Երբ անմահուր ոգին դուրս կ'ելլէ մարդէ մը՝ կը շքի անջուր տեղեր, հանգստութիւն կը փնտռէ, ու չի գտներ:
44 Այն ատեն կ'ըսէ. “Վերադառնամ իմ տունս՝ ուրիկ ելայ”: Կու գայ եւ կը գտնէ զայն՝ պարապ, աւուած ու զարդարուած:
45 Այն ատեն կ'երթայ, եւ կ'առնէ իրեն հետ եօթը ուրիշ ոգիներ՝ իրմէ աւելի չար, ու մտնելով հոն կը բնակին. եւ այդ մարդուն վերջին
վիճակը կ'ըլլայ առաջինէն աւելի գէշ: Ա՛յսպէս պիտի ըլլայ այս չար սերունդին ալ»:
46 Մինչ ինք կը խօսէր բազմութեան, իր մայրն ու եղբայրները կայնած էին դուրսը, եւ կը ջանային խօսիլ իրեն հետ:

47 Մէկը ըսաւ իրեն. «Ահա՛ քու մայրդ ու եղբայրներդ կայնա՞ծ են դուրսը, եւ կը ջանան խօսիլ քեզի հետ»:

48 Ինք ալ պատասխանեց իրեն ըսողին. «Ո՞վ է իմ մայրս, ու որո՞նք են իմ եղբայրներս»:

49 Եւ երկարելով իր ձեռքը դէպի իր աշակերտները՝ ըսաւ. «Ահա՛ մայրս ու եղբայրներս.

50 որովհետեւ ո՛վ որ կը գործադրէ իմ երկնաւոր Հօրս կամքը, անիկա՛ է իմ եղբայրս, քույրս եւ մայրս»:

Matthew 13

1 Նոյն օրը Յիսուս՝ տունէն ելլելով՝ նստաւ ծովուն եզերքը:

2 Մեծ բազմութիւններ հովը հաւաքուեցան. ուստի ինք հաւ մտաւ ու նստաւ, իսկ ամբողջ բազմութիւնը կայնա՞ծ էր ծովեզերքը:

3 Շատ բաներ խօսեցաւ անոնց՝ առակներով, եւ ըսաւ.

4 «Ահա՛ սերմնացան մը գնաց՝ որ սերմ ցանէ: Երբ կը ցանէր, քանի մը սերմեր ինկան համբային եզերքը, եւ թռչունները կեղան ու լափեցին զանոնք:

5 Ուրիշներ ինկան ժայռոտ տեղերու վրայ, ուր շատ հող չկար, եւ իսկոյն բուսան՝ հողին խորունկութիւն չունենալուն համար.

6 սակայն սօթակէզ եղան երբ արեւը ելաւ, ու չորցան՝ քանի որ արմատ չունէին:

7 Ուրիշներ ալ ինկան փուշերու մէջ. եւ փուշերը բարձրացան ու խեղդեցին զանոնք:

8 Իսկ ուրիշներ ինկան լաւ հողի մէջ, եւ պտուղ տուին՝ մէկը հարիւր, միւսը՝ վաթսուս, միւսը՝ երեսուն:

9 Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:

10 Աշակերտները մօտենալով՝ ըսին իրեն. «Ինչո՞ւ առակներով կը խօսիս անոնց»:

11 Ինք ալ պատասխանեց անոնց. «Քանի որ ձեզի՛ տրուած է գիտնալ երկինքի թագաւորութեան խորհուրդները, բայց անոնց տրուած չէ:

12 Որովհետեւ ո՛վ որ ունի, անոր պիտի տրուի ու առատութեան մէջ պիտի ըլլայ. իսկ ո՛վ որ չունի, ունեցածն ալ անկէ պիտի առնուի:

13 Ուստի առակներով կը խօսիմ անոնց, քանի որ տեսնելով՝ չեն տեսներ, ու լսելով՝ չեն լսեր, ո՛չ ալ կը հասկնան:

14 Անոնց վրայ պիտի իրագործուի Եսայիի մարգարէութիւնը՝ որ կ'ըսէ. «Շատ պիտի լսէ՛ք՝ բայց պիտի չհասկնա՞ք. շատ պիտի տեսնէ՛ք՝ բայց պիտի չըմբռնէ՛ք:

15 Որովհետեւ այս ժողովուրդին սիրտը թանձրացաւ, եւ իրենց ականջներով ծանր լսեցին ու գոցեցին իրենց աչքերը, որպէսզի աչքերով չտեսնեն, ականջներով չլսեն, սիրտով չհասկնան, եւ դարձի չգան, ու ես չբժշկեմ զանոնք»:

16 Բայց երանի՛ ձեր աչքերուն՝ որ կը տեսնեն, եւ ձեր ականջներուն՝ որ կը լսեն:

17 Որովհետեւ հեռա՛րսապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ շատ մարգարէներ եւ արդարներ ցանկացին տեսնել ձեր տեսածները՝ ու չտեսան, եւ լսել ձեր լսածները՝ ու չլսեցին»:

18 «Լսեցէ՛ք ուրեմն սերմնացանին առակը:

19 Ո՛վ որ կը լսէ թագաւորութեան խօսքը եւ չի հասկնար, չարը կու գայ ու կը յափշտակէ անոր սիրտին մէջ ցանուածը: Ասիկա ա՛ն է՝ որ սերմ ստացաւ համբային եզերքը:

20 Ժայռոտ տեղերու վրայ սերմ ստացողը ա՛ն է, որ կը լսէ խօսքը եւ իսկոյն կ'ընդունի զայն ուրախութեամբ:

21 Բայց իր մէջ արմատ չունենալով՝ քիչ ժամանակ կը տեսէ, ու երբ տառապանք կամ հալածանք ըլլայ խօսքին պատճառով՝ իսկոյն կը գայթակղի:

22 Փուշերու մէջ սերմ ստացողը ա՛ն է, որ կը լսէ խօսքը, սակայն այս աշխարհի հոգերն ու հարստութեան խաբէութիւնը կը խեղդեն խօսքը, եւ անպտուղ կ'ըլլայ:

23 Իսկ լաւ հողի մէջ սերմ ստացողը ա՛ն է, որ խօսքը կը լսէ ու կը հասկնայ. հաւ պտուղ կու տայ, եւ կը բերէ՝ մէկը հարիւր, միւսը՝ վաթսուս, միւսը՝ երեսուն»:

24 Ուրիշ առակ մըն ալ առաջարկեց անոնց ու ըսաւ. «Երկինքի թագաւորութիւնը նմանեցաւ մարդու մը, որ իր արտին մէջ լաւ սերմ ցանեց:

25 Մինչ մարդիկ կը քննադատէին իր բժնամիտ եկաւ, որոնք ցանեց ցորենին մէջ եւ գնաց:

26 Երբ խոտը ծաղկեցաւ ու պտուղ բերաւ, այն առեւ որոնք ալ երեւցաւ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 27 Ուստի հոգատիրոջ ծառաները մօտեցան եւ ըսին անոր. «Տէ՛ր, դուն լաւ սերմ չցանցցի՞ր արտիպ մէջ. ուրեմն որո՞ւմ ուրկե՞լ է»:
- 28 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Թ՛շուամի մը ըրած է ասիկա»: Ծառաները ըսին իրեն. «Ուստի կ'ուզե՞ս որ երթանք ու փողեմք գանձո՞ւմ»:
- 29 Իսկ ան ըսաւ. «Ո՛չ, որպէսզի երբ որո՞ւմ փողեմք՝ ցորենն ալ չվրցցնէք անոր հետ»:
- 30 Թո՛ղ տուէ՛ք որ երկուքն ալ միասին անին՝ մինչեւ հունձի ատենը»: Եւ հունձի ատենը պիտի ըսեն հնձողներուն. «Նախ որո՞ւմ փողեցէ՛ք ու խորձ-խորձ կ'ապեցէ՛ք՝ այրելու համար, իսկ ցորենը ժողվեցէ՛ք իմ ամբարս»»:
- 31 Ուրիշ առակ մըն ալ առաջարկեց անոնց եւ ըսաւ. «Երկիրքի թագաւորութիւնը նման է մանանեխի հատիկի մը, որ մարդ մը առաւ ու ցանց իր արտին մէջ»:
- 32 Արդարեւ ան բոլոր սերմերուն ամենէն պոտիկն է, բայց երբ անի՝ տունկերուն մեծագոյնը կ'ըլլայ ու ծառ կը դառնայ, այնպէս որ երկիրքի թոշունները կու գան եւ կը բնակին անոր հիւղերուն վրայ»:
- 33 Ուրիշ առակ մըն ալ ըսաւ անոնց. «Երկիրքի թագաւորութիւնը նման է խմորին, որ կին մը առաւ ու պահեց երեք գրու ալիւրի մէջ՝ մինչեւ որ ամբողջը խմորուեցաւ»:
- 34 Յիսուս առակներով խօսեցաւ բազմութեան այս բոլոր բաները: Առանց առակի չէր խօսեր անոնց,
- 35 որպէսզի իրագործուի մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը. «Առակներով պիտի բանամ բերանս, եւ պիտի արտայայտեմ աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր ծածկուած բաները»:
- 36 Այն ատեն Յիսուս արձակեց բազմութիւնը, ու տուն գնաց: Իր աշակերտները մօտեցան իրեն եւ ըսին. «Բացատրէ՛ մեզի արտին որո՞մներուն առակը»:
- 37 Ինք ալ պատասխանեց անոնց. «Լաւ սերմը ցանողը՝ մարդու Որդին է,
- 38 արտը՝ աշխարհն է: Լաւ սերմը թագաւորութեան որդիներն են, բայց որո՞ւմ չարին որդիներն են:
- 39 Թ՛շուամին որ ցանց գայն՝ Չարախօսն է, հունձը՝ աշխարհի վախճանն է, եւ հնձողները՝ հրեշտակներն են:
- 40 Ուրեմն ի՛նչպէս որ որո՞ւմ կը փայտի ու կ'այրուի կրակի մէջ, այնպէս պիտի ըլլայ այս աշխարհի վախճանին:
- 41 Մարդու Որդին պիտի դրկէ իր հրեշտակները, եւ պիտի հաւաքեն իր թագաւորութենէն բոլոր գայթակործւորներն ու անօրէնութիւն գործողները,
- 42 եւ պիտի նետեն գանձո՞ւմ կրակի հնոցին մէջ. հոն պիտի ըլլայ լաց ու ակոսներու կրետում»:
- 43 Այն ատեն արդարները պիտի փայլին արեւի պէս՝ իրենց Հօր թագաւորութեան մէջ: Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:
- 44 «Դարձեալ՝ երկիրքի թագաւորութիւնը նման է արտի մէջ պահուած գանձին, որ մարդ մը՝ գտնելէ ետք՝ կը ծածկէ, եւ ուրախութենէն կ'երթայ, կը ծախէ իր ամբողջ ունեցածը, ու կը գնէ այդ արտը»:
- 45 «Դարձեալ՝ երկիրքի թագաւորութիւնը նման է առեւտրականի մը, որ գեղեցիկ մարգարիտներ կը փնտռէ,
- 46 եւ շատ պատուական մարգարիտ մը գտնելէ ետք՝ գնաց, ծախեց իր ամբողջ ունեցածը, ու գնեց գայն»:
- 47 «Դարձեալ՝ երկիրքի թագաւորութիւնը նման է ծովը նետուած ուռկանի մը, որ ամէն տեսակ ձուկ կը ժողվէ:
- 48 Երբ ուռկանը լեցուեցաւ, հանցցին ծովեզերքը եւ նստան, հաւաքեցին լաւերը ամաններու մէջ, իսկ դուրս նետեցին վատերը:
- 49 Ա՛յսպէս պիտի ըլլայ աշխարհի վախճանին: Հրեշտակները պիտի ելլեն, արդարներուն մէջէն պիտի գատեն չարերը,
- 50 ու պիտի նետեն գանձո՞ւմ կրակի հնոցին մէջ. հոն պիտի ըլլայ լաց եւ ակոսներու կրետում»:
- 51 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Հասկցա՞ք այս ամէնը»: Ըսին անոր. «Այո՛, Տէ՛ր»:
- 52 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ասոր համար ամէն դպիր՝ որ աշակերտ եղած է երկիրքի թագաւորութեան, նման է տանտիրոջ մը՝ որ իր գանձէն կը հանէ նորն ու հինը»:
- 53 Երբ Յիսուս աւարտեց այս առակները՝ մեկնեցաւ անկէ:
- 54 Գնաց իր բնագաւառը եւ կը սորվեցներ անոնց՝ իրենց ժողովարանին մէջ, այնպէս որ անոնք կ'ապշտեցին ու կ'ըսէին. «Ասիկա ուրկե՞լ ունի այս իմաստութիւնը եւ հրաշքները»:
- 55 Ասիկա հիւսնին որդին չէ՞. ասոր մայրը Մարիամ չի՞ կոչուիր: Ասոր եղբայրները՝ Յակոբոս, Յովսէս, Սիմոն ու Յուդա,
- 56 եւ ասոր քոյրերը՝ բոլորն ալ մեր բով չե՞ն: Ուրեմն ասիկա ուրկե՞լ ունի այս բոլոր բաները».
- 57 ու կը գայթակղէին անոր պատճառով: Բայց Յիսուս ըսաւ անոնց. «Մարգարէ մը առանց պատիւի չէ, բացի իր բնագաւառին եւ իր տան մէջ»:

58 Ու շատ հրաշքներ չգործեց հոն՝ անոնց անհաւատութեան պատճառով:

Matthew 14

1 Այդ ատեն Հերովդէս չորրորդապետը լսեց Յիսուսի համբարը, եւ ըսաւ իր ծառաներուն.

2 «Ան Յովհաննէս Մկրտի՛չն է՝ մեռելներէն յարութիւն առած. ուստի հրաշքներ կը գործուին անով»:

3 Արդարեւ Հերովդէս բռներ էր Յովհաննէսը, ու զայն կապելով բանտը դրեր էր, իր եղբոր՝ Փիլիպպոսի կնոջ՝ Հերովդիայի պատճառով.

4 որովհետեւ Յովհաննէս կ'ըսէր անոր. «Քեզի արտօնուած չէ կին անել զինք»:

5 Ուստի կ'ուզէր սպաննել զայն, բայց կը վախճար բազմութենէն, որովհետեւ մարգարէ կը նկատէին՝ զայն:

6 Երբ Հերովդէսի ծնունդին տարեդարձը կը տօնուէր, Հերովդիայի ազջիկը պարեց հանդիսականներուն առջեւ, ու հանցուց Հերովդէսը:

7 Ուստի երդումով խոստացաւ որ տար անոր ի՛նչ որ ուզէր:

8 Ան ալ՝ նախապէս խրատուած ըլլալով իր մօրմէն՝ ըսաւ. «Տո՛ւր ինծի Յովհաննէս Մկրտի՛չին գլուխը՝ ավուէի մը վրայ»:

9 Թագաւորը տրամեցաւ. բայց երդումներուն եւ իրեն հետ նստողներուն պատճառով՝ հրամայեց որ տրուի:

10 Ու մարդ գրկելով՝ գլխատեց Յովհաննէսը բանտին մէջ:

11 Եւ անոր գլուխը բերուեցաւ ավուէի մը վրայ ու տրուեցաւ ազջիկին. ան ալ տուաւ իր մօր:

12 Եւ անոր առակերտները եկան, վերցուցին մարմինը, թաղեցին զայն, ու գացին պատմեցին Յիսուսի:

13 Երբ Յիսուս լսեց, անկէ նաւով մեկնեցաւ ամառի տեղ մը՝ առանձին: Երբ բազմութիւնները լսեցին, ոտով հետեւեցան անոր՝ իրենց
ֆալաֆներէն:

14 Երբ դուրս ելաւ, տեսնելով մեծ բազմութիւն մը՝ գրաց անոնց վրայ ու բուժեց անոնց հիւանդները:

15 Իրիկունը՝ իր առակերտները եկան եւ ըսին. «Հոս ամառի տեղ մըն է, ու ժամանակը արդէն անցած է. արձակէ՛ բազմութիւնը, որպէսզի
երթան գիւղերը եւ կերակուր գնեն իրենց»:

16 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Պէ՛տք չկայ որ անոնք երթան, դո՛ւք տուէ՛ք անոնց՝ որ ուտեն»:

17 Անոնք ալ ըսին. «Հոս ուրիշ բան չունինք, բայց միայն հինգ նկանակ ու երկու ձուկ»:

18 Ըսաւ անոնց. «Հո՛ս՝ ինծի՛ բերէ՛ք զանոնք»:

19 Եւ հրամայեց որ բազմութիւնը նստեցնեն խոտին վրայ: Հինգ նկանակներն ու երկու ձուկերը առաւ, դէպի երկինք նայելով՝ օրհնեց, եւ
կտրելով նկանակները՝ տուաւ առակերտներուն, առակերտներն ալ՝ բազմութեան:

20 Բոլորը կերան ու կռացան, եւ վերցնելով աւելցած բեկորները՝ տասներկու կողով լեցուցին:

21 Անոնք որ կերան՝ հինգ հազարի չափ այր մարդիկ էին, կիներէն ու մանուկներէն գատ:

22 Իսկայն հարկադրեց առակերտները՝ որ նաւ մտնեն եւ իրմէ առաջ անցնին միւս եզերքը, մինչ ինք բազմութիւնները կ'արձակէր:

23 Բազմութիւնները արձակելէ ետք, լեռը ելաւ առանձին՝ աղօթելու: Երբ իրիկուն եղաւ, հոն էր՝ մինակը.

24 իսկ նաւը արդէն ծովուն մէջտեղն էր՝ ալեկոծութեան մէջ, որովհետեւ հովը հակառակ ուղղութեամբ էր:

25 Գիւտերուան չորրորդ պահուն՝ Յիսուս գնաց դէպի նաւը, ֆալելով ծովուն վրայ:

26 Երբ առակերտները տեսան զայն՝ որ կը ֆալէր ծովուն վրայ, վրդովեցան եւ ըսին թէ աչքի երեւոյթ մըն է, ու վախճալով աղաղակեցին:

27 Իսկայն Յիսուս խօսեցաւ անոնց եւ ըսաւ. «Քաջալերուեցէ՛ք, է՛ս են, մի՛ վախճա՛ք»:

28 Պետրոս պատասխանեց անոր. «Տէ՛ր, եթէ դո՛ւն ես, հրամայէ՛ ինծի՛՝ որ գամ քեզի ջուրերուն վրայէն»:

29 Ան ալ ըսաւ. «Նկո՛ւր»: Երբ Պետրոս նաւէն իջաւ, ֆալեց ջուրերուն վրայէն՝ Յիսուսի քով երթալու համար:

30 Բայց տեսնելով հովին սաստիկ ըլլալը՝ վախճաւ: Երբ սկսաւ ընկզմիլ, աղաղակեց. «Տէ՛ր, փրկէ՛ զիս»:

31 Յիսուս իսկայն երկարեց իր ձեռքը, բռնեց զինք ու ըսաւ. «Թերահաւա՛տ, ինչո՞ւ կասկածեցար»:

32 Երբ նաւ ելան՝ հովը դադարեցաւ:

33 Անոնք որ նաւուն մէջ էին՝ եկան, երկրպագեցին անոր եւ ըսին. «Ճշմարտապէս դուն Աստուծոյ Որդին ես»:

34 Անցնելով միւս կողմը՝ հասան Գեներեսարէք:

35 Երբ այդ տեղի մարդիկը հանչցան զինք, մարդ դրկեցին ամբողջ շրջակայքը, բերին անոր բոլոր ախտաւորները,

36 ու կ'աղաչէին անոր որ միայն դպչէին իր հանդերձին հղանցին. եւ անոնք որ դպան՝ բժշկուեցան:

Matthew 15

1 Այն ատեն Յիսուսի եկան դպիրներ ու Փարիսեցիներ, որոնք Երուսաղէմէն էին, եւ ըսին.

2 «Ինչո՞ւ քու աշակերտներդ զանց կ'ընեն նախնիներուն աւանդութիւնը, քանի որ չեն լուար իրենց ձեռքերը՝ երբ հաց կ'ուտեն»:

3 Ինք ալ պատասխանեց անոնց. «Հապա դո՛ւք ինչո՞ւ զանց կ'ընէք Աստուծոյ պատուիրանը՝ ձեր աւանդութեան պատճառով:

4 Արքարէս Աստուած պատուիրեց. «Պատուէ՛ հայրդ ու մայրդ.

5 եւ ո՛վ որ անիծէ իր հայրը կամ մայրը, մահով՝ թող վախճանի»:

6 Բայց դուք կ'ընէք. «Ո՛վ որ իր հօր կամ մօր ըսէ թէ "ի՛նչ օգուտ որ պիտի ստանա ինձմէ՛ Աստուծոյ տալիք ընծայ է", եւ իր հայրը կամ մայրը չպատուէ՛ ազատ է": Ա՛յսպէս՝ անվաւեր դարձուցած էք Աստուծոյ պատուիրանը՝ ձեր աւանդութեան պատճառով:

7 Կեղծաւորներ, Եսայի ճի՛շդ մարգարէացաւ ձեր մասին՝ ըսելով.

8 «Այս ժողովուրդը միայն շարժուցնո՛ւմ կը պատուէ զիս, բայց իրենց սիրտը հեռու է ինձմէ.

9 եւ պարսպ տեղը կը պատեն զիս՝ մարդոց պատուէրները սարկեցնելով իբր վարդապետութիւն»:

10 Եւ բազմութիւնը կանչելով իրեն՝ ըսաւ անոնց. «Լսեցէ՛ք ու հասկցէ՛ք.

11 ո՛չ թէ ինչ որ կը մտնէ բերանը՝ կը պղծէ մարդը, հապա ինչ որ կ'ելլէ բերանէն՝ անիկա՛ կը պղծէ մարդը»:

12 Այն ատեն իր աշակերտները մօտեցան եւ ըսին իրեն. «Գիտե՞ս թէ Փարիսեցիները գայթակղեցան, երբ լսեցին այդ խօսքը»:

13 Ան ալ պատասխանեց. «Ամէն տունի՛ որ իմ երկնաւոր Հայրս չէ տնկած, պիտի խլուի:

14 Թողոցէ՛ք զանոնք. իրենք կոյր են, ու կոյրերու առաջնորդ: Եթէ կոյրը առաջնորդէ կոյրը, երկուքն ալ փոսը պիտի խլան»:

15 Պետրոս ըսաւ անոր. «Բացատրէ՛ մեզի այս առակը»:

16 Յիսուս ըսաւ. «Ին՞չ ալ տակաւին անխելք էք.

17 չէ՞ք հասկնար թէ ամէն ինչ որ կը մտնէ բերանը, կը պարտնակուի փորին մէջ, ու կը ձգուի արտաքինը:

18 Իսկ ինչ որ բերանէն դուրս կ'ելլէ՝ սիրտէ՛ն յառաջ կու գայ, եւ անիկա՛ կը պղծէ մարդը:

19 Որովհետեւ սիրտէ՛ն կ'ելլեն շար մտածումներ, սպանութիւններ, շնորհիւններ, պտտկոթիւններ, գողութիւններ, սուտ վկայութիւններ ու հայտնութիւններ:

20 Ասո՛նք են որ կը պղծեն մարդը, բայց անլուայ ձեռքով հաց ուտելը՝ չի պղծեր մարդը»:

21 Յիսուս անկէ մեկնելով՝ գնաց Տիրուսի ու Սիդոնի երկրամասերը:

22 Եւ ահա՛ քանակաւ իրն մը, այդ հողամասերէն ելած, կը պոռար անոր. «Ողորմէ՛ ինծի, Տէ՛ր, Դաւիթի՛ որդի, աղջիկս սաստիկ կը չարչարուի դեւէն»:

23 Ինք ո՛չ մէկ խօսքով պատասխանեց անոր. իսկ իր աշակերտները մօտենալով՝ կը թախանձէին իրեն ու կ'ըսէին. «Արձակէ՛ գայն, որովհետեւ կ'աղաղակէ մեր ետեւէն»:

24 Ինք ալ պատասխանեց. «Ես դրկուեցայ միայն Իսրայէլի տան կորսուած ոչխարներուն»:

25 Բայց անիկա եկաւ, երկրպագեց անոր եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, օգնէ՛ ինծի»:

26 Ան ալ պատասխանեց. «Լաւ չէ ամէն զաւակներուն հացը ու նետել շուններուն»:

27 Անիկա ալ ըսաւ. «Այո՛, Տէ՛ր. սակայն շուները կը կերակրուին իրենց տիրոջ սեղանէն ինկած փերանքներով»:

28 Այն ատեն Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ո՛վ կ'ին, մեծ է հաւատքդ. թող ըլլայ քեզի՛ ի՛նչ որ կ'ուզես»: Եւ նայն ժամուն անոր աղջիկը բժշկուեցաւ:

29 Յիսուս անկէ մեկնեցաւ. երբ Գալիլէայի ծովեզերքը հասաւ՝ լեռը ելլելով նստաւ:

30 Ու մեծ բազմութիւններ եկան իրեն, որոնք ունէին իրենց հետ կաղեր, կոյրեր, համբեր, հաւանդամներ եւ շատ ուրիշներ, ու ձգեցին զանոնք Յիսուսի ոտքը: Ան ալ բուժեց զանոնք.

31 այնպէս որ բազմութիւնը գմայլեցաւ՝ տեսնելով որ համբերը կը խօսէին, հաճմանգամները կը բժշկուէին, կադերը կը քալէին եւ կոյրերը կը տեսնէին. ու կը փառաբանէին Իսրայէլի Աստուծոյ:

32 Յիսուս՝ բովը կանչելով իր առակերտները՝ ըսաւ. «Կը գրամ այդ բազմութեան վրայ, որովհետեւ արդէն երեք օրէ ի վեր բովս եմ, եւ ուտելիք ոչի՛նչ ունին: Չեմ ուզեր անօրի արծակել գոնոնք, որպէսզի համբան չպարտառին»:

33 Առակերտները ըսին անոր. «Մենք անապատին մէջ ուրի՛՞ջ պիտի ունենանք այնչափ հաց, որ կտացնենք ա՛յսչափ մեծ բազմութիւն մը»:

34 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Քանի՞ նկանակ ունիք»: Անոնք ալ ըսին. «Նօրը, ու քանի մը մանր ձուկ»:

35 Հրամայեց բազմութեան՝ որ նստին գետինին վրայ:

36 Առաւ եօրը նկանակներն ու ձուկերը, շնորհակալ եղաւ, կտրեց եւ տուաւ առակերտներուն, առակերտներն ալ՝ բազմութեան:

37 Բովը կերան ու կտացան, եւ վերցնելով աւելցած բեկորները՝ եօրը գամբիւղ լեցուցին:

38 Անոնք որ կերան՝ չորս հազար այր մարդիկ էին, կիներէն ու մանուկներէն գատ:

39 Երբ արծակեց բազմութիւնը, հաւ մտաւ եւ գնաց Մագդաղայի հողամասը:

Matthew 16

1 Փարիսեցիներն ու Սադուկեցիները բովը եկան՝ փորձելու համար զինք, եւ կը խնդրէին իրմէ որ երկինքէն նշան մը ցոյց տայ իրենց:

2 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Երբ իրիկուն ըլլայ՝ կ'ըսէք. “Վաղը լաւ օդ պիտի ըլլայ, որովհետեւ երկինքը շառագունած է”,

3 իսկ առտուն. “Այսօր մրրիկ պիտի ըլլայ, որովհետեւ երկինքը շառագունած ու սթագնած է”: Կեղծաւորներ՝, զիտէ՛ք գննել երկինքի երեսը, բայց չէ՞ք կրնար գիտնալ ժամանակներուն նշանները:

4 Չար ու շնացող սերունդը նշան կը խնդրէ: Սակայն ուրիշ նշան պիտի չտրուի անոր, բայց միայն Յովնան մարգարէին նշանը»: Եւ ձգեց զանոնք ու գնաց:

5 Երբ իր առակերտները անցան միւս եզերքը, մոռցած էին հաց առնել:

6 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ուշադիր՝ եղէք, զգուցե՛ք՝ Փարիսեցիներու եւ Սադուկեցիներու խնորէն»:

7 Անոնք ալ կը մտածէին իրենց մէջ՝ ըսելով. «Հաց չբերինք մեզի հետ»:

8 Երբ Յիսուս ըմբռնեց՝ ըսաւ անոնց. «Ինչո՞ւ կը մտածէք ձեր մէջ, թերահաւատներ՝, թէ հաց չառիք:

9 Տակաւին չէ՞ք հասկնար եւ չէ՞ք յիշեր հինգ նկանակները՝ որ բաժնեցիք հինգ հազարին, ու քանի՞ կոզով վերցուցիք:

10 Ո՛չ ալ եօրը նկանակները՝ որ բաժնեցիք չորս հազարին, եւ քանի՞ գամբիւղ վերցուցիք:

11 Ի՞նչպէս չէ՞ք հասկնար թէ հացի՛ համար չըսի ձեզի. “Զգուցե՛ք՝ Փարիսեցիներու եւ Սադուկեցիներու խնորէն”»:

12 Այդ ատեն հասկցան թէ չըսաւ որ զգուշանան հացի խնորէն, հապա՛ Փարիսեցիներու եւ Սադուկեցիներու ուսուցումէն:

13 Երբ Յիսուս կ'երթար Փիլիպպոսի Կեսարիային երկրամասը՝ հարցուց իր առակերտներուն. «Մարդիկ ի՞նչ կ'ըսեն, ո՞վ եմ ես՝ մարդու Որդին»:

14 Անոնք ըսին. «Ոմանք կ'ըսեն թէ Յովնաննէս Մկրտիչն ես, ուրիշներ՝ Եղիան, ուրիշներ ալ՝ Երեմիան կամ մարգարէներէն մէկը»:

15 Ըսաւ անոնց. «Իսկ դո՛ւք ի՞նչ կ'ըսէք, ո՞վ եմ»:

16 Սիմոն Պետրոս պատասխանեց. «Դուն Քրիստո՛սն ես, ապրող Աստուծոյ Որդին»:

17 Յիսուս ըսաւ անոր. «Երանի՛ քեզի, Սիմո՛ն, Յովնանի՛ որդի. որովհետեւ ո՛չ թէ մարմինն ու արիւնը յայտնեցին քեզի ասիկա, հապա իմ Հայրս՝ որ երկինքէն է:

18 Ես ալ կը յայտարարեմ քեզի. “Դուն Պետրոս ես, եւ այս վէմին վրայ պիտի կառուցանեմ իմ եկեղեցիս, ու դժոխին դուրերը պիտի չյաղթեն անոր:

19 Երկինքի թագաւորութեան բանալիները պիտի տամ քեզի, եւ ի՛նչ որ երկրի վրայ կապես՝ երկինքի մէջ կապուած պիտի ըլլայ, ու ի՛նչ որ երկրի վրայ արծակես՝ երկինքի մէջ արծակուած պիտի ըլլայ”»:

20 Այն ատեն առակերտներուն պատուիրեց՝ որ ո՛չ մէկուն ըսեն թէ ինք Քրիստոսն է:

21 Այդ ատենէն ետք Յիսուս ցոյց տուաւ իր առակերտներուն թէ պէտք էր որ երթար Երուսաղէմ, շատ չարչարաններ կրէր երեցնելէն,

Armenian Holy Bible - New Testament

ֆահանայապետներէն եւ դպիրներէն, սպաննուէր ու յարութիւն առնէր երբորդ օրը:

22 Պետրոս մէկդի առա զինք, եւ սկսաւ յանդիմանել զինք՝ ըսելով. «Անէ՛նեւին, Տէ՛ր. այդ բանը չպատահի՛ քեզի»:

23 Ինք ալ դառնալով՝ Պետրոսի ըսաւ. «Յետէ՛ս գնա, Սատանա՛յ, դուն գայրակողութիւն ես ինծի. որովհետեւ ո՛չ թէ Աստուծոյ բաները կը մտածես, հապա՛ մարդոց բաները»:

24 Այն ատեն Յիսուս ըսաւ իր առաքիլներուն. «Եթէ մէկը ուզէ գալ իմ ետեւէս, թող ուրանայ ինքզինք, վերցնէ իր խաչը, ու հետեւի ինծի:

25 Որովհետեւ ո՛վ որ ուզէ փրկել իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, իսկ ո՛վ որ կորսնցնէ իր անձը՝ ինծի համար, պիտի գտնէ զայն:

26 Քանի որ մարդ ի՞նչ օգուտ կ'ունենայ, եթէ շահի ամբողջ աշխարհը բայց կորսնցնէ իր անձը. կամ՝ մարդ ի՞նչ փրկանք պիտի տայ իր անձին փոխարէն:

27 Որովհետեւ մարդու Որդին պիտի գայ իր Հօր փառքով՝ իր հրեշտակներուն հետ, եւ այն ատեն պիտի հատուցանէ իւրաքանչիւրին՝ իր գործերուն համեմատ:

28 Ըժմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Հոս ներկայ եղողներէն կան ոմանք՝ որ մահ պիտի չհամտեսեն, մինչեւ որ տեսնեն մարդու Որդին՝ եկած իր թագաւորութեամբ՝»:

Matthew 17

1 Վեց օր ետք՝ Յիսուս առա իրեն հետ Պետրոսը, Յակոբոսն ու անոր եղբայրը՝ Յովհաննէսը, հանեց զանոնք բարձր լեռ մը՝ առանձին,

2 եւ այլակերպեցաւ անոնց առջեւ. իր երեսը փայլեցաւ արեւի պէս, ու իր հանդերձները ներմակ եղան՝ լոյսի պէս:

3 Եւ ահա՛ Մովսէսն ու Եղիա երեւցան անոնց, եւ կը խօսակցէին իրեն հետ:

4 Պետրոս ըսաւ Յիսուսի. «Տէ՛ր, լաւ է որ կենանք հոս. եթէ կ'ուզես, շինենք հոս երեք վրան, մէկը՝ քեզի, մէկը՝ Մովսէսի, ու մէկը՝ Եղիայի»:

5 Մինչ ան կը խօսէր, լուսաւոր ամպ մը հովանի եղաւ անոնց վրայ, եւ ձայն մը եկաւ ամպէն՝ ըսելով. «Այս է իմ սիրելի Որդիս՝ որուն հանեցայ. անո՛ր մտիկ ըրէք»:

6 Երբ առաքիլները լսեցին, իրենց երեսին վրայ ինկան ու սաստիկ վախցան:

7 Յիսուս մօտենալով՝ դպաւ անոնց եւ ըսաւ. «Ուտի՛ ելէք, մի՛ վախճաք»:

8 Իրենց աչքերը բարձրացուցին ու ո՛չ մէկը տեսան՝ բայց միայն Յիսուսը:

9 Երբ լեռնէն վար կ'իջնէին, Յիսուս հրահանգեց անոնց. «Այդ տեսիլը ո՛չ մէկուն պատմեցէք, մինչեւ որ մարդու Որդին մեռելներէն յարութիւն առնէ»:

10 Առաքիլները հարցուցին իրեն. «Հապա ինչո՞ւ դպիրները կ'ըսեն թէ “պէտք է որ նախ Եղիա գայ”»:

11 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իրաւ է թէ նախ Եղիա պիտի գայ եւ վերահաստատէ ամէն բան:

12 Բայց ձեզի կ'ըսեմ թէ Եղիա արդէն եկած է, ու չհանցցան զայն, հապա ինչ որ ուզեցին՝ ըրին անոր. նոյնպէս ալ մարդու Որդին պիտի չարչարուի անոնցմէ»:

13 Այն ատեն առաքիլները հասկցան թէ Յովհաննէս Մկրտիչին մասին ըսաւ իրենց:

14 Երբ եկան բազմութեան հով, մարդ մը մօտեցաւ անոր, եւ ծնրապրելով՝ ըսաւ. «Տէ՛ր, ողորմէ՛ որդիիս, որ կը լուսնօտի ու չարաչար կը տանջուի. քանի որ յաճախ կրակի մէջ կ'իյնայ, եւ յաճախ՝ ջուրի մէջ:

15 Զինք բերի քո առաքիլներուդ, ու չկրցան զինք բժշկել»:

16 Յիսուս պատասխանեց. «Ո՛վ անհաւատ եւ խոտորեալ սերունդ, մինչեւ ե՞րբ պիտի ըլլամ ձեզի հետ, մինչեւ ե՞րբ պիտի հանդուրժեմ ձեզի: Հո՛ս՝ ինծի՛ բերէք զայն»:

17 Յիսուս սաստեց զայն, դեւը ելաւ անկէ, ու պատանին բժշկուեցաւ նոյն ժամուն:

18 Այն ատեն առաքիլները գացին Յիսուսի հով՝ առանձին, եւ ըսին. «Մէ՛նք ինչո՞ւ չկրցանք հանել զայն»:

19 Յիսուս ըսաւ. «Ձեր թերահաւատութեան պատճառով. քանի որ ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ մանանեթի հատիկի չափ հաւատ ունենաք, պիտի ըսէք այս լերան. “Փոխադրուէ՛ ասկէ հոն”, ու պիտի փոխադրուի, եւ ոչինչ անկարելի պիտի ըլլայ ձեզի”:

20 Սակայն այս տեսակը ուրիշ բանով դուրս չ'ելլեր, բայց միայն աղօթքով ու ծոմապահութեամբ»:

21

22 Մինչ անոնք Գալիլեայի մէջ կը մնային, Յիսուս ըսաւ անոնց. «Մարդու Որդին պիտի մատնուի մարդոց ձեռքը,

23 ու պիտի սպաննեն զինք. բայց յարութիւն պիտի առնէ երրորդ օրը»: Անոնք ալ չտփազանց տրտմեցան:

24 Երբ անոնք եկան Կափառնայում, երկրորդ անգամ տուրքը գանձողները եկան Պետրոսի եւ ըսին. «Ձեր վարդապետը չի՞ վճարէր երկրորդանոց»: Ան ալ ըսաւ. «Այո՛, կը վճարէ»:

25 Երբ տուն մտաւ, Յիսուս կանխեց զինք՝ ըսելով. «Ի՞նչ է քու կարծիքդ, Սիմոն. երկրի թագաւորները որմէ՞ կը ստանան հարկը կամ տուրքը, իրենց որդիներէ՞ն՝ թէ օտարներէն»:

26 Պետրոս ըսաւ. «Օտարներէն»: Յիսուս ըսաւ անոր. «Ուրեմն որդիները ազատ են:

27 Բայց որպէսզի չգայթակղեցնենք զանոնք, զնա՛ ծովը ու կա՛րթ նետէ, եւ ա՛ն առաջին ձուկը որ կ'ելլէ: Երբ անոր բերանը բանաս՝ սատեր մը պիտի գտնես. ա՛ն զայն ու տո՛ւր անոնց՝ ինծի եւ քեզի համար»:

Matthew 18

1 Նոյն ժամուն առաւելները եկան Յիսուսի քով ու ըսին. «Ո՞վ է մեծագոյնը երկինքի թագաւորութեան մէջ»:

2 Յիսուս ալ կանչեց իրեն մանուկ մը, կայնեցուց զայն անոնց մէջտեղ,

3 եւ ըսաւ. «Ծժժմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ դարձի չգամ ու մանուկներու պէս չըլլամ, բնա՛ւ պիտի չմտնէք երկինքի թագաւորութիւնը”:

4 Ուրեմն ո՛վ որ կը խոնարհեցնէ ինքզինք՝ այս փոքր մանուկին պէս, անիկա՛ է մեծագոյնը երկինքի թագաւորութեան մէջ.

5 եւ ո՛վ որ կ'ընդունի այսպիսի մանուկ մը՝ իմ անունովս, զի՛ս կ'ընդունի»:

6 «Ո՞վ որ գայթակղեցնէ մէկը այս պատիկներէն՝ որոնք ինծի կը հաւատան, աւելի օգտակար պիտի ըլլար անոր՝ որ ի՞նչ ջաղացի քար մը կախուէր իր վիզէն, ու ծովուն անդունդը ընկղմէր:

7 Վա՛յ աշխարհի՛ գայթակղութիւններու պատճառով. որովհետեւ հարկ է որ գայթակղութիւնները գան, բայց վա՛յ մարդուն՝ որուն միջոցով գայթակղութիւնը կու գայ:

8 Ուրեմն եթէ ձեռքդ կամ ոտքդ կը գայթակղեցնէ քեզ, կտրէ՛ զայն ու նետէ՛ քեզմէ. աւելի լաւ է քեզի՛ կա՛ց կամ պակասաւո՛ր մտնել կեանքը, քան երկու ձեռք կամ երկու ոտք ունենալ եւ նետուիլ յախտեցական կրակին մէջ:

9 Եթէ աչքդ կը գայթակղեցնէ քեզ, հանէ՛ զայն ու նետէ՛ քեզմէ. աւելի լաւ է քեզի՛ մէ՛կ աչքով մտնել կեանքը, քան երկու աչք ունենալ եւ նետուիլ գեհեմի կրակին մէջ»:

10 «Ուշադիր՝ եղէք որ չարեամբքէք այս պատիկներէն մէկը. քանի որ կ'ըսեն ձեզի թէ երկինքի մէջ անոնց հրեշտակները ամէն ատեն կը տեսնեն երեսը իմ Հօրս՝ որ երկինքն է:

11 Որովհետեւ մարդու Որդին եկաւ կորսուածք վերելու:

12 Ի՞նչ է ձեր կարծիքը. եթէ մարդ մը ունենայ հարիւր ոչխար եւ անոցմէ մէկը մոլորի, իննսունինը ոչխարները լեռները չի՞ թողար ու՞՞ երթար՝ փնտտելու մոլորածը:

13 Եթէ պատահի որ գտնէ զայն, հեծմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ աւելի՛ կ'ուրախանայ անոր համար, քան իննսունինընի՛ն որոնք մոլորած չէին:

14 Ա՛յսպէս՝ ձեր երկնաւոր Հայրը չի հանիր որ այս պատիկներէն մէկը կորսուի»:

15 «Եթէ եղբայրդ մեղանչէ քեզի դէմ, զնա՛ եւ ըսէ՛ իրեն իր յանցանքը՝ երբ դուն ու ան մինակ էք. եթէ մտիկ ընէ քեզի՛ շահեցա՛ր եղբայրդ:

16 Բայց եթէ մտիկ չընէ քեզի, ա՛ն քեզի հետ մէկ կամ երկու հոգի եւս, որպէսզի ամէն խօսք հաստատուի երկու կամ երեք վկաներու բերանով:

17 Եթէ անոնց ալ մտիկ չընէ, ըսէ՛ եկեղեցիին. իսկ եթէ եկեղեցիին ալ մտիկ չընէ, թող ըլլայ քեզի հերանոսի ու մաքաւարի պէս:

18 Ծժժմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ի՛նչ որ կապէք երկրի վրայ՝ կապուած պիտի ըլլայ երկինքի մէջ, եւ ի՛նչ որ արձակէք երկրի վրայ՝

արձակուած պիտի ըլլայ երկինքի մէջ”:

19 Դարձեալ կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ ձեզմէ երկու հոգի համաձայնին երկրի վրայ՝ որեւէ բան խնդրելու, պիտի ըլլայ անոնց իմ Հօրմէս՝ որ երկինքն է”:

20 Որովհետեւ ուր որ երկու կամ երեք հոգի հաւաքուած ըլլան իմ անունովս, ես հոն եմ՝ անոնց մէջ»:

21 Այն ատեն Պետրոս մօտեցաւ անոր եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, եթէ եղբայրս մեղանչէ ինձի դէմ՝ քանի՞ անգամ ներեմ անոր. մինչեւ եօ՞րը անգամ»:

22 Յիսուս ըսաւ անոր. «Քեզի չեմ ըսեր՝ մինչեւ եօթն անգամ”, հապա՛ “մինչեւ եօթանասուն անգամ եօրը”:

23 Ուստի երկինքի թագաւորութիւնը կը նմանի թագաւորի մը, որ ուզեց հաշիւ առնել իր ծառաներէն:

24 Երբ սկսաւ հաշիւ առնել, տասը հազար տաղանդի պարտապան մը բերուեցաւ իրեն:

25 Բայց ան վճարելու կարողութիւն չունենալով՝ անոր տէրը հրամայեց, որ ան ծախուի, նուա՛ն անոր կիցն ու գաւակները եւ անոր ամբողջ ունեցածը, ու պարտքը վճարուի:

26 Իսկ ծառան իյնալով՝ երկրպագեց անոր եւ ըսաւ. “Տէ՛ր, համբերատար եղի՛ր ինձի հանդէպ, ու ամէ՛նը պիտի վճարեմ քեզի”:

27 Ծառային տէրը՝ գրաւով՝ արձակեց գայն, եւ ներեց անոր պարտքը:

28 Նոյն ծառան գնաց, գտաւ իր ծառայակիցներէն մէկը՝ որ հարիւր դահեկան կը պարտէր իրեն, ու բռնելով գայն՝ կը խեղդէր եւ կ’ըսէր. “Վճարէ՛ ինձի ունեցած պարտքդ”:

29 Ուստի իր ծառայակիցը ինկաւ անոր ստիճ, կ’աղաչէր անոր ու կ’ըսէր. “Համբերատար եղի՛ր ինձի, եւ պիտի վճարեմ քեզի”:

30 Բայց ինք չէր ուզեր. հապա գնաց ու բռնող նետել տուաւ գայն՝ մինչեւ որ վճարէր պարտքը:

31 Երբ իր ծառայակիցները տեսան ինչ որ պատահեցաւ՝ շատ տրամեցան, ու եկան եւ պատմեցին իրենց տիրոջ ամբողջ պատահածը:

32 Այն ատեն անոր տէրը կանչեց գայն ու ըսաւ. “Չա՛ր ծառայ, այդ ամբողջ պարտքը ներեցի քեզի՝ քանի որ աղաչեցիր ինձի.

33 ուրեմն պէտք չէ՞ որ դո՛ւն ալ ողորմէիր ծառայակիցիդ, ինչպէս եւ ողորմեցայ քեզի”:

34 Եւ անոր տէրը բարկանալով՝ յանձնեց գայն տանջողներուն, մինչեւ որ վճարէր ամբողջ պարտքը:

35 Իմ երկնաւոր Հայրս ալ նոյնպէս պիտի ընէ ձեզի, եթէ ձեզմէ խրախնչիւրը իր եղբօր սրտանց չներէ իր յանցանքները»:

Matthew 19

1 Երբ Յիսուս աւարտեց այս խօսքերը, մեկնեցաւ Քալիլէայէն եւ գնաց Հրէաստանի հողամասը՝ Յորդանանի միւս կողմը:

2 Մեծ բազմութիւններ հետևեցան անոր, ու հոն բուժեց զանոնք:

3 Փարիսեցիները մօտեցան անոր եւ փորձեցին գայն՝ ըսելով. «Արտօնուած է, որ մարդ մը արձակէ իր կիներ՝ որեւէ պատճառի համար»:

4 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Զէ՞ք կարգացեր թէ ա՛ն՝ որ սկիզբէն ստեղծեց, արու եւ էգ ստեղծեց զանոնք, ու ըսաւ.

5 “Այս պատճառով մարդը պիտի թողու հայրն ու մայրը, եւ պիտի յարի իր կնոջ, ու երկուքը պիտի ըլլան մէկ մարմին”:

6 Հետեւաբար ա՛լ երկու չեն, հապա՛ մէկ մարմին. ուրեմն մարդը թող չգատէ ինչ որ Աստուած իրարու միացուցած է»:

7 Ըսին իրեն. «Հապա ինչո՞ւ Մովսէս պատուիրեց ամուսնալուծումի վկայագիր տալ եւ արձակել»:

8 Ըսաւ անոնց. «Մովսէս ձեր սիրտին կարծրութեան համար արտօնեց ձեզի՝ որ արձակէ՛ք ձեր կիները. բայց սկիզբէն այնպէս չէր:

9 Սակայն կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ կ’արձակէ իր կիներ՝ առանց պառկելութեան պատճառի, ու կ’ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շեղուի ինչպէս ինչ որ ըսէ՛ք”:

10 Իր աշակերտները ըսին իրեն. «Եթէ այդ է պարագան մարդուն եւ իր կնոջ միջեւ, օգտակար չէ ամուսնանալ»:

11 Բայց ինք ըսաւ անոնց. «Բոլորը չեն ընդունիր ասիկա, հապա անոնք՝ որոնց տրուած է:

12 Որովհետեւ կան ներքինիներ, որոնք ա՛յդպէս ծնան՝ իրենց մօր որովայնէն. կան ներքինիներ, որոնք մարդացմէ՛ ներքինի եղան. ու կան ներքինիներ, որոնք իրենք զիրենք ներքինի ըրին՝ երկինքի թագաւորութեան համար: Ո՛վ որ կրնայ ընդունիլ՝ թող ընդունի»:

13 Այն ատեն մանուկներ բերուեցան իրեն, որպէսզի ձեռք դնէ անոնց վրայ եւ աղօթէ. իսկ աշակերտները կը յանդիմանէին զանոնք:

14 Յիսուս ըսաւ. «Թո՛ղ տուէ՛ք մանուկներուն, ու մի՛ արգիլէ՛ք զանոնք՝ որ գան ինձի, որովհետեւ երկինքի թագաւորութիւնը այդպիսիներունն է»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 15 Եւ ձեռք դնելէ ետք անոնց վրայ՝ մեկնեցաւ անկէ:
- 16 Մէկը մօտենալով՝ ըսաւ անոր. «Բարի՛ վարդապետ, ի՞նչ բարիք գործեն՝ որ ունենամ յաւիտեանական կեանքը»:
- 17 Ան ալ ըսաւ անոր. «Ինչո՞ւ բարի կը կոչես զիս. մէկէ՛ն գատ բարի չկայ, որ Աստուած է: Եթէ կ'ուզես մտնել կեանքը՝ պահէ՛ պատուիրանները»:
- 18 Ըսաւ անոր. «Որո՞նք»: Յիսուս պատասխանեց. «Սպանութիւն մի՛ ըներ, շնորհիւն մի՛ ըներ, գողութիւն մի՛ ըներ, սուտ վկայութիւն մի՛ տար,
- 19 պատուէ՛ հայրդ ու մայրդ, եւ սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ՝՝ պէս»:
- 20 Երիտասարդը ըսաւ անոր. «Պահած եմ այդ բոլորը՝ պատահութեանցս ի վեր. տակաւին ի՞նչ կը պակսի ինձի»:
- 21 Յիսուս ըսաւ անոր. «Եթէ կ'ուզես կատարեալ ըլլալ՝ գնա՛, ծախէ՛ ինչքնդ եւ տո՛ւր աղատներուն, ու գանձ պիտի ունենաս երկինքը. ապա հետեւէ՛ ինձի»:
- 22 Երբ երիտասարդը լսեց այս խօսքը՝ տրամած գնաց, որովհետեւ շատ ստացուածք ունէր:
- 23 Յիսուս ըսաւ աշակերտներուն. «Ճշմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Հարուստը դժուարութեամբ պիտի մտնէ երկինքի թագաւորութիւնը»:
- 24 Դարձեալ կը յայտարարեմ ձեզի. «Աւելի դուրին է որ ո՛ւզողը անցնի սաւեղին ծակէն, քան թէ հարուստը մտնէ Աստուծոյ թագաւորութիւնը»:
- 25 Երբ աշակերտները լսեցին, չափազանց ապշեցան եւ ըսին. «Ուրեմն ո՞վ կրնայ փրկուիլ»:
- 26 Յիսուս նայելով անոնց՝ ըսաւ. «Ատիկա անկարելի է մարդոց քով, բայց ամէն բան կարելի է Աստուծոյ քով»:
- 27 Այն ատեն Պետրոս ըսաւ անոր. «Ահա՛ մենք թողուցինք ամէն ինչ ու հետեւեցանք քեզի. ուրեմն ի՞նչ պիտի ըլլայ մեզի»:
- 28 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Դուք՝ որ հետեւեցաք ինձի, միւս գալուստին՝, երբ մարդու Որդին բազմի իր փառքի գահին վրայ, դո՛ւք ալ պիտի բազմիք տասներկու գահերու վրայ՝ դատելու Իսրայէլի տասներկու տոհմերը»:
- 29 Ո՛վ որ թողուցած ըլլայ տուներ, եղբայրներ, քոյրեր, հայր, մայր, կիներ, գաւակներ, կամ արտեր՝ իմ անունիս համար, պիտի ստանայ հարիւրապատիկը եւ ժառանգէ յաւիտեանական կեանքը:
- 30 Բայց շատ առաջիններ պիտի ըլլան յետին, ու յետիններ՝ առաջին»:

Matthew 20

- 1 «Արդարեւ երկինքի թագաւորութիւնը նման է հողատիրոջ մը, որ առտուն կանուխ դուրս ելաւ՝ գործաւորներ վարձելու իր այգիին համար:
- 2 Երբ համաձայնեցաւ գործաւորներուն հետ՝ օրը մէկ դահեկանի, դրկեց գանձոնք իր այգիին:
- 3 Երրորդ ժամուան՝՝ ատենները դուրս ելլելով՝ տեսաւ ուրիշներ, որոնք անգործ կայնած էին հրապարակը,
- 4 ու ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք ալ գացէ՛ք իմ այգիս, եւ կու տամ ձեզի ինչ որ իրաւացի է»:
- 5 Անոնք ալ գացին: Դարձեալ դուրս ելաւ վեցերորդ ժամուան եւ իններորդ ժամուան ատենները, ու նո՛յնը ըրաւ:
- 6 Տասնմէկերորդ ժամուան ատենները դուրս ելաւ, ուրիշներ գտաւ՝ որոնք անգործ կայնած էին, եւ անոնց ըսաւ. «Ինչո՞ւ հոս ամբողջ օրը անգործ կայնած էք»:
- 7 Ըսին իրեն. «Որովհետեւ ո՛չ մէկը վարձեց մեզ»:
- 8 Ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք ալ գացէ՛ք այգիս, ու պիտի ստանաք ինչ որ իրաւացի է»:
- 9 Երբ իրիկուն եղաւ, այգիին տէրը ըսաւ իր տնտեսին. «Կանչէ՛ գործաւորները եւ տո՛ւր անոնց վարձքը՝ վերջիններէն սկսելով մինչեւ առաջինները»:
- 10 Երբ եկան անոնք՝ որ տասնմէկերորդ ժամուան ատենները գացեր էին, ստացան մէկական դահեկան:
- 11 Առաջինները գալով՝ կը կարծէին թէ աւելի՛ պիտի ստանան. բայց իրենք ալ ստացան մէկական դահեկան:
- 12 Երբ ստացան՝ տրոնջեցին հողատիրոջ դէմ եւ ըսին.
- 13 «Այդ վերջինները մէկ ժամ աշխատեցան, բայց գանձոնք հաւասար ըրիր մեզի՝ որ կրեցինք օրուան ծանրութիւնն ու տաճարները»:
- 14 Ան ալ պատասխանեց անոնցմէ մէկուն. «Ընկէ՛ր, եւ չես անիրաւէր քեզ. միթէ՛ դուն ինձի հետ չհամաձայնեցա՞ր մէկ դահեկանի.

- 14 ա՛ն քուկդ եւ գնա՛: Կ՛ուզեմ որ տամ այս վերջինին՝ քեզի տուածիս չափ.
- 15 միթէ արտօնուած չէ՞ ինծի՛ ընել ի՛նչ որ ուզեմ իմ ունեցածիս: Միթէ քու աչքդ չա՛ր է՛ որ ես բարի եմ»:
- 16 Այսպէս՝ յետինները պիտի ըլլան առաջին, եւ առաջինները՝ յետին. որովհետեւ կանչուածները շատ են, բայց ընտրուածները՝ քիչ»:
- 17 Երբ Յիսուս կը բարձրանար Երուսաղէմ, համբան իրեն հետ առաւ տասներկու աշակերտները՝ առանձին, եւ ըսաւ անոնց.
- 18 «Ահա՛ կը բարձրանամ Երուսաղէմ, ու մարդու Որդին պիտի մատուռի քահանայապետներուն եւ դպիրներուն, ու մահուան պիտի դատապարտեն զինք.
- 19 հերանոսներուն պիտի մատնեն զինք՝ որ ծաղրուի, խարազանուի եւ խաչուի. բայց յարութիւն պիտի առնէ երրորդ օրը»:
- 20 Այն ատեն Ջեբեդէոսի որդիներուն մայրը եկաւ անոր իր որդիներուն հետ, կ՛երկրպագէր անոր ու բան մը կը խնդրէր անկէ:
- 21 Ան ալ ըսաւ անոր. «Ի՞նչ կ՛ուզես»: Ըսաւ անոր. «Ըսէ՛, որ քու թագաւորութեանդ մէջ՝ այս երկու որդիներս բազմին, մէկը՝ աջ կողմդ, եւ միւսը՝ ձախ կողմդ»:
- 22 Յիսուս պատասխանեց. «Ձէ՛ գիտեր թէ ի՛նչ կը խնդրէ՛ք: Կրնա՞ք խնել այն բաժակը՝ որ ես պիտի խմեմ, կամ մկրտուիլ այն մկրտութեամբ՝ որով ես պիտի մկրտուիմ»: Ըսին իրեն. «Կրնա՛նք»:
- 23 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Արդարեւ պիտի խմէ՛ք իմ բաժակս, ու պիտի մկրտուի՛ք այն մկրտութեամբ՝ որով ես մկրտուելու եմ. բայց իմ աջ կամ ձախ կողմս բազմիլը՝ իմն չէ տալը, հապա պիտի տրուի անո՛նց՝ որոնց համար պատրաստուած է իմ Հօրմէս»:
- 24 Երբ միւս տասը աշակերտները լսեցին՝ ընդվզեցան այդ երկու եղբայրներուն դէմ:
- 25 Իսկ Յիսուս իրեն կանչեց զանոնք եւ ըսաւ. «Գիտէ՛ք թէ հերանոսներուն իշխանները կը տիրապետեն անոնց վրայ, ու մեծամեծները կ՛իշխեն անոնց վրայ:
- 26 Բայց այդպէս թող չըլլայ ձեր մէջ. հապա ձեզմէ՛ ո՛վ որ ուզէ մեծ ըլլալ՝ անիկա ձեր սպասարկո՛ւն թող ըլլայ,
- 27 ու ձեզմէ՛ ո՛վ որ ուզէ գլխաւոր ըլլալ՝ անիկա ձեր ստրո՛ւկը թող ըլլայ.
- 28 ինչպէս մարդու Որդին եկաւ ո՛չ թէ սպասարկութիւն ընդունելու, հապա՝ սպասարկելու եւ իր անձը փրկանք տալու շատերու համար»:
- 29 Երբ անոնք դուրս ելան Երիփովէն, մեծ բազմութիւն մը հետեւեցաւ անոր:
- 30 Եւ ահա՛ երկու կոյրեր նստած էին համբային եզրերը. երբ լսեցին թէ Յիսուս կ՛անցնի, ազաղակեցին. «Ողորմէ՛ մեզի, Տէ՛ր, Դաւիթի՛ Որդի»:
- 31 Բազմութիւնը կը յանդիմանէր զանոնք՝ որ լսեն, բայց անոնք ա՛լ աւելի կ՛ազաղակէին. «Ողորմէ՛ մեզի, Տէ՛ր, Դաւիթի՛ Որդի»:
- 32 Յիսուս կանգ առնելով՝ կանչեց զանոնք եւ ըսաւ. «Ի՞նչ կ՛ուզէք որ ընեմ ձեզի»:
- 33 Ըսին անոր. «Տէ՛ր, թող մեր աչքերը բացուին»:
- 34 Յիսուս գրաւով՝ դպաւ անոնց աչքերուն. իսկոյն անոնց աչքերը բացուեցան, ու հետեւեցան անոր:

Matthew 21

- 1 Երբ մտեցան Երուսաղէմի ու հասան Բեթփագէ, Ջիբեդէոսներու լերան մօտ, Յիսուս դրկեց երկու աշակերտ՝
- 2 ըսելով անոնց. «Գացէ՛ք այդ ձեր դիմացի գիւղը, ու իսկոյն պիտի գտնէ՛ք կապուած է՞ծ մը, եւ անոր հետ՝ աւանակ մը. արձակեցէ՛ք զանոնք ու բերէ՛ք ինծի:
- 3 Եթէ մէկը բան մը չէ ձեզի, ըսէ՛ք. “Տէրոջ պէտք էն”, եւ իսկոյն պիտի դրկէ զանոնք»:
- 4 Այս ամէնը կատարուեցաւ, որպէսզի իրագործուի մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը.
- 5 «Ըսէ՛ք Սիոնի աղջիկին. “Ահա՛ Թագաւորդ կու գայ քեզի, հեզ եւ հեծած իշու վրայ, իշու ձագի՛ աւանակի վրայ”»:
- 6 Աշակերտները գացին, եւ ըրին ինչպէս Յիսուս պատուիրած էր իրենց.
- 7 բերին է՞ծ ու աւանակը, որին անոնց վրայ իրենց հանդերձները, եւ նստաւ անոնց վրայ:
- 8 Ահագին բազմութիւն մը փռեց իր հանդերձները համբային վրայ. ուրիշներ ճիւղեր կը կտրէին ծառերէն ու կը տարածէին համբային վրայ:
- 9 Եւ առջեւէն գացող ու իրեն հետեւող բազմութիւնները կ՛աղաղակէին. «Ովսանա՛ Դաւիթի Որդիին: Օրհնեա՛լ է ան՝ որ կու գայ Տէրոջ անունով: Ովսանա՛ ամենաբարձր վայրերուն մէջ»:

- 10 Երբ ան մտաւ Երուսաղէմ, ամբողջ քաղաքը շարժեցաւ եւ ըսաւ. «Ո՞վ է սաիկա»:
- 11 Բազմութիւնը ըսաւ. «Ա՛յս է Յիսուս մարգարէն՝ Գալիլէայի Նազարէթէն»:
- 12 Յիսուս մտաւ Աստուծոյ տաճարը, դուրս հանեց բոլոր անոնք՝ որ տաճարին մէջ կը ծախէին ու կը գնէին, եւ տապալեց լուսնայափոխներուն սեղաններն ու աղանի ծախողներուն աթոռները,
- 13 եւ ըսաւ անոնց. «Գրուած է. “Իմ տունս աղօթքի տուն պիտի կոչուի”, բայց դուք աւագակներու քարայր ըրիք զայն»:
- 14 Կոյրեր ու կաղեր եկան իրեն՝ տաճարին մէջ, եւ բուժեց զանոնք:
- 15 Երբ քահանայապետներն ու դպիրները տեսան անոր գործած սխալները, եւ մանուկները՝ որոնք տաճարին մէջ կ'աղաղակէին. «Ովսաննա՛ Դաւիթի Որդիին», ընդվզեցան
- 16 եւ ըսին անոր. «Կը լսե՞ս ի՛նչ կ'ըսեն ատոնք»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Այո՛, բնաւ չէ՞ք կարդացած գրուածը. “Երախաներուն ու ծծկերներուն բերանով զովաբանութիւն կատարեցիր”»:
- 17 Ապա ձգեց զանոնք, գնաց քաղաքէն դուրս՝ Բեթանիա, ու կեցաւ հոն գիշերը:
- 18 Աստուծոն, մինչ կը վերադառնար քաղաքը, անօրեցաւ:
- 19 Ու համբան տեսնելով թղթի մը՝ քոյրը գնաց. Ոչինչ գտաւ անոր վրայ՝ տերեւներէն զատ, եւ ըսաւ անոր. «Ասկէ ետք ո՛ր մէկ պտուղ ըլլայ վրայ՝ յաւիտեան»: Թղթին անմիջապէս չորցաւ:
- 20 Երբ աշակերտները տեսան, զարմացան ու ըսին. «Ի՛նչպէս թղթին անմիջապէս չորցաւ»:
- 21 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ հաւատք ունենաք ու չտատամսիք, ո՛ր միայն պիտի ընէք այդ թղթին եղածը, այլ նաեւ եթէ ըսէք այս լերան. “Ելի՛ր ու ծո՛վը նետուէ”, պիտի ըլլայ”:
- 22 Ամէն ինչ որ կը խնդրէք աղօթքի մէջ՝ հաւատով, պիտի ստանաք»:
- 23 Երբ ան եկաւ տաճարը, քահանայապետներն ու ժողովուրդին երէցները մօտեցան անոր՝ մինչ կը սարվեցնէր, եւ ըսին. «Ի՞նչ իշխանութեամբ կ'ընես այդ բաները. ո՞վ տուաւ քեզի այդ իշխանութիւնը»:
- 24 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ես ալ ձեզի՛ հարցնեմ բան մը. եթէ ըսէք ինծի, ես ալ պիտի ըսեմ ձեզի թէ ի՛նչ իշխանութեամբ կ'ընեմ այդ բաները:
- 25 “Յովհաննէսի մկրտութիւնը ուրիշ էր, երկինքէ՞ն՝ թէ մարդոցմէ՞»: Անոնք կը մտածէին իրենց մէջ՝ ըսելով. «Եթէ պատասխանենք. “Երկինքէն”, պիտի ըսէ մեզի. “Հապա ինչո՞ւ չհաւատացիք անոր”:
- 26 Իսկ եթէ պատասխանենք. “Մարդոցմէ”, բազմութենէն կը վախճանք, որովհետեւ բոլորն ալ մարգարէ կը համարեն Յովհաննէսը»:
- 27 Ուստի պատասխանեցին Յիսուսի. «Ձեռք գիտեք»: Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Ես ալ չեմ ըսեր ձեզի թէ ի՛նչ իշխանութեամբ կ'ընեմ այդ բաները»:
- 28 «Ի՞նչ է ձեր կարծիքը. մարդ մը ունէր երկու զաւակ: Առաջինին ըսաւ. “Որդեա՛կ, գնա՛, գործէ՛ այսօր այգիիս մէջ”:
- 29 Ան ալ պատասխանեց. “Ձեմ ուզեր երթալ”: Բայց յետոյ զոչոչ ու գնաց:
- 30 Միւսին ալ գնաց եւ նոյնը ըսաւ: Ան ալ պատասխանեց. “Կ'երթամ, տէ՛ր”, սակայն չգնաց:
- 31 Այս երկուէն ո՞վ գործադրեց իր հօր կամբը»: Ըսին անոր. «Առաջի՛նը»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ մտաւորներն ու պոռնիկները ձեզմէ առաջ պիտի մտնեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը:
- 32 Արդարեւ Յովհաննէս արդարութեան համբայով եկաւ ձեզի, եւ դուք չհաւատացիք անոր. բայց մտաւորներն ու պոռնիկները հաւատացին անոր, իսկ դուք տեսաք եւ յետոյ չզոյջացիք՝ որ հաւատայիք անոր»:
- 33 «Լսեցէ՛ք ուրիշ առակ մըն ալ: Հողատէր մը կար՝ որ այգի մը տնկեց, ցանկով պատեց զայն, հնձան փորեց անոր մէջ, աշտարակ կառուցանեց, մշակներու յանձնեց զայն եւ համբողջեց:
- 34 Երբ պտուղի ատենը մօտեցաւ՝ իր ծառաները դրկեց մշակներուն, որպէսզի ստանան անոր պտուղները:
- 35 Մշակները բռնեցին անոր ծառաները, մէկը ծեծեցին, միւսը սպաննեցին, ուրիշ մը քարկոծեցին:
- 36 Դարձեալ ծառաներ դրկեց՝ առաջիններէն շատ, եւ անոնց ալ նոյնպէս ըրին:
- 37 Ամենէն ետք իր որդին դրկեց անոնց՝ ըսելով. “Թերեւս պատկառին որդիէս”:
- 38 Բայց մշակները՝ երբ տեսան որդին՝ ըսին իրարու. “Ա՛յս է ժառանգորդը. եկէ՛ք սպաննենք զայն եւ տիրանանք անոր ժառանգութեան”:
- 39 Ու բռնեցին զայն, այգիէն դուրս հանեցին եւ սպաննեցին:

Armenian Holy Bible - New Testament

40 Ուրեմն երբ այգիին տէրը գայ, ի՞նչ պիտի ընէ այդ մշակներուն»:

41 Հսին իրեն. «Չարաշար պիտի կորսնցնէ այդ չարերը, եւ այգին պիտի յանձնէ ուրիշ մշակներու, որոնք պտուղները իրենց ատենին պիտի տան իրեն»:

42 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Բնաւ չէ՞ք կարդացեր Գիրքին մէջ. “Այն քարը՝ որ կառուցանողները մերժեցին, անիկա՛ եղաւ անկիւնաքարը:

Ասիկա Տէրօջմէ՛ն եղաւ, եւ սփանչելի է մեր աչքերուն”:

43 Ուստի կը յայտարարեմ ձեզի. “Աստուծոյ թագաւորութիւնը պիտի առնուի ձեզմէ, ու պիտի տրուի այնպիսի ազգի մը՝ որ անոր պտուղները բերէ”:

44 Ո՛վ որ իյնայ այս քարին վրայ՝ պիտի կոտորուի, եւ որո՛ւն վրայ որ իյնայ՝ պիտի վառուի գայն»:

45 Երբ քահանայապետներն ու Փարիսէցիները լսեցին անոր առակները, ըմբռնեցին որ իրենց մասին կը խօսէր.

46 եւ կը ջանային բռնել զայն: Բայց բազմութենէն կը վախճային, քանի որ իբր մարգարէ կ'ընդունէին զայն:

Matthew 22

1 Յիսուս դարձեալ առակներով խօսեցաւ անոնց եւ ըսաւ.

2 «Երկիւնքի թագաւորութիւնը կը նմանի թագաւորի մը՝ որ հարսանիք ըրաւ իր որդիին, ու զրկեց իր ծառաները՝ կանչելու հարսանիքին հրաւիրեալները.

3 սակայն անոնք չուզեցին գալ:

4 Դարձեալ ուրիշ ծառաներ զրկեց եւ ըսաւ. “Հսէ՛ք հրաւիրեալներուն. «Ահա՛ պատրաստեցի իմ հաշու. գուարակներս ու գէր անասուններս մորթուած են, եւ ամէն բան պատրաստ է. եկէ՛ք հարսանիքի»”:

5 Բայց անոնք անհոգութիւն ընելով՝ գացին մէկը իր արտը, ու միւսը՝ իր առետուրին:

6 Ուրիշներ՝ բռնեցին անոր ծառաները, նախատեցին եւ սպաննեցին:

7 Թագաւորն ալ՝ երբ լսեց՝ բարկացաւ. զրկեց իր զօրքերը, կորսնցուց այդ մարդասպանները ու այրեց անոնց քաղաքը:

8 Այն ատեն ըսաւ իր ծառաներուն. “Հարսանիքը պատրաստ է, բայց հրաւիրեալները արժանի չէին:

9 Ուրեմն գացէ՛ք դէպի համբաներուն գլուխները, եւ ո՛վ որ գտնէ՛ք հրաւիրեցէ՛ք հարսանիքի”:

10 Այդ ծառաները դուրս ելան՝ դէպի համբաներուն գլուխները, եւ ո՛վ որ գտան՝ թէ՛ չար, թէ՛ բարի, բոլորն ալ հաւաքեցին. ու հարսնետունը լցուեցաւ հրաւիրեալներով:

11 Երբ թագաւորը մտաւ՝ տեսնելու հարսնետուրները, տեսաւ մարդ մը՝ որ հագած չէր հարսանիքի հագուստ:

12 Հսաւ անոր. “Ընկէ՛ր, ի՞նչպէս մտար հոս՝ առանց հարսանիքի հագուստի”:

13 Այն ատեն թագաւորը ըսաւ սպասարկուներուն. “Կապեցէ՛ք ասոր ոտքերն ու ձեռքերը, եւ առէ՛ք ու նետեցէ՛ք զայն դուրսի խաւարը. հոն պիտի ըլլայ լաց եւ ակոսներու կրճտում”:

14 Որովհետեւ կանչուածները շատ են, բայց ընտրուածները՝ քիչ»:

15 Այն ատեն Փարիսէցիները գացին խորհրդակցելու, թէ ի՛նչպէս խօսելով ձգեն զայն ծուղակի մէջ:

16 Ու զրկեցին անոր իրենց աշակերտները՝ Շերովդէսեաններուն հետ, եւ ըսին. «Վարդապե՛տ, գիտենք թէ հեմարտախօս ես ու հեմարտութեամբ կը սարկեցնես Աստուծոյ համբան, եւ հոգ չես ընէր ռեւէ մէկուն համար, քանի որ երեսպաշտութիւն չես ընէր մարդոց:

17 Ուստի ըսէ՛ մեզի, ի՞նչ է քու կարծիքդ. “Արտօնուած է տուրք տալ կայսրին՝ թէ ոչ”»:

18 Յիսուս՝ գիտնալով անոնց չարամտութիւնը՝ ըսաւ. «Ինչո՞ւ կը փորձէք զիս, կեղծաւորներ»:

19 Յո՛յց տուէ՛ք ինձի տուրքին դրամը»:

20 Անոնք դաեկան մը բերին իրեն:

21 Հսին անոր. «Կայսրին»:

22 Երբ լսեցին՝ զարմացան, ու թողուցին զայն եւ գացին:

23 Նոյն օրը անոր քով եկան Սաղապիսները, որոնք կ'ըսէին թէ յարութիւն չկայ, ու հարցուցին անոր.

Armenian Holy Bible - New Testament

- 24 «Վարդապետ, Մովսէս ըսաւ. “Եթէ մէկը մեռնի առանց գաւակի, անոր եղբայրը թող ամուսնանայ անոր կնոջ հետ, եւ զարմ հանէ իր եղբօր”:
- 25 Ուրեմն եօթը եղբայրներ կային մեր ժով: Առաջինը ամուսնացաւ ու վախճանեցաւ, եւ զարմ չունենալուն համար՝ իր կինը թողուց իր եղբօր:
- 26 Նմանապէս ալ երկրորդն ու երրորդը՝ մինչեւ եօթներորդը:
- 27 Ամենէն ետք կինն ալ մեռաւ:
- 28 Ուրեմն, յարութեան ատեն՝ այդ եօթնէն որո՞ւն կինը պիտի ըլլայ. որովհետեւ բոլորն ալ ունեցան զայն իբր կին»:
- 29 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Դուք մոլորած էք. ո՛չ Գիրքերը գիտէք, ո՛չ ալ Աստուծոյ զօրութիւնը:
- 30 Քանի որ յարութեան ատեն՝ ո՛չ կ'ամուսնանան եւ ո՛չ ամուսնութեան կը տրուին, հապա երկինքի մէջ՝ Աստուծոյ հրեշտակներուն պէս են:
- 31 Բայց մեռելներուն յարութեան մասին չէ՞ք կարդացեր Աստուծո՞ւն ձեզի ըսուած խօսքը.
- 32 “Ե՛ս եմ Աբրահամի Աստուածը, Իսահակի Աստուածը եւ Յակոբի Աստուածը”: Աստուած մեռելներուն Աստուածը չէ, հապա՝ ողջերուն»:
- 33 Բազմութիւնը ասիկա լսելով՝ կ'ապշտար անոր ուսուցումին վրայ:
- 34 Բայց Փարիսեցիները՝ երբ լսեցին թէ ան պապանձեցուց Սաղուկեցիները, տեղ մը հաւաքուեցան,
- 35 եւ անոնցմէ օրինական մը հարցուց՝ զայն փորձելով.
- 36 «Վարդապետ, ո՞ր պատուիրանը մեծ է Օրէնքին մէջ»:
- 37 Յիսուս ըսաւ անոր. «Սիրէ՛ Տէրը՝ քու Աստուծո՞յ՝ ամբողջ սիրտովդ, ամբողջ անձովդ եւ ամբողջ միտքովդ”:
- 38 Ա՛յս է առաջին ու մեծ պատուիրանը:
- 39 Եւ երկրորդը՝ սուր նման. “Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ” պէս”:
- 40 Այս երկու պատուիրաններէն կախուած են ամբողջ Օրէնքն ու Մարգարէները»:
- 41 Երբ Փարիսեցիները հաւաքուեցան, Յիսուս հարցուց անոնց.
- 42 «Քրիստոսի մասին ի՞նչ է ձեր կարծիքը. որո՞ւ որդին է»:
- 43 Ըսին իրեն. «Դաւիթի՛»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Հապա ի՞նչպէս Դաւիթ Հոգիով զայն Տէր կը կոչէ ու կ'ըսէ.
- 44 “Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ քու թեմամբերդ պատուանդան դնեմ սոթերուդ»”:
- 45 Ուրեմն երէ Դաւիթ զայն Տէր կը կոչէ, ի՞նչպէս ան իր որդին կ'ըլլայ»:
- 46 Ո՛չ մէկը կրնար խօսո՞ւմ' մը պատասխանել անոր: Այդ օրէն ետք՝ ո՛չ մէկը կը յանդգնէր բան մը հարցնել անոր:

Matthew 23

- 1 Այն ատեն Յիսուս խօսեցաւ բազմութեան եւ իր աշակերտներուն՝ ըսելով.
- 2 «Դպիրներն ու Փարիսեցիները բազմած են Մովսէսի արտօին վրայ:
- 3 Ուրեմն ինչ որ ըսեն ձեզի՝ որ պահէք, պահեցէ՛ք եւ ըրէ՛ք. բայց մի՛ ընէք անոնց գործերուն պէս, որովհետեւ կ'ըսեն՝ սակայն չեն ըներ:
- 4 Արդարեւ ծանր ու դժուարակիր բեռներ կը կապեն եւ կը դնեն մարդոց ուսերուն վրայ, ու իրենց մատո՛վ իսկ չեն ուզեր շարժել զանոնք:
- 5 Իրենց բոլոր գործերը կ'ընեն մարդոցմէ տեսնուելու համար. կը լայնցնեն իրենց գրապանակները եւ կ'երկնցնեն իրենց հանդերձներուն փանցքները.
- 6 կը սիրեն առաջին բազմոցները՝ ընթրիքներու մէջ, առաջին արթունները՝ ժողովարաններու մէջ, բարեկները՝ հրապարակներու վրայ,
- 7 ու “ոաբբի՛, ոաբբի՛” կոչուիլ մարդոցմէ:
- 8 Բայց դուք մի՛ կոչուիք “ոաբբի”, որովհետեւ մէ՛կ է ձեր Ուսուցիչը՝ Քրիստոս,
- 9 եւ դուք բոլորդ եղբայր էք: Ու երկրի վրայ ո՛չ մէկը կոչեցէ՛ք ձեր “հայրը”, որովհետեւ մէ՛կ է ձեր Հայրը՝ որ երկինքն է:
- 10 Եւ դուք մի՛ կոչուիք “ուսուցիչ”, որովհետեւ մէ՛կ է ձեր Ուսուցիչը՝ Քրիստոս:
- 11 Ու ձեր մէջէն մեծագոյնը՝ ձեր սպասարկու՛ն թող ըլլայ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 12 Ո՛վ որ բարձրացնէ ինճգիւնք՝ պիտի խոնարհի, իսկ ո՛վ որ խոնարհեցնէ ինճգիւնք՝ պիտի բարձրանայ»:
- 13 «Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը գոցէք երկինքի թագաւորութիւնը մարդոց առջեւ. դո՛ւք չէք մտներ, ու մտնողներուն ալ թոյլ չէք տար՝ որ մտնեն:
- 14 Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը լափէք այրիներուն տուները, ու իբր պատրուակ՝ աղօթք կ'երկարէք. ուստի աւելի՛ խստութեամբ պիտի դատուիք՝»:
- 15 Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը շրջիք ծով ու ցամաք՝ մէկը նորահաւատ ընելու, եւ երբ ըլլայ՝ գայն ձեզմէ երկու անգամ աւելի գեհեճի որդի կ'ընէք:
- 16 Վա՛յ ձեզի, կո՛յր առաջնորդներ, որ կ'ըսէք. «Ո՛վ որ երդում կ'ընէ տաճարին վրայ՝ բան մը չէ, բայց ո՛վ որ երդում կ'ընէ տաճարի սկիւնի վրայ՝ պարտաւոր կ'ըլլայ»:
- 17 Յիմարներ ու կոյրեր, ո՞րք մեծ է, սակի՞ն՝ թէ տաճարը, որ կը սրբացնէ սակին:
- 18 Նաեւ կ'ըսէք. «Ո՛վ որ երդում կ'ընէ գոհասեղանին վրայ՝ բան մը չէ, բայց ո՛վ որ երդում կ'ընէ գոհասեղանին վրայի ընծայի վրայ՝ պարտաւոր կ'ըլլայ»:
- 19 Յիմարներ ու կոյրեր, ո՞րք մեծ է, ընծա՞ն՝ թէ գոհասեղանը, որ կը սրբացնէ ընծան:
- 20 Ուրեմն, ո՛վ որ երդում կ'ընէ գոհասեղանին վրայ, երդում կ'ընէ անոր վրայ ու անոր վրայ եղած բոլոր բաներուն վրայ:
- 21 Եւ ո՛վ որ երդում կ'ընէ տաճարին վրայ, երդում կ'ընէ անոր վրայ ու անոր մէջ բնակողին վրայ:
- 22 Եւ ո՛վ որ երդում կ'ընէ երկինքի վրայ, երդում կ'ընէ Աստուծոյ գահին վրայ ու անոր վրայ բազմողին վրայ:
- 23 Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը վճարէք անանուխին, սամիրին ու չամանին տասանորդը, բայց կը թողուք Օրէնքին աւելի ծանր բաները՝ իրաւունքը, կարեկցութիւնն ու հաւատքը. սաո՛նք պէտք է ընէիք, եւ գանձն չձգէիք:
- 24 Կո՛յր առաջնորդներ, որ կը քանկէ մտղուկը ու կը կլլէք ուղտը:
- 25 Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը մաքրէք գաւաթին ու պնակին դուրսի՝ կողմը, բայց ներսէն լեցուն են յափժտակութեամբ եւ անիրաւութեամբ:
- 26 Կո՛յր Փարիսեցի, նախ մաքրէ՛ գաւաթին ու պնակին ներսի՝ կողմը, որպէսզի անոնց դուրսի կողմն ալ մաքուր ըլլայ:
- 27 Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ եւ Փարիսեցիներ, որ կը նմանիք ձեփուած գերեզմաններու, որոնք արդարեւ դուրսէն գեղեցիկ կ'երեւան, բայց ներսէն լեցուն են մեռելներու սկզբներով ու ամէն տեսակ անմաքրութեամբ:
- 28 Նոյնպէս դուք դուրսէն արդար կ'երեւնաք մարդոց, իսկ ներսէն լի էք կեղծաւորութեամբ եւ անօրէնութեամբ»:
- 29 «Վա՛յ ձեզի, կեղծաւո՛ր դպիրներ ու Փարիսեցիներ, որ կը կառուցանէք մարգարէներուն տապանները եւ կը զարդարէք արդարներուն գերեզմանները,
- 30 ու կ'ըսէք. «Եթէ մեր հայրերուն օրերը ըլլայինք, անոնց հետ կամակից չէինք ըլլար մարգարէներուն արիւնին թափուելուն»:
- 31 Հետեւաբար դո՛ւք կը վկայէք ձեր մասին, թէ որդիներն էք անո՛նց՝ որ կը սպաննէին մարգարէները:
- 32 Ուստի դո՛ւք ալ ձեր հայրերուն չափը լեցուցէք:
- 33 Օձե՛ր, իժերո՛ւ ծնունդներ, ի՞նչպէս պիտի խոսափիք գեհեճի դատապարտութենէն:
- 34 Ուստի ահա՛ ես կը դրկեմ ձեզի մարգարէներ եւ իմաստուններ ու դպիրներ: Անոնցմէ ոմանք պիտի սպաննէք եւ խաչէք, ոմանք ալ պիտի խարազանէք ձեր ժողովարաններուն մէջ ու հալածէք քաղաքէ քաղաք:
- 35 Որպէսզի ձեր վրայ գայ երկրի վրայ թափուած ամբողջ արդար արիւնը, արդար Աբելի արիւնէն մինչեւ Բարաբիայի որդիին՝ Զաբաբիայի արիւնը, որ սպաննեցիք տաճարին եւ գոհասեղանին միջեւ:
- 36 Ընմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Այս բոլոր բաները պիտի գան այս սերունդին վրայ»»:
- 37 «Ո՛վ Երուսաղէ՛մ, Երուսաղէ՛մ, որ կը սպաննէիք մարգարէները ու կը քարոզէիք քեզի դրկուածները. քանի՛ անգամ ուզեցի հաւաքել գաւազներդ, ինչպէս հաւը թելերուն տակ կը հաւաքէ իր ձագերը, բայց դուք չուզեցիք:
- 38 Ահա՛ ձեր տունը ամայի պիտի մնայ ձեզի:
- 39 Արդարեւ կ'ըսես ձեզի թէ ա՛լ ասկէ ետք պիտի չտեսնէք զիս՝ մինչեւ որ ըսէք. «Օրհնեա՛լ է ան՛ որ կու գայ Տէրոջ անունով»»:

Matthew 24

- 1 Երբ Յիսուս՝ տաճարէն դուրս ելլելով՝ կը մեկնէր, աշակերտները գացին անոր քով՝ ցուցնելու անոր տաճարին շէնքերը:
- 2 Յիսուս ըստ անոց. «Զէ՞ք տեսներ այդ բոլորը. ճամբարապետ կը յայտարարեմ ձեզի. “Քար քարի վրայ պիտի շինայ, ամէնը պիտի քակուի”»:
- 3 Ու երբ ան նստած էր Ձիթեհիներու լեռը, աշակերտները գացին իրեն՝ առանձին, եւ ըսին. «Ըսէ՛ մեզի, ե՞րբ պիտի ըլլայ ատիկա, ու ի՞նչ պիտի ըլլայ ճեանը քու գալուստիդ եւ աշխարհի վախճանին»:
- 4 Յիսուս պատասխանեց անոց. «Զգուշացէ՛ք որ ո՛չ մէկը մոլորեցնէ ձեզ:
- 5 Որովհետեւ շատե՛ր պիտի գան իմ անունովս եւ ըսեն. “Յ՛ս եմ Քրիստոսը”, ու պիտի մոլորեցնեն շատերը:
- 6 Պիտի լսէ՛ք պատերազմներու մասին, եւ պատերազմներու տարածայնութիւններ. զգուշացէ՛ք՝ որ չվրդովիք, որովհետեւ պէ՛տք է որ այս ամէնը ըլլայ, բայց դեռ վախճանը չէ:
- 7 Որովհետեւ ազգ ազգի դէմ պիտի ելլէ, ու թագաւորութիւն՝ թագաւորութեան դէմ. եւ տեղ-տեղ սուլեր, ժանտախտներ ու երկրաշարժներ պիտի ըլլան:
- 8 Սակայն ատեն բոլորը ցաւերուն սկիզբն են:
- 9 Այն ատեն պիտի մատնեն ձեզ տառապանքներու, պիտի սպաննեն ձեզ, ու բոլոր ազգերուն ատելի պիտի ըլլաք իմ անունիս համար:
- 10 Եւ այն ատեն շատե՛ր պիտի գայթակհին, պիտի մատնեն զիրար ու պիտի ատեն զիրար:
- 11 Շահ՛տ սուտ մարգարէներ պիտի ելլեն, եւ պիտի մոլորեցնեն շատերը:
- 12 Անօրէնութեան բազմանալուն համար՝ շատերո՛ւն սէրը պիտի պաղի:
- 13 Բայց ո՛վ որ տոկայ մինչեւ վախճանը՝ անիկա՛ պիտի փրկուի:
- 14 Այս արքայութեան ակտարանը պիտի քարոզուի ամբողջ երկրագունդին մէջ՝ իբր վկայութիւն բոլոր ազգերուն, եւ ա՛յն ատեն վախճանը պիտի գայ»:
- 15 «Ուրեմն երբ սուրբ տեղը հաստատուած տեսնէ՛ք ակտարանի պղծութիւնը՝,- որու մասին Դանիէլ մարգարէին միջոցով խօսուած է,- (ո՛վ որ կարգայ՝ թող հասկնայ,)
- 16 այն ատեն Հրէաստանի մէջ եղողները լեռնե՛րը թող փախչին:
- 17 Ա՛ն որ տանիքին վրայ է՝ թող չիջնէ իր տունէն որեւէ բան առնելու,
- 18 եւ ա՛ն որ արտին մէջ է՝ թող չվերադառնայ իր հանդերձները առնելու:
- 19 Բայց վա՛յ այդ օրերը յի եղողներուն ու ծիծ տուողներուն:
- 20 Աղօթեցէ՛ք՝ որ ձեր փախուստը ձմեռը չըլլայ, ո՛չ ալ Շաբաթ օրը.
- 21 քանի որ այն ատեն այնպիսի՛ մեծ տառապանք պիտի ըլլայ, որուն նմանը՝ աշխարհի սկիզբէն մինչեւ երբեք չէ, ո՛չ ալ պիտի ըլլայ:
- 22 Եթէ այդ օրերը չկարճնային, ո՛չ մէկ մարմին պիտի փրկուէր. բայց ընտրեալներուն համար՝ այդ օրերը պիտի կարճնան:
- 23 Այն ատեն եթէ մէկը ըսէ ձեզի. “Ահա՛ հո՛ս է Քրիստոսը”, կամ. “Հո՛ն է”, մի՛ հաւատաք:
- 24 Որովհետեւ սուտ Քրիստոսներ ու սուտ մարգարէներ պիտի ելլեն, եւ ցոյց պիտի տան մեծ ճեաններ ու սխալելիքներ, որպէսզի՛ եթէ կարելի ըլլայ՝ մոլորեցնեն ընտրեալներն իսկ:
- 25 Ահա՛ նախապէս ըսի ձեզի:
- 26 Ուրեմն եթէ ըսեն ձեզի. “Ահա՛ անապատին մէջ է”, մի՛ երթաք. կամ. “Ահա՛ ներքին սենեակներուն մէջ է”, մի՛ հաւատաք:
- 27 Քանի որ ինչպէս փայլաք կ՛լլէ արեւելէն ու կ՛երեւնայ մինչեւ արեւմուտք, ա՛յնպէս պիտի ըլլայ մարդու Որդիին գալուստը:
- 28 Որովհետեւ ո՛ր որ դիակ կայ, հո՛ն պիտի հաւաքուին արծիւները»:
- 29 «Եւ այդ օրերու տառապանքէն անմիջապէս ետէ՛ք՝ արեւը պիտի խաւարի ու լուսինը պիտի չտայ իր փայլը. աստղերը պիտի իյնան երկինքէն, երկինքի գորութիւնները պիտի սարսին,
- 30 եւ ա՛յն ատեն մարդու Որդիին ճեանը պիտի երեւնայ երկինքի մէջ: Այն ատեն երկրի բոլոր տոռմերը պիտի հեծեծեն, ու պիտի տեսնեն մարդու Որդիին՝ որ կու գայ երկինքի ամպերուն վրայ, գորութեամբ ու մեծ փառով:

- 31 Եւ ան պիտի դրկէ իր հրեշտակները բարձրաձայն փողով, ու պիտի հաւաքեն իր ընտրեալները չորս հովերէն, երկինքի մէկ ծայրէն մինչեւ միւս ծայրը»:
- 32 «Թզեցի՛ն սարկեղէփ առակ մը. երբ անոր ոստերը կախուղան եւ տերեւները ցցուին՝ կը հասկնաք թէ ամառը մօտ է:
- 33 Նո՛յնպէս դու՛ք՝ երբ տեսնէք այս բոլոր բաները, գիտցէ՛ք թէ մօտ է՝ դռներուն բով:
- 34 Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Այս սերունդը պիտի չանցնի, մինչեւ որ այս բոլոր բաները ըլլան»:
- 35 Երկինք ու երկիր պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս բնա՛ւ պիտի չանցնին»:
- 36 «Իսկ այդ օրն ու ժամը՝ ո՛չ մէկ մարդ գիտէ, ո՛չ ալ երկինքի հրեշտակները, հապա՛ միայն իմ Հայրս:
- 37 Բայց ինչպէս Նոյի օրերուն պատահեցաւ, այնպէս ալ պիտի ըլլայ մարդու Որդիին գալուստը:
- 38 Որովհետեւ ինչպէս ջրհեղեղէն առաջ եղած այն օրերը՝ կ'ուտէին, կը խմէին, կ'ամուսնանային եւ ամուսնութեան կու տային, մինչեւ այն օրը՝ երբ Նոյ մտաւ տապանը,
- 39 ու չգիտցան՝ մինչեւ որ ջրհեղեղը եկաւ եւ փեց տարաւ բոլորը, այնպէս ալ պիտի ըլլայ մարդու Որդիին գալուստը:
- 40 Այն ատեն եթէ երկու մարդիկ արտի մը մէջ ըլլան, մէկը պիտի առնուի եւ միւսը մնայ.
- 41 ու եթէ երկու կիներ ջաղացփին մէջ աղան, մէկը պիտի առնուի եւ միւսը մնայ:
- 42 Ուրեմն արքա՛ն կեցէք, որովհետեւ չէք գիտեր թէ ձեր Տէրը ո՛ր ժամուն պիտի գայ:
- 43 Բայց սա՛ գիտցէք թէ եթէ տանուտէրը գիտնար թէ գիշերուան ո՛ր պահուն գողը կու գայ, արքուն կը կենար եւ չէր թոյլատրեր՝ որ ծակէն իր տունը:
- 44 Ուստի դո՛ւք ալ պատրա՛ստ կեցէք, որովհետեւ մարդու Որդին պիտի գայ այնպիսի ժամու մը՝ որ դուք չէք ակնկալեր»:
- 45 «Ուրեմն ո՞վ է այն հաւատարիմ եւ իմաստուն ծառան, որ իր տէրը նշանակեց իր ծառաներուն վրայ՝ որպէսզի ատենին կերակուր տայ անոնց:
- 46 Երանի՛ այդ ծառային, որ իր տէրը՝ եկած ատենը՝ պիտի գտնէ թէ այնպէս կ'ընէ:
- 47 Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ պիտի նշանակէ գայն իր ամբողջ ինչքին վրայ:
- 48 Հապա եթէ այդ չար ծառան ըսէ իր սիրտին մէջ. «Իմ տէրս կ'ուշացնէ իր գալը»,
- 49 եւ սկսի ձեծել իր ծառայակիցները, ուսել ու խմել արբեցողներուն հետ,
- 50 այդ ծառային տէրը պիտի գայ այնպիսի օր մը՝ երբ չի սպասեր, եւ այնպիսի ժամու մը՝ որ չի գիտեր,
- 51 ու երկուքի պիտի կտրէ գայն եւ պիտի դնէ անոր բաժինը կեղծաւորներուն հետ. հոն պիտի ըլլայ լաց ու ակոսներու կրճատում »:

Matthew 25

- 1 «Այն ատեն երկինքի թագաւորութիւնը պիտի նմանի տասը կոյսերու, որոնք՝ առնելով իրենց լապտերները՝ գացին դիմաւորելու փեսան:
- 2 Առոցմէ հինգը իմաստուն էին, իսկ հինգը՝ յիմար:
- 3 Յիմարները առին իրենց լապտերները, բայց ձեր չառին իրենց հետ.
- 4 սակայն իմաստունները՝ ամաններով ձէր ալ առին իրենց լապտերներուն հետ:
- 5 Երբ փեսան ուշացաւ, բոլորն ալ թմրեցան ու քնացան:
- 6 Կէս գիշերին գոչիւն մը եղաւ. «Ահա՛ փեսան կու գայ. գացէ՛ք դիմաւորելու զինք»:
- 7 Այն ատեն բոլոր կոյսերը ոտքի ելան եւ յարգարեցին իրենց լապտերները:
- 8 Յիմարները ըսին իմաստուններուն. «Տուէ՛ք մեզի ձեր ձէրէն, որովհետեւ մեր լապտերները կը մարին»:
- 9 Իմաստունները պատասխանեցին. «Ո՛չ. գուցէ չբաւէ մեզի ու ձեզի. այլ մնաւանդ գացէ՛ք ծախողներուն եւ գնեցէ՛ք ձեզի համար»:
- 10 Երբ անոնք գացին գնելու՝ փեսան եկաւ. պատրաստ եղողները հարսանիքի մտան անոր հետ, ու դուրը գոցուեցաւ:
- 11 Յետոյ միւս կոյսերը եկան եւ ըսին. «Տէ՛ր, Տէ՛ր, բա՛ց մեզի»:
- 12 Բայց ան պատասխանեց. «Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. "Ես չեմ գտնուիր ձեզ"»:
- 13 Ուրեմն արքա՛ն կեցէք, որովհետեւ գիտէք ո՛չ օրը, ո՛չ ժամը»:

- 14 «Արդարեւ երկինքի թագաւորութիւնը կը նմանի համբարդոյ մարդու մը, որ կանչեց իր ծառաները, եւ յանձնեց անոնց իր ինչքը.
- 15 մէկուն տուաւ հինգ տաղանդ, մէկուն՝ երկու, ու մէկուն՝ մէկ. իւրաքանչիւրին՝ իր կարողութեան չափով, եւ խնայն մեկնեցաւ:
- 16 Հինգ տաղանդ ստացողը գնաց, օգտագործեց զանոնք, ու շահեցաւ ուրիշ հինգ տաղանդ:
- 17 Նմանապէս երկու ստացողը շահեցաւ ուրիշ երկու ալ:
- 18 Իսկ մէկ ստացողը գնաց, փորեց գետինը եւ ծածկեց իր տիրոջ դրամը:
- 19 Շատ ժամանակ ետէ՛ այդ ծառաներուն տէրը եկաւ ու հաշիւ ուզեց անոնցմէ:
- 20 Հինգ տաղանդ ստացողը մօտեցաւ եւ բերաւ ուրիշ հինգ տաղանդ՝ ըսելով. «Տէ՛ր, հինգ տաղանդ յանձնեցիր ինծի. ահա՛ ուրիշ հինգ տաղանդ ալ շահեցայ անոնցմէ գատ»:
- 21 Տէրը ըսաւ անոր. «Ապրի՛ս, բարի ու հաւատարիմ ծառայ. դո՛ւն՝ որ հաւատարիմ եղար քիչ բանի մէջ, պիտի նշանակուիմ քեզ շա՛տ բաներու վրայ. մտի՛ր տիրոջդ ուրախութեան մէջ»:
- 22 Երկու տաղանդ ստացողն ալ մօտեցաւ եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, երկու տաղանդ յանձնեցիր ինծի. ահա՛ ուրիշ երկու տաղանդ ալ շահեցայ անոնցմէ գատ»:
- 23 Տէրը ըսաւ անոր. «Ապրի՛ս, բարի ու հաւատարիմ ծառայ. դո՛ւն՝ որ հաւատարիմ եղար քիչ բանի մէջ, պիտի նշանակուիմ քեզ շա՛տ բաներու վրայ. մտի՛ր տիրոջդ ուրախութեան մէջ»:
- 24 Մէկ տաղանդ ստացողն ալ մօտեցաւ եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, գիտէի թէ դուն խիստ մարդ մըն ես. կը հնձես չսերմանած տեղէդ, ու կը ժողվես չցանած տեղէդ.
- 25 ուստի վախճաւով՝ գացի, պահեցի քու տաղանդդ գետինին տակ. ուստի ահա՛ քու կը՛ քեզի»:
- 26 Իր տէրը պատասխանեց իրեն. «Չա՛ր եւ ծո՛լլ ծառայ. գիտէիր թէ կը հնձան չսերմանած տեղէս, ու կը ժողվես չցանած տեղէս.
- 27 ուրեմն պէտք էր որ դնէիր իմ դրամս սեղանաւորներուն քով, որպէսզի տոկոսով ստանայի եկած ատենս»:
- 28 «Ուստի առէ՛ք ատէ՛ տաղանդը, ու տուէ՛ք տաւր տաղանդ ունեցողին.
- 29 որովհետեւ ամէն ունեցողի պիտի տրուի, եւ պիտի ըլլայ առատութեան մէջ, բայց չունեցողին պիտի առնուի ունեցածն ալ:
- 30 Իսկ նետեցէ՛ք այդ անպէտ ծառան դուրսի խաւարը. հոն պիտի ըլլայ լաց ու ակոսներու կրետուն»»:
- 31 «Երբ մարդու Որդին գայ իր փառքով՝ եւ բոլոր սուրբ հրեշտակները իրեն հետ, այն ատեն պիտի բազմի իր փառքի գահին վրայ:
- 32 Բոլոր ազգերը պիտի հաւաքուին անոր առջեւ, ու պիտի գատէ զանոնք իրարմէ՛ ինչպէս հովիւ մը կը գատէ ոչխարները այծերէն:
- 33 Ոչխարները պիտի կեցնէ իր աջ կողմը, իսկ այծերը՝ ձախ կողմը:
- 34 Այն ատեն թագաւորը պիտի ըսէ իր աջ կողմը եղողներուն. «Եկէ՛ք իմ Հօրս օրհնածները, ժառանգեցէ՛ք այն թագաւորութիւնը, որ պատրաստուած է ձեզի համար՝ աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր:
- 35 Որովհետեւ անօրեցայ՝ եւ ուտելիք տուիք ինծի, ծարաւցայ՝ ու խմցուցիք ինծի, օտարական էի՝ ներս ընդունեցիք զիս,
- 36 մերկ էի՝ հագուեցուցիք զիս, հիւանդ էի՝ այցելեցիք ինծի, բանտի մէջ էի՝ եկաք ինծի»:
- 37 Այն ատեն արդարները պիտի պատասխանեն անոր. «Տէ՛ր, ե՞րբ տեսնիք քեզ անօրեցած՝ եւ կերակրեցիք, կամ ծարաւցած՝ ու խմցուցիք.
- 38 ե՞րբ տեսնիք քեզ օտարական՝ եւ ներս ընդունեցիք, կամ մերկ՝ ու հագուեցուցիք.
- 39 ե՞րբ տեսնիք քեզ հիւանդ կամ բանտի մէջ՝ ու եկանք քեզի»:
- 40 Թագաւորը պիտի պատասխանէ անոնց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. Քանի իմ այս եղբայրներուս փոքրագոյններէն մէկուն ըրիք՝ ինծի՛ ըրիք՛»:
- 41 Այն ատեն պիտի ըսէ նաեւ իր ձախ կողմը եղողներուն. «Հեռացէ՛ք ինձմէ, անիծեալներ, յաւիտենական կրակին մէջ՝ որ պատրաստուած է Չարախօսին եւ իր հրեշտակներուն համար:
- 42 Որովհետեւ անօրեցայ՝ ուտելիք չտուիք ինծի, ծարաւցայ՝ չխմցուցիք ինծի,
- 43 օտարական էի՝ ներս չընդունեցիք զիս, մերկ էի՝ չհագուեցուցիք զիս, հիւանդ ու բանտի մէջ էի՝ չայցելեցիք ինծի»:
- 44 Այն ատեն անոնք ալ պիտի պատասխանեն. «Տէ՛ր, ե՞րբ տեսնիք քեզ անօրեցած, կամ ծարաւցած, կամ օտարական, կամ մերկ, կամ հիւանդ, կամ բանտի մէջ, եւ չպատարկեցիք քեզի»:
- 45 Այն ատեն պիտի պատասխանէ անոնց. «Ճշմարտապէս կ'ըսեմ ձեզի. Քանի ասոնց փոքրագոյններէն մէկուն չըրիք՝ ինծի՛ ալ չըրիք՛»:
- 46 Աստիճակով պիտի երթան յաւիտենական պատուհասին, իսկ արդարները՝ յաւիտենական կեանքին»:

Matthew 26

- 1 Երբ Յիսուս աւարտեց այս բոլոր խօսքերը, ըստ իր առակերտներուն.
- 2 «Գիտէ՞ք թէ երկու օր ետք՝ Չատիկ պիտի ըլլայ, ու մարդու Որդին պիտի մատնուի՝ խաչուելու համար»:
- 3 Այն ատեն քահանայապետները, դպիրները եւ ժողովուրդին երէցները հաւաքուեցան գաւիթը քահանայապետին՝ որ Կայիափա կը կոչուէր,
- 4 ու խորհրդակցեցան նենգութեամբ բռնել Յիսուսը եւ սպաննել:
- 5 Բայց կ'ըսէին. «Ո՛չ տօնին ատենը, որպէսզի ազմուկ չըլլայ ժողովուրդին մէջ»:
- 6 Երբ Յիսուս Բերանիա էր, բարոտ Սիմոնի տունը,
- 7 կին մը՝ որ ունէր թանկարժէք օծանելիքի ալապաստրէ շիշ մը՝ եկաւ անոր ու թափեց գայն անոր գլուխին վրայ, երբ ան սեղան նստած էր:
- 8 Անոր առակերտները տեսնելով՝ ընդզեցան եւ ըսին. «Ինչն՞ է այս վատնումը.
- 9 քանի որ այդ օծանելիքը կրնար սուղ գինով ծախուիլ ու աղատներուն տրուիլ»:
- 10 Յիսուս հասկնալով՝ ըստ անոց. «Ինչն՞ է կ'անհաճագոտացնէ՞ք կինը. ան լա՛ւ գործ մը ըրաւ ինծի:
- 11 Որովհետեւ ամէ՛ն ատեն ունի՞ աղատները ձեզի հետ, բայց ամէն ատեն չունի՞ք զիս»:
- 12 Ա՛ն որ թափեց այդ օծանելիքը մարմինիս վրայ, ըրաւ իմ թաղումի՛ս համար:
- 13 Ծանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. "Ամբողջ աշխարհի մէջ՝ ո՛ւր որ այս աւետարանը քարոզուի, ասոր ըրածն ալ պիտի պատմուի՛ իր յիշատակին համար"»:
- 14 Այն ատեն տասներկուէն մէկը, որ կը կոչուէր Յուդա Իսկարիովտացի, գնաց քահանայապետներուն եւ ըսաւ.
- 15 «Ի՞նչ կ'ուզէ՞ք տալ ինծի, որպէսզի մատնեմ գայն ձեզի»: Անոնք ալ խոստացան անոր երեսուն կտոր արծաթ:
- 16 Այդ ատենէն ետք պատեհութիւն կը փնտռէր, որպէսզի մատնէր գայն անոց:
- 17 Բողոքօջակերքի առաջին օրը՝ առակերտները եկան Յիսուսի ու ըսին անոր. «Ո՞ւր կ'ուզես որ պատրաստենք ձեզի պէտք եղածը՝ գատիկը ուտելու համար»:
- 18 Ան պատասխանեց. «Գացէ՛ք քաղաք՝ այսինչ մարդուն, եւ ըսէ՛ք անոր. "Վարդապետը կ'ըսէ. "Ժամանակս մօտ է, քն՛ւ քովդ պիտի կատարեմ Չատիկը՝ առակերտներուս հետ"»:
- 19 Առակերտներն ալ ըրին՝ ինչպէս Յիսուս հրամայեց իրենց, ու պատրաստեցին գատիկը:
- 20 Երբ իրիկուն եղաւ՝ սեղան նստաւ տասներկուէին հետ:
- 21 Մինչ կ'ուտէին՝ ըսաւ. «Ծանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ ձեզմէ մէկը պիտի մատնէ զիս»:
- 22 Չափազանց տրամեցան եւ անոցմէ իւրաքանչիւրը սկսաւ ըսել անոր. «Տէ՛ր, միթէ՞ ե՞ս եմ»:
- 23 Ան ալ պատասխանեց. «Ա՛ն որ ինծի հետ թաթից իր ձեռքը պնակին մէջ, անիկա՛ պիտի մատնէ զիս»:
- 24 Ի՛րապէս մարդու Որդին կ'երթայ՝ ինչպէս գրուած է իր մասին, բայց վա՛յ այն մարդուն՝ որուն միջոցով մարդու Որդին կը մատնուի: Այդ մարդուն լաւ պիտի ըլլար՝ որ ծնած չըլլար»:
- 25 Յուդա, որ պիտի մատնէր գայն, պատասխանեց. «Վարդապէ՛տ, միթէ՞ ե՞ս եմ»: Ըսաւ անոր. «Դո՛ւն ըսիր»:
- 26 Մինչ անոնք կ'ուտէին, Յիսուս հաց առաւ, օրհնեց, կտրեց, տուաւ առակերտներուն եւ ըսաւ. «Առէ՛ք, կերէ՛ք. ա՛յս է իմ մարմինս»:
- 27 Նաեւ բաժակը առաւ, շնորհակալ եղաւ, տուաւ անոց ու ըսաւ.
- 28 «Բո՛լո՛ւք ալ խմեցէ՛ք սակէ. որովհետեւ ա՛յս է իմ արիւնս, նո՛ր ուխտին արիւնը, որ կը թափուի՝ շատերուն մեղքերու ներումին համար:
- 29 Բայց կը յայտարարեմ ձեզի. "Ասկէ ետք բնա՛ւ պիտի չխմեմ որքատունկիկն բերքէն, մինչեւ այն օրը՝ երբ ձեզի հետ նո՛ւր կերպով խմեմ գայն իմ Հօրս թագաւորութեան մէջ"»:
- 30 Օրհներգելէ ետք՝ գացին Ձիթենիներու լեռը:
- 31 Այն ատեն Յիսուս ըսաւ անոց. «Դուք բոլորդ պիտի գայթակղիք այս զիշեր իմ պատճառովս, որովհետեւ գրուած է. "Հովիւը պիտի զարնէմ, ու հօտին ոչխարները պիտի ցրուին"»:
- 32 Բայց յարութիւն առնելէս ետք՝ ձեզմէ առաջ պիտի երթամ Փալիլեա»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 33 Պետրոս պատասխանեց անոք. «Թէեւ բոլորն ալ գայրակղին քու պատճառովոյ, ես բնա՛ւ պիտի չգայրակղիմ»:
- 34 Յիսուս ըսաւ անոք. «Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. “Այս գիշեր՝ դեռ ահադադը չկանչած՝ երե՛ք անգամ պիտի ուրանաս զիս”»:
- 35 Պետրոս ըսաւ անոք. «Նոյնիսկ եթէ պէտք ըլլայ որ քեզի հետ մեռնիմ՝ բնա՛ւ պիտի չուրանամ քեզ»: Այսպէս կ'ըսէին նաեւ բոլոր առակերտները:
- 36 Այն ատեն Յիսուս գնաց անոց հետ վայր մը՝ որ Գերսեմանի կը կոչուէր, եւ ըսաւ առակերտներուն. «Հն'ս նստեցէք, մինչ ես կ'երթամ հոն՝ աղօթելու»:
- 37 Իրեն հետ առնելով Պետրոսն ու Զեբեդէոսի երկու որդիները, սկսաւ տրամիլ եւ շատ վշտանալ:
- 38 Այն ատեն ըսաւ անոց. «Իմ անձս չափազանց տրտում է՝ մեռնելու աստիճան: Հն'ս մնացէք եւ արթն'ն կեցէք ինծի հետ»:
- 39 Ու քիչ մը առջեւ երթալով՝ ինկաւ իր երեսին վրայ, եւ աղօթեց՝ ըսելով. «Իմ հա՛յրս, եթէ կարելի է՝ այս բաժակը թող անցնի ինձմէ. բայց ո՛չ թէ ինչպէս է՛ս կ'ուզեմ, հապա՛ ինչպէս դո՛ւն կ'ուզես»:
- 40 Երբ եկաւ առակերտներուն, քնացած գտաւ զանոնք ու ըսաւ Պետրոսի. «Այդպէս մէ՞կ ժամ ալ չկրցամ արթուն կենալ ինծի հետ»:
- 41 Արթն'ն կեցէք եւ աղօթեցէ՛ք, որպէսզի չմտնէք վարձութեան մէջ. արդարեւ հոգին յօժար է, բայց մարմինը՝ տկար»:
- 42 Դարձեալ երկրորդ անգամ գնաց աղօթեց՝ ըսելով. «Իմ հա՛յրս, եթէ կարելի չէ որ այս բաժակը անցնի ինձմէ՝ առանց խմելու անկէ, քու կամեցող թող ըլլայ»:
- 43 Երբ եկաւ՝ դարձեալ քնացած գտաւ զանոնք, որովհետեւ անոց աչքերը ծանրացած էին:
- 44 Թողուց զանոնք ու դարձեալ գնաց, երրորդ անգամ աղօթեց՝ նոյն խօսքը ըսելով:
- 45 Այն ատեն եկաւ իր առակերտներուն եւ ըսաւ անոց. «Ասկէ ետք քեզ քեզմէք ու հանգստացէ՛ք. ահա՛ ժամը մօտեցաւ, եւ մարդու Որդին պիտի մատուցի մեղաւորներուն ձեռքը»:
- 46 Ոտի՛ ելէք, երթա՛նք ասկէ. ահա՛ մօտեցաւ ա՛ն՝ որ պիտի մատնէ զիս»:
- 47 Մինչ ան դեռ կը խօսէր, Յուդա՝ տասներկուսէն մէկը՝ եկաւ, եւ իրեն հետ մեծ բազմութիւն մը՝ սուրերով ու բիւրերով, քահանայապետներէն եւ ժողովուրդից երէցներէն:
- 48 Զայն մատնողը նշան մը տուեր էր անոց՝ ըսելով. «Ո՛վ որ համբուրեմ՝ ա՛ն է, բռնեցէ՛ք զայն»:
- 49 Եւ իսկոյն մօտեցաւ Յիսուսի՝ ըսաւ. «Ողջո՛յն, Վարդապէ՛տ», ու համբուրեց զայն:
- 50 Յիսուս ըսաւ անոք. «Ընկե՛ր, ըրէ՛ ի՛նչ բանի համար որ եկար»: Այն ատեն մօտեցան, ձեռք բարձրացուցին Յիսուսի վրայ ու բռնեցին զայն:
- 51 Յիսուսի հետ եղողներէն մէկը՝ երկարեց ձեռքը, եւ քաշելով իր սուրը՝ զարկաւ քահանայապետին ծառային ու խլեց անոր ականջը:
- 52 Այն ատեն Յիսուս ըսաւ անոք. «Վերագործո՛ւր սուրդ իր տեղը, որովհետեւ բոլոր սուր առնողները՝ սուրո՛վ պիտի կորսուին:
- 53 Կը կարծես թէ չէ՞մ կրնար հի՛մա աղաչել իմ Հօրս, որ հասցնէ ինծի տասներկու լեզունէն աւելի հրեշտակներ:
- 54 Բայց ի՛նչպէս պիտի իրագործուին գրուածները, թէ ա՛յսպէս պէտք է ըլլայ»:
- 55 Այդ ժամուն Յիսուս ըսաւ բազմութիւններուն. «Իբր թէ աւագակի՞ դէմ ելա՛ք՝ սուրերով ու բիւրերով բռնելու զիս: Անէ՛ն օր տաճարին մէջ կը նստէի ձեզի հետ եւ կը սորվեցնէի, ու չբռնեցիք զիս:
- 56 Բայց այս անէնը կատարուեցաւ, որպէսզի մարգարէներուն գրածները իրագործուին»: Այն ատեն բոլոր առակերտները թողուցին զայն եւ փախան:
- 57 Անոնք որ բռնեցին Յիսուսը՝ տարին Կայիափա քահանայապետին, ուր դպիրներն ու երէցները հաւաքուած էին:
- 58 Պետրոս հետուէն հետեւեցաւ անոր՝ մինչեւ քահանայապետին գաւիթը, ներս մտաւ եւ նստաւ սպասաւորներուն հետ, որպէսզի տեսնէ փախանը:
- 59 Քահանայապետներն ու երէցները եւ ամբողջ ատեանը կը փնտռէին սուտ վկայութիւն մը Յիսուսի դէմ, որպէսզի մեղսեն զայն.
- 60 բայց չգտան: Թէպէտ շատ սուտ վկաներ ալ եկան, ոչինչ գտան: Յետոյ երկու սուտ վկաներ եկան
- 61 ու ըսին. «Ասկիւ ըսաւ. “Ես կրնամ քեզի Սաստուծոյ տաճարը եւ կառուցանել զայն երեք օրուան մէջ”»:
- 62 Քահանայապետը կանգնելով՝ ըսաւ անոք. «Ոչի՞նչ կը պատասխանես. ի՞նչ կը վկայես ասոնք քեզի դէմ»:
- 63 Յիսուս լռու կեցաւ: Ուստի քահանայապետը ըսաւ անոք. «Ապրո՞ղ Սաստուծոյ կ'երգմնեցնեմ քեզ, որ ըսես մեզի թէ դո՞ւն ես Քրիստոսը՝ Սաստուծոյ Որդին»:

Armenian Holy Bible - New Testament

64 Յիսուս ըսաւ անոր. «Դո՛ւն ըսիր: Բայց կը յայտարարեմ ձեզի. “Ասկէ ետք պիտի տեսնէք մարգու Որդին՝ բազմած Ջորուքեան աջ կողմը, ու եկած երկինքի ամպերուն վրայ”»:

65 Այն ատեն քահանայապետը պատուեց իր հանդերձները եւ ըսաւ. «Հայհոյե՛ց. ա՛լ ի՞նչ պէտք ունինք վկաներու: Ահա՛ հիմա լսեցիք ատոր հայհոյութիւնը.

66 ի՞նչ կը մտածէք»: Անոնք պատասխանեցին. «Մահապա՛րտ է»:

67 Այն ատեն թփեցին անոր երեսը, ու կոփահարեցին զայն: Ոմանք ալ ապտակելով՝ ըսին.

68 «Մարգարէացի՛ր մեզի, դո՛ւն՝ Քրիստո՛ս, ո՞վ է ան՝ որ զարկաւ քեզի»:

69 Երբ Պետրոս դուրսը՝ գաւիթը նստած էր, աղախին մը եկաւ անոր եւ ըսաւ. «Դո՛ւն ալ Գալիլեացի Յիսուսի հետ էիր»:

70 Բայց ան ուրացաւ բոլորին առջեւ՝ ըսելով. «Ձեմ գիտեր ի՛նչ կը խօսիս»:

71 Երբ դուրս ելաւ՝ նախագաւիթը, ուրիշ աղախին մը տեսաւ զայն ու ըսաւ հոն եղողներուն. «Ասիկա՛ ալ Յիսուս Նազովրեցիին հետ էր»:

72 Պետրոս դարձեալ երդում ընելով ուրացաւ. «Ձեմ հանչնար այդ մարդը»:

73 Քիչ ետք՝ հոն կայնողները եկան եւ ըսին Պետրոսի. «Ճշմարտապէս դո՛ւն ալ անոնցմէ ես, որովհետեւ խօսուածքդ ալ կը յայտնէ քեզ»:

74 Այն ատեն սկսաւ նզովել ու երդում ընել՝ ըսելով. «Ձեմ հանչնար այդ մարդը»: Իսկայն ահազաղը կանչեց:

75 Պետրոս յիշեց Յիսուսի խօսքը՝ որ իրեն ըսեր էր. «Դեւ ահազաղը չկանչած՝ երե՛ք անգամ պիտի ուրանաս զիս». եւ դուրս ելլելով՝ դառնապէս լացաւ:

Matthew 27

1 Երբ առտու եղաւ, բոլոր քահանայապետներն ու ժողովուրդին երէցները խորհրդակցեցան Յիսուսի դէմ՝ որ մեղսեն զայն:

2 Երբ կապեցին զայն, տարին եւ մատնեցին Պոնտացի Պիղատոս կառավարիչին:

3 Այն ատեն Յուդա, որ մատնեց զայն, տեսնելով որ դատապարտուեցաւ՝ զղջաց, վերադարձուց երեսուն կտոր արծաթը քահանայապետներուն ու երէցներուն,

4 եւ ըսաւ. «Մեղանչեցի՛ անմեղ արիւն մատնելով»: Անոնք ըսին. «Մեզի ի՞նչ, դո՛ւն անդրադարձիր»:

5 Ան ալ ձգեց արծաթը տաճարին մէջ, դուրս ելաւ, ու գնաց՝ խեղդեց ինքզինք:

6 Քահանայապետներն ալ առնելով արծաթը՝ ըսին. «Արտօնուած չէ՞ դնել ատիկա կորբանին մէջ՞», քանի որ արիւնի զին է»:

7 Եւ խորհրդակցեցան, ու գնեցին անով բրուտին արտը՝ օտարականներու գերեզմանատուն ըլլալու համար:

8 Ուստի այդ արտը կոչուեցաւ «Արիւնի արտ» մինչեւ այսօր:

9 Այն ատեն իրագործուեցաւ Երեմիա մարգարէին միջոցով ըսուած խօսքը. «Եւ առին երեսուն կտոր արծաթը, զինը անոր՝ որ գնահատուած էր, որ Իսրայէլի որդիներէն ոմանք գնահատեցին,

10 ու տուին զայն բրուտին արտին, ինչպէս Տէրը հրամայեց ինծի»:

11 Յիսուս կայնեցաւ կառավարիչին առջեւ: Կառավարիչը հարցուց անոր. «Դո՛ւն ես Հրեաներուն թագաւորը»: Յիսուս ըսաւ անոր. «Դո՛ւն կ'ըսես»:

12 Բայց ոչինչ պատասխանեց՝ երբ կ'ամբաստանուէր քահանայապետներէն ու երէցներէն:

13 Այն ատեն Պիղատոս ըսաւ անոր. «Ձե՞ս լսեր, ո՛րքան կը վկայեն քեզի դէմ»:

14 Բայց չպատասխանեց անոր. ո՛չ մէկ խօսք ըսաւ, այնպէս որ կառավարիչը մեծապէս զարմացաւ:

15 Տօնին ատենը կառավարիչը սովորութիւն ունէր բանտարկեալ մը արձակել բազմութեան, ո՛վ որ ուզէին:

16 Այն ատեն ունէին երեւելի բանտարկեալ մը՝ Բարաբբա կոչուած:

17 Ուրեմն երբ հաւաքուեցան՝ Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Ո՞վ կ'ուզէք որ արձակեմ ձեզի. Բարաբբա՞ն, թէ Յիսուսը՝ որ Քրիստոս կը կոչուի»:

18 Քանի որ գիտէր թէ նախանձի՛ համար մատնած էին զայն:

19 Երբ ինք բազմած էր դատարանը, իր կիներ մէկը դրկեց իրեն եւ ըսաւ. «Դո՛ւն գործ մի՛ ունենար այդ արգարին հետ, որովհետեւ այսօր շատ

Armenian Holy Bible - New Testament

չարչարուեցայ երազիս մէջ՝ անոր պատճառով»:

20 Բայց քանակապետներն ու երէցները համոզեցին բազմութիւնը, որ Բարաբբա՛ն խնդրեն եւ Յիսուսը կորսնցնեն:

21 Կառավարիչը ըստ անոց. «Այս երկուքէն ո՞վ կ'ուզէ՛ք՝ որ արձակեմ ձեզի»:

22 Անոնք ըսին. «Բարաբբա՛ն»: Պիղատոս ըստ անոց. «Հապա ի՞նչ ընեն Յիսուսը՝ որ Քրիստոս կը կոչուի»:

23 Բոլորն ալ ըսին անոր. «Թող խաչուի»: Իսկ կառավարիչը ըստ. «Բայց ի՞նչ չարիք ըրած է»: Անոնք ա՛լ աւելի կ'աղաղակէին. «Թող խաչուի»:

24 Պիղատոս՝ տեսնելով թէ անօգուտ է, այլ մտաւանդ աղմուկ կը բարձրանայ՝, ջուր առաւ, ձեռքերը լուաց բազմութեան առջեւ եւ ըստ. «Ես անպարտ եմ այդ արդարին արիւնէն. դո՛ւք անդրադարձէք»:

25 Ամբողջ ժողովուրդը պատասխանեց. «Ատոր արիւնը թող ըլլայ մեր վրայ ու մեր գաւակներուն վրայ»:

26 Այն ատեն Բարաբբա՛ն արձակեց անոց, եւ խարազանելով Յիսուսը՝ յանձնեց անոց որպէսզի խաչուէր:

27 Այն ատեն՝ կառավարիչին զինուորները առին Յիսուսը պալատէն ներս, ու զինուորներուն ամբողջ գունդը հաւաքեցին անոր շուրջ:

28 Մերկացնելով գայն՝ հագցուցին անոր որդան կարմիր վերարկու մը,

29 եւ հիւսելով փուշէ պսակ մը՝ դրին անոր գլուխը, ու եղէզ մը՝ անոր աջ ձեռքը. եւ ծնրադրելով անոր առջեւ՝ կը ծաղրէին գայն ու կ'ըսէին. «Ողջո՛յն, Հրեաներո՛ւ թագաւոր»:

30 Եւ թփնելով անոր վրայ՝ կ'առնէին եղէզը ու կը գարնէին անոր գլուխին:

31 Երբ ծաղրեցին գայն, հանեցին վրայէն վերարկուն, հագցուցին անոր իր հանդերձները, ու տարին գայն՝ որպէսզի խաչեն:

32 Դուրս ելլելով՝ գտան կիրեանացի մարդ մը՝ Սիմոն անուամով, եւ ստիպեցին գայն որ վերցնէ անոր խաչը:

33 Երբ եկան տեղ մը՝ Գողգոթա կոչուած, որ կը նշանակէ՝ Գանկի տեղ,

34 տուին անոր լեղիով խառնուած քացախ՝ որպէսզի խմէ: Երբ համտեսց՝ չուզեց խմել:

35 Ապա խաչեցին գայն, ու վիճակ ձգելով՝ բաժնեցին անոր հանդերձները. (որպէսզի իրագործուի մարգարէին միջոցով խօսուածը. «Իմ հանդերձներս բաժնեցին իրենց մէջ, եւ իմ պատմութեանս վրայ վիճակ ձգեցին»):

36 Ու նստած՝ կը պահէին գայն.

37 եւ անոր գլուխին վրայ դրին իր ամբաստանագիրը. «Ա՛յս է Յիսուսը, Հրեաներուն թագաւորը»:

38 Այն ատեն երկու աւագակներ խաչուեցան անոր հետ, մէկը՝ աջ կողմը, միւսը՝ ձախ կողմը:

39 Անոնք որ կ'անցնէին՝ կը հայեոյէին անոր, իրենց գլուխը կը շարժէին

40 ու կ'ըսէին. «Դո՛ւն, որ կը քակէիր տանարը եւ կը կառուցանէիր երեւ օրուան մէջ, փրկէ՛ դուն քեզ: Եթէ Աստուծոյ Որդին ես, իջի՛ր այդ խաչէն»:

41 Նմանապէս քանակապետներն ալ՝ դպիրներուն ու երէցներուն հետ ծաղրելով կ'ըսէին.

42 «Ուրիշները փրկեց, ինքզինք՝ չի կրնար փրկել: Եթէ Իսրայէլի թագաւոր է, հի՛մա թող իջնէ խաչէն, եւ հաւատանք իրեն:

43 Աստուծոյ վստահած էր. հի՛մա թող ազատէ զինք՝ եթէ կ'ուզէ զինք, որովհետեւ ըստ. “Ես Աստուծոյ Որդին եմ”»:

44 Իրեն հետ խաչուած աւագակներն ալ նոյնպէս կը նախատէին գայն:

45 Վեցերորդ ժամէն՝ մինչեւ իններորդ ժամը՝ խաւար եղաւ ամբողջ երկրին վրայ:

46 Ժամը իննի ատենները Յիսուս բարձրածայն աղաղակեց. «Էլի՛, էլի՛, լամա՞ սաբաբթանի», որ ըսել է. «Իմ Աստուածս, իմ Աստուածս, ինչո՞ւ լքեցիր զիս»:

47 Հոն կայնողներէն ոմանք՝ երբ լսեցին՝ ըսին. «Ասիկա Եղիա՛ն կը կանչէ»:

48 Իսկոյն անոնցմէ մէկը վազեց, առաւ սպունգ մը, լեցուց քացախով, եւ անցընելով եղէզի մը՝ տուաւ անոր որ խմէ:

49 Միւսները ըսին. «Թո՛ւղ, տեսնենք թէ Եղիա պիտի գա՞՞ջ՝ փրկելու գայն»:

50 Յիսուս դարձեալ բարձրածայն աղաղակեց ու հոգին աւանդեց:

51 Եւ ահա՛ տանարին վարագոյրը երկուքի պատուեցաւ՝ վերէն վար, երկիրը շարժեցաւ, ժայռերը ճեղքուեցան,

52 գերեզմանները բացուեցան, ու շատ մը սուրբ ննջեցեալներու մարմիններ յարութիւն առին.

53 եւ գերեզմաններէն ելան անոր յարութենէն ետք, մտան սուրբ քաղաք ու երեւցան շատերու:

54 Բայց հարիւրապետը եւ անոր հետ Յիսուսը պահողները, երբ տեսան երկրաշարժն ու պատահածները՝ չափազանց վախեցան, եւ ըսին.

Armenian Holy Bible - New Testament

«Ճճմա՛րտապէս ասկա Աստուծոյ Որդին էր»:

55 Հոն շատ կիներ կային, որոնք հեռուէն կը հայէին. անոնք Յիսուսի հետեւեր էին Գալիլեայէն՝ իրեն սպասարկելու:

56 Անոնց մէջ էին Մարիամ Մագդաղենացին, Յակոբոսի ու Յովսէփի մայրը՝ Մարիամ, եւ Զեբեդէոսի որդիներուն մայրը:

57 Երբ իրիկուն եղաւ՝ հարուստ մարդ մը եկաւ Արիմաթեայէն, որուն անունը Յովսէփի էր, եւ ի՛նք ալ Յիսուսի աշակերտ էր:

58 Ան՝ երթալով Պիղատոսի բով՝ խնդրեց Յիսուսի մարմինը. այն ատեն Պիղատոս հրամայեց՝ որ մարմինը տրուի:

59 Յովսէփի առաւ մարմինը, փաթթեց մաքուր կտաւով,

60 ու դրաւ իր նոր գերեզմանին մէջ՝ որ փորած էր ժայռի մէջ. եւ մեծ քար մը զլորելով գերեզմանին դուռը՝ զնաց:

61 Մարիամ Մագդաղենացին ու միւս Մարիամը հոն էին՝ գերեզմանին դիմաց նստած:

62 Հետեւեալ օրը, որ Ուրբաթէն ետք էր, քահանայապետներն ու Փարիսէցիները հաւաքուեցան Պիղատոսի բով,

63 եւ ըսին. «Տէ՛ր, կը յիշենք թէ այդ մոլորեցուցիչը, մինչ տակաւին ողջ էր, կ'ըսէր. “Յարութիւն պիտի առնեմ երեք օրէն”:

64 Ուրեմն հրամայէ՛, որ գերեզմանը ապահովուի՝ մինչեւ երրորդ օրը. որպէսզի իր աշակերտները չգան գիշերուան մէջ, չգողնան զայն եւ չըսեն ժողովուրդին. “Մեռելներէն յարութիւն առաւ”, ու վերջին մոլորութիւնը աւելի գե՛շ ըլլայ քան առաջինը»:

65 Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Դուք պահակազօրք ունիք. գացէ՛ք, ապահովեցէ՛ք՝ ի՛նչպէս որ կ'ուզէք»:

66 Անոնք ալ գացին եւ ապահովեցին գերեզմանը՝ քարը կնկելով ու պահակազօրքով:

Matthew 28

1 Շաբաթ գիշերը, երբ Մէկշաբթին կը լուսնար, Մարիամ Մագդաղենացին ու միւս Մարիամը եկան՝ տեսնելու գերեզմանը:

2 Եւ տեսնելով հօգոր երկրաշարժ մը եղաւ, որովհետեւ Տէրոջ հրեշտակը երկինքէն իջնելով՝ եկաւ, դռնէն մէկզի գլորեց քարը ու նստաւ անոր վրայ:

3 Անոր տեսքը փայլակի պէս էր, եւ անոր հագուստը՝ ձիւնի պէս ներմակ:

4 Անոր վախէն՝ պահակները ցնցուեցան ու մեռելի պէս եղան:

5 Հրեշտակը ըսաւ կիներուն. «Դուք մի՛ վախճաք, քանի որ գիտեմ թէ կը փնտռէք Յիսուսը՝ որ խաչուեցաւ:

6 Ան հոս չէ, որովհետեւ յարութիւն առաւ (ինչպէս ըսած էր): Եկէ՛ք, տեսէ՛ք այն տեղը՝ ուր Տէրը դրած էր:

7 Յետոյ շուտով գացէք, ըսէ՛ք անոր աշակերտներուն. “Ան մեռելներէն յարութիւն առաւ, ու ձեր առջեւէն կ'երթայ Գալիլեա. հոն պիտի տեսնէք զայն”: Ահա՛ ըսի ձեզի»:

8 Անոնք ալ շուտով դուրս ելան գերեզմանէն, վախով եւ մեծ ուրախութեամբ, ու վազեցին պատմելու աշակերտներուն:

9 Երբ կ'երթային՝ պատմելու անոր աշակերտներուն, Յիսուս դիմաւորեց զանոնք եւ ըսաւ. «Ողջո՛յն»: Անոնք ալ մօտեցաւով՝ բռնեցին անոր սոսկերը ու երկրպագեցին անոր:

10 Այն ատեն Յիսուս ըսաւ անոնց. «Մի՛ վախճաք, գացէ՛ք՝ լո՛ւր տուէք իմ եղբայրներուս որ երթան Գալիլեա: Հոն պիտի տեսնեն զիս»:

11 Երբ անոնք կ'երթային, պահակազօրքէն ոմանք գացին քաղաքը եւ պատմեցին քահանայապետներուն բոլոր պատահածները:

12 Անոնք ալ՝ երէցներուն հետ հաւաքուելով ու խորհրդակցելով՝ շատ դրամ տուին զինուորներուն,

13 եւ ըսին. «Սա՛ ըսէ՛ք. “Անոր աշակերտները եկան գիշերուան մէջ ու գողցան զայն, երբ մենք կը քննայինք”:

14 Եթէ այդ բանը հասնի կառավարիչին ականջը, մենք կը համոզենք զինք եւ ապահով կ'ընենք ձեզ»:

15 Անոնք ալ առին դրամը, ըրին ի՛նչպէս որ ստրկեցուցած էին իրենց, եւ այս գրոյցը մինչեւ այսօր տարածուեցաւ Հրեաներուն մէջ:

16 Իսկ տասնմէկ աշակերտները գացին Գալիլեա, այն լեռը՝ որ Յիսուս որոշած էր:

17 Երբ տեսան զայն՝ երկրպագեցին անոր. բայց ոմանք կասկածեցան:

18 Իսկ Յիսուս մօտեցաւ եւ խօսեցաւ անոնց՝ ըսելով. «Ամէ՛ն իշխանութիւն ինձի՛ տրուեցաւ՝ երկինքի մէջ ու երկրի վրայ:

19 Ուրեմն գացէ՛ք, աշակերտեցէ՛ք բոլոր ազգերը, մկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր, Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով:

20 Ստրկեցուցէ՛ք անոնց պահել ամէն ինչ որ պատուիրեցի ձեզի: Եւ տես՛ ամէն օր եւ ձեզի հետ եւ՝ մինչեւ աշխարհի վախճանը»: Ամէն:

Mark

Mark 1

- 1 Աստուծոյ Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի աւետարանին սկիզբը:
- 2 Ինչպէս Մարգարէներուն մէջ գրուած է. «Ահա՛ ես կը դրկեմ իմ պատգամաւորս քու առջեւէդ. ան պիտի պատրաստէ համբալ՝ քու առջեւդ»:
- 3 «Անպատին մէջ գոչողին ձայնը. «Պատրաստեցէ՛ք Տէրոջ համբան, շտկեցէ՛ք անոր շաւիղները»»:
- 4 Յովհաննէս կը մկրտէր անպատին մէջ եւ կը քարոզէր ապաշարութեան մկրտութիւնը՝ մեղքերու ներումին համար:
- 5 Ամբողջ Հրէաստանի երկիրը ու բոլոր Երուսաղեմացիները կ'երթային անոր: Բոլորը կը մկրտուէին անկէ Յորդանան գետին մէջ՝ իրենց մեղքերը խոստովանելով:
- 6 Յովհաննէս հագած էր ուղտի մազէ հագուստ, եւ իր մէջքը կապած էր կաշիէ գօտի. իր կերակուրը մարախ ու վայրի մեղր էր:
- 7 Ան կը քարոզէր ու կ'ըսէր. «Ինձմէ հօգորը կու գայ իմ ետեւէս: Ես արժանի չեմ ծռելու եւ անոր կօշիկներուն կապերը քակելու:
- 8 Արդարեւ ես ջուրով մկրտեցի ձեզ, բայց ան Սուրբ Հոգիով պիտի մկրտէ ձեզ»:
- 9 Այդ օրերը Յիսուս Գալիլէայի Նազարէթէն եկաւ, ու Յովհաննէսէ մկրտուեցաւ Յորդանանի մէջ:
- 10 Իսկայն ջուրէն դուրս ելլելով՝ տեսաւ երկինքը բացուած, եւ Հոգին՝ որ աղաւթի պէս կ'իջնէր իր վրայ.
- 11 ու ձայն մը եկաւ երկինքէն՝ որ կ'ըսէր. «Դուն ես իմ սիրելի Որդիս՝ որուն հանեցայ»:
- 12 Իսկայն Հոգին անպատը մղեց գայն:
- 13 Քառասուն օր հոն էր՝ անպատին մէջ՝ Սատանայէն փորձուած. գազաններու հետ էր, եւ հրեշտակները կը սպասարկէին իրեն:
- 14 Յովհաննէսի մատնուէլէն ետք Յիսուս՝ Գալիլէա գալով՝ Աստուծոյ արքայութեան աւետարանը կը քարոզէր
- 15 ու կ'ըսէր. «Ժամանակը լրացած է, եւ Աստուծոյ թագաւորութիւնը մօտեցած է. ապաշարեցէ՛ք, ու հաւատացէ՛ք աւետարանին»:
- 16 Երբ Գալիլէայի ծովուն եզրերը կը քալէր, տեսաւ Սիմոնը եւ Սիմոնի եղբայրը՝ Անդրէասը, ծովը ուռկան նետած, որովհետեւ ձկնորս էին:
- 17 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք իմ ետեւէս, ու մարդոց որսորդ պիտի ընեմ ձեզ»:
- 18 Անոնք ալ իսկայն թողուցին իրենց ուռկանները եւ հետեւեցան անոր:
- 19 Անկէ քիչ մը յառաջ երթալով՝ տեսաւ Զեբեդէան Յակոբոսն ու անոր եղբայրը՝ Յովհաննէսը, որոնք նաւուն մէջ կը կարկտնէին իրենց ուռկանները:
- 20 Իսկայն կանչեց զանոնք. անոնք ալ գացին անոր ետեւէն, նաւուն մէջ ձգելով իրենց հայրը՝ Զեբեդէոսը վարձկաններուն հետ:
- 21 Մտան Կափառնայում, եւ իսկայն Շաբաթ օրը ժողովարանը մտնելով՝ կը սորվեցնէր:
- 22 Անոնք կ'ապշէին անոր ուսուցումին վրայ, որովհետեւ անոնց կը սորվեցնէր իշխանութիւն ունեցողի մը պէս, ո՛չ թէ դպիրներուն պէս:
- 23 Անոնց ժողովարանին մէջ մարդ մը կար՝ անմաքուր ոգիով: Ան աղաղակեց.
- 24 «Թո՛ղ մեզ. դուն ի՞նչ ունիս մեզի հետ, Յիսու՛ս Նազարէթցի. միթէ մեզ կարսնցնելու՞ եկար: Գիտեմ թէ ո՛վ ես՝ Աստուծոյ Սուրբը»:
- 25 Յիսուս գայն սաստեց՝ ըսելով. «Պապանձէ՛ ու ելի՛ր ստկէ»:
- 26 Անմաքուր ոգին սաստիկ ցնցեց գայն, բարձրաձայն աղաղակեց եւ ելաւ անկէ:
- 27 Բոլորը այլալեցան, ա՛յնքան՝ որ կը հարցնէին իրարու. «Այս ի՞նչ է. ի՞նչ նոր ուսուցում է ստիկա, որովհետեւ անմաքուր ոգիներն ալ կը հրամայէ իշխանութեամբ, ու կը հնազանդին իրեն»:
- 28 Եւ իսկայն իր համբալը տարածուեցաւ Գալիլէայի ամբողջ շրջակայքը:
- 29 Իսկայն ժողովարանէն ելլելով՝ Յակոբոսի ու Յովհաննէսի հետ մտաւ Սիմոնի եւ Անդրէասի տունը:
- 30 Սիմոնի գոհմանը պատկած էր՝ տենդով հիւանդացած. իսկայն անոր մասին ըսին իրեն:
- 31 Յիսուս մօտեցաւ, բռնեց անոր ձեռքէն ու ոտի հանեց գայն. իսկայն տենդը թողուց գայն, եւ կը սպասարկէր անոնց:
- 32 Երբ իրիկուն եղաւ, արեւին մայր մտած ատենը՝ բոլոր ախտաւորներն ու դիւախարները իրեն կը բերէին:
- 33 Ամբողջ քաղաքը դուրս հաւաքուած էր:
- 34 Շատ հիւանդներ՝ զանազան ախտերէ բուժեց, եւ շատ դէեր դուրս հանեց: Դեւերուն թոյլ չէր տար որ խօսին, որովհետեւ կը ճանչնային

զինք:

- 35 Աստուծո՛ւ արշալոյսէն շատ առաջ՝ կանգնեցաւ, դուրս ելաւ, գնաց ամայի տեղ մը, ու հոն աղօթեց:
- 36 Սիմոն եւ իրեն հետ եղողները հետապնդեցին զայն:
- 37 Երբ գտան զայն՝ ըսին անոր. «Բոլորը կը փնտռեն քեզ»:
- 38 Ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք երթանք մերձակայ գիւղաքաղաքները, որպէսզի հոն ալ քարոզեմ, որովհետեւ եկած եմ այն նպատակով»:
- 39 Եւ անոնց ժողովարաններուն մէջ կը քարոզէր՝ ամբողջ Գալիլեայի մէջ, ու դեւեր կը հանէր:
- 40 Բորոտ մըն ալ եկաւ. կ'աղաչէր, կը ծնրադրէր ու կ'ըսէր անոր. «Եթէ ուզես՝ կրնա՛ս զիս մաքրել»:
- 41 Յիսուս գրաւով՝ երկարեց ձեռքը, դպաւ անոր եւ ըսաւ. «Կ'ուզե՛մ, մաքրուէ՛»:
- 42 Երբ ասիկա ըսաւ անոր, իսկոյն բորոտութիւնը գնաց անկէ, ու մաքրուեցաւ:
- 43 Իսկ ինք ազգաբարեց անոր եւ իսկոյն ուղարկեց՝ ըսելով անոր.
- 44 «Ձգուեացի՛ր որ ո՛չ մէկուն բան մը ըսես. հապա գնա՛, ցո՛յց տուր քեզ քահանային, ու մատուցանէ՛ քու մաքրուելուդ ընծան՝ որ Մովսէս պատուիրեց, իբր վկայութիւն անոնց»:
- 45 Բայց ան դուրս ելլելով՝ սկսաւ շատ հրապարակել եւ բանը տարածել, այնպէս որ ա՛լ ինք չէր կրնար բացայայտօրէն քաղաք մը մտնել, հապա դուրսը՝ ամայի տեղեր էր. սակայն ամէն կողմէ կու գային իրեն:

Mark 2

- 1 Դարձեալ Կափառնայում մտաւ քանի մը օր ետք, եւ լսուեցաւ թէ ան տան մը մէջ է:
- 2 Իսկոյն շատ մարդիկ հաւաքուեցան, այնքան՝ որ ա՛լ տեղ չկար, ո՛չ իսկ դրան շուրջ, ու կը քարոզէր անոնց Աստուծոյ խօսքը:
- 3 Մարդիկ եկան իրեն՝ բերելով չորս հոգիով փոխադրուած անդամաւոյ մը.
- 4 բայց տեսնելով որ բազմութենէն չէին կրնար մօտենալ անոր, քակեցին տան տանիքը՝ ուր կը գտնուէր Յիսուս, ու ծակ մը բանալով՝ վար իջեցուցին մահիճը, որուն վրայ պռակած էր անդամաւոյ ծը:
- 5 Յիսուս տեսնելով անոնց հաւատքը՝ ըսաւ անդամաւոյ ծին. «Որպէս՛կ, մեղքերդ ներուած են քեզի»:
- 6 Քանի մը դպիրներ, որ հոն նստած էին, իրենց սիրտերուն մէջ կը մտածէին.
- 7 «Ինչո՞ւ այս մարդը կ'ըսէ այսպիսի հայեոյթիւններ. ո՞վ կրնայ մեղքերը ներել՝ բացի Աստուծո՞ւն»:
- 8 Յիսուս իսկոյն ըմբռնելով իր հոգիին մէջ՝ որ անոնք այդպէս կը մտածեն իրենք իրենց մէջ, ըսաւ անոնց. «Ինչո՞ւ այդպէս կը մտածէք ձեր սիրտերուն մէջ:
- 9 Ո՞րք աւելի դիւրին է, “մեղքերդ ներուած են քեզի” ըսե՞լը անդամաւոյ ծին, թէ՛ “ոտի՛ք ելիր, ա՛ն մահիճդ ու քալէ՛” ըսելը:
- 10 Բայց որպէսզի զիտնաք թէ մարդու Որդին իշխանութիւն ունի երկրի վրայ մեղքերը ներելու, (ըսաւ անդամաւոյ ծին.)
- 11 “Քեզի՛ կ'ըսեն. "Ոտի՛ք ելիր, ա՛ն մահիճդ ու քալէ՛"»:
- 12 Ան ալ իսկոյն ոտիք ելաւ, եւ առնելով իր մահիճը՝ դուրս ելաւ բարձրին առջեւէն, այնպէս որ բոլորը զմայլեցան, փառաբանեցին Աստուած ու ըսին. «Այսպիսի բան ամէ՛նեւին տեսած չէինք»:
- 13 Դարձեալ գնաց ծովեզերք: Ամբողջ բազմութիւնը իրեն կու գար, եւ անոնց կը սորվեցնէր:
- 14 Երբ կ'անցնէր՝ տեսաւ Դեւի Ալփէոսեանը, որ մաքս ընդունելու տեղը նստած էր, եւ ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինձի»:
- 15 Ան ալ կանգնեցաւ ու հետեւեցաւ իրեն:
- 16 Երբ սեղան նստած՝ էր անոր տան մէջ, շատ մաքաւարներ ու մեղաւորներ ալ սեղան նստած էին Յիսուսի եւ անոր աշակերտներուն հետ. որովհետեւ շատէ՛ր կը հետեւէին անոր:
- 17 Երբ դպիրներն ու Փարիսեցիները տեսան թէ ան կ'ուտէ մաքաւարներու եւ մեղաւորներու հետ, ըսին անոր աշակերտներուն. «Ինչո՞ւ կ'ուտէ ու կը խմէ մաքաւարներու եւ մեղաւորներու հետ»:
- 18 Երբ Յիսուս լսեց՝ ըսաւ անոնց. «Ո՛չ թէ առողջներուն բժիշկ պէտք է, հապա՛ հիւանդներուն: Ես եկայ ո՛չ թէ արդարները կանչելու, հապա՛ մեղաւորները»:

Armenian Holy Bible - New Testament

18 Յովհաննէսի ու Փարիսէցիներուն աշակերտները ծոմ կը պահէին: Ուստի եկան եւ ըսին անոր. «Ինչո՞ւ Յովհաննէսի ու Փարիսէցիներուն աշակերտները ծոմ կը պահեն, բայց ՚ու աշակերտներդ ծոմ չեն պահեր»:

19 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Միթէ կարելի՞ է՝ որ հարսնետոբերը ծոմ պահեն, մինչ փեսան իրենց հետ է: Այնքան ատեն որ փեսան իրենց հետ է՝ կարելի չէ որ ծոմ պահեն:

20 Բայց օրերը պիտի գան՝ երբ փեսան պիտի վերցուի իրենցմէ. ապա ա՛յդ օրը ծոմ պիտի պահեն:

21 Ո՛չ մէկը կը կարէ նոր լաթի կտոր մը եին հանդերձի վրայ. որովհետեւ այդ նորը՝ որ անոր լրութեան համար դրուած է, կը քաշէ հինը, ու պատռուածքը աւելի գե՞տ կ'ըլլայ:

22 Ո՛չ ալ մէկը կը դնէ նոր գինին եին տիկերու մէջ. քանի որ նոր գինին կը պատռէ տիկերը, գինին կը քափի, եւ տիկերը կը կորսուին: Հապա նոր գինին դրուելու է նո՛ր տիկերու մէջ»:

23 Եւստի օր մը ինք կ'անցնէր արտերու մէջէն, եւ իր աշակերտները՝ մինչ կ'երթային՝ սկսան ցորենի հասկեր փրցնել:

24 Փարիսէցիները ըսին իրեն. «Նայէ՛, ի՛նչ կ'ընեն Եւստի օրը, որ արտօնուած չէ»:

25 Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Բնաւ չէ՞ք կարդացեր Դաւիթի ըրածը՝ երբ պէտք ունեցաւ եւ անօթեցաւ, ինք ու իրեն հետ եղողները:

26 Ի՛նչպէս մտաւ Աստուծոյ տունը՝ Աբիաթար քահանայապետին օրով, եւ կերտաւ առաջադրութեան հացերը,- որ ո՛չ մէկուն արտօնուած էր ուտել՝ բացի քահանաներէն,- ու սուաւ իրեն հետ եղողներուն»:

27 Եւ աւելցուց. «Եւստի եղաւ մարդո՛ւն համար, ո՛չ թէ մարդը՝ Եւստիին համար:

28 Հետեւաբար մարդու Որդին տէրն է նաեւ Եւստիին»:

Mark 3

1 Դարձեալ ժողովարանը մտաւ, ուր մարդ մը կար՝ որուն ձեռքը չորցած էր:

2 Անոնք կը հսկէին անոր վրայ՝ տեսնելու թէ արդեօք պիտի բուժէ՞ զայն Եւստի օրը, որպէսզի անբաստանեն զինք:

3 Ինք ալ ըսաւ ձեռքը չորցած մարդուն. «Ելի՛ր, կայնէ՛ մէջտեղը»:

4 Յետոյ ըսաւ անոնց. «Եւստի օրը բարի՞ք ընել արտօնուած է՝ թէ չարիք ընել, անձ մը փրկե՞լ՝ թէ սպաննել»: Անոնք լուռ կեցան:

5 Յիսուս բարկութեամբ շուրջը հայեցաւ՝ անոնց վրայ, տրտմելով անոնց սիրտին կուրուրթեան համար, ապա ըսաւ այդ մարդուն. «Երկարէ՛ ձեռքդ»: Ան ալ երկարեց, եւ անոր ձեռքը առողջացաւ:

6 Փարիսէցիները՝ իսկոյն դուրս ելլելով Հերովդէսեաններուն հետ՝ խորհրդակցեցան անոր դէմ, թէ ի՛նչպէս կորսնցնեն զայն:

7 Յիսուս իր աշակերտներուն հետ մեկնեցաւ ծովեզերքը, ու մեծ բազմութիւն մը հետեւեցաւ անոր՝ Գալիլէայէն եւ Հրէաստանէն,

8 Երուսաղէմէն, Երովմէն ու Յորդանանի միւս կողմէն. նաեւ անոնք՝ որ Տիրուսի եւ Սիդոնի շրջակայ տեղերէն էին, մեծ բազմութեամբ, երբ լսեցին ինչ որ կ'ընէր՝ եկան իրեն:

9 Յիսուս ըսաւ իր աշակերտներուն որ նաւակ մը տրամադրուի իրեն՝ բազմութեան պատճառով, որպէսզի չսեղմեն զինք:

10 Որովհետեւ բուժեց շատերը, այնպէս որ տանջանք ունեցողներ կը խոնուէին շուրջը՝ որպէսզի դաշին իրեն:

11 Երբ անմաքուր ոգիները տեսնէին զինք, կ'իյնային իր առջեւ ու կ'աղաղակէին.

12 «Դո՛ւն ես Աստուծոյ Որդին»: Իսկ ինք սաստիկ կը հրահանգէր անոնց՝ որ չյայտնեն զինք:

13 Ապա լեռը ելաւ եւ իրեն կանչեց իր ուզածները, ու քովը գացին:

14 Եւ ընտրեց տասներկու հոգի, որպէսզի ըլլան իրեն հետ, ու զրկէ զանոնք՝ քարոզելու,

15 նաեւ իշխանութիւն ունենալու՝ խօսելու բուժելու եւ դէտերը դուրս հանելու համար.-

16 Սիմոնը՝ որ Պետրոս անուանեց,

17 Զեբեդեան Յակոբոսն ու Յակոբոսի եղբայրը՝ Յովհաննէսը, որոնք Բաներեզէս անուանեց, որ ըսել է. «Որոտումի որդիներ»,

18 Անդրէասը, Փիլիպպոսը, Բարթոլոմէոսը, Մատթէոսը, Թովմասը, Ալփիէոսեան Յակոբոսը, Թադէոսը, Սիմոն Կանանացին

19 եւ Յուդա Իսկարիովտացին, որ մատնեց զայն:

20 Տուն գացին, ու դարձեալ բազմութիւնը համախմբուեցաւ, այնպէս որ չկրցան նոյնիսկ հաց ուտել:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 21 Երբ իրենները լսեցին՝ գացին որ բռնեն զինք, քանի որ կ'ըսէին. «Յնորա՛ծ է»:
- 22 Երուսաղէմէն իջած դպիրներն ալ կ'ըսէին. «Անոր մէջ Բէկզգեբուլ կայ, եւ դէւերուն իշխանո՛վ կը հանէ դէւերը»:
- 23 Յիսուս կանչելով զանոնք՝ առականերով խօսեցաւ անոնց. «Սատանան ի՞նչպէս կրնայ դուրս հանել Սատանան:
- 24 Եթէ թագաւորութիւն մը բաժնուի ինքնիր դէմ՝ այդ թագաւորութիւնը չի կրնար կենալ:
- 25 Եթէ տուն մը բաժնուի ինքնիր դէմ, այդ տունը չի կրնար կենալ:
- 26 Եթէ Սատանան կանգնած ու բաժնուած է ինքնիր դէմ՝ ան չի կրնար կենալ, հապա անոր վախճանը հասած է:
- 27 Ո՛չ մէկը կրնայ մտնել ուժեղ մարդու մը տունը եւ յափշտակել անոր կարասիները, եթէ նախ չկապէ ուժեղ մարդը, եւ այ՛ն ատեն կողոպտէ անոր տունը:
- 28 Ծանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Մարդոց որդիներուն պիտի ներուի ամէն մեղք, նաեւ հայիտութիւնները՝ ո՛րքան ալ հայիտեն:
- 29 Բայց ո՛վ որ հայիտէ Սուրբ Հոգիին դէմ, յաւիտեա՛ն ներում պիտի չունենայ, հապա արժանի պիտի ըլլայ յաւիտեակեան դատապարտութեան”»:
- 30 Որովհետեւ կ'ըսէին. «Անմաքուր ոգի կայ անոր մէջ»:
- 31 Յետոյ անոր մայրն ու եղբայրները եկան, եւ դուրսը կայնելով՝ մարդ դրկեցին ու կանչեցին զայն.
- 32 բազմութիւնն ալ նստած էր անոր շուրջը: Երբ ըսին իրեն. «Ահա՛ քու մայրդ ու եղբայրներդ կը փնտսեն քեզ դուրսը»,
- 33 ան ալ պատասխանեց անոնց. «Ո՞վ է իմ մայրս, կամ որո՞նք են եղբայրներս»:
- 34 Եւ նայելով իր շուրջը նստողներուն՝ ըսաւ. «Ահա՛ մայրս ու եղբայրներս.
- 35 որովհետեւ ո՛վ որ կը գործադրէ Աստուծոյ կամքը, անկիա՛ է իմ եղբայրս, քոյրս եւ մայրս»:

Mark 4

- 1 Դարձեալ սկսաւ սորվեցնել ծովեզերքը, եւ մեծ բազմութիւն մը անոր քով հաւաքուեցաւ, այնպէս որ ինք նաւ մտաւ ու նստաւ՝ ծովուն վրայ. իսկ ամբողջ բազմութիւնը ցամաքն էր՝ ծովեզերքը:
- 2 Շատ բաներ կը սորվեցնէր անոնց՝ առականերով, եւ կ'ըսէր անոնց իր ուսուցումին մէջ.
- 3 «Լսեցէ՛ք, ահա՛ սերմնացան մը գնաց սերմ ցանելու:
- 4 Մինչ կը ցանէր, քանի մը սերմեր ինկան համբային եզերքը, եւ թռչունները եկան ու լափեցին զանոնք:
- 5 Ուրիշներ ինկան ժայռոտ տեղ մը, ուր շատ հող չկար, եւ իսկոյն բուսան՝ հողին խորունկ չըլլալուն համար.
- 6 սակայն տօթակէզ եղան երբ արեւը ելաւ, ու չորցան՝ քանի որ արմատ չունէին:
- 7 Ուրիշներ ալ ինկան փուշերու մէջ. փուշերը բարձրացան եւ խեղդեցին զանոնք, ու պտուղ չտուին:
- 8 Իսկ ուրիշներ ինկան լաւ հողի մէջ, պտուղ տուին՝ բարձրանալով եւ անելով, ու բերին՝ մէկը՝ երեսուն, մէկը՝ վարսուն, մէկը՝ հարիւր»:
- 9 Եւ ըսաւ անոնց. «Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:
- 10 Երբ առանձին էր, իր շուրջը եղողները՝ տասներկուփն հետ հարցուցին իրեն այս առակին մասին:
- 11 Եւ ըսաւ անոնց. «Ձեզի տրուած է գիտնալ Աստուծոյ թագաւորութեան խորհուրդը, բայց անոնց որ դուրսէն են՝ ամէն ինչ անեղծուած կ'ըլլայ.
- 12 որպէսզի շատ տեսնեն՝ բայց չըմբռնեն, շատ լսեն՝ բայց չհասկնան, ու դարձի չգան եւ իրենց մեղքերը չներուին»:
- 13 Ապա ըսաւ անոնց. «Այս առակը չէ՞ք ըմբռներ. ուրեմն ի՞նչպէս պիտի հասկնաք բոլոր առակները:
- 14 Սերմնացանը՝ խօսքը կը ցանէ:
- 15 Ծամբային եզերքը եղողները՝ ուր խօսքը կը ցանուի՝ անո՛նք են, որ երբ կը լսեն՝ իսկոյն Սատանան կու գայ եւ կը վերցնէ անոնց սիրտերուն մէջ ցանուած խօսքը:
- 16 Նմանապէս՝ ժայռոտ տեղերու վրայ ցանուածները անո՛նք են, որ երբ կը լսեն խօսքը՝ իսկոյն կ'ընդունին զայն ուրախութեամբ:
- 17 Բայց իրենց մէջ արմատ չունենալով՝ քիչ ժամանակ կը տական. յետոյ, երբ տառապանք կամ հալածանք ըլլայ խօսքին պատճառով, իսկոյն կը գայրակիին:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 18 Փուշեբու մէջ ցանուածները անո՛նք են՝ որ խօսքը կը լսեն,
- 19 բայց այս աշխարհի հոգերը, հարստութեան խաբէութիւնը եւ ուրիշ բաներու ցանկութիւնները ներս մտնելով՝ կը խեղդեն խօսքը, ու ան կ'ըլլայ անպտուղ:
- 20 Իսկ լաւ հողի մէջ ցանուածները անո՛նք են՝ որ խօսքը կը լսեն, կ'ընդունին եւ պտուղ կ'արտադրեն՝ մէկը երեսուն, մէկը՝ վաթսուն, մէկը՝ հարիւր»:
- 21 Յետոյ ըսաւ անոնց. «Միթէ հրազը գրուանին կամ մահիճին տա՞լի դրուելու համար կու գայ. արդեօք աշտանակին վրայ դրուելու համար չէ՞»:
- 22 Որովհետեւ չկայ գաղտնիք մը՝ որ բացայայտ պիտի չըլլայ, եւ չէ եղած պահուած բան մը՝ որ երեսուն չէլլէ:
- 23 Եթէ մէկը ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:
- 24 Ապա ըսաւ անոնց. «Զգուշացէ՛ք թէ ի՛նչ կը լսէք. ա՛յն չափով որ դուք կը չափէք, նոյն չափով պիտի չափուի ձեզի. ու ձեզի՛ որ կը լսէք՝ պիտի աւելնայ:
- 25 Որովհետեւ ո՛վ որ ունի՝ անոր պիտի արուի. իսկ ո՛վ որ չունի՝ ունեցածն ալ անկէ պիտի առնուի»:
- 26 Նաեւ կ'ըսէր. «Աստուծոյ թագաւորութիւնը այնպէս է, որպէս թէ մարդ մը հողին մէջ հունտ ցանէ.
- 27 Բնանայ թէ արթննայ, գիշեր ու ցերեկ, հունտը կը ծաղկի եւ կը մեծնայ, ու ինք չի գիտեր թէ ի՛նչպէս:
- 28 Քանի որ հողը ինքնիքով պտուղ կ'արտադրէ. նախ՝ խոտը, յետոյ՝ հասկը, անկէ ետք՝ լեցուն ցորենը հասկին մէջ:
- 29 Երբ պտուղը հասուննայ՝ իսկոյն մանգաղը կը դրկէ, որովհետեւ հունձի ատենը հասած է»:
- 30 Ապա կ'ըսէր. «Աստուծոյ թագաւորութիւնը ի՞նչ բանի նմանցնենք, կամ ի՞նչ առակով բացատրենք զայն:
- 31 Մանանէիսի հատիկին նման է, որ հողին մէջ ցանուած ատենը՝ երկրի վրայ եղած սերմերուն ամենէն պոսիկն է.
- 32 Բայց երբ ցանուի՝ կը բուսնի, բոլոր տունկերէն ալ մեծ կ'ըլլայ ու մեծ հիւղեր կ'արձակէ, այնպէս որ երկիւնքի թռչունները կրնան անոր շուրջին տակ բնակիլ»:
- 33 Շատ այսպիսի առակներով կը քարոզէր խօսքը անոնց, այնքան՝ որքան կրնային մտիկ ընել:
- 34 Առանց առակի չէր խօսեր անոնց, բայց առանձին՝ իր աշակերտներուն կը մեկնէր բոլորը:
- 35 Նոյն օրը՝ երբ իրիկուն կ'ըլլար, ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք ծովուն միւս եզերքը անցնինք»:
- 36 Անոնք ալ բազմութիւնը արձակելով՝ առին զինք, քանի նաւուն մէջ էր. ուրիշ նաւակներ ալ կային անոր հետ:
- 37 Ու հօգր փոքորիկ մը եղաւ եւ ալիքները նաւուն վրայ կը խուժէին, այնպէս որ արդէն կը լեցուէր.
- 38 Իսկ ինք՝ նաւուն ետեւի կողմը՝ բարձի վրայ կը բնանար: Արթնցոցին զինք եւ ըսին իրեն. «Վարդապէ՛տ, հոգ չէ՞ս ըներ՝ որ կը կորսուինք»:
- 39 Ուստի ելլելով՝ սաստեց հովը եւ ըսաւ ծովուն. «Դարդէ՛, լս'ու կեցիր»:
- 40 Հասաւ անոնց. «Ինչո՞ւ այդպէս երկչոտ էք. ի՞նչպէս կ'ըլլայ՝ որ հաւատք չունիք»:
- 41 Անոնք չափազանց վախցան, եւ կ'ըսէին իրարու. «Արդեօք ո՛վ է ասիկա, որ նոյնիսկ հովն ու ծովը կը հնազանդին իրեն»:

Mark 5

- 1 Ծովուն միւս եզերքը եկան՝ Գադարացիներուն երկիրը:
- 2 Երբ ինք նաւէն ելաւ, իսկոյն գերեզմաններէն ելած մարդ մը հանդիպեցաւ իրեն, որ անմահուր ոգի ունէր:
- 3 Անոր բնակած տեղը գերեզմաններուն մէջ էր, ու շաբաթով ալ ո՛չ մէկը կրնար կապել զայն.
- 4 որովհետեւ յաճախ ստնակապերով եւ շղթաներով կապուէր էր, բայց շղթաները կտրուէր ու ստնակապերը փշերէր էր, եւ ո՛չ մէկը կրնար նուանել զայն:
- 5 Ամէն ատեն, գիշեր ու ցերեկ, գերեզմաններուն եւ լեռներուն մէջ՝՝ կ'աղաղակէր, ու իր մարմինը կը նեղուէր քարերով:
- 6 Երբ հեռուէն տեսաւ Յիսուսը, վազեց ու երկրպագեց անոր,
- 7 եւ բարձրաձայն աղաղակեց. «Դուն ի՞նչ գործ ունիս ինձի հետ, Յիսու՛ս, Ամենաբա՛րձր Աստուծոյ Որդի. Աստուծո՞վ կ'երգմնեցնեմ քեզ,

մի՛ տանջեր զիս»:

8 (Քանի որ կ'ըսէր անոր. «Անմահո՛ւր ոգի, ելի՛ր այդ մարդէն»):

9 Հարցուց անոր. «Ի՞նչ է անունդ»: Ան ալ պատասխանեց. «Անունս Լեզէոն է, որովհետեւ բազմաթիւ ենք»:

10 Շատ կ'աղաչէին անոր՝ որ այդ երկրէն դուրս չդրի՛ գիրենք:

11 Հոն, լերան մօտ, խոզերու մեծ երամակ մը կար՝ որ կ'արածէր:

12 Բոլոր դեւերը աղաչեցին անոր եւ ըսին. «Մեզ խոզերո՛ւն դրի՛է, որպէսզի անոնց մէջ մտնենք»:

13 Յիսուս իսկոյն արտօնեց անոնց: Երբ անմահուր ոգիները դուրս ելան ու խոզերուն մէջ մտան, երամակը գահավէժ տեղէն ծովը վազեց (երկու հազարի չափ կային), եւ ծովուն մէջ խեղդուեցան:

14 Խոզարածները վախան, ու պատմեցին քաղաքին եւ արտերուն մէջ, ու մարդիկ դուրս ելան՝ տեսնելու թէ ի՛նչ էր պատահածը:

15 Եկան Յիսուսի քով, տեսան լեզէոն ունեցող դիւահարը, որ նստած էր՝ հագուած եւ սրափած, ու վախցան:

16 Անոնք որ տեսեր էին՝ պատմեցին իրենց թէ ի՛նչ պատահեցաւ դիւահարին, նաեւ խոզերուն մասին.

17 իրենք ալ սկսան աղաչել անոր, որպէսզի իրենց հողամասէն եքոսայ:

18 Երբ ան նաւ մտաւ, դիւահարը կ'աղաչէր անոր՝ որ ըլլայ անոր հետ:

19 Բայց Յիսուս թոյլ չտուաւ անոր, հապա ըսաւ անոր. «Գնա՛ տունդ՝ բուսի՛նք քեզի, ու պատմէ՛ անոնց ամէն ինչ որ Տէրը ըրաւ քեզի, եւ ի՛նչպէս ոգորմեցաւ քեզի»:

20 Ան ալ գնաց, եւ սկսաւ Դեկապոլիսի մէջ հրապարակել ամէն ինչ որ Յիսուս ըրաւ իրեն. ու բոլորը կը գարմանային:

21 Երբ Յիսուս դարձեալ նաւով անցաւ ծովուն միւս եզերքը, մեծ բազմութիւն մը հաւաքուեցաւ անոր քով, եւ ինք ծովեզերքն էր:

22 Ժողովարանի պետերէն մէկը եկաւ, որուն անունը Յայրոս էր, ու երբ տեսաւ զայն՝ ինկաւ անոր ոտքը,

23 շատ աղաչեց անոր եւ ըսաւ. «Աղջիկս մեռնելու մօտ է. եկի՛ւր, դի՛ր ձեռքդ անոր վրայ՝ որպէսզի բուժուի, ու պիտի ապրի»:

24 Ան ալ գնաց անոր հետ: Մեծ բազմութիւն մը իրեն կը հետեւէր, եւ կը սեղմէր զինք:

25 Կին մը՝ որ արիւնահոսութիւն ունէր տասներկու տարիէ ի վեր,

26 շատ չարչարանք կրած էր բազմաթիւ բժիշկներէ, եւ իր ամբողջ ունեցածը ծախսած էր բայց բնա՛ւ չէր օգտուած, այլ փոխարէնը վիճակը կը վատթարանար:

27 Երբ լսեց Յիսուսի մասին, ետեւէն եկաւ՝ բազմութեան մէջ, ու դպաւ անոր հանդերձին.

28 քանի որ կ'ըսէր. «Եթէ միայն անոր հանդերձներուն դպչիմ՝ պիտի բժշկուիմ»:

29 Իսկոյն իր արիւնին աղբիւրը ցամփեցաւ, եւ իր մարմինին մէջ զիտցաւ թէ տանջանքէն բժշկուեցաւ:

30 Յիսուս իսկոյն գիտցաւ ինքնիր մէջ թէ զօրութիւն մը էլաւ իրմէ դուրս, դարձաւ բազմութեան ու ըսաւ. «Ո՞վ դպաւ իմ հանդերձներուն»:

31 Իր աշակերտները ըսին իրեն. «Կը տեսնե՛ս թէ բազմութիւնը կը սեղմէ քեզ, եւ կ'ըսեն. “Ո՞վ դպաւ ինձի”»:

32 Իր շուրջը կը նայէր՝ որպէսզի տեսնէ այս բանը ընողը:

33 Կինը վախցաւ ու դողաց, որովհետեւ զիտէր թէ ի՛նչ պատահեցաւ իրեն. եկաւ, ինկաւ անոր առջեւ, եւ պատմեց անոր ամբողջ նշանարտութիւնը:

34 Յիսուս ըսաւ անոր. «Աղջի՛կ, հաւատքդ բժշկեց քեզ. գնա՛ խաղաղութեամբ, ու բժշկուա՛ծ եղիր բոլոր տանջանքէդ»:

35 Երբ ինք դեռ կը խօսէր, ժողովարանի պետին տունէն ոմանք եկան եւ ըսին. «Աղջիկդ մեռաւ, ա՛լ ինչն ո՞ւր կ'անհանգստացնես վարդապետը»:

36 Իսկ Յիսուս, երբ լսեց ըսուած խօսքը, իսկոյն ըսաւ ժողովարանի պետին. «Մի՛ վախնար, միայն հաւատա»:

37 Ու ո՛չ մէկուն թոյլ տուաւ որ իրեն ուղեկցի, բայց միայն Պետրոսի, Յակոբոսի եւ Յակոբոսի եղբոր՝ Յովիաննէսի:

38 Ժողովարանի պետին տունը հասնելով՝ նշանակեց աղմուկը, նաեւ անոնք՝ որ շատ կու լային ու կը հեծեծէին:

39 Ներս մտնելով՝ ըսաւ անոնց. «Ինչն ո՞ւր իրար անցած էք եւ կու լաք. մտնուկը մեռած չէ, հապա կը քնանայ»:

40 Անոնք ալ զինք ծաղրեցին. բայց ինք բոլորը դուրս հանելով՝ իրեն հետ առաւ մտնուկին հայրն ու մայրը, եւ իրեն հետ եղբայրները, ու մտաւ հոն՝ ուր մտնուկը պառկած էր:

41 Մտնուկին ձեռքէն բռնելով՝ ըսաւ անոր. «Տալիթա՛, կուսի՛»», որ կը թարգմանուի. «Աղջի՛կ, (քեզի՛ կ'ըսեմ,) ոտքի՛ ելիր»:

42 Իսկոյն աղջիկը կանգնեցաւ եւ քալեց, որովհետեւ տասներկու տարեկան էր. ու տեսնողները հիացումէն զմայլեցան:

43 Յիսուս սաստիկ պատուիրեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկը գիտնայ այս բանը, եւ ըսաւ՝ որ ուտելիք տան անոր:

Mark 6

1 Անկէ մեկնելով՝ գնաց իր բնագաւառը, եւ իր աշակերտները հետեւեցան անոր:

2 Երբ Շաբաթ օրը հասաւ, սկսաւ ժողովարանին մէջ սարվեցնել: Շատեր լսելով կ'ապշտեին ու կ'ընէին. «Ասիկա ուրիշ ունի այս բաները. այս ի՞նչ իմաստութիւն է՝ իրեն տրուած, որ այսպիսի հրաշքներ կը գործուին իր ձեռքով»:

3 Ասիկա հիւսնը չէ՞, Մարիամի որդին, եւ Յակոբոսի, Յովսէսի, Յուդայի ու Սիմոնի եղբայրը. եւ իր քոյրերը հոս՝ մեր բով չե՞ն»: Ուստի անոր պատճառով կը գայթակղէին:

4 Սակայն Յիսուս ըսաւ անոնց. «Մարգարէ մը առանց պատիւի չէ, բացի իր բնագաւառից, իր ազգականներուն եւ իր տան մէջ»:

5 Հոն չէր կրնար հրաշք գործել. բայց միայն քանի մը հիւանդի վրայ ձեռք դրաւ ու բուժեց զանոնք:

6 Եւ անոնց անհաւատութեան վրայ կը զարմանար, ու շքեղապէս զիւղերը երթալով՝ կը սարվեցնէր:

7 Իրեն կանչելով տասներկուով՝ երկու-երկու դրկեց զանոնք, եւ իշխանութիւն տուաւ անոնց՝ անմաքուր ոգիներուն վրայ:

8 Պատուիրեց անոնց՝ որ ոչինչ անեն համբորդութեան համար, բայց միայն գաւազան մը. ո՛չ պարկ, ո՛չ հաց, ո՛չ դրամ՝ գօտիներուն մէջ,

9 հապա հողաթափ հագնին: Ու ըսաւ. «Կրկին բանկան մի՛ հագնիք»,

10 եւ աւելցուց. «Ո՛ր տունը որ մտնէք, հո՛ն մնացէ՛ք՝ մինչեւ որ անկէ մեկնիք»:

11 Իսկ անոնք որ չեն ընդունիր ձեզ ու մտիկ չեն ընէր ձեզի, երբ անկէ մեկնիք՝ քօթուցէ՛ք ձեր ոտներուն ներքեւի փոշին, իբր վկայութիւն անոնց: Ծանաթապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Սոքոմացիներուն եւ Գոմարացիներուն աւելի՛ դուրսի պիտի ըլլայ դատաստանին օրը՝ քան այս քաղաքին»:

12 Անոնք ալ մեկնելով՝ կը քարոզէին, որ մարդիկ ապաշխարէին:

13 Շատ դուրս գարաւ կը հանէին, շատ հիւանդներ իւրով կ'օժէին ու զանոնք կը բուժէին:

14 Երբ Հերովդէս թագաւորը լսեց, (քանի որ անոր անունը յայտնի եղաւ,) ըսաւ. «Յովհաննէս Մկրտիչ մեռելներէն յարութիւն առած է. ուստի հրաշքներ կը գործուին անով»:

15 Ուրիշներ կ'ընէին. «Եղիա՛ն է՞», ուրիշներ ալ կ'ընէին. «Մարգարէ մըն է, կամ մարգարէներէն մէկուն պէս»:

16 Բայց երբ Հերովդէս լսեց՝ ըսաւ. «Ասիկա Յովհաննէ՛սն է՝ որ ես գլխատեցի. մեռելներէն յարութիւն առած է»:

17 Արդարեւ Հերովդէս՝ ի՛նք մարդ դրկելով բոնէր էր Յովհաննէսը, ու կապելով բանտը դրէր էր, իր եղբոր՝ Փիլիպպոսի կնոջ՝ Հերովդիայի պատճառով, քանի որ անոր հետ ամուսնացած էր.

18 որովհետեւ Յովհաննէս կ'ըսէր Հերովդէսի. «Քեզի արտօնուած չէ եղբորդ կիներ անել»:

19 Հերովդիա ոխ ունէր անոր դէմ եւ կ'ուզէր զայն սպաննել, բայց չէր կրնար.

20 որովհետեւ Հերովդէս կը վախճար Յովհաննէսէ, գիտնալով թէ ան արդար ու սուրբ մարդ մըն է, եւ կը դիտէր զայն: Անկէ լսելով՝ շատ բաներ կ'ընէր, ու հաճոյքով անոր մտիկ կ'ընէր:

21 Պատեհ օր մը եկաւ, երբ Հերովդէս իր ծնունդի տարեդարձին առիթով ընթրիք մը սարքած էր իր մեծամեծներուն, հազարապետներուն եւ Քալիլէայի գլխաւորներուն:

22 Հերովդիայի աղջիկը՝ հանդէսին սրահը մտնելով՝ պարեց, ու հանեցուց Հերովդէսը եւ իրեն հետ սեղան նստողները: Թագաւորը ըսաւ աղջիկին. «Խնդրէ՛ ինձմէ ի՛նչ որ կ'ուզես, ու պիտի տամ քեզի»:

23 Եւ անոր երգում ըրաւ՝ ըսելով. «Ի՛նչ որ խնդրես ինձմէ՛ պիտի տամ քեզի, մինչեւ թագաւորութեանս կէսը»:

24 Ան դուրս ելլելով՝ հարցուց իր մօր. «Ի՞նչ ուզեմ»: Ան ալ ըսաւ. «Յովհաննէս Մկրտիչին գլուխը»:

25 Իսկայն փութալով թագաւորին բով մտաւ ու խնդրեց՝ ըսելով. «Կ'ուզեմ որ անյապաղ, ափսէի մը վրայ, Յովհաննէս Մկրտիչին գլուխը տաս ինձի»:

26 Թագաւորը չափազանց տրտմեցաւ. բայց երդումներուն եւ իրեն հետ սեղան նստողներուն պատճառով՝ չուզեց մերժել անոր խնդրանքը՝:

27 Ուստի թագաւորը իսկայն դահիճ մը դրկեց, ու հրամայեց բերել անոր գլուխը: Ան ալ գնաց, բանտին մէջ գլխատեց զայն,

Armenian Holy Bible - New Testament

- 28 Կիսկի մը վրայ բերաւ անոր գլուխը եւ տուաւ աղջիկին. աղջիկն ալ տուաւ զայն իր մօր:
- 29 Երբ անոր առակերտները լսեցին՝ եկան, վերցուցին անոր մարմինը եւ դրին գերեզմանի մը մէջ:
- 30 Առաքեալները հաւաքուեցան Յիսուսի բոլոր ու պատմեցին անոր ամէն բան, թէ՛ ինչ որ ըրին, թէ՛ ինչ որ ստրվեցուցին:
- 31 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք առանձին եկե՛ք ամայի տեղ մը, եւ հանգչեցե՛ք ինչ մը». քանի որ շատեր կու գային ու կ'երթային, եւ հաց ուտելու իսկ ժամանակ չէին ձգեր:
- 32 Ուստի նաւով ամայի տեղ մը գացին՝ առանձին:
- 33 Բազմութիւնը տեսաւ զանոնք՝ որ կ'երթային: Շատեր ճանչցան զայն, ու ոտով՝ բոլոր բաղաճներէն հոն վազեցին, եւ անոնցմէ առաջ հասնելով՝ անոր բով համախմբուեցան:
- 34 Յիսուս, երբ դուրս ելաւ, մեծ բազմութիւն մը տեսնելով՝ զրոյց անոնց վրայ, որովհետեւ հովիւ չունեցող ոչխարներու պէս էին. ու շատ բաներ ստրվեցուց անոնց:
- 35 Երբ շատ ժամեր անցան, իր առակերտները եկան իրեն եւ ըսին. «Հոս ամայի տեղ մըն է, ու ժամանակը արդէն շատ ուշ է:
- 36 Արձակե՛ք ժողովուրդը, որպէսզի երթան շրջակայ արտերն ու գիւղերը եւ իրենց հաց գնեն, որովհետեւ ոչինչ ունին ուտելու»:
- 37 Բայց ինք պատասխանեց անոնց. «Դո՛ւք տուէ՛ք ատոնց՝ որ ուտեն»: Ըսին իրեն. «Երթանք գնե՞նք երկու հարիւր դահեկանի հաց ու տա՞նք ատոնց՝ որ ուտեն»:
- 38 Ըսաւ անոնց. «Քանի՞ նկանակ ունիք. գացե՛ք՝ նայեցե՛ք»: Երբ գիտցան՝ ըսին. «Չինք, եւ երկու ձուկ»:
- 39 Հրամայեց անոնց, որ բոլորը կանաչ խոտին վրայ՝ խոսք-խոսք նստեցնեն.
- 40 ու նստան՝ հարիւրական եւ յիսունական շարքերով:
- 41 Չինք նկանակներն ու երկու ձուկերը առաւ, դէպի երկինք նայելով՝ օրհնեց, մանրեց նկանակները եւ տուաւ իր առակերտներուն, որպէսզի հրամցնեն անոնց. երկու ձուկերն ալ բաժնեց բոլորին:
- 42 Բոլորը կերան, կտացան,
- 43 եւ վերցնելով բեկորներն ու ձուկերը՝ տասներկու կողով լեցուցին:
- 44 Այդ նկանակներէն ուտողները՝ հինգ հազարի չափ այր մարդիկ էին:
- 45 Իսկոյն իր առակերտները հարկադրեց՝ որ նաւ մտնեն, ու իրմէ առաջ անցնին միւս եզերքը՝ Բերսայիպա, մինչ ինք կ'արձակէր բազմութիւնը:
- 46 Եւ անոնցմէ հրաժեշտ առնելէ ետք՝ լեռը գնաց աղօթելու:
- 47 Երբ իրիկուն եղաւ, նաւը ծովուն մէջտեղն էր, իսկ ինք ցամաքին վրայ էր՝ մինակ:
- 48 Տեսաւ զանոնք՝ որ կը տանջուէին թի վարելով, որովհետեւ հովը իրենց հակառակ էր: Գիշերուան չորրորդ պահուն տեսնելով ծովուն վրայ փախելով գնաց անոնց, եւ կ'ուզէր անցնիլ անոնց բովէն:
- 49 Երբ անոնք տեսան՝ որ ծովուն վրայ կը փախէր, կարծեցին թէ աչքի երեւոյթ մըն է. ուստի ազազակեցին,
- 50 քանի որ բոլորն ալ տեսան զայն ու վրդովեցան: Եւ ինք իսկոյն խօսեցաւ անոնց հետ ու ըսաւ անոնց. «Քաջալերուեցե՛ք, է՛ս եմ, մի՛ վախնա՛ք»:
- 51 Եւ նա ելաւ անոնց բով, ու հովը դադրեցաւ: Անոնք իրենք իրենց մէջ չափազանց զմայլած էին եւ կը զարմանային,
- 52 որովհետեւ նկանակներուն հրաժեմ իսկ չէին նկատած՝ քանի իրենց սիրտը թմրած էր:
- 53 Միւս կողմը անցնելով՝ հասան Գեմնեսարէթի երկիրը, ու նաւը տեղաւորեցին:
- 54 Երբ նաւէն ելան՝ այդ տեղի մարդիկը իսկոյն ճանչցան զայն,
- 55 եւ ամբողջ շրջակայքը հոս-հոն վազելով՝ սկսան մտնիմներով ախտաւորներ բերել հո՛ն՝ ո՛ւր կը լսէին թէ կը գտնուէր:
- 56 Ո՛ւր որ մտնէր, գիւղերը, բաղաճները կամ արտերը, հրապարակներուն վրայ կը դնէին հիւանդները, ու կ'աղաչէին իրեն՝ որ գտնէ իր հանդերձին ֆղանցքին դպչին: Եւ անոնք որ դպան՝ բժշկուեցան:

Mark 7

Armenian Holy Bible - New Testament

- 1 Փարիսեցիներէն ու դպիրներէն ոմանք՝ որ եկած էին Երուսաղէմէն՝ իր բով հաւաքուեցան:
- 2 Երբ տեսան թէ անոր առակերտներէն ոմանք՝ պիղծ, այսինքն՝ անլուայ ձեռքերով հաց կ'ուտեն, մեղադրեցին.
- 3 որովհետեւ Փարիսեցիներն ու բոլոր Հրեաները հաց չեն ուտեր՝ մինչեւ որ լաւ մը լուան իրենց ձեռքերը, քանի որ նախնիքներուն աւանդութիւնը կը պահեն:
- 4 Շուկայէն եկած ատեն եթէ չլուացուին՝ չեն ուտեր: Ասոնց նման շատ բաներ կան, որոնք ընդունած են ու կը պահեն, ինչպէս՝ գաւաթներու, փարջերու, պղինձէ անոթներու եւ սեղաններու լուացումը:
- 5 Հետեւաբար Փարիսեցիներն ու դպիրները հարցուցին անոր. «Եւնչո՞ւ բու առակերտներդ նախնիքներուն աւանդութեան համաձայն չեն շարժիր, եւ անլուայ ձեռքերով հաց կ'ուտեն»:
- 6 Ինք ալ պատասխանեց անոնց. «Եսայի ճիշտ մարգարէացաւ ձեր մասին, կեղծաւորներ, ինչպէս գրուած է. “Այս ժողովուրդը միայն շարժուին՝ կը պատուէ զիս, բայց իրենց սիրտը հեռու է ինձմէ.
- 7 ու պարսպ տեղը կը պաշտեն զիս՝ մարդոց պատուէրները իբր վարդապետութիւն սորվեցնելով”:
- 8 Որովհետեւ Աստուծոյ պատուիրանը ձգելով՝ մարդոց աւանդութիւնը կը պահէք, ինչպէս՝ վարջերու եւ գաւաթներու լուացումը, ու ասոնց նման շատ ուրիշ բաներ կ'ընէք»:
- 9 Եւ ըսաւ անոնց. «Լաւ կ'անարգէք Աստուծոյ պատուիրանը, որպէսզի ձեր աւանդութիւնը պահէք:
- 10 Քանի որ Մովսէս ըսաւ. “Պատուէ՛ հայրդ ու մայրդ. եւ ո՛վ որ անիծէ իր հայրը կամ մայրը, մահով թող վախճանի”:
- 11 Բայց դուք կ'ընէք. “Եթէ մէկը իր հօր կամ մօր ըսէ. “Ի՛նչ օգուտ որ ինձմէ պիտի ստանաս՝ Աստուծոյ տալիք կորբան է”, (որ կը նշանակէ՝ ընծայ,) ան ազատ կ'ըլլայ”,
- 12 եւ ա՛լ թոյլ չէք տար անոր՝ բա՛ն մը ընել իր հօր կամ մօր:
- 13 Անվաւեր կը դարձնէք Աստուծոյ խօսքը՝ ձեր փոխանցած աւանդութեամբ, ու շատ ուրիշ բաներ կ'ընէք՝ ասոր նման»:
- 14 Ամբողջ բազմութիւնը իրեն կանչելով՝ ըսաւ անոնց. «Բռնո՛րդ ալ մտիկ ըրէք ինձի, ու հասկցէ՛ք:
- 15 Ոչինչ կայ՝ որ դուրսէն մտնէ մարդուն մէջ ու կարող ըլլայ պղծել զայն. հապա ինչ որ դուրս կ'ելլէ անկէ, անիկա՛ է որ կը պղծէ մարդը:
- 16 Ո՛վ որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:
- 17 Երբ ինք՝ գատուելով այդ բազմութենէն՝ տուն մտաւ, իր առակերտները հարցուցին իրեն այդ առակին մասին:
- 18 Ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք ալ այդպէս անխելք էք. չէ՞ք ըմբռներ թէ ամէն ինչ՝ որ դուրսէն կը մտնէ մարդուն մէջ, չի կրնար պղծել զայն,
- 19 որովհետեւ ո՛չ թէ անոր սիրտին մէջ կը մտնէ՝ հապա փորը, եւ արտաբերուող դուրս կ'ելլէ. ուստի բոլոր կերակուրները մաքուր են՝»:
- 20 Նաեւ ըսաւ. «Ինչ որ կ'ելլէ մարդուն ներսէն, անիկա՛ կը պղծէ մարդը:
- 21 Որովհետեւ ներսէն, մարդոց սիրտէն, կ'ելլեն չար մտածումներ, շնորհիւներ, պոռնկութիւններ, սպանութիւններ,
- 22 գողութիւններ, ազատութիւններ, չարութիւններ, նենգութիւն, ցոփութիւն, չար աչք, հայտնաբերութիւն, ամբարտաւանութիւն, անմտութիւն:
- 23 Այս բոլոր չար բաները ներսէն կ'ելլեն ու կը պղծեն մարդը»:
- 24 Կանգնելով՝ անկէ գնաց Տիրուսի եւ Սիդոնի հողամասերը, ու տուն մը մտնելով՝ կ'ուզէր որ ո՛չ մէկը զիտնայ. բայց չկրցաւ թաքուն մնալ:
- 25 Որովհետեւ կին մը, որուն աղջիկը անմաքուր ոգի ունէր իր մէջ, լսեց անոր մասին, եկաւ եւ ինկաւ անոր ոտքը:
- 26 Այդ կինը հեթանոս էր, փիւնիկ-ասորի ցեղէն, ու կը թախանձէր անոր՝ որ հանէ դէւը իր աղջիկէն:
- 27 Յիսուս ըսաւ անոր. «Թո՛ւյլ տուր՝ որ նախ գաւակները կշտանան, քանի որ լաւ չէ անել գաւակներուն հացը եւ նետել շուններուն»:
- 28 Ան ալ պատասխանեց անոր. «Այո՛, Տէ՛ր. սակայն շուններն ալ՝ սեղանին ներքէն՝ կը կերակրուին գաւակներուն փերանքներէն»:
- 29 Յիսուս ըսաւ անոր. «Այդ խօսքիդ համար՝ գնա՛, դէւը դուրս ելաւ աղջիկէդ»:
- 30 Կինը իր տունը երթալով՝ գտաւ որ դէւը ելած էր, իսկ աղջիկը՝ պառկած մահիկին վրայ:
- 31 Դարձեալ Տիրուսի եւ Սիդոնի հողամասերէն մեկնելով՝ գնաց Գալիլէայի ծովեզերքը, Դեկապոլիսի հողամասին մէջէն:
- 32 Մէկը բերին անոր առջեւ, խուռ ու դժուարախօս, եւ կ'աղաչէին՝ որ ձեռք դնէ անոր վրայ:
- 33 Բազմութենէն մէկիկի առնելով զայն՝ իր մատները միտեց անոր ականջներուն մէջ ու քֆնեց, եւ դպաւ անոր լեզուին.
- 34 ապա երկիւնք նայելով՝ հռաչեց ու ըսաւ անոր. «Եփփաթա՛», (որ ըսել է՝ բացուէ՛.)
- 35 Իսկայն բացուեցան անոր ականջները եւ քաղուեցաւ անոր լեզուին կապը, ու շիտակ կը խօսէր:

36 Պատուիրեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկուն ըսեն. սակայն ինք ո՛րքան կը պատուիրէր անոնց, անոնք ա՛լ աւելի կը հրապարակէին:

37 Զափազանց կ'ապշէին ու կ'ըսէին. «Ան ամէն ինչ լաւ կ'ընէ. խուլերուն լսել կու տայ, եւ համբերուն՝ խօսիլ»:

Mark 8

1 Այդ օրերը, բազմութիւնը յոյժ շատ ըլլալով եւ ուտելու ոչինչ ունենալով, Յիսուս իրեն կանչեց իր աշակերտները ու ըսաւ անոնց.

2 «Կը գրամ այդ բազմութեան վրայ, որովհետեւ արդէն երեք օր է՝ որ բովս եմ, եւ ոչինչ ունին ուտելու:

3 Եթէ անօրի ուղարկեմ զանոնք իրենց տուները՝ պիտի պարտասին համբան, որովհետեւ ատոնցմէ ոմանք հեռաւոր տեղէ եկած են»:

4 Իր աշակերտները պատասխանեցին իրեն. «Այս անպատին մէջ ուրիշ՞ կրնայ մէկը հացով կշտացնել ատոնք»:

5 Հարցուց անոնց. «Քանի՞ նկանակ ունիք»: Անոնք ըսին. «Յօթը»:

6 Հրամայեց բազմութեան՝ որ նստի գետինին վրայ. եւ առաւ եօթը նկանակները, շնորհակալ եղաւ, կտրեց ու տուաւ աշակերտներուն, որպէսզի հրամցեն բազմութեան. եւ հրամցուցին:

7 Քանի մը մանր ձուկ ալ ունէին: Օրհնեց ու ըսաւ՝ որ զանոնք ալ հրամցեն անոնց:

8 Կերան, կշտացան, եւ աւելցած բեկորներէն եօթը զամբիւղ վերցուցին:

9 Ուտողները չորս հազարի չափ էին: Արձակեց զանոնք,

10 եւ իսկոյն նա մտնելով՝ աշակերտներուն հետ գնաց Դաղմանութայի կողմերը:

11 Փարիսեցիները ելլելով՝ սկսան անոր հետ վիճաբանիլ, ու զայն փորձելով՝ կը խնդրէին իրմէ նշան մը երկինքէն:

12 Ան ալ իր հոգիին մէջ հառաչելով՝ ըսաւ. «Ինչո՞ւ այս սերունդը նշան կը խնդրէ: Ճճա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ այս սերունդին նշան պիտի չտրուի»:

13 Եւ զանոնք թողուց, դարձեալ նա մտաւ ու գնաց ծովուն միւս եզերքը:

14 Հաց առնել մոռցած էին. բայց նաւուն մէջ իրենց հետ միայն մէկ նկանակ ունէին:

15 Պատուիրեց անոնց ու ըսաւ. «Ուշադի՛ր եղէ՛ք, գգուեցէ՛ք Փարիսեցիներու խնորէն ու Հերովդէսի խնորէն»:

16 Իսկ անոնք իրարու հետ կը մտածէին եւ կ'ըսէին. «Որովհետեւ հաց չունինք»:

17 Յիսուս գիտնալով անոնց մտածումը՝ ըսաւ անոնց. «Ինչո՞ւ կը մտածէք թէ հաց չունիք. տակաւին չէ՞ք ըմբռներ ու չէ՞ք հասկնար. տակաւին ձեր սիրտը կարծրացա՞ծ է:

18 Աչքեր ունիք եւ չէ՞ք տեսներ, ականջներ ունիք ու չէ՞ք լսեր, եւ չէ՞ք յիշեր:

19 Երբ հինգ նկանակները կտրեցի հինգ հազարին, բեկորներով լեցուն քանի՞ կողով վերցուցիք»: Ըսին անոր. «Տասներկու»:

20 «Ու երբ եօթը նկանակները կտրեցի չորս հազարին, բեկորներով լեցուն քանի՞ զամբիւղ վերցուցիք»: Անոնք ալ ըսին. «Յօթը»:

21 Եւ ըսաւ անոնց. «Հապա ի՞նչպէս չէ՛ք հասկնար»:

22 Երբ գնաց Բերսայիպա՝ կոյր մը բերին անոր առջեւ, ու կ'աղաչէին իրեն՝ որ դպչի անոր:

23 Ան ալ՝ բռնելով կոյրին ձեռքէն՝ դուրս տարաւ գիւղէն, եւ քֆնելով անոր աչքերուն՝ դրաւ ձեռքը անոր վրայ, ու հարցուց անոր թէ կը տեսնէ՞ բան մը:

24 Ան ալ նայեցաւ եւ ըսաւ. «Կը տեսնեմ մարդիկ՝ ծառերու պէս, որ կը բալեն»:

25 Դարձեալ դրաւ ձեռքը անոր աչքերուն վրայ ու նայիլ տուաւ անոր. եւ ատողջացաւ, ու յստակօրէն կը տեսնէր բոլորը:

26 Յետոյ՝ դրկելով զայն իր տունը՝ ըսաւ. «Մի՛ մտեր գիւղը, ո՛չ ալ մէկու մը ըսէ գիւղին մէջ»:

27 Յիսուս գնաց Փիլիպպոսի Կեսարիային գիւղերը՝ իր աշակերտներուն հետ: Ճամբան հարցուց իր աշակերտներուն. «Մարդիկ ինծի համար ի՞նչ կ'ըսեն, ո՞վ էմ»:

28 Անոնք պատասխանեցին. «Ոմանք՝ Յովհաննէս Մկրտիչը, ուրիշներ՝ Եղիան, ուրիշներ ալ՝ մարգարէներէն մէկը»:

29 Եւ ինք ըսաւ անոնց. «Իսկ դո՛ւք ինծի համար ի՞նչ կ'ըսէք, ո՞վ էմ»: Պետրոս պատասխանեց անոր. «Ի՛նչ Բրիստո՛սն էս»:

30 Սաստիկ հրահանգեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկուն խօսին իր մասին:

31 Ապա սկսաւ սարկեցնել անոնց. «Պէտք է որ մարդու Որդին շատ շարձարաններ կրէ, մերժուի երէցներէն, քահանայապետներէն եւ

դպիրներէն, սպաննուի, ու երեւ օրէն եւք յարութիւն առնէ»:

32 Այս խօսքը ըսաւ բացարձեապէս: Ուստի Պետրոս մէկդի առաւ զինք եւ սկսաւ յանդիմանել:

33 Իսկ ինք դարձաւ, իր առակերտներուն նայելով՝ յանդիմանեց Պետրոսը եւ ըսաւ. «Նստե՛ս գնա, Սատանայ՛, որովհետեւ դուն ո՛չ թէ Աստուծոյ բաները կը մտածես, հապա՛ մարդոց բաները»:

34 Երբ իրեն կանչեց բազմութիւնը՝ իր առակերտներուն հետ, ըսաւ անոնց. «Ո՛վ որ ուզէ գալ իմ ետեւէս, թող ուրախայ ինքզինք, վերցնէ իր խաչը, ու հետեւի ինձի»:

35 Որովհետեւ ո՛վ որ ուզէ փրկել իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, իսկ ո՛վ որ կորսնցնէ իր անձը՝ ինձի ու աւետարանին համար, պիտի փրկէ զայն:

36 Քանի որ ի՞նչ օգուտ է մարդուն՝ որ շահի ամբողջ աշխարհը, բայց կորսնցնէ իր անձը.

37 կամ՝ մարդ ի՞նչ փրկանք պիտի տայ իր անձին փոխարէն:

38 Որովհետեւ ո՛վ որ ամօք սեպէ զիս եւ իմ խօսքերս դաւանիլը՝ այս շնացող ու մեղաւոր սերունդին մէջ, մարդու Որդին ալ ամօք պիտի սեպէ զայն դաւանիլը՝ երբ գայ իր Հօր փառքով սուրբ հրեշտակներուն հետ»:

Mark 9

1 Եւ ըսաւ անոնց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Հոս ներկայ եղողներէն կան ոմանք՝ որ մահ պիտի չհամտեսեն, մինչեւ որ տեսնեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը՝ զօրութեամբ եկած”»:

2 Վեց օր ետք՝ Յիսուս առաւ իրեն հետ Պետրոսը, Յակոբոսն ու Յովհաննէսը, հանեց զանոնք բարձր լեռ մը՝ առանձին, եւ այլակերպեցաւ անոնց առջեւ:

3 Իր հանդերձները փայլուն, չափազանց ճերմակ եղան՝ ձիւնի պէս, այնպէս որ երկրի վրայ ո՛չ մէկ թափիչ կրնար այդպէս ճերմակեցնել:

4 Ու Եղիա երեցաւ անոնց՝ Մովսէսի հետ, եւ կը խօսակցէին Յիսուսի հետ:

5 Ապա Պետրոս ըսաւ Յիսուսի. «Ռաբբի՛, լաւ է որ կեցանք հոս եւ շինենք երեք վրան, մէկը՝ քեզի, մէկը՝ Մովսէսի ու մէկը՝ Եղիայի».

6 որովհետեւ չէր գիտեր թէ ի՛նչ կը խօսի, քանի որ գարիւրած էին:

7 Ամպ մը հովանի եղաւ անոնց վրայ, եւ ձայն մը եկաւ ամպէն՝ ըսելով. «Ա՛յս է իմ սիրելի Որդիս, անո՛ր մտիկ ըրէք»:

8 Յանկարծ, երբ իրենց շուրջը նայեցան, ուրիշ ո՛չ մէկը տեսան, հապա միայն Յիսուսը՝ իրենց հետ:

9 Երբ վար կ'իջնէին լեռնէն, պատուիրեց անոնց՝ որ ո՛չ մէկուն պատմեն իրենց տեսածը, բայց միայն՝ մարդու Որդիին մեռելներէն յարութիւն առնելէն ետք:

10 Անոնք պահեցին այդ խօսքը, ու կը հարցնէին իրարու թէ ի՛նչ կը ճշմանակէ “մեռելներէն յարութիւն առնել”:

11 Եւ հարցուցին իրեն. «Ի՛նչո՞ւ դպիրները կ'ըսեն թէ “պէտք է որ նախ Եղիա գայ”»:

12 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Արդարեւ նախ Եղիա կու գայ ու կը վերահաստատէ ամէն բան. ի՛նչպէս գրուած է մարդու Որդիին մասին՝ թէ պէտք է շատ չարչարաններ կրէ եւ անարգուի»:

13 Բայց կ'ըսեմ ձեզի թէ Եղիա եկաւ ալ, ու ինչ որ ուզեցին՝ ըրին անոր, ինչպէս գրուած էր իր մասին»:

14 Առակերտներուն ինչ գալով՝ տեսաւ մեծ բազմութիւն մը անոնց շուրջը, ու դպիրներ՝ որ կը վիճաբանէին անոնց հետ:

15 Իսկոյն ամբողջ բազմութիւնը՝ երբ տեսաւ զայն՝ շատ այլայլեցաւ, եւ յառաջ վազելով զայն կը բարեւէր:

16 Յիսուս հարցուց դպիրներուն. «Ի՞նչ բանի մասին կը վիճաբանէիք անոնց հետ»:

17 Բազմութեան մէկը պատասխանեց. «Վարդապետ, որդիս՝ որ համր ոգի ունի՝ քեզի բերի»:

18 Ո՛ւր որ ալ բռնէ զայն՝ գետին կը գարնէ՝՝ զայն. ինք ալ կը փրփրի, իր ակոսները կը կրճտէ եւ կը ցամփի: Քու առակերտներուդ ըսի որ հանեն զայն, բայց չկրցան»:

19 Ինք ալ պատասխանեց անոնց. «Ո՛վ անհաւատ սերունդ, մինչեւ ե՞րբ պիտի ըլլամ ձեզի հետ, մինչեւ ե՞րբ պիտի հանդուրժեմ ձեզի. ինձի՛ բերէք զայն»:

20 Իրեն բերին զայն: Երբ տղան տեսաւ զինք, իսկոյն չար ոգին ցնցեց զայն, եւ գետին ինկած՝ կը թաւալէր ու կը փրփրէր:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 21 Յիսուս հարցուց անոր հօր. «Ո՞րչափ ատեն է՝ որ այդ բանը պատահեցաւ անոր»: Ան ալ ըսաւ. «Մանկութենէն ի վեր:
- 22 Յանափ կրակի ու ջուրի մէջ կը նետէ զայն՝ որպէսզի կորսնցնէ. բայց եթէ կարողութիւն ունիս՝ օգնէ՛ մեզի, գրաւով մեր վրայ»:
- 23 Յիսուս ըսաւ անոր. «Եթէ կրնաս հաւատալ. ամէն բան կարելի է անոր՝ որ կը հաւատայ»:
- 24 Իսկոյն մանուկին հայրը աղաղակեց եւ արցունքով ըսաւ. «Կը հաւատա՛մ, Տէ՛ր. օգնէ՛ իմ անհատութեան»:
- 25 Յիսուս՝ երբ տեսաւ թէ բազմութիւնը կը խոնուի շուրջը, սաստեց անմաքուր ոգին եւ ըսաւ անոր. «Հա՛մը ու խո՛ւլ ոգի, կը հրամայեմ քեզի, ելի՛ր ատկէ, եւ անգա՛մ մըն ալ մի՛ մտներ անոր մէջ»:
- 26 Ոգին աղաղակելով՝ սաստիկ ցնցեց զայն ու ելաւ. եւ տղան մեռելի պէս եղաւ, այնպէս որ շատեր ըսին. «Մեռա՛ւ»:
- 27 Իսկ Յիսուս անոր ձեռքէն բռնելով՝ ոտքի հանեց զայն, ան ալ կանգնեցաւ:
- 28 Երբ ինք տուն մտաւ, իր աշակերտները առանձին հարցուցին իրեն. «Մե՛նք ինչո՞ւ չկրցանք հանել զայն»:
- 29 Ըսաւ անոնց. «Այդ տեսակը կարելի չէ ուրիշ բանով հանել, բայց միայն աղօթքով ու ծոմապահութեամբ»:
- 30 Անկէ մեկնելով՝ Քալիլէայի մէջէն կ'անցնէին, եւ չէր ուզեր որ մէ՛կը գիտնայ.
- 31 որովհետեւ կը սարվեցնէր իր աշակերտներուն ու կ'ըսէր անոնց. «Մարդու Որդին պիտի մատուցի մարդոց ձեռքը, պիտի սպաննեն զայն, ու երբ սպաննուի՝ յարութիւն պիտի առնէ երրորդ օրը»:
- 32 Անոնք չէին հասկնար այդ խօսքը, եւ կը վախճային հարցնել իրեն:
- 33 Եկաւ Կափառնայում. ու երբ տուն մտաւ՝ հարցուց անոնց. «Ի՞նչ բանի մասին կը մտածէիք ճամբան՝ իրարու հետ»:
- 34 Անոնք լուռ կեցան, որովհետեւ ճամբան վիճաբանած էին իրարու հետ՝ թէ ո՛վ է մեծագոյնը:
- 35 Երբ նստաւ, կանչեց տասներկուքը եւ ըսաւ անոնց. «Եթէ մէկը ուզէ առաջին ըլլալ, բոլորին յետի՛նը թող ըլլայ, ու բոլորին սպասարկուն»:
- 36 Եւ առաւ մանուկ մը, կայնեցուց անոնց մէջտեղ, ապա իր գիրկը առնելով զայն՝ ըսաւ անոնց.
- 37 «Ո՛վ որ կ'ընդունի այսպիսի մանուկներէն մէկը՝ իմ անունովս, զի՛ս կ'ընդունի. եւ ո՛վ որ զիս կ'ընդունի, ո՛չ թէ զի՛ս կ'ընդունի, հապա՛ զիս զրկո՛ղը»:
- 38 Յովհաննէս ըսաւ անոր. «Վարդապե՛տ, տեսանք մէկը որ դուք կը հանէր բու անունովդ, բայց մեզի չի հետեւիր: Արգիլեցինք զայն, քանի որ մեզի չի հետեւիր»:
- 39 Յիսուս ըսաւ. «Մի՛ արգիլէք զայն, որովհետեւ չկայ մէկը՝ որ իմ անունովս հրաշք գործէ, ու կարենայ շուտով զիս անիծել.
- 40 ա՛ն որ մեզի հակառակ չէ, մեր՝՝ կողմէն է:
- 41 Ա՛ն որ ձեզի գաւաթ մը ջուր խմցնէ իմ անունովս՝, քանի որ դուք Քրիստոսի կը պատկանիք, ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Անիկա իր վարձատրութիւնը պիտի չկորսնցնէ»:
- 42 «Ո՛վ որ գայթակղեցնէ այս պատիկներէն մէկը՝ որ ինծի կը հաւատայ, աւելի լաւ պիտի ըլլար՝ որ ջաղացքի քար մը կախուէր անոր վիզէն, եւ ծովը նետուէր:
- 43 Եթէ ձեռքդ կը գայթակղեցնէ քեզ՝ կտրէ՛ զայն. աւելի լաւ է քեզի՝ պակասաւո՛ր մտնել կեանքը, քան երկու ձեռք ունենալ ու երբալ գեհե՛նը՝ անօճէ իրակին մէջ,
- 44 ուր անոնց որդը չի վախճանիր եւ կրակը չի մարիր:
- 45 Եթէ ոտքդ կը գայթակղեցնէ քեզ՝ կտրէ՛ զայն. աւելի լաւ է քեզի՝ կա՛յ մտնել կեանքը, քան երկու ոտք ունենալ ու նետուիլ գեհե՛նը՝ անօճէ իրակին մէջ,
- 46 ուր անոնց որդը չի վախճանիր եւ կրակը չի մարիր:
- 47 Եթէ աջիդ կը գայթակղեցնէ քեզ՝ հանէ՛ զայն. աւելի լաւ է քեզի՝ մէ՛կ աջով մտնել Աստուծոյ թագաւորութիւնը, քան երկու աջ ունենալ ու նետուիլ գեհե՛նի կրակը,
- 48 ուր անոնց որդը չի վախճանիր եւ կրակը չի մարիր:
- 49 Որովհետեւ իւրաքանչիւրը կրակն'վ պիտի ազուի, ու ամէն գոն ազո՛վ պիտի ազուի:
- 50 Աղը լաւ է. բայց եթէ աղը դառնայ անհամ, ինչո՞վ պիտի համեմէք զայն. ձեր մէջ ա՛յ ունեցէք, եւ իրարու հետ խաղա՛յ եղէք»:

Mark 10

1 Կանգնելով՝ անկէ զնոց Հրէաստանի հողամասը, Յորդանանի միւս եզերքէն: Դարձեալ բազմութիւնները անոր շուրջ կը համախմբուէին, եւ ինչպէս սովորութիւն ունէր՝ դարձեալ կը ստիպեցներ անոնց:

2 Փարիսեցիները եկան անոր ետև ու հարցուցին՝ փորձելու համար զայն. «Արտօնուած է մարդու մը՝ որ արձակէ իր կիները»:

3 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Մովսէս ի՞նչ պատուիրեց ձեզի»:

4 Անոնք ըսին. «Մովսէս արտօնեց ամուսնալուծումի վկայագիր մը գրել եւ արձակել»:

5 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ձեր սիրտին կարծրութեան համար գրեց ձեզի այդ պատուէրը.

6 բայց արարչութեան սկիզբէն՝ Աստուած զանոնք արու եւ էգ ստեղծեց:

7 “Այս պատճառով մարդը պիտի թողու հայրն ու մայրը, եւ պիտի յարի իր կնոջ,

8 ու երկուքը պիտի ըլլան մէկ մարմին”: Ուստի ա՛լ երկու չեն, հապա՛ մէկ մարմին.

9 ուրեմն մարդը թող չզատէ ինչ որ Աստուած իրարու միացուցած է»:

10 Տունը՝ իր առակերտները դարձեալ նոյն բանը հարցուցին իրեն:

11 Ըսաւ անոնց. «Ո՛վ որ արձակէ իր կիներ եւ ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շնութիւն կ'ընէ անոր դէմ:

12 Ու եթէ կին մը արձակէ իր ամուսինը եւ ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շնութիւն կ'ընէ»:

13 Մանուկներ բերին իրեն՝ որպէսզի դպչի անոնց. բայց առակերտները կը յանդիմանէին բերողները:

14 Երբ Յիսուս տեսաւ, ընդվզելով ըսաւ անոնց. «Թո՛ղ տուէ՛ք այդ մանուկներուն՝ որ զան ինծի, եւ մի՛ արգիլէ՛ք զանոնք, որովհետեւ Աստուծոյ թագաւորութիւնը այդպիսիներունն է:

15 Ըճճա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ չընդունի Աստուծոյ թագաւորութիւնը պզտիկ մանուկի մը պէս, բնա՛ւ պիտի չմտնէ անոր մէջ”»:

16 Ու գիրկը առաւ զանոնք, ձեռք դրաւ անոնց վրայ եւ օրհնեց զանոնք:

17 Երբ ան դուրս ելաւ, համբան մարդ մը վազեց, ճնրադրեց անոր առջև ու հարցուց անոր. «Բարի՛ վարդապետ, ի՞նչ ընեմ՝ որ ժառանգեմ յաւիտեանական կեանքը»:

18 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ինչո՞ւ բարի կը կոչես զիս. մէկէ՛ն գատ բարի չկայ, որ Աստուած է:

19 Գիտե՛ս պատուիրանները. շնութիւն մի՛ ընէր, սպանութիւն մի՛ ընէր, գողութիւն մի՛ ընէր, սուս վկայութիւն մի՛ տար, զրկանք մի՛ ընէր, պատուէ՛ հայրդ ու մայրդ»:

20 Ան ալ պատասխանեց անոր. «Վարդապետ՛ս, պահած եմ այդ բոլորը՝ պատանութենէս ի վեր»:

21 Յիսուս անոր նայելով՝ սիրեց զայն եւ ըսաւ անոր. «Մէ՛կ բան կը պակսի ձեզի. զնա՛, ծախէ՛ ունեցածդ, տո՛ւր աղքատներուն, ու զանձ պիտի ունենաս երկիմբը. ապա վերցո՛ւր խաչը ու հետեւէ՛ ինծի»:

22 Ան ալ այս խօսքին համար խոժոռելով՝ տրամած զնոց, որովհետեւ շատ ստացուածք ունէր:

23 Յիսուս՝ շուրջը նայելով՝ ըսաւ իր առակերտներուն. «Ո՛րչափ դժուար է Աստուծոյ թագաւորութիւնը մտնել անոնց՝ որ դրամ ունին»:

24 Առակերտները այլայլեցան անոր խօսքէն. բայց Յիսուս դարձեալ ըսաւ անոնց. «Զաւակներ՛, ո՛րչափ դժուար է Աստուծոյ թագաւորութիւնը մտնել՝ իրենց դրամին վստահողներուն:

25 Դիւրին է որ ո՛ւղտը ասեղին ծախէն անցնի, քան թէ հարուստը Աստուծոյ թագաւորութիւնը մտնէ»:

26 Անոնք չափազանց ապշեցան եւ ըսին իրարու. «Ա՛լ ո՞վ կրնայ փրկուիլ»:

27 Յիսուս նայելով անոնց՝ ըսաւ. «Ատիկա անկարելի է մարդոց հով, բայց ոչ՝ Աստուծոյ հով. քանի որ ամէն բան կարելի է Աստուծոյ հով»:

28 Պետրոս սկսաւ ըսել անոր. «Ահա՛ մենք թողուցինք ամէն ինչ եւ հետեւեցանք ձեզի»:

29 Յիսուս պատասխանեց. «Ըճճա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Չկայ մէկը՝ որ թողուցած ըլլայ տուն, եղբայրներ, հոյրեր, հայր, մայր, կիներ, զաւակներ, կամ արտեր՝ ինծի եւ աւետարանին համար,

30 ու չստանայ հարիւրապատի՛կը հիմա՛՝ այս ատեն՝ տուներ, եղբայրներ, հոյրեր, մայրեր, զաւակներ եւ արտեր՝ հալածանքներու հետ, ու

յաւիտենական կեանքը՝ գալիք աշխարհին մէջ»:

31 Բայց շատ առաջիններ պիտի ըլլան յետին, եւ յետիններ՝ առաջին»:

32 Երբ անոնք դէպի Երուսաղէմ բարձրացող համբան էին, Յիսուս անոնց առջեւէն կ'երթար: Անոնք այլալիւրձ էին ու հետեւելով՝ կը վախճային: Դարձեալ ինքն իրենց տաններէն, սկսաւ ըսել անոնց՝ ի՛նչ որ պիտի պատահէր իրեն.

33 «Ահա՛ Երուսաղէմ կը բարձրանանք, եւ մարդու Որդին պիտի մատնուի քահանայապետներուն ու դպիրներուն. մահուան պիտի դատապարտեն զայն, հեքանոսներուն պիտի մատնեն զայն,

34 պիտի ծաղրեն ու խարազանեն զայն, պիտի քֆնեն անոր վրայ եւ սպաննեն զայն. բայց յարութիւն պիտի առնէ երրորդ օրը»:

35 Ապա Յակոբոս ու Յովհաննէս՝ Զեբեդէոսի որդիները՝ գացին անոր ինք, եւ ըսին. «Վարդապէ՛տ, կ'ուզենք որ ի՛նչ որ խնդրենք՝ ընես մեզի համար»:

36 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ի՞նչ կ'ուզէք՝ որ ընես ձեզի»:

37 Անոնք ալ ըսին իրեն. «Շնորհէ՛ մեզի, որ բազմիմք մեզմէ մէկը՝ աջ կողմն, ու միւսը՝ ձախ կողմն քան փառքիդ մէջ»:

38 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ձե՛ք գիտեր ի՛նչ կը խնդրէք: Կրնա՞ք խմել այն բաժակը՝ որ ես կը խմեմ, եւ մկրտուիլ այն մկրտութեամբ՝ որով ես կը մկրտուիմ»:

39 Անոնք ըսին իրեն. «Կրնա՛նք»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Արդարեւ պիտի խմէ՛ք այն բաժակը՝ որ ես կը խմեմ, ու պիտի մկրտուի՛ք այն մկրտութեամբ՝ որով ես կը մկրտուիմ.

40 բայց իմ աջ կողմն եւ ձախ կողմն բազմիւրէ՛ իմն չէ տալը, հապա պիտի տրուի անոնց՝ որոնց համար պատրաստուած է»:

41 Երբ միւս տասը աշակերտները լսեցին, սկսան ընդզգիլ Յակոբոսի ու Յովհաննէսի դէմ:

42 Իսկ Յիսուս իրեն կանչեց զանոնք եւ ըսաւ անոնց. «Գիտէ՛ք թէ հեքանոսներուն յիշխան համարուածները կը տիրապետեն իրենց վրայ, եւ անոնց մեծամեծները կ'իշխեն իրենց վրայ:

43 Բայց այդպէս թող չըլլայ ձեր մէջ. հապա ձեզմէ ո՛վ որ ուզէ մեծ ըլլալ՝ անիկա ձեր սպասարկու՛ն ըլլայ,

44 ու ձեզմէ ո՛վ որ ուզէ գլխաւոր ըլլալ՝ անիկա բոլորին սարսուկը ըլլայ:

45 Քանի որ մարդու Որդին եկաւ ո՛չ թէ սպասարկութիւն ընդունելու, հապա՛ սպասարկելու եւ իր անձը իբր փրկանք տալու շատերու համար»:

46 Յետոյ եկան Երիւնդ: Երբ դուրս կ'ելլէր Երիւնդէն՝ աշակերտներով եւ մեծ բազմութեամբ, Տիմոթէոսի որդին՝ կոյր Բարտիմէոս՝ նստած էր համբային եզերքը ու կը մուրար:

47 Երբ լսեց թէ Յիսուս Նազովրեցիին է, սկսաւ աղաղակել. «Յիսու՛ս, Դաւիթի՛ Որդի, ողորմէ՛ ինձի»:

48 Շատեր կը հրահանգէին անոր՝ որ լռէ: Բայց ան ա՛լ աւելի կ'աղաղակէր. «Դաւիթի՛ Որդի, ողորմէ՛ ինձի»:

49 Յիսուս կանգ առնելով՝ ըսաւ որ կանչեն զայն: Կանչեցին կոյրը եւ ըսին անոր. «Քաջալերուէ՛, ոտքի՛ ելիր, քե՛զ կը կանչէ»:

50 Ան ալ իր հանդերձը նետելով՝ կանգնեցաւ ու եկաւ Յիսուսի:

51 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ի՞նչ կ'ուզես՝ որ ընես քեզի»:

52 Յիսուս ըսաւ անոր. «Գնա՛. հաւատոյ բժշկեց քեզ»:

Mark 11

1 Երբ մտեցան Երուսաղէմի, եւ հասան Բեթփազէ ու Բեթանիա, Զիթենիներու լեռան մօտ, Յիսուս իր աշակերտներէն երկուքը դրկեց՝ ըսելով.

2 «Գացէ՛ք այդ ձեր դիմացի գիւղը. անոր մէջ մտնելով՝ իսկոյն պիտի գտնէ՛ք կապուած աւանակ մը, որուն վրայ մա՛րդ նստած չէ. արձակեցէ՛ք զայն ու բերէ՛ք:

3 Եթէ մէկը ըսէ ձեզի. «Այդ ի՞նչ կ'ընէք», ըսէ՛ք. «Տէրոջ պէտք է», եւ իսկոյն հոս պիտի դրկէ զայն»:

4 Գացին ու գտան աւանակը, դուրսը՝ փողոցին մէջ, դրան ինք կապուած, եւ արձակեցին զայն:

5 Հոն կայնողներէն ոմանք ըսին իրենց. «Ինչա՞նչ կ'արձակէք այդ աւանակը»:

Armenian Holy Bible - New Testament

6 Իրենք ալ պատասխանեցին անոնց ինչպէս Յիսուս պատուիրեր էր, եւ թոյլ տուին իրենց:

7 Երբ աւանակը բերին Յիսուսի, դրին անոր վրայ իրենց հանդերձները, ու նստաւ անոր վրայ:

8 Շատեր իրենց հանդերձները կը փռէին ճամբային վրայ. ուրիշներ ճիւղեր կը կտրէին ծառերէն եւ կը տարածէին ճամբային վրայ:

9 Առջեւէն գացողներն ու իրեն հետեւողները կ'աղաղակէին. «Ովսաննա՛. օրհնեա՛լ է ա՛ն՝ որ կու գայ Տէրոջ անունով:

10 Օրհնեա՛լ է մեր Դաւիթ հօր թագաւորութիւնը՝ որ կու գայ՝: Ովսաննա՛ ամենաբարձր վայրերուն մէջ»:

11 Յիսուս մտաւ Երուսաղէմ ու գնաց տաճարը: Երբ շուրջը նայեցաւ՝ ամէն բանի վրայ, արդէն իրիկուսան ժամը ըլլաւուն՝ մեկնեցաւ Բեթանիա տաճանիկուսին հետ:

12 Հետեւեալ օրը՝ երբ կ'ելլէին Բեթանիայէն՝ անօթեցաւ,

13 եւ հետուէն տեսնելով տերեւալից թզենի մը՝ գնաց, որ թերեւս բան մը գտնէ վրան. բայց երբ գնաց անոր քով, ոչինչ գտաւ՝ տերեւներէն գատ, որովհետեւ դեռ թուզի ատենը չէր:

14 Ուստի ըսաւ անոր. «Ասկէ ետք ո՛չ մէկը պտուղ ուտէ՛ք քան յաւիտեան»: Եւ իր աշակերտները լսեցին:

15 Երբ հասան Երուսաղէմ, տաճարը մտնելով՝ Յիսուս դուրս հանեց տաճարին մէջ ծախողներն ու գնողները, տապալեց լուսնայափոխներուն սեղանները եւ աղանձի ծախողներուն աթոռները,

16 ու թոյլ չտուաւ որ մէ՛կը անօ՛թ մը անցընէ տաճարին մէջէն:

17 Եւ սորվեցուց անոնց՝ ըսելով. «Միթէ՛ գրուած չէ՞. “Իմ տունս աղօթքի տուն պիտի կոչուի բոլոր ազգերուն”. բայց դուք գայն աւազակներու փարայր ըրիք»:

18 Դպիրներն ու քահանայապետները լսելով ասիկա՝ կը փնտռէին թէ ի՛նչպէս կորսնցնեն գայն, քանի կը վախճային անկէ. որովհետեւ ամբողջ բազմութիւնը ապշած էր անոր ուսուցումին վրայ:

19 Երբ իրիկուն եղաւ՝ փառաբանէր դուրս ելաւ:

20 Առտուն՝ երբ կ'անցնէին անկէ, տեսան թզենին՝ արմատէն չորցած:

21 Պետրոս վերջիցեց եւ ըսաւ անոր. «Ռաբբի՛, ասի՛ թզենին որ անիծեցիր՝ չորցած է»:

22 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Հաւատ՛ տրուեցէք Աստուծոյ վրայ:

23 Որովհետեւ ճամբատապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ ըսէ այս լեռան. “Ելի՛ր ու ծն՛վը նետուէ”, եւ չտատամսի իր սիրտին մէջ, հապա հաւատայ թէ ի՛նչ որ ըսէ՛ կ'ըլլայ, պիտի ըլլայ անոր՝ ի՛նչ որ ըսէ”:

24 Ուստի կը յայտարարեմ ձեզի. “Ի՛նչ որ կը խնայէք աղօթքով, հաւատացէ՛ք թէ պիտի ստանաք, ու պիտի ըլլայ ձեզի”:

25 Երբ կայնիք աղօթքի, ներեցէ՛ք՝ եթէ մէկուն դէմ բան մը ունիք, որպէսզի ձեր Հայրն ալ՝ որ երկինքն է՝ ներէ՛ ձեզի ձեր յանցանքները:

26 Իսկ եթէ դուք չներէք, ձեր Հայրն ալ՝ որ երկինքն է՝ պիտի չներէ՛ ձեր յանցանքները»:

27 Դարձեալ եկան Երուսաղէմ: Երբ կը փառաբանէին մէջ, քահանայապետները, դպիրներն ու երէցները եկան անոր,

28 եւ ըսին. «Ի՞նչ ի խօսանութեամբ կ'ընես այդ բաները. ո՞վ տուաւ քեզի այդ խօսանութիւնը՝ որ ընես այդ բաները»:

29 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ես ալ ձեզի՛ հարցնեմ բան մը. պատասխանեցէ՛ք ինձի, ու ես պիտի ըսեմ ձեզի թէ ի՛նչ ի խօսանութեամբ կ'ընեմ այդ բաները:

30 “Յովհաննէսի մկրտութիւնը երկինքէ՞ն էր՝ թէ մարդոցմէ՛: Պատասխանեցէ՛ք ինձի»:

31 Անոնք կը մտածէին իրենց մէջ՝ ըսելով. «Եթէ՛ պատասխանենք. “Երկինքէն”, պիտի ըսէ. “Հապա ինչո՞ւ չհաւատացիք անոր”:

32 Իսկ եթէ պատասխանենք. “Մարդոցմէ՛ք »: Կը վախճային ժողովուրդէն, որովհետեւ բոլորը ի՛րապէս մարգարէ կը նկատէին՝ Յովհաննէսը:

33 Ուստի պատասխանեցին Յիսուսի. «Ձեռք գիտեր»: Յիսուս ալ պատասխանեց անոնց. «Ես ալ չեմ ըսեր ձեզի թէ ի՛նչ ի խօսանութեամբ կ'ընեմ այդ բաները»:

Mark 12

1 Ապա սկսաւ առակներով խօսիլ անոնց հետ ու ըսել. «Մարդ մը այգի տնկեց, ցանկ փառեց անոր շուրջը, հինգանի փոս փորեց, աւտարակ

Armenian Holy Bible - New Testament

կառուցանեց, մշակներու յանձնեց զայն, եւ համբարդեց:

2 Աստեիին ծառայ մը զրկեց մշակներուն, որպէսզի մշակներէն ստանայ այգիին պտուղէն:

3 Իսկ անոնք բռնեցին, ծեծեցին զայն ու պարապ համբեցին:

4 Դարձեալ ուրիշ ծառայ մըն ալ զրկեց անոնց. զայն ալ քարկոծելով՝ զլուսը վիրաւորեցին եւ անպատուութեամբ համբեցին:

5 Դարձեալ ուրիշ մը զրկեց, ու զայն սպաննեցին: Շատ ուրիշներ ալ զրկեց, որոնցմէ ոմանք ծեծեցին եւ ոմանք սպաննեցին:

6 Տակաւին սիրելի որդի մը ունէր. վերջապէս զայն ալ զրկեց անոնց՝ ըսելով. «Թերեւս պատկառին որդիէս»:

7 Բայց այդ մշակները ըսին իրարու. «Ա՛յս է ժառանգորդը. եկէ՛ք սպաննենք զայն, ու ժառանգութիւնը մե՛քը պիտի ըլլայ»:

8 Բռնեցին զայն, սպաննեցին եւ այգիէն դուրս հանեցին:

9 Ուրեմն այգիին տէրը ի՞նչ պիտի ընէ. պիտի գայ ու կորսնցնէ մշակները, եւ այգիին պիտի տայ ուրիշներու:

10 Զէ՛ք կարգացեր սա՛ գրուածը. «Այն քարը՝ որ կառուցանողները մերժեցին, անկիա՛ եղաւ անկիւնաքարը.

11 ասիկա Տէրոջմէ՛ն եղաւ, եւ սմանչելի է մեր աչքերուն»:

12 Անոնք կը ջանային բռնել զայն, բայց բազմութենէն կը վախճային. որովհետեւ գիտցան թէ այդ առակը խօսեցաւ իրենց դէմ: Ուստի թողուցին զայն, եւ գացին:

13 Փարիսեցիներէն ու Հերոդիսեաններէն ոմանք զրկեցին անոր, որպէսզի խօսնով բռնեն զայն:

14 Անոնք եկան եւ ըսին անոր. «Վարդապէ՛տ, գիտենք թէ ճշմարտախօս ես, ու ո՛չ մէկուն համար հոգ կ'ընես. քանի որ երեսպաշտութիւն չես ընէր մարդոց, հապա ճշմարտութեամբ կը սորվեցնես Աստուծոյ համբան: Արտօնուած է կայսրին տուրք տալ. տա՞նք՝ թէ չտանք»:

15 Յիսուս գիտնալով անոնց կեղծաւորութիւնը՝ ըսաւ անոնց. «Ի՛նչն՞ զիս կը փորձէք: Բերէ՛ք ինձի դասեկան մը՝ որ տեսնեմ»:

16 Անոնք ալ բերին: Ըսաւ անոնց. «Որո՞նք են այս պատկերն ու գրութիւնը»: Անոնք ըսին իրեն. «Կայսրի՛ն»:

17 Յիսուս ալ պատասխանեց անոնց. «Ի՛նչ որ կայսրինն է՝ կայսրի՛ն տուէ՛ք, եւ ինչ որ Աստուծոյ է՝ Աստուծո՛յ Օտուէ՛ք»: Ու զարմացան իր վրայ:

18 Սաղակեցիներն ալ, որոնք կ'ըսեն թէ յարութիւն չկայ, եկան անոր քով եւ հարցուցին իրեն.

19 «Վարդապէ՛տ, Մովսէս գրեց մեզի. «Եթէ մէկուն եղբայրը մեռնի, ու կինը այրի ձգէ եւ զաւակ չթողու, անոր եղբայրը թող առնէ անոր կինը ու զարմ տայ իր եղբոր»:

20 Ուրեմն եօթը եղբայրներ կային. առաջինը կին առաւ եւ մեռաւ, ու զարմ չթողուց:

21 Երկրորդը առաւ զայն եւ մեռաւ. ա՛ն ալ զարմ չթողուց. նոյնպէս ալ երրորդը:

22 Եօրն ալ զայն առին ու զարմ չթողուցին. բոլորէն ետք՝ կինն ալ մեռաւ:

23 Ուրեմն յարութեան ատեն, երբ յարութիւն առնեն, անոնցմէ որո՞նք կինը պիտի ըլլայ. որովհետեւ եօրն ալ ունեցան զայն իբր կին»:

24 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Արդեօք դուք մոլորած չէ՞ք՝ քանի որ ո՛չ Գիրքերը գիտէք, ո՛չ ալ Աստուծոյ զօրութիւնը:

25 Արդարեւ երբ մեռելներէն յարութիւն առնեն, ո՛չ կ'ամուսնանան եւ ո՛չ ամուսնութեան կը տրուին, հապա երկիւնքի հրեշտակներուն պէս կ'ըլլան:

26 Բայց մեռելներուն մասին՝ թէ յարութիւն կ'առնեն, Մովսէսի գիրքին մէջ չէ՞ք կարգացեր, թէ ի՛նչպէս Աստուած մորեկիին մէջէն խօսեցաւ անոր՝ ըսելով. «Ե՛ս եմ Աբրահամի Աստուածը, Իսահակի Աստուածը եւ Յակոբի Աստուածը»:

27 Ան մեռելներուն Աստուածը չէ, հապա՝ ողջերուն. ուրեմն դուք շատ մոլորած էք»:

28 Դպիրներէն մէկը մօտեցաւ, մտիկ ըրաւ անոնց՝ երբ կը վիճաբանէին, ու ճշմարտելով թէ լաւ պատասխանեց անոնց՝ հարցուց անոր. «Ո՞րն է բոլոր պատուիրաններուն առաջինը»:

29 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Բոլոր պատուիրաններուն առաջինը սա՛ է. «Մտի՛կ ըրէ, ո՛վ Իսրայէլ. Տէրը՛ մեր Աստուածը՝ միա՛կ Տէրն է:

30 Սիրէ՛ Տէրը՛ քու Աստուածդ՝ ամբողջ սիրտովդ, ամբողջ անձովդ, ամբողջ միտքովդ եւ ամբողջ զօրութեամբդ»: Ա՛յս է առաջին պատուիրանը:

31 Ու երկրորդը՝ ասոր նման. «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ՝՝ պէս»: Ասոնցմէ մեծ ուրիշ պատուիրան չկայ»:

32 Դպիրը ըսաւ անոր. «Լա՛ւ, վարդապէ՛տ, ճշմարտութեամբ ըսիր թէ Աստուած մէ՛կ է, եւ անկէ գաւ ուրիշ մը չկայ.

33 նաեւ ամբողջ սիրտով, ամբողջ խելով, ամբողջ անձով ու ամբողջ զօրութեամբ զայն սիրելը, եւ ընկերը իրեն պէս սիրելը՝ բոլոր

ողջակեցներէն ու գոհերէն աւելի է»:

34 Յիսուս՝ տեսնելով որ ան խելամտութեամբ պատասխանեց, ըսաւ անոր. «Աստուծոյ թագաւորութենէն հեռու չես»: Եւ ա՛լ ուրիշ ո՛չ մէկը կը յանդգնէր բան մը հարցնել անոր:

35 Երբ Յիսուս կը սորվեցներ տաճարին մէջ՝ ըսաւ. «Դպիրները ի՞նչպէս կ'ըսեն թէ "Քրիստոս Դաւիթի որդին է":»:

36 Արդարեւ ի՛նք՝ Դաւիթ՝ Սուրբ Հոգիով կ'ըսէ. «Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ բու թեմամիներդ պատուանդան դնեն սափերուդ»»:

37 Ուրեմն ի՛նք՝ Դաւիթ՝ Տէր կը կոչէ գայն. ի՞նչպէս ան կ'ըլլայ իր որդին»: Բազմութենէն շատեր հանոյ՜նով մտիկ կ'ընէին անոր:

38 Իր ուսուցումին մէջ կ'ըսէր անոնց. «Զգուշացէ՛ք դպիրներէն, որոնք կ'ուզեն երկայն հանդերձներով շրջիլ, կը փնտռեն բարեւները՝ հրապարակներուն վրայ,

39 առաջին արտոնները՝ ժողովարաններու մէջ, եւ առաջին բազմոցները՝ ընթրիփնէրու մէջ.

40 որոնք կը լավեն այրիներուն տուները, ու իբր պատրուակ՝ աղօթքը կ'երկարեն: Ասոնք աւելի՛ խստութեամբ պիտի դատուին՝»:

41 Յիսուս գանձանակին դիմաց նստած՝ կը նայէր թէ բազմութիւնը գանձանակին մէջ ի՛նչպէս դրամ կը ձգէ: Շատ հարուստներ՝ շատ բան ձգեցին:

42 Ադրբայրի մըն ալ եկաւ ու երկու լումայ ձգեց, որ նախարակիտ մը կ'ընէ:

43 Իր աշակերտները կանչելով իրեն՝ ըսաւ անոնց. «ձեռնաբռնակները յայտարարեմ ձեզի թէ այս ադրբայրի՛ն գանձանակը դրամ ձգողներուն բոլորէն աւելի ձգեց.

44 որովհետեւ բոլորը իրենց առատութենէն ձգեցին, բայց ան՝ իր կարօտութենէն՝ ձգեց իր ամբողջ ունեցածը, իր ամբողջ ապրուստը»:

Mark 13

1 Մինչ դուրս կ'ելլէր տաճարէն, իր աշակերտներէն մէկը ըսաւ իրեն. «Վարդապէ՛տ, տե՛ս ինչպիսի՛ քարեր են, եւ ի՛նչ տեսակ շէնքեր»:

2 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Կը տեսնե՞ս այդ մեծ շէնքերը. քար քարի վրայ պիտի չմնայ, ամէնը պիտի քակուի»:

3 Մինչ ան նստած էր Ձիթենիներու լեռը՝ տաճարին դիմաց, Պետրոս, Յակոբոս, Յովհաննէս ու Անդրէաս հարցուցին իրեն՝ առանձին.

4 «Ըսէ՛ մեզի, ե՞րբ պիտի ըլլայ ատիկա, եւ ի՞նչ նշան պիտի ըլլայ այդ բոլորին կատարուելու ատենը»:

5 Յիսուս պատասխանելով անոնց՝ սկսաւ ըսել. «Զգուշացէ՛ք որ ո՛չ մէկը մոլորեցնէ ձեզ.

6 որովհետեւ շատե՛ր պիտի գան իմ անունովս՝ ըսելով. "Ե՛ս եմ Քրիստոսը", ու պիտի մոլորեցնեն շատերը:

7 Բայց երբ լսէք պատերազմներու մասին, եւ պատերազմներու տարածայնութիւններ՝ մի՛ վրդովի՛ք, որովհետեւ պէտք է որ այս ամէնը ըլլայ, բայց դեռ վախճանը չէ:

8 Արդարեւ ազգ ազգի դէմ պիտի ելլէ, ու թագաւորութիւն՝ թագաւորութեան դէմ, եւ տեղ-տեղ երկրաշարժներ պիտի ըլլան. սովեր ու խառնակութիւններ ալ պիտի ըլլան: Ասոնք ցաւերուն սկիզբն են:

9 Զգուշացէ՛ք դուք ձեզի համար. քանի որ ատեններու պիտի մատնեն ձեզ, ժողովարաններու մէջ պիտի ծեծեն ձեզ, ու կառավարիչներու եւ թագաւորներու առջեւ պիտի կենտէ՛ իմ պատճառովս, անոնց վկայութիւն ըլլալու համար:

10 Բայց նախ պէտք է որ աւետարանը քարոզուի բոլոր ազգերուն:

11 Իսկ երբ մատնուի տանին ձեզ, նախապէս մի՛ մտաւորով թէ ի՛նչ պիտի խօսի՛ք, ո՛չ ալ խօսեցէ՛ք. հապա այդ ժամուն ինչ որ ձեզի տրուի՛ գա՛յն խօսեցէ՛ք. որովհետեւ ո՛չ թէ դուք էք որ պիտի խօսի՛ք, հապա Սուրբ Հոգին»:

12 «Եղբայրը մտնուան պիտի մատնէ եղբայրը, ու հայրը՝ զաւակը. եւ զաւակներ պիտի ելլեն իրենց ճնողներուն դէմ ու մեռցնեն գանձնէ՛:

13 Բոլորին ատելի պիտի ըլլաք իմ անունիս համար: Բայց ո՛վ որ տոկայ մինչեւ վախճանը՝ անիկա՛ պիտի փրկուի:

14 Երբ տեսնէք թէ աւերողին պոռնութիւնը՝ - որու մասին Դանիէլ մարգարէին միջոցով խօսուած է - հաստատուած է հո՛ն ուր պէտք է ըլլար, (ո՛վ որ կարգայ՝ թող հասկնայ,) այն ատեն Հրէաստանի մէջ եղողները լեռնէ՛րը թող վախճին:

15 Ա՛ն որ տանիքի վրայ է՝ թող չիջնէ տունը, ու չմտնէ իր տունէն բան մը առնելու.

16 եւ ա՛ն որ արտին մէջ է՝ թող չվերադառնայ իր հանդերձը առնելու:

- 17 Բայց վա՛յ այդ օրերը յղի եղողներուն ու ծիծ տուողներուն:
- 18 Աղօթեցէ՛ք՝ որ ձեր վախճանը ձմեռը չըլլայ:
- 19 Որովհետեւ այդ օրերը այնպիսի՝ տառապանք պիտի ըլլայ, որուն նմանը՝ Աստուծոյ ստեղծած աշխարհի սկիզբէն մինչեւ հիմա եղած չէ, ո՛չ ալ պիտի ըլլայ:
- 20 Եթէ Տէրը այդ օրերը չկարճեցնէր, ո՛չ մէկ մարմին պիտի փրկուէր. բայց այդ օրերը կարճեցուց ընտրեալներուն համար՝ որ ընտրեց:
- 21 Այն ատեն եթէ մէկը ըսէ՝ ձեզի. «Ահա՛ հո՛ւ է Քրիստոսը», կամ. «Ահա՛ հո՛ն է», մի՛ հաւատաք:
- 22 Որովհետեւ սուս քրիստոսներ եւ սուս մարգարէներ պիտի ելլեն, ու ցոյց պիտի տան ճշմաներ եւ սխալեցեալներ, որպէսզի եթէ կարելի ըլլայ՝ մոլորեցնեն նոյնիսկ ընտրեալները:
- 23 Իսկ դուք գոռացէ՛ք. ահա՛ նախապէս ըսի ձեզի ամէն ինչ»:
- 24 «Բայց այդ օրերը, այդ տառապանքէն ետք, արեւը պիտի խաւարի եւ լուսինը իր փայլը պիտի չտայ.
- 25 աստղերը երկինքէն պիտի խլանան, ու երկինքի մէջ եղող գորտընները պիտի սարսին:
- 26 Այն ատեն պիտի տեսնեն մարդու Որդին, ամպերու մէջ եկած՝ մեծ գորտքեամբ ու փառքով:
- 27 Այն ատեն պիտի դրկէ իր հրեշտակները եւ պիտի հաւաքէ իր ընտրեալները չորս հովերէն, երկրի ծայրէն մինչեւ երկինքի ծայրը»:
- 28 «Թզեցի՛ն սորվեցէ՛ք առակ մը. երբ անոր ոտերը կակուղան ու տերեւները ցցուին, կը հասկնաք թէ ամառը մօտ է:
- 29 Դուք ալ՝ երբ եղած տեսնէք ասոնք, գիտցէ՛ք թէ մօտ է՝ դուրսն ուր:
- 30 Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Այս սերունդը պիտի չանցնի, մինչեւ որ այս բոլորը պատահին»:
- 31 Երկինք ու երկիր պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս բնա՛ւ պիտի չանցնին»:
- 32 «Իսկ այդ օրն ու ժամը՝ ո՛չ մէկ մարդ գիտէ, ո՛չ ալ երկինքի մէջ եղող հրեշտակները, ո՛չ իսկ Որդին, հայա՛ միայն Հայրը:
- 33 Չգուցեցէ՛ք, հսկեցէ՛ք եւ աղօթեցէ՛ք, որովհետեւ չէք գիտեր թէ ատենը է՛րբ է:
- 34 Ինչպէս ճամբորդող մարդ մը կը թողու իր տունը, իրաւաստիւն կու տայ իր ծառաներուն, իրաւաճիւրիսին՝ իր գործը, ու դռնապանին կը հրամայէ որ արթուն կենայ:
- 35 Ուրեմն արթո՛ւն կեցէ՛ք, որովհետեւ չէք գիտեր թէ ատն տէրը է՛րբ պիտի գայ, իրիկո՞ւնը՝ թէ կէս գիշերին, ախարականչի՞ն՝ թէ առտուն:
- 36 Թերեւս յանկարծ գալով՝ ձեզ գտնէ բռնի մէջ:
- 37 Եւ ինչ որ կ'ըսեմ ձեզի՝ կ'ըսեմ բոլորին. «Արթո՛ւն կեցէ՛ք»:

Mark 14

- 1 Երկու օր ետք՝ Չատիկ ու Բաղարջակերք էր. եւ քահանայապետներն ու դպիրները կը փնտռէին թէ ի՛նչպէս վարպետութեամբ բռնեն զայն եւ սպաննեն:
- 2 Բայց կ'ըսէին. «Ո՛չ տօնին ատենը, որպէսզի ժողովուրդին մէջ աղմուկ չըլլայ»:
- 3 Երբ ինք Բերթանիա էր, սեղան նստած՝ բորոտ Սիմոնի տունը, կին մը եկաւ՝ որ ունէր ալապաստրէ շիւս մը, լեցուած մեծածախս նարդոսի օծանելիքով. կոտրեց այդ շիւսը ու թափեց օծանելիքը անոր գլուխին վրայ:
- 4 Ոմանք ընդդէմէն իրենք իրենց մէջ եւ ըսին. «Ինչո՞ւ այդ օծանելիքը վատնուեցաւ.
- 5 քանի որ ատիկա կրնար ծախուիլ երեք հարիւր դահեկանէն աւելի, ու տրուիլ ազատներուն»։ Եւ սաստիկ կը սքողէին իրեն դէմ:
- 6 Բայց Յիսուս ըսաւ. «Թողուցէ՛ք զայն, ինչո՞ւ կ'անհանգստացնէք զինք. ան լաւ գործ մը ըրաւ ինծի:
- 7 Որովհետեւ ամէ՛ն ատեն ունիք ազատները ձեզի հետ, ու է՛րբ ուզէ՛ք կրնաք բարիք ընել անոնց. բայց ամէն ատեն չունիք զիս:
- 8 Ան ըրաւ ի՛նչ որ կրնար. մարմինն նախապէս օծեց՝ իմ թաղումիս համար:
- 9 Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Ամբողջ աշխարհի մէջ՝ ո՛ւր որ այս աւետարանը փարգուի, անոր ըրածն ալ պիտի պատմուի՝ իր յիշատակին համար»:
- 10 Յուդա Իսկարիոյտացին, տասներկուէն մէկը, գնաց քահանայապետներուն՝ որ զայն մատնէ անոնց:
- 11 Անոնք ալ լսելով՝ ուրախացան, եւ իրեն դրամ ալ խոստացան: Ուստի կը փնտռէր պատեհութիւն մը՝ որ մատնէր զայն:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 12 Բաղարջակերբի առաջին օրը, երբ կը մոբթէին գատիկը, անոր առակերտները ըսին իրեն. «Ո՞ւր կ'ուզես որ երթանք պատրաստենք, որպէսզի ուտես գատիկը»:
- 13 Իր առակերտներէն երկուքը զրկեց եւ ըսաւ անոնց. «Գացէ՛ք քաղաքը, ու ձեզի պիտի հանդիպի մարդ մը՝ որ ուսին վրայ կը տանի ջուրի սափոր մը. հետեւեցէ՛ք անոր,
- 14 եւ ո՛ւր որ մտնէ՝ տանտիրոջ ըսէ՛ք. “Վարդապետը կ'ըսէ. “Ո՞ւր է իջեւանը, ուր պիտի ուտեն գատիկը՝ առակերտներու հետ””:
- 15 Ան ալ պիտի ցուցնէ ձեզի մեծ վերնայարկ մը՝ կահաւորուած ու պատրաստ. հո՛ն պատրաստեցէ՛ք մեզի»:
- 16 Իր առակերտները գացին, մտան քաղաքը, եւ ինչպէս իրենց ըսաւ՝ այնպէս գտան, ու պատրաստեցին գատիկը:
- 17 Երբ իրիկուն եղաւ՝ եկաւ տանտիրուհին հետ:
- 18 Երբ սեղան նստան եւ կ'ուտէին, Յիսուս ըսաւ. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ ձեզմէ մէկը՝ որ հիմա ինծի հետ կ'ուտէ, պիտի մատնէ զիս»:
- 19 Անոնք սկսան տրտմիլ ու մէկ առ մէկ ըսել անոր. «Միթէ ե՞ս եմ», եւ ուրիշ մը. «Միթէ ե՞ս եմ»:
- 20 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Տանտիրուհին ա՛ն՝ որ ինծի հետ թաթիկեց իր ձեռքը պնակին մէջ»:
- 21 Արդարեւ մարդու Որդին կ'երթայ՝ ինչպէս գրուած է իրեն համար. բայց վա՛յ այն մարդուն, որուն միջոցով կը մատնուի մարդու Որդին: Այդ մարդուն լաւ պիտի ըլլար՝ որ ծնած չըլլար»:
- 22 Երբ անոնք կ'ուտէին՝ Յիսուս հաց առաւ, օրհնեց, կտրեց, տուաւ անոնց եւ ըսաւ. «Առէ՛ք, ա՛յս է իմ մարմինս»:
- 23 Նաեւ բաժակը առաւ, շնորհակալ եղաւ ու տուաւ անոնց. բոլորն ալ խմեցին անկէ:
- 24 Ըսաւ անոնց. «Ա՛յս է իմ արիւնս, նո՛ր ուխտին արիւնը, որ կը թափուի շատերո՛ւ համար»:
- 25 Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ասկէ ետք որքա՜տունկիկն բերքէն բնա՛ւ պիտի չխմեն մինչեւ այն օրը՝ երբ նո՛ր խմեն զայն Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ”»:
- 26 Օրհնեցէ՛ք ետք՝ գացին Ձիթենիներու լեռը:
- 27 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Այս գիշեր բոլորդ ալ պիտի գայրակիլիք իմ պատճառովս. որովհետեւ գրուած է. “Հովիւը պիտի զարնեն, ու ոչխարները պիտի ցրուին”»:
- 28 Բայց յարտօրին առնելէս ետք՝ ձեզմէ առաջ պիտի երթամ Գալիլեա»:
- 29 Պետրոս ըսաւ անոր. «Թէ՛ եւ բոլորն ալ գայրակիլին, ես՝ բնա՛ւ՝»:
- 30 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ քեզի. “Դուն ա՛յսօր, այս գիշեր իսկ, դեռ աքաղաղը երկու անգամ չկանչած՝ երե՛ք անգամ պիտի ուրանաս զիս”»:
- 31 Պետրոս աւելի կը պնդէր ու կ'ըսէր. «Նայնիսկ եթէ պէտք ըլլայ որ քեզի հետ մեռնիմ, բնա՛ւ պիտի չուրանամ քեզ»:
- 32 Նո՛յնպէս կ'ըսէին բոլորն ալ:
- 32 Եկան վայր մը՝ որուն անունը Գերսեմանի էր, եւ ըսաւ իր առակերտներուն. «Հո՛ն նստեցէ՛ք՝ մինչեւ որ ես աղօթեմ»:
- 33 Իրեն հետ առնելով Պետրոսը, Յակոբոսն ու Յովհաննէսը, սկսաւ սաստիկ այլալիլ եւ շատ վշտանալ:
- 34 Հետեւեալ ըսաւ անոնց. «Իմ անձս չափազանց տրտում է՝ մեռնելու աստիճան. հո՛ն մնացէ՛ք եւ արքո՛ւն կեցէ՛ք»:
- 35 Քիչ մը առջեւ երթալով՝ ինկաւ գետին, իր երեսին վրայ, եւ աղօթեց, որ եթէ կարելի է՝ այդ ժամը անցնի իրմէ:
- 36 Ան ըսաւ. «Աբբա՛, Հա՛յր, ամէն բան կարելի է քեզի. հեռացո՛ւր այս բաժակը ինձմէ: Բայց ո՛չ թէ ինչպէս ես կ'ուզեմ, հապա՛ ինչպէս դո՛ւն կ'ուզես»:
- 37 Երբ եկաւ ու քնացած գտաւ զանոնք՝ ըսաւ Պետրոսի. «Սիւն՛ն, կը քնանա՞ս. չկրցա՞ր ժա՛մ մը արթուն մնալ:
- 38 Արքո՛ւն մնացէ՛ք եւ աղօթեցէ՛ք, որպէսզի չմտնէք փորձութեան մէջ. իրաւ է թէ հոգին յօժար է, բայց մարմինը՝ տկար»:
- 39 Դարձեալ գնաց աղօթեց՝ նոյն խօսքը ըսելով:
- 40 Ապա վերադարձաւ եւ դարձեալ քնացած գտաւ զանոնք. որովհետեւ անոնց աչքերը ծանրացած էին, ու չէին գիտեր ի՛նչ պատասխանել անոր:
- 41 Երբորդ անգամ ալ եկաւ եւ ըսաւ անոնց. «Ասկէ ետք քնացէ՛ք ու հանգստացէ՛ք. բաւական է, ժամը հասաւ, ահա՛ մարդու Որդին պիտի մատնուի մեղաւորներուն ձեռքը:
- 42 Ոտի՛ր էլէ՛ք՝ երթա՛նք: Ահա՛ մօտեցաւ ա՛ն՝ որ պիտի մատնէ զիս»:

Armenian Holy Bible - New Testament

43 Մինչ ան դեռ կը խօսէր, իսկոյն Յուզա՝ տասներկուէն մէկը՝ եկաւ, եւ իրեն հետ՝ քահանայապետներէն, դպիրներէն ու երէցներէն դրկուած մեծ բազմութիւն մը, սուրերով եւ բիրերով:

44 Զայն մտանողը նստն մը տուեր էր անոնց՝ ըսելով. «Ո՛վ որ համբուրեն՝ ա՛ն է, բռնեցէ՛ք զայն ու տարէ՛ք ապահովութեամբ»:

45 Երբ ինք եկաւ՝ իսկոյն մօտեցաւ անոր եւ ըսաւ. «Ռաբբի՛, Ռաբբի՛», ու համբուրեց զայն:

46 Եւ անոնք ձեռք բարձրացուցին անոր վրայ ու բռնեցին զայն:

47 Քովը կայնողներէն մէկը՝ քառեց սուրը, զարկաւ քահանայապետին ծառային եւ խլեց անոր ականջը:

48 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Իբր թէ աւագակի՞ դէմ եկաք՝ սուրերով ու բիրերով բռնելու զիս:

49 Ամէ՛ն օր ձեր բով էի եւ տաճարին մէջ կը սորվեցնէի, ու չբռնեցիք զիս. բայց այս բոլոր բաները եղան՝ որպէսզի գրուածները իրագործուին»:

50 Բոլոր աշակերտներն ալ թողուցին զայն եւ փախան:

51 Երիտասարդ մը անոր կը հետեւէր՝ մերկ մարմինին վրայ կտաւ մը առած, սակայն երիտասարդները բռնեցին զայն:

52 Ան ալ ձգեց կտաւը, եւ մերկ փախաւ անոնցմէ:

53 Տարին Յիսուսը քահանայապետին, եւ անոր բով համախմբուեցան բոլոր քահանայապետները, երէցներն ու դպիրները:

54 Պետրոս հետուէն հետեւեցաւ անոր մինչեւ ներսը՝ քահանայապետին գաւիթը. նստաւ սպասաւորներուն հետ, ու կը տաճար կրակին բով:

55 Քահանայապետները եւ ամբողջ տետանը վկայութիւն կը փնտռէին Յիսուսի դէմ՝ որպէսզի մեղցնեն զայն, ու չէին գտներ.

56 որովհետեւ շատեր սուտ վկայութիւն կու տային անոր դէմ, բայց վկայութիւնները համանման չէին:

57 Ոմանք ալ կանգնեցան եւ սուտ վկայութիւն տուին անոր դէմ՝ ըսելով.

58 «Մենք լսեցինք ատկէ՛ որ կ'ըսէր. "Ես պիտի քակեմ այդ ձեռակերտ տաճարը, եւ պիտի կառուցանեմ ուրիշ մը՝ անձեռակերտ՝ երեք օրուան մէջ"»:

59 Բայց ա՛յդպէս ալ իրենց վկայութիւնը համանման չէր:

60 Քահանայապետը՝ մէջտեղ կանգնելով՝ հարցուց Յիսուսի. «Ո՞չի՞նչ կը պատասխանես. ի՞նչ կը վկայեն ասոնք քեզի դէմ»:

61 Բայց ան լուռ կը կենար ու ոչինչ կը պատասխանէր: Քահանայապետը դարձեալ հարցուց անոր. «Դո՞ւն ես Քրիստոսը, օրհնեա՛լ Աստուծոյ Որդին»:

62 Յիսուս ըսաւ. «Ե՛ս եմ. եւ պիտի տեսնէք մարդու Որդին՝ բազմած Զօրութեան աջ կողմը, ու եկած երկինքի ամպերով»:

63 Քահանայապետը պատուեց իր հանդերձները եւ ըսաւ. «Ա՛յ ի՞նչ պէտք ունինք վկայներու:

64 Լսեցի՛ք ատոր հայեոյթիւնը. ի՞նչ կը թուի ձեզի»:

65 Ոմանք սկսան քննել անոր վրայ, ծածկել անոր երեսը, կովաճախել զայն եւ ըսել անոր. «Մարգարէացի՛ր»:

Իսկ սպասաւորները ապտակ կը զարնէին անոր:

66 Պետրոս վարը՝ գաւիթն էր: Քահանայապետին ազատիւններէն մէկը եկաւ,

67 ու տեսնելով Պետրոսը՝ որ կը տաճար, նայեցաւ անոր եւ ըսաւ. «Դո՞ւն ալ Յիսուս Նազովրեցիին հետ էիր»:

68 Բայց ան ուրացաւ՝ ըսելով. «Ձեմ գիտեր, ու չեմ հասկնար թէ ի՛նչ կը խօսիս»:

Երբ դուրս ելաւ՝ նախագաւիթը, ահազաղը կանչեց:

69 Ազատիւնը դարձեալ տեսաւ զայն, եւ սկսաւ ըսել շուրջը կայնողներուն. «Ասիկա՛ ալ անոնցմէ է»:

70 Ան ալ դարձեալ ուրացաւ: Քիչ մը ատենէն ետք՝ դարձեալ շուրջը կայնողները ըսին Պետրոսի. «Ճշմարտապէս դուն անոնցմէ՛ ես, որովհետեւ Գալիլեացի ես, եւ խօսուածքդ ալ կը նմանի»:

71 Բայց ան սկսաւ նզովել ու երգում ընել՝ ըսելով. «Ձեմ ճանչնար այդ մարդը՝ որուն մասին կը խօսիք»:

72 Իսկոյն երկրորդ անգամ ահազաղը կանչեց: Պետրոս յիշեց այն խօսքը՝ որ Յիսուս ըսեր էր իրեն. «Դեռ ահազաղը երկու անգամ չկանչած՝ դուն երե՛ք անգամ պիտի ուրանաս զիս». եւ սկսաւ լալ:

Mark 15

1 Աստուծո՛ր իսկոյն քահանայապետները, երէցներուն ու դպիրներուն հետ, նստեւ ամբողջ տետանը՝ խորհրդակցեցան, կապեցին Յիսուսը ու

Armenian Holy Bible - New Testament

տարին մատնեցին Պիղատոսի:

2 Պիղատոս հարցուց անոր. «Դո՞ւն ես Հրեաներուն թագաւորը»: Ան ալ պատասխանեց անոր. «Դո՞ւն կ'ըսես»:

3 Իսկ քահանայապետները կ'ամբաստանէին զինք շատ բաներով:

4 Պիղատոս դարձեալ հարցուց անոր. «Ոչի՞նչ կը պատասխանես. նայէ՛, ո՛րքան կը վկայեն քեզի դէմ»:

5 Յիսուս տակաւին ոչինչ կը պատասխանէր, այնպէս որ Պիղատոս զարմացաւ:

6 Տօնին ատենը բանտարկեալ մը կ'արձակէր անոց, ո՛վ որ ուզէին:

7 Մէկը կար՝ Բարաբբա կոչուած, կապուած իրեն հետ ապստամբողներուն հետ, որոնք մարդասպանութիւն գործած էին ապստամբութեան ատեն:

8 Բազմութիւնը՝ գոռալով՝ սկսաւ խնդրել, որ ընէ՛ ինչպէս միշտ կ'ընէր իրենց:

9 Պիղատոս պատասխանեց անոց. «Կ'ուզէ՞ք որ արձակեմ ձեզի Հրեաներուն թագաւորը»:

10 որովհետեւ զիտէր թէ քահանայապետները նախանձի՛ համար մատնած էին զայն:

11 Բայց քահանայապետները գրգռեցին բազմութիւնը՝ որ ան փոխարէնը Բարաբբա՛ն արձակէ իրենց:

12 Դարձեալ Պիղատոս ըսաւ անոց. «Հապա ի՞նչ կ'ուզէք որ ընեն անոր՝ որ կը կոչէք Հրեաներուն թագաւորը»:

13 Անոնք դարձեալ աղաղակեցին. «Խաչէ՛ զայն»:

14 Պիղատոս ըսաւ անոց. «Բայց ի՞նչ չարիք ըրած է»: Անոնք ա՛լ աւելի կ'աղաղակէին. «Խաչէ՛ զայն»:

15 Պիղատոս ալ՝ փափաքելով գոհացնել բազմութիւնը՝ Բարաբբան արձակեց անոց, ու խարազանելով Յիսուսը՝ յանձնեց անոց որպէսզի խաչուէր:

16 Զինուորները ներս տարին զայն՝ գաւիթը, այսինքն՝ կառավարիչին պալատը, եւ հաւաքեցին ամբողջ գունդը:

17 Ծիրանի հագցուցին անոր, ու հիւսելով փուշէ պսակ մը՝ դրին անոր գլուխը.

18 եւ սկսան բարեւել զայն ու ըսել. «Ողջո՛յն, Հրեաներո՛ւ թագաւոր»:

19 Եղէզով կը զարնէին անոր գլուխին, կը թփնէին անոր վրայ, եւ ծնրադրելով՝ կ'երկրպագէին անոր:

20 Երբ ծաղրեցին զայն, հանեցին վրայէն ծիրանին, հագցուցին անոր իր հանդերձները, ու դուրս տարին զայն՝ որպէսզի խաչեն:

21 Ստիպեցին մէկը՝ Սիմոն Կիրենացին, Աղեֆսանդրասի ու Ռուփոսի հայրը, որ ատկէ կ'անցնէր՝ արտէն գալով, որպէսզի վերցնէ անոր խաչը:

22 Եւ տարին զայն Գոգոթա կոչուած տեղը, (որ կը թարգմանուի՝ Գանկի տեղ,)

23 ու տուին անոր գմուռով խառնուած գինի՝ որ խմէ. բայց ինք չառաւ:

24 Երբ խաչեցին զայն, բաժնեցին անոր հանդերձները՝ վիճակ ձգելով անոց վրայ, թէ ո՛վ՝ ի՛նչ պիտի առնէ:

25 Երբորդ ժամն՝ էր՝ երբ խաչեցին զայն:

26 Անոր ամբաստանագիրին վրայ գրուած էր. «Հրեաներուն թագաւորը»:

27 Երկու աւագակներ ալ խաչեցին անոր հետ, մէկը՝ անոր աջ կողմը, ու միւսը՝ ձախ կողմը:

28 Այսպէս իրագործուեցաւ գրուածը՝ որ կ'ըսէ. «Անօրէններու հետ սեպուեցաւ»:

29 Անոնք որ կ'անցնէին՝ կը հայնոյէին անոր, կը շարժէին իրենց գլուխը եւ կ'ըսէին. «Աւա՛ղ, որ կը քակէիր տաճարը, ու կը կառուցանէիր երեք օրուան մէջ»:

30 փրկէ՛ դուս քեզ եւ իջի՛ր խաչէն»:

31 Նմանապէս քահանայապետներն ալ՝ դպիրներուն հետ՝ իրենց մէջ ծաղրելով կ'ըսէին. «Ուրիշները փրկեց, ինքզինքն չի կրնար փրկել:

32 Այդ Քրիստոսը՝ Իսրայէլի թագաւորը՝ հի՛մա թող իջնէ խաչէն, որպէսզի տեսնենք ու հաւատանք»: Իրեն հետ խաչուածներն ալ կը նախատէին զայն:

33 Երբ վեցերորդ ժամը հասաւ՝ խաւար եղաւ ամբողջ երկրին վրայ, մինչեւ իններորդ ժամը:

34 Իններորդ ժամուն՝ Յիսուս բարձրաձայն գոչեց. «Էլիսի՛, էլիսի՛, լամա՞ սաբափթանի», որ կը թարգմանուի. «Իմ Աստուածս, իմ Աստուածս, ինչո՞ւ լքեցիր զիս»:

35 Քովը կայնողներէն ոմանք, երբ լսեցին՝ ըսին. «Եղիւ՛ն կը կանչէ»:

36 Ու մէկը վազեց, լեցուց սպունգ մը քացախով, անցուց եղէզի մը եւ տուաւ անոր որ խմէ՛ ըսելով. «Թողուցէ՛ք, տեսնենք թէ Եղիւս պիտի

գա՞յ՝ իջեցնելու գայն»:

37 Յիսուս բարձր ձայն մը արձակեց ու հոգին տուաւ:

38 Տաճարին վարագոյրը երկուքի պատուեցաւ՝ վերէն վար:

39 Հարիւրապետը՝ որ կեցած էր անոր դիմաց, տեսնելով որ ա՛յսպէս ազադակելով հոգին տուաւ՝ ըսաւ. «Ճժամա՛րտապէս այս մարդը Աստուծոյ Որդին էր»:

40 Կիներ ալ կային, որոնք հետուէն կը նայէին: Անոնց մէջ էին Մարիամ Մագդաղենացին, Կրտսեր Յակոբոսի ու Յովսէփի մայրը՝ Մարիամ, եւ Սողովմէ,

41 որոնք՝ երբ Յիսուս Գալիլէա էր՝ հետեւեր ու սպասարկեր էին անոր: Ուրիշ շատ կիներ ալ կային՝ որոնք անոր հետ ելած էին Երուսաղէմ:

42 Երբ արդէն իրիկուն եղաւ, քանի որ այդ օրը Ուրբաթ էր, այսինքն՝ Շաբաթին նախօրոյ օրը,

43 Յովսէփ Արիմաթեացին, մեծայարգ խորհրդական մը՝ որ ի՛նք ալ կը սպասէր Աստուծոյ թագաւորութեան, եկաւ ու յանդգնութեամբ մտաւ Պիղատոսի բով, եւ խնդրեց Յիսուսի մարմինը:

44 Պիղատոս զարմացաւ որ արդէն մեռած է: Կանչելով հարիւրապետը՝ հարցուց անոր թէ շատո՛նց մեռած է:

45 Ու երբ ստոյգը գիտցաւ հարիւրապետէն, պարգևեց մարմինը Յովսէփի:

46 Յովսէփ կտաւ գնեց, եւ իջեցնելով գայն՝ փաթթեց կտաւով, դրաւ գերեզմանի մը մէջ՝ որ փորուած էր ժայռի մէջ, ու քար մը զուրեց գերեզմանին դուրը:

47 Մարիամ Մագդաղենացին, եւ Յովսէփի մայրը՝ Մարիամ, կը նայէին թէ ո՛ւր կը դնէին գայն:

Mark 16

1 Երբ Շաբաթը անցաւ, Մարիամ Մագդաղենացին, Յակոբոսի մայրը՝ Մարիամ, ու Սողովմէ բոյրեր գնեցին, որպէսզի երթան եւ օծեն գայն:

2 Մէկշաբթի առտուն՝ շատ կանուխ, երբ արեւը կը ծագէր, գացին գերեզմանը,

3 ու կ'ըսէին իրարու. «Մեզի համար ո՞վ պիտի զլորէ քարը՝ գերեզմանին դռնէն»,

4 որովհետեւ շատ մեծ էր: Բայց նայելով՝ տեսան թէ քարը զլորուած էր:

5 Մտնելով գերեզմանէն ներս՝ տեսան երիտասարդ մը, որ նստած էր աջ կողմը՝ ներմակ պարեգօտ հագած, եւ զարիւրեցան:

6 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Մի՛ զարիւրիք. Յիսուս Նազովրեցի՛ն կը փնտռէք՝ որ խաչուեցաւ: Ան յարութի՛նն առաւ, հոս չէ: Ահա՛ այն տեղը՝ ուր դրին գայն:

7 Ուրեմն գացէ՛ք, ըսէ՛ք անոր աշակերտներուն ու Պետրոսի՛ թէ ահա՛ ձեզմէ առաջ կ'երթայ Գալիլէա. հո՛ն պիտի տեսնէք գայն՝ ինչպէս ըսաւ ձեզի»:

8 Անոնք՝ դողով եւ հիացումով համակուած՝ դուրս ելան՝ ու փախան գերեզմանէն, եւ ո՛չ մէկ բան ըսին ոեւէ մէկուն, քանի որ կը վախճային:

9 Յիսուս՝ Մէկշաբթի առտուն յարութիւն առած՝ նախ երեցաւ Մարիամ Մագդաղենացիին, որմէ հաներ էր եօթը դէս:

10 Ինք ալ գնաց եւ պատմեց անոնց՝ որոնք անոր հետ էին, մինչ կը սգային ու կու լային:

11 Իսկ երբ անոնք լսեցին թէ ան ողջ է եւ ինք տեսած է գայն, չհաւատացին:

12 Յետոյ ուրիշ կերպարանքով երեցաւ անոնցմէ երկուքին՝ որոնք քալելով արտը կ'երթային:

13 Իրենք ալ գացին ու պատմեցին միւսներուն. բայց իրե՛նց ալ չհաւատացին:

14 Յետոյ երեցաւ տասնմէկին՝ երբ սեղան նստած էին, ու կտամբեց անոնց անհաւատութիւնը եւ սիրտի կարծրութիւնը, որովհետեւ չհաւատացին անոնց՝ որոնց ինք երեցաւ՝ մեռելներէն յարութիւն առած:

15 Նաեւ ըսաւ անոնց. «Քացէ՛ք ամբողջ աշխարհը, ու քարոզեցէ՛ք աւետարանը բոլոր արարածներուն:

16 Ա՛ն որ հաւատայ եւ մկրտուի՝ պիտի փրկուի. ա՛ն որ չհաւատայ՝ պիտի դատապարտուի:

17 Սա՛ նշանները պիտի հետեւին անոնց՝ որ կը հաւատան.- դէւէ՛ր դուրս պիտի հանեն իմ անունովս, նո՛ր լեզուներ պիտի խօսին,

18 օձէ՛ր պիտի առնեն իրենց ձեռքերուն մէջ, ու եթէ խմեն մահաւորի դեղ մը՝ պիտի չվնասէ իրենց. ձեռք պիտի գնեն հիւանդներու վրայ, եւ

Armenian Holy Bible - New Testament

անոնք պիտի առաջանան»:

19 Այսպէս՝ անոնց հետ խօսելէն ետք՝ Տէրը համբարձաւ երկինք, ու բազմեցաւ Աստուծոյ աջ կողմը.

20 իսկ անոնք գացին եւ կը փարոզէին ամէնուրեք: Տէրը անոնց գործակից էր, ու կը հաստատէր խօսքը՝ ընկերացոյ նշաններով: Ամէն:

Luke

1.

Luke 1

- 1 Քանի շատեր ձեռնարկեցին կարգի գնել մեր մէջ հաստատ գիտցուած բաներուն պատմութիւնը,
- 2 ինչպէս սկիզբէն աւանդեցին մեզի ակնատես վկաները եւ խօսքին սպասաւորները,
- 3 ինծի՛ ալ՝ որ սկիզբէն հետեւած էի այդ բոլոր բաներուն՝ յարմար թուեցաւ կարգով գրել ճշգի, պատուակա՛ն Թէոփիլոս,
- 4 որպէսզի գիտնաս ստոյգը այն բաներուն մասին՝ որոնց համաձայն կրթուեցար:
- 5 Հրէաստանի Հերովդէս թագաւորին օրերը՝ Աբիալի դասէն Չաբարիա անունով քահանայ մը կար, որուն կինը Ահարոնի աղջիկներէն էր, անունը՝ Եղիսաբէր:
- 6 Երկուքն ալ Աստուծոյ առջեւ արդար էին, անմեղապրելի կերպով ընթանալով Տէրոջ բոլոր պատուիրաններուն եւ կանոններուն համաձայն:
- 7 Զառակ չունէին, որովհետեւ Եղիսաբէր ամուլ էր, ու երկուքն ալ յառաջացած տարիք ունէին:
- 8 Մինչ ան՝ իր դասին օրերը հասնելուն համար՝ քահանայորդին կը կատարէր Աստուծոյ առջեւ,
- 9 քահանայութեան սովորութեան համաձայն՝ իրեն վիճակուեցաւ Տէրոջ տաճարը մտնել եւ խունկ ծխել:
- 10 Ժողովուրդին ամբողջ բազմութիւնը դուրսը աղօթքի կայնած էր՝ խունկի ժամուն:
- 11 Այդ տեսն Տէրոջ հրեշտակը երեւցաւ անոր, ու կայնեցաւ խունկի գոհասեղանին աջ կողմը:
- 12 Երբ Զաբարիա տեսաւ՝ վրդովեցաւ, եւ վախը համակեց զինք՝:
- 13 Հրեշտակը ըստ անոր. «Մի՛ վախճար, Զաբարիա՛, որովհետեւ քու աղբրսանքը ընդունուեցաւ: Կինդ՝ Եղիսաբէր որդի մը պիտի ծնանի ճշգի, եւ անոր անունը Յովհաննէս պիտի կոչես:
- 14 Քեզի ուրախութիւն ու ցնծութիւն պիտի ըլլայ, եւ շատեր պիտի ուրախանան անոր ծնունդին համար.
- 15 որովհետեւ Տէրոջ առջեւ մեծ պիտի ըլլայ: Ո՛չ գինի պիտի խմէ, ո՛չ ալ օղի, ու դէռ իր մօր որովայնէն Սուրբ Հոգիով պիտի լեցուի,
- 16 եւ Իսրայէլի որդիներէն շատերը պիտի դարձնէ Տէրոջ՝ իրենց Աստուծոյն:
- 17 Ինք պիտի գայ անոր առջեւէն՝ Եղիսայի հոգիով ու զօրութեամբ, հայրերուն սիրտը վերագարձնելու դէպի գաւակները, եւ անհնազանդները՝ արդարներուն իմաստութեան, որպէսզի պատրաստէ Տէրոջ բարեյօժար ժողովուրդ մը»:
- 18 Զաբարիա ըստ հրեշտակին. «Ի՞նչպէս գիտնամ ատիկա, որովհետեւ ես ծեր եմ, ու կինս յառաջացած տարիք ունի»:
- 19 Հրեշտակը պատասխանեց անոր. «Ես Գաբրիէլն եմ՝ որ կը կայնիմ Աստուծոյ առջեւ, ու զրկուեցայ ճշգի՛ խօսելու եւ այս բաները ճշգի աւետելու:
- 20 Ահա՛ դուն համբ պիտի ըլլաս, ու պիտի չկարենաս խօսիլ մինչեւ այն օրը՝ երբ այս բաները ըլլան, քանի որ չհաւատացիր իմ խօսքերուս՝ որոնք պիտի իրագործուին իրենց տեսնին»:
- 21 Ժողովուրդը կը սպասէր Զաբարիայի, եւ կը զարմանային որ ան կ'ուշադր տաճարին մէջ:
- 22 Երբ դուրս ելաւ՝ չէր կրնար խօսիլ անոնց հետ. ուստի ըմբռնեցին թէ տեսիլք մը տեսած է տաճարին մէջ: Եւ ինք նշան կ'ընէր անոնց, ու համբ կը մնար:
- 23 Երբ իր պաշտօնին օրերը լրացան՝ իր տունը գնաց:
- 24 Այդ օրերէն ետք անոր կինը՝ Եղիսաբէր յղացաւ, եւ հինգ ամիս կը պահուրէր ու կ'ըսէր.
- 25 «Ա՛յսպէս ըրաւ ինծի Տէրը՝ այս օրերուս, որ իմ վրաս նայեցաւ՝ նախատիճեմ մարդոց մէջէն վերցնելու համար»:
- 26 Վեցերորդ ամսուան մէջ՝ Գաբրիէլ հրեշտակը Աստուծմէ զրկուեցաւ Գալիլէայի մէկ քաղաքը, որուն անունը Նազարէր էր,
- 27 կոչուի մը՝ մարգու մը նշանուած, որուն անունը Յովնաթի էր, Դաւիթի տունէն. այդ կոչուին անունը Մարիամ էր:
- 28 Հրեշտակը անոր բով մտնելով՝ ըստ. «Ողջո՛յն, շնորհընկալ կոյս, Տէրը ճշգի հետ է: Դուն կ'իներուն մէջ օրհնեա՛լ ես»:
- 29 Տեսնելով զայն՝ շփոթեցաւ անոր խօսքէն, եւ ինքնիրեն կը մտածէր թէ ի՛նչ տեսակ բարեւ էր ատիկա:
- 30 Հրեշտակը ըստ անոր. «Մի՛ վախճար, Մարիա՛մ, որովհետեւ շնորհք գտար Աստուծոյ բով:
- 31 Ահա՛ պիտի յղանաս որովայնիդ մէջ ու որդի մը պիտի ծնանիս, եւ անոր անունը Յիսուս պիտի կոչես:

Armenian Holy Bible - New Testament

32 Ան մեծ պիտի ըլլայ ու Ամենաբարձրին Որդին պիտի կոչուի: Տէր Աստուած անոր պիտի տայ իր հօր՝ Դավթի գահը, եւ Յակոբի տան վրայ յաւիտեան պիտի թագաւորէ:

33 Անոր թագաւորութիւնը վախճան պիտի չունենայ):

34 Մարիամ ըսաւ հրեշտակին. «Ի՞նչպէս պիտի ըլլայ այդ բանը, քանի որ ես այր մարդ չեմ գիտեր»:

35 Հրեշտակը պատասխանեց անոր. «Սուրբ Հոգին պիտի գայ վրայ, ու Ամենաբարձրին զօրութիւնը հովանի պիտի ըլլայ քեզի. ուստի այն սուրբը որ քեզմէ պիտի ծնի՝ Աստուծոյ Որդի պիտի կոչուի:

36 Ահա՛ քու ազգականդ՝ Եղիսաբէթ, ի՛նք ալ՝ իր ծերութեան ատեն՝ որդիով մը յղի է. եւ ասիկա վեցերորդ ամիսն է անոր՝ որ ամուլ կոչուած էր.

37 որովհետեւ ոչինչ անկարելի է Աստուծոյ»:

38 Մարիամ ըսաւ. «Ահա՛ ես Տէրոջ աղախինն եմ, քու խօսքիդ համաձայն թող ըլլայ ինձի»: Ու հրեշտակը գնաց անոր բովէն:

39 Այդ օրերը Մարիամ կանգնեցաւ, փութալով գնաց լեռնակողմը՝ Յուզայի մէկ քաղաք,

40 մտաւ Զաքարիայի տունը եւ բարեւեց Եղիսաբէթը:

41 Երբ Եղիսաբէթ լսեց Մարիամի բարեւը, երախտ խայտաց անոր որովայնին մէջ. իսկ Եղիսաբէթ լեցուեցաւ Սուրբ Հոգիով,

42 ու բարձրաձայն գոչելով ըսաւ. «Դու՛ն օրհնեա՛լ ես կիներուն մէջ, եւ օրհնեա՛լ է որովայնիդ պտուղը:

43 Այս ի՞նչպէս եղաւ, որ իմ Տէրոջս մայրը եկաւ ինձի.

44 որովհետեւ ասա՛ երբ քու բարեւիդ ձայնը հասաւ ականջիս, երախտ ցնծութենէն խայտաց որովայնիս մէջ:

45 Երանի՛ անոր՝ որ հաւատացած է, որովհետեւ՝՝ պիտի կատարուին այն բաները՝ որոնք Տէրոջմէն ըսուեցան իրեն»:

46 Մարիամ ըսաւ. «Իմ անձս կը մեծարէ Տէրը,

47 եւ իմ հոգիս ցնծաց իմ Փրկիչ Աստուծոմովս,

48 քանի որ ճշտեցաւ իր աղախինին նուաստութեան. արգարեւ ասա՛ ասկէ ետե՛ք՝ բոլոր սերունդները երանելի պիտի կոչեն քեզ,

49 որովհետեւ Հոգորը մեծամեծ բաներ ըրաւ ինձի: Անոր անունը սուրբ է,

50 եւ անոր պարմութիւնը իրմէ վախճողներուն վրայ է՝ սերունդէ սերունդ:

51 Իր բազուկով զօրութիւն ցոյց տուաւ, ցրուեց ամբարտաւանները իրենց սիրտին երեւկայութեամբ:

52 Զօրաւորները իջեցուց իրենց գահերէն, ու բարձրացուց նուաստները:

53 Անօրհները լիացուց բարիքներով, եւ պարապ համբեց հարուստները:

54 Օգնութեան հասաւ իր Իսրայէլ ծառային, յիշելով իր պարմութիւնը

55 ինչպէս ինք խոստացած էր մեր հայրերուն - Աբրահամի եւ անոր զարմին հանդէպ՝ յաւիտեան»:

56 Մարիամ անոր բով մնաց՝ գրեթէ երեք ամիս, ապա վերադարձաւ իր տունը:

57 Եղիսաբէթի ծնանելու ժամանակը լրացաւ, ու որդի մը ծնաւ:

58 Երբ լսեցին անոնք՝ որ կը բնակէին անոր շուրջը, նաեւ անոր ազգականները, թէ Տէրը մեծարած էր զայն իր պարմութեամբ, անոր հետ ուրախացան:

59 Ուրբերոյ օրը եկան մանուկը թլփատելու, եւ Զաքարիա կը կոչէին զայն՝ իր հօր անունով:

60 Իսկ անոր մայրը ըսաւ. «Ո՛չ, այլ՝ Յովհաննէս պիտի կոչուի»:

61 Իրեն ըսին. «Քու ազգականներուդ մէջ չկայ մէկը, որ այս անունով կոչուի»:

62 Նշան ըրին անոր հօր թէ ի՛նչ անունով կ'ուզէ որ ան կոչուի:

63 Ինք ալ տախտակ մը ուզեց ու գրեց. «Յովհաննէս է անոր անունը»: Բոլորն ալ զարմացան:

64 Անմի՛ջապէս բացուեցաւ իր բերանը, նաեւ՝ լեզուն, ու խօսեցաւ եւ օրհնեց Աստուած:

65 Վախը համակեց բոլոր անոնց շուրջը բնակողները, եւ այս բոլոր բաները կը պատմուէին Հրէաստանի ամբողջ լեռնակողմը:

66 Բոլոր լսողները անոնց մասին կը մտածէին՝ ու կ'ըսէին. «Արդեօք ի՞նչ պիտի ըլլայ այս մանուկը»: Եւ Տէրոջ ձեռքը անոր հետ էր:

67 Անոր հայրը՝ Զաքարիա, Սուրբ Հոգիով լեցուած՝ մարգարէացաւ ու ըսաւ.

68 «Օրհնեա՛լ ըլլայ Տէրը, Իսրայէլի Աստուածը, որ այցելեց իր ժողովուրդին եւ ազատագրեց զայն:

69 Մեզի վերկութեան եղջիւր մը հանեց իր Դավթ ծառային տունէն,

- 70 (ինչպէս խօսեցաւ սուրբերուն բերանով, որոնք դարերու սկիզբէն ի վեր անոր մարգարէներն էին,)
- 71 փրկութիւն տալու մեր թշնամիներէն ու բոլոր մեզ ատողներուն ձեռքէն,
- 72 իրագործելու մեր հայրերուն խոստացած ողորմութիւնը եւ յիշելու իր սուրբ ուխտը,
- 73 (այն երգումը որ մեր հօր՝ Աբրահամի ըրաւ,) որպէսզի մեզի շնորհէ՝
- 74 մեր թշնամիներուն ձեռքէն ազատելով՝ առանց վախի պաշտել զինք,
- 75 սրբութեամբ եւ արդարութեամբ ընթանալով իր առջեւ՝ մեր կեանքին բոլոր օրերուն մէջ:
- 76 Իսկ դո՛ւն, մանո՛ւկ, Ամենաբարձրին մարգարէն պիտի կոչուիս, որովհետեւ “պիտի երթաս Տէրոջ առջեւէն՝ անոր համբաները պատրաստելու,
- 77 անոր ժողովուրդին գիտցնելու իրենց փրկութիւնը՝ իրենց մեղքերուն ներումով”,
- 78 մեր Աստուծոյն գրառատ ողորմութեամբ, որով Մագոյ արեւը բարձրէն այցելեց մեզի՝
- 79 “վայլելու խաւարի եւ մահուան շուքի մէջ բնակողներուն վրայ”, ու մեր ռաբբիքը ուղղելու դէպի խաղաղութեան համբան»:
- 80 Մանուկը կը մեծնար ու կը զօրանար հոգիով, եւ անապատներուն մէջ էր՝ մինչեւ այն օրը, երբ դարձեալ ցոյց տուաւ ինքզինք Իսրայէլի:

Luke 2

- 1 Այդ օրերը Օգոստոս կայսրէն հրամանագիր ելաւ, որ ամբողջ երկրագունդը արձանագրուի:
- 2 (Այս առաջին աշխարհագիրը եղաւ՝ երբ Կիրենոս Սուրիայի վրայ կառավարիչ էր:)
- 3 Բոլորը կ'երթային արձանագրուելու, իւրաքանչիւրը՝ իր ֆաղափին մէջ:
- 4 Յովսէփ ալ՝ Գալիլէայէն, Նազարէթ ֆաղափէն, բարձրացաւ դէպի Հրէաստան՝ Դաւիթի ֆաղափը, որ Բերլեհէմ կը կոչուի, (քանի ինք Դաւիթի տունէն եւ գերդաստանէն էր,)
- 5 արձանագրուելու Մարիամի հետ, որ իր նշանածն էր ու յղի էր:
- 6 Երբ անոնք հոն էին՝ անոր ծնանելու օրերը լրացան:
- 7 Եւ իր անդրանիկ որդին ծնաւ, խանձարուրով փաթեց զայն ու մսուրին մէջ պառկեցուց, որովհետեւ իջեալին մէջ տեղ չկար իրենց:
- 8 Այդ երկրամասը դաւաճեցաւ հովիւներ կային, որոնք իրենց հօտերը կը պահպանէին գիւղերուն մէջ:
- 9 Եւ ահա՛ Տէրոջ հրեւտակը անոնց վրայ հասաւ, Տէրոջ փառքը անոնց շուրջը փայլեցաւ, ու սաստիկ վախցան:
- 10 Բայց հրեւտակը ըսաւ անոնց. «Մի՛ վախճա՛ք, որովհետեւ ահա՛ ես մեծ ուրախութեան աւետիս մը կու տամ ձեզի, որ ամբողջ ժողովուրդին պիտի ըլլայ.
- 11 որովհետեւ այսօր՝ Դաւիթի ֆաղափին մէջ՝ Փրկիչ մը ծնաւ ձեզի, որ Օծեալ Տէրն է:
- 12 Եւ սա՛ ձեզի նշան մը պիտի ըլլայ. երախայ մը պիտի գտնէ՛ք՝ խանձարուրով փաթթուած ու մսուրի մէջ պառկած»:
- 13 Յանկարծ այդ հրեւտակին հետ երկնային զօրքերու բազմութիւն մը եղաւ, որոնք Աստուած կը գովաբանէին եւ կ'ընէին.
- 14 «Ամենաբարձր վայրերուն մէջ՝ Աստուծոյ փա՛ռք, երկրի վրայ՝ խաղաղութի՛ւն, մարդոց մէջ՝ բարեացակամութի՛ւն»:
- 15 Երբ հրեւտակները երկինք վերցուեցան անոնցմէ, հովիւները ըսին իրարու. «Յեկէ՛ք, երթա՛նք մինչեւ Բերլեհէմ, ու տեսնէ՛նք թէ ի՛նչ է այս եղած բանը՝ որ Տէրը գիտցուց մեզի»:
- 16 Ուստի գացին անապատելով, եւ գտան Մարիամն ու Յովսէփը, եւ մսուրին մէջ պառկած երախան:
- 17 Երբ տեսան, զիտցուցին այն խօսքը՝ որ այս մանուկին մասին ըսուեցաւ իրենց:
- 18 Բոլոր լսողները կը զարմանային այն բաներուն վրայ, որ հովիւները կը պատմէին իրենց:
- 19 Իսկ Մարիամ կը պահէր այս բոլոր բաները իր սիրտին մէջ, եւ կը խորհրդածէր:
- 20 Յետոյ հովիւները վերադարձան, փառաբանելով ու գովաբանելով Աստուած այն բոլոր բաներուն համար՝ որ լսեցին եւ տեսան, ինչպէս իրենց ըսուած էր:
- 21 Երբ ուր օրերը լրացան՝ մանուկը տարին թլփատելու: Անոր անունը դրուեցաւ Յիսուս, որ հրեւտակին կոչած անունն էր՝ դեռ ինք մօրը որովայնին մէջ չյղացուած:

- 22 Երբ անոնց մաքրութեան օրերը լրացան՝ Մովսէսի Օրէնքին համաձայն, Երուսաղէմ տարին զայն՝ Տէրոջ ներկայացնելու,
- 23 (ինչպէս գրուած է Տէրոջ Օրէնքին մէջ. «Ամէն արու որ արգանդ կը բանայ՝ պիտի կոչուի «Տէրոջ սրբացած»»),
- 24 ու Տէրոջ Օրէնքին մէջ ըստածին համաձայն գոհ մը ընծայելու՝ զոյգ մը տատրակ, կամ աղաւնիի երկու ձագ:
- 25 Այդ տեսն՝՝ Երուսաղէմի մէջ մարդ մը կար, որուն անունը Սիմէոն էր: Ան արդար էւ բարեպաշտ էր, Իսրայէլի միսիթարութեան կը սպասէր, ու Սուրբ Հոգին անոր վրայ էր:
- 26 Ան պատգամ ստացած էր Սուրբ Հոգիէն թէ մահ պիտի չտեսնէր՝ մինչեւ որ տեսնէր Տէրոջ Օծեալը:
- 27 Ան ալ՝ առաջնորդուելով Հոգիէն՝ եկաւ տաճարը. ու երբ ծնողները բերին Յիսուս մանուկը՝ որպէսզի Օրէնքին սովորութեան համաձայն կատարեն անոր համար,
- 28 ինք ալ առաւ զայն իր գիրկը, օրհնեց Աստուած եւ ըսաւ.
- 29 «Հիմա, Տէ՛ր, արձակէ՛ ծառայ խաղաղութեամբ՝՝ քու խօսքիդ համաձայն.
- 30 որովհետեւ աչքերս տեսան քու վերկուրծինդ՝
- 31 որ պատրաստեցիր բոլոր ժողովուրդներուն առջեւ,
- 32 լոյս մը՝ հեթանոսները լուստորելու, ու փառք՝ Իսրայէլի, քու ժողովուրդիդ»:
- 33 Յովսէփ էւ անոր մայրը զարմացած էին այն բաներուն վրայ՝ որ կը խօսուէին անոր մասին:
- 34 Սիմէոն օրհնեց զանոնք, եւ ըսաւ անոր մօր՝ Մարիամի. «Ահա՛ այս մանուկը սահմանուած է շատ մարդոց իյնալուն ու ելլելուն համար՝ Իսրայէլի մէջ, եւ հակահառութեան նշան մը ըլլալու համար.
- 35 (եւ քու սիրտիդ մէջէն ալ թուր մը պիտի անցնի՝՝). որպէսզի շատ սիրտերու մտածումները յայտնուին»:
- 36 Նաեւ հոն էր Աննա մարգարէուհին, Փանուէլի աղջիկը, Ասերի տոհմէն: Ան յառաջացած տարիք ունէր. ամուսինին հետ եօթը տարի ապրած էր իր կուսութենէն ետք,
- 37 ու այրի էր՝ գրեթէ ութսունչորս տարեկան: Ան չէր հեռանար տաճարէն, հապա ծոմով էւ աղերսանքով կը պաշտէր Աստուած՝ զի՛շտ ու ցերեկ:
- 38 Այդ նոյն պահուն ան եկաւ, ներբողեց Տէ՛րը, եւ խօսեցաւ անոր մասին բոլոր անոնց՝ որ Երուսաղէմի մէջ կը սպասէին ազատագրութեան:
- 39 Երբ գործարեցին ամէն բան՝ Տէրոջ Օրէնքին համաձայն, վերադարձան Գալիլեա, իրենց Նազարէթ քաղաքը:
- 40 Եւ մանուկը կը մեծնար ու հոգիով կը զօրանար՝ իմաստութեամբ լեցուած, եւ Աստուծոյ շնորհքը անոր վրայ էր:
- 41 Անոր ծնողները ամէն տարի՝ Զատիկի տօնին՝ կ'երթային Երուսաղէմ:
- 42 Ու երբ ան եղաւ տասներկու տարեկան, բարձրացան Երուսաղէմ՝ տօնին սովորութեան համաձայն:
- 43 Երբ օրերը աւարտեցին ու վերադարձան, Յիսուս պատահին մնաց Երուսաղէմ: Բայց Յովսէփ էւ անոր մայրը չէին գիտէր.
- 44 հապա կարծելով թէ ան ուղեկիցներուն հետ է՝ մէկ օրուան համբայ գացին, ու կը փնտռէին զայն իրենց ազգականներուն եւ ծանօթներուն մէջ:
- 45 Երբ չգտան՝ Երուսաղէմ վերադարձան զայն փնտռելու:
- 46 Երեք օր ետք գտան զայն տաճարին մէջ. նստած էր վարդապետներուն հետ, մտիկ կ'ընէր անոնց եւ բան կը հարցնէր:
- 47 Բոլոր զայն լսողները կը զմայլէին անոր խելքէն ու պատասխաններէն:
- 48 Երբ տեսան զայն՝ ապշած մնացին, եւ մայրը ըսաւ անոր. «Որդեա՛կ, ինչն^օւ ա՛յդպէս ըրիր մեզի. ահա՛ հայրդ ու ես կը փնտռէինք քեզ՝ չափազանց մոռնա՛մք»:
- 49 Ըսաւ անոնց. «Ինչն^օւ կը փնտռէիք զիս. չէի՞ք գիտէր թէ ես պէտք է ըլլամ իմ Հօրս տունը»:
- 50 Սակայն անոնք չհասկցան այս խօսքը՝ որ ըսաւ իրենց:
- 51 Յետոյ իջաւ անոնց հետ ու գնաց Նազարէթ, եւ կը հպատակէր անոնց. բայց անոր մայրը այս բոլոր խօսքերը կը պահէր իր սիրտին մէջ:
- 52 Յիսուս կը զարգանար իմաստութեամբ ու հասակով, եւ շնորհք գտնելով Աստուծոյ ու մարդոց քով:

Luke 3

Armenian Holy Bible - New Testament

- 1 Տիբերիոս կայսրին գահակալութեան տանհինգերորդ տարին, երբ Պոնտացի Պիղատոս Հրէաստանի վրայ կառավարիչ էր, Հերովդէս՝ Քալիլէայի վրայ չորրորդապետ, անոր եղբայրը՝ Փիլիպպոս՝ Իսուրայի ու Տրափոնացիներու երկրին վրայ չորրորդապետ, և Լիսանիաս՝ Աբիլենէի վրայ չորրորդապետ,
- 2 Աննայի ու Կայիափայի ֆահանայապետութեան տեսն՝ Աստուած խօսեցաւ՝ Ջափարիայի որդիին՝ Յովհաննէսի, անապատին մէջ:
- 3 Ան ալ եկաւ Յորդանանի շրջակայքը և ապաշխարութեան մկրտութիւն կը ֆարսկէր՝ մեղքերու ներումին համար,
- 4 ինչպէս գրուած է Նսայի մարգարէին խօսքերուն գիրքին մէջ. «Անապատին մէջ գոչողին ձայնը. “Պատրաստեցէ՛ք Տէրոջ նամբան, շտկեցէ՛ք անոր շաւիղները»:
- 5 Ամէն ձոր պիտի լեցուի, և ամէն լեռ ու բլուր պիտի ցածնայ. ծուռը պիտի շտկուի, խորտուբորտ տեղերը պիտի ըլլան հարթ նամբաներ,
- 6 և ամէն մարմին պիտի տեսնէ Աստուծոյ փրկութիւնը՝»:
- 7 Իրմէ մկրտուելու եկող բազմութեան ըսաւ. «Իժերո՛ւ ծնունդներ, ո՞վ իմացուց ձեզի՝ խուսափիլ գալիք բարկութենէն:
- 8 Ուրեմն ապաշխարութեան արժանավայել պատ՛ւյ բերէ՛ք, և մի՛ սկսիք ձեր մէջ ըսել. “Մենք Աբրահամ՛նք ունինք իբր հայր”. քանի որ կը յայտարարեմ ձեզի թէ Աստուած կարող է այս ֆարբէ՛ն հանել Աբրահամի գաւակները:
- 9 Կացիրը արդէն իսկ դրուած է ծառերու արմատին ֆոյլ. ուրեմն ամէն ծառ՝ որ լաւ պտուղ չի բերեր, պիտի կտրուի ու կրակը նետուի»:
- 10 Բազմութիւնները հարցուցին իրեն. «Ուրեմն ի՞նչ ընենք»:
- 11 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Ո՛վ որ երկու բանկոն ունի՝ մէկը թող տայ չունեցողին, և ո՛վ որ կերակուր ունի՝ նոյնպէս ընէ»:
- 12 Մաքառորները ալ եկան մկրտուելու, և ըսին անոր. «Վարդապետ, մե՞նք ինչ ընենք»:
- 13 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Մի՛ պահանջէք աւելի՝ քան ինչ որ ձեզի պատուիրուած է»:
- 14 Զինուորներն ալ կը հարցնէին անոր. «Մե՞նք ինչ ընենք»։ Ըսաւ անոնց. «Ո՛վ մէկը հարստահարեցէ՛ք, ո՛վ մէկը գրպարտեցէ՛ք, հապա բաւարարուեցէ՛ք ձեր թռակով»:
- 15 Քանի ժողովուրդը ակնկալութեան մէջ էր, և բոլորը կը մտածէին իրենց սիրտին մէջ Յովհաննէսի մասին, թէ արդեօք ի՛նք է՝ Քրիստոսը,
- 16 Յովհաննէս պատասխանեց բոլորին. «Արդարեւ ես կը մկրտեմ ձեզ ջուրով, բայց ինձմէ աւելի հզօրը կու գայ, որուն կօշիկներուն կապերը ֆակելու արժանի չեմ. անկիա՛ պիտի մկրտէ ձեզ Սուրբ Հոգիով ու կրակով:
- 17 Անոր եեծանոցը իր ձեռքն է. իր կալը պիտի մաքրէ և ցորենը պիտի ժողով իր ամբարը, իսկ յարդը պիտի այրէ անժէջ կրակով»:
- 18 Ուրիշ շատ բաներ ալ կ՛աւետէր՝ ժողովուրդը յորդորելով:
- 19 Բայց Հերովդէս չորրորդապետը, կշտամբուելով անկէ իր եղբօր կնոջ՝ Հերովդիայի համար, նաեւ բոլոր չարիքներուն համար՝ որ Հերովդէս ըրած էր,
- 20 սա՛ ալ աւելցուց այդ բոլորին վրայ.- բանտարկեց Յովհաննէսը:
- 21 Ամբողջ ժողովուրդը մկրտուեցաւ. Յիսուս ալ մկրտուեցաւ, ու երբ կ՛աղօթէր՝ երկինքը բացուեցաւ,
- 22 և Սուրբ Հոգին իջաւ անոր վրայ մարմնաւոր երեւոյթով՝ ազաւնիի պէս, ու ձայն մը եկաւ երկինքէն՝ որ կ՛ըսէր. «Դու՛ն ես իմ սիրելի Որդիս, ֆէզի՛ հանեցայ»:
- 23 Եւ ինք՝ Յիսուս՝ սկսած էր գրեթէ երեսուն տարեկան ըլլալ: (Ինչպէս կը կարծուէր՝) ան որդին էր Յովսէփի, որ Հեղիի, որ Մատթիի,
- 24 որ Դեւիի, որ Մեղփիի, որ Յաննէի, որ Յովսէփի,
- 25 որ Մատթիայի, որ Ամովսի, որ Նաուամի, որ Եսդիի, որ Նանգէի,
- 26 որ Մաարի, որ Մատթիայի, որ Սեմէիի, որ Յովսէփի, որ Յուդայի,
- 27 որ Յովհաննայի, որ Բեայի, որ Զօրաբաբէլի, որ Սաղաթիէլի, որ Ներիի,
- 28 որ Մեղփիի, որ Ադդիի, որ Կովսամի, որ Եղմովդադի, որ Էրի,
- 29 որ Յովսէսի, որ Եղիազարի, որ Յովրիմի, որ Մատթի, որ Դեւիի,
- 30 որ Սիմէոնի, որ Յուդայի, որ Յովսէփի, որ Յովնանի, որ Եղիակիմի,
- 31 որ Մէլէայի, որ Մայնանի, որ Մատթայի, որ Նաթանի, որ Դաւիթի,
- 32 որ Յեսսէի, որ Ովբէթի, որ Բոռսի, որ Սաղմոնի, որ Նաաառնի,
- 33 որ Ամինադաբի, որ Արամի, որ Եսրոնի, որ Փարէսի, որ Յուդայի,
- 34 որ Յակոբի, որ Իսահակի, որ Աբրահամի, որ Թարայի, որ Նաֆովրի,

- 35 որ Սերուզի, որ Ռագաւի, որ Փաղէկի, որ Եբերի, որ Սաղայի,
- 36 որ Կայնանի, որ Արփաքաղի, որ Սէմի, որ Նոյի, որ Ղամէֆի,
- 37 որ Մարուսաղայի, որ Ենովի, որ Յարեդի, որ Մաղաղիէլի, որ Կայնանի,
- 38 որ Ենովսի, որ Սէթի, որ Ադամի, որ Աստուծոյ որդին էր:

Luke 4

- 1 Յիսուս՝ Սուրբ Հոգիով լեցուած՝ վերադարձաւ Յորդանանէն, ու Հոգիէն տարուեցաւ անապատը,
- 2 ուր քառասուն օր փորձուեցաւ Չարախօսէն: Այդ օրերը ոչինչ կերաւ. եւ այդ օրերուն լրանալէն ետք՝ անօրեցաւ:
- 3 Եւ Չարախօսը ըսաւ անոր. «Եթէ Աստուծոյ Որդին ես, ըսէ՛ այդ քարին՝ որ հաս ըլլայ»:
- 4 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Գրուած է. “Միայն հացով չէ որ մարդը պիտի ապրի, հապա՛ Աստուծոյ ամէն խօսքով”»:
- 5 Չարախօսը՝ հանելով զայն բարձր լեռ մը՝ ցուցուց անոր երկրագունդին բոլոր թագաւորութիւնները վայրկեանի մը մէջ,
- 6 ու Չարախօսը ըսաւ անոր. «Այս ամբողջ իշխանութիւնը եւ անոնց փառքը պիտի տամ քեզի. որովհետեւ ինձի յանձնուած է, ու որո՛ւն որ ուզեմ՝ կու տամ զայն:
- 7 Ուրեմն եթէ դուն իմ առջեւ իյնալով երկրպագես, բոլորը քուդ պիտի ըլլան»:
- 8 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Գրուած է. “Տէրո՛ջ՝ քու Աստուծո՛յդ երկրպագէ, եւ միայն զի՛նք պաշտէ”»:
- 9 Ապա տարաւ զայն Երուսաղէմ, կայնեցուց տաճարին աշտարակին վրայ, եւ ըսաւ անոր. «Եթէ դուն Աստուծոյ Որդին ես, վա՛ր նետէ քեզ ասկէ.
- 10 որովհետեւ գրուած է. “Իր հրեշտակներուն պիտի հրահանգէ քեզի համար՝ որ պահեն քեզ,
- 11 եւ իրենց ձեռքերուն վրայ պիտի կրեն քեզ, որպէսզի քարի՛ մը չգարնես ոտքդ”»:
- 12 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ըսուած է. “Մի՛ փորձեր Տէրը՝ քու Աստուծո՞յդ”»:
- 13 Երբ Չարախօսը լմնցուց ամբողջ փորձութիւնը, տեսն մը հեռացաւ անկէ:
- 14 Յիսուս Հոգիին զօրութեամբ վերադարձաւ Գալիլէա, եւ անոր համբաւը տարածուեցաւ այդ գաւառին ամբողջ շրջակայքը:
- 15 Ինք կը սարվեցնէր անոնց ժողովարաններուն մէջ, ու կը փառաւորուէր բոլորէն:
- 16 Երբ եկաւ Նազարէթ, ուր ինք մեծցած էր, իր սովորութեան համաձայն Շաբաթ օրը մտաւ ժողովարանը, ու կանգնեցաւ որ կարդայ:
- 17 Տուին անոր Եսայի մարգարէին գիրքը: Երբ բացաւ գիրքը, գտաւ այն տեղը՝ ուր գրուած էր.
- 18 «Տէրոջ Հոգին իմ վրայ է. որովհետեւ օծեց զիս աղբաւորներուն աւետարանելու, դրկեց զիս կոտորած սիրտ ունեցողները բժշկելու,
- 19 գերիներուն՝ ազատ արձակում եւ կոյրերուն տեսողութիւն յայտարարելու, հարստահարութիւն կրողները ազատ արձակելու, Տէրոջ բարեհաճութեան տարին յայտարարելու»:
- 20 Յետոյ գոցեց գիրքը, տուաւ սպասաւորին, ու նստաւ: Բոլոր ժողովարանը եղողները իրենց աչքերը սեւեւած էին անոր վրայ:
- 21 Ուստի սկսաւ ըսել անոնց. «Այսօր այս գրուածը իրագործուեցաւ, ու ձեր ականջները լսեցին»:
- 22 Բոլորը կը վկայէին անոր մասին, կը զարմանային անոր բերանէն ելած ճոխաւի խօսքերուն վրայ, եւ կ'ըսէին. «Ասիկա Յովսէփի որդին չէ՞»:
- 23 Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Իբրաւ դուք ինձի պիտի ըսէք սա՛ առաձը. “Բժի՛շկ, դուն քեզ քու՞ծ: Ո՛րչափ բաներ լսեցինք՝ որ Կափառնայումի մէջ կատարուեցան. հո՛ւ ալ ըրէ՛ քո՛ւ բնագաւառիդ մէջ”»:
- 24 Եւ շարունակեց. «Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛չ մէկ մարգարէ ընդունելի է իր բնագաւառին մէջ”:
- 25 Ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Շատ այրիներ կային Իսրայէլի մէջ՝ Եղիայի օրերը, երբ երկինք գոցուեցաւ երեք տարի ու վեց ամիս, եւ մեծ սով եղաւ ամբողջ երկրին մէջ.
- 26 բայց Եղիա անոնցմէ ո՛չ մէկուն դրկուեցաւ, հապա միայն Սիդոնացիներուն Սարեփթա քաղաքը բնակող այրի կնոջ մը:
- 27 Նաեւ շատ բորոտներ կային Իսրայէլի մէջ՝ Եղիսէ մարգարէին տեսնը, եւ անոնցմէ ո՛չ մէկը մաքրուեցաւ, հապա միայն՝ Նէեման Ասորին»:

- 28 Ժողովարանին մէջ բոլորն ալ գայրոյթով լեցուեցան՝ երբ լսեցին այս խօսքերը.
- 29 ուստի կանգնելով՝ դուրս հանեցին զայն քաղաքէն, եւ տարին զայն մինչեւ այն լեբան ցցուած ծայրը՝ որուն վրայ իրենց քաղաքը կառուցանուած էր, որպէսզի բարձր տեղէն վար նետեն զայն:
- 30 Բայց ինք՝ անոնց մէջէն անցնելով՝ գնաց:
- 31 Ապա իջաւ Գալիլեայի Կափառնայում քաղաքը, ու Շաբաթ օրերը կը սորվեցնէր անոնց:
- 32 Կ'ապշէին անոր ուսուցումին վրայ, որովհետեւ իշխանութեամբ էր անոր խօսքը:
- 33 Ժողովարանին մէջ մարդ մը կար՝ որ անմահուր դեռի ոգի ունէր, եւ բարձրածայն աղաղակեց.
- 34 «Թո՛ղ մեզ. դուն ի՞նչ ունիս մեզի հետ, Յիսո՛ւս Նազովրեցի. միթէ մեզ կորսնցնելն՞ է կար: Գիտե՞մ թէ ո՛վ էս՝ Աստուծոյ Սուրբը»:
- 35 Յիսուս սաստեց զայն՝ ըսելով. «Պապանձէ՛ ու ելի՛ր ատկէ»: Դեւը գետին զարկաւ զայն՝ բոլորին մէջտեղ, ելաւ անկէ եւ չվնասեց անոր:
- 36 Բոլորը այլայլած՝ իրարու հետ խօսակցելով կ'ըսէին. «Այս ի՛նչ խօսք է, որ իշխանութեամբ եւ զօրութեամբ կը հրամայէ անմահուր ոգիներուն, ու կ'ելլեն»:
- 37 Եւ անոր համբաւը տարածուեցաւ շրջակայքին բոլորը տեղերը:
- 38 Ելլելով ժողովարանէն՝ մտաւ Սիմոնի տունը:
- 38 Սիմոնի գոհանքը կը տուայտէր սաստիկ տենդով, ու թախանձեցին իրեն՝ անոր համար:
- 39 Յիսուս կայնելով անոր հով՝ սաստեց տենդը, որ թողուց զայն: Ան ալ անմիջապէս կանգնեցաւ, եւ անոնց կը սպասարկէր:
- 40 Արեւին մայր մտած ատենը՝ բոլոր անոնք, որ զանազան ախտերով հիւանդներ ունէին, իրեն բերին զանոնք. ինք ալ անոնցմէ իւրաքանչիւրին վրայ ձեռք դնելով՝ բուժեց զանոնք:
- 41 Շատերէն դեռէ՛ր ալ դուրս կ'ելլէին՝ աղաղակելով. «Դո՛ւն էս Քրիստոսը, Աստուծոյ Որդին»: Բայց ինք կը սաստէր ու չէր թոյլատրէր անոնց՝ որ խօսին, որովհետեւ գիտէին թէ ինք Քրիստոսն է:
- 42 Երբ ցերեկ եղաւ, մեկնեցաւ ու գնաց ամայի տեղ մը. եւ բազմութիւնները կը փնտտէին զայն: Եկան անոր հով, ու կը բռնէին՝ որ չհեռանայ իրենցմէ:
- 43 Բայց ան ըսաւ իրենց. «Պէտք է որ ուրի՛շ քաղաքներու ալ տեսնեմ Աստուծոյ թագաւորութիւնը, քանի որ զրկուած եմ ա՛յս նպատակով»:
- 44 Եւ կը քարոզէր Գալիլեայի ժողովարաններուն մէջ:

Luke 5

- 1 Երբ բազմութիւնը խոնուեցաւ անոր շուրջը՝ Աստուծոյ խօսքը լսելու համար, ինք Գեներեսարէթի ծովակին եզերքը կանգնած էր,
- 2 ու տեսաւ երկու նաւեր՝ որ ծովակին եզերքը կեցած էին, եւ ձկնորսները՝ անոնցմէ իջած՝ ուռկանները կը լուային:
- 3 Ինք մտաւ այդ նաւերէն մէկուն մէջ՝ որ Սիմոնինն էր, խնայեց անկէ՝ որ քիչ մը ցամաքէն ծովուն մէջ տանի. ու նստելով նաւուն մէջ՝ կը սորվեցնէր բազմութիւններուն:
- 4 Երբ դարբեցաւ խօսելէն՝ ըսաւ Սիմոնի. «Յառա՛ջ տար նաւը՝ դէպի խորունկը, եւ նետեցէ՛ք ձեր ուռկանները՝ ձուկ որսալու»:
- 5 Սիմոն պատասխանեց անոր. «Վարդապէ՛տ, ամբողջ գիշերը աշխատեցանք ու ոչինչ որսացինք. բայց կը նետեմ ուռկանը՝ քո խօսքիդ համար»:
- 6 Երբ ատկա ըրին՝ մեծ քանակութեամբ ձուկ բռնեցին, եւ իրենց ուռկանը կը պատռէր:
- 7 Նշան կ'ընէին միւս նաւուն մէջ եղող իրենց ընկերակիցներուն, որ զան՝ օգնեն իրենց: Եկան ու երկու նաւերն ալ լեցուցին, եւ գրեթէ ընկղմելու մօտ էին:
- 8 Երբ Սիմոն Պետրոս տեսաւ, ինկաւ Յիսուսի ծունկերուն ու ըսաւ. «Տէ՛ր, հեռացի՛ր իմ հովէս, քանի որ ես մեղաւոր մարդ մըն եմ»:
- 9 Որովհետեւ այլայլած էր, ինչպէս նաեւ բոլոր իրեն հետ եղողները, իրենց բռնած ձուկերու առատութեան համար.
- 10 նոյնպէս ալ Զեբեդէոսի որդիները՝ Յակոբոս եւ Յովիաննէս, որոնք Սիմոնի ընկերներն էին: Յիսուս ըսաւ Սիմոնի. «Մի՛ վախճար, ասկէ ետք մարդո՛ց որսորդ՝՝ պիտի ըլլաս»:
- 11 Ու նաւերը ցամաք հանելով՝ թողուցին ամէն ինչ եւ հետեւեցան անոր:

Armenian Holy Bible - New Testament

12 Երբ ինք ֆաղափ մը մէջ էր՝ ահա՛ մարդ մը, բորտաւթեամբ լեցուն, տեսնելով Յիսուսը՝ ինկաւ երեսի վրայ, աղերսեց անոր եւ ըսաւ.

«Տէ՛ր, եթէ ուզես՝ կրնա՛ս մաքրել զիս»:

13 Յիսուս երկարելով իր ձեռքը՝ դպաւ անոր ու ըսաւ. «Կ՛ուզե՛մ, մաքրուէ՛»։ Եւ իսկոյն բորտաւթիւնը գնաց անկէ՛:

14 Ինք պատուիրեց անոր՝ որ ո՛չ մէկուն ըսէ, հապա՛ ըսաւ. «Գնա՛, ցո՛յց տուր քեզ քահանային, եւ Մովսէսի պատուիրածին համաձայն՝ մատուցանէ՛ քու մաքրուելուդ ընծան, իբր վկայութիւն անոնց»:

15 Սակայն անոր համբարը ա՛լ աւելի կը տարածուէր. ու մեծ բազմութիւններ կը համախմբուէին՝ մտիկ ընելու եւ բուժուելու իրենց հիւանդութիւններէն:

16 Բայց ինք կը ֆաշուէր ամայի տեղեր ու կ՛աղօթէր:

17 Օր մը՝ ինք կը սորվեցնէր, ու Փարիսեցիներ եւ Օրէնքի վարդապետներ նստած էին,- որոնք ժողովուած էին Գալիլեայի, Հրէաստանի ու Երուսաղէմի բոլոր գիւղերէն,- եւ Տէրոջ զօրութիւնը ներկայ էր բժշկելու համար՝:

18 Եւ ահա՛ քանի մը մարդիկ բերին անդամաւայծ մարդ մը՝ մահիճով, ու կը ջանային ներս մտցնել զայն եւ դնել անոր առջեւ:

19 Երբ բազմութեան պատճառով չկրցան համբայ գտնել՝ որ ներս մտցնեն զայն, ելան տանիքը, եւ կղմինտրներուն մէջէն՝ մահիճով իջեցուցին զայն մէջտեղը, Յիսուսի առջեւ:

20 Ան ալ՝ տեսնելով անոնց հաւատքը՝ ըսաւ անոր. «Մա՛րդ, մեղքերդ ներուած են քեզի»:

21 Դպիրներն ու Փարիսեցիները սկսան մտածել՝ ըսելով. «Ո՞վ է ասիկա՝ որ հայտնութիւններ կ՛ըսէ: Ո՞վ կրնայ մեղքերը ներել՝ բացի Աստուծո՞ւն»:

22 Երբ Յիսուս ըմբռնեց անոնց մտածումները՝ պատասխանեց անոնց. «Ի՞նչ կը մտածէք ձեր սիրտերուն մէջ:

23 Ո՞րը աւելի դիւրին է, “մեղքերդ ներուած են քեզի” ըսե՞լը, թէ՛ “ոտքի՛ ելիր ու քալէ՛” ըսելը:

24 Բայց որպէսզի գիտնա՞ք թէ մարդու Որդին իշխանութիւն ունի՝ երկրի վրայ մեղքերը ներելու, (ըսաւ անդամաւայծին,) քեզի՛ կ՛ըսեն. “Ոտքի՛ ելիր, ա՛ն մահիճդ ու գնա՛ տունդ”:

25 Ան ալ անմիջապէս կանգնեցաւ անոնց առջեւ, վրան առաւ ինչ բանի վրայ որ պառկած էր, եւ գնաց իր տունը՝ փառաբանելով Աստուած:

26 Բոլորը՝ հիացումով համակուած՝ փառաբանեցին Աստուած, ու վախով համակուած՝ կ՛ըսէին. «Այսօր արտակարգ բաներ տեսանք»:

27 Աստի՛ ետմ՝ մեկնեցաւ, եւ տեսաւ մաքաւոր մը՝ որուն անունը Ղեւի էր. ան նստած էր մաքս ընդունելու տեղը: Ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինծի»:

28 Ան ալ ձգեց ամէն ինչ, կանգնեցաւ եւ անոր հետեւեցաւ:

29 Ղեւի մեծ կոչումն մը սարքեց իր տան մէջ. ու մեծ բազմութիւն կար մաքաւորներու եւ ուրիշներու, որ անոնց հետ սեղան նստած՝ էին:

30 Անոնց դպիրներն ու Փարիսեցիները կը արտնջէին անոր առակերտներուն դէմ՝ ըսելով. «Ինչո՞ւ կ՛ուսէք ու կը խմէք մաքաւորներու եւ մեղաւորներու հետ»:

31 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ո՛չ թէ առողջներուն բժիշկ պէտք է, հապա՛ հիւանդներուն:

32 Ես եկայ ո՛չ թէ արդարները կանչելու, հապա մեղաւորները՝ ապաշարութեան»:

33 Անոնք ալ ըսին. «Ինչո՞ւ Յովհաննէսի առակերտները յանախ ծոմ կը պահեն եւ աղերսանք կը մատուցանեն, նմանապէս Փարիսեցիներուն առակերտները, բայց քուկիներդ կ՛ուտեն ու կը խմեն»:

34 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Կրնա՞ք ծոմ պահել տալ հարսնետոբներուն՝ մինչ փեսան իրենց հետ է:

35 Բայց օրերը պիտի գան՝ երբ փեսան պիտի վերցուի իրենցմէ. ապա ա՛յդ օրերը ծոմ պիտի պահեն»:

36 Առակ մըն ալ ըսաւ անոնց. «Ո՛չ մէկը կը ձգէ նոր լաթի կտոր մը հին հանդերձի վրայ: Այլապէս՝ այդ նորը պատռուած ալ կ՛ընէ, ու հինգածին հետ չի յարմարիր այդ նոր լաթէն եղած կտորը:

37 Նաեւ ո՛չ մէկը կը դնէ նոր գինին հին տիկերու մէջ: Այլապէս՝ նոր գինին կը պատռէ տիկերը. ինք կը թափի, ու տիկերը կը կորսուին:

38 Հապա նոր գինին դրուելու է նո՛ր տիկերու մէջ, որպէսզի երկուսն ալ պահուին:

39 Եւ ո՛չ մէկը հին գինին խմելէն ետմ՝ իսկոյն կ՛ուզէ նորը, քանի որ կ՛ըսէ. “Հինը աւելի ախորժանեամ է”»:

Luke 6

1 Առաջին ամսուան երկրորդ Շաբաթ օրը՝ ինք կ'անցնէր արտերու մէջէն, եւ իր աշակերտները ցորենի հասկեր փրցնելով՝ իրենց ձեռքերուն մէջ կը շփէին ու կ'ուտէին:

2 Փարիսեցիներէն ոմանք ըսին անոնց. «Ինչո՞ւ կ'ընէք ինչ որ արտօնուած չէ ընել Շաբաթ օրերը»:

3 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ձէ՞ք կարգացեր Դաւիթի ըրածը, երբ ինք եւ իրեն հետ եղողները անօթեցան.

4 ի՛նչպէս մտաւ Աստուծոյ տունը, առաւ առաջադրութեան հացերը ու կերաւ, նաեւ տուաւ իրեն հետ եղողներուն. ո՛չ մէկուն արտօնուած էր ուտել զանոնք՝ բացի ֆահանգներէն»:

5 Եւ ըսաւ անոնց. «Մարդու Որդին տէրն է նաեւ Շաբաթին»:

6 Ուրիշ Շաբաթ օր մըն ալ մտաւ ժողովարանը եւ կը սարկեցնէր: Հոն մարդ մը կար՝ որուն աջ ձեռքը չարցած էր:

7 Դպիրներն ու Փարիսեցիները կը հսկէին իր վրայ՝ տեսնելու թէ պիտի բուժէ՞ զայն Շաբաթ օրը, որպէսզի ամբաստանութեան առիթ մը զանեն իրեն դէմ:

8 Իսկ ինք՝ գիտնալով անոնց մտածումները՝ ըսաւ այն մարդուն, որուն ձեռքը չարցած էր. «Ոտքի՛ ելիր, կայնէ՛ մէջտեղը»: Ան ալ ելաւ ու կայնեցաւ:

9 Ուստի Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ձեզի բան մը հարցնեմ. “Շաբաթ օրը ո՞րը արտօնուած է, բարի՞ք ընել՝ թէ չարիք ընել, անձ մը փրկե՞լ՝ թէ կորսնցնել”»:

10 Եւ շուրջը նայելով՝ բոլորին վրայ, ըսաւ անոր. «Երկարէ՛ ձեռքդ»: Ան ալ այնպէս ըրաւ, ու անոր ձեռքը առողջացաւ միւսին պէս:

11 Իսկ անոնք լեցուեցան մոլեգնութեամբ, եւ կը խօսէին իրարու հետ՝ թէ ի՛նչ ընեն Յիսուսի:

12 Այդ օրերը՝ լեռը գնաց աղօթելու, եւ ամբողջ գիշերը անցուց Աստուծոյ աղօթելով:

13 Առտուն՝ կանչեց իր աշակերտները, եւ ընտրեց անոնցմէ տասներկու հոգի, ու առաքեալ անուանեց զանոնք.-

14 Սիմոնը՝ որ Պետրոս ալ անուանեց, եւ անոր եղբայրը՝ Անդրէասը, Յակոբոսն ու Յովհաննէսը,

15 Փիլիպպոսը եւ Բարթոլոմէոսը, Մատթէոսն ու Թովմասը, Ալփիսուեան Յակոբոսը եւ Նաթանձայոյզ կոչուած Սիմոնը,

16 Յակոբոսի եղբայրը՝ Յուդան, ու Իսկարիովտացի Յուդան՝ որ մատնիչ եղաւ:

17 Անոնց հետ իջնելով՝ տափարակ տեղ մը կայնեցաւ, ինչպէս նաեւ իր աշակերտներուն խումբը եւ ժողովուրդի մեծ բազմութիւն մը՝ ամբողջ Հրէաստանէն, Երուսաղէմէն, ու Տիրոսի եւ Սիդոնի ծովեզբքէն.

18 անոնք եկած էին մտիկ ընելու անոր խօսերը, ու բուժուելու իրենց ախտերէն: Անմաքուր ոգիներէն տանջուողներն ալ եկան եւ բժշկուեցան:

19 Ամբողջ բազմութիւնը կը ջանար դաշիլ իրեն, որովհետեւ գորութիւն կ'ելլէր իրմէ ու բոլորը կը բժշկէր:

20 Այն ատեն աչքերը բարձրացուց դէպի իր աշակերտները եւ ըսաւ. «Երանի՛ ձեզի՝ աղքատներու, որովհետեւ ձերն է Աստուծոյ բազաւորութիւնը:

21 Երանի՛ ձեզի՝ որ հիմա անօթի էք, որովհետեւ պիտի կշտանաք: Երանի՛ ձեզի՝ որ հիմա կու լաք, որովհետեւ պիտի խնդաք:

22 Երանի՛ ձեզի՝ երբ մարդիկ ատեն ձեզ, ու երբ զատեն ձեզ իրենց ընկերութենէն, նախատեն եւ վարկաբեկեն ձեր անունը՝ մարդու Որդին պատճառով:

23 Ուրախացէ՛ք այդ օրը ու ցնծացէ՛ք, քանի որ ձեր վարձատրութիւնը շատ է երկինքը. արդարեւ իրենց հայրերը նո՛յնպէս կ'ընէին մարգարէներուն:

24 Բայց վա՛յ ձեզի՛ հարուստներու, որովհետեւ ունեցած էք ձեր մխիթարութիւնը:

25 Վա՛յ ձեզի՛ որ կուշտ էք, որովհետեւ պիտի անօթեցնաք. վա՛յ ձեզի՛ որ հիմա կը խնդաք, որովհետեւ պիտի սգաք ու լաք:

26 Վա՛յ ձեզի՛ երբ մարդիկ լաւ խօսին ձեր մասին, որովհետեւ իրենց հայրերը ա՛յդպէս կ'ընէին սուս մարգարէներուն»:

27 «Բայց կը յայտարարեմ ձեզի՛ որ մտիկ կ'ընէք. “Սիրեցէ՛ք ձեր թշնամիները, բարի՛ք ըրէք ձեզ ատողներուն,

28 օրհնեցէ՛ք ձեզ անիծողները, աղօթեցէ՛ք ձեզ պախարակողներուն համար:

29 Եթէ մէկը զարնէ այսօր, մի՛ւսն ալ մօտեցուր անոր. եթէ անէ կանգերձոյ քեզմէ, մի՛ արգիւր որ անէ բանկոնց ալ:

- 30 Տո՛ւր ամէն մարդո՛ւ որ քեզմէ կ'ուզէ, ու քու բաներդ առնողէն մի՛ պահանջեր գանձնի:
- 31 Ի՛նչպէս կ'ուզէք որ մարդիկ ընեն ձեզի, նո՛յնպէս ալ դուք ըրէք անոնց:
- 32 Եթէ սիրէք ձեզ սիրողները, ի՞նչ ճնորհք կ'ունենաք. որովհետեւ մեղաւորնե՛րն ալ կը սիրեն զիրենք սիրողները:
- 33 Եթէ բարիք ընէք ձեզի բարիք ընողներուն, ի՞նչ ճնորհք կ'ունենաք. որովհետեւ մեղաւորնե՛րն ալ նոյն բանը կ'ընեն:
- 34 Եթէ փոխ տաք այնպիսի մարդոց՝ որոնցմէ յոյս ունիք վերստանալու, ի՞նչ ճնորհք կ'ունենաք. որովհետեւ մեղաւորնե՛րն ալ փոխ կու տան մեղաւորներուն, որպէսզի վերստանան նոյն չափով:
- 35 Հապա դուք՝ սիրեցէ՛ք ձեր թեմամիները ու բարի՛ք ըրէք, փո՛խ տուէ՛ք՝ առանց փոխարէնը բան մը սպասելու, եւ ձեր վարձատրութիւնը շատ պիտի ըլլայ ու Ամենաբարձրին որդիները պիտի ըլլաք, որովհետեւ ան քաղցր է ապերախտներուն ու չարներուն հանդէպ:
- 36 Ուրեմն արգահատո՛ղ եղէք, ինչպէս ձեր Հայրն ալ արգահատող է՝»:
- 37 «Մի՛ դատէ՛ք ու պիտի չդատուիք. մի՛ դատապարտէ՛ք եւ պիտի չդատապարտուիք. ներեցէ՛ք՝ ու պիտի ներուի ձեզի:
- 38 Տուէ՛ք՝ եւ պիտի տրուի ձեզի. լաւ չափով՝ կոխուած, ցնցուած, լեփլեցուն պիտի տրուի ձեր գոզը. քանի որ պիտի չափուի ձեզի այն չափով՝ որով դուք կը չափէք»:
- 39 Առակ մըն ալ ըստ անոնց. «Կոյրը կրնա՞յ առաջնորդել կոյրը. միթէ երկո՛ւն ալ փոսը պիտի չիյնա՞ն:
- 40 Աշակերտը իր վարդապետէն գերիվեր չէ. բայց ամէն կատարեալ աշակերտ՝ իր վարդապետին պէս պիտի ըլլայ:
- 41 Ինչո՞ւ կը տեսնես եղբորդ աչիւն մէջի շիւղը, ու չես նշարեր քու աչիւն մէջի գերանը:
- 42 Կամ ի՞նչպէս կրնաս ըսել եղբորդ. “Եղբայր, թո՛յլ տուր որ հանձն աչիւն մէջի շիւղը”, երբ դուն չես տեսներ քու աչիւն մէջի գերանը: Կեղծաւոր, նախ հանէ՛ քու աչիւն գերանը, եւ այն ատեն յստակ պիտի տեսնես՝ հանելու համար եղբորդ աչիւն մէջի շիւղը»:
- 43 «Արդարեւ չկայ լաւ ծառ մը՝ որ վատ պտուղ բերէ, ո՛չ ալ վատ ծառ մը՝ որ լաւ պտուղ բերէ.
- 44 քանի որ իւրաքանչիւր ծառ կը ճանչցուի իր պտուղէն: Որովհետեւ փուշերէն թուզ չեն քաղեր, ու մորեմիկէն խաղող չեն կրեր:
- 45 Բարի մարդը՝ բարութիւն կը բխեցնէ իր սիրտին բարի գանձէն, իսկ չար մարդը՝ չարիք կը բխեցնէ իր սիրտին չար գանձէն. քանի բերանը կը խօսի սիրտին լիութենէն»:
- 46 «Ինչո՞ւ “Տէ՛ր, Տէ՛ր” կը կոչէք զիս, բայց չէք գործադրեր ինչ որ կ'ըսեմ:
- 47 Ո՛վ որ կու գայ ինձի, կը լսէ իմ խօսքերս ու կը գործադրէ գանձնի, ցոյց տամ ձեզի թէ որո՞ւ կը նմանի:
- 48 Ան կը նմանի տուն կառուցանող մարդու մը, որ փորեց, խորացաւ եւ հիմը դրաւ վէմի վրայ. երբ ողողում եղաւ՝ հեղեղը զարկաւ այդ տան բայց չկրցաւ սարսել գայն, որովհետեւ վէմի վրայ հիմնուած էր:
- 49 Իսկ այն որ կը լսէ իմ խօսքերս ու չի գործադրեր, կը նմանի մարդու մը, որ հողի վրայ տուն կառուցանեց՝ առանց հիմի. հեղեղը զարկաւ անոր եւ իսկոյն փլաւ, ու մեծ եղաւ այդ տան անբուժը»:

Luke 7

- 1 Երբ լմնցուց իր բոլոր խօսքերը ժողովուրդին ականջներուն ըսելը՝ մտաւ Կափառնայում:
- 2 Հարիւրապետի մը ծառան, որ սիրելի էր իրեն, ծանօթէն հիւանդացած ըլլալով՝ վախճանելու մօտ էր:
- 3 Երբ լսեց Յիսուսի մասին, Հրեաներէն քանի մը երէցներ դրկելով՝ թախանձեց անոր, որ գայ եւ ապրեցնէ իր սարսկը:
- 4 Անոնք ալ եկան Յիսուսի, փութաջանութեամբ կ'աղաչէին անոր ու կ'ըսէին. «Ան՝ որուն պիտի ընես այս ճնորհքը՝ արժանի է,
- 5 որովհետեւ կը սիրէ մեր ազգը, եւ ի՛նք կառուցանեց ժողովարանը մեզի համար»:
- 6 Յիսուս գնաց անոնց հետ, ու երբ տունէն շատ հեռու չէր, հարիւրապետը քանի մը բարեկամներ դրկեց եւ ըստ անոր. «Տէ՛ր, մի՛ անհանգստանար, որովհետեւ ես արժանի չեմ որ դուն մտնես իմ յարկիս տակ.
- 7 ուստի ես ալ արժանի չնկատեցի զիս՝ գալու քեզի. հապա ըսէ՛ խօսք մը՝, ու ծառաս պիտի բժշկուի:
- 8 Որովհետեւ ես ալ իշխանութեան տակ դրուած մարդ մըն եմ, եւ զինուորներ ունիմ իմ հրամանիս տակ: Ասոր կ'ըսեմ. “Գնա՛”, ու կ'երթայ. եւ միւսին. “Եկո՛ւր”, ու կու գայ. եւ ստրուկիս. “Ըրէ՛ այս բանը”, ու կ'ընէ»:
- 9 Յիսուս լսելով ասիկա՝ զարմացաւ անոր վրայ, եւ դառնալով իրեն հետեւող բազմութեան՝ ըսաւ. «Ձեզի կը յայտարարեմ թէ Իսրայէլի մէջ

Armenian Holy Bible - New Testament

անգամ եւ չգտայ այսչափ մեծ հաւատք»:

10 Պատգամաւորները տուն վերադարձան, եւ առողջացած գտան հիւանդ ծառան:

11 Հետեւեալ օրը կ'երթար քաղաք մը՝ որուն անունը Նային էր: Անոր հետ կ'երթային իր առակերսներէն շատերը, նաեւ մեծ բազմութիւն մը:

12 Երբ մօտեցաւ քաղաքին դրան, տես' մեռել մը դուրս կը հանէին, իր մօր մէկ հատիկ որդին: Ան այրի էր, ու քաղաքէն մեծ բազմութիւն մը անոր հետ էր:

13 Տէրը տեսնելով գայն' գրաց անոր վրայ եւ ըսաւ անոր. «Մի՛ լար»:

14 Ու մօտենալով՝ դպաւ դագաղին. կրողները կանգ առին, եւ ըսաւ. «Երիտասարդ, քեզի՛ կ'ըսես. “Ոտի՛ ելիր”»:

15 Մեռելն ալ ելաւ, նստաւ, եւ սկսաւ խօսիլ. Յիսուս տուաւ գայն իր մօր:

16 Վախը համակեց բոլորը, ու Աստուած կը փառաբանէին՝ ըսելով. «Մեծ մարգարէ մը ելած է մեր մէջ, եւ Աստուած այցելած է իր ժողովուրդին»:

17 Անոր մօտին այս տարածայնութիւնը տարածուեցաւ ամբողջ Հրէաստանի մէջ, ու ամբողջ շրջակայքը:

18 Յովհաննէսի առակերսները պատմեցին իրեն այս բոլոր բաներուն մօտին:

19 Յովհաննէս ալ իր առակերսներէն երկուքը կանչեց իրեն ու դրկեց Յիսուսի՝ ըսելով. «Դո՞ւն ես ան՝ որ պիտի գար, թէ ուրիշի՛ մը սպասենք»:

20 Երբ այդ մարդիկը եկան անոր բով՝ ըսին. «Յովհաննէս Մկրտիչը մեզ դրկեց քեզի՛ ըսելով. “Դո՞ւն ես ան՝ որ պիտի գար, թէ ուրիշի՛ մը սպասենք”»:

21 Նոյն ժամուն շատեր բժշկեց իրենց ախտերէն, տանջանքներէն եւ չար ոգիներէն, ու շատ կոյրերու տեսութիւն շնորհեց:

22 Ապա Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Գացէ՛ք, պատմեցէ՛ք Յովհաննէսի ինչ որ տեսաք եւ լսեցիք, թէ կոյրերը կը տեսնեն, կաղերը կը քալեն, բորոտները կը մաքրուին, խուլերը կը լսեն, մեռելները յարութիւն կ'առնեն, աղփատներուն կ'աւետարանուի:

23 Երանի՛ անոր՝ որ չի գայրակղիր իմ պատճառովս»:

24 Երբ Յովհաննէսի պատգամաւորները գացին, Յիսուս սկսաւ բազմութիւններուն խօսիլ Յովհաննէսի մօտին. «Ի՞նչ տեսնելու գացիք անպատը. հովէն տատանող եղէ՞ց մը:

25 Հապա ի՞նչ տեսնելու գացիք. փափուկ հանդերձներ հագած մա՞րդ մը: Ահա՛ անոնք՝ որ փառաւոր պատմուեցան ըսելով ու փափուրթեան մէջ են, թագաւորական պալատներն են:

26 Հապա ի՞նչ տեսնելու գացիք. մարգարէ՞ մը: Այո՛, կը յայտարարեն ձեզի, աւելի՛ քան մարգարէ մը:

27 Որովհետեւ ասիկա՛ է ան՝ որուն մօտին գրուած է. “Ահա՛ ես կը դրկեմ իմ պատգամաւորս քու առջեւդ. ան պիտի պատրաստէ համբարձ՝ քու առջեւդ”:

28 Արդարեւ կը յայտարարեն ձեզի. “Կիներէ ծնածներուն մէջ՝ Յովհաննէս Մկրտիչէն աւելի մեծ մարգարէ չկայ”. սակայն Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ՝ ամենէն պզտիկը անկէ աւելի մեծ է»:

29 Երբ ամբողջ ժողովուրդն ու մտաւորները լսեցին, արդարացոյցին Աստուծո՛ւ որ Յովհաննէսի մկրտութեամբ մկրտուեցան:

30 Բայց Փարիսեցիներն ու օրինակաւորները անարգեցին Աստուծոյ ծրագիրը իրենց հանդէպ՝ անկէ չմկրտուելով:

31 «Ուրեմն որո՞ւ նմանցեն այս սերունդին մարդիկը, եւ որո՞ւ կը նմանին:

32 Կը նմանին մանուկներու, որոնք հրապարակները նստելով՝ կը գոչեն իրարու եւ կ'ըսեն. “Սրինգ նուագեցինք ձեզի՛ ու չպարեցիք, ողբացինք ձեզի՛ ու չլացիք”:

33 Որովհետեւ Յովհաննէս Մկրտիչը եկաւ, ո՛չ հաց կ'ուտէր եւ ո՛չ գինի կը խմէր, ու կ'ըսէիք. “Իւ կայ անոր մէջ”:

34 Մարդու Որդին եկաւ, կ'ուտէ եւ կը խմէ, ու կ'ըսէք. “Ահա՛ շատակեր ու գինեւէր մարդ մը, մտաւորներու եւ մեղաւորներու բարեկամ”:

35 Եւ իմաստութիւնը արդարացաւ իր բոլոր գաւակներով»:

36 Փարիսեցիներէն մէկը կը թախանձէր՝ որ ան իրեն հետ հաց ուտէ: Ան ալ մտաւ Փարիսեցիին տունը ու սեղան նստաւ:

37 Քաղաքին մէջ մեղաւոր կին մը կար. երբ գիտցաւ թէ ան սեղան նստած է Փարիսեցիին տունը, անուշափոս օձանելիքի ալապաստիկ շիւս մը բերաւ,

38 լալով կեցաւ անոր ոտներուն բով՝ ետեւի կողմը, եւ սկսաւ արցունքով քրջել անոր ոտները. Իր գլուխին մագերով կը սրբէր ու կը համբուրէր անոր ոտները, եւ օձանելիքով կ'օծէր:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 39 Երբ զինք հրավիրող Փարիսեցիքն տեսաւ, ըսաւ ինքնինքեան. «Եթէ ասիկա մարգարէ ըլլար, պիտի գիտնար թէ ո՛վ եւ ինչպիսի՛ կին է իրեն զպչողը, որովհետեւ մեղաւոր է»:
- 40 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Սիմոն՛, բա՛ն մը ունիմք քեզի ըսելու»: Ան ալ ըսաւ. «Ըսէ՛, վարդապէ՛տ»:
- 41 Յիսուս ըսաւ. «Փոխտու մը ունէր երկու պարտապան. մէկը կինգ հարիւր դոնէկան կը պարտէր, ու միւսը՝ յիսուս:
- 42 Երկուքի՛ն ալ շնորհեց պարտքը, քանի կարողութիւն չունէին վճարելու: Հիմա ըսէ՛, անոնցմէ ո՞վ աւելի պիտի սիրէ գայն»:
- 43 Սիմոն պատասխանեց. «Կ՛ենթադրեմ թէ ա՛ն՝ որուն շատ շնորհեց»: Ան ալ ըսաւ անոր. «Շիտա՛կ դատեցիր»:
- 44 Ու դառնալով դէպի այդ կիներ՝ ըսաւ Սիմոնի. «Կը տեսնե՞ս այս կիներ: Ես տունդ մտայ, եւ դուն ջուր շտուիր ոտքերուս. բայց ասիկա իր արցունքով թրջեց ոտքերս, եւ իր մազերով սրբեց:
- 45 Դուն ինձի համբո՛յր մը շտուիր, բայց ասիկա հոս մտնելէս ի վեր՝ չդադրեցաւ ոտքերս համբուրելէ:
- 46 Դուն գլուխս չօծեցիր անուշահոտ իւղով, բայց ասիկա ոտքե՛րս օծեց անուշահոտ օծանելիքով:
- 47 Ուստի կը յայտարարեմ քեզի. “Ասոր բազմաթիւ մեղքերը ներուած են, որովհետեւ շատ սիրեց. բայց ա՛ն՝ որուն քիչ կը ներուի, անկիա քիչ կը սիրէ”.
- 48 Եւ ըսաւ անոր. «Քու մեղքերդ ներուած են»:
- 49 Իրեն հետ սեղան նստողները սկսան ըսել իրենց մէջ. «Ո՞վ է ասիկա՝ որ մեղքերն ալ կը ներէ»:
- 50 Իսկ ինք ըսաւ կնոջ. «Հաւատո՛ղ փրկեց քեզ, զնա՛ խղարարեամք»:

Luke 8

- 1 Անկէ ետք, ինք կը քարոզէր՝ քաղաքէ քաղաք ու գիւղէ գիւղ շրջելով, եւ կ՛աւետէր Աստուծոյ թագաւորութիւնը: Տասներկուքը իրեն հետ էին,
- 2 նաեւ քանի մը կիներ՝ որոնք չար ոգիներէ ու հիւանդութիւններէ բուժուած էին.- Մարիամ՝ որ կը կոչուէր Մագդաղենացի եւ որմէ եօթը դէս էլեր էր,
- 3 Յովիաննա, Հերովդէսի տան վերակացուին՝ Քուզայի կինը, Շուշան ու շատ ուրիշներ, որոնք կը սպասարկէին անոր իրենց ինչքով:
- 4 Երբ մեծ բազմութիւն հաւաքուեցաւ եւ ամէն քաղաքէ իրեն եկան, առակ մը ըսաւ անոնց.
- 5 «Սերմնացան մը գնաց իր հունարը ցանելու: Մինչ կը ցանէր, քանի մը հունտեր ինկան համբային եզերքը եւ կոխկոտուեցան, ու երկինքի թռչունները լափեցին զանոնք:
- 6 Ուրիշներ ինկան ժայռի վրայ, եւ հազիւ բուսած՝ չորցան, քանի բուսահող չկար:
- 7 Ուրիշներ ալ ինկան փուշերու մէջ, ու փուշերը բուսնելով անոնց հետ՝ խեղդեցին զանոնք:
- 8 Իսկ ուրիշներ ինկան լաւ հողի մէջ, ու բուսնելով՝ հարիւրապատիկ պտուղ տուին»: Երբ ըսաւ այս բաները՝ գոչեց. «Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:
- 9 Իր աշակերտները հարցուցին իրեն. «Ի՞նչ է իմաստը այս առակին»:
- 10 Ան ալ ըսաւ. «Ձեզի՛ տրուած է հասկնալ Աստուծոյ թագաւորութեան խորհուրդները, բայց ուրիշներուն՝ առակներով կը խօսիմ. որպէսզի նայելով՝ չտեսնեն, ու լսելով՝ չհասկնան»:
- 11 «Ուրեմն սա՛ է առակին իմաստը. հունտը՝ Աստուծոյ խօսքն է:
- 12 Ճամբային եզերքը եղողները անոնք են՝ որ կը լսեն. յետոյ Չարախօսը կու գայ եւ կը վերցնէ անոնց սիրտէն խօսքը, որպէսզի չհաւատան ու չփրկուին:
- 13 Ժայռի վրայիները անոնք են, որ երբ լսեն՝ ուրախութեամբ կ՛ընդունին խօսքը: Բայց արմատ չունին. ատեն մը կը հաւատան, եւ փորձութեան ժամանակ կը հեռանան:
- 14 Փուշերու մէջ ինկածները անոնք են, որ լսելէ ետք՝ կ՛երթան, բայց կը խեղդուին այս կեանքին հոգերով, հարստութեամբ ու հաճոյքներով, եւ պտուղ չեն հասունցներ:
- 15 Իսկ լաւ հողի մէջ ցանուածները անոնք են, որ խօսքը լսելով՝ պարկեւտ ու բարի սիրտի մը մէջ կը պահեն գայն, եւ համբերութեամբ

պտուղ կ'արտադրեն»:

16 «Ո՛՛ջ մէկը՝ հրագ մը վառել է ետք՝ կը ծածկէ գայն անօրով մը, կամ կը դնէ մահիճի մը ներքեւ. հապա կը դնէ աշտանակի՝ մը վրայ, որպէսզի ներս մտնողները տեսնեն լոյսը:

17 Որովհետեւ չկայ գաղտնիք մը՝ որ բացայայտ պիտի չըլլայ, ո՛՛ջ ալ պահուած բան մը՝ որ պիտի չգիտցուի ու երեսան չելլէ:

18 Ուրեմն զգուշացէ՛ք թէ ի՛նչպէս կը լսէք. որովհետեւ ո՛՛վ որ ունի՝ պիտի տրուի անոր, իսկ ո՛՛վ որ չունի՝ անկէ պիտի առնուի նոյնիսկ ինչ որ ինք կը կարծէ թէ ունի»:

19 Անոր մայրն ու եղբայրները եկան իրեն, բայց բազմութենէն չէին կրնար մօտենալ իրեն:

20 Անոր լուր տուին՝ ըսելով. «Քու մայրդ ու եղբայրներդ դուրսը կայնած են եւ կ'ուզեն տեսնել քեզ»:

21 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Իմ մայրս ու եղբայրներս անո՛նք են, որ կը լսեն Աստուծոյ խօսքը եւ կը գործադրեն գայն»:

22 Օր մը՝ ինք նա մտաւ իր աշակերտներուն հետ, եւ ըսաւ անոնց. «Ծովակիլն միւս եզերքը անցնի՛նք»: Մեկնեցան.

23 բայց մինչ կը նաւարկէին՝ ինք ֆնացաւ: Հովի փարսիկ մը իջաւ ծովակիլն վրայ. նաւը կը լեցուէր ջուրով, եւ իրենք վասնզի մէջ էին:

24 Մօտեցան, արթնուցին զինք ու ըսին. «Վարդապէ՛տ, վարդապէ՛տ, կը կորսուինք»: Ան ալ ոտքի ելաւ, սաստեց հովն ու ալիքները. եւ անոնք հանդարտեցան ու խաղաղութիւն եղաւ:

25 Ըսաւ անոնց. «Ո՛՛ր է ձեր հաւատքը»: Անոնք՝ վախով համակուած՝ զարմացան, եւ կ'ըսէին իրարու. «Արդեօք ո՞վ է ստիկա, որ կը հրամայէ նոյնիսկ հովերուն ու ջուրին, եւ կը հնազանդին իրենք»:

26 Նաւարկելով իջան Գաղարացիներուն երկիրը, որ Գալիլեայի դիմացն է:

27 Երբ ինք ցամաք ելաւ, ֆաղաֆէն մարդ մը հանդիպեցաւ իրեն: Ան դէտեր ունէր ներսը՝ երկար ժամանակէ ի վեր. հանդերձ չէր հագներ, ո՛՛ջ ալ տան մէջ կը բնակէր, հապա՝ գերեզմաններու մէջ:

28 Տեսնելով Յիսուսը՝ աղաղակեց, ինկաւ անոր առջեւ եւ ըսաւ բարձրաձայն. «Դուն ի՞նչ գործ ունիս ինծի հետ, Յիսու՛ս, Ամենաբա՛րձր Աստուծոյ Որդի. կ'աղերսէ՛մ քեզի, մի՛ տանջեր զիս»:

29 (Որովհետեւ հրամայեց անմահուր ոգիին՝ որ ելլէ այդ մարդէն. արդարեւ երկար ատեն էր որ գրաւած էր գայն, եւ ան կապուած կը պահուէր՝ շղթաներով ու ստնակապերով, բայց կը կոտորէր կապերը եւ դէտէն կը ֆռուէր անապատը:)

30 Յիսուս հարցուց անոր. «Ի՞նչ է անունդ»: Ան ալ ըսաւ. «Լէզէոն». որովհետեւ շատ դէտեր մտած էին անոր մէջ:

31 Անոնք կ'աղաչէին իրեն, որ չհրամայէ իրենց՝ անդուհըր երթալ:

32 Հոն խոզերու մեծ երամակ մը կար, որ լեռը կ'արածէր: Աղաչեցին անոր՝ որ արտօնէ իրենց անոնց մէջ մտնել. եւ արտօնեց իրենց:

33 Ուստի դէտերը՝ դուրս ելլելով մարդէն՝ մտան խոզերուն մէջ. ու երամակը գահավէժ տեղէն ծովակը վազեց եւ խեղդուեցաւ:

34 Խոզարածները տեսնելով պատահածը՝ վախան, ու պատմեցին ֆաղաֆը եւ արտերը:

35 Մարդիկ դուրս ելան՝ պատահածը տեսնելու: Եկան Յիսուսի քով, ու գտան այն մարդը՝ որմէ՛ք դէտերը ելած էին, նստած Յիսուսի ոտքերուն քով, հագուած եւ սրափած. ու վախցան:

36 Անոնք որ տեսնէր էին պատահածը, պատմեցին անոնց թէ ի՛նչ կերպով դիւահարը բուժուեցաւ:

37 Գաղարացիներուն շրջակայքը եղող ամբողջ բազմութիւնը կը թախանձէր անոր՝ որ երթայ իրենցմէ, որովհետեւ մեծ վախով համակուած էին: Ան ալ նա մտնելով վերադարձաւ:

38 Մարդը՝ որմէ՛ք դէտերը ելած էին, կ'աղերսէր անոր որ ընկերանայ իրեն: Բայց Յիսուս արձակեց գայն եւ ըսաւ.

39 «Վերադարձի՛ր տունդ, ու պատմէ՛ ամէն ինչ որ Աստուած ըրաւ քեզի»: Ան ալ գնաց, եւ ամբողջ ֆաղաֆին մէջ հրապարակեց ամէն ինչ որ Յիսուս ըրաւ իրեն:

40 Երբ Յիսուս վերադարձաւ, բազմութիւնը ընդունեց զինք, որովհետեւ բոլորը կը սպասէին իրեն:

41 Եւ տես՝ Յայրոս անուհով մարդ մը եկաւ, որ ժողովարանի պետ էր: Յիսուսի ոտքը իյնալով՝ կ'աղաչէր անոր որ իր տունը մտնէ,

42 որովհետեւ ունէր մէկ հատիկ աղջիկ մը, գրեթէ տասներկու տարեկան, որ մահամերձ էր: Երբ Յիսուս կ'երթար, բազմութիւնը կը սեղմէր զինք:

43 Կին մը, որ արիւնահոսութիւն ունէր տասներկու տարիէ ի վեր, եւ իր ամբողջ ունեցածը ծախսած էր բժիշկներուն, բայց ո՛՛ջ մէկէն կըրցած էր բուժուիլ,

44 ետեւէն մօտենալով՝ անոր հանդերձին ֆղանցիին դպաւ, եւ իր արիւնահոսութիւնը անմիջապէս դադարեցաւ:

- 45 Ու Յիսուս ըսաւ. «Ո՞վ էր ան՝ որ դպար ինձի»: Երբ բաւորը կ'ուրանային, Պետրոս եւ իրեն հետ եղողները ըսին. «Վարդապետ, բազմութիւնը քեզ կը սեղմէ ու կը ճնշէ, եւ կ'ըսես. "Ո՞վ դպար ինձի"»:
- 46 Յիսուս ըսաւ. «Մէ՛կը դպար ինձի, որովհետեւ գիտակցեցայ թէ գորտը ինձ մը դուրս ելաւ ինձմէ»:
- 47 Երբ կիներ տեսաւ թէ ըրածը անկէ թափուն չմնաց, դողալով եկաւ, անոր առջեւ ինկաւ, եւ ամբողջ ժողովուրդին առջեւ յայտարարեց անոր թէ ի՛նչ պատճառով դպար էր անոր, եւ թէ ի՛նչպէս անմի՛ջապէս բժշկուեցաւ:
- 48 Յիսուս ըսաւ անոր. «Քաջալերուէ՛, աղջի՛կ, հաւատոյ բժշկեց քեզ. գնա՛ խաղաղութեամբ»:
- 49 Երբ ինք դեռ կը խօսէր, ժողովարանի պետին տունէն մէկը եկաւ եւ ըսաւ. «Աղջիկդ մեռաւ, ա՛լ մի՛ անհանգստացներ վարդապետը»:
- 50 Բայց երբ Յիսուս լսեց սաիկա՛ ըսաւ անոր. «Մի՛ վախճար, միայն հաւատա, ու պիտի ապրի»:
- 51 Երբ տունը մտաւ, ո՛չ մէկուն թոյլ տուաւ որ մտնէ, բայց միայն՝ Պետրոսի, Յակոբոսի ու Յովիաննէսի, եւ աղջիկին հօր ու մօր:
- 52 Բոլորն ալ կու լային եւ կը հեծեծէին անոր վրայ. բայց ինք ըսաւ. «Մի՛ լա՛ք. ան մեռած չէ, հապա կը քնանայ»:
- 53 Անոնք ալ զինք ծաղրեցին, քանի զիտէին թէ մեռաւ:
- 54 Իսկ ինք բաւորն ալ դուրս հանելով՝ բռնեց անոր ձեռքէն, ու գոչեց՝ ըսելով. «Աղջի՛կ, ոտքի՛ ելիր»:
- 55 Անոր հոգին վերադարձաւ, եւ ան անմի՛ջապէս կանգնեցաւ: Յիսուս հրամայեց՝ որ անոր ուտելիք տան:
- 56 Անոր ծնողները գմայլած մնացին, եւ ինք պատուիրեց անոնց՝ որ պատահածը ո՛չ մէկուն ըսեն:

Luke 9

- 1 Իր տասներկու առակերտները հաւաքելով՝ գորտը ին ու իշխանութիւն տուաւ անոնց բոլոր դեւերուն վրայ, եւ ախտերը բժշկելու:
- 2 Ու դրկեց զանոնք՝ որ քարոզեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը եւ բժշկեն հիւանդները:
- 3 Ըսաւ անոնց. «Ճանորդութեան համար ոչի՛նչ առէք, ո՛չ գաւազան եւ ո՛չ պարկ, ո՛չ հաց եւ ո՛չ դրամ. ո՛չ ալ կրկին բանկոն ունեցէ՛ք»:
- 4 Որո՛ւ տուն որ մտնէ՛ք՝ հո՛ն մնացէ՛ք, ապա անկէ մեկնեցէ՛ք:
- 5 Իսկ անոնք որ չեն ընդունիր ձեզ, երբ դուրս ելլէք այդ քաղաքէ՛ք՝ թորուցէ՛ք ձեր ոտքերուն վրայ անգամ, իբր վիշտութիւն անոնց դէմ»:
- 6 Անոնք ալ մեկնեցան եւ գիւղէ գիւղ կը շրջէին, ամէնուրեք աւետարանելով ու բուժելով:
- 7 Հերովդէս չորբորդապետը՝ անոր բոլոր կատարածներուն մասին լսելով՝ տարակոյսի մէջ էր, որովհետեւ ոմանք ըսած էին.
- 8 «Յովիաննէս մեռելներէն յարութիւն առաւ», եւ ոմանք. «Եղիա յայտնուեցաւ», իսկ ուրիշներ ալ. «Նախկին մարգարէներէն մէկը յարութիւն առաւ»:
- 9 Հերովդէս ըսաւ. «Յովիաննէսը ե՛ս գլխատեցի, իսկ ո՞վ պիտի ըլլայ սաիկա՛ որուն մասին այսպիսի բաներ կը լսեմ»: Ու կը ջանար տեսնել զայն:
- 10 Առաքելները վերադարձան, ու պատմեցին անոր՝ ինչ որ ըրին. եւ անոնք զանոնք՝ մէկդի քառուցաւ ամայի տեղ մը, քաղաքի մը քով՝ որուն անունը Բերսայիդա էր:
- 11 Երբ բազմութիւնները զիտցան՝ անոր հետեւեցան: Ինք ալ զանոնք ընդունելով՝ կը խօսէր անոնց Աստուծոյ թագաւորութեան մասին, եւ կը բժշկէր անոնք՝ որ բուժումի պէտք ունէին:
- 12 Երբ օրը սկսաւ մթնալ՝ տասներկուքը մօտեցան եւ ըսին անոր. «Արձակէ՛ բազմութիւնը, որպէսզի երբան շրջակայ գիւղերն ու արտերը, իջեանին եւ ուտելիք գտնեն, որովհետեւ հոս ամայի տեղ մըն ենք»:
- 13 Ըսաւ անոնց. «Ի՛նչ անոնց կերակուր տուէ՛ք»: Անոնք ալ ըսին. «Մենք հինգ նկանակէն ու երկու ձուկէն աւելի բան չունինք, եթէ չերթանք այդ ամբողջ ժողովուրդին համար կերակուր չգնենք»:
- 14 (Արդարեւ հինգ հազարի չափ այր մարդիկ կային:) Ըսաւ իր առակերտներուն. «Նստեցուցէ՛ք ատոնք՝ յիսունական շարքերով»:
- 15 Այդպէս ըրին, ու բոլորն ալ նստեցուցին:
- 16 Ինք ալ առաւ այդ հինգ նկանակներն ու երկու ձուկերը, դէպի երկինք նայելով՝ օրհնեց զանոնք, կտրեց ու տուաւ առակերտներուն, որպէսզի հրամցնեն բազմութեան:
- 17 Կերան, բոլորն ալ կտտացան, եւ վերցնելով աւելցած բեկորները՝ տասներկու կողով լեցուցին:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 18 Երբ ինք առանձին կ'աղօթէր, առակերտները իրեն հետ էին, եւ հարցոց անոց. «Բազմութիւնները ինծի համար ի՞նչ կ'ըսեն, ո՞վ եմ»:
- 19 Անոնք ալ պատասխանեցին. «Ոմանք՝ Յովհաննէս Մկրտիչը, ուրիշներ՝ Եղիան, ուրիշներ ալ՝ ճախկին մարգարէներէն մէկը, որ յարութիւն առած է»:
- 20 Ինք ըսաւ անոց. «Իսկ դո՛ւք ի՞նչ կ'ըսէք, ո՞վ եմ»: Պետրոս պատասխանեց. «Աստուծոյ Քրիստո՛սը»:
- 21 Յիսուս ազդարարեց անոց, ու պատուիրեց որ ո՛չ մէկուն ըսեն այս բանը:
- 22 Եւ ըսաւ. «Պէտք է որ մարդու Որդին շատ չարձարաններ կրէ, մերժուի երէցներէն, քահանայապետներէն եւ դպիրներէն, սպաննուի ու յարութիւն առնէ երրորդ օրը»:
- 23 Եւ կ'ըսէր բոլորին. «Եթէ մէկը ուզէ գալ իմ ետեւէս՝ թող ուրանայ ինքզինք, ամէն օր վերցնէ իր խաչը ու հետեւի ինծի.
- 24 որովհետեւ ո՛վ որ ուզէ փրկել իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, իսկ ո՛վ որ կորսնցնէ իր անձը՝ ինծի համար, պիտի փրկէ զայն:
- 25 Քանի որ մարդ ի՞նչ օգուտ կ'ունենայ, եթէ շահի ամբողջ աշխարհը բայց կորսնցնէ ինքզինք, կամ տուժէ:
- 26 Որովհետեւ ո՛վ որ ամօք սեպէ զիս եւ իմ խօսքերս դաւանիլը, մարդու Որդին ալ ամօք պիտի սեպէ զայն դաւանիլը՝ երբ գայ իր ու Հօր եւ սուրբ հրեշտակներուն փառքով:
- 27 Բայց հե՛մա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Հոս կայնողներէն կան ոմանք՝ որ մահ պիտի չհամտեսեն, մինչեւ որ տեսնեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը”»:
- 28 Այս խօսքերէն գրեթէ ուր օր ետք՝ առնելով Պետրոսը, Յովհաննէսն ու Յակոբոսը՝ լեռը ելաւ աղօթելու:
- 29 Մինչ կ'աղօթէր, իր երեսին տեսնէր փոխուեցաւ, եւ իր պատմութեանը հերմակ ու փայլուն եղաւ:
- 30 Եւ անա՛ր երկու մարդիկ կը խօսակցէին իրեն հետ. անոնք- Մովսէսն ու Եղիան,
- 31 փառքով երեւցած, եւ կը խօսէին անոր այս կեանքէն մեկնումին մասին, որ պիտի իրագործուէր Երուսաղէմի մէջ:
- 32 Պետրոս ու անոր հետ եղողները բռնով ծանրացած էին. երբ արթնցան, տեսան անոր փառքը եւ այդ երկու մարդիկը՝ որ անոր բով կեցած էին:
- 33 Երբ անոնք գատուեցան անոր բովէն, Պետրոս ըսաւ Յիսուսի. «Վարդապէ՛տ, լաւ է որ կենանք հոս եւ շինենք երեք վրան, մէկը՝ քեզի, մէկը՝ Մովսէսի ու մէկը՝ Եղիայի»». որովհետեւ չէր գիտեր թէ ի՛նչ կը խօսէր:
- 34 Մինչ այսպէս կը խօսէր, ամպ մը եկաւ եւ հովանի եղաւ անոց վրայ. ու երբ անոնք ամպին տակ մտան՝ վախճան:
- 35 Զայն մը եկաւ ամպէն՝ ըսելով. «Ա՛յս է իմ սիրելի Որդիս, անո՛ր մտիկ ըրէք»:
- 36 Երբ լսեցին այդ ձայնը՝ Յիսուս միտակ մնաց: Իրենք ալ լուռ կեցան, եւ այդ օրերը ո՛չ մէկուն բան մը պատմեցին իրենց տեսածներէն:
- 37 Հետեւեալ օրը, երբ անոնք լեռնէն վար իջան, մեծ բազմութիւն մը դիմաւորեց զայն:
- 38 Բազմութեանէն մարդ մը գոչեց. «Վարդապէ՛տ, կ'աղերսե՛մ քեզի, նայէ՛ որդիս, քանի որ իմ մէկ հատիկս է:
- 39 Ահա՛ ոգի մը կը բռնէ զինք, ինք ալ յանկարծ կ'աղաղակէ. ոգին զինք ցնցելով կը փրփրցնէ, ու հազիւ կը հետանայ իրմէ՝ ջախջախելով զինք:
- 40 Աղերսեցի բո առակերտներուդ՝ որ դուրս հանեն զայն, բայց չկրցան»:
- 41 Յիսուս պատասխանեց. «Ո՛վ անհաւատ ու խոտորեալ սերունդ, մինչեւ ե՞րբ ձեզի հետ պիտի ըլլամ եւ ձեզի հանդուրժեմ: Հոս բեր որդիդ»:
- 42 Երբ կը մօտենար, դէրը գետին զարկաւ զայն ու սաստիկ ցնցեց:
- 43 Իսկ Յիսուս սաստեց անմաքուր ոգին, բժշկեց պատանին եւ տուաւ զայն իր հօր:
- 44 Բոլորը կ'ապշտեցին Աստուծոյ մեծամեծ գործերուն վրայ: Մինչ բոլորն ալ կը սքանչանային Յիսուսի բոլոր ըրածներուն վրայ, ան ըսաւ իր առակերտներուն. «Դուք այս խօսքերը ձեր միտքը պահեցէ՛ք, որովհետեւ մարդու Որդին պիտի մասնուի մարդոց ձեռքը»:
- 45 Բայց անոնք չէին հասկնար այս խօսքը, եւ անոցմէ ծածկուած էր՝ որպէսզի չըմբռնեն. ու կը վախճային հարցնել իրեն այդ խօսքին մասին:
- 46 Մտածում մըն ալ ծագեցաւ անոց մէջ, թէ արդեօք ո՛վ է մեծագոյնը իրենց մէջ:
- 47 Յիսուս ըմբռնելով անոց սիրտին մտածումը՝ առաւ մանուկ մը, կայնեցոց զայն իր բով,
- 48 ու ըսաւ անոց. «Ո՛վ որ կ'ընդունի այս մանուկը իմ անունովս՝ զիս կ'ընդունի, եւ ո՛վ որ զիս կ'ընդունի՝ զիս դրկո՛ղը կ'ընդունի. որովհետեւ ան որ ամենէն պակիկն է ձեր բոլորին մէջ, անիկա՛ պիտի ըլլայ մեծը»:

- 49 Յովհաննէս ըսաւ. «Վարդապէ՛տ, մէկը տեսանք որ դէւեր կը հանէր քու անունովոյ, եւ արգիլեցինք զայն՝ քանի որ մեզի չի հետեւիր»:
- 50 Յիսուս ըսաւ անոր. «Մի՛ արգիլէ՛ք, որովհետեւ ան՝ որ մեզի հակառակ չէ, մեր՝ կողմէն է»:
- 51 Երբ իր աշխարհէն վերանալու ժամանակը հասաւ՝, հաստատապէս որոշեց՝՝ Երուսաղէմ երթալ:
- 52 Եւ իր առջեւէն դրկեց պատգամաւորներ, որոնք երբ գացին՝ մտան Սամարացիներուն մէկ գիւղը, որպէսզի պատրաստութիւն տեսնեն իրեն համար:
- 53 Բայց չընդունեցին զայն, որովհետեւ անոր երեսը դէպի Երուսաղէմ ուղղուած էր:
- 54 Երբ իր աշակերտները՝ Յակոբոս ու Յովհաննէս՝ տեսան ասիկա, ըսին անոր. «Տէ՛ր, կ'ուզե՞ս որ ըսենք, որպէսզի երկինքէն կրակ իջնէ եւ սպառէ զանոնք, ինչպէս Եղիա ալ ըրաւ»:
- 55 Դարձաւ ու յանդիմանեց զանոնք՝ ըսելով. «Ձե՛ք գիտեր թէ ի՛նչ հոգիի տէր էք.
- 56 որովհետեւ մարդու Որդին եկաւ ո՛չ թէ մարդոց անձերը կորսնցնելու, հապա՛ փրկելու՛»:
- 57 Եւ ուրիշ գիւղ մը գացին:
- 57 Երբ անոնք համբան կ'երթային, մէկը ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, պիտի հետեւիմ քեզի՛՝ ո՛ր որ երթաս»:
- 58 Յիսուս ըսաւ անոր. «Աղուէսները որքեր ունին, ու երկինքի թռչունները՝ բոյներ, բայց մարդու Որդին տե՛ղ մը չունի՛՝ ուր հանգչեցնէ իր գլուխը»:
- 59 Ուրիշի մըն ալ ըսաւ. «Հետեւէ՛ ինձի»:
- Իսկ ան ըսաւ. «Տէ՛ր, արտօնէ՛ ինձի, որ նախ երթամ՝ թաղեմ հայրս»:
- 60 Յիսուս ըսաւ անոր. «Թո՛ղ մեռելներուն՝ թաղել իրենց մեռելները, իսկ դուն զնա՛ ու քարոզէ՛ Աստուծոյ թագաւորութիւնը»:
- 61 Ուրիշ մըն ալ ըսաւ. «Տէ՛ր, պիտի հետեւիմ քեզի. բայց արտօնէ՛ որ նախ հրաժեշտ առնեմ տանս մէջ եղողներէն»:
- 62 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ո՛չ մէկը՝ որ կը դնէ ձեռքը մահին վրայ ու ետեւ կը նայի՛՝ յարմար է Աստուծոյ թագաւորութեան»:

Luke 10

- 1 Ասկէ ետէ՛ Տէրը ուրիշ եօթանասուն ալ որոշեց, եւ իր առջեւէն երկու-երկու դրկեց զանոնք բոլոր քաղաքներն ու տեղերը՝ ուր ինք պիտի երթար:
- 2 Եւ ըսաւ անոնց. «Հունձքը ի՛րապէս շատ է, բայց գործաւորները՝ քիչ. ուրեմն հունձին Տէրո՛ջ պղերսեցէ՛ք, որ գործաւորներ ուղարկէ իր հունձին:
- 3 Գացէ՛ք. ահա՛ ես կը դրկեմ ձեզ իբր գառնուկներ՝ զայլերու մէջ:
- 4 Ձեզի հետ մի՛ առնէ՛ք՝ ո՛չ քնի, ո՛չ պարկ, ո՛չ ալ կօշիկներ, ու համբան ո՛չ մէկը բարեւեցէ՛ք:
- 5 Որեւէ տուն որ մտնէ՛ք՝ նախ ըսէ՛ք. “Բարե՛ւ այս տան”:
- 6 Եթէ հոն բարեւի արժանի մարդ կայ, ձեր բարեւը պիտի հանգչի անոր վրայ. այլապէս՝ պիտի դառնայ ձեզի:
- 7 Մնացէ՛ք այդ տան մէջ, եւ կերէ՛ք ու խմեցէ՛ք անոնց քով, որովհետեւ գործաւորը արժանի է իր վարձին. մի՛ երթա՛ք տունէ տուն:
- 8 Որեւէ քաղաք որ մտնէ՛ք եւ ընդունին ձեզ, կերէ՛ք ի՛նչ որ հրանցնեն ձեզի:
- 9 Բուժեցէ՛ք անոր մէջի հիւանդները եւ ըսէ՛ք անոնց. “Աստուծոյ թագաւորութիւնը մօտեցած է ձեզի”:
- 10 Բայց որեւէ քաղաք որ մտնէ՛ք ու չընդունին ձեզ, երթալով անոր հրապարակները՝ ըսէ՛ք.
- 11 “Այն վառի ալ՝ որ մեր ռաբբիներն վակած է ձեր քաղաքէն, կը թորունք ձեզի. բայց սա՛ զիտցէ՛ք, որ Աստուծոյ թագաւորութիւնը մօտեցած է ձեզի”:
- 12 Կը յայտարարեմ ձեզի. “Այն օրը Սոդոմի դատաստանը աւելի դիւրին պիտի ըլլայ, քան այդ քաղաքին”»:
- 13 «Վա՛յ քեզի, Քորազին, վա՛յ քեզի, Բեթսայիդա՛. որովհետեւ եթէ Տիրոսի ու Սիդոնի մէջ կատարուած ըլլային այն հրաշքները՝ որոնք կատարուեցան ձեր մէջ, շատո՛նց ապաշխարած պիտի ըլլային՝ քուրձով եւ մոխիրի մէջ նստելով:
- 14 Բայց դատաստանին օրը՝ աւելի դիւրին պիտի ըլլայ Տիրոսի ու Սիդոնի, քան ձեզի:
- 15 Եւ դո՛ւն, Կափառնայո՛ւն, որ բարձրացած ես մինչեւ երկինք, պիտի իջնես մինչեւ դժոխք:
- 16 Ա՛ն որ մտիկ կ'ընէ ձեզի՛՝ մտիկ կ'ընէ ինձի՛. իսկ ան որ կ'անարգէ ձեզ՝ կ'անարգէ զի՛ս, եւ ան որ կ'անարգէ զիս՝ կ'անարգէ զիս ուրիշ ուրիշ»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 17 Եօրանասուն աշակերտները վերադարձան ուրախութեամբ, եւ ըսին. «Տէ՛ր, բաւ անունովդ՝ դեւերն ալ կը հպատակէին մեզի»:
- 18 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Կը տեսնէի Սատանան, որ վար կ'իյնար երկինքէն՝ փայլակի նման:
- 19 Ահա՛ ձեզի իշխանութիւն կու տամ՝ կոխելու օձերու, կարիճներու, եւ թեւամիլին ամբողջ գորութեան վրայ. բնա՛ւ բան մը պիտի չվնասէ ձեզի:
- 20 Բայց դուք մի՛ ուրախանա՛ք՝ որ չար ոգիները կը հպատակին ձեզի. այլ մանաւանդ ուրախացէ՛ք՝ որ ձեր անունները գրուած են երկինքէն»:
- 21 Այդ նոյն ժամուն՝ Յիսուս Հոգիով ցնծաց եւ ըսաւ. «Կը ներբողեմ քեզ, Հա՛յր, Տէր երկինքի ու երկրի, որ այս բաները ծածկեցիր իմաստուններէն եւ խելացիներէն, ու յայտնեցիր երախտներուն: Այո՛, Հա՛յր, որովհետեւ ա՛յսպէս հանելի եղաւ բաւ անօրէնքը:
- 22 Ամէն բան յանձնուեցաւ ինձի՛ իմ Հօրմէս, ու ո՛չ մէկը գիտէ թէ ո՛վ է Որդին, բայց միայն՝ Հայրը, եւ թէ ո՛վ է Հայրը, բայց միայն՝ Որդին, եւ ա՛ն՝ որուն Որդին փափաքի յայտնել»:
- 23 Աշակերտներուն դառնալով՝ առանձին ըսաւ. «Երանի՛ այն աշխարհն՝ որ կը տեսնեն ձեր տեսածները.
- 24 արդարեւ կը յայտարարեն ձեզի. “Շատ մարգարէներ ու թագաւորներ ուզեցին տեսնել ձեր տեսածները՝ բայց չտեսան, եւ լսել ձեր լսածները՝ բայց չլսեցին”»:
- 25 Ահա՛ օրինական մը կանգնեցաւ, ու փորձելով գայն՝ ըսաւ. «Վարդապէ՛տ, ի՞նչ ընեմ՝ որ ժառանգեմ յաւիտեանական կեանքը»:
- 26 Ան ալ ըսաւ անոր. «Ի՞նչ գրուած է Օրէնքին մէջ, ի՞նչպէս կը կարդաս»:
- 27 Ան պատասխանեց. «Սիրէ՛ Տէրը՛՛ քու Աստուածդ՝ ամբողջ սիրտովդ, ամբողջ անձովդ, ամբողջ գորութեամբդ եւ ամբողջ միտքովդ, ու ընկերդ՝ քու անձիդ՝՝ պէս»:
- 28 Ինք ալ ըսաւ անոր. «Շիտա՛կ պատասխանեցիր, ըրէ՛ տտիկա՛ ու պիտի ապրիս»:
- 29 Իսկ ան՝ ուզելով արդարացնել ինքզինք՝ ըսաւ Յիսուսի. «Բայց ո՞վ է իմ ընկերս»:
- 30 Յիսուս պատասխանեց. «Մէ՛կը Երուսաղէմէն Երիւբով կ'իջնէր եւ աւագակներու ձեռքը ինկաւ, որոնք մերկացուցին գայն, վիրաւորելով կիսամեա թողուցին ու գացին:
- 31 Պատահեցաւ որ քանակ մը իջնէ այդ համբայէն. տեսնելով գայն՝ միւս կողմէն անցաւ:
- 32 Նմանապէս Ղեսացի մը հասնելով այդ տեղը՝ գնաց եւ տեսաւ, ու միւս կողմէն անցաւ:
- 33 Բայց Սամարացի մը՝ որ կը համբորդէր, եկաւ անոր ետ, եւ տեսնելով գայն՝ գրաց:
- 34 Մօտեցաւ, փարթեց անոր վերքերը, վրան ձէք ու գինի թափելով եւ իր գրաստին վրայ դնելով՝ տարաւ գայն պանդոկ մը, ու հոգ տարաւ անոր:
- 35 Հետեւեալ օրը՝ երբ կը մեկնէր անկէ, հանեց երկու դահեկան, տուաւ պանդոկապետին եւ ըսաւ անոր. «Հն՛գ տար ատոր, ու ի՛նչ որ աւելի ծախսես՝ պիտի վնարեմ քեզի երբ վերադառնամ»:
- 36 Ուրեմն այս երեքէն ո՞վ կը կարծես թէ ընկերը եղաւ աւագակներու ձեռքը ինկողին»:
- 37 Ան ալ ըսաւ. «Ա՛ն՝ որ կարեկցեցաւ անոր»:
- 38 Երբ անոնք կ'երթային՝ ինք գիւղ մը մտաւ, եւ կին մը՝ Մարթա անունով՝ ընդունեց գայն իր տունը:
- 39 Ան քոյր մը ունէր՝ որուն անունը Մարիամ էր. ան եկաւ, նստաւ Յիսուսի սոթերուն ետ, եւ մտիկ կ'ընէր անոր խօսքերը:
- 40 Բայց Մարթա շատ զբաղած էր սպասարկութեամբ: Եկաւ անոր ետ ու ըսաւ. «Տէ՛ր, հոգ չե՞ս ընէր՝ որ քոյրս միակ ձգեց զիս սպասարկութեան մէջ. ուրեմն ըսէ՛ իրեն՝ որ օգնէ ինձի»:
- 41 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Մարթա՛, Մարթա՛, դուն շատ բաներու համար կը մտախոգուիս եւ իրար կ'անցնիս.
- 42 բայց մէ՛կ բան պէտք է, ու Մարիամ ընտրեց այդ լաւ բաժինը, որ պիտի չառնուի իրմէ»:

Luke 11

- 1 Երբ տեղ մը կ'աղօթէր, դադրելէն ետք իր աշակերտներէն մէկը ըսաւ իրեն. «Տէ՛ր, աղօթե՛լ սորվեցուր մեզի, ինչպէս Յովհաննէս սորվեցուց իր աշակերտներուն»:
- 2 Ուստի ըսաւ անոնց. «Երբ կ'աղօթէ՛ք՝ ըսէ՛ք. “Հա՛յր մեր՝ որ երկինքն էս”, բաւ անունդ սուրբ ըլլայ. բաւ թագաւորութիւնդ գայ. բաւ կամօք

Armenian Holy Bible - New Testament

ըլլայ, ինչպէս երկինքը՝ նոյնպէս երկրի վրայ”:

3 Մեր անէնօրեայ հացը՝ տո՛ւր մեզի օրէ օր.

4 ներէ՛ մեզի մեր մեղքերը, Քանի որ մենք ալ կը ներենք բոլոր անոնց՝ որ պարտապան են մեզի. ու մի՛ տանիր մեզ փորձութեան, հապա ազատէ՛ մեզ Չարէն՝”»:

5 Նաեւ ըսաւ անոնց. «Եթէ ձեզմէ մէկը՝ բարեկամ մը ունենայ, ու կէս գիշերին երթայ անոր եւ ըսէ. “Բարեկա՛մ, ինձի երէ՛ք նկանակ փոխ տուր.

6 որովհետեւ մէկ բարեկամս ճամբորդած ատեն ինձի եկաւ, եւ ոչինչ ունիս՝ անոր հրանցնելու”,

7 ու եթէ ան ներսէն պատասխանէ. “Ձիս մի՛ անհանգստացներ. արդէն դուրը գոցուած է, ու գաւակներս իմ բովս՝ անկողինին մէջ են. չեմ կրնար կանգնիլ եւ քեզի հաց տալ”,

8 կը յայտարարեն ձեզի. “Թէ՛եւ բարեկամութեան համար ոսփի չէլլէ՛ անոր տալու, անոր պատճառած տաղտուկին՝՝ համար պիտի կանգնի ու պէտք եղածը տայ անոր”:

9 Ես ալ կը յայտարարեն ձեզի. “Նոյնքեզէ՛ք՝ եւ պիտի տրուի ձեզի. փնտտեցէ՛ք՝ ու պիտի գտնէք. դուրը բախեցէ՛ք՝ եւ պիտի բացուի ձեզի:

10 Որովհետեւ ո՛վ որ խնայէ՛ կը ստանայ, ո՛վ որ փնտտէ՛ կը գտնէ, եւ ո՛վ որ դուրը բախէ՛ պիտի բացուի անոր:

11 Եթէ որդի մը հաց ուզէ ձեզմէ սեւէ մէկէն՝ որ հայր է, միթէ՛ քա՞նք պիտի տայ անոր. կամ եթէ ձուկ ուզէ, միթէ՛ ձուկին տեղ օ՞ձ պիտի տայ անոր.

12 կամ եթէ հաւկիթ ուզէ, միթէ՛ կարի՞նք պիտի տայ անոր:

13 Ուրեմն եթէ դո՛ւք որ չար էք՝ զիտէք ձեր գաւակներուն բարի նուէրներ տալ, ո՛րքսփ աւելի ձեր Հայրը երկինքէն Սուրբ Հոգի՛ն պիտի տայ անոնց՝ որ կը խնայեն իրմէ՛ք»:

14 Յիսուս կը հանէր դեւ մը՝ որ համր էր: Երբ դեւը դուրս ելաւ՝ համրը խօսեցաւ, եւ բազմութիւնները սփանջացան:

15 Բայց անոնցմէ ոմանք ըսին. «Ան դեւերու Բէկոյգբուսի իշխանին միջոցով կը հանէ դեւերը»:

16 Ուրիշներ ալ՝ փարձելու համար՝ կը խնդրէին իրմէ՛ նշան մը երկինքէն:

17 Բայց ինք զիտնուով անոնց մտածումները՝ ըսաւ անոնց. «Ինքնիք դէմ բաժնուած որեւէ թագաւորութիւն՝ կ՛աւերի, եւ տուն մը ինքնիք դէմ բաժնուած՝ կը փլչի:

18 Հապա եթէ Սատանա՛ն ինքնիք դէմ բաժնուած է, անոր թագաւորութիւնը ի՞նչպէս պիտի կենայ. որովհետեւ կ՛ըսէք թէ Բէկոյգբուսի՛ն կը հանեն դեւերը:

19 Իսկ եթէ եւ Բէկոյգբուսի՛ն կը հանեն դեւերը, ձեր որդիները ինչո՞վ կը հանեն. ուստի անո՛նք պիտի ըլլան ձեր դատաւորները:

20 Բայց եթէ եւ Սատանո՛ն մատով կը հանեն դեւերը, ուրեմն Սատանոյ թագաւորութիւնը հասած է ձեր վրայ:

21 Երբ ուժեղ մարդ մը՝ զէնքերը վրան առած՝ պահպանէ իր տան գաւիթը, անոր ինչքը կը մնայ խաղաղութեան մէջ:

22 Բայց երբ իրմէ՛ աւելի ուժեղը յարձակի վրան ու յարթ անոր, կը գրաւէ անոր զէնքերը՝ որոնց ան վստահած էր, եւ կը բաւի իրմէ՛ առած կողոպտուը:

23 Ա՛ն որ ինձի հետ չէ՛ ինձի հակառակ է, եւ ա՛ն որ ինձի հետ չի հաւաքեր՝ կը ցրուէ»:

24 «Երբ անմաքուր ոգին դուրս ելլէ մարդէ մը, կը օրջի անջուր տեղեր, հանգստութիւն կը փնտտէ, ու եթէ չգտնէ՛ կ՛ըսէ. “Վերադառնա՛մ իմ տունս՝ ուրկէ ելայ”:

25 Եւ կու գայ, գայն կը գտնէ աւլուած ու զարդարուած:

26 Այն ատեն կ՛երթայ, եւ իրեն հետ կ՛առնէ ուրիշ եօթը ոգիներ՝ իրմէ՛ աւելի չար, ու մտնելով՝ կը բնակին հոն, եւ այդ մարդուն վերջին վիճակը առաջինէն աւելի գէշ կ՛ըլլայ»:

27 Երբ ան այս բաները կը խօսէր, բազմութեան մէջէն կիս մը ձայնը բարձրացուց ու ըսաւ անոր. «Երանի՛ այն որովայնին՝ որ կրէք քեզ, եւ այն ծիծերուն՝ որոնք կար տուին քեզի՛»:

28 Իսկ ինք ըսաւ. «Մա՛նաւանդ երանի՛ անոնց, որ կը լսեն Սատանոյ խօսքը ու կը պահեն»:

29 Երբ բազմութիւնները կը խոնուէին անոր շուրջ, ինք ըսաւ. «Այս սերունդը չար է, նշան կը խնայէ. սակայն ուրիշ նշան պիտի չտրուի անոր, բայց միայն Յովնան մարգարէին նշանը:

30 Որովհետեւ ինչպէս Յովնան նշան եղաւ Նինուէցիներուն, այնպէս մարդու Որդին պիտի ըլլայ այս սերունդին:

- 31 Հարաւի թագուհին՝ դատաստանին օրը ոտքի պիտի ելլէ այս սերունդին մարդոց դէմ ու պիտի դատապարտէ առոնք, որովհետեւ եկաւ երկրի ծայրերէն՝ լսելու Սողոմոնի իմաստութիւնը. եւ ահա՛ Սողոմոնէ մեծ մէկը կայ հոս:
- 32 Նինուէի մարդիկը դատաստանին օրը պիտի կանգնին այս սերունդին դէմ ու պիտի դատապարտեն զայն, որովհետեւ զղջացին Յովնանի ֆարգուրեամբ. եւ ահա՛ Յովնանէ մեծ մէկը կայ հոս»:
- 33 «Ո՛չ մէկը՝ նրազը վառելէ ետք՝ կը դնէ ծածուկ տեղ մը, կամ ալ՝ գրուանի տակ, հապա՛ աշտանակի՛ վրայ, որպէսզի ներս մտնողները տեսնեն փայլը:
- 34 Մարմինին նրազը աչքն է. ուրեմն երբ աչքդ պարզ է՝ ամբողջ մարմինդ ալ լուսաւոր կ'ըլլայ, բայց երբ աչքդ չար է՝ մարմինդ ալ խաւարամած կ'ըլլայ:
- 35 Ուստի ուշադի՛ր եղի՛ր, որ քու մէջդ եղած լոյսը խաւար չըլլայ:
- 36 Ուրեմն եթէ ամբողջ մարմինդ լուսաւոր է ու մութ մաս մը չունի, ամբողջովին լուսաւոր կ'ըլլայ, ինչպէս երբ նրազ մը կը լուսաւորէ քեզ իր փայլով»:
- 37 Երբ այս բաները կը խօսէր, Փարիսեցի մը կը թախանձէր անոր՝ որ իր քով հաւէ: Ան ալ մտաւ եւ սեղան նստաւ:
- 38 Երբ Փարիսեցին տեսաւ՝ զարմացաւ, որովհետեւ հաւէն առաջ չլուացուեցաւ:
- 39 Տէրը ըստ անոր. «Հիմա դու՛՛ Փարիսեցիներ, կը մտնէ՛ք գաւաթին ու պնակին արտաքինը, բայց ձեր ներքինը լեցուն է յափշտակութեամբ եւ չարութեամբ:
- 40 Անմխտնէ՛ր, ա՛ն որ արտաքինը ըրաւ, ներքինն ալ ինք չըրա՞ւ:
- 41 Սակայն ողորմութի՛ւն տուէ՛ք անոնց մէջ եղածներէն, եւ ահա՛ ամէն բան մաքուր կ'ըլլայ ձեզի»:
- 42 «Բայց վա՛յ ձեզի՛՝ Փարիսեցիներուդ, որ կը վճարէ՛ք անանուխին, փեզեւային եւ ամէն տեսակ բանջարեղէնի տասանորդը, բայց զանց կ'ընէ՛ք իրաւունքը եւ Աստուծոյ սէրը. առ՛նք պէտք է ընէ՛ք, ու զանոնք չքողովէք:
- 43 Վա՛յ ձեզի՛՝ Փարիսեցիներուդ, որ կը սիրէ՛ք առաջին արտուները՝ ժողովարաններու մէջ, եւ բարեւները՝ հրապարակներուն վրայ:
- 44 Վա՛յ ձեզի՛՝ կեղծաւոր դպիրներ ու Փարիսեցիներ, որ նման է՛ք անյայտ գերեզմաններու, որոնց վրայէն մարդիկ կը ֆալէն եւ չեն գիտեր»:
- 45 Օրինականներէն մէկը ըստ անոր. «Վարդապէ՛տ, այսպէս խօսելով՝ մե՛զ ալ կը նախատես»:
- 46 Իսկ ան ըստ. «Ձեզի՛ ալ վա՛յ՝ օրինականներու՛դ, որ դժուարակիր բեռներ կը բեռցնէ՛ք մարդոց, բայց դու՛՛ ձեր մէ՛կ մատով չէ՛ք հպիր այդ բեռներուն:
- 47 Վա՛յ ձեզի, որ գերեզմաններ կը կառուցանէ՛ք մարգարէներուն, մինչդեռ ձեր հայրէ՛րը սպաննեցին զանոնք:
- 48 Ուստի կը վկայէ՛ք եւ հաւանութիւն կու տա՛ք ձեր հայրերուն գործերուն. որովհետեւ իսկապէս իրէ՛նք սպաննեցին զանոնք, ու դուք գերեզմաններ կը կառուցանէ՛ք անոնց:
- 49 Հետեւաբար՝ Աստուծոյ իմաստութիւնը նաեւ ըստ. “Անոնց պիտի դրկեմ մարգարէներ եւ առաքեալներ: Անոնցմէ ոմանք պիտի սպաննեն ու ոմանք հալածեն,
- 50 որպէսզի աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր թափուած բոլոր մարգարէներուն արիւնը պահանջուի այս սերունդէն:
- 51 Աբելի արիւնէն մինչեւ Չաբաբի արիւնը, որ թափուեցաւ գոհասեղանին ու տաճարին մէջտեղ, այո՛, կը յայտարարեն ձեզի, պիտի պահանջուի այս սերունդէն”:
- 52 Վա՛յ ձեզի՛՝ օրինականներուդ, որ վերցուցի՛ք զիտութեան բանալին. դու՛՛ք չմտա՛ք, եւ մտնողներն ալ արգիլեցի՛ք»:
- 53 Երբ այս բաները կ'ըսէր անոնց, դպիրներն ու Փարիսեցիները սկսան բռնուի կերպով հնչել զինք, եւ խօսեցնել շատ բաներու մասին.
- 54 անոր դարան պատրաստելով՝ կը փնտռէին թէ ի՛նչպէս անոր բերանէն խօսք մը՝՝ որսան, որպէսզի ամբաստանեն զինք:

Luke 12

- 1 Այդ միջոցին, երբ բնորոտ բազմութիւններ հաւաքուեցան,- այնքան՝ որ զիրար կը կոխկոտէին,- սկսաւ նախ ըսել իր աշակերտներուն. «Զգուշացէ՛ք՝՝ Փարիսեցիներու խնորէն, որ կեղծաւորութիւնն է:
- 2 Որովհետեւ ոչինչ կայ ծածկուած՝ որ պիտի չյայտնուի, ո՛չ ալ գաղտնի՝ որ պիտի չզփոցուի:

3 Ուստի ինչ որ ըսիք խաւարին մէջ՝ պիտի լսուի լայսի՛ն մէջ, եւ այն որ ականջին խօսեցաք ներքին սենեակներուն մէջ՝ պիտի հրապարակուի տանիքներուն վրայ»:

4 «Բայց ձեզի՛ իմ բարեկամներուս՝ կ'ըսեմ. “Մի՛ վախճաք անոնցմէ՛ որ կը սպաննեն մարմինը, եւ կարողութիւն չունին անկէ աւելի բան մը ընելու:

5 Հապա ձեզի ցոյց տամ թէ որմէ՛ պէտք է վախճաք: Վախցէ՛ք անկէ՛ որ սպաննելէ ետք իշխանութիւն ունի գեեները նետելու: Այո՛, կը յայտարարեմ ձեզի, անկէ՛ վախցէ՛ք”:

6 Հինգ ճնճողուկ երկու դանգի չե՞ն ծախուիր. սակայն անոնցմէ՛ ո՛չ մէկը մոռցուած է Աստուծոյ առջեւ:

7 Բայց ձեր գլուխին բոլոր մագերն ալ համբուած են. ուրեմն մի՛ վախճաք, որովհետեւ դուք շատ ճնճողուկներէ աւելի կ'արժէք»:

8 «Կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ դաւանի զիս մարդոց առջեւ, մարդու Որդին ալ պիտի դաւանի զայն Աստուծոյ հրեշտակներուն առջեւ:

9 Բայց ա՛ն որ ուրանայ զիս մարդոց առջեւ, ի՛նք ալ պիտի ուրացուի Աստուծոյ հրեշտակներուն առջեւ:

10 Ո՛վ որ խօսք մը ըսէ մարդու Որդիին դէմ՝ պիտի ներուի անոր, բայց ա՛ն որ հայտնէ Սուրբ Հոգիին դէմ՝ պիտի չներուի անոր”:

11 Երբ տանին ձեզ ժողովարաններու, իշխանութիւններու եւ պետութիւններու առջեւ, մի՛ մտահոգուիք թէ ի՛նչպէս կամ ի՛նչ բանով պիտի ցատագովէք դուք ձեզ, կամ ի՛նչ պիտի ըսէք:

12 որովհետեւ Սուրբ Հոգիին պիտի սորվեցնէ ձեզի նոյն ժամունն՝ ի՛նչ որ պէտք է խօսիլ»:

13 Բազմութեան մէջէն մէկը ըսաւ անոր. «Վարդապէ՛տ, ըսէ՛ եղբօրս՝ որ ինծի հետ բաժնէ մեզի ինկած ժառանգութիւնը»:

14 Ան ալ ըսաւ անոր. «Մա՛րդ, ո՞վ նշանակեց զիս իրաւարար կամ բաժնող՝ ձեր վրայ»:

15 Ապա ըսաւ անոնց. «Ուշադիր՛ եղէք եւ զգուշացէ՛ք ազահուրթեմէ. որովհետեւ մէկուն ստացուածքներուն առատութեմէն կախուած չէ իր կեանքը»:

16 Առակ մըն ալ խօսեցաւ անոնց՝ ըսելով. «Հարուստ մարդու մը արտերը տուին առաւ բերբեր,

17 եւ ան կը մտածէր ինքնիրեն՝ ըսելով. “Ի՞նչ ընեմ, որովհետեւ տեղ չունիմ” ուր բերբերս ժողովեմ”: Եւ ըսաւ.

18 “Մա՛ պիտի ընեմ. պիտի քանդեմ ամբարներս, պիտի կառուցանեմ աւելի՛ մեծերը, հոն պիտի ժողովեմ իմ բոլոր բերբերս ու բարիքներս,

19 եւ պիտի ըսեմ անձիս. «Ո՛վ իմ անձս, շատ բարիքներ ունիս՝ դիզուած շատ տարիներու համար. հանգչէ՛, կե՛ր, խմէ՛ եւ զուարեացի՛ր»”:

20 Բայց Աստուած ըսաւ անոր. “Անմի՛տ, այս գիշեր անձդ պիտի պահանջուի քեզմէ. ուստի որ ո՞վ պիտի ըլլան այդ պարաստած բաներդ”:

21 Այսպէս է ան՝ որ գանձ կը դիզէ ինքնիրեն համար, բայց չի հարստանար Աստուծոյ մօտ»:

22 Եւ ըսաւ իր աշակերտներուն. «Ուստի կը յայտարարեմ ձեզի. “Մի՛ մտահոգուիք ձեր անձին համար՝ թէ ի՛նչ պիտի ուտէք, ո՛չ ալ մարմինին համար՝ թէ ի՛նչ պիտի հագնիք:

23 որովհետեւ անձը կերակուրէն աւելի է, ու մարմինը՝ հագուստէն:

24 Դիտեցէ՛ք ազուրները, որոնք ո՛չ կը սերմանեն եւ ո՛չ կը հնձեն, որոնք ո՛չ շտեմարաններ ունին, ո՛չ ալ ամբարներ, բայց Աստուած կը կերակրէ զանոնք. դուք ո՛րչափ աւելի կ'արժէք թոչուններէն:

25 Զեզմէ՛ ո՞վ կընայ մտահոգուելով կանգո՛ւն մը աւելցնել հասակին վրայ:

26 Հապա եթէ չէք կրնար ամենափոքր բանը փոխել, ինչո՞ւ կը մտահոգուիք ուրիշ բաներու համար:

27 Դիտեցէ՛ք շուշանները, թէ ի՛նչպէս կ'աճին: Ո՛չ կ'աշխատին եւ ո՛չ կը մանեն. բայց կը յայտարարեմ ձեզի թէ Սողոմոն ալ՝ իր ամբողջ փառաւորութեան մէջ՝ չհագուեցաւ անոնցմէ մէկուն պէս:

28 Ուստի եթէ խոտը, որ այսօր դաշտի մէջ է ու վաղը փուռը պիտի նետուի, Աստուած ա՛յդպէս կը հագուեցնէ, ո՛րչափ աւելի ձե՛զ, թերահաւատներ:

29 Ա՛լ դուք մի՛ փնտռէք թէ ի՛նչ պիտի ուտէք եւ ի՛նչ պիտի խմէք, ու մի՛ շփոթիք:

30 որովհետեւ աշխարհի ազգէ՛րը կը փնտռեն այդ բոլոր բաները, եւ ձեր Հայրը գիտէ թէ ասոնք պէտք են ձեզի:

31 Հապա դուք խնայեցէ՛ք Աստուծոյ թագաւորութիւնը, ու այդ բոլոր բաներն ալ պիտի տրուին ձեզի”»:

32 «Մի՛ վախճաք, պզտի՛կ հօտ, որովհետեւ ձեր Հայրը բարեհաճեցաւ՝ որ ձեզի տայ թագաւորութիւնը:

33 Ծախեցէ՛ք ձեր ինչքը եւ ողորմութի՛ւն տուէք. չմաշո՛ղ քսակներ պարաստեցէ՛ք ձեզի համար, ու չպակսո՛ղ գանձ մը՝ երկինքը, ուր ո՛չ գողը կը մօտենայ եւ ո՛չ ցեցը կ'ապականէ:

34 Որովհետեւ ո՛ւր որ է ձեր գանձը, հո՛ն պիտի ըլլայ նաեւ ձեր սիրտը»:

35 «Ձեր մէջքերը թող գօտեւորուած ըլլան, ու նրազները՝ վառուած.

36 եւ դուք նման եղէ՛ք այն մարդոց, որ կը սպասեն իրենց տիրոջ թէ ե՛րբ պիտի վերադառնայ հարսանիքէն. որպէսզի երբ գայ ու դուռը բախէ՛ իսկոյն բանան անոք:

37 Երանի՛ այն ծառաներուն, որ տէրը արթուն պիտի գտնէ՛ երբ գայ: Ծճնա՛րտապէս կը յայտարարեն ձեզի թէ ի՛նք գօտին մէջքը պիտի կապէ, սեղան բազմեցնէ զանոնք, եւ առջեւ անցնելով՝ պիտի սպասարկէ անոնց:

38 Եթէ գիշերուան երկրորդ պահուն գայ, կամ երրորդ պահուն գայ եւ այնպէս գտնէ՛ երանելի՛ են այդ ծառաները:

39 Բայց սա՛ հասկցէ՛ք. եթէ տանուտէրը գիտնար թէ գողը ո՛ր ժամուն պիտի գայ, արթուն կը կենար ու թոյլ չէր տար՝ որ ծակէ իր տունը:

40 Ուրեմն դո՛ւք ալ պատրաստ կեցէ՛ք, քանի որ մարդու Որդին պիտի գայ այնպիսի ժամու մը՝ որ դուք չէ՛ք կարծեր»:

41 Պետրոս ըստ անոր. «Տէ՛ր, այդ առակը մեզի՞ կ'ըսես՝ թէ բոլորին ալ»:

42 Տէրը ըստ. «Ուրեմն ո՞վ է այն հաւատարիմ եւ իմաստուն տնտեսը, որ տէրը պիտի նշանակէ իր ծառաներուն վրայ՝ որպէսզի ատենին տայ անոնց ուտելիքը:

43 Երանի՛ այդ ծառային, որուն տէրը՝ երբ գայ՝ պիտի գտնէ թէ այդպէս կ'ընէ:

44 Ծճնա՛րտապէս կը յայտարարեն ձեզի թէ պիտի նշանակէ զայն իր ամբողջ ինչչին վրայ:

45 Հապա եթէ այդ ծառան ըսէ իր սիրտին մէջ. «Իմ տէրս կ'ուշացնէ իր գալը», եւ սկսի ծեծել ծառաներն ու աղախինները, ուտել, խմել եւ արբենալ,

46 այդ ծառային տէրը պիտի գայ այնպիսի օր մը՝ երբ չի սպասեր, եւ այնպիսի ժամու մը՝ որ չի գիտեր. երկուքի պիտի կտրէ զայն, ու պիտի դնէ անոր բաժինը անհաւատարիմներուն հետ:

47 Այն ծառան՝ որ գիտէ իր տիրոջ կամքը եւ չի պատրաստուիր, ո՛չ ալ կը գործէ անոր կամքին համաձայն, շա՛տ պիտի ծեծուի:

48 Բայց ա՛ն որ չի գիտեր ու ծեծի արժանի բաներ ընէ, քիչ պիտի ծեծուի: Որո՛նք որ շատ տրուեցաւ՝ շատ պիտի պահանջուի անկէ, եւ որո՛նք որ աւելի յանձնուեցաւ՝ ա՛լ աւելի պիտի ուզուի անկէ»:

49 «Եւ կրակ ձգելու եկայ երկրի վրայ, եւ ի՞նչ կ'ուզես՝ եթէ արդէն բոբբոբած է:

50 Բայց մկրտութիւնով մը պիտի մկրտուիմ, եւ ի՛նչպէս կը կսկծիմ՝ մինչեւ որ կատարուի:

51 Կը կարծէ՛ք թէ եւ եկայ՝ երկրի վրայ խաղաղութի՞ւն տալու: Կ'ըսես ձեզի. «Ո՛չ, հապա՛ բաժանում»:

52 Որովհետեւ ասկէ ետք՝ մէ՛կ տան մէջ հինգը բաժնուած պիտի ըլլան իրարմէ. երեքը՝ երկուքէն, ու երկուքը՝ երեքէն:

53 Հայրը պիտի բաժնուի որդիէն, ու որդին՝ հօրմէն. մայրը՝ ազօրիկէն, եւ ազօրիկը՝ մօրմէն. կեսուրը՝ իր հարսէն, ու հարսը՝ իր կեսուրէն»:

54 Նաեւ ըստ բազմութիւններուն. «Երբ տեսնէ՛ք ամպ մը՝ արեւմուտէն ելած, իսկոյն կ'ըսէ՛ք. «Անձրեւ պիտի գայ», եւ այդպէս կ'ըլլայ:

55 Ու երբ հարաւային հովը փչէ, կ'ըսէ՛ք. «Տա՛մ պիտի ըլլայ», եւ այդպէս կ'ըլլայ:

56 Կեղծաւորներ, գիտէ՛ք երկրի ու երկինքի երեսը քննել, հապա ի՞նչպէս չէ՛ք քններ այս ժամանակը»:

57 «Եւ ինչո՞ւ դուք ձեզմէ չէ՛ք որոշեր իրաւունքը:

58 Երբ ոստիկոյ հետ երթաս իւրաքանչիւր, համբան փութա՛ ազատիլ անկէ, որպէսզի դատարին առջեւ չհաւանար քեզ, դատարը՝ ոստիկանին չյանձնէ քեզ, ու ոստիկանն ալ բանտը չնետէ:

59 Կը յայտարարեն քեզի. «Դուրս պիտի չելլես անկէ, մինչեւ որ վճարես վերջին լուման»»:

Luke 13

1 Այդ ատեն ներկայ եղողներէն ոմանք պատմեցին անոր այն Գալիլեացիներուն մասին, որոնց արիւնը Պիղատոս խառնեց իրենց գահերուն հետ:

2 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Կը կարծէ՞ք թէ այդ Գալիլեացիները աւելի մեղաւոր էին բոլոր Գալիլեացիներէն, քանի որ այսպիսի չարչարանքներ կրեցին:

3 Կ'ըսես ձեզի՝ ո՛չ: Հապա եթէ չապաշխարէ՛ք, բոլորդ ալ նոյնպէս պիտի կորսուիք:

4 Կամ թէ այն տասնութ հոգիները, որոնց վրայ Սելավամի աշտարակը ինկաւ եւ սպաննեց զանոնք, կը կարծէ՞ք թէ անոնք Երուսաղէմ բնակող

Armenian Holy Bible - New Testament

բոլոր մարդոցմէ աւելի յանցաւոր էին:

5 Կ'ըսեմ ձեզի՝ ո՛չ: Հապա եթէ չապաշխարէք, բոլորդ ալ նմանապէս պիտի կորսուիք»:

6 Սա՛ առական ալ ըսաւ. «Մէկը իր այգիին մէջ ունէր տնկուած թզենի մը. եկաւ պտուղ փնտռելու անոր վրայ, բայց չգտաւ:

7 Ուստի ըսաւ այգեպահին. «Ահա՛ երեք տարի է, որ կու գամ՝ պտուղ կը փնտռեմ այդ թզենիին վրայ, ու չեմ գտներ. ա՛լ կտրէ՛ գայն, ինչն ո՞ւ խափանէ գետինը»:

8 Ան ալ պատասխանեց անոր. «Տէ՛ր, ա՛յս տարի ալ ձգէ գայն, մինչեւ որ բրեմ անոր շուրջը ու թրիք դնեմ:

9 Եթէ պտուղ տայ՝ լա՛ւ. այլապէս՝ յետագայի՛ն կտրէ գայն»»:

10 Երբ որը՝ ինք կը սորվեցներ ժողովարաններէն մէկուն մէջ:

11 Եւ ահա՛ կին մը կար հոն, որ տասնութ տարիէ ի վեր ունէր հիւանդութեան ոգի մը. կհամ էր, եւ ամէ՛նեւին չէր կրնար շիտակ կայնիլ:

12 Յիսուս տեսնելով գայն՝ կանչեց ու ըսաւ անոր. «Կի՛ն, արձակուած ես հիւանդութենէդ»,

13 եւ ձեռքը դրաւ անոր վրայ: Ան անմի՛ջապէս շտկուեցաւ, ու փառաբանեց Աստուած:

14 Քանի որ Յիսուս բուժեց Երբ որը, ժողովարանին պետը ընդվզելով ըսաւ բազմութեան. «Վեց օր կայ՝ որոնց մէջ պէտք է գործէք. ուրեմն այդ օրերը եկէ՛ք ու բուժուեցէ՛ք, ո՛չ թէ Երբ որը»:

15 Ուստի Տէրը պատասխանեց անոր. «Կեղծաւոր, ձեզմէ իւրաքանչիւրը Երբ որը իր եզը կամ է՛ր մտարէն չ՛ա՞րձակեր, որպէսզի տանի՛ ջուր տայ:

16 Հապա ասիկա՛ որ Աբրահամի աղջիկ էր, եւ ահա՛ տասնութ տարի Սատանան կապած էր գայն, պէտք չէ՞ր որ Երբ որը արձակուեր այդ կապէն»:

17 Երբ այս բաները ըսաւ, իր բոլոր հակառակորդները ամօթահար եղան. իսկ ամբողջ բազմութիւնը ուրախացաւ այն բոլոր փառաւոր գործերուն համար՝ որ ան կը կատարէր:

18 Եւ ըսաւ. «Ի՞նչ բանի նման է Աստուծոյ թագաւորութիւնը , կամ ի՞նչ բանի նմանցնեմ գայն:

19 Նման է մանանեխի հատիկի մը, որ մարդ մը առաւ՝ իր պարտէզը ցանեց. եւ աճեցաւ, մեծ ծառ մը եղաւ, ու երկինքի թռչունները բնակեցան անոր ճիւղերուն վրայ»:

20 Դարձեալ ըսաւ. «Ի՞նչ բանի նմանցնեմ Աստուծոյ թագաւորութիւնը:

21 Նման է խմորին, որ կին մը առաւ ու երեք գրիւ ալիւրի մէջ պահեց, մինչեւ որ ամբողջը խմորուեցաւ»:

22 Եւ քաղաքներն ու գիւղերը շրջելով՝ կը սորվեցներ, եւ դէպի Երուսաղէմ կը համբողջէր:

23 Մէկը ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, քիչու՞ր են անոնք՝ որ պիտի փրկուին»:

24 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Պայտարեցէ՛ք՝ որ մտնէ՛ք նեղ դռնէն. քանի որ կ'ըսեմ ձեզի թէ շատե՛ր պիտի ջանան մտնել՝ բայց պիտի չկարողանան:

25 Անկէ ետէ՛ երբ տանուտէրը ռոտի ելլէ, գոցէ դուռը եւ դուք մնա՛ք դուրսը, ու սկսի՛ք բախել դուռը եւ ըսել. «Տէ՛ր, Տէ՛ր, բաց մեզի», ան ալ պիտի պատասխանէ ձեզի. «Չեմ հանչնար ձեզ, ուրի՞՞ էք»:

26 Այն ատեն պիտի սկսի՛ք ըսել. «Մենք է՛մ առջեւ կերանք ու խմեցինք, եւ դուն մեր հրապարակներուն մէջ սորվեցուցիր»:

27 Բայց ան պիտի ըսէ. «Կ'ըսեմ ձեզի. "Չեմ հանչնար ձեզ, ուրի՞՞ էք. հեռացէ՛ք ինձմէ բոլորդ՝ անիրաւութիւն գործողներ"»:

28 Հոն պիտի ըլլայ լաց ու ախաճեք ու կրեւորում , երբ տեսնէ՛ք Աբրահամը, Իսահակը, Յակոբը եւ բոլոր մարգարէները՝ Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ, իսկ դուք՝ դուրս հանուած:

29 Այնտեղ պիտի գան արեւելէն եւ արեւմուտէն, հիւսիսէն ու հարաւէն, եւ պիտի բազմին Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ:

30 Ու ահա՛ յետիններ կան՝ որոնք պիտի ըլլան առաջին, եւ առաջիններ՝ որոնք պիտի ըլլան յետին»:

31 Նոյն օրը քանի մը Փարիսէցիներ եկան քովը եւ ըսին իրեն. «Ելի՛ր ու հեռացի՛ր ասկէ, որովհետեւ Հերովդէս կ'ուզէ սպաննել քեզ»:

32 Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Գացէ՛ք, ըսէ՛ք այդ աղուէսին. "Ահա՛ ես դեւեր դուրս կը հանեմ ու բժշկութիւններ կ'ընեմ այսօր եւ վաղը, ու երբ որը արարած պիտի ըլլամ»:

33 Սակայն պէտք է որ այսօր եւ վաղը ու միւս օր քաղաքները, որովհետեւ կարելի չէ որ մարգարէ մը կորսուի Երուսաղէմէն դուրս:

34 Երուսաղէ՛մ, Երուսաղէ՛մ, դուն որ կը սպաննէիր մարգարէները եւ կը քարկոծէիր քեզի դրկուածները. քանի՛ անգամ ուզեցի հաւաքել գաւակներդ, ինչպէս հաւը թելերուն տակ կը հաւաքէ իր ձագերը, բայց դուք չուզեցիք:

35 Ահա՛ ձեր տունը ամայի պիտի մնայ ձեզի: Սակայն կ'ըսեն ձեզի թէ ա՛լ պիտի չտեսնէք զիս, մինչեւ որ գայ այն ժամանակը՝ երբ պիտի ըստէ. «Օրհնեա՛լ է ա՛ն՝ որ կու գայ Տէրոջ անունով»»:

Luke 14

- 1 Երբ ինք Շաբաթ օր մը մտաւ Փարիսեցիներու պետերէն մէկուն տունը՝ հաց ուտելու, անոնք կը հսկէին իր վրայ:
- 2 Եւ ահա՛ ջրգողեալ մարդ մը կար հոն՝ իր առջեւ:
- 3 Յիսուս խօսեցաւ օրինականներուն ու Փարիսեցիներուն՝ ըսելով. «Արտօնուած է Շաբաթ օրը բուժել»:
- 4 Անոնք հանդարտ կեցան: Իսկ ինք բռնեց գայն, բժշկեց եւ դրկեց.
- 5 Ապա ըսաւ անոնց. «Ձեզմէ որո՞ւն է շաբաթը կամ եզր եթէ հորը իյնայ, իսկոյն չի հաներ գայն՝ Շաբաթ օրը»:
- 6 Այս մասին չկրցան դիմադարձել անոր:
- 7 Առակ մըն ալ ըսաւ հրաւիրեալներուն, երբ տեսաւ թէ ի՛նչպէս կ'ընտրէին առաջին բազմոցները: Ըսաւ անոնց.
- 8 «Երբ մարդէ մը հրաւիրուիս հարսանիքի, մի՛ նստիր առաջին բազմոցին վրայ. որպէսզի եթէ ինքն անկէ պատուաւոր մէկը հրաւիրուած ըլլայ,
- 9 ան՝ որ ինքն ու գայն հրաւիրեց, չգայ եւ չըսէ ինք. «Տե՛ղ տուր ասոր». ու անկէ ետք՝ սկսիս ամչնալով գրաւել յետին տեղը:
- 10 Հապա երբ հրաւիրուիս՝ գնա՛ եւ նստէ՛ յետին տեղը. որպէսզի երբ ինքն հրաւիրողը գայ՝ ըսէ ինք. «Բարեկամս, վեր՛ք հրամանէ». այն ատեն փառք կ'ունենաս ինքն անկէ հետ սեղան նստողներուն առջեւ:
- 11 Որովհետեւ ո՛վ որ կը բարձրացնէ ինքզինքն՝ պիտի խոնարհի, իսկ ո՛վ որ կը խոնարհեցնէ ինքզինքն՝ պիտի բարձրանայ»:
- 12 Զինք հրաւիրողին ալ ըսաւ. «Երբ հա՛ց կամ ընթրիք կը սարքես, մի՛ կանչեր բարեկամներդ, ո՛չ ալ եղբայրներդ. ո՛չ ազգականներդ, ո՛չ հարուստ դրացիներդ, որպէսզի անոնք ալ փոխարէնը չհրաւիրեն ինքն՝ ու հատուցում չըլլայ ինքն:
- 13 Հապա երբ կոչուցնէ կը սարքես՝ հրաւիրէ՛ աղքատները, պակասաւորները, կաղերը եւ կոյրերը,
- 14 ու երանելի՛ պիտի ըլլաս, որովհետեւ անոնք չեն կրնար փոխարէնը հատուցանել ինքն. արդարեւ արդարներուն յարութիւն առած ատենը փոխարէնը պիտի հատուցանուի ինքն»:
- 15 Հետը սեղան նստողներէն մէկը, երբ լսեց ասիկա, ըսաւ անոր. «Երանի՛ անոր, որ հաց պիտի ուտէ Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ»:
- 16 Ինք ըսաւ անոր. «Մարդ մը սարքեց մեծ ընթրիք մը, ու հրաւիրեց շատ մարդիկ:
- 17 Ընթրիքի ժամունէ՛ դրկեց իր ծառան, որպէսզի ըսէ հրաւիրեալներուն. «Եկէ՛ք, որովհետեւ արդէն ամէն բան պատրաստ է»:
- 18 Բոլորն ալ միաբերան սկսան հրաժարիլ: Առաջինը ըսաւ անոր. «Ես արտ մը գնեցի, եւ հարկ է որ մեկնիմ ու տեսնեմ գայն. կը խնդրեմ ինքն, հրաժարած նկատէ զիս»:
- 19 Միւսը ըսաւ. «Հինգ գոյգ եզ գնեցի, եւ կ'երթամ որ փորձարկեմ գանձ. կը խնդրեմ ինքն, հրաժարած նկատէ զիս»:
- 20 Միւսը ըսաւ. «Կնոջ մը հետ ամուսնացայ. ուստի չեմ կրնար գալ»:
- 21 Ծառան եկաւ ու պատմեց իր տիրոջ այս բաները: Այդ ատեն տանուտէրը բարկացաւ եւ ըսաւ իր ծառային. «Շուտով՛ դուրս ելի՛ր՝ դէպի փողոցներ հրապարակներն ու փողոցները, եւ հո՛ս բեր աղքատները, պակասաւորները, կաղերն ու կոյրերը»:
- 22 Ծառան ալ ըսաւ. «Տէ՛ր, կատարուեցաւ ինչ որ հրամայեցիր, բայց տակաւին տեղ կայ»:
- 23 Տէրը ըսաւ ծառային. «Դուրս ելի՛ր դէպի համբաններուն գլուխներն ու ցանկապատերը, եւ հարկադրէ՛ գտածներդ՝ որ հոս մտնեն, որպէսզի տունս լցուի»:
- 24 Որովհետեւ, կ'ըսեն ձեզի, այդ հրաւիրուած մարդոցմէն ո՛չ մէկը պիտի գա՛ն ինքն ինքն ինքն»:
- 25 Իրեն հետ մեծ բազմութիւններ կ'երթային. դառնալով անոնց՝ ըսաւ.
- 26 «Եթէ մէկը ինձի գայ՝ բայց չտեսէ իր հայրն ու մայրը, կիներն ու գաւակները, եղբայրներն ու քոյրերը, նաեւ իր անձը, չի կրնար ինքն ասակերտս ըլլալ:
- 27 Ո՛վ որ չի կրեր իր խաչը եւ չի գար ինքն ետեւէս, չի կրնար ինքն ասակերտս ըլլալ:
- 28 Որովհետեւ ձեզմէ ո՛վ էրէ՛ որ ուզէ կառուցանել աշտարակ մը՝ նախ չի նստիր ու հաշուէր ծախսը, թէ գայն լրացնելու կարողութիւն ունի՛.

29 որպէսզի երբ հինը դնէ եւ չկարողանայ աւարտել, բոլոր տեսնողները չսկսին ծաղրել զինք

30 ու ըսել. “Այս մարդը սկսաւ կառուցանել, բայց չկարողացաւ աւարտել”:

31 Կամ թէ ո՞ր թագաւորը՝ ուրիշ թագաւորի մը հետ պատերազմելու երթալէ առաջ՝ չի նստիր ու խորհրդակցիր, թէ արդեօք տասը հազարով կրնա՞յ դիմաւորել ա՛ն՝ որ քսան հազարով կու գայ իրեն դէմ:

32 Եթէ չի կրնար, քանի դեռ ան հետու է՝ դեսպան դրկելով խղարարութիւն կը խնդրէ:

33 Ահա՛ այսպէս ալ ձեզմէ ա՛ն որ չհրաժարի իր ամբողջ ինչքէն, չի կրնար իմ աշակերտս ըլլալ»:

34 «Աղը լաւ բան է. բայց եթէ աղը իր համը կորսնցնէ, ինչո՞վ պիտի համեմուի:

35 Ո՛չ հողի, ո՛չ ալ թրիքի յարմար կ'ըլլայ. ուստի դուրս կը նետեն գայն: Ա՛ն որ ականջ ունի լսելու՝ թող լսէ»:

Luke 15

1 Բոլոր մտաւորներն ու մեղաւորները անոր կը մօտենային՝ զինք լսելու համար:

2 Իսկ Փարիսեցիները եւ դպիրները կը տրտնջէին ու կ'ըսէին. «Ասիկա կ'ընդունի մեղաւորները եւ կ'ուտէ անոնց հետ»:

3 Ան ալ սա՛ առակը խօսեցաւ անոնց.

4 «Զեզմէ ո՞վ է այն մարդը, որ եթէ ունենայ հարիւր ոչխար ու կորսնցնէ անոնցմէ մէկը, չի ձգեր իննսունինը անապատին մէջ եւ երթար այդ կորսուածին ետեւէն, մինչեւ որ գտնէ գայն:

5 Ու երբ գտնէ, ուրախանալով կը դնէ գայն իր ուսերուն վրայ,

6 եւ տուն գալով՝ կը հրաւիրէ բարեկամներն ու դրացիները, եւ կ'ըսէ անոնց. “Ուրախացէ՛ք ինծի հետ, որովհետեւ գտայ կորսուած ոչխարս”:

7 Կը յայտարարեմ ձեզի թէ այսպէս ուրախութիւն պիտի ըլլայ երկինքը մէկ մեղաւորի համար՝ որ կ'ապաշխարէ, քան իննսունինը արդարներու համար՝ որոնց ապաշխարութիւն պէտք չէ»:

8 «Կամ՝ ո՞վ է այն կինը, որ եթէ տասը դրամ ունենայ ու դրամ մը կորսնցնէ, ճրագ չի վատեր, տունը չ'աւեր եւ ուշադրութեամբ փնտռեր, մինչեւ որ գտնէ:

9 Ու երբ գտնէ, կը հրաւիրէ բարեկամներն ու դրացիները, եւ կ'ըսէ. “Ուրախացէ՛ք ինծի հետ, որովհետեւ գտայ կորսնցուցած դրամս”:

10 Այդպէս ալ, կը յայտարարեմ ձեզի, ուրախութիւն կ'ըլլայ Աստուծոյ երեսակներուն առջեւ մէկ մեղաւորի համար՝ որ կ'ապաշխարէ»:

11 Ապա ըսաւ. «Մարդ մը ունէր երկու որդի:

12 Անոնցմէ կրտսերը ըսաւ հօրը. “Հա՛յր, տո՛ւր ինծի քու ունեցածդ ինծի վիճակուելիք բաժինը”: Ան ալ բաժնեց անոնց իր ունեցածը:

13 Շատ օրեր չանցած՝ կրտսեր որդին ժողովեց բոլոր բաները, մեկնեցաւ հեռաւոր երկիր մը, ու հոն փնացուց իր ունեցածը՝ անառակութեամբ ապրելով:

14 Երբ ծախսեց ամէնը՝ սաստիկ սով մը եղաւ այդ երկրին մէջ, եւ ինք սկսաւ կարօտութեան մէջ ըլլալ:

15 Ուստի գնաց՝ այդ երկրին քաղաքացիներէն մէկուն քով մտաւ. ան ալ իր արտը դրկեց գայն՝ խոզ արածելու համար:

16 Կը ցանկար խոզերուն կերած եղջիւրէն իր փոքր լէցնել, բայց ո՛չ մէկը կու տար անոր:

17 Եւ ինքնիրեն գալով՝ ըսաւ. “Քանի՛ վարձկաններ կան հօրս տունը՝ հացով լիացած, ու ես հոս սովամահ կը կորսուիմ:

18 Կանգնիմ, երթամ հօրս քով եւ ըսեմ անոր. “Հա՛յր, մեղանչեցի երկինքի դէմ ու քու առջեւդ,

19 եւ ա՛լ արժանի չեմ քու որդիդ կոչուելու. ըրէ՛ զիս վարձկաններէդ մէկուն պէս»:

20 Ուստի կանգնեցաւ ու գնաց իր հօր քով: Մինչ ինք դեռ շատ հեռու էր՝ հայրը տեսաւ գայն եւ գրաց. վազելով՝ անոր վիզին վրայ ինկաւ ու համբուրեց գայն:

21 Որդին ալ ըսաւ անոր. “Հա՛յր, մեղանչեցի երկինքի դէմ ու քու առջեւդ, եւ ա՛լ արժանի չեմ քու որդիդ կոչուելու”:

22 Բայց հայրը ըսաւ իր ծառաներուն. “Հանեցէ՛ք առաջին պարեգօտը եւ հագցուցէ՛ք անոր, մատանի՛ դրէ՛ք անոր ձեռքը ու կօշիկներ՝ անոր ոտները:

23 Եւ բերէ՛ք պարարտ գուարակը, մորթեցէ՛ք, ուտե՛նք ու գուարբանա՛նք.

24 որովհետեւ այս որդիս մեռած էր՝ եւ վերապրեցաւ, կորսուած էր՝ ու գտնուեցաւ”: Եւ սկսան գուարբանալ:

25 Անոր երէց որդին արտն էր. երբ եկաւ ու մօտեցաւ տան, լսեց նուագարաններու եւ պարերու ձայնը,

26 ու իրեն կանչելով ծառաներէն մէկը՝ հարցափարձեց թէ ի՛նչ էր այդ:

27 Ան ալ ըսաւ անոր. «Եղբայրդ եկաւ, ու հայրդ մորթեց պարարտ գուարակը, որովհետեւ ողջ առողջ վերստացաւ զայն»:

28 Իսկ ինք բարկացաւ եւ չէր ուզեր ներս մտնել. ուստի իր հայրը դուրս ելլելով՝ կ'աղաչէր անոր:

29 Ան ալ պատասխանեց իր հօր. «Ահա՛ այսչափ տարի է՝ որ կը ծառայեմ քեզի, ու բնա՛ւ քու պատուիրանդ զանց չըլլի. սակայն երբե՛ք ուլ մը չտուիր ինձի՝ որ գուարճանայի բարեկամներուս հետ:

30 Բայց երբ եկաւ այդ որդիդ՝ որ լափեց քու ունեցածդ պոռնիկներու հետ, մորթեցիր անոր պարարտ գուարակը»:

31 Ան ալ ըսաւ անոր. «Որդեա՛կ, դուն միշտ ինձի հետ ես, ու ամբողջ ունեցածս քո՛ւնկ է:

32 Սակայն պէտք էր գուարճանալ եւ ուրախանալ, որովհետեւ այս եղբայրդ մեռած էր՝ ու վերապրեցաւ, կորսուած էր՝ եւ գտնուեցաւ»:

Luke 16

1 Իր աշակերտներուն ալ ըսաւ. «Հարուստ մարդ մը կար՝ որ տնտես մը ունէր. ասիկա ամբաստանուեցաւ անոր առջեւ՝ որպէս թէ կը փնտցնէ անոր ինչքը:

2 Ուստի կանչեց զայն եւ ըսաւ անոր. «Այս ի՞նչ է՝ որ քու մասիդ կը լսեմ. տնտեսութեանդ հաշի՛ւը տուր, որովհետեւ ա՛լ չես կրնար տնտես ըլլալ»:

3 Տնտեսը ըսաւ ինքնիրեն. «Ի՞նչ ընեմ, որովհետեւ տէրս տնտեսութիւնը կ'առնէ ինձմէ. չեմ կրնար հողագործ ըլլալ», կ'ամչնամ մուրալ:

4 Գիտե՛մ ինչ պիտի ընեմ, որպէսզի երբ հեռացուիմ իմ տնտեսութենէս՝ ընդունին զիս իրենց տունը:

5 Եւ իրեն կանչելով իր տիրոջ պարտագաններէն իւրաքանչիւրը, ըսաւ առաջինին. «Դուն ո՞րչափ կը պարտիս իմ տիրոջս»:

6 Ան ալ ըսաւ. «Հարիւր մար ձէր»: Ըսաւ անոր. «Ա՛ն մուրհակդ, ու շուտով նստէ՛ «յիսուն» գրէ»:

7 Յետոյ ըսաւ միւսին. «Դո՛ւն ո՞րչափ կը պարտիս»: Ան ալ ըսաւ. «Հարիւր հոս ցորեն»: Ըսաւ անոր. «Ա՛ն մուրհակդ եւ «ուրսուն» գրէ»:

8 Տէրը գովեց անիրաւ տնտեսը՝ որ ուշիմութեամբ վարուեցաւ. որովհետեւ այս աշխարհի որդիները աւելի՛ ուշիմ են իրենց սերունդին մէջ՝ քան լոյսի որդիները:

9 Ես ալ կ'ըսեմ ձեզի. «Բարեկամներ՝ ըրէ՛ք ձեզի անիրաւ մամոնայէն, որպէսզի երբ ան պակսի», ընդունին ձեզ յաւիտենական բնակարաններու մէջ»:

10 Ա՛ն որ ամենափոքր բանին մէջ հաւատարիմ է՝ շատին մէջ ալ հաւատարիմ կ'ըլլայ, եւ ա՛ն որ ամենափոքրին մէջ անիրաւ է՝ շատին մէջ ալ անիրաւ կ'ըլլայ:

11 Ուրեմն եթէ անիրաւ մամոնային մէջ հաւատարիմ չըլլա՛ք, ճշմարիտ հարստութիւնը ո՞վ պիտի վստահի ձեզի:

12 Եթէ ուրիշին բանին մէջ հաւատարիմ չըլլա՛ք, ձե՛րը ո՞վ պիտի տայ ձեզի:

13 Ո՛չ մէկ ծառայ կրնայ ծառայել երկու տիրոջ. որովհետեւ կա՛մ մէկը պիտի ստէ եւ միւսը սիրէ, կա՛մ մէկուն պիտի յարի՝ ու միւսը արհամարիէ: Ձէ՛ք կրնար ծառայել Աստուծոյ եւ մամոնային»:

14 Փարիսեցիներն ալ՝ որոնք արծաթաւէր էին, այս բոլոր բաները լսելով՝ կը ֆամհերէին զայն:

15 Եւ ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք էք որ մարդոց առջեւ կ'արդարացնէք դուք ձեզ, բայց Աստուծո զիտէ՛ ձեր սիրտերը. որովհետեւ մարդոց մէջ բարձր գնահատուածը՝ զարեւի է Աստուծոյ առջեւ:

16 Օրէնքն ու Մարգարէները մինչեւ Յովիաննէս էին. այդ ատենէն ետք Աստուծոյ թագաւորութիւնը կ'աւետուի, եւ ամէն մէկը կ'արտորայ մտնել անոր մէջ:

17 Աւելի դիւրին է՝ որ երկինքն ու երկիրը անցնին, քան Օրէնքէն մէկ նշանակիլ իյնայ:

18 Ո՛վ որ կ'արձակէ իր կիներ եւ կ'ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շնորհիւն կ'ընէ, եւ ո՛վ որ կ'ամուսնանայ իր ամուսինէն արձակուած կնոջ մը հետ՝ շնորհիւն կ'ընէ»:

19 «Հարուստ մարդ մը կար՝ որ ծիրանի ու բեռեզ կը հագնէր, եւ ամէն օր փառահեղ խրախոսանք կը սարքէր»:

20 Ղազարոս անունով աղքատ մըն ալ կար՝ պալարներով ծածկուած, որ պառկած էր անոր դրան քով,

- 21 ու կը ցանկար կտանալ հարուստին սեղանէն ինկած փերանքներէն. նաեւ շուներն ալ կու գային եւ կը լզէին անոր պալարները:
- 22 Այդ աղֆառը մեռաւ, ու հրեշտակները Աբբահամի գոգը տարին զայն: Հարուստն ալ մեռաւ եւ թաղուեցաւ:
- 23 Մինչ դժոխքը՝ տանջանքի մէջ էր, իր աչքերը բարձրացնելով՝ հեռուէն տեսաւ Աբբահամը, ու Ղազարոսը՝ անոր գոգը հանգիստ նստած:
- 24 Ուստի գոչեց. «Հայր Աբբահամ, ողորմէ՛ ինձի ու դրկէ՛ Ղազարոսը, որպէսզի ջուրի մէջ թաթխէ իր մատին ծայրը եւ գովացնէ լեզուս, որովհետեւ կը տանջուիմ այս բոցին մէջ»:
- 25 Աբբահամ ըսաւ. «Որդեա՛կ, յիշէ՛ թէ դուն կեանքիդ ընթացքին ստացար բարիքներդ, նմանապէս Ղազարոս՝ չարիքներ. հիմա ան (հոս) կը մխիթարուի, ու դուն կը տանջուիս:
- 26 Այս բոլորէն զատ՝ մեր եւ ձեր մէջտեղ հաստատուած մեծ անդունդ մը կայ, որպէսզի ասկէ ձեզի անցնիլ ուզողները չկարենան, ո՛չ ալ ասկէ մեզի գալ ուզողները՝ անցնին»:
- 27 Ան ալ ըսաւ. «Ուրեմն կը խնդրեմ քեզմէ, հայր, որ դրկես զայն հորս տունը,
- 28 քանի որ հինգ եղբայր ունիմ. որպէսզի վկայէ անոնց, որ անոնք ալ չգան այս տանջանքի տեղը»:
- 29 Աբբահամ ըսաւ անոր. «Անոնք ունին Մովսէսն ու մարգարէները, թող անո՛նց մտիկ ընեն»:
- 30 Ան ալ ըսաւ. «Ո՛չ, հայր Աբբահամ. հապա եթէ մեռելներէ՛ն մէկը երթայ անոնց՝ պիտի ապաշխարեն»:
- 31 Իսկ ան ըսաւ անոր. «Եթէ մտիկ չեն ըներ Մովսէսի եւ մարգարէներուն, պիտի չհամազուին՝ նոյնիսկ եթէ մէկը մեռելներէն յարուրիւն անկէ՛»:

Luke 17

- 1 Եւ ըսաւ իր աշակերտներուն. «Անկարելի է որ գայթակղութիւններ չգան. բայց վա՛յ անոր, որուն միջոցով կու գան:
- 2 Աւելի օգտակար պիտի ըլլար անոր, որ ի՞նչ ջաղացքի ֆար մը կախուէր իր վիզէն ու ծովը ձգուէր, քան թէ գայթակղեցնէր այս պատիկներէն մէ՛կը:
- 3 Ուշադիր եղէ՛ դուք ձեզի: Եթէ եղբայրդ մեղանչէ քեզի դէմ՝ յանդիմանէ՛ զայն. ու եթէ ապաշխարէ՛ ներէ՛ անոր:
- 4 Եթէ օրը եօթն անգամ մեղանչէ քեզի դէմ, եւ օրը եօթն անգամ վերադառնայ քեզի ու ըսէ՛ «կ՛ապաշխարեմ», ներէ՛ անոր»:
- 5 Առաքեալները ըսին Տէրոջ. «Աւելցո՛ւր մեր հաւատքը»:
- 6 Տէրը ըսաւ. «Եթէ մանանեխի հատիկի չափ հաւատք ունենայիք, կրնայիք ըսել այս թթենիին. «Արմատախի՛լ եղիր եւ սնկուէ՛ ծովուն մէջ». ան ալ պիտի հնազանդէր ձեզի»:
- 7 «Բայց ձեզմէ ո՛վ, ունենալով երկրագործ կամ հովիւ ծառայ մը, երբ ան տուն մտնէ արտէն՝ իսկոյն կ՛ըսէ անոր. «Գնա՛, սեղա՛ն նստէ»:
- 8 Հապա չ՛ըսէր անոր. «Պատրաստէ՛ իմ ընթրիքս, ու գօտիդ կապած՝ սպասարկէ՛ ինձի, մինչեւ որ ես ուտեմ եւ խմեմ. յէ՛տոյ դուն ալ կեր ու խմէ»:
- 9 Միթէ շնորհապա՞րտ կ՛ըլլայ այդ ծառային՝ իրեն հրամայուած բաները ընելուն համար. չեն կարծեր:
- 10 Նոյնպէս դուք, երբ ընէ՛ք ձեզի հրամայուած բոլոր բաները՝ ըսէ՛ք. «Մեքն անպէտ ծառաներ եմք. ըրի՛նք ինչ որ պարտական էինք ընել»:
- 11 Երբ ինք Երուսաղէմ կ՛երթար՝ Սամարիայի եւ Գալիլեայի մէջտեղէն անցաւ:
- 12 Ու երբ գիւղ մը պիտի մտնէր՝ տաւր բորոտ մարդիկ հանդիպեցան անոր: Անոնք հեռուն կայնեցան,
- 13 իրենց ձայները բարձրացուցին եւ ըսին. «Յիսուս վարդապետ, ողորմէ՛ մեզի»:
- 14 Տեսնելով՝ ըսաւ անոնց. «Գացէ՛ք, ցո՛յց տուէ՛ք դուք ձեզ ֆահմաններուն»: Երբ կ՛երթային՝ մաքրուեցան:
- 15 Անոնցմէ մէկը, երբ տեսաւ թէ բժշկուեցաւ, վերադարձաւ եւ բարձրածայն Աստուած կը փառաբանէր,
- 16 ու երեսի վրայ անոր ոտքը իյնալով՝ շնորհակալ կ՛ըլլար անկէ. եւ ինք Սամարացի էր:
- 17 Յիսուս ըսաւ. «Միթէ տա՛սն ալ չմաքրուեցա՞ն. իսկ ո՞ւր են միւս ինը:
- 18 Այս օտարագրէն զատ չգտնուեցա՞ն ուրիշներ՝ որ վերադառնալով փառաբանէին Աստուած»:
- 19 Եւ ըսաւ անոր. «Կանգնէ՛ ու գնա՛. հաւատքդ բժշկեց քեզ»:
- 20 Երբ Փարիսէցիները հարցուցին իրեն. «Աստուծոյ թագաւորութիւնը ե՞րբ պիտի գայ», պատասխանեց անոնց. «Աստուծոյ

Armenian Holy Bible - New Testament

թագաւորութիւնը չի գար դուրսէն երեսցած բաներով:

21 Եւ պիտի չըսեն. “Ահա՛ հոս է”, կամ. “Ահա՛ հոն”. որովհետեւ ահա՛ Աստուծոյ թագաւորութիւնը ձեր ներսն է»:

22 Աւակիրտներուն ալ ըսաւ. «Օրէ՛ր պիտի գան, երբ դուք պիտի ցանկաք տեսնել մարդու Որդիին օրերէն մէկը, բայց պիտի չտեսնէք:

23 Ու եթէ ըսեն ձեզի. “Ահա՛ հոս է”, կամ. “Ահա՛ հոն”, մի՛ երթաք եւ հետամուտ մի՛ ըլլաք:

24 Որովհետեւ ինչպէս փայլակը՝ երկինքին տակ մէկ ծայրէն փայլատակելով՝ կը լուսաւորէ մինչեւ երկինքին տակ միւս ծայրը, նոյնպէս պիտի ըլլայ մարդու Որդին՝ իր գաւուստին օրը:

25 Սակայն պէտք է որ ինք նախ շատ չարչարանքներ կրէ ու մերժուի այս սերունդէն:

26 Ի՛նչպէս պատահեցաւ Նոյի օրերուն, այնպէս պիտի ըլլայ մարդու Որդիին օրերուն ալ:

27 Կ՛ուտէին, կը խմէին, կ՛ամուսնանային, ամուսնութեան կու տային, մինչեւ այն օրը՝ երբ Նոյ մտաւ տապանը, ու ջրհեղեղը եկաւ եւ կորսնցուց բոլորը:

28 Նմանապէս՝ ինչպէս Ղովտի օրերուն ալ պատահեցաւ՝ կ՛ուտէին, կը խմէին, կը գնէին, կը ծախէին, կը սնկէին, կը կատուցանէին:

29 Բայց այն օրը՝ երբ Ղովտ դուրս ելաւ Սոդոմէն, երկինքէն կրակ ու ձծումբ տեղաց եւ կորսնցուց բոլորը:

30 Նոյնպէս պիտի ըլլայ այն օրը՝ երբ մարդու Որդին յայտնուի:

31 Այդ օրը, ա՛ն որ տանիքին վրայ է եւ իր կարասիները՝ տան մէջ, թող չիջնէ՝ գանոնք առնելու. նմանապէս ա՛ն որ արտին մէջ է՝ թող չվերադառնայ:

32 Յիւսեցէ՛ք Ղովտի կիներ:

33 Ո՛վ որ ջանայ փրկել իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, իսկ ո՛վ որ կորսնցնէ իր անձը՝ պիտի ապրեցնէ զայն:

34 Կը յայտարարեմ ձեզի. “Այդ գիշերը եթէ երկու անձեր մէկ մտիկին մէջ ըլլան, մէկը պիտի առնուի ու միւսը մնայ.

35 եթէ երկու կիներ միասին աղան, մէկը պիտի առնուի եւ միւսը մնայ. եթէ երկու մարդիկ արտի մը մէջ ըլլան, մէկը պիտի առնուի ու միւսը մնայ”»:

36 Անոնք պատասխանեցին անոր. «Տէ՛ր, ո՞ր պիտի ըլլայ այս բանը»:

37 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ո՛ր մարմին կայ, հոն պիտի հաւաքուին արժիւնները»:

Luke 18

1 Առակ մըն ալ ըսաւ անոնց, որ գիտնան թէ պէտք է ամէ՛ն տեսն աղօթել՝ առանց ձանձրանալու:

2 Ըսաւ. «Քաղաքի մը մէջ դատարար մը կար, որ Աստուծոյ չէր վախճար ու մարդ չէր յարգեր:

3 Նոյն քաղաքին մէջ այրի մըն ալ կար, որ կու գար անոր եւ կ՛ըսէր. “Պաշտպանէ՛ իմ իրաւունքս՝ ոսոխս դէմ”:

4 Ան ժամանակ մը չէր ուզեր անոր մտիկ ընել. բայց յետոյ ըսաւ ինքնիրեն. “Թէպէտ Աստուծոյ չեմ վախճար ու մարդ չեմ յարգեր,

5 գո՛նէ պաշտպանեմ այս այրիին իրաւունքը՝ զիս անհնազանդեցնելուն համար, որպէսզի չգայ ամէն տեսն թախանձէ ինձի”»:

6 Եւ Տէրը ըսաւ. «Լսեցէ՛ք ի՛նչ կ՛ըսէ անիրաւ դատարարը:

7 Հապա Աստուած պիտի չպաշտպանէ՞ իր ընտրեալներուն իրաւունքը, որոնք կը գոչեն իրեն ցերեկ ու գիշեր, թէեւ համբարատար ըլլայ անոնց հանդէպ:

8 Կը յայտարարեմ ձեզի թէ շուտո՛վ պիտի պաշտպանէ անոնց իրաւունքը. բայց երբ մարդու Որդին գայ, արդեօք հաւատք պիտի գտնէ՞ երկրի վրայ»:

9 Սա՛ առակն ալ ըսաւ ոմանց, որոնք իրենք իրենց վրայ կը վստահէին թէ արդար են, եւ կ՛անարգէին ուրիշները.

10 «Երկու մարդ տանարը բարձրացաւ աղօթելու, մէկը՝ Փարիսեցի, ու միւսը՝ մաքաւար:

11 Փարիսեցին կայնած էր եւ սա՛ղէս կ՛աղօթէր ինքնիրեն. “Ո՛վ Աստուած, շնորհակալ եմ քեզմէ՛ որ ուրիշ մարդոց պէս չեմ, յափշտակող, անիրաւ, շնացող, կամ ալ այս մաքաւարին պէս.

12 հապա շաբարը երկու անգամ ծոմ կը պահեմ, եւ ամբողջ եկամուտիս տասանորդը կու տամ”:

13 Իսկ մաքաւարը հեռուն կայնած էր, ու չէր ուզեր աչքն ալ բարձրացնել երկինք, հապա՝ ձեծելով իր կուրծքը՝ կ՛ըսէր. “Աստուած, ներէ՛

ինծի՝ մեղաւորիս”:

14 Կը յայտարարեն ձեզի թէ ապիկա այն միւսէն աւելի արդարացած իջաւ իր տունը. որովհետեւ ո՛վ որ կը բարձրացնէ ինձիցին՝ պիտի խոնարհի, իսկ ո՛վ որ կը խոնարհեցնէ ինձիցին՝ պիտի բարձրանայ»:

15 Երախտներ ալ բերին իրեն՝ որպէսզի դպչի անոց: Աշակերտները տեսնելով՝ կը յանդիմանէին զանոնք:

16 Բայց Յիսուս իրեն կանչելով զանոնք՝ ըսաւ. «Թո՛ւյլ տուէ՛ք այդ մանուկներուն՝ որ ինծի՛ գան, եւ մի՛ արգիլէ՛ք զանոնք, որովհետեւ Աստուծոյ թագաւորութիւնը այդպիսիներունն է»:

17 Ճշմարտապէս կը յայտարարեն ձեզի. “Ո՛վ որ Աստուծոյ թագաւորութիւնը չընդունի մանուկի մը պէս, բնա՛ւ պիտի չմտնէ անոր մէջ”:

18 Պես մը հարցուց անոր. «Բարի՛ վարդապետ, ի՞նչ ընեմ՝ որ ժառանգեմ յաւիտեանական կեանքը»:

19 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ինչո՞ւ բարի կը կոչես զիս. Աստուծմէ՛ զատ բարի չկայ»:

20 Պատուիրանները գիտես. շնորհիւն մի՛ ընէր, սպանութիւն մի՛ ընէր, գողութիւն մի՛ ընէր, սուտ վկայութիւն մի՛ տար, պատուէ՛ հայրդ ու մայրդ»:

21 Ան ալ ըսաւ. «Պահած եմ այդ բոլորը՝ պատանութենէս ի վեր»:

22 Լսելով ապիկա՝ Յիսուս ըսաւ անոր. «Տակաւին մէ՛կ բան կը պակսի՛ քեզի. ծախէ՛ ամբողջ ունեցածդ եւ բաշխէ՛ աղքատներուն, ու գանձ պիտի ունենաս երկինքը. ապա հետեւէ՛ ինծի»:

23 Ան ալ՝ երբ լսեց այս խօսքը՝ շատ տրտմեցաւ, որովհետեւ շատ հարուստ էր:

24 Երբ Յիսուս տեսաւ զայն՝ շատ տրտմած, ըսաւ. «Ո՛րքայն դժուար է մտնել Աստուծոյ թագաւորութիւնը անոց՝ որ դրամ ունին»:

25 Որովհետեւ աւելի դիւրին է՝ որ ուղարկ անցնի ասեղին ծակէն, քան թէ հարուստը մտնէ Աստուծոյ թագաւորութիւնը»:

26 Անոնք որ լսեցին՝ ըսին. «Ա՛լ ո՞վ կրնայ վերկուիլ»:

27 Ինք ըսաւ. «Մարդոց քով անկարելի էր զամբողջը՝ Աստուծոյ քով կարելի էն»:

28 Պետրոս ըսաւ. «Ահա՛ մենք թողուցինք ամէն ինչ ու հետեւեցանք քեզի»:

29 Ան ալ ըսաւ անոց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեն ձեզի. “Չկայ մէկը՝ որ թողուցած ըլլայ տուն, ծնողներ, եղբայրներ, կիսն, կամ զաւակներ՝ Աստուծոյ թագաւորութեան համար,

30 եւ չստանայ բազմապատի՛կը ա՛յս ատեն, ու յաւիտեանական կեանքը՝ գալիք աշխարհին մէջ”»:

31 Տասներկուքը իր քով առնելով՝ ըսաւ անոց. «Ահա՛ մենք Երուսաղէմ կը բարձրանանք, ու մարգարէներուն միջոցով մարդու Որդիին մասին բոլոր գրուածները պիտի կատարուին»:

32 Որովհետեւ հերանոսներուն պիտի մատնուի եւ պիտի ծաղրուի, պիտի նախատուի ու պիտի թփնեն անոր վրայ,

33 պիտի խարազանեն եւ սպանեն զայն. ու յարութիւն պիտի առնէ երրորդ օրը»:

34 Բայց անոնք այս բաներէն ո՛չ մէկը հասկցան. այս խօսքը ծածկուած էր անոնցմէ, եւ չէին հասկնար ըսած բաները:

35 Երբ ինք Երիճովի կը մօտենար, կոյր մը նստած էր ճամբային եզերքը՝ մութալու:

36 Երբ լսեց բազմութեան անցնիլը, հարցափորձեց թէ ի՛նչ էր այդ:

37 Լուր տուին իրեն թէ Յիսուս Նազովրեցիին կ՛անցնի:

38 Ան ալ գոչեց. «Յիսու՛ս, Դաւիթի՛ Որդի, ողորմէ՛ ինծի»:

39 Անոնք որ առջեւէն կ՛երթային՝ կը յանդիմանէին զայն, որպէսզի լռէ: Բայց ան ա՛լ աւելի կ՛աղաղակէր. «Դաւիթի՛ Որդի, ողորմէ՛ ինծի»:

40 Յիսուս կանգ առնելով՝ հրամայեց որ իրեն բերեն զայն: Երբ ան մօտեցաւ, հարցուց անոր.

41 «Ի՞նչ կ՛ուզես՝ որ ընեմ քեզի»: Ան ալ ըսաւ. «Տէ՛ր, թող աչքերս բացուին”»:

42 Յիսուս ըսաւ անոր. «Թող բացուին. հաւատքդ բուժեց քեզ»:

43 Անմի՛ջապէս իր աչքերը բացուեցան, եւ կը հետեւէր անոր՝ փոտաբանելով Աստուած: Ամբողջ ժողովուրդն ալ՝ երբ տեսաւ՝ զովաբանեց Աստուած:

Luke 19

Armenian Holy Bible - New Testament

- 1 Երիբով մտնելով՝ ֆաղափին մէջէն կ'անցնէր,
2 երբ անա՛ հարուստ մարդ մը՝ Ջաֆէոս կոչուած, որ մաքապետ էր,
3 կը ջանար տեսնել թէ ո՛վ է Յիսուսը. բայց բազմութեան պատճառով չէր կրնար, որովհետեւ կարեհասակ էր:
4 Ուստի յառաջ վազեց եւ ժամտարգենիի մը վրայ ելաւ՝ որպէսզի տեսնէ զայն, քանի որ անկէ պիտի անցնէր:
5 Երբ Յիսուս այդ տեղը եկաւ, վեր ճայելով՝ տեսաւ զայն ու ըսաւ անոր. «Ջաֆէո՛ս, անապարէ՛, իջի՛ր ասկէ. որովհետեւ այսօր տունդ պէտք է մնամ»:
6 Ան ալ անապարելով իջաւ, եւ ուրախութեամբ ընդունեց զայն:
7 Երբ բոլորն ալ տեսան, կը տրտնջէին ու կ'ըսէին. «Մեղաւոր մարդու քով գնաց՝ իջեւանելու»:
8 Իսկ Ջաֆէոս կայնեցաւ եւ ըսաւ Տէրոջ. «Տէ՛ր, անա՛ ինչքիս կէ՛սը կու տամ աղփատներուն. ու եթէ զրպարտութեամբ ձեռք մէկը գրկած եմ, ֆառապատի՛կ կը հատուցանեմ անոր»:
9 Յիսուս ըսաւ անոր. «Այսօր փրկութիւն եղաւ այս տան, քանի որ ի՛նք ալ Աբրահամի որդի է:
10 Արդարեւ մարդու Որդին եկաւ՝ որպէսզի փնտռէ կորսուածը եւ փրկէ»:
11 Երբ անոնք կը լսէին այս բաները՝ առակ մըն ալ ըսաւ, քանի որ ինք Երուսաղէմի կը մօտենար եւ անոնք կը կարծէին թէ Աստուծոյ թագաւորութիւնը անմի՛ջապէս պիտի երեւնար:
12 Ուրեմն ըսաւ. «Ազնուական մարդ մը գնաց հեռուոր երկիր մը՝ իրեն թագաւորութիւն ստանալու եւ վերադառնալու:
13 Իր տասը ծառաները կանչելով՝ տասը մնաւ տուաւ անոնց, ու ըսաւ անոնց. «Շահարկեցէ՛ք՝ մինչեւ որ գամ»:
14 Անոր ֆաղափացիները կ'ատէին զայն, եւ պատուիրակութիւն մը դրկեցին անոր ետեւէն՝ ըսելով. «Չենք ուզեր որ ասիկա թագաւորէ մեր վրայ»:
15 Բայց երբ ան վերադարձաւ՝ թագաւորութիւնը ստանալով, իրեն կանչեց այն ծառաները՝ որոնց դրամ տուեր էր, որպէսզի գիտնայ թէ ո՛վ ինչպէս շահագործած էր:
16 Առաջինը եկաւ եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, քու մնասո՞ք տասը մնաւ վաստկեցաւ»:
17 Ան ալ ըսաւ անոր. «Ապրի՛ս, բարի՛ ծառայ. որովհետեւ ամենափոքր բանին մէջ հաւատարիմ եղար, տա՛սը ֆաղափի վրայ իշխանութիւն ունեցիր»:
18 Երկրորդը եկաւ ու ըսաւ. «Տէ՛ր, քու մնասո՞ք հինգ մնաւ բերաւ»:
19 Եւ ըսաւ անոր. «Դուն ալ հի՛նգ ֆաղափի վրայ եղիր»:
20 Ուրիշ մը եկաւ ու ըսաւ. «Տէ՛ր, անա՛ քու մնասո՞ք որ կը պահէի թաշկինակի մը մէջ ծրարած,
21 քանի որ կը վախճայի քեզմէ. որովհետեւ դուն խիստ մարդ մըն ես, կը վերցնես չորած բանդ, եւ կը հնձես չսերմանածդ»:
22 Ան ալ ըսաւ անոր. «Բերանո՛վդ պիտի դատեմ քեզ, չա՛ր ծառայ: Գիտէիր թէ ես խիստ մարդ մըն եմ, կը վերցնեմ չորած բանս ու կը հնձեմ չսերմանածս.
23 ուրեմն ինչո՞ւ չտուիր իմ դրամս սեղանաւորներուն, որպէսզի եկած ատենս՝ տոկոսո՛վ պահանջէի զայն»:
24 Քովը կայնողներուն ըսաւ. «Առէ՛ք ասկէ մնասը, եւ տուէ՛ք անոր՝ որ տասը մնաւ ունի.
25 (Ըսին իրեն. "Տէ՛ր, ան տա՛սը մնաւ ունի".)
26 որովհետեւ կը յայտարարեմ ձեզի թէ ամէն ունեցողի պիտի տրուի, ու չունեցողին՝ ունեցածն ալ պիտի առնուի իրմէ:
27 Բայց այդ թեմամիներս, որոնք չէին ուզեր որ իրենց վրայ թագաւորեմ, բերէ՛ք հոս եւ մեռուցէ՛ք իմ առջեւ»:
28 Այս բաները խօսելէն ետք, յառաջ գնաց՝ որ բարձրանայ Երուսաղէմ:
29 Երբ մօտեցաւ Բեթփաղէի ու Բեթանիայի, այն լերան մօտ՝ որ Ձիթենիներու լեռ կը կոչուի, իր աշակերտներէն երկուքը դրկեց
30 եւ ըսաւ. «Գացէ՛ք մեր դիմացի գիւղը. երբ մտնէք անոր մէջ՝ պիտի գտնէք կապուած աւանակ մը, որուն վրայ բնա՛ւ մարդ նստած չէ. արձակեցէ՛ք զայն ու բերէ՛ք»:
31 Եթէ մէկը հարցնէ ձեզի. «Ինչո՞ւ կ'արձակէք», սա՛ ըսէք անոր. «Տէրո՛ջ պէտք է»:
32 Դրկուածները գացին, եւ գտան ինչպէս ըսած էր իրենց:
33 Մինչ աւանակը կ'արձակէին, անոր տէրերը ըսին անոնց. «Ինչո՞ւ կ'արձակէք այդ աւանակը»:
34 Անոնք ալ ըսին. «Տէրո՛ջ պէտք է»:

- 35 Յիսուսի բերին գայն, եւ աւանակին վրայ ձգելով իրենց հանդերձները՝ հեծցուցին Յիսուսը:
- 36 Մինչ կ'երթար, մարդիկ իրենց հանդերձները կը փռէին համբային վրայ:
- 37 Երբ ա'լ մօտեցաւ ու Ջիքէնիներու լերան գառիվայրէն կ'իջնէր, առակերտներուն ամբողջ բազմութիւնը սկսաւ ուրախութեամբ բարձրածայն Աստուած գովաբանել՝ այն բոլոր հրաշքներուն համար, որ տեսեր էին:
- 38 Եւ կ'ըսէին. «Օրհնեա՛լ է այդ թագաւորը, որ կու գայ Տէրոջ անունով. երկինքի մէջ խաղաղութի՛ւն, ու փա՛ռֆ՝ ամենաբարձր վայրերուն մէջ»:
- 39 Փարիսեցիներէն ոմանք բազմութեան մէջէն ըսին անոր. «Վարդապե՛տ, յանդիմանէ՛ քու առակերտներդ»:
- 40 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ տտոնք լուսն՝ քարէ՛րը պիտի աղաղակեն”»:
- 41 Երբ մօտեցաւ, քաղաքը տեսնելով՝ լացաւ անոր վրայ եւ ըսաւ.
- 42 «Գո՛նէ այս օրուանդ մէջ զիտնայիր քու խաղաղութիւնդ. բայց հիմա ծածկուեցաւ ասէրէդ:
- 43 Որովհետեւ օրերը պիտի գան քու վրայ, երբ թեւամիներդ պատնէ՛տ պիտի շինեն շուրջդ, պիտի պաշարեն քեզ, ամէն կողմէ պիտի սեղմեն քեզ,
- 44 եւ հիմնադատակ պիտի ընեն քեզ ու մէջդ եղած գաւակներդ. եւ ամէ՛նեւին քար մը քարի վրայ պիտի չքողուն մէջդ, քանի որ չգիտցար այցելութեանդ ատենը»:
- 45 Մտնելով տաճարը՝ սկսաւ դուրս հանել անոր մէջ ծախողներն ու գնողները,
- 46 եւ ըսաւ անոնց. «Գրուած է. “Իմ տունս աղօթքի տուն է”, բայց դուք աւազակներու քարայր ըրիք գայն»:
- 47 Ամէն օր կը սորվեցնէր տաճարին մէջ: Իսկ քահանայապետները, դպիրներն ու ժողովուրդին գլխաւորները կը փնտռէին թէ ի՛նչպէս կորսնցնեն գայն.
- 48 բայց չէին կրնար գտնել թէ ի՛նչ ընեն, որովհետեւ ամբողջ ժողովուրդը շատ ուշադրութեամբ մտիկ կ'ընէր անոր:

Luke 20

- 1 Այդ օրերէն մէկը, երբ տաճարին մէջ կը սորվեցնէր ժողովուրդին եւ կ'աւետարանէր, քահանայապետներն ու դպիրները վրայ հասան՝ երկեցներուն հետ,
- 2 եւ խօսեցան անոր՝ ըսելով. «Շնորհի՛ մեզի, ի՞նչ իշխանութեամբ կ'ընես այդ բաները, կամ ո՞վ է այդ իշխանութիւնը քեզի տուողը»:
- 3 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Ես ալ ձեզի՛ հարցնեմ քան մը, եւ ըսէ՛ք ինձի.
- 4 “Յովհաննէսի մկրտութիւնը երկինքէ՞ն էր՝ թէ մարդոցմէ՞”»:
- 5 Անոնք իրենց մէջ մտածեցին ու ըսին.
- 6 «Եթէ պատասխանենք. “Երկինքէն”, պիտի ըսէ. “Հապա ինչո՞ւ չհաւատացիք անոր”: Իսկ եթէ պատասխանենք. “Մարդոցմէ”, ամբողջ ժողովուրդը պիտի քարկոծէ քեզ, որովհետեւ հաստատ համոզուած են թէ Յովհաննէս մարգարէ էր»:
- 7 Ուստի պատասխանեցին թէ չեն գիտեր ուրկէ՛ էր:
- 8 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ես ալ չեմ ըսեր ձեզի թէ ի՛նչ իշխանութեամբ կ'ընեմ այդ բաները»:
- 9 Եւ սկսաւ սա՛ առակը ըսել ժողովուրդին. «Մարդ մը այգի տնկեց ու մշակներու յանձնեց գայն, եւ համբարդեց՝ երկար ժամանակի համար:
- 10 Ատենի՛ն՝ ծառայ մը դրկեց մշակներուն, որպէսզի այգիին պտուղէն տան անոր. իսկ մշակները ձեծեցին գայն ու պարապ համբեցին:
- 11 Ուրի՛շ ծառայ մըն ալ դրկեց. անոնք ձեծեցին նաեւ գայն, անպատուեցին եւ պարապ համբեցին:
- 12 Երրորդ մը եւս դրկեց. անոնք վիրաւորեցին գայն ալ, ու դուրս հանեցին:
- 13 Ուստի այգիին տէրը ըսաւ. “Ի՞նչ ընեմ. դրկէ՛մ սիրելի որդիս, թերեւս պատկառին՝ տեսնելով գայն”:
- 14 Բայց մշակները՝ երբ տեսան գայն, մտածեցին իրարու հետ՝ ըսելով. “Ա՛յս է ժառանգորդը. եկէ՛ք սպաննենք գայն, որպէսզի ժառանգութիւնը մեզի մնայ”:
- 15 Եւ այգիէն դուրս հանեցին գայն ու սպաննեցին: Ուրեմն այգիին տէրը ի՞նչ պիտի ընէ անոնց.
- 16 պիտի գայ ու կորսնցնէ այդ մշակները, եւ այգին պիտի տայ ուրի՛շներու»:

Armenian Holy Bible - New Testament

17 Երբ ասիկա լսեցին՝ ըսին. «Ամենեւին»: Ինք ալ հայեցաւ անոնց ու ըսաւ. «Հապա ի՞նչ է սա՛ գրուածը. “Այն քարը՝ որ կառուցանողները մերժեցին, անիկա՛ եղաւ անկիւնաքարը”:

18 Ո՛վ որ իյնայ այդ քարին վրայ՝ պիտի կոտորուի, եւ որո՛ւն վրայ որ իյնայ՝ պիտի փտորէ գայն»:

19 Քահանայապետներն ու դպիրները կը ջանային նոյն ժամուն ձեռք բարձրացնել անոր վրայ, բայց կը վախճային ժողովուրդէն. քանի որ ըմբռնեցին թէ այդ առակը խօսեցաւ իրենց դէմ:

20 Անոր վրայ հսկելով՝ դրեցին քանի մը լրտեսներ, որոնք կեղծաւորութեամբ արգար կը ձեւացնէին իրենք զիրենք, որպէսզի խօսնով բռնեն գայն՝ տէրութեան ու կառավարիչին իշխանութեան մատնելու համար:

21 Հարցուցին անոր. «Վարդապէ՛տ, զիտե՞նք թէ շիտակ կը խօսիս ու կը սորվեցնես, եւ աշտուրիւն չես ըներ, հապա ճեմարտութեամբ կը սորվեցնես Աստուծոյ համբան:

22 Մեզի արտօնուած է կայսրին տուրք տալ՝ թէ ոչ»:

23 Յիսուս՝ ճեմարելով անոնց խորամանկութիւնը՝ ըսաւ անոնց. «Ի՛նչո՞ւ կը փորձէք զիս:

24 Յո՛ւյց տուէ՛ք ինձի դահեկան մը. որո՞ւն պատկերն ու գործիւնը ունի վրան»: Անոնք պատասխանեցին. «Կայսրի՛ն»:

25 Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Ուրեմն ինչ որ կայսրինն է՝ տուէ՛ք կայսրին, եւ ինչ որ Աստուծոյ է՝ Աստուծոյ՛»:

26 Այսպէս՝ չկրցան իր խօսքերով բռնել գայն ժողովուրդին առջեւ, ու լռեցին՝ զարմանալով անոր պատասխանին վրայ:

27 Սաղակեցիներէն ոմանք եկան (որոնք կը հակահառնէին թէ յարութիւն չկայ,) եւ հարցուցին անոր.

28 «Վարդապէ՛տ, Մովսէս գրեց մեզի. “Եթէ մէկուն եղբայրը մեռնի՝ կին մը ունենալով, բայց առանց զաւակի, անոր եղբայրը թող առնէ այդ կինը ու զարմ տայ իր եղբոր”:

29 Ուրեմն եօթը եղբայրներ կային: Առաջինը կին մը առնելով՝ անգաւակ մեռաւ:

30 Երկրորդն ալ առաւ այդ կինը եւ ինք ալ անգաւակ մեռաւ:

31 Երրորդն ալ առաւ գայն. նոյնպէս եօթն ալ, ու զաւակ չծագցին եւ մեռան:

32 Ամենէն ետք կինն ալ մեռաւ:

33 Ուրեմն յարութեան ատեն՝ անոնցմէ որո՞ւն կինը պիտի ըլլայ, որովհետեւ եօթն ալ ունեցան գայն իբր կին»:

34 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Այս աշխարհի որդիները կ'ամուսնանան եւ ամուսնութեան կը տրուին:

35 Բայց անոնք՝ որ պիտի արժանանան հասնիլ այն աշխարհին ու մեռելներէն յարութեան, ո՛չ պիտի ամուսնանան, ո՛չ ալ ամուսնութեան պիտի տրուին,

36 քանի որ ա՛լ չեն կրնար մեռնիլ. արդարեւ հրեշտակներուն հաւասար են եւ Աստուծոյ որդիներ են, յարութեան որդիներ ըլլալով:

37 Բայց մեռելներուն յարութիւն առնելը՝ Մովսէ՛ս ալ ցոյց տուաւ մորեմիին պատմութեան մէջ, երբ կը կոչէ Տէրը՝ “Աբրահամի Աստուածը, Իսահակի Աստուածը եւ Յակոբի Աստուածը”:

38 Աստուած մեռելներուն Աստուածը չէ, հապա՛ ողջերուն, որովհետեւ անոր համար՝ բոլորը կ'ապրին»:

39 Դպիրներէն ոմանք ըսին. «Վարդապէ՛տ, ճի՛շդ ըսիր»:

40 Եւ ա՛լ չէին յանդգնէր բան մը հարցնել անոր:

41 Ըսաւ անոնց. «Ի՞նչպէս կ'ըսեն թէ “Քրիստոս Դաւիթի որդին է”:

42 Դաւիթ ի՛նք Սաղմոսներու գիրքին մէջ կ'ըսէ. “Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս,

43 մինչեւ որ իմ թեմամիներդ պատուանդան դնեմ սոթերուդ”:

44 Ուրեմն Դաւիթ գայն Տէր կը կոչէ. հապա ի՞նչպէս իր որդին կ'ըլլայ ան»:

45 Ամբողջ ժողովուրդին առջեւ ըսաւ իր աւակերտներուն.

46 «Ձգուեացէ՛ք դպիրներէն, որոնք կ'ուզեն երկայն պարեգօսներով օրջիլ, կը սիրեն բարեւները՝ հրապարակներուն վրայ, առաջին արտոնները՝ ժողովարաններու մէջ, եւ առաջին բազմոցները՝ ընթրիքներու մէջ.

47 որոնք այրիներուն տուները կը լափեն, ու մարդոց երեւնալու համար՝ աղօթք կ'երկարեն: Անոնք աւելի՛ խստութեամբ պիտի դատուին”»:

Luke 21

- 1 Մինչ կը նայէր, տեսաւ հարուստները՝ որ գանձանակը կը ձգէին իրենց ընծաները:
- 2 Տնանկ այրի մըն ալ տեսաւ, որ երկու լուծայ ձգեց հոն:
- 3 Ուստի ըսաւ. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ այս աղքատ այրին՝ բոլորէն աւելի ձգեց:
- 4 որովհետեւ անոնք իրենց առատութենէն ձգեցին Աստուծոյ ընծաներուն մէջ, բայց ասիկա ձգեց իր կարօտութենէն՝ իր ամբողջ ունեցած ապրուստը»:
- 5 Երբ ոմանք կ'ըսէին տաճարին մասին թէ «գարդարուած է գեղեցիկ քարերով ու նուէրներով»,
- 6 ըսաւ. «Աստուծոյ որ կը տեսնէք, օրերը պիտի գան, երբ քար քարի վրայ պիտի չմնայ. ամէնը պիտի քակուի»:
- 7 Հարցուցին իրեն. «Վարդապետ, ե՞րբ պիտի ըլլայ ասիկա, եւ ի՞նչ է նշանը՝ թէ այդ բաները պիտի ըլլան»:
- 8 Ան ալ ըսաւ. «Զգուցացէ՛ք որ չմոռորիք. որովհետեւ շատե՛ր պիտի գան իմ անունով» ըսելով. «Ե՛ս եմ Քրիստոսը, ու ժամանակը մօտեցած է». ուրեմն մի՛ երբօք անոնց ետեւէն:
- 9 Բայց երբ լսէք պատերազմներու եւ խռովութիւններու մասին՝ մի՛ սարսափիք, որովհետեւ պէտք է որ նախ այդ բաները ըլլան, բայց վախճանը իսկոյն չէ»:
- 10 Այն ատեն ըսաւ անոնց. «Ազգ ազգի դէմ պիտի ելլէ, եւ թագաւորութիւն՝ թագաւորութեան դէմ:
- 11 տեղ-տեղ մեծ երկրաշարժեր պիտի ըլլան, սովեր ու ժանտախտեր. նաեւ երկիւնէն սոսկալի բաներ եւ մեծ նշաններ պիտի ըլլան:
- 12 Բայց այս բաներէն առաջ՝ իրենց ձեռքերը պիտի բարձրացնեն ձեր վրայ ու հալածեն ձեզ. ժողովաբաններու եւ բանտերու պիտի մատնեն, ու թագաւորներու եւ կառավարիչներու առջեւ պիտի տարուիք՝ իմ անունիս համար:
- 13 Եւ ասիկա վկայութեան առիթի պիտի յանգի ձեզի համար:
- 14 Ուրեմն որոշեցէ՛ք որ նախապէս չմտածէ՛ք՝ թէ ի՛նչպէս պիտի պաշտպանէ՛ք դուք ձեզ:
- 15 Որովհետեւ ես ձեզի բերան ու իմաստութիւն պիտի տամ, որուն պիտի չկարենան ընդդիմախօսել կամ դիմադրել ձեր բոլոր հակառակորդները:
- 16 Պիտի մատնուիք ծնողներէ, եղբայրներէ, ազգականներէ եւ բարեկամներէ, ու ձեզմէ ոմանք պիտի մեղադրին:
- 17 Բոլորին առեւի պիտի ըլլաք իմ անունիս համար:
- 18 Բայց մա՛գ մը պիտի չկորսուի ձեր գլուխէն:
- 19 Զեր համբերութեամբ պիտի տիրանաք ձեր անձերուն»:
- 20 «Երբ տեսնէք Երուսաղէմը՝ չորս կողմէն զօրքերով շրջապատուած, ա՛յն ատեն գիտցէ՛ք թէ մօտ է անոր անկումը:
- 21 Այն ատեն Հրէաստանի մէջ եղողները լեռնէ՛րը թող վախճին, եւ անոր մէջ եղողները թող հեռանան, ու անոնք որ արտերն են՝ թող չմտնեն անոր մէջ:
- 22 որովհետեւ այդ օրերը՝ վրէժխնայութեան օրեր են, որպէսզի իրագործուին բոլոր գրուածները:
- 23 Բայց վա՛յ այդ օրերը յի եղողներուն եւ ծիծ տուողներուն, որովհետեւ մեծ հարկադրանք պիտի ըլլայ երկրի վրայ, ու բարկութիւն պիտի գայ այս ժողովուրդին վրայ:
- 24 Եւ սուրի բերանով պիտի իյնան, բոլոր ազգերուն մէջ գերի պիտի տարուին, ու Երուսաղէմը հեքանոսներուն ոտքի կոխան պիտի ըլլայ՝ մինչեւ որ լրանան հեքանոսներուն ժամանակները»:
- 25 «Եւ արեւին, լուսինին ու աստղերուն վրայ նշաններ պիտի ըլլան, երկրի վրայ՝ ազգերը վաբանումով պիտի կսկծին, եւ ծովն ու ալիքները պիտի գոռան:
- 26 Մարքոս սիրտերը պիտի նուաղին իրենց վախէն եւ երկրագունդին վրայ եկող բաներուն սպասելէն, որովհետեւ երկինքի զօրութիւնները պիտի սարսին:
- 27 Այն ատեն պիտի տեսնեն մարդու Որդին ամպի մէջ եկած՝ զօրութեամբ ու մեծ փառքով:
- 28 Երբ այս բաները սկսին ըլլալ, ելէ՛ք եւ վերցուցէ՛ք ձեր գլուխը, որովհետեւ ձեր ազատագրութիւնը կը մօտենայ»:
- 29 Առակ մըն ալ ըսաւ անոնց. «Տեսէ՛ք թզենին ու բոլոր ծառերը:

- 30 Երբ արդէն բողբոջին, տեսնելով դուք ձեզմէ կը գիտնաք թէ արդէն ամառը մօտ է:
- 31 Նոյնպէս դուք՝ երբ եղած տեսնէք ասոնք, գիտցէ՛ք թէ Աստուծոյ թագաւորութիւնը մօտ է:
- 32 Ծծմա՛րտապէս կը յայտարարեն ձեզի. «Այս սերունդը պիտի չանցնի, մինչեւ որ այս բոլոր բաները ըլլան»:
- 33 Երկինքն ու երկիրը պիտի անցնին, բայց իմ խօսքերս բնա՛ւ պիտի չանցնին»:
- 34 «Ուշադի՛ր եղէ՛ք դուք ձեզի, որպէսզի ձեր սիրտերը չճանրանան կերութեամբ, արբեցութեամբ եւ այս կեանքին հոգերով, ու այդ օրը անակնկալօրէն չհասնի ձեր վրայ.
- 35 որովհետեւ վարմի մը պէս պիտի հասնի ամբողջ երկրի բոլոր բնակիչներուն վրայ:
- 36 Ուրեմն հսկեցէ՛ք եւ ամէ՛ն ատեն աղերսեցէ՛ք, որպէսզի արժանանաք զերծ մնալու այս բոլորէն՝ որոնք պիտի ըլլան, ու կայնելու մարդու Որդիին առջեւ»:
- 37 Յիսուս ցերեկները կը սորվեցնէր տաճարին մէջ. իսկ գիշերները՝ դուրս կ'ելլէր ու կը կենար Ջիթէնիներու կոչուած լեռը:
- 38 Ամբողջ ժողովուրդը առտուն կանուխ կ'երթար իրեն՝ տաճարին մէջ լսելու իր խօսքերը:

Luke 22

- 1 Բաղարջակերբի սօնը՝ որ Զատիկ կը կոչուէր՝ մօտեցաւ,
- 2 եւ քահանայապետներն ու դպիրները կը փնտռէին թէ ի՛նչպէս մեռցնեն զայն, քանի որ կը վախճային ժողովուրդէն:
- 3 Սատանան մտաւ Իսկաբիովտացի մակնուռանեալ Յուդայի ներսը, որ տասներկուէն մէկն էր,
- 4 եւ ան զնաց բանակցելու քահանայապետներուն ու մեծաւորներուն հետ՝ թէ ի՛նչպէս մատնէ զայն անոնց:
- 5 Անոնք ուրախացան եւ միաձայնեցան դրամ տալ անոր:
- 6 Ինք ալ խոստացաւ, ու կը փնտռէր պատեհութիւն մը զայն մատնելու անոնց՝ առանց բազմութեան:
- 7 Բաղարջակերբի օրը եկաւ, երբ պէտք էր մտրել զատիկը:
- 8 Ուստի դրկեց Պետրոսն ու Յովհաննէսը՝ ըսելով. «Փացէ՛ք, պատրաստեցէ՛ք մեզի գատիկը՝ որպէսզի ուտենք»:
- 9 Անոնք ալ ըսին անոր. «Ո՞ր կ'ուզես որ պատրաստենք»:
- 10 Ըսաւ անոնց. «Ահա՛ երբ մտնէք քաղաքը, մարդ մը պիտի հանդիպի ձեզի՝ որ ուսին վրայ ունի ջուրի սափար մը. հետեւեցէ՛ք անոր մինչեւ այն տունը՝ ուր ինք կը մտնէ,
- 11 եւ ըսէ՛ք տանտիրոջ. «Վարդապետը կ'ըսէ՛ք քեզի. “Ո՞ր է իջեանը, ուր պիտի ուտեն գատիկը առակերտներու հետ”»:
- 12 Ան ալ պիտի ցուցնէ ձեզի կահաւորուած մեծ վերնայարկ մը. հո՛ն պատրաստեցէ՛ք»:
- 13 Փացին, գտան ինչպէս ըսաւ իրենց, եւ պատրաստեցին գատիկը:
- 14 Երբ ժամը հասաւ՝ սեղան նստաւ, ու տասներկու առաքելները իրեն հետ:
- 15 Եւ ըսաւ անոնց. «Չափազանց ցանկացի որ այս գատիկը ուտեն ձեզի հետ՝ իմ չարչարուելէս առաջ.
- 16 որովհետեւ կը յայտարարեն ձեզի. “Ա՛լ բնա՛ւ պիտի չուտեն ասկէ, մինչեւ որ իրագործուի Աստուծոյ թագաւորութեան մէջ”»:
- 17 Ու բաժակը առաւ, շնորհակալ եղաւ եւ ըսաւ. «Առէ՛ք ասիկա ու բաժնեցէ՛ք ձեր մէջ:
- 18 Արգարէս կը յայտարարեն ձեզի. “Բնա՛ւ որթատունկիին բերքէն պիտի չխմեն, մինչեւ որ գայ Աստուծոյ թագաւորութիւնը”»:
- 19 Ապա հաց առաւ, շնորհակալ եղաւ, կտրեց ու տուաւ անոնց, եւ ըսաւ. «Ա՛յս է իմ մարմինս՝ որ կը տրուի ձեզի համար. ըրէ՛ք ասիկա՝ իմ յիշատակիս համար»:
- 20 Նոյնպէս ալ բաժակը առաւ ընթրիւնէն ետք, եւ ըսաւ. «Այս բաժակը նո՛ր ուխտն է՝ իմ արիւնովս, որ կը թափուի ձեզի համար»:
- 21 «Բայց անա՛ զիս մատնողին ձեռքը ինձի հետ՝ այս սեղանին վրայ է:
- 22 Իրաւ է թէ մարդու Որդին կ'երթայ՝ ինչպէս սահմանուած է. բայց վա՛յ այն մարդուն՝ որուն միջոցով կը մատնուի ան»:
- 23 Անոնք ալ սկսան հարցնել իրարու թէ իրենցմէ ո՛վ էր՝ որ պիտի ընէր այդ բանը:
- 24 Վէ՛ն մըն ալ եղաւ անոնց մէջ, թէ իրենցմէ ո՛վ պիտի համարուի մեծագոյնը:
- 25 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Չեթանոսներուն թագաւորնէ՛րը կը տիրեն իրենց, եւ անոնք որ կ'իշխեն իրենց վրայ՝ բարեբար կը կոչուին:

- 26 Բայց դուք այնպես պետք է ըլլաք. հապա ա՛ն որ ձեր մէջ մեծագոյնն է՝ կրտսերին պէս թող ըլլայ, ու հրամայողը՝ սպասարկուին պէս:
- 27 Քանի որ ո՞վ է մեծը, սեղան նստողը՝ թէ սպասարկուն: Միթէ սեղան նստողը չէ՞. սակայն ես ձեր մէջ սպասարկուի մը պէս եմ:
- 28 Եւ դուք անոնք է՛ք՝ որ միշտ ինծի հետ կը մնայիք փորձութիւններու մէջ.
- 29 ես ալ թագաւորութիւն մը կը կտակեմ ձեզի, ինչպէս իմ Հայրս թագաւորութիւն մը կտակեց ինծի.
- 30 որպէսզի դուք ուսէ՛ք ու խմէ՛ք իմ սեղանէս՝ իմ թագաւորութեան մէջ, եւ բազմիք գահերու վրայ՝ դատելու Իսրայէլի տասներկու տոհմերը»:
- 31 Տէրը ըսաւ. «Միմն՛, Միմն՛, ահա՛ Սատանան շատ ուզեց խարբալել ձեզ ցորենի պէս:
- 32 Բայց ես աղերսեցի ձեզի համար, որպէսզի հաւատոյ չպակսի. ես դուն երբ դարձի գաս՝ եղբայրներդ ալ ամբարցուր»:
- 33 Իսկ ինք ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ես պատրաստ եմ ձեզի հետ թէ՛ բանտ երթալու, թէ՛ մեռնելու»:
- 34 Ան ալ ըսաւ. «Պետրո՛ս, կը յայտարարեմ ձեզի. “Այսօր ահադարձ պիտի չկանչէ, մինչեւ որ դուն երե՛ք անգամ ուրանաս՝ թէ զիս կը հանչնաս”»:
- 35 Նաեւ ըսաւ անոնց. «Երբ դրկեցի ձեզ առանց ֆախի, պարկի ու կօշիկներու, որեւէ բան պակսեցա՞ւ ձեզի»:
- 36 Անոնք ալ ըսին. «Ո՛չ մէկ բան»: Յետոյ ըսաւ. «Բայց հիմա՛ ա՛ն որ ֆախ ունի՝ թող անկէ գայն, նմանապէս պարկը. ես ա՛ն որ սուր չունի, թող ծախէ իր հանդերձը ու սուր մը գնէ իրեն:
- 37 Քանի որ կը յայտարարեմ ձեզի թէ պէտք է որ սա՛ գրուածն ալ կատարուի իմ վրաս. “Անօրէններու հետ սեպուեցաւ”. որովհետեւ աւարտելու վրայ են ինծի վերաբերող բաները»:
- 38 Անոնք ալ ըսին. «Տէ՛ր, ահա՛ հոս երկու սուր կայ»: Ան ալ ըսաւ անոնց. «Կը բաւէ»:
- 39 Յետոյ դուրս ելլելով՝ իր սովորութեան համաձայն գնաց Ջիթենիներու լէռը. աշակերտներն ալ հետեւեցան իրեն:
- 40 Երբ հասաւ այդ տեղը՝ ըսաւ անոնց. «Աղօթեցէ՛ք՝ որպէսզի փորձութեան մէջ չմտնէք»:
- 41 Ապա մեկուսացաւ անոնցմէ՛ քարնկէցի մը չափ, ու ծնրադրելով՝ կ՛աղօթէր
- 42 եւ կ՛ըսէր. «Հայր, եթէ փափաքիս՝ հետացո՛ւր այս բաժակը ինձմէ. բայց ո՛չ թէ ի՛մ կամքս՝ հապա քո՛ւնկը թող ըլլայ»:
- 43 Երկինքէն հրեշտակ մը երեւցաւ իրեն, ու կը զօրացնէր զինք: Ծգնածամի մէջ ըլլալով՝ աւելի՛ ջերմեռանդութեամբ կ՛աղօթէր,
- 44 եւ իր քրտինքը՝ գետին ինկող արիւնի մեծ կաթիլներու պէս էր:
- 45 Աղօթէն կանգնելով՝ եկաւ աշակերտներուն ֆով, ու գտաւ զանոնք՝ տրտմութենէն ֆնացած:
- 46 Ըսաւ անոնց. «Ինչո՞ւ կը ֆնանաք. կանգնեցէ՛ք եւ աղօթեցէ՛ք, որպէսզի չմտնէք փորձութեան մէջ»:
- 47 Երբ դեռ կը խօսէր, ահա՛ բազմութիւն մը եկաւ. Յուդա կոչուածն ալ՝ տասներկուէն մէկը՝ կ՛երթար անոր առջեւէն, ու մօտեցաւ Յիսուսի՝ որպէսզի համբուրէր զայն:
- 48 Յիսուս ըսաւ անոր. «Յուդա՛, համբուրելո՞վ կը մատնես մարդու Որդին»:
- 49 Երբ անոր շուրջը եղողները տեսան ինչ որ պիտի ըլլար, ըսին անոր. «Տէ՛ր, զարնե՞նք սուրով»:
- 50 Եւ անոնցմէ մէկը զարկաւ ֆահանայապետին ծառային, ու խլեց անոր աջ ախանջը:
- 51 Յիսուս ըսաւ. «Թոյլատրեցէ՛ք մինչեւ այդ տեղը»։ Եւ դպաւ անոր ախանջին ու բժշկեց զայն:
- 52 Յիսուս ըսաւ իրեն եկած ֆահանայապետներուն, տահարին մեծաւորներուն եւ երէցներուն. «Իբր թէ աւագակի՞ զէմ եկաք՝ սուրերով ու բիւրերով:
- 53 Ամէ՛ն օր ձեզի հետ էի՝ տահարին մէջ, եւ ձեռք չերկարեցիք իմ վրաս. բայց սաիկա՛ է ձեր ժամն ու խաւարին իշխանութիւնը»:
- 54 Բռնելով զայն՝ տարին եւ մտցուցին ֆահանայապետին տունը. Պետրոս ալ կը հետեւէր անոր հետուէն:
- 55 Երբ կրակ վառեցին զաւրիսն մէջտեղը ու նստան միասին, Պետրոս ալ նստաւ անոնց մէջ:
- 56 Աղախին մը տեսնելով զայն՝ որ նստած էր կրակին ֆով, ախնապիւ ճայեցաւ անոր եւ ըսաւ. «Ասիկա՛ ալ անոր հետ էր»:
- 57 Բայց Պետրոս ուրացաւ զայն՝ ըսելով. «Կի՛ն, չեմ հանչնար զայն»:
- 58 Կարճ պահէ մը ետք՝ ուրի՛շ մը տեսաւ զինք եւ ըսաւ. «Դո՛ւն ալ անոնցմէ ես»: Պետրոս ըսաւ. «Մա՛րդ, ես անոնցմէ չեմ»:
- 59 Գրեթէ ժամ մը ետք՝ ուրի՛շ մըն ալ կը պնդէր ու կ՛ըսէր. «Ծճմարտապէս սաիկա՛ ալ անոր հետ էր, որովհետեւ Գալիլեացի է»:
- 60 Բայց Պետրոս ըսաւ. «Մա՛րդ, չեմ զիտեր ի՛նչ կը խօսիս»: Անմի՛ջապէս, մինչ ինք դեռ կը խօսէր, ահադարձ կանչեց:
- 61 Տէրը դարձաւ ու նայեցաւ Պետրոսի: Պետրոս ալ մտաբերեց Տէրոջ խօսքը, որ ըսէր էր իրեն. «Դեռ ահադարձ չկանչած՝ երե՛ք անգամ

պիտի ուրանաս զիս»:

62 Պետրոս դուրս ելլելով՝ դառնապէս լացաւ:

63 Այն մարդիկը՝ որ բռնած էին Յիսուսը, կը ծաղրէին զայն ու կը ծեծէին:

64 Ծածկելով անոր աչքերը՝ կը զարնէին անոր երեսին եւ կը հարցնէին իրեն. «Մարգարէացի՛ր. ո՞վ է ան՝ որ զարկաւ քեզի»:

65 Ուրիշ շատ բաներ ալ կ'ըսէին անոր դէմ՝ հայտնելով:

66 Երբ առտու եղաւ՝ ժողովուրդին երէցներու ժողովը, քահանայապետներն ու դպիրները հաւաքուեցան, տարին զայն իրենց ատեանին առջեւ եւ ըսին. «Եթէ Քրիստոսը դո՛ւն ես, ըսէ՛ մեզի»:

67 Ըսաւ անոնց. «Եթէ ըսեմ ալ ձեզի՝ պիտի չհաւատամ:

68 ու եթէ հարցնեմ ձեզի բան մը՝ պիտի չպատասխանէք ինծի, ո՛չ ալ պիտի արձակէք զիս:

69 Ասկէ ետէ՛ մարդու Որդին պիտի բազմի Աստուծոյ զօրութեան աջ կողմը»:

70 Բոլորը ըսին. «Ուրեմն դուն Աստուծոյ Որդի՞ն ես»: Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Դո՛ւն կ'ըսէք թէ ես եմ»:

71 Եւ անոնք ըսին. «Ա՛լ ի՞նչ պէտք ունիք վկայութեան, որովհետեւ մենք իսկ լսեցինք անոր բերանէն»:

Luke 23

1 Անոնց ամբողջ բազմութիւնը կանգնեցաւ, տարին զայն Պիղատոսի,

2 եւ սկսան ամբաստանել զինք ու ըսել. «Ասիկա գտանք, որ կը խոտորեցնէր մեր ազգը, կ'արգիլէր կայսրին հարկ տալ, եւ կ'ըսէր իր մասին թէ ինք Քրիստոսն է՝ թագաւորը»:

3 Պիղատոս հարցուց անոր. «Դո՞ւն ես Հրեաներուն թագաւորը»: Ան ալ պատասխանեց անոր. «Դո՛ւն կ'ըսես»:

4 Ուստի Պիղատոս ըսաւ քահանայապետներուն եւ բազմութեան. «Ես ո՛չ մէկ յանցանք կը գտնեմ այս մարդուն վրայ»:

5 Բայց անոնք կը պնդէին ու կ'ըսէին. «Կը գրգռէ ժողովուրդը, եւ կը սարկեցնէ ամբողջ Հրեաստանի մէջ՝ Գալիլեայէն սկսած մինչեւ այստեղ»:

6 Պիղատոս՝ լսելով Գալիլեայի մասին՝ հարցուց թէ այդ մարդը Գալիլեացի՞ է:

7 Երբ զիտցաւ թէ Հերովդէսի իշխանութեան կը պատկանի՝ դրկեց զայն Հերովդէսի, քանի որ ան ալ Երուսաղէմ էր այդ օրերը:

8 Երբ Հերովդէս տեսաւ Յիսուսը՝ չափազանց ուրախացաւ, որովհետեւ շատո՛նց կ'ուզէր տեսնել զայն. քանի որ շատ բաներ լսած էր անոր մասին, ու կը յուսար տեսնել նշան մը՝ կատարուած անով:

9 Շատ խօսքերով հարցաքննեց զայն, բայց ան ոչինչ պատասխանեց անոր:

10 Քահանայապետներն ու դպիրներն ալ կեցած էին, եւ սաստիկ կ'ամբաստանէին զինք:

11 Հերովդէս ալ՝ իր զօրականներուն հետ՝ անարգեց զայն, ու ծաղրելէն ետէ՛ հարցուց անոր փառահեղ տարագ մը եւ ետ դրկեց Պիղատոսի:

12 Այդ օրը Պիղատոս ու Հերովդէս բարեկամ եղան իրարու հետ. որովհետեւ նախապէս թե՛նամութիւն կար իրենց միջեւ:

13 Պիղատոս հաւաքեց քահանայապետները, պետերն ու ժողովուրդը,

14 եւ ըսաւ անոնց. «Այս մարդը բերիք առջեւ՝ ժողովուրդը խոտորեցնողի մը պէս, բայց ես՝ ձեր առջեւ հարցաքննելով՝ ձեր ամբաստանութիւններէն ոչ մէկ յանցանք գտայ այս մարդուն վրայ,

15 ոչ ալ Հերովդէս, որովհետեւ անոր դրկեցի ձեզ. եւ ահա՛ մահուան արժանի ոչինչ ըրած է:

16 Ուրեմն պատժեմ զայն, ու արձակեմ»:

17 (Արդարեւ տօնին ատենը՝ հարկ էր որ մէկը արձակէր անոնց:)

18 Ամբողջ բազմութիւնը միասին աղաղակեց. «Վերցո՛ւր ասիկա, եւ Բարաբբա՛ն արձակէ մեզի»

19 (որ բանտը նետուած էր՝ քաղաքի մէջ եղած ապստամբութեան մը ու մարդասպանութեան համար):

20 Իսկ Պիղատոս՝ ուզելով Յիսուսը արձակել՝ դարձեալ խօսեցաւ անոնց:

21 Բայց անոնք կը գոչէին. «Խաչէ՛, խաչէ՛ զայն»:

22 Ինք երբորդ անգամ ըսաւ անոնց. «Բայց ի՞նչ չարիք ըրած է. եւ մահուան արժանի ոչ մէկ պատճառ գտայ անոր վրայ. ուրեմն պատժեմ

Armenian Holy Bible - New Testament

գայն եւ արձակեմ»:

23 Իսկ անոնք կը պնդէին բարձրաձայն աղաղակներով ու կը պահանջէին որ խաչուի. եւ անոնց ու քահանայապետներուն ձայները յաղթեցին:

24 Ուստի Պիղատոս վնոեց որ անոնց պահանջածը ըլլայ:

25 Արձակեց անոնց՝ իրենց պահանջած մարդը, որ բանալը նետուած էր ապստամբութեան ու մարդասպանութեան համար, իսկ յանձնեց Յիսուսը անոնց կամփին:

26 Երբ կը տանէին գայն, բռնեցին Սիմոն Կիրենացի կոչուած մէկը՝ որ արտէն կու գար, եւ դրին խաչը անոր վրայ, որպէսզի կրէ Յիսուսի ետեւէն:

27 Ժողովուրդը կը հետեւէր անոր՝ մեծ բազմութեամբ, նաեւ կիներ՝ որոնք կը հեծեծէին ու կ'ողբային անոր վրայ:

28 Յիսուս դարձաւ անոնց եւ ըսաւ. «Երուսաղէմի՛ աղջիկներ, մի՛ լաֆ իմ վրաս, հապա լացէ՛ք դուք ձեր վրայ ու ձեր գաւակներուն վրայ:

29 Որովհետեւ ասա՛ կու գան օրերը՝ որոնց մէջ պիտի ըսեն. “Երանի՛՜ ամուլներուն եւ այն որովայններուն՝ որոնք չծնան, ու ծիծերուն՝ որոնք կ'աթ չտուին”:

30 Այն ատեն պիտի սկսին ըսել լեռներուն. “Ինկէ՛ք մեր վրայ”, ու բլուրներուն. “Ծածկեցէ՛ք մեզ”:

31 Որովհետեւ եթէ ա՛յսպէս կ'ընեն դաւար փայտին, հապա ի՞նչ պիտի ընեն չորին»:

32 Երկու ուրիշներ ալ՝ չարագործներ՝ տարին անոր հետ, որպէսզի մեղացուին:

33 Երբ հասան Գագար կոչուած տեղը, հոն խաչեցին գայն եւ այդ չարագործներն ալ, մէկը աջ կողմը ու միւսը ձախ կողմը:

34 Յիսուս ըսաւ. «Հա՛յր, ներէ՛ անոնց, որովհետեւ չեն գիտեր թէ ի՛նչ կ'ընեն»: Յետոյ անոր հանդերձները բաժնելու ատեն՝ վիեակ ձգեցին:

35 Ժողովուրդը կայնած՝ կը դիտէր. պետերն ալ անոնց հետ կը քամահրէին գայն ու կ'ընէին. «Ուրիշները փրկեց, ինքզինքն ալ թող փրկէ, եթէ ի՛նք է Քրիստոսը՝ Աստուծոյ ընտրեալը»:

36 Զինուորներն ալ կը ծաղրէին գայն. կու գային առջեւը, քաջախ կը մատուցանէին անոր,

37 ու կ'ընէին. «Եթէ դո՛ւն ես Հրեաներուն թագաւորը, փրկէ՛ դուն ինք»:

38 Եւ գրութիւն մը գրուած էր անոր վրայ՝ յունարէն, լատիներէն ու եբրայերէն գիրերով. «Ա՛յս է Հրեաներուն թագաւորը»:

39 Այդ կախումը չարագործներէն մէկը կը հայտնէր անոր ու կ'ըսէր. «Եթէ դո՛ւն ես Քրիստոսը, փրկէ՛ դուն ինք, նաեւ մե՛զ»:

40 Իսկ միւսը՝ յանդիմանելով գայն՝ ըսաւ. «Դուն չե՞ս փախար Աստուծոյ, որովհետեւ նոյն դատապարտութեան մէջ ես:

41 Մենք՝ իսկապէս արդարաբար, քանի որ ասա՛ կը ստանանք մեր ըրածներուն արժանաւոր հատուցումը. բայց ասիկա անտեղի ո՛չ մէկ բան ըրաւ»:

42 Եւ ըսաւ Յիսուսի. «Տէ՛ր, յիշէ՛ զիս՝ երբ գաս քու թագաւորութեամբդ»:

43 Յիսուս ալ ըսաւ անոր. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ինք. “Դուն ա՛յսօր ինծի հետ պիտի ըլլաս դրախտին մէջ”»:

44 Գրեթէ վեցերորդ ժամն՝ էր, երբ խաւար եղաւ ամբողջ երկրին վրայ՝ մինչեւ ժամը ինը. արեւը խաւարեցաւ,

45 ու տանարին վարագոյրը պատուեցաւ մէջտեղէն:

46 Յիսուս բարձրաձայն գոչեց. «Հա՛յր, քո՛ւ ձեռներուդ մէջ կ'աւանդեմ իմ հոգիս»: Ու երբ ըսաւ ասիկա՝ հոգին տուաւ:

47 Հարիւրապետը՝ տեսնելով պատահածը՝ փառաբանեց Աստուած եւ ըսաւ. «Ի՛րապէս այս մարդը արդար էր»:

48 Այս տեսարանը դիտելու համար հաւաքուած ամբողջ բազմութիւնը՝ պատահածները տեսնելով՝ կը ծեծէր կուրծքը ու կը վերադառնար:

49 Իր բոլոր ծանօթներն ալ հետուն կայնած էին, նոյնպէս ալ կիները՝ որ ուղեկցեր էին իրեն Գալիլեայէն, եւ կը տեսնէին այս բաները:

50 Մարդ մը կար՝ Յովսէփ անունով, որ խորհրդական էր, բարի եւ արդար մարդ մը,

51 (ասիկա հուսանութիւն տուած չէր անոնց ծրագիրին ու արարքին,) Հրեաներուն Արիմաթեա քաղաքէն. ի՛նք ալ կը սպասէր Աստուծոյ թագաւորութեան:

52 Ասիկա գնաց Պիղատոսի քով եւ խնդրեց Յիսուսի մարմինը:

53 Ու խաչէն իջեցնելով գայն՝ փաթեց կտաւով եւ դրաւ վիմափոր գերեզմանի մը մէջ, ուր բնա՛ւ մէկը դրուած չէր:

54 Այդ օրը Ուրբաթ էր, ու Շաբաթը պիտի սկսէր:

55 Այն կիները՝ որ անոր հետ եկեր էին Գալիլեայէն՝ հետեւեցան ու տեսան գերեզմանը, եւ թէ ի՛նչպէս հոն դրուեցաւ անոր մարմինը:

56 Ու վերադառնալով՝ բոյրեր եւ օճանելիքներ պատրաստեցին, ու Շաբաթ օրը հանգչեցան՝ պատուիրանին համաձայն:

Luke 24

1 Մէկշաբթի օրը՝ առաւել շատ կանուխ՝ եկան գերեզմանը, ու բերին այն բոյրերը՝ որ պատրաստած էին. ուրիշ ոմանք ալ եկան անոնց հետ:

2 Գտան ֆարը՝ գերեզմանէն մէկդի գլորուած,

3 ու ներս մտնելով՝ հոն չգտան Տէր Յիսուսի մարմինը:

4 Երբ մեծ տարակոյսի մէջ էին այս մասին, ահա՛ երկու մարդիկ՝ լուսավայլ տարագով՝ հասան անոնց:

5 Քանի վախցած ըլլալով՝ խոնարհեցուցին իրենց երեսները դէպի գետին, այդ մարդիկը ըսին անոնց. «Ինչն^օ ողջը կը փնտո՞ւմք մեզէն յետոյ:

6 Ան հոս չէ, հապա յարուրին առաւ. յիշեցէ՛ք թէ ի՛նչպէս խօսեցաւ ձեզի, երբ դեռ Գալիլեայի մէջ էր, ըսելով.

7 “Մարդու Որդին պէտք է որ մատուցի մեզուր մարդոց ձեռքը, խաչուի, եւ յարուրին առնէ երրորդ օրը”»:

8 Այն ատեն յիշեցին անոր խօսքերը,

9 ու վերադառնալով գերեզմանէն՝ պատմեցին այս բոլորը տասնմէկին եւ ուրիշներու:

10 Այս կիներն էին՝ Մարիամ Մագդաղենացի, Յովիաննա, Յակոբոսի մայրը՝ Մարիամ, եւ անոնց հետ ուրիշներ ալ, որոնք պատմեցին այս բաները առաքելներուն:

11 Սակայն ատնց առջեւ գառանցանք թուեցան անոնց խօսքերը, ու չէին հաւատար անոնց:

12 Բայց Պետրոս կանգնեցաւ եւ վազեց դէպի գերեզմանը. ծռելով՝ տեսաւ թէ լաթերը առանձին դրուած էին, ու գնաց՝ ինքնիրեն զարմանալով այդ պատահածին վրայ:

13 Եւ ահա՛ նոյն օրը առաւելուներէն երկուքը կ'երթային Էմմաուս անունով գիւղ մը, որ Երուսաղէմէն վարսուն ասպարէզ հեռու էր:

14 Անոնք կը խօսէին իրարու հետ այս բոլոր պատահարներուն մասին:

15 Մինչ անոնք կը խօսակցէին ու կը վիճաբանէին, Յիսուս ինք ալ՝ մօտենալով՝ կ'երթար անոնց հետ.

16 բայց անոնց աչքերը ծածկուած էին, որպէսզի չհանչան զինք:

17 Եւ ըսաւ անոնց. «Ինչի՞ մասին կը խօսակցիք՝ իրարու հետ ֆալելով, ու տրտում ալ էք»:

18 Անոնցմէ մէկը՝ որուն անունը Կղէովպաս էր, պատասխանեց անոր. «Միայն դո՞ւն ես որ՝ Երուսաղէմի մէջ պանդխտացած ըլլալով՝ չես գիտեր թէ ինչե՛ր պատահեցան հոն, այս օրերս»:

19 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ի՞նչ»: Անոնք ալ ըսին անոր. «Ինչ որ կը վերաբերի Նազարէցի Յիսուսի, որ գործով ու խօսքով եղաւ զօրաւոր մարգարէ մը՝ Աստուծոյ եւ ամբողջ ժողովուրդին առջեւ.

20 ի՛նչպէս ֆահանայապետներն ու մեր պետերը մահուան մատնեցին զայն, եւ խաչեցին:

21 Իսկ մենք կը յուսայինք թէ ի՛նքն էր որ պիտի ազատագրէր Իսրայէլը: Բացի այս բոլորէն՝ այս երրորդ օրն է, որ այս բաները պատահեցան:

22 Նոյնիսկ մեր մէջէն ֆանի մը կիներ շունչուցին մեզ. անոնք առաւ կանուխ գացին գերեզմանը,

23 ու չգտնելով անոր մարմինը՝ եկան եւ ըսին թէ երեսակներու տեսիլք ալ տեսան, որոնք ըսեր են թէ “ան ողջ է”:

24 Մեզմէ ոմանք ալ գացին գերեզմանը, ու ա՛յնպէս գտան՝ ինչպէս ըսին այդ կիները. սակայն չտեսան զինք»:

25 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Ո՛վ յիմարներ եւ դանդաղամիտներ՝ հաւատալու այն բոլոր բաներուն, որ մարգարէները խօսեցան:

26 Միթէ՛ Քրիստոս պէտք չէ՞ր այսպէս չարչարուէր, ու մտնէր իր փառքը»:

27 Եւ սկսելով Մովսէսէն ու բոլոր Մարգարէներէն՝, կը մեկնէր անոնց՝ ի՛նչ որ գրուած էր իր մասին բոլոր Գիրքերուն մէջ:

28 Երբ մօտեցան այն գիւղին՝ ուր կ'երթային, ինք կը ձեւացնէր թէ պիտի երթար աւելի՛ հեռաւոր տեղ մը:

29 Բայց ստիպեցին զինք՝ ըսելով. «Մնացի՛ր մեր քով, որովհետեւ իրիկունը մօտ է եւ օրը՝ մթնցած»: Ու մտաւ՝ մնալու անոնց հետ:

30 Երբ սեղան նստաւ՝՝ անոնց հետ, առաւ հացը, օրհնեց, եւ կտրելով տուաւ անոնց:

31 Այն ատեն անոնց աչքերը բացուեցան ու հանչեցան զինք, իսկ ինք աներեւոյթ եղաւ անոնցմէ:

Armenian Holy Bible - New Testament

32 Անոնք ալ ըսին իրարու. «Մեր սիրտերը չէի՞ն բոբբոքեր մեր ներքը՝ երբ ինք կը խօսէր համբան մեզի հետ, ու Գիրքերը կը բացատրէր մեզի»:

33 Եւ կանգնեցան, նոյն ժամուն վերադարձան Երուսաղէմ, ու համախմբուած գտան տասնմէկը եւ անոնց հետ եղողները,

34 որոնք կ'ըսէին. «Ի՛րապէս Տէրը յարութիւն առաւ ու երեւցաւ Սիմոնի»:

35 Իրենք ալ պատմեցին ինչ որ պատահեցաւ համբան, եւ թէ ի՛նչպէս ինքզինք հանչցուց իրենց՝ հասը կտրած ատեն:

36 Մինչ անոնք այսպէս կը խօսէին, Յիսուս ինք կայեցաւ անոնց մէջտեղ ու ըսաւ անոնց. «Խաղաղութի՛ւն ձեզի»:

37 Բայց անոնք՝ սարսափած եւ վախցած՝ կը կարծէին թէ ոգի՛ մը կը տեսնեն:

38 Ըսաւ անոնց. «Ինչո՞ւ վրդոված էք, եւ ինչո՞ւ մտածումներ կը ծագին ձեր սիրտերուն մէջ:

39 Տեսէ՛ք ձեռքերս ու ոտքերս, որ ես ինքս եմ. շօտափեցէ՛ք զիս եւ տեսէ՛ք, որովհետեւ ոգին մարմին ու ոսկորներ չ'ունենար, ինչպէս կը տեսնէք զիս՝ որ ունիմ»:

40 Ասիկա ըսելով՝ ցուցուց անոնց ձեռքերն ու ոտքերը:

41 Երբ իրենց ուրախութենէն՝ տակաւին չէին հաւատար եւ զարմանքի մէջ էին, ըսաւ անոնց. «Կերակուր մը ունի՞ք հոս»:

42 Անոնք ալ կտոր մը խորոված ձուկ ու մեղրախորիսխ տուին իրեն:

43 Առաւ, կերաւ անոնց առջեւ,

44 եւ ըսաւ անոնց. «Ահա՛ւասիկ այն խօսքերը՝ որ ըսի ձեզի, երբ դեռ ձեզի հետ էի. “Պէտք է որ իրագործուին բոլոր բաները՝ որոնք գրուած են իմ մասիս Մովսէսի Օրէնքին մէջ, Մարգարէներուն մէջ եւ Սաղմոսներուն մէջ”»:

45 Այն ատեն բացաւ անոնց միտքերը՝ որպէսզի հասկնան Գիրքերը,

46 ու ըսաւ անոնց. «Ա՛յս գրուած է, եւ ա՛յսպէս պէտք էր որ Քրիստոս չարչարուէր, ու մեռելներէն յարութիւն առնէր երրորդ օրը.

47 եւ անոր անունով ապաշխարութիւն ու մեղքերու ներում փարգուէր բոլոր ազգերուն մէջ՝ սկսելով Երուսաղէմէն:

48 Ին՛չ էք այս բաներուն վկաները:

49 Եւ ահա՛ ես կը զրկեմ ձեր վրայ իմ Հօրս խոստումը. բայց դուք կեցէ՛ք Երուսաղէմ քաղաքին մէջ, մինչեւ որ բարձրէն զրկուած գորութիւն հազնիք»:

50 Ու դուրս հանեց զանոնք՝ մինչեւ Բերթանիա, եւ իր ձեռքերը վերցնելով՝ օրհնեց զանոնք:

51 Մինչ կ'օրհնէր զանոնք՝ գատուեցաւ անոնցմէ, ու վերացաւ երկինք:

52 Անոնք ալ երկրպագելով անոր՝ վերադարձան Երուսաղէմ մեծ ուրախութեամբ:

53 Եւ ամէն ատեն տաճարին մէջ էին, ու կը գովաբանէին եւ կ'օրհնէին Աստուած: Ամէն:

John

John 1

- 1 Սկիզբէն էր խօսքը, ու խօսքը Աստուծոյ քով էր, եւ խօսքը Աստուած էր.
- 2 ան սկիզբէն Աստուծոյ քով էր:
- 3 Ամէն ինչ եղաւ ան'վ. եղածներէն ո՛չ մէկը եղաւ առանց անոր:
- 4 Կեանքը անով էր, ու կեանքը մարդոց լոյսն էր.
- 5 լոյսը կը վառէր խաւարի մէջ, բայց խաւարը չհանչցաւ գայն:
- 6 Աստուծմէ դրկուած մարդ մը կար՝ որուն անունը Յովհաննէս էր:
- 7 Ասիկա եկաւ վկայութեան համար՝ որ վկայէ Լոյսին մասին, որպէսզի բոլորը հաւատան անոր միջոցով:
- 8 Ինք չէր այդ Լոյսը, հապա եկաւ՝ որպէսզի վկայէ Լոյսին մասին:
- 9 Ճշմարիտ Լոյսը ա՛ն էր՝ որ կը լուսաւորէ աշխարհ եկող՝՝ ամէն մարդ:
- 10 Ինք աշխարհի մէջ էր, եւ աշխարհը եղաւ իրմով, բայց աշխարհը չհանչցաւ զինք:
- 11 Իրեններուն եկաւ, սակայն իրենները չընդունեցին զինք:
- 12 Բայց անոց՝ որ ընդունեցին զինք - անոց՝ որ կը հաւատան իր անունին - իրաւաստութիւն տուաւ Աստուծոյ զաւակներ ըլլալու:
- 13 Անոնք ո՛չ արիւնէն եւ ո՛չ մարմնի կամէն ծնան, ո՛չ ալ մարդու կամէն, հապա՝ Աստուծմէ:
- 14 Եւ խօսքը մարմին եղաւ ու մեր մէջ բնակեցաւ, (եւ դիտեցինք անոր վառքը՝ Շօրը միածինի վառքին պէս,) շնորհով ու քեանքով անոր լեցան:
- 15 Յովհաննէս վկայեց անոր մասին, եւ ազդակեց. «Ասիկա՛ է ան՝ որուն մասին կ'ըսէի. "Ան որ իմ ետեւէս կու գայ՝ իմ առջեւ եղաւ, որովհետեւ ինձմէ առաջ էր":»
- 16 Եւ անոր լիութենէն մենք բոլորս ստացանք շնորհք շնորհքի վրայ:
- 17 Որովհետեւ Օրէնքը տրուեցաւ Մովսէսի միջոցով, բայց շնորհքն ու քեանքութիւնը եղան Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 18 Ո՛չ մէկը երբէք տեսած է Աստուած. բայց միածին Որդին՝ որ Շօրը ծոցն է, ի՛նք պատմեց անոր մասին»:
- 19 Սա՛ է Յովհաննէսի վկայութիւնը, երբ Հրեաները Երուսաղէմէն դրկեցին քահանաներ ու Ղեւտացիներ, որպէսզի հարցնեն անոր. «Դուն ո՞վ ես»:
- 20 Ան խոստովանեցաւ ու չուրացաւ, հապա յայտարարեց. «Ես Քրիստոսը չեմ»:
- 21 Հարցուցին անոր. «Հապա ո՞վ. Եղիա՞ն ես»: Ըսաւ. «Չեմ»: Հարցուցին. «Այն մարգարէ՞ն ես»: Պատասխանեց. «Ո՛չ»:
- 22 Ուրեմն ըսին անոր. «Դուն ո՞վ ես. ըսէ՛ մեզի, որպէսզի պատասխան մը տանինք մեզ դրկողներուն. ի՞նչ կ'ըսես քու մասիդ»:
- 23 Ըսաւ. «Ես անոր ձայնն եմ՝ որ կը գոչէ անապատին մէջ. "Շտկեցէ՛ք Տէրոջ համբան", ինչպէս Եսայի մարգարէն ըսաւ»:
- 24 Այդ դրկուածները Փարիսեցիներէն էին,
- 25 ու հարցուցին իրեն. «Հապա ինչո՞ւ կը մկրտես, եթէ դուն ո՛չ Քրիստոսն ես, ո՛չ Եղիան, ո՛չ ալ մարգարէն»:
- 26 Յովհաննէս պատասխանեց անոց. «Ես ջուրն'վ կը մկրտեմ, բայց մէկը կայ ձեր մէջ՝ որ դուք չէք հանչնար.
- 27 ի՛նք է իմ ետեւէս եկողը՝ որ իմ առջեւ եղաւ, որուն կօշիկին կապը քակելու արժանի չեմ»:
- 28 Այս բաները պատահեցան Բեթաբարայի մէջ՝ Յորդանանի միւս կողմը, ուր Յովհաննէս կը կեանք ու կը մկրտէր:
- 29 Հետեւեալ օրը Յովհաննէս տեսաւ Յիսուսը՝ որ իրեն կու գար, եւ ըսաւ. «Ահա՛ Աստուծոյ Գառը՝ որ կը քառէ աշխարհի մեղքը:
- 30 Ասիկա՛ է ան՝ որուն մասին կ'ըսէի. "Իմ ետեւէս մարդ մը կու գայ՝ որ իմ առջեւ եղաւ, որովհետեւ ինձմէ առաջ էր":»
- 31 Ես չէի հանչնար գայն. բայց եկայ ջուրով մկրտելու, որպէսզի ան յայտնուի Իսրայէլի»:
- 32 Ու Յովհաննէս վկայելով ըսաւ. «Տեսայ Հոգին, որ աղանիի պէս կ'իջնէր երկինքէն եւ կը մնար անոր վրայ:
- 33 Ես չէի հանչնար գայն, բայց ա՛ն որ դրկեց զիս ջուրով մկրտելու, ի՛նք ըսաւ ինձի. "Որո՛ւն վրայ որ տեսնես թէ Հոգին կ'իջնէ ու կը մնայ,

անիկա՛ է՛ որ Սուրբ Հոգի՛ն՝ իմ կը մկրտէ՛»:

34 Ես ալ տեսայ, եւ վկայեցի թէ ա՛յս է Աստուծոյ Որդին»:

35 Հետեւեալ օրը Յովհաննէս դարձեալ կայնած էր, եւ իր առակերտներէն երկուքը:

36 Նայելով Յիսուսի՛ որ կը ֆալէր, ըսաւ. «Ահա՛ Աստուծոյ Գառը»:

37 Երկու առակերտները լսեցին անկէ՛ երբ կը խօսէր, ու հետեւեցան Յիսուսի:

38 Երբ Յիսուս դարձաւ եւ տեսաւ թէ անոնք կը հետեւէին իրեն, ըսաւ անոնց. «Ի՞նչ կը փնտռէք»: Անոնք ալ ըսին իրեն. «Ռաբբի՛, (որ թարգմանուելով՝ վարդապետ ըսել է,) ո՞ւր կը բնակիս»:

39 Ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք եւ տեսէ՛ք»: Գացին ու տեսան թէ ո՛ւր կը բնակէր. եւ այդ օրը մնացին անոր ֆով, որովհետեւ գրեթէ տասներորդ ժամն՝ էր:

40 Սիմոն Պետրոսի եղբայրը՝ Անդրէաս մէկն էր այն երկուքէն, որ լսեցին Յովհաննէսէն ու հետեւեցան անոր:

41 Ան նախ գտաւ իր եղբայրը՝ Սիմոնը, եւ ըսաւ անոր. «Գտա՛նք Մեսիան» (որ կը թարգմանուի՝ Քրիստոս).

42 ապա տարաւ զայն Յիսուսի ֆով: Յիսուս նայելով անոր՝ ըսաւ. «Դուն Սիմոնն ես, Յովնանի որդին. դուն Կեփաս պիտի կոչուիս», որ կը թարգմանուի՝ Պետրոս:

43 Հետեւեալ օրը՝ Յիսուս ուզեց Գալիլեա երթալ, եւ գտնելով Փիլիպպոսը՝ ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինձի»:

44 Փիլիպպոս Բեթսայիցայէն էր. Անդրէասի ու Պետրոսի ֆաղաֆէն:

45 Փիլիպպոս գտաւ Նաթանայէլը եւ ըսաւ անոր. «Գտա՛նք ան՝ որուն մասին Մովսէս գրեց Օրէնքին մէջ, ու մարգարէներն ալ, այսինքն՝ Յիսուս Նազովրեցին, Յովսէփի որդին»:

46 Նաթանայէլ ըսաւ անոր. «Կարելի՞ է որ Նազարէթէն բարի բան մը ելլէ»: Փիլիպպոս ըսաւ անոր. «Եկո՛ւր ու տե՛ս»:

47 Յիսուս, երբ տեսաւ Նաթանայէլը՝ որ իրեն կու գար, ըսաւ անոր մասին. «Ահա՛ ճշմարտապէս Իսրայէլացի մը՝ որուն ներսը ներգութիւն չկայ»:

48 Նաթանայէլ ըսաւ անոր. «Ուրի՞՞ կը ճանչնաս զիս»: Յիսուս պատասխանեց անոր. «Դեռ Փիլիպպոս քեզ չկանչած, դուն՝ որ թգնիին տակն էիր, ես տեսայ քեզ»:

49 Նաթանայէլ պատասխանեց անոր. «Ռաբբի՛, դո՛ւն ես Աստուծոյ Որդին, դո՛ւն ես Իսրայէլի թագաւորը»:

50 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Կը հաւատա՞ս՝ ֆանի որ ըսի քեզի թէ տեսայ քեզ թգնիին ներքէ: Ասկէ աւելի՛ մեծ բաներ պիտի տեսնես»:

51 Նաեւ ըսաւ անոր. «Ճշմարտապէս, ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ասկէ ետք պիտի տեսնէք երկինքը բացուած, եւ Աստուծոյ հրէտակները՝ որ կ’ելլեն ու կ’իջնեն մարդու Որդիին վրայ”»:

John 2

1 Երրորդ օրը հարսանիք մը կար Գալիլեայի Կանա ֆաղաֆը, եւ Յիսուսի մայրը հոն էր:

2 Յիսուս ալ հրաւիրուեցաւ այդ հարսանիքին, նաեւ՝ իր առակերտները:

3 Երբ զինին պակսեցաւ, Յիսուսի մայրը ըսաւ անոր. «Գինի չունին»:

4 Յիսուս ըսաւ անոր. «Կի՛ն, դուն ի՞նչ ունիս ինձի հետ. իմ ժամս դեռ հասած չէ»:

5 Իր մայրը ըսաւ սպասարկուներուն. «Ի՞նչ որ ըսէ՛ք ձեզի՛, ըրէ՛ք»:

6 Հոն վեց ֆարէ կարաս դրուած էր՝ Հրեաներուն մաքրուելու սովորութեան համաձայն. իւրաքանչիւրը կը պարունակէր երկու կամ երեք մար:

7 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Լէցուցէ՛ք այդ կարասները ջուրով». ու լէցուցին զանոնք՝ մինչեւ բերանը:

8 Եւ ըսաւ անոնց. «Հիմա հանեցէ՛ք ու տարէ՛ք սեղանապետին». անոնք ալ տարին:

9 Երբ սեղանապետը համտեսեց զինի դարձած ջուրը՝ չէր գիտեր ուրի՞՞ ըլլալը (բայց սպասարկուները՝ որոնք հաներ էին ջուրը՝ գիտէին): Սեղանապետը կանչեց փեսան

10 եւ ըսաւ անոր. «Ամէն մարդ նախ կը մատուցանէ լաւ զինին, ու երբ արբեցած ըլլան՝ ա՛յն ատեն ցածորակը. բայց դուն լաւ զինին

Armenian Holy Bible - New Testament

պահեցիր մինչև հիմա»:

11 Յիսուս իր նշաններուն սկիզբը ըրաւ ասիկա՝ Գալիլէայի Կանա քաղաքին մէջ, եւ ցոյց տուաւ իր վառքը. ու իր աշակերտները հաւատացին իրեն:

12 Յետոյ Յիսուս Կաթառնայում իջաւ, ինք, իր մայրն ու իր եղբայրները, եւ իր աշակերտները. բայց շատ օրեր չմնացին հոն:

13 Հրեաներուն Ջատիկը մօտ էր, ուստի Յիսուս բարձրացաւ Երուսաղէմ:

14 Տաճարին մէջ գտաւ արջառ, ոչխար եւ աղանի ծախողներ, նաեւ լուսնայափոխներ՝ որոնք նստած էին:

15 Եւ չուանէ խորագան մը շինելով՝ տաճարէն դուրս հանեց բոլորը, ոչխարներն ու արջառներն ալ. թափեց լուսնայափոխներուն լուսնները, տապալեց սեղանները,

16 եւ ըսաւ աղանի ծախողներուն. «Վերցուցէ՛ք ատոնք ասկէ. առեւտուրի տուն մի՛ ընէք իմ Հօրս տունը»:

17 Եւ իր աշակերտները յիշեցին՝ որ գրուած է. «Քու տանդ նախանձախնդրութիւնը կլանեց զիս»:

18 Հետեւեալը Հրեաները ըսին անոր. «Ի՞նչ նշան ցոյց կու տաս մեզի՝ քանի կ'ընես այդ բաները»:

19 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Քակեցէ՛ք այս տաճարը, ու երեք օրուան մէջ պիտի կանգնեցնեմ զայն»:

20 Իսկ Հրեաները ըսին. «Քառասունվեց տարուան մէջ շինուեցաւ այս տաճարը, եւ դուն երե՞ք օրուան մէջ պիտի կանգնեցնես զայն»:

21 Բայց ինք կը խօսէր իր մարմնի՛ն տաճարին մասին:

22 Ուստի երբ ինք մեռելներէն յարութիւն առաւ, իր աշակերտները յիշեցին թէ ըսած էր ասիկա, ու հաւատացին Պիլքին եւ Յիսուսի ըսած խօսքին:

23 Երբ Ջատիկի տօնին առեցը Երուսաղէմ էր, շատ մարդիկ հաւատացին անոր անունին՝ տեսնելով անոր ըրած նշանները:

24 Բայց ինք՝ Յիսուս՝ չէր հաւատար անոնց, որովհետեւ կը հանչնար անէն մարդ.

25 պէտք չուներ՝ որ մէկը ուրիշ մարդու մասին վկայէր իրեն, քանի որ ինք զիտէր թէ ի՛նչ կայ մարդուն մէջ:

John 3

1 Փարիսեցիներէն մարդ մը կար՝ Նիկողեմոս անունով, որ Հրեաներու պետ մըն էր:

2 Ասիկա գիշերուան մէջ եկաւ Յիսուսի բով եւ ըսաւ անոր. «Ռաբբի՛, գիտե՞նք թէ դուն Աստուծո՞ւ վարդապետ եկած ես. որովհետեւ մէ՛կը չի կրնար ընել այն նշանները՝ որ դուն կ'ընես, եթէ Աստուած իրեն հետ չըլլայ»:

3 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ճճմա՛րտապէս, ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. “Եթէ մէկը վերստին չծնի՛՝ չի կրնար տեսնել Աստուծոյ թագաւորութիւնը”»:

4 Նիկողեմոս ըսաւ անոր. «Ի՞նչպէս կրնայ ծնիլ մարդ մը՝ որ ծերացած է: Կարելի՞ է, որ երկրորդ անգամ մտնէ իր մօր սրբոցն ու ծնի»:

5 Յիսուս պատասխանեց. «Ճճմա՛րտապէս, ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. “Եթէ մէկը ջուրէն ու Հոգիէն չծնի՛՝ չի կրնար մտնել Աստուծոյ թագաւորութիւնը”»:

6 Մարմնիէն ծնածը՝ մարմին է, եւ Հոգիէն ծնածը՝ հոգի է:

7 Դուն մի՛ գարնանար որ ըսի քեզի. “Դուք պէտք է վերստին ծնիք”:

8 Հովը կը փչէ ո՛ւր որ ուզէ. կը լսես անոր ձայնը, բայց չես գիտեր ուրկէ՛ կու գայ, կամ ո՛ւր կ'երթայ: Ո՛վ որ Հոգիէն կը ծնի՛՝ ա՛յսպէս է»:

9 Նիկողեմոս ըսաւ անոր. «Ի՞նչպէս կրնայ ըլլալ ասիկա»:

10 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Դուն Իսրայէլի մէջ վարդապետ մըն եմ, ու չե՞ս գիտեր այս բաները:

11 Ճճմա՛րտապէս, ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի թէ ինչ որ գիտե՞նք՝ կը խօսինք, եւ ինչ որ տեսա՞նք՝ կը վկայենք, ու չէք ընդունիր մեր վկայութիւնը:

12 Եթէ երկրային բաներու մասին խօսեցայ ձեզի եւ չէք հաւատար, ի՞նչպէս պիտի հաւատար՝ եթէ երկնային բաներու մասին խօսիմ ձեզի:

13 Ո՛չ մէկը երկինք բարձրացաւ, բացի անկէ՛՝ որ երկինքէն իջաւ, մարդու Որդին՝ որ երկինքն է:

14 Եւ ինչպէս Մովսէս բարձրացուց օձը անապատին մէջ, այնպէս պէտք է որ բարձրանայ մարդու Որդին.

15 որպէսզի ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ չկորսուի, հապա ունենայ յաւիտեակեան կեանքը:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 16 Որովհետեւ Աստուած ա՛յնպէս սիրեց աշխարհը, որ մինչեւ անգամ տուաւ իր միածին Որդին, որպէսզի ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ չկորսուի, հապա ունենայ յաւիտեանական կեանքը:
- 17 Քանի որ Աստուած աշխարհ զրկեց իր Որդին՝ ո՛չ թէ աշխարհը դատապարտելու, հապա՝ որպէսզի աշխարհը փրկուի անով:
- 18 Ա՛ն որ կը հաւատայ անոր՝ չի դատապարտուիր, իսկ ա՛ն որ չի հաւատար՝ անիկա արդէն դատապարտուած է, որովհետեւ չհաւատաց Աստուծոյ միածին Որդիին անունին:
- 19 Սա՛ է դատապարտութիւնը, որ լոյսը աշխարհ եկաւ, բայց մարդիկ սիրեցին խաւարը՝ փոխանակ լոյսին, քանի որ իրենց գործերը չար էին:
- 20 Որովհետեւ ո՛վ որ չարիք կը գործէ, անիկա կ՛տտէ լոյսը եւ չի գար լոյսին բով, որպէսզի չկտանմբուի իր գործերը:
- 21 Բայց ա՛ն որ կը կիրարկէ ճշմարտութիւնը՝ կու գայ լոյսին բով, որպէսզի իր գործերը յայտնաբերուին թէ գործուեցան Աստուծով»:
- 22 Ասկէ ետէ՛ Յիսուս եւ իր աշակերտները եկան Հրէաստանի երկիրը. հոն կը կենար՝ անոնց հետ, ու կը մկրտէր:
- 23 Յովհաննէս ալ կը մկրտէր Այեհունի մէջ՝ Սաղիմի մօտ, որովհետեւ հոն շատ ջուր կար. կու գային եւ կը մկրտուէին,
- 24 որովհետեւ Յովհաննէս դեռ բանտը նետուած չէր:
- 25 Ուստի վիճաբանութիւն մը եղաւ Յովհաննէսի աշակերտներէն ոմանց եւ Հրէաներուն միջեւ՝ մաքրութեան մասին:
- 26 Ու եկան Յովհաննէսի բով եւ ըսին անոր. «Ռաբբի՛, ա՛ն որ քեզի հետ՝ Յորդանանի միւս կողմն էր, որուն մասին դուն վկայեցիր, անա՛ ի՛նք կը մկրտէ ու բոլորը կ՛երթան անոր»:
- 27 Յովհաննէս պատասխանեց. «Մարդ մը ոչինչ կրնայ ստանալ՝ եթէ երկինքէն տրուած չըլլայ իրեն:
- 28 Դո՛ւք ձեզմէ կը վկայէ ինծի համար՝ թէ ըսի. “Ես Քրիստոսը չեմ, հապա զրկուած եմ անոր առջեւէն”:
- 29 Ա՛ն որ ունի հարսը՝ անիկա՛ է փեսան. բայց փեսային բարեկամը, որ կը կենայ եւ կը լսէ գայն, մեծապէս կ՛ուրախանայ փեսային ձայնին համար: Ուրեմն անա՛ լիացած է իմ ուրախութիւնս:
- 30 Պէտք է որ ան մեծնայ, իսկ ես՝ պզտիկնամ»:
- 31 Ա՛ն որ կու գայ վերէն՝ բոլորէն վեր է: Ա՛ն որ երկրէն է՝ երկրաւոր է, ու կը խօսի երկրէն. ա՛ն որ կու գայ երկինքէն՝ բոլորէն վեր է,
- 32 եւ ինչ որ տեսաւ ու լսեց՝ կը վկայէ անոնց մասին, եւ ո՛չ մէկը կ՛ընդունի անոր վկայութիւնը:
- 33 Ա՛ն որ կ՛ընդունի անոր վկայութիւնը, կը կնքէ թէ Աստուած ճշմարտախօս է.
- 34 որովհետեւ ա՛ն որ Աստուած զրկեց՝ կը քարոզէ Աստուծոյ խօսքերը, քանի որ Աստուած անոր չափով չի տար Հոգին:
- 35 Հայրը կը սիրէ Որդին, եւ ամէն բան տուած է անոր ձեռքը:
- 36 Ա՛ն որ կը հաւատայ Որդիին՝ ունի յաւիտեանական կեանքը. իսկ ա՛ն որ չ՛անսար Որդիին՝ պիտի չտեսնէ կեանքը, հապա Աստուծոյ բարկութիւնը կը մնայ անոր վրայ:

John 4

- 1 Ուրեմն երբ Տէրը գիտցաւ թէ Փարիսեցիները լսեցին թէ Յիսուս Յովհաննէսէ աւելի աշակերտներ կ՛ընէ ու կը մկրտէ,
- 2 (թէպէտ՝ ո՛չ թէ Յիսուս ինք կը մկրտէր, հապա իր աշակերտները,)
- 3 թողուց Հրէաստանը եւ դարձեալ Գալիլեա գնաց.
- 4 ու պէտք էր որ անցնէր Սամարիայի մէջէն:
- 5 Ուստի եկաւ Սամարացիներուն մէկ քաղաքը՝ որ Սուբար կը կոչուէր, այն վայրին մօտ՝ որ Յակոբ տուաւ իր որդիին՝ Յովսէփի:
- 6 Հոն կար Յակոբի մէկ աղբիւրը. ուրեմն Յիսուս՝ համբարդութենէն յոգնած ըլլալով՝ նստաւ այդ աղբիւրին բով: Գրեթէ վեցերորդ ժամն՝ էր:
- 7 Սամարիայէն կին մը եկաւ ջուր փաշելու: Յիսուս ըսաւ անոր. «Ինծի ջուր տուր՝ խմելու».
- 8 (քանի որ իր աշակերտները քաղաքէն քաղաք էին՝ կերակուր գնելու համար:)
- 9 Ուստի սամարացի կինը ըսաւ անոր. «Դուն՝ որ Հրէայ ես, ի՞նչպէս կ՛ուզես ջուր խմել ինձմէ՝ սամարացի կինջմէ մը». որովհետեւ Հրէաները չեն հաղորդակցիր Սամարացիներուն հետ:
- 10 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Եթէ դուն գիտնայիր Աստուծոյ պարգէւը, եւ թէ ո՛վ է ա՛ն՝ որ կ՛ընէ քեզի. “Ինծի ջուր տուր խմելու”, դո՛ւն

Armenian Holy Bible - New Testament

պիտի ուզէիր իրմէ, ու ինք կենարա՛ր ջուր պիտի տար քեզի»:

11 Կինը ըստ անոր. «Տէ՛ր, դուն ոչինչ ունիս՝ ջուր քաշելու համար, եւ այս հորը խորունկ է. ուրեմն ուրի՞՞ց պիտի ունենաս այդ կենարար ջուրը»:

12 Միթէ՛ դուն աւելի՞ մեծ ես քան մեր հայրը՝ Յակոբ, որ տուաւ մեզի այս հորը, ու ասկէ խնայեցին ինք, իր որդիները եւ իր անասունները»:

13 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ո՛վ որ խմէ այս ջուրէն՝ դարձեալ պիտի ծարաւնայ, բայց ո՛վ որ խմէ այն ջուրէն՝ որ ես պիտի տամ անոր, յաւիտեան պիտի չծարաւնայ»:

14 Հապա այն ջուրը՝ որ ես պիտի տամ անոր, պիտի ըլլայ անոր մէջ ջուրի աղբիւր մը՝ որ կը բխի յաւիտեանական կեանքի համար»:

15 Կինը ըստ անոր. «Տէ՛ր, տո՛ւր ինձի այդ ջուրը, որպէսզի չծարաւնամ, եւ հոս չգամ՝ ջուր քաշելու»:

16 Յիսուս ըստ անոր. «Գնա՛, կանչէ՛ ամուսինդ ու հո՛ս եկուր»:

17 Կինը պատասխանեց. «Ես ամուսին չունիմ»: Յիսուս ըստ անոր. «Ճի՛շտ ըսիր. “Ամուսին չունիմ”,

18 որովհետեւ դուն հինգ ամուսին ունեցեր ես, եւ ա՛ն որ հիմա ունիս՝ ամուսինդ չէ. ուրի՞ց ըսիր ասիկա»:

19 Կինը ըստ անոր. «Տէ՛ր, կը ճշմարեմ թէ՛ դուն մարգարէ մըն ես»:

20 Մեր հայրերը երկրպագեցին այս լեռան վրայ. բայց դուք կ'ըսէք թէ՛ Երուսաղէմ է միակ տեղը՝ ուր պէտք է երկրպագել»:

21 Յիսուս ըստ անոր. «Կի՛ն, հաւատա՛ ինձի, որ ժամը պիտի գայ, երբ ո՛չ այս լեռան վրայ եւ ո՛չ Երուսաղէմի մէջ պիտի երկրպագէք Հօրը»:

22 Դուք կ'երկրպագէք անո՛ր՝ որ չէք ճանչնար. մենք կ'երկրպագենք անո՛ր՝ որ կը ճանչնանք. որովհետեւ փրկութիւնը Հրեաներէն է:

23 Բայց ժամը պիտի գայ եւ հիմա ալ է, երբ ճշմարիտ երկրպագողները պիտի երկրպագեն Հօրը՝ հոգիով ու ճշմարտութեամբ, որովհետեւ Հայրն ալ կ'ուզէ այդպիսիներէ՛ր՝ իրեն երկրպագելու համար»:

24 Աստուած Հոգի է, եւ իրեն երկրպագողներն ալ պէտք է որ երկրպագեն հոգիով ու ճշմարտութեամբ»:

25 Կինը ըստ անոր. «Գիտեմ թէ՛ Մեսիան պիտի գայ, (Քրիստոս կոչուածը.) երբ ինք գայ՝ պիտի հաղորդէ մեզի ամէն բան»:

26 Յիսուս ըստ անոր. «Ես՝ որ քեզի հետ կը խօսիմ՝ ա՛ն եմ»:

27 Այդ ատեն իր առակերտները եկան, ու զարմացան որ կը խօսակցէր այդ կինը հետ, բայց անոնցմէ ո՛չ մէկը ըստ. «Ի՞նչ կ'ուզես», կամ. «Ի՞նչ կը խօսիս անոր հետ»:

28 Ուստի կինը թողուց իր սավորը եւ գնաց քաղաքը, ու ըստ քաղաքացիներուն.

29 «Եկէ՛ք, տեսէ՛ք մարդ մը՝ որ ըստ ինձի ամէն ինչ որ գործեր են. արդեօք ա՞ն է Քրիստոսը»:

30 Անոնք ալ ելան քաղաքէն եւ կու գային անոր»:

31 Այդ միջոցին առակերտները իրեն կը թախանձէին ու կ'ըսէին. «Ռաբբի՛, կե՛ր»:

32 Ան ալ ըստ անոնց. «Ես՝ ուտելու համար՝ ունի՛մ կերակուր մը, որ դուք չէք գիտեր»:

33 Ուրեմն առակերտները կ'ըսէին իրարու. «Արդեօք մէկը ուտելիք բերա՞ւ իրեն»:

34 Յիսուս ըստ անոնց. «Իմ կերակուրս՝ գործադրել է զիս զրկողին կամքը, եւ աւարտել անոր գործը»:

35 Դուք չէ՛ք ըսեր. “Տակաւին չորս ամիս կայ՝ որ հունձի ատենը գայ”: Ահա՛ ես կը յայտարարեմ ձեզի. “Բարձրացուցէ՛ք ձեր աչքերը եւ դիտեցէ՛ք արտէ՛րը. արդէ՛ն ճերմկած ու հնձուելու պատրաստ են”:

36 Ա՛ն որ կը հնձէ՛ վարձք կը ստանայ, եւ պտուղ կը ժողվէ յաւիտեանական կեանքի համար, որպէսզի սերմանողն ու հնձողը ուրախանան միասին»:

37 Որովհետեւ այս բանին մէջ ճշմարիտ է այն խօսքը. “Մէկը կը սերմանէ, եւ ուրի՛ց մը կը հնձէ”:

38 Ես դրկեցի ձեզ հնձելու գայն՝ որուն համար չաօխատեցամ. ուրի՞ցնէ՛րը աօխատեցան, ու դո՛ւք մտաք անոնց աօխատանքին մէջ»:

39 Այդ քաղաքէն շատ Սամարացիներ հաւատացին իրեն՝ այդ կինը խօսիին համար, որ վկայեց. «Ի՛նչ որ գործեր էի՛ ամէ՛նը ըստ ինձի»:

40 Երբ Սամարացիները եկան իրեն, կը թախանձէին որ մնայ իրենց քով. ու մնաց հոն երկու օր»:

41 Շատէ՛ր իրեն հաւատացին՝ իր խօսքին համար,

42 եւ կ'ըսէին կինը. «Ա՛լ կը հաւատանք՝ ո՛չ թէ քո խօսքիդ համար, այլ մենք իսկ լսեցինք, ու գիտենք թէ՛ ա՛յս է ճշմարտապէս աօխարիկ Փրկիչը՝ Քրիստոսը»:

43 Երկու օր ետէ՛ մեկնեցաւ անկէ եւ գնաց Գալիլեա,

44 որովհետեւ Յիսուս ինք վկայեց թէ՛ “մարգարէ՛ մը պատիւ չ'ունենար իր բնագաւառին մէջ”:

45 Ուրեմն երբ Գալիլեա հասա՝ Գալիլեացիները ընդունեցին զինք, քանի որ տեսած էին այն բոլոր հրաշքները, որ ինք ըրաւ տօնին տսենը՝ Երուսաղէմի մէջ. որովհետեւ իրենք ալ գացեր էին այդ տօնին:

46 Յիսուս դարձեալ եկաւ Գալիլեայի Կանա քաղաքը, ուր ջուրը փոխած էր զինի: Հոն պալատական մը կար, որուն որդին հիւանդ էր՝ Կափառնայումի մէջ:

47 Ասիկա՝ լսելով թէ Յիսուս Հրէաստանէն եկած է Գալիլեա, եկաւ անոր ու կը թախանձէր՝ որ իջնէ եւ բժշկէ իր որդին, որովհետեւ մեռնելու մօտ էր:

48 Իսկ Յիսուս ըսաւ անոր. «Եթէ նշաններ ու սխալակներ չտեսնէ՛ք՝ բնա՛ւ պիտի չհաւատաք»:

49 Պալատականը ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, իջի՛ր, քանի դեռ տղաս մեռած չէ»:

50 Յիսուս ըսաւ անոր. «Գնա՛, որդիդ կ'ապրի՛»: Մարդն ալ հաւատաց այն խօսքին՝ որ Յիսուս ըսաւ իրեն, ու գնաց:

51 Երբ արդէն կ'իջնէր, իր ծառաները զիմաւորեցին զինք եւ լուր տուին՝ ըսելով. «Որդիդ ա՛յժ է»:

52 Ուստի հարցափորձեց զանոնք թէ ո՛ր ժամուն սկսաւ լաւանալ: Հսին իրեն. «Երէկ եօթներորդ ժամուն»՝ տեսնելով թոյուց զայն»:

53 Ուստի անոր հայրը գիտցաւ թէ ա՛յն ժամն էր՝ երբ Յիսուս ըսաւ իրեն. «Որդիդ կ'ապրի՛», ու հաւատաց՝ ինք եւ իր ամբողջ տունը:

54 Յիսուս դարձեալ ըրաւ այս երկրորդ նշանը՝ երբ Հրէաստանէն Գալիլեա եկաւ:

John 5

1 Ասկէ ետք Հրեաներուն տօնն էր, ու Յիսուս Երուսաղէմ քարձրացաւ:

2 Երուսաղէմի մէջ՝ Ոջթարներու դրան քով աւազան մը կայ, որ եբայերէն Բեթսեզբա կը կոչուի եւ հինգ սրահ ունի:

3 Ասոնց մէջ պառկած էր հիւանդներու մեծ բազմութիւն մը՝ կոյրեր, կաղեր, չորցածներ, որոնք կը սպասէին ջուրին խառնուելուն.

4 որովհետեւ երեւտակ մը ատեն-ատեն կ'իջնէր աւազանը ու կը խառնէր ջուրերը, եւ ո՛վ որ ջուրին խառնուելէն ետք անոր մէջ առաջինը մտնէր՝ կ'առողջանար, ի՛նչ ախտ ալ ունենար:

5 Հոն մարդ մը կար, որ հիւանդութիւն մը ունէր երեսունութ տարիէ ի վեր:

6 Երբ Յիսուս տեսաւ զայն՝ պառկած, ու գիտցաւ թէ արդէն շատ ժամանակ է ի վեր հիւանդ էր, ըսաւ անոր. «Կ'ուզե՞ս առողջանալ»:

7 Հիւանդը պատասխանեց անոր. «Տէ՛ր, մա՛րդ մը չունիմ, որ երբ ջուրերը խառնուին՝ ձգէ զիս աւազանը. հապա՛ մինչ կ'երթամ՝ ինձմէ առաջ ուրի՛շ մը կ'իջնէ»:

8 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ոտի՛ ելիր, ա՛ն մահիճդ ու քալէ՛»:

9 Իսկայն մարդը առողջացաւ, եւ առնելով իր մահիճը՝ կը քալէր. իսկ այդ օրը Շաբաթ էր:

10 Ուրեմն Հրեաները ըսին բժշկուած մարդուն. «Շաբաթ է, եւ արտօնուած չէ՛ որ վերցնես մահիճդ»:

11 Պատասխանեց անոնց. «Ա՛ն որ բժշկեց զիս, ի՛նք ըսաւ ինձի. “Ա՛ն մահիճդ ու քալէ”»:

12 Ուրեմն հարցուցին անոր. «Ո՞վ է այն մարդը, որ ըսաւ քեզի. “Ա՛ն մահիճդ ու քալէ”»:

13 Եւ բժշկուողը չէր գիտեր թէ ո՛վ է ան, որովհետեւ Յիսուս մէկդի քաշուցաւ՝ այնտեղ բազմութիւն ըլլալուն համար:

14 Անկէ ետք Յիսուս՝ գտնելով զայն տաճարին մէջ՝ ըսաւ անոր. «Ահա՛ բժշկուեցար. ա՛լ մի՛ մեղանչեր, որ աւելի գէշ բան մը չպատահի քեզի»:

15 Մարդը գնաց ու հարորդեց Հրեաներուն թէ Յիսուս էր՝ որ բժշկեց զինք:

16 Ուստի Հրեաները կը հալածէին Յիսուսը եւ կը ջանային սպաննել զայն՝ քանի որ Շաբաթ օրը կ'ընէր այս բաները:

17 Բայց Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իմ Հայրս մինչեւ հիմա կը գործէ, է՛ս ալ կը գործեմ»:

18 Ուստի Հրեաները ա՛լ աւելի կը ջանային սպաննել զայն, քանի որ ո՛չ միայն Շաբաթ օրը կը լուծէր, հապա նաեւ Աստուած իր Հայրը կը կոչէր, եւ այսպէս՝ ինքզինք Աստուծոյ հաւասար կ'ընէր:

19 Իսկ Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմարտապէս, ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Որդին ինքնիրմէ ոչինչ կրնայ ընել, հապա միայն ինչ որ տեսնէ՛ որ Հայրը կ'ընէ. որովհետեւ ինչ որ ա՛ն կ'ընէ, նմանապէս Որդի՛ն ալ կ'ընէ այդ բաները”:

20 Քանի որ Հայրը կը սիրէ Որդին, եւ ամէն բան ցոյց կու տայ անոր՝ ինչ որ ինք կ'ընէ: Ասոնցմէ աւելի մեծ գործեր ալ ցոյց պիտի տայ

ասոնք ուտեն»:

6 (Ասիկա կ'ըսէր՝ գայն վարձելու համար, քանի որ ինք գիտէր թէ ի՞նչ պիտի ընէր:)

7 Փիլիպպոս պատասխանեց անոր. «Երկու հարիւր դահեկանի հաց չի բաւեր անոնց, որպէսզի իւրաքանչիւրը բիչ մը առնէ»:

8 Իր առակերտներէն մէկը, Սիմոն Պետրոսի եղբայրը՝ Անդրէաս, ըսաւ իրեն.

9 «Հոս պատանի մը կայ, որ ունի հինգ գարիէ նկանակ ու երկու ձուկ. բայց ի՞նչ են անոնք՝ այդչափ մարդոց համար»:

10 Յիսուս ըսաւ. «Նստեցուցէ՛ք այդ մարդիկը»: Հոն առատ խոտ կար, ու մարդիկը նստան՝ թիւով հինգ հազարի չափ:

11 Յիսուս առաւ նկանակները, շնորհակալ եղաւ և բաշխեց առակերտներուն, առակերտներն ալ՝ նստողներուն. նմանապէս ձուկերէն՝ մ'ըջափ որ ուզեցին:

12 Երբ կատարեց ըսաւ իր առակերտներուն. «Ժողովեցէ՛ք աւելցած բեկորները, որպէսզի ոչինչ կորսուի»:

13 Ուստի ժողովեցին, և տասներկու կողով լեցուցին այդ հինգ գարիէ նկանակներէն մնացած բեկորներով, որոնք ուտողներէն աւելցան:

14 Իսկ մարդիկը, երբ տեսան Յիսուսի ըրած նշանը, կ'ըսէին. «Ճճմա՛րտապէս ասիկա՛ է այն մարգարէն, որ աշխարհ պիտի գար»:

15 Ուրեմն Յիսուս, գիտնալով թէ պիտի գան յափետակելու զինք՝ որպէսզի թագաւոր ընեն զինք, դարձեալ լեռը գնաց՝ առանձին:

16 Երբ իրիկուն եղաւ՝ իր առակերտները իջան ծովեզերքը,

17 ու նա մտնելով կ'երթային ծովուն միւս կողմը՝ Կափառնայում: Արդէն մթնցած էր, բայց դեռ Յիսուս եկած չէր իրենց:

18 Ծովն ալ ալեկոծ էր՝ սաստիկ փչոյց հովէն:

19 Երբ թի վարելով փոստիկն զամ երեսուն ասպարէզի չափ գացին՝ տեսան Յիսուսը, որ կը մօտենար նաուն՝ ծովուն վրայ փառելով, ու վախցան:

20 Բայց ինք ըսաւ անոնց. «Ե՛ս եմ, մի՛ վախճա՛մ»:

21 Ուստի ուզեցին ընդունիլ զինք նաուն մէջ. և նաը իսկոյն հասաւ այն երկիրը՝ ուր կ'երթային:

22 Հետեւեալ օրը՝ բազմութիւնը, որ ծովուն միւս եզերքն էր, տեսաւ թէ ուրիշ նաակ չկար այն մէկէն գաս՝ որուն մէջ անոր առակերտները մտած էին, և թէ Յիսուս իր առակերտներուն հետ մտած չէր նաակը, այլ անոր առակերտները առանձին գացը էին

23 (բայց Տիբերիայէն ուրիշ նաակներ եկան այն տեղին մօտ, ուր կերէր էին հացը՝ Տէրոջ շնորհակալ ըլլալէն ետք):

24 Ուրեմն բազմութիւնը՝ տեսնելով թէ ո՛չ Յիսուս հոն է, ո՛չ ալ անոր առակերտները, իրէ՛նք ալ նա մտան և գացին Կափառնայում՝ փնտռելու Յիսուսը:

25 Երբ գտան զինք՝ ծովուն միւս եզերքը, ըսին իրեն. «Ռաբբի՛, ե՞՞րբ եկար հոս»:

26 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ճճմա՛րտապէս, նճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Դուք զիս կը փնտռէ՛ք՝ ո՛չ թէ քանի որ նշաններ տեսաք, հապա՛ որովհետեւ նկանակներէն կերաք ու կատարեաք”:

27 Գացէ՛ք, գործեցէ՛ք ո՛չ թէ կորստական կերակուրի համար, հապա այն կերակուրի համար՝ որ կը մնայ յաւիտեանական կեանքին մէջ, և մարդու Որդի՛ն պիտի տայ ձեզի, որովհետեւ Հայրը՝ Աստուած զի՛նք կնկեց»:

28 Ուրեմն ըսին իրեն. «Ի՞նչ ընենք՝ որպէսզի կատարենք Աստուծոյ գործերը»:

29 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Սա՛ է Աստուծոյ գործը, որ հաւատաք անոր դրկածին»:

30 Ուստի ըսին իրեն. «Բայց դու ի՞նչ նշան կ'ընես, որ տեսնենք ու հաւատանք քեզի. ի՞նչ կը գործես»:

31 Մեր հայրերը անպատին մէջ մանանա՛ն կերան, ինչպէս գրուած է. “Երկինքէն հաց տուաւ անոնց՝ որպէսզի ուտեն”»:

32 Իսկ Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճճմա՛րտապէս, նճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Մովսէս չտուաւ ձեզի երկնային հացը, բայց իմ Հա՛յրս կու տայ ձեզի նճարիտ երկնային հացը”.

33 որովհետեւ Աստուծոյ հացը ա՛ն է, որ կ'իջնէ երկինքէն և կեանք կու տայ աշխարհի»:

34 Ուրեմն ըսին իրեն. «Տէ՛ր, ամէ՛ն ատեն տուր մեզի այդ հացը»:

35 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ե՛ս եմ կեանքի հացը. ա՛ն որ կու գայ ինձի՛՝ երբե՛ք պիտի չափօքեցայ, և ա՛ն որ կը հաւատայ ինձի՛՝ պիտի չճարանայ:

36 Բայց ես ըսի ձեզի. “Դուք զիս տեսաք ալ, ու չէք հաւատար”:

37 Բոլոր անոնք որ Հայրը կու տայ ինձի՛՝ պիտի գան ինձի, և ա՛ն որ կու գայ ինձի՛՝ բնա՛ւ պիտի չվտարեն:

38 Որովհետեւ ես իջայ երկինքէն՝ գործարկելու ո՛չ թէ ի՛մ կամքս, հապա անո՛ր կամքը՝ որ դրկեց զիս:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 39 Եւ զիս զրկող Հօրը կամքը սա՛ է, որ ո՛չ մէկը կորսնցնեն բոլոր անոնցմէ՛ որ ինք տուաւ ինձի, հապա յարուցանեն զանոնք՝ վերջին օրը:
- 40 Որովհետեւ զիս զրկողին կամքը սա՛ է, որ ո՛վ որ տեսնէ Որդին ու հաւատայ իրեն՝ ունենայ յաւիտեակեան կեանքը. ե՛ս ալ պիտի յարուցանեն զայն՝ վերջին օրը»:
- 41 Ուստի Հրեաները կը տրտնջէին իրեն դէմ, որովհետեւ ըսաւ. «Ե՛ս եմ երկինքէն իջած հացը»,
- 42 եւ կ'ըսէին. «Ասիկա Յովսէփի որդին՝ Յիսուսը չէ՞, որուն հայրն ու մայրը կը ճանչնանք. հապա ի՞նչպէս ասիկա կ'ըսէ. “Ես իջայ երկինքէն”»:
- 43 Յիսուս ալ պատասխանեց անոնց. «Մի՛ տրտնջէ՛ք ձեր մէջ:
- 44 Ո՛չ մէկը կրնայ գալ ինձի՛ եթէ զիս զրկող Հայրը չհաւէ զայն. ու ես պիտի յարուցանեն զայն՝ վերջին օրը:
- 45 Մարգարէներուն մէջ գրուած է. “Բոլորն ալ ստրված պիտի ըլլան Աստուծմէ”։ Ո՛վ որ կը լսէ Հօրմէն ու կը ստրվի՛ ինձի՛ կու գայ:
- 46 Ո՛չ մէկը տեսած է Հայրը, բացի անկէ՛ որ Աստուծմէ է. անիկա՛ տեսած է Հայրը:
- 47 Ծանա՛րտապէս, ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ա՛ն որ կը հաւատայ ինձի՛ ունի՛ յաւիտեակեան կեանքը”:
- 48 Ե՛ս եմ կեանքի հացը:
- 49 Զեր հայրերը կերան մանանան անպատին մէջ, բայց մեռան:
- 50 Ա՛յս է այն հացը՝ որ կ'իջնէ երկինքէն, որպէսզի եթէ մէկը ուտէ ասկէ՛ չմեռնի:
- 51 Ե՛ս եմ կենարար հացը՝ որ իջայ երկինքէն:
- 51 Եթէ մէկը ուտէ այս հացէն՝ պիտի ապրի յաւիտեա՛ն. եւ այն հացը որ ես պիտի տամ՝ իմ մարմնի՛նս է, որ պիտի տամ աշխարհի կեանքին համար»:
- 52 Ուստի Հրեաները կը վիճէին իրարու հետ եւ կ'ըսէին. «Ի՞նչպէս ասիկա կրնայ տալ մեզի իր մարմինը՝ ուտելու»:
- 53 Իսկ Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ծանա՛րտապէս, ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ չուտէ՛ք մարդու Որդիին մարմինը ու չխմէ՛ք անոր արիւնը, կեանքը չէ՛ք ունենար ձեր մէջ”:
- 54 Ո՛վ որ կ'ուտէ իմ մարմինս եւ կը խմէ իմ արիւնս՝ ունի յաւիտեակեան կեանքը, ու ես պիտի յարուցանեն զայն՝ վերջին օրը.
- 55 որովհետեւ իմ մարմինս ճանա՛րտապէս կերակուր է, եւ իմ արիւնս՝ ճանա՛րտապէս խմելիք:
- 56 Ա՛ն որ կ'ուտէ իմ մարմինս ու կը խմէ իմ արիւնս՝ անիկա՛ կը բնակի իմ մէջս, եւ ես՝ անոր մէջ:
- 57 Ինչպէս ասորոյ Հայրը զրկեց զիս, ու ես կ'ապրիմ Հօրը միջոցով, այնպէս ալ ա՛ն որ կ'ուտէ զիս՝ ի՛նք ալ պիտի ապրի ինձմով:
- 58 Ա՛յս է այն հացը՝ որ իջած է երկինքէն: Ա՛ն որ ուտէ այս հացը՝ պիտի ապրի յաւիտեա՛ն. ո՛չ թէ ձեր հայրերուն պէս, որոնք կերան մանանան՝ բայց մեռան»:
- 59 Այս բաները խօսեցաւ ժողովարանին մէջ, երբ կը ստրվեցնէր Կափառնայումի մէջ:
- 60 Իսկ առակերտներէն շատերը՝ երբ լսեցին՝ ըսին. «Նիստ է այդ խօսքը, ո՞վ կրնայ մտիկ ընել զայն»:
- 61 Երբ Յիսուս ինքնիրեն հասկցաւ թէ իր առակերտները կը տրտնջեն ատոր համար, ըսաւ անոնց. «Ասիկա կը գայրակեցնե՞՞ ձեզ:
- 62 Հապա ի՞նչ պիտի մտածէ՛ք, եթէ տեսնէ՛ք մարդու Որդիին բարձրանալը ետէ՛ն ուր նախապէս էր:
- 63 Հոգի՛ն է կեանք տուողը. մարմինը օգո՛ւտ մը չունի: Այն խօսքերը որ կ'ըսեմ ձեզի՛ Հոգի ու կեանք են:
- 64 Բայց ձեր մէջ կան ոմանք՝ որ չեն հաւատար»։ Որովհետեւ Յիսուս սկիզբէն զիտէր թէ որո՛նք են անոնք՝ որ չեն հաւատար, եւ ո՛վ է ան՝ որ պիտի մատնէ զինք:
- 65 Ու ըսաւ. «Ասո՛ր համար ըսի ձեզի. “Ո՛չ մէկը կրնայ գալ ինձի, եթէ իմ Հօրմէս տրուած չըլլայ անոր”»:
- 66 Այս պատճառով իր առակերտներէն շատեր հեռացան, եւ ա՛լ չէին շրջեր իրեն հետ:
- 67 Ուստի Յիսուս ըսաւ տասներկուին. «Միթէ՛ դո՞ւք ալ կ'ուզէ՛ք երթալ»:
- 68 Սիմոն Պետրոս պատասխանեց անոր. «Տէ՛ր, որո՞նք պիտի երթանք. դո՛ւն ունիս յաւիտեակեան կեանքի խօսքերը:
- 69 Մենք հաւատացինք ու գիտցանք թէ դո՛ւն եւ Քրիստոսը՝ Աստուծոյ Որդին»:
- 70 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ես չընտրեցի՞՞ ձեզ՝ տասներկուիդ. բայց ձեզմէ մէկը չարախօս է»:
- 71 Ան կը խօսէր Իսկարիովտացի Սիմոնեան Յուդայի մասին, որովհետեւ անիկա՛ էր որ պիտի մատնէր զինք, թէպէտ տասներկուէն մէկն էր:

John 7

1 Ասկէ ետք Յիսուս կը շարժուի Քալիլեայի մէջ, քանի որ չէր ուզեր շարժուիլ Հրէաստանի մէջ, որովհետեւ Հրէաները կը ջանային սպաննել զինք:

2 Հրէաներուն Տաղաւարներու տօնը մօտ էր:

3 ուստի իր եղբայրները ըսին իրեն. «Մեկնէ՛ ասկէ ու գնա՛ Հրէաստան, որպէսզի աշակերտներդ ալ տեսնեն քու գործերդ՝ որ կ'ընես:

4 Որովհետեւ ո՛չ մէկը գաղտնի կ'ընէ որեւէ բան, երբ կը ջանայ բացորոշապէս ցանցնել ինքզինք. եթէ կ'ընես այդ բաները, դուն քեզ բացայտէ՛ աշխարհի»:

5 Քանի որ իր եղբայրներն ալ չէին հաւատար իրեն:

6 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Իմ ժամանակս դեռ հասած չէ, բայց ձեր ժամանակը պատրաստ է ամէն ատեն:

7 Աշխարհը չի կրնար տեսլ ձեզ, բայց կ'ատէ զիս, որովհետեւ ես կը վկայեմ անոր մասին թէ իր գործերը չար են:

8 Դո՛ւք բարձրացէ՛ք այս տօնին. ես (դեռ) չեմ բարձրանար այս տօնին, որովհետեւ ժամանակս դեռ չ'աւանդած չէ»:

9 Ասիկա ըսելով անոնց՝ ինք մնաց Քալիլեա:

10 Բայց երբ իր եղբայրները բարձրացան, ի՛նքն ալ բարձրացաւ տօնին. ո՛չ թէ բացայայտօրէն, հապա՛ գաղտնի:

11 Իսկ Հրէաները կը փնտռէին զինք տօնին ատենը, ու կ'ըսէին. «Ո՛ւր է ան»:

12 Բազմութեան մէջ շատ տրտուելջ կար անոր մասին: Ոմանք կ'ըսէին. «Բարի մարդ է»: Ուրիշներ կ'ըսէին. «Ո՛չ, այլ ընդհակառակը՝ բազմութի՛ւնը կը մոլորեցնէ»:

13 Սակայն ո՛չ մէկը բացորոշապէս կը խօսէր անոր մասին՝ Հրէաներու վախէն:

14 Իսկ երբ տօնը կէս եղաւ՝ Յիսուս բարձրացաւ տաճարը, եւ կը ստիպուէր:

15 Հրէաները կը զարմանային ու կ'ըսէին. «Ի՞նչպէս ասիկա զիսէ Գիբեթը, քանի բնա՛ւ ստիպած չէ գանձն»:

16 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իմ ուսուցումս՝ ի՛մն չէ, հապա զիս դրօշակներն է:

17 Եթէ մէկը ուզէ գործադրել անոր կամքը, պիտի գիտնայ թէ այս ուսուցումը Աստուծո՛ւն է, թէ ես ինձմէ կը խօսիմ:

18 Ա՛ն որ կը խօսի ինքզինքն՝ կը փնտռէ ի՛ր իսկ փառքը, բայց ա՛ն որ կը փնտռէ զինք դրօշակի փառքը՝ անիկա՛ ճշմարտախօս է, եւ անոր բովանդատութիւն չկայ:

19 Մովսէս չտուս՝ ձեզի Օրէնքը. բայց ձեզմէ ո՛չ մէկը կը գործադրէ Օրէնքը:

20 Ինչո՞ւ կը ջանաք սպաննել զիս»: Բազմութիւնը պատասխանեց. «Դե՛ւ կայ քու ներսդ. ո՞վ կը ջանայ սպաննել քեզ»:

21 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Գործ մը ըրի, եւ բոլորդ ալ կը զարմանաք:

22 Մովսէս տուաւ ձեզի թղթատրօսները, (որ ո՛չ թէ Մովսէսէ էր՝ հապա նախնիներէն,) ու մարդ կը թղթատէ Եփրատ օրը:

23 Եթէ մարդ կը թղթատուի Եփրատ օրը՝ որպէսզի Մովսէսի Օրէնքը չլուծուի, կը գառնանա՞ք ինձի դէմ՝ որ ամբողջ մարդ մը բժշկեցի Եփրատ օրը:

24 Մի՛ գատէք երեսոյթին համեմատ, հապա գատեցէ՛ք արդարութեա՛մք»:

25 Ուստի Երուսաղէմացիներէն ոմանք կ'ըսէին. «Ասիկա չէ՞ ան՝ որ կը ջանան սպաննել»:

26 Ահա՛ համարձակօրէն կը խօսի, ու ոչինչ կ'ըսեն անոր. միթէ պետքը գիտցա՞ն թէ ճշմարտապէս ա՛յս է Քրիստոսը:

27 Սակայն մենք գիտէ՛նք թէ ասիկա ուրիշ է. բայց երբ Քրիստոս գայ, ո՛չ մէկը պիտի գիտնայ անոր ուրիշէ՛ ըլլալը»:

28 Իսկ Յիսուս՝ ստիպուելու ատեն՝ տաճարին մէջ ազաղակեց. «Զի՛ս ալ կը ցանցնաք, եւ ուրիշէ՛ ըլլալս ալ գիտէք: Ես ինձմէ եկած չեմ, հապա ա՛ն որ դրիկեց զիս՝ ճշմարիտ է: Դո՛ւք չէք ցանցնար զայն.

29 բայց ես կը ցանցնամ զայն, որովհետեւ ես անկէ եմ, եւ ա՛ն դրիկեց զիս»:

30 Ուստի կը ջանային ձերբակալել զինք. բայց ո՛չ մէկը ձեռք բարձրացուց իր վրայ, որովհետեւ իր ժամը դեռ հասած չէր:

31 Բազմութեան շատեր հաւատացին իրեն, ու կ'ըսէին. «Երբ Քրիստոս գայ, միթէ աւելի՞ ճշմաններ պիտի ընէ՛ քան անոնք որ ասիկա ըրաւ»:

32 Փարիսեցիները լսեցին բազմութեան այս տրտուելջ անոր մասին. եւ Փարիսեցիներն ու քահանայապետները սպասաւորներ դրիկեցին՝

որպէսզի ձերբակալեն զայն:

33 Իսկ Յիսուս ըսաւ. «Քիչ մը ժամանակ ալ ձեզի հետ եմ, ապա կ'երթամ անոր՝ որ դիպեց զիս:

34 Դուք պիտի փնտտէ՞ զիս՝ բայց պիտի չգտնէ՞ք, եւ չէ՞ք կրնար գալ իմ եղած տեղս»:

35 Ուրեմն Հրեաները ըսին իրարու. «Ո՞ւր պիտի երթայ, որ մենք պիտի չգտնենք զինք. միթէ հեթանոսներուն մէջ ցրուածներո՞ւն պիտի երթայ, եւ հեթանոսներո՞ւն պիտի սորվեցնէ:

36 Ի՞նչ է այն խօսքը՝ որ ըսաւ. “Դուք պիտի փնտտէ՞ զիս բայց պիտի չգտնէ՞ք, եւ չէ՞ք կրնար գալ իմ եղած տեղս”»:

37 Տօնին վերջին մեծ օրը՝ Յիսուս կայնած էր ու կ'աղաղակէր. «Եթէ մէկը ծարաւ է, թող գայ ինձի եւ խմէ:

38 Ա՛ն որ հաւատայ ինձի, կենարար ջուրի գետեր պիտի բխին անոր փորէն, ինչպէս Գիբբը կ'ըսէ»:

39 Ասիկա ըսաւ Հոգիին մասին՝ որ իրեն հաւատացողները պիտի ընդունէին. որովհետեւ Սուրբ Հոգին տրուած չէր տակաւին, քանի որ Յիսուս փառաւորուած չէր տակաւին:

40 Բազմութեան շատեր՝ երբ լսեցին այս խօսքը՝ կ'ըսէին. «Ճշմարտապէս ա՛յս է մարգարէն»:

41 Ուրիշներ կ'ըսէին. «Ա՛յս է Քրիստոսը»: Ուրիշներ ալ կ'ըսէին. «Միթէ Քրիստոս Գալիլեայէ՞ն պիտի գայ:

42 Միթէ Գիբբը չ'ըսէր թէ Քրիստոս պիտի գայ Դաւիթի գարնէն ու Դաւիթի եղած զիւղէն՝ Բեթլեհէմէն»:

43 Ուստի պատահտում եղաւ բազմութեան մէջ՝ անոր պատճառով:

44 Անոնցմէ ոմանք ուզեցին ձերբակալել զայն, բայց ո՛չ մէկը ձեռք բարձրացուց անոր վրայ:

45 Ուստի սպասաւորները եկան քահանայապետներուն եւ Փարիսէցիներուն հով, որոնք ըսին անոնց. «Ինչո՞ւ հոս չբերիք զայն»:

46 Սպասաւորները պատասխանեցին. «Ո՛չ մէկը երբե՛ք խօսած է այս մարդուն պէս»:

47 Ուստի Փարիսէցիները պատասխանեցին անոնց. «Միթէ դո՞ւք ալ մոլորեցա՞ք:

48 Պետերէն կամ Փարիսէցիներէն մէկը հաւատա՞ց անոր.

49 բայց այս բազմութիւնը՝ որ չի գիտեր Օրէնքը՝ անիծեալ է»:

50 Նիկողեմոս ըսաւ անոնց, (որ նախապէս՝ զիւրեան մէջ գացեր էր իրեն, եւ անոնցմէ մէկն էր.)

51 «Միթէ մեր Օրէնքը կը դատէ՞ մարդ մը, եթէ նախապէս չլսէ զայն, եւ չգիտնայ թէ ի՛նչ կ'ընէ»:

52 Պատասխանեցին անոր. «Միթէ դո՞ւն ալ Գալիլեայէն ես. զննէ՛ ու նայէ՛, որ Գալիլեայէն մարգարէ չ'ելլեր»:

53 Ապա իւրաքանչիւրը գնաց իր տունը:

John 8

1 Յիսուս գնաց Ջիբեհիներու լեռը:

2 Երբ առտուն կանուխ դարձեալ եկաւ տաճարը՝ ամբողջ ժողովուրդը կու գար իրեն, եւ ինք՝ նստած կը սորվեցնէր անոնց:

3 Դպիրներն ու Փարիսէցիները բերին անոր շնորհեան մէջ բռնուած կին մը, եւ մէջտեղ կայնեցնելով զայն՝

4 ըսին իրեն. «Վարդապէ՛տ, այս կինը շնորհեան մէջ բռնուեցաւ՝ այս մեղքը գործած տեսն:

5 Օրէնքին մէջ՝ Մովսէս պատուիրեց մեզի քարկոծել այսպիսիները. իսկ դո՛ւն ի՞նչ կ'ըսես»:

6 Ասիկա կ'ըսէին՝ զայն վորձելու համար, որպէսզի առիթ ունենան զինք ամբաստանելու. բայց Յիսուս՝ վար ծռած՝ մատով կը գրէր գետիկին վրայ:

7 Սակայն երբ շարունակեցին հարցնել իրեն, վեր նայեցաւ եւ ըսաւ անոնց. «Ձեզմէ անմեղ եղողը՝ առաջ ի՛նք թող քար նետէ ատոր վրայ»:

8 Ու դարձեալ վար ծռելով՝ գետիկին վրայ կը գրէր:

9 Իսկ անոնք՝ լսելով ասիկա եւ կտամբուելով իրենց խղճմտամբէն՝ դուրս կ'ելլէին մէկ առ մէկ, ամենէն տարեցներէն սկսեալ՝ մինչեւ յետինները. ու Յիսուս մինակ մնաց, եւ կինը՝ մէջտեղ կայնած:

10 Յիսուս վեր նայելով ու կնոջմէն գատ ո՛չ մէկը տեսնելով՝ ըսաւ անոր. «Կի՛ն, ո՞ւր ես անոնք՝ որ կ'ամբաստանէին քեզ. ո՞չ մէկը դատապարտեց քեզ»:

11 Ան ալ ըսաւ. «Ո՛չ մէկը, Տէ՛ր»: Յիսուս ըսաւ անոր. «Ե՛ս ալ չեմ դատապարտեր քեզ. զնա՛, եւ ասկէ ետք ա՛լ մի՛ մեղանչեր»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 12 Յիսուս դարձեալ խօսեցաւ անոնց եւ ըսաւ. «Ե՛ս եմ աշխարհի լոյսը. ա՛ն որ կը հետեւի ինձի՝ պիտի չֆալէ խաւարի մէջ, հապա պիտի ունենայ կեանքի լոյսը»:
- 13 Իսկ Փարիսեցիները ըսին անոր. «Դ՛ո՛ւն կը վկայես բու մասիդ. բու վկայութիւնդ հեմարիտ չէ»:
- 14 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Թէպէտ ե՛ս կը վկայեմ իմ մասիս, իմ վկայութիւնս հեմարիտ է, որովհետեւ գիտեմ ուրկէ՛ եկայ եւ ո՛ւր կ'երթամ. իսկ դուք չէք գիտեր ուրկէ՛ կու գամ կամ ո՛ւր կ'երթամ»:
- 15 Դո՛ւք կը դատէք մարմնի՛ն համաձայն. ես ո՛չ մէկը կը դատեմ:
- 16 Նոյնիսկ եթէ դատեմ իմ դատաստանս հեմարիտ է, որովհետեւ ես մինակ չեմ, հապա՝ ե՛ս եւ Հա՛յրը՝ որ դրկեց զիս:
- 17 Ձեր Օրէնքին մէջ ալ գրուած է թէ երկու մարդու վկայութիւնը հեմարիտ է:
- 18 Ե՛ս եմ՝ որ կը վկայեմ իմ մասիս, ու Հա՛յրն ալ՝ որ դրկեց զիս՝ կը վկայէ իմ մասիս»:
- 19 Ուստի ըսին անոր. «Ո՛ւր է բու Հայրդ»: Յիսուս պատասխանեց. «Ո՛չ զիս կը հանչնաք, եւ ո՛չ իմ Հայրս. եթէ հանչնայիք զիս, պիտի հանչնայիք նաեւ իմ Հայրս»:
- 20 Յիսուս ըսաւ այս խօսքերը՝ գանձատուները, երբ կը սորվեցներ տաճարին մէջ, ու ո՛չ մէկը ձերբակալեց զայն, որովհետեւ դէտ անոր ժամը հասած չէր:
- 21 Յիսուս դարձեալ ըսաւ անոնց. «Ես կ'երթամ՝ ու պիտի փնտռէք զիս, եւ պիտի մեռնիք ձեր մեղքերուն մէջ. ո՛ւր ես կ'երթամ՝ դուք չէք կրնար գալ»:
- 22 Ուրեմն Հրեաները կ'ըսէին. «Միթէ ինքզի՞նք պիտի սպաննէ, քանի որ կ'ըսէ. “Ո՛ւր ես կ'երթամ՝ դուք չէք կրնար գալ”»:
- 23 Ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք վարէն էք, եւ վերէն եմ. դուք այս աշխարհէն էք, ես այս աշխարհէն չեմ»:
- 24 Ուստի ըսին ձեզի թէ պիտի մեռնիք ձեր մեղքերուն մէջ. արդարեւ եթէ չհաւատաք թէ ես եմ՝ պիտի մեռնիք ձեր մեղքերուն մէջ»:
- 25 Ուրեմն ըսին անոր. «Դո՛ւն ո՞վ ես»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ի՛նչ որ սկիզբէն կ'ըսեմ ձեզի»:
- 26 Եսա բաներ ունիմ ձեր մասին խօսելու եւ դատելու. բայց ա՛ն որ դրկեց զիս՝ հեմարտախօս է, ու ես ի՛նչ որ լսեցի իրմէ՝ գա՛յն կը խօսիմ աշխարհի մէջ»:
- 27 Անոնք չհասկցան թէ Հօրը մասին կը խօսէր իրենց:
- 28 Ուստի Յիսուս ըսաւ անոնց. «Երբ բարձրացնէք մարդու Որդին, այն ատեն պիտի գիտնաք թէ ես եմ, եւ թէ ես ինձմէ ոչի՛նչ կ'ընեմ, հապա կը խօսիմ այս բաները՝ ինչպէս Հայրը սորվեցուց ինձի»:
- 29 Ու զիս դրկողը ինձի հետ է. Հայրը մինակ չքողոց զիս, որովհետեւ ես ամէն ատեն կ'ընեմ իրեն հանելի եղած բաները»:
- 30 Երբ այսպէս խօսեցաւ՝ շատ մարդիկ հաւատացին իրեն:
- 31 Ուստի Յիսուս ըսաւ իրեն հաւատացող Հրեաներուն. «Եթէ իմ խօսքիս մէջ մնաք, հեմա՛րտապէս իմ աշակերտներս կ'ըլլաք»:
- 32 ու հեմարտութիւնը պիտի գիտնաք, եւ այդ հեմարտութիւնը պիտի ազատէ ձեզ»:
- 33 Պատասխանեցին իրեն. «Մենք Աբրահամի գարմն եմք, ու երբե՛ք ստրուկ չենք եղած ոեւէ մէկուն: Դո՛ւն ի՞նչպէս կ'ըսես. “Ազատ պիտի ըլլաք”»:
- 34 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ճշմա՛րտապէս, հեմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ մեղք կը գործէ, անիկա մեղքին ստրուկն է”»:
- 35 Եւ ստրուկը տան մէջ յաւիտեան չի կենար, բայց որդին յաւիտեան կը կենայ:
- 36 Ուրեմն եթէ Որդին ազատէ ձեզ, ի՛րապէս ազատ պիտի ըլլաք:
- 37 Գիտե՛մ թէ Աբրահամի գարմն էք. բայց կը ջանաք սպաննել զիս, որովհետեւ իմ խօսքս տեղ չունի ձեր մէջ:
- 38 Ես ինչ որ տեսայ իմ Հօրս բով՝ գա՛յն կը խօսիմ, ու դուք ալ ինչ որ տեսաք ձեր հօր բով՝ գա՛յն կ'ընէք»:
- 39 Պատասխանեցին անոր. «Մեր հայրը՝ Աբրահամն է»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եթէ Աբրահամի որդիները ըլլայիք, Աբրահամի՛ գործերը պիտի ընէիք»:
- 40 Բայց հիմա կը ջանաք սպաննել զիս, այնպիսի մարդ մը՝ որ խօսեցաւ ձեզի հեմարտութիւնը, որ լսեցի Աստուծմէ. Աբրահամ չըրաւ այդ բանը:
- 41 Դո՛ւք կ'ընէք ձե՛ր հօր գործերը»: Անոնք ալ ըսին անոր. «Մենք պոռնիկութենէ ծնած չենք. մենք ունինք մէկ Հայր, որ Աստուած է»:
- 42 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եթէ Աստուած ըլլար ձեր Հայրը՝ պիտի սիրէիք զիս, որովհետեւ ես Աստուծմէ՛ եկայ ու եկայ. ո՛չ թէ ես ինձմէ

եկայ, հապա ի՛նք որկեց զիս:

43 Ինչո՞ւ չէք հասկնար իմ խօսածս. քանի որ չէք կրնար մտիկ ընել իմ խօսքս:

44 Դուք ձեր հորմէն՝ Չարախօսէն էք, եւ կ'ուզէք ձեր հօ՛ր ցանկութիւնները գործադրել. ան սկիզբէն մարդասպան էք, ու հեմարտութեան մէջ չկեցա՝ որովհետեւ անոր մէջ հեմարտութիւն չկայ: Երբ ան սուտ խօսի՝ կը խօսի բո՛ւն իր էութենէ՛ն, քանի որ ան ստախօս է՝ եւ սուտին հայրը:

45 Բայց որովհետեւ ես կը խօսիմ հեմարտութիւնը՝ չէք հաւատար ինծի:

46 Ձեզմէ ո՞վ կրնայ կետամբել զիս՝ մեղքի համար. իսկ եթէ ես կը խօսիմ հեմարտութիւնը, ինչո՞ւ չէք հաւատար ինծի:

47 Ա՛ն որ Աստուծո՛ւ է՝ մտիկ կ'ընէ Աստուծոյ խօսքերը. ուստի դուք մտիկ չէք ըներ, քանի որ Աստուծո՛ւ չէք»:

48 Հրեաները պատասխանեցին անոր. «Մենք ճիշդ չե՞նք ըներ թէ դուն Սամարացի ես, ու դեւ կայ բու ներսդ»:

49 Յիսուս պատասխանեց. «Իմ ներսս դեւ չկայ, հապա ես կը պատուեմ իմ Հայրս. բայց դուք՝ կ'անպատուէ՛ք զիս:

50 Իսկ ես չեմ փնտրեր իմ փառքս: Կայ՛ մէկը՝ որ կը փնտրէ ու կը դատէ:

51 Ծճմա՛րտապէս, հեմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Եթէ մէկը պահէ իմ խօսքս, մահ պիտի չտեսնէ յաւիտեա՛ն”»:

52 Ուստի Հրեաները ըսին անոր. «Հիմա գիտցանք թէ դեւ կայ բու ներսդ: Աբրահամ մեռաւ, ու մարգարէներն ալ, իսկ դուն կ'ըսես. “Եթէ մէկը պահէ իմ խօսքս՝ մահ պիտի չհամտեսէ յաւիտեա՛ն”»:

53 Միթէ՞ դուն աւելի՞ մեծ ես՝ քան մեր հայրը՝ Աբրահամ, որ մեռաւ, ու մարգարէներն ալ մեռան. դուն բեզ ո՞վ կ'ընես»:

54 Յիսուս պատասխանեց. «Եթէ ե՛ս զիս փառաւորեմ՝ իմ փառքս ոչի՛նչ է: Իմ Հայրս է՝ որ կը փառաւորէ զիս, որուն համար դուք կ'ըսէք թէ “մեր Աստուծոն է”»,

55 բայց չէք հանչնար զայն: Իսկ ես կը հանչնա՛մ զայն, ու եթէ ըսէի թէ “չեմ հանչնար զայն”, ձեզի պէս ստախօս կ'ըլլայի. մինչդեռ ես կը հանչնամ զայն, եւ կը պահեմ անոր խօսքը:

56 Ձեր հայրը՝ Աբրահամ՝ ցանկաց տեսնել իմ օրս, ու տեսաւ եւ ցնծաց»:

57 Իսկ Հրեաները ըսին անոր. «Դուն տակաւին յիսուն տարեկան չես. Աբրահա՞մն ալ տեսար»:

58 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ծճմա՛րտապէս, հեմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Աբրահամի ըլլալէն առաջ՝ ես եմ”»:

59 Ուստի քանի որ վերցուցին՝ որպէսզի նետեն անոր վրայ. բայց Յիսուս ինքզինք ծածկեց անոնց աչքերէն, ու անոնց մէջէն անցնելով՝ դուրս ելաւ տաճարէն, եւ այսպէս գնաց:

John 9

1 Երբ կ'անցնէր՝ տեսաւ մարդ մը, կոյր ծնած:

2 Իր աշակերտները հարցուցին իրեն. «Ռաբբի՛, ո՞վ մեղանչեց, ասիկա՞ թէ անոր ծնողները, որ ան կոյր ծնաւ»:

3 Յիսուս պատասխանեց. «Ո՛չ ասիկա մեղանչած է, ո՛չ ալ անոր ծնողները, հապա՝ որպէսզի Աստուծոյ գործերը յայտնաբերուին իր վրայ:

4 Մինչ ցերեկ է, պէտք է որ գործեմ զիս որպէսզի գործերը. զիցերը կու գայ, երբ ո՛չ մէկը կրնայ գործել:

5 Այնքան տեսն որ ես աշխարհի մէջ եմ՝ աշխարհի լոյսն եմ»:

6 Երբ ըսաւ ասիկա՝ թքնեց գետին, կաւ շինեց թուփով, այդ կաւով ձեփեց կոյրին աչքերը

7 եւ ըսաւ անոր. «Գնա՛, լուացուէ՛ Սելովամի աւազանին մէջ» (որ կը թարգմանուի՝ որկուած): Ան ալ գնաց եւ լուացուեցաւ, եկաւ՝ ու կը տեսնէր:

8 Իսկ դրացիները, եւ անոնք որ նախապէս տեսած էին զինք՝ թէ կոյր էր, կ'ըսէին. «Ասիկա չէ՞ր ան՝ որ կը նստէր ու կը մուրար»: Ոմանք կ'ըսէին. «Անիկա՛ է»:

9 Ուրիշներ կ'ըսէին. «Անոր նման մէկն է»: Իսկ ինք կ'ըսէր. «Ե՛ս եմ»:

10 Ուրեմն ըսին իրեն. «Հապա ի՞նչպէս աչքերդ բացուեցան»:

11 Ինք պատասխանեց. «Յիսուս կոչուած մարդ մը կաւ շինեց, ձեփեց աչքերս ու ըսաւ ինծի. “Գնա՛ Սելովամի աւազանը եւ լուացուէ՛”»: Ես ալ գացի, լուացուեցայ, ու կը տեսնեմ»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 12 Ուստի ըսին իրեն. «Ո՞ր է ան»: Ըսաւ անոնց. «Ձեռ գիտեր»:
- 13 Փարիսեցիներուն տարին գայն՝ որ ժամանակին կոյր էր,
- 14 ու Շաբաթ օր էր՝ երբ Յիսուս շինեց կաւը եւ բացաւ անոր աչքերը:
- 15 Ուստի Փարիսեցիներն ալ դարձեալ կը հարցնէին իրեն թէ ի՞նչպէս աչքերը բացուեցան՝: Ան ալ ըսաւ անոնց. «Կաւ դրաւ աչքերուս վրայ, ու լուսուեցայ եւ կը տեսնեմ»:
- 16 Ուստի Փարիսեցիներէն ոմանք կ'ըսէին. «Այդ մարդը Աստուծո՞ւն է, որովհետեւ չի պահեր Շաբաթ օրը»: Ուրիշներ կ'ըսէին. «Մեղաւոր մարդ մը ի՞նչպէս կրնայ ընել այսպիսի նշաններ». եւ պառակտում եղաւ անոնց մէջ:
- 17 Դարձեալ ըսին կոյրին. «Դուն ի՞նչ կ'ըսես անոր մասին՝ որ բացաւ աչքերդ»: Ան ալ ըսաւ. «Մարգարէ՛ մըն է»:
- 18 Իսկ Հրեաները չէին հաւատար թէ ան կոյր էր եւ աչքերը բացուեցան, մինչեւ որ կանչեցին այդ աչքերը բացուած մարդուն ծնողները,
- 19 ու հարցուցին անոնց. «Ա՞յս է ձեր որդին, որուն մասին դուք կ'ըսէիք թէ կոյր ծնաւ. հապա ի՞նչպէս կ'ըսէիք թէ տեսնէ»:
- 20 Անոր ծնողները պատասխանեցին անոնց. «Գիտենք թէ ա՛յս է մեր որդին, եւ թէ ի՞նք կոյր ծնաւ»:
- 21 Բայց կ'ըսէին ի՞նչ կերպով կը տեսնէ՝ չենք գիտեր, կամ թէ ո՛վ բացաւ ասոր աչքերը՝ մենք չենք գիտեր. ի՞նք չափահաս է, իրէ՛ն հարցուցէք, ի՞նք թող խօսի իր մասին»:
- 22 Անոր ծնողները ըսին ասիկա, որովհետեւ կը վախճային Հրեաներէն. քանի որ Հրեաները արդէն միաձայնած էին, որ եթէ մէկը դաւանի գայն որպէս Քրիստոս՝ վնասուի ժողովարանէն:
- 23 Ուստի անոր ծնողները ըսին. «Ի՞նք չափահաս է, իրէ՛ն հարցուցէք»:
- 24 Ուրեմն կրկին կանչեցին այդ մարդը՝ որ կոյր էր, եւ ըսին անոր. «Փա՛նք տուր Աստուծոյ. մենք գիտե՛նք թէ այդ մարդը մեղաւոր է»:
- 25 Ան ալ պատասխանեց. «Ձեռ գիտեր թէ մեղաւոր է՛ թէ ոչ. մէկ բան գիտեմ, թէ կոյր էի՛ ու հիմա կը տեսնեմ»:
- 26 Դարձեալ ըսին անոր. «Ի՞նչ ըրաւ քեզի, ի՞նչպէս բացաւ աչքերդ»:
- 27 Պատասխանեց անոնց. «Արդէ՛ն ըսի ձեզի, ու չլսեցիք. ինչո՞ւ կ'ուզէք դարձեալ լսել. միթէ դո՞ւք ալ կ'ուզէք ըլլալ անոր աշակերտները»:
- 28 Իսկ անոնք հեզմելով գայն՝ ըսին. «Դուն ես անոր աշակերտը, իսկ մենք՝ Մովսէսի՛ աշակերտներն ենք»:
- 29 Մենք գիտե՛նք թէ Աստուած խօսեցաւ Մովսէսի. բայց չենք գիտեր թէ ասիկա ուրիշ է՝»:
- 30 Մարդը պատասխանեց անոնց. «Ա՛յդ է զարմանալին, որ դուք չէք գիտեր թէ ուրիշ է ան, թէպէտ ի՛նք բացաւ իմ աչքերս»:
- 31 Գիտենք թէ Աստուած մտիկ չ'ընէր մեղաւորներուն. բայց եթէ մէկը աստուածապաշտ ըլլայ եւ անոր կամքը գործադրէ՝ մտիկ կ'ընէ անոր:
- 32 Դարերու սկիզբէն ի վեր լսուած չէ, որ մէկը բացած ըլլայ ծնունդով կոյրի մը աչքերը:
- 33 Եթէ անիկա Աստուծո՞ւն է ըլլար, ոչ ի՞նչ կրնար ընել»:
- 34 Պատասխանեցին անոր. «Դուն ամբողջովին մեղքերու մէջ ծնած ես, ու մեզի՞ կը սորվեցնես», եւ վտարեցին գայն:
- 35 Յիսուս լսեց թէ վտարեցին գայն. երբ գտաւ գայն՝ ըսաւ անոր. «Դուն կը հաւատաս՞ Աստուծոյ Որդիին»:
- 36 Ան պատասխանեց. «Տէ՛ր, ո՞վ է՝ որ հաւատամ անոր»:
- 37 Յիսուս ըսաւ անոր. «Թէ՛ տեսար գայն, թէ՛ ալ ի՛նքն է քեզի հետ խօսողը»:
- 38 Ան ալ ըսաւ. «Կը հաւատամ, Տէ՛ր», ու երկրպագեց անոր:
- 39 Յիսուս ըսաւ. «Ես այս աշխարհը եկայ՝ դատաստանի համար, որպէսզի չտեսնողները՝ տեսնեն, իսկ տեսնողները՝ կուրանան»:
- 40 Փարիսեցիներէն ոմանք, որ իրեն հետ էին, լսելով ասիկա՝ ըսին իրեն. «Միթէ մե՞նք ալ կոյր ենք»:
- 41 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եթէ կոյր ըլլայիք՝ մեզք չէիք ունենար. բայց հիմա կ'ըսէք. “Կը տեսնե՛նք”. ուրեմն ձեր մեղքը կը մնայ ձեր վրայ»:

John 10

- 1 «Ճշմարտապէս, ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ա՛ն որ դռնէն չի մտներ ոչխարներուն բակը՝ հապա ուրիշ տեղէ կը բարձրանայ, անիկա գող եւ աւազակ է»:
- 2 Բայց ա՛ն որ դռնէն կը մտնէ՝ ոչխարներուն հովիւն է”:

- 3 Դոնապանը կը բանայ անոր, եւ ոչխարները կը լսեն անոր ձայնը. իր ոչխարները կը կանչէ իրենց անունով ու դուրս կը հանէ զանոնք:
- 4 Երբ հանէ իր ոչխարները՝ կ'երթայ անոնց առջեւէն, ու ոչխարները կը հետեւին իրեն՝ որովհետեւ կը ճանչնան իր ձայնը:
- 5 Սակայն չեն հետեւիր օտարի մը՝ հապա կը փախչին անկէ, որովհետեւ չեն ճանչնար օտարներու ձայնը»:
- 6 Յիսուս ըսաւ անոնց այս առակը, բայց անոնք չէին հասկնար թէ ի՛նչ էր՝ որ կը խօսէր իրենց:
- 7 Ուրեմն Յիսուս դարձեալ ըսաւ անոնց. «Ճճմա՛րտապէս, ճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ե՛ս եմ ոչխարներուն դուռը”:
- 8 Բոլոր անոնք՝ որ եկան ինձմէ առաջ, գող եւ աւագակ էին, բայց ոչխարները մտիկ չըրին անոնց:
- 9 “Ե՛ս եմ դուռը”. եթէ մէկը ներս մտնէ ինձմէ՝ պիտի փրկուի. պիտի մտնէ ու ելլէ, եւ արօտ գտնէ:
- 10 Գողը ուրիշ բանի համար չի գար, բայց միայն՝ գողնալու, սպաննելու եւ կորսցնելու համար: Ես եկայ որ կեանք ունենան, եւ նոխարեա՛նք ունենան:
- 11 “Ե՛ս եմ բարի հովիւը”. բարի հովիւը կ'ընծայէ իր անձը ոչխարներուն համար:
- 12 Բայց վարձկանը՝ որ հովիւ չէ եւ ոչխարները իր սեփականը չեն, երբ տեսնէ թէ գայլը կու գայ՝ կը թողու ոչխարները ու կը փախչի. եւ գայլը կը յափշտակէ ոչխարները ու կը ցրուէ զանոնք:
- 13 Եւ վարձկանը կը փախչի՝ որովհետեւ ինք վարձկան է, ու չի հոգար ոչխարները:
- 14 “Ե՛ս եմ բարի հովիւը”. կը ճանչնամ իմիններս ու կը ճանչցուիմ իմիններէս:
- 15 Ինչպէս Հայրը կը ճանչնայ զիս՝ ես ալ կը ճանչնամ Հայրը, եւ իմ անձս կ'ընծայեմ ոչխարներուն համար:
- 16 Ուրիշ ոչխարներ ալ ունիմ՝ որոնք այս բանէն չեն. զանոնք ալ պէտք է բերեն. ու իմ ձայնս պիտի լսեն, եւ ըլլան մէ՛կ հօտ ու մէ՛կ հովիւ:
- 17 Իմ Հայրս կը սիրէ զիս՝ քանի որ ես իմ անձս կ'ընծայեմ, որպէսզի դարձեալ առնեմ զայն:
- 18 Ո՛չ մէկը կ'առնէ զայն ինձմէ, հապա է՛ս ինձմէ կ'ընծայեմ զայն: Ի՞շխանութիւն ունիմ ընծայելու զայն, եւ իշխանութիւն ունիմ դարձեալ առնելու զայն. այս պատուէրը ստացայ իմ Հօրմէս»:
- 19 Այս խօսքերուն համար՝ դարձեալ պատակտում եղաւ Հրեաներուն մէջ:
- 20 Անոնցմէ շատեր կ'ըսէին. «Դե՛ւ կայ ատոր մէջ, ու թելագարած է. ինչո՞ւ մտիկ կ'ընէք ատոր»:
- 21 Ուրիշներ կ'ըսէին. «Այս խօսքերը դիւսեարի խօսքեր չեն. միթէ դէր կրնա՞յ բանալ կոյրերուն աչքերը»:
- 22 Այդ ատեն Երուսաղէմի մէջ՝ Նաւակատիքի տօնը կը կատարուէր՝, ու ձմեռ էր.
- 23 Յիսուս կը ֆալէր տաճարին մէջ՝ Սաղմոնի սրահը:
- 24 Ուստի Հրեաները շքջապատեցին զինք եւ ըսին իրեն. «Մինչեւ ե՞րբ պիտի մտատանջես մեզ. եթէ Քրիստոսը դո՛ւն ես՝ բացորոշապէս ըսէ՛ մեզի»:
- 25 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ըսի՛ ձեզի, ու չէք հաւատար: Այն գործերը՝ որ ես կ'ընեմ իմ Հօրս անունով, անոնք կը վկայեն իմ մասիս:
- 26 Բայց դուք չէք հաւատար՝ որովհետեւ իմ ոչխարներէս չէք, ինչպէս ըսի ձեզի՛՛:
- 27 Իմ ոչխարներս կը լսեն իմ ձայնս, ես ալ կը ճանչնամ զանոնք, եւ կը հետեւին ինձի:
- 28 Ես կու տամ անոնց յախտենական կեանքը, ու յախտեա՛ն պիտի չկորսուին, եւ ո՛չ մէկը պիտի յափշտակէ զանոնք իմ ձեռքէս:
- 29 Իմ Հայրս՝ որ ինձի տուաւ զանոնք՝ բոլորէն մեծ է, ու ո՛չ մէկը կրնայ յափշտակել իմ Հօրս ձեռքէն:
- 30 Ես եւ Հայրը մէկ ենք»:
- 31 Ուստի Հրեաները դարձեալ ֆարեր վերցուցին՝ որպէսզի ֆարկոծեն զինք:
- 32 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Շատ բարի գործեր ցոյց տուի ձեզի՝ իմ Հօրմէս. անոնցմէ ո՞ր գործին համար կը ֆարկոծէք զիս»:
- 33 Հրեաները պատասխանեցին անոր. «Քեզ չենք ֆարկոծեր բարի գործի համար, հապա՝ հայեոյութեան համար. որովհետեւ դո՛ւն՝ որ մարդ ես, դուն քեզ Աստուած կ'ընես»:
- 34 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Միթէ ձեր Օրէնքին մէջ գրուած չէ՞. “Ես ըսի. “Դուք աստուածներ էք”»:
- 35 Եթէ աստուածներ կը կոչէ անոնք՝ որոնց տրուեցաւ Աստուծոյ խօսքը, (ու կարելի չէ որ այդ գրուածը արուի,)
- 36 հապա զայն՝ որ Հայրը սրբացուց եւ աշխարհ դրկեց, դուք ի՞նչպէս կ'ըսէք անոր. “Կը հայեոյէս”, որովհետեւ ըսի. “Աստուծոյ Որդի եմ”:
- 37 Եթէ չեմ ըներ իմ Հօրս գործերը՝ մի՛ հաւատաք ինձի:
- 38 Իսկ եթէ կ'ընեմ, թէպէտ չէք հաւատար ինձի՝ գտնէ գործերս՛ն հաւատացէ՛ք, որպէսզի զիտնաք եւ հաւատաք թէ Հայրը իմ մէջս է, ու ես՝

անոր մէջ»:

39 Դարձեալ կը ջանային ձերբակալել զայն. բայց զնոց ձեռքէն,

40 եւ դարձեալ մեկնեցաւ Յորդանանի միւս կողմը, այն տեղը՝ ուր Յովհաննէս նախապէս կը մկրտէր, ու մնաց հոն:

41 Շատեր գացին անոր եւ ըսին. «Իրա՛ւ Յովհաննէս նո՛ւն մը չըբաւ.

42 բայց ի՛նչ որ Յովհաննէս ըսաւ ասոր մասին՝ ամէնը հօճմարիտ էր»: Ու հոն շատեր հաւատացին անոր:

John 11

1 Մարիամի եւ անոր քոյր՝ Մարթայի գիւղէն, Բերանիայէն, Ղազարոս անունով մէկը հիւանդ էր:

2 (Ասիկա այն Մարիամն էր՝ որ օծեց Տէրը օծանելիքով ու սրբեց անոր ոտները իր մագերով. անոր եղբայրը՝ Ղազարոս հիւանդ էր:)

3 Ուրեմն իր քոյրերը մտադրեցին անոր եւ ըսին. «Տէ՛ր, ահա՛ ան՝ որ դուն կը սիրես՝ հիւանդ է»:

4 Երբ Յիսուս լսեց՝ ըսաւ. «Այս հիւանդութիւնը մահուան համար չէ՝ հապա Աստուծոյ փառքին համար, որպէսզի Աստուծոյ Որդին փառաւորուի անով»:

5 Արդարեւ Յիսուս կը սիրէր Մարթան եւ անոր քոյրն ու Ղազարոսը:

6 Ուրեմն երբ լսեց թէ հիւանդ է, եղած տեղը երկու օր ալ մնաց.

7 յետոյ ըսաւ առակերտներուն. «Եկէ՛ք, դարձեալ Հրէաստան երթանք»:

8 Առակերտները ըսին իրեն. «Ռաբբի՛, Հրեաները հի՛մա կը փնտռէին քեզ՝ քարկոծելու համար, ու դա՞րձեալ հոն կ'երթաս»:

9 Յիսուս պատասխանեց. «Օրը տասներկու ժամ չէ՞: Եթէ մէկը ցերեկը քալէ՝ չի սայթափիր, որովհետեւ այս աշխարհի լոյսը կը տեսնէ.

10 բայց եթէ մէկը զիշերուան մէջ քալէ՝ կը սայթափի, որովհետեւ իրեն հետ լոյս չկայ»:

11 Այս բաները խօսելէ ետք՝ ըսաւ անոնց. «Ղազարոս՝ մեր բարեկամը՝ քնացած է. բայց կ'երթա՛մ՝ որպէսզի արթնցնեմ զայն»:

12 Իր առակերտները ըսին. «Տէ՛ր, եթէ քնացած է՝ պիտի առողջանայ»:

13 Յիսուս կը խօսէր անոր մահուան մասին, բայց անոնք կը կարծէին թէ քունով հանգստանալուն մասին կը խօսէր:

14 Այն ատեն Յիսուս բացարձեպէս ըսաւ անոնց. «Ղազարոս մեռաւ.

15 ու ես ուրախ եմ ձեզի համար՝ որ հոն չէի, որպէսզի դուք հաւատաք. բայց եկէ՛ք՝ երթանք անոր»:

16 Թովմաս, որ Երկուորեակի կը կոչուէր, ըսաւ առակերտակցներուն. «Մէ՛նք ալ երթանք՝ որպէսզի մեռնինք անոր հետ»:

17 Երբ Յիսուս եկաւ, գտաւ որ ան արդէն չորս օրէ ի վեր գերեզմանը դրուած էր:

18 Բերանիա Երուսաղէմի մօտ էր՝ տասնհինգ ասպարէզի չափ.

19 եւ Հրեաներէն շատեր եկած էին Մարթայի ու Մարիամի, որպէսզի սփոփեն զանոնք իրենց եղբօր համար:

20 Ուստի՝ երբ Մարթա լսեց թէ Յիսուս կու գայ՝ զնոց դիմաւորելու զայն. բայց Մարիամ նստած էր տան մէջ:

21 Մարթա ըսաւ Յիսուսի. «Տէ՛ր, եթէ հոս ըլլայիր, եղբայրս չէր մեռներ.

22 Բայց զիտեմ թէ հիմա ալ՝ դուն ի՛նչ որ խնդրես Աստուծմէ, Աստուած պիտի տայ քեզի»:

23 Յիսուս ըսաւ անոր. «Եղբայրդ յարութիւն պիտի առնէ»:

24 Մարթա ըսաւ անոր. «Գիտեմ թէ յարութեան ժամանակը՝ վերջին օրը՝ յարութիւն պիտի առնէ»:

25 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ե՛ս եմ յարութիւնն ու կեանքը: Ա՛ն որ կը հաւատայ ինծի, թէեւ մեռնի՝ պիտի ապրի.

26 Եւ ո՛վ որ կ'ապրի եւ կը հաւատայ ինծի, յաւիտեան՝ պիտի չմեռնի: Դուն կը հաւատաս՞ տառ»:

27 Ըսաւ անոր. «Այո՛, Տէ՛ր, ես կը հաւատամ թէ դո՛ւն ես Քրիստոսը՝ Աստուծոյ Որդին, որ աշխարհ պիտի գար»:

28 Երբ ըսաւ ասիկա՝ զնոց, ու ծածկաբար կանչեց իր քոյրը՝ Մարիամը, ըսելով. «Վարդապետը եկած է, եւ կը կանչէ քեզ»:

29 Երբ ան լսեց՝ շուտով ոտքի ելաւ ու եկաւ անոր քով:

30 Յիսուս դեռ եկած չէր գիւղը, հապա այն տեղն էր՝ ուր Մարթա դիմաւորեց զինք:

31 Բայց Հրեաները, որ տան մէջ էին անոր հետ եւ կը սփոփէին զայն, երբ տեսան թէ Մարիամ շուտով կանգնեցաւ ու զնոց, իրենք ալ հետեւեցան անոր՝ ըսելով. «Գերեզմանը կ'երթայ՝ որպէսզի հոն լայ»:

- 32 Իսկ Մարիամ, երբ հասա Յիսուսի եղած տեղը ու տեսա զինք, անոր ոտքը իյնալով՝ ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, եթէ հոս ըլլայիր՝ եղբայրս չէր մեռներ»:
- 33 Ուրեմն երբ Յիսուս տեսա զայն՝ որ կու լար, եւ անոր հետ եկող Հրեաները՝ որոնք կու լային, սրբողեցաւ իր հոգիին մէջ ու վրդովեցաւ,
- 34 եւ ըսաւ. «Ո՞ւր դրած էք զայն»: Ըսին իրեն. «Տէ՛ր, եկո՛ւր ու տե՛ս»:
- 35 Յիսուս լացաւ:
- 36 Ուստի Հրեաները կ'ըսէին. «Նայեցէ՛ք, ո՛րչափ կը սիրէր զայն»:
- 37 Անոնցմէ ոմանք ալ կ'ըսէին. «Ասիկա՛ որ կոչրին աչքերը բացաւ, չէ՞ր կրնար այնպէս ընել՝ որ այն ալ չմեռնէր»:
- 38 Ուրեմն Յիսուս՝ դարձեալ սրբողելով ինքնիր մէջ՝ զնաց գերեզման. ան քարայր մըն էր, որուն վրայ քար մը դրուած էր:
- 39 Յիսուս ըսաւ. «Վերցուցէ՛ք այդ քարը»: Մեռելին քոյրը՝ Մարթա՛ ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, արդէն նեխած պիտի ըլլայ, որովհետեւ չորս օրուան է»:
- 40 Յիսուս ըսաւ անոր. «Քեզի չըսի՞րէ պիտի տեսնես Աստուծոյ փառքը՝ եթէ հաւատաս»:
- 41 Ուստի վերցուցին քարը: Յիսուս բարձրացուց իր աչքերը եւ ըսաւ. «Հա՛յր, շնորհակալ եմ քեզմէ՛ որ լսեցիր զիս:
- 42 Ու ես գիտէի թէ ամէն ատեն կը լսես զիս. բայց ըսի շուքս կայնող բազմութեան համար, որպէսզի հաւատան թէ դո՛ւն դրկեցիր զիս»:
- 43 Ասիկա ըսելէն ետք՝ բարձրածայն պուսաց. «Ղազարո՛ս, դո՛ւրս եկուր»:
- 44 Մեռելն ալ ելաւ՝ ոտքերն ու ձեռքերը պատանձով կապուած, եւ դէմքը՝ վարժամակով պատուած: Յիսուս ըսաւ անոց. «Արձակեցէ՛ք զինք, ու քո՛յլ տուէք որ երթայ»:
- 45 Հրեաներէն շատեր՝ որ եկած էին Մարիամի քոյր, երբ տեսան Յիսուսի ըրածը՝ հաւատացին իրեն:
- 46 Բայց անոնցմէ ոմանք գացին Փարիսեցիներուն ու պատմեցին անոց Յիսուսի ըրածը:
- 47 Ուստի քահանայապետներն ու Փարիսեցիները ժողով գումարեցին՝ եւ ըսին. «Ի՞նչ ընենք, քանի որ այս մարդը բազմաթիւ հեռանք կ'ընէ:
- 48 Եթէ քոյլ տանք անոր՝ որ այսպէս շարունակէ, բոլորն ալ պիտի հաւատան անոր, ու Հռոմայեցիները պիտի գան եւ կործանեն մեր տեղն ու ազգը»:
- 49 Անոնցմէ մէկը՝ Կայիափա անունով, որ այդ տարուան քահանայապետն էր, ըսաւ անոց.
- 50 «Ի՞նչ ոչինչ զիտէք, ու չէք ալ մտածեր թէ աւելի օգտակար է մեզի՛ որ մէ՛կ մարդ մեռնի ժողովուրդին համար, եւ ամբողջ ազգը չկորսուի»:
- 51 Բայց այս բանը ո՛չ թէ ինքնիրմէ ըսաւ, հապա այդ տարուան քահանայապետը ըլլալով՝ մարգարէացաւ թէ Յիսուս պիտի մեռնէր ազգին համար.
- 52 եւ ո՛չ միայն ազգին համար, այլ նաեւ հաւաքելով միացնելու համար Աստուծոյ ցրուած որդիները:
- 53 Ուրեմն այդ օրէն ետք խորհրդակցեցան՝ որ սպաննեն զայն:
- 54 Ուստի ա՛լ Յիսուս բացորոշապէս չէր քրջեր Հրեաներուն մէջ, հապա անկէ զնաց անապատին մօտ երկրամաս մը, քաղաք մը՝ որ Նփրայիմ կը կոչուէր, եւ հոն կ'եցաւ իր առակերտներուն հետ:
- 55 Երբ Հրեաներուն Զատիկը մօտեցաւ, այդ երկրամասէն շատեր Երուսաղէմ բարձրացան Զատիկէն առաջ՝ որպէսզի մաքրագործեն իրենք զիրենք:
- 56 Ուստի կը փնտռէին Յիսուսը, ու տանարին մէջ կ'եցած ատեն՝ կ'ըսէին իրարու. «Ի՞նչ է ձեր կարծիքը. արդեօք բնա՛ւ պիտի չգա՞յ այս տօնին»:
- 57 Իսկ քահանայապետներն ու Փարիսեցիները պատուիրէր էին, որ եթէ մէկը գիտնայ անոր ո՛ւր ըլլալը՝ ցոյց տայ, որպէսզի ձերբակալեն զայն:

John 12

1 Իսկ Յիսուս Զատիկէն վեց օր առաջ եկաւ Բեթանիա, ուր կը գտնուէր մեռած Ղազարոսը՝ որ ինք մեռելներէն յարուցանեց:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 2 Հոն՝ ընթրիք մը սարքեցին անոր. Մարթա կը սպասարկէր, ու Ղազարոս անոր հետ սեղան նստողներէն՝ մէկն էր:
- 3 Իսկ Մարիամ՝ առնելով մէկ լիտր քանկազին նարդաւի օծանելիք՝ օծեց Յիսուսի ոտերը, եւ սրբեց անոր ոտերը իր մազերով. ու տունը լեցուեցաւ օծանելիքին հոտով:
- 4 Ուստի առաւելութեան մէկը՝ Իսկարիովտացի Սիմոնեան Յուդա, որ պիտի մատնէր զինք, ըսաւ.
- 5 «Ինչո՞ւ այդ օծանելիքը չծախուեցաւ երեք հարիւր դահեկանի՝ որ տրուէր աղփատներուն»:
- 6 Ասիկա ըսաւ՝ ո՛չ թէ աղփատները հոգալուն համար, հապա՛ ինչ որ գող էր եւ ինք ունէր գանձանակը, ու կը կրէր ինչ որ ձգուէր:
- 7 Իսկ Յիսուս ըսաւ. «Թո՛ղ տուր անոր. այդ բանը պահեց իմ թաղումիս օրուան համար:
- 8 Որովհետեւ աղփատները ամէն ատեն ունիք ձեզի հետ, բայց զիս ամէն ատեն չունիք»:
- 9 Ուստի Հրեաներէն մեծ բազմութիւն մը գիտցաւ անոր հոն ըլլալը, ու եկաւ՝ ո՛չ միայն Յիսուսի համար, այլ նաեւ տեսնելու Ղազարոսը՝ որ մեռելներէն յարուցանած էր:
- 10 Իսկ քահանայապետները խորհրդակցեցան՝ որ սպաննեն Ղազարոսն ալ.
- 11 որովհետեւ Հրեաներէն շատեր անոր պատճառով կ'երթային ու կը հաւատային Յիսուսի:
- 12 Հետեւեալ օրը՝ մեծ բազմութիւն մը, որ եկած էր տօնին, երբ լսեց թէ Յիսուս կու գայ Երուսաղէմ,
- 13 առաւ արմաւենիի ոստեր, դուրս ելաւ զայն դիմաւորելու, եւ կ'աղաղակէր. «Ովսանա՛, օրհնեա՛լ է Իսրայէլի թագաւորը՝ որ կու գայ Տէրոջ անունով»:
- 14 Յիսուս՝ գտնելով աւանակ մը՝ նստաւ անոր վրայ, ինչպէս գրուած է.
- 15 «Մի՛ վախճար, Սիոնի՛ աղջիկ. տես՝ Թագաւորդ կու գայ՝ նստած ի՞նչ աւանակի վրայ»:
- 16 Անոր առաւելութեանը նախապէս չհասկցան այդ բաները. բայց երբ Յիսուս փառաւորուեցաւ, այն ատեն յիշեցին թէ ստոնք գրուած էին անոր մասին, եւ թէ իրենք ըրին անոր այդ բաները:
- 17 Իրեն հետ եղող բազմութիւնը կը վկայէր թէ գերեզմանէն դուրս կանչեց Ղազարոսը ու մեռելներէն յարուցանեց զայն:
- 18 Այս պատճառով ալ բազմութիւնը դիմաւորեց զինք, որովհետեւ լսեցին թէ ի՛նք ըրած էր այս նշանը:
- 19 Իսկ Փարիսեցիները կ'ըսէին իրարու. «Կը նշանակէ՞ք թէ անօգուտ է. տես՝ ամբողջ աշխարհը կը հետեւի անոր՝»:
- 20 Հոն՝ տօնին երկրպագելու բարձրացողներուն մէջ՝ քանի մը Յոյներ կային:
- 21 Աստուծո՞ւմ փառանքները Փիլիպպոսի, որ Գալիլէայի Բեթսայիդայէն էր, ու կը թախանձէին անոր՝ ըսելով. «Տէ՛ր, կ'ուզեմք Յիսուսը տեսնել»:
- 22 Փիլիպպոս եկաւ եւ ըսաւ Անդրէասի, ապա դարձեալ Անդրէաս ու Փիլիպպոս միասին ըսին Յիսուսի:
- 23 Յիսուս ալ պատասխանեց անոնց. «Ժամը հասաւ՝ որ մարդու Որդին փառաւորուի:
- 24 Ընտրեալներս, նշանակեալներս կը յայտարարեմ ձեզի. «Եթէ ցորենին հատիկը հողին մէջ իյնալով չմեռնի՝ ինք միտակ կը մնայ. բայց եթէ մեռնի՝ շատ պտուղ կը բերէ»:
- 25 Ա՛ն որ կը սիրէ իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, եւ ա՛ն որ կ'ատէ իր անձը այս աշխարհի մէջ՝ յաւիտեակեան կեանքին համար պիտի պահէ զայն:
- 26 Եթէ մէկը կը սպասարկէ ինծի՝ թող հետեւի ինծի. ու ես ո՛ւր որ եմ, իմ սպասարկուս ալ հո՛ն պիտի ըլլայ. եթէ մէկը կը սպասարկէ ինծի, Հայրը պիտի պատուէ զինք»:
- 27 «Հիմա իմ անձս վրդոված է, եւ ի՞նչ ըսեմ. “Հա՛յր, ազատէ՛ զիս այս ժամէ՞ն”։ Բայց ես եկած եմ ատ՛ր համար՝ ա՛յս ժամուն:
- 28 “Հա՛յր, փառաւորէ՛ քու անունդ”։ Ուստի ձայն մը եկաւ երկինքէն. «Փառաւորեցի ալ, ու դարձեալ պիտի փառաւորեմ»:
- 29 Բազմութիւնը՝ որ կայնած էր ու կը լսէր, կ'ըսէր. «Որտեղում կ'ըլլայ»։ Ունեմ ալ կ'ըսէին. «Հրեւոսա՛կ մը խօսեցաւ իրեն հետ»:
- 30 Յիսուս պատասխանեց. «Այս ձայնը եկաւ ո՛չ թէ ինծի համար, հապա՛ ձեզի համար:
- 31 Հիմա է այս աշխարհի դատաստանը, հիմա պիտի վտարուի այս աշխարհի իշխանը:
- 32 Ես ալ, երբ բարձրանամ երկրէն, բոլորք ալ պիտի բաժնուի ինծի»:
- 33 Այս բանը կ'ըսէր՝ մատնանշելով թէ ի՛նչ տեսակ մահով պիտի մեռնէր:
- 34 Բազմութիւնը պատասխանեց անոր. «Մենք լսեցինք Օրէնքէն թէ Քրիստոս յաւիտեա՛ն կը մնայ: Դուն ի՞նչպէս կ'ըսես. “Մարդու Որդին պէտք է բարձրանայ”։ Ո՞վ է այդ մարդու Որդին»:
- 35 Ուստի Յիսուս ըսաւ անոնց. «Քի՛չ մը ատեն ալ լոյսը ձեզի հետ է. քաղցէ՛ք՝ մինչ տակաւին լոյսը ունիք, որպէսզի խաւարը չհասնի ձեզ

վրայ. որովհետեւ խաւարի մէջ քաղցր չի գիտեր թէ ո՛ւր կ'երթայ:

36 Մինչ լոյսը ունի՛ք հաւատացէ՛ք այդ լոյսին, որպէսզի լոյսի որդիներ ըլլա՛ք»: Յիսուս այս բաները խօսեցաւ, ապա գնաց՝ ինքզինք ծածկելով անոնց աչքերէն:

37 Թէպէտ այնքան նշաններ ըրած էր անոնց առջեւ, անոնք չէին հաւատար իրեն.

38 որպէսզի իրագործուի Եսայի մարգարէին խօսքը՝ որ ըսած էր. «Տէ՛ր, ո՞վ հաւատաց մեր տուած լուրին, ու Տէրոջ բազուկը որո՞ւն յայտնուեցաւ»:

39 Չէին կրնար հաւատալ՝ քանի որ Եսայի դարձեալ ըսած է.

40 «Կուրցուց անոնց աչքերը եւ կարծրացուց անոնց սիրտը, որպէսզի չտեսնեն իրենց աչքերով, չհասկնան իրենց սիրտով ու դարձի չգան, եւ եւ չբժշկեմ զանոնք»:

41 Եսայի ըսաւ ապիկա՝ երբ տեսաւ անոր փառքը ու խօսեցաւ անոր մասին:

42 Սակայն միաժամանակ՝ պետերէն ալ շատեր հաւատացին իրեն. բայց չէին դաւաներ զայն՝ Փարիսեցիներուն պատճառով, որպէսզի չվնասուին ժողովարանէն.

43 որովհետեւ աւելի սիրեցին մարդոց փառքը՝ քան Աստուծոյ փառքը:

44 Յիսուս կ'աղաղակէր. «Ա՛ն որ կը հաւատայ ինձի, կը հաւատայ ո՛չ թէ ինձի, հապա՛ զիս դրկողի՛ն.

45 եւ ա՛ն որ կը տեսնէ զիս, կը տեսնէ զիս դրկո՛ղը:

46 Ես աշխարհի եկայ իբր լոյս, որպէսզի ո՛վ որ հաւատայ ինձի՝ չմնայ խաւարի մէջ:

47 Եթէ մէկը լսէ իմ խօսքերս ու չհաւատայ՝ եւ չեն դատեր զինք, քանի որ եւ եկայ՝ ո՛չ թէ դատելու աշխարհը, հապա՛ փրկելու աշխարհը:

48 Ա՛ն որ կ'անարգէ զիս եւ չ'ընդունիր իմ խօսքերս, ունի մէկը՝ որ կը դատէ զինք. այն խօսքը՝ որ եւ ըսի, անիկա՛ պիտի դատէ զինք՝ վերջին օրը:

49 Որովհետեւ եւ ինձնէ չխօսեցայ, հապա Հայրը՝ որ դրկեց զիս, ի՛նք պատուիրեց ինձի թէ ի՛նչ պիտի ըսեմ եւ ի՛նչ պիտի խօսիմ:

50 Եւ գիտեմ թէ անոր պատուիրածը՝ յաւիտեանական կեանքն է. ուրեմն ինչ որ կը խօսիմ, ա՛յնպէս կը խօսիմ՝ ինչպէս Հայրը ըսաւ ինձի»:

John 13

1 Զատիկի տօնէն առաջ՝ Յիսուս, գիտնալով թէ իր ժամը հասած է՝ որ մեկնի այս աշխարհէն Հօրը քով, սիրած ըլլալով իրենցերը՝ որոնք աշխարհի մէջ էին, սիրեց զանոնք մինչեւ վախճանը:

2 Երբ ընթրիքը կ'ըլլար, (Զարաթսըր արդէն Իսկարիովտացի Սիմոնեան Յուդան դրած էր՝ որ մատնէ զայն,)

3 Յիսուս՝ գիտնալով թէ Հայրը ամէն բան տուաւ իր ձեռքը, եւ թէ ինք եկաւ Աստուծմէ ու կ'երթայ Աստուծոյ քով,

4 ոտի ելաւ ընթրիքէն, մէկդի դրաւ հանդերձները, եւ առնելով դեղջակ մը՝ կապեց մէջքին:

5 Յետոյ ջուր լեցուց կոնքին մէջ, եւ սկսաւ լուալ աշակերտներուն ոտերը ու սրբել մէջքին կապած դեղջակով:

6 Ուստի եկաւ Սիմոն Պետրոսի. ան ալ ըսաւ իրեն. «Տէ՛ր, դո՞ւն պիտի լուսաւ իմ ոտերս»:

7 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ինչ որ եւ կ'ընես՝ դուն հիմա չես ըմբռներ, բայց յետոյ պիտի ըմբռնես»:

8 Պետրոս ըսաւ անոր. «Դուն բնա՛ւ պիտի չլուսաւ իմ ոտերս»: Յիսուս պատասխանեց անոր. «Եթէ չլուսաւ կեզ, դուն բաժին չունիս ինձի հետ»:

9 Սիմոն Պետրոս ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ո՛չ միայն ոտերս, այլ նաեւ՝ ձեռքերս ու գլուխս»:

10 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ա՛ն որ լոգցած է՝ միայն ոտերը լուալու պէտք ունի, որ ամբողջովին մաքուր ըլլայ. եւ դու մաքուր է՛ք, բայց ոչ բոլորով»:

11 Արդարեւ գիտեր թէ ո՛վ պիտի մատնէր զինք: Ուստի ըսաւ. «Բոլորդ մաքուր չէ՛ք»:

12 Երբ լուաց անոնց ոտերը, եւ առնելով իր հանդերձները՝ դարձեալ սեղան նստաւ, ըսաւ անոնց. «Գիտէ՞ք ի՛նչ ըրի ձեզի:

13 Դուք Վարդապետ ու Տէր կը կոչուէք զիս, եւ ճիշդ կ'ըսէք, որովհետեւ այնպէս եմ:

14 Ուստի եթէ եւ՛ Տէրս ու Վարդապետս՝ լուացի ձեր ոտերը, դո՛ւք ալ պարտաւոր էք լուալ իրարու ոտերը:

- 15 Որովհետև օրինակ մը տուի ձեզի, որպէսզի ինչպէս ես ըրի ձեզի՝ դուք ալ ընէք:
- 16 Ըճճմա՛րտապէս, ճճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Մառան իր տիրոջմէն մեծ չէ, ո՛չ ալ դրկուածը՝ զինք դրկողէն մեծ է”:
- 17 Եթէ գիտէք այս բաները, երանելի՛ էք՝ եթէ ընէք զանոնք:
- 18 Ես կը խօսիմ՝ ո՛չ թէ ձեր բոլորին համար, որովհետև ես կը հանչեմ իմ ընտրածներս. հապա՛ որպէսզի իրագործուի այն գրուածը. “Ան որ հաց կ’ուտէր ինձի հետ՝ կրունկ վերցուց ինձի դէմ”:
- 19 Այժմէ՛ն կ’ըսեմ ձեզի՝ ըլլալէ՛ն առաջ, որպէսզի երբ ըլլայ՝ հաւատաք թէ ես ան եմ:
- 20 Ըճճմա՛րտապէս, ճճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ո՛վ որ ընդունի ա՛ն՝ որ ես կը դրկեմ, կ’ընդունի զի՛ս, եւ ո՛վ որ կ’ընդունի զիս՝ կ’ընդունի զիս դրկողը”:
- 21 Երբ Յիսուս ըսաւ ասիկա՝ վրդովեցաւ իր հոգիին մէջ, եւ վկայեց՝ ըսելով. «Ըճճմա՛րտապէս, ճճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ ձեզմէ մէկը պիտի մատնէ զիս»:
- 22 Ուստի աշակերտները իրարու կը նայէին, վարանած՝ թէ որո՛ւ մասին կը խօսէր:
- 23 Աշակերտներէն մէկը կար՝ Յիսուսի բով նստած, որ Յիսուս կը սիրէր:
- 24 Ուրեմն Սիմոն Պետրոս նշան կ’ընէր անոր, հարցափորձելու թէ ո՛վ պիտի ըլլայ ան՝ որուն մասին կը խօսէր:
- 25 Ան ալ՝ իյնալով Յիսուսի կուրծքին վրայ՝ ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ո՞վ է անիկա»:
- 26 Յիսուս պատասխանեց. «Ա՛ն է՝ որուն թարխելով կու տամ այս պատառը»: Եւ թարխելով պատառը՝ տուաւ Իսկարիովտացի Սիմոնեան Յուդայի:
- 27 Պատահէն ետք՝ Սատանան մտաւ անոր ներքը. ուստի Յիսուս ըսաւ անոր. «Ինչ որ պիտի ընես՝ շուտով ըրէ՛»:
- 28 Բայց սեղան նստողներէն ո՛չ մէկը հասկցաւ թէ ինչո՛ւ ըսաւ անոր ասիկա.
- 29 որովհետև ոմանք կը կարծէին թէ քանի որ Յուդա՛ ունէր գանձանակը՝ Յիսուս կ’ըսէր անոր. «Գնէ՛ ինչ որ պէտք է մեզի այս սօսին».
- կամ՝ որպէսզի բան մը տայ աղքատներուն:
- 30 Ան ալ՝ ստանալով պատառը՝ իսկոյն դուրս ելաւ. սակայն գիշեր էր:
- 31 Երբ ան դուրս ելաւ՝ Յիսուս ըսաւ. «Հի՛մա մարդու Որդին փառաւորուեցաւ, եւ Աստուած փառաւորուեցաւ անով:
- 32 Եթէ Աստուած փառաւորուեցաւ անով, Աստուած ալ իրմով պիտի փառաւորէ զայն, ու շուտով պիտի փառաւորէ զայն:
- 33 Որդեակներ՝, քիչ մը ատեն ալ ձեզի հետ եմ. պիտի փնտռէք զիս, եւ ինչպէս Հրեաներուն ըսի. “Դուք չէք կրնար գալ ուր որ ես կ’երթամ”, հիմա ձեզի՛ ալ կ’ըսեմ:
- 34 Նոր պատուիրան մը կու տամ ձեզի. “Սիրեցէ՛ք զիրար”. ինչպէս ես սիրեցի ձեզ, դո՛ւք ալ սիրեցէ՛ք զիրար:
- 35 Ասո՛վ բոլորը պիտի գիտնան թէ իմ աշակերտներս էք, եթէ սէր ունենաք իրարու հանդէպ»:
- 36 Սիմոն Պետրոս ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ո՞ւր կ’երթաս»: Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ուր որ ես կ’երթամ՝ դուն հիմա չես կրնար հետեւիլ ինձի. բայց յետոյ պիտի հետեւիս ինձի»:
- 37 Պետրոս ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ինչո՞ւ հիմա չեմ կրնար հետեւիլ քեզի. ես իմ ա՛նձաւ ալ պիտի ընծայեմ քեզի համար»:
- 38 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Քու ա՛նձոյ պիտի ընծայես ինձի համար: Ըճճմա՛րտապէս, ճճճմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. “Ահադաղը պիտի չկանչէ՛ մինչեւ որ դուն երէ՛ք անգամ ուրանաս զիս”»:

John 14

- 1 «Ձեր սիրտը թող չվրդովի. հաւատացէ՛ք Աստուծոյ, հաւատացէ՛ք նաեւ ինձի:
- 2 Շատ բնակարաններ կան իմ Հօրս տան մէջ. եթէ այդպէս չըլլար, միթէ՞ պիտի ըսէի՞ ձեզի թէ կ’երթամ՝ որ տեղ պատրաստեմ ձեզի:
- 3 Երբ երթամ եւ տեղ պատրաստեմ ձեզի, դարձեալ պիտի գամ ու քովս ընդունիմ ձեզ, որպէսզի ո՛ւր ես եմ՝ դո՛ւք ալ հոն ըլլաք:
- 4 Գիտէ՛ք ո՛ւր կ’երթամ, զիտէ՛ք նաեւ համբան»:
- 5 Թովմաս ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, չեմք գիտեր ո՛ւր կ’երթաս, եւ ի՞նչպէս կրնանք գիտնալ համբան»:
- 6 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ե՛ս եմ համբան, ճճճմարտութիւնն ու կեանքը. ո՛չ մէկը կու գայ Հօրը քով՝ բայց միայն ինձմով:

- 7 Եթէ քանչևայլ զիս՝ պիտի քանչևայլ քան իմ Հայրս. եւ այժմէն իսկ կը քանչևայլ գայն, ու տեսած էք գայն»:
- 8 Փիլիպպոս ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ցո՛յց տուր մեզի Հայրը, ու կը բաւէ մեզի»:
- 9 Յիսուս ըսաւ անոր. «Ա՛յնքան ժամանակ եւ ձեզի հետ եմ, եւ չքանչևայլ զիս, Փիլիպպոս՝: Ա՛ն որ տեսաւ զիս՝ տեսաւ Հայրը. դուն ի՞նչպէս կ'ըսես. "Յո՛յց տուր մեզի Հայրը":
- 10 Զե՞ս հաւատար թէ եւ Հօրը մէջն եմ, ու Հայրը իմ մէջս է: Այն խօսքերը՝ որ կ'ըսեմ ձեզի, եւ ինձմէ չեմ ըսեր. հապա Հայրը՝ որ բնակած է իմ մէջս, անիկա՛ կ'ընէ այդ գործերը:
- 11 Հաւատացէ՛ք ինձի, թէ եւ Հօրը մէջն եմ, ու Հայրը իմ մէջս է:
- 12 Այլապէս՝ գոնէ գործերն'ն համար հաւատացէ՛ք ինձի: Ընձն՝ ըստպէս, քանձն՝ ըստպէս կը յայտարարեն ձեզի. "Ա՛ն որ կը հաւատայ ինձի, ի՛նքն ալ պիտի ընէ այն գործերը՝ որ եւ կ'ընեմ, եւ անոնցմէ աւելի՛՝ մեծ գործեր պիտի ընէ, որովհետեւ եւ կ'երթամ Հօրս բոլորը":
- 13 Ի՛նչ որ խնդրէք իմ անունովս՝ պիտի ընեմ գայն, որպէսզի Հայրը փառաւորուի Որդիով:
- 14 Եթէ որեւէ բան խնդրէք իմ անունովս, պիտի ընեմ»:
- 15 «Եթէ կը սիրէք զիս՝ պահեցէ՛ք իմ պատուիրաններս:
- 16 Եւ ալ պիտի թախանձեմ Հօրը, եւ ուրիշ Միջոցառիչ մը պիտի տայ ձեզի, որպէսզի յաւիտեան բնակի ձեզի հետ.-
- 17 Ընձն՝ ըստպէս Հոգին, որ այս աշխարհը չի կրնար ընդունիլ, որովհետեւ չի տեսներ գայն ու չի քանչևայլ գայն. բայց դու կը քանչևայլ գայն, որովհետեւ կը բնակի ձեր բով եւ պիտի ըլլայ ձեր մէջ:
- 18 Զեզ որք պիտի չքողում. պիտի գամ ձեզի:
- 19 Քիչ մը ատենէն ետ աշխարհը ա՛լ պիտի չտեսնէ զիս. բայց դուք պիտի տեսնէք զիս, որովհետեւ եւ կ'ապրի՛մ, եւ դո՛ւք ալ պիտի ապրիք:
- 20 Այն օրը պիտի գիտնաք թէ եւ իմ Հօրս մէջ եմ, ու դուք՝ իմ մէջս, եւ ալ՝ ձեր մէջ:
- 21 Ա՛ն որ ունի իմ պատուիրաններս եւ կը պահէ գոնոց, անիկա՛ է զիս սիրողը: Ա՛ն որ կը սիրէ զիս՝ պիտի սիրուի իմ Հօրմէ՛ս. ու եւ պիտի սիրեն գայն, եւ զիս պիտի յայտնեն անոր»:
- 22 Թուգա (ու Իսկարիովաացի) ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, ի՞նչպէս կ'ըլլայ՝ որ դուն քեզ պիտի յայտնես ձեզի, բայց ոչ՝ աշխարհին»:
- 23 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Եթէ մէկը սիրէ զիս՝ պիտի պահէ իմ խօսքս, ու իմ Հայրս պիտի սիրէ գայն. եւ պիտի գտնէ անոր ու բնակի ինքն անոր հետ:
- 24 Ա՛ն որ չի սիրեր զիս՝ չի պահեր իմ խօսքերս: Այն խօսքը որ կը լսէք՝ իմն չէ, հապա Հօրս՝ որ դրկեց զիս:
- 25 Այս բաները խօսեցայ ձեզի, քանի որ եւ կը մնամ ձեր բով:
- 26 Բայց Միջոցառիչը՝ Սուրբ Հոգին, որ Հայրը պիտի դրկէ իմ անունովս, անիկա՛ պիտի ստովեցնէ ձեզի ամէնը, եւ ինչ որ ըսի ձեզի՝ պիտի յիշեցնէ ձեզի:
- 27 Խաղաղութիւն կը թողում ձեզի, ի՛նչ խաղաղութիւնս կու տամ ձեզի. եւ չեմ տար ձեզի ա՛յնպէս՝ ինչպէս աշխարհը կու տայ: Զեր սիրտը թող չվրդովի ու չերկնչի:
- 28 Եւ ինչպէս թէ ըսի ձեզի. "Եւ կ'երթամ, բայց դարձեալ պիտի գամ ձեզի": Եթէ սիրէիք զիս, պիտի ուրախանայիք՝ որ եւ կ'երթամ Հօրը բով, որովհետեւ իմ Հայրս ինձմէ մեծ է:
- 29 Եւ այժմէն՝ դեռ չեղած՝ ըսի ձեզի, որպէսզի երբ ըլլայ՝ հաւատաք:
- 30 Ա՛լ շատ պիտի չխօսիմ ձեզի հետ, որովհետեւ այս աշխարհի իշխանը կու գայ. բայց ոչ մէկ հեղինակութիւն ունի իմ վրաս:
- 31 Սակայն աշխարհը թող գիտնայ թէ եւ կը սիրեն Հայրը, եւ կ'ընեն ա՛յնպէս՝ ինչպէս Հայրը պատուիրեց ինձի: Ոտի՛ ելէք, երթա՛նք ասկէ»:

John 15

- 1 «Ե՛ս եմ քանարիտ որբատունիկը, եւ իմ Հայրս՝ մշակն է:
- 2 Ամէն ճիւղ՝ որ իմ վրաս է ու պտուղ չի բերեր, կը վերցնէ գայն. իսկ ամէն ճիւղ որ պտուղ կը բերէ՝ կը մաքրէ գայն, որպէսզի ա՛լ աւելի պտուղ բերէ:
- 3 Ի՛նչ որ արդէն մաքուր էք այն խօսքով՝ որ ըսի ձեզի:

4 Ի՛նչ մէջս մնացէ՛ք, ու ես՝ ձեր մէջ. ինչպէս ճիշդը չի կրնար ինքնիրմէ պտուղ բերել՝ եթէ որթատունկին վրայ չմնայ, նոյնպէս ալ դուք չէք կրնար՝ եթէ ինչ մէջս չմնաք:

5 Ես որթատունկն եմ, եւ դուք ճիւղերն էք. ա՛ն որ ինչ մէջս կը մնայ, ու ես՝ անոր մէջ, անիկա՛ շատ պտուղ պիտի բերէ, որովհետեւ առանց ինծի ոչինչ կրնաք ընել:

6 Եթէ մէկը ինչ մէջս չմնայ, ան դուրս կը նետուի՝ ճիւղի մը պէս, եւ կը չորնայ. գտնո՞ք կը ժողովեն ու կրակը կը նետեն, եւ անոնք կ'այրին:

7 Եթէ դուք մնաք ինչ մէջս, ու ինչ խօսքերս ալ մնան ձեր մէջ, ի՛նչ որ ուզէ՛ք՝ պիտի խնդրէք, եւ պիտի ըլլայ ձեզի:

8 Ի՛նչ Հայրս կը փառաւորուի՝ երբ դուք շատ պտուղ բերէք. այսպէս՝ ինչ աշակերտներս կ'ըլլաք:

9 Ինչպէս Հայրը սիրեց զիս, ե՛ս ալ սիրեցի ձեզ. մնացէ՛ք ինչ սիրոյս մէջ:

10 Եթէ պահէք ինչ պատուիրաններս՝ պիտի մնաք ինչ սիրոյս մէջ, ինչպէս եւ պահեցի ինչ Հօրս պատուիրանները եւ կը մնամ անոր սիրոյս մէջ:

11 Այս բաները խօսեցայ ձեզի՝ որպէսզի ինչ ուրախութիւնս մնայ ձեր մէջ, ու ձեր ուրախութիւնը լման ըլլայ:

12 Սա՛ է ինչ պատուիրանս՝ որ սիրէք զիբար, ինչպէս ե՛ս սիրեցի ձեզ:

13 Ո՛չ մէկը ունի աւելի մեծ սէր, քան այն՝ երբ մէկը կ'ընծայէ իր անձը իր բարեկամներուն համար:

14 Դուք ինչ բարեկամներս էք, եթէ ընէք ի՛նչ որ ես կը պատուիրեմ ձեզի:

15 Այլեւս ծառայ չեմ կոչեր ձեզ, որովհետեւ ծառան չի գիտեր թէ իր տէրը ի՛նչ կ'ընէ. հապա եւ բարեկա՛մ կոչեցի ձեզ, որովհետեւ ամէն ինչ որ լսեցի ինչ Հօրմէս՝ գիտցուցի ձեզի:

16 Ո՛չ թէ դո՛ւք ընտրեցիք զիս, հապա ե՛ս ընտրեցի ձեզ, ու նշանակեցի ձեզ՝ որպէսզի երթաք եւ պտուղ բերէք, ու ձեր պտուղը մնայ. որպէսզի ի՛նչ որ խնդրէք Հօրմէն՝ ինչ անուրախ, տայ ձեզի:

17 Ասիկա՛ կը պատուիրեմ ձեզի, որ սիրէք զիբար»:

18 «Եթէ աշխարհը կ'ատէ ձեզ, զիտե՞ք թէ ատեց զիս ձեզմէ առաջ:

19 Եթէ աշխարհէն եղած ըլլայի՛ք՝ աշխարհը կը սիրէ իրենները. բայց քանի որ աշխարհէն չէք, հապա եւ ձեզ ընտրեցի աշխարհէն, աշխարհը կ'ատէ ձեզ:

20 Յիշեցէ՛ք այն խօսքը՝ որ ըսի ձեզի. “Մտան իր տիրոջմէն մեծ չէ”. եթէ հալածեցին զիս, պիտի հալածեն նաեւ ձեզ. եթէ պահեցին ինչ խօսքս, պիտի պահեն նաեւ ձերը:

21 Բայց այս բոլոր բաները պիտի ընեն ձեզի՝ ինչ անուրախ համար, որովհետեւ չհանչեցան ա՛ն որ դրկեց զիս:

22 Եթէ եւ եկած եւ խօսած չըլլայի անոնց՝ մեղք չէին ունենար. բայց հիմա պատրուակ մը չունին իրենց մեղքին:

23 Ա՛ն որ կ'ատէ զիս՝ կ'ատէ նաեւ ինչ Հայրս:

24 Եթէ իրենց մէջ ըրած չըլլայի այն գործերը, որ ուրիշ ո՛չ մէկը ըրած է, անոնք մեղք չէին ունենար. բայց հիմա տեսնու եւ ատեցին զի՛ս ալ, ինչ Հայրս ալ:

25 Սակայն ատիկա եղաւ, որպէսզի իրագործուի այն խօսքը՝ որ գրուած է իրենց Օրէնքին մէջ. “Ջուր տեղը ատեցին զիս”:

26 Բայց երբ Միջիթարիչը գայ՝ որ եւ Հօրմէն պիտի դրկեմ ձեզի, ճժմարտութեան Հոգին՝ որ կը բխի Հօրմէն, անիկա՛ պիտի վկայէ ինչ մասին:

27 Եւ դո՛ւք ալ կը վկայէք, որովհետեւ սկիզբէն ի վեր ինծի հետ էք»:

John 16

1 «Այս բաները խօսեցայ ձեզի՝ որպէսզի չգայթակղիք:

2 Իրենց ժողովարաններէն պիտի վտնեն ձեզ. նոյնիսկ ժամը պիտի գայ, երբ ո՛վ որ սպաննէ ձեզ՝ այնպէս պիտի կարծէ թէ պաշտամունք կը կատարէ Աստուծոյ:

3 Եւ այս բաները պիտի ընեն ձեզի, որովհետեւ ո՛չ Հայրը հանչեցան, ո՛չ ալ՝ զիս:

4 Բայց այս բաները խօսեցայ ձեզի, որպէսզի երբ ժամը գայ՝ յիշէք թէ ես ըսի ձեզի: Աստուծո սկիզբէն չըսի ձեզի, որովհետեւ ձեզի հետ էի»:

5 «Սակայն հի՛մա կ'երթամ զիս դրկողին հով, եւ ձեզմէ ո՛չ մէկը կը հարցնէ ինծի. “Ո՛ւր կ'երթաս”:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 6 Բայց քանի որ այս բաները խօսեցայ ձեզի, ձեր սիրտը տրամաբեամբ լեցուցաւ:
- 7 Սակայն ես ճանարտութիւնը կ'ըսեմ ձեզի. «Աւելի օգտակար է ձեզի՝ եթէ ես երբամ»: Որովհետեւ եթէ չերբամ՝ Միջիւրեւի չի գար ձեզի. իսկ եթէ մեկնիմ՝ զինքն պիտի դրկեմ ձեզի:
- 8 Ու երբ ինքն գայ՝ պիտի կտտամբէ աշխարհը մեզի համար, արդարութեան համար ու դատաստանի համար:
- 9 Մեզի համար՝ քանի որ չեն հաւատար ինձի:
- 10 արդարութեան համար՝ որովհետեւ ես կ'երբամ իմ Հօրս հով, եւ ա՛լ պիտի չտեսնեմ զիս:
- 11 դատաստանի համար՝ քանի որ այս աշխարհի իշխանը դատուած է:
- 12 Տակաւին շատ բաներ ունիմ՝ ձեզի ըսելու, բայց հիմա չեմ կրնար հանդուրժել:
- 13 Իսկ երբ ինքն՝ ճանարտութեան Հոգին գայ, ամբողջ ճանարտութեան պիտի առաջնորդէ ձեզ. որովհետեւ պիտի չխօսի ինքնիւրմէ, հապա ինչ որ լսէ՝ գայն պիտի ըսէ, ու գալիքները պիտի հաղորդէ ձեզի:
- 14 Ինքն պիտի փառաւորէ զիս, որովհետեւ պիտի ստանայ իմիցեւ ու հաղորդէ ձեզի:
- 15 Ամէն ինչ որ Հայրը ունի՝ իմն է. ուստի ըսի ձեզի թէ պիտի առնէ իմիցեւ ու հաղորդէ ձեզի»:
- 16 «Քիչ մը տեսնեն՝ ա՛լ պիտի չտեսնեմ զիս. եւ քիչ մը տեսնեն՝ դարձեալ պիտի տեսնեմ զիս, քանի որ ես կ'երբամ Հօրը հով»:
- 17 Ուստի աշակերտներէն ոմանք կ'ըսէին իրարու. «Ի՞նչ է ասիկա, որ կ'ըսէ մեզի. «Քիչ մը տեսնեն՝ ա՛լ պիտի չտեսնեմ զիս. եւ քիչ մը տեսնեն՝ դարձեալ պիտի տեսնեմ զիս»: Նաեւ. «Քանի որ ես կ'երբամ Հօրը հով»»:
- 18 Ուրեմն կ'ըսէին. «Ի՞նչ է ասիկա՞ որ կ'ըսէ. «Քիչ մը տեսնեն». չենք գիտեր ի՛նչ կը խօսի»:
- 19 Ուստի Յիսուս, զիտնալով թէ կ'ուզեն հարցնել իրեն, ըսաւ անոնց. «Զիրա՞ր կը հարցափորձէք, քանի որ ըսի. «Քիչ մը տեսնեն՝ ա՛լ պիտի չտեսնեմ զիս. եւ քիչ մը տեսնեն՝ դարձեալ պիտի տեսնեմ զիս»:
- 20 Ճանա՛րտապէս, ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Ինքն պիտի լաւ ու ողբաւ, բայց աշխարհը պիտի ուրախանայ. դուք պիտի տրամիք, սակայն ձեր տրամաբեանը պիտի փոխուի ուրախութեան»:
- 21 Կին մը տրամաբեան կ'ունենայ ծննդաբերութեան ատեն, որովհետեւ իր ժամը հասած է. բայց երբ ծնանի մանուկը՝ ա՛լ չի յիշեր տառապանքը, ուրախանալով որ մարդ մը ծնաւ աշխարհի մէջ:
- 22 Ուրեմն դուք ալ տրամաբեան ունիք հիմա. բայց ես դարձեալ պիտի տեսնեմ ձեզ ու ձեր սիրտը պիտի ուրախանայ, եւ ո՛չ մէկը ձեզմէ պիտի յափտակէ ձեր ուրախութիւնը:
- 23 Այդ օրը՝ ոչինչ պիտի հարցնեմ ինձի: Ճանա՛րտապէս, ճանա՛րտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Ի՛նչ որ խնդրէք Հօրմէն՝ իմ անունովս, պիտի տայ ձեզի:
- 24 Մինչեւ հիմա՝ ոչինչ խնդրեցիք իմ անունովս. խնդրեցէ՛ք՝ ու պիտի ստանաք, որպէսզի ձեր ուրախութիւնը լման ըլլայ»»:
- 25 «Այս բաները առակներով խօսեցայ ձեզի. բայց ժամը պիտի գայ, երբ ա՛լ առակներով պիտի չխօսիմ ձեզի, հապա բացորոշապէս պիտի հաղորդեմ ձեզի Հօրը մասին:
- 26 Այդ օրը՝ իմ անունովս պիտի խնդրէք: Չեմ ըսեր ձեզի թէ պիտի թախանձեմ Հօրը՝ ձեզի համար:
- 27 քանի որ ինքն՝ Հայրը կը սիրէ ձեզ, որովհետեւ դուք սիրեցիք զիս ու հաւատացիք թէ ես Աստուծո՛ւմ ելայ:
- 28 Հօրմէն ելայ եւ աշխարհ եկայ. դարձեալ կը թողում աշխարհը ու կ'երբամ Հօրը հով»:
- 29 Իր աշակերտները ըսին իրեն. «Ահա՛ բացորոշապէս կը խօսիս հիմա, եւ առա՛կ մըն ալ չես ըսեր:
- 30 Գիտենք հիմա՝ թէ դուն գիտես ամէն բան, եւ պէտք չունիս՝ որ մէկը հարցնէ քեզի որեւէ բան. ասո՛վ կը հաւատանք թէ Աստուծո՛ւմ ելար»:
- 31 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Կը հաւատա՞ք հիմա:
- 32 Ահա՛ ժամը պիտի գայ ու հասած ալ է, երբ պիտի ցրուիք՝ իւրաքանչիւրը իր տեղը, եւ մինակ պիտի թողուք զիս. բայց ես մինակ չեմ, որովհետեւ Հայրը ինձի հետ է:
- 33 Այս բաները խօսեցայ ձեզի, որպէսզի խաղաղութիւն ունենաք ինձմով. աշխարհի մէջ տառապանք պիտի ունենաք, բայց քաջալերուեցէ՛ք, եւ յաղթեցի աշխարհին»:

John 17

- 1 Երբ Յիսուս խօսեցաւ ասոնք, բարձրացուց իր աչքերը դէպի երկինք եւ ըսաւ. «Հա՛յր, ժամը հասած է. վառարարէ՛ քու Որդիդ, որպէսզի քու Որդիդ ալ վառարարէ քեզ,
- 2 քանի իշխանութիւն տուիր իրեն ամէն մարմինի վրայ, որ տայ յաւիտեանական կեանքը բոլոր անոնց՝ որ տուիր իրեն:
- 3 Եւ սա՛ է յաւիտեանական կեանքը.- հանչնալ քեզ՝ միմիայն հեռարիտ Աստուածը, ու Յիսուս Քրիստոսը՝ որ դուն զրկեցիր:
- 4 Ես վառարարեցի քեզ երկրի վրայ. աւարտեցի այն գործը՝ որ տուիր ինձի ընելու:
- 5 Եւ հիմա, Հա՛յր, վառարարէ՛ զիս քու քովդ այն փառքով՝ որ ունէի քովդ աշխարհի ըլլալէն առաջ:
- 6 Բացայայտեցի քու անունդ այն մարդոց՝ որ տուիր ինձի աշխարհէն: Քուկդ էին՝ եւ ինձի տուիր զանոնք, ու պահեցին քու խօսքդ:
- 7 Հիմա զխոսքան թէ ամէն ինչ որ տուիր ինձի՝ քեզմէ՛ է.
- 8 որովհետեւ այն խօսքերը որ տուիր ինձի՝ եւ տուի անոնց, անոնք ալ ընդունեցին եւ հեռարտապէս զխոսքան թէ քու քեզմէ՛ ելայ, ու հաւատացին թէ դո՛ւն զրկեցիր զիս:
- 9 Ես կը թախանձեմ անոնց համար. ո՛չ թէ կը թախանձեմ աշխարհին համար, այլ անոնց համար՝ որ դուն տուիր ինձի, որովհետեւ անոնք քուկդ են:
- 10 Եւ ամէն ինչ որ իմ է՝ քուկդ է, եւ ինչ որ քուկդ է՝ ի՛մն է, ու ես վառարարուած եմ անոնցմով:
- 11 Ա՛լ ես աշխարհի մէջ չեմ. բայց անոնք աշխարհի մէջ են, ու ես կու գամ քեզի: Սո՛ւրբ Հայր, պահէ՛ քու անունովդ անոնք՝ որ դուն տուիր ինձի, որպէսզի մէ՛կ ըլլան՝ ինչպէս մենք մէկ ենք:
- 12 Մինչ անոնց հետ էի աշխարհի մէջ, զանոնք կը պահէի քու անունովդ: Անոնք որ դուն տուիր ինձի՝ ես պահեցի, եւ անոնցմէ ո՛չ մէկը կորսուեցաւ, բայց միայն՝ այն կորուստի որդին, որպէսզի գրուածը իրագործուի:
- 13 Ա՛լ հիմա կու գամ քեզի, եւ այս բաները կը խօսիմ աշխարհի մէջ, որպէսզի իմ ուրախութիւնս լնան ըլլայ իրենց մէջ:
- 14 Քու խօսքդ տուի անոնց, եւ աշխարհը ատեց զանոնք՝ որովհետեւ աշխարհէն չեն, ինչպէս եւ աշխարհէն չեմ:
- 15 Ձեմ թախանձեմ որ վերցնես զանոնք աշխարհէն, հապա՛ որ պահես զանոնք չարէն:
- 16 Անոնք աշխարհէն չեն, ինչպէս եւ աշխարհէն չեմ:
- 17 Սրբացո՛ւր զանոնք քու հեռարտութեամբք. քու խօսքդ հեռարտութիւն է:
- 18 Ինչպէս դուն աշխարհ զրկեցիր զիս, եւ ալ աշխարհ զրկեցի զանոնք:
- 19 Անոնց համար ես զիս կը սրբացնեմ, որպէսզի իրենք ալ սրբացած ըլլան հեռարտութեամբք:
- 20 Բայց կը թախանձեմ ո՛չ միայն ասոնց համար, այլ նաեւ անոնց համար՝ որ պիտի հաւատան ինձի իրենց խօսքով:
- 21 Որպէսզի բոլորն ալ մէ՛կ ըլլան, ինչպէս դուն՝ Հա՛յր՝ իմ մէջս, ու ես՝ քու մէջդ. որ անոնք ալ մէկ ըլլան մեր մէջ, որպէսզի աշխարհը հաւատայ թէ դո՛ւն զրկեցիր զիս:
- 22 Այն փառքը՝ որ դուն տուիր ինձի, եւ տուի անոնց, որպէսզի մէկ ըլլան՝ ինչպէս մենք մէկ ենք.
- 23 (եւ՝ անոնց մէջ, ու դուն՝ իմ մէջս.) որպէսզի իրենք կատարելապէս մէկ ըլլան, եւ աշխարհը զիսնայ թէ դո՛ւն զրկեցիր զիս, ու սիրեցիր զանոնք՝ ինչպէս սիրեցիր զիս:
- 24 Հա՛յր, անոնք որ տուիր ինձի, կ՛ուզեն որ իրենք ալ ըլլան ինձի հետ՝ ո՛ւր որ ես եմ, որպէսզի տեսնեն իմ փառքս՝ որ տուիր ինձի. որովհետեւ դուն սիրեցիր զիս աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ:
- 25 Արդա՛ր Հայր, աշխարհը չհանչցաւ քեզ. բայց ես հանչցայ քեզ, եւ ասոնք զխոսքան թէ դո՛ւն զրկեցիր զիս:
- 26 Քու անունդ հանչցուցի անոնց, ու պիտի հանչցնեմ. որպէսզի այն սէրը՝ որով դուն սիրեցիր զիս՝ ըլլայ անոնց մէջ, ու է՛ս ալ անոնց մէջ»:

John 18

1 Ասոնք ըսելէն ետք՝ Յիսուս գնաց իր աշակերտներուն հետ Կեդրոն վտակին միւս կողմը, ուր պարտէզ մը կար, որուն մէջ մտան ինք եւ իր

Armenian Holy Bible - New Testament

առակերտները:

2 Յուզա ալ՝ որ պիտի մատնէր զինք՝ զիտէր այդ տեղը, որովհետեւ Յիսուս յաճախ հաւաքուած էր հոն՝ իր առակերտներուն հետ:

3 Ուստի Յուզա, առնելով իրեն հետ զինուորներուն գունդը, եւ սպասաւորներ՝ քահանայապետներէն ու Փարիսէցիներէն, եկաւ հոն՝ ջահերով, լապտերներով եւ զէնքերով:

4 Իսկ Յիսուս, զիտնալով իրեն պատահելիք բոլոր բաները, գնաց եւ ըսաւ անոնց. «Ո՞վ կը փնտռէք»:

5 Պատասխանեցին անոր. «Նազովրեցի Յիսուսը»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ե՛ս եմ»: Յուզա ալ՝ որ պիտի մատնէր զինք՝ կայնած էր անոնց հետ:

6 Երբ ըսաւ. «Ե՛ս եմ», քահանջեցին ու գետին ինկան:

7 Ուստի դարձեալ հարցուց անոնց. «Ո՞վ կը փնտռէք»: Անոնք ալ ըսին. «Նազովրեցի Յիսուսը»:

8 Յիսուս պատասխանեց. «Ձեզի ըսի՛րք “Ե՛ս եմ”. ուրեմն եթէ զիս կը փնտռէք, առնց թո՛ղ տուէ՛ք՝ որ երթան».

9 որպէսզի իրագործուի այն խօսքը՝ որ ըսեր էր. «Ո՛չ մէկը կորսնցուցի անոնցմէ՝ որ դո՛ւն տուիր ինծի»:

10 Իսկ Սիմոն Պետրոս՝ որ ունէր սուր մը՝ քաւեց զայն, ու զարնելով քահանայապետին ծառային՝ կտրեց անոր աջ ականջը. այդ ծառային անունը Մաղոս էր:

11 Հետեւաբար Յիսուս ըսաւ Պետրոսի. «Դի՛ր սուրբ իր պատեանը. միթէ պիտի չխմե՞մ այն բաժակը՝ որ Հայրը տուաւ ինծի»:

12 Ուստի զինուորներուն գունդը, հազարապետն ու Հրեաներուն սպասաւորները բռնեցին Յիսուսը, կապեցին,

13 եւ տարին զայն ճախ Աննայի, քանի որ ինք աներն էր այդ տարուան քահանայապետին՝ Կայիափայի:

14 Այս Կայիափայն էր՝ որ թելադրեց Հրեաներուն. «Աւելի օգտակար է որ մէ՛կ մարդ մեռնի ժողովուրդին համար»

15 Սիմոն Պետրոս եւ ուրիշ առակերտ մը կը հետեւէին Յիսուսի: Այդ առակերտը ծանօթ էր քահանայապետին, ու մտաւ Յիսուսի հետ քահանայապետին գաւիթը:

16 Բայց Պետրոս կը կենար դուրսը՝ դրան հով. ուստի միւս առակերտը՝ որ ծանօթ էր քահանայապետին՝ դուրս ելաւ, խօսեցաւ դռնապանին, ու ներս բերաւ Պետրոսը:

17 Իսկ դռնապան աղջիկը ըսաւ Պետրոսի. «Միթէ դո՛ւն ալ այդ մարդուն առակերտներէն ես»: Ան ալ ըսաւ. «Ձե՛մ»:

18 Ծառաներն ու սպասաւորները կայնած էին հոն, եւ կրակ վառած՝ կը տափնային, քանի որ ցուրտ էր: Պետրոս ալ կայնած էր անոնց հետ, ու կը տափնար:

19 Քահանայապետը հարցուց Յիսուսի՝ իր առակերտներուն եւ ուսուցումին մասին:

20 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ես բացորոշապէս խօսեցայ աշխարհին. ամէն ատեն սորվեցուցի ժողովարաններուն մէջ ու տաճարին մէջ, ուր բոլոր Հրեաները կը համախմբուէին, եւ ոչինչ խօսեցայ գաղտնի»:

21 Ինչո՞ւ ինծի՛ կը հարցնես, լսողներո՛ւն հարցուր թէ ի՛նչ խօսեցայ իրենց. ակա՛ իրենք զիտեն ինչ որ խօսեցայ»:

22 Երբ ըսաւ ասիկա, սպասաւորներէն մէկը՝ որ բովը կայնած էր, ապտակ մը զարկաւ Յիսուսի՝ ըսելով. «Ա՛յդպէս կը պատասխանես քահանայապետին»:

23 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Եթէ գէշ խօսեցայ, վկայէ՛ գէշին մասին. իսկ եթէ լաւ խօսեցայ, ինչո՞ւ կը զարնես ինծի»:

24 Յետոյ Աննա կապուած դրկեց զայն Կայիափայ քահանայապետին:

25 Սիմոն Պետրոս կայնած էր հոն, ու կը տափնար: Ուրեմն ըսին իրեն. «Միթէ դո՛ւն ալ անոր առակերտներէն ես»: Ան ուրացաւ՝ ըսելով. «Ձե՛մ»:

26 Քահանայապետին ծառաներէն մէկն ալ, ազգականը անոր՝ որուն ականջը Պետրոս կտրեր էր, ըսաւ. «Ես չտեսա՞յ քեզ պարտէզին մէջ՝ անոր հետ»:

27 Ուստի Պետրոս դարձեալ ուրացաւ. եւ իսկոյն ափաղաղը կանչեց:

28 Կայիափայի տունէն տարին Յիսուսը կառավարիչին պալատը. եւ ա՛լ առտու էր: Իրենք չմտան պալատը՝ որպէսզի չպղծուին, այլ կարենան ուտել գատիկը:

29 Ուստի Պիղատոս՝ դուրս ելաւ՝ անոնց հով, եւ ըսաւ. «Ի՞նչ ամբաստանութիւն կը ներկայացնէք այս մարդուն դէմ»:

30 Պատասխանեցին իրեն. «Եթէ ան չարագործ մը չըլլար՝ քեզի չէինք մատնէր զայն»:

31 Ուստի Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Դո՛ւք առէք զայն, ու դատեցէ՛ք ձեր Օրէնքին համաձայն»: Իսկ Հրեաները ըսին իրեն. «Մեզի

արտօնուած չէ մեռցնել ուեւ մէկը».

32 որպէսզի իրագործուի Յիսուսի խօսքը՝ որ ըսեր էր, մատնանշելով թէ ի՛նչ մահով պիտի մեռնէր:

33 Իսկ Պիղատոս դարձեալ մտաւ պալատը, կանչեց Յիսուսը եւ ըսաւ անոր. «Դո՞ւն ես Հրեաներուն թագաւորը»:

34 Յիսուս պատասխանեց անոր. «Ասիկա դուն քեզմէ՞ կ'ըսես, թէ ուրիշներ ըսին քեզի՛ իմ մասիս»:

35 Պիղատոս պատասխանեց. «Միթէ ես Հրեա՞յ եմ. քոն ազգոյ եւ քո քաղաքները մատնեցին քեզ ինձի. դուն ի՞նչ ըրած ես»:

36 Յիսուս պատասխանեց. «Իմ թագաւորութիւնս այս աշխարհէն չէ: Եթէ իմ թագաւորութիւնս այս աշխարհէն ըլլար, իմ սպասաւորներս կը պայքարէին՝ որ ես չմատնուիմ Հրեաներուն ձեռքը: Բայց եիմա՛ իմ թագաւորութիւնս ասկէ չէ»:

37 Հետեւաբար Պիղատոս ըսաւ անոր. «Ուրեմն դուն թագաւոր մըն ես»: Յիսուս պատասխանեց. «Դո՞ւն կ'ըսես թէ թագաւոր եմ: Ես սա՛ նպատակով ծնած եմ, սա՛ նպատակով աշխարհ կեած եմ, որպէսզի վկայեմ քեզմարտութեան համար. ո՛վ որ քեզմարտութենէն է՝ կը լսէ իմ ձայնս»:

38 Պիղատոս ըսաւ անոր. «Ի՞նչ է քեզմարտութիւնը»: Երբ ըսաւ ասիկա՝ դարձեալ դուրս ելաւ Հրեաներուն քով, եւ ըսաւ անոնց. «Ես ո՛չ մէկ յանցանք կը գտնեմ անոր վրայ»:

39 Բայց քանի սովորութիւն ունի՛ որ մարդ մը արձակեմ ձեզի Զատիկին, կը վախճի՞՞ որ արձակեմ ձեզի Հրեաներուն թագաւորը»:

40 Այն ատեն բաւորն ալ դարձեալ պոռացին. «Ո՛չ ասիկա, հապա՛ Բարաբբան», մինչդեռ Բարաբբա աւագակ մըն էր:

John 19

1 Այն ատեն Պիղատոս առաւ Յիսուսը եւ խարազանեց:

2 Զինուորներն ալ հիւսեցին փուշ պսակ մը ու դրին անոր գլուխը, եւ հազցուցին անոր ծիրանի հանդերձ մը

3 ու կ'ըսէին. «Ողջո՛յն, Հրեաներո՛ւ թագաւոր», եւ պատակներ կը գարնէին անոր:

4 Պիղատոս դարձեալ դուրս ելաւ ու ըսաւ անոնց. «Ահա՛ դուրս կը բերեմ զայն ձեզի, որպէսզի գիտնա՞ք թէ ես ո՛չ մէկ յանցանք կը գտնեմ անոր վրայ»:

5 Ուստի Յիսուս դուրս ելաւ՝ կրելով փուշ պսակն ու ծիրանի հանդերձը, եւ Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Ահա՛ այդ մարդը»:

6 Երբ քաղաքացիներն ու սպասաւորները տեսան զայն, պոռացին. «Խաչէ՛, խաչէ՛ զայն»: Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Դո՞ւք առէ՛ք զայն ու խաչեցէ՛ք, որովհետեւ ես ո՛չ մէկ յանցանք կը գտնեմ անոր վրայ»:

7 Հրեաները պատասխանեցին իրեն. «Մենք Օրէնք մը ունինք, եւ մեր Օրէնքին համաձայն՝ պարտաւոր է մեռնիլ, որովհետեւ Աստուծոյ Որդի ըրաւ ինքզինք»:

8 Իսկ երբ Պիղատոս լսեց այս խօսքը՝ ա՛լ աւելի վախցաւ,

9 ու դարձեալ մտնելով պալատը՝ ըսաւ Յիսուսի. «Դուն ուրկէ՞ ես»: Բայց Յիսուս պատասխան չտուաւ անոր:

10 Ուստի Պիղատոս ըսաւ անոր. «Զե՞ս խօսիր ինձի հետ. չե՞ս գիտեր թէ իշխանութիւն ունիմ խաչելու քեզ, եւ իշխանութիւն ունիմ արձակելու քեզ»:

11 Յիսուս պատասխանեց. «Դուն ո՛չ մէկ իշխանութիւն կ'ունենայիմ իմ վրաս, եթէ վերէն տրուած չըլլար քեզի: Ուստի ա՛ն որ մատնեց զիս քեզի՛ աւելի՛ մեծ մեղք ունի»:

12 Ասկէ ետք Պիղատոս կը ջանար արձակել զայն. բայց Հրեաները կ'աղաղակէին. «Եթէ արձակես ասիկա՛ կայսրին բարեկամը չես. ո՛վ որ թագաւոր կ'ընէ ինքզինք՝ կը խօսի կայսրին դէմ»:

13 Ուրեմն Պիղատոս՝ երբ լսեց այս խօսքը՝ դուրս հանեց Յիսուսը, բազմեցաւ դատարանը, այն տեղը՝ որ Քարայատակ կը կոչուէր, իսկ երբայերէն՝ Կապաթա,

14 (Զատիկի Ուրբաթն էր, գրեթէ վեցերորդ ժամը՝) եւ ըսաւ Հրեաներուն. «Ահա՛ ձեր թագաւորը»:

15 Բայց անոնք պոռացին. «Վերցո՛ւր, վերցո՛ւր, խաչէ՛ զայն»: Պիղատոս ըսաւ անոնց. «Զեր թագաւորը խաչեմ»: Քաղաքացիները պատասխանեցին. «Մենք թագաւոր չունինք՝ կայսրէն գտտ»:

16 Այն ատեն յանձնեց զայն անոնց՝ որպէսզի խաչուէր:

- 17 Անոնք ալ առին Յիսուսը ու տարին. եւ ինք՝ վերցնելով իր խաչը՝ գնաց Քանկ կոչուած տեղը, որ եբբայերէն Գողգոթա կը կոչուի:
- 18 Հոն խաչացին զայն, ու երկու ուրիշներ ալ անոր հետ՝ մէկ կողմէն եւ միւս կողմէն, իսկ մէջտեղը՝ Յիսուսը:
- 19 Պիղատոս գրեց տխուր մը ու դրաւ խաչին վրայ. գրուած էր. «Յիսուս Նագովրեցի՝ Հրեաներուն թագաւորը»:
- 20 Ուստի Հրեաներէն շատեր կարդացին այդ տխուրը, որովհետեւ այն տեղը՝ ուր Յիսուս խաչուեցաւ՝ մօտ էր քաղաքին. գրուած էր եբբայերէն, յունարէն ու լատիներէն:
- 21 Իսկ Հրեաներուն քահանայապետները ըսին Պիղատոսի. «Մի՛ գրեր. “Հրեաներուն թագաւորը”, հապա գրէ՛ թէ ի՛նք ըսաւ. “Հրեաներուն թագաւորն եմ”»:
- 22 Պիղատոս պատասխանեց. «Ի՛նչ որ գրեցի՛ գրեցի՛»:
- 23 Երբ զինուորները խաչացին Յիսուսը, առին անոր հանդերձները ու բաժնեցին չորսի, իւրաքանչիւր զինուորի՝ բաժին մը. նաեւ բանկոնը: Բանկոնը առանց կարի էր, ամբողջովին հիւսուած՝ վերէն վար:
- 24 Ուստի ըսին իրարու. «Չպատուե՛նք զայն, հապա վիճակ ձգենք անոր վրայ՝ թէ որո՛ւ պիտի ըլլայ». որպէսզի իրագործուի այն գրուածը՝ որ կ'ըսէ. «Իմ հանդերձներս բաժնեցին իրենց մէջ, եւ իմ պատմունքս յայն վիճակ ձգեցին»»: Ուրեմն զինուորները ըսին այս բաները:
- 25 Յիսուսի խաչին հով կայնած էին իր մայրը եւ իր մօր քոյրը, Մարիամ՝ Կղէովպասի կինը, ու Մարիամ Մագդաղենացին:
- 26 Ուրեմն երբ Յիսուս տեսաւ իր մայրը, եւ այն աշակերտը որ կը սիրէր՝ հովը կայնած, ըսաւ իր մօր. «Կի՛ն, ահա՛՛ քու որդիդ»:
- 27 Յետոյ ըսաւ աշակերտին. «Ահա՛ քու մայրդ»: Եւ այդ ժամէն ետք՝ աշակերտը ընդունեց զայն իր հով:
- 28 Անկէ ետք՝ Յիսուս, գիտնալով թէ արդէն ամէն բան կատարուած է, (որպէսզի գրուածը ամբողջանայ,) ըսաւ. «Ծարա՛ւ եմ»:
- 29 Հոն անօր մը դրուած էր՝ լի քացախով. անոնք ալ լեցուցին սպունգ մը քացախով, անցուցին զոպայի մետիկի մը եւ մատուցանեցին անոր քերանին:
- 30 Ուստի երբ Յիսուս առաւ քացախը՝ ըսաւ. «Ամէն բան կատարուեցաւ». ու խոնարհեցնելով գլուխը՝ աւանդեց հոգին:
- 31 Քանի որ Ուրբաթ էր, Հրեաները թախանձեցին Պիղատոսի՝ որ անոնց սրունքները կտարուին ու վերցուին, որպէսզի մարմինները չմնան խաչին վրայ մինչեւ Շաբաթ (որովհետեւ այդ Շաբաթը մեծ օր էր):
- 32 Ուստի զինուորները եկան եւ կտարեցին առաջինին սրունքները. նաեւ միւսին՝ որ խաչուած էր անոր հետ:
- 33 Բայց երբ եկան Յիսուսի, ու տեսան թէ արդէն մեռած էր, չկտարեցին անոր սրունքները.
- 34 հապա զինուորներէն մէկը՝ գեղարդով խոցեց անոր կողը, եւ իսկոյն արիւն ու ջուր դուրս ելան:
- 35 Ան որ տեսաւ այս բաները՝ վկայեց, եւ անոր վկայութիւնը ճշմարիտ է, ու ինք զիտէ թէ կ'ըսէ ճշմարտութիւնը, որ դո՛ւք (ալ) հաւատաք:
- 36 Արդարեւ այս բաները կատարուեցան, որպէսզի իրագործուի այն գրուածը. «Անոր ո՛չ մէկ ոսկորը պիտի կտորուի»:
- 37 Եւ դարձեալ ուրիշ գրուած մը կ'ըսէ. «Պիտի նային անոր՝ որ խոցեցին»:
- 38 Ասկէ ետք՝ Յովսէփ Արիմաթեացին, (որ Յիսուսի աշակերտ եղած էր, բայց գաղտնի՝ Հրեաներէն վախնալով,) թախանձեց Պիղատոսի՝ որ վերցնէ Յիսուսի մարմինը: Պիղատոս ալ արտօնեց. ուրեմն եկաւ ու վերցուց Յիսուսի մարմինը:
- 39 Նիկողդեմոս ալ եկաւ (որ նախապէս՝ զիւրեան մէջ գացեր էր Յիսուսի), եւ բերաւ զմուսի ու հալուէի խառնուրդ մը՝ հարիւր լիտրի չափ:
- 40 Ուրեմն առին Յիսուսի մարմինը, եւ փաթթեցին զայն բոյրերուն հետ՝ լաթերու մէջ, ինչպէս Հրեաները սովորութիւն ունին թողելու:
- 41 Այն տեղը ուր խաչուեցաւ՝ պարտէզ մը կար, եւ պարտէզին մէջ՝ նոր գերեզման մը, որուն մէջ ամէնեւէն մարդ դրուած չէր:
- 42 Ուստի հոն դրին Յիսուսը՝ Հրեաներու Ուրբաթին պատճառով, որովհետեւ գերեզմանը մօտ էր:

John 20

- 1 Մէկշաբթի օրը՝ Մարիամ Մագդաղենացին, ատուոն՝ դեռ չլուցած՝ կ'երթայ գերեզման, եւ կը տեսնէ թէ քարը վերցուած է գերեզմանին դռնէն:
- 2 Ուստի կը վազէ՝ կու գայ Սիմոն Պետրոսի, ու միւս աշակերտին՝ որ Յիսուս կը սիրէր, եւ կ'ըսէ անոնց. «Վերցուցած են Տէրը գերեզմանէն, ու չենք գիտեր ո՛ւր դրած են զայն»:

- 3 Ուրեմն Պետրոս եւ միւս առակերտը մեկնեցան, ու կ'երթային դէպի գերեզմանը:
- 4 Երկուքն ալ կը վազէին միասին. սակայն միւս առակերտը՝ Պետրոսէն աւելի արագ վազելով՝ անկէ առաջ հասաւ գերեզմանը,
- 5 ծռելով նայեցաւ, եւ տեսաւ թէ լաթերը դրուած էին հոն. բայց ներս չմտաւ:
- 6 Սիմոն Պետրոս ալ՝ որ կը հետեւէր անոր՝ հասաւ, մտաւ գերեզմանը, ու տեսաւ լաթերը՝ որոնք դրուած էին հոն.
- 7 իսկ վարժամակը՝ որ անոր գլուխն էր՝ միւս լաթերուն հետ դրուած չէր, հապա ծալուած՝ գա՛տ տեղ մըն էր:
- 8 Այն ատեն միւս առակերտն ալ՝ որ աւելի առաջ եկած էր գերեզմանը՝ ներս մտաւ, տեսաւ եւ հաւատաց:
- 9 Որովհետեւ դեռ չէին գիտեր գրուածը, թէ պէտք է որ ան յարութիւն առնէ մեռելներէն:
- 10 Ուստի առակերտները վերադարձան իրենց տունը:
- 11 Բայց Մարիամ կայնած էր գերեզմանին դուրսը, եւ կու լար: Մինչ կու լար, ծոցաւ դէպի գերեզմանը՝ նայելու,
- 12 ու տեսաւ երկու երեսակներ՝ ներմակ հանդերձներով, որ նստած էին հո՛ն՝ ուր Յիսուսի մարմինը դրուած էր, մէկը գլուխին կողմը, եւ միւսը՝ ոտքին:
- 13 Անոնք ըսին իրեն. «Կի՛ն, ինչո՞ւ կու լաս»: Հաս անոնց. «Որովհետեւ վերցուցած են իմ Տէրս գերեզմանէն, ու չեմ գիտեր ո՛ւր դրած են զայն»:
- 14 Երբ ըսաւ սակիա՝ ետեւ դարձաւ, եւ տեսաւ Յիսուսը՝ որ կայնած էր, ու չէր գիտեր թէ Յիսուսն է:
- 15 Յիսուս ըսաւ անոր. «Կի՛ն, ինչո՞ւ կու լաս, ո՞վ կը փնտռես»: Ինք՝ կարծելով թէ ան պարտիզպանն է, ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, եթէ դո՛ւն տեղափոխեցիր զայն, ըսէ՛ ինձի՝ ո՞ւր դիր զայն, որպէսզի վերցնեմ զայն»:
- 16 Յիսուս ըսաւ անոր. «Մարիա՛մ»: Ան ալ դարձաւ եւ ըսաւ անոր (եբրայերէն). «Ռաբբունի՛», որ ըսել է՝ Վարդապետ:
- 17 Յիսուս ըսաւ անոր. «Մի՛ դաչիր ինձի, որովհետեւ դեռ բարձրացած չեմ Հօրս քով. հապա գնա՛ եղբայրներուս եւ ըսէ՛ անոնց. “Ես կը բարձրանամ իմ Հօրս քով ու ձեր Հօր քով, իմ Աստուծոյս քով եւ ձեր Աստուծոյն քով”»:
- 18 Մարիամ Մագդաղեմացին գնաց, ու պատմեց առակերտներուն թէ ինք տեսաւ Տէրը, եւ թէ ա՛ն ըսաւ իրեն այս բաները:
- 19 Նոյն օրը, Մէկշաբթի իրիկուն, առակերտներուն հաւաքուած տեղին դռները գոց էին՝ քանի որ կը վախճային Հրեաներէն: Յիսուս եկաւ, կայնեցաւ անոնց մէջտեղ եւ ըսաւ անոնց. «Խաղաղութի՛ւն ձեզի»:
- 20 Ասիկա ըսելով՝ ցուցուց անոնց իր ձեռքերն ու կողը. առակերտներն ալ ուրախացան՝ երբ տեսան Տէրը:
- 21 Յիսուս դարձեալ ըսաւ անոնց. «Խաղաղութի՛ւն ձեզի. ինչպէս Հայրը դրկեց զիս, ես ալ կը դրկեմ ձեզ»:
- 22 Ասիկա ըսելով՝ փչեց անոնց վրայ եւ ըսաւ անոնց. «Հնդունեցէ՛ք Սուրբ Հոգին:
- 23 Որո՛նց մեղքերը որ ներէ՛ք՝ ներուած ըլլան անոնց, եւ որո՛նց մեղքերը որ պահէ՛ք՝ պահուած ըլլան»:
- 24 Բայց տասներկուէն մէկը, Երկուորեակ կոչուած Թովմաս, անոնց հետ չէր՝ երբ Յիսուս եկաւ:
- 25 Ուրեմն միւս առակերտները ըսին անոր. «Տէ՛րը տեսնեմ»: Ան ալ ըսաւ անոնց. «Պիտի չհաւատամ, եթէ չտեսնեմ գամերուն տիպը՝ իր ձեռքերուն վրայ, ու չմտն մտաս գամերուն տիպին մէջ, եւ չմտն ձեռքս անոր կողին մէջ»:
- 26 Ուր օր ետք՝ դարձեալ առակերտները ներսն էին, Թովմաս ալ՝ անոնց հետ: Յիսուս եկաւ՝ թէպէտ դռները գոց էին, կայնեցաւ անոնց մէջտեղ եւ ըսաւ. «Խաղաղութի՛ւն ձեզի»:
- 27 Յետոյ ըսաւ Թովմասի. «Հո՛ւս բեր մատդ ու տե՛ս ձեռքերս, բե՛ր ձեռքդ եւ միտէ՛ կողիս մէջ, ու մի՛ ըլլար անհաւատ, հապա՛ հաւատացեալ»:
- 28 Թովմաս պատասխանեց անոր. «Ի՛մ Տէ՛րս եւ Աստուա՛ծս»:
- 29 Յիսուս ըսաւ անոր. «Դուս հաւատացիր՝ որովհետեւ տեսար զիս. երանի՛ անոնց որ կը հաւատան՝ առանց տեսնելու»:
- 30 Յիսուս ըրաւ ուրիշ բազմաթիւ ճաններ ալ իր առակերտներուն առջեւ, որոնք գրուած չեն այս գիրքին մէջ:
- 31 Բայց ասոնք գրուեցան, որպէսզի հաւատաք թէ Յիսուս՝ Քրիստոսն է, Աստուծոյ Որդին, եւ հաւատալով կեանք ունենա՛ք՝ անոր անունով:

John 21

1 Ասկէ ետք՝ Յիսուս դարձեալ բացայայտեց ինքզինք իր առակերտներուն, Տիբերիայի ծովուն եզերքը. եւ սա՛յկս բացայայտեց:

Armenian Holy Bible - New Testament

2 Սիմոն Պետրոս, Թովմաս՝ Երկուորեակ կոչուածը, Նաթանայէլ՝ որ Գալիլէայի Կանա քաղաքէն էր, Զբեբեդայի որդիները, նաեւ առաքելներէն երկու ուրիշներ միասին էին:

3 Սիմոն Պետրոս ըսաւ անոնց. «Ես կ'երթամ ձուկ որսալու»: Ըսին անոր. «Մե՛նք ալ կու գանք քեզի հետ»: Դուրս ելան եւ իսկոյն նստան. բայց այդ գիշեր ոչինչ բռնեցին:

4 Երբ արդէն առտու եղաւ՝ Յիսուս կայնած էր ծովափերէն, բայց առաքելները չհասնչցան թէ Յիսուսն է:

5 Իսկ Յիսուս ըսաւ անոնց. «Զառակնե՛ր, ունի՞՞ ուտելիք բան մը»: Պատասխանեցին իրեն. «Ո՛չ»:

6 Ըսաւ անոնց. «Նետեցէ՛ք ուռկանը նաւուն աջ կողմը, ու պիտի գտնէք»: Ուրեմն նետեցին, եւ ձուկերուն շատութենէն՝ ա՛լ կարող չէին քաշել զայն:

7 Ուստի այն առաքելները որ Յիսուս կը սիրէր՝ ըսաւ Պետրոսի. «Անիկա Տէ՛րն է»: Երբ Սիմոն Պետրոս լսեց թէ Տէրն է, վրան առաւ բռնկանը՝ որովհետեւ մերկ էր, ու նետուեցաւ ծովը:

8 Իսկ միւս առաքելները եկան նաւակով, (որովհետեւ ցամաքէն հեռու չէին, միայն երկու հարիւր կանգունի չափ.) եւ կը քաշէին ուռկանը՝ ձուկերով լեցուն:

9 Երբ ցամաք ելան՝ հոն տեսան վառուած կրակ մը, ու վրան դրուած ձուկ, եւ հաց:

10 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Բերէ՛ք այդ ձուկերէն՝ որ բռնեցիք հիմա»:

11 Սիմոն Պետրոս նստաւ եւ ցամաք քաշեց ուռկանը՝ լի հարիւր յիսուներեք խոշոր ձուկերով. թէպէտ ա՛յդքան բան կար, ուռկանը չպատուեցաւ:

12 Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եկէ՛ք, քաշեցէ՛ք»: Առաքելներէն ո՛չ մէկը կը յանդգնէր հարցնել անոր. «Դուն ո՞վ ես», որովհետեւ գիտէին թէ Տէրն է:

13 Ուստի Յիսուս եկաւ, առաւ հացը եւ տուաւ անոնց, նմանապէս՝ ձուկը:

14 Այս արդէն երրորդ անգամն էր, որ Յիսուս բացայայտեց ինքզինք իր առաքելներուն՝ մեռելներէն յարութիւն առնելէն ետք:

15 Երբ քաշեցին՝ Յիսուս ըսաւ Սիմոն Պետրոսի. «Սիմո՛ն, Յովնանի՛ որդի, կը սիրե՞ս զիս ասոնցմէ աւելի»: Ան ըսաւ անոր. «Այո՛, Տէ՛ր, դուն գիտես թէ կը սիրեմ քեզ»: Ըսաւ անոր. «Արածէ՛ իմ գառնակներս»:

16 Դարձեալ երկրորդ անգամ ըսաւ անոր. «Սիմո՛ն, Յովնանի՛ որդի, կը սիրե՞ս զիս»: Ըսաւ անոր. «Այո՛, Տէ՛ր, դուն գիտես թէ կը սիրեմ քեզ»: Ըսաւ անոր. «Հովուէ՛ իմ ոչխարներս»:

17 Ըսաւ անոր երրորդ անգամ. «Սիմո՛ն, Յովնանի՛ որդի, կը սիրե՞ս զիս»: Պետրոս տրտմեցաւ որ երեք անգամ ըսաւ իրեն. «Կը սիրե՞ս զիս», եւ ըսաւ անոր. «Տէ՛ր, դուն ամէ՛ն բան գիտես, դուն գիտես թէ կը սիրեմ քեզ»: Յիսուս ըսաւ անոր. «Արածէ՛ իմ ոչխարներս:

18 Ծեմա՛րտապէս, ճեմա՛րտապէս կը յայտարարեմ քեզի. «Երբ դեռատի էիր, ինքնիրմէ՛դ գոտի կը կապէիր, եւ ո՛ւր ուզէիր՝ կ'երթայիր. բայց երբ ծերանաս՝ պիտի երկարես ձեռքերդ, ուրի՛շը գոտի պիտի կապէ քեզի, ու պիտի տանի հո՛ն՝ ուր չես ուզեր»:

19 Ասիկա խօսեցաւ՝ մատնաճեղով թէ ան ի՛նչ մտնով պիտի վառաւորէր Աստուած: Երբ խօսեցաւ ասիկա՝ ըսաւ անոր. «Հետեւէ՛ ինձի»:

20 Պետրոս տես զարձաւ, ու տեսաւ թէ իրեն կը հետեւէր այն առաքելները՝ որ Յիսուս կը սիրէր. (ան նաեւ ինկեր էր անոր կուրծքին վրայ՝ ընթրիքին տեսնը, եւ ըսեր էր. «Տէ՛ր, ո՞վ է ա՛ն՝ որ պիտի մատնէ քեզ».)

21 Պետրոս՝ տեսնելով զայն՝ ըսաւ Յիսուսի. «Տէ՛ր, հապա ասիկա՛ ի՞նչ պիտի ըլլայ»:

22 Յիսուս ըսաւ անոր. «Եթէ ես ուզեմ, որ ան մնայ՝ մինչեւ որ գամ, բու ի՞նչ հոգի է. դուն հետեւէ՛ ինձի»:

23 Ուստի սա՛ խօսքը տարածուեցաւ եղբայրներուն մէջ՝ թէ այդ առաքելները պիտի չմեռնին: Սակայն Յիսուս չըսաւ անոր. «Պիտի չմեռնին», հապա. «Եթէ ես ուզեմ, որ ան մնայ՝ մինչեւ որ գամ, բու ի՞նչ հոգի է»:

24 Ա՛յս առաքելներն է՝ որ կը վկայէ այս բաներուն մասին, եւ գրեց ասոնք. ու գիտենք թէ անոր վկայութիւնը ճեմարիտ է:

25 Ուրիշ շատ բաներ ալ կան՝ որ Յիսուս ըրաւ. եթէ անոնք մէկ առ մէկ գրուած ըլլային, կարծեմ թէ նոյնիսկ աշխարհն ալ բաւական պիտի չըլլար՝ պարունակելու այն գիրքերը, որ գրուած պիտի ըլլային: Ամէն:

Acts

Acts 1

- 1 Առաջին պատմութիւնը գրեցի, ո՛վ Թէոփիլոս, ամէն ինչի մասին՝ որ Յիսուս սկսաւ ընել եւ սորվեցնել,
- 2 մինչեւ այն օրը՝ երբ Սուրբ Հոգիին միջոցով պատուէրներ տուաւ իր ընտրած առաքեալներուն, ու համբարձաւ:
- 3 Նաեւ ինքզինքն ողջ ցոյց տուաւ անոնց իր չարչարանքներէն ետք՝ շատ ապացոյցներով, քառասուն օր տեսնուելով անոնցմէ եւ խօսելով Աստուծոյ թագաւորութեան մասին:
- 4 Անոնց հետ եղած ատեն հրամայեց անոնց՝ որ Երուսաղէմէն չհեռանան, հապա սպասեն Հօրը խոստումին՝ «որ ինձմէ լսեցիք», ըսաւ.
- 5 «որովհետեւ իրաւ է թէ Յովհաննէս մկրտեց ջուրով, բայց դուք՝ շատ օրեր չանցած՝ պիտի մկրտուիք Սուրբ Հոգիով»:
- 6 Անոնք ալ համախմբուելով՝ հարցուցին իրեն. «Տէ՛ր, այս ժամանակի՞ն պիտի վերահաստատես Իսրայէլի թագաւորութիւնը»:
- 7 Ըսաւ անոնց. «Ձեզի չի վերաբերիր գիտնալ ժամանակներն ու ատենները, որ Հայրը իր իշխանութեան մէջ դրաւ.
- 8 բայց Սուրբ Հոգիին ձեր վրայ եկած ատենը՝ գորութիւն պիտի ստանաք, եւ ինձի համար վկաներ պիտի ըլլաք Երուսաղէմի մէջ, ամբողջ Հրէաստանի ու Սամարիայի մէջ, եւ մինչեւ երկրի ծայրերը»:
- 9 Երբ խօսեցաւ այս բաները, մինչ կը նայէին՝ համբարձաւ, եւ ամպ մը վերցուց զայն անոնց աչքերէն:
- 10 Մինչ ակնապիւ զը նայէին դէպի երկինք՝ երբ ան վեր կ'ելլէր, ահա՛ երկու մարդիկ՝ ներմակ տարագով՝ կայնեցան իրենց քով
- 11 եւ ըսին. «Գալիլէացի՛ մարդիկ, ինչո՞ւ կայնած՝ կը նայիք դէպի երկինք. այս Յիսուսը՝ որ երկինք համբարձաւ ձեզմէ, նոյնպէս պիտի գայ՝ ինչպէս տեսաք անոր երկինք երթալը»:
- 12 Այն ատեն Երուսաղէմ վերադարձան Ջիքենիներու կոչուած լեռէն, որ Շաբաթ օրուան համբայի չափ մօտ է Երուսաղէմի:
- 13 Երբ մտան քաղաքը՝ բարձրացան վերնատունը, ուր կը բնակէին Պետրոս ու Յակոբոս, Յովհաննէս եւ Անդրէաս, Փիլիպպոս ու Թովմաս, Բարթողոմէոս եւ Մատթէոս, Յակոբոս Ալփիէոսեան ու Սիմոն Նախանձայոյց եւ Յուդա Յակոբեան:
- 14 Աստիք բոլորը միաբանութեամբ կը յարատեւէին աղօթքի եւ աղերսանքի մէջ՝ կիներուն հետ, ու Յիսուսի մօր՝ Մարիամի եւ անոր եղբայրներուն հետ:
- 15 Այդ օրերը՝ Պետրոս կանգնեցաւ առակերտներուն մէջ, (հաւաքուած բազմութիւնը հարիւր բնակիչներէն չափ էր,) եւ ըսաւ.
- 16 «Մարդիկ՝ եղբայրներ, պէ՛տք էր որ իրագործուէր այն գրուածը, որ նախապէս Սուրբ Հոգին ըսեր էր Դաւիթի բերանով՝ Յուդայի մասին, որ առաջնորդ եղաւ Յիսուսը բռնողներուն.
- 17 որովհետեւ ան մեզի հետ՝ մեր համբանքէն էր, եւ բաժին վիճակուած էր անոր այս սպասարկութենէն:
- 18 Ուրեմն ասիկա տիրացաւ ազարակի մը՝ անիրաւութեան վարձով, ու զլիկվայր իյնալով՝ մէջտեղէն նեղուեցաւ, եւ իր բոլոր աղիքները դուրս թափեցան:
- 19 Երուսաղէմի բոլոր բնակիչները գիտցան այս բանը, այնպէս որ այդ ազարակը կոչուեցաւ իրենց բարբառով Ակեղդամա, այսինքն՝ Արիւնի ազարակ:
- 20 Որովհետեւ գրուած է Սաղմունքերու գիրքին մէջ. “Անոր բնակարանը ամայի թող ըլլայ, եւ անոր մէջ ո՛չ մէկը բնակի”, նաեւ. “Անոր պաշտօնը ուրի՛շը անկէ”:
- 21 Ուրեմն պէտք է որ այս մարդոցմէն՝ որոնք մեզի հետ էին այն ամբողջ ժամանակը, երբ Տէր Յիսուս մտաւ ու ելաւ մեր մէջ,
- 22 Յովհաննէսի մկրտութենէն սկսեալ մինչեւ այն օրը՝ երբ համբարձաւ մեզմէ, ասոնցմէ մէկը մեզի հետ վկայ ըլլայ անոր յարութեան»:
- 23 Ուստի երկու հոգի կայնեցուցին, Յովսէփը՝ որ Բարսաբա կը կոչուէր եւ Յուստոս մակառնուանուեցաւ, ու Մատթիան,
- 24 եւ աղօթելով՝ ըսին. «Տէ՛ր, դուր որ կը ճանչնաս բոլորին սիրտերը, յայտնէ՛ մեզի թէ ո՛ր մէկը ընտրեցիր այս երկուքէն.
- 25 որպէսզի բաժին առնէ այս սպասարկութենէն ու առաքելութենէն, որմէ Յուդա ինկաւ՝ երթալու համար իր տեղը»:
- 26 Եւ անոնց համար վիճակ ձգեցին, ու վիճակը ելաւ Մատթիայի. եւ ան համբուեցաւ տասնմէկ առաքեալներուն հետ:

Acts 2

- 1 Երբ Պենտեկոստէի սօնը հասաւ, բոլորն ալ միաբան՝ մէկ տեղ էին:
- 2 Յանկարծ շատչ մը եղաւ երկինքէն՝ սաստկաբարձ ինչ հովի մը ձայնին պէս, ու լեցուց ամբողջ տունը՝ ուր նստած էին:
- 3 Եւ բաժնուած լեզուներ երեւցան իրենց՝ որպէս թէ կրակէ, ու հանգչեցան անոնցմէ իւրաքանչիւրին վրայ:
- 4 Բոլորն ալ լեցուցան Սուրբ Հոգիով եւ սկսան խօսիլ ուրիշ լեզուներով, ինչպէս Հոգին իրենց խօսիլ կու տար:
- 5 Երուսաղէմ բնակող Հրեաներ կային, բարեպաշտ մարդիկ՝ երկինքի տակ եղած ամէն ազգէ:
- 6 Երբ այս ձայնը եղաւ, բազմութիւնը համախմբուեցաւ ու շփոթեցաւ, որովհետեւ կը լսէին թէ անոնք կը խօսէին իրենցմէ իւրաքանչիւրին սեփական բարբառով:
- 7 Բոլորն ալ գմայլած էին եւ կը զարմանային՝ իրարու ըսելով. «Ահա՛ ասոնք բոլորն ալ՝ որ կը խօսին, միթէ Գալիլեացի չե՞ն:
- 8 Ուրեմն ի՞նչպէս կը լսենք՝ մեր իւրաքանչիւրին սեփական բարբառով, այն երկրին՝ որուն մէջ ծնած ենք.
- 9 Պարթեւներ, Մարեր ու Եղամացիներ, եւ անոնք որ կը բնակին Միջագետքի, Հրէաստանի, Կապադովկիայի, Պոնտոսի, Ասիայի,
- 10 Փոնդիայի, Պամփիլիայի ու Եգիպտոսի մէջ, եւ Կիւրեակէի մօտ՝ Լիւիայի կողմերը, նաեւ Հռոմէ գաղթած Հրեաներ ու նորահաւատներ,
- 11 Կրետացիներ եւ Արաբներ, կը լսենք թէ անոնք կը խօսին Աստուծոյ մեծամեծ գործերուն մասին՝ մեր լեզուներով»:
- 12 Բոլորն ալ գմայլած էին, ու տարակուսած՝ կ'ըսէին իրարու. «Ի՞նչ կրնայ ըլլալ ասիկա»:
- 13 Ոմանք ալ ծաղրելով կ'ըսէին. «Անոնք լի են անոյշ գինիով»:
- 14 Բայց Պետրոս կանգնեցաւ տասնմէկին հետ, բարձրացուց ձայնը եւ ըսաւ անոնց. «Ո՛վ Հրէաստանցիներ, ու դուք բոլորդ՝ որ կը բնակիք Երուսաղէմ, սա՛ զիտե՛ք եւ մտի՛կ ըրէ՛ք իմ խօսքերս.
- 15 որովհետեւ ասոնք ո՛չ թէ արբեցած են՝ ինչպէս դուք կ'ենթադրէք, քանի դեռ օրուան երրորդ ժամն՝ է,
- 16 հապա ասիկա ա՛յն է՝ որ ըսուեցաւ Յովէլ մարգարէին միջոցով.
- 17 “Վերջին օրերը,- կ'ըսէ Աստուծո՛ւ,- իմ Հոգիէս պիտի թափեմ ամէն մարմնի վրայ, եւ ձեր որդիներն ու աղջիկները պիտի մարգարէանան, ձեր երիտասարդները տեսիլներ պիտի տեսնեն, ու ձեր ծերերը երագներ պիտի տեսնեն:
- 18 Իմ ծառաներուս եւ աղախիկներուս վրայ ալ այդ օրերը իմ Հոգիէս պիտի թափեմ, ու պիտի մարգարէանան:
- 19 Վերը՝ երկինքը՝ սփանչելիքներ ցոյց պիտի տամ, եւ վարը՝ երկիրը՝ նշաններ, արիւն, կրակ ու ծախի մառախուղ.
- 20 արեւը պիտի փոխուի խաւարի, եւ լուսինը՝ արիւնի, դեռ Տէրոջ մեծ ու երեւելի օրը չեկած:
- 21 Եւ ո՛վ որ կանչէ Տէրոջ անունը՝ պիտի փրկուի”:
- 22 Իսրայելացի՛ մարդիկ, լսեցի՛ք սա՛ խօսքերը. Յիսուս Նազովրեցիին, Աստուծմէ՛ ձեզի ցոյց տրուած մարդ մը՝ հրաբխներով, սփանչելիքներով ու նշաններով - որ Աստուծո՛ւ անոր միջոցով ըրաւ ձեր մէջ, ինչպէս դուք ալ զիտէ՛ք -,
- 23 Աստուծոյ որոշած ծրագիրով եւ կանխագիտութեամբ մատուցած ըլլալով՝ առի՛ք եւ սպաննեցի՛ք անօրէններու ձեռքով՝ փայտի վրայ զամէլով:
- 24 Բայց Աստուծո՛ւ յարուցանեց զայն՝ ֆակելով մահուան ցաւերը, քանի որ կարելի չէր որ ան բռնուէր անկէ:
- 25 Որովհետեւ Դաւիթ կ'ըսէ անոր մասին. “Ամէն ատեն կը տեսնեմ Տէրը իմ առջեւ, քանի որ իմ աջ կողմս է՝ որպէսզի չսասանիմ:
- 26 Ուստի իմ սիրտս ուրախացաւ եւ իմ լեզուս ցնծաց. նաեւ իմ մարմնիս ալ պիտի հանգստանայ յոյսով.
- 27 որովհետեւ իմ անձս պիտի չքողուս դժոխքին մէջ, ու պիտի չքոյլատրես որ է ու Սուրբդ ապականութիւն տեսնէ:
- 28 Կեանքի համբաները զիտցուցիր ինծի. է ու երեսիդ ուրախութեամբ պիտի լեցնես զիս”:
- 29 Մարդի՛կ եղբայրներ, արտօնուած է ինծի համարձակութեամբ խօսիլ ձեզի Դաւիթ նահապետին մասին, որ վախճանեցաւ ու թաղուեցաւ, եւ անոր գերեզմանը մինչեւ այսօր մեր մէջ է:
- 30 Ուրեմն, որովհետեւ ան մարգարէ էր,- եւ զիտէր թէ Աստուծո՛ւ երդումով իրեն խոստացաւ, թէ պիտի յարուցանէ մարմնի համեմատ իր մէջքին պտուղէն եղող Քրիստոսը՝ որ բազմի իր գահին վրայ,-
- 31 ինք կանխատեսութեամբ խօսեցաւ Քրիստոսի յարութեան մասին, թէ անոր անձը դժոխքը չմնաց եւ անոր մարմինը ապականութիւն չտեսաւ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 32 Աստուած այս Յիսուսը յարուցանեց, որուն մեկն բոլորս ալ վկայ ենք:
- 33 Ուստի Աստուծոյ աջ ձեռքով բարձրանալով ու Հօրմէն ստանալով Սուրբ Հոգիին խոստումը՝ թափեց ասիկա, որ դուք հիմա կը տեսնէք ու կը լսէք:
- 34 Որովհետեւ Դաւիթ երկինք չէլաւ, բայց ինք կ'ըսէ. «Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, 35 մինչեւ որ էս թեմամիներդ պատուանդան դնեմ ոտքերուդ»»:
- 36 Ուրեմն Իսրայէլի ամբողջ տունը ստուգապէս թող գիտնայ թէ Աստուած զայն Տէ՛ր ալ ըրաւ, Օծեա՛լ ալ, այդ Յիսուսը՝ որ դուք խաչեցիք»:
- 37 Երբ լսեցին ասիկա, զոջացին իրենց սիրտին մէջ եւ ըսին Պետրոսի ու միւս առաքեալներուն. «Մարդի՛կ եղբայրներ, ի՞նչ ընենք»:
- 38 Պետրոս ըսաւ անոնց. «Ապաշխարեցէ՛ք, ու ձեզմէ իւրաքանչիւրը թող մկրտուի Յիսուս Քրիստոսի անունով՝ մեղքերու ներումին համար, եւ պիտի ստանաք Սուրբ Հոգիին պարգեւը:
- 39 Որովհետեւ խոստումը ձեզի համար է, նաեւ ձեր զաւակներուն, ու բոլոր հետո եղողներուն, որ Տէրը՝ մեր Աստուածը պիտի կանչէ»:
- 40 Եւ ուրիշ շատ խօսքերով կը վկայէր, կը յորդորէր զանոնք ու կ'ըսէր. «Ազատեցէ՛ք դուք ձեզ այս կամակոր սերունդէն»:
- 41 Ուստի անոնք՝ որ սիրայօժար ընդունեցին անոր խօսքերը՝ մկրտուեցան. եւ այդ օրը երեք հազար անձի չափ աւելցան եկեղեցիին թիւին վրայ:
- 42 Անոնք միշտ կը յարատեւէին առաքեալներուն ուսուցումին ու հաղորդութեան, հաց կտրելու եւ աղօթելու մէջ:
- 43 Վախը համակեց անէն անձ՝, եւ շատ սխալեցիւնքեր ու ճշմանքեր կատարուեցան առաքեալներուն միջոցով:
- 44 Բոլոր հաւատացեալները միասին էին, եւ բոլոր բաները հասարակաց էին:
- 45 Կը ծախէին իրենց ստացուածքներն ու ինչքերը, եւ անոնց գինը կը բաժնէին բոլորին, որո՛ւ որ պէտք ըլլար:
- 46 Ամէն օր կը յարատեւէին միաբանութեամբ տաճարը երթալու մէջ, եւ հաց կտրելով իրենց տուններուն մէջ՝ իրենց կերակուրը կ'ուտէին ցնծութեամբ ու պարգանտութեամբ:
- 47 Աստուած կը զովաբանէին եւ շնորհք կը գտնէին ամբողջ ժողովուրդին առջեւ. ու Տէրը օրէ օր փրկուածներ կ'աւելցնէր եկեղեցիին թիւին վրայ:

Acts 3

- 1 Պետրոս ու Յովհաննէս իններորդ ժամու՝ աղօթին առեւը միասին տաճարը կը բարձրանային:
- 2 Իր մօր որովայնէն կաղ ճնճ մարդ մը կը բերուէր եւ անէն օր տաճարին Գեղեցիկ կոչուած դրան բով կը դրուէր, որպէսզի տաճարը մտնողներէն ողորմութիւն խնդրէ:
- 3 Ան, տեսնելով Պետրոսն ու Յովհաննէսը՝ որոնք տաճարը պիտի մտնէին, ողորմութիւն խնդրեց:
- 4 Իսկ Պետրոս՝ Յովհաննէսի հետ աչքերը անոր վրայ սեւեռելով՝ ըսաւ. «Նայէ՛ մեզի»:
- 5 Ան ալ ուշադրութիւն դարձուց անոնց, եւ կ'ափնկալէր բան մը ստանալ անոնցմէ:
- 6 Պետրոս ըսաւ. «Արձաք ու ոսկի չունիմ, հապա ինչ որ ունիմ՝ զայն կու տամ քեզի. Նազովրեցի Յիսուս Քրիստոսի անունով՝ ոտքի՛ ելիր ու քալէ՛»:
- 7 Եւ բռնելով անոր աջ ձեռքէն՝ ոտքի հանեց զայն: Անմի՛ջապէս անոր ոտքերուն ներքաններն ու կոները ամրացան,
- 8 եւ վեր ցատկելով՝ կայնեցաւ, քալեց ու անոնց հետ տաճարը մտաւ, քալելով, ցատկելով եւ Աստուած զովաբանելով:
- 9 Ամբողջ ժողովուրդը տեսաւ զայն՝ որ կը քալէր ու Աստուած կը զովաբանէր:
- 10 Գիտէին թէ ան կը նստէր տաճարին Գեղեցիկ կոչուած դրան բով՝ ողորմութեան համար. ուստի այլալեցան եւ հիացումով լեցուեցան անոր պատահածին համար:
- 11 Քանի որ ան կ'առչած էր Պետրոսի ու Յովհաննէսի, ամբողջ ժողովուրդը՝ այլալեցած՝ միասին վազեց անոնց բով, Սողոմոնի կոչուած սրահը:
- 12 Պետրոս՝ տեսնելով ասիկա՝ ըսաւ ժողովուրդին. «Իսրայէլացի՛ մարդիկ, ինչո՞ւ զարմացած էք ասոր վրայ, կամ ինչո՞ւ այդպէս ակնապիւ

կը նայիք մեզի, իբր թէ մենք մեր գորութեամբ կամ բարեպաշտութեամբ քաղել տուինք ասոր:

13 Աբբահամի, Իսահակի ու Յակոբի Աստուածը, մեր հայրերուն Աստուածը, փառաբերեց իր Որդին՝ Յիսուսը, որ դուք մասնեցիք եւ ուրացաք Պիղատոսի առջեւ՝ երբ ինք վնասեց որ արձակէ:

14 Բայց դուք ուրացաք այդ Սուրբը եւ Արդարը, ու խնդրեցիք որ մարգասպան մը շնորհուի ձեզի,

15 եւ սպաննեցիք կեանքի Ռահվիրան: Իսկ Աստուած մեռելներէն յարուցանեց զայն, ու մենք վկայ ենք ասոր:

16 Անոր անունին հաւատով՝ անոր անունը ամբացուց ասիկա, որ դուք կը տեսնէք եւ կը ճանչնաք: Անով եղած հաւատքն է՝ որ անողջացուց զայն ձեր բոլորին առջեւ:

17 Եւ հիմա, եղբայրներ՝, գիտեմ թէ անգիտութեամբ ըրիք, ինչպէս ձեր պետերն ալ:

18 Բայց ինչ որ Աստուած նախապէս՝ իր բոլոր մարգարէներուն բերանով՝ ծանուցանած էր Քրիստոսի չարչարուելուն մասին, այսպէս իրագործեց:

19 Ուրեմն ապաշխարեցէ՛ք ու դարձի՛ եկէ՛ք, որպէսզի ձեր մեղքերը ջնջուին.

20 որպէսզի կազդուրումի ատենները զան Տէրոջ ներկայութենէն, եւ դրկէ նախապէս ձեզի քարոզուած՝ Յիսուս Քրիստոսը:

21 Երկինքը պէտք է ընդունի զայն մինչեւ այն ժամանակները՝ երբ բոլոր բաները վերահաստատուին, որոնց մասին Աստուած խօսած է իր սուրբ մարգարէներուն բերանով՝ դարերու սկիզբէն ի վեր:

22 Մովսէս ըստ մեր հայրերուն. «Տէրը՝ ձեր Աստուածը՝ ձեր եղբայրներէն պիտի հանէ ձեզի մարգարէ մը՝ ինծի նման. անոր մտիկ ըրէ՛ք՝ ամէն ինչ որ խօսի ձեզի:

23 Եւ ամէն անձ որ մտիկ չընէ այդ մարգարէին՝ պիտի բնաջնջուի ժողովուրդին մէջէն»:

24 Ու բոլոր մարգարէները, բոլոր անոնք որ յաջորդաբար խօսեցան Սամուէլէ սկսեալ, նախապէս ծանուցանեցին այս օրերն ալ:

25 Դո՛ւք էք որդիները մարգարէներուն եւ այն ուխտին՝ որ Աստուած հաստատեց մեր հայրերուն հետ ու ըստ Աբբահամի. «Քու զարմա՛վդ պիտի օրհնուին երկրի բոլոր գերդաստանները»:

26 Աստուած իր Որդին յարուցանելով՝ նախ ձեզի՝ դրկեց զայն, որպէսզի օրհնէ ձեզ, իւրաքանչիւրդ դարձնելով ձեր շարութիւններէն»:

Acts 4

1 Երբ անոնք կը խօսէին ժողովուրդին, քահանաները, տաճարին մեծաւորն ու Սաղուկեցիները հասան անոնց վրայ,

2 նեղանալով որ անոնք կը սարկեցնէին ժողովուրդին եւ կը հռչակէին Յիսուսի միջոցով մեռելներէն յարութիւն առնելը:

3 Զեռք բարձրացուցին անոնց վրայ ու արգելարան դրին զանոնք մինչեւ հետեւեալ օրը, որովհետեւ արդէն իրիկուն էր:

4 Բայց այդ խօսքը լսողներէն շատեր հաւատացին, եւ մարդոց թիւը հասաւ զրեթէ հինգ հազարի:

5 Հետեւեալ օրը՝ Երուսաղէմի մէջ հաւաքուեցան անոնց պետերը, երէցներն ու դպիրները,

6 նաեւ Աննա քահանայապետը եւ Կայիափա, Յովիաննէս ու Աղեքսանդրոս, եւ բոլոր անոնք՝ որ քահանայապետի ընտանիքներէ էին:

7 Զանոնք մէջտեղ կայնեցուցած՝ կը հարցաքննէին. «Ի՞նչ գորութեամբ կամ ի՞նչ անունով ըրիք այս բանը»:

8 Այն ատեն Պետրոս՝ Սուրբ Հոգիով լեցուած՝ ըստ անոնց. «Ժողովուրդի պետեր՝ եւ Իսրայէլի երէցներ,

9 եթէ մենք կը հարցաքննուինք այսօր՝ տկար մարդու մը եղած բարիքին համար, թէ ի՛նչ կերպով բժշկուեցաւ,

10 զիտցէ՛ք դուք բոլորդ եւ ամբողջ Իսրայէլի ժողովուրդը, թէ Նազովրեցի Յիսուս Քրիստոսի անունով, որ դուք խաչեցիք բայց Աստուած մեռելներէն յարուցանեց, ասա՛ անով ասիկա բժշկուած կեցած է հոս՝ ձեր առջեւ:

11 Ա՛յս է այն քարը, ձեզմէ՛ կառուցանողներէդ անարգուած, որ անկիւնաքարը եղաւ:

12 Եւ ուրիշ ո՛չ մէկով փրկութիւն կայ. որովհետեւ անկէ զատ ուրիշ անուն մը չկայ երկինքի տակ՝ մարդոց մէջ տրուած, որով կարենանք փրկուիլ»:

13 Իսկ անոնք, նայելով Պետրոսի ու Յովիաննէսի համարձակութեան, եւ ըմբռնելով թէ անուս ու տգէտ մարդիկ են՝ զարմացան, եւ զիտցան թէ անոնք Յիսուսի հետ էին:

14 Տեսնելով այդ բուժուած մարդը՝ որ կայնած էր անոնց հետ, ոչինչ կրցան խօսիլ անոնց դէմ:

15 Ուստի երամայելով անոնց՝ որ դուրս ելլեն ատեանէն, խորհրդակցեցան իրարու հետ

16 եւ ըսին. «Ի՞նչ ընենք այս մարդոց. որովհետեւ Երուսաղէմի բոլոր բնակիչներուն բացայայտ է թէ խկապէս երեւելի նշան մը կատարուեցաւ ասոնց միջոցով, ու մենք չենք կրնար ուրանալ:

17 Սակայն՝ որպէսզի ժողովուրդին մէջ ա՛լ աւելի չտարածուի՝ սաստիկ սպառնանք անոնց, որ այլեւս ո՛չ մէկուն խօսին այդ անունով»:

18 Ապա կանչելով զանոնք՝ պատուիրեցին անոնց որ անէ՛նելին չխօսին եւ չստորկեցնեն Յիսուսի անունով:

19 Բայց Պետրոս ու Յովհաննէս պատասխանեցին անոնց. «Եթէ Աստուծոյ առջեւ իրաւացի՛ է՝ որ Աստուծո՛ւն աւելի ձեզի՛ մտիկ ընենք, դո՛ւք դատեցէք .

20 որովհետեւ մենք չենք կրնար չխօսիլ մեր տեսածին ու լսածին մասին»:

21 Իսկ անոնք դարձեալ սպառնալէ ետք՝ արձակեցին զանոնք, առանց զիրենք պատուհասելու կերպ մը գտնելու, ժողովուրդին պատնասով, քանի որ բոլորն ալ կը փառաբանէին Աստուած կատարածին համար.

22 որովհետեւ այն մարդը՝ որուն վրայ այս բժշկութեան նշանը եղաւ՝ քառասուն տարեկանէն աւելի էր:

23 Երբ արձակուեցան՝ զացին իրենց խումբին հով, ու պատմեցին ինչ որ քահանայապետները եւ երէցները ըսած էին իրենց:

24 Անոնք ալ, երբ լսեցին, միաբանութեամբ իրենց ձայնը բարձրացուցին Աստուծոյ՝ ըսելով. «Տէ՛ր, դո՛ւն ես այն Աստուածը՝ որ ստեղծեցիր երկինքն ու երկիրը, ծովը եւ բոլոր անոնց մէջ եղածները,

25 որ ըսիր հու ծառայիդ՝ Դաւիթի բերանով. “Ինչո՞ւ հեթանոսները մուկեցնեցան ու ժողովուրդները ունայն բաներ խոկացին.

26 երկրի թագաւորները իրարու հով կայնեցան ու պետերը հաւաքուեցան՝ Տէրոջ դէմ եւ անոր Օծեալին դէմ”:

27 Որովհետեւ նշանաբանապէս (այս քաղաքին մէջ) հաւաքուեցան հու սուրբ Որդիիդ՝ Յիսուսի դէմ, որ դուն օծեցիր, Հերովդէս ու Պոնտացի Պիղատոս, հեթանոսներուն հետ եւ Իսրայէլի ժողովուրդին հետ,

28 ընելու այն՝ ինչ որ հու ձեռքդ ու ծրագիրդ նախապէս որոշած էին՝ որ կատարուին:

29 Եւ հիմա, Տէ՛ր, նայէ՛ անոնց սպառնալիքներուն, ու շնորհէ՛ հու ծառաներուդ՝ որպէսզի լման համարձակութեամբ քարոզենք հու խօսքդ,

30 երկարելով հու ձեռքդ՝ որ բժշկութիւններ, նշաններ եւ սխանչելիքներ կատարուին հու սուրբ Որդիիդ՝ Յիսուսի անունով»:

31 Երբ անոնք ադերսեցին, սարսեցաւ այն տեղը՝ ուր հաւաքուած էին, ու բոլորը լեցուեցան Սուրբ Հոգիով եւ համարձակութեամբ կը քարոզէին Աստուծոյ խօսքը:

32 Հաւատացեալներուն բազմութիւնը մէկ սիրտ ու մէկ հոգի էր: Անոնցմէ ո՛չ մէկը կ’ըսէր իր որեւէ ստացուածքին համար թէ “իրն է”. հապա իրենց բոլոր բաները հասարակաց կը սեպէին:

33 Առաքեալները մեծ գորութեամբ կը վկայէին Տէր Յիսուսի յարութեան մասին, եւ մեծ շնորհք կար անոնց բոլորին վրայ:

34 Անոնց մէջ ո՛չ մէկ կարօտեալ կար. որովհետեւ անոնք որ տէր էին արտերու կամ տուներու՝ կը ծախէին, կը բերէին ծախսածներուն հասոյթները

35 ու կը դնէին առաքեալներու տրամադրութեան տակ՝, եւ իւրաքանչիւրին կը բաշխուէր իր կարիքին համեմատ:

36 Յովսէս, որ առաքեալներէն Բառնաբաս մականուանուեցաւ, (որ կը թարգմանուի՝ Միջիջրարտեան որդի,) Ղեւտացի, ծնունդով՝ Կիպրացի,

37 ազարակ մը ունենալով՝ ծախեց, բերաւ դրամը ու դրաւ առաքեալներու տրամադրութեան տակ:

Acts 5

1 Բայց մարդ մը՝ Անանիա անունով, իր կնոջ՝ Սափիրայի հետ ստացուած մը ծախեց,

2 անոր հասոյթէն խորեց իր կնոջ գիտակցութեամբ, ու մաս մը բերելով՝ դրաւ առաքեալներու տրամադրութեան տակ՝:

3 Պետրոս ըսաւ. «Անանիա՛, ինչո՞ւ Սատանան լեցուց սիրտդ, որ ստեւ Սուրբ Հոգիին եւ խորեւ արտին հասոյթէն:

4 Քուկդ չէ՞ր ան՝ քանի կեցած էր, ու ծախուած ալ՝ իշխանութեանդ տակ էր: Ինչո՞ւ այս բանը դրիր սիրտիդ մէջ. դուն ստեղծիր ո՛չ թէ մարդոց, հապա՛ Աստուծոյ»:

5 Անանիա՛ լսելով այս խօսքերը՝ ինկաւ եւ շունչը փչեց. ու մեծ վախ համակեց բոլոր անոնք՝ որ լսեցին ասիկա:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 6 Երիտասարդները կանգնեցան, պատահեցավ փաթեցին զայն, եւ դուրս հանելով թաղեցին:
- 7 Գրեթէ երեք ժամ ետ՝ անոր կինը ներս մտաւ, չգիտնալով պատահածը:
- 8 Պետրոս ըսաւ անոր. «Հսէ՛ ինձի, արտը ա՞յդ գինով ծախեցիք»: Ան ալ ըսաւ. «Այո՛, ա՛յդ գինով»:
- 9 Ուստի Պետրոս ըսաւ անոր. «Այդ ի՞նչ է, որ դուք համածայնեցաք՝ Տէրոջ Հոգին փորձելու. ահա՛ ամուսինդ թաղողներուն ոտները դրան քով են, քե՛զ ալ պիտի հանեն դուրս»:
- 10 Եւ անմիջապէս կինը ինկաւ անոր ոտներուն քով ու շունչը փչեց: Երիտասարդները՝ ներս մտնելով՝ մեռած գտան զայն, եւ դուրս հանելով՝ թաղեցին իր ամուսինին քով:
- 11 Մեծ վախ մը համակեց ամբողջ եկեղեցին, ու բոլոր անոնք՝ որ լսեցին այս բաները:
- 12 Շատ նշաններ եւ սխալ շեղումներ կը գործուէին առաքելներուն ձեռքով՝ ժողովուրդին մէջ, ու բոլորը միաբանութեամբ Սողոմոնի սրահին մէջ էին:
- 13 Ուրիշներէն ո՛չ մէկը կը յանդգնէր յարիլ անոնց, բայց ժողովուրդը կը մեծարէր զանոնք:
- 14 Տէրոջ հաւատացողները ա՛լ աւելի կը շատնային, այր մարդիկ ու կիներ՝ բազմութեամբ.
- 15 այնպէս որ հիւանդները կը հանէին հրապարակները եւ կը դնէին պատգարակներով ու մահիճներով, որպէսզի Պետրոսի անցնելու ատեն՝ գոնէ անոր շուքը իյնայ անոնցմէ մէկուն վրայ:
- 16 Շքեղ կայ քաղաքներուն բազմութիւնը Երուսաղէմ կը համախմբուէր՝ հիւանդներ եւ անմաքուր ոգիներէ տանջուողներ բերելով, որոնք բոլորն ալ կը բուժուէին:
- 17 Իսկ քահանայապետն ու բոլոր իրեն հետ եղողները, որոնք Սաղակեցիներու աղանդէն էին, կանգնեցան՝ նախանձով լեցուած,
- 18 ձեռք բարձրացուցին առաքելներուն վրայ եւ դրին զանոնք հանրային արգելարանը:
- 19 Բայց Տէրոջ հրեշտակը գիշերուան մէջ բացաւ բանտին դռները, ու դուրս հանելով զանոնք՝ ըսաւ.
- 20 «Քաջէ՛ք, եւ տաճարին մէջ կայնելով՝ ժողովուրդին բարոզեցէ՛ք այս կեանքին բոլոր խօսքերը»:
- 21 Երբ լսեցին սաիկա, տաճարը մտան առտուն կանուխ, եւ կը սորվեցնէին: Իսկ քահանայապետը եկաւ, նաեւ իրեն հետ եղողները, ժողովի կանչեցին ատեանը եւ Իսրայէլի որդիներուն ամբողջ ձեռակոյտը, ու մարդ դրկեցին բանտը՝ որպէսզի բերեն զանոնք:
- 22 Երբ սպասաւորները գացին, չգտնելով զանոնք բանտին մէջ՝ վերադարձան, պատմեցին
- 23 եւ ըսին. «Իբրաւ է թէ գտանք բանտը՝ ամէն ապահովութեամբ գոցուած, ու պահապանները՝ դռներուն առջեւ կայնած. բայց բանալով՝ ո՛չ մէկը գտանք ներսը»:
- 24 Երբ մեծ քահանան եւ տաճարին մեծաւորն ու քահանայապետները լսեցին այս խօսքերը, կը տարակուսէին թէ ի՛նչ եղած էր անոնց:
- 25 Մէկը եկաւ եւ պատմեց իրենց. «Ահա՛ այն մարդիկը՝ որ բանտը դրած էիք, տաճարը կայնած են ու ժողովուրդին կը սորվեցնեն»:
- 26 Այն ատեն մեծաւորը գնաց սպասաւորներուն հետ եւ բերաւ զանոնք առանց բռնութեան, որովհետեւ կը վախնային ժողովուրդէն՝ որ չֆարկոծուին:
- 27 Երբ բերին զանոնք՝ ներկայացուցին ատեանին, ու քահանայապետը հարցուց անոնց.
- 28 «Սաստիկ չպատուիրեցի՞նք ձեզի, որ չսորվեցնէք այդ անունով. բայց դուք Երուսաղէմը լեցուցիք ձեր ուսուցումով, եւ կը փափաքիք մեր վրայ բերել այն մարդուն արիւնը»:
- 29 Պետրոս եւ միւս առաքելները պատասխանեցին. «Աստուծո՛յ պէտք է հնազանդիլ՝ փոխանակ մարդոց:
- 30 Մեր հայրերուն Աստուծոյ Յիսուսը յարուցանեց, որ դուք սպաննեցիք՝ փայտէն կախելով:
- 31 Աստուած իր աջ ձեռքով բարձրացուց զայն՝ իբր Ռահիլիայ ու Փրկիչ, որպէսզի ապաշխարութիւն ու մեղքերու ներում տայ Իսրայէլի:
- 32 Եւ մենք անոր վկաններն ենք՝ այս բաներուն համար, նաեւ Սուրբ Հոգին՝ որ Աստուած տուաւ իրեն հնազանդ եղողներուն»:
- 33 Իսկ անոնք լսելով սաիկա՝ սաստիկ գրգռուեցան, ու խորհրդակցեցան որ սպաննեն զանոնք:
- 34 Բայց փարիսեցի մը՝ որուն անունը Փամաղիէլ էր, Օրէնքի վարդապետ մը, պատուաւոր մէկը՝ ամբողջ ժողովուրդին առջեւ, կանգնեցաւ ատեանին մէջ, եւ հրամայեց որ առաքելները կարճ պահ մը դուրս հանեն.
- 35 ապա ըսաւ. «Իսրայէլացի՛ մարդիկ, դուք ձեզի ուշադիր եղէք թէ ի՛նչ պիտի ընէք այս մարդոց հանդէպ:
- 36 Քանի որ այս օրերէն առաջ Թեոփաս ելաւ, իր մասին ըսելով թէ երեսելի մէկն է, ու թիւով չորս հարիւրի չափ մարդիկ յարեցան իրեն. ինք սպաննուեցաւ, եւ բոլոր անոնք որ անասցին իրեն՝ ցրուեցան ու ոչնչացան:

37 Անկէ ետք Յուդա Քալիլեացիին ելաւ՝ աշխարհագիր եղած օրերը, եւ շատ ժողովուրդ քաջաց իր ետեւէն. ի՛նք ալ կորսուեցաւ, ու բոլոր անոնք որ անսացին իրեն՝ ցրուեցան:

38 Եւ հիմա կ'ըսեմ ձեզի. «Հետո՛ւ մնացէ՛ք՝ այդ մարդոցմէն, ու թողուցէ՛ք զանոնք. որովհետեւ եթէ այդ ծրագիրը կամ գործը մարդոցմէ կ' պիտի քանդուի,

39 իսկ եթէ Աստուծմէ կ' չէ՛ք կրնար քանդել ասիկա. որպէսզի Աստուծոյ դէմ իսկ կոռուղ չգտնուիք՝»:

40 Անոնք ալ անսացին անոր. եւ առաքեալները կանչելով՝ ծեծեցին, ու պատուիրելով որ այլեւս Յիսուսի անունով չխօսին՝ արձակեցին զանոնք:

41 Իրենք ալ մեկնեցան ատեանին առջեւէն, ուրախանալով որ արժանացան Տէրոջ անունին համար անպատուուելու:

42 Ու ամէն օր տանարը եւ տուներուն մէջ չէին դադրեր սարվեցնելէ ու Յիսուս Քրիստոսը ասետելէ:

Acts 6

1 Այդ օրերը, երբ առակերտները շատցան, Հելլենացիներուն կողմէն տրտունջ մը եղաւ Եբրայեցիներուն դէմ. որովհետեւ իրենց այրիները կ'անտեսուէին ամէն օրուան ողորմութեան սպասարկութեան ատեն:

2 Տասներկուքը կանչեցին առակերտներուն բազմութիւնը եւ ըսին. «Մեզի չի վայլեր ձգել Աստուծոյ խօսքը, եւ սպասարկել սեղաններու:

3 Ուրեմն, եղբայրներ՝, փնտռեցէ՛ք ձեր մէջ եօթը հոգի՝ բարի վկայուած, Սուրբ Հոգիով ու իմաստութեամբ լեցուն, որպէսզի նշանակենք զանոնք այս զբաղումին համար,

4 իսկ մենք յարատեւենք աղօթքի եւ Աստուծոյ խօսքին սպասարկութեան մէջ»:

5 Այս խօսքը հանցեցուց ամբողջ բազմութիւնը. ուստի ընտրեցին Ստեփանոսը, հաւատով ու Սուրբ Հոգիով լեցուն մարդ մը, Փիլիպպոսը, Պրոֆորոսը, Նիկանովրան, Տիմոթէոսը, Պարմենան եւ Նիկողայոս նորահաւատ Անտիոքցիին:

6 Ասոնք ներկայացուցին առաքեալներուն. անոնք ալ աղօթելով՝ իրենց ձեռքերը դրին անոնց վրայ:

7 Եւ Աստուծոյ խօսքը կ'անկէր, առակերտներուն թիւը չափազանց կը շատնար Երուսաղէմի մէջ, ու քահանաներէն մեծ բազմութիւն մը կը հնազանդէր նոր հաւատիին:

8 Ստեփանոս, որ հաւատով ու զօրութեամբ լեցուած մարդ մըն էր, մեծ սքանչելիքներ եւ նշաններ կ'ընէր ժողովուրդին մէջ:

9 Բայց ոմանք, այն ժողովարանէն՝ որ կը կոչուէր Ագաթանգրոսեաններուն, Կիւրենացիներուն ու Ալեքսանդրացիներուն ժողովարանը, եւ ոմանք՝ որ Կիլիկիայէն ու Ասիայէն էին, կանգնեցան եւ կը վիճաբանէին Ստեփանոսի հետ.

10 բայց կարող չէին դիմադրել այն իմաստութեան ու հոգիին, որով ան կը խօսէր:

11 Այն ատեն կաշառեցին քանի մը մարդիկ, որպէսզի ըսեն. «Մենք լսեցինք թէ ան հայեոյական խօսքեր կ'արտասանէր Մովսէսի եւ Աստուծոյ դէմ»:

12 Այսպէս՝ գրգռեցին ժողովուրդը, երէցներն ու դպիրները, եւ հասնելով անոր վրայ՝ յափշտակեցին զինքն ու տարին ատեանին առջեւ:

13 Սուս վկաներ ներկայացուցին, որոնք կ'ըսէին. «Այս մարդը չի դադրիր հայեոյական խօսքեր արտասանելէ այս սուրբ տեղին եւ Օրէնքին դէմ:

14 Որովհետեւ լսեցինք իրմէ, որ կ'ըսէր թէ՝ «այս Նազովրեցի Յիսուսը պիտի քանդուի այս տեղը, ու պիտի վտիճէ Մովսէսի մեզի աւանդած սովորութիւնները»:

15 Բոլոր ատեանին մէջ բազմողները երբ ակնապիւշ նայեցան անոր, անոր երեսը տեսան՝ հրեշտակի երեսի պէս:

Acts 7

1 Քահանայապետը ըսաւ. «Այդ բաները ա՞յդպէս են ի՛րապէս»:

2 Ան ալ ըսաւ. «Մարդիկ եղբայրներ ու հայրեր, մտի՛կ ըրէ՛ք. փառքի Աստուածը երեսու մեր հօր՝ Աբրահամի, երբ Միջագետքի մէջ էր, դեռ

Armenian Holy Bible - New Testament

Խառանի մէջ չբնակած, եւ ըստ անոր.

3 “Ելի՛ր՝ քու երկրէդ ու ազգականներէդ, եւ գնա՛ այն երկիրը՝ որ ես պիտի ցուցնեմ քեզի”:

4 Այն ատեն՝ ելլելով Քաղդէացիներու երկրէն՝ բնակեցաւ Խառանի մէջ, եւ անոր հօր մեռնելէն ետք՝ անկէ փոխադրեց զայն այս երկիրը, ուր դուք կը բնակիք հիմա:

5 Ո՛չ մէկ ժառանգութիւն տուաւ անոր այս երկրին մէջ, ո՛չ իսկ սոքի քայլի մը չափ տեղ. բայց խոստացաւ ասիկա իբր կալուած տալ իրեն, եւ իրմէ ետք՝ իր գարմին, երբ դեռ ինք գաւակ չունէր:

6 Աստուած ասպէս խօսեցաւ. “Անոր գարմը պահպանեալ պիտի ըլլայ օտար երկրի մը մէջ, ու զայն ստրուկ պիտի ընեն եւ չարչարեն չորս հարիւր տարի:

7 Բայց ե՛ս պիտի դատեմ այն ազգը՝ որուն ստրուկ պիտի ըլլան,- ըստ Աստուած,- եւ անկէ ետք պիտի ելլեն ու այս տեղին մէջ պիտի պաշտեն զիս”:

8 Անոր տուաւ քլփատութեան ուխտը, եւ յետոյ Աբրահամ ծնաւ Իսահակը, ու քլփատեց զայն ուրբերոյ օրը: Իսահակ ծնաւ Յակոբը, Յակոբ ալ՝ տասներկու նահապետները:

9 «Նահապետները՝ նախանձելով Յովսէփի՝ ծախեցին զայն Եգիպտոս տարուելու համար. բայց Աստուած անոր հետ էր,

10 ու ազատեց զայն իր բոլոր տառապանքներէն: Շնորհեւ եւ իմաստութիւն տուաւ անոր Եգիպտոսի Փարաօն թագաւորին առջեւ. ան ալ կառավարիչ նշանակեց զայն Եգիպտոսի ու իր ամբողջ տան վրայ:

11 Երբ Եգիպտոսի եւ Քանանի ամբողջ երկրին մէջ սով եղաւ, ու մեծ տառապանք, մեր հայրերը ուտելիք չէին գտներ:

12 Յակոբ՝ երբ լսեց թէ Եգիպտոսի մէջ ցորեն կը գտնուի՝ առաջին անգամ համբեց մեր հայրերը:

13 Երկրորդ անգամ՝ Յովսէփի հանչեց ինքզինք իր եղբայրներուն, եւ Յովսէփի ցեղը յայտնի եղաւ Փարաօնին:

14 Յովսէփ մարդ դրկեց ու կանչեց իր հայրը՝ Յակոբը, եւ բոլոր ազգականները՝ եօթանասունհինգ անձ:

15 Յակոբ իջաւ Եգիպտոս, ուր վախճանեցան ինք ու մեր հայրերը,

16 եւ փոխադրուելով Սիււէմ՝ դրուեցան այն գերեզմանին մէջ, որ Աբրահամ արձարով գնած էր Սիււէմի հօր՝ Եմովրի որդիներէն:

17 Երբ մտնեցաւ ժամանակը խոստումին՝ որուն համար Աստուած երդում ըրած էր Աբրահամի, ժողովուրդը անեցաւ ու բազմացաւ Եգիպտոսի մէջ՝

18 մինչեւ որ ուրիշ թագաւոր մը ելաւ, որ չէր հանչնար Յովսէփը:

19 Ան խորամանկութեամբ վարուեցաւ մեր ցեղին դէմ եւ չարչարեց մեր հայրերը, մինչեւ անգամ անոնց երախները դուրս նետել տալով, որպէսզի չապրեցնէ:

20 «Այդ ատեն Մովսէս ալ ծնաւ, որ գեղեցիկ էր Աստուծոյ առջեւ, ու երեք ամիս մեծցաւ իր հօր տունը:

21 Երբ ան դուրս դրուեցաւ, Փարաօնի աղջիկը տարաւ զայն եւ մեծցուց իբր իր որդին:

22 Մովսէս կրթուեցաւ Եգիպտացիներուն ամբողջ իմաստութեամբ, ու զօրաւոր էր իր խօսքերով եւ գործերով:

23 Երբ լման քառասուն տարեկան եղաւ, իր սիրտը փափաքեցաւ այցելել իր եղբայրներուն՝ Իսրայէլի որդիներուն:

24 Անկիրաւած տեսնելով Իսրայէլացիներէն մէկը՝ պաշտպանեց զայն, եւ ընկնուածին վրէժը առաւ՝ զարնելով Եգիպտացին:

25 Կը կարծէր թէ իր եղբայրները պիտի հասկնային թէ Աստուած իրենց փրկութիւն պիտի տար իր ձեռքով. բայց անոնք չհասկցան:

26 Հետեւեալ օրը հանդիպեցաւ անոնց՝ երբ կը կուռէին, եւ ուզեց հաշտեցնել զանոնք՝ ըսելով. “Մարդի՛կ, դուք եղբայրներ՝ էք. ինչո՞ւ կ’անիրաւէ գիրար”:

27 Բայց ան որ կ’անիրաւէր ընկերը՝ վանեց զինք ու ըսաւ. “Ո՞վ քեզ պետ եւ իրաւարար նշանակեց մեր վրայ:

28 Զի՞ս ալ կ’ուզես սպաննել, ինչպէս երէկ սպաննեցիր Եգիպտացին”:

29 Այս խօսքէն ետք Մովսէս փախաւ ու պանդխտացաւ Մադիամի երկրին մէջ, ուր ծնաւ երկու որդի:

30 Երբ քառասուն տարին լրացաւ, Տէրոջ հրեշտակը երեցաւ անոր Սիււ լէրան անապատին մէջ՝ մարենիի կրակի բոցով:

31 Մովսէս ալ՝ երբ նճարեց՝ զարմացաւ այդ տեսիլին վրայ, ու երբ մտնեցաւ դիտելու՝ Տէրոջ ձայնը եկաւ անոր, որ կ’ըսէր.

32 “Ե՛ս եմ քու հայրերոյ Աստուածը, Աբրահամի Աստուածը, Իսահակի Աստուածը եւ Յակոբի Աստուածը”: Մովսէս ալ՝ վախէն դողալով՝ չէր յանդգներ դիտել:

33 Տէրը ըսաւ անոր. “Հանէ՛ սոքերուդ կօշիկները, որովհետեւ սուրբ երկիր է այն տեղը՝ ուր կայնած ես:

34 Ի՛րապէս տեսայ Եգիպտոսի մէջ եղող ժողովուրդիս չարչարանքը, լսեցի անոնց հառաչանքը, եւ իջայ գանձոյ ագատելու. ու հիմա եկո՛ւր, քեզ դրկեմ Եգիպտոս”:

35 «Այս Մովսէսը, որ ուրացան՝ ըսելով. “Ո՞վ պետ է իբրաւարար նեանակեց քեզ”, զա՛յն դրկեց Աստուած իբր պետ է ագատարար՝ այն հրեշտակին ձեռով, որ երեւցաւ անոր մորենիին մէջ:

36 Անիկա՛ դուրս հանեց գանձոյ, սփռեց իր ստուգներն ու նեաներն ցոյց տալով Եգիպտոսի երկրին եւ Կարմիր ծովուն, ու քառասուն տարի՛ անապատին մէջ:

37 Այս Մովսէսն է որ ըսաւ Իսրայէլի որդիներուն. “Տէ՛րը՝ ձեր Աստուածը՝ ձեր եղբայրներէն պիտի հանէ ձեզի մարգարէ մը՝ ինծի նման. մտի՛կ ըրէ՛ք անոր”:

38 Ասիկա ա՛ն է որ համախմբումին մէջ էր՝ անապատը, Սինա լեռան վրայ իրեն խօսող հրեշտակին եւ մեր հայրերուն հետ: Ան կենարար պատգամներ ընդունեց՝ մեզի տալու.

39 բայց մեր հայրերը չուզեցին անոր հնազանդիլ, հապա գայն վանեցին իրենցմէ ու Եգիպտոս դարձան իրենց սիրտին մէջ՝

40 ըսելով Ահարոնի. “Աստուածնե՛ր շինէ մեզի, որպէսզի երբան մեր առջեւէն. որովհետեւ այդ Մովսէսը՝ որ հանեց մեզ Եգիպտոսի երկրէն, չենք գիտեր թէ ի՛նչ եղաւ անոր”:

41 Այն օրերը շինեցին հորթ մը, գոհ մատուցանեցին կուռքին, եւ կ’ուրախանային իրենց ձեռքերուն գործերով:

42 Աստուած ալ երես դարձուց ու մատնեց գանձոյ պաշտելու երկինքի աստղերը, ինչպէս գրուած է Մարգարէներու գիրքին մէջ. “Միթէ ինծի՞ մատուցանեցիք մորթուած անասուններ եւ գոհեր՝ քառասուն տարի անապատին մէջ, ո՛վ Իսրայէլի տունը:

43 Հապա կրեցիք Մոզոսի վրանը ու ձեր Հռեմփա աստուծոյն աստղը, ձեր կերտած պատկերները՝ անոնց երկրպագելու համար: Ես ալ պիտի տարագրեմ ձեզ Բաբելոնի միւս կողմը”:

44 «Անապատին մէջ՝ մեր հայրերը ունէին վկայութեան խորանը, ինչպէս Մովսէսի հետ խօսողը պատուիրած էր որ շինէ զայն՝ տեսած տիպարին պէս:

45 Անոնց յաջորդող մեր հայրերն ալ՝ զայն ստանալով՝ Յեսուի հետ մտցուցին կալուածը այն հեթանոսներուն, որ Աստուած վանեց մեր հայրերուն առջեւէն: Հոն մնաց մինչեւ Դաւիթի օրերը,

46 որ Աստուծոյ առջեւ շնորհ գտաւ եւ ուզեց բնակարան մը կառուցանել Յակոբի Աստուծոյն.

47 բայց Սաղոմոն՛ն տուն մը կառուցանեց անոր:

48 Սակայն Ամենաբարձրը չի բնակիր ձեռակերտ տաճարներու մէջ, ինչպէս մարգարէն կ’ըսէ.

49 “Երկինքը իմ գահս է, ու երկիրը իմ ոտներուս պատուանդանն է. ինչպիսի՞ տուն պիտի կառուցանէք ինծի,- կ’ըսէ Տէրը,- կամ ի՞նչպէս պիտի ըլլայ իմ հանգստավայրիս տեղը.

50 միթէ իմ ձեռքս չէ՞ շինեք այս բոլորը”:

51 «Խստապարանցնե՛ր ու սիրտով եւ ականջով անթլվատնե՛ր, դուք միշտ կ’ընդդիմանաք Սուրբ Հոգիին, ինչպէս ձեր հայրերը՝ այնպէս ալ դուք:

52 Մարգարէներէն ո՞րը չհաւածեցին ձեր հայրերը, ու չսպաննեցին անոնք՝ որ նախապէս ծանուցանեցին այն Արդարին գալուստը: Անոր մատնիչները եւ սպաննողները եղաւ հիմա,

53 դու՛ք՝ որ ստացաք Օրէնքը հրեշտակներու կարգադրութեամբ, բայց չպահեցիք զայն»:

54 Այս բաները լսելով՝ անոնք կը մուկեցնէին իրենց սիրտերուն մէջ եւ կը կրճտէին իրենց ականները անոր դէմ:

55 Բայց ան՝ լեցուած Սուրբ Հոգիով՝ ակնապիտ հայեցաւ դէպի երկինք, տեսաւ Աստուծոյ փառքը ու Յիսուսն ալ՝ որ Աստուծոյ աջ կողմը կայնած էր, եւ ըսաւ. «Ահա՛ կը տեսնեմ երկինքը բացուած, ու մարդու Որդին՝ Աստուծոյ աջ կողմը կայնած»:

56 Իսկ անոնք բարձրաձայն աղաղակելով՝ գոցեցին իրենց ականջները, եւ բոլորը միաբանութեամբ խուժեցին անոր վրայ,

57 ու ֆաղփէն դուրս հանելով՝ ֆարկոծեցին զայն. եւ վկաները իրենց հանդերձները պահ դրին երիտասարդի մը ոտներուն հով, որ կը կոչուէր Սօդոս:

58 Ու կը ֆարկոծէին Ստեփանոսը, որ կը գոչէր. «Տէ՛ր Յիսուս, ընդունէ՛ իմ հոգիս»:

59 Եւ ծնրադրելով՝ բարձրաձայն աղաղակեց. «Տէ՛ր, այս մեղքը մի՛ սեպեր ատնոց»: Ասիկա ըսելով՝ ննջեց: Սօդոս ալ կամակից էր անոր սպաննուելուն:

60 Եւ ծնրադրելով՝ բարձրաձայն աղաղակեց. «Տէ՛ր, այս մեղքը մի՛ սեպեր առոնց»: Ասիկա ըսելով՝ ննջեց: Սօղոս ալ կամակից էր անոր սպաննուելուն:

Acts 8

1 Այդ օրը մեծ հալածանք եղաւ Երուսաղէմի մէջ եղող եկեղեցիին դէմ: Առաքեալներէն զաս՝ բոլորն ալ ցրուեցան Հրէաստանի ու Սամարիայի երկրամասերուն մէջ:

2 Բարեպաշտ մարդիկ վերցուցին Ստեփանոսը, եւ մեծապէս հեծեծեցին անոր վրայ:

3 Իսկ Սօղոս կ'աւերէր եկեղեցին. կը մտնէր տուները, կը փաշտէր այր մարդիկ ու կիներ, եւ կը մատնէր զանոնք՝ բանտ նետուելու:

4 Ուրեմն անոնք որ ցրուած էին՝ կը շրջէին խօսքը աւետելով:

5 Փիլիպպոս ալ Սամարիայի մէկ ֆաղաքը իջնելով՝ Քրիստոսը կը փարզէր անոնց:

6 Եւ բազմութիւնը՝ միաբան՝ ուշադիր էր Փիլիպպոսի ըսածներուն, լսելով ու տեսնելով անոր ըրած նշանները:

7 Որովհետեւ անմաքուր ոգիները բարձրաձայն գոռալով դուրս կ'ելլէին բազմաթիւ դիւստարներէ,

8 եւ շատ անգամալոյծներ ու կաղեր կը բուժուէին:

9 Ուստի մեծ ուրախութիւն եղաւ այդ ֆաղաքին մէջ: Բայց մարդ մը կար՝ Սիմոն անուանով, որ նախապէս մոգութիւն կ'ընէր այդ ֆաղաքին մէջ եւ կը շնորհէր Սամարիայի ազգը, իր մասին ըսելով թէ մեծ մէկն է:

10 Բոլորն ալ, պատիկէն մինչեւ մեծը, ուշադիր էին անոր ու կ'ըսէին. «Ասիկա Աստուծոյ մեծ (կոչուած) զօրութիւնն է»:

11 Ուշադրութիւն կը դարձնէին իրեն, որովհետեւ կը շնորհէր զիրենք մոգութիւններով՝ երկար ժամանակ ի վեր:

12 Բայց երբ հաւատացին Փիլիպպոսի՝ որ կ'աւետէր Աստուծոյ թագաւորութեան ու Յիսուս Քրիստոսի անունին մասին, մկրտուեցան թէ՛ այր մարդիկ եւ թէ՛ կիներ:

13 Սիմոն ինք ալ հաւատաց, ու մկրտուելով՝ չէր թողուր Փիլիպպոսը՝, եւ կը գնայլէր՝ տեսնելով կատարուած հրաշքներն ու մեծ նշանները:

14 Երբ Երուսաղէմի մէջ եղող առաքեալները լսեցին թէ Սամարացիները ընդունած են Աստուծոյ խօսքը, դրկեցին անոնց Պետրոսն ու Յովհաննէսը,

15 որոնք հոն հասնելով՝ աղօթեցին անոնց համար, որպէսզի ստանան Սուրբ Հոգին:

16 (Որովհետեւ դեռ անոնցմէ որեւէ մէկուն վրայ իջած չէր, հապա միայն մկրտուած էին Տէր Յիսուսի անունով):

17 Այն ատեն իրենց ձեռքերը դրին անոնց վրայ, ու կը ստանային Սուրբ Հոգին:

18 Սիմոն, տեսնելով թէ Սուրբ Հոգին կը տրուի՝ առաքեալներուն ձեռնադրութեամբ, դրամ մատուցանեց անոնց եւ ըսաւ.

19 «Ինձի՛ ալ տուէ՛ք այս իշխանութիւնը, որպէսզի որո՛ւ վրայ որ ձեռք դնեմ՝ ստանայ Սուրբ Հոգին»:

20 Պետրոս ըսաւ անոր. «Քո՛ւ արծաթդ թող կորսուի քեզի հետ, որովհետեւ կարծեցիր թէ Աստուծոյ պարգևը կը ստացուի դրամով:

21 Դուն մաս ու բաժին չունիս այդ բանին մէջ, որովհետեւ սիրտդ ուղիղ չէ Աստուծոյ առջեւ:

22 Ուրեմն զոչա՛ այդ չարամտութենէդ եւ աղերսէ՛ Աստուծոյ. թերեւս ներուի քեզի սիրտիդ չար մտածումը:

23 Որովհետեւ կը տեսնեմ քեզ մաղձի դառնութեան եւ անիրաւութեան կապին մէջ»:

24 Սիմոն պատասխանեց. «Դո՛ւք աղերսեցէ՛ք Տէրոջ ինձի համար, որպէսզի այդ ձեր ըսածներէն ոչինչ պատահի ինձի՛»:

25 Անոնք ալ՝ վկայելէ ու Տէրոջ խօսքը փարզելէ ետք՝ վերադարձան Երուսաղէմ, աւետարանելով Սամարացիներու բազմաթիւ գիւղերուն մէջ:

26 Տէրոջ հրեշտակը խօսեցաւ Փիլիպպոսի՝ ըսելով. «Կանգնէ՛ ու գնա՛ հարաւային կողմը, այն ճամբան՝ որ կ'իջնէ Երուսաղէմէն դէպի Գազա եւ ամայի է»:

27 Ան ալ կանգնեցաւ ու գնաց: Եւ տեսա՛ երովպիացի ներքինի մը, Երովպիացիներու Կանգաղի թագուհիին մէկ պալատականը,- որ անոր բոլոր գանձերուն վերակացուն էր ու Երուսաղէմ եկած էր երկրպագելու,-

28 կը վերադառնար եւ իր կառքը նստած՝ կը կարգար Եւայի մարգարէին գիրքը:

29 Հոգին ըսաւ Փիլիպպոսի. «Մօտեցի՛ր ու գնա՛ այդ կառքին բով»:

30 Փիլիպպոս ալ վազելով գնաց մօտը, լսեց թէ կը կարգար Եսայի մարգարէին զիրքը,

31 եւ ըսաւ. «Արդեօք կը հասկնամ կարդացածդ»: Ան ալ ըսաւ. «Ի՞նչպէս կրնամ հասկնալ, եթէ մէկը չառաջնորդէ զիս». եւ աղաչեց Փիլիպպոսի՝ որ ելլէ իր բով նստի:

32 Գիրքին մէջ կարդացած հատուածը սա՛ էր. «Ո՛չխարի պէս սպանդանոց տարուեցաւ, ու զինք խոզոտին առջեւ մունջ կեցող գառի պէս՝ իր բերանը չբացաւ:

33 Իր նուաստացումին մէջ՝ իր իրաւունքը առնուեցաւ, եւ ո՞վ պիտի պատմէ անոր սերունդին մասին. որովհետեւ անոր կեանքը երկրէն վերցուած է»:

34 Ներքինին հարցուց Փիլիպպոսի. «Կ՛աղերսե՛մ քեզի, մարգարէն որո՞ւ համար կ՛ըսէ ասիկա. ինքնիքե՞ն համար՝ թէ ուրիշի մը համար»:

35 Ուստի Փիլիպպոս բացաւ իր բերանը, եւ սկսելով Գիրքին այդ խօսքէն՝ Յիսուսը աւետեց անոր:

36 Մինչ կ՛երթային իրենց համբան, եկան ջուրի մը բով: Ներքինին ըսաւ. «Ահա՛ ջուր, ա՛լ ի՞նչ կ՛արգիլէ զիս մկրտուելէ»:

37 (Փիլիպպոս ըսաւ անոր. «Եթէ կը հաւատաս ամբողջ սիրտովդ՝ արտօնուած է»: Ան ալ պատասխանեց. «Կը հաւատամ թէ Յիսուս Քրիստոս՝ Աստուծոյ Որդին է»):

38 Ու հրամայեց որ կայնեցնեն կառքը: Երկուքն ալ իջան ջուրը, թէ՛ Փիլիպպոս, թէ՛ ներքինին. ու մկրտեց զայն:

39 Երբ դուրս ելան ջուրէն, Տէրոջ Հոգին յափտակեց Փիլիպպոսը. ներքինին ա՛լ չտեսաւ զայն, եւ գնաց իր համբան ուրախութեամբ:

40 Իսկ Փիլիպպոս գտնուեցաւ Ազովոսի մէջ, ու շարժելով աւետարանեց բոլոր քաղաքներուն մէջ՝ մինչեւ որ հասաւ Կեսարիա:

Acts 9

1 Բայց Սօդոս տակաւին սպանալիք եւ սպանութիւն կը փշէր Տէրոջ աշակերտներուն դէմ: Քահանայապետին բով գնաց

2 ու նամակներ ուղեց անկէ՛ Դամասկոսի ժողովարանները տանելու, որպէսզի՝ եթէ գտնէ այդ համբային հետեւողներ՝ այր մարդիկ կամ կիներ, կապած բերէ Երուսաղէմ:

3 Երբ կ՛երթար ու մտեցաւ Դամասկոսի, յանկարծ երկինքէն լոյս մը փայլատակեց իր շուրջը,

4 եւ ինք գետին իյնալով՝ լսեց ձայն մը որ կ՛ըսէր իրեն. «Սաւու՛ւղ, Սաւու՛ւղ, ինչո՞ւ կը հալածես զիս»:

5 Ան ալ ըսաւ. «Դուն ո՞վ ես, Տէ՛ր»: Ու Տէրը ըսաւ. «Ես Յիսուսն եմ, որ դուն կը հալածես. տաժանելի է քեզի՝ ահա ել իջարի դէմ»:

6 Ան ալ՝ դողալով եւ այլայլած՝ ըսաւ. «Տէ՛ր, ի՞նչ կ՛ուզես որ ընեմ»:

7 Տէրը ըսաւ անոր՝. «Կանգնէ՛ ու մտի՛ր քաղաքը, եւ պիտի ըսուի քեզի թէ ի՛նչ պէտք է ընես»: Այն մարդիկը՝ որ իրեն կ՛ուղեկցէին՝ անխօս կեցած էին. միայն ձայնը կը լսէին, բայց ո՛չ մէկը կը տեսնէին:

8 Սօդոս գետինէն ոտի ելաւ, սակայն ո՛չ մէկը կը տեսնէր բաց աչքերով. ուստի բռնեցին անոր ձեռքէն ու մտցուցին Դամասկոս:

9 Երեք օր կեցաւ՝ առանց տեսնելու. ո՛չ կերաւ, ո՛չ ալ խմեց:

10 Աշակերտ մը կար Դամասկոսի մէջ՝ Անանիա անունով: Տէրը ըսաւ անոր տեսիլքի մէջ. «Անանիա՛»: Ան ալ ըսաւ. «Տէ՛ր, ահա՛ հոս եմ»:

11 Տէրը ըսաւ անոր. «Կանգնէ՛ ու գնա՛ այն փողոցը՝ որ Ուղի կը կոչուի, եւ հոն՝ Յուդայի տան մէջ փնտռէ՛ Սօդոս անունով Տարսուցի մը. որովհետեւ ահա՛ ան կ՛արթնէ,

12 ու տեսիլքի մէջ տեսաւ մարդ մը՝ Անանիա անունով, բովը մտած եւ ձեռքը դրած իր վրայ՝ որպէսզի վերստին տեսնէ»:

13 Անանիա ալ պատասխանեց. «Տէ՛ր, շատերէ լսեցի այդ մարդուն մասին թէ ո՛րչափ չարիք ըրաւ բոլոր բերաններէ՛ն Երուսաղէմի մէջ.

14 եւ հո՛ւս ալ քահանայապետներէն իրաւասութիւն ունի կապելու բոլոր անոնք՝ որ կը կանչեն բոլոր անունը»:

15 Տէրը ըսաւ անոր. «Դուն գնա՛, որովհետեւ ան ինձմէ՛ ընտրուած անօր մըն է՝ իմ անունս կրելու հետախուսներուն, թագաւորներուն եւ Իսրայէլի որդիներուն առջեւ,

16 ու ես ցոյց պիտի տամ անոր թէ ո՛րչափ պէտք է չարչարուի իմ անունիս համար»:

17 Ուստի Անանիա գնաց, մտաւ այդ տունը, եւ զնելով ձեռքերը անոր վրայ՝ ըսաւ. «Սաւու՛ւղ եղբայր, Տէ՛րը դրկեց զիս, այն Յիսու՛սը՝ որ համբան երեցաւ քեզի երբ կու գայիր, որպէսզի վերստին տեսնես ու Սուրբ Հոգիով լեցուիս»:

18 Իսկայն թեփերու պէս բաներ ինկան անոր աչքերէն, եւ անմի՛ջապէս տեսողութիւնը վերստացաւ. կանգնեցաւ, մկրտուեցաւ,

Armenian Holy Bible - New Testament

- 19 ու կերակուր ուտելով՝ գորացաւ, եւ քանի մը օր կեցաւ Դամասկոսի մէջ եղող առակերտներուն հետ:
- 20 Իսկայն ժողովարաններուն մէջ կը քարոզէր Յիսուսը, թէ ա՛ն է Աստուծոյ Որդին:
- 21 Բոլոր լսողները մեծապէս գմայլած էին ու կ'ըսէին. «Ասիկա չէ՞ ան՝ որ Երուսաղէմի մէջ կը տապալէր այս անունը կանչողները. հոս ալ եկած էր ասոր համար, որպէսզի զանոնք կապած՝ քահանայապետներուն տանի»:
- 22 Բայց Սօդոս ա՛լ աւելի կը գորանար եւ կը շփոթեցնէր Դամասկոս բնակող Հրեաները, ապացուցանելով թէ ա՛յս է Քրիստոսը:
- 23 Շատ օրեր անցնելէն ետք՝ Հրեաները խորհրդակցեցան որ սպաննեն զայն.
- 24 բայց Սօդոսի յայտնուեցաւ անոնց դաւադրութիւնը: Ցերեկ ու գիշեր կը հսկէին դռները, որպէսզի սպաննեն զայն:
- 25 Իսկ առակերտները գիշերուան մէջ առին զայն եւ պարիսպէն վար իջեցուցին՝ զամբիւղի մը մէջ:
- 26 Երբ Սօդոս եկաւ Երուսաղէմ՝ կը ձգտէր միանալ առակերտներուն. բայց բոլորն ալ կը վախճային իրմէ, չհաւատալով թէ ան առակերտ էր:
- 27 Բայց Բառնաբաս՝ առնելով զայն՝ տարաւ առաքելներուն ու պատմեց անոնց թէ ի՛նչպէս համբան տեսաւ Տէրը՝ որ խօսեցաւ իրեն հետ, եւ թէ ի՛նչպէս համարձակութեամբ քարոզեց Յիսուսի անունով՝ Դամասկոսի մէջ:
- 28 Ուստի կը մտնէր ու կ'ելլէր անոնց հետ Երուսաղէմի մէջ, համարձակութեամբ քարոզելով Տէր Յիսուսի անունով:
- 29 Նաեւ կը խօսէր եւ կը վիճաբանէր Հելլենացիներուն հետ. անոնք ալ կը ձգտէին սպաննել զինք:
- 30 Իսկ եղբայրները՝ ասիկա գիտնալով՝ զինք իջեցուցին Կեսարիա, եւ անկէ համբեցին Տարսոն:
- 31 Ուրեմն եկեղեցիները խորհրդովն ունեցան ամբողջ Հրէաստանի, Գալիլէայի ու Սամարիայի մէջ, եւ կը շինուէին ու կը բազմանային՝ ընթանալով Տէրոջ վախով եւ Սուրբ Հոգիին միջնորդութեամբ:
- 32 Քանի Պետրոս ամէն կողմ կը շրջէր, Լիւդդէա բնակող սուրբերուն հով ալ իջաւ:
- 33 Հոն գտաւ մարդ մը՝ Ենեա անունով, որ մահիճը պառկած էր ուր տարիէ ի վեր՝ անգամալոյժ ըլլալով:
- 34 Պետրոս ըստ անոր. «Ենեա՛, Յիսուս Քրիստոս կը բժշկէ քեզ. կանգնէ՛ եւ շտկէ՛ անկողինդ»: Ան ալ իսկայն կանգնեցաւ:
- 35 Լիւդդէայի ու Սարոնի բոլոր բնակիչները տեսան զայն, եւ դարձան Տէրոջ:
- 36 Առակերտ եղած կին մը կար Յոպպէի մէջ՝ Տաբիթա անունով, որ թարգմանութեամբ Այծեմնիկ կը կոչուի. ասիկա լեցուած էր իր ըրած բարի գործերով եւ ողորմութիւններով:
- 37 Այդ օրերը հիւանդացաւ ու մեռաւ: Կուսցին զինք, եւ դրին վերնատուն մը:
- 38 Լիւդդէա մօտ էր Յոպպէի. ուստի առակերտները՝ լսելով թէ Պետրոս հո՛ն է՝ դրկեցին անոր երկու մարդ, աղաչելով որ չյամենայ եւ գայ իրենց հով:
- 39 Պետրոս ալ կանգնեցաւ ու գնաց անոնց հետ: Երբ հասաւ, հանեցին զինք վերնատունը: Բոլոր այրիները կայնեցան անոր շուրջ, կու լային եւ կը ցուցնէին այն բանկաններն ու հանդերձները, որ Այծեմնիկ կը շինէր՝ երբ իրենց հետ էր:
- 40 Պետրոս ալ՝ դուրս հանելով բոլորը՝ ծնրադրեց, աղօթեց, եւ դառնալով դէպի մարմինը՝ ըստ. «Տաբիթա՛, կանգնէ՛»: Ան ալ բացաւ իր աչքերը, ու տեսնելով Պետրոսը՝ ուղիղ նստաւ:
- 41 Ինք ալ ձեռքը տուաւ անոր, կանգնեցուց զայն, եւ կանչելով սուրբերն ու այրիները՝ ողջ ներկայացուց զայն անոնց առջեւ:
- 42 Այս բանը գիտցուեցաւ ամբողջ Յոպպէի մէջ, ու շատեր հաւատացին Տէրոջ:
- 43 Եւ ինք շատ օրեր մնաց Յոպպէ՝ Սիմոն անունով կառեգործի մը հով:

Acts 10

- 1 Մարդ մը կար Կեսարիայի մէջ՝ Կոռնելիոս անունով, հարիւրապետ՝ Իտալական կոչուած գուղիքի մէջ,
- 2 բարեպաշտ, եւ աստուածավախ՝ իր ամբողջ տունով. ան շատ ողորմութիւններ կու տար ժողովուրդին ու ամէն ատեն կ'աղերսէր Աստուծոյ:
- 3 Գրեթէ օրուան իններորդ ժամուն՝ տեսիլքի մէջ ան բացայայտօրէն տեսաւ Աստուծոյ հրեշտակը, որ մտաւ իր հով եւ ըստ իրեն.
- «Կոռնելիո՛ս»:
- 4 Երբ ակնապիշ նայեցաւ անոր՝ վախցած ըստ. «Ի՞նչ է, Տէ՛ր»: Իսկ ան ըստ անոր. «Քու աղօթքներդ ու ողորմութիւններդ բարձրացան Աստուծոյ առջեւ՝ յիշատակի համար»:

- 5 Հիմա մարդիկ որիկ Յոպպէ, եւ կանչէ՛ Սիմոն անունով մէկը՝ որ Պետրոս մականունանեալ է:
- 6 Ան հիւրընկալուած է Սիմոն անունով կաշեգործի մը քով, որուն տունը ծովուն մօտ է»:
- 7 Երբ իրեն հետ խօսող հրեշտակը մեկնեցաւ, կանչեց իր տան ծառաներէն երկուքը, նաեւ իրեն տրամադրուած զինուորներէն բարեպաշտ մէկը՝,
- 8 եւ ամէն բան պատմելով՝ որիկեց զանոնք Յոպպէ:
- 9 Հետեւեալ օրը, մինչ անոնք կը համբորդէին ու կը մօտենային քաղաքին, Պետրոս՝ վեցերորդ ժամու՝ առնները՝ տանիք բարձրացաւ աղօթելու:
- 10 Շատ անօրեցած ըլլալով՝ կ'ուզէր հաշակել. մինչ հաշը կը պատրաստուէր, վերացում ունեցաւ:
- 11 Տեսաւ երկիւմբ բացուած, ու չորս ծայրերէն կապուած անօր մը՝ մեծ լաթի մը պէս՝ որ իջաւ երկրի վրայ.
- 12 անոր մէջ կային երկրի ամէն տեսակ չորփոստիները, զագաններն ու սողունները, նաեւ երկիւմբի թռչունները:
- 13 Եւ ձայն մը եկաւ իրեն. «Կանգնէ՛, Պետրոս, մարթէ՛ ու կե՛ր»:
- 14 Բայց Պետրոս ըսաւ. «Ամէ՛նէւին, Տէ՛ր. որովհետեւ ես բնա՛ւ չեմ կերեր պիղծ կամ անմաքուր բան»:
- 15 Դարձեալ ձայնը կրկին եկաւ իրեն. «Ի՛նչ որ Աստուած մաքրեց, դուն պիղծ մի՛ սեպեր»:
- 16 Ասիկա պատահեցաւ երեք անգամ, յետոյ անօրը դարձեալ վերացաւ երկիւմբ:
- 17 Մինչ Պետրոս ինքնիրեն կը տարակուսէր թէ ի՛նչ կրնար ըլլալ իր տեսած այս տեսիլքը, ահա՛ Կոռնելիոսէ զրկուած մարդիկը՝ հարցնելով Սիմոնի տան մասին՝ կայնեցան դրան առջեւ,
- 18 եւ կանչելով հարցափորձեցին. «Սիմոնը, որ Պետրոս մականունանեալ է, հո՞ս հիւրընկալուած է»:
- 19 Մինչ Պետրոս կը մտածէր տեսիլքին մասին, Սուրբ Հոգին ըսաւ անոր. «Ահա՛ երեք մարդիկ քեզ կը փնտռեն:
- 20 Հետեւաբար կանգնէ՛, իջի՛ր, ու զնա՛ անոնց հետ՝ առանց տատամելու, որովհետեւ է՛ս որիկեցի զանոնք»:
- 21 Պետրոս ալ իջաւ այդ մարդոց քով՝ եւ ըսաւ. «Ահա՛ ես եմ ա՛ն՝ որ կը փնտռէք. ինչո՞ւ եկած էք»:
- 22 Անոնք ալ ըսին. «Կոռնելիոս հարիւրապետը, արդար ու աստուածավար մարդ մը՝ բարի վկայուած ամբողջ Հրեաներու ազգէն, պատգամ ստացաւ սուրբ հրեշտակէ մը՝ որ կանչէ քեզ իր տունը եւ լսէ՛ քու խօսքերդ»:
- 23 Ուստի ներս կանչեց զանոնք ու հիւրընկալեց: Հետեւեալ օրը՝ Պետրոս ելաւ եւ մեկնեցաւ անոնց հետ. իրեն հետ գացին նաեւ Յոպպէէն ելող բանի մը եղբայրներ:
- 24 Յաջորդ օրը մտան Կեսարիա. Կոռնելիոս ալ կը սպասէր անոնց՝ հրաւիրած ըլլալով իր ազգակիցներն ու մտերիմ բարեկամները:
- 25 Երբ Պետրոս ներս մտաւ, Կոռնելիոս դիմաւորեց զայն, եւ անոր ոտքը իյնալով կ'երկրպագէր:
- 26 Բայց Պետրոս ոտքի հանեց զայն՝ ըսելով. «Կանգնէ՛, ես ինքս ալ մարդ եմ»:
- 27 Ու անոր հետ խօսակցելով՝ ներս մտաւ, շատեր գտաւ՝ համախմբուած,
- 28 եւ ըսաւ անոնց. «Դուք գիտէ՛ք թէ օրինաւոր չէ հրեայ մարդու մը՝ հաղորդակցիլ օտարազգիի մը հետ կամ մօտենալ անոր. բայց Աստուած ցոյց տուաւ ինձի որ մարդոցմէ ո՛չ մէկը պիղծ կամ անմաքուր կոչեմ:
- 29 Ուստի երբ կանչուեցայ՝ եկայ առանց հակահառութեան. ուրեմն կը հարցնեմ, ի՞նչ բանի համար կանչեցիք զիս»:
- 30 Կոռնելիոս ալ ըսաւ. «Զորս օր առաջ՝ մինչեւ այս ժամը ծոմ կը պահէի, ու իններորդ ժամուն տանս մէջ կ'աղօթէի. եւ ահա՛ փայլուն տարագով մարդ մը կայնեցաւ առջեւս ու ըսաւ.
- 31 “Կոռնելիոս, քու աղօթքդ ընդունուեցաւ, եւ ողորմութիւններդ Աստուծոյ առջեւ յիշուեցան:
- 32 Ուրեմն մա՛րդ որիկ Յոպպէ ու կանչէ՛ Սիմոնը, որ Պետրոս մականունանեալ է. ան ծովուն մօտ՝ Սիմոն անունով կաշեգործի մը տան մէջ հիւրընկալուած է. երբ գայ՝ պիտի խօսի քեզի”:
- 33 Ուստի անյապաղ մարդ որիկեցի քեզի, եւ գոհ եմ՝՝ որ եկար: Ուրեմն հիմա մեկն բոլորս ներկայ եմք Աստուծոյ առջեւ՝ լսելու ամէն ինչ որ Աստուծմէ հրամայուած է քեզի»:
- 34 Պետրոս բացաւ իր բերանը ու ըսաւ. «Ճշմարտապէս կ'ըմբռնեմ թէ Աստուծոյ քով աշատութիւն չկայ,
- 35 հապա ամէն ազգի մէջ իրեն ընդունելի է ա՛ն՝ որ իրմէ կը վախճայ եւ արդարութիւն կը գործէ:
- 36 Այն խօսքը՝ որ Աստուած որիկեց Իսրայէլի որդիներուն, աւետելու խաղաղութիւնը՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, (ա՛ն է բոլորին Տէրը),
- 37 դուք լաւ գիտէ՛ք այդ խօսքը, որ եղաւ ամբողջ Հրեաստանի մէջ՝ Գալիլէայէն սկսելով, այն մկրտութեանէն ետք՝ որ Յովհաննէս քարոզեց:

- 38 Նազարէթէն եղող Յիսուսը, որ Աստուած օծեց Սուրբ Հոգիով եւ գորութեամբ, շրջեցաւ բարիք գործելով ու բժշկելով բոլոր Չարախօսէն նեւուածները, քանի որ Աստուած իրեն հետ էր.
- 39 եւ մենք վկայ ենք այն բոլոր բաներուն՝ որ ըրաւ Հրէաստանի ու Երուսաղէմի մէջ: Զայն սպաննեցին՝ փայտէն կախելով:
- 40 Աստուած յարուցանեց զայն երբորդ օրը, եւ բացայայտեց զայն
- 41 ո՛չ թէ ամբողջ ժողովուրդին, հապա՛ մեզի - նախապէս Աստուծմէ ընտրուածներուն՝ վկայ ըլլալու -, որ կերտեց ու խմբեց իրեն հետ՝ իր մեռելներէն յարութիւն անելէն ետք:
- 42 Եւ ինք պատուիրեց մեզի, որ քարոզենք ու վկայենք ժողովուրդին թէ ի՛նք է Աստուծմէ սահմանուած Դատարը ողջերուն եւ մեռելներուն:
- 43 Բոլոր մարգարէները կը վկայեն անոր մասին թէ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ պիտի ստանայ մեղքերու ներում անոր անուամբ»:
- 44 Մինչ Պետրոս կ'ըսէր այս խօսքերը, Սուրբ Հոգին իջաւ բոլոր անոնց վրայ՝ որ կը լսէին խօսքը:
- 45 Թլփատուածներէն եղող բոլոր հաւատացեալները, որ եկած էին Պետրոսի հետ, զմայլեցան որ հերանոսներուն վրայ ալ թափուեցաւ Սուրբ Հոգիին պարգեւը.
- 46 որովհետեւ կը լսէին թէ անոնք կը խօսէին ուրիշ լեզուներով եւ կը մեծարէին Աստուած:
- 47 Այն ատեն Պետրոս ըսաւ. «Կրնա՞յ մէկը արգիլել, որ ջուրով մկրտուին ասոնք՝ որոնք ստացան Սուրբ Հոգին մեզի պէս»:
- 48 Ու հրամայեց որ մկրտուին Տէրոջ անուամբ: Այն ատեն խնդրեցին իրմէ՛ որ հոն մնայ քանի մը օր:

Acts 11

- 1 Առաքեալներն ու եղբայրները, որոնք Հրէաստանի կողմերն էին, լսեցին թէ հերանոսներն ալ ընդունած են Աստուծոյ խօսքը:
- 2 Երբ Պետրոս Երուսաղէմ բարձրացաւ, թլփատուածները կը վիճէին անոր հետ
- 3 ու կ'ըսէին. «Դուն անթլփատ մարդոց քով մտար եւ անոնց հետ հաց կերար»:
- 4 Պետրոս ալ սկսաւ դէպքը կարգով բացատրել անոնց՝ ըսելով.
- 5 «Ես կ'աղօթէի Յոպպէ քաղաքը, երբ՝ վերացումի մէջ՝ տեսայ տեսիլք մը. անօր մը՝ մեծ լաթի պէս, չորս ծայրերէն կախուած, իջաւ երկինգէն ու հասաւ մինչեւ ինծի:
- 6 Մինչ կը դիտէի՝ աչքերս սեւեռած անոր վրայ, տեսայ երկրի չորքոտանիները, գագաններն ու սողունները, նաեւ երկինքի թռչունները:
- 7 Ու լսեցի ձայն մը՝ որ կ'ըսէր ինծի. «Կանգնէ՛, Պետրո՛ս, մոթթէ՛ եւ կէ՛ր»:
- 8 Բայց ես ըսի. «Ամենեւին, Տէ՛ր. որովհետեւ պիտի կամ անմաքուր բան մը բնա՛ւ մտած չէ բերանս»:
- 9 Կրկին այդ ձայնը երկինգէն պատասխանեց ինծի. «Ի՛նչ որ Աստուած մաքրեց, դուն պիտի մի՛ սեպեր»:
- 10 Ասիկա պատահեցաւ երեք անգամ, ու ամէն ինչ դարձեալ վեր բացուեցաւ՝ դէպի երկինգ:
- 11 Եւ անա՛՛ր անյայտ պարզեցի մարդիկ՝ Կեսարիայէն դրկուած ինծի՝ եկան ու կեցան այն տան առջեւ, ուր հիւրընկալուած էի:
- 12 Հոգին ալ ըսաւ ինծի՛ որ երբան անոնց հետ առանց տատանւելու: Այս վեց եղբայրներն ալ գացին ինծի հետ, ու մտանք այդ մարդուն տունը:
- 13 Ան ալ պատմեց մեզի թէ ի՛նչպէս իր տան մէջ տեսաւ հրեշտակ մը, որ կայնած էր եւ կ'ըսէր իրեն. «Մա՛րդ դրկէ Յոպպէ ու կանչէ՛ Սիմոնը, որ Պետրոս մականուանեալ է:
- 14 Ան խօսքեր պիտի ըսէ՛ք, որպէսզի վերկուիք՝ դուն եւ ամբողջ տունդ»:
- 15 Երբ սկսայ խօսիլ, Սուրբ Հոգին իջաւ անոնց վրայ, ինչպէս նախապէս մեր վրայ ալ:
- 16 Եւ յիշեցի Տէրոջ ըսած խօսքը. «Արդարեւ Յովհաննէս մկրտեց ջուրով, բայց դուք պիտի մկրտուիք Սուրբ Հոգիով»:
- 17 Ուրեմն եթէ Աստուած տուաւ անոնց միեւնոյն պարգեւը՝ ինչպէս մեզի, երբ հաւատացին Տէր Յիսուս Քրիստոսի, եւ ո՞վ էի՛ որ կարենայի արգիլել Աստուած»:
- 18 Այս բաները լսելով՝ հանդարտեցան, ու փառաբանեցին Աստուած՝ ըսելով. «Ուրեմն Աստուած հերանոսներուն ալ ապաշխարութիւն շնորհեց՝ կեանքի համար»:
- 19 Ստեփանոսի մահէն ետք եղած հալածանքէն ցրուածները՝ հասան նաեւ մինչեւ Փիլիսիպէ, Կիպրոս եւ Անտիոք, քարոզելով Աստուծոյ

Խօսքը ո՛չ մէկուն՝ բայց միայն Հրեաներուն:

20 Անոնցմէ ոմանք կիպրացի ու կիւրեակացի մարդիկ էին, որոնք երբ մտան Անտիոք՝ կը խօսէին Հելլենացիներուն հետ, աւետելով Տէր Յիսուսը:

21 Տէրոջ ձեռքը անոնց հետ էր, եւ բազմաթիւ մարդիկ հաւատացին ու դարձան Տէրոջ:

22 Այս բաներուն լուրը հասաւ Երուսաղէմի եկեղեցիին ականջը, եւ համբեցին Բառնաբասը՝ որ երբայ մինչեւ Անտիոք:

23 Երբ ան եկաւ ու տեսաւ Աստուծոյ շնորհքը՝ ուրախացաւ, եւ կը յորդորէր բոլորն ալ՝ որ յարին Տէրոջ յօժար սիրտով՝:

24 (Քանի որ ինք բարի մարդ էր, Սուրբ Հոգիով ու հաւատով լեցուն.) եւ մեծ բազմութիւն մը աւելցաւ Տէրոջ եկեղեցիին թիւին վրայ:

25 Յետոյ Բառնաբաս մեկնեցաւ Տարսոն՝ փնտռելու Սօդոսը, ու գտնելով զայն՝ բերաւ Անտիոք:

26 Անոնք լման տարի մը եկեղեցիին հետ հաւաքուելով՝ մեծ բազմութեան մը ստիպեցուցին, եւ Անտիոքի՝ մէջ աւակերտները Քրիստոնէայ կոչուեցան առաջին անգամ:

27 Այդ օրերը՝ Երուսաղէմէն մարգարէներ իջան Անտիոք:

28 Անոնցմէ մէկը, Ագաբոս անունով, կանգնեցաւ եւ մատնանշեց Հոգիին գորութեամբ՝ թէ մեծ սով մը պիտի ըլլայ ամբողջ երկրագունդին մէջ. ան ի՛րապէս եղաւ Կոսդիոսի օրերը:

29 Ուստի աւակերտները որոշեցին օգնութիւն դրկել Հրէաստանի մէջ բնակող եղբայրներուն, իւրաքանչիւրը իր եկամտոսին համեմատ:

30 Այդպէս ալ ըրին, դրկելով զայն երէցներուն՝ Բառնաբասի ու Սօդոսի ձեռքով:

Acts 12

1 Այդ տեսնները Հերովդէս թագաւորը ձեռք գրաւ եկեղեցիէն ոմանց վրայ՝ չարչարելու համար:

2 Սուրով սպաննեց Յովհաննէսի եղբայրը՝ Յակոբոսը,

3 եւ տեսնելով թէ հաճելի է Հրեաներուն, շարունակելով բռնեց նաեւ Պետրոսը: (Բաղարջակերբի օրերն էին:)

4 Երբ ձերբակալեց զայն՝ բանտը դրաւ, ու յանձնեց չորսական զինուորէ բաղկացած չորս ջոկատի՝ որպէսզի պահեն. եւ կը փափաքէր ներկայացնել զայն ժողովուրդին՝ Ջատիկէն ետք:

5 Ուստի Պետրոս պահուած էր բանտին մէջ, բայց եկեղեցին ջերմեանդութեամբ կ'աղօթէր Աստուծոյ՝ անոր համար:

6 Երբ Հերովդէս պիտի ներկայացնէր զայն դատարանին, այդ օրուան նախորդ գիշերը՝ Պետրոս կը բնանար երկու զինուորներու մէջտեղ՝ կրկին շոթաներով կապուած. իսկ պահապանները կը պահէին բանտը՝ դրան առջեւ:

7 Յանկարծ Տէրոջ հրեշտակը անոր վրայ հասաւ, ու լսյս մը փայլեցաւ տան մէջ: Ապա Պետրոսի կողը յրթելով՝ արթնցուց զայն եւ ըսաւ. «Կանգնէ՛ շուտով»: Եղբաները վար ինկան անոր ձեռքերէն,

8 ու հրեշտակը ըսաւ անոր. «Կապէ՛ գօտիդ ու հազի՛ր հողարափներդ»: Ան ալ ըրաւ այնպէս: Յետոյ ըսաւ անոր. «Վրա՛ց առ հանդերձդ ու հետեւէ՛ ինձի»:

9 Ան ալ դուրս ելլելով՝ հետեւեցաւ անոր. բայց չէր գիտեր թէ հրեշտակին կատարածը իրական է, հապա կը կարծէր թէ տեսիլք կը տեսնէ:

10 Երբ անոնք անցան առաջին ու երկրորդ պահապաններէն, եկան մինչեւ երկաթէ դուռը, որ փակքը կը տանէր եւ ինքնիրեն բացուեցաւ անոնց առջեւ: Անկէ դուրս ելլելով՝ փողոց մը անցան, ու հրեշտակը իսկոյն հեռացաւ անկէ:

11 Պետրոս ինքնիրեն գալով՝ ըսաւ. «Հի՛մա հե՛մա՛րտապէս գիտեմ թէ Տէրը դրկեց իր հրեշտակը եւ ազատեց զիս Հերովդէսի ձեռքէն ու Հրեաներու ժողովուրդին ամբողջ ակնկալութենէն»:

12 Եւ գիտակից ըլլալով՝ գնաց Մարկոս մականունանեալ Յովհաննէսի մօր Մարիամի տունը, ուր շատեր համախմբուած կ'աղօթէին:

13 Երբ բախեց տան դուրսի դուռը, Հռովդէ անունով ազախին մը մօտեցաւ՝ մտիկ ընելու:

14 Ժանչնալով Պետրոսի ձայնը՝ ուրախութենէն չբացաւ դուռը, հապա ներս վազելով՝ լուր տուաւ թէ Պետրոս կայնած է դրան առջեւ:

15 Իսկ անոնք ըսին անոր. «Խելագարած էս»: Բայց ինք կը պնդէր թէ այդպէս է: Անոնք ալ կ'ըսէին. «Անոր հրեշտակն է»:

16 Սակայն Պետրոս կը շարունակէր բախել, ու երբ բացին՝ շօնեցան զինք տեսնելով:

17 Իսկ ան ձեռքը շարժեց՝ որ անոնք լռեն, ու պատմեց անոնց թէ ի՛նչպէս Տէրը հանեց զինք բանտէն, եւ ըսաւ. «Պատմեցէ՛ք այս բաները

Յակոբոսի ու եղբայրներուն»։ Յետոյ մեկնեցաւ եւ գնաց ուրիշ տեղ մը։

18 Երբ առտու եղաւ, մեծ խլրտուն կար զինուորներուն մէջ, թէ արդեօք Պետրոս ի՛նչ եղած էր։

19 Իսկ Հերովդէս, երբ փնտտեց զայն ու չգտաւ, հարցաւնեց պահապանները եւ հրամայեց որ մեռցունին։ Ապա Հրէաստանէն իջաւ Կեսարիա, ու հոն կը կենար։

20 Հերովդէս չափազանց զայրացած էր Տիւրացիներուն եւ Սիլոնացիներուն դէմ։ Անոնք ալ միաբանութեամբ եկան իրեն, ու հաշտութիւն ինքրեցին՝ համոզելով թագաւորին Բղաստոս սենեկապետը. որովհետեւ իրենց երկիրը կը կերակրուէր թագաւորին երկրէն։

21 Որոշուած օր մը, Հերովդէս՝ հագած թագաւորական տարազը եւ բազմած դատարանը՝ կը ճառախօսէր անոնց։

22 Ամբոխն ալ կ'աղաղակէր. «Ատիկա Աստուծոյ ձայն է, ո՛չ թէ մարդու»։

23 Անմիջապէս Տէրոջ հրեւտակը զարկաւ զայն՝ փառքը Աստուծոյ շտաւուն համար. ու որդեալից ըլլալով՝ շունչը փչեց։

24 Իսկ Աստուծոյ խօսքը կ'անէր ու կը բազմանար։

25 Բառնաբաս եւ Սօդոս՝ երբ գործադրեցին իրենց յանձնուած սպասարկութիւնը՝ վերադարձան Երուսաղէմէն, իրենց հետ առնելով ճակատիկները՝ որ Մարկոս մականուանեալ էր։

Acts 13

1 Քանի մը մարգարէներ ու վարդապետներ կային Անտիոք եղող եկեղեցիին մէջ.- Բառնաբաս, Շմաւոն՝ որ Նիգէր կը կոչուէր, Դուկիոս Կիւրենացիին, Մանայէն՝ Հերովդէս չորրորդապետին սննդակիցը, եւ Սօդոս։

2 Մինչ անոնք Տէրոջ պատօսն կը կատարէին ու ծոմ կը պահէին, Սուրբ Հոգին ըսաւ. «Չառեցէ՛ք ինծի Բառնաբասը եւ Սօդոսը՝ այն գործին համար, որուն ես կանչած եմ զանոնք»։

3 Ուստի՝ ծոմ պահելով ու աղօթելով՝ ձեռք դրին անոնց վրայ եւ ուղարկեցին։

4 Անոնք ալ Սուրբ Հոգիէն դրկուած՝ Սելեւկիա իջան, եւ անկէ նաւարկեցին դէպի Կիպրոս։

5 Հասնելով Սաղամիսն՝ կը հռչակէին Աստուծոյ խօսքը Հրեաներու ժողովարաններուն մէջ. Յովհաննէս ալ կը սպասաւորէր իրենց։

6 Երջելով այդ (ամբողջ) կղզին մինչեւ Պափոս՝ գտան մտք մը, Հրեայ սուտ մարգարէ մը, որուն անունը Բարեթեաւ էր.

7 ան փոխ-հիւպատոսին հետ էր, որ կը կոչուէր Սերգիոս Պօղոս, իւլեացի մարդ մը։ Ասիկա՝ կանչելով Բառնաբասը եւ Սօդոսը՝ ուզեց լսել Աստուծոյ խօսքը։

8 Սակայն անոնց ընդդիմացաւ Եղիմաս մտքը (որովհետեւ այսպէս կը թարգմանուի անոր անունը), որ կը ջանար խտտրեցնել փոխ-հիւպատոսը հաւատէն։

9 Բայց Սօդոս, որ Պօղոս ալ կը կոչուի, Սուրբ Հոգիով լեցուած՝ ակնապիշ նայեցաւ անոր

10 ու ըսաւ. «Ո՛վ ամէն նենգութեամբ եւ ամէն չարագործութեամբ լեցուն Չարախօսի՝ որդի, թե՛նամի ամբողջ արդարութեան, պիտի չդադրի՞ս ինքզինքդ Տէրոջ ուղիղ ճամբաները։

11 Ահա՛ հիմա Տէրոջ ձեռքը բռն վրայ է. կոյր պիտի ըլլաս եւ տտեն մը պիտի չտեսնես արեւը»։ Անմիջապէս մրուրիւն ու խաւար իջաւ անոր վրայ, եւ Երջելով մէկը կը փնտտէր՝ որ ձեռքէն բռնելով տանէր զինք։

12 Այն տտեն փոխ-հիւպատոսը հաւատաց՝ երբ տեսաւ կատարուածը, մեծապէս ապշելով Տէրոջ ուսուցումին վրայ։

13 Պօղոս եւ իր ընկերակիցները նաւարկեցին Պափոսէն, ու գացին Պամփիլիայի Պերգէն. բայց Յովհաննէս՝ զատուելով անոնցմէ՝ վերադարձաւ Երուսաղէմ։

14 Անոնք ալ գացին Պերգէն եւ հասան Պիսիդիայի Անտիոքը, ու Եաբաթ օրը մտնելով ժողովարանը՝ նստան։

15 Օրէնքին եւ Մարգարէներուն կարդացուէլէն ետք՝ ժողովարանին պետերը մարդ դրկեցին իրենց ու ըսին. «Մարդի՛կ եղբայրներ, եթէ դուք յորդորական խօսք մը ունիք ժողովուրդին՝ ըսէ՛ք»։

16 Ուստի Պօղոս կանգնեցաւ, եւ շարժելով ձեռքը՝ ըսաւ. «Իւրայեւացի՛ մարդիկ, ու դո՛ւք՝ որ կը վախճաք Աստուծոյն, մտի՛կ ըրէ՛ք։

17 Այս ժողովուրդին՝ Իւրայելի Աստուածը ընտրեց մեր հայրերը, բարձրացուց ժողովուրդը՝ երբ անոնք պանդխտացած էին Եգիպտոսի երկրին մէջ, եւ զօրաւոր բազուկով դուրս հանեց զանոնք։

- 18 Գրեթէ քառասուն տարի կերակրեց զանոնք անպատիւ մէջ:
- 19 Քանանի երկրին մէջ, բնաջնջելով եօթը ազգ, անոնց երկիրը տուաւ իրենց՝ որ ժառանգեն:
- 20 Անկէ ետք՝ գրեթէ չորս հարիւր յիսուն տարի՝ դատաւորներ տուաւ իրենց, մինչեւ Սամուէլ մարգարէն:
- 21 Յետոյ թագաւոր ուզեցին, եւ Աստուած տուաւ իրենց Կիսի որդին՝ Սաուլը, Բեռիամիսի տոհմէն մարդ մը, քառասուն տարի:
- 22 Երբ պաշտօնէ հեռացուց զայն, Դաւիթը նեանակեց իրենց վրայ իբր թագաւոր, որուն մասին վկայելով՝ ըսաւ. «Յեսսէի որդին՝ Դաւիթը գտայ, իմ սիրտիս համաձայն մարդ մը, որ պիտի գործադրէ իմ ամբողջ կամքս»:
- 23 Աստուծոյ զարմէն Աստուած՝ իր խոստումին համաձայն՝ հանեց Իսրայէլի Փրկիչ մը, Յիսուսը:
- 24 Դեռ ան չէկած, Յովհաննէս նախապէս քարոզեց ապաշարութեան մկրտութիւնը՝ Իսրայէլի ամբողջ ժողովուրդին:
- 25 Երբ Յովհաննէս կը լրացներ իր ընթացքը՝ ըսաւ. «Ո՞վ կը կարծէ՞ թէ եմ. ես Քրիստոսն չեմ, հապա ահա՛ իմ ետեւէս կու գայ մէկը՝ որուն ստիճանն ու իշխանութիւնն արժանի չեմ»:
- 26 Մարդիկ էղբայրներ, Աբրահամի ցեղին որդիներ, այս փրկութեան խօսքը զրկուեցաւ ձեզի՛, եւ անոնց՝ որ ձեր մէջ աստուածավայն են:
- 27 Քանի որ Երուսաղէմ բնակողները եւ անոնց պետերը՝ ո՛չ զայն ճանչցան, ո՛չ ալ մարգարէներուն ձայները՝ որոնք կը կարգաւորէին անէն Շաբաթ օր. բայց իրագործեցին գրուածները՝ դատելով զայն:
- 28 Թէպէտ չգտան մահուան արժանի պատճառ մը, խնայեցին Պիղատոսէն՝ որ ան սպաննուի:
- 29 Երբ գործադրեցին անէն ինչ որ գրուած էր անոր մասին, վար իջեցնելով փայտէն՝ որին գերեզմանի մը մէջ:
- 30 Բայց Աստուած մեռելներէն յարուցանեց զայն:
- 31 Ան շատ օրեր երեցաւ անոնց՝ որ Գալիլէայէն Երուսաղէմ ելէր էին իրեն հետ. անոնք են հիմա իր վկաները ժողովուրդին առջև:
- 32 Մե՛նք ալ կ'աւետենք ձեզի այն խոստումը՝ որ եղած էր հայրերուն.
- 33 Աստուած իրագործեց զայն մեզի համար՝ որ անոնց զաւակներն ենք, յարուցանելով Յիսուսը՝ ինչպէս գրուած ալ է երկրորդ Սաղմոսին մէջ. «Դու իմ Որդիս ես, այսօր ծնայ էեզ»:
- 34 Ան սա՛ կ'ըսէ զինք մեռելներէն յարուցանելու մասին՝ որ անգա՛մ մըն ալ ապականութեան չվերադառնայ. «Ձեզի պիտի տամ Դաւիթի մնայուն կարեկցութիւնները»:
- 35 Այս մասին ուրիշ Սաղմոսի մը մէջ ալ կ'ըսէ. «Պիտի չըսուի որ ես Սուրբ ապականութիւն տեսնէ՛»:
- 36 Որովհետեւ Դաւիթ ճիշդեց՝ Աստուծոյ ծրագիրով սպասուորելէ ետք իր սերունդին, դրուեցաւ իր հայրերուն հով եւ ապականութիւն տեսաւ:
- 37 Բայց ա՛ն՝ որ Աստուած յարուցանեց, ապականութիւն չտեսաւ:
- 38 Ուրեմն գիտցէ՛ք, մարդիկ էղբայրներ, թէ աստ՛ր միջոցով մեղքերու ներում կը հռչակուի ձեզի,
- 39 եւ թէ իրմով անէն հաւատացեալ կ'արդարանայ այն բոլոր բաներէն՝ որոնցմէ չկրցաք արդարանալ Մովսէսի Օրէնքով:
- 40 Ուրեմն զգուցե՛ք, որպէսզի ձեզի չպատահի՝ ինչ որ ըսուած է Մարգարէներուն մէջ.
- 41 «Տեսէ՛ք, արեւմտեայններ, եւ զարմացէ՛ք ու ոչնչացէ՛ք. որովհետեւ պիտի կատարեն արարք մը՝ ձեր օրերուն մէջ, այնպիսի արարք մը, որ եթէ մէկը պատմէ ձեզի՛ պիտի չհաւատաք»:
- 42 Երբ անկէ դուրս ելան՝ կ'աղաչէին, որ հետեւեալ Շաբաթ ալ քարոզեն իրենց նոյն խօսքերը:
- 43 Երբ ժողովուրդը արձակուեցաւ, Հրեաներէն եւ բարեպաշտ նորախառններէն շատեր հետեւեցան Պօղոսի ու Բարնաբասի, որոնք կը խօսէին անոնց հետ եւ կը յորհրդէին զանոնք, որ յարատեւեն Աստուծոյ շնորհիւն մէջ:
- 44 Հետեւեալ Շաբաթ օրը, գրեթէ ամբողջ քաղաքը հաւաքուեցաւ՝ լսելու Աստուծոյ խօսքը:
- 45 Իսկ Հրեաները՝ երբ տեսան բազմութիւնները՝ լեցուեցան նախանձով, ու դէմ կը խօսէին Պօղոսի ըսածներուն՝ հակաճանաչելով եւ հայտնելով:
- 46 Ուստի Պօղոս ու Բարնաբաս համարձակելով ըսին. «Հարկ էր որ Աստուծոյ խօսքը քարոզուէր նախ ձեզի՛. բայց քանի որ կը վանէք զայն ձեզմէ, եւ դուք ձեզ արժանի չէք սեպեր յախտեցողական կեանքի, ահա՛ մենք կը դառնանք հեթանոսներուն:
- 47 Որովհետեւ Տէրը սա՛ պատուիրած է մեզի. «Քեզ իբր լոյս դրի հեթանոսներուն, որպէսզի դուն փրկութեան պատճառ ըլլաս՝ մինչեւ երկրի ծայրերը»:
- 48 Լսելով սսիկա՛ հեթանոսները կ'ուրախանային ու կը փառաւորէին Աստուծոյ խօսքը, եւ անոնք որ սահմանուած էին յախտեցողական

կեանքին՝ հաւատացին:

49 Տէրոջ խօսքը կը տարածուէր ամբողջ երկրամասին մէջ:

50 Բայց Հրեաները գրգռեցին բարեպաշտ եւ մեծայարգ կիներն ու քաղաքի գլխաւորները, եւ Պօղոսի ու Բառնաբասի դէմ հալածանք հանելով՝ իրենց հողամասէն դուրս դրին զանոնք:

51 Անոնք ալ՝ իրենց ոտներուն փոշին քօթուելով անոնց դէմ՝ զացին Իկոնիոն.

52 իսկ առակերտները լեցուած էին ուրախութեամբ եւ Սուրբ Հոգիով՝:

Acts 14

1 Իկոնիոնի մէջ՝ անոնք միասին մտան Հրեաներուն ժողովարանը, ու ա՛յնպէս խօսեցան՝ որ Հրեաներու եւ Յոյներու մեծ բազմութիւն մը հաւատաց:

2 Բայց չհնազանդող Հրեաները՝ դրդեցին հերանոսները, եւ անոնց անձերը չարութեան գրգռեցին եղբայրներուն դէմ:

3 Իսկ անոնք երկար ժամանակ հոն կեցաւով՝ համարձակութեամբ կը քարոզէին Տէրոջմով, որ իր շնորհի խօսքին վկայութիւն կու տար՝ քոյլատրելով որ նշաններ եւ սխալ լիբեր կատարուին անոնց ձեռքով:

4 Քաղաքի բազմութիւնը բաժնուեցաւ. մաս մը բռնեց Հրեաներուն կողմը, մաս մըն ալ՝ առաքելներուն:

5 Երբ հերանոսներն ու Հրեաները՝ իրենց պետերով՝ յարձակեցան, որ նախատեն եւ քարկոծեն զանոնք,

6 իրենք ալ՝ գիտակցելով՝ փախան Լիկայոնիայի քաղաքները, Լիւստրա ու Դերբէ եւ շրջակայքը, ու հոն կ'աւետարանէին:

7 իրենք ալ՝ գիտակցելով՝ փախան Լիկայոնիայի քաղաքները, Լիւստրա ու Դերբէ եւ շրջակայքը, ու հոն կ'աւետարանէին:

8 Մարդ մը նստած էր Լիւստրայի մէջ՝ անգոր ստերով, իր մօր որովայնէն կաղ ծնած, որ բնաւ քաղած չէր:

9 Ասիկա մտիկ կ'ընէր Պօղոսի խօսքերը, որ ակնապիշ հայելով անոր ու նշարելով թէ բուժուելու հաւատք ունի՝

10 բարձրաձայն ըսաւ. «Ուղի՛դ կանգնէ ստերուդ վրայ»: Ան ալ ցատկեց եւ քալեց:

11 Երբ բազմութիւնը տեսաւ Պօղոսի ըրածը, բարձրացնելով իրենց ձայնը՝ ըսին լիկայոնեակն. «Աստուածները իջած են մեզի՛ մարդոց նմանութեամբ»:

12 Բառնաբասը կը կոչէին Դիոս, ու Պօղոսը՝ Հերմէս, քանի որ ան էր գլխաւոր խօսողը:

13 Իսկ Դիոսի քուրմը՝ որ քաղաքի առջեւ էր, ցուլեր եւ ծաղկեպսակներ բերելով դռներուն էր՝ կ'ուզէր գոն մատուցանել բազմութեան հետ:

14 Բայց երբ առաքելները՝ Բառնաբաս ու Պօղոս՝ լսեցին, պատուեցին իրենց հանդերձները եւ դուրս ցատկեցին բազմութեան մէջ՝ աղաղակելով.

15 «Մարդի՛կ, ինչո՞ւ այդ բաները կ'ընէք: Մե՛նք ալ մարդիկ ենք՝ կիրքերու ենթակայ ձեզի նման, ու կ'աւետարանենք ձեզի՛ որպէսզի այդ ունայն բաներէն դառնաք ապրող Աստուծոյ, որ ստեղծեց երկիւնքը, երկիրը, ծովն ու բոլոր անոնց մէջ եղածները:

16 Անցեալ սերունդներուն մէջ ան քոյլատրեց բոլոր ազգերուն՝ որ երթան իրենց համբաներէն:

17 Սակայն ինքզինք չքողաց առանց վկայութեան, բարիք ընելով, անձրեւ տալով մեզի երկիւնքէն, նաեւ պտղաբեր եղանակներ, ու մեր սիրտերը լեցնելով կերակուրներով եւ ուրախութեամբ»:

18 Այս բաները ըսելով՝ հազիւ կըրցան հանգստացնել բազմութիւնը, որ գոն չմատուցանէ իրենց:

19 Սակայն Հրեաներ հասան Անտիոքէն եւ Իկոնիոնէն, համոզեցին բազմութիւնը, քարկոծեցին Պօղոսը ու քաղաքի դուրս քաշուեցին՝ կարծելով թէ մեռած է:

20 Բայց երբ առակերտները շրջապատեցին զինք՝ կանգնեցաւ, մտաւ քաղաքը, ու հետեւեալ օրը մեկնեցաւ Դերբէ՝ Բառնաբասի հետ:

21 Այդ քաղաքի մէջ աւետարանելէ ու շատերը առակերտելէ ետք՝ անոնք վերադարձան Լիւստրա, Իկոնիոն եւ Անտիոք,

22 ամբացնելով առակերտներուն անձերը եւ յորդորելով՝ որ յարատեւեն հաւատքին մէջ, ըսելով. «Շատ տառապանքով պէտք է մտնենք Աստուծոյ թագաւորութիւնը»:

23 Երբ երէցներ ձեռնադրեցին անոնց՝ ամէն եկեղեցիի մէջ, ծումապահութեամբ աղօթելով յանձնեցին զանոնք Տէրոջ՝ որուն հաւատացած

էին:

24 Եւ անցնելով Պիսիպիայի մէջէն՝ գացին Պամփիլիա:

25 Պերգէի մէջ ալ Տէրոջ խօսքը քարոզելէ ետք՝ իջան Ատալիա,

26 անկէ ալ նուարկեցին դէպի Անտիոք, ուրկէ Աստուծոյ շնորհիւն յանձնարարուած էին այն գործին համար՝ որ կատարեցին:

27 Երբ եկան, հաւաքելով եկեղեցին՝ պատմեցին ինչ որ Աստուած ըրեր էր իրենց հետ, եւ թէ հաւատի դուռը բացեր էր հերթանոսներուն:

28 Ու հոն երկար ժամանակ կեցան առակերտներուն հետ:

Acts 15

1 Ոմանք՝ իջնելով Հրէաստանէն՝ կը սորվեցնէին եղբայրներուն ու կ'ըսէին. «Եթէ Մովսէսի աւանդած սովորութեան համաձայն չըլլատուիք, չէք կրնար փրկուիլ»:

2 Ուստի, երբ Պօղոս ու Բառնաբաս սաստիկ ընդվզեցան եւ վիճաբանեցան անոնց հետ, վնեցին որ Պօղոս ու Բառնաբաս, նաեւ անոնցմէ քանի մը ուրիշներ, բարձրաճան Երուսաղէմ՝ առաքելներուն ու երէցներուն հով՝ այս հարցին համար:

3 Անոնք ալ՝ եկեղեցիէն ուղարկուած՝ անցան Փիւնիկէէն եւ Սամարիայէն, ու պատմելով հերթանոսներուն դարձի գալը՝ մեծապէս ուրախացուցին բոլոր եղբայրները:

4 Երբ հասան Երուսաղէմ, ընդունուեցան եկեղեցիէն, առաքելներէն ու երէցներէն, եւ պատմեցին ինչ որ Աստուած ըրեր էր իրենց հետ:

5 Բայց Փարիսեցիներու ազանդէն քանի մը հաւատացեալներ կայնեցան եւ ըսին. «Պէտք է թլփատել զանոնք, ու պատուիրել՝ որ պահեն Մովսէսի Օրէնքը»:

6 Ուստի առաքելներն ու երէցները հաւաքուեցան՝ նկատի առնելու համար այս բանը:

7 Շատ վիճաբանութիւն ըլլալէ ետք, Պետրոս կանգնեցաւ եւ ըսաւ անոնց. «Մարդիկ եղբայրներ, դուք գիտէք թէ առաջին օրերէն ի վեր Աստուած ընտրեց զիս մեր մէջէն, որպէսզի իմ բերանովս հերթանոսները լսեն աւետարանին խօսքը, ու հաւատան:

8 Սրտագէտն Աստուած վկայեց անոնց՝ Սուրբ Հոգին տալով անոնց, ինչպէս մեզի ալ,

9 ու ո՛չ մէկ խորութիւն դրաւ մեր եւ անոնց միջեւ՝ մտքելով անոնց սիրտերը հաւատով:

10 Ուստի եիմա ինչո՞ւ կը փորձէք Աստուած, առակերտներուն վիզին վրայ դնելով այնպիսի լուծ մը, որ ո՛չ մեր հայրերը, ո՛չ ալ մենք կարողացանք կրել:

11 Բայց կը հաւատանք թէ Տէր Յիսուսի շնորհով կը փրկուինք մենք, ինչպէս նաեւ անոնք»:

12 Ամբողջ բազմութիւնը լսեց, ու մտիկ կ'ընէր Բառնաբասի եւ Պօղոսի, որոնք կը պատմէին թէ Աստուած ո՛րչափ նշաններ եւ սքանչելիքներ գործած էր հերթանոսներուն մէջ՝ իրենց միջոցով:

13 Երբ անոնք լսեցին, Յակոբոս ըսաւ. «Մարդիկ եղբայրներ, ինձի՛ մտիկ ըրէք.

14 Եւստի պատմեց թէ ի՛նչպէս Աստուած առաջին անգամ այցելեց հերթանոսներուն, որպէսզի անոնց մէջէն առնէ ժողովուրդ մը՝ կրելու համար իր անունը:

15 Այս բանին հետ կը համաձայնին մարգարէներուն խօսքերն ալ, ինչպէս գրուած է.

16 “Ասկէ ետք պիտի վերադառնամ ու պիտի վերակառուցանեմ Դաւիթի փլած խորանը. պիտի վերակառուցանեմ անոր աւերակները եւ վերականգնեմ զայն,

17 որպէսզի մնացած մարդիկը փնտռեն Տէրը, նաեւ բոլոր հերթանոսները՝ որոնք իմ անունովս կոչուած են”, - կ'ըսէ Տէրը՝ որ կ'ընէ այս բոլոր բաները”:

18 Աստուած գիտէ իր բոլոր գործերը՝ դարբնու սկիզբէն ի վեր:

19 Ուստի ես յարմար կը դատեմ չնեղել անոնք՝ որ հերթանոսներէն կը դառնան Աստուծոյ.

20 հապա նամակ մը գրել անոնց՝ որ ետ կենան կուտներու պղծութիւններէն, պոռնկութենէ, խեղդածէ եւ արիւնէ:

21 Որովհետեւ Մովսէս նախկին սերունդներէն ի վեր ունի զինք քարոզողներ անէն քաղաքի մէջ, ու կը կարողացուի ժողովարաններու մէջ ամէն Շաբաթ օր»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 22 Այն աստեղ աստեղներուն ու երեցներուն՝ ամբողջ եկեղեցիին հետ՝ հաճելի թուեցաւ, որ մարդիկ ընտրեն իրենցմէ եւ Անտիոք դրկեն՝ Պօղոսի ու Բառնաբասի հետ.- Բարաբա մականուանեալ Յուզան եւ Շիղան, որոնք կառավարող մարդիկ էին եղբայրներուն մէջ:
- 23 Անոնց միջոցով դրկեցին նամակ մը՝ սա՛պէս գրուած. «Առաքեալներէն, երեցներէն ու եղբայրներէն՝ ողջո՛յն Անտիոքի, Սուրիայի եւ Կիլիկիայի մէջ եղող եղբայրներուն, որոնք հեթանոսներէն դարձած են:
- 24 Քանի լսեցինք թէ մեր մէջէն ելած ոմանք՝ վրդոված են ձեզ խօսքերով, ու ցնցած ձեր անձերը՝ ըսելով թէ պէտք է թլփատուիլ եւ Օրէնքը պահել,- որոնց մենք այսպէս չպատուիրեցինք,-
- 25 մեզի՝ միաբանութեամբ հաւաքուածներուն՝ յարմար թուեցաւ, որ մարդիկ ընտրելով դրկենք ձեզի, մեր սիրելիներուն՝ Բառնաբասի ու Պօղոսի հետ,
- 26 որոնք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունին համար իրենց անձերը ընծայած մարդիկ են:
- 27 Ուստի դրկեցինք Յուզան եւ Շիղան, որպէսզի իրենք ալ բերանով նոյն բաները պատմեն ձեզի:
- 28 Որովհետեւ յարմար թուեցաւ Սուրբ Հոգիին ու մեզի ալ՝ աւելի ծանրութիւն չդնել ձեր վրայ, սա՛՛ հարկաւոր բաներէն զատ.-
- 29 ետ կենալ կուտօճել, արիւնէ, խեղդուածէ եւ պոռնկութենէ: Գոհ կ'ըլլաք՝ եթէ հետու մնաք՝ ատոնցմէ: Ո՛ղջ եղէք»:
- 30 Անոնք ալ՝ բաժնուելով՝ գացին Անտիոք, ու հաւաքելով բազմութիւնը՝ տուին նամակը:
- 31 Երբ կարդացին՝ ուրախացան տրուած միջոցառութեան համար:
- 32 Իսկ Յուզա եւ Շիղա, իրենք ալ մարգարէ ըլլալով, շատ խօսքերով յորդորեցին եղբայրները, ու ամրացուցին:
- 33 Ժամանակ մը հոն կենալէ ետք՝ եղբայրներէն խաղաղութեամբ ուղարկուեցան, եւ առաքեալներուն դարձան:
- 34 Բայց Շիղայի հաճելի թուեցաւ հոն մնալ:
- 35 Պօղոս ու Բառնաբաս ալ Անտիոքի մէջ կը կենային, եւ ուրիշ շատերու հետ կը ստրկեցնէին ու կ'աւետէին Տէրոջ խօսքը:
- 36 Քանի մը օր ետք՝ Պօղոս ըսաւ Բառնաբասի. «Վերադառնա՛նք եւ այցելե՛նք եղբայրներուն՝ այն բոլոր քաղաքներուն մէջ, ուր Տէրոջ խօսքը հոչակեցինք, ու տեսնենք թէ ի՛նչպէս են:
- 37 Բառնաբաս կ'ուզէր առնել Յովհաննէսն ալ, որ Մարկոս կը կոչուէր.
- 38 բայց Պօղոս մտածեց թէ լաւ չէ իրենց հետ առնել Պամփիլիայի մէջ իրենցմէ հեռացողը եւ իրենց հետ գործի չգացողը:
- 39 Այսպէս՝ տարակարծութիւն եղաւ անոնց միջեւ, այն աստիճան՝ որ գատուեցան իրարմէ: Բառնաբաս առաւ Մարկոսը եւ նուազակեց դէպի Կիպրոս:
- 40 Պօղոս ալ ընտրեց Շիղան ու մեկնեցաւ, եղբայրներէն յանձնարարուած ըլլալով Աստուծոյ շնորհին,
- 41 եւ կը շրջէր Սուրիայի ու Կիլիկիայի մէջ՝ ամրացնելով եկեղեցիները:

Acts 16

- 1 Յետոյ հասաւ Դերբէ ու Լիւստրա: Եւ տես՝ առակերտ մը կար հոն՝ Տիմոթէոս անունով, որ որդին էր հաւատացեալ հրեայ կնոջ մը, իսկ հայրը Յոյն էր:
- 2 Ան բարի վկայուած էր նաեւ Լիւստրայի եւ Իկոնիայի եղբայրներէն:
- 3 Պօղոս ուզեց որ ան երթայ իրեն հետ. ուստի առաւ ու թլփատեց զայն՝ այնտեղ եղող Հրեաներուն պատճառով, որովհետեւ բոլորն ալ գիտէին թէ անոր հայրը Յոյն էր:
- 4 Երբ կ'անցնէին քաղաքներէն, կ'աւանդէին անոնց Երուսաղէմ եղած առաքեալներէն ու երեցներէն պատուիրուած հրամանները, որպէսզի պահեն:
- 5 Եկեղեցիներն ալ կ'ամրանային հաւատքի մէջ, եւ անոնց թիւը կը բազմանար օրէ օր:
- 6 Երբ շրջեցան Փոնդոսի ու Գաղատիայի երկիրը, Սուրբ Հոգին արգիլեց քարոզել Աստուծոյ խօսքը Ասիայի մէջ:
- 7 Հասնելով Միւսիայի կողմերը՝ կը փորձէին երթալ դէպի Բիւրանիա. բայց (Յիսուսի) Հոգին չթոյլատրեց անոնց:
- 8 Ուստի՝ անցնելով Միւսիայի բովէն՝ իջան Տրովպոս:
- 9 Հոն՝ գիշերը տեսիլք մը երեւցաւ Պօղոսի. Մակեդոնացի մը կայնած էր ու կ'աղաչէր իրեն՝ ըսելով. «Անցի՛ր Մակեդոնիա եւ օգնէ՛ մեզի»:

- 10 Երբ տեսաւ այդ տեսիլքը՝ իսկոյն ջանացիցման մեկնիլ Մակեդոնիա, եզրակացնելով թէ Տէրը կը կանչէ մեզ անոնց աւետարանելու:
- 11 Ուստի Տրովագայէն նուարկելով՝ ուղիղ ընթացքով գացիցման Սամոթրակէ, ու հետեւեալ օրը՝ Նէապոլիս:
- 12 անկէ ալ՝ Փիլիպպէ, որ Մակեդոնիայի մէկ մասին գլխաւոր քաղաքն է, նաեւ՝ գաղութ: Քանի մը օր կեցանք այդ քաղաքին մէջ:
- 13 Շաբաթ օրը դուրս ելանք քաղաքէն՝ գետեզերքը, ուր սովորութիւն ունէին աղօթելու. նստանք եւ խօսեցանք համախմբուած կիներուն:
- 14 Աստուածապաշտ կին մը՝ Լիդիա անունով, որ ծիրանավաճառ էր՝ Թիւասիոս քաղաքէն, մտիկ կ'ընէր. Տէրը բացաւ անոր սիրտը՝ որ ուշադիր ըլլայ Պօղոսի ըսածներուն:
- 15 Երբ ինք եւ իր ընտանիքը մկրտուեցան, աղաչեց՝ ըսելով. «Եթէ Տէրոջ հաւատարիմ կը սեպէք զիս, իմ տո՛ւնս մտէք ու հո՛ն մնացէք»: Եւ ստիպելով՝ տարաւ մեզ:
- 16 Մինչ աղօթքի կ'երթայիցման, մեզի հանդիպեցաւ աղախին մը՝ որ հարցուկ ոգի ունէր եւ գուշակութեամբ շատ վաստակ կը բերէր իր տէրերուն:
- 17 Ասիկա կը հետեւէր Պօղոսի ու մեզի, եւ կ'աղաղակէր. «Այս մարդիկը Ամենաբարձր Աստուծոյ ծառաներն են, ու կը քարոզեն մեզի փրկութեան համբան»:
- 18 Շատ օրեր կ'ընէր այս բանը. Պօղոս ալ՝ նեղանալով՝ դարձաւ եւ ըսաւ այդ ոգիին. «Յիսուս Քրիստոսի անունով կը հրամայեմ քեզի, ելի՛ր ասկէ»: Ու նոյն ժամուն ելաւ:
- 19 Երբ անոր տէրերը տեսան թէ իրենց վաստակին յոյսը գնաց, բռնեցին Պօղոսը եւ Շիդան, ու քաշեցին հրապարակը՝ պետերուն առջև:
- 20 Ապա տարին զանոնք մեծաւորներուն հով եւ ըսին. «Այս մարդիկը՝ որ Հրեայ են, իրար կ'անցընեն մեր քաղաքը,
- 21 ու կը քարոզեն այնպիսի սովորութիւններ՝ որ արտօնուած չէ մեզի ընդունիլ, ո՛չ ալ գործադրել, որովհետեւ Հռոմայեցի ենք»:
- 22 Բազմութիւնը խնուեցաւ անոնց շուրջ. մեծաւորներն ալ բռնութեամբ հանեցին անոնց հանդերձները, եւ հրամայեցին խարազանել զանոնք:
- 23 Շատ հարուածներ տալէ ետք անոնց՝ բանալը նետեցին զանոնք, պատուիրելով բանտապահին՝ որ ապահովութեամբ պահէ զանոնք:
- 24 Ան ալ՝ այսպիսի պատուէր ստանալով՝ ներսի բանալը նետեց զանոնք, ու կոհոյի մէջ ամրացուց անոնց սաքէրը:
- 25 Կէս գիշերին՝ Պօղոս եւ Շիդա կ'աղօթէին ու կ'օրհնէրգէին Աստուծոյ. բանտարկեալներն ալ մտիկ կ'ընէին անոնց:
- 26 Յանկարծ հզօր երկրաշարժ մը եղաւ, այնպէս որ բանտին հիմքը սարսեցան. անմիջապէս բոլոր դռները բացուեցան եւ բոլորին կապերը փակուեցան:
- 27 Բանտապահը, երբ արթնցաւ ու բացուած տեսաւ բանտին դռները, քաշեց սուրը եւ պիտի սպաննէր ինքզինք, կարծելով թէ բանտարկեալները փախած են:
- 28 Բայց Պօղոս բարձրաձայն գոչեց. «Մի՛ վնասեր դուն քեզի, որովհետեւ բոլորս ալ հոս ենք»:
- 29 Ան ալ՝ հրագ մը ուզելով՝ վազեց ներս, դողալով ինկաւ Պօղոսի եւ Շիդայի առջև,
- 30 ու դուրս բերելով զանոնք՝ ըսաւ. «Տէրեր՛, ի՞նչ պէտք է ընեմ՝ որ փրկուիմ»:
- 31 Անոնք ալ ըսին. «Հաւատա՛ Տէր Յիսուս Քրիստոսի, ու պիտի փրկուիս, դուն եւ տունդ»:
- 32 Ու Տէրոջ խօսքը քարոզեցին անոր եւ բոլոր անոնց՝ որ անոր տան մէջ էին:
- 33 Ինք ալ՝ զիշտուան նոյն ժամուն՝ առաւ զանոնք, լուաց անոնց վերքերը եւ անմիջապէս մկրտուեցաւ, ինք ու բոլոր իրենները:
- 34 Ապա իր տունը տանելով զանոնք՝ սեղան դրաւ անոնց առջև, եւ ցնձաց ամբողջ ընտանիքով՝ հաւատալով Աստուծոյ:
- 35 Երբ առտու եղաւ, մեծաւորները յիսնապետներ դրկեցին եւ ըսին. «Արձակէ՛ այդ մարդիկը»:
- 36 Բանտապահն ալ հաղորդեց Պօղոսի այդ խօսքերը՝ ըսելով. «Մեծաւորները մարդ դրկեցին՝ որ արձակուիք. ուստի հիմա դո՛ւրս ելէք ու մեկնեցէ՛ք խաղաղութեամբ»:
- 37 Բայց Պօղոս ըսաւ անոնց. «Թէպէտ չդատապարտուած Հռոմայեցիներ ենք, հրապարակաւ ձեծելով մեզ՝ բանալը նետեցին, եւ հիմա ծածկաբա՛ր կը հանեն մեզ: Ո՛չ այդպէս, հապա իրենք թող զան ու դուրս տանին մեզ»:
- 38 Յիսնապետները մեծաւորներուն հաղորդեցին այս խօսքերը: Անոնք ալ, երբ լսեցին թէ Հռոմայեցի են՝ վախցան, ու եկան, աղաչեցին անոնց,
- 39 եւ դուրս հանելով՝ կը թախանձէին որ մեկնին այդ քաղաքէն:
- 40 Անոնք ալ ելան բանտէն ու մտան Լիդիայի տունը, եւ տեսնելով եղբայրները՝ յարգութեամբ զանոնք ու մեկնեցան:

Acts 17

- 1 Ամփիպոլիսէն եւ Ապոլոնիայէն անցնելով՝ Թեսաղոնիկէ եկան, ուր Հրեաներուն ժողովարանը կար:
- 2 Պօղոս ալ՝ իր սովորութեան համաձայն՝ մտաւ անոնց մէջ, ու երբ Շաբաթ օրեր խօսեցաւ անոնց հետ Գիրքերուն մասին,
- 3 բացատրելով եւ փաստարկելով անոնց թէ Քրիստոս պէ՛տք է չարչարուէր ու մեռելներէն յարութիւն առնէր. եւ ըսաւ. «Այս Յիսուսը՝ որ ես կը հոշակեմ ձեզի, Քրիստոսն է՝»:
- 4 Անոնցմէ ոմանք անսացին ու միացան Պօղոսի եւ Շիլայի, նաեւ՝ բարեպաշտ Յոյներէն մեծ բազմութիւն մը. առաջնակարգ կիներէն հաւատացողներն ալ սակաւաթիւ չէին:
- 5 Բայց չանսացող Հրեաները նախանձեցան, եւ Բանի մը դատարկապորտ, գռեհիկ մարդիկ առնելով՝ բազմութիւն ժողովեցին, ամբողջ ֆաղափին մէջ ադմուկ հանեցին, ու Յաստնի տան վրայ յարձակելով կը փնտռէին զանոնք՝ որ ամբոխին տանին:
- 6 Երբ չգտան զանոնք, Յաստնը եւ Բանի մը եղբայրներ ֆաշկոտելով տարին ֆաղափապետներուն առջեւ՝ գողովով. «Անոնք որ երկրագունդը տակնուվրայ ըրին՝ հոս ալ հասած են,
- 7 ու Յաստն ընդունած է զանոնք: Ասոնք բոլորը կը գործեն կայսրին հրամաններուն դէմ, ըսելով թէ ուրիշ թագաւոր մը կայ՝ Յիսուս անունով»:
- 8 Բազմութիւնն ու ֆաղափապետները վրդովեցան՝ լսելով այս բաները:
- 9 Բայց երբ երաժօթիք առին Յաստնէն եւ միւսներէն՝ արձակեցին զանոնք:
- 10 Եղբայրներն ալ իսկոյն՝ գիշերուան մէջ՝ Բերիա դրկեցին Պօղոսն ու Շիլան, որոնք հոն հասնելով՝ գացին Հրեաներուն ժողովարանը:
- 11 Ասոնք աւելի ազնիւ էին՝ քան Թեսաղոնիկէի մէջ եղողները. Աստուծոյ խօսքը ընդունեցին լման յօժարութեամբ, եւ ամէն օր կը զննէին Գիրքերը, տեսնելու թէ այդպէ՛ս են այդ բաները:
- 12 Ուստի անոնցմէ շատերը հաւատացին, ու մեծայարգ յոյն կիներէն եւ այր մարդոցմէն հաւատացողներն ալ սակաւաթիւ չէին:
- 13 Բայց երբ թեսաղոնիկեցի Հրեաները գիտցան թէ Բերիայի մէջ ալ Պօղոս հոշակեց Աստուծոյ խօսքը, հո՛ն ալ եկան ու գրգռեցին բազմութիւնը:
- 14 Այն ատեն եղբայրները իսկոյն Պօղոսը համբեցին՝ որ երթայ մինչեւ ծովեզերքը, բայց Շիլա եւ Տիմոթէոս մնացին հոն:
- 15 Անոնք որ կը տանէին Պօղոսը՝ հասցուցին զայն մինչեւ Աթէնք, ապա մեկնեցան՝ պատուէր ստանալով Շիլայի ու Տիմոթէոսի համար, որ շուտով գան իրեն:
- 16 Մինչ Աթէնքի մէջ Պօղոս կը սպասէր անոնց, իր հոգին գրգռուած էր իր մէջ, տեսնելով ֆաղափը՝ լեցուած կուտերով:
- 17 Ուստի ժողովարանին մէջ կը խօսէր Հրեաներուն ու բարեպաշտ մարդոց, նաեւ ամէն օր հրապարակներուն մէջ՝ անոնց որ հանդիպէր:
- 18 Քանի մը Եպիկուրեան եւ Ստոյիկեան փիլիսոփաներ ալ կը խորհրդակցէին իրեն հետ: Ոմանք կ'ըսէին. «Ի՞նչ ըսել կ'ուզէ այս սերմնաբոցը»: Ուրիշներ ալ կ'ըսէին. «Կը բռնի թէ օտար աստուածներու ֆարոգիչ է»: որովհետեւ կ'աւտէր անոնց Յիսուսը եւ յարութիւնը:
- 19 Ուստի առնելով զայն՝ տարին Արիստագոս ու կ'ըսէին. «Կրնո՞նք գիտնալ թէ ի՛նչ է այդ նոր ուսուցումը՝ որ դուն կը ֆարոգես, 20 որովհետեւ Բանի մը տարօրինակ բաներ լսել կու տաս մեզի՛»: Ուրեմն կ'ուզեմք գիտնալ թէ ի՛նչ կրնան ըլլալ ասոնք»:
- 21 (Որովհետեւ բոլոր Աթենացիներուն եւ հոն գաղթած օտարականներուն ժամանցը ուրիշ է, քան նոր բան ըսել կամ լսել:)
- 22 Հետեւաբար Պօղոս կայնեցաւ Արիստագոսի մէջ եւ ըսաւ. «Աթենացի՛ մարդիկ, կը նշմարեմ թէ ամէն ինչով չափազանց կրօնասէր էք:
- 23 Քանի որ ես շքեղով ու ձեր պատամուտները զննելով՝ գտայ գոհասէղան մը, որուն վրայ գրուած էր. «Անծափօր Աստուծոյն»: Ուստի ա՛ն՝ որմէ դուք կ'ակնածիք ատանց նանչնալու, ես գա՛յն կը հոշակեմ ձեզի:
- 24 Աստուած՝ որ ստեղծեց աշխարհը եւ անոր մէջ եղած բոլոր բաները, ի՛նք՝ որ Տէրն է երկինքի ու երկրի, ո՛չ կը բնակի ձեռակերտ տաճարներու մէջ,
- 25 ո՛չ ալ կը խնամուի մարդոց ձեռով՝ իբր թէ որեւէ բանի կարօտ ըլլար. քանի որ ի՛նք կու տայ բոլորին կեանք, շունչ, եւ ամէն ինչ:
- 26 Մէ՛կ արիւնէ ստեղծեց մարդոց բոլոր ազգերը՝ որպէսզի բնակին ամբողջ երկրի մակերեսին վրայ, ու սահմանեց նախապէս որոշուած ժամանակները եւ անոնց բնակարանի սահմանները՝ որ փնտռեն Տէրը,

27 ու թերեւս գտնեն զինք խարխալելով, թէպէտ մեզմէ իւրաքանչիւրէն ալ հետու չէ:

28 Արդարեւ ան՝լ կ'ապրինք, կը շարժինք եւ կանք, ինչպէս ձեր բանաստեղծներէն ոմանք ալ ըսին. «Քանի որ մենք անոր ցեղէն իսկ ենք»:

29 Ուրեմն՝ Աստուծոյ ցեղէն ըլլալով՝ պէտք չէ կարծենք՝ թէ աստուածութիւնը նման է ոսկիի կամ արծաթի կամ քարի, քանակաւորած մարդկային արուեստով ու երեսակայութեամբ՝:

30 Եւ հիմա Աստուած, անտեսելով այս անգիտութեան ժամանակները, ամենուրեք կը պատուիրէ բոլոր մարդոց՝ որ ապաշխարեն:

31 Որովհետեւ սահմանած է օր մը, երբ պիտի դատէ երկրագունդը արդարութեամբ՝ իր որոշած մարդուն միջոցով. եւ այս մասին հաւատարիմ սուտ բոլորին՝ մեռելներէն յարուցանելով զայն»:

32 Երբ լսեցին մեռելներու յարութեան մասին՝ ոմանք ծաղրեցին, իսկ ուրիշներ ըսին. «Այս մասին դարձեալ մտիկ պիտի ընենք քեզի»:

33 Այսպէս Պօղոս մեկնեցաւ անոնց մէջէն:

34 Սակայն քանի մը մարդիկ յարեցան իրեն, ու հաւատացին. անոնց մէջ էին Դիոնեսիոս Արիսպագացի, Դամարիս անունով կին մը, եւ իրենց հետ ուրիշներ:

Acts 18

1 Ասկէ ետք Պօղոս՝ հեռանալով Աթէնէնէն՝ եկաւ Կորնթոս,

2 գտաւ Հրեայ մը՝ Ակիլոսա անունով, ծնունդով՝ Պոնտացի, որ իր Պրիսկիլա կնոջ հետ նոր եկած էր Իտալիայէն (քանի որ Կոզդիոս պատուիրած էր բոլոր Հրեաներուն՝ հեռանալ Հռոմէն), եւ զնոց անոնց բով:

3 Քանի ինք արհեստակից էր, անոնց բով բնակեցաւ եւ աշխատեցաւ, որովհետեւ արհեստով վրանագործ էին:

4 Իսկ ամէն Շաբաթ օր կը խօսէր ժողովարանին մէջ, եւ կը համոզէր Հրեաներն ու Յոյները:

5 Երբ Շիլա եւ Տիմոթէոս իջան Մակեդոնիայէն, Պօղոս հոգիի կսկիծով կը վկայէր Հրեաներուն թէ Յիսուս՝ Քրիստոսն է:

6 Բայց երբ անոնք ընդդիմացան ու կը հայտնէին, իր հանդերձները թօթուելով՝ ըսաւ անոնց. «Ձեր արիւնը ձեր գլուխը ըլլայ, եւ անպարտ են. ասկէ ետք՝ հեթանոսներուն պիտի երթամ»:

7 Եւ մեկնելով անկէ՝ մտաւ Յուստոս անունով մէկու մը տունը, որ աստուածապաշտ էր. անոր տունը ժողովարանին կից էր:

8 Ժողովարանին պետը՝ Կրիսպոս՝ հաւատաց Տէրոջ իր ամբողջ ընտանիքով: Կորնթացիներէն շատեր ալ լսելով՝ հաւատացին ու մկրտուեցան:

9 Գիշերը տեսիլքի մէջ Տէրը ըսաւ Պօղոսի. «Մի՛ վախար, հապա խօսէ՛ եւ լուռ մի՛ կենար.

10 որովհետեւ ես քեզի հետ եմ, ու ո՛չ մէկը ձեռքը վրայ պիտի դնէ՝ քեզի վնասելու համար. քանի որ ես շատ ժողովուրդ ունիմ այս քաղաքին մէջ»:

11 Հոն տարի մը ու վեց ամիս կեցաւ, եւ Աստուծոյ խօսքը կը ստրվեցնէր անոնց մէջ:

12 Ահայիայի փոխ-հիւպատոսին՝ Գաղիոնի օրերը, Հրեաները միաբանելով՝ ըմբոստացան Պօղոսի դէմ, եւ դատարանը տարին զայն՝

13 ըսելով. «Ասիկա կը համոզէ մարդիկը՝ որ պաշտեն Աստուած Օրէնքին հակառակ կերպով»:

14 Երբ Պօղոս պիտի բանար իր բերանը, Գաղիոն ըսաւ Հրեաներուն. «Եթէ անիրաւութեան մը կամ չար լրբութեան մը համար ըլլար, ո՛վ Հրեաներ, կ'արժէր որ հանդուրժէի ձեզի.

15 բայց եթէ հարցը՝ խօսքի, անուններու եւ ձեր Օրէնքին մասին է, դուք ձեզմէ՛ տեսէք դատը. որովհետեւ ես չեմ փախիր այդպիսի բաներու դատարար ըլլալ».

16 ու զանոնք վստեց դատարանէն:

17 Ուստի բոլոր Յոյները բռնեցին Սուպրենէսը, ժողովարանին պետը, եւ ձեռեցին դատարանին առջեւ: Բայց Գաղիոն բնա՛ւ հոգ չէր ըներ այս մասին:

18 Իսկ Պօղոս, տակաւին շատ օրեր հոն մնալէ ետք, հրաժեշտ սուտ եղբայրներէն ու հաւարկեց դէպի Սուրիա - Պրիսկիլա եւ Ակիլոսա ալ իրեն հետ -, նախապէս իր գլուխը խուզած ըլլալով Կենքրեայի մէջ, որովհետեւ ուխտ ըրած էր:

19 Երբ հասաւ Եփեսոս՝ հոն ձգեց զանոնք, իսկ ինք մտնելով ժողովարանը՝ կը խօսէր Հրեաներուն հետ:

20 Իրեն թախանձեցին որ աւելի՛ երկար ժամանակ մնայ իրենց քով. բայց չհաւանեցաւ,

21 հապա երաժեշտ առաւ անոնցմէ՛ ըսելով. «Պէտք է որ անպատճառ այս յառաջիկայ տօնը կատարեմ Երուսաղէմի մէջ, բայց՝ Աստուծոյ կամքով դարձեալ պիտի վերադառնամ ձեզի»։ Ու Եփեսոսէն նաւարկեց

22 եւ Կեսարիա հասնելով՝ Երուսաղէմ բարձրացաւ, բարեւեց եկեղեցիին, ու յետոյ իջաւ Անտիոք։

23 Ժամանակ մը հոն կենալէ ետք՝ մեկնեցաւ, եւ կարգով Գաղատացիներուն երկիրն ու Փոնտիկա կը շրջէր՝ բոլոր աշակերտները ամբասցնելով։

24 Ապողոս անունով Հրեայ մը, ծնունդով՝ Ադեֆուսանդրացի, հարտասան մարդ մը՝ որ հնուտ էր Սուրբ Գիրքերուն, եկաւ հասաւ Եփեսոս։

25 Ան կրթուած էր Տէրոջ համբային մէջ, ու ետահոռն հոգիով՝ կը խօսէր եւ հեզբոսութեամբ կը սորվեցնէր Տէրոջ մասին. բայց ինք գիտէր միայն Յովհաննէսի մկրտութիւնը։

26 Ան սկսաւ ժողովարանին մէջ քարոզել համարձակութեամբ։ Երբ Ակիլլոս ու Պրիսկիլա լսեցին զայն՝ իրենց քով առին զինք, եւ աւելի հեզբոսութեամբ բացատրեցին իրեն Աստուծոյ համբան։

27 Երբ ան փափաքեցաւ երթալ Աֆայիա, եղբայրները նման զրեցին ու խրախուսեցին այնտեղի աշակերտները՝ որ ընդունին զինք։ Եւ հոն հասնելով՝ Աստուծոյ շնորհով շատ օգտակար եղաւ հաւատացեալներուն.

28 քանի որ հրապարակաւ ուժգնօրէն կը համոզէր Հրեաները, Սուրբ Գիրքերէն ցոյց տալով թէ Յիսուս՝ Քրիստոսն է։

Acts 19

1 Մինչ Ապողոս Կորնթոսի մէջ էր, Պոզոս՝ վերի երկրամասերը շրջելէ ետք՝ հասաւ Եփեսոս, եւ գտնելով քանի մը աշակերտներ՝

2 ըսաւ անոնց. «Երբ հաւատացիք, արդեօք ստացա՞ք Սուրբ Հոգին»։ Անոնք պատասխանեցին իրեն. «Բայց մենք լսած իսկ չենք՝ թէ Սուրբ Հոգի մը կայ»։

3 Ան ալ ըսաւ անոնց. «Հապա ինչո՞ւ մկրտուեցաք»։ Անոնք պատասխանեցին. «Յովհաննէսի մկրտութեամբ»։

4 Պոզոս ալ ըսաւ. «Յովհաննէս մկրտեց ապաշարութեան՝ մկրտութեամբ, ըսելով ժողովուրդին որ հաւատան անոր՝ որ պիտի զար իրմէ ետք, այսինքն՝ Քրիստոս Յիսուսի»։

5 Երբ ասիկա լսեցին՝ մկրտուեցան Տէր Յիսուսի անունով.

6 ու երբ Պոզոս ձեռք դրաւ անոնց վրայ՝ Սուրբ Հոգին եկաւ անոնց վրայ, եւ լեզուներ կը խօսէին ու կը մարգարէանային։

7 Բոլորը գրեթէ տասներկու մարդ էին։

8 Ապա ժողովարանը մտնելով՝ երեք ամիս համարձակութեամբ կը խօսէր Աստուծոյ թագաւորութեան մասին, եւ կը համոզէր։

9 Բայց երբ ոմանք կը յամառէին ու չէին անսար՝ անիծելով այդ համբան բազմութեան առջեւ, հեռացաւ անոնցմէ, զատեց աշակերտները, եւ ամէն օր կը խօսէր Տիրան անունով մէկու մը դպրանոցին մէջ։

10 Ասիկա տեսեց երկու տարի, այնպէս որ ամբողջ Ասիայի մէջ բնակող Հրեաներն ու Յոյները լսեցին Տէրոջ խօսքը։

11 Աստուած արտասովոր հրաշքներ կը գործէր Պոզոսի ձեռքով.

12 մինչեւ իսկ անոր մարմինէն թափանակներ ու զոգնոցներ կը տարուէին հիւանդներուն, որոնք կ'ազատէին իրենց ախտերէն ու չար ոգիները դուրս կ'ելլէին։

13 Ուստի թափառաբարձիկ Հրեաներէն ոմանք, որոնք ոգիներ կը հանէին՝, փարձեցին Տէր Յիսուսի անունը կանչել չար ոգիներ ունեցողներուն վրայ՝ ըսելով. «Կ'երդմնեցնենք ձեզ Յիսուսով՝ որ Պոզոս կը քարոզէ»։

14 Այս բանը ընդունելով՝ Սկեա կոչուած հրեայ քահանայապետի մը եօթը որդիներն էին։

15 Զար ոգին պատասխանեց անոնց. «Կը հանչնամ Յիսուսը ու գիտեմ Պոզոսը, բայց դուք ո՞վ էք»։

16 Եւ այդ մարդը՝ որուն մէջ էր չար ոգին, ցատկեց անոնց վրայ, տիրապետեց ու յողթեց անոնց, այնպէս որ դուրս փախան այդ տունէն՝ մերկ եւ վիրաւոր։

17 Եփեսոս բնակող բոլոր Հրեաներն ու Յոյները զիտցան այս բանը. վախը համակեց զանոնք բոլորը՝, եւ Տէր Յիսուսի անունը կը մեծարուէր։

- 18 Հաւատացեալներէն շատեր կու գային, կը խոստովանէին ու կը յայտարարէին իրենց արարքները:
- 19 Դիւբութիւն կիրարկողներէն շատեր՝ միասին կը բերէին իրենց գիրքերը, ու կ'այրէին բոլորին առջեւ: Երբ հաշուեցին անոնց զինք, գտան թէ յիսուն հազար կտոր արծաթ կ'արժէր:
- 20 Այսպէս՝ Տէրոջ խօսքը մեծապէս կ'աճէր ու կը գործնար:
- 21 Երբ այս բաները կատարուեցան, Պօղոս հագիին մէջ որոշեց Երուսաղէմ երթալ՝ Մակեդոնիայէն եւ Աքայիայէն անցնելով, ու կ'ըսէր. «Հոն ըլլալէս ետք՝ պէտք է Հռոմն ալ տեսնեմ»:
- 22 Իրեն սպասարկողներէն երկուքը, Տիմոթէոսն ու Երաստոսը, որից Մակեդոնիա, եւ ինք ժամանակ մըն ալ Ասիա մնաց:
- 23 Այդ ատեն մեծ խլրտում եղաւ՝ Տէրոջ համբային համար:
- 24 Որովհետեւ Դեմետրիոս անունով արծաթագործ մը, որ կը շինէր Արտեմիսի փոքրիկ արծաթէ տաճարներ ու մեծ վաստակ կը բերէր արհեստարարներուն,
- 25 համախմբեց զանոնք՝ նոյն արհեստին գործարարներուն հետ, եւ ըսաւ. «Մարդիկ, դուք գիտէք թէ այս գործէն է մեր եկամուտը.
- 26 ու կը տեսնէք եւ կը լսէք թէ այս Պօղոսը ո՛չ միայն Եփեսոսի մէջ, այլ նաեւ գրեթէ ամբողջ Ասիայի մէջ մեծ բազմութիւն մը համոզեց ու մոլորեցուց, ըսելով թէ “ձեռքով շինուածները աստուածներ չեն”:
- 27 Ուստի վտանգ կայ, որ ո՛չ միայն այս մեր կողմը անարգուի, այլ մեծ աստուածուհիին՝ Արտեմիսի տաճարն ալ ոչինչ սեպուի, եւ խորտակուի մեծափառութիւնը անո՛ր՝ որ ամբողջ Ասիան ու երկրագունդը կը պաշտեն»:
- 28 Երբ լսեցին ասիկա, գայրոյթով լեցուած կ'աղաղակէին. «Մե՛ծ է Եփեսացիներուն Արտեմիսը»:
- 29 Ամբողջ քաղաքը լեցուեցաւ խառնաշփոթութեամբ, ու յափշտակելով Գայիոս եւ Արիստարքոս Մակեդոնացիները՝ Պօղոսի համբարդակիցները՝ բոլորը միաբանութեամբ վազեցին թատրոնը:
- 30 Իսկ երբ Պօղոս ուզեց մտնել ամբոթին մէջ, առակերտները չթոյլարեցին իրեն:
- 31 Ասիականներէն ոմանք ալ, որ իր բարեկամներն էին, մարդ դրկելով իրեն՝ կ'աղաչէին որ չյանդգնի երթալ թատրոնը:
- 32 Ուստի ոմանք բան մը կ'աղաղակէին, ուրիշներ՝ ուրիշ բան, որովհետեւ համախմբումը շփոթած էր. շատեր ալ չէին գիտեր թէ ինչո՛ւ համախմբուած են:
- 33 Ապա բազմութեան մէջէն դուրս քաշեցին Աղեֆսանդոսը, որ Հրեաները յառաջ քեցին. Աղեֆսանդոս ալ՝ ձեռքը շարժելով՝ կ'ուզէր ցատագովել ինքզինքն ամբոթին առջեւ:
- 34 Երբ գիտցան թէ ան Հրեայ է, բոլորը միաբերան՝ գրեթէ երկու ժամ աղաղակեցին. «Մե՛ծ է Եփեսացիներուն Արտեմիսը»:
- 35 Սակայն ատենագոյիքը՝ հանդարտեցնելով բազմութիւնը՝ ըսաւ. «Եփեսացի՛ մարդիկ, ո՞վ է այն մարդը որ չի գիտեր թէ Եփեսացիներուն քաղաքը՝ պահապանն է մեծ Արտեմիսի ու Դիոսէ ինկած կուսիքին տաճարին:
- 36 Ուրեմն, նկատելով որ այս բաները անվիճելի են, դուք պէտք է հանդարտ կենաք եւ յանդգնութեամբ ոչի՛նչ ընէք:
- 37 Քանի որ դուք հոս բերիք այդ մարդիկը, որոնք ո՛չ տաճար կողոպտողներ են, ո՛չ ալ ձեր աստուածուհիին հայեոյողներ:
- 38 Ուրեմն, եթէ Դեմետրիոս եւ իրեն հետ եղող արհեստարարները բան մը ունին սեւէ մէկուն դէմ, դատի օրեր կան ու փոխ-հիւպատոսներ. թող ամբաստանեն զիրար:
- 39 Իսկ եթէ ձեր պահանջը ուրիշ բանի մը մասին է, թող բացատրուի օրինաւոր համախմբումի մէջ:
- 40 Որովհետեւ մենք ալ այսօրուան եղածին համար՝ իբր պատամբ ամբաստանուելու վտանգին մէջ ենք, քանի որ պատճառ մը չկայ՝ որով կարենանք հաշիւ տալ այս խառնիճազանիճի համար»: Ու երբ այսպէս խօսեցաւ՝ արձակեց համախմբումը:
- 41 Որովհետեւ մենք ալ այսօրուան եղածին համար՝ իբր պատամբ ամբաստանուելու վտանգին մէջ ենք, քանի որ պատճառ մը չկայ՝ որով կարենանք հաշիւ տալ այս խառնիճազանիճի համար»: Ու երբ այսպէս խօսեցաւ՝ արձակեց համախմբումը:

Acts 20

- 1 Աղմուկին դադարէն ետք՝ Պօղոս իրեն կանչեց առակերտները, ու բարեւելով զանոնք՝ մեկնեցաւ որ Մակեդոնիա երթայ:
- 2 Այդ վայրերը օրջելէ եւ շատ խօսքերով զանոնք յորդորելէ ետք՝ Յունաստան գնաց,

3 ու երեք ամիս հոն կեցաւ: Երբ պիտի նաւարկէր դէպի Սուրիա՝ Հրեաները դաւադրեցին իրեն դէմ. ուստի որոշեց վերադառնալ՝ Մակեդոնիայէն անցնելով:

4 Բերիացի (Պիռոսի որդին) Սոպատրոս՝ մինչեւ Ասիա իրեն հետ գնաց, նաեւ Թեսաղոնիկեցիներէն՝ Արիստարքոս ու Սեկունդոս, Գայիոս Դերբացին, Տիմոթէոս, իսկ Ասիայէն՝ Տիւբիկոս եւ Տրոփիմոս:

5 Ասոնք նախապէս գացին ու Տրովադայի մէջ սպասեցին մեզի:

6 Մենք ալ՝ Բաղարջակերբի օրերէն ետք՝ Փիլիպպէէն նաւարկեցինք, հինգ օրուան մէջ հասանք Տրովադա՝ անոնց հով, ու հոն կեցանք եօթը օր:

7 Մէկշաբթի օրը, երբ հաւաքուած էինք՝ հաց կտրելու, Պօղոս կը քարոզէր անոնց, որովհետեւ հետեւեալ օրը պիտի մեկնէր. ու խօսքը երկարեց մինչեւ կէս գիշեր:

8 Շատ լապտերներ կային այն վերնատունը՝ ուր մենք հաւաքուած էինք:

9 Երիտասարդ մը՝ Եւաիմոս անունով, որ պատուեանին մէջ նստած էր, մտաւ խորունկ բունի մէջ: Երբ Պօղոս երկարեց քարոզը, ան՝ տարուած բունէն՝ ինկաւ երբորդ յարկէն վար, ու մեռած վերցուցին գայն:

10 Պօղոս վար իջաւ, ինկաւ անոր վրայ, գրկեց գայն եւ ըսաւ. «Մի՛ վրդովի՛ք, որովհետեւ անոր հոգին իր մէջն է»:

11 Ուստի՛ երբ վեր ելաւ՝ կտրեց հացը, ճաշակեց, ու երկար խօսեցաւ՝ մինչեւ առտու. յետոյ մեկնեցաւ:

12 Իսկ այդ պատանին ողջ բերին, եւ չափազանց մխթարուեցան:

13 Իսկ մենք՝ նախապէս նաւ մտնելով՝ մեկնեցանք դէպի Ասոս, ուրիշ պիտի առնէինք Պօղոսը, որովհետեւ ա՛յդպէս պատուիրած էր. քանի որ ինք պիտի երթար ցամաքով:

14 Երբ Ասոսի մէջ միացաւ մեզի, առինք զինք եւ գացինք Միտիլինէ:

15 Անկէ ալ նաւարկելով՝ հետեւեալ օրը հասանք Քիոսի դիմաց. միւս օրը հասանք Սամոս, ու գիշերը մնալով Տրոփիլիոն՝ յաջորդ օրը գացինք Միլետոս:

16 Արդարեւ Պօղոս որոշած էր նաւարկել Եփեսոսի բովէն, որովհետեւ չէր ուզեր ժամանակ անցընել Ասիայի մէջ, քանի որ կ'աճապարէր Երուսաղէմ ըլլալ Պենտեկոստէի օրը՝ եթէ կարելի ըլլար իրեն:

17 Ուստի Միլետոսէն մարդ դրկեց Եփեսոս, ու կանչեց եկեղեցիին երէցները:

18 Երբ եկան իր հով, ըսաւ անոնց. «Դուք գիտէ՛ք թէ ի՛նչպէս վարուեցայ ձեզի հետ ամբողջ ժամանակը, առաջին օրէն ի վեր երբ Ասիա եկայ,

19 ծառայելով Տէրոջ ըման խոնարհութեամբ, եւ շատ արցունքով ու փորձութիւններով՝ որոնք պատահեցան ինծի Հրեաներուն դաւադրութիւններով.

20 ի՛նչպէս չընկրկեցայ օգտակար բաներէն որեւէ մէկը հաղորդելէ եւ սորվեցնելէ ձեզի՝ հրապարակաւ ու տուներու մէջ,

21 վկայելով թէ՛ Հրեաներուն եւ թէ՛ Յոյներուն՝ դէպի Աստուած ապաշխարութեան ու մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի հանդէպ հաւատին մասին:

22 Եւ հիմա անա՛ կ'երթամ Երուսաղէմ՝ հոգիով կապուած, ու չեմ գիտեր թէ հոն ի՛նչ պիտի պատահի ինծի.

23 սակայն Սուրբ Հոգին կը վկայէ անէն քաղաքի մէջ, եւ կ'ըսէ թէ կապեր ու տառապանքներ կը սպասեն ինծի:

24 Բայց եւ ո՛չ մէկ բան կը հաշուեմ, ո՛չ ալ ինծի համար պատուական կը ըկատեմ՝ իմ անձս, որպէսզի ուրախութեամբ աւարտեմ ընթացքս, նաեւ այն սպասարկութիւնը որ ստացայ Տէր Յիսուսէն՝ վկայ ըլլալու Աստուծոյ շնորհի աւետարանին:

25 Ու հիմա անա՛ եւ գիտեմ թէ դուք բոլորդ՝ որոնց մէջ շրջեցայ Աստուծոյ թագաւորութիւնը քարոզելով, ա՛լ իմ երեսս պիտի չտեսնէք:

26 Ուստի այսօր կը վկայեմ ձեզի թէ եւ անպարտ եմ բոլորին արիւնէն.

27 որովհետեւ չընկրկեցայ Աստուծոյ ամբողջ ծրագիրը հաղորդելէ ձեզի:

28 Ուրեմն ուշադիր եղէ՛ք դուք ձեզի եւ ամբողջ հօտին, որուն վրայ Սուրբ Հոգին տեսուչ դրաւ ձեզ՝ հովուելու Աստուծոյ եկեղեցին, որ ստացաւ իր արիւնով:

29 Քանի որ գիտեմ թէ իմ մեկնումէս ետք՝ ձեր մէջ պիտի մտնեն յափշտակող գայլեր, որոնք պիտի չխնայեն հօտին:

30 Ու ձեզմէ ալ պիտի ելլեն այնպիսի՛ մարդիկ, որոնք պիտի խօսին խոտոր բաներ՝ քաշելու համար աշակերտները իրենց ետեւէն:

31 Ուստի արթո՛ւն կեցէ՛ք, եւ յիշեցէ՛ք թէ երեք տարի, գիշեր ու ցերեկ, չդադրեցայ ձեզմէ իւրաքանչիւրը արցունքով խրատելէ:

32 Եւ հիմա, եղբայրներ՝ս, կը յանձնեն՝ ձեզ Աստուծոյ ու անոր շնորհքի խօսքին, որ կարող է շինել եւ ձեզի ժառանգութիւն տալ՝ բոլոր սրբազաններուն հետ:

33 Ո՛չ մէկուն արծարին, կամ ոսկիին, կամ պատմունանին ցանկացի:

34 Դուք ձեզմէ՛ գիտէ՛ք թէ այս ձեռքերս հոգացին իմ ու ինծի հետ եղողներուն կարիքները:

35 Ամէն բան ցոյց տուի ձեզի, թէ այսպէս պէտք է աշխատիլ եւ օգնել տկարներուն, ու յիշել Տէր Յիսուսի խօսքը՝ որ ի՛նք ըսաւ. «Աւելի՛ երանելի է տա՛լը՝ քան ստանալը»:

36 Երբ այսպէս խօսեցաւ, ծնրադրեց եւ բոլորին հետ աղօթեց:

37 Բոլորն ալ շատ լացին, ու Պօղոսի վիզին վրայ իյնալով՝ համբուրեցին զայն:

38 Կը մորմոխէ՛ն մա՛նուանդ այն խօսքին համար, որ ըսաւ թէ ա՛լ պիտի չտեսնէ՛ն իր երեսը: Եւ ուղեկցեցան անոր մինչեւ հաւը:

Acts 21

1 Երբ անջատուեցանք անոնցմէ՛ ու մեկնեցանք, ուղիւ ընթացնով զացիւն Կով, ու միւս օրը՝ Հռոդոն, անկէ՛ ալ՝ Պատարա:

2 Եւ գտնելով հաւ մը՝ որ կ'երթար Փիւնիկէ, մտանք անոր մէջ ու մեկնեցանք:

3 Երբ Կիպրոս երեւցաւ, թողուցինք զայն ձախ կողմը, հաւարկեցինք դէպի Սուրիա ու հասանք Տիւրոս, որովհետեւ հաւը հո՛ն պիտի պարպէր իր ապրանքը:

4 Գտնելով առակերտները՝ եօթը օր մնացինք հոն. անոնք Սուրբ Հոգիով կ'ըսէին Պօղոսի՝ որ չբարձրանայ Երուսաղէմ:

5 Բայց երբ այդ օրերը լրացան, մեկնեցանք. երբ կ'երթայինք՝ բոլորն ալ, կիներով ու զաւակներով, ուղեկցեցան մեզի մինչեւ ֆաղափէն դուրս, եւ ծնրադրելով ծովեզերքը՝ աղօթեցինք:

6 Ապա հրաժեշտ անելով իրարմէ՛ մենք հաւ ելանք, անոնք ալ վերադարձան իրենց տուները:

7 Իսկ մենք՝ աւարտելով Տիւրոսէն սկսած հաւարկութիւնը՝ հասանք Պտողեմայիս, բարեւեցինք եղբայրները, եւ օր մը մնացինք անոնց ֆով:

8 Հետեւեալ օրը՝ մեկնեցանք ու եկանք Կեսարիա, եւ մտնելով Փիլիպպոս աւետարանիչին տունը՝ որ եօթը սարկաւազներէն մէկն էր՝ մնացինք անոր ֆով:

9 Ան ունէր չորս կոյս աղջիկներ, որոնք կը մարգարէանային:

10 Քանի որ շատ օրեր մնացինք հոն, Հրէաստանէն մարգարէ մը իջաւ՝ Ագաբոս անունով.

11 երբ եկաւ մեզի, առաւ Պօղոսի գօտին, կապեց իր ձեռքերն ու ոտքերը, եւ ըսաւ. «Սա՛ կը յայտարարէ Սուրբ Հոգին. «Երուսաղէմի մէջ, Հրէաները այսպէս պիտի կապեն այն մարդը՝ որունն է այս գօտին, ու պիտի մատնեն հեթանոսներուն ձեռքը»:

12 Երբ լսեցինք այս բաները, աղաչեցինք՝ մե՛նք ալ, տեղացիներն ալ, որ չբարձրանայ Երուսաղէմ:

13 Իսկ Պօղոս պատասխանեց. «Ի՞նչ կ'ընէք. ինչո՞ւ կու լա՞ք ու կը հմլէ՞ք իմ սիրտս. քանի որ ես պատրաստ եմ Երուսաղէմի մէջ ո՛չ միայն կապուելու, հապա հաեւ մեռնելու՝ Տէր Յիսուսի անունին համար»:

14 Երբ ինք չհամոզուեցաւ, հանդարտ կեցանք եւ ըսինք. «Տէրոջ կամքը թող ըլլայ»:

15 Այդ օրերէն ետք՝ պատրաստուեցանք ու բարձրացանք Երուսաղէմ:

16 Կեսարացի առակերտներէն ալ ոմանք եկան մեզի հետ, ու տարին մեզ առաջին օրերէն առակերտ եղած՝ Կիպրացի Մնասնի, որուն ֆով պիտի հիւրընկալուէինք:

17 Երբ մտանք Երուսաղէմ, եղբայրները ուրախութեամբ ընդունեցին մեզ:

18 Հետեւեալ օրը Պօղոս մեզի հետ գնաց Յակոբոսի ֆով, ու բոլոր երէցներն ալ եկան:

19 Բարեւելէ՛ ետք գտնոնք՝ մէկ առ մէկ կը պատմէր ինչ որ Աստուած ըրաւ հեթանոսներուն մէջ՝ իր սպասարկութեամբ:

20 Անոնք ալ լսելով՝ փառաւորեցին Տէրը, եւ ըսին իրեն. «Կը տեսնե՞ս, եղբայր, քանի՛ բիւրաւոր հաւատացեալ Հրէաներ կան: Բոլորն ալ Օրէնքին հախանձախնդիր են,

21 բայց տեղեկացան քու մասիս՝ թէ հեթանոսներուն մէջ եղող բոլոր Հրէաներուն կը սորվեցնես հրաժարիլ Մովսէսէն, ըսելով որ չթլփատեն իրենց զաւակները եւ չընթանան սովորութիւններուն համաձայն:

22 Ուրեմն ի՞նչ պիտի ըլլայ. անուշտ բազմութիւն պիտի համախմբուի, որովհետեւ պիտի լսեն թէ եկած ես:

23 Ուստի ըրէ՛ ինչ որ կ'ըսենք քեզի: Մեր քով չորս մարդիկ կան՝ որոնք ուխտ ըրած են.

24 ա՛ն զանոնք, մաքրագործէ՛ դուն քեզ՝ իրենց հետ, եւ վնարէ՛ անոնց ծախսը՝ որ ածիլեն իրենց գլուխը. որպէսզի բոլորն ալ գիտնան թէ սխալ են քու մասիդ իրենց ստացած տեղեկութիւնները, հապա դո՛ւն ալ մեզի հետ կ'ընթանաս՝ պահելով Օրէնքը:

25 Բայց հաւատքը ընդունող երթանասներուն մասին՝ մենք գրեցինք, եզրակացնելով որ անոնք բնա՛ւ չպահեն այսպիսի բաներ, բայց միայն գոուշանան կոտորու գոհուածէ, արիւնէ, խեղդուածէ ու պոռնկութենէ»:

26 Այն ատեն Պողոս առաւ այդ մարդիկը, եւ հետեւեալ օրը՝ անոնց հետ մաքրագործուելէ ետք՝ մտաւ տաճարը իրենց մաքրագործումի օրերուն ամբողջացումը յայտարարելու համար, թէ ե՛րբ ընծայ պիտի մատուցանուէր իրենցմէ իւրաքանչիւրին համար:

27 Եօրը օրերը լրանալու մօտ էին, երբ ասիացի Հրեաները՝ տեսնելով զայն տաճարին մէջ՝ խառնակեցին ամբողջ բազմութիւնը, եւ անոր վրայ ձեռք բարձրացնելով՝ կ'աղաղակէին.

28 «Ինչպէս ցի՛ մարդիկ, օգնութեան հասէք: Ա՛յս է այն մարդը, որ ամէնուրեք կը սորվեցնէ բոլորին՝ ժողովուրդին, Օրէնքին եւ այս տեղին դէմ. նոյնիսկ Յոյներ ալ մտցուց տաճարին մէջ ու պղծեց այս սուրբ տեղը»

29 (որովհետեւ նախապէս տեսեր էին Եփեսացի Տրոփիմոսը իրեն հետ՝ քաղաքին մէջ, ու կը կարծէին թէ Պողոս տաճարը մտցուցած էր զայն):

30 Ամբողջ քաղաքը շարժեցաւ ու ժողովուրդը խոնարհեցաւ. Պողոսը բռնելով՝ քառեցին տաճարէն դուրս, եւ իսկայն դռները գոցուեցան:

31 Երբ անոնք կը ջանային սպաննել զայն, լուր հասաւ գուռդին հազարապետին թէ ամբողջ Երուսաղէմը խառնաշփոթութեան մէջ է:

32 Ան ալ անյապաղ զինուորներ եւ հարիւրապետներ առած՝ վազեց անոնց քով: Անոնք ալ տեսնելով հազարապետն ու զինուորները՝ դադարեցան Պողոսը ձեռնելէ:

33 Այն ատեն հազարապետը մօտեցաւ, բռնեց զայն, ու հրամայեց որ կապեն կրկին շղթայով. ապա հարցափորձեց թէ ո՛վ էր ան եւ ի՛նչ ըրած էր:

34 Սակայն բազմութեան մէջէն՝ մէկը բա՛ն մը կը գոռար, միւսը՝ ուրի՛շ բան: Երբ չկրցաւ գիտնալ ստոյգը աղմուկին մասին, հրամայեց որ բերդը տանին զայն:

35 Երբ սահմուխը հասաւ, այնպէս պատահեցաւ որ զինուորները կրեցին զայն՝ բազմութեան բռնութեան համար.

36 որովհետեւ ժողովուրդին բազմութիւնը կը հետեւէր՝ աղաղակելով. «Վերցո՛ւր զայն»:

37 Երբ Պողոս կը մտնէր բերդը՝ ըսաւ հազարապետին. «Արդեօք արտօնուած է որ բան մը ըսեմ քեզի»: Ան ալ ըսաւ. «Յուսարէն գիտե՞ս:

38 Դուն չե՞ս այն Եփեսացին, որ ասկէ օրեր առաջ չորս հազար սրիկայ մարդիկ ապստամբեցուց եւ դուրս տարաւ՝ անապատը»:

39 Պողոս ալ ըսաւ. «Ես հրեայ մարդ մըն եմ՝ Կիլիկիայի Տարսուսէն, ոչ անուշտ քաղաքի մը քաղաքացի. կ'աղերսեմ մէկտեղ, արտօնեմ ինծի՝ որ խօսիմ ժողովուրդին»:

40 Երբ ան արտօնեց, Պողոս՝ սահմուխին վրայ կայնելով՝ ձեռք բարձր ժողովուրդին: Երբ խոր լուսիւն եղաւ, երբայական բարբառով խօսեցաւ անոնց եւ ըսաւ.

Acts 22

1 «Մարդիկ էրբայրներ եւ հայրեր, լսեցե՛ք հիմա իմ ջատագովականս՝ ուղղուած ձեզի»:

2 (Երբ լսեցին թէ երբայական բարբառով կը խօսէր իրենց, ա՛լ աւելի հանդարտ կեցան:)

3 Եւ ան ըսաւ. «Ես հրեայ մարդ մըն եմ՝ ծնած Կիլիկիայի Տարսուսին մէջ, բայց մեծցած եմ այս քաղաքին մէջ՝ Պամադիլի ոսբը, եւ նեղրտապէս կրթուած մեր հայրերու Օրէնքին համաձայն: Նախանձախնդիր էի Աստուծոյ, ինչպէս այսօր դուք բոլորդ:

4 Այր մարդիկ ու կիներ կապելով եւ բանտերու մատնելով՝ այս համբան հալածեցի մինչեւ մահ,

5 ինչպէս քահանայապետն ալ կը վկայէ իմ մասին, եւ ամբողջ երէցներու ժողովը. նաեւ անոնցմէ նամակներ ընդունելով՝ Դամասկոս կ'երթայի, որպէսզի հոն եղածներն ալ կապուած բերեմ Երուսաղէմ՝ որ պատժուին»:

6 «Մինչ կ'երթայի ու մօտեցայ Դամասկոսի, կէսօրուան ատենները յանկարծ երկինքէն մեծ լոյս մը փայլատակեց իմ շուրջս,

- 7 Էս գետին ինկայ ու լսեցի ձայն մը՝ որ կ'ըսէր ինծի. «Սաւա՛ւոյ, Սաւա՛ւոյ, ինչո՞ւ կը հալածես զիս»:
- 8 Ես ալ պատասխանեցի. «Դուն ո՞վ ես, Տէ՛ր»: Ան ալ ըսաւ ինծի. «Ես Յիսուս Նազովրեցի եմ, որ դուն կը հալածես»:
- 9 Անոնք որ ինծի հետ էին՝ արդարեւ տեսան լոյսը ու վախցան, սակայն չլսեցին ինծի խօսողին ձայնը:
- 10 Իսկ ես ըսի. «Ի՞նչ ընեմ, Տէ՛ր»: Տէրը ըսաւ ինծի. «Կանգնէ՛, գնա՛ Դամասկոս, ու հոն պիտի խօսուի քեզի այն բոլոր բաներուն մասին, որոնք որոշուած են քեզի համար՝ որպէսզի ընես»:
- 11 Քանի չէի տեսներ՝ այդ լոյսին փառաւորութեան պատճառով, ինծի հետ եղողներուն ձեռքէն բռնելով՝ մտայ Դամասկոս:
- 12 Անանիա անունով մարդ մը, Օրէնքին համեմատ բարեպաշտ, եւ բարի վկայուած Դամասկոս բնակող բոլոր Հրեաներէն,
- 13 Եկաւ ինծի ու կայնելով ինձի՝ ըսաւ ինծի. «Սաւա՛ւոյ եղբայր, վերստացի՛ր տեսողութիւնդ»:
- 14 Նայն ժամուն վերստացայ տեսողութիւնս եւ նայեցայ իրեն. ինք ալ ըսաւ. «Մեր հայրերուն Աստուածը նախապէս սահմանեց քեզ որ գիտնաս իր կամքը, տեսնես այն Արդարը եւ լսես անոր ձայնը՝ իր բերանէն.
- 15 քանի որ բոլոր մարդոց առջեւ պիտի ըլլաս իր վկան այն բաներուն մասին՝ որ տեսար ու լսեցիր:
- 16 Եւ հիմա ա՛լ ինչո՞ւ կը յամենաս. կանգնէ՛, մկրտուէ՛ ու լուս՛ մեղքերդ՝ կանչելով իր անունը»:
- 17 Երբ վերադարձայ Երուսաղէմ, մինչ կ'աղօթէի տաճարին մէջ՝ վերացում ունեցայ
- 18 ու տեսայ զինք՝ որ կ'ըսէր ինծի. «Անապարէ՛, շուտով դուրս ել իր Երուսաղէմէն, որովհետեւ պիտի չընդունին քու վկայութիւնդ՝ իմ մասին»:
- 19 Ես ալ ըսի. «Տէ՛ր, իրենք լաւ գիտեն թէ ե՛ս էի՝ որ կը բանտարկէի քեզի հաւատացողները եւ կը ծեծէի ժողովարաններուն մէջ.
- 20 երբ քու Ստեփանոս վկայիդ արիւնը կը թափուէր՝ ես ինքն ալ ներկայ էի, կամակից ըլլալով անոր սպաննուելուն», ու ե՛ս կը պահէի զայն սպաննողներուն հանդերձները»:
- 21 Բայց ըսաւ ինծի. «Գնա՛, որովհետեւ ես պիտի դրկեմ քեզ հետոք հեթանոսներուն»:
- 22 Անոնք մտիկ ըրին իրեն մինչեւ այս խօսքը, յետոյ բարձրացուցին իրենց ձայները եւ ըսին. «Վերցո՛ւր աշխարհէն այդպիսի մարդ մը, քանի որ չի պատշաճիր անոր ապրիլ»:
- 23 Մինչ կը պոռային, իրենց հանդերձները կը նետէին ու փոշի կը ցանէին օդին մէջ,
- 24 հագարապետը հրամայեց որ բերդը մտցնեն զայն, եւ ըսաւ որ խարագանելով հարցաքննեն զայն, որպէսզի գիտնայ թէ ինչո՞ւ ա՛յդպէս կը գոչէին անոր դէմ:
- 25 Երբ կապեցին զինք փոկերով, Պօղոս ըսաւ վերակացու հարիւրապետին. «Արտօնու՞՞ծ է ձեզի՝ խարագանել մարդ մը, որ Հռոմայեցի է ու դատապարտուած ալ չէ»:
- 26 Երբ հարիւրապետը լսեց ասիկա, մօտեցաւ ու պատմեց հագարապետին՝ ըսելով. «Ի՞նչ պիտի ընես, որովհետեւ այս մարդը Հռոմայեցի է»:
- 27 Ուստի հագարապետը գնաց անոր բով եւ ըսաւ. «Ըսէ՛ ինծի, դուն Հռոմայեցի՞ ես»: Ան ալ ըսաւ. «Այո՛»:
- 28 Հագարապետը պատասխանեց. «Ես մեծ գումարով տիրացայ այս ֆաղափախութեան»: Պօղոս ըսաւ. «Իսկ ես ծնունդով եմ»:
- 29 Ուստի անոնք որ պիտի հարցաքննէին զինք՝ իսկոյն հեռացան իրմէ. հագարապետն ալ վախցաւ՝ երբ գիտցաւ թէ Հռոմայեցի է, որովհետեւ կապած էր զայն:
- 30 Հետեւեալ օրը, ուզելով գիտնալ ստոյգը՝ թէ ինչո՞ւ ան ամբաստանուած էր Հրեաներէն, արձակեց զայն եւ հրամայեց որ ֆահանայապետներն ու ամբողջ առեանը գան. եւ իջեցնելով Պօղոսը՝ ներկայացուց անոնց:

Acts 23

- 1 Պօղոս՝ ակնապիտէ նայելով ատեանին՝ ըսաւ. «Մարդի՛կ եղբայրներ, ես մինչեւ այսօր բոլորովին բարի խղճմտակնով կեանք վարեմ եւ Աստուծոյ առջեւ»:
- 2 Անանիա ֆահանայապետն ալ հրամայեց իր բով կայնողներուն՝ որ զարնեն անոր բերանին:
- 3 Այն ատեն Պօղոս ըսաւ անոր. «Աստուած՝ պիտի զարնէ քեզի, ծեփուած պատ: Դուն բազմած ես՝ դատելու զիս Օրէնքին համաձայն, եւ կը

հրամայե՞ս Օրէնքին հակառակ՝ որ գարնեն ինծի»:

4 Շուրջը կայնողները ըսին. «Աստուծոյ փահանայապե՞տը կը հեզնես»:

5 Պօղոս ալ ըսաւ. «Եղբայրներ՛ք, չէի գիտեր թէ փահանայապետ է, որովհետեւ գրուած է. “Քու ժողովուրդիդ պետին դէմ չարախօսութիւն մի՛ ըներ”»:

6 Երբ Պօղոս գիտցաւ թէ մէկ մասը Սաղուկեցիներ էին, ու միւսը՝ Փարիսեցիներ, ազաղակեց ատեանին մէջ. «Մարդի՛կ եղբայրներ, ես Փարիսեցի եմ, Փարիսեցիի որդի. կը դատուիմ մեռելներու յարութեան յոյսի՛ն համար»:

7 Երբ ըսաւ ասիկա, ընդլուծու մը ծագեցաւ Փարիսեցիներուն եւ Սաղուկեցիներուն միջեւ, ու բազմութիւնը բաժնուեցաւ.

8 քանի որ Սաղուկեցիները կ'ըսեն թէ ո՛չ յարութիւն կայ, ո՛չ ալ հրեշտակ կամ հոգի, իսկ Փարիսեցիները կը դաւանին երկուքն ալ:

9 Հօգօր գոչիւն մը բարձրացաւ, եւ Փարիսեցիներու կողմէն եղող դպիրները կանգնեցան ու մտախօսեցան՝ ըսելով. «Մենք ո՛չ մէկ չարութիւն կը գտնենք այս մարդուն վրայ. հապա եթէ հոգի մը կամ հրեշտակ մը խօսած է անոր, ի՞նչ կրնանք ընել՝»:

10 Երբ ազմուկը սասկկացաւ՝, հազարապետը՝ վախճալով որ Պօղոս բզգտուի անոնցմէ՝ հրամայեց զօրքերուն որ իջնեն, յափշտակեն զայն անոնց մէջէն ու բերեն բերդը:

11 Հետեւեալ գիշերը Տէրը կայնեցաւ անոր ղով եւ ըսաւ. «Քաջուրուէ՛, Պօղոս՛ս, որովհետեւ ի՛նչպէս վկայեցիր ինծի համար Երուսաղէմի մէջ, այնպէս ալ պէտք է վկայես Հռոմի մէջ»:

12 Երբ առտու եղաւ, Հրեաներէն ոմանք միաբանեցան եւ նզովեցին իրենք զիրենք, ըսելով թէ ո՛չ պիտի ուստեն, ո՛չ ալ խմեն՝ մինչեւ որ սպաննեն Պօղոսը:

13 Այս երդումը ընողները՝ ֆառասունէ աւելի էին:

14 Անոնք գացին փահանայապետներուն ու երէցներուն, եւ ըսին. «Սաստիկ նզովեցինք մենք մեզ, որ ո՛չ մէկ բան հաշակենք՝ մինչեւ որ սպաննենք Պօղոսը»:

15 Ուստի դուք հիմա՝ ատեանին հետ՝ խնդրա՛նք յայտնեցէք հազարապետին, որ վաղը իջնենք զայն ձեզի, իբր թէ կ'ուզէք աւելի ճշգրիտ տեղեկութիւն ունենալ անոր մասին. իսկ մենք՝ անոր մօտենալէն առաջ՝ պատրաստ ենք սպաննել զայն»:

16 Բայց Պօղոսի քրոջ որդին՝ լսելով այս դարանակալութիւնը՝ գնաց, մտաւ բերդը, ու պատմեց Պօղոսին:

17 Պօղոս ալ կանչեց հարիւրապետներէն մէկը եւ ըսաւ. «Տա՛ր այս երիտասարդը հազարապետին, որովհետեւ լուր մը ունի՝ տալու անոր»:

18 Ան ալ առաւ զայն, տարաւ հազարապետին եւ ըսաւ. «Բանտարկեալ Պօղոսը կանչեց զիս ու խնդրեց՝ որ բերեմ ճեզի այս երիտասարդը, քանի որ ըսելիք ունի ճեզի»:

19 Հազարապետը անոր ձեռքէն բռնելով՝ մէկդի փառուեցաւ եւ հարցուց. «Ի՞նչ լուր ունիս՝ տալու ինծի»:

20 Ան ալ ըսաւ. «Հրեաները միաձայնեցան թախանձել ճեզի՝ որ վաղը ատեանին առջեւ իջնեն Պօղոսը, որպէս թէ կ'ուզեն աւելի ճշգրտութեամբ հարցախնդրել զայն»:

21 Բայց դուն մտիկ մի՛ ըներ անոնց, որովհետեւ անոնցմէ ֆառասունէ աւելի մարդիկ դարան մտած են անոր համար, եւ իրենք զիրենք նզոված՝ որ ո՛չ ուստեն, ո՛չ ալ խմեն, մինչեւ որ սպաննեն զայն. ու հիմա պատրաստ են, եւ կը սպասեն քու խոստումիդ»:

22 Հետեւեալը հազարապետը արձակեց երիտասարդը՝ պատուիրելով անոր. «Ո՛չ մէկուն ըսէ թէ այս բաները յայտնեցիր ինծի»:

23 Ապա կանչելով հարիւրապետներէն երկուքը՝ ըսաւ. «Պատրաստեցէ՛ք երկու հարիւր զինուոր, եօթանասուն ձիաւոր ու երկու հարիւր զեղարդաւոր, որպէսզի երթան մինչեւ Կեսարիա՝ զիշերուան երրորդ ժամուն».

24 Եւստի հայրայրեցէ՛ք գրաստներ, որպէսզի հեծցնեն Պօղոսը եւ ապահովութեամբ տանին Փելիքս կառավարիչին»:

25 Նամակ մըն ալ գրեց՝ սա՛ տիպարին համաձայն.

26 «Կողովուս Լիւսիաս՝ պատուական Փելիքս կառավարիչին. ողջո՛յն»:

27 Այս մարդը բռնուած էր Հրեաներէն եւ պիտի սպաննուէր անոնցմէ. իսկ ես վրայ հասայ զօրքերով եւ ազատեցի զայն, հասկնալով որ Հռոմայեցի է:

28 Ուզելով գիտնալ պատճառը՝ որուն համար կ'ամբաստանէին զինք, տարի զինք անոնց ատեանին առջեւ,

29 եւ գտայ թէ ամբաստանուած էր իրենց Օրէնքին վերաբերեալ հարցերու համար, բայց մահուան կամ կապերու արժանի ո՛չ մէկ յանցանք ունէր:

30 Երբ տեղեկացայ թէ Հրեաները կը դաւադրեն այդ մարդուն դէմ, անյապաղ դրկեցի ճեզի, պատուիրելով ամբաստանողներուն ալ՝ որ խօսին

բու առջեւդ անոր դէմ: Ո՛ղջ եղիբ»:

31 Զինուորներն ալ առին Պողոսը եւ գիւղերուան մէջ տարին Անտիպատրոս, իրենց հրամայուածին համաձայն:

32 Հետեւեալ օրը՝ թողուցին ձիաւորները որ երբան անոր հետ, իսկ իրենք վերադարձան բերքը:

33 Անոնք ալ մտան Կեսարիա, տունն նամակը կառավարիչին ու ներկայացուցին Պողոսը անոր:

34 Երբ կարդաց, հարցուց թէ ո՛ր գաւառէն է, եւ հասկնալով թէ Կիլիկիայէն է՝

35 ըսաւ. «Մտիկ պիտի ընենք քեզի՝ երբ գանք քեզ ամբաստանողներն ալ»: Ու հրամայեց որ պահեն զայն Հերովդէսի պալատին մէջ:

Acts 24

1 Հինգ օր ետք, Անանիա քահանայապետը՝ երէցներուն եւ Տերտիւղոս անունով հարստասանի մը հետ իջաւ, ու յայտնեցին կառավարիչին իրենց ամբաստանութիւնը՝ Պողոսի դէմ:

2 Երբ կանչեցին զայն, Տերտիւղոս սկսաւ ամբաստանել եւ ըսել. «Որովհետեւ խոր խաղաղութիւն կը վայելէնք քու միջոցովդ, ու բարեբաստիկ կարգադրութիւններ եղած են այս ազգին՝ քու կանխամտածութեամբդ,

3 ամէն ատեն եւ ամէն տեղ կ'ընդունինք զանոնք ամբողջ շնորհակալութեամբ, պատուակա՛ն Փէլիքս:

4 Բայց որպէսզի ա՛լ աւելի չձանձրացնենք քեզ, կ'աղաչե՛մ, քու ներողամտութեամբդ մտի՛կ ըրէ՛ մեզի. համառօտաբար պիտի խօսինք:

5 Մենք գտանք թէ այս մարդը ժանտախտ մըն է. ապստամբութեան կը մղէ ամբողջ երկրագունդին բոլոր Հրեաները, ու պարագլուխն է Նագովրեցիներու աղանդին:

6 Ան նոյնիսկ փորձեց տահարը սրբապղծել. ուստի բռնեցինք զայն եւ ուզեցինք դատել մեր Օրէնքին համաձայն:

7 Բայց Լիւսիա հագարապետը եկաւ, մեծ բռնութեամբ առաւ զայն մեր ձեռքէն,

8 ու հրամայեց զայն ամբաստանողներուն որ գան քեզի: Դուն ինքզի հարցաքննելով զինք՝ պիտի կարենաս գիտնալ այն բոլոր բաները, որոնց համար մենք կ'ամբաստանենք զայն»:

9 Հրեաներն ալ միաձայնեցան, հաւաստելով թէ այդ բաները ա՛յդպէս են:

10 Երբ կառավարիչը նշան ըրաւ իրեն՝ որ խօսի, Պողոս պատասխանեց. «Գիտնալով որ շատ տարիներէ ի վեր դուն այս ազգին դատաւորն ես, աւելի սիրայօժարութեամբ կը ջատագովեմ զիս.

11 որովհետեւ կրնա՛ս գիտնալ թէ ես տաններկու օրէն աւելի չէ որ բարձրացայ Նրուսաղէմ՝ երկրպագելու:

12 Զիս երբե՛ք չգտան՝ ունէ՛ մէկուն հետ վիճաբանելու կամ բազմութիւն մէկտեղելու ատեն, ո՛չ տաճարին, ո՛չ ժողովարաններուն,

13 ո՛չ հաղափին մէջ. ո՛չ ալ կրնան ապացուցանել այն բաները, որոնց համար հիմա կ'ամբաստանեն զիս:

14 Բայց սա՛ կը դաւանիմ քու առջեւ,՝ թէ կը պաշտեմ իմ հայրերու Աստուածը այն համբային համաձայն՝ որ իրենք կը կոչեն հերձուած, հաւատալով Օրէնքին ու Մարգարէներուն մէջ գրուած բոլոր բաներուն:

15 Յոյս ունիմ Աստուծոյ վրայ, ինչպէս ասո՛նք ալ ակնկալութիւն ունին, թէ մեռելներուն յարութիւն պիտի ըլլայ, թէ՛ արդարներուն եւ թէ անարդարներուն:

16 Ուստի այս բանին համար ես ի՞նչ կը թափեմ, որ ամէն ատեն ունենամ անսայթափ խղճմտանք մը՝ Աստուծոյ ու մարդոց առջեւ:

17 Ուրեմն ես՝ շատ տարիներ ետք՝ եկայ որդարմութիւններ բերելու իմ ազգիս, նաեւ ընծաներ:

18 Այսպէս՝ քանի մը ատիպի Հրեաներ գտան զիս տաճարին մէջ՝ մաքրագործուած, առանց բազմութեան կամ աղմուկի.

19 պէտք էր որ անո՛նք զային առջեւդ եւ ամբաստանէին, եթէ ունէ՛ին ինձի դէմ ըսելիք բան մը:

20 Կամ թէ ասոնք՝ իրե՛նք թող ըսեն, ի՞նչ անիրաւութիւն գտան իմ վրաս՝ երբ կայնած էի ատեանին առջեւ:

21 Թերեւս միայն սա՛ մէկ աղաղակս, որ բարձրացուցի երբ իրենց մէջ կայնած էի. «Մեռելներու յարութեա՛ն համար ես այսօր ձեզմէ կը դատուիմ»:

22 Փէլիքս յետածգեց անոնց հարցը, որովհետեւ նօզքիտ տեղեկութիւն ունէր այդ համբային մասին, եւ ըսաւ. «Երբ Լիւսիա հագարապետը հոս իջնէ, պիտի քննենք ձեր գործը»:

23 Ու հրամայեց հարիւրապետին որ պահէ զայն, բայց անորրորդութիւն տայ եւ իրեններէն ո՛չ մէկը արգիլէ՝ սպասաւորելու անոր կամ

երթալու անոր քով:

24 Քանի մը օր ետք, Փելիքս եկաւ իր Դրուսիդա կնոջ հետ՝ որ Հրեայ էր, կանչեց Պօղոսը, եւ լսեց անկէ Քրիստոս Յիսուսի վրայ եղած հաւատքի մասին:

25 Երբ ան կը խօսէր արդարութեան, ժուժկալութեան ու գալիքի դատաստանին մասին, Փելիքս՝ ահաբեկած՝ պատալխանեց. «Գնա՛ հիմա, ու երբ ատեն ունենամ՝ կը կանչեմ քեզ»:

26 Նաեւ յայտուցեց որ Պօղոս իրեն դրամ տայ. ուստի յաճախ կը կանչէր զայն եւ կը խօսակցէր անոր հետ:

27 Բայց երբ երկու տարի անցաւ, Փելիքսի յաջորդեց Պորկիոս Փեստոս. Փելիքս ալ՝ ուզելով շնորհիւ ընել Հրեաներուն՝ կապուած ձգեց Պօղոսը:

Acts 25

1 Երբ Փեստոս հասաւ իր իշխանութեան գաւառը, երեք օր ետք բարձրացաւ Կեսարիայէն Երուսաղէմ:

2 Քահանայապետն ու Հրեաներուն գլխաւորներն ալ յայտնեցին անոր իրենց ամբաստանութիւնը՝ Պօղոսի դէմ,

3 եւ աղաչեցին իրեն ու շնորհիւ խնդրեցին անոր դէմ՝ որ Երուսաղէմ կանչէ զայն. մինչ իրենք դարան կը պատրաստէին՝ համբան սպաննելու համար զայն:

4 Սակայն Փեստոս պատալխանեց թէ Պօղոս պահուելու էր Կեսարիա, եւ թէ ինք շուտով պիտի մեկնէր հոն:

5 Ուստի ըսաւ. «Ձեզմէ անոնք որ կարող են՝ թող իջնեն ինծի հետ, ու եթէ յանցանք մը կայ այդ մարդուն վրայ՝ թող ամբաստանեն զինք»:

6 Հոն ուր կամ տաւր օրէ աւելի չկեցաւ՝, յետոյ իջաւ Կեսարիա. հետեւեալ օրը դատարանը բազմեցաւ եւ հրամայեց որ բերեն Պօղոսը:

7 Երբ ան եկաւ, Երուսաղէմէն իջնող Հրեաները անոր շուրջը կայնեցան ու Պօղոսի վրայ բարդեցին բազմաթիւ եւ ծանր ամբաստանութիւններ, որ չէին կրնար ապացուցանել:

8 Արդարեւ Պօղոս կը ջատագովէր ինքզինք՝ ըսելով. «Ես ո՛չ Հրեաներու Օրէնքին, ո՛չ տաճարին, ո՛չ ալ կայսրին դէմ մեղանշած եմ»:

9 Բայց Փեստոս, ուզելով Հրեաներուն շնորհիւ ընել, պատալխանեց Պօղոսի. «Կ՝ուզե՞ս բարձրանալ Երուսաղէմ ու հոն դատուիլ իմ առջեւ՝ այդ բաներուն համար»:

10 Պօղոս ալ ըսաւ. «Կայսրին դատարանը կայնած եմ, ուր պէտք է դատուիմ: Հրեաները անիրաւած չեմ, ինչպէս դուք ալ լաւ գիտես:

11 Արդարեւ եթէ անիրաւած եմ կամ ըրած եմ մահուան արժանի բան մը, չեմ մերժեր մեռնիլ: Բայց եթէ իմ վրաս ո՛չ մէկը կայ այն բաներէն՝ որոնց համար ասոնք կ'ամբաստանեն զիս, ո՛չ մէկը կրնայ յանձնել զիս ատոնց: Կայսրի՛ն կը բողոքեմ»:

12 Այն ատեն Փեստոս՝ խօսակցելէ ետք խորհրդակցանքներու հետ՝ պատալխանեց. «Կայսրի՛ն բողոքեցիր. կայսրի՛ն պիտի երթաս»:

13 Քանի մը օր անցնելէ ետք, Ագրիպպոս թագաւորը եւ Բերիկիլէ եկան Կեսարիա՝ բարեւելու Փեստոսը:

14 Երբ շատ օրեր մնացին հոն, Փեստոս ներկայացուց թագաւորին Պօղոսի պարագան՝ ըսելով. «Հոս մարդ մը կայ՝ որ Փելիքս բանտարկուած ձգած է:

15 Երբ Երուսաղէմ գացի, քահանայապետներն ու Հրեաներուն երէցները յայտնեցին ինծի իրենց ամբաստանութիւնը, դատապարտութեան վիճակ խնդրելով անոր դէմ:

16 Անոնց պատալխանեցի թէ Հռոմայեցիներուն սովորութիւնը չէ մահուան մատնել մարդ մը, մինչեւ որ ամբաստանեալը իր դիմաց չունենայ ամբաստանողները, եւ պատեհութիւն չտրուի իրեն՝ ջատագովելու ինքզինք այդ յանցանքին դէմ:

17 Ուստի երբ անոնք համախմբուեցան հոս, ատոնց որեւէ յետաձգումի՝ հետեւեալ օրը դատարանը բազմելով հրամայեցի որ բերեն մարդը:

18 Անոր ամբաստանողներն ալ ներկայանալով՝ իմ ենթադրած ամբաստանութիւններէս ո՛չ մէկը յառաջ բերին.

19 Հապա անոր հետ ունէին քանի մը հարցեր՝ իրենց կրօնին վերաբերեալ, ու Յիսուս անունով մեռածի մը մասին, որուն համար Պօղոս կը հաւաստէր թէ ողջ է:

20 Մինչ կը վարանէի այսպիսի հարցերու քննութեան համար, ըսի իրեն թէ կ'ուզե՛ր երթալ Երուսաղէմ եւ հո՛ն դատուիլ այս բաներուն համար:

21 Բայց երբ Պօղոս բողոքեց որ վերապահուի՝ Օգոստավոս կայսրին դիմաց ելլելու, հրամայեցի որ պահեն զինք՝ մինչեւ որ դրկեմ

կայսրին»:

22 Ագրիպպաս ըսաւ Փեստոսի. «Ե՛ս ալ կ'ուզէի մտիկ ընել այդ մարդուն»: Ան ալ ըսաւ. «Վաղը մտիկ կ'ընես»:

23 Հետեւեալ օրը, երբ Ագրիպպաս ու Բերինիկէ եկան մեծ հանդէսով եւ մտան ունկնդրութեան տեղը՝ հազարապետներուն ու քաղաքի պատուար մարդոց հետ, Փեստոս հրամայեց որ Պօղոսը բերուի:

24 Փեստոս ըսաւ. «Ագրիպպա՛ս թագաւոր, եւ դո՛ւք ալ՝ բոլոր մարդիկ՝ որ մեզի հետ ներկայ էք, կը տեսնէ՛ք ասիկա՝ որուն մասին Հրեաներուն ամբողջ բազմութիւնը գանգատեցաւ ինծի Երուսաղէմի մէջ եւ հոս ալ, ու կը գոռային թէ “ա՛լ պէտք չէ որ ան ապրի”:

25 Բայց ես ըմբռնեցի թէ ան մահուան արժանի ոչինչ ըրած է. եւ քանի որ ինք բողոքեց Օգոստափառ կայսր ին, որոշեցի որ զրկեմ զայն:

26 Անոր մասին ստոյգ բան մը չունիմ գրելու իմ տիրոջս. ուստի ներկայացուցի զայն ձեզի, եւ մա՛նաւանդ քեզի՝ Ագրիպպա՛ս թագաւոր, որպէսզի ունենամ գրելիք բան մը՝ հարցաճանաչելու ետք.

27 որովհետեւ ինծի անտրամաբանական կը թուի զրկել բանտարկեալ մը՝ առանց նաեւ մատնաճեղու անոր վրայ բարդուած յանցանքները»:

Acts 26

1 Այն ատեն Ագրիպպաս ըսաւ Պօղոսի. «Արտօնուած է քեզի՝ խօսիլ զուն քեզի համար»: Պօղոս ալ՝ երկարելով ձեռքը՝ ջատագովեց ինքզինք.

2 «Ագրիպպա՛ս թագաւոր, ես երանելի կը համարեմ զիս, որ այսօր քու առջեւ պիտի ջատագովեմ զիս՝ Հրեաներուն ինծի դէմ ըրած բոլոր ամբաստանութիւններուն համար.

3 մա՛նաւանդ որ դուն լաւ գիտես Հրեաներուն բոլոր սովորութիւններն ու հարցերը: Ուստի կ'աղերսե՛մ որ համբերատարութեամբ մտիկ ընես ինծի:

4 Բոլոր Հրեաները տեղեակ են իմ կենցաղիս՝ պատանութենէս ի վեր, սկիզբէն Երուսաղէմ՝ իմ ազգիս մէջ ըլլալուս համար.

5 անոնք սկիզբէն ի վեր կը ճանչնան զիս, (եթէ ուզեն վկայել,) գիտնալով թէ ապրած եմ մեր կրօնին ամենէն խիստ ազանցին համածայն՝ իբր Փարիսեցի:

6 Եւ հիմա դատարան ներկայացած եմ ու կը դատուիմ՝ Աստուծո՛ւ մեր հայրերուն եղած խոստումի յոյսին համար,

7 որուն կը յուսան հասնիլ մեր տասներկու տոհմերը՝ ջերմեանդութեամբ պաշտելով Աստուած զիսեր ու ցերեկ: Ես կ'ամբաստանուիմ Հրեաներէն այս յոյսին համար, Ագրիպպա՛ս թագաւոր:

8 Ինչն՞ ու անհատաւորի կը թուի ձեզի՝ թէ Աստուած կը յարուցանէ մեռելները:

9 Ես ինքս ալ կը կարծէի թէ շատ բաներ պէտք էր ընել Յիսուս Նազովրեցիի անունին դէմ.

10 եւ ըրի ալ Երուսաղէմի մէջ, ու քահանայապետներէն իրաւասութիւն ստացած՝ բանտարկեցի սուրբերէն շատերը, եւ հաւանութիւն տուի անոնց մեղսուած ատենը:

11 Բոլոր ժողովարաններուն մէջ յաճախ պատժելով զանոնք՝ կը հարկադրէի որ հայտնեն, եւ սաստիկ խելագարած անոնց դէմ՝ կը հալածէի զանոնք մինչեւ անգամ օտար քաղաքներու մէջ»:

12 «Այսպէս, երբ Դամասկոս ալ կ'երթայի՝ քահանայապետներուն իրաւասութեամբ ու քահանգով,

13 կէսօրին, ո՛վ թագաւոր, համբան տեսայ արեւէն աւելի պայծառ լոյս մը՝ որ երկինքէն փայլեցաւ իմ շուրջս, նաեւ ինծի հետ գացողներուն շուրջը:

14 Երբ մեկն բոլորս գետին ինկանք, լսեցի ձայն մը՝ որ կ'ըսէր ինծի եբրայական բարբառով. “Մաւո՛ւղ, Մաւո՛ւղ, ինչն՞ կը հալածես զիս. տաժանելի է քեզի՝ ահացել խթանի դէմ”:

15 Ես ալ ըսի. “Դուն ո՞վ ես, Տէ՛ր”: Եւ ան ըսաւ. “Ես Յիսուսն եմ, որ դուն կը հալածես:

16 Բայց կանգնէ՛ ու կեցի՛ր ոտքերուդ վրայ. որովհետեւ երեւցայ քեզի՝ որպէսզի կարգեմ քեզ սպասաւոր եւ վկայ թէ՛ այն բաներուն՝ որ տեսար, թէ՛ ալ այն բաներուն՝ որոնցմով պիտի երեւնամ քեզի:

17 Պիտի ազատեմ քեզ այդ ժողովուրդէն ու հեթանոսներէն, որոնց հիմա կը զրկեմ քեզ՝

18 անոնց աչքերը բանալու, խաւարէն՝ լոյսի, եւ Սատանայի իշխանութենէն՝ Աստուծոյ դարձնելու, որպէսզի անոնք ստանան մեղքերու

Armenian Holy Bible - New Testament

ներում, նաև ժառանգութիւն անոց հետ՝ որ սրբացած են հաւատալով ինծի՞»:

19 «Ուստի, Ագրիպպա՛ս թագաւոր, ես անհնազանդ չեղայ այդ երկնային տեսիլին:

20 Հապա՛ նախ Դամասկոս եղողներուն, յետոյ Երուսաղէմ, ամբողջ Հրէաստանի երկիրը ու հեթանոսներուն քաղաքացի որ ապաշխարեն, դառնան Աստուծոյ, եւ ապաշխարութեան արժանավայել գործեր կատարեն:

21 Այս պատճառով Հրեաները բռնեցին զիս տաճարին մէջ, ու կը ձգտէին սպաննել:

22 Սակայն Աստուծմէ հասած օգնութեամբ՝ մինչեւ այսօր ողջ մնացի, պատիկին թէ մեծին վկայելով, ոչինչ ըսելով այն բաներէն դուրս՝ որ մարգարէները եւ Մովսէս խօսեցան թէ պիտի ըլլային.

23 թէ Քրիստոս պիտի չարչարուէր, ի՛նք պիտի ըլլար առաջինը՝ որ մեռելներէն յարութիւն պիտի առնէր, ու լոյս պիտի փարօզէր ժողովուրդին եւ հեթանոսներուն»:

24 Մինչ ան այսպէս կը ջատագովէր ինքզինք, Փեստոս բարձրաձայն ըսաւ. «Կը ցնորի՛ս, Պօղոս՛ս. շատ կարգացած ըլլալդ քեզ կը խելագարեցնէ»:

25 Պօղոս ալ ըսաւ. «Ես չեմ խելագարիր, պատուակա՛ն Փեստոս, հապա կ՛ըսեմ ճշմարտութեան ու խոհեմութեան խօսքեր.

26 քանի որ թագաւորը զիտէ այս բաները, եւ անոր առջեւ ալ համարձակութեամբ կը խօսիմ: Արդարեւ համոզուած եմ թէ ասոցմէ ոչինչ քաճուց մնացած է իրմէ, որովհետեւ այս բանը անկիւնի մը մէջ եղած չէ:

27 Մարգարէներուն կը հաւատա՞ս, Ագրիպպա՛ս թագաւոր: Գիտե՛ս թէ կը հաւատաս»:

28 Ագրիպպաս ըսաւ Պօղոսի. «Քիչ մնաց որ համոզես զիս քրիստոնէայ ըլլալու»:

29 Պօղոս ալ ըսաւ. «Աստուծմէ պիտի խնդրէի որ ո՛չ միայն դուն, այլ նաև բոլոր անոնք՝ որ այսօր կը լսեն զիս, բոլորովին ինծի պէս ըլլան, այս կապերէն զատ»:

30 Թագաւորը, կառավարիչը, Բերինիկէ, եւ անոնք՝ որ բազմած էին իրենց հետ՝ կանգնեցան.

31 ու երբ առանձնացան՝ իրարու հետ խօսակցեցան եւ ըսին. «Այս մարդը մահուան կամ կապերու արժանի ոչինչ կ՛ընէ»:

32 Ագրիպպաս ալ ըսաւ Փեստոսի. «Կարելի էր արձակել այս մարդը, եթէ բողոքած չըլլար կայսրին»:

Acts 27

1 Երբ որոշուեցաւ նաւարկել դէպի Իտալիա, Պօղոսը եւ ուրիշ քանի մը բանտարկեալներ յանձնեցին հարիւրապետի մը՝ որուն անունը Յուլիոս էր, Սեբաստեան գունդէն:

2 Մտնելով ադրամինտական նաւ մը՝ մեկնեցանք, եւ պիտի նաւարկէինք Ասիայի ծովեզերքէն. մեզի հետ էր նաև Արիստարքոս Մակեդոնացին՝ Թեսաղոնիկէէն:

3 Հետեւեալ օրը իջանք Սիդոն. Յուլիոս՝ մարդասիրութեամբ վարուելով Պօղոսի հետ՝ արտօնեց որ երթայ բարեկամներուն եւ վայելէ անոց խնամքը:

4 Մեկնելով անկէ՝ նաւարկեցինք Կիպրոսի վարի կողմէն, քանի որ հովերը հակառակ էին:

5 Յետոյ՝ նաւարկելով Կիլիկիայի ու Պամփիլիայի ծովուն մէջէն՝ իջանք Լիկիայի Միւսա քաղաքը:

6 Հարիւրապետը գտաւ հոն աղեփսանդրիական նաւ մը՝ որ կ՛երթար Իտալիա, ու մեզ մտցուց անոր մէջ:

7 Շատ օրեր դանդաղօրէն նաւարկելէ ետք՝ հազիւ հասանք Կնիդոսի դիմաց. քանի հովը չէր թոյլատրեր, Կրետէի վարի կողմէն՝ Սաղմոնայի դիմացէն նաւարկեցինք,

8 եւ դժուարութեամբ անկէ անցնելով՝ եկանք տեղ մը, որ կը կոչուէր Գեղեցիկ նաւահանգիստ. անոր մօտ էր Լասես քաղաքը:

9 Երբ բաւական ժամանակ անցաւ, ու նաւարկութիւնը արդէն վտանգաւոր էր՝ քանի որ ծովին ատենն ալ արդէն անցած էր, Պօղոս յորդորեց զանոնք՝

10 ըսելով. «Մարդի՛կ, ես կը ճշմարեմ թէ այս նաւարկութիւնը պիտի ըլլայ վնասով ու կորուստով, ո՛չ միայն բեռին եւ նաւուն՝ հապա մեր անձերուն ալ»:

11 Բայց հարիւրապետը կ՛անսար աւելի նաւավարին ու նաւատիրոջ՝ քան Պօղոսի խօսքերուն:

Armenian Holy Bible - New Testament

12 Եւ քանի որ այդ նաւահանգիստը անյարմար էր ձմերելու, շատեր կը թելադրէին մեկնել անկէ, որպէսզի ջանային հասնիլ Փիւնիկէ, որ Կրետէի մէկ նաւահանգիստն է ու կը նայի դէպի հարաւ-արեւմուտք եւ հիւսիս-արեւմուտք, ու հոն ձմերել:

13 Երբ հարաւային հովը մեղմութեամբ փչեց, կարծելով թէ հասած են իրենց առաջադրութեան՝ թուլցուցին խորիւխը ու նաւարկեցին Կրետէի բովէն:

14 Բայց քիչ ետք՝ անոր դէմ ելաւ մրրկալից հով մը, որ կը կոչուէր Եւրակիլլոն:

15 Երբ նաւը յափշտակուեցաւ եւ չկրցաւ դիմադրել հովին, թողուցինք որ բռնուին:

16 Սուրաւով Կոզա կոչուող փոքր կղզիի մը վարի կողմէն՝ հագիւ կրցանք բռնել մակոյկը:

17 Երբ վերցուցին գայն, օգնութեան միջոցներ գործածելով՝ տակէն կապեցին նաւը: Վախնալով որ իյնան յորձանուտը՝ իջեցուցին առագաստը, եւ ա՛յդպէս կը բռնուին:

18 Քանի սաստիկ մրրիկի մէջ էինք, յաջորդ օրը դուրս նետեցին բեռները:

19 Իսկ երրորդ օրը՝ մենք մեր ձեռներով դուրս նետեցինք նաւուն գործիքները:

20 Երբ շատ օրեր՝ ո՛չ արեւ, ո՛չ ալ աստղեր երեւցան, ու սաստիկ մրրիկ կար մեզի դէմ, ա՛լ փրկուելու ամէն յոյս կտրուեցաւ մեզմէ:

21 Քանի որ շատ օրերէ ի վեր անօրի էին, Պօղոս՝ կայնելով անոնց մէջ՝ ըսաւ. «Մարդի՛կ, պէտք էր որ մտիկ ընէիք ինձի ու չնաւարկէիք Կրետէն, եւ չկրէիք այս վնասն ու կորուստը:

22 Իսկ հիմա կը յորդորեմ ձեզ որ ոգեւորուիք, քանի որ ձեզմէ ո՛չ մէկուն անձը պիտի կորսուի, բայց միայն նաւը:

23 Արդարեւ այս գիշեր իմ կայնեցաւ հրեշտակը այն Աստուծոյն, որուն կը պատկանիմ եւ որ կը պաշտեն,

24 ու ըսաւ. «Մի՛ վախնար, Պօղո՛ս. դուն պէտք է որ կայսրին ներկայանաս. եւ անա՛ Աստուած շնորհեց քեզի բոլոր անոնք՝ որ կը նաւարկեն քեզի հետ»:

25 Ուստի, մարդի՛կ, ոգեւորուեցէ՛ք, որովհետեւ ես կը հաւատամ Աստուծոյ. պիտի ըլլայ այնպէս՝ ինչպէս ըսուեցաւ ինձի:

26 Սակայն պէտք է որ նաւը կղզիի մը առջեւ խորի՛»:

27 Երբ տասնչորրորդ գիշերն էր՝ որ կը տարուբերուէինք Ադրիական ծովուն մէջ, կէս գիշերին նաւաստիները ենթադրեցին թէ մօտեցած են ցամաքի մը:

28 Զգելով խորհալիւր՝ գտան բնակարանի մը. քիչ մը յառաջ երթալով՝ դարձեալ ձգեցին, ու գտան տասնհինգ գրկաշափ:

29 Վախնալով որ գուցէ զարնուինք խորհալներու՛, ետեւի կողմէն ձգեցին չորս խորիւխ, եւ կ'ըզոյսինք որ առտու ըլլայ:

30 Իսկ նաւաստիները կը ջանային փախչիլ նաւէն, ու ծովը իջեցուցին մակոյկը՝ պատրուակելով թէ առջեւի կողմէն ալ պիտի ձգեն խորիւխներ:

31 Բայց Պօղոս ըսաւ հարիւրապետին ու զինուորներուն. «Եթէ ասոնք չմնան նաւուն մէջ՝ դուք չէք կրնար փրկուիլ»:

32 Այն ատեն զինուորները կարեցին մակոյկին չուանները, եւ թողուցին որ դուրս իյնայ:

33 Մինչ ատուան կը մօտենար, Պօղոս կ'աղաչէր բոլորին որ կերակուր ուտեն՝ ըսելով. «Այսօր տասնչորս օր է՝ որ դուք սպասելով անօրի մնացած էք, ու ոչինչ կերած էք:

34 Ուստի կ'աղաչեմ ձեզի՝ որ կերակուր ուտէք, որովհետեւ ասիկա՛ ալ ձեր փրկութեան համար է. քանի որ ձեզմէ ո՛չ մէկուն գլուխն մա՛գ մը պիտի իյնայ»:

35 Այսպէս խօսելէ ետք՝ հաց առաւ, բոլորին առջեւ շնորհակալ եղաւ Աստուծմէ, ու կտրելով սկսաւ ուտել:

36 Բոլորն ալ ոգեւորուեցան, եւ իրենք ալ կերակուր կերան:

37 Նաւուն մէջ՝ բոլորս երկու հարիւր եօթանասունվեց անձ էինք:

38 Երբ կտաացան կերակուրով, թերեւցուցին նաւը՝ ծովը թափելով ցորենը:

39 Երբ առտու եղաւ՝ չէին հանչնար ցամաքը. բայց նշարելով ձոց մը՝ որ ծովեզերք ունէր, ծրագրեցին նաւը խրել անոր մէջ՝ եթէ կարելի ըլլար:

40 Ուստի ծովը թողուցին խորիւխները՝ կտրելով պարանները, թուլցուցին դէկերուն պարանները, եւ հովին բանալով առագաստը՝ ուղղուեցան դէպի այդ ծովեզերքը:

41 Զարնուելով աւազակոյտի մը՛, խրեցին նաւը. առջեւի կողմը մխրնուելով՝ մնաց անշարժ, իսկ ետեւի կողմը կը փակուէր ալիքներուն սաստկութենէն:

42 Զինուորներն ալ ծրագրեցին սպանել բանտարկեալները, որպէսզի անոնցմէ ո՛չ մէկը լողալով փախչի:

43 Բայց հարևարապետը, որ կը փափաքէր փրկել Պողոսը, արգելէ եղաւ անոնց ծրագիրին: Հրամայեց որ լողալ գիտցողները նախ ծով նետուին ու ցամաք ելլեն:

44 Իսկ միւսները հետեւին՝ ոմանք տախտակներով, եւ ոմանք՝ նաւուն ուրիշ բաներով: Այսպէս՝ բոլորը ազատելով ցամաք հասան:

Acts 28

1 Երբ փրկուեցան, գիտցան թէ այդ կղզիին անունը Մելիտէ էր: Բնիկ ժողովուրդը արտասովոր մարդասիրութիւն ցոյց տուաւ մեզի:

2 որովհետեւ կրակ վառեցին եւ մեզ բոլորս ալ ընդունեցին՝ եկած անձրեւին ու ցուրտին պատճառով:

3 Երբ Պողոս առատ խօսի ժողովեց եւ դրաւ կրակին վրայ, ջերմութենէն իժ մը ելաւ ու կառչեցաւ անոր ձեռքին:

4 Երբ բնիկները տեսան այդ անասունը՝ կախուած անոր ձեռքէն, ըսին իրարու. «Անուշտ ասիկա մարդասպան մըն է. թէպէտ փրկուեցաւ ծովէն, արդարութիւնը չթոյլատրեց որ ան ապրի»:

5 Իսկ ինք բոթուեց անասունը կրակին մէջ, եւ ո՛չ մէկ վնաս կրեց:

6 Անոնք ալ կը սպասէին որ ան ուռի, կամ յանկարծ մեռած խնայ. բայց երբ շատ սպասեցին ու տեսան թէ ո՛չ մէկ անտեղի բան եղաւ անոր, իրենց կարծիքը փոխելով ըսին թէ “աստուած մըն է”:

7 Այդ տեղին շրջակայքը կը գտնուէին ազարակները կղզիին գլխաւոր մարդուն, որուն անունը Պոպոլիոս էր: Ան ընդունեց մեզ, եւ բարեսրտութեամբ հիւրընկալեց մեզ երեք օր:

8 Պոպոլիոսի հայրը կը պառկէր՝ տենդով ու թանջով հիւանդացած: Պողոս մտաւ անոր բով, եւ աղօթելով՝ ձեռքերը դրաւ անոր վրայ ու բժշկեց զայն:

9 Երբ ասիկա պատահեցաւ, ուրիշ հիւանդներ ալ՝ որ այդ կղզիին մէջ կը գտնուէին՝ եկան եւ բուժուեցան:

10 Ասոնք ալ մեծապէս պատուեցին մեզ, ու երբ կը մեկնէին՝ հայրայրեցիին մեզի պէտք եղած բաները:

11 Երեւ մնալու ետք՝ մեկնեցանք աղեփսանդրիական նաւով մը, որ ձմեռած էր այդ կղզին եւ ունէր Դիոսկուրացիներուն զինանշանը:

12 Սիրակուսա իջնելով՝ երեք օր մնացինք հոն:

13 անկէ ալ շրջագայելով՝ հասանք Հռեզին: Մէկ օր ետք, երբ հարաւային հովը փչեց, երկրորդ օրը հասանք Պատեռոս:

14 Հոն գտանք եղբայրներ, որոնք աղաչեցին որ եօթը օր մնանք իրենց բով. եւ այսպէս գացինք Հռոմ:

15 Երբ եղբայրները լսեցին մեր մասին, անկէ եկան մինչեւ Ապփիլոսի Հրապարակը ու երեք Պանդոկները՝ դիմաւորելու մեզ: Պողոս ալ տեսնելով զանոնք՝ շնորհակալ եղաւ Աստուծակէ եւ քաջալերուեցաւ:

16 Երբ մտանք Հռոմ, հարևարապետը յանձնեց բանտարկեալները զօրագլուխին. իսկ Պողոսի արտօնուեցաւ որ առանձին բնակի՝ զինք պահող զինուորի մը հետ:

17 Երեք օր ետք ան հրաւիրեց Հրեաներուն գլխաւորները, ու երբ համախմբուեցան՝ ըսաւ անոնց. «Մարդիկ՝ եղբայրներ, թէպէտ ես ժողովուրդին կամ հայրենական սովորութիւններուն դէմ ոչինչ ըրեր էի, Երուսաղէմի մէջ Հռոմայեցիներուն ձեռքը մատնուեցայ իբր բանտարկեալ:

18 Երբ անոնք հարցաքննեցին զիս՝ ուզեցին արձակել, որովհետեւ իմ վրաս մահուան արժանի ո՛չ մէկ պատճառ կար:

19 Բայց երբ Հրեաները հակաճանաչեցին, հարկադրուեցայ բողոքել կայսրին, սակայն առանց որեւէ ամբաստանութիւն ունենալու ազգիս դէմ:

20 Ուրեմն ասոր համար կանչեցի ձեզ՝ որպէսզի տեսնեմ ձեզ եւ խօսիմ ձեզի. որովհետեւ Իսրայէլի յայսին համար կը կրեմ այս շղթան»:

21 Անոնք ալ ըսին իրեն. «Մենք բոլոր մասիդ Հրէաստանէն ո՛չ զրուրիսն ընդունեցինք, ո՛չ ալ եղբայրներէն մէկը հոս գալով՝ չարութիւն մը պատմեց կամ խօսեցաւ բոլոր մասիդ»:

22 Բայց արժանավայել է լսել ինքն ինքն ինչ կը մտածես. որովհետեւ մենք տեղեկացած ենք այդ աղանդին մասին՝ թէ ամենուրեք ատոր դէմ կը խօսին»:

23 Երբ որոշեցին օր մը անոր հետ, շատեր գացին անոր բով՝ իր հիւրանոցը: Անոնց կը բացատրէր Աստուծոյ թագաւորութիւնը եւ կը վկայէր անոր մասին. առտուրնէ մինչեւ իրիկուն կը համոզէր զանոնք՝ փաստարկելով Յիսուսի մասին թէ՛ Մովսէսի Օրէնքէն, թէ՛ ալ Մարգարէներէն:

Armenian Holy Bible - New Testament

24 Ոմանք անասցին ըսածներուն, ոմանք ալ չհաւատացին:

25 Իբարտ հետ չհամաձայնած՝ բաժնուեցան, երբ Պօղոս խօսք մըն ալ ըսաւ. «Սուրբ Հոգին երբ խօսեցաւ մեր հայրերուն՝ Եսայի մարգարէին միջոցով,

26 ըսելով. «Գնա՛ այս ժողովուրդին եւ ըսէ՛. «Շատ պիտի լսէ՛ք՝ բայց պիտի չհասկնա՛ք, շատ պիտի տեսնէ՛ք՝ բայց պիտի չըմբռնէ՛ք:

27 Որովհետեւ այս ժողովուրդին սիրտը թանձրացաւ. իրենց ականջներով ծանր լսեցին եւ իրենց աչքերը գոցեցին, որպէսզի իրենց աչքերով չտեսնեն, ականջներով չլսեն, սիրտով չհասկնան եւ դարձի չգան, ու ես չբժշկեմ զանոնք»»:

28 Ուրեմն գիտցէ՛ք թէ Աստուծոյ փրկութիւնը դրկուեցաւ հեթանոսներուն, եւ անո՛նք մտիկ պիտի ընեն»:

29 Ու երբ ըսաւ ասիկա, Հրեաները մեկնեցան՝ սաստիկ վիճաբանելով իրարու հետ:

30 Պօղոս լման երկու տարի բնակեցաւ իր վարձած տունը,

31 ու կ'ընդունէր բոլոր իրեն եկողները՝

31 բարոզելով Աստուծոյ թագաւորութիւնը եւ սորվեցնելով Տէր Թիստոս Քրիստոսի մասին՝ ամբողջ համարձակութեամբ, առանց արգելի:

Romans

Romans 1

- 1 Պօղոս, ծառայ Յիսուս Քրիստոսի, կանչուած՝ առաքել ըլլալու, նշանակուած՝ քարոզելու Աստուծոյ աւետարանը,
- 2 (որ նախապէս խոստացած էր իր մարգարէներուն միջոցով՝ Սուրբ գիրքերուն մէջ,)
- 3 որ իր Որդիին՝ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի մասին է - ան մարմնի համեմատ՝ եղաւ Դաւիթի զարմէն,
- 4 ու սրբութեան Հոգիին համեմատ՝ զօրութեամբ սահմանուեցաւ իբր Աստուծոյ Որդի՝ մեռելներէն յարութիւն առնելով -,
- 5 որուն միջոցով շնորհք եւ առաքելութիւն ստացանք՝ որպէսզի բոլոր ազգերը առաջնորդեմք իր անունին հաւատքի հնազանդութեան
- 6 (անոնց մէջ դո՛ւք ալ կանչուած էք Յիսուս Քրիստոսէ)։
- 7 ձեր բոլորին՝ որ Հռոմի մէջ էք, Աստուծոյ սիրելիներուդ ու սուրբ ըլլալու կանչուածներուդ, շնորհք եւ խղաղութիւն ձեզի Աստուծո՛ւնէ՝ մեր Հօրմէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ։
- 8 Նախ շնորհակալ եմ ձեր բոլորին համար իմ Աստուծո՛ւնէս՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, որ ձեր հաւատքը կը պատմուի ամբողջ աշխարհի մէջ։
- 9 Քրիստոսի որ վկայ է ինծի Աստուած, որ ես կը պաշտեմ հոգիովս՝ անոր Որդիին աւետարանը քարոզելով,
- 10 թէ ի՛նչպէս անբարար կը յիշեմ ձեզ ամէն առէն՝ աղօթքներու մէջ, աղերսելով որ վերջապէս անգամ մը յաջողիմ զալ ձեզի Աստուծոյ կամօքով։
- 11 Որովհետեւ կը տեսնչամ տեսնել ձեզ՝ որ փոխանցեմ ձեզի հոգեւոր շնորհք մը, որպէսզի ամբարնաք։
- 12 այսինքն ես ալ միտարարիմ ձեզի հետ՝ ձեր եւ իմ փոխարարձ հաւատքին միջոցով։
- 13 Սակայն չեմ ուզեր որ անգիտամաք, եղբայրներ՝, որ յաճախ առաջադրեցի զալ ձեզի, (եւ մինչեւ հիմա արգիլուեցայ,) որպէսզի ձեր մէջ ալ պտուղ մը ունենամ, ինչպէս միւս հեթանոսներուն մէջ։
- 14 Ես պարտական եմ թէ՛ Յոյներուն եւ թէ՛ օտարներուն, թէ՛ իմաստուններուն եւ թէ՛ անմիտներուն։
- 15 Ուստի, ինչ կը վերաբերի ինծի, յօժար եմ աւետարանելու նաեւ ձեզի՝ որ Հռոմի մէջ էք։
- 16 Արդարեւ ես ամօք չեմ սեպեր աւետարանը, քանի որ ան Աստուծոյ զօրութիւնն է՝ ամէն հաւատացեալի փրկութեան համար, նախ Հրեային եւ ապա Յայնին։
- 17 որովհետեւ անով Աստուծոյ արդարութիւնը՝ որ հաւատքով է՝ կը յայտնուի հաւատքի համար, ինչպէս գրուած է. «Արդարը պիտի ապրի հաւատքով»։
- 18 Արդարեւ Աստուծոյ բարկութիւնը երկինքէն կը յայտնուի մարդոց ամբողջ ամբարշտութեան եւ անիրաւութեան վրայ, քանի անոնք անիրաւութեամբ գերի բռնած են հեմարտութիւնը։
- 19 Որովհետեւ ինչ որ կարելի է գիտնալ Աստուծոյ մասին՝ բացայայտ է իրենց մէջ, քանի Աստուած բացայայտեց զայն անոնց։
- 20 Արդարեւ անոր անտեսանելի բաները, այսինքն՝ իր յաւերժական զօրութիւնը եւ աստուածութիւնը, կը տեսնուին աշխարհի արարչութենէն ի վեր ու կը հասկցուին անոր ստեղծածներով, որպէսզի անարդարանալի ըլլան։
- 21 Թէպէտ իրենք կը հանչնային Աստուած, Աստուծոյ պէս չփառաւորեցին կամ շնորհակալ չեղան. հապա ունայնացան իրենց մտածումներուն մէջ, եւ իրենց սիրտը անխելօրէամբ՝ խաւարեցաւ։
- 22 Հուսատելով թէ իրենք իմաստուն են՝ յիմարացան,
- 23 ու փոխեցին անեղծ Աստուծոյ փառքը՝ նմանցնելով եղծանելի մարդու, թռչուններու, չորփոտանիներու եւ սողուններու պատկերին։
- 24 Հետեւեալք Աստուած ալ մատնեց զանոնք անմարտութեան՝ իրենց սիրտի ցակոտրիւններուն համաձայն, որպէսզի իրենց մարմինները անպատուեն իրենք իրենց մէջ։
- 25 քանի որ Աստուծոյ հեմարտութիւնը փոխեցին սուտի հետ, եւ ակնածեցան արարածէ՛ն ու պաշտեցին զայն՝ քան Արարիչը, որ օրհնեալ է յաւիտեան։ Ամէն։
- 26 Այս պատճառով Աստուած մատնեց զանոնք անպատիւ կիրքերու. քանի որ իրենց էգերն անգամ բնական յարաբերութիւնը փոխեցին

Armenian Holy Bible - New Testament

բնութեան դէմ եղող յարաբերութեան:

27 Նմանապէս արուներն ալ՝ թողուցած էզին բնական յարաբերութիւնը՝ իրենց սովանալով վառեցան իրարու հետ. արուները արուներու հետ անվայել շուրջին կը գործադրէին, եւ իրենց մոլորութեան արժանի հատուցումը կը ստանային իրենց վրայ:

28 Քանի չգնահատեցին պահել Աստուած իրենց գիտակցութեան մէջ, Աստուած ալ մատնեց զանոնք խոտելի միտքի մը՝ ընելու անպատեան բաներ:

29 Լեցուած ամէն տեսակ անիրաւութեամբ, պոռնկութեամբ, չարութեամբ, ագահութեամբ եւ չարամտութեամբ, լի նախանձով, մարդասպանութեամբ, հակամարտութեամբ, նենգութեամբ ու չարասրտութեամբ, եւ ըլլալով բանասրկու,

30 բամբասող, Աստուած ատող, նախատող, ամբարտաւան, պոռոտախօս, չար բաներ հնարող, ծնողներու անհնազանդ,

31 անխելք, ուխտադրուժ, անգուք, անհաւատ եւ անողորմ,

32 անոնք՝ գիտնալով հանդերձ Աստուծոյ դատավիճակը, թէ այսպիսի բաներ ընողները արժանի են մահուան, ո՛չ միայն կ'ընեն այդ բաները, այլ նաեւ բարեացակամ կ'ըլլան զանոնք ընողներուն հանդէպ:

Romans 2

1 Ուստի, ո՛վ մարդ, ո՛վ ալ ըլլաս, դուն որ կը դատես՝ չունիս արդարացում. քանի որ ի՛նչ բանով որ կը դատես ուրիշը, անով կը դատապարտես դուն իւր. որովհետեւ դուն որ կը դատես՝ կ'ընես նոյն բաները:

2 Բայց գիտենք թէ Աստուծոյ դատաստանը կը կիրարկուի նեմարտութեամբ անոնց հանդէպ՝ որ կ'ընեն այսպիսի բաներ:

3 Ուստի, ո՛վ մարդ, դուն որ կը դատես այսպիսի բաներ ընողները, բայց կ'ընես նոյն բաները, կը կարծե՞ս թէ գերծ պիտի մնաս Աստուծոյ դատաստանէն:

4 Կամ թէ կ'արհամարհե՞ս անոր փողոցութեան, հանդուրժողութեան ու համբերատարութեան նոխարինը, անգիտանալով թէ Աստուծոյ փողոցութիւնը կ'առաջնորդէ իւր արարչութեան:

5 Բայց դո՛ւն՝ խտուրտութեամբդ եւ անգեղջ սիրտովդ՝ բարկութիւն կը կուտակես իւր վրայ բարկութեան օրումն համար, երբ Աստուծոյ արդար դատաստանը յայտնուի:

6 Ան պիտի հատուցանէ իւրաքանչիւրին՝ իր գործերուն փոխարէնը.-

7 յաւիտեական կեանք անոնց՝ որ համբերութեամբ յարատեւելով բարի գործերու մէջ՝ կը փնտեն փառք, պատիւ եւ անմահութիւն.

8 իսկ սրբողում ու բարկութիւն անոնց՝ որ հակառակող են, չեն անար նեմարտութեան բայց կ'անասն անիրաւութեան.

9 տառապանք եւ տագնապ ամէն մարդու անձին վրայ՝ որ չարիք կը գործէ,

10 նախ Հրեային, ապա՝ Յոյնին. իսկ փառք, պատիւ ու խաղաղութիւն ամէն մէկուն՝ որ բարիք կը գործէ, նախ Հրեային, ապա՝ Յոյնին.

11 որովհետեւ Աստուծոյ բոլոր աշտուրթիւն չկայ:

12 Բոլոր անոնք որ մեղանչեցին առանց Օրէնքի՝ պիտի կորսուին առանց Օրէնքի, եւ անոնք որ մեղանչեցին Օրէնքի տակ՝ պիտի դատուին Օրէնքով,

13 (որովհետեւ Աստուծոյ առջեւ ո՛չ թէ Օրէնքը լսողները արդար են, հապա Օրէնքը գործադրողները պիտի արդարանան.

14 քանի որ հեթանոսները՝ որոնք Օրէնք չունին, երբ բնութեամբ կը գործադրեն Օրէնքին պարունակած բաները, Օրէնք չունենալով՝ բուն իրենք կ'ըլլան իրենց Օրէնքը.

15 անոնք ցոյց կու տան թէ Օրէնքին գործը իրենց սիրտին մէջ գրուած է, իրենց խղճմտանքին միաժամանակ վկայութեամբ, ու իրենց մտածումներուն զիրար ամբաստանելով եւ կամ ջատագովելով.)

16 այն օրը՝ երբ Աստուած պիտի դատէ մարդոց գաղտնիքները Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, իմ ֆարգած աւետարանիս համաձայն:

17 Ահա՛ դուն Հրեայ կը կոչուիս, կորնած եւ Օրէնքին, եւ կը պարծենաս Աստուծոյ.

18 զիտես անոր կամքը, կը գատորոշես տարբեր բաները՝ իրատուած ըլլալով Օրէնքէն,

19 ու համոզուած ես՝ թէ առաջնորդ եւ կոյրերուն, լայս՝ խաւարի մէջ եղողներուն,

20 կրթի՛չ՝ անմիտներուն եւ վարժապետ՝ երախտներուն, Օրէնքին մէջ ունենալով գիտութեան ու նեմարտութեան արտայայտութիւնը:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 21 Ուրեմն դո՛ւն՝ որ ընկերիդ կը սարվեցնես՝ դուն քեզի՛ չես սարվեցներ: Կը քարոզես չգողնալ, բայց դո՛ւն կը գողնաս:
- 22 Կ'ըսես՝ շնորհիւն մի՛ ընէր, սակայն դո՛ւն շնորհիւն կ'ընես: Կը զգուխ կռուէրէն, բայց դուն տանա՛ր կը կողոպտես:
- 23 Օրէնքով կը պարծենաս, եւ դո՛ւն Օրէնքը բեկանելով՝ Աստուած կ'անպատուես:
- 24 Որովհետեւ ձեր պատճառով Աստուծոյ անունը կը հայտնուի հեթանոսներուն մէջ, ինչպէս գրուած է:
- 25 Արդարեւ թլփատութիւնը շահ կ'ունենայ՝ եթէ կիրարկես Օրէնքը. իսկ եթէ յանցաւոր ես Օրէնքին դէմ, բու թլփատութիւնդ կ'ըլլայ անթլփատութիւն:
- 26 Ուրեմն եթէ անթլփատը պահէ Օրէնքին արդարութիւնը, միթէ թլփատութիւն պիտի չսեպուի՞ անոր անթլփատութիւնը,
- 27 եւ բնիկ անթլփատը՝ Օրէնքը գործադրելով՝ պիտի չդատապարտէ՞ քեզ, որ գիրով ու թլփատութեամբ գանց կ'ընես Օրէնքը:
- 28 Որովհետեւ Հրեայ չէ ա՛ն՝ որ երեւոյթով է, եւ թլփատութիւն չէ ա՛յն՝ որ երեւոյթով է, մարմինով:
- 29 Հապա Հրեայ է ա՛ն՝ որ ծածուկ է, ու իսկական թլփատութիւնը՝ սիրտի՛նն է, հոգիով է, ու՛ չէ գիրով. ու անոր գովեստը ո՛չ թէ մարդոցմէ է, հապա՛ Աստուծմէ:

Romans 3

- 1 Ուրեմն ի՞նչ առաւելութիւն ունի Հրեան, կամ ի՞նչ շահ կայ թլփատութեան:
- 2 շատ՝ ամէն կերպով: Նախ այն՝ որ Աստուծոյ պատգամները վստահուեցան անոց:
- 3 Ուրեմն ի՞նչ. եթէ անոցմէ ոմանք հաւատարիմ չեղան, միթէ անոց անհաւատարմութիւնը ոչնչացո՞ւց Աստուծոյ հաւատարմութիւնը. ամէ՛նեւի՛ն:
- 4 Հապա Աստուած ճշմարտախօս պիտի ճանչցուի՞, եւ բոլոր մարդիկ՝ ստախօս. ինչպէս գրուած է. «Հետեւաբար դուն արդար պիտի ըլլաս խօսքերուդ մէջ, եւ յողթես՝ երբ դատուիս»:
- 5 Ուրեմն եթէ մեր անիրաւութիւնը կ'ապացուցանէ Աստուծոյ արդարութիւնը, ի՞նչ ըսենք. միթէ անիրա՞ւ է Աստուած, որ բարկութիւն կը ցուցաբերէ
- 6 (մարդկօրէն կ'ըսեն). ամէ՛նեւի՛ն: Այլապէս՝ Աստուած ի՞նչպէս պիտի դատէ աշխարհը:
- 7 Որովհետեւ եթէ Աստուծոյ ճշմարտութիւնը կը ճոխանայ իմ ստութեամբս՝ իր փառքին համար, ա՛լ ես ինչո՞ւ կը դատուիմ իբր մեղաւոր:
- 8 Եւ ինչո՞ւ պատշաճ է ըսել. «Չարիք գործենք՝ որ բարիք յառաջ գայ», ինչպէս ոմանք մեզի հայտնելով կը զրպարտեն՝՝ թէ մենք այդպէս կ'ըսենք: Ատոնց դատապարտութիւնը արդարացի է:
- 9 Ուրեմն ա՛լ ի՞նչ ըսենք, գերագո՞նց ենք հեթանոսներէն: Ո՛չ մէկ կերպով. որովհետեւ նախապէս մեղադրեցինք Հրեաները եւ Յոյները, թէ բոլո՛րը մեղքի տակ են,
- 10 ինչպէս գրուած է. «Ո՛չ մէկ արդար կայ, ո՛չ իսկ մէկ հատ:
- 11 Ո՛չ մէկը կայ որ հասկնայ, ո՛չ մէկը կայ որ փնտռէ Աստուած:
- 12 Բոլո՛րը խտորեցան, միասին անպէտ դարձան. ո՛չ մէկ բարիք ընող կայ, ո՛չ իսկ մէկ հատ»:
- 13 «Անոնց կոկորդը բաց գերեզման է, իրենց լեզուով նենգաւոր եղան»: «Թժերու թոյն կայ անոնց շրթունքներուն տակ»:
- 14 «Անոնց բերանը լեցուն է անէծքով ու դառնութեամբ»:
- 15 «Անոնց ոտքերը կ'անապարեն արիւն թափելու.
- 16 կործանում եւ թշուառութիւն կայ անոնց համբաներուն մէջ:
- 17 Չմանչցան խղաղութեան համբան»:
- 18 «Աստուծոյ վախը չկայ անոնց աչքերուն առջեւ»:
- 19 Բայց գիտենք թէ ի՛նչ որ կ'ըսէ Օրէնքը, կ'ըսէ անո՛նց՝ որ Օրէնքին տակ են, որպէսզի ամէն բերան գոցուի եւ ամբողջ աշխարհը դատապարտուի Աստուծոյ առջեւ:
- 20 Ուստի ո՛չ մէկ մարմին պիտի արդարանայ անոր առջեւ Օրէնքին գործերով, քանի որ Օրէնքին միջոցով կ'ըլլայ մեղքի գիտակցութիւնը:
- 21 Բայց իմա՛՝ առանց Օրէնքին՝ Աստուծոյ արդարութիւնը բացայայտ եղած է, վկայուած ըլլալով Օրէնքէն ու Մարգարէներէն.

22 այսինքն Աստուծոյ արդարութիւնը՝ որ Յիսուս Քրիստոսի վրայ եղած հաւատով է բոլոր հաւատացողներուն համար, քանի որ խտրութիւն չկայ:

23 Արդարեւ բոլորը մեղանշեցին, եւ գրկուած են Աստուծոյ փառքէն.

24 բայց ձրի կ'արդարանան անոր շնորհով, Քրիստոս Յիսուսով եղած ազատագրութեամբ:

25 Աստուած նախապէս սահմանեց զայն՝ քաւութիւն ըլլալու անոր արինին հաւատացողներուն, որպէսզի ցոյց տայ իր արդարութիւնը՝ ներելով նախապէս - Աստուծոյ հանդուրժողութեան ժամանակ - գործուած մեղքերը:

26 Այսինքն՝ իր արդարութիւնը այս ատեն ցոյց տալու համար, որպէսզի ինք արդար ըլլայ եւ արդարացնէ Յիսուսի հաւատացողը:

27 Ուրեմն ո՞ւր մնաց պարծանքը. բացառուեցաւ: Ո՞ր Օրէնքէն, գործերո՞ւ Օրէնքէն: Ո՛չ, հապա հաւատի Օրէնքէն.

28 որովհետեւ մենք կը հետեւցնենք թէ մարդ կ'արդարանայ հաւատով՝ առանց Օրէնքին գործերուն:

29 Միթէ Աստուած միայն Հրեաներո՞ւնն է ու հեթանոսներունը չէ՞. այո՛, նաեւ հեթանոսներունը:

30 Քանի որ մէկ Աստուած կայ, որ թլփատութիւնը կ'արդարացնէ հաւատով, նաեւ անթլփատութիւնը՝ նոյն հաւատով:

31 Ուստի մենք կ'ոչնչացնե՞նք Օրէնքը հաւատով: Ամէ՛նեւի՛ն. նոյնիսկ կը հաստատե՛նք Օրէնքը:

Romans 4

1 Ուրեմն ի՞նչ պիտի ըսենք թէ գառ Աբրահամ՝ մարմինի համեմատ մեր նախահայրը.

2 որովհետեւ եթէ Աբրահամ արդարացած ըլլար գործերով՝ պիտի պարծենար անոնցմով, բայց ո՛չ Աստուծոյ առջեւ:

3 Արդարեւ ի՞նչ կ'ըսէ Գիբբը. «Աբրահամ հաւատաց Աստուծոյ, եւ ասիկա արդարութիւն սեպուեցաւ իրեն»:

4 Բայց ա՛ն որ կը գործէ, անոր վարձատրութիւնը շնորհէ եղած չի սեպուի, հապա՛ պարտքէ:

5 Իսկ ա՛ն որ չի գործեր, բայց կը հաւատայ անոր՝ որ կ'արդարացնէ ամբարիշտը, իր հաւատքը արդարութիւն կը սեպուի իրեն:

6 Ինչպէս Դաւիթ ալ կը խօսի երանութեան մասին այն մարդուն, որուն Աստուած արդարութիւն կը սեպէ՝ առանց գործերու:

7 «Երանի՛ անոնց,- կ'ըսէ,- որոնց անօրէնութիւնները ներուեցան, եւ որոնց մեղքերը ծածկուեցան:

8 Երանի՛ այն մարդուն, որուն մեղք չի սեպեր Տէրը»:

9 Ուրեմն այս երանութիւնը միայն թլփատուածներո՞ւն համար է, թէ անթլփատներուն համար ալ. քանի որ կ'ըսենք թէ «հաւատքը արդարութիւն սեպուեցաւ Աբրահամի»:

10 Ուրեմն ի՞նչպէս սեպուեցաւ. թլփատութեան մէջ եղած ատենը, թէ անթլփատութեան մէջ: Ո՛չ թէ թլփատութեան մէջ, հապա՛ անթլփատութեան:

11 Յետոյ թլփատութեան նշանը ստացաւ՝ իբր կնիք անթլփատութեան ատենը ունեցած հաւատի արդարութեան, որպէսզի ինք ըլլայ հայրը այն բոլոր հաւատացողներուն՝ որոնք անթլփատ են (անոնց ալ արդարութիւն սեպուելու համար),

12 նաեւ հայրը թլփատութեան՝ անոնց համար, որոնք ո՛չ միայն թլփատուած են, այլ նաեւ կ'ընթանան մեր հօր Աբրահամի անթլփատութեան ատեն ունեցած հաւատի հետքերով:

13 Արդարեւ Աբրահամի եւ անոր զարմին՝ աշխարհը ժառանգելու համար տրուած խոստումը ո՛չ թէ Օրէնքով եղաւ, հապա հաւատի արդարութեամբ:

14 Քանի որ եթէ Օրէնքէն եղողները ժառանգորդ ըլլային, հաւատքը պիտի փնանար, եւ խոստումը ոչնչանար:

15 Որովհետեւ Օրէնքը բարկութիւն կը գործադրէ. քանի որ ուր Օրէնք չկայ, օրինագանցութիւն ալ չկայ:

16 Ուստի ժառանգորդ ըլլալը հաւատքէն է, որ շնորհով եղած ըլլայ, որպէսզի խոստումը մնայուն ըլլայ ամբողջ զարմին. ո՛չ միայն անոր՝ որ Օրէնքէն է, այլ նաեւ անոր՝ որ Աբրահամի հաւատքէն է: Ան մեր բոլորին հայրն է

17 (ինչպէս գրուած է. «Քեզ շատ ազգերու հայր ըրի») Աստուծոյ առջեւ՝ որուն ինք հաւատաց, որ կեանք կու տայ մեռելներուն ու չեղած բաները կը կոչէ եղածներու պէս:

18 Չլուսացուած բանին՝ յոյսով հաւատաց, թէ ինք շատ ազգերու հայր պիտի ըլլայ (ինչպէս ըսուեցաւ ալ թէ «քու զարմդ այսպէս պիտի ըլլայ»).

- 19 Եւ հաւատքի մէջ չտկարանալով՝ ուշադիր չեղաւ իր մարմինին, որ արդէն մեռածի պէս էր, (որովհետեւ ինք հարիւր տարեկանի չափ էր,) ո՛չ ալ Սառայի արգանդին մեռած ըլլալուն:
- 20 Անհաւատութեամբ չտատանւեցաւ Աստուծոյ խոստումին հանդէպ, հապա հաւատքով զօրացած՝ փառք տուաւ Աստուծոյ,
- 21 Եւ լման համոզուեցաւ թէ ի՛նչ որ ան խոստացաւ՝ կարող է նաեւ իրագործել:
- 22 Ուստի արդարութիւն սեպուեցաւ իրեն:
- 23 Բայց գրուեցաւ ո՛չ միայն անոր համար՝ թէ “սեպուեցաւ իրեն”,
- 24 այլ նաեւ մեզի համար, որոնց պիտի սեպուի՝ քանի որ կը հաւատանք անո՛ր՝ որ մեռելներէն յարուցանեց Յիսուսը՝ մեր Տէրը,
- 25 որ մատուցեցաւ մեր յանցանքներուն համար ու յարութիւն առաւ մեզ արդարացնելու համար:

Romans 5

- 1 Ուրեմն մենք՝ հաւատքով արդարացած ըլլալով՝ խղարարութիւն ունինք Աստուծոյ հետ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 2 Անով նաեւ արթնութիւն ունեցանք հաւատքով մօտենալու այս շնորհքին՝ որուն մէջ կեցած ենք, եւ կը պարծենանք Աստուծոյ փառքին յոյսով:
- 3 Ո՛չ միայն այսօր, հապա կը պարծենանք տառապանքներու մէջ ալ. որովհետեւ գիտենք թէ տառապանքը կ'իրագործէ համբերութիւն,
- 4 համբերութիւնը՝ փորձառութիւն, ու փորձառութիւնը՝ յոյս.
- 5 Եւ յոյսը անօթահար չ'ըներ, որովհետեւ Աստուծոյ սէրը մեր սիրտերուն մէջ սփռուած է Սուրբ Հոգիին միջոցով՝ որ տրուեցաւ մեզի:
- 6 Արդարեւ մինչ մենք տակաւին տկար էինք, յարմար ժամանակին՝ Քրիստոս մեռաւ ամբարիշտներուն համար.
- 7 հազիւ թէ արդարի մը համար մէկը ուզէ մեռնիլ, (թերեւս բարի մարդու մը համար մէկը յօժարի մեռնիլ,)
- 8 մինչդէռ Աստուած մեզի հանդէպ ունեցած իր սէրը ապացուցանեց այն իրողութեամբ, որ երբ տակաւին մեղաւոր էինք՝
- 9 Քրիստոս մեռաւ մեզի համար. ուրեմն հիմա որ արդարացանք իր արիւնով, ո՛րչափ աւելի բարկութենէն պիտի փրկուինք իրմով:
- 10 Որովհետեւ եթէ մեր թշնամի եղած ատենը հաշտուեցանք Աստուծոյ հետ իր Որդիին մահով, ո՛րչափ աւելի մեր հաշտուած ատենը պիտի փրկուինք անոր կեանքով:
- 11 Եւ ո՛չ միայն ասիկա, այլ նաեւ կը պարծենանք Աստուծոմով՝ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, որով հիմա ստացանք հաշտութիւնը:
- 12 Ուստի ինչպէս մէկ մարդով մեղքը աշխարհ մտաւ, ու մեղքով՝ մահը, եւ այնպէս՝ մահը փոխանցուեցաւ բոլոր մարդոց, քանի որ բոլորն ալ մեղանշեցին.
- 13 (որովհետեւ մինչեւ Օրէնքին տրուիլը՝ աշխարհի մէջ մեղք կար, բայց մեղք չէր վերագրուեր՝ երբ Օրէնք չկար:
- 14 Սակայն մահը թագաւորեց Ադամէն մինչեւ Մովսէս, նոյնիսկ Ադամի օրինազանցութեան նման չմեղանշողներուն վրայ. ինք նախատիպն էր անոր՝ որ յետոյ պիտի գար:
- 15 Բայց շնորհը յանցանքին պէս չէ. որովհետեւ եթէ մէկին յանցանքով շատեր մեռան, ա՛լ ո՛րչափ աւելի շատերուն վրայ առատացաւ Աստուծոյ շնորհքը, եւ պարգեւը՝ որ շնորհուեցաւ մէկ մարդու՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 16 Եւ պարգեւը այնպէս չէ, ինչպէս մէկ մեղանշողին պատահածը. որովհետեւ դատաստանը մէկին մեղքով դատապարտութեան մատուցեց, բայց շնորհը շատ յանցանքներէ արդարութեան առաջնորդեց:
- 17 Քանի որ եթէ մէկ մարդու յանցանքով՝ մահը թագաւորեց այդ մէկով, ո՛րչափ աւելի անոնք՝ որ կը ստանան շնորհքի ու արդարութեան պարգեւին առատութիւնը, կեանքի մէջ պիտի թագաւորեն միակ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:)
- 18 Ուրեմն, ինչպէս բոլոր մարդոց դատապարտութեան վճիռ տրուեցաւ մէկին յանցանքով, այնպէս ալ բոլոր մարդոց կեանք տուող արդարութիւն շնորհուեցաւ մէկին արդարութեամբ:
- 19 Որովհետեւ ինչպէս շատեր մեղաւոր եղան մէկ մարդու անհնազանդութեամբ, այնպէս շատեր արդար պիտի ըլլան մէկին հնազանդութեամբ:
- 20 Սակայն Օրէնքը ներս սպրդեցաւ՝ որպէսզի յանցանքը աւելնայ. բայց հոն՝ ուր մեղքը աւելցաւ, շնորհքը չափազանց առատացաւ:

21 Որպէսզի՛ ինչպէս մեզքը թագաւորեց մինչեւ մահ, այնպէս ալ շնորհքը թագաւորէ արդարութեամբ՝ մինչեւ յաւիտեակական կեանք, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:

Romans 6

- 1 Ուրեմն ի՞նչ պիտի ըսենք. արդեօք յարատեւե՞ցն մեզքի մէջ՝ որպէսզի շնորհքը աւելնայ:
- 2 Ամե՛նեւից: Մենք՝ որ մեռած եմք մեղքին հանդէպ, ի՞նչպէս տակաւին ապրինք անոր մէջ:
- 3 Զէ՞ք գիտէք թէ մենք բոլորս՝ որ մկրտուեցանք Յիսուս Քրիստոսով, մկրտուեցանք անոր մահով:
- 4 Ուրեմն անոր հետ թաղուեցանք մկրտութեամբ՝ մահուան համար. որպէսզի ինչպէս Քրիստոս մեռելներէն յարութիւն առաւ՝ Հօրը փառքով, այնպէս ալ մենք ընթանանք նոր կեանքի մէջ:
- 5 Որովհետեւ եթէ մենք տնկակից եղանք անոր մահուան նմանութեամբ, նաեւ կցորդ պիտի ըլլանք անոր յարութեան նմանութեամբ:
- 6 Սա՛ գիտնանք՝ թէ մեր հին մարդը խաչուեցաւ անոր հետ, որ մեղքի մարմինը ոչնչանայ, որպէսզի այլեւս մեղքին ստրուկը չըլլանք:
- 7 Որովհետեւ ա՛ն որ մեռած է մեղքին, արդարացած է մեղքէն:
- 8 Ուրեմն եթէ մենք մեռանք Քրիստոսի հետ, կը հաւատանք թէ պիտի ապրինք ալ անոր հետ:
- 9 Քանի որ գիտենք թէ Քրիստոս մեռելներէն յարութիւն առած ըլլալով՝ այլեւս չի մեռնիր. ա՛լ մահը չի տիրէր անոր վրայ:
- 10 Որովհետեւ երբ ան մեռաւ, մեղքի՛ համար մեռաւ՝ մէ՛կ անգամ ընդմիշտ, եւ հիմա որ կ՛ապրի՝ Աստուծոյ՛ համար կ՛ապրի:
- 11 Նոյնպէս դուք ձեզ մեռած սեպեցէք մեղքին, բայց ողջ՝ Աստուծոյ, մեր Տէրոջ՝ Քրիստոս Յիսուսի միջոցով:
- 12 Ուրեմն ա՛լ մեղքը թող չթագաւորէ ձեր մահկանացու մարմինին վրայ, որ հնազանդիք անոր ցանկութիւններուն.
- 13 ու ձեր մարմինին անդամները մի՛ յանձնէք մեղքին՝ անիրաւութեան գործիք ըլլալու: Հապա դուք ձեզ ընծայեցէ՛ք Աստուծոյ՝ որպէս մեռելներէն վերապորոզներ, եւ ձեր անդամները ընծայեցէ՛ք Աստուծոյ՝ իբր արդարութեան գործիքներ:
- 14 Արդարեւ մեղքը պիտի չիւժէ ձեր վրայ. որովհետեւ ո՛չ թէ Օրէնքի տակ էք, հապա՝ շնորհքի տակ:
- 15 Ուրեմն ի՞նչ. մեղանչե՞ցն, քանի որ Օրէնքի տակ չեմք, հապա՝ շնորհքի տակ: Ամե՛նեւից:
- 16 Զէ՞ք գիտէք թէ որո՛ն որ դուք ձեզ իբր ստրուկ յանձնէք՝ հնազանդելու համար, ստրուկ կ՛ըլլաք անոր՝ որուն կը հնազանդիք, թէ՛ մեղքին՝ որ կ՛առաջնորդէ մահուան, եւ թէ հնազանդութեան՝ որ կ՛առաջնորդէ արդարութեան:
- 17 Բայց շնորհակալութիւն Աստուծոյ, որ մեղքին ստրուկ ըլլալէ ետք՝ սրտանց հնազանդեցաք այն ուսուցումի տիպարին՝ որ աւանդուեցաւ ձեզի:
- 18 Ուստի դուք՝ ազատած ըլլալով մեղքէն՝ ստրուկ եղաք արդարութեան.
- 19 (մարդկային կերպով կը խօսիմ՝ ձեր մարմինին տկարութեան պատճառով.) քանի որ ինչպէս յանձնեցիք ձեր անդամները անօրէնութեան՝ ստրուկ ըլլալու անմաքութեան եւ անօրէնութեան, այնպէս ալ հիմա ընծայեցէ՛ք ձեր անդամները սրբութեան՝ ստրուկ ըլլալու արդարութեան:
- 20 Որովհետեւ երբ դուք ստրուկ էիք մեղքին՝ ազատ էիք արդարութենէն:
- 21 Ուրեմն այն ատեն ի՞նչ պտուղ ունէիք այն բաներէն՝ որոնց համար հիմա կ՛ամչնաք. որովհետեւ անոնց վայրենալը մահ է:
- 22 Իսկ հիմա, մեղքէն ազատած եւ Աստուծոյ ստրուկ եղած ըլլալով, ձեր պտուղը ունիք՝ սրբութեամբ, ու վայրենալը՝ յաւիտեակական կեանքը:
- 23 Որովհետեւ մեղքին վարձատրութիւնը մահ է, բայց Աստուծոյ շնորհքը՝ յաւիտեակական կեանք է, Յիսուս Քրիստոսի՛ մեր Տէրոջ միջոցով:

Romans 7

- 1 Միթէ չէ՞ք գիտէք, եղբայրներ, (քանի որ եւ Օրէնքը գիտցողներուն կը խօսիմ,) թէ Օրէնքը կը տիրէ մարդուն վրայ՝ այնքան ատեն որ ան կ՛ապրի:
- 2 Որովհետեւ ամուսին ունեցող կիներ Օրէնքով կապուած է իր ամուսինին՝ քանի դեռ ան կ՛ապրի. բայց եթէ ամուսինը մեռնի, արձակուած է ամուսինին Օրէնքէն:

3 Ուրեմն, քանի որ ամուսինը կ'ապրի, շնորհիվ պիտի կոչուի՝ եթե ուրիշ մարդու մը կ'իյն ըլլայ. բայց եթե ամուսինը մեռնի՝ ազատ կ'ըլլայ այդ Օրէնքէն, այնպէս որ շնորհիվ չ'ըլլար՝ եթե ուրիշ մարդու մը կ'իյն ըլլայ:

4 Հետեւաբար դո՛ւք ալ, եղբայրներս, Օրէնքին մեռա՛մ Քրիստոսի մարմնով, որպէսզի ըլլա՛մ ուրիշ մը, անոր՝ որ մեռելներէն յարութիւն առաւ, որպէսզի պտուղ արտադրենք Աստուծոյ:

5 Քանի որ երբ մեզ մարմնով էինք, մեղքերու կիրքերը՝ որոնք կը դրոշմէին Օրէնքէն՝ կը ներգործէին մեր անդամներուն մէջ, որպէսզի պտուղ արտադրենք մահուան:

6 Իսկ հիմա արձակուեցանք Օրէնքէն. որովհետեւ մեզ մեռանք անոր՝ որ գերի բռնած էր մեզ, որպէսզի ծառայենք նորոգուած հոգիով, եւ ո՛չ թէ հնամաշ գիրքին համաձայն:

7 Ուրեմն ի՞նչ ըսենք. Օրէնքը մե՞ղք է: Ամե՛նելին: Նոյնիսկ եւ պիտի չգիտնայի մեղքը, եթե Օրէնքը չ'ըլլար. նաեւ պիտի չգիտնայի ցանկութիւնը, եթե Օրէնքը ըսած չ'ըլլար. «Մի՛ ցանկար»:

8 Բայց մեղքը՝ առիթ առնելով պատուիրանէն՝ մէջս իրագործեց ամէն տեսակ ցանկութիւն, որովհետեւ մեղքը մեռած էր առանց Օրէնքին:

9 Արդարեւ եւ ժամանակ մը ողջ էի՝ առանց Օրէնքին. բայց երբ պատուիրանը եկաւ՝ մեղքը վերապրեցաւ,

10 ու եւ մեռայ. եւ այն պատուիրանը՝ որ կեանքի համար էր, նոյնը ինծի մահուան համար եղաւ:

11 Որովհետեւ մեղքը՝ պատուիրանէն առիթ առնելով՝ խաբէց զիս, եւ սպաննեց անով:

12 Հետեւաբար Օրէնքը սուրբ է, ու պատուիրանը՝ սուրբ, արդար եւ բարի:

13 Ուրեմն ինչ որ բարի է՝ մա՞հ պատճառեց ինծի: Ամե՛նելին: Հապա մեղքն էր որ մահ իրագործեց իմ մէջս՝ բարիին միջոցով, որպէսզի մեղքը գերազանցօրէն մեղաւոր երեւնայ՝ պատուիրանին միջոցով:

14 Արդարեւ զիտե՛նք թէ Օրէնքը հոգեւոր է, բայց եւ մարմնաւոր եմ՝ ծախուած մեղքին հպատակութեան.

15 որովհետեւ ինչ որ կը գործադրեմ՝ չեմ ըմբռնէր: Ո՛չ թէ ինչ որ կ'ուզեմ՝ գայն կ'ընեմ, հապա ինչ որ կ'աւտեմ՝ գայն կ'ընեմ:

16 Ուրեմն եթէ չուզեմ կ'ընեմ, հաւանութիւն կու տամ Օրէնքին՝ թէ բարի է:

17 Իսկ հիմա՝ ո՛չ թէ ե՛ս կը գործադրեմ գայն, հապա մե՛ղքը՝ որ կը բնակի իմ մէջս:

18 Քանի որ զիտեմ թէ իմ մէջս, այսինքն մարմնիս մէջ, ո՛չ մէկ բարի բան կը բնակի. որովհետեւ կամենալը բովս է, բայց չեմ գտներ բարին գործադրելը:

19 Արդարեւ բարին որ կ'ուզեմ՝ չեմ ընէր, հապա չարը որ չեմ ուզէր՝ գա՛յն կ'ընեմ:

20 Իսկ եթէ կ'ընեմ ինչ որ չեմ ուզէր, ա՛լ ո՛չ թէ ե՛ս կը գործադրեմ գայն, հապա մե՛ղքը՝ որ իմ մէջս կը բնակի:

21 Ուրեմն եւ կը գտնեմ օրէնք մը, որ երբ կամենամ բարին ընելը, չարը բովս կ'ըլլայ:

22 Որովհետեւ ներքին մարդուն համաձայն՝ կը հաւնիմ Աստուծոյ Օրէնքը.

23 բայց անդամներուս մէջ կը տեսնեմ ուրի՛շ օրէնք մը, որ կը մարտնչի միտքիս Օրէնքին դէմ եւ գերի կը դարձնէ զիս մեղքի օրէնքին՝ որ անդամներուս մէջ է:

24 Ի՛նչ թշուառ մարդ եմ. ո՞վ պիտի ազատէ զիս այս մահկանացու մարմնիցէն:

25 Շնորհակալութիւն Աստուծոյ՝, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով: Ուրեմն եւ ինքս միտքով կը ծառայեմ Աստուծոյ Օրէնքին, իսկ մարմնով՝ մեղքի օրէնքին:

Romans 8

1 Ուրեմն հիմա դատաւարութիւն չկայ Քրիստոս Յիսուսով եղողներուն, որոնք մարմնին համաձայն չեն ընթանար.

2 քանի որ կեանքի Հոգիին Օրէնքը՝ Քրիստոս Յիսուսով ազատեց զիս մեղքի եւ մահուան օրէնքէն:

3 Արդարեւ ինչ որ Օրէնքը անկարող էր ընել, որովհետեւ մարմնը տկարացուցած էր գայն, Աստուած իրագործեց. իր Որդին զրկեց՝ մեղանշական մարմնին նմանութեամբ եւ մեղքին պատճառով, ու դատաւարտեց մեղքը այդ մարմնին մէջ,

4 որպէսզի Օրէնքին արդարութիւնը գործադրուի մեր մէջ՝ որ չենք ընթանար մարմնին համաձայն, այլ՝ Հոգիին:

5 Արդարեւ մարմնին համաձայն ապրողները՝ կը մտածեն մարմնին բաները, իսկ Հոգիին համաձայն ապրողները՝ Հոգիին բաները.

Armenian Holy Bible - New Testament

- 6 նաեւ մարմնաւոր մտածումը մահ է, իսկ հոգեւոր մտածումը՝ կեանք ու խաղաղութիւն:
- 7 Արդարեւ մարմնաւոր մտածումը Աստուծոյ դէմ թեմամութիւն է, քանի Աստուծոյ Օրէնքին չի հպատակիր. մա՛նաւանդ չի կրնար ալ,
- 8 որովհետեւ մարմինին համաձայն ապրողները չեն կրնար հաճեցնել Աստուած:
- 9 Բայց դուք չէք ապրիր մարմինին համաձայն, հապա՛ Հոգիին համաձայն, եթէ իսկապէս Աստուծոյ Հոգին բնակած է ձեր մէջ. իսկ եթէ մէկը Քրիստոսի Հոգին չունի, ի՞նք անորը չէ:
- 10 Սակայն եթէ Քրիստոս ձեր մէջ է, մարմինը մեռած է մեղքին պատճառով, իսկ Հոգին կեանք կը պարգեւէ արդարութեան պատճառով:
- 11 Ու եթէ Յիսուսը մեռելներէն յարուցանողին Հոգին բնակած է ձեր մէջ, ուրեմն ա՛ն՝ որ մեռելներէն յարուցանեց Քրիստոսը, կեանք պիտի տայ նաեւ ձեր մահկանացու մարմիններուն՝ իր Հոգիով, որ կը բնակի ձեր մէջ:
- 12 Ուրեմն, եղբայրներ՝, պարտական ենք, բայց ո՛չ մարմինին՝ մարմինին համաձայն ապրելու համար:
- 13 Որովհետեւ եթէ մարմինին համաձայն ապրի՛ք՝ պիտի մեռնիք, իսկ եթէ Հոգիով մարմինին գործերը մեռցնէ՛ք՝ պիտի ապրիք:
- 14 Արդարեւ բոլոր անոնք որ կ'առաջնորդուին Աստուծոյ Հոգիով, անո՛նք են Աստուծոյ որդիները.
- 15 քանի որ դուք չստացաք ստրկութեան հոգին՝ դարձեալ վախճալու համար, հապա ստացաք որդեգրութեան՝ Հոգին, որուն միջոցով կը գոչենք՝. «Աբբա՛, Հա՛յր»:
- 16 Նոյնիման Հոգին վկայութիւն կու տայ մեր հոգիին հետ թէ մենք Աստուծոյ զաւակներն ենք.
- 17 ու եթէ զաւակներ՝ ուրեմն ժառանգորդներ, Աստուծոյ ժառանգորդներ եւ Քրիստոսի ժառանգակիցներ, որպէսզի եթէ չարչարուինք իրեն հետ, նաեւ փառաւորուինք իրեն հետ:
- 18 Արդարեւ ես այնպէս կը սեպեմ թէ այս ներկայ ժամանակին չարչարանքները՝ արժանի չեն բաղդատուելու գալիք փառքին հետ, որ պիտի յայտնուի մեր մէջ:
- 19 Քանի որ արարածները ետևոյն ակնկալութեամբ կը սպասեն Աստուծոյ որդիներուն յայտնութեան:
- 20 Որովհետեւ արարածները հպատակեցան ունայնութեան, (ո՛չ թէ իրենց կամքով, հապա անոր պատճառով՝ որ հպատակեցուց զիրենք,)
- 21 այն յոյսով՝ որ արարածները իրենք ալ, ազատելով ապականութեան ստրկութենէն, հասնին Աստուծոյ զաւակներուն փառաւոր ազատութեան:
- 22 Քանի որ գիտենք թէ բոլոր արարածները միասին կը հառաչեն ու երկունքի ցու կը փառեն մինչեւ հիմա:
- 23 Եւ ո՛չ միայն անոնք, հապա մե՛նք ալ՝ որ ունինք Հոգիին երախտարկիքը, նոյնիսկ մե՛նք մեր մէջ կը հառաչենք՝ սպասելով որդեգրութեան, այսինքն մեր մարմինին ազատագրութեան:
- 24 Որովհետեւ մենք յոյսով փրկուեցանք. բայց այն յոյսը որ կը տեսնուի՝ յոյս չէ. քանի որ ինչն^օ մէկը տակաւին յուսայ այն բանին՝ որ արդէն կը տեսնէ:
- 25 Իսկ եթէ կը յուսանք մեր չտեսած բանին, ա՛լ համբերութեամբ սպասենք անոր:
- 26 Նոյնպէս Հոգին ալ կ'օգնէ մեր տկարութիւններուն մէջ. քանի որ չենք գիտեր ի՛նչ բանի համար աղօթելու ենք՝ ինչպէս պէտք է. բայց Հոգին ի՛նք կը բարեխօսէ մեզի համար՝ անբարբառ հառաչանքներով:
- 27 Եւ ա՛ն՝ որ կը զննէ սիրտերը, զիտէ Հոգիին ի՛նչ մտածելը, քանի որ կը բարեխօսէ սուրբերուն համար Աստուծոյ կամքին համաձայն:
- 28 Նաեւ գիտենք թէ բոլոր բաները բարիին գործակից կ'ըլլան անո՛նց՝ որ կը սիրեն Աստուած, անո՛նց՝ որ կանչուած են իր առաջադրութեան համաձայն:
- 29 Որովհետեւ անո՛նք՝ որ նախապէս ճանչցաւ, նաեւ նախասահմանեց՝ կերպարանակից ըլլալու իր Որդիին պատկերին, որպէսզի ան ըլլայ անդրանի՛րը բազմաթիւ եղբայրներու մէջ:
- 30 Եւ անոնք որ նախասահմանեց՝ նաեւ կանչեց, անոնք որ կանչեց՝ նաեւ արդարացուց, եւ անոնք որ արդարացուց՝ նաեւ փառաւորեց:
- 31 Ուրեմն ի՛նչ ըսենք այս բաներուն մասին. եթէ Աստուած մեր կողմն է, ո՞վ հակառակ է մեզի:
- 32 Ա՛ն՝ որ չխնայեց իր իսկ Որդիին, հապա մտանց զայն մեր բոլորին համար, ի՞նչպէս անոր հետ նաեւ պիտի չպարգեւէ մեզի բոլոր բաները:
- 33 Ո՞վ պիտի մեղադրէ Աստուծոյ ընտրածները. Աստուա՛ծ է արդարացնողը:
- 34 Ուրեմն ո՞վ է դատապարտողը. Քրիստոս՝ որ մեռաւ, մա՛նաւանդ յարութիւն առաւ եւ Աստուծոյ աջ կողմն է, ա՛ն կը բարեխօսէ մեզի համար:

35 Ուրեմն ո՞վ պիտի գատէ մեզ Քրիստոսի սէրէն. տառապանքը, կամ տագնա՞պը, կամ հալածանքը, կամ սո՞վը, կամ մերկութի՞ւնը, կամ վտանգը, կամ սո՞ւրը:

36 (Ինչպէս գրուած է. «Քեզի՛ համար ամբողջ օրը կը մեռցուիմք. սպանդանոցի ոչխարի պէս կը սեպուինք»):

37 Նոյնիսկ այս բոլոր բաներուն մէջ աւելի քան յաղթող կ'ըլլանք անո՛վ՝ որ սիրեց մեզ:

38 Որովհետեւ ես համոզուած եմ թէ ո՛չ մահը, ո՛չ կեանքը, ո՛չ հրեշտակները, ո՛չ իշխանութիւնները, ո՛չ զօրութիւնները, ո՛չ ներկայ բաները, ո՛չ գալիք բաները,

39 ո՛չ բարձրութիւնը, ո՛չ խորունկութիւնը, ո՛չ ալ ռեւէ ուրիշ արարած պիտի կարենայ գատել մեզ Աստուծոյ սէրէն, որ Քրիստոս Յիսուսով՝ մեր Տէրոջմով է:

Romans 9

1 Ճշմարտութիւնը կ'ըսեն Քրիստոսով ու չեն ստեր, (իմ խղճմանս ալ կը վկայէ ինծի Սուրբ Հոգիով),

2 թէ մեծ տրամութիւն ունիմ, եւ սիրտիս մէջ՝ յարատեւ ցաւ:

3 Քանի որ կ'ըզձայի եւ ինքս նշանուած ըլլալ Քրիստոսէ, իմ եղբայրներու՝ մարմինի կողմէն ազգականներու համար,

4 որոնք Իսրայելացի են: Անո՛նցն են որդեգրութիւնը, փառքը, ուխտերը, օրէնադրութիւնը, պատժամունքն ու խոստումները:

5 Իրե՛նցն են նախահայրերը. իրենցմէ՛ ալ մարմինի կողմէն եկաւ Քրիստոս, որ բոլորին վրայ է, յաւիտեան օրհնեա՛լ Աստուած: Ամէն:

6 Բայց Աստուծոյ խօսքը ապարդիւն նկատուելու չէ. քանի որ բոլոր Իսրայելէ եղողները Իսրայելացի չեն,

7 ո՛չ ալ բոլորը գաւակներ են՝ քանի որ Աբրահամի զարմն են. հապա ըսուեցաւ. «Իսահակի՛ անունով պիտի կոչուի քու զարմդ»:

8 Այսինքն անոնք որ մարմինի գաւակներն են՝ Աստուծոյ գաւակները չեն. հապա խոստումի՛ն գաւակները զարմ կը սեպուին:

9 Որովհետեւ խոստումին խօսքը սա՛ էր. «Այս ատեն պիտի գամ, ու Սառա որդի մը պիտի ունենայ»:

10 Եւ ո՛չ միայն այդ, այլ նաեւ երբ Ռեբեկա յղացաւ մէկէն՝ մեր Իսահակ հօրմէն,

11 (քանի որ գաւակները դեռ չմտած, ո՛չ ալ որեւէ բարիք կամ չարիք գործած, որպէսզի Աստուծոյ առաջադրութիւնը հաստատ մնայ՝ ընտրութեան համաձայն,

12 այսինքն ո՛չ թէ գործերէն ըլլայ, հապա անկէ՛ որ կանչեց,) անոր ըսուեցաւ.

13 «Երեքը պիտի ծառայէ կրտսերին», ինչպէս գրուած է. «Յակոբը սիրեցի, իսկ Եսաւը ստեցի»:

14 Ուրեմն ի՞նչ ըսենք. միթէ Աստուծոյ քով անիրաւութի՞ւն կայ: Ամէ՛նեւին:

15 Որովհետեւ ան Մովսէսի կ'ըսէ. «Անո՛ր որ պիտի ողորմիմ՝ կ'ողորմիմ, եւ անո՛ր վրայ որ պիտի գրամ՝ կը գրամ»:

16 Ուրեմն ո՛չ մարդուն ուզելէն, ո՛չ ալ վազելէն՝ կախեալ է, հապա Աստուծմէ՛ որ կ'ողորմի:

17 Քանի որ Գիբթը կ'ըսէ Փարաւոնի. «Բարձրացուցի քեզ, որպէսզի իմ զօրութիւնս ցոյց տամ քու միջոցով, եւ իմ անունս հռչակուի ամբողջ երկրին մէջ»:

18 Ուրեմն կ'ողորմի որո՛ւն որ ուզէ, եւ կը խտացնէ գա՛յն որ ուզէ:

19 Հետեւաբար դուն պիտի ըսես ինծի թէ՛ «ա՛լ ինչո՞ւ կը մեղադրէ, որովհետեւ ո՞վ կրնայ ընդդիմանալ անոր ծրագրերին»:

20 Բայց դուն ո՞վ ես, ո՞վ մարդ, որ կը դիմագործես Աստուծոյ: Միթէ կերտուած ը կրնա՞յ ըսել զինք կերտողին. «Ինչո՞ւ ա՛յսպէս շինեցիր զիս»:

21 Միթէ բրուտը իրաւասութիւն չունի՞ կաւին վրայ, որ նոյն գանգուածէն շինէ անօթ մը՝ պատիւի համար, իսկ ուրիշ մը՝ անպատուութեան համար:

22 Ի՞նչ կրնանք ըսել՝ եթէ Աստուած, ուզելով ցոյց տալ իր բարկութիւնը եւ գիտցնել իր զօրութիւնը, շատ համբերատարութեամբ տոկաց կորսուելու պատրաստուած բարկութեան անօթներուն,

23 որպէսզի գիտցնէ իր փառքին նոխարութիւնը՝ ողորմութիւն գտնող անօթներուն, որ նախապէս պատրաստեց փառքի համար,

24 այսինքն՝ մեզի, որ կանչեց ո՛չ միայն Հրեաներէն, այլ նաեւ հեթանոսներէն,

25 ինչպէս Ովսէէի մէջ ալ կ'ըսէ. «Իմ ժողովուրդս չեղողը՝ «իմ ժողովուրդս» պիտի կոչեն, ու սիրելի չեղողը՝ «սիրելի»:

26 Եւ այն տեղը՝ ուր անոց ըստած էր. “Դուք իմ ժողովուրդս չէք”, հոն անոց պիտի կոչուին “սպրոզ Աստուծոյ որդիները”:

27 Եսայի ալ Իսրայէլի մասին կ’աղաղակէ. «Նոյնիսկ եթէ Իսրայէլի որդիներուն թիւը ծովու աւազին չափ ըլլայ, միայն մնացորդ մը պիտի փրկուի:

28 Քանի որ ան պիտի կատարէ իր խօսքը, կտրուի կերպով եւ արդարութեամբ. Տէրը կտրուի կերպով պիտի իրագործէ իր խօսքը երկրի վրայ»:

29 Եւ ինչպէս Եսայի նախապէս ըսաւ. «Եթէ գորբերու Տէրը գարն մը թողուցած չըլլար մեզի, մենք պիտի ըլլայինք Սոդոմի պէս, ու պիտի նմանէինք Գոմորի»:

30 Ուրեմն ի՞նչ ըսենք: Հետեւեալը, թէ հեթանոսները՝ որոնք հետամուտ չէին արդարութեան՝ հասան արդարութեան, ա՛յն արդարութեան՝ որ հաւատէն է.

31 իսկ Իսրայէլ՝ որ հետամուտ էր արդարութեան Օրէնքին՝ չհասաւ արդարութեան Օրէնքին:

32 Ինչո՞ւ. որովհետեւ ուզեց արդարանալ ո՛չ թէ հաւատով, հապա որպէս թէ Օրէնքին գործերով: Արդարեւ անոնք գայթեցան սայթափումի ֆարին վրայ,

33 ինչպէս գրուած է. «Ահա՛ Սիոնի մէջ կը դնեն սայթափումի ֆար մը ու գայթակողութեան ժայռ մը, եւ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ ամօթաւոր պիտի չըլլայ»:

Romans 10

1 Եղբայրներ՝ սիրտիս բազմանքն է, նաեւ Աստուծոյ ուղղած աղերսանքս՝ Իսրայէլի համար, որ անոնք փրկուին:

2 Որովհետեւ ես անոց համար կը վկայեմ թէ նախանձախնդրութիւն ունին Աստուծոյ հանդէպ, բայց ո՛չ թէ գիտակցութեամբ:

3 Քանի որ՝ անգիտանալով Աստուծոյ արդարութիւնը եւ ջանալով հաստատել իրե՛նց արդարութիւնը՝ անոնք չհպատակեցան Աստուծոյ արդարութեան:

4 Որովհետեւ Քրիստո՛ս է Օրէնքին վախճանը՝ ամէն հաւատացեալի արդարութեան համար:

5 Արդարեւ Մովսէս Օրէնքէն եղող արդարութեան մասին կը գրէ. «Այն մարդը որ կը գործադրէ այդ բաները՝ պիտի ապրի անոցմով»:

6 Բայց հաւատէն եղող արդարութիւնը սա՛ կ’ըսէ. «Մի՛ ըսէր սիրտիդ մէջ. “Ո՞վ պիտի բարձրանայ երկինքը”, (այսինքն՝ Քրիստոսը վար իջեցնելու,)

7 կամ. “Ո՞վ պիտի իջնէ անդունդը” (այսինքն՝ Քրիստոսը մեռելներէն վեր հանելու)»:

8 Հապա ի՞նչ կ’ըսէ ան. «Խօսք մօտ է քեզի, բերանիդ եւ սիրտիդ մէջ է». այսինքն հաւատին խօսքը՝ որ մենք կը ֆարգենք:

9 Որովհետեւ եթէ բերանովդ Տէր դաւանիս Յիսուսը, ու սիրտիդ մէջ հաւատաս թէ Աստուած մեռելներէն յարուցանեց գայն՝ պիտի փրկուիս.

10 (որովհետեւ սիրտով կը հաւատայ մէկը՝ արդարանալու համար, ու բերանով կը դաւանի՝ փրկուելու համար:)

11 Քանի որ Գիրքը կ’ըսէ. «Ո՛վ որ անոր հաւատայ՝ ամօթաւոր պիտի չըլլայ»:

12 Արդարեւ խորութիւն չկայ Հրեային ու Յոյնին միջեւ, որովհետեւ բոլորին վրայ եղող նոյն Տէրը նոխարութեամբ կը հասնի բոլոր անոց՝ որ զինք կը կանչեն:

13 Քանի որ “ո՛վ որ Տէրոջ անունը կանչէ՝ պիտի փրկուի”:

14 Ուրեմն ի՞նչպէս պիտի կանչեն գայն՝ որուն հաւատացած չեն. կամ ի՞նչպէս պիտի հաւատան անոր՝ որուն մասին լսած չեն. կամ ի՞նչպէս պիտի լսեն՝ առանց ֆարգիչի:

15 Կամ ի՞նչպէս պիտի ֆարգեն՝ եթէ չըրկուին, ինչպէս գրուած է. «Ի՛նչ գեղեցիկ են ոտերը անոց՝ որոնք խաղաղութիւն կ’աւետեն, բարի բաներ կ’աւետեն»:

16 Բայց բոլորը չհնազանդեցան աւետարանին, քանի որ Եսայի կ’ըսէ. «Տէ՛ր, ո՞վ հաւատաց մեր տուած լուրին»:

17 Ուրեմն հաւատքը կու գայ լսելէն, ու լսելը՝ Աստուծոյ խօսքէն:

18 Բայց կ’ըսեն. «Մի՞թէ չլսեցի՞ն: Անկասկած. “Անոց հնչիւնը գնաց ամբողջ երկիրը, եւ անոց խօսքը՝ մինչեւ երկրագունդին ծայրերը”»:

19 Բայց կ’ըսեն. «Մի՞թէ Իսրայէլ չգիտցա՞ւ»: Նախ Մովսէս կ’ըսէ. «Ես պիտի գրգռեմ ձեր նախանձը անպիտան ազգով՝ մը, պիտի

բարկացնեն ձեզ անխելք ազգով մը»:

20 Բայց Եսայի շատ յանդուզն է, ու կ'ըսէ. «Ես գտնուեցայ անոնցմէ՝ որոնք չէին փնտտեր զիս, յայտնուեցայ անոնց՝ որոնք չէին հարցնէր իմ մասին»:

21 Սակայն Իսրայէլի համար կ'ըսէ. «Ամբողջ օրը երկարեցի իմ ձեռներս՝ չանասցող եւ հակահռոտոյ ժողովուրդի մը»:

Romans 11

1 Ուրեմն կ'ըսեն. «Միթէ Աստուած վանե՞ց իր ժողովուրդը»: Ամէ՛նելին. որովհետեւ ե՛ս ալ Իսրայէլացի եմ, Աբրահամի գարմէն, Բենիամինի տոհմէն:

2 Աստուած չվանեց իր ժողովուրդը, որ նախապէս հանչեցած էր: Միթէ չէ՞ք գիտեր թէ Գիրքը ի՛նչ կ'ըսէ Եղիայի մասին, թէ ի՛նչպէս ան կը գանգատէր Աստուծոյ՝ Իսրայէլի դէմ, ըսելով.

3 «Տէ՛ր, քու մարգարէներդ սպաննեցին ու քու գոհասեղաններդ փլցուցին. ես միմակ մնացած եմ, եւ իմ անձս ալ կը փնտտեն»:

4 Բայց ի՞նչ կ'ըսէ անոր Աստուծոյ պատգամը. «Ինձի պահեցի եօթը հազար մարդ, որոնք Բահայի շմերադրեցին»:

5 Նոյնպէս ալ այս ներկայ ատենը մնացորդ մը կայ՝ շնորհի ընտրութեան համաձայն:

6 Եւ եթէ շնորհով է, ուրեմն ա՛լ գործերէն չէ. այլապէս՝ շնորհի մը չ'ըլլար: Իսկ եթէ գործերէն է, ա՛լ շնորհի չէ. այլապէս՝ գործը ա՛լ գործ չ'ըլլար:՝՝

7 Ուրեմն ի՞նչ. Իսրայէլ չհասաւ այն բանին՝ որ կը փնտտէր. սակայն ընտրուածները հասան անոր, իսկ միւսները կուրցան

8 (ինչպէս գրուած է. «Աստուած անոնց տուաւ թմրութեան ոգի. աչքեր՝ որ չտեսնեն, եւ ականջներ՝ որ չլսեն».) մինչեւ այսօր:

9 Ու Դաւիթ կ'ըսէ. «Անոնց սեղանը վարս, որոգայթ, գայթակղութիւն եւ հատուցում թող ըլլայ իրենց»:

10 Անոնց աչքերը թող խաւարին՝ որպէսզի չտեսնեն, եւ անոնց կոնակը ամէ՛ն ատեն վար ծռէ՛ք:

11 Ուրեմն կ'ըսեն. «Միթէ անոնք սայթափեցան՝ որպէսզի իյնա՞ն»: Ամէ՛նելին: Հապա՛ փրկութիւնը հասաւ հեթանոսներուն անոնց անկումով, որպէսզի գրգռէ անոնց նախանձը:

12 Ուստի եթէ անոնց անկումը աշխարհի հարստութիւն եղաւ, եւ անոնց հուասասցումը՝ հեթանոսներուն հարստութիւն, ա՛լ ո՛րչափ աւելի՛ անոնց լիութիւնը:

13 Բայց ձեզի՛ հեթանոսներուդ կ'ըսեն. «Քանի որ հեթանոսներուն առաքեալն եմ՝ կը փառաւորեմ իմ սպասարկութիւնս,

14 յուսալով բարի նախանձը գրգռել իմ մարմինէս եղողներուն, եւ փրկել անոնցմէ ոմանք»:

15 Որովհետեւ եթէ անոնց մեկուսացուիլը աշխարհի հաշտութիւն եղաւ, հապա ի՞նչ պիտի ըլլայ անոնց վերստին ընդունուիլը, եթէ ոչ՝ կեանք մեռելներէն:

16 Ուրեմն՝ եթէ երախայրիքը սուրբ է, նոյնն է նաեւ զանգուածը. ու եթէ արմատը սուրբ է, ուրեմն ճիւղերն ալ:

17 Եթէ այդ ճիւղերէն ոմանք կտրուեցան, ու դո՛ւն՝ որ վայրի ձիթենի էիր, պատուաստուեցար անոնց մէջտեղ եւ հաղորդակից եղար անոնց հետ ձիթենիին արմատին ու պարարտութեան,

18 մի՛ պարծենար ճիւղերուն դէմ: Իսկ եթէ պարծենաս, զիտցի՛ր թէ դո՛ւն չես որ կը կրես արմատը, հապա արմատը՛ քեզ:

19 Ուրեմն պիտի ըսես. «Ճիւղերը կտրուեցան՝ որպէսզի ես պատուաստուիմ»:

20 Լա՛ւ. անոնք կտրուեցան անհաւատութեան պատճառով, ու դուն հաստատ մնացած ես հաւատքով: Մեծամիտ մի՛ ըլլար, հապա վախցի՛ր.

21 որովհետեւ եթէ Աստուած չխնայեց բնական ճիւղերուն, գուցէ չխնայէ նաեւ քեզի:

22 Ուրեմն տէ՛ս Աստուծոյ քաղցրութիւնն ու խստութիւնը. խստութիւն՝ ինկածներուն հանդէպ, իսկ բարութիւն՝ քեզի հանդէպ, եթէ յարատեւես անոր քաղցրութեան մէջ. այլապէս՝ դո՛ւն ալ պիտի կտրուիս:

23 Իսկ անոնք ալ պիտի պատուաստուին՝ եթէ չմնան իրենց անհաւատութեան մէջ, որովհետեւ Աստուած կարող է դարձեալ պատուաստել զանոնք:

24 Քանի որ եթէ դուն կտրուեցար այն ձիթենիէն՝ որ բնութեամբ վայրի էր, եւ հակառակ բնութեան՝ պատուաստուեցար լաւ ձիթենիի մը վրայ, ա՛լ ո՛րչափ աւելի առոնք՝ որ բնական ճիւղերն են, պիտի պատուաստուին իրենց սեփական ձիթենիին վրայ:

25 Որովհետեւ չեմ ուզեր, եղբայրներ՛ք, որ անգիտանաք սա՛ խորհուրդին, (որպէսզի դուք ձեզ իմաստուն չսեպէք,) թէ մասնակի կուրուքին պատահեցաւ Իսրայէլի, մինչեւ որ ներս մտնէ հեթանոսներուն լիութիւնը:

26 Եւ այսպէս՝ ամբողջ Իսրայէլը պիտի փրկուի, ինչպէս գրուած է. «Ազատարարը Սիւնէն պիտի գայ, ու Յակոբէն պիտի հեռացնէ ամբարշտութիւնը:

27 Եւ ա՛յս է իմ ուխտս անոնց հետ, երբ իւրեւն անոնց մեղքերը»:

28 Աւետարանին համաձայն՝ անոնք թեմամիներ են ձեր պատճառով. բայց ընտրութեան համաձայն՝ սիրելի են իրենց հայրերուն պատճառով,

29 քանի որ Աստուծոյ շնորհներն ու կոչումը անդառնալի են:

30 Որովհետեւ ինչպէս ժամանակին դուք ալ չէիք հնազանդեր Աստուծոյ, բայց հիմա ողորմութիւն գտաք անոնց անհնազանդութեամբ,

31 նոյնպէս անոնք ալ հիմա շնազանդեցան, որպէսզի անոնք ալ ողորմութիւն գտնեն ձեր գտած ողորմութեամբ՝:

32 Որովհետեւ Աստուած ներփակեց բոլորը անհնազանդութեան մէջ, որպէսզի ողորմի բոլորին:

33 «Ո՛վ Աստուծոյ հոխորեան, իմաստութեան ու գիտութեան խորութիւնը. ի՛նչպէս անհնազանդելի են իր դատաստանները, եւ անգնելի՛ իր համբաները:

34 Որովհետեւ ո՞վ գիտցաւ Տէրոջ միտքը, կամ ո՞վ անոր խորհրդատու եղաւ:

35 Կամ ո՞վ նախապէս անոր տուաւ բան մը, որ հատուցանուի իրեն»:

36 Որովհետեւ անկէ, անով եւ անորն են բոլոր բաները, որուն փա՛ռք յաւիտեան: Ամէն:

Romans 12

1 Ուրեմն կ'աղաչե՛մ ձեզի, եղբայրներ՛ք, Աստուծոյ կարեկցութեամբ, որ ձեր մարմինները ներկայացնէք որպէս ապրող գոհ մը՝ սուրբ, աստուածահաճոյ. ա՛յդ է ձեր բանական պաշտամունքը:

2 Եւ մի՛ համակերպիք այս աշխարհին, հապա փոխակերպուեցէ՛ք ձեր միտքին նորոգութեամբ, որպէսզի բնութիւն թէ ի՛նչ է Աստուծոյ կամքը, որ բարի, հաճելի եւ կատարեալ է:

3 Քանի որ ինձի տրուած շնորհով կ'ըսեմ ձեզմէ ամէն մէկուն, որ իր մասին աւելի բարձր համարում չունենայ՝ քան ինչ որ պէտք է մտածէ, հապա խոհեմութեամբ մտածէ, հաւատքի չափին համեմատ՝ որ Աստուած բաշխած է իւրաքանչիւրին:

4 Որովհետեւ ինչպէս մէկ մարմինի մէջ ունինք շատ անդամներ, եւ այդ բոլոր անդամները միեւնոյն պաշտօնը չունին,

5 նոյնպէս մենք՝ շատ ըլլալով՝ մէկ մարմին ենք՝ Քրիստոսով, եւ իւրաքանչիւրս՝ իրարու անդամներ:

6 Ուստի՝ ունենալով շնորհներ, որոնք կը տարբերին այն շնորհին համեմատ՝ որ մեզի տրուած է, եթէ մարգարէութիւն է՝ մարգարէանա՛նք հաւատքին համեմատութեամբ,

7 եթէ սպասարկութիւն՝ սպասարկե՛նք. ա՛ն որ կը սորվեցնէ՝ թող յարատեւ սորվեցնելով,

8 ա՛ն որ կը յորդորէ՝ յորդորելով. ա՛ն որ կը բաշխէ՝ թող յարատեւ պարգամտութեամբ, ա՛ն որ վերակացու է՝ փութաջանութեամբ, ա՛ն որ կ'ողորմի՝ ուրախութեամբ:

9 Սէրը թող ըլլայ առանց կեղծիքի. չարէն զգուեցէ՛ք, բարիին յարեցէ՛ք:

10 Իրարու հանդէպ գորովալի՛ց եղէ՛ք՝ եղբայրական սիրով. պատուելու մէջ՝ զիրա՛ր գերադասեցէ՛ք:

11 Փութաջանութեան մէջ ծոյլ մի՛ ըլլաք. եռանդո՛ւն հոգիով Տէրոջ ծառայեցէ՛ք:

12 Յոյսով ուրախացէ՛ք. տառապանքի մէջ համբերեցէ՛ք. աղօթքի մէջ յարատեւեցէ՛ք:

13 Սուրբերու կարիքներուն հաղորդակի՛ց եղէ՛ք. հիւրասիրութեան հետամո՛ւտ եղէ՛ք:

14 Ձեզ հալածողները օրհնեցէ՛ք. օրհնեցէ՛ք եւ մի՛ անիծէ՛ք:

15 Ուրախացողներուն հետ ուրախացէ՛ք, ու լացողներուն հետ լացէ՛ք:

16 Իրարու հանդէպ միեւնո՛յն մտածումը ունեցէ՛ք: Բարձր բաներու վրայ մի՛ մտածէ՛ք, հապա խոնարհեցէ՛ք դէպի նուաստները. դուք ձեզ իմաստուն մի՛ սեպէ՛ք:

17 Չարիքի փոխարէն չարիք մի՛ հատուցանեցէ՛ք ունէ՛ մէկուն. մտադրեցէ՛ք ընել ինչ որ պարկէտ է բոլոր մարդոց առջև:

18 Որչափ կարելի է ձեզի՝ խաղաղութիւն պահեցէք ամէն մարդու հետ:

19 Սիրելիներ, վրէժխնդիր մի՛ ըլլաք դուք ձեզի համար, հապա տե՛ղ տուէք Աստուծոյ բարկութեան. որովհետեւ գրուած է.

«Վրէժխնդրութիւնը ի՛նչ է, ե՛ս պիտի հատուցանեմ,- կ'ըսէ Տէրը»:

20 Ուրեմն «եթէ՛ քու թե՛նամիդ տնօրէցած է՝ սնուցանէ՛ զայն, ու եթէ՛ ծարաւցած է՝ խնցո՛ւր անոր. քանի որ այսպէս ընելով՝ կրակի կայծեր պիտի կուտակես անոր գլուխին վրայ»:

21 Չարէն մի՛ յաղթուիր, հապա բարիս'վ յաղթէ չարին:

Romans 13

1 Ամէն անձ թող հպատակի իր վրայ եղած իշխանութիւններուն. որովհետեւ չկայ իշխանութիւն մը՝ որ Աստուծմէ՛ չըլլայ, եւ անոնք որ կան՝ կարգուած են Աստուծմէ՛:

2 Հետեւաբար ո՛վ որ կ'ընդդիմանայ իշխանութեան, կը դիմադրէ Աստուծոյ կարգադրութեան. եւ անոնք որ կը դիմադրեն՝ իրենք զիրենք կը դատապարտեն՝:

3 Քանի որ իշխանները՝ բարի գործերու համար վախ չեն ազդեր, հապա՝ չար գործերու: Ուստի կ'ուզե՞ս չվախնալ իշխանութենէն. բարի՛ն գործէ, եւ գովեստ պիտի ընդունիս անկէ:

4 Որովհետեւ ան Աստուծոյ սպասարկուն է քեզի համար՝ որ բարի՛ն գործես. բայց եթէ չա՛րը գործես՝ վախցի՛ր, քանի որ գուր տեղը չէ որ սուր կը կրէ մէջքը. որովհետեւ Աստուծոյ սպասարկուն է, եւ վրէժխնդիր՝ բարկութիւն հասցնելու անոր վրայ՝ որ չարիք կը գործէ:

5 Ուստի հա՛րկ է հպատակիլ. ո՛չ միայն բարկութեան համար, այլ նաեւ խղճմտանքի համար:

6 Այս պատճառով է որ տուրք ալ կը վճարէք. որովհետեւ Աստուծոյ պաշտօնեաներն են՝ բուն այս բանին յատկացուած:

7 Ուրեմն հատուցանեցէ՛ք բոլորին ինչ որ կը պարտիք. որո՛ն որ տուրք տրուելու է՝ տուրքը, որո՛ն որ մա՛քս՝ մաքսը, որո՛ն որ վախ՝ վախը, որո՛ն որ պատիւ՝ պատիւը:

8 Ո՛չ մէկ պարտք ունեցէ՛ք ուրե՛ք մէկուն, բացի զիրար սիրելէ. որովհետեւ ո՛վ որ կը սիրէ ընկերը՝ գործադրած կ'ըլլայ Օրէնքը:

9 Արդարեւ այն ըսուածը. «Շնորհիւն մի՛ ընէր, սպանութիւն մի՛ ընէր, գողութիւն մի՛ ընէր, սուտ վկայութիւն մի՛ տար, մի՛ ցանկար», եւ եթէ կայ ուրիշ որեւէ պատուիրան՝ համառօտաբար կը բովանդակուի սա՛ խօսքին մէջ. «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ՝ պէս»:

10 Սէրը ո՛չ մէկ չարիք կը գործէ իր ընկերին. ուրեմն սէ՛րն է Օրէնքին գործադրութիւնը:

11 Նաեւ գիտնա՛նք ասէնը՝ թէ արդէն ժամն է քունէն արթնալու, որովհետեւ հիմա մեր փրկութիւնը աւելի՛ մօտ է՝ քան երբ հաւատացինք:

12 Գիշերը շատ յառաջացած է, ու ցերեկը՝ մօտեցած. ուրեմն թօթափե՛նք խաւարին գործերը, ու հագնի՛նք լուսին գրանի:

13 Վայելչութեամբ ընթանանք, ինչպէս ցերեկ աստե՛ն, ո՛չ թէ գեթութեամբ ու արբեցութեամբ, ո՛չ թէ խառնակ անկողինով եւ ցովութեամբ, ո՛չ թէ կոխով ու նախանով.

14 հապա հագէ՛ք Տէր Յիսուս Քրիստոսը, եւ մի՛ մտադրէք մարմինին ցանկութիւնները գոհացնել:

Romans 14

1 Ընդունեցէ՛ք հաւատքի մէջ տկար եղողը՝ առանց քննադատելու կարծիքները.

2 քանի որ մէկը կը հաւատայ թէ ամէն բան կրնայ ուտել, իսկ ուրիշ մը՝ որ տկար է՝ բանջարեղէն կ'ուտէ:

3 Ա՛ն որ կ'ուտէ՝ թող չանարգէ չուտողը, եւ ա՛ն որ չ'ուտէր՝ թող չդատէ ուտողը, որովհետեւ Աստուած ընդունած է զայն:

4 Դուն ո՛վ ես՝ որ կը դատես ուրիշին ծառան. հաստատուն կեցայ կամ իյնայ՝ իր իսկական Տէրոջ համար է: Բայց կանգուն պիտի պահուի, որովհետեւ Աստուած կարող է կանգուն պահել զայն:

5 Մէկը կը ճկատէ օր մը ուրիշէ մը գերադաս, միւսն ալ կը ճկատէ բոլոր օրերը հաւասար. իւրաքանչիւրը լման համագուած թող ըլլայ իր միտքին մէջ:

6 Ա՛ն որ համարում կ'ընծայէ մէկ օրուան՝ Տէրո՛ջ համար համարում կ'ընծայէ, իսկ ա՛ն որ համարում չ'ընծայեր մէկ օրուան, Տէրո՛ջ համար համարում չ'ընծայեր: Ա՛ն որ կ'ուտէ՝ Տէրո՛ջ համար կ'ուտէ, քանի որ Աստուծմէ շնորհակալ կ'ըլլայ. իսկ ա՛ն որ չ'ուտեր, Տէրո՛ջ համար չ'ուտեր, բայց Աստուծմէ շնորհակալ կ'ըլլայ:

7 Արդարեւ մեզմէ ո՛չ մէկը ինքնիրեն համար կ'ապրի, կամ ինքնիրեն համար կը մեռնի.

8 քանի որ եթէ ապրինք՝ Տէրո՛ջ համար կ'ապրինք, ու եթէ մեռնինք՝ Տէրո՛ջ համար կը մեռնինք: Ուրեմն թէ՛ ապրինք եւ թէ մեռնինք՝ մենք Տէրո՛ջն ենք:

9 Որովհետեւ Քրիստոս սա՛ն ցատակով մեռաւ ու վերապրեցաւ, որպէսզի Տէր ըլլայ թէ՛ մեռելներուն եւ թէ ողջերուն:

10 Իսկ դուք ինչո՞ւ կը դատես եղբայրդ, կամ ինչո՞ւ կ'անարգես եղբայրդ, քանի բոլորս ալ պիտի ներկայանանք Քրիստոսի դատարանը:

11 Արդարեւ գրուած է. «Ես կ'ապրի՛մ,- կ'ըսէ Տէրը.- ամէն ծունկ պիտի կփի իմ առջեւ, եւ ամէն լեզու պիտի դաւանի զիս իբր Աստուած»:

12 Ուրեմն մեզմէ իւրաքանչիւրը հաշիւ պիտի տայ Աստուծոյ՝ ինքնիրեն համար:

13 Ուստի ա՛լ չդատենք զիրար. այլ մանաւանդ սա՛ վճռեցէք, որ ո՛չ մէկը սայթաքում կամ գայթակղութիւն դնէ իր եղբօր առջեւ:

14 Գիտէ՛մ, ու համոզուած եմ Տէր Յիսուսով, թէ ոչի՛նչ ինքնիրմէ պիտի չէ. բայց ո՛վ որ պիտի չէ սեպէ որեւէ բան, անո՛ր համար պիտի չէ տախտակ:

15 Սակայն եթէ եղբայրդ տրտմի կերակուրի համար, ա՛լ սիրով չես ընթանար. բու կերակուրովդ մի՛ կորսնցնէր ա՛ն՝ որուն համար Քրիստոս մեռաւ:

16 Ուրեմն հայեցութիւն թող չըլլայ ձեր բարիքի համար,

17 քանի որ Աստուծոյ թաղանթութիւնը կերակուր ու խմելիք չէ, հապա արդարութիւն, խղճարարութիւն եւ ուրախութիւն՝ Սուրբ Հոգիով:

18 Արդարեւ ո՛վ որ այս կերպով Քրիստոսի կը ծառայէ՝ Աստուծոյ հաճելի ու մարդոցմէ գնահատուած է:

19 Ուրեմն հետամո՛տ ըլլանք այն բաներուն՝ որոնք խղճարարութիւն կը հայթայթեն, եւ այն բաներուն՝ որոնցմով շինութիւն կ'ըլլայ իրարու:

20 Մի՛ բանդէք Աստուծոյ գործը կերակուրի համար: Արդարեւ բոլոր բաները մաքուր են. սակայն գէշ են այն մարդուն համար՝ որ կ'ուտէ գայթակղեցնելով:

21 Լաւ է ո՛չ միս ուտել, ո՛չ գինի խմել, ո՛չ ալ որեւէ բան ընել՝ որով եղբայրդ կը սայթաքի, կը գայթակղի կամ կը տկարանայ:

22 Դուք հաւա՞տք ունիս. ճշդի՛ վերապահէ զայն՝ Աստուծոյ առջեւ. երանի՛ անոր, որ չի դատապարտեր ինքզինքն անով՝ որ ինք կը գնահատէ՛՛:

23 Բայց ա՛ն որ կը տատանի, եթէ ուտէ՛ կը դատապարտուի, քանի որ հաւատով չէ որ կ'ուտէ. արդարեւ ամէն ինչ որ հաւատով չէ՛ մեղք է:

Romans 15

1 Ուստի մենք, որ գորտուր ենք, պարտաւոր ենք կրել տկարներուն տկարութիւնը, եւ ո՛չ թէ հաճեցնել մենք մեզ:

2 Մեզմէ իւրաքանչիւրը թող հաճեցնէ իր ընկերը՝ շինութեան համար, անոր բարիքին համար:

3 Քանի որ Քրիստոս ալ չհաճեցուց ինքզինքն, հապա՛ ինչպէս գրուած է. «Քեզ անարգողներուն նախատիկները ինկան իմ վրաս»:

4 Որովհետեւ նախապէս գրուած ամէն ինչ՝ գրուեցաւ որ մե՛նք սարկինք, որպէսզի յոյս ունենանք՝ համբերութեամբ ու Գիբբերուն միխիթարութեամբ:

5 Ուրեմն համբերութեան ու միխիթարութեան Աստուածը թող շնորհէ ձեզի համախոն ըլլալ իրարու հետ՝ Քրիստոս Յիսուսի համաձայն,

6 որպէսզի միաբան ու միաբերան փառաբանէք Աստուած, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը:

7 Ուստի ընդունեցէ՛ք զիրար, ինչպէս Քրիստոս ալ ընդունեց մեզ՝ Աստուծոյ փառքին համար:

8 Արդարեւ կ'ըսեմ թէ Յիսուս Քրիստոս սպասարկու եղաւ թլփատութեան՝ Աստուծոյ համարտութեան համար, որպէսզի հաստատէ նախահայրերուն տրուած խոստումները

9 եւ հերանոսները Աստուած փառաբանեն՝ իր ողորմութեան համար, ինչպէս գրուած է. «Ասոր համար պիտի ներբողեմ ճշդ հերանոսներուն մէջ, եւ սաղմոս պիտի երգեմ բու անունիդ»:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 10 Դարձեալ կ'ըսէ. «Հեթանոսներ, ուրախացէ՛ք անոր ժողովուրդին հետ»:
- 11 Եւ դարձեալ. «Պովաբանեցէ՛ք Տէրը, բոլո՛ւր հեթանոսներ, ու գովեցէ՛ք զայն, բոլո՛ւր ժողովուրդներ»:
- 12 Դարձեալ Եսայի կ'ըսէ. «Յեսսէի մէկ արմատը պիտի ըլլայ, եւ կանգնելով՝ հեթանոսներուն վրայ պիտի իշխէ. անո՛ր պիտի յուսան հեթանոսները»:
- 13 Ուրեմն յայտի Աստուածը բոզ լեցնէ ձեզ ամէն ուրախութեամբ ու խաղաղութեամբ՝ ձեր հաւատքին համեմատ, որպէսզի ձեր յոյսը առատաճայ Սուրբ Հոգիին գորութեամբ:
- 14 Ես ինքս ալ համոզուած եմ ձեր մասին, ի՛նչ եղբայրներս, թէ դո՛ւք ալ լի էք բարութեամբ, ամէն գիտութեամբ լեցուած, եւ կրնաք զիրար խրատել:
- 15 Սակայն, եղբայրներ, կերպով մը աւելի՛ յանդգնութեամբ գրեցի ձեզի, իբր թէ յիշեցնելով ձեզի, Աստուծմէ ինծի տրուած շնորհքին պատճառով՝
- 16 որ Յիսուս Քրիստոսի պատճառեան ըլլամ հեթանոսներուն մէջ, Աստուծոյ աւետարանին քահանայութիւնը կատարելով, որպէսզի հեթանոսները ըլլան ընդունելի ընծայ՝ Սուրբ Հոգիով սրբացած:
- 17 Ուրեմն Քրիստոս Յիսուսի միջոցով պատճառ ունիմ պարծենալու Աստուծոյ վերաբերող բաներուն մէջ:
- 18 Բայց չեմ յանդգնիր խօսիլ այն բաներէն որեւէ մէկուն մասին, որ Քրիստոս ինձմով գործադրած չէ հեթանոսները հնազանդեցնելու համար, խօսնով ու գործով,
- 19 գորաւոր ճշմաններով ու սխալելիքներով, Աստուծոյ Հոգիին գորութեամբ. այնպէս որ, սկսելով Երուսաղէմէն եւ անոր շրջակայքէն՝ մինչեւ Իլլիւրիկում, լիովին քարոզեցի Քրիստոսի աւետարանը:
- 20 Այսպէս, պատիւ համարեցի աւետարանել հո՛ն՝ ուր Քրիստոս քարոզուած չէր, որպէսզի ուրիշի մը դրած հիմնի վրայ չկառուցանեմ, հապա՝ ինչպէս գրուած է.
- 21 «Անոնք՝ որոնց չէր պատմուած անոր մասին՝ պիտի տեսնեն, եւ անոնք որ չէին լսած՝ պիտի հասկնան»:
- 22 Ասոր համար ալ շատ անգամ արգիլուեցայ ձեզի գալէ:
- 23 Իսկ հիմա, այս կողմերը այլեւս քարոզելու տեղ չունենալով, ու շատ տարիներէ ի վեր տենչալով ձեզի գալ,
- 24 երբ դէպի Սպանիա ճամբորդեմ՝ կը յուսամ ճամբորդութեան ընթացքին ձեզի հանդիպիլ, ու ձեզմէ ուղարկուած ինչ որ երթալ, անշուշտ նախ ձեզմով մասամբ յագեցնալէ ետք:
- 25 Իսկ հիմա Երուսաղէմ կ'երթամ՝ սուրբերուն սպասարկելու:
- 26 Որովհետեւ Մակեդոնացիներն ու Աֆայիացիները բարեհաճեցան հաղորդակից ըլլալ Երուսաղէմ եղող այգիտ սուրբերու կարիքներուն:
- 27 Իսկպէս բարեհաճեցան, եւ անոնց պարտական ալ են: Որովհետեւ եթէ հեթանոսները հաղորդակցեցան անոնց հոգեւոր բաներուն, պարտաւոր են նաեւ օգնել անոնց՝ մարմնաւոր բաներուն մէջ:
- 28 Ուրեմն երբ կատարեմ ապիկա եւ կնէմ անոնց այս պտուղը, Սպանիա պիտի երթամ ձեր քովէն անցնելով:
- 29 Եւ զիտեմ թէ երբ գամ ձեզի՝ պիտի գամ Քրիստոսի աւետարանին օրհնութեան լիւրթեամբ:
- 30 Կ'աղաչեմ ձեզի, եղբայրներ, մեր Տէրոջմով՝ Յիսուս Քրիստոսով ու Հոգիին սիրով, որ պայքարիք ինծի հետ ձեր աղօթքներուն մէջ՝ որոնք Աստուծոյ ուղղուած են ինծի համար,
- 31 որպէսզի ազատիմ Հրէաստանի անհնազանդներէն, եւ սուրբերէն ընդունուի Երուսաղէմի մէջ ընելիք իմ սպասարկութիւնս,
- 32 ու ես ուրախութեամբ գամ ձեզի Աստուծոյ կամօքով, եւ հանգստանամ ձեզի հետ:
- 33 Խաղաղութեան Աստուածը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

Romans 16

- 1 Զեզի կը յանձնարարեմ մեր Փիլէ քոյրը, որ Կենեքեայի եկեղեցիին սարկաւազուհին է.
- 2 որպէսզի ընդունիք զինք Տէրոջմով՝ ինչպէս արժանավայել է սուրբերուն, եւ օգնէք անոր՝ ի՛նչ բանի մէջ որ պէտք ունենայ ձեզի. քանի որ ինք շատերու հոգատար եղաւ, նաեւ ինծի:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 3 Բարեւեցէ՛ք Պրիսկէն եւ Ակիլոզաւ՝ Քրիստոս Յիսուսով իմ գործակիցներս,
- 4 (որոնք վտանգի մէջ գրին իրենց վիզերը՝ իմ անձիս համար. որոնցմէ՛ն՝ միայն է՛ս շնորհակալ եմ, հապա նաեւ երթանոսներուն բոլոր եկեղեցիները,)
- 5 նմանապէս եկեղեցին՝ որ անոնց տան մէջ է: Բարեւեցէ՛ք Եպենետոսը՝ իմ սիրելիս, որ Աֆայիայի երախայրիքն է Քրիստոսի համար:
- 6 Բարեւեցէ՛ք Մարիամը, որ շատ աշխատեցաւ մեզի համար:
- 7 Բարեւեցէ՛ք Անդրոնիկոսն ու Յունիան, իմ ազգականներս ու գերութեան ընկերներս, որոնք երեւելի են առաքելներուն մէջ եւ Քրիստոսի պատկանեցան ինձմէ՛ս ալ առաջ:
- 8 Բարեւեցէ՛ք Ամպղիան՝ իմ սիրելիս Տէրոջմով:
- 9 Բարեւեցէ՛ք Ուրբանոսը՝ մեր գործակիցը Քրիստոսով, եւ Ստաֆէսը՝ իմ սիրելիս:
- 10 Բարեւեցէ՛ք Ապոկալէսը, որ գնահատուած է Քրիստոսով:
- 11 Բարեւեցէ՛ք անոնք՝ որ Արիստաբուդոսի տունէն են: Բարեւեցէ՛ք Հերովդիոնը՝ իմ ազգականս: Բարեւեցէ՛ք Նարկէսի տունէն եղբայրները՝ որոնք Տէրոջն են:
- 12 Բարեւեցէ՛ք Տրիփոնը եւ Տրիփոսը, որոնք կ'աշխատին Տէրոջմով: Բարեւեցէ՛ք սիրելի Պերսիդէն, որ շատ աշխատեցաւ Տէրոջմով:
- 13 Բարեւեցէ՛ք Ռուփոսը՝ Տէրոջմով ընտրեալը, եւ անոր մայրը՝ որ իմս ալ է:
- 14 Բարեւեցէ՛ք Ասինկրիտոսը, Փղեգոնը, Հերմասը, Պատրոբան, Հերմէնսն ու անոնց հետ եղող եղբայրները:
- 15 Բարեւեցէ՛ք Փիլոզոգոսը եւ Յուլիան, Ներէոսն ու անոր քոյրը, Ողիմպոսը եւ անոնց հետ եղող բոլոր սուրբերը:
- 16 Բարեւեցէ՛ք զիրար սուրբ համբոյրով: Քրիստոսի (բոլոր) եկեղեցիները կը բարեւեն ձեզ:
- 17 Կ'աղաչեմ ձեզի, եղբայրներ՝, ուշադիր եղէ՛ք անոնց՝ որ կը գոյացնեն բաժանումներ եւ գայրակոյրքիւններ, հակառակ ձեր ստոված ուսուցումին, ու հեռացէ՛ք անոնցմէ:
- 18 Որովհետեւ այդպիսիները կը ծառայեն ո՛չ քէ մեր Տէրոջ՝ Քրիստոսի, հապա իրենց որովայնին, եւ անմեղներուն սիրտերը կը խաբեն բարի խօսքերով ու գովեստներով:
- 19 Քանի որ ձեր հնազանդութիւնը բոլորին ծանօթ է, ես ալ ձեզի համար ուրախ եմ. բայց նաեւ կ'ուզեմ՝ որ դուք իմաստուն ըլլաք բարիին հանդէպ, եւ աննենգ՝ չարին:
- 20 Եւ խղաղութեան Աստուածը շուտով պիտի ջախջախէ Սատանան ձեր ոտներուն տակ: Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեզի հետ:
- 21 Տիմոթէոս՝ իմ գործակիցս, եւ Դուկիոս, Յասոն ու Սոսիպատրոս՝ իմ ազգականներս, կը բարեւեն ձեզ:
- 22 (Ե՛ս ալ՝ Տերսիոս, որ գրեցի այս նամակը, կը բարեւեն ձեզ Տէրոջմով:)
- 23 Գայիոս՝ իմ եւ ամբողջ եկեղեցիին հիւրընկալը՝ կը բարեւէ ձեզ: Երաստոս՝ ֆղափին գանձապետը՝ կը բարեւէ ձեզ, նաեւ Կուարտոս եղբայրը:
- 24 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:
- 25 Եւ հիմա՝ անո՛ր, որ կարող է ձեզ անբացնել՝ իմ աւետարանիս ու Յիսուս Քրիստոսի փարգութեան համաձայն, այն խորհուրդին յայտնութեան համաձայն՝ որ ընտրեան մէջ մնացած էր դարերու ժամանակներէն ի վեր,
- 26 բայց հիմա բացայայտ եղաւ ու Մարգարէներուն զիրքերով - յախտեմական Աստուծոյ հրամանին համաձայն - բոլոր երթանոսներուն զիտուեցաւ՝ հաւատքի հնազանդութեան համար,
- 27 միա՛կ իմաստուն Աստուծոյ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով փա՛ռք յաւիտեան: Ամէն:

1 Corinthians

1 Corinthians 1

- 1 Պօղոս, կանչուած Աստուծոյ կամօնով՝ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ ըլլալու, ու Սուրբէնէս եղբայրք,
- 2 Կորնթոսի մէջ եղած Աստուծոյ եկեղեցիին, անոնց՝ որ Քրիստոս Յիսուսով սրբացած են, կանչուած՝ սուրբեր ըլլալու բոլոր անոնց հետ, որ ամէն տեղ կը կանչեն մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունը, թէ՛ իրենց եւ թէ մեր Տէրոջ.
- 3 շնորհք ու խաղաղութիւն ձեզի Աստուծմէ՝ մեր Հօրմէն, եւ Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:
- 4 Ամէն ատեն շնորհակալ կ'ըլլամ իմ Աստուծմէս ձեզի համար, քանի որ Աստուծոյ շնորհքը տրուած է ձեզի Քրիստոս Յիսուսով,
- 5 ու դուք ամէն բանի մէջ հարստացած էք անով՝ ամէն խօսքով եւ ամէն գիտութեամբ:
- 6 Այսպէս՝ Քրիստոսի վկայութիւնը հաստատուեցաւ ձեր մէջ,
- 7 որպէսզի ո՛չ մէկ շնորհ պակասի ձեզի, մինչ կը սպասէք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի յայտնութեան:
- 8 Ինք ցաւ պիտի հաստատէ ձեզ մինչեւ վախճանը, որ անմեղադրելի ըլլաք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի օրը:
- 9 Հաւատարիմ է Աստուած, որու միջոցով կանչուեցաք հաղորդակից ըլլալու իր Որդիին, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի:
- 10 Կ'աղաչեմ ձեզի, եղբայրներ, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունով, որ դուք բոլորդ ունենաք հոյն խօսքը, ու պառակտումներ չըլլան ձեր մէջ. հապա հաստատուած ըլլաք հոյն միտքով ու հոյն դատումով:
- 11 Որովհետեւ, եղբայրներ, ձեր մասին բացայայտուեցաւ ինծի Քոռնթի տունէն եղողներէն՝ թէ կոխներ կան ձեր մէջ:
- 12 Հիմա սա՛ կ'ըսեմ ձեզի. իբր թէ ձեզմէ իւրաքանչիւրը կ'ըսէ. «Ես Պօղոսեան եմ», կամ. «Ես Ապոլոսեան եմ», կամ. «Ես Կեփաւեան եմ», կամ. «Ես Քրիստոսեան եմ»:
- 13 Միթէ Քրիստոս բաժնուած է. միթէ Պօղոս խաչուեցաւ ձեզի համար, կամ թէ Պօղոսի՞ անունով մկրտուեցաք:
- 14 Շնորհակալ կ'ըլլամ Աստուծմէ, որ ձեզմէ ո՛չ մէկը մկրտեցի, բայց միայն Կրիսպոսը եւ Գայիոսը. որպէսզի ո՛չ մէկը ըսէ
- 15 թէ ես մկրտած եմ իմ անունովս:
- 16 Ստեփանոսի ընտանիքին ալ մկրտեցի: Չեմ գիտեր ան՛ցեւին՝ թէ ա՛լ ուրիշ մէկը մկրտեցի:
- 17 Որովհետեւ Քրիստոս զրկեց զիս ո՛չ թէ մկրտելու, հապա աւետարանելու. բայց ո՛չ խօսքերու իմաստութեամբ, որպէսզի Քրիստոսի խաչը ընդունայն չըլլայ:
- 18 Արդարեւ խաչին քարոզութիւնը յիմարութիւն է անոնց համար՝ որ կը կորսուին, իսկ մեզի համար՝ որ փրկուած ենք՝ Աստուծոյ զօրութիւնն է:
- 19 Որովհետեւ գրուած է. «Իմաստուններուն իմաստութիւնը պիտի կորսնցնեն, ու խելացիներուն խելքը պիտի ջնջեն»:
- 20 Ո՛ր է իմաստունը, ո՛ր է դպիրը, ո՛ր է այս աշխարհի վիճաբանողը. միթէ Աստուած չյիմարացո՞ւց այս աշխարհի իմաստութիւնը:
- 21 Արդարեւ՝ քանի աշխարհը իր իմաստութեամբ չհանչեցաւ Աստուած՝ անոր իմաստութեան մէջ, Աստուած բարեհաճեցաւ քարոզութեան յիմարութեամբ փրկել ան՛ցեւ՝ որ կը հաւատան.
- 22 որովհետեւ Հրեաները նշան կը պահանջեն, եւ Յոյները իմաստութիւն կը փնտտեն,
- 23 իսկ մենք կը քարոզենք խաչեալ Քրիստոսը, գայթակղութիւն՝ Հրեաներուն, ու յիմարութիւն՝ Յոյներուն.
- 24 բայց անոնց որ կանչուած են, թէ՛ Հրեաներուն եւ թէ Յոյներուն, Քրիստոսը՝ Աստուծոյ զօրութիւնը եւ Աստուծոյ իմաստութիւնը.
- 25 որովհետեւ Աստուծոյ յիմարութիւնը մարդոցմէ աւելի իմաստուն է, եւ Աստուծոյ տկարութիւնը մարդոցմէ աւելի ուժեղ է:
- 26 Արդարեւ դուք կը տեսնէք ձեր կոչումը, եղբայրներ, թէ ի՛նչպէս ո՛չ թէ շատ իմաստուններ՝ մարմինի համեմատ, շատ զօրութիւններ, շատ ազնուականներ կանչուեցան,
- 27 հապա Աստուած ընտրեց աշխարհի յիմարները՝ որպէսզի ամօքաւոր ընէ իմաստունները: Աստուած ընտրեց աշխարհի տկարները՝ որպէսզի ամօքաւոր ընէ հզօրները.
- 28 Աստուած ընտրեց աշխարհի ստորինները, անարգութեամբն ու բա՛ն մը չեղողները, որպէսզի ոչնչացնէ բա՛ն մը եղողները.

29 որպէսզի ո՛չ մէկ մարմին պարծենայ Աստուծոյ առջեւ:

30 Բայց դուք Քրիստոս Յիսուսով անկէ՛ կէ, որ Աստուծմէ մեզի համար իմաստութիւն, արդարութիւն, սրբութիւն եւ ազատագրութիւն եղաւ.

31 որպէսզի, ինչպէս գրուած է. «Ո՛վ որ պարծենայ, բող պարծենայ Տէրոջմով»:

1 Corinthians 2

1 Ու ես, եղբայրներ՛ք, երբ եկայ ձեզի, չեկայ խօսքի կամ իմաստութեան գերազանցութեամբ՝ հռչակելու ձեզի Աստուծոյ վկայութիւնը.

2 որովհետեւ որոշեցի ուրիշ որեւէ բան չգիտնալ ձեր մէջ, բայց միայն Յիսուս Քրիստոսը, եւ գայն՝ խաչաւ:

3 Ես ձեզի հետ եղայ տկարութեամբ, ահով ու շատ դողով.

4 եւ իմ խօսքս ու քարոզութիւնս՝ ո՛չ թէ մարդկային իմաստութեան համոզիչ խօսքերով էին, հապա՝ Հոգիին եւ զօրութեան ապացոյցով.

5 որպէսզի ձեր հաւատքը ըլլայ ո՛չ թէ մարդոց իմաստութեամբ, հապա՝ Աստուծոյ զօրութեամբ:

6 Սակայն կատարեալներուն կը խօսինք իմաստութեան մասին. բայց ո՛չ այս աշխարհի, ո՛չ ալ այս աշխարհի ոչնչացող իշխաններուն իմաստութեան մասին,

7 հապա՝ Աստուծոյ խորհրդաւոր եւ ծածկուած իմաստութեան մասին կը խօսինք, որ Աստուած դարերէն առաջ սահմանեց մեր փառքին համար:

8 Այս աշխարհի իշխաններէն ո՛չ մէկը հանչցաւ գայն. քանի որ եթէ հանչցած ըլլային, չէին խաչեր փառքի Տէրը:

9 Բայց ինչպէս գրուած է. «Աչք չէ տեսեր, ականջ չէ լսեր, ո՛չ ալ մարդու սիրտին մէջ մտեր են այն բաները, որ Աստուած պատրաստած է զինք սիրողներուն»:

10 Սակայն Աստուած գտնո՞ւմ յայտնած է մեզի իր Հոգիով, որովհետեւ Հոգին կը գննէ բոլոր բաները, մինչեւ անգամ Աստուծոյ խորունկ բաները:

11 Արդարեւ ո՞վ զիտէ մարդուն բաները, բայց միայն մարդուն հոգին՝ որ իր մէջն է. նոյնպէս ալ ո՛չ մէկը զիտէ Աստուծոյ բաները, այլ միայն Աստուծոյ Հոգին:

12 Իսկ մենք ստացանք ո՛չ թէ այս աշխարհի հոգին, հապա այն Հոգին՝ որ Աստուծմէ է. որպէսզի մենք գիտնանք այն բաները՝ որ Աստուած շնորհեց մեզի.

13 Ուստի անոնց մասին կը խօսինք, ո՛չ թէ այն խօսքերով՝ որ մարդկային իմաստութիւնը կը սորվեցնէ, հապա Հոգիին սորվեցուցածներով, համեմատելով հոգեւոր բաները հոգեւորի հետ:

14 Իսկ շնչաւոր մարդը չ'ընդունիր Աստուծոյ Հոգիին բաները, որովհետեւ անոնք իրեն համար յիմարութիւն են, ո՛չ ալ կրնայ հասկնալ, քանի որ կը գննուի հոգեւոր կերպով:

15 Բայց ա՛ն որ հոգեւոր է՝ կը գննէ ամէն բան, սակայն ինք կը գննուի ո՛չ մէկէն:

16 Որովհետեւ ո՞վ գիտցաւ Տէրոջ միտքը, որ սորվեցնէ անոր. բայց մենք ունինք Քրիստոսի միտքը:

1 Corinthians 3

1 Բայց ես, եղբայրներ՛ք, չկրցայ խօսիլ ձեզի՝ որպէս հոգեւորներու, հապա որպէս մարմնաւորներու, նոյնիսկ որպէս Քրիստոսով երախաներու:

2 Ձեզ սնուցանեցի կարո՛վ, ո՛չ թէ կերակուրով. որովհետեւ մինչեւ հիմա չէիք կրնար հանդուրժել, եւ ո՛չ իսկ ներկայիս կրնաք, քանի որ տակաւին մարմնաւոր էք:

3 Արդարեւ, քանի տակաւին նախանձ, կռիւ եւ բաժանումներ կան ձեր մէջ, միթէ մարմնաւոր չէ՞ք ու մարդկօրէն չէ՞ք ընթանար:

4 Որովհետեւ երբ ձեզմէ մէկը ըսէ. «Ես Պօղոսեան եմ», եւ միւսը. «Ես Ապօղոսեան եմ», միթէ մարմնաւոր չէ՞ք:

5 Իսկ ո՞վ է Պօղոս, կամ ո՞վ է Ապօղոս. լսկ սպասարկուներ, որոնցմով դուք հաւատացիք՝ ինչպէս Տէրը տուաւ անոնցմէ իւրաքանչիւրին:

6 Ես տնկեցի, Ապոդոս ջրեց, բայց Աստուած անեցուց:

7 Ուստի ո՛չ տնկողը բան մըն է, եւ ո՛չ ջրողը, հապա Աստուած՝ որ անեցուց:

8 Ուրեմն տնկողն ու ջրողը մէկ են, եւ իւրաքանչիւրը պիտի ստանայ իր վարձատրութիւնը՝ իր աշխատանքին համեմատ.

9 որովհետեւ մենք Աստուծոյ գործակից ենք. դուք Աստուծոյ մշակութիւնն էք, Աստուծոյ շինուածքն էք:

10 Աստուծոյ շնորհքին համեմատ՝ որ տրուեցաւ ինձի, հիմ դրի իմաստուն հարտարապետի մը պէս, բայց ուրիշ մը կը շինէ անոր վրայ. սակայն իւրաքանչիւրը թող գգուեանայ թէ ի՛նչպէս կը շինէ անոր վրայ:

11 Արդարեւ ո՛չ մէկը ա՛լ ուրիշ հիմ կրնայ դնել՝ դրուածէն գատ, որ Յիսուս Քրիստոսն է:

12 Եթէ մէկը այս հիմին վրայ շինէ ոսկիով, արծաթով, պատուական քարերով, փայտով, խարով, խոզանով,

13 իւրաքանչիւրին գործը բացայայտ պիտի ըլլայ. քանի որ օրը պիտի բացայայտէ, որովհետեւ կրակով պիտի յայտնուի եւ իւրաքանչիւրին գործին ի՛նչպէս ըլլալը կրա՛կը պիտի փորձարկէ:

14 Եթէ մէկուն գործը՝ որ շինած է անոր վրայ՝ մնայ, ինք վարձատրութիւն պիտի ստանայ.

15 Եթէ մէկուն գործը այրի՝ պիտի կորսնցնէ, իսկ ինք պիտի փրկուի, սակայն իբր թէ կրակի մէջէն:

16 Չէ՞ք գիտեր թէ դուք Աստուծոյ տանարն էք, եւ Աստուծոյ Հոգին կը բնակի ձեր մէջ:

17 Եթէ մէկը ապականէ Աստուծոյ տանարը, Աստուած ալ պիտի քանդէ զի՛նք. որովհետեւ Աստուծոյ տանարը սուրբ է, եւ դո՛ւք էք այդ տանարը:

18 Ո՛չ մէկը թող խաբէ ինքզինք: Եթէ ձեզմէ մէկը կը կարծէ իմաստուն ըլլալ այս աշխարհի մէջ, թող յիմար դառնայ՝ որպէսզի իմաստուն ըլլայ:

19 Որովհետեւ այս աշխարհի իմաստութիւնը՝ Աստուծոյ քով յիմարութիւն է. քանի որ գրուած է. «Ան իմաստունները կը բռնէ իրենց խորամանկութեան մէջ»:

20 Եւ դարձեալ. «Տէրը գիտէ իմաստուններուն մտածումները՝ որ փուն են»:

21 Հետեւաբար ո՛չ մէկը թող պարծենայ մարդոցմով.

22 որովհետեւ ամէն բան ձերն է. թէ՛ Պօղոս, թէ՛ Ապոդոս, թէ՛ Կեփաս, թէ՛ աշխարհը, թէ՛ կեանքը, թէ՛ մահը, թէ՛ ներկայ բաները եւ թէ գալիքները: Ամէն բան ձերն է.

23 դուք ալ Քրիստոսինն էք, ու Քրիստոս՝ Աստուծոյ:

1 Corinthians 4

1 Մարդիկ թող սեպեն մեզ՝ որպէս Քրիստոսի սպասաւորներն ու Աստուծոյ խորհուրդներուն տնտեսները:

2 Իսկ տնտես մը կը պահանջուի որ հաւատարիմ գտնուի:

3 Բայց ինձի համար չնչին բան է որ դատուիմ ձեզմէ, կամ մարդոց դատաստանէն. նոյնիսկ է՛ս չեմ դատեր զիս.

4 (որովհետեւ ես ոչինչո՛վ գիտակից եմ իմ մասիս. բայց ո՛չ թէ ասով կ'արդարանամ.) հապա զիս դատողը՝ Տէ՛րն է:

5 Հետեւաբար ատենէն առաջ մի՛ դատէ՛ միևնչեւ որ Տէրը գայ. ի՛նք պիտի լուսարթէ խաւարին գաղտնիքը ու երեսան պիտի հանէ սիրտերուն ծրագիրները, եւ այն ատեն իւրաքանչիւրը գովեստ պիտի ունենայ Աստուծմէ:

6 Այս բաները, եղբայրներ՝, օրինակով մը կ'իրարկեցի՝ ինձի եւ Ապոդոսի՝ ձեզի՛ համար, որ դուք մեզմով սորվիք գրուածէն աւելի բան մը չմտածել մարդոց մասին, որպէսզի ձեզմէ ո՛չ մէկը հպարտանայ մէկուն համար ուրիշի մը դէմ:

7 Որովհետեւ ո՞վ է ան՝ որ տարբեր կ'ընէ քեզ ուրիշներէն, եւ ի՞նչ ունիս՝ որ չես ստացած. ու եթէ ստացար, ինչո՞ւ կը պարծենաս՝ իբր թէ ստացած չըլլաս:

8 Արդէն յագեցած էք, արդէն հարուստ էք, առանց մեզի թագաւորեցիք. ու երանի՛ թէ թագաւորեցիք, որպէսզի մենք ալ թագաւորեցինք ձեզի հետ,

9 քանի որ կը կարծեն թէ Աստուած յետիններ ըրաւ մեզ՝ առաքեալներս, մահապարտներու պէս. որովհետեւ տեսարան եղանք աշխարհին, հրեշտակներուն ու մարդոց:

10 Մենք յիմարներ ենք Քրիստոսի համար, իսկ դուք՝ իմաստուններ Քրիստոսով: Մենք՝ տկար, բայց դուք՝ ուժեղ: Դուք՝ փառաւորուած, իսկ մենք՝ անպատուուած:

11 Մինչեւ այս ժամը թէ՛ կ'անօթեմանք, թէ՛ կը ծարաւանանք, թէ՛ մերկ կը մնանք, թէ՛ կը կոփահարուինք, թէ՛ որոշ բնակավայր չունինք,

12 թէ՛ ալ կը տհրինք՝ մեր ձեռքերով գործելով: Երբ մեզ հեզներ՝ կ'օրհնենք. երբ հալածեն՝ կը հանդուրժենք.

13 երբ հայնայեն՝ կ'աղաչենք: Աշխարհի ազտեղութիւնը դարձանք, բոլորին աւելցուել՝ մինչեւ հիմա:

14 Այս բաները կը գրեն՝ ո՛չ թէ ձեզ անչցնելու համար, հապա կը խրատեն ձեզ՝ սիրելի գաւակներուս պէս:

15 Որովհետեւ՝ նոյնիսկ եթէ դուք տասը հազար վարժապետներ ունենաք Քրիստոսով, ո՛չ թէ շատ հայրեր ունիք. քանի որ Քրիստոս Յիսուսով է՛ս ծնայ ձեզ՝ աւետարանին միջոցով:

16 Ուրեմն կ'աղաչե՛մ ձեզի, նմանեցէ՛ք ինձի:

17 Ասոր համար ձեզի դրկեցի Տիմոթէոսը, որ սիրելի գաւակս է, ու հաւատարիմ է Տէրոջմով. ան պիտի վերյիւժեցնէ ձեզի իմ համբաներս՝ որ Քրիստոսի մէջ են, ինչպէս ամէնուրեք բոլոր եկեղեցիներուն մէջ կը սարվեցնեն:

18 Ոմանք հպարտացան, որպէս թէ ես պիտի չգամ ձեզի:

19 Բայց շուտով պիտի գամ ձեզի, եթէ Տէրը կամենայ, եւ պիտի հասկնամ ո՛չ թէ հպարտացողներուն խօսքը, հապա զօրութիւնը:

20 Որովհետեւ Աստուծոյ թագաւորութիւնը ո՛չ թէ խօսքով է, հապա զօրութեամբ:

21 Ի՞նչպէս կ'ուզէք. գաւազան՞ով գամ ձեզի, թէ սիրով եւ հեզութեան հոգիով:

1 Corinthians 5

1 Առհասարակ կը լսուի թէ ձեր մէջ պոռնկութիւն կայ. եւ այնպիսի պոռնկութիւն՝ որ հեթանոսներուն մէջ իսկ չկայ, որպէս թէ մէկը ունենայ իր հօր կիներ:

2 Ու դուք հպարտացած էք, փոխանակ սգալու, որպէսզի ձեր մէջէն վերցուի ա՛ն՝ որ այս արարքը կատարեց:

3 Արդարեւ եւ - թէպէտ մարմինով բացակայ են, բայց հոգիով՝ ներկայ - արդէն իսկ դատեցի այսպիսի արարք գործողը, որպէս թէ ներկայ ըլլալով:

4 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունով, երբ հաւաքուիք՝ դուք եւ իմ հոգիս, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի զօրութեամբ,

5 մատնեցէ՛ք այդպիսի մէկը Սատանային՝ մարմինին աւերումին համար, որպէսզի հոգին փրկուի Տէր Յիսուսի օրը:

6 Այդ ձեր պարծանքը լաւ չէ: Զէ՞ք գիտեր թէ քիչ մը խնորր՝ կը խնորէ ամբողջ գանգուածը:

7 Ուրեմն մաքրուեցէ՛ք հին խնորէն՝ որպէսզի ըլլաք նոր գանգուած մը, քանի որ անխնոր էք: Որովհետեւ Քրիստոս՝ մեր գատիկը՝ գոհուեցաւ մեզի համար.

8 հետեւաբար տօ՛ն կատարենք՝ ո՛չ թէ հին խնորով, ո՛չ ալ չարամտութեան եւ չարութեան խնորով, հապա անկեղծութեան ու ճշմարտութեան անխնոր հացով:

9 Գրեցի ձեզի նամակիւն մէջ, որ չյարաբերիք պոռնկողներուն հետ:

10 Սակայն ոչ անուշտ այս աշխարհի պոռնկողներուն, կամ ագահներուն, կամ յափշտակողներուն, կամ կռապաշտներուն հետ. այլապէս՝ պարտաւոր պիտի ըլլայիք աշխարհէն դուրս ելլել:

11 Իսկ հիմա գրեցի ձեզի որ չյարաբերիք, եթէ սուէ մէկը՝ որ եղբայր կը կոչուի՞, ըլլայ պոռնկող, կամ ագահ, կամ կռապաշտ, կամ հեզնող, կամ արբեցող, կամ յափշտակող. այդպիսի մարդու հետ մի՛ ուտէք անգամ:

12 Որովհետեւ ի՞նչ պէտք ունիմ դատելու դուրսիները. միթէ՞ դուք չէ՞ք դատեր ներսիները.

13 իսկ Աստուած՝ պիտի դատէ դուրսիները: Ուստի վերցուցէ՛ք չարը ձեր մէջէն:

1 Corinthians 6

1 Եթէ ձեզմէ մէկը խնդիր մը ունենայ ուրիշի մը հետ, միթէ կը յանդգնի՞ անարդարներուն առջեւ դատուիլ, եւ ո՛չ թէ սուրբերուն առջեւ:

2 Ձէ՞ք գիտեր թէ սուրբէ՛րը պիտի դատեն աշխարհը. ու եթէ աշխարհը կը դատուի ձեզմէ, դուք արժանի չէ՞ք դատելու չնչին խնդիրները:

3 Ձէ՞ք գիտեր թէ մենք պիտի դատենք հրեշտակները. հապա ո՛րչափ աւելի այս կեանքին բաները:

4 Ուրեմն եթէ դատեր ունիք՝ այս կեանքի բաներուն համար, դատուա՛ր նշանակեցէ՛ք եկեղեցիին անարգները:

5 Ձեզ ամչցնելու համար կ'ըսեն. իբր՞ ւ իմաստուն մը չկայ ձեր մէջ, ո՛չ իսկ մէկ հատ, որ կարենայ վճռել իր եղբայրներուն միջեւ:

6 Հապա եղբայր՝ եղբոր հետ դատ կը վարէ, այն ալ՝ անհաւատներուն առջեւ:

7 Ուրեմն արդէն ծանր յանցանք մը կայ ձեր մէջ, քանի որ իբրբար հետ դատեր ունիք. ինչո՞ւ փոխարէնը դուք չէք անիրաւուիք. ինչո՞ւ փոխարէնը դուք գրկանք չէք կրեր:

8 Նոյնիսկ դո՛ւք կ'անիրաւէք ու կը գրկէք, այն ալ՝ եղբայրներո՛ւն.

9 չէ՞ք գիտեր թէ անիրաւները պիտի չժառանգեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը: Մի՛ մոռնա՛րք. ո՛չ պոռնկողները, ո՛չ կոպտաւանդները, ո՛չ շնորհաւորները,

10 ո՛չ իգացեալները, ո՛չ արուագէտները, ո՛չ գողերը, ո՛չ ագահները, ո՛չ արբեցողները, ո՛չ հեզնոյները, ո՛չ ալ յափշտակողները պիտի ժառանգեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը:

11 Եւ ձեզմէ ոմանք այդպիսիներ էին. բայց լուսացուեցաք, բայց սրբացաք, բայց արդարացաք Տէր Յիսուսի անունով ու մեր Աստուծոյն Հոգիով:

12 Ամէն բան ինձի արտօնուած է, բայց ամէն բան օգտակար չէ: Ամէն բան ինձի արտօնուած է, բայց ես ո՛չ մէկուն իշխանութեան տակ պիտի ըլլամ:

13 Կերակուրները փոքին համար են, փոքն ալ՝ կերակուրներուն. բայց Աստուած ասիկա՛ ալ, անո՛նք ալ պիտի ոչնչացնէ: Իսկ մարմինը պոռնկութեան համար չէ, հապա՛ Տէրոջ, ու Տէրը՝ մարմինին համար:

14 Եւ Աստուած՝ որ յարուցանեց Տէրը, պիտի յարուցանէ նաեւ մե՛զ՝ իր գորութեամբ:

15 Ձէ՞ք գիտեր թէ ձեր մարմինները Քրիստոսի անդամներն են: Ուրեմն Քրիստոսի անդամները առնելով պոռնիկի անգամնէ՞ք ընեն: Ամէ՛նեւին:

16 Ձէ՞ք գիտեր թէ ա՛ն որ պոռնիկի կը միանայ, անոր հետ մէկ մարմին կ'ըլլայ. քանի որ Գիրքը կ'ըսէ. «Երկուքը պիտի ըլլան մէկ մարմին»:

17 Իսկ ա՛ն որ Տէրոջ կը միանայ, անոր հետ մէկ հոգի կ'ըլլայ:

18 Փախէ՛ք պոռնկութենէն: Ամէն մեղք՝ որ մարդ կը գործէ, իր մարմինէն դուրս է. բայց ա՛ն որ կը պոռնկի, կը մեղանչէ իր մարմինին՝ դէմ:

19 Ձէ՞ք գիտեր թէ ձեր մարմինը տաճարն է Սուրբ Հոգիին՝ որ ձեր մէջն է. զայն Աստուծմէ ստացաք, եւ դուք ձեզի չէք պատկանիր,

20 քանի որ մեծ գինով մը գնուեցաք. ուստի փառաւորեցէ՛ք Աստուած ձեր մարմինին ու ձեր հոգիին մէջ, որոնք կը պատկանին Աստուծոյ:

1 Corinthians 7

1 Ուրեմն, ինչ կը վերաբերի այն բաներուն՝ որոնց մասին գրեցիք ինձի, լաւ է մարդուն համար՝ որ կնոջ չմերձենայ:

2 Բայց պոռնկութենէն խուսափելու համար՝ իւրաքանչիւրը թող ունենայ իր կինը, եւ ամէն կին թող ունենայ իր ամուսինը:

3 Ամուսինը թող հատուցանէ կնոջ ինչ որ կը պարտի, նմանապէս կինն ալ՝ իր ամուսինին:

4 Կինը իշխանութիւն չունի իր մարմինին վրայ, հապա՛ ամուսինը. նմանապէս ամուսինն ալ իշխանութիւն չունի իր մարմինին վրայ, հապա՛ կինը:

5 Մի՛ գրկէք գիրար, բայց միայն համաձայնութեամբ՝ ատենի մը համար, որ դուք ձեզ աղօթքի յատկացնէք ու դարձեալ զաք իրարու հով, որպէսզի Ստաւան չվարձէ ձեզ՝ ձեր անժուժկալութեան համար:

6 Ասիկա կ'ըսեն՝ արտօնելով, ո՛չ թէ հրամայելով:

7 Որովհետեւ կ'ուզէի որ բոլոր մարդիկ ըլլային ինծի պէս. Բայց իւրաքանչիւրը ունի իր յատուկ շնորհը Աստուծոյ, մէկը՝ այսպէս, իսկ միւսը՝ այնպէս:

8 Ուստի կ'ըսեմ ամուսնացեալներուն եւ աշակերտներուն. «Լաւ կ'ըլլայ անոնց համար՝ եթէ մնան ինծի պէս»:

9 Բայց եթէ ժուժկալուրթին չուզին՝ թող ամուսնանան. որովհետեւ աւելի լաւ է ամուսնանալ՝ քան բոբոքիլ:

10 Իսկ ամուսնացածներուն կը հրամայեմ, ո՛չ թէ ես, հապա՝ Տէրը. «Կիմը թող չգատուի իր ամուսինէն,

11 (իսկ եթէ գատուի ալ՝ թող մնայ անամուսին, կամ հաշտուի իր ամուսինին հետ,) եւ ամուսինը թող չձգէ իր կիները»:

12 Բայց միւսներուն է՛ս կ'ըսեմ, ո՛չ թէ Տէրը. «Եթէ եղբայր մը ունենայ անհաւատ կին մը եւ անոր հաճելի ըլլայ բնակիլ իրեն հետ, թող չձգէ գայն:

13 Եւ կին մը որ ունի անհաւատ ամուսին մը, եթէ անոր հաճելի ըլլայ բնակիլ իրեն հետ, թող չձգէ գայն»:

14 Որովհետեւ անհաւատ ամուսինը սրբացած է կնոջմով, եւ անհաւատ կինը սրբացած է ամուսինով: Այլապէս՝ ձեր գաւակները անմաքուր պիտի ըլլային. Բայց հիմա սուրբ են:

15 Իսկ եթէ անհաւատը գատուի՝ թող գատուի: Եղբայր մը կամ քույր մը ստրուկ չէ այդպիսի պարագաներու մէջ. սակայն Աստուած կանչեց մեզ խղիւղութեամբ:

16 Որովհետեւ դուն ի՞նչ գիտես, կի՛ն. թերեւս պիտի փրկես ամուսինդ: Կամ դուն ի՞նչ գիտես, մա՛րդ. թերեւս պիտի փրկես կինդ:

17 Այլապէս՝ ի՛նչպէս Տէրը բաշխեց իւրաքանչիւրին, ի՛նչպէս Աստուած կանչեց իւրաքանչիւրը, ա՛յնպէս թող ընթանայ: Ես ա՛յսպէս կը պատուիրեմ բոլոր եկեղեցիներուն մէջ:

18 Եթէ քրիստոսած մէկը կանչուեցաւ հաւատի, թող անքրիստ չդառնայ: Եթէ մէկը կանչուեցաւ անքրիստութեան մէջ, թող չքրիստուի:

19 Որովհետեւ քրիստոսութիւնը բան մը չէ, եւ անքրիստութիւնն ալ բան մը չէ, հապա Աստուծոյ պատուիրաններուն պահպանումն է էականը:

20 Իւրաքանչիւրը ի՛նչ կոչումի մէջ որ կանչուեցաւ, թող մնայ անոր մէջ:

21 Ստրուկ էիք երբ կանչուեցաք. հոգ մի՛ ընէք այդ մասին. Բայց եթէ կրնա ազատագրուիլ, առաւելապէս օգտուէ՛ առիթն:

22 Որովհետեւ ո՛վ որ կանչուած է Տէրոջմով՝ ստրուկ ըլլալով, Տէրոջ ազատագրեալն է. նմանապէս ո՛վ որ կանչուած է՝ ազատ ըլլալով, Քրիստոսի ստրուկն է:

23 Դուք գնուեցաք մեծ գինով մը. մի՛ ըլլաք մարդոց ստրուկ:

24 Եղբայրներ՛ք, իւրաքանչիւրը ի՛նչ վիճակի մէջ որ կանչուեցաւ, թող մնայ անոր մէջ՝ Աստուծոյ հետ:

25 Կոյսերուն մասին Տէրոջմէն հրաման մը չունին. սակայն կը յայտնեն իմ դատումս, իբր մէկը՝ որ ողորմութիւն գտած է Տէրոջմէն՝ հաւատարիմ ըլլալու:

26 Ուրեմն ես կը կարծեմ թէ սա՛ լաւ է ներկայ հարկադրանքին պատճառով, այսինքն լաւ է մարդու մը՝ որ մնայ ինչպէս որ է՝:

27 Կապուած ես կնոջ. մի՛ ջանար արձակուիլ: Արձակուած ես կնոջմէն մը. մի՛ փնտրէր կին:

28 Իսկ եթէ ամուսնանաս՝ չես մեղանչեր. ու եթէ կոյսը ամուսնանայ՝ չի մեղանչեր: Բայց այդպիսիները մարմնի մէջ տառապանք պիտի ունենան. իսկ ես կ'ուզեմ խնայել ձեզի:

29 Բայց սա՛ կ'ըսեմ, եղբայրներ՛ք, թէ ժամանակը կարճ է: Ա՛լ անոնք որ կին ունին, այնպէս ըլլան՝ որպէս թէ չունին.

30 անոնք որ կու լան՝ որպէս թէ չեն լար. անոնք որ կ'ուրախանան՝ որպէս թէ չեն ուրախանար. անոնք որ կը գնեն՝ որպէս թէ ո՛չ մէկ բանի տիրացած են.

31 եւ անոնք որ այս աշխարհը կ'օգտագործեն՝ որպէս թէ չեն չարաշահեր. որովհետեւ այս աշխարհի կերպարը կ'անցնի:

32 Բայց ես կ'ուզէի որ դուք անհոգ ըլլաք. որովհետեւ ամուսին կը հոգայ Տէրոջ բաները, թէ ի՛նչպէս հաճեցնէ Տէրը:

33 Իսկ ամուսնացածը կը հոգայ աշխարհի բաները, թէ ի՛նչպէս հաճեցնէ իր կինը:

34 Նոյնպէս տարբերութիւն կայ ամուսնացած կնոջ եւ կոյսին միջեւ. չամուսնացած կինը կը հոգայ Տէրոջ բաները, որպէսզի ինք սուրբ ըլլայ մարմնիկով ու հոգիով. իսկ ամուսնացած կինը կը հոգայ աշխարհի բաները, թէ ի՛նչպէս հաճեցնէ իր ամուսինը:

35 Ասիկա կ'ըսեմ ձեր օգուտին համար. ո՛չ թէ ծուղակ ձգելու ձեր վրայ՝ հապա վայելչութեան համար, որպէսզի ձեր ուշադրութիւնը դարձնէք Տէրոջ՝ առանց մտացիք ըլլալու:

36 Իսկ եթէ մէկը կը կարծէ թէ անվայելչութեամբ կը վերաբերի իր կոյսին հանդէպ, եթէ անցնի անոր ամուսնութեան տարիքը, եւ պարտաւոր

է, թող ընէ ինչ որ կ'ուզէ, չի մեղանչեր. թող ամուսնանան:

37 Սակայն ա՛ն որ հաստատ կը կենայ իր սիրտին մէջ ու հարկադրանք չունի, հապա կ'իշխէ ինքնին կամ ին վրայ եւ վնաս է իր սիրտին մէջ՝ որ պահէ իր կոյսը, լա՛ւ կ'ընէ:

38 Ուստի ա՛ն որ կ'ամուսնացնէ իր կոյսը՝, լաւ կ'ընէ. իսկ ա՛ն որ չ'ամուսնացներ, աւելի՛ լաւ կ'ընէ:

39 Կինը կապուած է այնքան ատեն որ իր ամուսինը կ'ապրի. բայց եթէ իր ամուսինը մեռնի, ազատ է ամուսնանալու՝ որո՛ւ հետ որ ուզէ, միայն թէ՛ Տէրոջմով:

40 Սակայն իմ դատումովս՝ ան աւելի երջանիկ կ'ըլլայ եթէ մնայ այդպէս. եւ կը կարծեմ թէ է՛ս ալ ունիմ Աստուծոյ Հոգին:

1 Corinthians 8

1 Այժմ, ինչ կը վերաբերի կուտերուն գոհուած բաներուն, գիտե՛նք թէ բոլորս ալ գիտութիւն ունինք: Գիտութիւնը կը հպարտացնէ, բայց սէրը կը շինէ:

2 Եթէ մէկը կը կարծէ թէ բա՛ն մը գիտէ, դեռ ոչինչ գիտէ այնպէս՝ ինչպէս պէտք է գիտնալ:

3 Սակայն եթէ մէկը կը սիրէ Աստուած, ինք հանչցուած է անկէ:

4 Ուրեմն, ինչ կը վերաբերի կուտերուն գոհուած բաները ուտելու, գիտե՛նք թէ կուտը ոչինչ է աշխարհի մէջ, եւ թէ ուրիշ ոեւէ Աստուած չկայ՝ մէկէն գատ:

5 Քանի որ՝ թէեւ ըլլան աստուած կոչուածներ, թէ՛ երկինքը եւ թէ՛ երկիրը վրայ, (ինչպէս կան շատ աստուածներ ու շատ տէրեր,)

6 մենք ունինք մէ՛կ Աստուած՝ Հայրը, որմէ եւ բոլոր բաները, եւ մենք՝ անոր կը պատկանինք՝, ու մէ՛կ Տէր՝ Յիսուս Քրիստոս, որով գոյութիւն ունինք՝ բոլոր բաները, եւ մենք՝ անով կանք:

7 Բայց բոլորը չունին այս գիտութիւնը. որովհետեւ ոմանք՝ մինչեւ հիմա խղճմտանքի հարց ունենալով կուտի մասին՝ կ'ուտեն գանձնք որպէս կուտի գոհուած բան. եւ իրենց խղճմտանքը կը պղծուի՝ քանի որ տկար է:

8 Սակայն կերակուրը չէ որ կը մտեցնէ մեզ Աստուծոյ՝. քանի որ ո՛չ առատութեան մէջ կ'ըլլանք՝ եթէ ուտենք, ո՛չ ալ կարօտութեան մէջ կ'ըլլանք՝ եթէ չուտենք:

9 Բայց զգուշացէ՛ք որ ձեր այս ազատութիւնը տկարներուն սայթաքում չըլլայ:

10 Քանի որ եթէ մէկը տեսնէ քեզ՝ որ գիտութիւն ունիմ, սեղան նստած՝ կուտունի մէջ, այդ տկար եղողին խղճմտանքը պիտի չխրախուսուի՞ ուտել այն բաները՝ որ կուտերուն գոհուած են.

11 եւ քանի որ գիտութեամբդ՝ այդ տկար եղբայրը պիտի կորսուի, որուն համար Քրիստոս մեռաւ:

12 Իսկ երբ այսպէս կը մեղանչէ եղբայրներուն դէմ ու կը վիրաւորէ անոնց տկար խղճմտանքը, կը մեղանչէ Քրիստոսի՛ դէմ:

13 Ուստի եթէ կերակուրը կը գայթակղեցնէ եղբայրս, յաւէ՛տ միս պիտի չուտեմ՝ որպէսզի չգայթակղեցնեմ եղբայրս:

1 Corinthians 9

1 Միթէ ես առաքեալ չե՞մ. միթէ ես ազատ չե՞մ. միթէ աչքերովս չտեսո՞յ Յիսուս Քրիստոսը՝ մեր Տէրը. դուք իմ գործս չէ՞ք Տէրոջմով:

2 Նայմիսկ եթէ ուրիշներուն առաքեալ չըլլամ, գոնէ ձեզի համար՝ եմ. որովհետեւ իմ առաքելութեանս կնիքը դո՛ւք էք Տէրոջմով:

3 Սա՛ է իմ ջատագովական սնունդ՝ որ կը հարցաճանցնէ զիս.

4 «Միթէ մենք իրաւունք չունինք ուտելու եւ խմելու:

5 Միթէ մենք իրաւունք չունինք Քրիստոսով բոլոր եղող կին մը մեզի հետ տանելու, ինչպէս միւս առաքեալները, Տէրոջ եղբայրներն ու Կեփաս կ'ընեն:

6 Կամ միայն ես ու Բառնաբա՞ս իրաւունք չունինք աշխատելէ զերծ ըլլալու:

7 Ո՞վ էրբէք մարտնչելու կ'երթայ իր սեփական ծախսով. ո՞վ այգի կը սնկէ եւ անոր պտուղէն չ'ուտեր. կամ ո՞վ կը հովուէ ու հօտին կարծով

չի սնանիր”:

8 Միթէ մա՞րդիօրէն կ’ըսեն այս բաները, կամ արդեօք Օրէնքն ալ նոյնը չ’ըսեր:

9 Քանի որ Մովսէսի Օրէնքին մէջ գրուած է. «Մի՛ կապեր կալի մէջ աշխատող՝ եզին դունչը»: Միթէ Աստուած եզնե՞րը կը հոգայ,

10 թէ ո՞չ՝ անուշտ մեզի՛ համար կ’ըսէ: Անկասկած մեզի՛ համար գրուած է. որովհետեւ ա՛ն որ կը հերկէ՛ պարտաւոր է յոյսով հերկել, եւ ա՛ն որ կը կամե՛ր՝ բաժին առնելու յոյսով”:

11 Եթէ մենք ձեր մէջ հոգեւոր բաներ սերմանեցինք, մե՞ծ բան է՝ եթէ ձեզմէ մարմնաւոր բաներ հնձենք:

12 Եթէ ուրիշներ բաժին ունին այս իրաւունքին՝ ձեր վրայ, առաւելապէս մե՛նք չունի՞նք. բայց մենք այս իրաւունքը չօգտագործեցինք, հապա ա՛նէն բանի կը դիմանանք, որպէսզի արգելք չըլլանք Քրիստոսի աւետարանին:

13 Զէ՞ք գիտեր թէ աւրբ բաներուն պատօտեաները՝ տաճարէ՛ն կ’ուտեն, եւ անոնք որ գոհասեղանին կը սպասաւորեն՝ գոհասեղանէ՛ն բաժին կ’առնեն:

14 Նոյնպէս ալ Տէրը պատուիրեց որ աւետարանը հոչակողները՝ աւետարանէն ապրին:

15 Բայց ես ասոնցմէ ո՛չ մէկը օգտագործեցի, ո՛չ ալ այս բաները գրեցի՝ որ ա՛յդպէս ըլլայ ինձի հանդէպ. որովհետեւ աւելի լաւ է ինձի՛ որ մեռնիմ, քան թէ մէկը իմ պարծանքս ոչնչացնէ:

16 Արդարեւ եթէ աւետարանեմ՝ պարծենալիք ոչինչ ունիմ, որովհետեւ իմ վրաս գրուած հարկ մըն է. մա՛նուանդ վա՛յ է ինձի՛ եթէ չաւետարանեմ:

17 Քանի որ եթէ ասիկա կամովին ընեմ, վարձատրութիւն կ’ունենամ. իսկ եթէ ակամայ՝ այդ ինձի վստահուած տնտեսութիւն մըն է:

18 Ուրեմն ի՞նչ է իմ վարձատրութիւնս. այն՝ որ աւետարանելու ատենս ձրի տամ Քրիստոսի աւետարանը, որպէսզի չարաչար չգործածեմ աւետարանէն ստացած իմ իրաւունքս:

19 Քանի որ՝ թէպէտ բոլորէն ազատ էի՝ ես զիս բոլորին ծառայ ըրի, որպէսզի շատերը շահին:

20 Հրեաներուն հետ Հրեայի պէս եղայ, որպէսզի Հրեաները շահին:

21 Օրէնքի տակ եղողներուն հետ՝ իբր թէ Օրէնքի տակ, (ո՛չ թէ ես Օրէնքի տակ էի,) որպէսզի Օրէնքի տակ եղողներն ալ շահին: Ասանց Օրէնքի եղողներուն հետ՝ իբր թէ ասանց Օրէնքի, (ո՛չ թէ ես Աստուծմէ օրէնք չունէի, հապա Քրիստոսի օրէնքին տակ էի,) որպէսզի ասանց Օրէնքի եղողներն ալ շահին:

22 Տկարներուն հետ տկարի պէս եղայ, որպէսզի տկարները շահին. բոլորին հետ ա՛նէն ինչ եղայ, որպէսզի ա՛նպայման ո՛մանք վերկեն:

23 Եւ ասիկա կ’ընեմ աւետարանին համար, որ հաղորդակից ըլլամ անոք:

24 Զէ՞ք գիտեր թէ ասպարէզին մէջ վագողները՝ բոլորը կը վագեն, բայց մէ՛կը կը ստանայ մրցանակը: Ուստի ա՛յնպէս վագեցէ՛ք՝ որ ստանա՛ք:

25 Ո՛վ որ կը մրցի՝ չափաւորութիւն կը պահէ ա՛նէն բանի մէջ. անոնք՝ եղծանելի պսակը ստանալու համար, իսկ մենք՝ անեղծանելին:

26 Ուստի ես ա՛յդպէս կը վագեմ, ո՛չ թէ անստուգութեամբ. ես ա՛յդպէս կափամարտ կ’ընեմ, ո՛չ թէ հովը ձեծելով.

27 Բայց կը ճշտեմ ու կը նուաճեմ մարմինս, որպէսզի՝ ուրիշներուն ֆարգելէ ետք՝ ես ինքս խոտելի չըլլամ:

1 Corinthians 10

1 Եղբայրներ՛ք, չեմ ուզեր որ անգիտանաք թէ մեր հայրերը՝ բոլո՛րն ալ ամպին տակ էին, բոլո՛րն ալ ծովէն անցան,

2 ու բոլո՛րն ալ Մովսէսով մկրտուեցան ամպին եւ ծովուն մէջ:

3 Բոլո՛րն ալ կերան նոյն հոգեւոր կերակուրը,

4 ու բոլո՛րն ալ խմեցին նոյն հոգեւոր խմելիքը, որովհետեւ կը խմէին այն հոգեւոր վէճէն՝ որ իրենց կը հետեւէր, եւ այդ վէճը՝ Քրիստոսն էր:

5 Բայց անոնցմէ շատերը հանելի չեղան Աստուծոյ, քանի որ անապատին մէջ փռուած ինկան:

6 Ուրեմն այդ բաները մեզի տխար եղան, որպէսզի չցանկանք չար բաներու, ինչպէս անոնք ցանկացին:

7 Ո՛չ ալ կուսպաւտ ըլլա՛ք՝ անոնցմէ ո՛մանց պէս, ինչպէս գրուած է. «Ժողովուրդը նստաւ ուտելու եւ խմելու, յետոյ կանգնեցան գրօսելու»:

- 8 Ո՛չ ալ պոռնիկիւնք՝ ինչպէս անոնցմէ ոմանք պոռնիկեցան, ու մէկ օրուան մէջ քսաներեք հազար հոգի ինկան:
- 9 Ո՛չ ալ փորձեմք Քրիստոսը՝ ինչպէս անոնցմէ ոմանք փորձեցին, եւ օձերէն ջարդուեցան:
- 10 Ո՛չ ալ տրտնջեցէք՝ ինչպէս անոնցմէ ոմանք տրտնջեցին, ու ջարդուեցան բնաջնջողէն:
- 11 Իսկ այդ բոլոր բաները կը պատահէին անոնց՝ իբր տիպար, եւ գրուեցան խրատելու համար մեզ՝ որ հասած ենք դարերու վախճանին:
- 12 Հետեւաբար ա՛ն որ կը կարծէ թէ հաստատուն կեցած է, թող զգուշանայ՝ որ չիյնայ:
- 13 Զեզի պատահած չէ փորձութիւն մը՝ որ մարդկային չըլլայ. բայց Աստուած հաւատարիմ է, եւ պիտի չթոյլատրէ որ փորձուիք ձեր կարողութենէն աւելի, հապա փորձութեան հետ ելք մըն ալ պիտի տայ, որպէսզի կարենաք կրել:
- 14 Ուստի, սիրելիներս, փախէ՛ք կռապաշտութենէն:
- 15 Կը խօսիմ որպէս թէ իմաստուններու հետ. դո՛ւք դատեցէք ինչ որ կ'ըսեմ:
- 16 Օրհնութեան բաժակը՝ որ մենք կ'օրհնենք, միթէ Քրիստոսի արիւնին հաղորդութիւնը չէ՞. հացը՝ որ մենք կը կտրենք, միթէ Քրիստոսի մարմինին հաղորդութիւնը չէ՞:
- 17 Արդարեւ մենք՝ շատ ըլլալով՝ մէ՛կ հաց, մէ՛կ մարմին ենք, որովհետեւ բոլորս ալ բաժնեկից ենք այդ մէկ հացին:
- 18 Նայեցէ՛ք մարմնաւոր Իսրայէլին. անոնք որ գոհերէն կ'ուտեն՝ գոհասեղանին հաղորդակից չե՞նք ըլլար:
- 19 Ուրեմն ի՞նչ կ'ըսեմ. կուտք բա՞ն մըն է, կամ կուտէրու գոհուածը բա՞ն մըն է:
- 20 Բայց սա՛ կ'ըսեմ, թէ այն բաները՝ որ հեթանոսները կը գոհեն, կը գոհեն դեւերու՛ն, եւ ո՛չ թէ Աստուծոյ. ուստի չեմ ուզեր որ դուք հաղորդակից ըլլաք դեւերուն: Զէք կրնար խմել Տէրոջ բաժակը ու դեւերուն բաժակը.
- 21 չէք կրնար բաժնեկցիլ Տէրոջ սեղանին եւ դեւերու սեղանին:
- 22 Նախանձի՞՞ գրգռեմք Տէրը. միթէ մենք իրմէ ուժե՞ր ենք:
- 23 Ամէն բան ինձի արտօնուած է, բայց ամէն բան օգտակար չէ. ամէն բան ինձի արտօնուած է, բայց ամէն բան շինիչ չէ:
- 24 Ո՛չ մէկը թող փնտտէ միայն իր շահը, հապա ամէն մէկը՝ ուրիշի՛նն ալ:
- 25 Կերէ՛ք ամէն ինչ որ կը ծախուի վաճառանոցը, առանց զննելու՝ խղճմտանքի պատճառով.
- 26 որովհետեւ «Տէրոջն է երկիրը եւ անոր լիութիւնը»:
- 27 Եթէ անհաւատներէն մէկը ճաշի հրաւիրէ ձեզ ու տրամադիր ըլլաք երթալու, կերէ՛ք ամէն ինչ՝ որ կը կրնա՞ք ձեզի, առանց հարցնելու՝ խղճմտանքի պատճառով:
- 28 Բայց եթէ մէկը ըսէ ձեզի. «Ատիկա կուտէրու գոհուած է», անո՛ր պատճառով՝ որ ցոյց տուաւ ձեզի, եւ խղճմտանքի՛ պատճառով՝ մի՛ ուտէք:
- 29 Սակայն երբ խղճմտանք կ'ըսեմ՝ ո՛չ թէ քուզի է, հապա՝ ուրիշինը: Բայց ինչո՞ւ իմ ազատութիւնս կը դատուի ուրիշի մը խղճմտանքէն:
- 30 Եթէ եւ շնորհակալութեամբ կը բաժնեկցիմ, ինչո՞ւ հայեցողիմ այն բանին պատճառով՝ որուն համար եւ շնորհակալ կ'ըլլամ:
- 31 Ուրեմն՝ թէ՛ ուտէք, թէ՛ խմէք, եւ թէ ի՛նչ որ ընէք, ամէնը ըրէք Աստուծոյ փառքին համար:
- 32 Մի՛ սայթափեցնէք ո՛չ Հրեաները, ո՛չ Թոյները, ո՛չ ալ Աստուծոյ եկեղեցին:
- 33 Ինչպէս եւ ալ կը հանցեցեմ բոլորը՝ ամէն բանի մէջ, փնտաւելով ո՛չ թէ իմ օգուտս, հապա՝ շատերունը, որպէսզի փրկուին:

1 Corinthians 11

- 1 Ինձի՛ նմանեցէ՛ք, ինչպէս եւ ալ՝ Քրիստոսի:
- 2 Կը գովեմ ձեզ, եղբայրներս, որ ամէն բանի մէջ կը յիշէք զիս ու կը պահէք սորվեցուցածներս՝ ինչպէս եւ աւանդեցի ձեզի:
- 3 Բայց կ'ուզեմ որ գիտնաք թէ ամէն այր մարդու գլուխը Քրիստոսն է, ու կնոջ գլուխը՝ այր մարդը, եւ Քրիստոսի գլուխը՝ Աստուած:
- 4 Ամէն այր մարդ՝ որ կ'աղօթէ կամ կը մարգարէանայ ծածկուած գլուխով, կ'անպատուէ իր գլուխը:
- 5 Իսկ ամէն կին՝ որ կ'աղօթէ կամ կը մարգարէանայ ծածկուած գլուխով, կ'անպատուէ իր գլուխը. քանի որ միեւնոյնն է՝ որպէս թէ անիւտած ըլլար:
- 6 Որովհետեւ եթէ կինը չի ծածկուիր, թող կտրէ իր մազերն ալ. իսկ եթէ անօր է կնոջ մը՝ իր մազերը կտրելը կամ անիւտուիլը, թող ծածկուի:

- 7 Արդարեւ այր մարդը պարտաւոր չէ ծածկել գլուխը, քանի որ Աստուծոյ պատկերն ու փառքն է. բայց կիներ՝ մարդուն փառքն է:
- 8 Որովհետեւ ո՛չ թէ այր մարդը կհնջմէն է, հապա՛ կիներ այր մարդէն.
- 9 ո՛չ ալ այր մարդը ստեղծուեցաւ կհնջ համար, հապա՛ կիներ մարդուն համար:
- 10 Հետեւաբար կիներ պարտաւոր է շուք դնել իր գլուխին՝ հրեշտակներուն պատճառով:
- 11 Սակայն ո՛չ այր մարդը առանց կհնջ է, ո՛չ ալ կիներ առանց այր մարդու՝ Տէրոջմով:
- 12 Որովհետեւ ինչպէս կիներ այր մարդէն է, նոյնպէս ալ այր մարդը կհնջ միջոցով. բայց ամէն բան՝ Աստուծմէ:
- 13 Դո՛ւք ձեզմէ դատեցէք. պատշա՞ն է որ կիներ մը աղօթէ Աստուծոյ՝ չծածկուած գլուխով:
- 14 Նոյնիմեք բնութիւնն ալ չի՞ սորվեցներ ձեզի, թէ այր մարդ մը եթէ երկար մագեր ունի, ասիկա անպատուութիւն է իրեն:
- 15 Իսկ կիներ մը եթէ երկար մագեր ունի, ասիկա փառք է իրեն. որովհետեւ մագերը ծածկոցի տեղ տրուած են իրեն:
- 16 Սակայն եթէ մէկուն յարմար թուի հակառակիլ, ո՛չ մեք այդպիսի սովորութիւն ունինք, ո՛չ ալ Աստուծոյ եկեղեցիները:
- 17 Բայց ասիկա պատուիրելով՝ չեմ գովեր ձեզ, որովհետեւ ձեր համախմբումը ո՛չ թէ աւելի լաւ՝ հապա աւելի գէշ արդիւնք կ'ունենայ.
- 18 քանի որ նախ՝ երբ կը համախմբուիք եկեղեցիին մէջ, կը լսեմ թէ պատակտումներ կ'ըլլան ձեր մէջ, եւ մասամբ կը հաւատամ:
- 19 Արդարեւ պէտք է որ հերձուածներ ալ ըլլան ձեր մէջ, որպէսզի երեսն ելլեն անո՛նք՝ որ գնահատելի են ձեր մէջ:
- 20 Ուրեմն երբ դուք կը համախմբուիք տեղ մը, ասիկա Տէրոջ ընթրիքը ուտել չէ.
- 21 որովհետեւ՝ ուտելու ատեն՝ իւրաքանչիւրը նախ կ'ուտէ իր ընթրիքը. մէկը անօրի կը մնայ, իսկ միւսը կ'արբեցայ:
- 22 Միթէ տուն չունի՞ք՝ ուտելու եւ խմելու համար. կամ կ'արհամարհէ՞ք Աստուծոյ եկեղեցին, եւ կ'անչցնէք չբաւարները: Ի՞նչ ըսեմ ձեզի, գովե՞մ ձեզ այս բանին համար. չեմ գովեր:
- 23 Արդարեւ եւ Տէրոջմէն ընդունեցի գայն՝ որ ձեզի ալ աւանդեցի, թէ Տէր Յիսուս՝ իր մատնուած գիշերը՝ հաց առաւ,
- 24 ու շնորհակալ ըլլալէ ետք՝ կտրեց եւ ըսաւ. «Առէ՛ք ու կերէ՛ք, այն է իմ մարմինս՝ որ կը կտրուի ձեզի համար. ըրէ՛ք ասիկա՛ իմ յիշատակիս համար»:
- 25 Նոյնպէս ալ՝ ընթրիքէն ետք՝ բաժակը առաւ ու ըսաւ. «Այս բաժակը նո՛ր ուխտն է՝ իմ արիւնովս. ըրէ՛ք ասիկա՛ քանի՛ անգամ որ խմէ՛ք իմ յիշատակիս համար:
- 26 Որովհետեւ քանի անգամ որ ուտէք այս հացը եւ խմէք այս բաժակը, Տէրոջ մահը կը պատմէ՛ք մինչեւ որ ինք գայ»:
- 27 Հետեւաբար ո՛վ որ ուտէ այս հացը կամ խմէ Տէրոջ բաժակը անարժանաբար, պարտապան պիտի ըլլայ Տէրոջ մարմինին եւ արիւնին:
- 28 Ուրեմն իւրաքանչիւրը թող ճիշդ ինքզինքն, ու ա՛յդպէս ուտէ հացէն եւ խմէ բաժակէն:
- 29 Որովհետեւ ան որ կ'ուտէ ու կը խմէ անարժանաբար, կ'ուտէ ու կը խմէ ինքզինքն դատապարտութիւնը, քանի որ չի գատրուեր Տէրոջ մարմինը:
- 30 Այս պատճառով շատեր ձեր մէջ տկար եւ հիւանդ են, ու շատեր ալ կը մեռնեն:
- 31 Որովհետեւ եթէ մեք մեզ դատէինք՝ չէինք դատուեր:
- 32 Իսկ երբ կը դատուիք՝ կը պատժուիք Տէրոջմէն, որպէսզի չդատապարտուիք աշխարհի հետ:
- 33 Հետեւաբար, եղբայրներս, երբ կը համախմբուիք ուտելու համար՝ սպասեցէ՛ք իրարու:
- 34 Իսկ եթէ մէկը անօրի է՝ թող ուտէ իր տան մէջ, որպէսզի չհամախմբուիք դատապարտութեան համար: Մնացածը պիտի պատուիրեմ՝ երբ գամ:

1 Corinthians 12

- 1 Հոգեւոր պարգեւներուն մասին չեմ ուզեր որ անգէտ ըլլաք, եղբայրներս:
- 2 Դո՛ւք գիտէք թէ երբ հերձուած էիք, կը տարուէիք դէպի մունջ կուտերը՝ ինչպէս որ կ'առաջնորդուիք:
- 3 Ուստի աս՝ կը հասկցնեմ ձեզի, թէ Աստուծոյ Հոգիով խօսող ո՛չ մէկը կ'ըսէ. «Նգովեա՛լ ըլլայ Յիսուս»: Եւ ո՛չ մէկը կրնայ ըսել. «Յիսուս Տէր է», բայց միայն՝ Սուրբ Հոգիով:
- 4 Ուրեմն շնորհները զանազան են՝ բայց նոյն Հոգին է,

- 5 սպասարկութիւնները զանազան են՝ բայց նոյն Տէրն է,
- 6 ներգործութիւնները զանազան են՝ բայց նոյն Աստուածն է որ կը ներգործէ ամէն ինչ՝ բոլորին մէջ:
- 7 Սակայն Հոգիին յայտնաբերումը իւրաքանչիւրին տրուած է՝ բոլորին օգուտին համար:
- 8 Մէկուն տրուած է իմաստութեան խօսք՝ Հոգիով. ուրիշին՝ գիտութեան խօսք, նոյն Հոգիով.
- 9 ուրիշին՝ հաւատք, նոյն Հոգիով. ուրիշին՝ բժշկելու շնորհներ, նոյն Հոգիով.
- 10 ուրիշին՝ հրաշագործութիւններ, ուրիշին՝ մարգարէութիւն, ուրիշին՝ հոգիներու գատորուսութիւն, ուրիշին՝ զանազան լեզուներու տեսակներ, ուրիշին՝ լեզուներու բարգմանութիւն:
- 11 Այս ամէնը՝ միեւնոյն Հոգին կը ներգործէ, եւ իւրաքանչիւրին կը բաժնէ զատ-զատ՝ ինչպէս որ ինք վառվառ:
- 12 Արդարեւ՝ ինչպէս մարմինը մէկ է բայց շատ անդամներ ունի, եւ այն մարմինին բոլոր անդամները՝ թէպէտ շատ՝ մէկ մարմին են, նոյնպէս ալ Քրիստոս:
- 13 Քանի որ մենք բոլորս մկրտուեցանք մէկ Հոգիով՝ մէկ մարմին ըլլալու, թէ՛ Հրեաներ, թէ՛ Յոյներ, թէ՛ սարսկներ, թէ՛ ազատներ, եւ բոլորս ալ մէկ Հոգիէն խմեցինք:
- 14 Որովհետեւ մարմինը մէկ անդամ չէ, հասցա՛ շատ:
- 15 Եթէ ոտը ըսէ. «Քանի եւ ձեռք չեմ՝ մարմինէն չեմ», հետեւաբար ա՛լ մարմինէն չէ՞:
- 16 Ու եթէ ականջը ըսէ. «Քանի եւ չափ չեմ՝ մարմինէն չեմ», հետեւաբար ա՛լ մարմինէն չէ՞:
- 17 Եթէ ամբողջ մարմինը չափ ըլլար, ո՞ր պիտի ըլլար լսելիքը. եւ եթէ ամբողջը լսելիք ըլլար, ո՞ր պիտի ըլլար հոտոտելիքը:
- 18 Բայց Աստուած անդամներ դրաւ մարմինին մէջ, անոնցմէ իւրաքանչիւրը՝ ինչպէս ինք կամեցաւ:
- 19 Եթէ ամբողջը ըլլար միայն մէկ անդամ, ո՞ր պիտի ըլլար մարմինը:
- 20 Բայց անդամները շատ են, իսկ մարմինը՝ մէկ:
- 21 Աչքը չի կրնար ըսել ձեռքին. «Պէտք չունիմ քեզի», եւ ո՛չ ալ գլուխը՝ ոտներուն. «Պէտք չունիմ ձեզի»:
- 22 Նոյնիսկ մարմինին այն անդամները՝ որ աւելի տկար կը թուին, շա՛տ աւելի հարկաւոր են.
- 23 ու մարմինին այն անդամները՝ որ նուազ պատուաւոր կը համարենք, անոնց աւելի՛ մեծ պատիւ կ'ընծայենք: Այսպէս՝ մեր անվայելուչ անդամները աւելի՛ շատ վայելչութիւն ունին.
- 24 իսկ մեր վայելուչ անդամներուն բա՛ն մը պէտք չէ: Բայց Աստուած մարմինը յորինեց՝ աւելի՛ մեծ պատիւ տալով անկէ զրկուածին,
- 25 որպէսզի պատակասուն չըլլայ մարմինին մէջ, հասցա անդամները միեւնոյն խնամքը տանին իրարու:
- 26 Եթէ մէկ անդամը չարչարուի, բոլոր անդամները կը չարչարուին անոր հետ, ու եթէ մէկ անդամը պատուաւոր, բոլոր անդամները կ'ուրախանան անոր հետ:
- 27 Ուրեմն դուք Քրիստոսի մարմինն էք, եւ անհատաբար՝ անոր անդամները:
- 28 Աստուած նշանակեց ձեզմէ ոմանք էկեղեցիին մէջ, նախ՝ առաքելներ, երկրորդ՝ մարգարէներ, երրորդ՝ վարդապետներ, յետոյ՝ հրաճեմեր գործողներ, ապա՝ բժշկելու, օգնելու, դէկավարելու, զանազան լեզուներու շնորհներ ունեցողներ:
- 29 Միթէ բոլո՞րը առաքել է. միթէ բոլո՞րը մարգարէ է. միթէ բոլո՞րը վարդապետ է. միթէ բոլո՞րը հրաճեմեր կը գործեն.
- 30 միթէ բոլո՞րը բժշկելու շնորհներ ունին. միթէ բոլո՞րը լեզուներ կը խօսին. միթէ բոլո՞րը կը թարգմանեն:
- 31 Բայց դուք նախանձախնդի՛ր եղէ՛ք լաւագոյն շնորհներուն, ու եւ տակաւին ցոյց պիտի տամ ձեզի գերազանց համբայ մը:

1 Corinthians 13

- 1 Եթէ խօսիմ մարդոց եւ հրեշտակներուն լեզուները՝ բայց սէր չունենամ, եւ հնչող պղինձի պէս կ'ըլլամ, կամ դօղանջող ծնծղայի պէս:
- 2 Ու եթէ ունենամ մարգարէութեան պարգեւը, հասկնամ բոլոր խորհուրդները եւ ամբողջ գիտութիւնը, ու եթէ ունենամ ամբողջ հաւատքը՝ որ կարենամ լեռներ տեղափոխել, բայց սէր չունենամ, եւ ոչինչ եմ:
- 3 Եւ եթէ սնուցանեմ աղփատները՝ իմ ամբողջ ինչքովս, ու մարմինս այրուելու ընծայեմ, բայց սէր չունենամ, եւ օգուտ մը չեմ ունենար:
- 4 Սէրը համբերատար է, փոքր է. սէրը չի նախանձիր. սէրը չի գոռոզանար, չի հպարտանար.

- 5 անվայել վարմունք չ'ունենար, իրենք չի վնասեր, չի գրգռուիր, չարութիւն չի մտածեր.
- 6 անիրաւութեան համար չ'ուրախանար, հապա ճշմարտութեան ուրախակից կ'ըլլայ.
- 7 ամէն բանի կը հանդուրժէ, ամէն բանի կը հաւատայ, ամէն բանի կը յուսայ, ամէն բանի կը տոկայ:
- 8 Սէրը բնա՛ւ չ'իյնար. բայց եթէ մարգարէութիւններ ըլլան՝ պիտի ոչնչանան, եթէ լեզուներ՝ պիտի դադրին, եթէ գիտութիւն՝ պիտի ոչնչանայ:
- 9 Արդարեւ հիմա մասա՛մբ գիտենք ու մասա՛մբ կը մարգարէանանք.
- 10 բայց երբ կատարեալը գայ, մասնակիին պիտի ոչնչանայ:
- 11 Երբ մանուկ էի, մանուկի պէս կը խօսէի, մանուկի պէս կը մտածէի, մանուկի կարծիք ունէի. բայց երբ այր մարդ եղայ, մանկական բաները մէկ կողմ դրի:
- 12 Հիմա կը տեսնեմ հայելիի մը մէջէն՝ աղօտ կերպով, բայց այն ատեն՝ պիտի տեսնեմ երես առ երես: Հիմա ես մասա՛մբ կը ճանչնամ, բայց այն ատեն պիտի ճանչնամ այնպէս՝ ինչպէս ես ճանչցուած եմ:
- 13 Իսկ հիմա սա՛ երեքը կը մնան՝ հաւատքը, յոյսը, սէրը. բայց սէ՛րն է ատենց մեծագոյնը:

1 Corinthians 14

- 1 Սիրո՛յ հետամուտ եղէ՛ք, ու նախանձախնդի՛ր եղէ՛ք հոգեւոր պարգեւներու, մա՛նաւանդ՝ մարգարէանալու:
- 2 Որովհետեւ ա՛ն որ կը խօսի անձանօր լեզուով, կը խօսի ո՛չ թէ մարդոց՝ հապա Աստուծոյ, քանի որ ո՛չ մէկը կը հասկնայ զինք. սակայն ան խորհուրդներ կ'արտայայտէ հոգիով:
- 3 Իսկ ա՛ն որ կը մարգարէանայ, կը խօսի մարդոց՝ շինութիւն, յորդոր եւ սփոփանք տալու:
- 4 Ա՛ն որ անձանօր լեզուով կը խօսի՝ ինքզինքն կը շինէ. բայց ա՛ն որ կը մարգարէանայ՝ եկեղեցիին կը շինէ:
- 5 Կ՛ուզեմ որ դուք բոլորը լեզուներ խօսիք, մա՛նաւանդ՝ մարգարէանալ. որովհետեւ ա՛ն որ կը մարգարէանայ, աւելի մեծ է քան ա՛ն որ լեզուներ կը խօսի, բացի եթէ ինք թարգմանէ՝ որպէսզի եկեղեցիին շինութիւն ստանայ:
- 6 Իսկ հիմա, եղբայրներ՛ք, եթէ ես գամ ձեզի՝ լեզուներ խօսելով, ի՞նչ օգուտ պիտի ստանաք ինձմէ, եթէ չխօսիմ ձեզի կա՛մ յայտնութեամբ, կա՛մ գիտութեամբ, կա՛մ մարգարէութեամբ եւ կա՛մ ուսուցումով:
- 7 Ձայն տուող անշունչ բաներն անգամ, ըլլա՛յ սրինգ թէ ֆնար, եթէ հնչիւններու զանազանութիւն չտան, ի՞նչպէս պիտի ճանչցուի սրինգով կամ ֆնարով նուագուածը:
- 8 Որովհետեւ եթէ փողն ալ անդրո՞ւ ձայն տայ, ո՞վ պիտի պատրաստուի պատերազմի:
- 9 Նոյնպէս ալ դուք, եթէ լեզուով դիւրահասկնալի խօսքեր չարտաբերէք, ի՞նչպէս պիտի հասկցուի խօսուածը. որովհետեւ խօսած պիտի ըլլաք օդին:
- 10 Ձայներու ո՛րքան տեսակներ ալ ըլլան աշխարհի մէջ, անոնցմէ ո՛չ մէկը անըմբռնելի է:
- 11 Ուրեմն եթէ չզիտնամ ձայնին իմաստը, ես օտարական մը պիտի ըլլամ խօսողին, խօսողն ալ օտարական մը պիտի ըլլայ ինձի:
- 12 Նոյնպէս ալ դուք, քանի նախանձախնդիք էք հոգեւոր պարգեւներու, ջանացէ՛ք գերազանց ըլլալ՝ եկեղեցիին շինութեան համար:
- 13 Ուստի ա՛ն որ կը խօսի անձանօր լեզուով, թող աղօթէ՝ որ կարենայ թարգմանել:
- 14 Քանի որ եթէ ես աղօթեմ անձանօր լեզուով, հոգի՛ս կ'աղօթէ, բայց միտքս անպտուղ է:
- 15 Ուրեմն ի՞նչ ընելու եմ: Պիտի աղօթեմ հոգիով, պիտի աղօթեմ միտքն՝ալ ալ. սաղմոս պիտի երգեմ հոգիով, սաղմոս պիտի երգեմ միտքն՝ալ ալ:
- 16 Այլապէս, երբ դուն օրհնաբանես հոգիով, ի՞նչպէս ա՛ն որ տգէտի տեղը գրաւած է՝ «ամէն» պիտի ըսէ քու շնորհակալութեանդ ատեն, քանի որ չի հասկնար քու ըսածդ:
- 17 Արդարեւ դուն լաւ շնորհակալ կ'ըլլաս, բայց միւսը չի շինուիր:
- 18 Շնորհակալ եմ Աստուծմէ, որ ձեր բոլորէն աւելի լեզուներ կը խօսիմ.
- 19 սակայն կը նախընտրեմ եկեղեցիին մէջ հինգ խօսք ըսել միտքն՝ալ, որպէսզի ուրիշներուն ալ սորվեցնեմ, քան բիւրաւոր խօսքեր՝

անձանց լեզուով:

20 Եղբայրներ՛ք, ըմբռնումով մանուկ մի՛ ըլլա՛ք, հապա չարամտութեան մէջ մանուկ եղէ՛ք, իսկ ըմբռնումով՛ չափահաս:

21 Օրէնքին մէջ գրուած է. «Ուրիշ լեզուներով եւ ուրիշ շարժումներով պիտի խօսիմ այս ժողովուրդին, սակայն այդպէս ալ մտիկ պիտի չընեն ինձի,- կ'ըսէ Տէրը»:

22 Հետեւաբար լեզուները նշանի համար են, ո՛չ թէ հաւատացեալներուն՝ հապա անհաւատներուն. իսկ մարգարէութիւնը՝ ո՛չ թէ անհաւատներուն, հապա՝ հաւատացեալներուն:

23 Ուրեմն, եթէ ամբողջ եկեղեցին համախմբուի տեղ մը եւ բոլորն ալ խօսին անձանց լեզուներ, ու հոն մտնեն տգէտներ կամ անհաւատներ, պիտի չընեն թէ դուք խելագարած է՛ք:

24 Իսկ եթէ բոլորն ալ մարգարէանան, ու հոն մտնէ անհաւատ մը կամ տգէտ մը, բոլորէն ալ կը կշտամբուի, բոլորէն ալ կը դատուի:

25 Եւ այսպէս՝ անոր սիրտին գաղտնիքները երեսն կ'ըլլեն, ու երեսի վրայ իյնալով պիտի երկրպագէ Աստուծոյ, եւ յայտարարէ թէ ի՛րապէս Աստուած ձեր մէջ է:

26 Ուրեմն ի՞նչ, եղբայրներ՛ք: Երբ կը համախմբուիք, եթէ ձեզմէ իւրաքանչիւրը ունի սողմոս մը, ուսուցում մը, լեզու մը, յայտնութիւն մը, մեկնութիւն մը՝, ամէն բան թող ըլլայ շինութեա՛ն համար:

27 Եթէ մէկը խօսի անձանց լեզուով, երկու, կամ ամենէն շատը՝ երեք հոգի թող ըլլան, եւ խօսին կարգով. մէկն ալ թող թարգմանէ:

28 Բայց եթէ թարգմանող չըլլայ, թող լռէ եկեղեցիին մէջ, ու թող խօսի ինքնին եւ Աստուծոյ հետ:

29 Մարգարէները թող խօսին՝ երկու կամ երեք հոգի, ու միւսները վհուկ:

30 Իսկ եթէ ուրիշի մը՝ որ նստած է՝ բան մը յայտնուի, առաջինը թող լռէ:

31 Որովհետեւ բոլորը ալ կրնան մէկ առ մէկ մարգարէանալ, որպէսզի բոլորն ալ սորվին, եւ բոլորն ալ մխիթարուին:

32 Եւ մարգարէներուն հոգիները մարգարէներուն կը հպատակին.

33 Բանի որ Աստուած խառնակութեան Աստուած չէ, հապա՝ խաղաղութեան, ինչպէս սուրբերուն բոլոր եկեղեցիներուն մէջ:

34 Եկեղեցիներուն մէջ՝ ձեր կիները թող լռեն, որովհետեւ անոնց արտօնուած չէ խօսիլ, հապա՝ հպատակիլ, ինչպէս կ'ըսէ Օրէնքն ալ:

35 Իսկ եթէ ուզեն որեւէ բան սորվիլ, թող հարցնեն տա՛ն մէջ՝ իրենց անուսիններուն. Բանի որ կիներուն ամօր է եկեղեցիին մէջ խօսիլ:

36 Միթէ Աստուծոյ խօսքը ձեզմէ՞ ելաւ, կամ միայն ձեզի՞ հասաւ:

37 Եթէ մէկը կը կարծէ թէ ինք մարգարէ է, կամ հոգեւոր, թող գիտակցի թէ ձեզի գրած բաներս՝ Տէրոջ պատուիրաններն են:

38 Բայց եթէ մէկը անգէտ է՝ թող անգէտ ըլլայ:

39 Հետեւաբար, եղբայրներ՛ք, նախանձախնդի՛ր եղէ՛ք մարգարէանալու, ու մի՛ արգիլէ՛ք լեզուներ խօսիլն ալ:

40 Ամէն բան թող ըլլայ վայելչութեամբ եւ կարգով:

1 Corinthians 15

1 Եղբայրներ՛ք, կը գիտցնեմ ձեզի այն անտարանը՝ որ քարոզեցի ձեզի, ու դուք ալ ընդունեցիք եւ անոր մէջ հաստատ կը կենամ:

2 Անով նաեւ կը փրկուիք, եթէ յիշողութեան մէջ պահէք ինչ որ անտեցի ձեզի. այլապէս՝ զուր տեղը հաւատացած կ'ըլլա՛ք:

3 Որովհետեւ նախ անտեցի ձեզի այն՝ որ ես ալ ընդունեցի, թէ Քրիստոս մեռաւ մեր մեղքերուն համար՝ Գիրքերուն համաձայն,

4 թաղուեցաւ, յարութիւն առաւ երրորդ օրը՝ Գիրքերուն համաձայն,

5 ու երեցաւ Կեփաւի, ապա տասներկուէին:

6 Յետոյ միաժամանակ երեցաւ ինքզինքն հարիւրէ աւելի եղբայրներու, որոնց մեծ մասը կը մնայ մինչեւ այժմ, իսկ ոմանք ալ ննջեցին:

7 Ապա երեցաւ Յակոբոսի, յետոյ՝ բոլոր առաքեալներուն:

8 Բոլորէն ետք՝ երեցաւ նաեւ ինձի, որպէս թէ վիժածի մը:

9 Որովհետեւ ես առաքեալներուն փոքրագոյնն եմ, եւ արժանի ալ չեմ առաքեալ կոչուելու, Բանի որ հալածեցի Աստուծոյ եկեղեցին:

10 Բայց Աստուծոյ շնորհովն եմ՝ ինչ որ եմ: Եւ անոր շնորհքը՝ որ իմ վրաս է, ընդունալն չեղաւ. հապա ես անոնց բոլորէն շա՛տ աւելի աշխատեցայ. սակայն ո՛չ թէ ես, հապա Աստուծոյ շնորհքը՝ որ ինձի հետ էր:

- 11 Ուստի՝ թէ՛ ես, թէ՛ անոնք ա՛յսպէս կը քարոզենք, ու դուք ա՛յսպէս հաւատացիք:
- 12 Ուրեմն եթէ կը քարոզուի թէ Քրիստոս մեռելներէն յարութիւն առած է, ի՞նչպէս ձեզմէ ոմանք կ'ըսեն թէ “մեռելներու յարութիւն չկայ”:
- 13 Բայց եթէ մեռելներու յարութիւն չկայ, ուրեմն Քրիստո՛ս ալ յարութիւն առած չէ:
- 14 Ու եթէ Քրիստոս յարութիւն առած չէ, ուրեմն մեր քարոզութիւնը ունայն է, ու ձեր հաւատքն ալ ունայն է:
- 15 Իսկ մենք ալ Աստուծոյ սուտ վկաները կ'ըլլանք, որովհետեւ Աստուծոյ համար վկայեցինք թէ մեռելներէն յարութեանց Քրիստոսը մինչդեռ յարութեանցած չէ գայն, եթէ ի՛րապէս մեռելները յարութիւն չեն առներ:
- 16 Քանի որ եթէ մեռելները յարութիւն չեն առներ, Քրիստոս ալ յարութիւն առած չէ:
- 17 ու եթէ Քրիստոս յարութիւն առած չէ, ձեր հաւատքը փուռ է, եւ տակաւին ձեր մեղքերուն մէջ էք:
- 18 ուրեմն Քրիստոսով ննջեցեալներն ալ կորսուած են:
- 19 Եթէ միայն այս կեանքին համար Քրիստոսի յուսացած ենք, մենք բոլոր մարդոցմէն աւելի խղճալի ենք:
- 20 Իսկ երբեք Քրիստոս մեռելներէն յարութիւն առած է, ու եղած երախայրիքը անոնց՝ որ ննջեցին:
- 21 Որովհետեւ՝ քանի մարդով եղաւ մահը, մարդով ալ եղաւ մեռելներու յարութիւնը:
- 22 Որովհետեւ ինչպէս Ադամով բոլորը կը մեռնին, նոյնպէս ալ Քրիստոսով բոլորը կեանք պիտի ստանան:
- 23 Բայց իւրաքանչիւրը իր կարգով. նախ երախայրիքը՝ Քրիստոս, յետոյ Քրիստոսի պատկանողները՝ իր գալուստին:
- 24 Ապա պիտի գայ վախճանը, երբ բազումութիւնը պիտի յանձնէ Աստուծոյ՝ Հօրը, ոչնչացնելէ ետք ամէն պետութիւն, ամէն իշխանութիւն ու գործութիւն:
- 25 Որովհետեւ ան պէտք է բազումը, մինչեւ որ բոլոր թեմամիները դնէ իր ոտքերուն տակ:
- 26 Վերջին թեմամին որ պիտի ոչնչացուի՝ մահն է, որովհետեւ Պիտքը կ'ըսէ. «Ամէն բան դրաւ անոր ոտքերուն տակ»:
- 27 Բայց երբ կ'ըսէ թէ “ամէն բան դրուած է անոր տակ”, բացայայտ է թէ բացի անկէ՝ որ ամէն բան դրաւ անոր տակ:
- 28 Ու երբ ամէն բան հպատակի անոր, այն ատեն Որդին՝ ինք ալ՝ պիտի հպատակի անո՛ր՝ որ ամէն բան դրաւ իրեն տակ, որպէսզի Աստուած ըլլայ ամէն ինչ՝ բոլորին մէջ:
- 29 Այլապէս, ի՞նչ պիտի ընեն անոնք՝ որ կը մկրտուին մեռելներուն համար, եթէ մեռելները երբե՛ք յարութիւն չեն առներ: Ուրեմն ինչո՞ւ կը մկրտուին անոնց համար:
- 30 Եւ ինչո՞ւ մենք ալ վտանգի մէջ ենք ամէն ժամ:
- 31 Ես ամէն օր կը մեռնիմ. վկայ կը բերեմ այն պարծանքը՝ որ ունիմ ձեր վրայ Քրիստոս Յիսուսով՝ մեր Տէրըջմով:
- 32 Եթէ Եփեսոսի մէջ կուտած ըլլայի գազաններու դէմ՝ մարդոց նման, ի՞նչ օգուտ էր ինծի, եթէ մեռելները յարութիւն չեն առներ. ուտենի՞մ ու խմենի, որովհետեւ վաղը պիտի մեռնինք:
- 33 Մի՛ մոռնա՛րք. չար ընկերակցութիւնները կ'ապականեն բարի բարքը:
- 34 Սրբաբեռնէ՛ք արարարութեամբ ապրելու համար, ու մի՛ մեղանչէ՛ք. որովհետեւ ձեզմէ ոմանք չունին Աստուծոյ գիտութիւնը. սակիւ կ'ըսեն՝ ձեզ անչցնելու համար:
- 35 Բայց մէկը պիտի ըսէ. «Ի՞նչպէս մեռելները յարութիւն կ'առնեն, եւ ի՞նչ մարմինով կու գան»:
- 36 Ա՛նմիտ, ինչ որ դուք կը սերմանես՝ կեանք չի ստանար եթէ չմեռնի:
- 37 Իսկ ինչ որ կը սերմանես, ո՛չ թէ այն մարմինը որ պիտի բուսնի՝ կը սերմանես, հապա մերկ հատիկը, ըլլայ ան ցորենի թէ ուրիշ սերմի.
- 38 բայց Աստուած մարմին կու տայ անոր՝ ինչպէս կը կամենայ, եւ իւրաքանչիւր սերմին՝ իր յատուկ մարմինը:
- 39 Ամէն մարմին նոյն մարմինը չէ. հապա ուրիշ է մարդոց մարմինը, ուրիշ՝ անասուններուն մարմինը, ուրիշ՝ ձուկերունը, եւ ուրիշ՝ քոչուրներունը:
- 40 Կան նաեւ երկնաւոր մարմիններ ու երկրաւոր մարմիններ. բայց երկնաւորներուն փառքը ուրիշ է, երկրաւորներունը՝ ուրիշ:
- 41 Արեւին փառքը ուրիշ է, լուսինին փառքը՝ ուրիշ, եւ աստղերուն փառքը՝ ուրիշ. որովհետեւ մէկ աստղը փառքով կը տարբերի միւս աստղէն:
- 42 Այսպէս է նաեւ մեռելներուն յարութիւնը: Մարմինը կը սերմանուի ապականութեամբ, եւ յարութիւն կ'առնէ անապականութեամբ.
- 43 կը սերմանուի անպատուութեամբ, ու յարութիւն կ'առնէ փառքով. կը սերմանուի տկարութեամբ, եւ յարութիւն կ'առնէ գոյութեամբ:
- 44 Կը սերմանուի իբր շնչաւոր մարմին, ու յարութիւն կ'առնէ իբր հոգեւոր մարմին: Շնչաւոր մարմին կայ, նաեւ հոգեւոր մարմին կայ,

- 45 Եւ սա՛ գրուած է. «Առաջին մարդը՝ Ադամ՝ եղաւ ապրող անձ». իսկ վերջին Ադամը՝ ապրեցնող հոգի:
- 46 Բայց ո՛չ թէ նախ հոգեւորը, հապա՛ շնչաւորը, ու յետո՛յ՝ հոգեւորը:
- 47 Առաջին մարդը երկրէն է՝ հողէղէն, բայց երկրորդ մարդը Տէրն է՝ երկինքէն:
- 48 Ինչպէս հողէղէնն է՝ նոյնպէս ալ հողէղէններն են, եւ ինչպէս երկնաւորն է՝ նոյնպէս ալ երկնաւորներն են:
- 49 Ինչպէս կը կրեճի հողէղէնին պատկերը, նաեւ պիտի կրեճի երկնաւորին պատկերը:
- 50 Ուրեմն սա՛ կ՛ըսեմ, եղբայրներ՛ք, թէ մարմին եւ արիւն չեն կրնար ժառանգել Աստուծոյ թագաւորութիւնը, ո՛չ ալ սպականութիւնը կը ժառանգէ անապականութիւն:
- 51 Ահա՛ կը յայտնեմ ձեզի խորհուրդ մը. «Բոլորս պիտի չննջենք, բայց բոլորս ալ պիտի փոխուինք.
- 52 անմի՛ջապէս, ակնբարբի մը մէջ, վերջին փողին հնչելու ատենը. որովհետեւ փողը պիտի հնչէ, մեռելները յարութիւն պիտի առնեն՝ առանց սպականութեան, ու մենք ալ պիտի փոխուինք»:
- 53 Որովհետեւ պէտք է որ այս սպականացու մարմինը հազնի անապականութիւն, եւ այս մահկանացուն հազնի անմահութիւն:
- 54 Ուստի երբ այս սպականացու մարմինը հազնի անապականութիւն, եւ այս մահկանացուն հազնի անմահութիւն, այն ատեն պիտի իրագործուի այն խօսքը՝ որ գրուեցաւ. «Մահը ընկղմեցաւ յաղթութեան մէջ»:
- 55 «Մա՛հ, ո՛ւր է խայթոցդ. դժո՛խք, ո՛ւր է յաղթութիւնդ»:
- 56 Մահուան խայթոցը մեղքն է, ու մեղքին գորութիւնը՝ Օրէնքը:
- 57 Բայց շնորհակալութիւն Աստուծոյ, որ մեզի յաղթութիւն կու տայ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 58 Հետեւաբար, սիրելի՛ եղբայրներս, հաստատու՛ն եւ անշարժ եղէք, ու ամէն ատեն յառաջիմեցէ՛ք Տէրոջ գործին մէջ, գիտնալով թէ ձեր աշխատանքը ընդունայն չէ Տէրոջմով:

1 Corinthians 16

- 1 Ինչ կը վերաբերի սուրբերուն համար ըլլալիք հանգամանութեան, ինչպէս պատուիրեցի Փաղատացիներու եկեղեցիներուն, դո՛ւք ալ այնպէս ըրէք:
- 2 Ամէն Մէկշաբթի՛ ձեզմէ իւրաքանչիւրը թող մէկդի դնէ իր քով ինչ որ յաջողած է խնայել,
- 3 որպէսզի հանգամանութիւններ չըլլան երբ ես գամ: Ու երբ գամ, անոնք որ գատրուէք՝ զիրենք պիտի դրկեմ նամակներով՝, որպէսզի Երուսաղէմ տանին ձեր պարգեւները:
- 4 Եթէ իմ երթալս ալ արժանավայել ըլլայ, անոնք պիտի երթան ինձի հետ:
- 5 Ուրեմն ես պիտի գամ ձեզի՛ երբ անցնիմ Մակեդոնիայէն. (քանի որ պիտի անցնիմ Մակեդոնիայէն.)
- 6 Եւ թերեւս մնամ ձեր քով ու ձմերեն ալ ձեզի հետ. որպէսզի դո՛ւք ուղարկէք զիս՝ ո՛ւր որ երթամ:
- 7 Որովհետեւ չեմ ուզեր տեսնել ձեզ հիմա՛ անցած ատենս, բայց կը յուսամ որ ժամանակ մը մնամ ձեր քով, եթէ Տէրը արտօնէ:
- 8 Սակայն Եփեսոս պիտի մնամ մինչեւ Պենտեկոստէ.
- 9 որովհետեւ մեծ եւ արդիւնաւոր դուռ մը բացուած է ինձի, ու բազմաթիւ հակառակորդներ կան:
- 10 Ուրեմն եթէ Տիմոթէոս գայ, ուշադիր եղէք որ մնայ ձեր քով առանց վախի. քանի որ ան կ՛ընէ Տէրոջ գործը, ինչպէս է՛ս ալ:
- 11 Ուստի ո՛չ մէկը թող անարգէ գայն. հապա խաղաղութեամբ ուղարկեցէք գայն՝ որ ինձի գայ, որովհետեւ անոր կը սպասեմ եղբայրներուն հետ:
- 12 Իսկ ինչ կը վերաբերի Ապոլոս եղբօր, շատ ազգացի անոր՝ որ ձեզի գայ եղբայրներուն հետ, բայց բնաւ փափաք չունեցաւ որ հիմա գայ. սակայն պիտի գայ՝ երբ պատեհութիւն ունենայ:
- 13 Արքուն մնացէք, հաւատքի մէջ հաստատու՛ն կեցէք, քա՛ջ եղէք, գորացէ՛ք:
- 14 Ձեր բոլոր բաները սիրո՛վ ըլլան:
- 15 Կ՛ազատէմ ձեզի, եղբայրներ՛ք, (դուք կը ճանչնաք Ստեփանոսի ընտանիքը, որ Աֆայիայի երախայրիքն է, եւ իրենք զիրենք նուիրեցին սուրբերուն սպասարկութեան,)

Armenian Holy Bible - New Testament

- 16 որ հպատակի՛ք այդպիսիներուն եւ բռնորին՝ որ կը գործակցին մեզի ու կ'աշխատին:
- 17 Ուրախ եմ Ստեփանոսի, Փարստունատոսի եւ Աֆայիկոսի գալուստին համար, որովհետեւ իրե՛նք լրացուցին ձեր պակասը,
- 18 քանի որ հանգստացուցին իմ հոգիս ու ձերը. ուրեմն հանձցե՛ք այդպիսիները:
- 19 Ասիայի եկեղեցիները կը բարեւեն ձեզ. Տէրոջմով շատ կը բարեւեն ձեզ Ակիւղոս եւ Պրիսկիլոս՝ իրենց տան մէջ եղող եկեղեցիին հետ:
- 20 Բոլոր եղբայրները կը բարեւեն ձեզ. բարեւեցե՛ք զիրար սուրբ համբոյրով:
- 21 Ես՝ Պողոս, ի՛մ ձեռովս կը գրեմ այս բարեւը:
- 22 Եթէ մէկը չի սիրեր Տէր Յիսուս Քրիստոսը, նզովեա՛լ ըլլայ երբ մեր Տէրը գայ՝:
- 23 Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեզի հետ:
- 24 Իմ սէրս ձեր բռնորին հետ՝ Քրիստոս Յիսուսով: Ամէն:

2 Corinthians

2 Corinthians 1

- 1 Պօղոս, Աստուծոյ կամֆով Յիսուս Քրիստոսի առաքեալը, ու Տիմոթէոս մեր եղբայրը, Կորնթոսի մէջ եղած Աստուծոյ եկեղեցիին եւ Աֆայիայի մէջ եղող բոլոր սուրբերուն.
- 2 շնորհք ու խաղաղութիւն ձեզի Աստուծակ' մեր Հօրակն, եւ Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:
- 3 Օրհնեալ ըլլայ Աստուած, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը, արգահատանքի Հայրը եւ ամէն միտքարութեան Աստուածը,
- 4 որ կը միտքարէ մեզ մեր ամբողջ տառապանքին մէջ, որպէսզի մենք կարենանք միտքարել անոնք՝ որ որեւէ տառապանքի մէջ են, այն միտքարութեամբ՝ որով մենք կը միտքարուինք Աստուծակ.
- 5 որովհետեւ ինչպէս Քրիստոսի չարչարանքները կ'առատանան մեր մէջ, նմանապէս մեր միտքարութիւնն ալ կ'առատանայ Քրիստոսի միջոցով:
- 6 Եթէ տառապիւնք՝ ձեր միտքարութեան եւ վրկութեան համար է, որ արդիւնաւոր կ'ըլլայ՝ համբերելով այն նոյն չարչարանքներուն, որոնցմով մենք ալ կը չարչարուինք. ու եթէ միտքարուինք՝ ձեր միտքարութեան եւ վրկութեան համար է:
- 7 Մեր յոյսը հաստատուն է ձեր վրայ, որովհետեւ զիտեմք թէ ինչպէս հաղորդակից էք մեր չարչարանքներուն, նոյնպէս ալ միտքարութեան պիտի ըլլաք:
- 8 Որովհետեւ չենք ուզեր, եղբայրներ, որ անգիտանաք Ասիայի մէջ մեզի պատահած տառապանքը. չափէն աւելի ծանրաբեռնուեցանք, մեր կարողութենէն աւելի, ա՛յնքան՝ որ նոյնիսկ յուսահատեցանք կեանքէն:
- 9 Բայց մահուան վնիւր ունէինք մեր վրայ, որպէսզի վստահինք ո՛չ թէ մենք մեզի, հապա Աստուծոյ՝ որ մեռելները կը յարուցանէ:
- 10 Ան այդպիսի մեծ մահէ մը ազատեց մեզ, ու կ'ազատէ.
- 11 եւ կը յուսանք թէ ան տակաւին պիտի ազատէ: Դուք ալ կը գործակցիք՝ մեզի համար աղերսելով, որպէսզի շատեր շնորհակալ ըլլան մեր պատճառով՝ շատ անձերու աղօթքին միջոցով մեզի եղած շնորհին համար:
- 12 Արդարեւ սա՛ է մեր պարծանքը՝ մեր խղմտանքին վկայութիւնը, թէ մենք՝ պարզամտութեամբ եւ Աստուծոյ անկեղծութեամբ, ո՛չ թէ մարմնաւոր իմաստութեամբ՝ հապա Աստուծոյ շնորհով վարուեցանք աշխարհի մէջ, եւ ա՛լ աւելի ձեզի հանդէպ:
- 13 Որովհետեւ ուրիշ բան չենք գրեր ձեզի, քան ինչ որ դուք կը կարգաւ ու կը հասկնաք. եւ կը յուսամ թէ մինչեւ վախճանն ալ պիտի հասկնաք,
- 14 ինչպէս նաեւ մասամբ հասկցաք մեզ, թէ մենք ձեր պարծանքն ենք, ինչպէս դուք ալ մերը՝ Տէր Յիսուսի օրը:
- 15 Այս վստահութեամբ կը փափաքէի նախ գալ ձեզի, որպէսզի դուք երկրորդ շնորհք մը ընդունիք,
- 16 անցնիլ ձեզմէ դէպի Մակեդոնիա, եւ Մակեդոնիայէն դարձեալ գալ ձեզի, ու ձեզմէ ուղարկուած՝ երթալ Հրէաստան:
- 17 Ուրեմն երբ այսպէս փափաքեցայ, միթէ թեթեւութեամբ վարուեցայ. եւ կամ՝ ինչ որ ես կը ծրագրեմ, մարմնաւորապէ՞ս կը ծրագրեմ, որպէսզի իմ քովս «այո՛»ն՝ այո՛ ըլլայ, եւ «ո՛չ»ը՝ ո՛չ՛՛:
- 18 Սակայն Աստուած հաւատարիմ է, որ ձեզի հասած մեր խօսքը «այո՛» եւ «ո՛չ» չէր.
- 19 քանի որ Աստուծոյ Որդին՝ Յիսուս Քրիստոս, որ քարոզուեցաւ ձեզի մեր միջոցով, (ինձմով, Սիդոնոսով ու Տիմոթէոսով,) «այո՛» եւ «ո՛չ» չէզաւ, հապա իր մէջ եղաւ «այո՛»ն:
- 20 Արդարեւ Աստուծոյ բոլոր խոստումները՝ իր մէջ «այո՛» են, եւ իր մէջ «ամէ՛ն» են՝ Աստուծոյ փառքին համար մեր միջոցով:
- 21 Ուրեմն ա՛ն որ հաստատեց մեզ Քրիստոսով՝ ձեզի հետ, եւ օծեց մեզ՝ Աստուած է,
- 22 որ նաեւ կնքեց մեզ ու տուաւ մեզի Հոգիին գրաւականը՝ մեր սիրտերուն մէջ:
- 23 Բայց ես Աստուած վկայ կը կանչեմ իմ անձին, թէ տակաւին Կորնթոս չեկայ՝ խնայելու համար ձեզի:
- 24 Ո՛չ թէ կը տիրենք ձեր հաւատքին վրայ, հապա գործակիցներ ենք ձեր ուրախութեան. որովհետեւ դուք հաւատքով կը կենաք:

2 Corinthians 2

- 1
- 2 Որովհետև եթէ եւ տրամեցնեն ձեզ, ա՛լ ո՞վ է որ պիտի ուրախացնէ զիս, եթէ ոչ ան՝ որ տրամեցաւ ինձմէ՛:
- 3 Ասիկա գրեցի, որ երբ գամ՝ տրամուրիւն մը չկրեմ անոնցմէ՛՝ որ պէտք է ուրախացնեն զիս. քանի որ ձեր բուռնին մասին համոզուած եմ թէ իմ ուրախութիւնն ձեր բուռնինն է՛:
- 4 Որովհետև շատ տառապանքի մէջ եւ սիրտի կսկիծով գրեցի ձեզի՝ շատ արցունքով. ո՛չ թէ՛ որպէսզի տրամիք, հապա գիտնաք այն յորդաատ սէ՛րը՝ որ ունիմ ձեզի հանդէպ՛:
- 5 Իսկ եթէ մէկը տրամեցուց, ո՛չ թէ տրամեցուց զիս, հապա մասամբ (որպէսզի չծանրաբեռնեն) ձեզ բուռնի՛՛:
- 6 Բաւական է այդպիսի մարդուն այն պատիժը՝ որ տրուեցաւ շատերէ՛:
- 7 Հետեւաբար՝ ընդհակառակը՝ պէտք է փոխարէնը ներել անոր ու միտքարել զայն, որպէսզի այնպիսին չյուսալքուի չափազանց տրամուրեկէն՛:
- 8 Ուստի կ՛աղաչեմ ձեզի, որ անոր հանդէպ վաւերացնէք ձեր սէրը.
- 9 (քանի որ սա՛ նպատակով ալ գրեցի, որպէսզի ձեզ փորձելով գիտնամ թէ ամէն բանի մէջ հնազա՛նդ էք):
- 10 Անո՛ր՝ որուն դուք որեւէ բան ներէք, ե՛ս ալ կը ներեմ. որովհետև եթէ որեւէ բան ներած եմ, ձե՛ր պատճառով անոր ներած եմ՝ Քրիստոսի անձով.)
- 11 որպէսզի Սատանան մեզ չկեղեքէ, քանի որ չենք անգիտանար անոր դիտաւորութիւնները՛:
- 12 Ուրեմն երբ հասայ Տրովպա՝ Քրիստոսի աւետարանը քարոզելու, թէպէտ Տէրը դու մը բացած էր ինձի,
- 13 անդորրութիւն չունեցայ հոգիս մէջ, որովհետև հոն չգտայ եղբայրս՝ Տիտոսը. հապա հրաժեշտ առնելով անոնցմէ՛՝ մեկնեցայ Մակեդոնիա՛:
- 14 Ենդհակալութի՛ւն Աստուծոյ, որ ամէն ատեն մեզի յորդութիւն կը պատճառէ Քրիստոսով, ու զինք քանչնալուն հոտը մեզմով կը յայտնաբերէ ամէն տեղ՛:
- 15 Որովհետև մենք՝ Աստուծոյ համար՝ Քրիստոսի անոյժ հոտն ենք, թէ՛ փրկուածներուն եւ թէ կորսուողներուն մէջ՛:
- 16 Ոմանց՝ մահուան հոտ դէպի մահ, ոմանց ալ՝ կեանքի հոտ դէպի կեանք՛: Եւ ո՞վ ընդունակ է ընելու այս բաները՛:
- 17 Քանի որ մենք շատերուն պէս չենք, որոնք կը խորհարեն Աստուծոյ խօսքը. հապա անկեղծութեա՛մբ, Աստուծմէ՛ դրկուած եւ Աստուծոյ առջեւ կը խօսինք՝ Քրիստոսով՛:

2 Corinthians 3

- 1 Սկի՞նք դարձեալ մենք մեզ յանձնարարել. կամ թէ՛ ոմանց պէս՝ պէ՛տք են մեզի յանձնարարական նամակներ ձեզի, կամ յանձնարարութիւն ձեզմէ՛:
- 2 Դո՛ւք էք մեր նամակը՝ մեր սիրտերուն մէջ գրուած, քանչցուած ու կարգացուած բոլոր մարդոցմէն.
- 3 բացայայտ ըլլալով որ դուք Քրիստոսի նամակն էք՝ մեր սպասարկութեամբ, ո՛չ թէ մեղանով գրուած, հապա՝ ապրող Աստուծոյ Հոգիով. ո՛չ թէ քարեղէն տախտակներու վրայ, հապա՝ սիրտին մարմնեղէն տախտակներուն վրայ՛:
- 4 Մենք այսպիսի վստահութիւն ունինք Աստուծոյ վրայ՝ Քրիստոսի միջոցով՛:
- 5 Ո՛չ թէ մենք մեզմէ՛ ընդունակ ենք մտածել որեւէ բան՝ որպէս թէ մեզմէ՛, հապա մեր ընդունակութիւնը Աստուծմէ՛ է՛:
- 6 Ան նաև ընդունակ ըբաւ մեզ Նոր Կտակարանին սպասարկուներ ըլլալու. ո՛չ թէ զիրին, հապա՝ Հոգիին, որովհետև զիրը կը սպաննէ, բայց Հոգին կեանք կու տայ՛:
- 7 Իսկ եթէ քարերու վրայ փորագրուած մահուան սպասարկութիւնը ա՛յնքան փառաւոր եղաւ, որ Իսրայէլի որդիները չէին կրնար ակնապիւ ճայիլ Մովսէսի երեսին՝ անոր դէմքին պայծառութեան պատճառով, որ պիտի ոչնչանար,
- 8 ուրեմն ո՛րքան աւելի փառաւոր պիտի ըլլայ հոգիին սպասարկութիւնը.

9 Բանի որ եթէ դատապարտութեան սպասարկութիւնը փառաւոր էր, ո՛րչափ աւելի գերազանց պիտի ըլլայ արգարութեան սպասարկութեան փառքը.

10 որովհետեւ ինչ որ փառաւոր եղած էր՝ ա՛լ փառք չունէր այս կապակցութեամբ, զինք գերազանցող փառքին պատճառով:

11 Արդարեւ եթէ այն որ պիտի ոչնչանար՝ փառաւոր էր, որչա՛փ աւելի փառաւոր պիտի ըլլայ այն՝ որ մնայուն է:

12 Ուրեմն, նկատելով որ ունինք այսպիսի յոյս մը, մեծ համարձակութեամբ կը վարուինք մեր խօսքին մէջ.

13 ո՛չ թէ ինչպէս Մովսէս, որ ծածկոց կը դնէր իր երեսին վրայ՝ որպէսզի Իսրայէլի որդիները ակնապիօ չնայէին ոչնչանալու սահմանուածին վախճանին:

14 Սակայն անոնց միտքերը կուրցան. որովհետեւ՝ մինչեւ այսօր՝ նոյն ծածկոցը ձգուած կը մնայ Հին Կտակարանի ընթերցումին վրայ, (ան Քրիստոսով կ'ոչնչանայ,)

15 հապա մինչեւ այսօր, երբ Մովսէսի գիրքը կը կարգացուի, ծածկոցը դրուած կը մնայ անոնց սիրտին վրայ:

16 Բայց երբ Տէրոջ դառնան, ծածկոցը պիտի վերցուի:

17 Ուրեմն Տէրը այդ Հոգին է, եւ ուր Տէրոջ Հոգին կայ, հոն ազատութիւն կայ:

18 Իսկ մենք բոլորս, բաց երեսով Տէրոջ փառքը տեսնելով՝ որպէս թէ հայելիի մէջ, կը փոխուինք նոյն պատկերին՝ փառքէ փառք, որպէս թէ Տէրոջ Հոգիին միջոցով:

2 Corinthians 4

1 Ուստի, բանի ունինք այս սպասարկութիւնը, ողորմութիւն գտած ըլլալով՝ չենք ձանձրանար.

2 հապա հրաժարեցանք ամօրալի ծածուկ բաներէն, խորամանկութեամբ չենք ընթանար եւ Աստուծոյ խօսքը չենք խարդախեր. այլ ճշմարտութիւնը բացայայտելով մենք մեզ կը յանձնարարենք ամէն մարդու խղճմանքին՝ Աստուծոյ առջեւ:

3 Իսկ եթէ մեր աւետարանը ծածկուած է, կորսուածներո՛ւն համար ծածկուած է.

4 որոնց մէջ այս աշխարհի աստուածը կուրցուց անհաստեղներուն միտքերը, որպէսզի Քրիստոսի՝ Աստուծոյ պատկերին՝ փառքի աւետարանին լոյսը անոնց վրայ չռոզայ:

5 Արդարեւ մենք մեզ չէ որ կը փարգեւենք, հապա՝ Քրիստոս Յիսուս Տէրը, ու մեզ՝ ձեր ծառաները Յիսուսի համար.

6 որովհետեւ Աստուած, որ հրամայեց լոյսին՝ փայլիլ խաւարին մէջէն, ինք փայլեցաւ մեր սիրտերուն մէջ՝ Աստուծոյ փառքին գիտութեան լոյսը տալու համար Յիսուս Քրիստոսի դէմքին վրայ:

7 Բայց մենք ունինք այս գանձը հողէ անօթներու մէջ, որպէսզի զօրութեան գերազանցութիւնը ըլլայ Աստուծոյ, եւ ո՛չ թէ մեզմէ:

8 Ամէն կողմէ կը տառապինք, բայց տագնապած չենք. վարանումի մէջ ենք, բայց յուսահատած չենք.

9 հալածուած ենք, բայց լուծուած չենք. խորտակուած ենք, բայց կորսուած չենք:

10 Ամէն ատեն Յիսուսի մահը կը կրենք մեր մարմինին մէջ, որպէսզի Յիսուսի կեանքն ալ յայտնաբերուի մեր մարմինին մէջ:

11 Որովհետեւ մենք որ կ'ապրինք՝ ամէն ատեն Յիսուսի համար մահուան կը մատուցինք, որպէսզի Յիսուսի կեանքն ալ յայտնաբերուի մեր մահկանացու մարմինին մէջ:

12 Ուստի՝ մահը կը ներգործէ մե՛ր մէջ, իսկ կեանքը՝ ձե՛ր մէջ:

13 Բայց հաւատքին նոյն հոգին ունինք, ինչպէս գրուած է. «Հաւատացի, ուստի խօսեցայ»: Մե՛նք ալ կը հաւատանք, ուստի կը խօսինք:

14 Գիտենք թէ ա՛ն՝ որ յարուցանեց Տէր Յիսուսը, մե՛զ ալ պիտի յարուցանէ Յիսուսի միջոցով, եւ անոր պիտի ներկայացնէ՝ ձեզի հետ:

15 Որովհետեւ ամէն բան ձեզի համար է, որպէսզի այն շնորհքը՝ աւելցած շատերու շնորհակալութեամբ՝ նոխարայ Աստուծոյ փառքին համար:

16 Հետեւաբար չենք ձանձրանար. եւ թէպէտ մեր արտաքին մարդը կ'ապականի, ներքին մարդը օրէ օր կը նորոգուի:

17 Արդարեւ մեր թեթեւ, վայրկեանական տառապանքը՝ մեզի համար կը պատրաստէ գերազանց ու յաւիտեանական կեօնք ունեցող փառք մը.

18 Բանի որ մենք կը նայինք ո՛չ թէ տեսանելի բաներուն, հապա՝ անտեսանելիներուն. որովհետեւ տեսանելի բաները ժամանակաւոր են, իսկ անտեսանելիները՝ յաւիտեանական:

2 Corinthians 5

- 1 Արդարեւ գիտե՞նք թէ եթէ մեր վրանի նման երկրային տունը քակուի, շինուածք մը ունինք Աստուծո՞ւն, անձեռակերտ յախտեցական տուն մը՝ երկինքի մէջ:
- 2 Եւ ի՛րապէս ասոր մէջ կը հառաչե՞նք՝ տենչալով հագնիլ մեր երկնաւոր բնակութիւնը:
- 3 սակայն երբ գայն հագնի՞նք՝ մերկ չգտնուի՞նք:
- 4 Որովհետեւ մենք՝ որ այս վրանին տակն ենք, ծանրութեան տակ կը հառաչե՞նք. ո՛չ թէ կ'ուզե՞նք հանուիլ, հապա՛ հագնիլ գայն ասոր վրայ, որպէսզի մահկանացութիւնը ընկղմի կեանքին մէջ:
- 5 Ուրեմն ա՛ն՝ որ պատրաստեց մեզ այդ նոյն բանին համար՝ Աստուա՛ծ է, որ նաեւ տուաւ մեզի Հոգիին գրաւակահանը:
- 6 Ուստի ամէն ատեն վստահութիւն ունինք, գիտնալով թէ մինչ մարմինի մէջ ենք՝ հեռու ենք Տէրոջմէն:
- 7 (որովհետեւ հաւատքն' ի՛նչ ընթացանք, եւ ո՛չ թէ տեսողութեամբ.)
- 8 վստահութիւն ունինք, եւ առաւելապէս կ'ուզե՞նք հեռանալ մարմինէն ու մօտ ըլլալ Տէրոջ:
- 9 Ուստի պատիւ կը համարե՞նք ընդունելի ըլլալ անոր, մօտ թէ հեռու:
- 10 Որովհետեւ պէտք է որ բոլորս ալ ներկայանանք Քրիստոսի դատարանին առջեւ, որպէսզի իւրաքանչիւրը ստանայ այն բաներուն համեմատ՝ որ իր մարմինին մէջ եղած ատեն ըրած է, բարի կամ չար:
- 11 Ուրեմն՝ գիտնալով Տէրոջ վախը՝ կը համոզե՞նք մարդիկ. սակայն մենք բացայայտ ենք Աստուծոյ առջեւ, եւ կը յուսամ թէ բացայայտ ենք նաեւ ձեր խղմտանքին մէջ:
- 12 Որովհետեւ մենք մեզ դարձեալ չենք յանձնարարեր ձեզի, հապա առիթ կու տանք ձեզի՝ մեզմով պարծենալու. որպէսզի բան մը ունենաք պատասխանելու անոնց՝ որ կը պարծենան երեւոյթով, եւ ո՛չ թէ սիրտով:
- 13 Քանի որ եթէ ցնորած ենք՝ ատիկա Աստուծոյ համար է, ու եթէ խնեմ ենք՝ ատիկա ձեզի համար է:
- 14 Որովհետեւ Քրիստոսի սէրը կը պարտադրէ մեզ, ու մեր դատումը սա՛ է, թէ եթէ մէկը մեռաւ բոլորին համար, ուրեմն բոլորն ալ մեռան:
- 15 Ան բոլորին համար մեռաւ, որպէսզի ապրողները այլեւս չապրին իրենք իրենց համար, հապա անո՛ր համար՝ որ մեռաւ իրենց համար, եւ յարութիւն առաւ:
- 16 Հետեւաբար ասկէ ետք մենք ո՛չ մէկը կը ճանչնանք մարմինով. թէպէտ Քրիստոսը ճանչցանք մարմինով, հիմա ա՛լ այնպէս չենք ճանչնար:
- 17 Ուրեմն եթէ մէկը Քրիստոսի մէջ է, ան նոր արարած մըն է. նախկին բաները անցան, եւ անա՛ ամէն բան նոր եղաւ:
- 18 Եւ ամէն բան Աստուծո՞ւն է, որ հաշտեցուց մեզ իրեն հետ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, ու տուաւ մեզի հաշտութեան սպասարկութիւնը:
- 19 այսինքն Աստուած էր, որ Քրիստոսով հաշտեցուց աշխարհը իրեն հետ՝ անոնց յանցանքները չվերագրելով իրենց, ու յանձնեց մեզի հաշտութեան խօսքը:
- 20 Ուրեմն մենք դեսպաններ ենք Քրիստոսի համար, որպէս թէ Աստուած կ'աղաչէր ձեզի մեր միջոցով. կ'աղերսե՞նք ձեզի Քրիստոսի կողմէն, հաշտուեցէ՛ք Աստուծոյ հետ:
- 21 Որովհետեւ Աստուած մեզի համար մեղաւոր համարեց՝ ա՛ն՝ որ մեղք չէր գիտեր, որպէսզի մենք Աստուծոյ արդարութիւնը ըլլանք անով:

2 Corinthians 6

- 1
- 2 Որովհետեւ կ'ըսէ. «Պատե՛հ ժամանակին պատասխանեցի քեզի, եւ փրկութեան օրը օգնեցի քեզի»: Ահա՛ հիմա է պատե՛հ ժամանակը, անա՛ հիմա է փրկութեան օրը:
- 3 Բնա՛ւ սայթաքում չենք պատճառեր՝ որեւէ բանի մէջ, որպէսզի մեր սպասարկութիւնը չարատարուի:

Armenian Holy Bible - New Testament

4 Հապա ամէն բանի մէջ մենք մեզ կը հաստատենք որպէս Աստուծոյ սպասարկուներ, շատ համբերութեամբ, տառապանքներու մէջ, հարկադրանքներու, տագնապներու,

5 ծեծերու, բանտերու, խառնակութիւններու, աշխատանքներու, հսկումներու, ծոմերու մէջ,

6 մաքրակեցութեամբ, զիտութեամբ, համբերատարութեամբ, քաղցրութեամբ, Սուրբ Հոգիով, անկեղծ սիրով,

7 նեմարտութեան խօսքով, Աստուծոյ զօրութեամբ, արդարութեան գրահով՝ որ աջ կողմէն ու ձախ կողմէն է.

8 փառքով եւ անպատուութեամբ, վատ համբաւով թէ բարի համբաւով, մոլորեցուցիչներու պէս՝ բայց նեմարտախօսներ,

9 անճանօթներու պէս՝ սակայն լաւ հանցեցումներ. մահաներձի պէս՝ եւ անա՛կ կ'ապրինք, պատժուածներու պէս՝ ու չենք մեղացում.

10 տրամածներու պէս՝ բայց միշտ կ'ուրախանանք, աղփանքներու պէս՝ սակայն կը հարստացնենք շատերը, ոչինչ ունեցողներու պէս՝ մինչդեռ տիրացած ենք ամէն բանի:

11 Կորնթացիներ՝, մեր բերանը բացուած է ձեզի, եւ մեր սիրտը՝ լայնցած:

12 Դուք մեր մէջ նեղը ինկած՝՝ չէք, հապա ձեր սիրտին մէջ՝՝ նեղը ինկած էք:

13 Ուրեմն, փոխարէնը հատուցանելու համար (կը խօսիմ ձեզի՝ իբր զաւակներուս), դո՛ւք ալ ձեր սիրտը լայնցուցէք՝՝:

14 Անհաւատներուն հետ անյարիր լծակից՝՝ մի՛ ըլլաք. քանի որ ի՞նչ ընկերակցութիւն ունի արդարութիւնը անօրէնութեան հետ, ի՞նչ հաղորդութիւն ունի լոյսը խաւարին հետ,

15 եւ ի՞նչ միաբանութիւն ունի Քրիստոս Բելիարի հետ. կամ ի՞նչ բաժին ունի հաւատացեալը անհաւատին հետ,

16 եւ ի՞նչ համաձայնութիւն ունի Աստուծոյ տաճարը կուռքերուն հետ, որովհետեւ դուք ապրող Աստուծոյ տաճարն էք՝ ինչպէս Աստուած ըսաւ. «Անոնց մէջ պիտի բնակին եւ անոնց մէջ պիտի շրջին. անոնց Աստուած պիտի ըլլան ու անոնք ինծի ժողովուրդ պիտի ըլլան»:

17 Ուստի ելէ՛ք անոնց մէջէն եւ գատուեցէ՛ք,- կ'ըսէ Տէրը:- Անմահուր բանի մի՛ դպչիք,

18 ու ես պիտի ընդունիմ ձեզ. ես Հայր պիտի ըլլամ ձեզի, ու դուք՝ իմ որդիներս եւ աղջիկներս պիտի ըլլաք,- կ'ըսէ Ամենակալ Տէրը»:

2 Corinthians 7

1 Ուրեմն, սիրելիներ՝, այս խոստումները ունենալով՝ մաքրե՛նք մենք մեզ մարմինի ու հոգիի ամէն տեսակ պղծութենէ, եւ կատարելագործե՛նք սրբացումը Աստուծոյ վախով:

2 Ընդունեցէ՛ք մեզ՝՝: Ո՛չ մէկը անիրաւեցիւնք, ո՛չ մէկը ապականեցիւնք եւ ո՛չ մէկը կեղեքեցիւնք:

3 Ձեւ ըսեր ասիկա՝ դատապարտելու համար ձեզ, որովհետեւ նախապէս ըսեր եմ թէ դուք մեր սիրտին մէջ էք՝ միասին մեռնելու եւ ապրելու:

4 Մեծ է խօսքի համարձակութիւնս ձեզի հանդէպ, մեծ է ձեզմով պարծանքս, լեցուած եմ միօրորութեամբ, չափազանց ուրախ եմ մեր ամբողջ տառապանքին մէջ:

5 Որովհետեւ՝ երբ մենք Մակեդոնիա հասանք՝ մեր մարմինը բնա՛ւ անդորրութիւն չունեցաւ, այլ ամէն կողմէ կը տառապէինք. դուրսէն կոխներ կային, իսկ ներսէն՝ վախեր:

6 Բայց Աստուած, որ խոնարհները կը միօրորէ, մեզ միօրորեց Տիտոսի գալուստով:

7 Եւ ո՛չ միայն անոր գալուստով, այլ նաեւ այն միօրորութեամբ՝ որով ինք միօրորուած էր ձեզմով, երբ պատմեց ձեզի ձեր տենչանքը, ձեր կոծը, ինծի հանդէպ ձեր ունեցած նախանձախնդրութիւնը, այնպէս որ ա՛լ աւելի ուրախացայ:

8 Որովհետեւ, թէպէտ տրամեցուցի ձեզ այդ նամակով, չեմ զղջար, (թէպէտ զղջացեր էի,) քանի որ կը նեմարեմ թէ այդ նամակը տրամեցուց ձեզ, թէպէտ միայն ժամանակ մը:

9 Ուրեմն կ'ուրախանամ, ո՛չ թէ քանի որ տրամեցաք, հապա՝ որովհետեւ տրամեցաք ապաշխարութեան՝ համար. քանի որ տրամեցաք Աստուծոյ ուզած կերպով, որպէսզի ոչինչ կորսնցուցած ըլլաք մեր միջոցով:

10 Արդարեւ Աստուծոյ ուզած տրամութիւնը կը պատճառէ՝՝ ապաշխարութիւն՝ փրկութեան համար, որ չի զղջացներ. բայց աշխարհի տրամութիւնը կը պատճառէ մահ:

11 Քանի դուք տրամեցաք Աստուծոյ ուզած կերպով, անա՛ այդ բանը ձեր մէջ ի՛նչ փութաջանութիւն գոյացուց, նոյնիսկ ջատագովութիւն, ընդվզում, վախ, տենչանք, նախանձախնդրութիւն, վրէժխնդրութիւն. ամէն կերպով դուք ձեզի հաւանութիւն տուիք թէ այդ խնդիրին մէջ

անկեղծ էֆ:

12 Ուրեմն ինչ որ գրեցի ձեզի, ո՛չ թէ անիրաւորիւնը ընդդին պատճառով էր, եւ ո՛չ ալ անիրաւորիւնը կրողին պատճառով, հապա՛ որպէսզի երեսնայ ձեզի Աստուծոյ առջեւ մեր ունեցած փութաջանութիւնը ձեզի հանդէպ:

13 Ուստի ձեր միջոցառութեամբ մե՛նք միջոցառեցանք. եւ ա՛լ աւելի ուրախացանք Տիտոսի ուրախութեան համար, որովհետեւ անոր հոգին հանգստացած էր բոլորէր:

14 Բանի որ ամօթահար չեմ ըլլար՝ ձեզմով որեւէ բանի մէջ պարծենալուս համար անոր առջեւ. հապա, ինչպէս ամէն բան հեմարտութեամբ խօսեցանք ձեզի, նոյնպէս Տիտոսի առջեւ մեր պարծանքն ալ հեմարիտ գտնուեցաւ:

15 Նաեւ իր գորովը աւելի առատ է ձեզի հանդէպ, մինչ կը վերյիշէ ձեր բոլորին հնազանդութիւնը, թէ ի՛նչպէս անով ու դողով ընդունեցիք զինք:

16 Ուստի կ՛ուրախանամ որ ամէն բանի մէջ վստահութիւն ունիմ ձեր վրայ:

2 Corinthians 8

1 Եղբայրներ՛ք, ձեզի կը տեղեկացնենք Աստուծոյ շնորհիւն մասին, որ սրբուած է Մակեդոնիայի եկեղեցիներուն.

2 թէ ի՛նչպէս՝ տառապանքի մեծ փորձի մը մէջ՝ իրենց առատ ուրախութիւնը եւ իրենց ծանր աղքատութիւնը հոխացան իրենց հարուստ առատաձեռնութեամբ:

3 Որովհետեւ ես կը վկայեմ թէ իրենց կարողութեան համեմատ, ու կարողութենէն ալ աւելի յօժարակամ ըլլալով,

4 շատ պնդումով կ՛աղերսէին ձեզի՝ որ ընդունինք շնորհքը եւ սուրբերուն համար եղած սպասարկութեան հաղորդակցութիւնը:

5 Ո՛չ թէ ինչպէս մենք կը յուսայինք, հապա իրենք զիրենք ալ տուին՝ նախ Տէրոջ, ու յետոյ ձեզի՝ Աստուծոյ կամով:

6 Ա՛յնքան՝ որ աղաչեցինք Տիտոսի, որ ինչպէս ան նախապէս սկսաւ, նոյնպէս նաեւ աւարտէ ձեր մէջ այդ շնորհքն ալ:

7 Հետեւաբար, ինչպէս դուք հոխացած էք ամէն բանով, (հաւատով, խօսքով, գիտութեամբ, ամբողջ փութաջանութեամբ եւ մեզի հանդէպ ձեր տածած սիրով,) հոխացէ՛ք նաեւ այս շնորհքով:

8 Կը խօսիմ ո՛չ թէ հրամայելով, հապա՛ ուրիշներուն փութաջանութեան առիթով, ու փորձարկելու համար ձեր սիրոյն անկեղծութիւնը:

9 Քանի որ դուք զիտէք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը, որ թէպէտ հարուստ էր՝ ձեզի համար աղքատ եղաւ, որպէսզի դուք հարստանաք անոր աղքատանալով:

10 Եւ այս մասին կարծիք մը կու տամ, որովհետեւ ասիկա օգտակար է ձեզի, դո՛ւք՝ որ նախապէս սկսաք՝ անցեալ տարուքնէ՝ ո՛չ միայն ընել, այլ նաեւ կամենալ:

11 Իսկ հիմա ընէ՛լն ալ կատարեցէք, որպէսզի՝ ինչպէս յօժարութիւն կար, նոյնպէս ալ կատարում ըլլայ՝ ձեր ունեցածէն:

12 Որովհետեւ եթէ նախապէս յօժարութիւն ըլլայ, տալը ընդունելի է՝ մէկու մը ունեցածին համեմատ, եւ ո՛չ թէ չունեցածին համեմատ:

13 Քանի որ ես չեմ ուզեր որ ուրիշները անդորր ըլլան ու դուք տառապիք.

14 հապա հաւասարութեամբ՝ հիմա, այս ատեն, ձեր լիութիւնը լրացնէ անոնց պակասը, որպէսզի անոնց լիութիւնն ալ օր մը լրացնէ ձեր պակասը, եւ այսպէս հաւասարութիւն ըլլայ:

15 Ինչպէս գրուած է. «Անոր որ շատ ժողովեց՝ ոչի՛նչ աւելցաւ, իսկ անոր որ քիչ ժողովեց՝ ոչի՛նչ նուազեցաւ»:

16 Բայց շնորհակալութի՛ւն Աստուծոյ, որ այս նոյն անձկալից փութաջանութիւնը դրա Տիտոսի սիրտին մէջ՝ ձեզի համար:

17 Արդարեւ ան ընդունեց մեր յորդորը. բայց աւելի՛ փութաջան ըլլալով՝ իր իսկ համաձայնութեամբ գնաց ձեզի:

18 Անոր հետ դրկեցինք նաեւ այն եղբայրը, որուն գովեստը կ՛ըլլայ բոլոր եկեղեցիներուն մէջ՝ աւետարանին համար:

19 Եւ ո՛չ միայն այսքան, հապա նաեւ եկեղեցիներէն ընտրուեցաւ իբր մեզի համբորդակից՝ այս շնորհիւն հետ, որ մենք կը սպասարկենք նոյն Տէրոջ փառքին համար, ու ձեր յօժարութեամբ:

20 Կը գգուեանայինք որ ո՛չ մէկը մեզ արատաւորէ այս հոխութեան մէջ, որ կը սպասարկուի մեր միջոցով.

21 Բանի որ կը մտադրէինք ո՛չ միայն Տէրոջ առջեւ, հապա մարդոց առջեւ ալ ընել ինչ որ պարկետ է:

22 Անոնց հետ դրկեցինք մեր եղբայրը, որուն փութաջանութիւնը յաճախ փորձարկած ենք շատ բաներու մէջ, իսկ հիմա ա՛լ աւելի փութաջան

է, քանի որ մեծ վստահութիւն ունի ձեր վրայ:

23 Ինչ կը վերաբերի Տիտոսի, ան հաղորդակիցս է ու ձեր մօտ իմ գործակիցս. իսկ մեր եղբայրները՝ եկեղեցիներէն զրկուածներն են, եւ Քրիստոսի փառքը:

24 Ուրեմն ատոնց ու եկեղեցիներուն առջեւ ցոյց տուէ՛ք ձեր սիրոյն եւ ձեզի հանդէպ մեր պարծանքին ապացոյցը:

2 Corinthians 9

1 Արդարեւ աւելորդ է որ գրեմ ձեզի՝ սուրբերուն սպասարկութեան մասին,

2 քանի գիտեմ ձեր յօժարութիւնը. անոր մասին կը պարծենամ ձեզմով Մակեդոնացիներուն առջեւ, ըսելով թէ Աֆայիացիները անցեալ տարուընէ պատրաստուած էին. ու ձեր նախանձախնայրութիւնը դրոյց շատ շատերը:

3 Սակայն զրկեցի եղբայրները, որպէսզի ձեզի հանդէպ մեր պարծանքը ընդունայն չըլլայ այս մասին, հապա՛ ինչպէս ըսեր եմ՝ պատրաստուած ըլլա՛ք.

4 որպէսզի՛ երբ Մակեդոնացիները գան ինծի հետ եւ անպատրաստ գտնեն ձեզ՝ մենք (որ չըսենք՝ դո՛ւք) անօրհար չըլլանք այս նոյն պարծանքին վստահութեան համար:

5 Ուրեմն հարկաւոր համարեցի յորդորել եղբայրները, որ նախապէս գան ձեզի ու կանխաւ համախմբեն ձեր նախապէս ծանուցանած առատաձեռնութիւնը, որպէսզի ան պատրաստ ըլլայ իբր առատաձեռնութիւն, ո՛չ թէ իբր ագահութիւն:

6 Բայց սա՛ զիտցէ՛ք, թէ ա՛ն որ խնայելով կը սերմանէ՝ խնայելով ալ պիտի հնձէ, եւ ա՛ն որ առատաձեռնութեամբ կը սերմանէ՝ առատաձեռնութեամբ պիտի հնձէ:

7 Իւրաքանչիւրը թող տայ՝ ինչպէս որոշած է իր սիրտին մէջ, ո՛չ թէ տրամութեամբ կամ հարկադրաբար. որովհետեւ Աստուած կը սիրէ ցնծութեամբ տուողը:

8 Եւ Աստուած կարող է բոլոր շնորհներով հոխացնել ձեզ, որպէսզի դուք՝ ամէն բանի մէջ ամէն ատեն լման ինքնաբաւութիւն ունենալով՝ հոխանա՛ք ամէն բարի գործով,

9 ինչպէս գրուած է. «Սփռեց եւ աղփատներուն տուաւ. անոր արգարութիւնը յաւիտեան կը մնայ»:

10 Ուրեմն ա՛ն՝ որ սերմ կը հայրայրթէ սերմնացանին, կերակուրի համար հաց հայրայրթէ ձեզի ու բազմացնէ ձեր հունտը՝, եւ անցնէ ձեր արգարութեան պտուղները:

11 Ամէն բանի մէջ հարստացած է՛ք ամէն տեսակ առատաձեռնութեամբ, ինչ որ մեր միջոցով շնորհակալութիւն կը գոյացնէ Աստուծոյ հանդէպ.

12 որովհետեւ այս պատճառին սպասարկումը ո՛չ միայն կը լրացնէ սուրբերուն պակասը, այլ նաեւ կը հոխանայ շատ շնորհակալութիւններով՝ ուղղուած Աստուծոյ:

13 Այս սպասարկութեան փորձառութեամբ անոնք պիտի փառաւորեն Աստուած՝ Քրիստոսի աւետարանին ձեր դաւանած ենթարկումին համար, նաեւ ձեր առատաձեռն հաղորդակցութեան համար՝ անոնց եւ բոլորին հետ.

14 ու պիտի աղերսեն ձեզի համար, կարօտնալով ձեզ Աստուծոյ գերագանց շնորհին համար՝ որ ձեր մէջ է:

15 Շնորհակալութիւնն Աստուծոյ՝ իր անպատմելի պարգեւին համար:

2 Corinthians 10

1 Եւ ինքս՝ Պօղոս՝ կ՛աղաչե՛մ ձեզի Քրիստոսի հեգութեամբ եւ ազնուութեամբ, ես՝ որ ձեր ներկայութեան մէջ խոնարհ եմ, բայց բացակայ ըլլալով՝ խիզախ եմ ձեզի հանդէպ:

2 Կ՛աղերսեմ որ ներկայ եղած ատեն խիզախ չըլլամ այն վստահութեամբ՝ որով կը մտածեմ յանդուգն ըլլալ ոմանց դէմ, որոնք մեր մասին կը մտածեն ա՛յնպէս՝ իբր թէ կ՛ընթանան մարմնաւորապէս:

3 Քանի որ՝ թէպէտ մարմինով կ'ընթանանք, ո՛չ թէ մարմինին համաձայն կը մարտնչինք:

4 որովհետեւ մեր մարտին զէնքերը մարմնաւոր չեն, բայց Աստուծոյ միջոցով զօրաւոր են՝ ամբոցներու ֆանդումին համար:

5 Մենք կը ֆանդենք արամաբանութիւններ եւ Աստուծոյ զիտութեան դէմ ինքզինք վանծացնող ամէն բարձր բան, ու Քրիստոսի հնազանդութեան գերի կը դարձնենք ամէն մտածում:

6 Եւ պատրաստ ենք վրէժ առնելու ամէն անհնազանդութեան համար, երբ ձեր հնազանդութիւնը լման ըլլայ:

7 Բաներու արտաքին երեւոյթի՞ն կը նայիք: Եթէ ուեւ մէկը կը վստահի ինքնիր վրայ՝ թէ ինք Քրիստոսինն է, դարձեալ թող մտածէ ինքնիրմէ՝ թէ ինչպէս ինք Քրիստոսինն է, նոյնպէս ալ՝ մենք:

8 Քանի որ նոյնիսկ եթէ աւելի պարծենայի մեր իշխանութեան վրայ, որ Տէրը տուած է մեզի՝ շինութեան համար, եւ ո՛չ թէ ձեր ֆանդումին համար, պիտի չամչնայի:

9 Որպէսզի չթուի թէ ես կ'ուզեմ զարհուրեցնել ձեզ նամակներով:

10 Բանի որ կ'ըսեն. «Անոր նամակները ծանր ու հզօր են, բայց անոր մարմնական ներկայութիւնը տկար է, եւ իր խօսքը՝ անարգ»:

11 Այդպիսին թող մտածէ թէ ի՛նչպէս որ եմք խօսում՝ նամակներուն մէջ, երբ բացակայ ենք, նոյնպէս ալ պիտի ըլլանք գործով՝ երբ ներկայ ըլլանք:

12 Որովհետեւ մենք չենք յանդգնիր մենք մեզ դասել կամ բողոքատել ոմանց հետ՝ որ իրենք զիրենք կը յանձնարարեն. անոնք չեն հասկնար թէ իրենք իրենցմով կը չափուին եւ իրարու միջեւ կը բողոքատուին:

13 Իսկ մենք չափէ դուրս պիտի չպարծենանք, հապա չափին համեմատ այն սահմանին՝ որ Աստուած բաշխեց մեզի, որպէսզի հասնինք մինչեւ ձեզ:

14 Արդարեւ մենք մեզ չենք ընդարձակեր մեր չափէն աւելի, որպէս թէ հասած չըլլայինք ձեզի. Բանի որ ի՛րապէս հասանք մինչեւ ձեզ՝ Քրիստոսի աւետարանով:

15 Մեր չափէն դուրս պիտի չպարծենանք՝ ուրիշներուն աշխատանքներով, հապա յոյս ունինք որ՝ երբ ձեր հաւատքը անի՝ առատօրէն մեծարուինք ձեզմով, մեր սահմանին համեմատ:

16 որպէսզի ձեզմէ անպիսի ալ աւետարանենք, եւ ո՛չ թէ պարծենանք ուրիշի սահմանին մէջ եղած պատրաստ բաներով:

17 Բայց ո՛վ որ պարծենայ՝ Տէրոջմով թող պարծենայ:

18 որովհետեւ գնահատելի է ո՛չ թէ ա՛ն՝ որ ինքզինք կը յանձնարարէ, հապա ա՛ն՝ որ Տէ՛րը կը յանձնարարէ:

2 Corinthians 11

1 Երանի՛ թէ կարենայիք քիչ մը հանդուրժել իմ անմտութեան. եւ իսկապէս՝ հանդուրժեցէ՛ք ինձի:

2 Որովհետեւ նախանձախնդիր եմ ձեզի հանդէպ՝ Աստուծոյ նախանձախնդրութեամբ. Բանի որ մէ՛կ ամուսինի նշանեցի ձեզ, որպէսզի Քրիստոսի՛ ներկայացնեմ ձեզ՝ մաքրակեցցող կոյսի մը պէս:

3 Բայց կը վախճան որ, ինչպէս օձը խաբէց Եւան իր խորամանկութեամբ, նոյնպէս ձեր միտքերը սպականին Քրիստոսի հանդէպ եղած պարզամտութեան:

4 Որովհետեւ եթէ մէկը գար եւ ֆարոգէր ուրի՛շ Յիսուս մը՝ որ մենք չենք ֆարոգած, կամ ստանայիք ուրիշ հոգի մը՝ որ չէք ստացած, կամ ուրիշ աւետարան՝ որ չէք ընդունած, լաւ կը հանդուրժէիք այդպիսիին:

5 Քանի որ ես կը սեպեմ թէ ոչինչն՛վ ես մնացած եմ գերագոյն առաքելութեան:

6 ու թէպէտ անվարժ եմ խօսքի մէջ, բայց ո՛չ՝ զիտութեամբ. սակայն ամէն բանի մէջ մենք մեզ ամբողջովին բացայայտեցինք ձեզի:

7 Միթէ սխա՞լ գործած եղայ ես զիս խոնարհեցնելով՝ որպէսզի դո՛ւք բարձրանաք, Բանի որ ձրի ֆարոգեցի ձեզի Աստուծոյ աւետարանը:

8 կողոպտեցի ուրիշ եկեղեցիներ՝ թռակ առնելով անոցմէ, որպէսզի սպասարկեմ ձեզի:

9 Ձեր մէջ ներկայ եղած ատենա՝ երբ կարօտութեան մէջ էի, ձեզմէ ո՛չ մէկուն բէս եղայ. որովհետեւ Մակեդոնիայէն եկող եղբայրներ՝ ըրացուցին ինչ որ կը պակսէր ինձի. եւ ամէն կերպով զգուշացայ ձեզի ծանրութիւն ըլլալէ, ու դարձեալ պիտի գզուանամ:

10 Քանի որ Քրիստոսի նշանաւորութիւնը իմ մէջս է, ո՛չ մէկը պիտի արգիլէ զիս այս պարծանքէն՝ Աֆայիայի շրջանները:

- 11 Ինչո՞ւ. քանի որ չե՞ս սիրեր ձեզ: Աստուած՝ զիտէ:
- 12 Բայց ինչ որ ըրի՝ դարձեալ պիտի ընեմ զայն, որպէսզի առիք զլաճամ անոնց՝ որ առիք կ'ուզեն, որպէսզի իրենք ալ մեզի պէս գտնուին ինչո՞վ որ կը պարծենան:
- 13 Որովհետեւ այդպիսիները սուտ առաքեալներ են, նենգ գործաւորներ, որ իրենք զիրենք կը կերպարանափոխեն՝ Քրիստոսի առաքեալներու:
- 14 Եւ զարմանալի չէ, որովհետեւ նոյնիման Սատանան լուսաւոր հրեշտակի կը կերպարանափոխուի:
- 15 Ուրեմն մեծ բան մը չէ, որ անոր սպասարկուներն ալ արդարութեան սպասարկուներու կերպարանափոխուին: Անոնց վախճանը պիտի ըլլայ իրենց գործերուն համեմատ:
- 16 Դարձեալ կ'ըսեմ, ո՛չ մէկը թող կարծէ թէ ես անմիտ եմ. այլապէս՝ գոնէ անմիտի՛ մը պէս ընդունեցէ՛ք զիս, որպէսզի ես ալ քիչ մը պարծենամ ինձմով:
- 17 Ինչ որ կը խօսիմ, կը խօսիմ ո՛չ թէ Տէրոջ կողմէն, հապա՛ որպէս թէ անմտութեամբ, այս պարծանքին վստահութեամբ:
- 18 Քանի շատեր կը պարծենան մարմինի համեմատ, ե՛ս ալ պիտի պարծենամ.
- 19 քանի որ դուք հաճոյքով կը հանդուրժէք անմիտներուն, դուք ձեզ իմաստուն նկատելով:
- 20 Որովհետեւ կը հանդուրժէք, եթէ մէկը ստրուկ ընէ ձեզ, եթէ մէկը լալիէ ձեր ստացուածքը, եթէ մէկը բան մը առնէ ձեզմէ, եթէ մէկը պանծացնէ ինքզինք, եթէ մէկը զարնէ ձեր երեսին:
- 21 Կը խօսիմ որպէս անպատուութիւն, իբր թէ մենք տկար եղած ըլլայինք. բայց ի՛նչ բանի մէջ որ մէկը յանդուրժէ, (անմտութեամբ կը խօսիմ,) ե՛ս ալ յանդուրժէմ եմ:
- 22 Անոնք Եբրայեցի՞ են. ե՛ս ալ: Իսրայելացի՞ են. ե՛ս ալ:
- 23 Աբրահամի զարմէ՞ն եմ. ե՛ս ալ: Քրիստոսի սպասարկուներ՞ եմ. (անմտութեամբ կը խօսիմ) ա՛լ աւելի ես: Աշխատանքներով՝ աւելի՛ շատ, ծեծերով՝ չափէ՛ն աւելի, բանտերու մէջ՝ աւելի՛ շատ, մահուան վտանգներով՝ յաճախ:
- 24 Հրեաներէն հինգ անգամ քառասունէն մէկ պակաս ծեծ ստացայ:
- 25 Երեք անգամ ձաղկով ծեծուեցայ. մէկ անգամ քարկռուեցայ. երեք անգամ նաւաբեկութիւն կրեցի. զիշեր մը ու ցերեկ մը մնացի ծովու անդունդին մէջ:
- 26 Յանախ չարչարուեցայ համբարաբխներու մէջ. կրեցի վտանգներ գետերէն, վտանգներ աւազակներէն. վտանգներ իմ ցեղէս, վտանգներ հեթանոսներէն. վտանգներ քաղաքի մէջ, վտանգներ անապատի մէջ. վտանգներ ծովու վրայ, վտանգներ սուտ եղբայրներու մէջ:
- 27 Աշխատանքի ու տաժանի մէջ էի, յաճախ՝ հսկումներու մէջ, անօթութեան եւ ծարաւի մէջ, շատ անգամ՝ ծոմապահութեան, ցուրտի ու մերկութեան մէջ:
- 28 Բացի այդ արտաքին բաներէն, բոլոր եկեղեցիներուն հոգը կը բարդուէր վրաս ամէն օր:
- 29 Ո՞վ տկար է, ու ես ալ տկար չեմ. ո՞վ կը գայթակղի, եւ իմ սիրտս չի վառիր:
- 30 Եթէ պէտք ըլլայ պարծենալ, պիտի պարծենամ իմ տկարութիւններու վերաբերեալ բաներով:
- 31 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Աստուածը եւ Հայրը, որ յաւիտեան օրհնեա՛լ է, զիտէ թէ չեմ ստեր:
- 32 Դամասկոսի մէջ, Արեւոտ թագաւորին ազգապետը՝ Դամասկոսցիներուն քաղաքը կը պահպանէր պահակաօրբով, ուզելով ձերբակալել զիս:
- 33 Բայց պարիսպէն վար իջեցուցին զիս՝ պատուհանէ մը, զամբիւղի մը մէջ, ու խուսափեցայ անոր ձեռքերէն:

2 Corinthians 12

- 1 Պարծենալ՝ ի՛րապէս օգտակար չէ ինձի. սակայն պիտի գամ Տէրոջ տեսիլներուն եւ յայտնութիւններուն:
- 2 Կը ճանչնամ մարդ մը Քրիստոսով՝ աւելի քան տասնչորս տարի առաջ. (արդեօք մարմինո՞վ էր, չեմ գիտեր. արդեօք մարմինէն դո՛ւրս էր, չեմ գիտեր. Աստուած՝ զիտէ.) այդպիսի մէկը յափշտակուեցաւ մինչեւ երրորդ երկինքը:
- 3 Եւ զիտեմ թէ այդպիսի մարդ մը, (արդեօք մարմինո՞վ էր թէ մարմինէն դուրս էր, չեմ գիտեր, Աստուած՝ զիտէ.)
- 4 յափշտակուեցաւ դրախտը ու լսեց անհասելի խօսքեր, որոնց մասին մարդու մը համար արտօնուած չէ խօսիլ:

5 Ես պիտի պարծենամ այդպիսի մէկով. սակայն պիտի չպարծենամ ես ինձմով, բայց միայն իմ տկարութիւններովս:

6 Որովհետեւ՝ նոյնիսկ եթէ ուզեմ պարծենալ՝ անմիտ պիտի չըլլամ, քանի որ պիտի ըսեմ հռոմայութիւնը. բայց կը խնայեմ խօսքս՝ որ ո՛չ մէկը իմ վրաս աւելի համարում ունենայ, քան ինչ որ կը տեսնէ իմ վրաս կամ կը լսէ իմ մասին:

7 Եւ որպէսզի չափէն աւելի չպանծամ յայտնութիւններուն գերազանցութեամբ, մարմինի վուժ մը տրուեցաւ ինձի, Սատանայի պատգամաւոր մը՝ կոփահարելու համար զիս, որպէսզի չպանծամ չափէն աւելի:

8 Ասոր համար երեք անգամ աղաչեցի Տէրոջ, որ հեռանայ ինձմէ:

9 Բայց ըսաւ ինձի. «Իմ շնորհիս կը բաւէ քեզի, որովհետեւ իմ գորութիւնս կ'իրագործուի տկարութեան մէջ»: Ուրեմն մեծ հաճոյքով պիտի պարծենամ առաւելապէս իմ տկարութիւններովս, որպէսզի Քրիստոսի գորութիւնը հանգչի իմ վրաս:

10 Ուստի կը յօժարիմ տկարութիւններու, արհամարհանքներու, հարկադրանքներու, հալածանքներու եւ տազնապներու՝ Քրիստոսի համար, որովհետեւ երբ տկար եմ՝ ա՛յն ատեն զօրաւոր եմ:

11 Ես անմիտ եղայ պարծենալով. դո՛ւք հարկադրեցիք զիս. որովհետեւ ե՛ս պարտաւոր էի յանձնարարուած ըլլալ ձեզմէ, քանի որ ոչինչ ո՛ւր ետ կը մնամ գերագոյն առաքելներէն, թէպէտ ես ոչինչ եմ:

12 Ի՛րապէս առաքելի մը նշանները գործուեցան ձեր մէջ՝ ամբողջ համբերութեամբ, նշաններով, սխալելիքներով եւ հրաշքներով:

13 Որովհետեւ ինչ ո՞ւր ետ մնացիք միւս եկեղեցիներէն, բացի անով՝ որ ես բեռ չեղայ ձեզի: Ներեցէ՛ք ինձի այս անիրաւութիւնը:

14 Ահա՛ այս երբորդ անգամն է որ պատրաստ եմ գալու ձեզի. բայց բեռ պիտի չըլլամ ձեզի, որովհետեւ կը փնտռեմ ո՛չ թէ ձեր ունեցածը, հապա՛ ձե՛զ: Քանի որ գաւակները պարտաւոր չեն գանձ դիզել ճնողներուն համար, հապա ճնողները՝ գաւակներուն համար:

15 Ու ես մեծ հաճոյքով պիտի ծախսեմ եւ ծախսուիմ ալ ձեզի համար, թէեւ նուազ սիրուիմ ձեզմէ՝ մինչ շա՛տ աւելի կը սիրեմ ձեզ:

16 Սակայն ա՛յդպէս թող ըլլայ, ես ձեզ չճանաբեռնեցի. բայց թերեւս մէկը ըսէ թէ խորամանկ ըլլալով՝ ներգութեամբ բռնեցի ձեզ:

17 Միթէ ձեզ կեղեքեցի՞ ուե՛է մէկուն միջոցով՝ որ դրկեցի ձեզի:

18 Աղաչեցի Տիտոսի, ու եղբայր մը դրկեցի անոր հետ. միթէ Տիտոս կեղեքե՞ց ձեզ: Մենք նոյն հոգիով չընթացա՞նք, նոյն հետքերով չբաղեցի՞նք:

19 Դարձեալ՝ կը կարծե՞ք թէ մենք մեզ կը ջատագովենք ձեր առջեւ: Մենք Քրիստոսով կը խօսինք՝ Աստուծո՛յ առջեւ. բայց ամէն բան կ'ընենք, սիրելիներ, ձեր շինութեան համար:

20 Որովհետեւ կը վախճան որ երբ գամ՝ գուցէ չգտնեմ ձեզ ուզածիս պէս, ու ես ալ՝ ձեզի համար՝ գտնուիմ ձեր չուզածիս պէս. թերեւս ձեր մէջ ըլլան հակամարտութիւններ, նախանձներ, գայրոյթներ, հակառակութիւններ, բամբասանքներ, բանաբկութիւններ, յոխորտանքներ, խառնակութիւններ:

21 Թերեւս երբ դարձեալ գամ՝ իմ Աստուծոս նուաստացնէ զիս ձեր հոյ, ու սգամ շատերուն համար՝ որ նախապէս մեղանշած են բայց ապաշարած չեն իրենց գործած անմաքութենէն, պոռնկութենէն ու ցոփութենէն:

2 Corinthians 13

1 Այս երբորդ անգամն է որ կու գամ ձեզի. ամէն խօսք պիտի հաստատուի երկու կամ երեք վկաներու բերանով:

2 Նախապէս ըսի, ու երկրորդ անգամ կանխաւ կ'ըսեմ (որպէս թէ ներկայ ըլլամ). թէպէտ հիմա բացակայ եմ, կը գրեմ առաջուան մեղանշողներուն եւ բոլոր միւսներուն, որ եթէ դարձեալ գամ՝ պիտի չխնայեմ.

3 որովհետեւ ապացոյց կը փնտռէք թէ Քրիստոս կը խօսի ինձմով: Ան տկար չէ ձեզի հանդէպ, հապա հօգոր է ձեր մէջ.

4 քանի որ՝ թէպէտ խաչուեցաւ տկարութեամբ՝ կ'ապրի Աստուծոյ գորութեամբ. մե՛նք ալ տկար ենք անով, բայց պիտի ապրինք անոր հետ՝ Աստուծոյ գորութեամբ, ձեզի սպասարկելու համար:

5 Փորձեցէ՛ք դուք ձեզ՝ թէ հաւատքին մէ՛ջն էք. քննեցէ՛ք դուք ձեզ: Զե՞ք գիտեր դուք ձեզմէ՛ թէ Յիսուս Քրիստոս ձեր մէջն է, եթէ խոտելի չըլլաք:

6 Բայց կը յուսամ թէ պիտի գիտնաք՝ թէ մենք խոտելի չենք:

7 Կ'աղօթեմ Աստուծոյ՝ որ դուք ո՛չ մէկ չարիք ընէք. ո՛չ թէ՛ որպէսզի մենք գնահատելի երեւինք, հապա՝ որպէսզի դուք ընէք ինչ որ

Armenian Holy Bible - New Testament

պարկետ է, թէև մենք խոսելի թուինք:

8 Որովհետև Բեռնաբերական դէմ ոչինչ կրնանք ընել, հապա՛հ Բեռնաբերական համար:

9 Քանի որ կ'ուրախանանք՝ երբ մենք տկար ենք, իսկ դուք՝ զօրաւոր էք. սա՛ն կ'ըզմանք նաեւ - ձեր կատարելութիւնը:

10 Ուստի կը գրեն ձեզի այս բաները՝ բացակայ ըլլալով, որպէսզի երբ ներկայ ըլլան՝ սաստկութեամբ չվարուին այն իրաւասութեան համեմատ, որ Տէրը տուաւ ինձի՝ շինելու, եւ ո՛չ թէ Բեռնաբերական համար:

11 Վերջապէս, եղբայրներ, ո՛րք էրէք: Կատարեա՛լ էրէք, լա՛ւ միջիթարուեցէք, միաբա՛ն էրէք, խաղաղութեա՛մբ ապրեցէք. եւ սիրոյ ու խաղաղութեան Աստուածը ձեզի հետ պիտի ըլլայ:

12 Բարեւեցէ՛ք զիրար սուրբ համբոյրով. բոլոր սուրբերը կը բարեւեն ձեզ:

13 Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը, Աստուծոյ սէրը եւ Սուրբ Հոգիին հաղորդութիւնը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

Galatians

Galatians 1

1 Պօղոս, առաքեալ եղած՝ ո՛չ մարդոցմէ, ո՛չ ալ մարդու միջոցով, հապա Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, եւ Հայր Աստուծոյ՝ որ մեռելներէն յարուցանեց զայն,

2 ու բոլոր եղբայրները՝ որ ինծի հետ են, Գաղատիայի եկեղեցիներուն.

3 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Հայր Աստուծմէ, ու մեր Տէրոջմէն՝ Յիսուս Քրիստոսէ,

4 որ ընծայեց ինձզինք մեր մեղքերուն համար, որպէսզի ազատեմք մեզ այս ներկայ չար աշխարհէն՝ Աստուծոյ եւ մեր Հօր կամօքին համաձայն,

5 որուն վա՛ռք դարէ դար՝: Ամէն:

6 Կը զարմանամ որ ա՛յդչափ շատ անցած էք այն աւետարանէն՝ որ կանչեց ձեզ Քրիստոսի շնորհքին, ուրիշ աւետարանի մը.

7 ան ուրիշ աւետարան մը չէ, այլ կան ոմանք՝ որ կը վրդովեն ձեզ, ու կ'ուզեն խեղափոխել Քրիստոսի աւետարանը:

8 Բայց նոյնիսկ եթէ մենք, կամ երկիւնքէն հրեշտակ մը, քարոզէ ձեզի ուրիշ որեւէ աւետարան՝ քան զայն որ մենք քարոզեցինք ձեզի, նզովեա՛լ ըլլայ:

9 Ինչպէս նախապէս ըսինք, հիմա ալ ես դարձեալ կ'ըսեմ. «Եթէ մէ՛կը քարոզէ ձեզի ուրիշ որեւէ աւետարան՝ քան զայն որ դուք ընդունեցիք, նզովեա՛լ ըլլայ»:

10 Որովհետեւ հիմա մարդի՞կ կը համոզեն՝ թէ Աստուած. կամ մարդի՞կ կը ջանամ հանեցնել: Քանի որ եթէ ես տակաւին մարդիկ հանեցնէի, ա՛լ Քրիստոսի ծառայ չէի ըլլար:

11 Բայց ձեզի կը ծանուցանեմ, եղբայրներ՛ք, թէ ինձմէ քարոզուած աւետարանը՝ մարդու համաձայն չէ:

12 Որովհետեւ ես զայն ո՛չ մարդէ ընդունեցի, ո՛չ ալ մէկէ մը սորվեցայ, հապա՛ Յիսուս Քրիստոսի յայտնութեան միջոցով:

13 Քանի որ դուք լսած էք իմ նախկին վարքիս մասին՝ հրէութեան մէջ, թէ ի՛նչպէս չափէն աւելի կը հալածէի Աստուծոյ եկեղեցին, ու կը տապալէի զայն:

14 Եւ հրէութեան մէջ կը յառաջդիմէի՝ աւելի քան իմ ցեղիս մէջ եղած շատ մը հասակակիցներս, գերագանցօրէն աւելի նախանձախնդիր ըլլալով հայրերսու աւանդութիւններուն:

15 Բայց երբ Աստուած, (որ զատեց զիս մօրս որովայնէն եւ կանչեց իր շնորհքին միջոցով,)

16 բարեհաճեցաւ իր Որդին յայտնել ինծի, որպէսզի աւետան զայն հեթանոսներուն մէջ, իսկոյն՝ մարմինին եւ արիւնին հետ չխորհրդակցեցայ,

17 ո՛չ ալ Երուսաղէմ ելայ՝ ինձմէ առաջ առաքեալ եղողներուն հոյ, հապա Արաբիա գացի, ապա դարձեալ Դամասկոս վերադարձայ:

18 Յետոյ՝ երբ տարի ետէ՛ Երուսաղէմ ելայ Պետրոսը տեսնելու, եւ տասնհինգ օր անոր հետ կեցայ:

19 Սակայն առաքեալներէն ուրիշ ո՛չ մէկը տեսայ, այլ միայն Յակոբոսը՝ Տէրոջ եղբայրը:

20 Ինչ որ կը գրեմ ձեզի, ահա՛ Աստուծոյ առջեւ կը հաստատեմ, թէ չեմ ստեր:

21 Ապա գացի Սուրիայի ու Կիլիկիայի շրջանները:

22 Ես դէմնով անձանօք էի Հրէաստանի մէջ եղած Քրիստոսի եկեղեցիներուն.

23 անոնք միայն լսած էին թէ՛ «ա՛ն որ ժամանակին կը հալածէր մեզ, հիմա կ'աւետէ այն հաւատքը՝ որ առեւտրի կը տապալէր»,

24 եւ ինձմով կը փառաւորէին Աստուած:

Galatians 2

- 1 Յետոյ, տասնչորս տարի ետք, դարձեալ բարձրացայ Նրուսաղէմ՝ Բառնաբապի հետ, Տիտոսն ալ միասին առնելով:
- 2 Բարձրացած էի յայտնութեամբ, եւ անոնց ներկայացուցի այն աւետարանը՝ որ հեթանոսներուն մէջ կը փարգեմ. բայց առանձին անոնց՝ որ Երեսելիներ էին, որպէսզի ընդունայն չվագեմ կամ վագած չըլլամ:
- 3 Բայց ո՛չ իսկ ինծի հետ եղող Տիտոսը, որ Յոյն էր, հարկադրուեցաւ թլփատուիլ՝
- 4 գաղտնի ներս բերուած սուտ եղբայրներուն պատճառով, որոնք ներս սպրդած էին՝ լրտեսելու համար Քրիստոս Յիսուսով մեր ունեցած ազատութիւնը, որպէսզի ստրուկ ընեն մեզ.
- 5 անոնց տեղի չտուինք՝ նայնիսկ քիչ մը ատեն՝՝ ենթարկուելով, որպէսզի աւետարանին համարտութիւնը ձեր մէջ մնայ:
- 6 Իսկ անոնք որ կը կարծուէին բա՛ն մը ըլլալ - ինչ որ էին՝ ասիկա ինծի հարց չէ, քանի որ Աստուած մարդոց աշտարակին չ'ըներ -, այնպէս կարծուածները աւելի ոչինչ հաղորդեցին ինծի.
- 7 հապա՝ ընդհակառակը, երբ տեսան թէ անթլփատներուն աւետարանը ինծի վստահուած է, ինչպէս Պետրոսի ալ՝ թլփատուածներունը,
- 8 (որովհետեւ ա՛ն որ ներգործեց Պետրոսի մէջ՝ թլփատուածներուն առաքելութեան համար, նոյնպէս ներգործեց իմ մէջս՝ հեթանոսներուն հանդէպ,)
- 9 ու երբ Յակոբոս, Կեփաս եւ Յովիաննէս, որոնք սիւներ կարծուած էին, գիտակցեցան ինծի տրուած շնորհին, իրենց աջ ձեռքը տուին ինծի ու Բառնաբապի՝ իբր ճան հաղորդակցութեան, որպէսզի մենք փարգեմք հեթանոսներուն, իսկ իրենք՝ թլփատուածներուն:
- 10 Միայն թէ կ'ուզէին որ ազատները յիշենք, ինչ որ ես ալ փութացի ընել:
- 11 Սակայն երբ Պետրոս եկաւ Անտիոք՝ ես դիմագրծեցի անոր, որովհետեւ պարսաւելի էր:
- 12 Արդարեւ Յակոբոսի քովէն ոմանց գալէն առաջ՝ ինք հեթանոսներուն հետ անխորաբար կ'ուտէր. բայց երբ եկան՝ ընկրկեցաւ եւ ինքզինք գատեց, թլփատուածներէն վախճալով:
- 13 Միւս Հրեաներն ալ նոյնպէս անոր հետ կեղծեցին, ա՛յնքան՝ որ Բառնաբապ ալ անոնց կեղծիքէն տպաւորուեցաւ:
- 14 Բայց երբ տեսայ թէ ուղիղ չեն ընթանար՝ աւետարանին համարտութեան համաձայն, բոլորին առջեւ Պետրոսի ըսի. «Եթէ դուն՝ որ Հրեայ ես՝ հեթանոսներու պէս կ'ապրիս, եւ ո՛չ թէ Հրեաներու պէս, ինչո՞ւ կը հարկադրես հեթանոսները՝ որ Հրեաներու պէս ապրին»:
- 15 Մենք՝ որ բնիկ Հրեաներ ենք, եւ ո՛չ թէ հեթանոս մեղաւորներ,
- 16 գիտնալով թէ մարդ Օրէնքին գործերով չէ որ կ'արգարանայ, հապա Յիսուս Քրիստոսի հաւատով, մե՛նք ալ հաւատացինք Քրիստոս Յիսուսի՝ որպէսզի արգարանանք Քրիստոսի՝ հաւատով, ո՛չ թէ Օրէնքին գործերով. որովհետեւ Օրէնքին գործերով ո՛չ մէկը պիտի արգարանայ:
- 17 Իսկ եթէ մենք ալ՝ Քրիստոսով արգարանալու մեր ջանքին մէջ՝ մեղաւոր գտնուինք, ուրեմն Քրիստոս մեղքի սպասարկո՞ւ կ'ըլլայ: Ամե՛նեւին:
- 18 Քանի որ եթէ իմ ֆակած բաներս դարձեալ կատուցանեմ, ես զիս օրինագանց կը դարձնեմ:
- 19 Որովհետեւ ես՝ Օրէնքին միջոցով՝ մեռայ Օրէնքին, որպէսզի ապրիմ Աստուծոյ համար:
- 20 Քրիստոսի հետ խաչուեցայ. սակայն կ'ապրի՛մ, բայց ա՛լ ո՛չ թէ ես՝ հապա Քրիստո՛ս կ'ապրի իմ մէջս: Իսկ այն կեանքը որ հիմա մարմննովս կ'ապրիմ՝ Աստուծոյ Որդիին հաւատով կ'ապրիմ, որ սիրեց զիս եւ ինքզինք ընծայեց ինծի համար:
- 21 Ես Աստուծոյ շնորհքը չեմ ջնջեր. որովհետեւ եթէ արդարութիւնը Օրէնքին է, ուրեմն Քրիստոս ընդունայն մեռաւ:

Galatians 3

- 1 Ո՛վ անմիտ Գաղատացիներ, ո՞վ ձեզ հմայեց, մինչդեռ ձեր մէջ, ձեր աչքերուն առջեւ Յիսուս Քրիստոս նախապէս նկարագրուեցաւ՝ խաչուած:
- 2 Սա՛ միայն կ'ուզեմ սորվիլ ձեզմէ.- դուք Հոգին ստացաք Օրէնքին գործերո՞վ թէ հաւատին հնազանդելով:
- 3 Այդքան անմի՞տ էք. Հոգիով սկսաք, եւ հիմա մարմննո՞վ կ'աւարտէք:

Armenian Holy Bible - New Testament

4 Զո՞ւր տեղը այդքան չարչարուեցա՞ք (եթէ գուր տեղն ալ ըլլար):

5 Ուրեմն ա՛ն՝ որ ձեզի Հոգին կը հայրայրէ ու ձեր մէջ հրաժեշտներ կը գործէ, միթէ ձեր կատարած Օրէնքի գործերն ՚ն համար կ'ընէ, թէ հաւատքի հնազանդութեան համար:

6 Ինչպէս Աբրահամ հաւատաց Աստուծոյ, եւ առիկա արդարութիւն սեպուեցաւ անոր:

7 Ուրեմն զիսցէ՛ք թէ անոնք որ հաւատէն են՝ անո՛նք են Աբրահամի որդիները:

8 Գիրքը, նախատեսելով թէ Աստուած հերանոսները պիտի արդարացնէ հաւատքի միջոցով, նախապէս աւետեց Աբրահամի՝ ըսելով.

«Քեզմն՝ պիտի օրհնուին բոլոր ազգերը»:

9 Ուստի անոնք որ հաւատէն են՝ կ'օրհնուին հաւատացեալ Աբրահամի հետ:

10 Որովհետեւ բոլոր անոնք որ Օրէնքին գործերէն են՝ անէ՛ծքի տակ են, քանի որ գրուած է. «Անիծեա՛լ ըլլայ ո՛վ որ չի յարատեւեր Օրէնքի զիրին բոլոր գրածներուն մէջ՝ զանոնք գործադրելու համար»:

11 Իսկ բացայայտ է թէ ո՛չ մէկը կ'արդարանայ Աստուծոյ առջեւ Օրէնքով, քանի որ “արդարը հաւատն՝ պիտի ապրի”:

12 Բայց Օրէնքը հաւատէն չէ, հասցա՛ւ “այն մարդը որ կը գործադրէ զանոնք՝ պիտի ապրի անոնցմով”:

13 Քրիստոս փրկանքով զնեց մեզ Օրէնքի անէ՛ծքէն՝ մեզի համար անի՛ծուելով, (որովհետեւ գրուած է. «Անիծեա՛լ է ո՛վ որ փայտէն կը կախուի»)

14 որպէսզի Աբրահամի օրհնութիւնը գայ հերանոսներուն վրայ՝ Քրիստոս Յիսուսի միջոցով. որպէսզի մե՛նք ալ ստանանք Հոգիին խոստումը՝ հաւատքի միջոցով:

15 Մարդոց սովորութեան համաձայն կը խօսին, եղբայրներ: Նոյնիսկ մարդն՝ մը վաւերացուցած կտակը ո՛չ մէկը կը ջնջէ, կամ ալ անոր վրայ ուրիշ բան մը կ'աւելցնէ:

16 Ուրեմն խոստումները եղան Աբրահամի՝ եւ անոր զարմին: Չ՛ըսեր. «Եւ քու զարմերուդ», այսինքն՝ շատերն: Հասցաւ կը խօսի մէ՛կ զարմի մասին. «Եւ քու զարմիդ», որ Քրիստոսն է:

17 Բայց սա՛ կ'ըսեն. այն ուխտը՝ որ նախապէս Աստուծմէ՛ վաւերացուեցաւ Քրիստոսով, չի կրնար չորս հարիւր երեսուն տարի ետք անվաւեր դառնալ Օրէնքէն՝ խոստումը ոչնչացնելով:

18 Որովհետեւ եթէ ժառանգութիւնը Օրէնքէն է, ուրեմն ա՛լ խոստումն չէ. բայց Աստուած խոստումն՝ շնորհեց զայն Աբրահամի:

19 Հասցաւ ինչն՝ տրուեցաւ Օրէնքը: Ան աւելցաւ՝ օրինագրութիւնները յայտնելու համար, (մինչեւ որ զարմը՝ որուն եղած էր խոստումը,) եւ հրեշտակներու կողմէ՛ պատուիրուեցաւ միջնորդի մը ձեռքով:

20 Իսկ միջնորդը՝ միայն մէ՛կ անձի միջնորդ չէ. սակայն Աստուած մէկ է:

21 Ուրեմն Օրէնքը հակառա՞կ է Աստուծոյ խոստումներուն: Ամե՛նեւին. քանի որ եթէ տրուած ըլլար այնպիսի Օրէնք մը՝ որ կարենար կեանք տալ, այն ատեն ի՛րապէս արդարութիւնը Օրէնքով կ'ըլլար:

22 Բայց Գիրքը բոլորը փակեց մեղքի տակ, որպէսզի Յիսուս Քրիստոսի հաւատով եղած խոստումը տրուի հաւատացեալներուն:

23 Բայց հաւատքին զալէն առաջ՝ Օրէնքին տակ պահպանուած էինք, փակուած այն հաւատէն՝ որ յետագային պիտի յայտնուէր:

24 Հետեւաբար Օրէնքը եղաւ մեր դաստիարակը՝ մեզ առաջնորդելու Քրիստոսի, որպէսզի մենք հաւատն՝ արդարանանք:

25 Բայց հաւատքին զալէն ետք՝ այլեւս դաստիարակի տակ չենք,

26 որովհետեւ դուք բոլորդ Աստուծոյ որդիներ էք՝ Քրիստոս Յիսուսի վրայ եղած հաւատով.

27 քանի որ դուք բոլորդ՝ որ Քրիստոսով մկրտուեցաք, Քրիստոսը հագաք:

28 Ա՛լ ո՛չ Հրեայ կայ, ո՛չ Յոյն. ո՛չ ստրուկ կայ, ո՛չ ազատ. ո՛չ արու կայ, ո՛չ էգ. որովհետեւ դուք բոլորդ մէկ էք Քրիստոս Յիսուսով:

29 Իսկ եթէ դուք Քրիստոսին ենք, ուրեմն Աբրահամի զարմն էք, եւ խոստումին համաձայն՝ ժառանգորդներ:

Galatians 4

1 Բայց այնքան ատեն որ ժառանգորդը մանուկ է, կ'ըսեն թէ ոչինչով կը տարբերի ստրուկէ մը, թէպէտ բոլորին տէրն է.

2 հասցաւ խնամակալներու եւ հոգատարներու հեղինակութեան տակ է՝ մինչեւ հօրը հեղած պայմանաժամը:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 3 Նոյնպէս ալ մենք, երբ մանուկ էինք, աշխարհի սկզբունքներուն տակ ստրուկ էինք:
- 4 Բայց երբ ժամանակը լրումին հասաւ, Աստուած զրկեց իր Որդին՝ որ կնոջմէ ծնաւ եւ Օրէնքին տակ մտաւ,
- 5 որպէսզի վերկանգնուի զնէ Օրէնքին տակ եղողները. որպէսզի մենք որդեգրուինք՝ ստանանք:
- 6 Եւ քանի որ դուք որդիներ էք, Աստուած ձեր սիրտերուն մէջ զրկեց իր Որդիին Հոգին, որ կ'աղաղակէ. «Աբբա՛, Հայր»:
- 7 Հետեւաբար ա՛լ ստրուկ չես, հապա՛ որդի. ու եթէ որդի, ուրեմն՝ Աստուծոյ ժառանգորդը Քրիստոսի միջոցով:
- 8 Ուրեմն այն ատեն երբ չէիք հանչեալ Աստուած, կը ծառայէիք անոնց՝ որ բնութեամբ աստուածներ չէին:
- 9 Սակայն հիմա որ հանչեցաք Աստուած, կամ մա՛հաւանք՝ հանչեցուցաք Աստուծմէ, ի՞նչպէս կը վերադառնաք այն տկար եւ աղքատ սկզբունքներուն, որոնց դարձեալ կ'ուզէք ստրուկ ըլլալ:
- 10 Կը պահէք օրերը, ամիսները, ժամանակներն ու տարիները.
- 11 կը վախճան ձեզի համար, որ գուցէ գուր տեղը աշխատած ըլլամ ձեր վրայ:
- 12 Եղբայրներ՛ք, կ'աղերսեմ ձեզի, ինծի՛ պէս եղէք, որովհետեւ ես ալ ձեզի պէս եղայ. դուք բնա՛ւ վնասած չէք ինծի:
- 13 Դուք գիտէք թէ ի՛նչպէս՝ մարմինիս տկարութեամբ՝ աւետարանեցի ձեզի առաջին անգամ.
- 14 բայց մարմինիս վրայ կրած փորձութիւնս չանարգեցիք, ո՛չ ալ պժգացիք. հապա Աստուծոյ հրեւտակի մը պէս ընդունեցիք զիս, Քրիստոս Յիսուսի պէս:
- 15 Ուստի ո՞ւր է՝ ձեր այդ ատենուան երանութիւնը. քանի որ ես կը վկայեմ ձեզի թէ եթէ կարելի ըլլար՝ ձեր աչքե՛րը պիտի խլէիք եւ զանոնք ինծի տայիք:
- 16 Միթէ ձեր թշնամի՞ն եղայ՝ ձեզի նշանաբանութիւնը խօսելով:
- 17 Անոնք նախանձախնդիր են ձեզի հանդէպ, բայց ո՛չ բարի նպատակով. նոյնիսկ կ'ուզեն մեզ վտարել, որպէսզի նախանձախնդիր ըլլաք իրե՛նց հանդէպ:
- 18 Սակայն լաւ է նախանձախնդիր ըլլալ բարիին հանդէպ՝ ամէ՛ն ատեն, եւ ո՛չ թէ միայն երբ ձեր մէջ ներկայ են:
- 19 Որդեակներ՛քս, ձեզի համար դարձեալ երկունքի ցաւ կը քաշեն, մինչեւ որ Քրիստոս ձեր մէջ կերպաւորուի:
- 20 Կ'ուզէի հիմա ձեր մէջ ներկայ ըլլալ ու շեշտս փոխել, որովհետեւ ձեր մապին վարանումի մէջ եմ:
- 21 Ըսէ՛ք ինծի, դուք որ կ'ուզէք Օրէնքին տակ ըլլալ, Օրէնքը չէ՞ք լսեր.
- 22 որովհետեւ գրուած է թէ Աբբահամ երկու որդի ունէր, մէկը՝ աղախինէն, միւսը՝ ազատ կնոջմէն:
- 23 Բայց ա՛ն որ աղախինէն էր՝ մարմինին համեմատ ծնած էր, իսկ ա՛ն որ ազատ կնոջմէն էր՝ խոստումով:
- 24 Ասոնց մեկնութիւնը այլաբանօրէն կ'ըլլայ, քանի որ ասոնք երկու Ուխտերն են. մէկը՝ Սինա լեռնէն, որ Հագա՛րն է, ստրկութեան համար կը ծնանի.
- 25 որովհետեւ Հագար՝ Սինա լեռն է, Արաբիայի մէջ, ու կը համապատասխանէ այժմու Երուսաղէմին, եւ ստրկութեան մէջ է իր զաւակներուն հետ:
- 26 Բայց վերին Երուսաղէմը, որ մեր բոլորին մայրն է, ազատ է:
- 27 Արդարեւ գրուած է. «Ուրախացի՛ր, չծնանող ան՛ւլ. պտղիկա՛ ցնծութեամբ եւ գոջէ՛, երկունքի ցաւ չքաշուի. որովհետեւ լքեալին զաւակները շա՛տ աւելի են՝ քան ամուսին ունեցողին զաւակները»:
- 28 Ուրեմն մենք, եղբայրներ՛ք, Իսահակի պէս խոստումի զաւակներ ենք:
- 29 Բայց ինչպէս այն ատեն մարմինին համեմատ ծնածը կը հալածէր ան՝ որ Հոգիին համեմատ ծնած էր, նոյնպէս ալ հիմա:
- 30 Սակայն ի՞նչ կ'ընէ Գիւրգը. «Վտարէ՛ այդ աղախինը եւ անոր որդին, քանի որ աղախինին որդին ժառանգորդ պիտի չըլլայ ազատ կնոջ որդիին հետ»:
- 31 Ուրեմն, եղբայրներ՛ք, մենք աղախինին զաւակները չենք, հապա՛ ազատ կնոջ:

Galatians 5

- 1 Ուստի հաստատուն կեցէք այն ազատութեամբ՝ որով Քրիստոս ազատեց մեզ, եւ դարձեալ ստրկութեան լուծին տակ մի՛ կաշկանդուիք:
- 2 Ահա՛ ես՝ Պօղոս, ձեզի կ'ըսեմ. «Եթէ թլփատուիք, Քրիստոս ո՛չ մէկ օգուտ կ'ունենայ ձեզի»:
- 3 Եւ ամէն թլփատուող մարդու դարձեալ կը վկայեմ թէ պարտաւոր է գործադրել ամբողջ Օրէնքը:
- 4 Քրիստոս ոչինչ դարձած է ձեզի համար, այսինքն ձեզմէ բոլոր անոնց՝ որ Օրէնքով արդարանալ կ'ուզեն: Դուք շնորհէն ինկած էք,
- 5 որովհետեւ մենք Հոգիին միջոցով կը սպասենք հաւատնով՝ եղած արդարութեան յոյսին:
- 6 Արդարեւ Քրիստոս Յիսուսի մէջ եղողին՝ ո՛չ թլփատութիւնը որեւէ ազդեցութիւն ունի, ո՛չ ալ անթլփատութիւնը, հապա հաւատքը՝ որ կը ներգործէ սիրով:
- 7 Դուք լաւ կը վազէիք. ո՞վ կասեցուց ձեզ՝ որ հեմարտութեան չանաւ:
- 8 Այս դրդումը անկէ չէ՝ որ ձեզ կանչեց:
- 9 Քիչ մը խմորը ամբողջ գանգուածը կը խմորէ:
- 10 Բայց եւ ձեր մասին համոզուած եմ Տէրոջմով, թէ բնա՛ւ ուրիշ կերպ պիտի չմտածէք: Իսկ ա՛ն որ ձեզ կը վրդովէ՝ ո՛վ որ ըլլայ՝ պիտի կրէ իր դատապարտութիւնը:
- 11 Սակայն, եղբայրներ, ա՛լ ինչնօ՛ւր կը հալածուիմ, եթէ ես տակաւին թլփատութիւն կը բարոզեմ. ուրեմն խաչին գայթակղութիւնը ոչնչացած է:
- 12 Երանի՛ թէ նոյնիսկ կտրուէին անո՛նք՝ որ ձեզ տակնուվրայ կ'ընեն:
- 13 Որովհետեւ դուք ազատութեան կանչուած էք, եղբայրներ. միայն թէ ձեր ազատութիւնը մարմինի ցանկութիւններու առիթ չըլլայ, հապա սիրով իրարու ծառայեցէք:
- 14 Քանի որ ամբողջ Օրէնքը սա՛ մէկ խօսքին մէջ կը գործադրուի. «Սիրէ՛ ընկերդ՝ բռն ճիշտ» պէս»:
- 15 Բայց եթէ զիրար խածնէք եւ լափէք, գոուշեցէ՛ք որ իրարմէ չսպառիք:
- 16 Ուստի սա՛ կ'ըսեմ. «Հոգիով ընթացէք, ու մարմինին ցանկութիւնը պիտի չգործադրէք»:
- 17 Որովհետեւ մարմինը կը ցանկայ Հոգիին հակառակ, ու Հոգին՝ մարմինին հակառակ. եւ ասոնք իրարու հակառակ են, որպէսզի չընէք ի՛նչ որ ուզէք:
- 18 Բայց եթէ Հոգիէն առաջնորդուիք, ա՛լ Օրէնքին տակ չէք ըլլար:
- 19 Մարմինին գործերը բացայայտ են. անոնք են՝ ցնուրիւն, պոռնկութիւն, անմաքրութիւն, ցովութիւն,
- 20 կռապաշտութիւն, կախարհութիւն, թեմամութիւն, երկպառակութիւն, մրցակցութիւններ, գայրայր, հակառակութիւն, խռովութիւն, հերձուածներ,
- 21 չար նախանձներ, մարդասպանութիւններ, արբեցութիւններ, զեխութիւններ եւ ինչ որ ասոնց նման է. որոնց մասին կանխաւ կ'ըսեմ ձեզի, ինչպէս ժամանակին ալ ըսած եմ, թէ այսպիսի բաներ ընողները պիտի չժառանգեն Աստուծոյ թագաւորութիւնը:
- 22 Բայց Հոգիին պտուղն է՛ սէր, ուրախութիւն, խաղաղութիւն, համբերատարութիւն,
- 23 քաղցրութիւն, բարութիւն, հաւատարմութիւն, հեզութիւն, ժուժկալութիւն. այսպիսի բաներու դէմ Օրէնք չկայ:
- 24 Անոնք որ Քրիստոսիններն են, իրենց մարմինը խաչեցին՝ բնական կիրքերուն ու ցանկութիւններուն հետ:
- 25 Եթէ Հոգիով կ'ապրի՛նք՝ նաեւ ընթանա՛նք Հոգիին համաձայն:
- 26 Սնափառ չըլլա՛նք՝ զիրար գրգռելով եւ իրարու նախանձելով:

Galatians 6

- 1 Եղբայրներ, եթէ մարդ մը որեւէ յանցանքի մէջ բռնուի, դուք որ հոգեւոր էք՝ այդպիսին հեզութեան հոգիով ուղղեցէ՛ք. ուստի՛ր եղիր դուն ֆեզի, որ դա՛ն ալ չփորձուիս:
- 2 Կրեցէ՛ք իրարու ծանրութիւնները, եւ ա՛յդպէս գործադրեցէ՛ք Քրիստոսի օրէնքը:

Armenian Holy Bible - New Testament

3 Արդարեւ եթէ մէկը՝ որ ոչի՛նչ է՝ կարծէ թէ ինք բա՛ն մըն է, ինքզինք կը խաբէ:

4 Բայց իւրաքանչիւրը թող բննէ իր գործը, եւ ա՛յն ատեն պարծենայ՝ միայն ինքնիւր վրայ, ո՛չ թէ ուրիշի վրայ:

5 որովհետեւ իւրաքանչիւրը պիտի կրէ ի՛ր բեռը:

6 Խօսիին առակերտը հաղորդակից թող ընէ իր վարդապետը ամէն բարի բանի:

7 Մի՛ խաբուիք, Աստուած չի ծաղրուիր:

8 որովհետեւ ի՛նչ որ մարդ կը սերմանէ, գա՛յն ալ պիտի հնձէ: Ա՛ն որ իր մարմինին համար կը սերմանէ, այդ մարմինէն ապակահուրիւն պիտի հնձէ. իսկ ա՛ն որ Հոգիին համար կը սերմանէ, այդ Հոգիէն յաւիտեանական կեանք պիտի հնձէ:

9 Ուստի բարիք գործելէ չձանձրանա՛նք, քանի որ յատուկ ատենին պիտի հնձենք՝ եթէ չպարտասիրենք:

10 Ուրեմն, քանի պատեհութիւն ունիմք, բարի՛ք ընենք բոլորին, մա՛նուանդ՝ հաւատքի ընտանիքէն եղողներուն:

11 Նայեցէ՛ք, ո՛րքան մեծ գիրերով գրեցի ձեզի՝ ի՛մ ձեռքով:

12 Բոլոր անոնք՝ որ կ՛ուզեն մարմինին համեմատ լաւ երեսնալ, կը հարկադրեն ձեզ որ թլփատուիք, միայն՝ որպէսզի չհալածուին Քրիստոսի խաչին համար:

13 Արդարեւ ո՛չ իսկ իրե՛նք՝ թլփատուածները կը պահեն Օրէնքը. բայց կ՛ուզեն որ դուք թլփատուիք, որպէսզի պարծենան ձեր մարմինով:

14 Բայց եւ ամե՛նեւին պիտի չպարծենամ, այլ միայն մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի խաչով. անով աշխարհը խաչուած է ինձի համար, եւ ալ՝ աշխարհի:

15 Որովհետեւ Քրիստոս Յիսուսով ո՛չ թլփատութիւնը որեւէ ազդեցութիւն ունի, ո՛չ անթլփատութիւնը, հապա՛ նոր արարած ըլլալը:

16 Խաղաղութիւն ու ողորմութիւն բոլոր անոնց վրայ՝ որ այս կանոնին համաձայն կ՛ընթանան, եւ Աստուծոյ Իսրայէլին վրայ:

17 Ասկէ ետք ո՛չ մէկը թող անհանգստացնէ զիս. որովհետեւ եւ մարմինիս վրայ կը կրեմ Տէր Յիսուսի վերջին սպիները:

18 Եղբայրներ՛ք, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր հոգիին հետ: Ամէն:

Ephesians

Ephesians 1

- 1 Պօղոս, Աստուծոյ կամփով Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ, Եփեսոսի մէջ եղած սուրբերուն ու Քրիստոս Յիսուսով հաւատարիմներուն.
- 2 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծմէ՝ մեր Հօրմէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:
- 3 Օրհնեա՛լ ըլլայ Աստուած եւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը, որ Քրիստոսով օրհնեց մեզ ամէն տեսակ հոգեւոր օրհնութիւններով՝ երկնային վայրերու մէջ,
- 4 ինչպէս անով ընտրեց մեզ աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ, որպէսզի մենք իր առջեւ սուրբ եւ անարատ ըլլանք սիրոյ մէջ:
- 5 Նախասահմանեց մեզ իր որդեգրութեան՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, իր կամփին բարեհաճութեան համաձայն,
- 6 որպէսզի գովաբանենք իր շնորհքին փառքը. անով ընդունելի դարձուց մեզ՝ Սիրելիին միջոցով:
- 7 Իրմով մենք ունինք ազատագրութիւն՝ իր արիւնին միջոցով, ու մեղքերու ներում՝ իր շնորհքին նոյնութեան համեմատ.
- 8 անով՝ նոյնացուց մեզ՝ ամբողջ իմաստութեամբ եւ ուշիմութեամբ:
- 9 Գիտցուց մեզի իր կամփին խորհուրդը՝ իր բարեհաճութեան համաձայն, որ իր մէջ՝ առաջադրած էր.
- 10 որպէսզի ժամանակներու լրումին տնտեսութեան մէջ՝ Քրիստոսով համախմբէ ամէն բան, անոր մէջ միացնէ թէ՛ երկինքի մէջ եղողները, թէ՛ երկրի վրայ եղողները:
- 11 Անով ստացանք նաեւ ժառանգութիւն մը, նախասահմանուած ըլլալով համաձայն առաջադրութեան անո՛ր՝ որ կը ներգործէ ամէն բան իր կամփին ծրագրիին համաձայն,
- 12 որպէսզի մենք՝ նախապէս Քրիստոսի ապաւինողներս՝ գովութիւն ըլլանք իր փառքին:
- 13 Դո՛ւք ալ ապաւինեցաք անոր՝ երբ լսեցիք ճշմարտութեան խօսքը, ձեր փրկութեան աւետարանը, եւ հաւատալէ ետք անոր՝ կնքուեցաք խոստացեալ Սուրբ Հոգիով,
- 14 որ մեր ժառանգութեան գրաւականն է մինչեւ ստացումս՝ զազատագրութիւնը՝ իր փառքին գովութեան համար:
- 15 Ուստի եւս ալ, լսելէ ետք Տէր Յիսուսի վրայ ձեր ունեցած հաւատքին ու բոլոր սուրբերուն հանդէպ ձեր ունեցած սիրոյն մասին,
- 16 չեմ գաղբիւր շնորհակալ ըլլալէ ձեզի համար՝ յիշելով ձեզ իմ աղօթքներու մէջ.
- 17 որպէսզի մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Աստուածը, փառքի Հայրը, տայ ձեզի իմաստութեան եւ յայտնութեան հոգին՝ իր գիտակցութեամբ:
- 18 Որպէսզի ձեր միտքին աչքերը լուսաւորուելով՝ գիտնաք թէ ի՛նչ է անոր կոչումին յոյսը, ի՛նչ է անոր ժառանգութեան փառքին նոյնութիւնը՝ սուրբերուն մէջ,
- 19 եւ ի՛նչ է իր գործութեան գերազանց մեծութիւնը հաւատացեալներու մէջ՝ գործադրութեան համեմատ իր ուժեղ գործութեան,
- 20 որ ներգործեց Քրիստոսի մէջ՝ երբ մեռելներէն յարուցանեց զայն ու բազմեցուց իր աջ կողմը՝ երկինքի մէջ,
- 21 ամէն պետութենէ, իշխանութենէ, զօրութենէ եւ տէրութենէ շատ աւելի վեր, ու ամէն անունէ վեր՝ որ կ'անուանուի, ո՛չ միայն այս աշխարհին մէջ, հապա նաեւ գալիքի մէջ:
- 22 Դրաւ ամէն բան անոր ոտքերուն տակ, ու տուաւ զայն՝ իբր գլուխ ամէն բանի վրայ՝ եկեղեցիին,
- 23 որ անոր մարմինն է, լրումը անոր՝ որ կը լեցնէ ամէն ինչ՝ բոլորին մէջ:

Ephesians 2

- 1 Դուք մեռած էիք յանցանքներու եւ մեղքերու մէջ, բայց ինք ձեզ ապրեցուց:

2 Անոնց մէջ ժամանակին կ'ընթանայի՜ք՝ այս աշխարհի ընթացքին համաձայն, օգի իշխանութեան իշխանին համաձայն, այն ոգիին՝ որ հիմա կը ներգործէ անհնազանդութեան որդիներուն մէջ:

3 Անոնցմով մենք բուռն ալ ժամանակին կը վարուէիք՝ մեր մարմինին ցանկութիւններով, մարմինին ու միտքին փափաքները գործադրելով. բնութեամբ բարկութեան զաւակներ էիք՝ ուրիշներու նման:

4 Բայց Աստուած՝ որ հարուստ է սիրտութեամբ, իր մեծ սիրտն համար՝ որով սիրեց մեզ,

5 երբ մեռած էիք մեղքերու մէջ՝ կեանք տուաւ մեզի Քրիստոսի հետ, (դուք շնորհքով փրկուած էք.)

6 անոր հետ յարուցանեց մեզ եւ անոր հետ բազմեցուց մեզ երկնային վայրերու մէջ՝ Քրիստոս Յիսուսով,

7 որպէսզի գալիք դարերուն մէջ ցոյց տայ իր շնորհքին գերագանց հոյսութիւնը՝ Քրիստոս Յիսուսի միջոցով մեզի հանդէպ ցոյց տուած քաղցրութեամբ:

8 Որովհետեւ դուք շնորհքով փրկուած էք՝ հաւատքի միջոցով, եւ առիկա ո՛չ թէ ձեզմէ է՝ հապա Աստուծոյ ընծան է.

9 ո՛չ թէ գործերէն է, որպէսզի ո՛չ մէկը պարծենայ:

10 Քանի որ մենք անոր ձեռակերտն ենք, Քրիստոս Յիսուսով ստեղծուած՝ բարի գործերու համար. Աստուած նախապէս պատրաստեց զանոնք, որպէսզի մենք ընթանանք անոնց մէջ:

11 Ուստի յիշեցէ՛ք թէ դուք ժամանակին մարմինով հեթանոսներ էիք, (սրտն անթլփատ կը կոչուին անոնցմէ՝ որ թլփատուած կը կոչուին, մարմինի մէջ՝ ձեռքով եղած.)

12 այդ ատեն դուք առանց Քրիստոսի էիք, ուժացած ըլլալով Իսրայէլի հասարակութեան, եւ օտարացած՝ խոստումին ուխտերէն. ո՛չ յոյս ունէիք, ո՛չ ալ Աստուած՝ աշխարհի մէջ:

13 Իսկ հիմա՝ Քրիստոս Յիսուսով՝ դուք որ ժամանակին հեռուոր էիք, մերձուոր եղաք Քրիստոսի արիւնով:

14 Որովհետեւ ա՛ն է մեր խղճադուրբը. ինք երկուքը՝ մէկ ըրաւ, ու քակեց մէջտեղի անջատող պատը, իր մարմինին մէջ ոչնչացնելով իրարու միջեւ եղած թեմանութիւնը,

15 այսինքն՝ հրամաններով եղած պատուիրաններուն Օրէնքը. որպէսզի իրմով այդ երկուքէն ստեղծէ նոր մարդ մը՝ այսպէս խղճադուրբը ընելով,

16 ու երկուքն ալ հաստեցնէ Աստուծոյ հետ մէկ մարմինի մէջ՝ խաչին միջոցով: Անով սպաննեց թեմանութիւնը,

17 եւ եկաւ խղճադուրբին աւետեց ձեզի՝ որ հեռուոր էիք, ու անոնց՝ որ մերձուոր էիք:

18 Քանի որ անոր միջոցով մենք բուռն ալ արտօնութիւն ունինք մօտենալու Հօրը՝ մէ՛կ Հոգիով:

19 Ուրեմն հիմա դուք այլեւս օտարականներ ու պանդուխտներ չէք, հապա սուրբերուն քաղաքակիցները, եւ Աստուծոյ ընտանիքը,

20 շինուած առաքելներուն ու մարգարէներուն հիմին վրայ, որուն ծայրագոյն անկիւնաքարը՝ նոյնինքն Յիսուս Քրիստոս է:

21 Անով ամբողջ շէնքը՝ յարմարութեամբ միասին կազմուած՝ կ'անի, սուրբ տաճար մը ըլլալու Տէրոջմով.

22 անով դո՛ւք ալ միասին կը շինուիք՝ Աստուծոյ բնակավայր ըլլալու Սուրբ Հոգիին միջոցով:

Ephesians 3

1 Ուստի ես՝ Պօղոս, Յիսուս Քրիստոսի բանտարկեալը ձեզի՝ հեթանոսներուց համար,

2 (եթէ գոնէ լսած էք Աստուծոյ շնորհքին անտեսութեան մասին՝ որ տրուած է ինձի ձեզի համար,

3 թէ ի՛նչպէս ան յայտնութեամբ գիտցուց ինձի այն խորհուրդը - ինչպէս նախապէս ալ համառօտաբար գրեցի ձեզի,

4 որպէսզի՝ երբ կարդաք՝ կարենաք հասկնալ իմ ըմբռնումս Քրիստոսի խորհուրդին մասին -,

5 որ ուրիշ սերունդներու մէջ մարդոց որդիներուն չգիտցուցաւ, ինչպէս ան հիմա՝ Սուրբ Հոգիին միջոցով՝ յայտնուած է իր սուրբ առաքելներուն ու մարգարէներուն,

6 թէ հեթանոսները Քրիստոսով պիտի ըլլան ժառանգակից, մարմնակից, եւ իր խոստումին բաժնեկից՝ աւետարանին միջոցով,

7 որուն եւ սպասարկու եղայ Աստուծոյ շնորհքին պարգեւին համեմատ՝ որ տրուեցաւ ինձի իր գորութեան ներգործութեամբ:

8 Ինձի՝ որ բուռն սուրբերուն ամենափոքրէն աւելի փոքր եմ՝ տրուեցաւ այս շնորհքը, որպէսզի հեթանոսներուն մէջ աւետան Քրիստոսի

անգնեցի ճոխութիւնը,

9 եւ բոլորին տեսնել տամ թէ ի՛նչ է հաղորդակցութիւնը այն խորհուրդին, որ դարերու սկիզբէն ի վեր ծածկուած էր Աստուծոյ մէջ, որ ստեղծեց ամէն բան.

10 որպէսզի Աստուծոյ բազմակողմանի իմաստութիւնը՝ եկեղեցիին միջոցով հիմա գիտցուի երկնային վայրերու մէջ եղող պետութիւններուն եւ իշխանութիւններուն,

11 իր յաւիտենական առաջադրութեան համաձայն, որ իրագործեց մեր Տէրոջմով՝ Քրիստոս Յիսուսով:

12 Անով մենք ունինք համարձակութիւն ու վստահութեամբ մօտենալու արտօնութիւն՝ հաւատալով իրեն:

13 Ուստի կը խնդրեմ որ չձանձրանաք ձեզի համար կրած տառապանքներու պատճառով, ինչ որ ձեր փառքն է:)

14 Ուստի կը ծնրադրեմ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հօր առջեւ,

15 որմէ կ'անուանուի ամէն գերպատան՝ երկինքի մէջ ու երկրի վրայ,

16 որպէսզի շնորհէ ձեզի՝ իր փառքին ճոխութեան համեմատ՝ զօրութեամբ ուժովնալ ներքին մարդուն մէջ, իր Հոգիին միջոցով.

17 որպէսզի Քրիստոս բնակի ձեր սիրտերուն մէջ՝ հաւատով, եւ դուք՝ սիրոյ մէջ արմատանալով ու հիմնուելով՝

18 կարողանաք ըմբռնել բոլոր սուրբերուն հետ թէ ի՛նչ է լայնութիւնը, երկայնութիւնը, խորութիւնը եւ բարձրութիւնը.

19 այսինքն գիտնալ Քրիստոսի սէրը, որ գիտութեան գերազանց է, որպէսզի լեցուիք Աստուծոյ ամբողջ լիութեամբ:

20 Ուրեմն անոր, որ կարող է գերազանցօրէն աւելի ընել՝ քան ամէն ինչ որ մենք կը խնդրենք կամ կ'ըմբռնենք, այն զօրութեան համեմատ՝ որ կը ներգործէ մեր մէջ,

21 իրեն փա՛ռք եկեղեցիին մէջ՝ Քրիստոս Յիսուսով, բոլոր սերունդներուն մէջ՝ դարէ դար՝: Ամէն:

Ephesians 4

1 Ուստի ես՝ Տէրոջ բանտարկեալը՝ կ'աղաչե՛մ ձեզի, որ ձեր ընթացքը արժանավայել ըլլայ այն կոչումին՝ որով կանչուեցաք,

2 լման խոնարհութեամբ ու հեզութեամբ, համբերատարութեամբ, սիրով իրարու հանդարժելով,

3 ջանալով պահել Սուրբ Հոգիին միաբանութիւնը՝ խաղաղութեան կապով:

4 Մէ՛կ մարմին կայ, եւ մէ՛կ Հոգի, ինչպէս մէ՛կ յայտով կանչուեցաք ձեր կոչումին:

5 Տէրը մէ՛կ է, հաւատքը՝ մէ՛կ, մկրտութիւնը՝ մէ՛կ:

6 Մէ՛կ է Աստուած եւ բոլորին Հայրը, որ բոլորէն վեր, բոլորին հետ եւ ձեր բոլորին մէջն է:

7 Բայց մեզմէ իւրաքանչիւրին շնորհք տրուած է՝ Քրիստոսի պարգեւին չափին համեմատ:

8 Ուստի կ'ըսէ. «Նրբ էլաւ բարձր տեղը՝ գերեվարեց գերութիւնը եւ նուէրներ տուաւ մարդոց»:

9 (Իսկ այդ «էլաւ»ը ի՞նչ ըսել է, եթէ ոչ ճշմանակէ՛լ թէ ինք նաեւ նախապէս իջաւ երկրի ստորին մասերը:

10 Ա՛ն՝ որ իջաւ, նաեւ նոյնն է՝ որ էլաւ բոլոր երկինքներէն աւելի վեր, որպէսզի լեցնէ ամէն բան:)

11 Եւ ինք տուաւ ոմանք՝ առաքեալներ ըլլալու, ոմանք՝ մարգարէներ, ոմանք՝ աւետարանիչներ, ոմանք՝ հովիւներ ու վարդապետներ,

12 սուրբերուն կատարելութեան համար, սպասարկութեան գործին համար, Քրիստոսի մարմինին շինութեան համար.

13 մինչեւ որ բոլորս հասնինք հաւատքին եւ Աստուծոյ Որդին քանչնալու միաբանութեան, կատարեալ մարդու վիճակին, Քրիստոսի լիութեան հասակի չափին:

14 Որպէսզի ա՛լ ասկէ ետք մանուկ չըլլանք, տարութեամբ ու վարդապետութեան ամէն հովէ հոս-հոն բռնուած՝ մարդոց խաբէբայութեամբ, որոնք կը մոլորեցնեն խորամանկութեան հնարքներով.

15 հապա՛ ճշմարտութիւնը խօսելով սիրոյ մէջ, ամէն բանի մէջ անինք անո՛վ՝ որ գլուխն է, այսինքն՝ Քրիստոսով:

16 Անով է որ ամբողջ մարմինը, յարմարութեամբ միասին կազմուած եւ իրարու կցուած ամէն յօդի օժանդակութեամբ՝ ամէն մասի ներգործութեան չափին համեմատ, կ'անի սիրոյ մէջ՝ իր շինութեան համար:

17 Ուրեմն սա՛ կը յայտարարեմ ու Տէրոջմով կը վկայեմ, որ դուք այլեւս չընթանաք այնպէս՝ ինչպէս ուրիշ հեթանոսները կ'ընթանան, իրենց միտքին ունայնութեան մէջ:

- 18 Մի՛ աբբեմա գինիով՝ որուն մէջ անառակութիւն կայ, հապա Հոգին՛ով լեցուեցէ՛ք:
- 19 Սաղմոսներով, օրհներգերով եւ հոգեւոր երգերով դուք ձեր մէջ խօսակցելով՝ երգեցէ՛ք ու սաղմո՛ս ըսէ՛ք Տէրոջ ձեր սիրտերուն մէջ:
- 20 Ամէն ատեն՝ ամէն բանի համար շնորհակա՛լ եղէ՛ք Աստուծո՛ւն եւ Հօրմէն, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունով:
- 21 Իրարու հպատակեցէ՛ք Աստուծոյ վախով:
- 22 Կի՛նէ՛ք, հպատակեցէ՛ք ձեր ամուսիններուն՝ որպէս թէ Տէրոջ.
- 23 որովհետեւ ամուսինը կնոջ գլուխն է, ինչպէս Քրիստոս ալ եկեղեցիին գլուխն է, եւ ինքն է մարմինին Փրկիչը:
- 24 Հետեւաբար, ինչպէս եկեղեցին հպատակ է Քրիստոսի, նոյնպէս ալ կիները թող ըլլան իրենց ամուսիններուն՝ ամէն բանի մէջ:
- 25 Ամուսիննէ՛ք, սիրեցէ՛ք ձեր կիները, ինչպէս Քրիստոս ալ սիրեց եկեղեցին եւ ընծայեց ինքզինք անոր համար,
- 26 որպէսզի սրբացնէ զայն ու մաքրէ ջուրի լուացումով՝ խօսքի միջոցով.
- 27 որպէսզի ներկայացնէ զայն իրեն՝ իբր փառաւոր եկեղեցի մը, որ չունենայ բիծ, կամ կնիւտ, կամ նման որեւէ բան, հապա ըլլայ սուրբ եւ անբաս:
- 28 Նոյնպէս ալ ամուսինները պարտաւոր են սիրել իրենց կիները՝ իրենց մարմիններուն պէս. ա՛ն որ կը սիրէ իր կինը՝ կը սիրէ ինքզինք:
- 29 Արդարեւ ո՛չ մէկը երբեք ատած է իր մարմինը, հապա կը կերակրէ զայն ու կը վայլմայէ, ինչպէս Տէրն ալ՝ եկեղեցին.
- 30 բանի որ մենք անոր մարմինին անդամներն ենք, անոր միսէն եւ անոր ոսկորներէն:
- 31 “Ասոր համար մարդը պիտի թողու հայրն ու մայրը, եւ պիտի յարի իր կնոջ, ու երկուքը պիտի ըլլան մէ՛կ մարմին”:
- 32 Ասիկա մեծ խորհուրդ մըն է. բայց ես կը խօսիմ Քրիստոսի եւ եկեղեցիին մասին:
- 33 Սակայն ձեզմէ իւրաքանչիւրը թող սիրէ իր կինը այնպէս՝ ինչպէս ինքզինք, ու կինը թող ակնածի իր ամուսինէն:

Ephesians 6

- 1 Զուակնէ՛ք, հնազանդեցէ՛ք ձեր ճնողներուն՝ Տէրոջմով, որովհետեւ ա՛յո է իրաւացին:
- 2 Պատուէ՛ հայրոյ ու մայրոյ, (որ առաջին պատուիրանն է խոստումով),
- 3 որպէսզի բարիք ըլլայ ձեր, ու երկար ապրիս երկրի վրայ:
- 4 Եւ դո՛ւք, հայրէ՛ք, մի՛ բարկացնէ՛ք ձեր զաւակները, հապա մեծցուցէ՛ք զանոնք Տէրոջ կրթութեամբ ու խրատով:
- 5 Ստրուկնէ՛ք, հնազանդեցէ՛ք ձեր մարմնաւոր տէրերուն՝ ահով ու դողով, ձեր սիրտին պարզամտութեամբ, որպէս թէ Քրիստոսի.
- 6 ո՛չ թէ ծառայելով աջքի առջեւ՝ մարդասեպտներու պէս, հապա Քրիստոսի՝ ստրուկներու պէս՝ սրտանց գործադրելով Աստուծոյ կամքը:
- 7 Ծառայեցէ՛ք յօժարութեամբ, որպէս թէ Տէրոջ եւ ո՛չ թէ մարդոց,
- 8 զիտնալով թէ իւրաքանչիւրը՝ ի՛նչ բարիք որ գործէ, նոյնը պիտի ստանայ Տէրոջմէն, ստրուկ ըլլայ թէ ազատ:
- 9 Իսկ դո՛ւք, տէրէ՛ք, ըրէ՛ք անոնց նոյն բաները, հրաժարելով սպառնալիքէն: Գիտցէ՛ք թէ անո՛նց ալ, ձե՛ր ալ Տէրը երկինքն է, ու աշտուրիւն չկայ անոր հով:
- 10 Վերջապէս, եղբայրներս, զօրացէ՛ք Տէրոջմով եւ անոր հօր կարողութեամբ:
- 11 Հագէ՛ք Աստուծոյ ամբողջ զրահը, որպէսզի կարենաք դիմադրել Զարախոսին հնարներուն:
- 12 Որովհետեւ մեր գտեմարարը մարմինի եւ արիւնի հետ չէ, հապա պետութիւններու, իշխանութիւններու, այս խաւար աշխարհին՝՝ իշխանաւորներուն հետ, երկնաւոր վայրերու մէջ եղող չար ոգիներուն հետ:
- 13 Ուստի առէ՛ք ձեր վրայ Աստուծոյ ամբողջ զրահը, որպէսզի կարենաք դիմադրել չար օրը,
- 14 ու ամէն բան կատարելէ ետ՝ հաստատուն կայնիլ: Ուստի կայնեցէ՛ք ձեր տեղը՝ ձեր մէջքը գտեպնդած նշանաւորութեամբ եւ հագած արդարութեան զրահը,
- 15 ու ձեր ոտներուն իբր կօշիկ անցուցած խաղաղութեան աւետարանին պատրաստութիւնը:
- 16 Բոլորին վրայ՝ առէ՛ք հաւատքին վահանը, որով պիտի կարենաք մարել Զարին բոլոր հրավառ նետերը.
- 17 եւ առէ՛ք վրկութեան սաղաւարտն ու Հոգիին սուրը՝ որ Աստուծոյ խօսքն է:
- 18 Ամէն ատեն աղօթեցէ՛ք Հոգիով՝ ամէն տեսակ աղօթքով եւ աղերսանով: Հսկեցէ՛ք ասոր վրայ բոլորովին յարատեւութեամբ ու

Armenian Holy Bible - New Testament

աղերսանալով՝ բոլոր սուրբերուն համար.

19 Ինձի՛ համար ալ, որպէսզի խօսի տրուի ինձի, որ համարձակութեամբ բանամ բերանս՝ գիտցնելու խորհուրդը աւետարանին,

20 որուն համար ես դեսպան մըն եմ՝ շղթաներով. որպէսզի անով համարձակութեամբ խօսիմ՝ ինչպէս պէտք է խօսիմ:

21 Բայց որպէսզի դո՛ւք ալ գիտնաք իմ մասին՝ թէ ի՛նչ կ'ընեմ, ամէն բան պիտի գիտցնէ ձեզի Տիւբիկոս սիրելի եղբայրն ու Տէրոջմով հաւատարիմ սպասարկուն:

22 Զինք յատկապէս դրկեցի ձեզի, որպէսզի գիտնաք մեր մասին, եւ ինք միտքարէ ձեր սիրտերը:

23 Խաղաղութի՛ն եղբայրներուն, ու սէ՛ր՝ հաւատով միասին՝ Հայր Աստուծմէ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:

24 Են՛ք ինք բոլոր անոնց հետ՝ որ անկեղծութեամբ կը սիրեն մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոսը: Ամէն:

Philippians

Philippians 1

1 Պօղոս եւ Տիմոթէոս՝ Յիսուս Քրիստոսի ծառաները՝ Քրիստոս Յիսուսով բոլոր սուրբերուն, որ Փիլիպպէի կողմերն են՝ եպիսկոպոսներով ու սարկաւազներով:

2 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծո՛ւն՝ մեր Հօրնէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:

3 Շնորհակալ կ'ըլլամ իմ Աստուծո՛ւն՝ ձեզմէ ունեցած բոլոր յիշատակներու համար,

4 ամէն ատեն՝ ամէն աղերսանքիս մէջ: Ուրախութեամբ կ'աղերսեմ ձեր բոլորին համար,

5 քանի որ հաղորդակից եղաք աւետարանին՝ առաջին օրէն մինչեւ հիմա:

6 այս մասին համոզուած եմ թէ ա՛ն որ սկսու բարի գործ մը ձեր մէջ, պիտի աւարտէ մինչեւ Յիսուս Քրիստոսի օրը:

7 Իրաւացի ալ է ինձի այսպէս մտածել ձեր բոլորին մասին, քանի որ ձեզ ունիմ իմ սիրտիս մէջ՝, ու դուք բոլորդ հաղորդակցեցաք ինձի եղած շնորհքին՝ թէ՛ իմ կապերու, թէ՛ ալ աւետարանին ջատագովութեան եւ հաստատութեան մէջ:

8 Որովհետեւ Աստուած վկայ է թէ ո՛րքան կարօտեցած եմ ձեզ բոլորդ՝ Քրիստոս Յիսուսի գութով,

9 ու սա՛յլէս կ'աղօթեմ՝ որ ձեր սէրը հետզհետէ աւելի առատանայ գիտակցութեամբ եւ ամբողջ դատողութեամբ,

10 որպէսզի դուք գատորոճէք տարբեր բաները՝ անկեղծ եւ անսայթաք ըլլալու համար մինչեւ Քրիստոսի օրը,

11 լեցուած արդարութեան պտուղներով Յիսուս Քրիստոսի միջոցով՝ Աստուծոյ փառքին ու գովութեան համար:

12 Կ'ուզեմ որ գիտնաք, եղբայրներ՝, թէ ինչ որ պատահեցաւ ինձի՝ առաւելապէս պատճառ եղաւ աւետարանի յառաջդիմութեան,

13 այնպէս որ Քրիստոսի համար կրած կապերս՝ բացայայտ եղան ամբողջ պալատին մէջ եւ ամէնուրեք,

14 ու Տէրջնով եղբայրներէն շատերը, վստահութիւն առնելով կապերէս, ա՛լ աւելի յանդուգն են՝ քարոզելու Աստուծոյ խօսքը առանց վախի:

15 Արդարեւ ոմանք կը քարոզեն Քրիստոսը՝ նախանձն ու կռիւէ մղուած, ոմանք ալ՝ բարեացակամութեամբ:

16 Անոնք կը հռչակեն Քրիստոսը՝ հակառակութեան համար, ո՛չ թէ անկեղծութեամբ, կարծելով թէ տառապանք կ'աւելցնեն կապերու վրայ:

17 Իսկ ասոնք՝ սիրոյ համար, որովհետեւ գիտեն թէ ես սահմանուած եմ աւետարանին ջատագովութեան համար:

18 Սակայն ի՞նչ փոյթ. ամէն կերպով, թէ՛ պատրուակով եւ թէ ճշմարտութեամբ, Քրիստոս կը հռչակուի, ու կ'ուրախանամ ասոր համար, եւ պիտի ուրախանամ ալ:

19 Քանի որ գիտեմ թէ ստիկա պիտի յանգի իմ փրկութեանս՝ ձեր աղերսանքներով ու Յիսուս Քրիստոսի Հոգիին օժանդակութեամբ,

20 իմ եռանդուն ակնկալութեանս եւ յոյսիս համեմատ՝ թէ բնա՛ւ պիտի չամչնամ. հապա՛ բոլորովին համարձակութեամբ, ինչպէս ամէն ատեն՝ նոյնպէս ալ հիմա, Քրիստոս պիտի մեծարուի մարմինիս մէջ, կա՛մ կեանքով, կա՛մ մահով:

21 որովհետեւ ինձի համար՝ ապրիլը Քրիստոս է, ու մեռնիլը՝ շահ:

22 Բայց եթէ մարմինի մէջ ապրիլս պտուղ կը բերէ իմ գործիս, ա՛լ չեմ գիտեր ո՛ր մէկը ընտրեմ:

23 Երկուէն ալ պարտադրուած եմ. ցանկութիւն ունիմ մեկնելու եւ Քրիստոսի հետ ըլլալու, ինչ որ շատ աւելի լաւ է:

24 սակայն մարմինի մէջ մնալը աւելի հարկաւոր է ձեզի համար:

25 Այս համոզումը ունենալով՝ գիտեմ թէ պիտի մնամ ու ձեր բոլորին հետ կենամ, որ դուք յառաջդիմէք եւ ուրախ ըլլաք հաւատով:

26 որպէսզի իմ վրաս ձեր ունեցած պարծանքը նոյնանայ Քրիստոս Յիսուսով՝ դարձեալ ձեզի գալուս պատճառով:

27 Սակայն ապրեցէ՛ք Քրիստոսի աւետարանին արժանավայել կերպով. որպէսզի եթէ գամ ու տեսնեմ ձեզ, եւ կամ բացակայ ըլլամ, ձեր մասին լսեմ թէ հաստատուն կը կենաք՝ մէ՛կ հոգիով, ու միասին կը մարտնչիք՝ իբր մէ՛կ անձ՝ աւետարանի հաւատքին համար,

28 ո՛չ մէկ բանով սոսկալով հակառակորդներէն: Ատիկա անոնց համար ապացոյց մըն է կորուստի, իսկ ձեզի համար՝ փրկութեան,

29 որ Աստուծո՛ւն է. որովհետեւ՝ Քրիստոսի պատճառով՝ ձեզի շնորհուեցաւ ո՛չ միայն հաւատալ անոր, այլ նաեւ չարչարուիլ անոր համար,

30 մղելով նոյն պայտաքը՝ որ տեսաք իմ մէջս, ու հիմա կը լսէք թէ իմ մէջս է:

Philippians 2

- 1 Ուրեմն՝ եթէ միտիրարութիւն կայ Քրիստոսով, եթէ կան սիրոյ սփոփանք, Հոգիի հաղորդութիւն, գութ ու կարեկցութիւն,
- 2 լիացուցէ՛ք իմ ուրախութիւնս՝ ըլլալով համախոհ եւ ունենալով միեւնոյն սէրը, մէ՛կ անձ ու մէ՛կ մտածում:
- 3 Ո՛չ մէկ բան ըրէ՛ք հակառակութեամբ կամ սնափառութեամբ. հապա՛ խոնարհութեամբ ուրիշը ձեզմէ՛ գերազա՛նց համարեցէ՛ք՝:
- 4 Իւրաքանչիւրը թող նկատի չառնէ միայն իր շահը, այլ նաեւ ուրիշներո՛ւնը:
- 5 Ունեցէ՛ք այն մտածումը՝ որ Քրիստոս Յիսուսի մէջ էր.
- 6 Աստուծոյ կերպարանքը ունենալով՝ ան յափշտակութիւն մը չհամարեց Աստուծոյ հաւասար ըլլալը,
- 7 հապա ունայնացուց ինքզինք, իր վրայ առաւ ծառայի մը կերպարանքը եւ նմանեցաւ մարդոց. գտնուելով մարդկային կերպարով՝
- 8 խոնարհեցուց ինքզինք ու հնազանդ եղաւ մինչեւ մահ, նոյնիսկ՝ խաչին մահը:
- 9 Ուստի Աստուած ալ մեծապէս բարձրացուց զայն եւ շնորհեց անոր անուն մը՝ որ ամէն անունէ՛ գերազանց է,
- 10 որպէսզի Յիսուսի անունին ծնրադրեն բոլորը՝ երկնաւորները, երկրաւորներն ու սանդղարամետականները,
- 11 եւ ամէն լեզու դաւանի թէ Յիսուս Քրիստոս Տէր է՝ Հայր Աստուծոյ փառքին համար:
- 12 Հետեւաբար, սիրելիներս, ինչպէս ամէն ատեն հնազանդեցա՛ք, ո՛չ միայն իմ ներկայութեան մէջ, հապա ա՛լ աւելի հիմա՝ իմ բացակայութեան ատեն, գործադրեցէ՛ք ձեր փրկութիւնը՝ անով ու դոյզով.
- 13 որովհետեւ Աստուած է որ ձեր մէջ կը ներգործէ թէ՛ կամենալը եւ թէ ընելը՝ իր բարեհաճութեան համաձայն:
- 14 Հրէ՛ք ամէն ինչ՝ առանց տրտուջներու եւ առարկութիւններու,
- 15 որպէսզի ըլլա՛ք անմեղադրելի ու անենգ, Աստուծոյ անարատ գաւակներ՝ կամակոր եւ խոտորեալ սերունդի մը մէջ: Դուք կը փայլի՛ք անոնց մէջ՝ որպէս լուսաւորներ աշխարհի մէջ,
- 16 ամուր բռնելով կեանքին խօսքը, որպէսզի կարենա՛մ պարծենալ Քրիստոսի օրը՝ թէ ընդունայն չեմ վազած, ո՛չ ալ ընդունայն աշխատած:
- 17 Նոյնիսկ եթէ ընծայումիմ ձեր գոհին ու հաւատքի պաշտօնին համար, կ՛ուրախանամ եւ ուրախակից կ՛ըլլամ ձեր բոլորին:
- 18 Նոյնպէս ալ դուք ուրախացէ՛ք եւ ուրախակից եղէ՛ք ինծի:
- 19 Տէր Յիսուսով կը յուսամ շուտով ձեզի դրկել Տիմոթէոսը, որպէսզի իմ սիրտս ալ հանգչի՝ երբ գիտնամ ձեր վիճակը:
- 20 Որովհետեւ անոր նման ո՛չ մէկ սրտակից ունիմ, որ անկեղծաբար հոգայ ձեզ.
- 21 քանի որ բոլորը կը փնտռեն իրե՛նց շահը, ո՛չ թէ Յիսուս Քրիստոսինը:
- 22 Բայց դուք փորձով գիտէ՛ք թէ ան ծառայեց աւետարանին ինծի հետ՝ ինչպէս գաւակ մը հօրը հետ:
- 23 Ուստի կը յուսամ ձեզի դրկել զինք անյապաղ, երբ տեսնեմ թէ ի՛նչ պիտի ըլլայ վիճակս:
- 24 Սակայն վստահութիւն ունիմ Տէրոջմով՝ թէ է՛ս ալ շուտով պիտի գամ:
- 25 Բայց հարկաւոր համարեցի հիմա ձեզի դրկել Եպափրոդիտոսը, իմ եղբայրս, գործակիցս ու զինակիցս, որ դուք դրկած էիք իբր կարիւրներու պաշտօնեան:
- 26 Որովհետեւ ինք ալ կարօտցած է բոլորդ, եւ կը վշտանար որ լսեր էիք թէ հիւանդացեր էր:
- 27 Արդարեւ ինք հիւանդացաւ ու շատ մօտեցաւ մահուան, բայց Աստուած ողորմեցաւ անոր. ո՛չ միայն անոր՝ հապա ինծի ալ, որպէսզի չունենամ տրամութիւն տրամութեան վրայ:
- 28 Ուստի աւելի փութաջանութեամբ դրկեցի, որպէսզի՝ տեսնելով զայն՝ դարձեալ ուրախանա՛մ ու եւ նուազ տրամիմ:
- 29 Ուրեմն ընդունեցէ՛ք զայն Տէրոջմով՝ բոլորովին ուրախութեամբ, եւ պատուեցէ՛ք այդպիսիները.
- 30 քանի որ մահուան մօտեցաւ Քրիստոսի գործին համար՝ վստանգելով իր անձը, որպէսզի լրացնէ ինչ որ կը պակսէր ձեր կատարելի՛ք պաշտօնին՝ ինծի հանդէպ:

Philippians 3

- 1 Վերջապէս, եղբայրներս, ուրախացէ՛ք Տէրոջմով: Արդարեւ նոյն բաները գրել ձեզի՝ ձանձորոյ չէ ինծի, բայց ապահովութիւն է ձեզի:
- 2 Զգուշացէ՛ք շուքներէն, զգուշացէ՛ք չար գործաւորներէն, զգուշացէ՛ք թլփատութենէն.
- 3 որովհետեւ թլփատութիւնը մե՛նք ենք, որ կը պաշտենք Աստուած Հոգիով եւ կը պարծենանք Քրիստոս Յիսուսով, ու վստահութիւն չունինք մարմինի վրայ.
- 4 թէ եւ ե՛ս ալ ունենալու էի նոյն վստահութիւնը մարմինի վրայ: Եթէ ուրիշ մէկը կը կարծէ թէ վստահութիւն ունի մարմինի վրայ, ա՛լ աւելի ե՛ս՝
- 5 ուրբարոյ օրը թլփատուած, Իսրայէլի ցեղէն, Բեռիամիցի տոհմէն, Եբրայեցի մը՝ Եբրայեցիներէն, Օրէնքին համեմատ՝ Փարիսեցի,
- 6 նախանձախնդրութեան համեմատ՝ եկեղեցի կը հալածէի, Օրէնքէն եղած արդարութեան համեմատ՝ անմեղադրելի էի:
- 7 Բայց ինչ որ շահ էր ինծի, վնաս համարեցի գայն՝ Քրիստոսի համար:
- 8 Ու նոյնիսկ բոլոր բաներն ալ վնաս կը համարեմ՝ իմ Տէրոջս Քրիստոս Յիսուսի գիտութեան գերազանցութեան համար: Բոլոր բաներէն զրկուեցայ անոր համար, եւ ադր կը համարեմ զանոնք, որպէսզի շահիմ Քրիստոսը
- 9 ու գտնուիմ իր մէջ, ունենալով ո՛չ թէ իմ արդարութիւնս՝ որ Օրէնքէն է, հապա ա՛յն՝ որ Քրիստոսի հաւատքին միջոցով է, արդարութիւնը՝ որ Աստուծմէ է՝ հաւատքով.
- 10 որպէսզի ճանչնամ զինք եւ իր յարութեան գործիւնը, ու հաղորդակից ըլլամ իր չարչարաններուն՝ կերպարանակից դառնալով իր մահուան,
- 11 որպէսզի կարենամ հասնիլ՝ մեռելներուն յարութեան:
- 12 Ո՛չ թէ ես արդէն ստացած եմ մրցանակը, կամ արդէն կատարեալ եղած եմ. հապա հետամուտ եմ բռնելու գայն, որուն համար ալ բռնուեցայ Քրիստոս Յիսուսէ:
- 13 Եղբայրներ, ես չեմ սեպեր թէ բռնած եմ: Հապա կ'ընեմ սա՛ մէկ բանը. մոռցած եմ ետեւի եղածները, եւ կը դիմեմ առջեւի եղածներուն:
- 14 Կը հետապնդեմ նպատակակէտը՝ Քրիստոս Յիսուսով եղած Աստուծոյ վերին կոչումին մրցանակին համար:
- 15 Ուրեմն մենք բոլորս՝ որ կատարեալ ենք՝ մտածե՛նք այսպէս. իսկ եթէ տարբեր կերպով մտածէք բանի մը մասին, Աստուած գա՛յն ալ պիտի յայտնէ ձեզի:
- 16 Սակայն ի՛նչ աստիճանի որ հասած ենք՝ ընթանա՛նք նոյն կանոնին համաձայն, մտածե՛նք նոյնպէս:
- 17 Եղբայրներ, բոլորդ միասին նմանեցէ՛ք ինծի, եւ ուշադիր եղէք անո՛նց՝ որ կ'ընթանան ա՛յնպէս՝ ինչպէս մենք, որ ունիք իբր տիպար:
- 18 Որովհետեւ շատեր կ'ընթանան, որոնց մասին յանախ կ'ըսէի ձեզի եւ հիմա կ'ըսեմ՝ նոյնիսկ լալով, այսինքն՝ Քրիստոսի խաչին թշնամիները.
- 19 անոնց վախճանը կորուստ է, անոնց աստուածը՝ իրենց որովայնն է, ու անոնց փառքը՝ իրենց ամօրն է: Անոնք կը մտածեն միայն երկրային բաներու մասին.
- 20 իսկ մեր ֆաղափարտութիւնը երկինքն է, ուրկէ կը սպասենք Փրկիչին՝ Տէր Յիսուս Քրիստոսի,
- 21 որ պիտի կերպարանափոխէ մեր նուաստացած մարմինը՝ կերպարանակից ըլլալու իր փառաւոր մարմինին, այն ներգործութեան համեմատ՝ որ կարող է նաեւ ամէն ինչ հպատակեցնել իրեն:

Philippians 4

- 1 Հետեւաբար, սիրելի ու կարօտալի եղբայրներս, իմ ուրախութիւնս ու պակաս, ա՛յսպէս հաստատուն կեցէք Տէրոջմով, սիրելիներս:
- 2 Կ'աղաչեմ Եւոզիայի ու կ'աղաչեմ Սիւնաիի, որ ունենան միեւնոյն մտածումը Տէրոջմով:
- 3 Եւ կը խնդրեմ ֆեզմէ՛ ալ, իմ հարազատ լծակիցս, օգնէ՛ ասոնց՝ որ աւետարանին համար մարտնչեցան ինծի հետ, նաեւ Կղեմէսի եւ միւս գործակիցներու հետ, որոնց անունները կեանքի գիրքին մէջ են:
- 4 Ամէ՛ն աստեւ ուրախացէ՛ք Տէրոջմով. դա՛րձեալ կ'ըսեմ, ուրախացէ՛ք:

Armenian Holy Bible - New Testament

5 Ձեր ազնուութիւնը թող յայտնի ըլլայ բոլոր մարդոց. Տէրը մօտ է:

6 Մի՛ մտահոգուի՛ք որեւէ բանի համար. հապա ամէն բանի մէջ՝ աղօթքով ու աղերսանքով, շնորհակալութեամբ միասին, զիտցուցէ՛ք ձեր խնդրանքները Աստուծոյ.

7 Եւ Աստուծոյ խաղաղութիւնը, որ ամէն միտքէ գերիվեր է, պիտի պահպանէ ձեր սիրտերն ու մտածումները՝ Յիսուս Քրիստոսով:

8 Վերջապէս, եղբայրներ՛, ինչ որ հեմարիտ է, ինչ որ՝ պատկառելի, ինչ որ՝ արդար, ինչ որ՝ անկեղծ, ինչ որ՝ սիրալիք, ինչ որ՝ բարի համբաւով, ինչ որ առաքինութեամբ եւ ինչ որ գովելի է, ատո՛նց մասին մտածեցէ՛ք:

9 Ինչ որ ստրվեցա՛ք, ընդունեցի՛ք, լսեցի՛ք ու տեսա՛ք իմ վրաս՝ գտնո՛ւմք ըրէ՛ք, եւ խաղաղութեան Աստուծոյ պիտի ըլլայ ձեզի հետ:

10 Մեծապէս ուրախացայ Տէրոջմով, որ հիմա վերջապէս նորոգուեցաւ իմ վրաս ձեր ունեցած մտածումները, ինչպէս կը մտածէի՛ք ալ, սակայն պատեհութիւն չունէի՛ք:

11 Կարօտութեան համար չէ որ կ'ըսեն. որովհետեւ ես ստրվեցայ ինքնաբաւ ըլլալ իմ եղած վիճակիս մէջ:

12 Թէ՛ գիտեմ նուաստանալ, թէ՛ ալ գիտեմ առատութեան մէջ ըլլալ: Ամէն բանի մէջ՝ ամէն կերպով վարժուած եմ թէ՛ կշտանալ, թէ՛ ալ անօթենալ, թէ՛ առատութեան եւ թէ կարօտութեան մէջ ըլլալ:

13 Ամէն բանի կարող եմ տնով՝ որ գորացուց զիս:

14 Սակայն լաւ ըրի՛ք՝ որ հաղորդակից եղա՛ք տառապանքիս:

15 Դո՛ւք ալ գիտէ՛ք, Փիլիպպեցիներ՛, թէ աւետարանին քարոզութեան սկիզբը, երբ մեկնեցայ Մակեդոնիայէն, ո՛չ մէկ եկեղեցի հաղորդակից եղաւ ինծի՛ տալու եւ ընդունելու համար, հապա միայն դո՛ւք.

16 որովհետեւ նոյնիսկ մինչեւ Թեսաղոնիկէ դրկեցի՛ք ինծի պէտք եղածը՝ մէկ-երկու անգամ:

17 Ես կը փնտռեմ ո՛չ թէ նուէր, հապա կը փնտռեմ պտուղ, որ աւելնայ ձեր հաշիւին վրայ:

18 Իսկ ես ամէն բան ունիմ, եւ առատօրէն. լիացած եմ՝ ստանալով Եպափրոդիտոսի միջոցով ձեր դրկածները, որ անուշաբոյր հոտ մըն է, ընդունելի գոհ մը, հաճելի՛ Աստուծոյ:

19 Եւ իմ Աստուծոյ պիտի լեցնէ ձեր բոլոր կարիքները՝ իր նոխութեան համեմատ, փառով՝ Քրիստոս Յիսուսի միջոցով:

20 Ուրեմն փա՛ռք Աստուծոյ ու մեր Հօր՝ դարէ՛ դար՝: Ամէն:

21 Բարեւեցէ՛ք բոլոր սուրբերը Յիսուս Քրիստոսով:

21 Կը բարեւեն ձեզ ինծի հետ եղող եղբայրները:

22 Կը բարեւեն ձեզ բոլոր սուրբերը, մա՛նաւանդ անոնք՝ որ Կայսրին տունէն են:

23 Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

Colossians

Colossians 1

- 1 Պօղոս, Աստուծոյ կամօղ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալը, եւ Տիմոթէոս եղբայրը՝
- 2 Կողոսայի մէջ եղող սուրբերուն ու Քրիստոսով հաւատարիմ եղբայրներուն.
- 3 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծմէ՝ մեր Հօրմէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ՝: Ամէն ատեն աղօթելով ձեզի համար՝ շնորհակալ կ'ըլլանք Աստուծմէ ու մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հօրմէն,
- 4 լսելով Քրիստոս Յիսուսի վրայ ձեր ունեցած հաւատքին եւ բոլոր սուրբերուն հանդէպ ձեր տածած սիրոյն մասին,
- 5 այն յայտին պատճառով՝ որ երկինքը վերապահուած է ձեզի համար: Անոր մասին նախապէս լսեցիք՝ աւետարանին հումարտութեան խօսքով,
- 6 որ հասաւ ձեզի՝ ինչպէս ամբողջ աշխարհի, ու պտուղ կ'արտադրէ (եւ կ'աճի) նոյնպէս ձեր մէջ ալ, այն օրէն ի վեր՝ երբ լսեցիք ու հումարտութեամբ գիտցաք Աստուծոյ շնորհքը,
- 7 ինչպէս սորվեցաք մեր սիրելի ծառայակիցէն՝ Եպափրատէն: Ան Քրիստոսի հաւատարիմ սպասարկու մըն է ձեզի համար,
- 8 եւ ինք ալ բացայայտեց մեզի ձեր սէրը՝ Հոգիով:
- 9 Հետեւաբար մենք ալ՝ այն օրէն երբ լսեցինք՝ չենք դադրիր աղօթել ձեզի համար, եւ խնդրել որ լեցուած ըլլաք անոր կամօքն գիտակցութեամբ՝ ամբողջ իմաստութեամբ ու հոգեւոր ըմբռնումով,
- 10 որպէսզի ընթանաք Տէրոջ արժանալայել կերպով՝ հանեցնելով զինք ամէն բանի մէջ, պտղաբեր ըլլալով ամէն տեսակ բարի գործով, եւ աճելով Աստուծոյ հանաչումով.
- 11 ու զօրացած ամբողջ ոյժով՝ իր փառաւոր զօրութեան համեմատ, ուրախութեամբ համբերող եւ համբերատար ըլլաք,
- 12 շնորհակալ ըլլալով Հայր Աստուծմէ, որ արժանացուց մեզ մասնակից ըլլալու լոյսի մէջ բնակող սուրբերու ժառանգութեան,
- 13 եւ ազատեց մեզ խաւարի իշխանութենէն ու փոխադրեց իր սիրելի Որդիին թագաւորութեան.
- 14 անով մենք ազատագրուեցինք ունիք՝ իր արիւնով, այսինքն՝ մեղքի ներում:
- 15 Ան անտեսանելի Աստուծոյ պատկերն է, բոլոր արարածներուն անդրանիկը,
- 16 որովհետեւ անով ստեղծուեցաւ ամէն բան, ինչ որ երկինքի մէջ է եւ ինչ որ երկրի վրայ կայ, տեսանելի կամ անտեսանելի. թէ՛ գահերը, թէ՛ տէրութիւնները, թէ՛ պետութիւնները, թէ՛ իշխանութիւնները: Բոլոր բաները ստեղծուեցան անով եւ անոր համար:
- 17 Ան ամէն բանէ առաջ է, ու անով ամէն բան հաստատ կը կենայ:
- 18 Ան է մարմինին, այսինքն՝ եկեղեցիին գլուխը. ան է սկիզբը, մեռելներէն անդրանիկը, որպէսզի նախապատիւ ըլլայ ամէն բանի մէջ.
- 19 որովհետեւ Հայրը բարեհաճեցաւ որ Աստուածութեան ամբողջ լիութիւնը բնակի անոր մէջ,
- 20 եւ անով հաշտեցնէ իրեն հետ բոլորը, թէ՛ երկրի վրայ ու թէ՛ երկինքի մէջ եղողները, խաղաղութիւն ընելով անոր արիւնով, որ թափուեցաւ խաչին վրայ:
- 21 Եւ ձեզ ալ, որ ժամանակին ուժացած ու ձեր միտքով թշնամիներ էիք՝ չար գործերով,
- 22 հիմա հաշտեցուց անոր բուն մարմինով՝ մահուան միջոցով, որպէսզի անոր առջեւ սուրբ, անբարտ եւ անմեղադրելի ներկայացնէ ձեզ,
- 23 երէ կ'իմնուած ու հաստատուած մնաք հաւատքին վրայ, առանց խախտելու յայտն այն աւետարանին՝ որ դուք լսեցիք. ան փարոզուեցաւ երկինքի տակ եղած բոլոր արարածներուն, ու եւ՝ Պօղոս՝ սպասարկու եղայ անոր:
- 24 Հիմա ուրախ եմ ձեզի համար կրած չարչարաններուն մէջ, ու Քրիստոսի կրած տառապանքներուն պակասը կը լրացնեն իմ մարմինիս մէջ՝ անոր մարմինին համար, որ եկեղեցին է:
- 25 Ես սպասարկու եղայ անոր Աստուծոյ տնտեսութեամբ՝ որ տրուեցաւ ինծի ձեզի համար, որպէսզի լիովին փարոզեմ Աստուծոյ խօսքը,
- 26 այն խորհուրդը՝ որ ծածկուած էր բոլոր դարերէն ու սերունդներէն, իսկ հիմա յայտնաբերուեցաւ իր սուրբերուն,
- 27 որոնց Աստուած ուզեց զիտցնել թէ ինչ է այս խորհուրդին փառքին նոխարիւնը հեթանոսներուն մէջ, այսինքն՝ Քրիստոս ձեր մէջ,

փառքի յայսը:

28 Մենք կը հռչակենք զինք, խրատելով անէն մարդ եւ սորվեցնելով անէն մարդու՝ ամբողջ իմաստութեամբ, որպէսզի ներկայացնենք անէն մարդ կատարեալ՝ Քրիստոս Յիսուսով:

29 Աստ'ը համար եւ կ'աշխատին, պայտարելով իր ներգործութեան համեմատ՝ որ գորութեամբ կը գործէ իմ մէջս:

Colossians 2

1 Արդարեւ կ'ուզեմ որ գիտնաք թէ ի՛նչպէս մեծ պայտար կը մղեմ ձեզի, Լաւորիկեցիներուն ու բոլոր անոնց համար՝ որ չեն տեսեր իմ երեսս մարմինով,

2 որպէսզի անոնց սիրտերը միջխորտուին՝ սիրով իրարու կցուած, եւ ըմբռնեն լման վստահութեան ամբողջ նոխորիւնը, այսինքն գիտակցին Հայր Աստուծոյ ու Քրիստոսի խորհուրդին,

3 որուն մէջ պահուած են իմաստութեան եւ գիտութեան բոլոր գանձերը:

4 Կ'ըսեմ ապիկա՝ որպէսզի ո՛չ մէկը խաբէ ձեզ հրապուրիչ խօսքերով.

5 որովհետեւ թէպէտ բացակայ եմ մարմինով, ձեզի հետ եմ հոգիով, ու կ'ուրախանամ՝ տեսնելով ձեր կարգապահութիւնը եւ ձեր հաւատքին ամբողջութիւնը՝ Քրիստոսի վրայ:

6 Ուրեմն, ի՛նչպէս ընդունեցիք Քրիստոս Յիսու Տէրը՝ ա՛յնպէս ընթացէք անով,

7 արմատացած ու շինուած անոր վրայ, եւ հաստատուած հաւատքին մէջ՝ ինչպէս սորվեցաք, ու հոխացէ՛ք անոր մէջ շնորհակալութեամբ:

8 Զգուշացէ՛ք որ ո՛չ մէկը որսայ ձեզ փիլիսոփայութեամբ եւ ունայն խաբէութեամբ, մարդոց աւանդութեան ու աշխարհի սկզբունքներուն համաձայն, եւ ո՛չ թէ Քրիստոսի վարդապետութեան համաձայն.

9 որովհետեւ Աստուծոյ ամբողջ լիութիւնը կը բնակի անոր մէջ մարմնապէս,

10 ու դուք ալ ամբողջացած էք անով՝ որ գլուխն է անէն պետութեան եւ իշխանութեան:

11 Անո՛վ ալ թլփատուեցաք՝ անձեռակերտ թլփատութեամբ, մերկանալով մեղէրու մարմինէն՝ Քրիստոսի թլփատութեամբ:

12 Անոր հետ թաղուեցաք մկրտութեամբ, նաեւ անով եւ անոր հետ յարութիւն առի՛ք՝ հաւատալով Աստուծոյ ներգործութեան, որ մեռելներէն յարուցանեց զայն,

13 եւ ձեզի՛ ալ՝ որ ժամանակին մեռած էիք յանցանքներու մէջ ու ձեր մարմինին անթլփատութեան մէջ՝ կեանք տուաւ անոր հետ: Մեր բոլոր յանցանքները ներքեց մեզի,

14 եւ մեզի դէմ հրամաններով եղած պարտամուրհակը՝ որ հակառակ էր մեզի՝ ջնջեց, ու մէջտեղէն վերցուց զայն՝ գամելով խաչափայտին վրայ.

15 եւ մերկացուց պետութիւններն ու իշխանութիւնները, եւ հանրութեան նշանակալից դարձուց՝ անով յաղթելով անոնց:

16 Ուրեմն ա՛լ ո՛չ մէկը թող դատէ ձեզ կերակուրի կամ խմելիքի համար, կամ տօներու, ամսագլուխներու կամ Շաբաթներու կապակցութեամբ,

17 որոնք գալիք բաներուն շուքն են. բայց մարմինը Քրիստոսի է:

18 Ո՛չ մէկը ձեզ թող գրկէ ձեր մրցանակէն՝ յօժարակամ խոնարհութեամբ ու հրեշտակներու կրօնով, միջամուխ ըլլալով չտեսած բաներուն, զուր տեղը հպարտանալով իր մարմնաւոր միտքով,

19 եւ չբռնելով գլուխը՝ որմէ ամբողջ մարմինը, յօդերով ու յօդակապերով հայրայրուած եւ իրարու կցուած, կ'անի Աստուծոյ անունով:

20 Ուրեմն, եթէ դուք մեռաք Քրիստոսի հետ՝ այս աշխարհի սկզբունքներուն հանդէպ, ա՛լ ինչո՞ւ՝ աշխարհի մէջ ապրողներու նման՝ ենթակայ կ'ըլլաք հրամաններու, ինչպէս՝

21 «մի՛ մերձեմար, մի՛ համտեսեր, մի՛ դպչիր»,

22 (ասոնք՝ բոլորը գործածութեամբ սահմանուած են ապակահարութեան,) մարդոց պատուէրներուն ու վարդապետութիւններուն համաձայն:

23 Ասոնք արդարեւ իմաստութեան կերպարանք մը ունին՝ ինքնակամ կրօնով, խոնարհութեամբ եւ մարմինին շխնայելով. բայց արժանի են ո՛չ մէկ պատիւի, հապա կը ծառայեն մարմինը գոհացնելու:

Colossians 3

- 1 Ուրեմն, եթէ յարութիւն առիք Քրիստոսի հետ, փնտռեցէ՛ք այն բաները՝ որ վերն են, ուր Քրիստոս կը բազմի՝ Աստուծոյ աջ կողմը:
- 2 Մտածեցէ՛ք վերի բաներուն մասին, ո՛չ թէ երկրի վրայ եղող բաներուն մասին:
- 3 որովհետեւ դուք մեռաք, ու ձեր կեանքը պահուած է Քրիստոսի հետ՝ Աստուծոյ մէջ:
- 4 Երբ Քրիստոս՝ մեր կեանքը՝ երեւնայ, այն ատեն դո՛ւք ալ փառքով պիտի երեւնաք՝ անոր հետ:
- 5 Ուրեմն մեռցուցէ՛ք ձեր երկրաւոր անդամները.- պտունկութիւնը, անմաքութիւնը, անսանձ կիրքը, չար ցանկութիւնը եւ ազատութիւնը, որ կռակաւորութիւն է:
- 6 Ասո՛նց համար Աստուծոյ բարկութիւնը կու գայ անհնազանդութեան որդիներուն վրայ,
- 7 որոնց մէջ դո՛ւք ալ ժամանակին կ'ընթանայիք, երբ կ'ապրէիք անոնց մէջ:
- 8 Բայց հիմա դո՛ւք ալ քորսիտեցէ՛ք սա՛ մանչը.- բարկութիւնը, գայրոյթը, չարամտութիւնը, հայեոյութիւնը, լիբի խօսքերը՝ ձեր բերանէն:
- 9 Մի՛ ստէք իրարու. հանեցէ՛ք ձեր վրայէն հին մարդը՝ իր գործերով,
- 10 ու հագէ՛ք այն նորը, որ նորոգուած է գիտակցութեամբ՝ իր Արարիչին պատկերին համաձայն,
- 11 եւ որուն մէջ ո՛չ Յոյն կայ, ո՛չ ալ Հրեայ, թլփատութիւն կամ անթլփատութիւն, օտար, Սկիւրացի, ստրուկ կամ ազատ. հասցա Քրիստոս է ամէն ինչ, եւ բոլորին մէջ:
- 12 Ուրեմն, որպէս Աստուծոյ ընտրեալներ՝ սուրբ ու սիրելի, հագէ՛ք գուրքը, կարեկցութիւնը, քաղցրութիւնը, խոնարհութիւնը, հեզութիւնը, համբերատարութիւնը,
- 13 հանդուրժելով իրարու եւ ներելով իրարու՝ եթէ մէկը տրտունջ մը ունենայ միւսին դէմ. ինչպէս Քրիստոս ներքեց ձեզի, նոյնպէս ալ դո՛ւք ներեցէ՛ք:
- 14 Եւ այս բոլոր բաներուն վրայ՝ հագէ՛ք սէրը, որ կատարելութեան կայն է:
- 15 Ձեր սիրտերուն մէջ թող հովանաւորէ Աստուծոյ խաղաղութիւնը, որուն ալ կանչուեցաք՝ մէկ մարմինով, ու շնորհակալ եղէք:
- 16 Քրիստոսի խօսքը նոխորեա՛մբ թող բնակի ձեր մէջ, որպէսզի ամբողջ իմաստութեամբ սարկեցնէք իրարու եւ խրատէք զիրար՝ սաղմոսներով, օրհներգերով ու հոգեւոր երգերով, շնորհակալութեամբ երգելով Աստուծոյ՝ ձեր սիրտերուն մէջ:
- 17 Եւ ամէն ինչ որ կ'ընէք, թէ՛ խօսքով եւ թէ՛ գործով, ըրէ՛ք Տէր Յիսուսի անունով, շնորհակալ ըլլալով Աստուծոյն ու Հօրնէն՝ անոր միջոցով:
- 18 Կիներ՝, հպատակեցէ՛ք ձեր ամուսիններուն, ինչպէս կը պատշաճի Տէրոջմով:
- 19 Ամուսիններ՝, սիրեցէ՛ք ձեր կիները եւ մի՛ դառնանաք անոնց դէմ:
- 20 Զաւակներ՝, հնազանդեցէ՛ք ձեր ծնողներուն ամէն բանի մէջ, որովհետեւ այդ է Տէրոջ հանելին:
- 21 Հայրեր՝, մի՛ գրգռէք ձեր զաւակները, որպէսզի չվիատին:
- 22 Ստրուկներ՝, հնազանդեցէ՛ք ձեր մարմնաւոր տէրերուն ամէն բանի մէջ. ո՛չ թէ աչքի առջեւ ծառայելով՝ մարդահանոներու պէս, հասցա՝ պարգամութեամբ, Տէրոջմէ՛ն վախճալով:
- 23 Ի՛նչ որ կ'ընէք՝ սրտանց ըրէ՛ք, որպէս թէ Տէրոջ եւ ո՛չ թէ մարդոց,
- 24 զիտնալով թէ Տէրոջմէ՛ն պիտի ստանաք ժառանգութեան հատուցումը, որովհետեւ Տէր Քրիստոսի՛ կը ծառայէք:
- 25 Բայց անիրաւը պիտի ստանայ իր անիրաւութեան պատիժը, եւ աշատութիւն չկայ:

Colossians 4

- 1 Տէրեր՝, հատուցանեցէ՛ք ձեր ստրուկներուն՝ իրաւունքով ու հաւասարութեամբ, զիտնալով թէ դո՛ւք ալ ունիք Տէր մը՝ երկինքը:
- 2 Յարատեւեցէ՛ք աղօթքի մէջ, եւ արթո՛ւն կեցէ՛ք անոր մէջ՝ շնորհակալութեամբ:

Armenian Holy Bible - New Testament

3 Միաժամանակ աղօթեցէ՛ք նաեւ մեզի համար, որ Աստուած խօսքի դուռ մը բանայ մեզի՝ խօսելու Քրիստոսի խորհուրդին մասին, որուն համար կապուած ալ եմ,

4 որպէսզի յայտնաբերեմ գայն այնպէս՝ ինչպէս պէտք է խօսիմ:

5 Իմաստութեա՛նք վարուեցէ՛ք դուրսիցներուն հետ՝ գնելով ժամանակը:

6 Զեր խօսքը ամէն ատեն շնորհեա՛յ թող ըլլայ, աղով համեմուած, որ գիտնա՛ք թէ ի՛նչպէս պէտք է պատասխանէ՛ք իւրաքանչիւրին:

7 Իմ մասին ամէն ինչ պիտի գիտցնէ՛ ձեզի Տիւբիլիս՝ սիրելի եղբայրը, հաւատարիմ սպասարկուն եւ ծառայակիցը Տէրոջմով:

8 Զինք սա՛ նպատակով դրկեցի ձեզի, որպէսզի գիտնայ ձեր մասին՝ ու մխիթարէ՛ ձեր սիրտերը,

9 Ոճեսիմոս հաւատարիմ եւ սիրելի եղբօր հետ՝ որ ձեզմէ՛ է. իրենք պիտի գիտցնեն ձեզի ամէն ինչ որ կայ հոս:

10 Կը բարեւէ՛ ձեզ Արիստարքոս՝ գերութեան ընկերս. նաեւ Մարկոս՝ Բառնաբասի եղբօրորդին, (որուն մասին պատուէրներ ստացա՛ք. ընդունեցէ՛ք զինք՝ եթէ գայ ձեզի,)

11 եւ Յիսուս՝ որ Յուստոս կը կոչուի, որոնք քլիստութենէն են: Միայն ասո՛նք գործակցեցան ինձի՝ Աստուծոյ քաղաւորութեան մէջ, եւ մխիթարութիւն եղան ինձի:

12 Կը բարեւէ՛ ձեզ Եպափրաս՝ Քրիստոսի ծառան, որ ձեզմէ՛ է. ամէն ատեն աղօթքի մէջ կը պայտարի ձեզի համար, որպէսզի դուք կատարեալ ու լման կենա՛ք՝ Աստուծոյ ամբողջ կամփին մէջ:

13 Անոր համար կը վկայեմ թէ շատ նախանձախնդրութիւն ունի՝ ձեզի, ինչպէս նաեւ Լաւողիկէի ու Յերապոլիսի մէջ եղողներուն համար:

14 Կը բարեւեն ձեզ Դուկաս՝ սիրելի բժիշկը, եւ Դեմաս:

15 Բարեւեցէ՛ք եղբայրները՝ որ Լաւողիկէ են, ու Նիմփաս եւ անոր տան մէջ եղող եկեղեցիին:

16 Երբ այս նամակը կարդացուի ձեր մէջ, կարդա՛լ տուէ՛ք նաեւ Լաւողիկեցիներու եկեղեցիին մէջ: Դուք ալ կարդացէ՛ք Լաւողիկէէն եկած նամակը,

17 եւ ըսէ՛ք Արքիպպոսի. «Զգուշացի՛ր քու սպասարկութեանդ համար՝ որ ստացար Տէրոջմով, որպէսզի գործադրես գայն»:

18 Ես՝ Պօղոս, ի՛մ ձեռնովս կը գրեմ այս բարեւը: Յիւստինէ՛ս կապերս: Շնորհքը ձեզի հետ: Ամէն:

1 Thessalonians

1 Thessalonians 1

- 1 Պօղոս, Սիլվանոս եւ Տիմոթէոս, Թեսալոնիկեցիներու եկեղեցիին՝ Հայր Աստուծոյ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսով.
- 2 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծակէ՛ մեր Հօրմէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ՛: Ամէն ատեն շնորհակալ կ'ըլլանք Աստուծակէ՛ ձեր բոլորին համար, յիշելով ձեզ մեր աղօթքներուն մէջ,
- 3 անդադար յիշելով ձեր հաւատքին գործը, սիրոյ աշխատանքը, եւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի յոյսին համբերութիւնը՝ Աստուծոյ ու մեր Հօր առջեւ,
- 4 գիտնալով՝ սիրելի եղբայրներ՝ թէ Աստուած ընտրեց ձեզ:
- 5 Որովհետեւ մեր աւետարանը քարոզուեցաւ ձեզի ո՛չ միայն խօսելով, այլ նաեւ զօրութեամբ, Սուրբ Հոգիով ու լման վստահութեամբ: Դո՛ւք ալ գիտէք թէ ի՛նչպէս կեցանք ձեր մէջ՝ ձեզի համար,
- 6 եւ դուք նմանեցաք մեզի ու Տէրոջ, ընդունելով խօսքը շատ տառապանքի մէջ՝ Սուրբ Հոգիին ուրախութեամբ:
- 7 Հետեւաբար դուք տիպար եղաք բոլոր հաւատացեալներուն՝ որ Մակեդոնիայի եւ Աֆայիայի մէջ են,
- 8 որովհետեւ ո՛չ միայն Մակեդոնիայի եւ Աֆայիայի մէջ հոշակուեցաւ Տէրոջ խօսքը ձեզմէ, այլ նաեւ ամէն տեղ տարածուեցաւ Աստուծոյ վրայ ձեր ունեցած հաւատքը, այնպէս որ պէտք չունինք որեւէ բան խօսելու.
- 9 քանի որ իրենք իրենցմէ կը պատմեն մեր մասին, թէ ինչպիսի՛ մուտք ունեցանք ձեր մէջ, եւ ի՛նչպէս դուք կուտերէն դարձաք Աստուծոյ՝ ապրող ու քեանքիս Աստուծոյ ծառայելու համար,
- 10 եւ երկինքէն սպասելու անոր Որդիին՝ որ ինք մեռելներէն յարուցանեց, այսինքն Յիսուսի, որ կ'ազատէ մեզ գալիք բարկութենէն:

1 Thessalonians 2

- 1 Եղբայրներ՝, դուք ձեզմէ գիտէք թէ մեր մուտքը ընդունայն չեղաւ ձեր մէջ.
- 2 հապա՛ նախապէս Փիլիպպէի մէջ չարչարուելէ եւ նախատուելէ ետք, ինչպէս գիտէք, Աստուծոյ համարակեցանք քարոզել ձեզի Աստուծոյ աւետարանը՝ շատ պայքարելով:
- 3 Որովհետեւ մեր յորդորը ո՛չ մուտքութեան էր, ո՛չ անմաքրութեան, ո՛չ ալ նենգութեամբ.
- 4 այլ կը խօսինք այնպէս՝ ինչպէս մենք գաղտնաբերեցանք Աստուծակէ՛, որպէսզի աւետարանը վստահուի մեզի, ո՛չ թէ մարդիկ հանեցնելու համար, հապա Աստուած՝ որ կը բնէ մեր սիրտերը:
- 5 Քանի որ մենք բնա՛ւ չգործածեցինք շողոքորոտութեան խօսքեր,- ինչպէս գիտէք,- ո՛չ ալ ազահութեան պատրուակ մը,- Աստուած վկայ է.-
- 6 եւ փառք չփնտռեցինք մարդոցմէ,- ո՛չ ձեզմէ, ո՛չ ալ ուրիշներէն:-
- 7 Թէ՛ւ կրնայինք՝ իբր Քրիստոսի առաքեալներ՝ ծանրութիւն ըլլալ ձեզի, մենք հեզահամբոյր եղանք ձեր մէջ:
- 8 Ինչպէս դայեակ մը կը փայփայէ իր գաւակները, նոյնպէս մենք՝ գորովագուր ըլլալով ձեզի հանդէպ՝ կը յօժարէինք տալ ձեզի ո՛չ միայն Աստուծոյ աւետարանը, հապա մեր անձերն ալ, որովհետեւ դուք սիրելի եղաք մեզի:
- 9 Կը յիշէք, եղբայրներ՝, մեր աշխատանքն ու տաժանքը. գիշեր ու ցերեկ գործելով քարոզեցինք ձեզի Աստուծոյ աւետարանը, չճանաբարեւելու համար ձեզմէ ուրիշ մէկը:
- 10 Դո՛ւք վկայ էք, եւ Աստուած ալ, թէ ի՛նչպէս սրբութեամբ, արդարութեամբ ու աննեղադրելի կերպով վարուեցանք ձեզի հետ՝ որ կը հաւատաք:
- 11 Նոյնպէս գիտէք թէ ձեզմէ իւրաքանչիւրը՝ ինչպէս հայր մը իր գաւակները՝
- 12 յորդորեցինք եւ սփռեցինք, ու վկայեցինք որպէսզի ձեր ընթացքը արժանավայել ըլլայ Աստուծոյ՝ որ կանչեց ձեզ իր թագաւորութեան եւ

փառքին:

13 Հետեւաբար մենք ալ անդադար շնորհակալ կ'ըլլանք Աստուծմէ, որովհետեւ երբ ընդունեցիք Աստուծոյ խօսքը՝ որ մեզմէ լսեցիք, ընդունեցիք զայն ո՛չ թէ իբր մարդոց խօսք, հապա - ինչ որ ան հեռնա՛րտապէս է - որպէս Աստուծոյ խօսք. եւ ան կը ներգործէ նաեւ ձեր մէջ՝ որ կը հաւատաք:

14 Արդարեւ դուք, եղբայրներ՝, նմանեցաք Աստուծոյ եկեղեցիներուն՝ որ Հրէաստանի մէջ են Քրիստոս Յիսուսով, որովհետեւ դո՛ւք ալ կրեցիք նոյն չարչարանները ձեր տոհմակիցներէն, ինչպէս անոնք՝ Հրեաներէն,

15 որ սպաննեցին թէ՛ Տէր Յիսուսը, թէ՛ ալ մարգարէները, ու հալածեցին մեզ: Աստուծոյ անհաճոյ եւ բոլոր մարդոց հակառակ են,

16 ու կ'արգիլեն մեզ խօսիլ հեթանոսներուն՝ անոնց փրկութեան մասին, որպէսզի լեցնեն իրենց մեղքերուն չափը՝ ամէն ատեն. բայց բարկութիւնը հասած է անոնց վրայ՝ մինչեւ վախճանը:

17 Իսկ մենք, եղբայրներ՝, բիշ մը ատեն ձեզմէ որք մնացած ըլլալով,- երեսով եւ ո՛չ թէ սիրտով,- ա՛լ աւելի փութացինք տեսնել ձեր երեսը՝ մեծ ցանկութեամբ:

18 Ուստի ուզեցինք զալ ձեզի - եւ ինքս՝ Պօղոս՝ մէկ-երկու անգամ -, բայց Սատանան արգիլեց մեզ:

19 Քանի որ ի՞նչ է մեր յոյսը, կամ ուրախութիւնը, կամ մեր պարծանքին պատկը: Միթէ դո՛ւք չէ՞ք, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի առջեւ, անոր գալուստին ատենը.

20 որովհետեւ դո՛ւք էք մեր փառքը եւ ուրախութիւնը:

1 Thessalonians 3

1 Ուստի, չկարենալով ա՛լ աւելի դիմանալ, յօժարեցանք առանձին մնալ Արթնք,

2 եւ դրկեցինք Տիմոթէոսը - մեր եղբայրը, Աստուծոյ սպասարկուն ու մեր գործակիցը Քրիստոսի աւետարանին մէջ -, ամբացնելու ձեզ եւ յորդորելու ձեր հաւատքին մէջ.

3 որպէսզի այս ստառապաններուն մէջ ձեզմէ ո՛չ մէկը խախտի, որովհետեւ դուք ձեզմէ գիտէք թէ մենք սահմանուած ենք ատոնց համար:

4 Քանի որ երբ մենք ձեր էով էինք, կանխաւ կ'ըսէինք ձեզի թէ ստառապաններ պիտի կրենք, ինչպէս եղաւ ալ ու դուք գիտէք:

5 Հետեւաբար ես ալ, չկարենալով աւելի դիմանալ, մարդ դրկեցի՝ գիտնալու ձեր հաւատքը, թէ արդեօք Փորձիչը փորձած է ձեզ, ու մեր աշխատանքը ընդունայն եղած է:

6 Բայց հիմա Տիմոթէոս ձեզմէ եկաւ մեզի եւ ձեր հաւատքին ու սիրոյն աւետիսը տուաւ մեզի, եւ ըսաւ թէ ամէն ատեն լաւ յիշատակ ունիք մեզմէ՝ տենչալով տեսնել մեզ, ինչպէս մենք ալ՝ ձեզ:

7 Հետեւաբար, եղբայրներ՝, ձեր մասին միտքաբուեցանք մեր բոլոր ստառապաններուն ու հարկադրանքներուն մէջ՝ ձեր հաւատքով.

8 որովհետեւ հիմա մենք կ'ապրինք՝ եթէ դուք հաստատուն կենաք Տէրոջմով:

9 Քանի որ ի՞նչպէս կրնանք շնորհակալ ըլլալ Աստուծմէ՝ ձեզի համար, այն ամբողջ ուրախութեան համար՝ որ ձեր պատճառով կ'ուրախացնէ մեզ մեր Աստուծոյն առջեւ.

10 զիւր եւ ցերեկ չափազանց կ'աղբարենք, որպէսզի տեսնենք ձեր երեսը եւ լրացնենք ինչ որ կը պակսի ձեր հաւատքին:

11 Նոյնիմեք Աստուած՝ մեր Հայրը, ու մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոս, թող ուղղեն մեր համբան դէպի ձեզ:

12 Տէրը թող անեցնէ եւ առատացնէ ձեր սէրը իբրբար հանդէպ ու բոլորին հանդէպ, ինչպէս մենք ունինք ձեզի հանդէպ,

13 որպէսզի ամբացնէ ձեր սիրտերը՝ սրբութեան մէջ անմեղադրելի ըլլալու Աստուծոյ եւ մեր Հօր առջեւ, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի գալուստին ատենը՝ իր բոլոր սուրբերուն հետ:

1 Thessalonians 4

- 1 Ուրեմն, եղբայրներ՝, կը թախանձենք ձեզի ու կը յորդորենք ձեզ Տէր Յիսուսով, որպէսզի՝ ինչպէս ընդունեցիք մեզմէ թէ ի՛նչպէս պէտք է ընթանաւ եւ հանեցնէք Աստուած՝ ա՛յլ աւելի ճոխանաք անոր մէջ,
- 2 քանի որ գիտէք թէ ի՛նչ պատուէրներ տուինք ձեզի՝ Տէր Յիսուսով:
- 3 Որովհետեւ Աստուծոյ կամօք՝ ձեր սրբացումն է, որ ետ կենաք պոռնկութենէ,
- 4 ու ձեզմէ իւրաքանչիւրը գիտնայ իր անօրին տիրանալ սրբութեամբ եւ պատիւով.
- 5 ո՛չ թէ ցանկութեան կիրքով, ինչպէս երթանասները՝ որ չեն հանչնար Աստուած:
- 6 Ո՛չ մէկը թող չափազանցէ այդ բանին՝՝ մէջ ու կեղեքէ իր եղբայրը, քանի որ Տէրը վրէժխնդիր է այդ բոլորին համար, ինչպէս մենք ալ ճոխապէս ըսինք ձեզի եւ վկայեցինք.
- 7 որովհետեւ Աստուած կանչեց մեզ ո՛չ թէ անմաքրութեան, հապա՝ սրբութեան:
- 8 Ուստի ա՛ն որ կ՛անարգէ՝ կ՛անարգէ ո՛չ թէ մարդ մը, հապա Աստուած՝ որ իր Սուրբ Հոգին ալ տուաւ մեզի:
- 9 Իսկ եղբայրսիրութեան մասին պէտք չունիք որ գրեմ ձեզի, որովհետեւ դուք արդէն Աստուծմէ ստրված էք սիրել գիրար,
- 10 եւ արդարեւ ստիկա կ՛ընէք ամբողջ Մակեդոնիայի մէջ եղող բոլոր եղբայրներուն հանդէպ: Սակայն կ՛աղաչեմք ձեզի, եղբայրներ՝, որ ա՛յլ աւելի ճոխանաք,
- 11 ու պատի՛ւ համարէք հանդարտ կենալ, ձեր գործերով զբաղիլ եւ ձեր ձեռքերով աշխատիլ, (ինչպէս պատուիրեցինք ձեզի,) որպէսզի դուրսիններուն հետ վարուիք վայելչութեամբ ու ո՛չ մէկ բանի՝՝ պէտք ունենաք:
- 12 ու պատի՛ւ համարէք հանդարտ կենալ, ձեր գործերով զբաղիլ եւ ձեր ձեռքերով աշխատիլ, (ինչպէս պատուիրեցինք ձեզի,) որպէսզի դուրսիններուն հետ վարուիք վայելչութեամբ ու ո՛չ մէկ բանի՝՝ պէտք ունենաք:
- 13 Եղբայրներ՝, չենք ուզեր որ անգէտ ըլլաք ննջեցեալներուն մասին, որպէսզի չտրտմիք ինչպէս ուրիշները՝ որ յոյս չունին:
- 14 Արդարեւ եթէ կը հաւատանք թէ Յիսուս մեռաւ եւ յարութիւն առաւ, նոյնպէս ալ հաւատանք թէ Աստուած պիտի բերէ Յիսուսով ննջողները՝ անոր հետ:
- 15 Որովհետեւ սա՛ կը յայտարարենք ձեզի՝ Տէրոջ խօսքով, թէ մենք՝ մինչեւ Տէրոջ գալուստը ողջ մնացողներս՝ բնա՛ւ պիտի չկանխենք ննջեցեալները:
- 16 Քանի որ նոյնիմէն Տէրը պիտի իջնէ երկինքէն՝ ազդարարութեան հրամանով, հրեշտակապետին ձայնով եւ Աստուծոյ փողով, ու նախ Քրիստոսով մեռածները յարութիւն պիտի առնեն:
- 17 Ապա մենք, ողջ մնացողներս, անոնց հետ պիտի յափտակուինք ամպերով՝ Տէրը դիմաւորելու օդին մէջ, եւ այդպէս Տէրոջ հետ պիտի ըլլանք յաւիտեան:
- 18 Հետեւաբար միփոքարեցէ՛ք գիրար այս խօսքերով:

1 Thessalonians 5

- 1 Բայց, եղբայրներ՝, պէտք չունիք որ գրեմ ձեզի այդ ժամանակներուն եւ ատեններուն մասին,
- 2 քանի որ դուք իսկ ճշգրտութեամբ գիտէք թէ Տէրոջ օրը կու գայ գիշերուան գողին պէս:
- 3 Երբ մարդիկ ըսեն թէ՝ «Խաղաղութիւն եւ ապահովութիւն է», այն ատեն աւերումը անակնկալօրէն պիտի հասնի անոնց վրայ՝ յիշին երկունքին պէս, ու զերծ պիտի չմնան:
- 4 Բայց դո՛ւք, եղբայրներ՝, խաւարի մէջ չէք, որ այդ օրը գողի մը պէս հասնի ձեր վրայ.
- 5 որովհետեւ դուք բոլորք լոյսի որդիներ էք, եւ ցերեկուան որդիներ.
- 6 գիշերուան որդիներ չեմք, ո՛չ ալ խաւարի: Ուրեմն չհնամա՛նք ուրիշներու նման, հապա ըլլա՛նք արթուն ու զգաստ.
- 7 քանի որ անոնք որ կը բնաման՝ գիշերը կը բնանան, եւ անոնք որ կ՛արբեման՝ գիշերը կ՛արբեման:
- 8 Իսկ մենք՝ որ ցերեկուան որդիներն ենք, զգա՛ստ ըլլանք՝ հագնելով հաւատքի ու սիրոյ գրեհը, եւ իբր սաղաւարտ՝ փրկութեան յոյսը:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 9 Որովհետեւ Աստուած որոշեց մեզ ո՛չ թէ բարկութեան համար, հապա՛ վրկութեան տիրանալու մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 10 Ան մեաւ մեզի համար, որպէսզի մենք ապրինք իրեն հետ, արթուն ըլլանք թէ քնացած:
- 11 Ուստի յորդորեցէ՛ք զիրար եւ շնորհեցէ՛ք զիրար, ինչպէս արդէն կ'ընէք:
- 12 Կը թախանձենք ձեզի, եղբայրներ՛ք, որ հանչնաք ձեր մէջ աշտատողները, Տէրոջմով վերակացուներն ու ձեզ խրատողները:
- 13 Պատուեցէ՛ք զանոնք մեծ սիրով՝ իրենց գործին համար: Խաղաղութի՛ւն ունեցէ՛ք իրարու հետ:
- 14 Կը յորդորե՛նք ձեզ, եղբայրներ՛ք, խրատեցէ՛ք անկարգները, սխտիւցէ՛ք բուլասիրտները, ձեռնո՛ւ եղէ՛ք տկարներուն, համբերատա՛ր եղէ՛ք բոլորին հանդէպ:
- 15 Զգուշացէ՛ք, ո՛չ մէկը չարիքի փոխարէն չարիք հատուցանէ ձեզ մէկուն. հապա՛ ամէն ատեն հետամն՛ւտ եղէ՛ք բարիին, թէ՛ ձեր միջեւ, թէ՛ բոլորին հանդէպ:
- 16 Ամէն ատեն ուրա՛խ եղէ՛ք:
- 17 Անդադար աղօթեցէ՛ք:
- 18 Ամէն բանի մէջ շնորհակա՛լ եղէ՛ք, որովհետեւ այս է Աստուծոյ կամքը ձեզի հանդէպ՝ Քրիստոս Յիսուսով:
- 19 Մի՛ մարէ՛ք Սուրբ Հոգին:
- 20 Մի՛ անարգէ՛ք մարգարէութիւնները:
- 21 Քննեցէ՛ք ամէն բան, բարի՛ն ամուր բռնեցէ՛ք:
- 22 Ե՛տ կեցէ՛ք ամէն տեսակ չարութեան:
- 23 Նոյնիման խաղաղութեան Աստուածը ամբողջովին սրբացնէ ձեզ, եւ ձեր հոգին, անձն ու մարմինը ամբողջութեամբ անմեղադրելի պահուին մինչեւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի գալուստը:
- 24 Ա՛ն որ կանչեց ձեզ՝ հաւատարիմ է. հաւե ի՛նք պիտի կատարէ առիկա:
- 25 Եղբայրներ՛ք, աղօթեցէ՛ք մեզի համար:
- 26 Բարեւեցէ՛ք բոլոր եղբայրները սուրբ համբոյրով:
- 27 Կը պարտադրեմ՝՝ ձեզ Տէրոջմով, որ կարգաք այս նամակը բոլոր սուրբ եղբայրներուն:
- 28 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեզի հետ: Ամէն:

2 Thessalonians

2 Thessalonians 1

- 1 Պօղոս, Սիլվանոս ու Տիմոթէոս, Թեսալոնիկեցիներու եկեղեցիին՝ մեր Հայր Աստուծոյ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսով.
- 2 շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծոյ՝ մեր Հօրնէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:
- 3 Պարտական եմք ամէն ատեն Աստուծոյ շնորհակալ ըլլալ ձեզի համար, եղբայրներ՝, ինչպէս որ արժանավայել է. քանի որ ձեր հաւատքը շատ կ'անի, եւ ձեզմէ խրափանչութիւն սէրը կ'աւելնայ իրարու հանդէպ:
- 4 Ուստի մենք ալ կը պարծենանք ձեզմով Աստուծոյ եկեղեցիներուն մէջ, ձեր համբերութեան ու հաւատքին համար՝ ձեր բոլոր հաւածանքներուն եւ տառապանքներուն մէջ, որոնց կը հանգուրժէք:
- 5 Ասիկա Աստուծոյ արդար դատաստանին ապացոյցն է՝ որպէսզի դուք արժանանաք Աստուծոյ թագաւորութեան, որուն համար կը չարչարուիք ալ:
- 6 Քանի որ Աստուծոյ բոլոր արդարութիւնն է տառապանք հատուցանել ձեզ տառապեցնողներուն,
- 7 իսկ ձեզի՝ տառապանք կրողներու՝ անդորրութիւն մեզի հետ, երբ Տէր Յիսուս յայտնուի երկինքէն՝ իր հզօր հրեշտակներով,
- 8 բոցավառ կրակով վրէժ առնելու անոնցմէ՝ որ չեն հանձնար Աստուած, ու չեն հնազանդիր մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի աւետարանին:
- 9 Անոնք պիտի պատժուին յախտեանական աւերումով՝ վտարուելով Տէրոջ ներկայութենէն եւ անոր ոյժին վառքէն,
- 10 երբ ինք գայ փառաւորուելու իր սուրբերուն մէջ, ու այդ օրը սմանչացումի առարկայ ըլլալու բոլոր հաւատացեալներուն մէջ (որովհետեւ դուք հաւատացիք ձեր մէջ տրուած մեր վկայութեան):
- 11 Հետեւաբար ամէն ատեն կ'աղօթենք ձեզի համար, որ մեր Աստուծոյ արժանացնէ ձեզ ձեր կոչումին, եւ գործեամբ իրագործէ իր բարութեան ամբողջ բարեհաճութիւնն ու հաւատքին գործը.
- 12 որպէսզի մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունը փառաւորուի ձեր մէջ, եւ դուք ալ անոր մէջ, մեր Աստուծոյն ու Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքին համաձայն:

2 Thessalonians 2

- 1 Կը թախանձէ՛նք ձեզի, եղբայրներ՝, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի գալուստին եւ անոր բոլոր մեր հաւատուելու մասին,
- 2 որ շատով չսարսիք ձեր միտքին մէջ, ու չվրդովի՛ք՝ ո՛չ հոգիով, ո՛չ խօսքով, ո՛չ ալ նամակով մը՝ իբր թէ մեզմէ գրուած, որպէս թէ Քրիստոսի օրը եկած հասած ըլլայ:
- 3 Ո՛չ մէկը թող խաբէ ձեզ որեւէ կերպով. որովհետեւ այդ օրը պիտի չգայ՝ եթէ նախ չգայ ուխտադրժումը ու չյայտնուի մեզի մարդը, կորուստի որդին,
- 4 որ պիտի հակառակի եւ պանծացնէ ինքզինք ամէն բանէ վեր՝ որ Աստուած կը կոչուի կամ կը պաշտուի. մինչեւ անգամ պիտի բազմի Աստուծոյ տաճարին մէջ՝ ներկայացնելով ինքզինք իբր Աստուած:
- 5 Զե՞ք յիշեք թէ երբ տակաւին ձեր բոլոր էի, կ'ըսէի ձեզի այս բաները:
- 6 Եւ հիմա դուք ձեզմէ գիտէք թէ ի՛նչը կը գուպէ՛ք՝ որ ինք յայտնուի իր ատենին:
- 7 Որովհետեւ անօրէնութեան խորհուրդը արդէն կը ներգործէ. բայց ա՛ն որ հիմա կը գուպէ, պիտի գուպէ՛ մինչեւ որ ինք վերցուի մէջտեղէն:
- 8 Ա՛յն ատեն պիտի յայտնուի այդ անօրէնը, որ Տէր (Յիսուս) պիտի սպառէ իր բերանին շունչով եւ պիտի ոչնչացնէ իր գալուստին վաչկով:
- 9 Անօրէնը պիտի գայ Սատանային ներգործութեամբ՝ ամէն տեսակ կրաւորներով, նշաններով ու սուտ սմանչելիքներով,
- 10 եւ անիրաւութեան ամբողջ խաբէութեամբ, անոնց համար՝ որ կը կորսուին, քանի որ անոնք չընդունեցին ճշմարտութեան սէրը՝ որպէսզի վերկուրին:

- 11 Այս պատճառով Աստուած ալ պիտի դրկէ անոնց ազդեցիկ մուրաբիւն մը՝ որ հաւատան ստութեան,
- 12 որպէսզի դատապարտուին բոլոր անոնք՝ որ չհաւատացին նշանաբաններու, հապա յօժարեցան անիրաւութեան:
- 13 Բայց մենք պարտական ենք ամէն տեսն շնորհակալ ըլլալ Աստուծոյ՝ ձեզի համար, Տէրոջմէն սիրուած եղբայրներ, քանի որ Աստուած սկիզբէն ընտրեց ձեզ փրկութեան համար՝ Հոգիին սրբացումով եւ նշանաբաններու հաւատով,
- 14 որուն կանչեց ձեզ մեր աւետարանով, որպէսզի տիրանաք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի վաստի:
- 15 Ուրեմն, եղբայրներ, հաստատուէ՛ք կեցե՛ք, ու պահեցե՛ք այն աւանդութիւնները՝ որ սորվեցաք կա՛մ խօսելով, կա՛մ մեր նամակով:
- 16 Եւ մեր Տէրը՝ նոյնիման Յիսուս Քրիստոս, ու մեր Հայրը՝ Աստուած, որ սիրեց մեզ եւ տուաւ մեզի յախտեմական միջոցաբաններն ու բարի յոյս՝ շնորհով,
- 17 թող միջոցաբան ձեր սիրտերը եւ ամբացնեն ձեզ ամէն բարի խօսքի ու գործի մէջ:

2 Thessalonians 3

- 1 Վերջապէս, եղբայրներ, աղօթեցե՛ք մեզի համար, որպէսզի Տէրոջ խօսքը արագ ընթանայ ու վատաւորուի ամէն տեղ՝ ինչպէս ձեր մէջ,
- 2 եւ մենք ազատինք վատ ու չար մարդոցմէ. որովհետեւ բոլորը հաւատք չունին:
- 3 Բայց Տէրը հաւատարիմ է. ան պիտի ամբացնէ ձեզ եւ պահէ Չարէն:
- 4 Ու մենք համոզուած ունինք ձեր վրայ Տէրոջմով, թէ ինչ որ պատուիրեցինք ձեզի՝ կ'ընէք եւ պիտի ընէք ալ:
- 5 Տէրը թող ուղղէ ձեր սիրտերը դէպի Աստուծոյ սէրն ու Քրիստոսի համբերութիւնը:
- 6 Կը պատուիրենք ձեզի, եղբայրներ, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունով, որ գոռւեանաք ամէն եղբորմէ՝ որ կ'ընթանայ անկարգութեամբ, եւ ո՛չ թէ այն աւանդութեան համաձայն՝ որ ընդունեցիք մեզմէ:
- 7 Որովհետեւ դուք ձեզմէ գիտէք թէ ի՛նչպէս պէտք է նմանիք մեզի. քանի որ մենք անկարգութեամբ չընթացանք ձեր մէջ,
- 8 ո՛չ ալ ձեր կերանք մէկուս հացը, այլ գիշերն ու ցերեկ կը գործէինք՝ աշխատանքով եւ տաժանով, ձեզմէ ո՛չ մէկը ծանրաբեռնելու համար:
- 9 Ո՛չ թէ իբրևուր չունէինք, հապա մենք մեզ տիպար դարձուցինք ձեզի՝ որպէսզի նմանիք մեզի:
- 10 Որովհետեւ երբ ձեր խոլ էինք, սա՛ կը պատուիրէինք ձեզի, թէ՛ «մէնք որ չ'ուզէք գործել, հա՛ց ալ թող չուտէ՛ք»:
- 11 Արդարեւ կը լսենք թէ ձեր մէջէն ոմանք կ'ընթանան անկարգութեամբ, բնա՛ւ չեն գործեր, հապա հետաքրքրամու կ'ըլլան:
- 12 Այդպիսիներուն կը պատուիրենք ու կը յորդորենք մեր Տէրոջմով՝ Յիսուս Քրիստոսով, որ գործեն հանդարտութեամբ եւ ուտեն իրե՛նց հացը:
- 13 Իսկ դո՛ւք, եղբայրներ, մի՛ ձանձրանաք բարիք գործելէ:
- 14 Եթէ ոեւէ մէկը չհնազանդի այս նամակին մէջ մեր ըսած խօսքին, նշանակեցե՛ք զայն ու մի՛ յարաբերիք անոր հետ, որպէսզի ամչնայ:
- 15 Բայց բժնամի մի՛ համարէք զինք, հապա խրատեցե՛ք իբր եղբայր:
- 16 Նոյնիման խաղաղութեան Տէրը խաղաղութիւն տայ ձեզի, ամէն տեսն եւ ամէն կերպով. Տէրը ձեր բոլորին հետ:
- 17 Ես՝ Պօղոս, ի՛մ ձեռովս կը գրեմ այս բարեւը, որ ամէն նամակի մէջ իմ նշանն է. ես ա՛յսպէս կը գրեմ:
- 18 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

1 Timothy

1 Timothy 1

- 1 Պօղոս՝ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ մեր Փրկիչ Աստուծոյ եւ մեր յոյսը եղող Քրիստոս Յիսուսի՝ հրամանով,
- 2 Տիմոթէոսի՝ հաւատով հարազատ զաւակիս. շնորհք, ողորմութիւն ու խղաղութիւն Աստուծոյ՝ մեր Հօրնէն, եւ Քրիստոս Յիսուսէ՝ մեր Տէրոջմէն:
- 3 Քեզի աղաչեցի որ Եփեսոս մնաս, երբ եւ Մակեդոնիա կ'երթայի, որպէսզի պատուիրես ոմանց՝ ուրիշ կերպով չսորվեցնել,
- 4 ո՛չ ալ ուշադրութիւն դարձնել առասպելներու եւ անվերջանալի ազգաբանութիւններու, որոնք կը պատճառեն վէճեր՝ փոխանակ Աստուծոյ հանելի շինութեան, որ կ'ըլլայ հաւատով:
- 5 Իսկ պատուէրին վախճանը սէրն է՝ բխած սուրբ սիրտէ, բարի խղճմտանքէ եւ անկեղծ հաւատէ:
- 6 Աստուծոյ վրիպելով՝ ոմանք խոտորեցան փոռ խօսքերու մէջ.
- 7 կ'ուզեն Օրէնքի վարդապետ ըլլալ, բայց չեն հասկնար ո՛չ ինչ որ կը խօսին, ո՛չ ալ այն բաները՝ որոնց վրայ կը պնդեն:
- 8 Սակայն գիտեմք թէ Օրէնքը լաւ է, եթէ մէկը գործածէ զայն օրինաւոր կերպով,
- 9 սա՛ զիտնալով թէ Օրէնքը սրտած է ո՛չ թէ արդարներուն համար, հապա՛՜ սնօրէններուն եւ ըմբոստներուն, ամբարիշտներուն ու մեղաւորներուն, անսուրբերուն եւ սրբապիղծներուն, հայր զարնողներուն, մայր զարնողներուն, մարդասպաններուն,
- 10 պռնկողներուն, արուագէտներուն, մարդ գողցողներուն, ստախօսներուն, երդմնազանցներուն, եւ ուրիշ որեւէ բանի համար՝ որ հակառակ է ողջամիտ վարդապետութեան,
- 11 համաձայն երանելի Աստուծոյ փառաւոր աւետարանին՝ որ վստահուեցաւ ինծի:
- 12 Շնորհապարտ եմ զիս գորացնող Քրիստոս Յիսուսի՝ մեր Տէրոջ, քանի որ հաւատարիմ համարեց զիս ու դրաւ այս սպասարկութեան մէջ:
- 13 Նախապէս հայեոյնք էի, հալածող եւ նախատող. բայց ողորմութիւն գտայ, որովհետեւ անգիտանալով ըրի՛՜ անհաւատութեան մէջ.
- 14 եւ մեր Տէրոջ շնորհքը յորդեցաւ ինծի հանդէպ՝ հաւատով ու սիրով, որ Քրիստոս Յիսուսով է:
- 15 Սա՛ վստահելի եւ բուրբովին ընդունուելու արժանի խօսք մըն է, թէ Քրիստոս Յիսուս աշխարհ եկա՛՜ փրկելու մեղաւորները, որոնց զլխաւորը եւ եմ:
- 16 Բայց ողորմութիւն գտայ սա՛ պատճառով, որ Յիսուս Քրիստոս նախ ի՛մ վրաս ցոյց տայ իր համբերատարութիւնը, տիպար ըլլալու անոնց որ պիտի հաւատային իրեն՝ յաւիտենական կեանքի համար:
- 17 Ուրեմն յաւիտենական Թագաւորին՝ որ անեղծ եւ անտեսանելի է, միա՛կ Աստուծոյն՝ պատի՛ւ ու փա՛ռք դարէ՛ դար՝: Ամէն:
- 18 Սա՛ պատուէրը կ'աւանդեմ քեզի, որդեա՛կս Տիմոթէոս, քեզի համար նախապէս եղած մարգարէութիւններուն համաձայն, որ անոնցմով մարտնչիս բարի մարտը,
- 19 պահելով հաւատքն ու բարի խղճմտանքը, որ ոմանք վանեցին իրենցմէ եւ հաւատքի վերաբերեալ նաւակծութիւն կրեցին:
- 20 Աստուծոյ եւ Հիմնոս եւ Աղեֆսանդրոս, որ մատնեցի Սատանային՝ որպէսզի վարժուին չհայեոյնք:

1 Timothy 2

- 1 Ուրեմն կը յորդարեմ որ ամէն բանէ առաջ աղերսանք, աղօթք, պաղատանք ու շնորհակալութիւն մատուցանէք բոլոր մարդոց համար,
- 2 մա՛նուաւոր բազաւորներուն եւ իշխանաւորներուն համար, որպէսզի խղաղ ու հանդարտ կեանք վարենք՝ ամբողջ բարեպաշտութեամբ ու պատկասեցնով.
- 3 որովհետեւ ա՛յդ է բարին եւ ընդունելին մեր Փրկիչ Աստուծոյն առջեւ:
- 4 Ան կ'ուզէ որ բոլոր մարդիկը փրկուին ու զան նճարտութեան գիտակցութեան.
- 5 քանի որ մէ՛կ Աստուած կայ եւ մէ՛կ միջնորդ Աստուծոյ ու մարդոց միջեւ, Քրիստոս Յիսուս մարդը,

- 6 որ ինքզինք իբր փրկանք ընծայեց բաւորին տեղը՝ յատուկ ատենին վկայութիւն ըլլալու:
- 7 Ես անոր քարոզիչ եւ առաքեալ նշանակուեցայ, (նշանակուեցայ ինչպէս Քրիստոսով, չեմ ստեր.) ու հերանուներուն վարդապետ եղայ՝ հաւատնով եւ նշանակուեցայ:
- 8 Ուրեմն կը փափաքեմ որ այր մարդիկ ամէն տեղ աղօթեն՝ սուրբ ձեռքեր վերցնելով, առանց բարկութեան եւ առարկութեան:
- 9 Նոյնպէս ալ կիները իրենք զիրենք զարդարեն համեստ տարագով, ամօթխածութեամբ եւ խոհեմութեամբ, ո՛չ թէ հիւսուածքներով, ոսկիով, մարգարիտներով կամ մեծածախս պատմանանքներով,
- 10 հապա բարի գործերով՝ ինչպէս կը պատշաճի աստուածպաշտութիւն դաւանող կիներուն:
- 11 Կիներ թող սորվի՝ հանդարտ կենալով, բոլորովին ենթարկուելով:
- 12 Բայց կնոջ չեմ արտօներ որ սորվեցնէ, ո՛չ ալ իշխէ այր մարդուն. հապա թող հանդարտ կենայ:
- 13 Որովհետեւ նախ Ադամ՝ կերտուեցաւ, ու յետոյ՝ Եւա.
- 14 եւ Ադամ շխարհուեցաւ, հապա կի՛նը խաբուելով օրինագանց եղաւ:
- 15 Սակայն ան պիտի փրկուի որդեծնութեամբ, եթէ խոհեմութեամբ յարատեւէ հաւատի, սիրոյ ու սրբութեան մէջ:

1 Timothy 3

- 1 Սա՛ խօսքը վստահելի է. եթէ մէկը եպիսկոպոսութեան կը բաղձայ, բարի գործի կը ցանկայ:
- 2 Ուստի եպիսկոպոսը պէտք է ըլլայ անբաստ, մէկ կնոջ ամուսին, զգաստ, խոհեմ, համեստ, հիւրասէր, սորվեցնելու ընդունակ,
- 3 ոչ զինեմու, ոչ զարնող, հապա՝ ազնիւ, ոչ կռուագան, ոչ արծաթասէր,
- 4 իր տան լաւ վերակացու եղող, ենթարկուած գաւակներ ունեցող՝ ամբողջ պատկառանքով.
- 5 (հանրի որ եթէ մէկը չգիտնայ վերակացու ըլլալ իր տան, ի՞նչպէս հոգ պիտի տանի Աստուծոյ եկեղեցիին.)
- 6 ո՛չ ալ նորահաւատ, որ հպարտանալով չիյնայ Չարախօսին սահմանուած դատապարտութեան մէջ:
- 7 Նաեւ պէտք է ունենայ բարի վկայութիւն դուրսիներէ՛ն ալ, որպէսզի չիյնայ նախատիճի ու Չարախօսին թակարդին մէջ:
- 8 Նմանապէս սարկաւազները պէտք է ըլլան պատկառելի, ոչ երկլեզու, ոչ զինեմու, ոչ ամօթալի շահախնդրութեան հետամուտ եղող,
- 9 հապա հաւատին խորհուրդը պահող՝ մաքուր խղճմտանքով:
- 10 Աստուծոյ ալ նախ թող փորձարկուին, ու յետոյ կատարեն սարկաւազութիւն՝ եթէ անմեղադրելի գտնուին:
- 11 Նոյնպէս ալ անոնց կիները պէտք է ըլլան պատկառելի, ոչ չարախօս, հապա զգաստ, հաւատարիմ՝ ամէն բանի մէջ:
- 12 Սարկաւազները թող ըլլան մէկ կնոջ ամուսին, եւ լաւ վերակացու իրենց գաւակներուն ու տան.
- 13 որովհետեւ անոնք որ լաւ կը կատարեն սարկաւազութիւնը՝ կը տիրանան բարի աստիճանի մը, ու շատ համարձակութեան՝ Քրիստոս Յիսուսի վրայ եղած հաւատին մէջ:
- 14 Կը գրեմք ձեզի այս բաները, թէպէտ կը յուսամ շուտով գալ ձեզի,
- 15 որպէսզի՝ եթէ յայտնուի՝ զիտնաւ թէ ի՛նչպէս պէտք է վարուի Աստուծոյ տան մէջ, որ ապրող Աստուծոյ եկեղեցիին է, նշանակուեցան սինն ու խարխալը:
- 16 Անվիճելիօրէն մեծ է բարեպաշտութեան խորհուրդը. Աստուած երեւցաւ մարմնով, արդարացաւ Հոգիով, տեսնուեցաւ հրեշտակներէն, քարոզուեցաւ հերանուներուն մէջ, հաւատացուեցաւ աշխարհի մէջ, եւ համբարձաւ փառնով:

1 Timothy 4

- 1 Հոգին յակապէս կ'ըսէ թէ վերջին ատենները՝ ոմանք պիտի հեռանան հաւատէն, ուշադրութիւն դարձնելով մալոբեցուցիչ ոգիներու եւ դէւերու վարդապետութիւններու:
- 2 Կեղծաւորութեամբ սուտ պիտի խօսին, խանձուած խղճմտանք պիտի ունենան,

Armenian Holy Bible - New Testament

3 պիտի արգիլեն ամուսնանալ ու ետ պիտի պահեն կերակուրներէն, որ Աստուած ստեղծեր է որպէսզի հաւատացեալները եւ ճանարտութիւնը զիտցողները շնորհակալութեամբ ընդունին.

4 որովհետեւ ամէն ինչ որ Աստուած ստեղծած է՝ բարի է, ու ոչինչ մերժուելու է՝ եթէ ընդունուի շնորհակալութեամբ,

5 քանի որ կը սրբացուի Աստուծոյ խօսքով եւ աղօթքով:

6 Եթէ թելադրես այս բաները եղբայրներուն, պիտի ըլլաս Յիսուս Քրիստոսի բարի սպասարկու մը, սնած խօսքերով հաւատքին ու բարի վարդապետութեան՝ որուն հետեւեցար:

7 Բայց մերժէ՛ սրբապիղծ ու պառուական առասպելները, եւ դուն քեզ վարժեցուր բարեպաշտութեան.

8 որովհետեւ մարմինին վարժութիւնը օգտակար է քիչ բանի, բայց բարեպաշտութիւնը օգտակար է ամէն բանի, ունենալով թէ՛ ներկայ եւ թէ՛ ապագայ կեանքին խոստումը:

9 Այս խօսքը վստահելի է ու բոլորովին ընդունուելու արժանի:

10 Արդարեւ մենք կ'աշխատինք եւ կը նախատուինք սա՛ նպատակով, որովհետեւ կը յուսանք ապրող Աստուծոյ, որ Փրկիչն է բոլոր մարդոց, մա՛նուանդ՝ հաւատացեալներուն:

11 Պատուիրէ՛ եւ սորվեցո՛ւր այս բաները:

12 Ո՛չ մէկը թող արհամարհէ՛ քու երիտասարդութիւնդ, հապա տիպա՛ր եղիր հաւատացեալներուն՝ խօսքով, վարքով, սիրով, հաւատքով ու մաքրակեցութեամբ:

13 Մինչեւ որ գամ՝ ուշադիր՝ եղիր կարգալու, յորդորելու, սորվեցնելու:

14 Անհոգ մի՛ ըլլար քու մէջդ եղած շնորհին հանդէպ, որ մարգարէութեամբ տրուեցաւ քեզի՝ երկեցներուն ձեռնադրութեամբ:

15 Խնկա՛ այդ բաներուն մասին եւ զբաղէ՛ տոնոցմով, որպէսզի քու յառաջիմութիւնդ երեսնայ ամեռուն:

16 Ուշադիր՝ եղիր դուն քեզի ու վարդապետութեան, եւ մի՛շտ յարատեւ տոնոց մէջ. քանի որ այդպէս ընելով՝ պիտի փրկես թէ՛ քեզ, թէ՛ քեզ լսողները:

1 Timothy 5

1 Մի՛ սաստեր տարեցը, հապա յորդորէ՛ զայն՝ հօր մը պէս. երիտասարդները՝ եղբայրներու պէս,

2 տարեց կիները՝ մայրերու պէս, դեռահասակները՝ քոյրերու պէս, բոլորովին մաքրակեցութեամբ:

3 Պատուէ՛ այն այրիները՝ որ ի՛րապէս այրի են:

4 Բայց եթէ այրի մը ունի զաւակներ կամ թոռներ, անոնք թող սորվին նախ իրենց տան մէջ բարեպաշտութիւն ցոյց տալ, ու փոխարէնը հատուցանել իրենց ծնողներուն. որովհետեւ ա՛յդ է բարին եւ ընդունելին Աստուծոյ առջեւ:

5 Իսկ ան որ ի՛րապէս այրի է ու մինակ մնացած, կը յուսայ Աստուծոյ, եւ զիւր-ցերեկ կը յարատեւ աղերսանքի ու աղօթքի մէջ.

6 մինչդեռ փափկասէր այրին մեռած է, թէպէտ կ'ապրի:

7 Պատուիրէ՛ այս բաները, որպէսզի անարատ ըլլան:

8 Բայց եթէ մէկը չի հոգար իրենները ու մա՛նուանդ իր ընտանիքը, ան ուրացած է հաւատքը, եւ աւելի գէշ է՝ քան անհաւատ մը:

9 Իբր այրի թող դասուի ա՛ն՝ որ վարտուն տարեկանէն կրտսեր չէ, մէկ մարդու կին եղած է,

10 ու բարի գործերով վկայուած. եթէ զաւակներ մեծցուցած է, հիւրեր ընդունած, սուրբերուն ոտները լուացած, տառապեալներուն նպաստած, ամէն բարի գործի հետամուտ եղած:

11 Բայց մերժէ՛ դեռահասակ այրիները. քանի որ երբ պերճանքը հեռացնէ զիրենք Քրիստոսէ, կ'ուզեն ամուսնանալ

12 եւ դատապարտութիւն կը կրեն՝, որովհետեւ կ'անարգեն իրենց առաջին հաւատքը:

13 Նաեւ կը սորվին դատարկապորտ ըլլալ՝ շքեղով տունէ տուն. եւ ո՛չ միայն դատարկապորտ, այլ նաեւ շողակրատ ու հետաքրքրամոլ՝ խօսելով անպատեհ բաներ:

14 Ուրեմն կը փափաքիմ որ դեռահասակ կիները ամուսնանան, զաւակներ ծնանին, իրենց տունը կառավարեն՝, եւ հեզնելու առիթ չտան հակառակորդին,

- 15 Բանի որ արդէն ոմանք խոտորեցան՝ երթալով Սատանայի ետեւէն:
- 16 Եթէ հաւատացեալ այր մարդ մը կամ կին մը ունի այրիներ, ի՛նք թող նպաստէ անոնց, որպէսզի եկեղեցին չծանրաբեռնուի ու կարենայ նպաստել իրակա՛ն այրիներուն:
- 17 Լաւ վերակացու եղող երէցները, մա՛նաւանդ անոնք՝ որոնց աշխատանքն է խօսքը քարոզել եւ սորվեցնել, թող արժանանան կրկնապատիկ պատիւի,
- 18 որովհետեւ Գիրքը կ՛ըսէ. «Մի՛ կապեր կալի մէջ աշխատող՝ եզին դունչը»: Նաեւ. «Գործաւորը արժանի է իր վարձիին»:
- 19 Երէցի դէմ անբաստանութիւն մի՛ ընդունիր, բայց միայն երկու կամ երեք վկայի առջեւ:
- 20 Անոնք որ կը մեղանչեն՝ կտամբէ՛ բոլորին առջեւ, որպէսզի միւսներն ալ վախնան:
- 21 Կը վկայեմ Աստուծոյ, Յիսուս Քրիստոսի եւ ընտրեալ երեւոյթներուն առջեւ, որ պահես այս բաները առանց նախընտրանքի, ոչինչ ընելով կողմնակալութեամբ:
- 22 Անապարելով ձեռք մի՛ դնէր ունի մէկուն վրայ, եւ մի՛ հաղորդակցիր ուրիշներուն մեղքերուն: Դունք քեզ մտքակեցնա՛յ պահէ:
- 23 Այլեւս միայն ջուր մի՛ խմէր, հապա քիչ մըն ալ գինի գործածէ՛ ստամոքսիդ ու յանախաղէպ հիւանդութիւններուդ համար:
- 24 Կարգ մը մարդոց մեղքերը առաջուրնէ՛ յայտնի են, նախքան իրենց դատաստանը. իսկ ոմանց մեղքերը յետոյ կը յայտնուին՝:
- 25 Նոյնպէս ալ ոմանց բարի գործերը յայտնի են. իսկ անոնք որ տարբեր են՝ չեն կրնար պահուիլ:

1 Timothy 6

- 1 Լուծի տակ եղող բոլոր ստրուկները թող արժանի համարեն իրենց տէրերը ամէն պատիւի, որպէսզի Աստուծոյ անունն ու վարդապետութիւնը չհայհոյուին:
- 2 Իսկ անոնք որ հաւատացեալ տէրեր ունին՝ թող չարհամարհեն զանոնք՝ որովհետեւ եղբայրներ են. այլ մանաւանդ թող ծառայեն անոնց յօժարութեամբ, քանի բարերարութենէն օգտուողները հաւատացեալ են ու սիրելի: Սորվեցո՛ւր այս բաները եւ յորդորէ՛:
- 3 Եթէ մէկը սորվեցնէ ուրիշ կերպով, ու չյարի մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի ողջամիտ խօսքերուն եւ այն վարդապետութեան՝ որ համաձայն է բարեպաշտութեան,
- 4 այդպիսին հպարտացած է ու ոչինչ գիտէ, հապա վարակուած է վէճերու եւ բանակոխներու ախտէն, որոնցմէ կը յառաջանան նախանձ, կռիւ, հայհոյութիւններ, չար ենթադրութիւններ,
- 5 զրաբանութիւններ՝ միտքով ապականած ու ճանարտութենէն զրկուած մարդոց, որ կը կարծեն թէ բարեպաշտութիւնը շահավաճառութիւն է. հեռացի՛ր այդպիսիներէն:
- 6 Սակայն բարեպաշտութիւնը՝ ինքնաբաւութեամբ միապին՝ մեծ շահավաճառութիւն մըն է.
- 7 որովհետեւ ոչինչ բերինք աշխարհի, եւ բացայայտ է թէ ոչինչ կրնանք դուրս հանել անկէ.
- 8 ուստի կերակուր ու հագնելիք ունենալով՝ բաւարարուինք անոնցմով:
- 9 Բայց անոնք որ կը վափափին հարստանալ՝ կ՛իյնան փորձութեան եւ քակարդի, ու շատ անմիտ եւ վնասակար ցանկութիւններու մէջ, որոնք կ՛ընկղմեն մարդիկը աւերումի կամ կորուստի մէջ.
- 10 որովհետեւ բոլոր չարիքներուն արմատը՝ արծաթախորտիւնն է, որուն բաղձալով՝ ոմանք մոլորեցան հաւատէն եւ իրենք զիրենք խոցեցին շատ ցաւերով:
- 11 Բայց դո՛ւն, ո՛վ Աստուծոյ մարդ, փախի՛ր այս բաներէն, եւ հետամո՛ւտ եղիր արդարութեան, բարեպաշտութեան, հաւատքի, սիրոյ, համբերութեան ու հեզութեան:
- 12 Պայքարէ՛ հաւատքին բարի պայքարը, բռնէ՛ յաւիտենական կեանքը՝ որուն համար կանչուեցար եւ տուիր բարի դատանութիւնը շատ վկաներու առջեւ:
- 13 Կը պատուիրեմ քեզի՛ Աստուծոյ առջեւ, որ կեանք կու տայ բոլոր բաներուն, ու Քրիստոս Յիսուսի առջեւ, որ վկայեց բարի դատանութիւնը Պոնտացի Պիղատոսի առջեւ,
- 14 որ պահես այս պատուէրը՝ ապրելով անբիծ, անարատ, մինչեւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի երեւումը:

Armenian Holy Bible - New Testament

15 Զայն իր ատենին ցոյց պիտի տայ Երանելին եւ միակ Հօրը, Թագաւորներուն թագաւորն ու Տէրերուն տէրը:

16 Միայն ի՛նք ունի անմահութիւն, եւ կը բնակի անմերձեանալի լոյսի մէջ: Մարդոցմէ ո՛չ մէկը տեսեր է զինք, ո՛չ ալ կրնայ տեսնել: Իրե՛ն պատիւ ու գօրութիւն յաւիտեան: Ամէն:

17 Պատուիրէ՛ այս աշխարհի մէջ հարուստ եղողներուն՝ որ մեծամիտ չըլլան, ո՛չ ալ յուսան անսոյց հարստութեան, հապա՛ ապրող Աստուծոյ, որ ամէն բան կու տայ մեզի նոխորեամբ՝ վայելելու համար:

18 Բարիք թող գործեն, բարի գործերով թող հարստանան, առատաձեռն եւ ուրիշին կարիքներուն հաղորդակից ըլլան,

19 ապագային համար իրենք իրենց լաւ հիմ դնելով իբր պահեստ՝ որպէսզի բռնեն յաւիտեանական կեանքը:

20 Ո՛վ Տիմոթէոս, պահէ՛ քեզի յանձնուած աւանդը, խուսափելով սրբապիղծ ունայնաբանութիւններէն ու սուտանուն զիտութեան հակադրութիւններէն.

21 ոմանք վրիպեցան հաւատէն՝ դաւանելով զանոնք: Շնորհքը քեզի հետ: Ամէն:

2 Timothy

2 Timothy 1

- 1 Պօղոս՝ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ Աստուծոյ կամօղ, կեանքի խոստումին համաձայն՝ որ Քրիստոս Յիսուսով է,
- 2 Տիմոթէոսի՝ սիրելի զաւակիս. շնորհք, ողորմութիւն ու խղաղութիւն Հայր Աստուծոյ, եւ Քրիստոս Յիսուսէ՝ մեր Տէրոջմէն:
- 3 Շնորհապարտ եմ Աստուծոյ, որ կը պաշտեն նախնիքներու նման՝ մաքուր խղճմանով, (անդադար կը յիշեն ինչ ինչ աղերսանքներու մէջ՝ զիշեր ու ցերեկ,
- 4 տենչալով տեսնել ինչ, եւ յիշելով արցունքներդ, որպէսզի լեցուիմ ուրախութեամբ,)
- 5 երբ կը մտաբերեմ ինչ մէջդ եղած անկեղծ հաւատքը, որ նախ բնակեցաւ մեծ մօրդ՝ Լուսիայի ու մօրդ՝ Եւփրատի մէջ, եւ համոզուած եմ թէ ինչ մէջդ ալ կայ:
- 6 Ուստի կը վերյիշեցնեն ինչ՝ որ արժարժեալ Աստուծոյ շնորհք, որ տրուեցաւ ինչ՝ երբ ձեռնադրեցի ինչ:
- 7 որովհետեւ Աստուծոյ տուած տուած մեզի ո՛չ թէ երկշտութեան՝ այլ զօրութեան, սիրոյ ու խոհեմութեան Հոգիին:
- 8 Ուրեմն մի՛ անջնար մեր Տէրոջ վկայութեան համար, ո՛չ ալ ինձի՛ անոր բարտարկեալին համար. հապա մասնակցէ՛ տեսարանին չարչարանքներուն՝ Աստուծոյ զօրութեան համեմատ:
- 9 Ան իրկեց մեզ եւ կանչեց սուրբ կոչումով, ո՛չ թէ մեր գործերուն համեմատ, հապա՛ իր առաջադրութեան ու շնորհքին համաձայն, որ Քրիստոս Յիսուսով տրուեցաւ մեզի՛ դարերու ժամանակներէն առաջ,
- 10 բայց հինաւ բացայայտուեցաւ՝ մեր Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի երեւումով: Ան ոչնչացուց մահը, եւ լուսաւորեց կեանքն ու անմահութիւնը՝ աւետարանով,
- 11 որուն նշանակուեցաւ քարոզիչ, առաքեալ, եւ հերանուներու վարդապետ:
- 12 Այս պատճառով ալ կը կրեն այս չարչարանքները. բայց չեն անջնար, որովհետեւ զիտեն թէ որո՛ն հաւատացած են, ու համոզուած են թէ ան կարող է պահել իմ իրեն յանձնած աւանդ միջնաւ այն օրը:
- 13 Ամո՛ւր բռնէ տիպարը այն ողջամիտ խոսքերուն՝ որ լսեցիր ինձմէ, հաւատքով եւ Քրիստոս Յիսուսի մէջ եղած սիրով:
- 14 Պահէ՛ այդ բարի աւանդը Սուրբ Հոգիին միջոցով՝ որ կը բնակի մեր մէջ:
- 15 Սա՛ զիտեն, թէ ինձմէ երես դարձուցին բոլոր անոնք՝ որ Ասիա էին. առնցմէ՛ եմ Փիզեղոս եւ Հերմոզենէս:
- 16 Տէրը ողորմութիւն շնորհէ Ոնեսիփորոսի տան, որովհետեւ յաճախ կազմուեց զիս եւ ամօր չսեպեց շորսաւ,
- 17 հապա՛ երբ եկաւ Հոսոս՝ փութաբանութեամբ փնտռեց զիս եւ գտաւ:
- 18 (Տէրը շնորհէ իրեն՝ որ այն օրը ողորմութիւն գտնէ Տէրոջմէն.) ու դուն շատ լաւ զիտեն թէ ո՛րչափ սպասարկեց ինձի՛ Եփեսոսի մէջ ալ:

2 Timothy 2

- 1 Ուրեմն որո՛ն, որպէս՛կա, զօրացի՛ր այն շնորհքով՝ որ Քրիստոս Յիսուսի մէջ է,
- 2 եւ ինչ որ լսեցիր ինձմէ շատ վկաներով՝ աւանդէ՛ հաւատարիմ մարդոց, որոնք ընդունակ ըլլան սարկեցնել նաեւ ուրիշներուն:
- 3 Զարչարանք կրէ Յիսուս Քրիստոսի բարի զինուորի մը պէս:
- 4 Ո՛չ մէկ զինուորագրեալ կը կաշկանդուի այս կեանքին գործառնութիւններով, որպէսզի հաճեցնէ իր զօրավարը.
- 5 եւ մարզիկ մը պսակ չի ստանար, եթէ չմրցի օրինաւոր կերպով:
- 6 Աւետարանը մեզի պէտք է առաջի՛նը ըլլայ՝ պտուղներէն բաժին ստանալու:
- 7 Հասկցի՛ր ինչ որ կ'ըսեն. Տէրը թող տայ ինչ ինչ ըմբռնում ամէն բանի մէջ:
- 8 Յիշէ՛ թէ Դաւիթի զարմէն եղող Յիսուս Քրիստոս՝ մեռելներէն յարութիւն առած է, համաձայն իմ քարոզած աւետարանիս,

9 որուն մէջ կը շարձարուին շարագործի մը պէս՝ մինչեւ անգամ կապերով. բայց Աստուծոյ խօսքը կապուած չէ:

10 Ուստի կը տոկամ ամէն բանի՝ ընտրեալներուն համար, որպէսզի անոնք ալ հասնին այն փրկութեան՝ որ Քրիստոս Յիսուսի մէջ է՝ յաւիտենական փառքով:

11 Այս խօսքը վստահելի է. որովհետեւ եթէ մեռանք անոր հետ, պիտի ապրինք ալ անոր հետ.

12 եթէ տոկանք, պիտի թագաւորենք ալ անոր հետ: Եթէ ուրանանք զինք, ինք ալ պիտի ուրանայ մեզ.

13 եթէ հաւատարիմ չըլլանք՝ ինք հաւատարիմ կը մնայ, չի կրնար ուրանալ ինքզինք:

14 Յիւսեցո՛ւր անոնց այս բաները, Տէրոջ առջեւ վկայելով որ բանակուի չընեն, ինչ որ պիտանի չէ, հապա միայն կը կործանէ լսողները:

15 Ձանա՛ դուն քեզ գնահատելի ցոյց տալ Աստուծոյ առջեւ, ըլլալով այնպիսի գործաւոր մը՝ որ պիտի չամչնայ, շտապ բացատրելով հեմարտութեան խօսքը:

16 Բայց հետո՛ւ կեցիր սրբապիլծ ունայնաբանութիւններէն, քանի որ անոնք աւելի պիտի յառաջդիմեն ամբարտաւորեան մէջ,

17 եւ անոնց խօսքը պիտի հարակէ քաղցիկէի պէս: Աստուծո՛ւ եւ Հիմեռու եւ Փիղետոս,

18 որոնք վրիպած են հեմարտութենէն՝ ըսելով թէ մեռելներուն յարութիւնը արդէն եղած է, եւ կը կործանեն ոմանց հաւատքը:

19 Սակայն Աստուծոյ հիմը ամուր կը կենայ եւ ունի սա՛ կնիքը. “Տէրը կը հանչնայ անոնք որ իրն են”, ցաւ. “Ո՛վ որ կ’արտասանէ Քրիստոսի անունը՝ թող հեռանայ անիրաւութենէ”:

20 Մեծ տան մը մէջ կան ո՛չ միայն ոսկիէ ու արծաթէ անօթներ, այլ նաեւ փայտէ եւ հողէ անօթներ: Ոմանք պատիւի համար են, ու ոմանք՝ անպատուութեան համար:

21 Ուստի եթէ մէկը մաքրէ ինքզինք աստուծո՛ւ, պիտի ըլլայ պատիւի անօթ մը՝ սրբացած եւ պիտանի իր Տէրոջ, պատրաստուած ամէն բարի գործի համար:

22 Փախի՛ր նաեւ երիտասարդական ցանկութիւններէն, ու հետամո՛ւտ եղիր արդարութեան, հաւատքի, սիրոյ, խղաղութեան, անո՛նց հետ՝ որ կը կանչեն Տէրոջ անունը մաքուր սիրտով:

23 Բայց հրաժարէ՛ յիմար եւ անիմաստ վէճերէն, գիտնալով որ կոխներ կը ծնին անոնցմէ:

24 Տէրոջ ծառան պէտք չէ կռուի, հապա՝ ըլլայ հեզահամբոյր բոլորին հանդէպ, սորվեցնելու ընդունակ, անոխակալ,

25 ընդդիմացողները հեզութեամբ կրթող, որ թրեւս Աստուած ապաշխարութիւն տայ անոնց՝ հեմարտութիւնը զիտնալու համար,

26 ու սրափին Չարախօսին թակարդէն, որմէ բռնուած են՝ անոր կամփին ծառայելու:

2 Timothy 3

1 Գիտցի՛ր թէ վերջին օրերը դժան ժամանակներ պիտի գան.

2 որովհետեւ մարդիկ պիտի ըլլան անճնաւէր, արծարասէր, պոռոտախօս, ամբարտաւան, հայիոյիչ, ծնողներու անհնազանդ, ապերախտ, անսուրբ,

3 անգութ, անհաւատ, չարախօս, անժուժկալ, դժանաբարոյ, բարին չսիրող,

4 մատնիչ, յանդուգն, հպարտ, աւելի հաճոյասէր քան աստուածասէր:

5 Անոնք ունին բարեպաշտութեան դրսերելոյթը, բայց ուրացած են անոր զօրութիւնը: Դուն հեռացի՛ր անոնցմէ.

6 որովհետեւ աստուծո՛ւ եւ անոնք՝ որ կը մտնեն տուներէն ներս, եւ կը գերեվարեն մեզմով բեռնաւորուած տկարամիտ կիները՝ զանազան ցանկութիւններէ դրդուած,

7 որոնք միշտ կը սորվին բայց բնաւ չեն կրնար հասնիլ հեմարտութեան զիտակցութեան:

8 Հապա, ինչպէս Յանէս ու Յամբէս ընդդիմացան Մովսէսի, նոյնպէս ասոնք ալ կ’ընդդիմանան հեմարտութեան: Միտքով ապականած մարդիկ, որ խոտելի են հաւատքի մէջ.

9 բայց աւելի պիտի չյառաջդիմեն, որովհետեւ իրենց անմտութիւնը բացայայտ պիտի ըլլայ բոլորին, ինչպէս եղաւ անոնց երկուքինը:

10 Իսկ դուն հետեւեցար իմ վարդապետութեանս, ապրելակերպիս, առաջադրութեանս, հաւատքիս, համբերատարութեանս, սիրոյս, համբերութեանս,

- 11 հալածանքներու և չարչարանքներու, որոնք պատահեցան ինձի Անտիոքի, Իկոնիոնի ու Լիստրայի մէջ: Ի՛նչ հալածանքներ կրեցի. բայց Տէրը ազատեց զիս բոլորէն:
- 12 Եւ բոլոր անոնք՝ որ կ'ուզեն բարեպաշտութեամբ ապրիլ Քրիստոս Յիսուսով, պիտի հալածուին:
- 13 Բայց չար ու զեղծարար մարդիկ աւելի՛ պիտի յառաջանան չարութեան մէջ՝ մոլորեցնելով եւ մոլորելով:
- 14 Սակայն դուն հաստատ կեցիր այն բաներուն մէջ՝ որ սորվեցար ու որոնց հաւատացիր, որովհետեւ գիտես թէ որմէ՛ սորվեցար:
- 15 Նաեւ մանկութենէդ ի վեր գիտես Սուրբ Գիրքերը, որոնք կրնան իմաստուն ընել քեզ՝ փրկուելու Քրիստոս Յիսուսի վրայ եղած հաւատով:
- 16 Ամբողջ Գիրքը աստուածաշունչ է, եւ օգտակար՝ սորվեցնելու, կտամբելու, ուղղելու եւ արդարութեան մէջ կրթելու համար.
- 17 որպէսզի Աստուծոյ մարդը ըլլայ կատարեալ, պատրաստուած ամէն բարի գործի համար:

2 Timothy 4

- 1 Ուրեմն կը վկայեմ Աստուծոյ և Տէր Յիսուս Քրիստոսի առջեւ, որ պիտի դատէ ողջերն ու մեռելները իր երեւումին եւ թագաւորութեան ատենը.
- 2 քարոզէ՛ խօսքը, պնդէ՛ ժամանակին թէ անժամանակ, կտամբէ՛, յանդիմանէ՛, յորդորէ՛ ամբողջ համբերատարութեամբ եւ ուսուցումով:
- 3 Որովհետեւ պիտի գայ ատենը՝ երբ պիտի չհանդուրժեն ողջամիտ վարդապետութեան. հապա՛ իրենց ականջներուն մարմնաջով ու ցանկութիւններուն համաձայն վարդապետներ պիտի կուտակեն իրենց համար.
- 4 իրենց ականջները պիտի դարձնեն ճամբարտեաններ, եւ պիտի խոտորին՝ հետեւելով առասպելներու:
- 5 Բայց դուն արքունի եղիր ամէն բանի մէջ, տակա՛ չարչարանքներու, աւետարանիչի գո՛րծ ըրէ, լմա՛ն կատարէ քու սպասարկութիւնդ.
- 6 որովհետեւ եւ արդէն ընծայուած եմ գոհ ըլլալու, եւ իմ մեկնումիս ատենը հասած է:
- 7 Պայտարեցայ բարի պայտարը, աւարտեցի ընթացքը, պահեցի հաւատքը:
- 8 Ասկէ ետք վերապահուած է ինձի արդարութեան պսակը, որ Տէրը՝ արդար Դատաւորը՝ պիտի տայ ինձի այն օրը. եւ ո՛չ միայն ինձի, այլ նաեւ բոլոր անոնց՝ որ կը սիրեն անոր երեւումը:
- 9 Ջանա՛ շուտով գալ ինձի.
- 10 որովհետեւ Դեմաս լքեց զիս՝ սիրելով այս ներկայ աշխարհը, ու մեկնեցաւ Թեսաղոնիկէ: Կրէսկէս գնաց Գաղատիա, Տիտոս՝ Դադմատիա.
- 11 միայն Դուկաս ինձի հետ է: Ա՛ն Մարկոսը եւ բէ՛ր քեզի հետ, որովհետեւ պիտանի է ինձի՝ սպասարկութեան համար:
- 12 Տիմոթէոսը դրկեցի Եփեսոս:
- 13 Այն վերաբրկուն, որ ձգեցի Տրովազա՝ Կարպոսի քով, բէ՛ր՝ երբ գաս, նաեւ գիրքերը, մա՛նաւանդ մագաղաթները:
- 14 Դարբին Աղեքսանդրոսը շատ չարիք ըրաւ ինձի. Տէ՛րը անոր հատուցանէ իր արարքներուն համեմատ:
- 15 Դո՛ւն ալ զգուշացիր անկէ, որովհետեւ մեծապէս ընդդիմացաւ մեր խօսքերուն:
- 16 Առաջին անգամ, երբ դատարանին առջեւ կը ջատագովէի զիս, ո՛չ մէկը եկաւ հետս, հապա բոլո՛րն ալ լքեցին զիս. ատիկա յանցանք թող չվերագրուի իրենց:
- 17 Սակայն Տէ՛րը կայնեցաւ քովս ու զօրացուց զիս, որպէսզի քարոզութիւնը լման ըլլայ իմ միջոցովս եւ բոլոր հեթանոսները լսեն, ու եւ ազատեցայ առիժին երախէն:
- 18 Տէրը պիտի ազատէ զիս ամէն չար գործէ, եւ պիտի փրկէ՛ իր երկնային թագաւորութեան հասցնելով: Իրեն վա՛ռք դարէ՛ դար՝: Ամէն:
- 19 Բարեւէ՛ Պրիսկէն եւ Ակիլղոսը, ու Ոնեսիփորոսի ընտանիքը:
- 20 Երաստոս մնաց Կորնթոս, իսկ Տրոփիմոսը ձգեցի Միլետոս՝ հիւանդացած:
- 21 Ջանա՛ ձմեռէն առաջ գալ: Եւբուդոս, Պուդէս, Լինոս, Կղոզիա ու բոլոր եղբայրները կը բարեւեն քեզ:
- 22 Տէր Յիսուս Քրիստոս քու հոգիիդ հետ: Երոբիլք ձեզի հետ: Ամէն:

Titus

Titus 1

- 1 Պօղոս, Աստուծոյ ծառայ եւ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ՝ համաձայն Աստուծոյ ընտրեալներուն հաւատքին ու բարեպաշտութեամբ եղած նշանաբանութեան գիտակցութեան,
- 2 յաւիտեանական կեանքի յոյսով՝ որ անսուսն Աստուած խոստացաւ դարերու ժամանակներէն առաջ
- 3 - բայց յատուկ ատենին իր խօսքը բացայայտեց քարոզութեամբ՝ որ վստահուեցաւ ինծի մեր Փրկիչ Աստուծոյ հրամանով - ,
- 4 Տիտոսի՝ հարազատ զաւակիս հասարակաց հաւատքին համեմատ. շնորհք եւ խղճարարութիւն Հայր Աստուծմէ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ՝ մեր Փրկիչէն:
- 5 Եւ ձգեցի ղեզ Կրեւէ, որպէսզի ուղղես բոլոր պակաս մնացած բաները ու երէցներ նշանակես ամէն քաղաքի մէջ՝ ինչպէս պատուիրեցի ղեզի.
- 6 եթէ մէկը ըլլայ անմեղադրելի, մէկ կնոջ ամուսին, եւ ունենայ հաւատարիմ զաւակներ, որոնք անառակութեան համար անբաստանուած կամ ըմբոստ չըլլան:
- 7 Որովհետեւ եպիսկոպոսը՝ իբր Աստուծոյ տնտես՝ պէտք է ըլլայ անմեղադրելի. ոչ ինքնահաւան, ոչ բարկացող, ոչ զինեմով, ոչ զարնող, ոչ անօրալի շահախնդրութեան հետամուտ եղող,
- 8 հապա՝ հիւրասէր, բարեսէր, խոհեմ, արդար, սուրբ, ժուժկալ,
- 9 հաստատ բռնելով վարդապետութեան հաւատարիմ խօսքը, որպէսզի կարենայ թէ՛ յորդորել ողջամիտ վարդապետութեամբ, թէ՛ կշտամբել հակահառոյցները:
- 10 Քանի որ շատ են ըմբոստները, դատարկախօսներն ու հրապուրողները, մա՛նուանդ անոնք՝ որ թլփատութեան են:
- 11 Պէտք է պապանձեցնել զանոնք. անոնք կը կործանեն ամբողջ տուններ, եւ կը սորվեցնեն անպատեհ բաներ՝ անօրալի շահախնդրութեան համար:
- 12 Անոնցմէ մէկը՝ իրենց սեփական մարգարէն՝ ըսած է. «Կրեւացիները միշտ ստախօս են, չար գազաններ, դատարկապորտներ»:
- 13 Այս վկայութիւնը նշանաբան է. ուստի սաստիկ կշտամբէ՛ զանոնք, որպէսզի առողջանան հաւատքին մէջ,
- 14 ուշադրութիւն չդարձնելով հրէական առասպելներուն ու նշանաբաններէն խոտորող մարդոց պատուէրներուն:
- 15 Մաքուրներուն՝ ամէն բան մաքուր է. բայց պիղծերուն եւ անհաւատներուն՝ ոչինչ մաքուր է, հապա անոնց միտքն ալ, խղճմտանքն ալ պղծուած են:
- 16 Կը դաւանին թէ կը հանչնան Աստուած. բայց կ'ուրանան զայն իրենց գործերով, ըլլալով գարշելի եւ անհնազանդ, ու խոտելի՝ ամէն բարի գործի հանդէպ:

Titus 2

- 1 Իսկ դուն խօսէ՛ ինչ որ կը պատշաճի ողջամիտ վարդապետութեան:
- 2 Տարեցները թող ըլլան զգաստ, պատկառելի, խոհեմ, եւ ողջամիտ՝ հաւատքով, սիրով ու համբերութեամբ:
- 3 Տարեց կիներն ալ թող վարուին այնպէս՝ ինչպէս կը վայլէ սրբութեան, եւ ըլլան ո՛չ չարախօս, ո՛չ զինեմով, հապա՝ բարի բաներ սորվեցնող.
- 4 որպէսզի սորվեցնեն դեռահասակ կիներուն՝ սիրել իրենց ամուսինները, սիրել իրենց զաւակները,
- 5 եւ ըլլալ խոհեմ, մաքրակեցնող, տնօժէն, բարեգործ, իրենց ամուսիններուն հպատակ, որ Աստուծոյ խօսքը չհայեցուի:
- 6 Նոյնպէս յորդորէ՛ երիտասարդները որ ըլլան խոհեմ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 7 Ամէն բանի մէջ դուն քեզ ցոյց տուր իբր տիպար՝ բարի գործերու. վարդապետութեան մէջ՝ ցոյց տուր անեղծութիւն, պատկառանք,
8 ողջամիտ եւ անպարսաւելի խօսք, որպէսզի հակառակողը ամչնայ՝ մեր մասին չարախօսելիք ոչինչ ունենալով:
9 Յորդորէ՛ ստրուկները՝ որ հպատակին իրենց տէրերուն ու հանելի ըլլան անոնց՝ ամէն բանի մէջ. չհակահառէն,
10 չխորեն, հապա բռնորովին բարի հաւատարմութիւն ցոյց տան, որպէսզի զարդարեն մեր Փրկիչ Աստուծոյ վարդապետութիւնը՝ ամէն բանի մէջ:
11 Քանի որ Աստուծոյ փրկարար շնորհքը երեւցաւ բոլոր մարդոց,
12 կրթելով մեզ՝ որ ուրանանք ամբարշտութիւնն ու յաւատարմութիւնը, եւ ապրինք խոնկեմութեամբ, արդարութեամբ ու բարեպաշտութեամբ՝ այս ներկայ աշխարհին մէջ,
13 սպասելով այն երանելի յոյսին եւ մեծ Աստուծոյ ու մեր Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի վառփին երեւումին:
14 Ան ընծայեց ինքզինք մեզի համար, որպէսզի ազատագրէ մեզ ամէն անօրէնութենէ, եւ մաքրելով՝ ընէ իր սեփական ժողովուրդը, նախանձախնդիր բարի գործերու:
15 Ըսէ՛ այս բաները, յորդորէ՛ ու կտամբէ՛ ամբողջ հեղինակութեամբ: Ո՛չ մէկը թող արհամարհէ քեզ:

Titus 3

- 1 Յիւսոսն ուր անոնց՝ որ հպատակին պետութիւններուն եւ իշխանութիւններուն, անսան պետութեան, ու պատրաստ ըլլան ամէն բարի գործի.
2 ո՛չ մէկուն հայեոյեն, ըլլան ո՛չ թէ կռուագան, հապա՝ ազնիւ, բոլորովին հեզութիւն ցոյց տալով ամէն մարդու:
3 Որովհետեւ մե՛նք ալ ժամանակին անմիտ էինք, անհնազանդ, մոլորեալ, ու կը ծառայէինք զանազան ցանկութիւններու եւ հանոյճներու. կը վարուէինք չարամտութեամբ ու նախանձով, հակակրէլի էինք եւ կ՛ատէինք զիրար:
4 Բայց երբ մեր Փրկիչ Աստուծոյ քաղցրութիւնն ու մարդասիրութիւնը երեւցան,
5 ան փրկեց մեզ - ո՛չ թէ մեր ըրած արդարութեան գործերով, հապա իր ողորմութեան համաձայն - աւագանին վերստին ծնունդով եւ Սուրբ Հոգիին նորոգութեամբ:
6 Զայն հոխորեամբ թափեց մեր վրայ՝ մեր Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով,
7 որպէսզի՝ անոր շնորհով արգարացած ըլլալով՝ ժառանգորդ դառնանք, յաւիտեակական կեանքի յոյսին համաձայն:
8 Այս խօսքը վստահելի է, եւ կը փափաքիմ որ պնդես այս բաներուն վրայ, որպէսզի Աստուծոյ հաւատացողները ճիշդ թափեն մատակարար ըլլալու բարի գործերու. այս բաները բարի են, ու մարդոց օգտակար:
9 Բայց հետո՛ւ կեցիր յիմար վեճերէն, ազգաբանութիւններէն, հակառակութիւններէն եւ Օրէնքին շուրջ եղած կռիւներէն, որովհետեւ անօգուտ են ու փուն:
10 Հրաժարէ՛ հերձուածող մարդէն՝ առաջին եւ երկրորդ խրատէն ետք,
11 զիտնալով թէ այդպիսին խտորած է ու կը մեղանչէ՝ դատապարտելով ինքզինք:
12 Երբ Արտեման կամ Տիւբիտը դրկեմ քեզի, փութա՛ գալ ինձի՝ Նիկոլայոսիս, որովհետեւ որոշեցի հոն ձմերել:
13 Փութաջանութեամբ ուզարկէ Զենաս օրինականը եւ Ապոլոսը, հոգ տանելով որ ոչինչ պակսի անոնց:
14 Մերիններն ալ թող ստրկին մատակարար ըլլալ բարի գործերու՝ հարկաւոր կարիքներու համար, որպէսզի անպտուղ չըլլան:
15 Կը բարեւեն քեզ բոլոր անոնք՝ որ ինձի հետ են. բարեւէ՛ հաւատքին մէջ մեզ սիրողները: Շնորհքը ձեր բոլորին հետ: Ամէն:

Philemon

- 1 Պօղոս՝ Յիսուս Քրիստոսի բանտարկեալը, եւ Տիմոթէոս եղբայրը, Փիլիմոնի՝ մեր սիրելիին ու գործակիցին,
- 2 Ապփիա սիրելիին, Արփիպպոսի՝ մեր զինակիցին, ու քանի մէջ հաւաքուող եկեղեցիին.
- 3 շնորհք եւ խղարարութիւն ձեզի Աստուծոյ՝ մեր Հօրնէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:
- 4 Շնորհակալ կ'ըլլամ իմ Աստուծոյ՝ անէն ատեն յիշելով ինչ ինչ իմ աղօթքներու մէջ,
- 5 երբ կը լսեմ քու սիրոյն եւ հաւատքիդ մասին՝ որ ունիս Տէր Յիսուսի ու բոլոր սուրբերուն հանդէպ,
- 6 որպէսզի քու հաւատքիդ հաղորդակցութիւնը արգիւնաւոր ըլլայ՝ Քրիստոս Յիսուսով ձեր մէջ եղած անէն բարիքի գիտակցութեամբ:
- 7 Քանի որ մեծ ուրախութիւն եւ մխրաբարութիւն ունինք քու սիրոյն համար, որովհետեւ սուրբերուն սիրտը ինչպէս ինչպէս հանգստացած է, եղբայր:
- 8 Ուստի, թէպէտ Քրիստոսով շատ համարձակութիւն ունինք քեզի ինչ որ պատշաճ է,
- 9 փոխարէնը կ'աղաչեմ՝ սիրոյն համար, ըլլալով այնպիսի մէկը, ինչպէս եմ ես՝ Պօղոս, ծերացած, եւ հիմա՝ նաեւ Յիսուս Քրիստոսի բանտարկեալը:
- 10 Կ'աղաչեմ ինչպէս զուսկիս՝ Ոնեսիմոսի համար, որ ծնայ իմ կապերու մէջ:
- 11 Ան ժամանակին անպէտ էր ինչ. իսկ հիմա պիտանի է թէ՛ ինչ, թէ՛ ինչ:
- 12 Եւ որպէսզի գայն ինչ. իսկ դուն ընդունէ՛ զինք իբր իմ սիրտ:
- 13 Կ'ուզէի իմ քովս պահել գայն, որպէսզի քու կողմէն սպասարկէ ինչի՝ աւետարանի կապերուն մէջ.
- 14 բայց ուզեցի ոչինչ ընել առանց քու կարծիքիդ, որպէսզի քու բարիքը չըլլայ որպէս թէ հարկադրաբար, հապա՝ ըլլայ կամովին:
- 15 Թերեւս ան ժամանակ մը գատուեցաւ, որպէսզի յաւիտեան ունենա զինք.
- 16 ա՛լ ո՛չ թէ ստրուկի մը պէտք, հապա ստրուկէ մը գերիվեր՝ սիրելի եղբոր մը պէտք: Ու եթէ սիրելի է մա՛նաւանդ ինչի, ո՛րչափ աւելի պիտի ըլլայ ինչի՝ թէ՛ մարմինի համեմատ, թէ՛ ալ Տէրոջով:
- 17 Ուրեմն եթէ զիս հաղորդակից կը նկատես՝՝ ինչի, ընդունէ՛ գայն՝ որպէս թէ զիս:
- 18 Ու եթէ անիրաւած է ինչ կամ պարտք մը ունի, անցո՛ւր գայն իմ հաշիւիս:
- 19 Ես՝ Պօղոս՝ գրեցի ի՛նչ ձեռնովս. եւ կը վճարեմ, որ չըսեմ ինչի թէ դո՛ւն ալ՝ դուն ինչ կը պարտիս ինչի:
- 20 Այո՛, եղբայր, ինչպէս այս օգուտը բոց ունենամ Տէրոջով. հանգստացո՛ւր իմ սիրտ Տէրոջով:
- 21 Վստահելով հնազանդութեանդ՝ գրեցի ինչի, քանի որ գիտեմ թէ ըսածէս ա՛լ աւելի պիտի ընես:
- 22 Միաժամանակ ինչի ալ պատրաստ է հիւրանոց մը, որովհետեւ կը յուսամ թէ պիտի շնորհուիմ ձեզի՝ ձեր աղօթքներուն միջոցով:
- 23 Կը բարեւէ ինչ Եպափրաս՝ գերութեան ընկերս Քրիստոս Յիսուսով.
- 24 նաեւ Մարկոս, Արիստարքոս, Դեմաս, Լուկաս՝ գործակիցներս:
- 25 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր հոգիին հետ: Ամէն:

Hebrews

Hebrews 1

- 1 Աստուած, որ վաղուց՝ շատ անգամներ ու շատ կերպերով՝ խօսած էր հայրերուն մարգարէներով,
- 2 այս վերջին օրերը խօսեցաւ մեզի իր Որդիով, որ ժառանգորդ նշանակեց ամէն բանի եւ տիեզերքն ալ ստեղծեց անով:
- 3 Ան իր փառքին շնորհ է ու իր էութեան նկարագրութիւնը, եւ իր գորութեան խօսքով հաստատ կը բռնէ ամէն բան: Ի՛նք էր որ՝ մաքրել է եւ մեր մեղքերը՝ բազմեցաւ բարձրերը, Աստուծոյ մեծափառութեան աջ կողմը,
- 4 ա՛յնչպիսի գերադաս ըլլալով հրեշտակներէն, քանի որ անոնցմէ գերազանց անունն ուր ժառանգեց:
- 5 Արդարեւ հրեշտակներէն որո՞ւն ըսաւ երբեք. «Դուն իմ Որդիս ես, ա՛յսօր ծնայ քեզ»: Եւ դարձեալ. «Ես Հայր պիտի ըլլամ անոր, ան ալ Որդի պիտի ըլլայ ինծի»:
- 6 Դարձեալ՝ երբ Անդրանիկը կը մտցնէ երկրագունդը՝ կ'ըսէ. «Աստուծոյ բոլոր հրեշտակներն ալ բոլոր երկրագոյն անոր»:
- 7 Նաեւ հրեշտակներուն մասին կ'ըսէ. «Իր հրեշտակները հոգիներ կ'ընէ, եւ իր պաշտօնեաները՝ կրակի բոց»:
- 8 Իսկ Որդիին կ'ըսէ. «Քու գահդ, ո՛վ Աստուած, կը կենայ դարձ դարձ. քու թագաւորութեանդ մականը ուղղամտութեան մականն է:
- 9 Դուն սիրեցիր արդարութիւնը եւ ատեցիր անօրէնութիւնը. հետեւաբար, ո՛վ Աստուած, քու Աստուածոջ օճեց քեզ ցնծութեան իւրով՝ ընկերակիցներէդ աւելի»:
- 10 Նաեւ. «Տէ՛ր, դո՛ւն սկիզբէն դրիր երկրի հիմերը, ու քո՛ւ ձեռքերուդ գործն է երկինքը:
- 11 Անոնք պիտի կորսուին, բայց դուն կը մնաս. բոլորը պիտի մաշին հանդերձի պէս:
- 12 Պիտի ոլորես զանոնք ծածկոցի պէս, եւ պիտի փոխուին. իսկ դուն՝ միշտ նո՛յնն ես, ու քու տարիներդ պիտի չպակսին»:
- 13 Եւ հրեշտակներէն որո՞ւն ըսաւ երբեք. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ քու թեմամիներդ պատուանդան դնեմ ոտքերուդ»:
- 14 Միթէ՛ անոնք բոլորը պաշտօն կատարող հոգիներ չե՞ն, դրկուած սպասարկելու անոնց՝ որ պիտի ժառանգեն վերկութիւնը:

Hebrews 2

- 1 Ուստի պէտք է ա՛լ աւելի ուշադիր ըլլանք մեր լսած բաներուն, որպէսզի չզրկուինք անոնցմէ:
- 2 Որովհետեւ եթէ հրեշտակներուն ըսած խօսքը հաստատուեցաւ, եւ որեւէ օրինագանցութիւն ու անհնագանդութիւն՝ ստացաւ արդար վարձատրութիւն,
- 3 մենք ի՞նչպէս գերծ պիտի մնանք՝ եթէ անհոգ ըլլանք այնպիսի մեծ վերկութեան մը հանդէպ, որ սկիզբ առաւ Տէրոջ խօսքով ու մեր մէջ հաստատուեցաւ լսողներուն միջոցով.
- 4 Աստուած ալ վկայեց նշաններով եւ սխանչելիքներով, ու զանազան հրաշքներով եւ Սուրբ Հոգիին բաշխումներով՝ իր կամքին համաձայն:
- 5 Արդարեւ հրեշտակներուն չհպատակեցուց այն զաւիթ երկրագունդը՝ որուն մասին մենք կը խօսինք,
- 6 հապա մէկը տեղ մը վկայեց եւ ըսաւ. «Մարդը ի՞նչ է՝ որ կը յիշու գայն, կամ մարդու որդին՝ որ կ'այցելու անոր»:
- 7 Հրեշտակներէն քիչ մը վար ըրիր գայն. փառքով ու պատիւով պատկերցիր գայն, եւ քու ձեռքերուդ գործերուն վրայ նշանակեցիր գայն.
- 8 ամէն բան հպատակեցուցիր անոր ոտքերուն ներքեւ»: Քանի որ բոլորը հպատակեցուց անոր, անոր դէմ ըմբոստացող ոչինչ թողուց. բայց հիմա բոլորը անոր հպատակած չենք տեսներ:
- 9 Սակայն փառքով ու պատիւով պատկուած կը տեսնենք Յիսուսը, որ հրեշտակներէն քիչ մը վար եղած էր մահուան չարչարանքին համար, որպէսզի Աստուծոյ շնորհքով մահ համտեւէ բոլորին համար:
- 10 Որովհետեւ կը պատահէր անոր,- որուն համար է ամէն բան, եւ անո՛վ եղած է ամէն բան,- որ շատ որդիներ փառքի մէջ մտցնելու համար՝ չարչարանքներով կատարեալ ընէ անոնց վերկութեան Ռեալիտան:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 11 Արդարեւ ա՛ն որ կը սրբացնէ եւ անո՛նք որ կը սրբանան՝ բոլորն ալ մէկէ՛ մըն են: Այս պատճառով ինք ամօր չի սեպեր եղբայր կոչել զանոնք՝ ըսելով:
- 12 «Քու անունդ պիտի հաղորդեմ եղբայրներուս, համախմբումին մէջ պիտի օրհներգեմ քեզի»:
- 13 Եւ դարձեալ. «Ես պիտի վստահիմ անոր»:
- 14 Ուրեմն, քանի որ զաւակները հաղորդակցեցան մարմինին ու արիւնին, ինք ալ նմանապէս բաժնեկից եղաւ անոնց, որպէսզի իր մահով ոչնչացնէ ա՛ն՝ որ մահուան իշխանութիւնը ունէր, այսինքն՝ Չարախօսը,
- 15 եւ ազատէ անոնք՝ որ, մահուան վախով, ենթակայ էին ստրկութեան՝ իրենց ամբողջ կեանքի ընթացքին:
- 16 Արդարեւ ան կը բռնէ ո՛չ թէ հրեշտակներուն ձեռքը, հապա կը բռնէ Աբրահամի՛ զարմին ձեռքը:
- 17 Ուստի պարտաւոր էր բոլորովին նմանիլ իր եղբայրներուն, որպէսզի ըլլար ողորմած ու հաւատարիմ քահանայապետ մը Աստուծոյ քով՝ քաւելու համար ժողովուրդին մեղքերը:
- 18 Հետեւեալ կարող է օգնել անոնց՝ որ կը փորձուին, որովհետեւ ինք իսկ չարչարուեցաւ՝ փորձուելով:

Hebrews 3

- 1 Ուստի, սա՛ւրբ եղբայրներ, երկնային կոչումին բաժնեկիցներ՝, ուշադիր եղէ՛ք մեր դաւանութեան Առաքեալին ու Քահանայապետին՝ Քրիստոս Յիսուսի,
- 2 որ հաւատարիմ էր զինք նշանակողին, ինչպէս Մովսէս ալ՝ անոր ամբողջ տան մէջ:
- 3 Որովհետեւ ինք արժանացաւ Մովսէսէն ա՛յնքան աւելի փառքի, որքան աւելի պատիւ կ՛ունենայ տուն կառուցանողը՝ քան տունը:
- 4 Քանի որ ամէն տուն ունի կառուցանող մը. բայց ա՛ն որ կառուցանեց բոլոր բաները՝ Աստուած է:
- 5 Արդարեւ Մովսէս անոր ամբողջ տան մէջ հաւատարիմ էր իբր ծառայ՝ ըսուելիքներուն վկայ ըլլալու համար.
- 6 բայց Քրիստոս՝ իբր որդի կը տիրէ իր իսկ տան վրայ: Մե՛նք ենք անոր տունը, եթէ գէթ մինչեւ վախճանը ամուր բռնենք համարձակութիւնը եւ յոյսին պարծանքը:
- 7 Ուստի, ինչպէս Սուրբ Հոգին կ՛ըսէ. «Այսօր, եթէ պիտի լսէ՛ք անոր ձայնը,
- 8 մի՛ խտացնէ՛ք ձեր սիրտերը՝ ինչպէս դաւանութեան ատեն, փորձութեան օրը՝ անապատին մէջ,
- 9 ուր ձեր հայրերը փորձեցին ու քննեցին զիս, թէպէտ քառասուն տարի տեսան իմ գործերս:
- 10 Ուստի զգուցեցայ այդ սերունդէն եւ ըսի. “Անոնք միշտ մոլորած են իրենց սիրտով, ու չզիտցան իմ համբաներս”:
- 11 Հետեւեալ երգում ըրի իմ բարկութեան մէջ. “Անոնք պիտի չմտնեն իմ հանգստավայրս”»:
- 12 Զգուցեցէ՛ք, եղբայրներ, որպէսզի ձեզմէ ո՛չ մէկուն ներսը անհաւատութեան չար սիրտ մը ըլլայ՝ հեռանալով ապրող Աստուծմէն:
- 13 Հապա ամէն օր յորդորեցէ՛ք զիրար, քանի «այսօր» կ՛ըսուի, որպէսզի ձեզմէ ո՛չ մէկը խտացնայ մեղքին խարժութեամբ:
- 14 Արդարեւ մենք բաժնեկից եղած ենք Քրիստոսի, եթէ գէթ մինչեւ վախճանը հաստատ բռնենք մեր սկիզբի վստահութիւնը,
- 15 մինչ կ՛ըսուի. «Այսօր, եթէ պիտի լսէ՛ք անոր ձայնը, մի՛ խտացնէ՛ք ձեր սիրտերը՝ ինչպէս դաւանութեան ատեն»:
- 16 Քանի որ ոմանք՝ լսել էա՛ք՝ դաւանացիին. սակայն ոչ՝՝ բոլորը՝ որ Եգիպտոսէն ելած էին Մովսէսի միջոցով:
- 17 Իսկ որոնցմէ՞ զգուցեցաւ քառասուն տարի. մեղանշողներէն չէ՞ր, որոնց դիակները ինկան անապատին մէջ:
- 18 Եւ որո՞նց երգում ըրաւ՝ թէ պիտի չմտնեն իր հանգստավայրը, եթէ ոչ՝՝ անհնազանդներուն:
- 19 Ու կը տեսնենք թէ չկրցան մտնել՝ իրենց անհաւատութեան պատճառով:

Hebrews 4

- 1 Ուրեմն վախճանէ՛ք, որպէսզի ձեզմէ ո՛չ մէկը զրկուած թուի անոր հանգստավայրը մտնելու խոստումէն, որ մնացած է մեզի:
- 2 Որովհետեւ մեզի՛ ալ աւետուած էր՝ ինչպէս անոնց. բայց անոնց օգտակար չեղաւ այդ խօսքը լսելը, քանի որ հաւատքի միացած չէր

լսողներուն մէջ:

3 Իսկ մենք՝ որ հաւատացինք, պիտի մտնենք հանգիստը, ինչպէս ըսաւ. «Հետեւաբար երգում ըրի իմ բարկութեանս մէջ. “Անոնք պիտի չմտնեն իմ հանգստավայրս”», թէպէտ իր գործերը աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր եղած էին:

4 Որովհետեւ Գիբբը սա՛ կ'ըսէ տեղ մը՝ եօթներորդ օրուան համար. «Եւ Աստուած եօթներորդ օրը հանգստացաւ իր բոլոր գործերէն»:

5 Ու հոս դարձեալ կ'ըսէ. «Անոնք պիտի չմտնեն իմ հանգստավայրս»:

6 Ուրեմն, քանի որ ոմանց կը մնայ հոն մտնել, իսկ անոնք որ նախապէս ստացած էին աւետիսը՝ անհնազանդութեան պատճառով չմտնան,

7 դարձեալ օր մը կը սահմանէ՝ ա՛յնքան ժամանակէ ետք, եւ Դաւիթի բերանով կ'ըսէ՝ «այսօր», ինչպէս ըսուեցաւ. «Այսօր, եթէ պիտի լսեմք անոր ձայնը, մի՛ խտտացնէ՛ք ձեր սիրտերը»:

8 Որովհետեւ եթէ Յեսու հանգստացուցած ըլլար զանոնք, ա՛յ անկէ ետք պիտի չխօսէր ուրիշ օրուան մասին:

9 Ուրեմն դեռ հանգիստի Շաբաթ մը կը մնայ Աստուծոյ ժողովուրդին.

10 որովհետեւ ա՛ն որ մտաւ անոր հանգստավայրը, ի՛նք ալ հանգստացաւ իր գործերէն, ինչպէս Աստուած՝ իրենցերէն:

11 Ուրեմն ջանա՛նք մտնել այդ հանգստավայրը, որպէսզի ո՛չ մէկը իյնայ՝ նոյն անհնազանդութեան օրինակին պէս:

12 Որովհետեւ Աստուծոյ խօսքը կենարար է, ազդու, եւ ամէն երկայրի սուրբ կտրուկ: Ան թափանցելով կը բաժնէ անձն ու հոգին, յօդերը եւ ծուծը. կը բնարկէ սիրտին մտածումներն ու մտադրութիւնները:

13 Զկայ արարած մը՝ որ աներեւոյթ ըլլայ անոր առջեւ, հապա ամէն բան մերկ ու բաց է անոր աչքերուն առջեւ՝ որուն պիտի տանք մեր հաշիւը:

14 Ուրեմն, քանի որ ունինք երկինքը անցած մեծ Քահանայապետ մը, Յիսուսը՝ Աստուծոյ Որդին, ամո՛ւր բռնենք մեր դաւանութիւնը:

15 Արդարեւ մենք չունինք քահանայապետ մը՝ որ անկարող ըլլայ կարեկցիլ մեր տկարութիւններուն, հապա ինք ամէն բանի մէջ փորձուած է մեզի նման, սակայն առանց մեղքի:

16 Ուրեմն համարձակութեամբ մօտենանք շնորհի գահին, որպէսզի ողորմութիւն ստանանք եւ շնորհ գտնենք՝ պատեհ ատեն օգնելու մեզի:

Hebrews 5

1 Արդարեւ, մարդոց մէջէն առնուած ամէն քահանայապետ՝ նշանակուած է մարդոց համար, որպէսզի Աստուծոյ մատուցանէ ընծաներ ու մեղքերու համար գոհեր:

2 Ան կրնայ հասկացող ըլլալ անոնց՝ որ անգէտ եւ մոլորեալ են, որովհետեւ ի՛նք ալ համակուած է տկարութեամբ.

3 եւ այս պատճառով պարտաւոր է մեղքի պատարագ մատուցանել՝ ինչպէս ժողովուրդին համար, նոյնպէս ալ իրեն համար:

4 Ո՛չ մէկը ինքնիրեն կ'առնէ այս պատիւը, հապա միայն ա՛ն՝ որ կանչուած է Աստուծմէ, ինչպէս Ահարոն:

5 Նոյնպէս ալ ո՛չ թէ Քրիստոս՝ փառաւորեց ինքզինք՝ քահանայապետ ըլլալու համար, հապա ա՛ն՝ որ ըսաւ իրեն. «Դուն իմ Որդիս ես, ա՛յսօր ծնայ եղ»:

6 Ինչպէս ուրիշ տեղ մըն ալ կ'ըսէ. «Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ»:

7 Ան՝ իր մարմինին օրերը, սաստիկ գոչիւնով եւ արցունքով, աղերսանք ու պաղատանք մատուցանեց անոր՝ որ կարող էր մահէն վրկել զինք. եւ ընդունուեցաւ՝ իր բարեպաշտութեան պատճառով՝:

8 Թէպէտ ինք Որդի էր, հնազանդութիւն ստրկեցաւ իր չարչարաններէն.

9 ու երբ կատարեալ եղաւ, յաւիտեանական փրկութիւն պատճառեց բոլոր իրեն հնազանդողներուն,

10 եւ Աստուծմէ յորճորճուեցաւ՝ Քահանայապետ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ:

11 Անոր մասին ունինք շատ ըսելիք, որ դժուար է մեկնաբանել, քանի որ լսելու մէջ անփոյթ էք:

12 Արդարեւ, մինչ ժամանակին համեմատ պարտաւոր էիք վարժապետ ըլլալ, որո՛ւք պէտք ունիք դարձեալ ստրկելու թէ որո՛նք են Աստուծոյ պատգամներուն նախախալերը: Դուք պէտք ունիք կարի՛, ո՛չ թէ ամուր կերակուրի.

13 քանի որ ամէն կարգի կ'արդարութեան խօսքին անհմուտ է, որովհետեւ երախայ է.

14 բայց ամուր կերակուրը չափահասներուն համար է, որոնց զգայարանները սովորութեամբ վարժուած են զատորոշել բարին ու չարը:

Hebrews 6

- 1 Ուստի՝ ձգե՛նք Քրիստոսի վերաբերեալ նախաբանը ու յառաջանա՛նք դէպի կատարելութիւն, փոխանակ դարձեալ հիմը դնելու մեռած գործերէն ապաշխարութեան եւ Աստուծոյ հանդէպ հաւատքին,
- 2 մկրտութիւններու ուսուցումին ու ձեռնադրութեան, մեռելներու յարութեան եւ յաւիտենական դատաստանին.
- 3 ա՛յս է որ պիտի ընենք՝ եթէ գէթ Աստուած արտօսէ:
- 4 Արդարեւ անկարելի է անոնց՝ որոնք անգամ մը լուստարուեցան, համտեսեցին երկնային պարգելը, բաժնեկից դարձան Սուրբ Հոգիին,
- 5 եւ համտեսեցին Աստուծոյ բարի խօսքն ու գաղիք աշխարհին սխալելիքները,
- 6 որ վերանորոգուին ապաշխարութեամբ՝ եթէ սայրաքին. քանի որ կրկին կը խաչեն Աստուծոյ Որդին իրենք իրենց համար, ու կը խայտառակեն զայն:
- 7 Որովհետեւ այն երկիրը՝ որ կը խնէ իր վրայ յանախ եկած անձրեւը, եւ կ'արտադրէ յարմար բոյսեր անոնց՝ որոնց համար կը մշակուի, օրհնութիւն կը ստանայ Աստուծմէ.
- 8 բայց ան որ կ'արտադրէ փոռեր ու տատակներ՝ անպէտ է եւ անիծուելու մօտ. անոր վախճանն է այրուիլ:
- 9 Թէպէտ այսպէս կը խօսինք, ձեր մասին՝ սիրելիներ՝ մենք համոզում ունինք լաւագոյն բաներու, որոնք կը վերաբերին փրկութեան:
- 10 Քանի որ Աստուած անիրաւ չէ՝ որ մոռնայ ձեր գործը, եւ այն սէրը՝ որ ցոյց տուիք իր անունին համար, երբ սպասարկեցիք սուրբերուն ու կը սպասարկէք ալ:
- 11 Սակայն կը ցանկանք որ ձեզմէ իւրաքանչիւրը ցոյց տայ նոյն փութաջանութիւնը՝ մինչեւ վախճանը պահելու համար յոյսի լման վստահութիւնը.
- 12 որպէսզի դուք անփոյթ չըլլաք, հապա նմանիք անոնց՝ որ հաւատքով ու համբերատարութեամբ ժառանգեցին խոստումները:
- 13 Արդարեւ, երբ Աստուած խոստում ըրաւ Աբրահամի, քանի որ իրմէ մեծը չկար՝ որ երզում ընէր անոր վրայ,
- 14 երզում ըրաւ ինքնիր վրայ եւ ըսաւ. «Այո՛, մեծապէս պիտի օրհնենք քեզ ու մեծապէս պիտի բազմացնենք քեզ»:
- 15 Եւ այսպէս՝ ան համբերատարութեամբ հասաւ խոստումին:
- 16 Արդարեւ մարդիկ երզում կ'ընեն իրենցմէ մեծին վրայ, ու իրենց համար՝ երզումը կը հաստատէ ամէն հակաճանաչութեան աւարտը:
- 17 Ուստի Աստուած, փափաքելով աւելի հոյսութեամբ ցոյց տալ իր ծրագրիւն անփոփոխ ըլլալը խոստումի ժառանգորդներուն, միջնորդեց երզումով մը,
- 18 որպէսզի երկու անփոփոխելի բաներով - որոնց մէջ անկարելի է որ Աստուած ստէ - հզօր միջխարութիւն ունենանք մենք՝ որ իբր ապաստան ամուր բռնեցինք մեզի առաջարկուած յոյսը:
- 19 Մենք ունինք զայն որպէս ապահով եւ հաստատ խարխիս մեր անձին. ան կը մտնէ վարագոյրին ներսի կողմն ալ,
- 20 հոն ուր Յիսուս՝ իբր յառաջընթաց՝ մտաւ մեզի համար, յաւիտենական Քահանայապետ եղած՝ Մեղիւնեղեկի կարգին համեմատ:

Hebrews 7

- 1 Արդարեւ այս Մեղիւնեղեկին էր, Սաղէմի թագաւորն ու Ամենաբարձր Աստուծոյ քահանան, որ դիմաւորեց Աբրահամը՝ երբ ան կը վերադառնար թագաւորներու կոտորածէն, եւ օրհնեց զայն.
- 2 Աբրահամ ալ տասանորդ տուաւ անոր իր բոլոր բաներէն: Ան նախ Արդարութեան թագաւոր է՝ թարգմանութեան համաձայն, ու յետոյ՝ նաեւ Սաղէմի թագաւոր, այսինքն՝ Նազաղուքեան թագաւոր:
- 3 Առանց հօր, առանց մօր, առանց ազգաբանութեան, ան ունի ո՛չ օրերու սկիզբ, ո՛չ ալ կէտնքի վախճան. բայց նմանցուած է Աստուծոյ Որդիին եւ մշտնջենապէս կը մնայ քահանայ:
- 4 Ուրեմն տեսէ՛ք թէ ի՛նչ մեծ մէկն էր ան՝ որուն Աբրահամ նահապետն ալ տուաւ աւարին տասանորդը:

Armenian Holy Bible - New Testament

5 Արդարեւ Ղեւի սրբիներէն եղողները, որոնք քահանայութիւն կը ստանան, Օրէնքին համաձայն պատուէր ունին տասանորդ առնելու ժողովուրդէն, այսինքն՝ իրենց եղբայրներէն, թէպէտ անոնք Աբրահամի մէջքէն ելած են:

6 Բայց ա՛ն՝ որուն զգաբարութիւնը անոնցմէ չէր, տասանորդ ստացաւ Աբրահամէն եւ օրհնեց խոստումները ունեցողը:

7 Իսկ առանց որեւէ հակահռոտքեան՝ կրտսէ՛րը կ՛օրհնուի գերադասէն:

8 Հոս՝ մահկանացո՛ւ մարդիկ տասանորդ կը ստանան, բայց հոն կը ստանայ ա՛ն՝ որուն համար վկայուած է թէ կ՛ապրի:

9 Նաեւ կրնայ ըսուիլ թէ Ղեւի՛ ալ, որ տասանորդ կը ստանայ, տասանորդ տուաւ Աբրահամի միջոցով:

10 որովհետեւ տակաւին իր հօր մէջքէն էր՝ երբ Մելփիսեղեկի դիմաւորեց զայն:

11 Ուրեմն, եթէ կատարելութիւնը Ղեւտացիներու քահանայութեամբ ըլլար, (քանի որ ժողովուրդը Օրէնքին տակ դրուեցաւ անոր ատենը,) ա՛լ ի՞նչ պէտք կար որ ուրի՛շ քահանայ մը ելլէր՝ Մելփիսեղեկի կարգին համեմատ, եւ չկոչուէր Ահարոնի կարգին համեմատ:

12 Արդարեւ՝ քահանայութեան փոփոխումով՝ հարկ էր որ փոփոխութիւն ըլլար նաեւ Օրէնքին:

13 Եւ իրաւ եղաւ, որովհետեւ ա՛ն՝ որուն մասին կ՛ըսուին այս բաները, կը պատկանէր ուրի՛շ տոհմի, որմէ ո՛չ մէկը մօտեցած էր գոհասեղանին:

14 քանի որ յայտնի է թէ մեր Տէրը սերած է Յուդայի տոհմէն: Իսկ այդ տոհմին մասին Մովսէս ոչինչ ըսաւ՝ քահանայութեան վերաբերեալ:

15 Ասիկա ա՛լ աւելի յայտնի է, քանի որ Մելփիսեղեկի նմանութեամբ ուրի՛շ քահանայ մը կ՛ելլէ,

16 որ եղած է ո՛չ թէ մարմնաւոր պատուէրի մը Օրէնքին համաձայն, հապա՛ անբնական կեանքի մը գորութեան համեմատ:

17 Որովհետեւ կը վկայէ. «Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելփիսեղեկի կարգին համեմատ»:

18 Արդարեւ նախկին պատուէրը կը ջնջուի իր տկարութեան ու անբնականութեան համար,

19 (որովհետեւ Օրէնքը ոչինչ կատարեալ ըրաւ,) եւ անոր տեղ կը մտնէ լաւագոյն յոյս մը՝ որով կը մօտենանք Աստուծոյ:

20 Եւ քանի որ ասիկա չեղաւ առանց երդումի, (որովհետեւ անոնք քահանայ եղած են առանց երդումի,

21 իսկ ասիկա՛ երդումով, անո՛ր միջոցով՝ որ ըսաւ իրեն. «Տէրը երդում ըրեր է ու պիտի չզոյժայ. “Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելփիսեղեկի կարգին համեմատ”»),)

22 Յիսուս երաշխաւոր եղաւ լաւագոյն ուխտի մը:

23 Ի՛րապէս շատ եղած են քահանաները, քանի որ մահը կ՛արգիլէր որ անոնք միշտ մնան:

24 Բայց ասիկա ունի անփոփոխ քահանայութիւն, որովհետեւ յաւիտեան կը մնայ:

25 Ուստի կարող ալ է կատարելապէս փրկել անոնք՝ որ իրմով կու գան Աստուծոյ. որովհետեւ ինք միշտ կ՛ապրի՝ անոնց բարեխօս ըլլալու համար:

26 Արդարեւ ճիշդ այսպիսի քահանայապետ մը կը պատշաճէր մեզի, սուրբ, անմեղ, անարատ, մեղաւորներէն զատուած ու երկինքէն աւելի վեր բարձրացած:

27 Անոր հարկաւոր չէ ամէն օր գոհ մատուցանել՝ միւս քահանայապետներուն պէս, նախ իր մեղքերուն համար, յետոյ ժողովուրդին մեղքերուն համար. որովհետեւ ինք ըրաւ ասիկա մէ՛կ անգամ ընդմիշտ՝ մատուցանելով ինքզինքն:

28 Արդարեւ՝ Օրէնքը քահանայապետ կը նշանակէ տկարութիւն ունեցող մարդիկ, բայց երդումին խօսքը՝ որ Օրէնքէն ետք էր՝ Որդի՛ն, որ կատարեալ եղած է յաւիտեան:

Hebrews 8

1 Ահա՛ւսովի մեր ըսած խօսքերուն զլխաւորը.- մենք ունինք այնպիսի քահանայապետ մը, որ բազմած է երկինքը՝ Աստուծոյ մեծափառութեան գահին աջ կողմը,

2 իբր պաշտօնեայ սրբարանին ու նշանակուած խորանին՝ որ Տէ՛րը կանգնեց, եւ ո՛չ թէ մարդը:

3 Քանի որ ամէն քահանայապետ նշանակուած է ընծաներ ու գոհեր մատուցանելու համար, հարկ էր որ ասիկա՛ ալ ունենար մատուցանելիք բան մը:

4 Ան քահանայ անգամ պիտի չըլլար՝ եթէ երկրի վրայ ըլլար, որովհետեւ կա՛նք քահանաներ՝ որ ընծաներ կը մատուցանեն Օրէնքին

Armenian Holy Bible - New Testament

համաձայն:

5 (Անոնք պաշտամունք կը կատարեն երկնային բաներուն օրինակով եւ շուքով, ինչպէս Աստուած պատգամ տուա Մովսէսի՝ երբ պիտի շինէր խորանը, քանի որ ըսաւ. «Տէ՛ս, որպէսզի ամէն բան ընես լեռը քեզի ցոյց տրուած տիպարին համաձայն»):

6 Իսկ հիմա Յիսուս հասա գերագանց պաշտօնի մը, քանի որ միջնորդ է լաւագոյն ուխտի մը՝ որ օրինադրուած է լաւագոյն խոստումներու վրայ:

7 Արդարեւ եթէ առաջինը անմեղադրելի ըլլար, բնա՛ւ տեղ չէր փնտուեր երկրորդին համար:

8 Որովհետեւ կ'ըսէ՝ մեղադրելով զանոնք. «Ահա՛ կու գան օրերը,- կ'ըսէ Տէրը,- երբ նոր ուխտ մը պիտի կնքեն Իսրայէլի տան հետ ու Յուդայի տան հետ:

9 Սակայն ո՛չ այն ուխտին պէս՝ որ կնքեցի անոնց հայրերուն հետ, այն օրը երբ բոնեցի անոնց ձեռքէն՝ Եգիպտոսի երկրէն հանելու համար զանոնք. քանի անոնք չյարատեւեցին իմ ուխտիս մէջ, ես ալ անոց եղայ անոնց հանդէպ,- կ'ըսէ Տէրը:-

10 Արդարեւ սա՛ է այն ուխտը՝ որ պիտի հաստատեն Իսրայէլի տան հետ այդ օրերէն ետք,- կ'ըսէ Տէրը.- իմ օրէնքներս պիտի դնեն անոնց միտքին մէջ, զանոնք պիտի գրեն անոնց սիրտին վրայ, ու ես պիտի ըլլամ անոնց Աստուածը, անոնք ալ պիտի ըլլան իմ ժողովուրդս:

11 Ա՛լ իւրաքանչիւրը պիտի չսորվեցնէ իր ընկերին, ո՛չ ալ իւրաքանչիւրը իր եղբոր՝ ըսելով. “Ճանչցի՛ր Տէրը”, քանի որ անոնց պատկէն մինչեւ մեծը՝ պիտի ճանչնան զիս.

12 արդարեւ ես պիտի փառն անոնց անիրաւութիւնները, եւ ա՛լ պիտի չյիշեն անոնց մեղքերն ու անօրէնութիւնները»:

13 “Նոր ուխտ” կոչելով՝ հինցուց առաջինը. իսկ ի՛նչ որ կը հիննայ եւ կը ծերանայ՝ մօտ է աներեւութանալու:

Hebrews 9

1 Արդարեւ առաջին ուխտն ալ ունէր պաշտամունքի կանոններ, նաեւ աշխարհային սրբարան մը.

2 որովհետեւ խորան մը կառուցանուած էր: Առաջինը, որուն մէջ կային աշտանակը, սեղանը եւ առաջադրութեան հացը, Սրբութիւն կը կոչուէր:

3 Իսկ երկրորդ վարագոյրին ետեւ կար խորան մը՝ որ Սրբութիւններու սրբութիւն կը կոչուէր.

4 անոր մէջ էին ոսկիէ բուրվառը եւ ամէն կողմէ ոսկեպատ ուխտին տապանակը, որուն մէջ կային ոսկիէ սափորը՝ մանանայով լեցուն, Ահարոնի գաւազանը՝ որ ծաղկեցաւ, եւ ուխտին տախտակները:

5 Անոր վրայ ալ՝ վառքի փերովբէները, որ հովանի կ'ընէին Քաւութեան վրայ: Այս մասին հիմա մանրամասն խօսելու կարիք չկայ:

6 Ասոնք այսպէս կառուցանուած ըլլալով, փահանաները ամէն տեսն կը մտնէին առաջին խորանը՝ պաշտամունք կատարելու:

7 Իսկ միայն փահանայապետը կը մտնէր երկրորդին մէջ, տարին մէ՛կ անգամ. բայց ո՛չ առանց արիւնի, որ կը մատուցանէր իրեն համար, նաեւ ժողովուրդին անգիտութեան մեղքերուն համար:

8 Սուրբ Հոգին սա՛ կը բացայայտէր, թէ սրբարանին նամբան յայտնաբերուած չէր, քանի դեռ կը կենար առաջին խորանը,

9 որ նախատիպար մըն էր ներկայ առեւին համար: Անոր մէջ կը մատուցանուէին ընծաներ ու գոհեր, որոնք չէին կրնար կատարեալ ընել պաշտամունք կատարողը՝ խղճմտանքի հանդէպ. հապա՛ կերակուրներով, խմելիքներով

10 եւ տարբեր լուսցումներով՝ միայն մարմնաւոր կանոններ էին, որոնք կը պարտադրուէին մինչեւ ուղիւնի առեւը:

11 Բայց երբ Քրիստոս եկաւ իբր գալիք բարիքներու Քահանայապետ, անցաւ աւելի մեծ ու կատարեալ խորանին մէջէն՝ որ անձեռակերտ է, (այսինքն՝ այս արարչութեանէն չէ,)

12 եւ ի՛ր իսկ արիւնով - ո՛չ թէ նոխազներու եւ գուարակներու արիւնով - մէ՛կ անգամ ընդմիշտ մտաւ սրբարանը, յաւիտեական ազատագրութիւն ստանալով:

13 Որովհետեւ եթէ ցուլերուն ու նոխազներուն արիւնը, եւ պիղծերուն վրայ սրսկուող երինջին մոխիրը, կը սրբացնէին՝ մարմինի մաքրութեան համար,

14 ա՛լ ո՛րչափ աւելի Քրիստոսի արիւնը, որ յաւիտեական Հոգիին միջոցով մատուցանեց ինքզինքն Աստուծոյ՝ իբր անարատ գոհ, պիտի մաքրէ ձեր խղճմտանքը մեռած գործերէն՝ պաշտելու համար ապրող Աստուածը:

- 15 Հետեւաբար ինք նոր ուխտին միջնորդն է, քանի որ իր մահը եղաւ առաջին ուխտին ժամանակ գործուած օրինագանցութիւններուն ազատագրութեան համար, որպէսզի կանչուածները ստանան յաւիտեական ժառանգութեան խոստումը:
- 16 Որովհետեւ հո՛ն՝ ուր կտակ մը կայ, հարկ է որ կտակարարը մեռնի:
- 17 Արդարեւ կտակը կը հաստատուի մահէն ետք. այլապէս ոչ չ'ուրի՛ն՝ այնքան աստե՛ն որ կտակարարը ողջ է:
- 18 Հետեւաբար առաջին ուխտն ալ չէր կրնար հաստատուիլ՝ առանց արիւնի.
- 19 քանի որ երբ Մովսէս ամբողջ ժողովուրդին հաղորդեց Օրէնքին բոլոր պատուէրները, ցուէրուն եւ նոխագներուն արիւնը առաւ ու նոյնիման Գիրքին եւ ամբողջ ժողովուրդին վրայ սրսկեց՝ ջուրով, որպէս կարմիր բուրդով ու գոպայով,
- 20 եւ ըսաւ. «Ա՛յս է արիւնը այն ուխտին՝ որ Աստուած հրահանգեց ձեզի»:
- 21 Ու խորանին վրայ, եւ պաշտօնին բոլոր առարկաներուն վրայ նոյնպէս սրսկեց արիւնը:
- 22 Օրէնքին համաձայն՝ գրեթէ ամէն բան կը մաքրուի արիւնով. եւ առանց արիւն թափելու՝ ներում չ'ըլլար:
- 23 Ուրեմն հարկ էր որ երկնային բաներուն օրինակները մաքրուէին ասոցմով, իսկ նոյնիման երկնաւորները՝ ասոցմէ լաւագոյն գոհերով:
- 24 Քանի որ Քրիստոս մտաւ ո՛չ թէ ձեռակերտ սրբաբանը, որ հեռարիտին կրկնատիպն էր, հապա նոյնիման երկիւնքը, որպէսզի հիմա Աստուծոյ առջեւ երեւնայ մեզի համար.
- 25 ո՛չ ալ մտաւ՝ ինքզինք յաճախ իբր գոհ մատուցանելու համար, ինչպէս քահանայապետը՝ որ ամէն տարի սրբաբանը կը մտնէ ուրիշին արիւնով.
- 26 այլապէս, պէտք էր որ յաճախ չարչարուէր՝ աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր: Բայց հիմա, դարերու վախճանին, մէ՛կ անգամ երեւցաւ՝ ջնջելու համար մեղքը ինքզինք գոհելով:
- 27 Եւ ինչպէս մարդոց վերապահուած է մէ՛կ անգամ մեռնիլ, իսկ անկէ ետք՝ դատաստանը,
- 28 նոյնպէս ալ Քրիստոս մէ՛կ անգամ իբր գոհ մատուցանուեցաւ՝ քանի որ համար շատերու մեղքերը, ու երկրորդ անգամ պիտի երեւնայ՝ առանց մեղքի, փրկելու համար անոնք՝ որ կը սպասեն իրեն:

Hebrews 10

- 1 Արդարեւ Օրէնքը, ունենալով գալիք բարիքներուն շուքը, ո՛չ թէ այդ բաներուն բո՛ւն պատկերը, երբեք չի կրնար կատարեալ ընել անոնք՝ որ կը մտենան, շարունակ ամէն տարի մատուցանուած նոյն գոհերով:
- 2 Այլապէս՝ պիտի չգաղղրէ՞ն մատուցանուելէ, քանի որ պաշտամունք կատարողները՝ մէ՛կ անգամ մաքրուելէն ետք՝ ա՛լ խղճահարութիւն պիտի չունենային մեղքերու համար:
- 3 Բայց ամէն տարի մեղքերու յիշատակութիւն կ'ըլլայ անոնցմով.
- 4 որովհետեւ նոխագներուն ու ցուէրուն արիւնը անկարող է քանել մեղքերը:
- 5 Ուստի երբ մտաւ աշխարհ՝ ըսաւ. «Ձոն եւ ընծայ չուզեցիր, հապա մարմին մը պատրաստեցիր ինծի:
- 6 Ողջակէզներու եւ մեղքի պատարագներու չբարեհանեցար:
- 7 Այն աստե՛ն ըսի. «Ահա՛ կու գամ (ի՛ն մասիս գրուած է Գիրքի պատատին մէջ) քու կամօք գործադրելու, ո՛վ Աստուած»:
- 8 Վերը կ'ըսէ. «Ձոն, ընծայ, ողջակէզներ ու մեղքի պատարագներ չուզեցիր եւ անոնց չբարեհանեցար», (որոնք կը մատուցանուէին Օրէնքին համաձայն,)
- 9 յետոյ կ'ըսէ. «Ահա՛ կու գամ քու կամօք գործադրելու, ո՛վ Աստուած»:
- 10 Կը վերցնէ առաջինը, որպէսզի հաստատէ երկրորդը:
- 11 Այդ կամօք է որ մե՛նք սրբացանք՝ Յիսուս Քրիստոսի մարմնին մէ՛կ անգամ ընդմիշտ պատարագուելով:
- 12 Ամէն քահանայ ամէն օր կը կայնի՝ պաշտօն կատարելու եւ նոյն գոհերը յաճախ մատուցանելու, որոնք երբեք չեն կրնար քանել մեղքերը:
- 13 Մինչդեռ ասիկա մտնեցնապէս Աստուծոյ աջ կողմը բազմեցաւ՝ մեղքերու համար մէ՛կ գոհ մատուցանելով,
- 14 եւ անկէ ետք կը սպասէ, մինչեւ որ իր թեմամբները պատուանդան դրուին իր ոտքերուն.
- 15 որովհետեւ մէ՛կ պատարագով մտնեցնապէս կատարեալ ըրաւ սրբացածները:
- 16 Սուրբ Հոգին ալ կը վկայէ մեզի, քանի որ նախապէս ըսելէն ետք.

16 «Սա՛ է այն ուխտը՝ որ պիտի հաստատան անոնց հետ այդ օրերէն ետք,- կ'ըսէ Տէրը.- իմ օրէնքներս պիտի դնեմ անոնց սիրտին մէջ, եւ զանոնք պիտի գրեմ անոնց միտքին մէջ»:

17 անոնց մեղքերն ու անօրէնութիւնները ա՛լ պիտի չյիշեմ»:

18 Ուստի, ո՛րք որ ասոնց ներում արուեցաւ, ա՛լ մեղքի համար պատարագ պէտք չէ:

19 Ուրեմն, եղբայրներ՝, համարձակութիւն ունինք սրբարանը մտնելու՝ Յիսուսի արիւնով,

20 նոր ու կենարար համբայով մը - որուն բացումը կատարեց մեզի համար - վարագոյրին մէջէն, որ իր մարմինն է.

21 նաեւ ունինք մեծ ֆահաւայ մը՝ նշանակուած Աստուծոյ տան վրայ:

22 Ուստի մօտենա՛նք հեծարիտ սիրտով, հաւատքի լման վստահութեամբ, մեր սիրտերը սրսկումով մաքրուած չար խղճմտանքէն, եւ մեր մարմինները մաքուր ջուրով լուացուած:

23 Ամո՛ւր բռնեմք մեր յոյսին դաւանութիւնը՝ առանց երեքալու, որովհետեւ հաւատարիմ է ա՛ն՝ որ խոստացաւ:

24 Ուշադի՛ր ըլլանք զիրար հրահրելու սիրոյ ու բարի գործերու:

25 Եւ չլէ՛նք մեր հաւատոյթները, ինչպէս ոմանց սովորութիւնն է. հապա յորդորէ՛նք զիրար, այնչափ աւելի՛ որչափ կը տեսնէք այն օրուան մօտենալը:

26 Արդարեւ եթէ կամովին մեղանջեմք՝ հեծարութեան գիտակցութիւնը ստանալէ ետք, ա՛լ ուրիշ գոհ չի մնար մեղքերու համար,

27 հապա կը մնայ դատաստանի ահարկու սպասում մը ու նախանձախնայրութեան կրակ մը, որ պիտի լափէ հակառակորդները:

28 Ա՛ն՝ որ կ'անարգէր Մովսէսի Օրէնքը, կը մեռնէր առանց արգահատանքի, երկու կամ երեք վկաներով:

29 Ա՛լ ո՛րչափ աւելի խիստ պատիժի կը կարծէք թէ պիտի արժանանայ ա՛ն՝ որ ոտնակոխ ըրած է Աստուծոյ Որդին, պիտի համարած է ուխտին արիւնը՝ որով ինք սրբացաւ, եւ նախատած է շնորհքի Հոգին:

30 Քանի որ կը հանչանք ա՛ն՝ որ ըսաւ. «Վրէժխնայրութիւնը ի՛մն է, է՛ս պիտի հատուցանեմ,- կ'ըսէ Տէրը»: Եւ դարձեալ. «Տէ՛րը պիտի դատէ իր ժողովուրդը»:

31 Ահարկու բան է խնալ ապրող Աստուծոյ ձեռքը:

32 Ուրեմն վերջիցեղէ՛ք նախկին օրերը, երբ՝ լուսաւորուելէ ետք՝ տոկացիք չարչարանքներու մեծ մարտի մը.

33 երբեմն տեսարան եղաք՝ նախատիկներով ու տառապանքներով, երբեմն ալ հազարգակցեցաք այդպիսի վիճակի մէջ եղողներուն հետ:

34 Որովհետեւ իմ կապերուս մէջ ինծի՞ կարեկցեցաք, եւ ձեր ինչքին յափշտակուիլը ընդունեցիք ուրախութեամբ, գիտնալով թէ ձեզի համար լաւագոյն ու մնայուն ինչքեր ունիք երկինքը:

35 Ուրեմն մի՛ լէ՛ք ձեր համարձակութիւնը, որ ունի մեծ վարձատրութիւն:

36 Որովհետեւ համբերութիւն պէտք է ձեզի, որպէսզի ստանաք խոստումը՝ գործադրած ըլլալով Աստուծոյ կամքը:

37 Քանի որ «Ի՛չ մը տեսնէն պիտի գայ ա՛ն՝ որ գալիք է, ու պիտի չուշուցայ»:

38 Եւ արդարը հաւատն'ով պիտի ապրի. իսկ եթէ մէկը ընկրկի, իմ անձս պիտի չբարեհաճի անոր»:

39 Բայց մեկն անոնցմէ չենք՝ որ կ'ընկրկին կորուստի համար, հապա անոնցմէ՛ որ կը հաւատան, իրենց անձին փրկութեան համար:

Hebrews 11

1 Իսկ հաւատքը՝ յուսացուած բաներուն խարիսխն է, եւ անտեսանելի բաներուն ապացոյցը.

2 որովհետեւ ան'ով նախնիքները ընդունեցին բարի վկայութիւն մը:

3 Հաւատն'ով կ'ըմբռնենք թէ տիեզերքը կազմուեցաւ Աստուծոյ խօսքով, այնպէս որ տեսանելի բաները գոյացան անբերեղոյ բաներէն:

4 Հաւատն'ով Աբէլ աւելի լաւ գոհ մատուցանեց Աստուծոյ՝ քան Կայէն, որով վկայուեցաւ թէ արդար էր, քանի որ Աստուած վկայեց իր ընծաներուն մասին. եւ անով՝ թէպէտ մեռաւ՝ տակաւին կը խօսի:

5 Հաւատն'ով Ննովփ փոխադրուեցաւ երկրէն՝ որպէսզի մահ չտեսնէ, ու ո՛չ մէկ տեղ կը գտնուէր, որովհետեւ Աստուած փոխադրեց զայն, քանի որ անոր փոխադրուելէն առաջ վկայուեցաւ թէ հանելի էր Աստուծոյ:

6 Սակայն առանց հաւատքի անկարելի է հանելի ըլլալ Աստուծոյ. որովհետեւ ա՛ն՝ որ կը մօտենայ Աստուծոյ, պէտք է հաւատայ թէ

Armenian Holy Bible - New Testament

Աստուած կայ, եւ կը վարձատրէ անոնք՝ որ կը փնտռեն զինք:

7 Հաւատնով՝ Նոյ, պատգամ ստանալով Աստուծմէ՝ տակաւին անտեսանելի բաներու մասին, երկիւղածութեամբ կերտեց տապան մը՝ իր ընտանիքին փրկութեան համար, որով դատապարտեց աշխարհը եւ ժառանգորդ եղաւ այն արդարութեան՝ որ կ'ըլլայ հաւատով:

8 Հաւատնով՝ Աբրահամ հնազանդեցաւ, երբ կանչուեցաւ մեկնելու տեղ մը՝ որ պիտի ստանար իբր ժառանգութիւն, ու մեկնեցաւ՝ առանց զիտնալու թէ ո՛ւր կ'երթար:

9 Հաւատնով՝ պանդխտացաւ խոստացուած երկրին մէջ՝ որպէս թէ օտարութեան մէջ, վրաններու մէջ բնակելով Իսահակի եւ Յակոբի հետ, որոնք ժառանգակիցներն էին նոյն խոստումին.

10 որովհետեւ ինք կը սպասէր հիմեր ունեցող ֆաղափ մը, որուն հարտարապետն ու կառուցանողը Աստուած է:

11 Հաւատնով՝ Սառա ի՛նք ալ կարողութիւն ստացաւ սերնդագործելու, ու հասունութեան մէջ գաւակ ծնաւ, քանի որ հաւատարիմ համարեց ա՛ն՝ որ խոստացած էր:

12 Ուտի այդ մէկէն - որ մեռածի պէս էր - ծնան ա՛յնքան բազմաթիւ՝ որքան երկիւղելի աստղերը, եւ անհամար՝ ինչպէս ծովեզերքի աւազը:

13 Աստուած բոլորն ալ մեռան հաւատով՝ առանց ստացած ըլլալու խոստումները, բայց հետուէն տեսան զանոնք եւ բարեւեցին, ընդունելով թէ իրենք օտարականներ ու գաղթականներ են երկրի վրայ.

14 որովհետեւ անոնք որ կը խօսին այսպիսի բաներ, կը յայտնեն թէ կը փնտռեն բնագաւառ մը:

15 Արդարեւ, եթէ յիշէին այն հայրենիքը՝ ուրիշ դուրս ելած էին, պատեհութիւն կ'ունենային հոն վերադառնալու:

16 Իսկ հիմա կը բաղձան լաւագոյն հայրենիքի մը, այսինքն՝ երկնայինին. ուստի Աստուած ամօր չի սեպեր անոնց Աստուածը կոչուիլ, որովհետեւ ինք ֆաղափ մը պատրաստեց անոնց:

17 Հաւատնով՝ Աբրահամ, երբ կը փորձուէր, Իսահակը գոհ մատուցանեց: Ի՛նք՝ որ ընդունած էր խոստումները՝ մատուցանեց իր մէկ հատիկ որդին,-

18 որուն համար ըսուած էր. «Իսահակի՛ անունով պիտի կոչուի քու զարմոյ»,-

19 որովհետեւ կը մտածէր թէ Աստուած կարող է յարուցանել զայն, նոյնիսկ մեռելներէն. ուրիշ ալ ստացաւ զայն՝ որպէս նախատիպար:

20 Հաւատնով՝ Իսահակ, մարգարէտնալով գալիք բաներուն մասին, օրհնեց Յակոբն ու Նաաբը:

21 Հաւատնով՝ Յակոբ, երբ մահամերձ էր, օրհնեց Յովսէփի որդիներէն իւրաքանչիւրը, ու երկրպագեց՝ յենելով իր գաւազանին ծայրին վրայ:

22 Հաւատնով՝ Յովսէփ, երբ կը վախճանէր, յիշեց Իսրայէլի որդիներուն մեկնումը Եգիպտոսէն, ու պատուէր տուաւ իր ոսկորներուն համար:

23 Հաւատնով՝ Մովսէս, երբ ծնաւ, երեք ամիս պահուեցաւ իր ծնողներուն կողմէ, որովհետեւ տեսան զեղեցիկ մանուկը, ու չվախցան թագաւորին հրամանէն:

24 Հաւատնով՝ Մովսէս, երբ մեծցաւ, մերժեց Փարաւոնի աղջիկին որդի կոչուիլ,

25 նախընտրելով չարչարուիլ Աստուծոյ ժողովուրդին հետ՝ քան վայելել մեղքին ժամանակաւոր գուարճութիւնը:

26 Աւելի մեծ հարստութիւն համարեց Քրիստոսի նախատիքը՝ քան Եգիպտոսի գանձերը, որովհետեւ կը դիտէր վարձատրութիւնը:

27 Հաւատնով՝ ձգեց Եգիպտոսը՝ առանց վախճալու թագաւորին զայրոյթէն, որովհետեւ հաստատ մնաց որպէս թէ տեսնելով Անտեսանելին:

28 Հաւատնով՝ կատարեց գատիկը եւ արիւնին հեղումը, որպէսզի անդրանիկները բնաջնջողը չդպչի իրենց:

29 Հաւատնով՝ Կարմիր ծովէն անցան՝ որպէս թէ ցամաքէ, ինչ որ Եգիպտացիները փորձեցին՝ սակայն ընկղմեցան:

30 Հաւատնով՝ Նրիֆովի պարիսպները ինկան, երբ Իսրայէլացիները եօթը օր դարձան անոնց շուրջը:

31 Հաւատնով՝ Ռախաբ պոռնիկը չկորսուեցաւ անհնազանդներուն հետ, խաղաղութեամբ ընդունած ըլլալով լրտեսները:

32 Եւ ա՛լ ի՞նչ ըսեմ. որովհետեւ ժամանակը պիտի պակսի՝ պատմելու Գեղէնին, Բարակի, Սամփսոնի, Յեփթայէի, Դաւիթի, Սամուէլի եւ ուրիշ մարգարէներու մասին,

33 որոնք հաւատնով՝ պայքարեցան թագաւորութիւններու դէմ, արդարութիւն գործեցին, խոստումներու հասան, առիծներու երախներ գոցեցին,

34 կրակի գործութիւն մարեցին, սուրի բերանէ խուսափեցան, տկարութենէ գորացան, պատերազմի մէջ ուժեղացան, օտարներու բռնակներ ընկնեցին:

- 35 Կիներ ընդունեցին իրենց մեռելները՝ յարութիւն առած. իսկ ուրիշներ գանակածուեցան՝ չընդունելով ազատագրութիւնը, որպէսզի հասնին լաւագոյն յարութեան մը:
- 36 Ուրիշներ ալ փորձառութիւնը ունեցան ծաղրանքի եւ խարազանի, նաեւ կապերու ու բանտերու.
- 37 Բարկոծուեցան, սղոցուեցան, տանջուեցան, սուրով սպաննուեցան, ոչխարի մորթերով եւ այծի մորթերով շրջեցան, զրկուելով, տառապելով, չարչարուելով,
- 38 (որոնց արժանի չէր աշխարհը,) մուրելով անապատներու, լեռներու, քարայրներու եւ երկրի խոռոչներուն մէջ:
- 39 Ասոնք բոլորն ալ ընդունեցին բարի վկայութիւն մը իրենց հաւատքին համար, սակայն խոստումը չստացան,
- 40 Բանի որ Աստուած մեզի համար նախատեսած էր աւելի լաւ բան մը, որպէսզի անոնք չհասնին խոստումին իրագործումին՝ առանց մեզի:

Hebrews 12

- 1 Ուստի մե՛նք ալ, բանի որ շրջապատուած ենք ա՛յսչափ շատ վկաներու բազմութեամբ, թօթափե՛նք ամէն ծանրաբեռնում, եւ մեզիք՝ որ դիւրաւ կը պաշարէ մեզ, ու համբերութեա՛մբ վազենք մեզի առաջարկուած մրցաբաւը՝
- 2 նայելով Յիսուսի, մեր հաւատքի առիւթիւնի եւ իրագործողի. իրեն առաջարկուած ուրախութեան համար՝ ան տակաց խաչին, արեւմտեան ամօթը, ու բազմեցաւ Աստուծոյ գահին աջ կողմը:
- 3 Արդարեւ մտածեցէ՛ք անոր մասին, որ տակաց մեղաւորներուն իրեն դէմ ա՛յսպէս հակահռուելուն, որպէսզի ձեր անձերը չբուլնան ու չպարտասին:
- 4 Տակաւին արիւն թափելու չափ չդիմադրեցիք՝ պայքարելով մեզի դէմ,
- 5 եւ մոռցաք այն յորդորը որ կը խօսի ձեզի հետ՝ որպէս թէ որդիներու հետ. «Որդեա՛կս, մի՛ անտեսեր Տէրոջ պատիժը, ու մի՛ պարտասիր՝ երբ կտամբուխս իրմէ՛:
- 6 Որովհետեւ Տէրը կը պատժէ իր սիրածը, եւ կը խարազանէ ամէն որդի՝ որ կ'ընդունի»:
- 7 Եթէ տոկոս պատիժի, Աստուած կը վերաբերի ձեզի հետ՝ իբր որդիներ. Բանի որ ո՞վ է այն որդին՝ որուն հայրը չի պատժեր զինք:
- 8 Իսկ եթէ ըլլաք առանց պատիժի՝ որուն բոլորը բաժնեկից են, ուրեմն ապօրինի գաւակ էք, եւ ո՛չ թէ հարազատ որդի:
- 9 Յետոյ՝ երբ մեր մարմնաւոր հայրերը կը պատժէին մեզ, կը պատկառէինք անոնցմէ. Շա՛տ աւելի պիտի չհպատակի՞՞նք հոգիներուն Հօր՝ որ ապրինք:
- 10 Արդարեւ անոնք բիշ օրեր կը պատժէին մեզ՝ իրենց դատումին համաձայն. բայց Աստուած՝ մեր օգուտին համար, որպէսզի բաժին ստանանք իր սրբութենէն:
- 11 Ո՛չ մէկ պատիժ նոյն պահուն կը թուի ուրախաբար, հապա՛ տրտմաբար. բայց յետոյ կու տայ արդարութեան խղաղաբար պտուղը՝ անով կիրքուածներուն:
- 12 Ուստի հաստատեցէ՛ք թուլցած ձեռքերն ու կրծք ծունկերը,
- 13 եւ պատրաստեցէ՛ք ուղիղ արահետներ՝ ձեր ոտներուն համար, որպէսզի ո՛վ որ կազ է՝ չխոտորի, այլ փոխարէնը բժշկուի:
- 14 Հետամո՛ւտ եղէք խղաղութեան՝ բոլորին հետ, եւ սրբութեան՝ առանց որուն ո՛չ մէկը պիտի տեսնէ Տէրը:
- 15 Ուշադիր եղէք՝ որ ո՛չ մէկը զրկուի Աստուծոյ շնորհէն. դառնութեան արմատ մը բուսնելով՝ թող չվրդովէ ձեզ, եւ շատեր չպղծուին անով:
- 16 Ո՛չ մէկը թող ըլլայ պտոնկոյղ, կամ սրբապիղծ՝ Նսաւի պէս, որ մէկ կերակուրի համար ծախսէ իր անդրանկութեան իրաւունքը:
- 17 Քանի որ գիտէք թէ յետոյ՝ երբ ուզեք ժառանգել օրհնութիւնը՝ մերժուեցաւ, թէպէտ փնտոսեց զայն արցունքով, որովհետեւ իր ապաշխարութիւնը անօգուտ եղաւ՝:
- 18 Արդարեւ դուք մօտեցած չէք շօտափելի լերան՝ որ կը վառէր կրակով, ո՛չ ալ մթութեան, խաւարին ու մրրիկին,
- 19 եւ փողին շառաշին ու խօսքերուն ձայնին. զայն լսողները խնդրեցին որ այդ խօսքը այլեւս չըսուի իրենց:
- 20 (Արդարեւ չէին կրնար տակալ այդ պատուէրին. «Եթէ նոյնիսկ անասուն մը դաչի լերան՝ պիտի ֆարկոծուի»):
- 21 Ա՛յնպէս ահարկու էր երեւոյթը՝ որ Մովսէս ըսաւ. «Սաստիկ կը գարհուրիմ ու կը դողամ»:

22 Բայց դուք մտեցած էք Սիոն լեռան, ապրող Աստուծոյ ֆաղափին՝ երկնային Երուսաղէմին, բիւրաւոր հրեշտակներու համաժողովին,
23 երկինքը արձանագրուած անդրանիկներու համախմբումին, Աստուծոյ՝ որ բուրբին Դատաւորն է, արդարներուն հոգիներուն՝ որոնք կատարելութեան հասած՝ են,

24 Յիսուսի՝ որ նոր ուխտի միջնորդն է, եւ սրսկումի արիւնին՝ որ կը խօսի Աբէլի արիւնէն աւելի լաւ:

25 Զգուցեցէ՛ք որ չմերժէք ա՛ն՝ որ կը խօսի ձեզի. որովհետեւ եթէ պատիժէ չխուսափեցան անոնք՝ որ մերժեցին երկրի վրայ Աստուծոյ պատգամները տուողը, ո՛րչափ աւելի մենք՝ եթէ երես դարձնենք երկինքէն խօսողէն:

26 Այն ատեն անոր ձայնը շարժեց երկիրը, իսկ հիմա խոստացած է՝ ըսելով. «Անգամ մըն ալ պիտի շարժեմ. ո՛չ միայն երկիրը, այլ նաեւ երկինքը»:

27 Այս «անգամ մըն ալ» խօսքը կը բացայայտէ շարժուած բաներուն փոփոխութիւնը՝ իբր շինուած բաներ, որպէսզի անշարժ բաները մնան հաստատուն:

28 Ուստի՝ ընդունած ըլլալով անշարժ քաղաքութիւն մը՝ շնորհակալ ըլլանք, եւ պատենք Աստուած իրեն հաճելի կերպով, ակնածանքով ու բարեպաշտութեամբ.

29 որովհետեւ մեր Աստուածը սպառող կրակ է:

Hebrews 13

1 Յարատեւեցէ՛ք եղբայրսիրութեան մէջ:

2 Մի՛ մոռնաք հիւրասիրութիւնը, որովհետեւ ոմանք անով հրեշտակներ հիւրընկալեցին թափուն կերպով:

3 Յիւսեցէ՛ք բանտարկեալները՝ որպէս թէ դո՛ւք ալ կապուած էք անոնց հետ, եւ չարչարուողները՝ որպէս թէ դո՛ւք ալ մարմինի մէջ էք:

4 Ամուսնութիւնը թող պատուական համարուի բոլորէն, ու անկողինը՝ անարատ պահուի, քանի որ Աստուած պիտի դատէ պտղկողներն ու շնացողները:

5 Զեր վարուելակերպը թող ըլլայ առանց արձաքսիրութեան. բաւարարեցէ՛ք ձեր ունեցածով, որովհետեւ ինք ըսաւ. «Բնա՛ւ պիտի չթողում քեզ, ո՛չ ալ պիտի լքեմ քեզ»:

6 Հետեւաբար վստահութեամբ ըսենք. «Տէրը իմ օգնականն է, ուստի պիտի չվախնամ. մարդը ի՞նչ պիտի ընէ ինձի»:

7 Յիւսեցէ՛ք ձեզ կառավարողները՝ որ Աստուծոյ խօսքը ֆարոցեցին ձեզի, եւ հետեւեցէ՛ք անոնց հաւատին՝ զննելով անոնց վարքին աւարտը:

8 Յիսուս Գրիստոս նոյնն է՝ երէկ, այսօր ու յաւիտեան:

9 Մի՛ տարուիք բազմազան եւ օտարոտի ուսուցումներէ, քանի որ լաւ է որ սիրտը հաստատուի շնորհիւ՛ով, եւ ո՛չ թէ կերակուրներով, որոնք օգտակար չեղան անոնց համաձայն ընթացողներուն:

10 Մենք ունինք գոհասեղան մը, որմէ ուտելու իրաւունք չունին անոնք՝ որ կը ծառայեն խորանին.

11 քանի որ բանակավայրէն դուրս կ'այրուին մարմինները այն կենդանիներուն, որոնց արիւնը կը տարուի սրբարանը՝ ֆահանայապետին միջոցով, մեղքի ֆաւութեան համար:

12 Ուստի Յիսուս ալ չարչարուեցաւ դռնէն դուրս, որպէսզի իր արիւնով սրբացնէ ժողովուրդը:

13 Ուրեմն երբա՛նք անոր՝ բանակավայրէն դուրս, կրելով իր նախատիւնը.

14 որովհետեւ մենք հոս չունինք մնայուն ֆաղափ, հապա կը փնտտենք գալիք ֆաղափը:

15 Ուստի՝ անոր միջոցով ամէն ատեն գովաբանութեան գոհ մատուցանենք Աստուծոյ, այսինքն՝ իր անունը դաւանող շրջաններուն պատուը:

16 Բայց մի՛ մոռնաք բարեգործութիւնն ու կարօտեալներուն հաղորդակցութիւնը, քանի որ այդպիսի՛ գոհեր հաճելի են Աստուծոյ:

17 Անսացէ՛ք ձեզ կառավարողներուն եւ ենթարկուեցէ՛ք անոնց, որովհետեւ անոնք կը հսկեն ձեր անձերուն վրայ՝ որոնց համար հաշիւ պիտի տան. որպէսզի ուրախութեամբ ընեն այդ գործը, եւ ո՛չ թէ հառաջելով, քանի որ ատիկա օգտակար չէ ձեզի:

18 Աղօթեցէ՛ք մեզի համար, որովհետեւ համոզուած ենք թէ ունինք բարի խղմամտանք ու կ'ուզենք ամէն բանի մէջ վարուիլ պարկետութեամբ:

19 Բայց առաւելապէս կ'աղաչե՛մ որ ընէք ատիկա, որպէսզի աւելի՛ շուտ վերադարձուիմ ձեզի:

Armenian Holy Bible - New Testament

20 Խաղաղութեան Աստուածը, որ մեռելներէն վեր հանեց մեր Տէրը՝ Յիսուսը - ոչխարներուն մեծ Հովիւը՝ յախտեցական ուխտին արիւնով
-,

21 ամէն բարի գործի մէջ հաստատէ ձեզ՝ իր կամքը գործադրելու, ձեր մէջ իրագործելով իր առջեւ հանելի եղածը՝ Յիսուս Քրիստոսի
միջոցով, որուն վա՛նք դարէ դար՝: Ամէն:

22 Կ'աղաչե՛մ ձեզի, եղբայրներ՛ք, որ հանդուրժէ՛ք այս յորդորական խօսքիս, որովհետեւ համառօտաբար գրեցի ձեզի:

23 Գիտցէ՛ք թէ մեր եղբայրը՝ Տիմոթէոս արձակուած է. եթէ շուտով գայ՝ անոր հետ պիտի տեսնեմ ձեզ:

24 Բարեւեցէ՛ք բոլոր ձեզ կառավարողներն ու բոլոր սուրբերը. կը բարեւեն ձեզ անոնք՝ որ Իտալիայէն են: Շնորհքը ձեր բոլորին հետ:
Ամէն:

25 Բարեւեցէ՛ք բոլոր ձեզ կառավարողներն ու բոլոր սուրբերը. կը բարեւեն ձեզ անոնք՝ որ Իտալիայէն են: Շնորհքը ձեր բոլորին հետ:
Ամէն:

James

James 1

- 1 Յակոբոս, Աստուծոյ ու Տէր Յիսուս Քրիստոսի ծառայ, տասներկու տոհմերուն՝ որ ցրուած են ամէն կողմ. ողջո՛յն:
- 2 Եղբայրներ՛ս, բոլորովին ուրախութի՛ւն համարեցէ՛ք՝ երբ գանգամ փորձութիւններու մէջ իյնաք,
- 3 զիտնալով թէ ձեր հաւատքին փորձը համբերութիւն կ'իրագործէ:
- 4 Բայց համբերութիւնը թող ունենայ իր կատարեալ գործը, որպէսզի կատարեալ եւ ամբողջ ըլլաք, եւ ոչինչ պակսի ձեզի:
- 5 Իսկ եթէ իմաստութիւն կը պակսի ձեզմէ՝ մէկուն, թող խնդրէ Աստուծմէ՝ որ բոլորին կու տայ առատապէս՝ առանց կշտամբելու, եւ պիտի տրուի անոր:
- 6 Բայց հաւատքով թող խնդրէ, առանց տատամբելու. որովհետեւ ա՛ն որ կը տատամսի՝ նման է ծովուն հողմակոծեալ ու տատանեալ ալիքներուն:
- 7 Այդ մարդը թող չկարծէ թէ որեւէ բան պիտի ստանայ Տէրոջմէն.
- 8 Երկմիտ մարդը անհաստատ է իր բոլոր համբաներուն մէջ:
- 9 Նուաստ եղբայրը թող պարծենայ իր բարձրացումով,
- 10 իսկ հարուստը՝ իր նուաստացումով, որովհետեւ ինք պիտի անցնի խոտի ծաղիկին պէս.
- 11 Բանի որ արեւը կը ծագի այրող տաճարեամբ ու կը չորցնէ խոտը, անոր ծաղիկը կը թափի, եւ անոր տեսին վայելչութիւնն ալ կը կորսուի: Այգպէս ալ հարուստը պիտի թառամի իր համբաներուն մէջ:
- 12 Երանի՛ այն մարդուն՝ որ կը տակալ փորձութեան. որովհետեւ երբ փորձարկուի եւ ընտիր գտնուի՝ պիտի ստանայ կեանքի պսակը, որ Տէրը խոստացաւ զինք սիրողներուն:
- 13 Ո՛չ մէկը թող ըսէ՝ երբ կը փորձուի. «Աստուծմէ՛ կը փորձուիմ». որովհետեւ Աստուած չարէն չի փորձուիր, ո՛չ ալ ի՛նք կը փորձէ ուրիշ մէկը:
- 14 Սակայն իւրաքանչիւրը կը փորձուի՝ հրապուրուած ու խաբուած իր ցանկութենէն.
- 15 Յետոյ՝ ցանկութիւնը յղանալով մեղք կը ծնանի, իսկ երբ մեղքը կատարուի՝ մահ կը ծնանի:
- 16 Մի՛ մոռնալիք, սիրելի՛ եղբայրներս.
- 17 ամէն բարի նուէր եւ ամէն կատարեալ պարգև՝ վերէն է, ու կ'իջնէ լոյսի Հօրմէն, որուն մէջ բնա՛ւ փոփոխութիւն չկայ, ո՛չ ալ դառնալու շուք:
- 18 Ան ի՛ր փափաքով ծնաւ մեզ՝ ճշմարտութեան խօսքով, որպէսզի մենք երախայրիք մը ըլլանք իր արարածներուն:
- 19 Հետեւեալբար, սիրելի՛ եղբայրներս, ամէն մարդ թող արագ ըլլայ՝ լսելու մէջ, դանդաղ՝ խօսելու մէջ, դանդաղ՝ բարկանալու մէջ.
- 20 որովհետեւ մարդուն բարկութիւնը չ'իրագործէր Աստուծոյ արգարութիւնը:
- 21 Ուստի, թօրափելով ամէն աղտեղութիւն ու չարամտութեան աւելցում, հեզութեա՛մբ ընդունեցէ՛ք ձեր մէջ տնկուած խօսքը, որ կարող է փրկել ձեր անձերը:
- 22 Սակայն խօսքը գործադրողներ՛ս եղէ՛ք, եւ ո՛չ թէ միայն լսողներ՝ դուք ձեզ խաբելով:
- 23 Արդարեւ, եթէ մէկը միայն լսէ խօսքը ու չգործադրէ, կը նմանի մարդու մը՝ որ հայելիի մէջ կը դիտէ իր բնական երեսը,
- 24 որովհետեւ կը դիտէ ինքզինքն ու կ'երթայ, եւ իսկոյն կը մոռնայ թէ ի՛նչպէս էր:
- 25 Բայց ա՛ն որ ակնկալուող կը նայի ազատութեան կատարեալ Օրէնքին ու կը կենայ անոր մէջ,- ո՛չ թէ մոռացկոտ լսող մը ըլլալով, հապա՛ գործը կատարող մը,- երանելի պիտի ըլլայ իր ըրածին մէջ:
- 26 Եթէ մէկը կը կարծէ կրօնասէր ըլլալ ու չի սանձեր իր լեզուն, այլ կը խաբէ իր սիրտը, անոր կրօնասիրութիւնը փոք է:
- 27 Աստուծոյ եւ Հօրը առջեւ՝ մաքուր ու անարատ կրօնասիրութիւնը ա՛ն է,- այցելել որբերուն եւ այրիներուն՝ իրենց տառապանքին մէջ, ու ինքզինք անբիծ պահել աշխարհէն:

James 2

- 1 Եղբայրներ՛ս, առանց աշատութեան թող ըլլայ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի՝ փառքի Տէրոջ հաւատքը:
- 2 Արդարեւ եթէ ձեր ժողովարանին մէջ մտնէ մարդ մը՝ ոսկիէ մատանիով ու փայլուն տարագով, եւ մտնէ նաեւ աղքատ մը՝ աղտոտ տարագով,
- 3 ու նայիք անոր՝ որ փայլուն տարագ կը կրէ, եւ ըսէք. «Հո՛ւս նստէ՛ պատիւով», իսկ աղքատին ըսէք. «Հո՛ւս ոտքի կայնէ, կամ հո՛ւս նստէ՛ պատուանդանիս քով»,
- 4 միթէ՛ ձեր մէջ խտրութիւն դրած չէ՞ք ըլլար, ու չար մտածումներու դատաւոր եղած:
- 5 Լսեցէ՛ք, սիրելի՛ եղբայրներս. միթէ՛ Աստուած չընտրե՞ց այս աշխարհի աղքատները՝ որոնք հարուստ են հաւատքով, ու ժառանգորդ արքայութեան՝ որ խոստացաւ զինք սիրողներուն:
- 6 Բայց դուք անպատուեցիք աղքատները: Հարուստները չե՞ն՝ որ կը հարստահարեն ձեզ ու դատարանները կը փաշտեն:
- 7 Անոնք չե՞ն որ կը հայհոյեն այն բարի անունը՝ որով կոչուած էք:
- 8 Ուրեմն՝ եթէ դուք կը գործադրէք արքայական Օրէնքը՝ Գիրքին ըսածին համաձայն. «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ՝ պէս», լա՛ւ կ'ընէք:
- 9 Բայց եթէ աշատութիւն կ'ընէ՛ք՝ մեղք կը գործէք, եւ կը կտամբուիք Օրէնքին՝ օրինագանցներու պէս.
- 10 քանի որ ո՛վ որ պահէ ամբողջ Օրէնքը սակայն սայթաքի մէկ բանի մէջ, պարտապան կ'ըլլայ բոլորին:
- 11 Արդարեւ ա՛ն որ ըսաւ. «Շնորհիւն մի՛ ըներ», ըսաւ նաեւ. «Մի՛ սպաններ»: Ուստի եթէ շնորհիւն չընես բայց սպաննես, օրինագանց կ'ըլլաս:
- 12 Ա՛յնպէս խօսեցէ՛ք եւ ա՛յնպէս գործեցէ՛ք՝ որպէս թէ պիտի դատուիք ազատութեան Օրէնքով:
- 13 Որովհետեւ դատաստանը անողորմ պիտի ըլլայ անոր՝ որ չէ ողորմած. սակայն ողորմութիւնը կը պարծենայ դատաստանին դիմաց:
- 14 Ի՞նչ օգուտ ունի, եղբայրներ՛ս, եթէ մէկը ըսէ թէ հաւատք ունի սակայն գործեր չունենայ. միթէ՛ հաւատքը կրնա՞յ փրկել զինք:
- 15 Եթէ եղբայր մը կամ քոյր մը մերկ ըլլայ եւ օրուն կերակուրին կարօտ,
- 16 ու ձեզմէ մէկը ըսէ անոնց. «Գացէ՛ք խաղաղութեամբ, տաճէ՛ք եւ կտանցէ՛ք», բայց մարմինին հարկաւոր բաները չտայ անոնց, ի՞նչ օգուտ ունի:
- 17 Ա՛յդպէս ալ հաւատքը՝ եթէ գործեր չունենայ իրեն հետ՝ մեռած է ինքնիր մէջ:
- 18 Նոյնիսկ մէկը կրնայ ըսել. «Դուն հաւա՛տք ունիս, ես ալ գործե՛ր ունիմ. ցո՛յց տուր ինձի քու հաւատքդ՝ առանց գործերու, իսկ ես ցոյց պիտի տամ քեզի իմ հաւատքս՝ գործերովս՝»:
- 19 Դուն կը հաւատաս թէ Աստուած մէկ է. լա՛ւ կ'ընես: Դեւե՛րն ալ կը հաւատան ու կը սարսուան:
- 20 Բայց կ'ուզե՞ս զիտնալ, ո՛վ սնտոի մարդ, թէ հաւատքը մեռած է առանց գործերու:
- 21 Աբրահամ՝ մեր հայրը՝ գործերով չարգարացա՞ւ, երբ իր որդին՝ Իսահակը մատուցանեց գոհասեղանին վրայ:
- 22 Կը տեսնե՞ս թէ հաւատքը գործակից եղաւ անոր գործերուն, ու գործերով հաւատքը կատարեալ եղաւ,
- 23 եւ իրագործուեցաւ Գիրքին խօսքը՝ որ կ'ըսէ. «Աբրահամ հաւատաց Աստուծոյ, ու առիկա արդարութիւն սեպուեցաւ անոր, եւ ինք Աստուծոյ բարեկամ կոչուեցաւ»:
- 24 Կը նկատե՞ք թէ մարդ կ'արդարանայ գործերով, ու ո՛չ թէ՛ միայն հաւատքով:
- 25 Նմանապէս Ռախբա պոռնիկն ալ չարգարացա՞ւ գործերով, երբ ընդունեց պատգամաւորները եւ ուրիշ համբայով ուղարկեց զանոնք:
- 26 Արդարեւ ինչպէս մարմինը մեռած է առանց հոգիի, այդպէս ալ հաւատքը մեռած է առանց գործերու:

James 3

- 1 Եղբայրներ՛ս, ձեր մէջ շատ վարդապետներ թող չըլլան, զիտնալով թէ ուելի խոսութեամբ պիտի դատուիք՝
- 2 Որովհետեւ բոլորս ալ կը սայթաքինք շատ բաներու մէջ. եթէ մէկը չի սայթաքիր խօսքով՝ կատարեալ մարդ է, կարող՝ սանձելու նաեւ ամբողջ մարմինը:

- 3 Ահա՛ ձերբուն բերանը սանձ կը դնենք՝ որպէսզի հնազանդին մէզի, եւ կը կառավարենք անոնց ամբողջ մարմինը:
- 4 Ահա՛ նաւերն ալ, որ այդչափ մեծ են ու կը բռնին սաստիկ հովերէն, կը կառավարուին ամենափոքր դէկով մը՝ ի՛նչպէս նաւազիղը փափափի:
- 5 Այդպէս ալ լեզուն պզտիկ անդամ մըն է, բայց կը պարծենայ մեծ բաներով: Ահա՛ ո՛րչափ նիւթ կը վառուի ինչ մը կրակով:
- 6 Լեզու՛ն ալ կրակ մըն է, անիրաւութեան աշխարհ մը: Լեզուն այնպէս դուռած է մեր անդամներուն մէջ, որ կ'ապականէ ամբողջ մարմինը ու կը բռնկեցնէ բնութեան շրջանը, իսկ ինք կը բռնկի գեհեհէն:
- 7 Գագաններու, թռչուններու, սողուններու եւ ծովային արարածներու ամէն բնութիւն՝ կը նուաճուի ու նուաճուած է մարդկային բնութենէն:
- 8 Բայց ո՛չ մէկը կրնայ նուաճել լեզուն. ան անգուսպ չար է, լի մահաբեր թոյնով:
- 9 Անո՛վ կ'օրհնաբանենք Աստուած ու Հայրը, եւ անո՛վ կ'անիծենք մարդիկ՝ որ ստեղծուած են Աստուծոյ նմանութեամբ:
- 10 Միեւնոյն բերանէն կ'ելլեն օրհնաբանութիւն եւ անէծք: Եղբայրներ՛ս, պէտք չէ որ այս այսպէս ըլլայ:
- 11 Միթէ՛ աղբիւր մը միեւնոյն ակէն կը բխեցնէ՞ անոյ՞ց ու դառն ջուր:
- 12 Եղբայրներ՛ս, թզեցի՛ն կրնա՞յ ձերթապտուղ տալ, կամ որբատունկը՝ թուգ: Նմանապէս՝ ո՛չ մէկ աղբիւր կրնայ տալ թէ՛ աղի, թէ՛ անոյ՞ց ջուր:
- 13 Ո՛վ որ իմաստուն ու խելացի է ձեր մէջ, բարի վարքով թող ցոյց տայ իր գործերը՝ իմաստութեան հեզութեամբ:
- 14 Բայց եթէ դառն նախանձ եւ հակառակութիւն ունենաք ձեր սիրտերուն մէջ, ճշմարտութեան դէմ մի՛ պարծենաք ու մի՛ ստէք:
- 15 Այս իմաստութիւնը չ'իջնէր վերէն, հապա՛ երկրային, շնչաւոր եւ դիւական է:
- 16 Որովհետեւ ո՛ւր կայ նախանձ ու հակառակութիւն, հո՛ն կայ խառնակութիւն եւ ամէն տեսակ չար բան:
- 17 Բայց վերէն եղող իմաստութիւնը՝ նախ անկեղծ է, յետոյ՝ խղաղաբար, ազնիւ, հլու, լի ողորմութեամբ ու բարի պտուղներով, անկողմնակալ եւ անկեղծ:
- 18 Արդարութեան պտուղը խղաղութեամբ կը սերմանուի անոնց միջոցով՝ որ խղաղութիւն կ'ընեն:

James 4

- 1 Ուրկէ՞ կը ծագին պատերազմներն ու կռիւները ձեր մէջ: Միթէ՛ չե՞ն ծագիր ձեր կիրքերէն, որոնք կը մարտնչին ձեր անդամներուն մէջ:
- 2 Կը ցանկաք, բայց չունիք. կը սպաննէք ու կը նախանձիք, սակայն չէք կրնար հասնիլ ձեր ուզածին: Կը կռուիք եւ կը պատերազմիք, բայց չունիք՝ որովհետեւ չէք խնդրեր:
- 3 Կը խնդրէ՛ք՝ սակայն չէք ստանար, որովհետեւ կը խնդրէք չարամտօրէն՝ որպէսզի վատնէք ձեր կիրքերուն համար:
- 4 Շնացողներ՛, չէ՞ք գիտեր թէ այս աշխարհի բարեկամութիւնը՝ Աստուծոյ դէմ թշնամութիւն է. ուրեմն ո՛վ որ կը փափափի բարեկամ ըլլալ աշխարհի, ինքզինք թշնամի կ'ընէ Աստուծոյ:
- 5 Կամ կը կարծէք թէ Գիրքը ընդունա՞յն կ'ըսէ. «Նախանձի կը տենչայ մեր մէջ բնական հոգին»՞:
- 6 Սակայն աւելի մեծ շնորհք մը կու տայ, ուստի կ'ըսէ. «Աստուած կ'ընդդիմանայ ամբարտաւաններուն, բայց շնորհք կու տայ խոնարհներուն»:
- 7 Ուրեմն հպատակեցէ՛ք Աստուծոյ: Դիմադրեցէ՛ք Չարախօսին, եւ ան պիտի վախճի ձեզմէ:
- 8 Մօտեցէ՛ք Աստուծոյ, եւ ան պիտի մօտենայ ձեզի: Մաքրեցէ՛ք ձեր ձեռքերը, մեղաւորներ՛, ու սրբացուցէ՛ք ձեր սիրտերը, երկմիտներ՛:
- 9 Զգացէ՛ք ձեր թշուառութիւնը, սգացէ՛ք եւ լացէ՛ք. ձեր խնդուքը թող փոխուի սուգի, ու ձեր ուրախութիւնը՝ տրամութեան:
- 10 Խոնարհեցէ՛ք Տէրոջ առջեւ, եւ ան պիտի բարձրացնէ ձեզ:
- 11 Մի՛ բամբասէք գիրար, եղբայրներ՛: Ա՛ն որ կը բամբասէ իր եղբայրը կամ կը դատէ իր եղբայրը, կը բամբասէ Օրէ՛նքը եւ կը դատէ Օրէ՛նքը: Իսկ եթէ դատես Օրէ՛նքը, ա՛լ Օրէ՛նքը գործադրող չես, հապա՛ դատաւոր:
- 12 Միայն մէ՛կ Օրէ՛նդիր (ու Դատաւոր) կայ, որ կարող է փրկել եւ կորսնցնել: Դուն ո՞վ ես՝ որ կը դատես ուրիշը:
- 13 Հիմա գա՛նք ձեզի՛՝ որ կ'ըսէք. «Այսօր կամ վաղը պիտի երթանք այսինչ՝ ֆաղաքը, հոն տարի մը պիտի կենանք, առևտուր պիտի ընենք ու պիտի շահինք»:

14 (Դո՛ւ՛մ' որ չէ՛ք գիտեր թէ ի՛նչ պիտի ըլլայ վաղը:

15 Քանի որ ի՞նչ է ձեր կեանքը. արդարեւ շոգի մըն է, որ քիչ մը ստեն կ'երեւնայ, յետոյ կ'աներեւութանայ:) Փոխարէնը ըսելու էիք. «Եթէ Տէրը կամենայ, պիտի ապրինք եւ պիտի ընենք այս կամ այն բանը»:

16 Բայց հիմա կը պարծենաք ձեր պոռոտախօսութեամբ. այդպիսի ամէն պարծանք չար է:

17 Ուրեմն ո՛վ որ գիտէ բարին ընել՝ բայց չ'ըներ, ասիկա մեղք է իրեն համար:

James 5

1 Հիմա գա՛նք ձեզի՛ հարուստնե՛ր. լացէ՛ք եւ վայեցէ՛ք այն թռուտութիւններուն համար՝ որ պիտի պատահին ձեզի՛:

2 Ձեր հարստութիւնը վտած է, ու ձեր հանդերձները ցեցի կեր եղած են:

3 Ձեր ոսկին եւ արծաթը ժանգոտած են. անոնց ժանգը վկայ պիտի ըլլայ ձեզի դէմ ու կրակի պէս պիտի ուտէ ձեր մարմինը: Գանձ դիզեցիք վերջին օրերուն համար.

4 սակայն ահա՛ ձեր արտերը քաղցոյ գործաւորներուն վարձքը՝ որմէ զրկեցիք զանոնք՝ կ'աղաղակէ, եւ հնձուրներուն կանչը հասաւ զօրերու Տէրոջ ականջներուն:

5 Հեշտանով ու ցոփութեամբ ապրեցաք երկրի վրայ, կերակրեցիք ձեր սիրտերը՝ որպէս թէ մոլորուելու օրուան համար:

6 Դատապարտեցի՛ք, սպաննեցի՛ք արդարը՝ որ չէր ընդդիմանար ձեզի:

7 Ուրեմն համբերատար եղէ՛ք, եղբայրնե՛ր, մինչեւ Տէրոջ գալուստը: Ահա՛ մճակը կը սպասէ երկրի պատուական պտուղին՝ համբերատար ըլլալով անոր համար, մինչեւ որ ստանայ առաջին անձրեւն ու վերջին անձրեւը:

8 Դո՛ւ՛մ ալ համբերատար եղէ՛ք եւ ամբացուցէ՛ք ձեր սիրտերը, որովհետեւ Տէրոջ գալուստը կը մօտենայ:

9 Մի՛ հառաչէ՛ք իրարու դէմ, եղբայրնե՛ր, որպէսզի չգատապարտուիք: Ահա՛ Դատաւորը կայնած է դրան առջև:

10 Եղբայրնե՛րս, չարչարաններու եւ համբերատարութեան համար օրինակ առէ՛ք մարգարէներէն, որոնք խօսեցան Տէրոջ անունով:

11 Ահա՛ երանելի կը կոչենք տոկացողները: Դուք լսեցի՛ք Յոբի համբերութեան մասին, եւ տեսա՛ք Տէրոջ անոր շնորհած վախճանը, որովհետեւ Տէրը բազմագուր է, եւ արգահատող:

12 Բայց ամէն բանէ առաջ, եղբայրնե՛րս, երգում մի՛ ընէ՛ք, ո՛չ երկինքի վրայ, ո՛չ երկրի վրայ. ո՛չ ալ ուրիշ որեւէ երգում: Հապա ձեր «այո՛»ն՝ այո՛ ըլլայ, ու «ո՛չ»ը՝ ո՛չ, որպէսզի չիյնաք դատապարտութեան տակ:

13 Ձեզմէ մէկը կը չարչարուի՞. թող աղօթէ: Մէկը ոգեւորուա՞ծ է. թող սաղմոս երգէ:

14 Ձեզմէ մէկը հիւս՞նդ է. թող կանչէ եկեղեցիին երէցները, եւ անոնք թող աղօթեն իր վրայ՝ իւրով օծելով զինք Տէրոջ անունով:

15 Հուսաւով եղած աղօթքը պիտի փրկէ հիւանդը, եւ Տէրը ոտքի պիտի հանէ զայն. ու եթէ մեղք ալ գործած է, պիտի ներուի անոր:

16 Խոստովանեցէ՛ք իրարու ձեր յանցանքները, եւ աղօթեցէ՛ք իրարու համար, որպէսզի բժշկուիք: Արդարին ներգործող աղերսանքը շատ ազդեցիկ է:

17 Եղիա կիրքերու ենթակայ մարդ մըն էր՝ մեզի նման: Ան աղօթեց որ անձրեւ չտեղայ, ու երկրի վրայ անձրեւ չտեղաց երեք տարի եւ վեց ամիս:

18 Ապա դարձեալ աղօթեց, ու երկինք անձրեւ տուաւ եւ երկիր ծաղկեցուց իր պտուղը:

19 Եղբայրնե՛ր, եթէ ձեզմէ ունէ մէկը մոլորի ճամարտութենէն, ու մէկը վերադարձնէ զայն,

20 թող գիտնայ թէ ա՛ն՝ որ կը վերադարձնէ մեղաւորը իր մոլորութեան համբայէն, կը փրկէ անձ մը մահէն, ու կը ծածկէ մեղքերու բազմութիւն մը:

1 Peter

1 Peter 1

1 Պետրոս՝ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալ, Պոնտոսի, Գաղատիայի, Կապադովկիայի, Ասիայի ու Բիւթանիայի մէջ գրուած գաղթականներուն,
2 որոնք ընտրուած են Հայր Աստուծոյ կանխագիտութեան համաձայն՝ Հոգիին սրբացումով, Յիսուս Քրիստոսի հնազանդութեան եւ արիւնին սրսկումին համար. շնորհք ու խաղաղութիւն թող շատնան ձեր վրայ:

3 Օրհնեալ ըլլայ Աստուած, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը, որ իր առատ ողորմութեան համաձայն վերստին ծնաւ մեզ կենարար յոյսի մը համար՝ Յիսուս Քրիստոսի մեռելներէն յարութեամբ,

4 եւ անեղծանելի, անարատ ու անթաւան ժառանգութեան մը համար՝ որ երկինքը վերապահուած է ձեզի:

5 Դուք Աստուծոյ զօրութեամբ ու հաւատով պահպանուած էք փրկութեան համար, որ պատրաստ է յայտնուելու վերջին ատենը.

6 ուստի ցնծացէ՛ք անով, թէպէտ հիմա՝ քիչ մը ատեն, եթէ պէտք ըլլայ, կը սրտմիջ բազմազան փորձութիւններով,

7 որպէսզի ձեր հաւատին փորձը (որ կորստական ոսկիէն շատ աւելի պատուական է, թէպէտ ան կը փորձարկուի կրակով,) գտնուի գովեստով, պատիւով եւ փառով՝ Յիսուս Քրիստոսի յայտնութեան ատենը:

8 Դուք կը սիրէք զայն՝ չտեսած. կը հաւատաք անոր՝ թէպէտ հիմա չէք տեսներ զայն, եւ կը ցնծաք անպատմելի ու փառաւոր ուրախութեամբ,

9 ստանալով ձեր անձերուն փրկութիւնը՝ որպէս վախճանը ձեր հաւատին:

10 Այդ փրկութիւնը փնտեցին եւ զննեցին մարգարէները, որոնք մարգարէացան ձեզի սահմանուած շնորհքին մասին:

11 Կը զննէին թէ ի՛նչ կամ ինչպիսի՛ ատեն կը բացայայտէր իրենց մէջ եղած Քրիստոսի Հոգին, երբ կանխաւ կը վկայէր Քրիստոսի չարչարաններուն եւ անոնց հետեւող փառքին մասին:

12 Անոնց յայտնուեցաւ թէ ո՛չ թէ իրե՛նց՝ հապա մեզի՛ կը սպասարկէին այն բաները, որոնք հիմա հաղորդուեցան ձեզի ան՛ց միջոցով՝ որ աւետարանեցին ձեզի երկինքէն դրկուած Սուրբ Հոգիով: Այդ բաներուն է որ հրեշտակները կը ցանկան ակնկալուի ճշտել:

13 Ուստի գօտեպնդեցէ՛ք ձեր միտքին մէջքը, զգա՛ստ եղէք, ու կատարելապէս յուսացէք այն շնորհքին՝ որ պիտի սրուի ձեզի Յիսուս Քրիստոսի յայտնութեան ատենը:

14 Հնազանդ գաւակներու պէս՝ մի՛ համակերպիք ձեր անգիտութեան ատենուան ճախիկին ցանկութիւններուն:

15 Հապա, ինչպէս ձեզ կանչողը սուրբ է, դո՛ւք ալ սո՛ւրբ եղէք ձեր ամբողջ վարքին մէջ:

16 Որովհետեւ գրուած է. «Սո՛ւրբ եղէք, քանի որ ես սուրբ եմ»:

17 Եթէ Հայր կը կոչէք ան՝ որ առանց շահութեան կը դատէ իւրաքանչիւրին արարքին համեմատ, երկիւղածութեամբ ընթացէք հոս՝ ձեր պանդխտութեան ժամանակ:

18 Որովհետեւ դուք զիտէք թէ ո՛չ թէ ապականացու արծաթով կամ ոսկիով ազատագրուեցաք ձեր հայրերէն աւանգուած փոխ վարքէն,

19 հապա Քրիստոսի պատուական արիւնով՝ որպէս անարատ եւ անբիծ գառի մը արիւնը:

20 Արդարեւ ան ճախապէս ճանչցուած էր՝ աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ, բայց այս վերջին ժամանակները երեւցաւ ձեզի համար:

21 Անոր միջոցով հաւատացիք Աստուծոյ, որ մեռելներէն յարուցանեց զայն եւ փառաւորեց զայն, որպէսզի ձեր հաւատին ու յոյսը ըլլան Աստուծոյ վրայ:

22 Մաքուր սիրտով՝ ջերմեռանդութեամբ սիրեցէք զիրար, քանի որ մաքրագործեցիք ձեր անձերը անկեղծ եղբայրսիրութեան համար՝ նեւարտութեան հնազանդելով Հոգիին միջոցով,

23 ու վերստին ծնած ըլլալով՝ ո՛չ թէ ապականացու հունտէն, հապա՝ անապականէն - Աստուծոյ խօսքով՝ որ կ'ապրի ու կը մնայ յաւիտեան:

24 Արդարեւ «ամէն մարմին խոտի պէս է, ու մարդուն ամբողջ փառքը՝ խոտի ծաղիկի պէս. խոտը կը չորնայ եւ անոր ծաղիկը կը թափի,

25 բայց Տէրոջ խօսքը կը մնայ յաւիտեան»: Եւ այս խօսքն է՝ որ աւետարանուեցաւ ձեզի:

1 Peter 2

- 1 Ուրեմն, թօթափելով ամէն չարամտութիւն եւ ամէն նեղգութիւն, կեղծաւորութիւնները, նախանձներն ու բոլոր բամբասանքները,
- 2 նորածին երախտներու պէս տենչացէ՛ք Աստուծոյ խօսքին անխարդախ կարին, որպէսզի անիք անով (մինչեւ վերկտրուիք),
- 3 եթէ համտեսած էք Տէրոջ քաղցր ըլլալը:
- 4 Մօտեցէ՛ք անոր՝ ապրող քարին, որ արդարեւ մարդոցմէ մերժուած է, բայց Աստուծմէ ընտրուած ու պատուական է:
- 5 Դո՛ւք ալ՝ ապրող քարերու պէս՝ կը շինուիք իբր հոգեւոր տանար մը, սուրբ քահանայութիւն մը, որպէսզի մատուցանէք հոգեւոր զոհեր, Աստուծոյ ընդունելի՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով:
- 6 Որովհետեւ Գիրքին մէջ ալ կայ. «Ահա՛ Սիոնի մէջ կը դնեն ծայրագոյն անկիւնաքար մը, ընտիր ու պատուական, եւ ո՛վ որ հաւատայ անոր՝ բնա՛ւ անօրահար պիտի չըլլայ»:
- 7 Ուրեմն ձեզի՛ որ կը հաւատայ՝ պատուական է ան, իսկ անհնազանդներուն համար՝ «այն քարը՝ որ կառուցանողները մերժեցին, անիկա՛ եղաւ անկիւնաքարը,
- 8 ու սայրաբումի քար եւ գայթակղութեան ժայռ» անոց՝ որ խօսքին անհնազանդ ըլլալով կը գայթին, որուն համար ալ որոշուած էին:
- 9 Բայց դուք ընտրուած ցեղ մըն էք, թագաւորական քահանայութիւն մը, սուրբ ազգ մը, սեփական ժողովուրդ մը, որպէսզի հոչակէք առաքինութիւնները անո՛ր՝ որ կանչեց ձեզ խաւարէն իր սփանչելի լոյսին:
- 10 Ժամանակին ժողովուրդ չէիք, բայց հիմա Աստուծոյ ժողովուրդն էք. առանց ողորմութեան էիք, բայց հիմա ողորմութիւն գտաք:
- 11 Սիրելիներ՛ք, կ'աղաչե՛մ ձեզի, պանդուխտներու եւ գաղթականներու պէս՝ ե՛տ կեցէ՛ք մարմնաւոր ցանկութիւններէն, որոնք կը մարտնչին անձին դէմ:
- 12 Պարկե՛տ վարք ունեցէ՛ք հեթանոսներուն մէջ, որպէսզի՛ այն բանին համար որ կը բամբասեն ձեզ իբր չարագործներ, այցելութեան օրը փառաւորեն Աստուծո՛ւ տեսնելով ձեր բարի գործերը:
- 13 Ուստի հպատակեցէ՛ք ամէն մարդկային հաստատութեան՝ Տէրոջ համար. ըլլա՛յ թագաւորին՝ որպէս բարձրագոյնին,
- 14 ըլլա՛յ կառավարիչներուն՝ որպէս անոր կողմէն դրկուածներու, վրէժ առնելու չարագործներէն եւ գովելու բարեգործները:
- 15 Որովհետեւ Աստուծոյ կամին է որ պապանձեցնէ՛ք անմիտ մարդոց անգիտութիւնը՝ բարիք գործելով,
- 16 ըլլալով ազատ բայց գործածելով ձեր ազատութիւնը ո՛չ թէ որպէս չարամտութեան ծածկոց, հապա՛ իբր Աստուծոյ ծառաներ:
- 17 Պատուեցէ՛ք բոլորը. սիրեցէ՛ք եղբայրները. վախցէ՛ք Աստուծմէ. պատուեցէ՛ք թագաւորը:
- 18 Ծառանե՛ք, հպատակեցէ՛ք ձեր տէրերուն ամբողջ երկիւղածութեամբ. ո՛չ միայն բարիներուն եւ ազնիւներուն, այլ նաեւ կամակորներուն:
- 19 Քանի որ եթէ մէկը՝ Աստուծոյ հանդէպ բարի խղճմտանքով՝ տոկայ անիրաւօրէն չարչարուելու տրամութեան, ասիկա շնո՛րիք մըն է:
- 20 Արդարեւ գովեստի արժանի ի՞նչ կայ, եթէ տոկայ՝ մինչ կը կոփահարուիք մեղանչած ըլլալով: Բայց եթէ տոկայ՝ մինչ կը չարչարուիք բարիք գործած ըլլալով, ասիկա շնո՛րիք մըն է Աստուծոյ քով:
- 21 Քանի որ դուք կանչուեցաք այս բանին համար, որովհետեւ Քրիստո՛ս ալ չարչարուեցաւ ձեզի համար եւ օրինակ թողոց ձեզի՝ որպէսզի հետեւիք իր հետքերուն:
- 22 Ան մեզի չգործեց, ո՛չ ալ նեղգութիւն գտնուեցաւ անոր բերանին մէջ:
- 23 Երբ կը հեզմուէր, փոխարէնը չէր հեզներ. կը չարչարուէր, բայց չէր սպառնար, հապա կը յանձնէր ինքզինք արդարութեամբ դատողին:
- 24 Ի՛նք քանի մեր մեղքերը խաչափայտին վրայ՝ իր մարմինով, որպէսզի՛ զերծ ըլլալով մեղքէն՝ ապրինք արդարութեան համար: Դուք անոր վերքերով բժշկուեցաք.
- 25 որովհետեւ մոլորեալ ոչխարներու պէս էիք, բայց հիմա վերադարձաք ձեր անձերուն Հովիւին եւ Տեսուչին:

1 Peter 3

1 Նմանապէս դո՛ւք, կիներ՝, հպատակեցէ՛ք ձեր ամուսիններուն, որպէսզի եթէ նոյնիսկ ոմանք շանսան խօսքին, շահուն առանց խօսքի՝ կիներուն վարքով,

2 մինչ կը տեսնեն ձեր մաքրակեցցալ ու երկիւղած վարքը:

3 Ձեր գարդարանքը թող չըլլայ դուրսէն՝ մազերու կիւսքով, ոսկիներու շարքերով կամ շեղ հանդերձներ հագնելով,

4 հասպ ձեր գարդը թող ըլլայ սիրտին ծածուկ մարդը, հեզ եւ հանդարտ հոգիի մը անապականութեամբ, ինչ որ թանկագին է Աստուծոյ առջեւ:

5 Որովհետեւ ժամանակին սուրբ կիներն ալ, որոնք կը յուսային Աստուծոյ, ա՛յսպէս կը գարդարէին իրենք՝ զիրենք՝ հպատակելով իրենց ամուսիններուն,

6 ինչպէս Սառա կը հնազանդէր Աբրահամի՝ տէր կոչելով զայն: Դուք անոր գաւակներն էք, քանի բարիք կը գործէք ու չէք վախճար որեւէ սարսափէ:

7 Նմանապէս դո՛ւք, ամուսիններ՝, գիտակցելով բնակեցէ՛ք անոնց հետ, պատուելով կիները իբր աւելի տկար անօրներ եւ կեանքի շնորհքին ժառանգակիցներ, որպէսզի ձեր ազօրքները չընդհատուին:

8 Վերջապէս, բոլո՛րք եղէք համախոհ, կարեկից, եղբայրասէր, գրած ու բարեպիտ:

9 Չարիքի փոխարէն չարիք մի՛ հատուցանէք, կամ հեզմանքի փոխարէն՝ հեզմանք. այլ ընդհակառակը՝ օրհնեցէ՛ք, զիտնելով թէ ատոր համար կանչուեցաք, որպէսզի օրհնութիւն ժառանգէք:

10 Որովհետեւ «ան որ կ'ուզէ կեանքը սիրել ու բարի օրեր տեսնել, թող դարբանէ իր լեզուին չարախօսութիւնը, եւ իր շրթունքը խաբէութիւն թող չխօսի:

11 Չարութենէ թող հեռանայ ու բարիք գործէ. խղարարութիւն թող փնտռէ եւ անոր հետամուտ ըլլայ:

12 Որովհետեւ Տէրոջ աշխարհը արդարներուն վրայ են, ու իր ականջները բաց են անոնց աղերսանքին. բայց Տէրոջ երեսը չարագործներուն դէմ է»:

13 Եւ ո՞վ պիտի չարչարէ ձեզ՝ եթէ դուք նմանիք բարիին:

14 Բայց նոյնիսկ եթէ չարչարուիք արդարութեան համար՝ երանելի՛ էք, եւ մի՛ վախճաք անոնց անէն, ու մի՛ վրդովիք:

15 Հասպ սրբաշուքէ՛ք Տէր Աստուծոյ ձեր սիրտերուն մէջ, եւ միշտ պատրա՛ստ եղէք հեզութեամբ ու երկիւղածութեամբ ջատագովական ներկայացնելու ամէն մէկուն՝ որ կը խնդրէ ձեզմէ ձեր մէջ եղած յոյսին պատճառը.

16 բարի՛ խղճմտանք ունեցէք, որպէսզի՛ այն բանին համար որ կը բամբասեն ձեզ իբր չարագործներ, ամօթահար ըլլան անո՛նք՝ որ կը պախարակեն Քրիստոսով եղած ձեր բարի վարքը:

17 Որովհետեւ աւելի լաւ է չարչարուիլ - եթէ ա՛յդ է Աստուծոյ կամքը - բարի՛ք ընելով, քան թէ չարիք ընելով:

18 Արդարեւ Քրիստո՛ս ալ մէ՛կ անգամ չարչարուեցաւ՝ մեղքերու համար, Արդարը՝ անարդարներուն համար, որպէսզի մօտեցնէ մեզ Աստուծոյ: Ան մարմինով մեղուեցաւ, բայց Հոգիով կեանք ստացաւ,

19 եւ անով ալ գնաց ու քարոզեց բանտի մէջ եղած հոգիներուն:

20 Անոնք ժամանակին անհնազանդ եղան, երբ Աստուծոյ համբերատարութիւնը կը սպասէր անոնց՝ Նոյի օրերը, մինչ տապանը կը կերտուէր: Անոր մէջ քիչեր, այսինքն ուր անձ, վերկուեցան ջուրէն:

21 Անոր կրկնատիպը եղող մկրտութիւնն ալ հիմա կը փրկէ մեզ, (ո՛չ թէ մարմինին աղտը լինելը, հասպ Աստուծոյ հանդէպ բարի խղճմտանքի մը յանձնարարութիւնը,) Յիսուս Քրիստոսի յարութեամբ:

22 Ան երկինք գացած՝ Աստուծոյ աջ կողմն է, եւ հրեշտակները, իշխանութիւններն ու գորութիւնները հպատակած են իրեն:

1 Peter 4

1 Ուրեմն, քանի որ Քրիստոս չարչարուեցաւ մեզի համար՝ մարմինով, դո՛ւք ալ զինուեցէ՛ք նոյն մտադրութեամբ: Որովհետեւ ա՛ն որ չարչարուած է մարմինով՝ դադրած է մեղանշելէ,

2 որպէսզի՛ իր մարմինին մէջ մնացած ժամանակը՝ այլեւս ապրի ո՛չ թէ մարդոց ցանկութիւններուն համաձայն, հապա՛ Աստուծոյ կամփին համաձայն:

3 Որովհետեւ կը բաւէ մեզի գործադրած ըլլալ հեթանոսներուն կամքը՝ մեր կեանքին անցած ժամանակը, երբ կ'ընթանայինք ցովութիւններու, ցանկութիւններու, զինեմուտիւններու, զեխութիւններու, արբեցութիւններու եւ անօրէն կռապաշտութիւններու մէջ:

4 Անոնք տարօրինակ կը սեպեն, որ դուք չէ՛ք սուրբ իրենց հետ դէպի նոյն անառակութեան ծայրայեղութիւնը, ու կը հայհոյեն ձեզի:

5 Անոնք հաշիւ պիտի տան անո՛ր՝ որ պատրաստ է դատել ողջերն ու մեռելները.

6 քանի որ սա՛ նպատակով մեռելներո՛ւն ալ աւետարանուեցաւ, որպէսզի դատուին մարմինով՝ մարդոց համեմատ, իսկ ապրին հոգիով՝ Աստուծոյ համաձայն:

7 Սակայն ամէն բանի վախճանը մօտեցած է. ուրեմն խոհե՛մ եղէ՛ք, եւ արքո՛ւն կեցէ՛ք՝ աղօթելու համար:

8 Ամէն բանէ առաջ՝ ջերմեանո՛ւն սէր ունեցէ՛ք իրարու հանդէպ. որովհետեւ սէրը կը ծածկէ մեղքերու բազմութիւնը:

9 Հիւրասէ՛ր եղէ՛ք իրարու հանդէպ՝ առանց սրտնջելու:

10 Քանի ձեզմէ իւրաքանչիւրը ստացած է շնորհ մը, սպասարկեցէ՛ք զայն իրարու՝ Աստուծոյ բազմազան շնորհքին բարի տնտեսներուն պէս:

11 Եթէ մէկը խօսի, թող խօսի Աստուծոյ պատգամներուն պէս. եթէ մէկը սպասարկէ, թող սպասարկէ Աստուծոյ հայրայրած ոյժին համեմատ. որպէսզի ամէն բանի մէջ Աստուած փառաւորուի Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, որուն կը պատկանին փառքն ու զօրութիւնը դարձ դար՝:

Ամէն:

12 Սիրելիներ՛ք, տարօրինակ մի՛ սեպէ՛ք այն փորձութեան հրդեհը, որ կ'ըլլայ ձեզ փորձելու համար, որպէս թէ օտար բան մը կը պատահի ձեզի:

13 Հապա ուրախացէ՛ք՝ քանի որ կը հաղորդակցի՛ք Քրիստոսի չարչարաններուն, որպէսզի անոր փառքի յայտնութեան տեսնն ալ ուրախանա՛ք ցնծութեամբ:

14 Եթէ նախատուի՛ք Քրիստոսի անունին համար՝ երանելի՛ է՛ք, որովհետեւ փառքի (ու զօրութեան) եւ Աստուծոյ Հոգին հանգչած է ձեր վրայ. արդարեւ ան կը հայհոյուի անոնցմէ, բայց կը փառաւորուի ձեզմէ՛՛:

15 Զեզմէ ո՛չ մէկը թող չարչարուի իբր մարդասպան, կամ գող, կամ չարագործ, կամ իբր ուրիշին միջամուխ:

16 Սակայն եթէ չարչարուի իբր բրիստոնեայ՝ թող չամչնայ, հապա թող փառաւորէ Աստուած այս մասին:

17 Որովհետեւ ասէնը եկած է՝ որ դատաստանը սկսի Աստուծոյ տունէն: Ու եթէ նախ սկսի մեզմէ, հապա ի՞նչ պիտի ըլլայ վախճանը անոնց՝ որ չեն անար Աստուծոյ աւետարանին:

18 Եթէ արդարը հազիւ կը փրկուի, ի՞նչ պիտի ըլլան՝՝ ամբարիշտն ու մեղաւորը:

19 Հետեւաբար, անոնք որ կը չարչարուին Աստուծոյ կամփին համաձայն, բարիք գործելով թող աւանդեն իրենց անձերը անոր՝ իբր հաւատարիմ Արարիչին:

1 Peter 5

1 Կը յորդորեմ ձեր մէջ եղող երեցները, է՛ս ալ ըլլալով երեց իրենց պէս, Քրիստոսի չարչարաններուն վկայ, նաեւ հաղորդակից այն փառքին՝ որ պիտի յայտնուի.՝

2 հովուեցէ՛ք Աստուծոյ հօտը՝ որ ձեր մէջ է, տեսուչ ըլլալով՝ ո՛չ թէ հարկադրաբար, հապա՛ կամովին. ո՛չ թէ ամօթալի շահախնդրութեամբ, հապա՛ յօժարութեամբ.

3 ո՛չ ալ տիրապետելով թեմին վրայ, հապա՛ տիպար ըլլալով հօտին.

4 ու երբ Հովուապետը երեւնայ, պիտի ստանա՛ք փառքի անբառամ պատիւը:

Armenian Holy Bible - New Testament

5 Նմանապէս դո՛ւք, դեռատիներ՛ք, հպատակեցէ՛ք տարեցներուն: Բռնող իրարու հպատակելով՝ խոնարհութի՛ւն հագէ՛ք. որովհետեւ «Աստուած կ'ընդդիմանայ անբարտաւաններուն, բայց շնորհք կու տայ խոնարհներուն»:

6 Ուրեմն խոնարհեցէ՛ք Աստուծոյ հօր ձեռքին տակ, որպէսզի ժամանակին բարձրացնէ ձեզ:

7 Ձեր ամէն հոգը ձգեցէ՛ք անոր վրայ, որովհետեւ ան կը հոգայ ձեզ:

8 Զգա՛ստ եղէ՛ք, արքո՛ւն կեցէ՛ք. որովհետեւ ձեր ոտխը՝ Չարախօսը՝ կը շրջի մոնչոյ առիւծի պէս, փնտռելով թէ ո՛վ կլլէ:

9 Դիմադրեցէ՛ք անոր՝ ամուր հաւատով, գիտնալով թէ ձեր եղբայրներ՛ն ալ աշխարհի մէջ կը կրեն նոյն չարչարանները:

10 Եւ ամէն շնորհքի Աստուածը, որ իր յաւիտենական փառքին կանչեց մեզ Քրիստոս Յիսուսի միջոցով, ձեզ կատարեալ պիտի ընէ, անբացնէ, ուժովցնէ եւ անասան հիմերու վրայ դնէ, երբ չարչարուիք ինչ մը ատեն:

11 Իրե՛ն են փառքը եւ գորութիւնը դարէ՛ դար՝: Ամէն:

12 Սիդուանոսի միջոցով, որ՝ ինչպէս կը սեպեմ՝ հաւատարիմ եղբայր մըն է, գրեցի ձեզի համառօտաբար, յորդորելով ու վկայելով թէ այս է Աստուծոյ ճշմարիտ շնորհքը, որուն մէջ հաստատ կեցած էք:

13 Կը բարեւէ ձեզ Բաբելոնի մէջ եղած եկեղեցին, որ ընտրուած է ձեզի հետ, նաեւ Մարկոս՝ իմ որդիս:

14 Բարեւեցէ՛ք զիրար սիրոյ համբոյրով: Խաղաղութի՛ւն ձեր բոլորին՝ որ Քրիստոս Յիսուսի մէջ էք: Ամէն:

2 Peter

2 Peter 1

1 Սինն Պետրոս, ծառայ եւ առաքեալ Յիսուս Քրիստոսի, անոնց՝ որոնց վիճակուած է նոյն պատուական հաւատքը մեզի հետ, Աստուծոյ ու մեր Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի արգարութեամբ.

2 շնորհք եւ խաղաղութիւն բոլ շատնան ձեր վրայ Աստուծոյ եւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուսի քանաչումով:

3 Արգարեւ իր աստուածային գորութիւնը պարգեւեց մեզի ամէն ինչ՝ որ կը վերաբերի կեանքի ու բարեպաշտութեան, քանաչումով ա՛ն՝ որ կանչեց մեզ փառքի եւ առաքիւնութեան:

4 Ասոնցմով ամենամեծ ու պատուական խոստումներ պարգեւուած են մեզի, որպէսզի անոնցմով հաղորակցիք աստուածային բնութեան՝ փախչելով ապականութենէն, որ ցանկութենէն յառաջացած է աշխարհի մէջ:

5 Ասոր համար ալ՝ ամբողջ փութաշարութեամբ աւելցուցէ՛ք ձեր հաւատքին վրայ առաքիւնութիւն, առաքիւնութեան վրայ՝ զիտութիւն,

6 զիտութեան վրայ՝ ժուժկալութիւն, ժուժկալութեան վրայ՝ համբերութիւն, համբերութեան վրայ՝ բարեպաշտութիւն,

7 բարեպաշտութեան վրայ՝ եղբայրսիրութիւն, ու եղբայրսիրութեան վրայ՝ սէր:

8 Որովհետեւ եթէ այս բաները ըլլան ձեր մէջ եւ աւելնան, անգործ ու անպտուղ չեն ընեն ձեզ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի քանաչումով:

9 Բայց ա՛ն՝ որուն մէջ այս բաները չկան՝ կոյր է, կարճատես, եւ մոռցած է իր հին մեղքերէն մաքրուած ըլլալը:

10 Ուստի, եղբայրներ, առաւելապէս ջանացէ՛ք՝ որ հաստատէք ձեր կոչումն ու ընտրութիւնը, որովհետեւ ասիկա ընելով՝ բնա՛ւ պիտի չսայրաքիւն.

11 արգարեւ ա՛յսպէս է որ ճոխութեամբ պիտի հայրայրուի ձեզի մեր Տէրոջ ու Փրկիչին՝ Յիսուս Քրիստոսի յախտեանական թագաւորութեան մուտքը:

12 Ուստի երբեք անհոգ պիտի չըլլամ միշտ յիշեցնելու ձեզի այս բաները, թէպէտ գիտէք եւ ամբացած էք ներկայ համարութեան մէջ:

13 Իրաւացի կը համարեմ, այնքան ատեն որ այս մարմինն մէջ եմ, յիշեցնելով ձեզ արթուն պահել,

14 զիտնալով թէ շուտով պիտի լքեմ այս մարմինս, ինչպէս մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոս բացայայտեց ինծի:

15 Ուստի պիտի ջանամ որ միշտ յիշեմ այս բաները՝ այս աշխարհէն մեկնելէս ետքն ալ:

16 Արգարեւ մենք չհետեւեցանք յերկրածոյ առասպելներու, երբ զիտցուցինք ձեզի մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի գորութիւնն ու գալուստը, հապա ահանատեալ եղանք անոր մեծափառութեան:

17 Որովհետեւ ինք պատիւ եւ փառք ստացաւ Հայր Աստուծմէ, երբ այն մեծափայլելուչ փառքէն այսպիսի ձայն մը եկաւ իրեն. «Ա՛յս է իմ սիրելի Որդիս՝ որուն ես հանեցայ»:

18 Ու մենք լսեցինք երկինքէն եկած այս ձայնը, երբ անոր հետ էինք սուրբ լէրան վրայ:

19 Նաեւ ունինք մարգարէական խօսքը՝ որ աւելի հաստատուն է, ու նպաստաւոր է՝՝ ուշադիր ըլլալ անոր, որպէս թէ մուր տեղը լուսաւորող հրագի մը, մինչեւ որ օրը լուսնայ եւ արուսեակը ծագի ձեր սիրտերուն մէջ:

20 Բայց նախ սա՛ զիտցէ՛ք՝ թէ Գիրքերուն ո՛չ մէկ Մարգարէութիւնը ունի իր յատուկ մեկնութիւնը.

21 որովհետեւ Մարգարէութիւնը երբեք չտրուեցաւ մարդոց կամքին համաձայն, հապա Աստուծոյ սուրբ մարդիկը խօսեցան՝ մղուած Սուրբ Հոգիէն:

2 Peter 2

- 1 Բայց նաև սուս մարգարէներ կային ժողովուրդին մէջ, ինչպէս ձեր մէջ ալ պիտի ըլլան սուս վարդապետներ, որոնք գաղտնի պիտի ներմուծեն կորստաբեր հերձուածներ, եւ ուրանալով զիրենք գնող Տէրը՝ արագահաս կորուստ պիտի բերեն իրենց վրայ:
- 2 Շատեր պիտի հետեւին անոնց կորստաբեր համբաներուն՝, եւ անոնց պատճառով հեմարտութեան համբան պիտի հայեոյաւի:
- 3 Անոնք ազահուրեամբ ու շինծու խօսքերով պիտի շահագործեն ձեզ. սակայն անոնց դատաստանը՝ վաղուց պատրաստ ըլլալով՝ անգործ չէ, եւ անոնց կորուստը չի մրափեր:
- 4 Արդարեւ Աստուած չժնայեց մեղանչած հրեշտակներուն, հապա նետեց տարտարոսը ու մատնեց մթութեան կապանքներուն՝ դատաստանի վերապահելու համար:
- 5 Նաև չժնայեց նախկին աշխարհին. բայց պահեց Նոյը՝ ուրբորոյ անձը, արդարութեան քարոզիչը, երբ ջրհեղեղը բերաւ ամբարիշտներու աշխարհին վրայ:
- 6 Մոխիրի վերածելով Սոդոմի ու Գոմորի քաղաքները՝ դատապարտեց զանոնք կործանումով, եւ օրինակ դարձուց յետագայ ամբարիշտներուն.
- 7 սակայն ազատեց արդար Նովոյը, որ ընկնուած էր անօրէններուն շուայտ վարէկէ:
- 8 (Որովհետև անոնց մէջ բնակող այդ արդարը, տեսնելով ու լսելով անոնց անօրէն գործերը, օրէ օր կը սանջէր իր արդար անձը:)
- 9 Տէրը զիսէ բարեպաշտները ազատել փորձութենէ, եւ անարդարները վերապահել դատաստանի օրուն՝ պատուհասի համար.
- 10 մա՛նաւանդ անոնք՝ որ կ'ընթանան մարմինի ետեւէն՝ պղծութեան ցանկութեամբ, ու կ'արհամարհեն տէրութիւնը: Յանդուգն եւ ինքնահաւան ըլլալով՝ չեն դողար փառաւորներուն հայեոյելով,
- 11 մինչդեռ հրեշտակները՝ որ անոնցմէ աւելի մեծ են ոյժով ու կարողութեամբ՝ Տէրոջ առջեւ հայեոյալից դատավճիռ չեն արձակեր՝ անոնց դէմ:
- 12 Իսկ ասոնք կը հայեոյեն իրենց չզիտցած բաները. սակայն բնութեան անբան կենդանիներուն պէս, (որոնք եղած են որսի եւ ապականութեան համար.) պիտի ապականին իրե՛նց ապականութեան մէջ,
- 13 ստանալով անիրաւութեան վարձատրութիւնը: Ասոնք ցերեկուան մէջ եղած հեշտանքը հաճոյք կը համարեն: Բիժ ու արատ են, գուարճանալով իրենց խաբէութիւններով՝ մինչ խրախճանք կ'ընեն ձեզի հետ:
- 14 Շնորեամբ լի աչքեր ունին, որոնք երբեք չեն դողիր մեղանչելէ՝ խաբելով անհաստատ անձերը: Ազահուրեան վարժուած սիրտ ունին, եւ անիծեալ գաւակներ են:
- 15 Ուղիղ համբան ձգելով մոլորեցան՝ հետեւելով Բեղովեան Բաղասմի համբային, որ սիրեց անիրաւութեան վարձքը.
- 16 բայց կտամբուեցաւ իր օրինագանցութեան համար, երբ մունջ էր՝ խօսելով մարդկային ձայնով՝ արգիլեց մարգարէին անմտութիւնը:
- 17 Ասոնք անցոր աղբիւրներ են, ու փոթորիկէն շուտ անպեր, որոնց վերապահուած է խաւարին մթութիւնը յաւիտեան:
- 18 Քանի որ երբ կը խօսին ունայնութեան յոյսորաբանութիւններ, մարմինի ցանկութիւններով, ցոփութիւններով կը խաբեն անո՛նք՝ որ հազիւ փախեր էին մոլորութեան մէջ ընթացողներէն:
- 19 Ազատութիւն կը խոստանան անոնց, մինչդեռ իրե՛նք ստրուկներ են ապականութեան. որովհետև մէկը ինչ բանէ որ պարտուի, ստրուկ կ'ըլլայ անոր:
- 20 Արդարեւ եթէ իրենք, փախչելէ ետք աշխարհի պղծութիւններէն՝ Տէր ու Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսի հանաչումով, դարձեալ կաշկանդուին ու պարտուին անոնցմէ, իրենց վախճանը աւելի զէ՛ս կ'ըլլայ առաջին վիճակէն:
- 21 Որովհետև աւելի լաւ կ'ըլլար իրենց՝ որ բնա՛ւ չզիտնային արդարութեան համբան, քան թէ՛ զիտնալէ ետք՝ հեռանային իրենց աւանդուած սուրբ պատուիրանէն:
- 22 Սակայն իրենց պատահեցաւ ինչ որ հեմարիտ առակը կ'ըսէ. «Շունը կը վերագտնայ իր փոխածին, ու լուսցուած խոզը՝ ցեխին մէջ քաւալելու»:

2 Peter 3

- 1 Սիրելիներ, այս երկրորդ նամակն է որ կը գրեմ ձեզի: Երկուփն մէջ ալ՝ յիշեցնելով արթուն կը պահեմ ձեր անկեղծ միտքը,
- 2 որպէսզի յիշեմ սուրբ մարգարէներուն նախապէս ըսած խօսքերը, նաեւ մեր՝ այսինքն Տէրոջ ու Փրկիչին առաքեալներուն պատուէրը:
- 3 Նախ սա՛ գիտցէ՛ք՝ թէ վերջին օրերը պիտի գան ծաղրողներ, որոնք պիտի ընթանան իրենց սեփական ցանկութիւններուն համաձայն
- 4 եւ պիտի ըսեն. «Ո՞ւր է անոր գալուստին խոստումը, որովհետեւ հայրերուն ննջելէն ի վեր՝ ամէն բան կը մնայ այնպէս, ինչպէս որ էր արարչութեան սկիզբը»:
- 5 Քանի որ անոնք կ'ուզեն սա՛ թախտ պահել, թէ երկինք վաղուց կար Աստուծոյ խօսքով, ու երկիր միասին կանգուն էր՝ ջուրերէն եւ ջուրերուն մէջտեղ:
- 6 Անո՛վ կորսուեցաւ այն ատենուան աշխարհը՝ ջրհեղեղով:
- 7 Իսկ երկինքն ու երկիրը որ կան հիմա՝ պահեստի դրուած են նո՛յն խօսքով, վերապահուած կրակի համար՝ մինչեւ դատաստանին եւ ամբարիշտ մարդոց կորուստին օրը:
- 8 Բայց, սիրելիներ, սա՛ մէ՛կ բանը թող թախտ չմնայ ձեզմէ, թէ Տէրոջ բով՝ մէկ օրը հազար տարուան պէս է, ու հազար տարին՝ մէկ օրուան պէս:
- 9 Տէրը չի յապաղիր իր խոստումը գործադրելու մէջ, ինչպէս ոմանք յապաղած կը համարեն, հապա՛ համբերատար է մեզի հանդէպ. որովհետեւ կը փափաքի որ ո՛չ մէկը կորսուի, հապա՛ բոլորը ընդունին ապաշխարութիւնը:
- 10 Սակայն Տէրոջ օրը պիտի գայ գոյի պէս: Այդ ատեն երկինքը պիտի անցնի շառաչուով, տարրերը բռնկելով պիտի անջատուին, իսկ երկիրը եւ անոր մէջ եղող գործերը պիտի այրուին:
- 11 Ուրեմն, քանի որ այս բոլոր բաները պիտի լուծուին, ինչպիսի՞ մարդիկ պէտք է ըլլա՞նք՝ սուրբ վարքով ու բարեպաշտութեամբ,
- 12 սպասելով եւ փութալով Աստուծոյ օրուան գալուստին, երբ հրավառ երկինքը պիտի լուծուի, ու տարրերը բռնկելով պիտի հալին:
- 13 Սակայն մենք՝ իր խոստումին համաձայն՝ կը սպասենք նոր երկինքի մը եւ նոր երկրի մը, որոնց մէջ արդարութի՛ւնը կը բնակի:
- 14 Ուստի, սիրելիներ, սպասելով ասոնց՝ փութացէ՛ք որ ան գտնէ՛ ձեզ խաղաղութեան մէջ, անբիծ եւ անարատ.
- 15 փրկութի՛ւն համարեցէ՛ք մեր Տէրոջ համբերատարութիւնը, ինչպէս մեր սիրելի եղբայրը՝ Պօղոս ալ գրեց ձեզի, իրեն տրուած իմաստութեամբ:
- 16 Բոլոր նամակներուն մէջ ալ կը խօսի այս բաներուն մասին. անոնց մէջ կան քանի մը դժուարիմաց խօսքեր, որ տգէտներն ու անհաստատները կը խեղաթիւրեն՝ ինչպէս միւս Գիրքերն ալ՝ իրենց սեփական կորուստին համար:
- 17 Ուրեմն դո՛ւք, սիրելիներ, կանխաւ գիտնալով այս բաները, գոուշացէ՛ք որ չիյնա՞ք ձեր ամբարեցէնէ՛ն՝ տարուած անօրէններուն մոլորութենէն:
- 18 Հապա անեցէ՛ք շնորհիով, եւ մեր Տէրոջ ու Փրկիչին՝ Յիսուս Քրիստոսի գիտութեամբ: Անոր փա՛նք թէ՛ հիմա, թէ՛ մինչեւ յաւիտեանական օրը: Ամէն:

1 John

1 John 1

- 1 Կեանքի խօսքին մասին - որ սկիզբէն էր, որ մենք լսեցինք, որ մեր աչքերով տեսանք, որ դիտեցինք ու մեր ձեռքերը շօշափեցին.
- 2 (արդարեւ կեանքը յայտնուեցաւ, մենք տեսանք զայն, եւ կը վկայենք ու կը պատմենք ձեզի այդ յաւիտենական կեանքին մասին, որ Հօրը քով էր եւ յայտնուեցաւ մեզի.) -
- 3 Ինչ որ տեսանք ու լսեցինք՝ կը պատմենք ձեզի, որպէսզի դուք ալ հաղորդուիք ունենաք մեզի հետ: Մեր հաղորդութիւնը Հօրը հետ է, եւ իր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի հետ:
- 4 Կը գրենք ձեզի այս բաները, որպէսզի ձեր ուրախութիւնը լման ըլլայ:
- 5 Եւ սա՛ է այն պատգամը՝ որ լսեցինք իրմէ ու կը հաղորդենք ձեզի, թէ Աստուած լոյս է, եւ անոր մէջ բնաւ խաւար չկայ:
- 6 Եթէ ըսենք. «Մենք հաղորդութիւն ունինք անոր հետ», սակայն խաւարի մէջ ընթանանք, կը ստենք ու չենք կիրարկեր ճշմարտութիւնը:
- 7 Իսկ եթէ լոյսի մէջ ընթանանք, ինչպէս ան լոյսի մէջ է, հաղորդութիւն կ'ունենանք իրարու հետ, եւ անոր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի արիւնը կը մաքրէ մեզ ամէն մեղքէ:
- 8 Եթէ ըսենք. «Մենք մեղք մը չունինք», կը խաբենք մենք մեզ, ու ճշմարտութիւն չկայ մեր մէջ:
- 9 Իսկ եթէ խոստովանինք մեր մեղքերը, ան հաւատարիմ եւ արդար է՝ ներելու մեր մեղքերը, ու մաքրելու մեզ ամէն անիրաւութենէ:
- 10 Եթէ ըսենք. «Մենք մեղանշած չենք», ստախօս կը նկատենք՝ զայն, եւ անոր խօսքը մեր մէջ չէ:

1 John 2

- 1 Որդեակներս, կը գրեմ ձեզի այս բաները՝ որպէսզի չմեղանշէք. իսկ եթէ մէկը մեղանշէ, Հօրը քով ունինք Բարեխօս մը՝ Յիսուս Քրիստոս արդարը:
- 2 Ա՛ն է մեր մեղքերուն բաւարարը. եւ ո՛չ միայն մեր, այլ նաեւ ամբողջ աշխարհի մեղքերուն:
- 3 Եթէ պահենք անոր պատուիրանները, ասո՛վ կը գիտնանք թէ կը հանչանք զայն:
- 4 Ո՛վ որ կ'ըսէ. «Ես կը հանչեմ զայն», բայց չի պահեր անոր պատուիրանները, ստախօս է, եւ իր մէջ ճշմարտութիւն չկայ:
- 5 Բայց ո՛վ որ կը պահէ անոր խօսքը, Աստուծոյ սէրը ի՛րապէս կատարեալ է իր մէջ. ասո՛վ կը գիտնանք թէ անոր մէջ ենք:
- 6 Ո՛վ որ կ'ըսէ թէ կը բնակի անոր մէջ, պարտաւոր է ընթանալ ա՛յնպէս՝ ինչպէս ա՛ն ընթացաւ:
- 7 Եղբայրներս, կը գրեմ ձեզի ո՛չ թէ նոր պատուիրան մը, հասցաւ ինչ պատուիրան մը՝ որ սկիզբէն ունէիք: Հին պատուիրանը այն խօսքն է՝ որ դուք սկիզբէն լսեցիք:
- 8 Դարձեալ՝ կը գրեմ ձեզի նոր պատուիրան մը, որ ճշմարիտ է անոր մէջ եւ ձեր մէջ. որովհետեւ խաւարը կ'անցնի ու ճշմարիտ լոյսը արդէն կը փայլի:
- 9 Ա՛ն որ կ'ըսէ թէ լոյսի մէջ է եւ կ'ատէ իր եղբայրը, տակաւին խաւարի մէջ է:
- 10 Ա՛ն որ կը սիրէ իր եղբայրը, կը բնակի լոյսի մէջ, ու գայթակղութիւն չկայ իր մէջ:
- 11 Բայց ա՛ն որ կ'ատէ իր եղբայրը՝ խաւարի մէջ է, խաւարի մէջ կը բալէ եւ չի գիտեր թէ ո՛ր կ'երթայ, որովհետեւ խաւարը կուրցուցած է իր աչքերը:
- 12 Կը գրեմ ձեզի, որդեակներս, որովհետեւ ձեր մեղքերը ներուած են ձեզի՝ անոր անունին համար:
- 13 Կը գրեմ ձեզի, հայրերս, որովհետեւ դուք հանչեցաք ա՛ն՝ որ սկիզբէն է: Կը գրեմ ձեզի, երիտասարդներս, որովհետեւ դուք յարթեցիք Չարին:
- 14 Գրեցի ձեզի, զաւակներս, որովհետեւ դուք հանչեցաք Հայրը: Գրեցի ձեզի, հայրերս, որովհետեւ դուք հանչեցաք ա՛ն՝ որ սկիզբէն է: Գրեցի ձեզի, երիտասարդներս, որովհետեւ դուք ուժեղ էք, եւ Աստուծոյ խօսքը կը բնակի ձեր մէջ, ու յարթեցիք Չարին:

- 15 Մի՛ սիրէ՛ք աշխարհը, ո՛չ ալ ինչ որ աշխարհի մէջ է:
- 16 Եթէ մէկը կը սիրէ աշխարհը, Հօրը սէրը չկայ իր մէջ. որովհետեւ ամէն ինչ որ աշխարհի մէջ է՝ մարմինի ցանկութիւնը, աչքերու ցանկութիւնը եւ այս կեանքին ամբարտաւանութիւնը՝ Հօրմէն չէ, հապա այս աշխարհէն է:
- 17 Աշխարհին ալ կ'անցնի, անոր ցանկութիւնն ալ. բայց ա՛ն որ կը գործադրէ Աստուծոյ կամբը՝ կը մնայ յաւիտեան:
- 18 Զաւակնե՛ր, վերջին ժամն է. եւ ինչպէս լսեցիք թէ Նեոը պիտի գայ, արդէ՛ն շատ նեւեր կան. ասկէ կը գիտնանք թէ վերջին ժամն է:
- 19 Անոնք մեր մէջէն ելան, բայց մեզմէ չէին. որովհետեւ եթէ ըլլային մեզմէ, կը մնային մեզի հետ: Բայց մեզմէ ելան, որպէսզի բացայայտուի թէ անոնք բոլորն ալ մեզմէ չէին:
- 20 Սակայն դուք օծութիւն ունիք Սուրբէն, ու գիտէք ամէն բան:
- 21 Զգրեցի ձեզի՛ որպէս թէ չէք գիտեր հեմարտութիւնը, հապա՛ որովհետեւ գիտէ՛ք գայն, եւ քանի որ սուրբ հեմարտութեան չէ:
- 22 Ո՞վ է ստախօսը, եթէ ոչ ա՛ն որ կ'ուրանայ թէ Յիսուս՝ Քրիստոսն է. նեոը ա՛ն է՝ որ կ'ուրանայ Հայրն ու Որդին:
- 23 Ո՞վ որ կ'ուրանայ Որդին, անիկա Հայրն ալ չունի. (բայց ա՛ն որ կը դաւանի Որդին, անիկա Հայրն ալ ունի:)
- 24 Ուրեմն ի՛նչ որ լսեցիք սկիզբէն՝ թող բնակի ձեր մէջ. եթէ ձեր մէջ բնակի ի՛նչ որ սկիզբէն լսեցիք, դո՛ւք ալ պիտի բնակիք Որդիին մէջ ու Հօրը մէջ:
- 25 Եւ սա՛ է այն խոստումը՝ որ ինք տուաւ ձեզի, այսինքն՝ յաւիտեանական կեանքը:
- 26 Գրեցի ձեզի այս բաները՝ ձեզ մոլորեցնողներուն համար:
- 27 Այն օծութիւնը որ ստացաք իրմէ՛ կը բնակի ձեր մէջ. ուստի պէտք չկայ որ մէկը սորվեցնէ ձեզի: Իսկ քանի որ այդ նոյն օծութիւնը կը սորվեցնէ ձեզի ամէն բան, ու հեմարիտ է եւ ո՛չ թէ սուտ, ի՛ր մէջ բնակեցէ՛ք ի՛նչպէս ան սորվեցուց ձեզի:
- 28 Ուրեմն հիմա, որդեակնե՛ր, բնակեցէ՛ք իր մէջ, որպէսզի երբ ինք երեւնայ՝ համարձակութիւն ունենանք, ու չամշնանք իրմէ իր գալուստին ատենը:
- 29 Եթէ գիտէք թէ ինք արդար է, կ'ըմբռնէք թէ ո՛վ որ արդարութիւն կը գործէ՝ իրմէ ծնած է:

1 John 3

- 1 Տեսէ՛ք թէ Հայրը ինչպիսի՛ սէր շնորհեց մեզի, որպէսզի մենք Աստուծոյ զաւակներ կոչուինք. ուստի աշխարհը չի հանչնար մեզ, որովհետեւ չհանչցաւ զինք:
- 2 Սիրելիներ՛, հիմա մենք Աստուծոյ զաւակներն ենք, եւ տակաւին բացայայտ չէ թէ ի՛նչ պիտի ըլլանք. բայց գիտենք թէ երբ ինք երեւնայ՝ իրեն պէս պիտի ըլլանք, որովհետեւ պիտի տեսնենք զինք՝ ինչպէս որ է:
- 3 Ո՞վ որ այս յայտը ունի անոր վրայ, կը մաքրագործէ ինքզինք՝ ինչպէս ան մաքուր է:
- 4 Ո՞վ որ մեղք կը գործէ՛ կը գործէ նաեւ անօրէնութիւն, եւ բո՛ւն մեղքը՝ անօրէնութիւնն է:
- 5 Եւ գիտէք թէ ան յայտնուեցաւ՝ որպէսզի քուէ մեր մեղքերը. բայց անոր մէջ մեղք չկայ:
- 6 Ո՞վ որ կը բնակի անոր մէջ՝ չի մեղանչեր. ո՛վ որ մեղանչէ, տեսած չէ գայն ու հանչցած չէ գայն:
- 7 Որդեակնե՛ր, ո՛չ մէկը թող մոլորեցնէ ձեզ. ո՛վ որ արգարութիւն կը գործէ՝ արգար է, ինչպէս ան արգար է:
- 8 Ո՞վ որ մեղք կը գործէ՝ Չարախօսէն է, որովհետեւ Չարախօսը կը մեղանչէ սկիզբէն ի վեր. Աստուծոյ Որդին յայտնուեցաւ՝ որպէսզի քուէ Չարախօսին գործերը:
- 9 Ո՞վ որ Աստուծմէ ծնած է՝ մեղք չի գործեր, որովհետեւ անոր սերմը կը մնայ իր մէջ. ու չի կրնար մեղանչել, քանի որ Աստուծմէ ծնած է:
- 10 Ասա՛վ բացայայտ կ'ըլլան Աստուծոյ զաւակներն ու Չարախօսին զաւակները: Ո՞վ որ արգարութիւն չի գործեր՝ Աստուծմէ չէ, ո՛չ ալ ա՛ն որ չի սիրեր իր եղբայրը:
- 11 Արդարեւ սա՛ է այն պատգամը՝ որ դուք լսեցիք սկիզբէն, որ սիրենք զիրար:
- 12 Զըլլա՛նք Կայէնի պէս, որ Չարէն էր ու մորթեց իր եղբայրը: Եւ ինչո՞ւ մորթեց գայն. քանի որ իր գործերը չար էին, իսկ իր եղբօր գործերը՝ արդար:
- 13 Մի՛ գարմանաք, եղբայրներ՛ս, եթէ աշխարհը ասէ ձեզ:

Armenian Holy Bible - New Testament

- 14 Մենք գիտենք թէ անցանք մահէն կեանքի, որովհետեւ կը սիրենք եղբայրները. ա՛ն որ չի սիրեր եղբայրը՝ կը բնակի մահուան մէջ:
- 15 Ո՛վ որ կ'ատէ իր եղբայրը՝ մարդասպան է, եւ գիտէ՛ք թէ ո՛չ մէկ մարդասպանի մէջ կը բնակի յաւիտեանական կեանքը:
- 16 Մենք գիտցանք Քրիստոսի սէրը, քանի որ ան ընծայեց իր անձը մեզի համար. մե՛նք ալ պարտաւոր ենք ընծայել մեր անձը մեր եղբայրներուն համար:
- 17 Բայց եթէ մէկը՝ որ ունի այս աշխարհի ապրուստը, տեսնելով իր կարօտեալ եղբայրը՝ իր գուրը գոցէ անկէ, ի՞նչպէս անոր մէջ Աստուծոյ սէրը բնակած կ'ըլլայ:
- 18 Որդեակներ՛ս, սիրե՛նք ո՛չ թէ խօսքով ու լեզուով, հապա՛ գործով եւ նշանակութեամբ:
- 19 Ասո՛վ կը գիտնանք թէ նշանակութեան ենք, ու մեր սիրտերը կը վստահին անոր առջեւ երեսնալու.
- 20 որովհետեւ եթէ մեր սիրտը պարսաւէ մեզ, Աստուած աւելի մեծ է քան մեր սիրտը եւ գիտէ ամէն բան:
- 21 Սիրելիներ՛ք, եթէ մեր սիրտը չպարսաւէ մեզ, այն ատեն համարձակութիւն կ'ունենանք Աստուծոյ առջեւ,
- 22 եւ ի՛նչ որ խնայեմք՝ կը ստանանք անկէ, որովհետեւ կը պահենք անոր պատուիրանները, ու կ'ընենք անոր առջեւ հանելի եղած բաները:
- 23 Սա՛ է անոր պատուիրանը, որ հաւատանք իր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի անունին, ու սիրենք զիրար՝ ինչպէս պատուիրեց մեզի:
- 24 Ո՛վ որ կը պահէ անոր պատուիրանները՝ կը բնակի անոր մէջ, ան ալ՝ իր մէջ. եւ ասո՛վ գիտենք թէ ան կը բնակի մեր մէջ, այսինքն այն Հոգիով՝ որ տուաւ մեզի:

1 John 4

- 1 Սիրելիներ՛ք, մի՛ հաւատաք ամէն հոգիի, հապա քննեցէ՛ք հոգիները՝ թէ արդեօք Աստուծմէ՛ են. որովհետեւ շատ սուտ մարգարէներ երեսն ելած են աշխարհի մէջ:
- 2 Սա՛յլէս կը քննեցնէք Աստուծոյ Հոգին.- ամէն հոգի որ կը դաւանի թէ Յիսուս Քրիստոս մարմնով եկաւ, Աստուծմէ է.
- 3 իսկ ամէն հոգի որ չի դաւանիր թէ Յիսուս Քրիստոս մարմնով եկաւ, Աստուծմէ չէ. եւ ա՛յս է Նեոի հոգին, որուն մասին լսեցիք թէ պիտի գայ, ու արդէն աշխարհի մէջ է:
- 4 Դուք Աստուծմէ էք, որդեակներ՛ք, եւ յարթեցիք անոնց. որովհետեւ ա՛ն որ ձեր մէջ է՝ աւելի մեծ է, քան ա՛ն՝ որ աշխարհի մէջ է:
- 5 Անոնք աշխարհէն են. ուստի կը խօսին աշխարհի մասին, եւ աշխարհը մտիկ կ'ընէ անոնց:
- 6 Իսկ մենք Աստուծմէ ենք. ա՛ն որ կը քննեցնէք Աստուծմէ՛ մտիկ կ'ընէ մեզի, ա՛ն որ Աստուծմէ չէ՛ մտիկ չ'ընէր մեզի: Ասո՛վ կը գիտնանք նշանակութեան Հոգին ու մոլորութեան հոգին:
- 7 Սիրելիներ՛ք, սիրե՛նք զիրար, քանի որ սէրը Աստուծմէ է: Ո՛վ որ կը սիրէ՝ ծնած է Աստուծմէ ու կը քննեցնէ Աստուծը:
- 8 Ա՛ն որ չի սիրեր՝ չի քննեցնէր Աստուծը, որովհետեւ Աստուծը սէր է:
- 9 Աստուծոյ սէրը սա՛յլէս բացայայտեցաւ մեզի հանդէպ. Աստուծը աշխարհի դրկեց իր միածին Որդին, որպէսզի ապրինք անոր միջոցով:
- 10 Սէրը ասո՛ր մէջ է. ո՛չ թէ մենք սիրեցինք Աստուծը, հապա ա՛ն սիրեց մեզ եւ դրկեց իր Որդին՝ իբր քաւութիւն մեր մեղքերուն:
- 11 Սիրելիներ՛ք, եթէ Աստուծը ա՛յսպէս սիրեց մեզ, մենք ալ պարտաւոր ենք սիրել զիրար:
- 12 Ո՛չ մէկը երբեք տեսած է Աստուծը: Եթէ սիրենք զիրար, Աստուծը կը բնակի մեր մէջ ու անոր սէրը կատարեալ է:
- 13 Ան իր Հոգիէն տուաւ մեզի. ասո՛վ գիտենք թէ մենք կը բնակինք անոր մէջ, ան ալ՝ մեր մէջ:
- 14 Ու մենք տեսանք եւ կը վկայենք թէ Հայրը դրկեց իր Որդին իբր աշխարհի Փրկիչ:
- 15 Ո՛վ որ կը դաւանի թէ Յիսուս Աստուծոյ Որդին է, Աստուծը կը բնակի անոր մէջ, ան ալ՝ Աստուծոյ մէջ:
- 16 Մենք գիտցանք Աստուծոյ մեզի հանդէպ ունեցած սէրը, ու հաւատացինք: Աստուծը սէր է. ա՛ն որ կը բնակի սիրոյ մէջ՝ կը բնակի Աստուծոյ մէջ, եւ Աստուծը՝ անոր մէջ:
- 17 Ինչպէս ի՛նք է, նոյնպէս մե՛նք ենք այս աշխարհի մէջ. ասո՛վ մեր սէրը կատարեալ է, որպէսզի համարձակութիւն ունենանք դատաստանին օրը:
- 18 Սիրոյ մէջ վախ չկայ, հապա կատարեալ սէրը կը վտարէ վախը. որովհետեւ վախը կ'ենթադրէ պատուհաս: Ուստի ո՛վ որ կը վախնայ՝ կատարեալ չէ սիրոյ մէջ:

19 Մենք կը սիրենք զայն, որովհետեւ նախ ա՛ն սիրեց մեզ:

20 Եթէ մէկը ըսէ. «Ես կը սիրեմ Աստուած», եւ առէ իր եղբայրը, ստախօս է. որովհետեւ ա՛ն որ չի սիրեր իր եղբայրը՝ որ կը տեսնէ, ի՞նչպէս կրնայ սիրել Աստուած՝ որ չի տեսներ:

21 Եւ սա՛ պատուիրանը ունինք անկէ. «Ո՛վ որ կը սիրէ Աստուած, թող սիրէ նաեւ իր եղբայրը»:

1 John 5

1 Ո՛վ որ կը հաւատայ թէ Յիսուս՝ Քրիստոսն է, ծնած է Աստուծմէ. եւ ո՛վ որ կը սիրէ ծնողը՝ կը սիրէ նաեւ անկէ ծնածը:

2 Երբ սիրենք Աստուած ու պահենք անոր պատուիրանները, ասով կը գիտնանք թէ կը սիրենք Աստուծոյ գաւազները:

3 Քանի որ սա՛ է Աստուծոյ սէրը.- պահել անոր պատուիրանները: Իսկ անոր պատուիրանները ծանր չեն,

4 որովհետեւ ո՛վ որ Աստուծմէ ծնած է՝ կը յաղթէ աշխարհին. մեր հաւատքն է որ կը յաղթէ աշխարհին՝:

5 Ո՛վ կը յաղթէ աշխարհին, եթէ ոչ ա՛ն՝ որ կը հաւատայ թէ Յիսուս Աստուծոյ Որդին է:

6 Ի՛նքն է՝ Յիսուս Քրիստոս՝ որ եկաւ ջուրով ու արիւնով. ո՛չ միայն ջուրով, հապա՛ ջուրով եւ արիւնով. ու Հոգին է որ կը վկայէ, որովհետեւ Հոգին հեմարտութիւն է:

7 Արդարեւ երե՛ք են՝ որ կը վկայեն երկինքի մէջ.- Հայրը, Խօսքը եւ Սուրբ Հոգին, ու այս երեքը մէկ են:

8 Նաեւ երե՛ք են՝ որ կը վկայեն երկրի վրայ՝.- Հոգին, ջուրը եւ արիւնը, ու այս երեքը միաձայն են:

9 Եթէ կ'ընդունինք մարդոց վկայութիւնը, Աստուծոյ վկայութիւնը աւելի մեծ է. որովհետեւ ա՛յս է Աստուծոյ վկայութիւնը՝ որ տուաւ իր Որդիին մասին:

10 Ա՛ն որ կը հաւատայ Աստուծոյ Որդիին՝ իր մէջ ունի այս վկայութիւնը: Ա՛ն որ չի հաւատար Աստուծոյ՝ ստախօս կը նկատէ՝ զայն, որովհետեւ չի հաւատար այն վկայութեան՝ որ Աստուած տուաւ իր Որդիին մասին:

11 Իսկ սա՛ է վկայութիւնը.- Աստուած տուաւ մեզի յաւիտեակական կեանքը, եւ այս կեանքը անոր Որդիին մէջ է:

12 Ա՛ն որ ունի Որդին՝ ունի կեանքը. ա՛ն որ չունի Աստուծոյ Որդին՝ չունի կեանքը:

13 Գրեցի այս բաները ձեզի՝ որ կը հաւատաք Աստուծոյ Որդիին անունին, որպէսզի գիտնաք թէ ունիք յաւիտեակական կեանքը:

14 Այն համարձակութիւնը որ ունինք անոր խօսքի՛ սա՛ է.- եթէ որեւէ բան խնդրենք իր կամքին համաձայն, կը լսէ մեզ:

15 Ու եթէ գիտե՛նք թէ կը լսէ մեզ՝ ի՛նչ որ ալ խնդրենք, գիտենք նաեւ թէ կ'ունենանք այն բաները՝ որ կը խնդրենք իրմէ:

16 Եթէ մէկը տեսնէ թէ իր եղբայրը կը գործէ մեղք մը՝ որ մահացու չէ, թող խնդրէ, եւ Աստուած կեանք պիտի տայ անոր, այսինքն անոնց՝ որ մահացու մեղք չեն գործեր: Մեղք կայ՝ որ մահացու է. չեմ ըսեր որ թախանձէ անոր համար:

17 Ամէն անիրաւութիւն մեղք է, բայց մեղք կայ՝ որ մահացու չէ:

18 Գիտենք թէ ո՛վ որ Աստուծմէ ծնած է՝ չի մեղանչեր: Ո՛վ որ Աստուծմէ ծնած է՝ կը պահէ ինքզինք, ու Չարը չի դպչիր իրեն:

19 Գիտենք թէ մենք Աստուծմէ ենք, իսկ ամբողջ աշխարհը Չարին մէջ մխրճուած է:

20 Նաեւ գիտենք թէ Աստուծոյ Որդին եկաւ, եւ ուշիմութիւն տուաւ մեզի՝ որպէսզի հանչնանք ձեւարիտը: Ու մենք այդ ձեւարիտին մէջ ենք, անոր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի մէջ. ի՛նքն է հեմարիտ Աստուածը եւ յաւիտեակական կեանքը:

21 Որդեակներ, գոուեացէ՛ք կուսէրէն:

2 John

1 Երէցը՝ ընտրեալ տիկնոջ եւ անոր զաւակներուն, որ կը սիրեմ հեռաբարեանքս, (ն՛չ միայն ես, այլ նաեւ բոլոր անոնք՝ որ գիտցած են հեռաբարեանքս,)

2 այն հեռաբարեան համար՝ որ կը բնակի մեր մէջ ու յաւիտեան պիտի ըլլայ մեզի հետ.

3 ձեզի հետ թող ըլլան շնորհք, ողորմութիւն եւ խղճողութիւն՝ Հայր Աստուծոյն ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ, Հօրը Որդիէն, հեռաբարեանքս եւ սիրով:

4 Մեծապէս ուրախացայ, գտնելով թէ զաւակներէդ ոմանք կ'ընթանան հեռաբարեանքս, այն պատուիրանին համաձայն՝ որ ստացանք Հօրմէն:

5 Հիմա կը թախանձեմ քեզի, տիկի՛ն, որ սիրեմք զիրար. կը գրեմ քեզի ո՛չ թէ նոր պատուիրան մը, հապա ա՛ն՝ որ ունէինք սկիզբէն:

6 Սէրը սա՛ է.- ընթանալ անոր պատուիրաններուն համաձայն: Եւ պատուիրանը սա՛ է.- ընթանալ սկիզբէն ի վեր ձեր լսածին համաձայն:

7 Արդարեւ աշխարհ մտած են շատ մուրեցուցիչներ, որոնք չեն դաւանիր թէ Յիսուս Քրիստոս մարմնով եկաւ: Այսպիսին մուրեցուցիչ ունեն է:

8 Զգուշացէ՛ք դուք ձեզի համար, որ չկորսնցնենք մեր աշխատանքը, հապա ստանանք լման վարձատրութիւն:

9 Ո՛վ որ զանցատու կ'ըլլայ եւ չի մնար Քրիստոսի ուսուցումին մէջ, չունի Աստուծո: Իսկ ա՛ն որ կը կենայ Քրիստոսի ուսուցումին մէջ, ունի թէ՛ Հայրը, թէ՛ ալ Որդին:

10 Եթէ մէկը գայ ձեզի ու չբերէ այս ուսուցումը, մի՛ ընդունիք զայն ձեր տունը, եւ մի՛ բարեւէք.

11 որովհետեւ ո՛վ որ բարեւէ զայն՝ կը հաղորդակցի անոր չար գործերուն:

12 Ձեզի գրելիք շատ բան ունէի, բայց չուզեցի գրել թուղթով ու մելանով. քանի որ կը յուսամ զալ ձեզի եւ խօսիլ դէմ առ դէմ, որպէսզի մեր ուրախութիւնը լման ըլլայ:

13 Ընտրեալ բոքոյ զաւակները կը բարեւեն քեզ:

3 John

- 1 Երէցը՝ սիրելի Գայիոսին, որ կը սիրեմ համարտութեամբ:
- 2 Սիրելի՛ս, կ'ըզձամ որ ամէն կերպով յաջողիս եւ առողջ ըլլաս, ինչպէս էու անձոյ ալ յաջողութեան մէջ է:
- 3 Որովհետեւ մեծապէս ուրախացայ, երբ քանի մը եղբայրներ եկան ու վկայեցին էու համարտութեանդ մասին, թէ կ'ընթանաս համարտութեամբ:
- 4 Ամենամեծ ուրախութիւնս է լսել՝ թէ իմ գաւակներս կ'ընթանան համարտութեամբ:
- 5 Սիրելի՛ս, դուն հաւատա՛րմաբար կ'ընես՝ ինչ որ կ'ընես եղբայրներուն եւ օտարականներուն.
- 6 անոնք վկայեցին էու սիրոյդ մասին եկեղեցիին առջեւ: Եթէ ուղարկես գանոնք աստուածահաճոյ կերպով՝ լա՛ւ կ'ընես.
- 7 որովհետեւ անոնք մեկնեցան Աստուծոյ անունին համար՝ ոչինչ առնելով հեթանոսներէն:
- 8 Ուրեմն մենք պարտաւոր ենք ընդունիլ այդպիսիները, որպէսզի գործակից ըլլանք համարտութեան:
- 9 Գրեցի եկեղեցիին. բայց Դիտրեփէս, որ կ'ուզէ անոնց մէջ առաջին ըլլալ, չ'ընդունիր մեզ:
- 10 Ուստի եթէ գամ՝ պիտի մտաբերեմ անոր ըրած գործերը, քանի որ կը շարժակրատէ մեզի դէմ չար խօսքերով: Չի բաւարարուիր ասով, եւ ո՛չ միայն չ'ընդունիր եղբայրները, հապա կ'արգիլէ ու եկեղեցիէն կը վտարէ անոնք՝ որ կ'ուզեն ընդունիլ:
- 11 Սիրելի՛ս, մի՛ նմանիր չարին, հապա՛ բարիին: Ա՛ն որ բարի կ'ընէ՝ Աստուծոյն է. բայց ա՛ն որ չարի կ'ընէ՝ տեսած չէ Աստուծոյ:
- 12 Իսկ Դեմետրիոս բարի վկայուած է բոլորէն, նոյնիման համարտութենէն ալ: Մե՛նք ալ կը վկայենք, եւ դուք գիտէք թէ մեր վկայութիւնը համարիտ է:
- 13 Գրելիք շատ բան ունէի, բայց չեմ ուզեր մեղանով ու գրիչով գրել քեզի քեզի:
- 14 Սակայն կը յուսամ թէ շուտով պիտի տեսնեմ քեզ, եւ պիտի խօսինք դէմ առ դէմ:
- 15 Խաղաղութի՛նքն քեզի: Բարեկամները կը բարեւեն քեզ. բարեւէ՛ մեր բարեկամները՝ իւրաքանչիւրը իր անունով:

Jude

1 Յուզա, Յիսուս Քրիստոսի ծառան ու Յակոբոսի եղբայրը, անոնց՝ որ Հայր Աստուծոյով սրբացած, Յիսուս Քրիստոսով պահուած ու կանչուած են:

2 ողորմութիւն, խղաղութիւն եւ սէր թող շատնան ձեր վրայ:

3 Սիրելիներ, երբ ամբողջ փութաջանութեամբ կը գրէի ձեզի հասարակաց փրկութեան համար, հարկաւոր նկատեցի գրել ձեզի եւ յորդորել՝ որպէսզի պայտարիք այն հաւատքին համար, որ մէկ անգամ աւանդուեցաւ սուրբերուն:

4 Որովհետեւ քանի մը մարդիկ - որոնց դատապարտութիւնը վաղուց արձանագրուած է՝ - գաղտնի մտան ձեր մէջ, ամբարիշտներ՝ որոնք մեր Աստուծոյն շնորհքը այլափոխեցին ցոփութեան, եւ ուրացան միակ Տիրակալն ու մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոսը:

5 Ուրեմն կը փափաքիմ յիշեցնել ձեզի, թէպէտ ժամանակին գիտէիք ասիկա, թէ Տէրը՝ որ փրկեց ժողովուրդը Եգիպտոսի երկրէն՝ երկարող անգամ կորսնցուց չհաւատացողները:

6 Եւ այն հրեշտակները, որոնք չպահեցին իրենց սկզբնական դիրքը՝, հապա ձգեցին իրենց բնակութիւնը, յաւերժական կապերով վերապահեց մեծ օրուան դատաստանին համար՝ մրութեան մէջ:

7 Նմանապէս Սոդոմ ու Գոմոր, ինչպէս նաեւ անոնց շուրջը եղած քաղաքները, որոնք անձնատուր եղան պտոնկութեան եւ ընթացան ուրիշ մարմինի ետեւէն, իբր օրինակ դրուած են մեր առջեւ, կրելով յաւիտենական կրակին վճիռը:

8 Նմանապէս այս ցնորածներն ալ կը պղծեն մարմինը, կ'անարգեն տէրութիւնը ու կը հայտնեն փառքեր:

9 Բայց Միւսայէլ հրեշտակապետը, երբ կը վիճէր Չարախօսին հետ՝ խօսելով Մովսէսի մարմինին մասին, չյանգնեցաւ հայտնալից դատավիճիւ արձակել՝ անոր դէմ, հապա ըսաւ. «Տէրը յանդիմանէ Քեզ»:

10 Մինչդեռ ասոնք կը հայտնեն այն բաները՝ որ չեն գիտեր. իսկ ինչ որ գիտեն բնականաբար, անբան կենդանիներու պէս, կ'ապականին այդ բաներուն մէջ:

11 Վա՛յ անոնց, քանի որ գացին Կայէնի ճամբայէն, ինկան Բաղասմի մոլորութեան մէջ՝ վարձի համար, եւ կորսուեցան Կորսի հակահասութեամբ:

12 Ասոնք բիծեր են ձեր սիրոյ խնոյքներուն մէջ, երբ խրախօսանք կ'ընեն ձեզի հետ, իրենք գիրենք արածելով առանց վախի: Անցուր անպեր են՝ հովերէն քուած, աւնանային խանրած պտուղով ծառեր, անպտուղ, երկու անգամ մեռած, արմատախիլ եղած:

13 Ծովու վայրագ ալիքներ, որ կը վրփրցնեն իրենց ամօրը. մոլորած աստղեր, որոնց համար վերապահուած է խաւարին մրութիւնը յաւիտեան:

14 Ենովք ալ, եօթներորդը Ադամէն ետք, մարգարէացաւ ասոնց համար եւ ըսաւ. «Ահա՛ Տէրը կու գայ իր բիրաւոր սուրբերով՝

15 դատաստան կիրարկելու բոլորին հանդէպ, ու կ'աւանդուին անոնց մէջ եղող բոլոր ամբարիշտները՝ իրենց ամբարշտութեամբ ըրած բոլոր ամբարիշտ գործերուն համար, եւ բոլոր խիստ խօսքերուն համար՝ որ ամբարիշտ մեղաւորները խօսեցան անոր դէմ»:

16 Ասոնք արտնջողներ ու քրքնջողներ են, որոնք կ'ընթանան իրենց ցանկութիւններուն համաձայն. իրենց բերանները կը խօսին յոխորտաբանութիւններ, ու երեսպաշտութիւն կ'ընեն օգուտի համար:

17 Բայց դո՛ւք, սիրելիներ, յիշեցէ՛ք այն խօսքերը՝ որ նախապէս ըսուեցան մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի առաքեալներուն կողմէ:

18 Անոնք կ'ըսէին ձեզի թէ՛ «Վերջին ժամանակը ծաղրողներ պիտի ըլլան, որոնք պիտի ընթանան իրենց ամբարիշտ ցանկութիւններուն համաձայն»:

19 Ասոնք՝ իրենք գիրենք գատող, շնչաւոր մարդիկ են, որոնք չունին Հոգին:

20 Իսկ դո՛ւք, սիրելիներ, շինելով դուք ձեզ՝ ձեր անեմատուրբ հաւատքին վրայ, եւ աղօթելով Սուրբ Հոգիով,

21 պահեցէ՛ք դուք ձեզ Աստուծոյ սիրոյն մէջ, սպասելով մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի ողորմութեան՝ յաւիտենական կեանքի համար:

22 Կարեկցեցէ՛ք ոմանց՝ գատորոշելով:

23 Իսկ փրկեցէ՛ք ուրիշները, վախով յափշտակելով զանոնք կրակէն, տտելով մարմինէն ապականած բանկոնն ալ:

24 Անոր՝ որ կարող է գերծ պահել ձեզ անկումէ, եւ անարատ կեցնել իր փառքին առջեւ՝ ցնծութեամբ,

25 մեր Փրկիչին՝ միակ Աստուծոյ, (մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով) փա՛նք ու մեծափառութի՛ւն, գօրութի՛ւն եւ իշխանութի՛ւն

Armenian Holy Bible - New Testament

(բոլոր դարերին առաջ,) հիմա ու բոլոր դարերուն մէջ: Ամէն:

Revelation

Revelation 1

1 Յիսուս Քրիստոսի յայտնութիւնը, որ Աստուած տուաւ անոր՝ ցոյց տալու համար իր ծառաներուն ինչ որ պէտք է շուտով ըլլայ, եւ իր հրեւտակին միջոցով դրկեց ու մատնակեց իր Յովհաննէս ծառային,

2 որ վկայեց Աստուծոյ խօսքին եւ Յիսուս Քրիստոսի վկայութեան մասին, ամէն ինչի մասին՝ որ տեսաւ:

3 Երանի՛ անոր՝ որ կը կարգայ, ու անոնց՝ որ կը լսեն այս մարգարէութեան խօսքերը, եւ կը պահեն ինչ որ անոր մէջ գրուած է. որովհետեւ ասէնը մօտ է:

4 Յովհաննէս՝ եօրը եկեղեցիներուն, որոնք Ասիայի մէջ են. շնորհք ու խաղաղութիւն ձեզի անկէ՛ որ է, որ էր եւ որ պիտի գայ, ու եօրը Հոգիներէն՝ որոնք անոր գահին առջեւ են,

5 եւ Յիսուս Քրիստոս հաւատարիմ վկայէն, որ մեռելներուն անդրանիկն է ու երկրի թագաւորներուն իշխանը: Անոր՝ որ սիրեց մեզ, իր արիւնով լուաց մեզ մեր մեղքերէն,

6 եւ թագաւորներ ու քահանաներ ըրաւ մեզ՝ Աստուծոյ եւ իր Հօր համար, անոր փա՛ռք ու գօրութի՛ւն դարձ դար՝: Ամէն:

7 Ահա՛ ամպերով կու գայ, եւ ամէն աչք պիտի տեսնէ գայն. նաեւ անոնք՝ որ խոցեցին գայն: Երկրի բոլոր տոհմերը պիտի հեծեծեն անոր վրայ: Այո՛. ամէն:

8 «Ե՛ս եմ Աւֆան ու Օմեղան», կ'ըսէ Տէր (Աստուած), ա՛ն՝ որ է, որ էր եւ որ պիտի գայ, Ամենակալը:

9 Ես՝ Յովհաննէս, ձեր եղբայրը եւ հաղորդակիցը Յիսուս Քրիստոսի տառապանքին, թագաւորութեան ու համբերութեան, Պատմոս կոչուած կղզին էի՝ Աստուծոյ խօսքին համար եւ Յիսուս Քրիստոսի վկայութեան համար:

10 Կիրակի օրը լեցուեցայ Հոգիով, ու ետեւէս լսեցի հօր ձայն մը՝ փողի ձայնի պէս, որ կ'ըսէր.

11 «Ինչ որ կը տեսնես՝ գրէ՛ գիրքի մը մէջ, ու դրկէ՛ գայն եօրը եկեղեցիներուն՝ որոնք Եփեսոսի, Չմիւռնիայի, Պերգամոնի, Թիւատիրի, Սարգիկէի, Ֆիլատելիայի եւ Լաւոդիկէի մէջ են»:

12 Դարձայ տեսելու այն ձայնը՝ որ կը խօսէր ինծի: Երբ դարձայ՝ տեսայ եօրը ոսկիէ աշտանակներ,

13 ու եօրը աշտանակներուն մէջտեղ՝ մէկը, մարդու Որդիին նման, մինչեւ ոտքերը երկարող պատմուհան մը հագած եւ կտրծֆին վրայ ոսկիէ գօտի մը կապած:

14 Անոր գլուխն ու մագերը՝ բուրդի պէս ներմակ էին, ձիւնի պէս ներմակ. աչքերը՝ կրակի բոցի պէս էին,

15 ոտքերը՝ ոսկեպղինձի նման, որպէս թէ հնոցի մէջ բոցավառած, ու ձայնը՝ յորգառատ ջուրերու ձայնին պէս:

16 Իր աջ ձեռքին մէջ ունէր եօրը աստղ, բերանէն սրած երկաւորի թուր մը կ'ըլլէր, եւ դէմքը արեւի պէս էր՝ երբ կը վալլի իր գօրութեամբ:

17 Երբ տեսայ գայն, անոր ոտքը ինկայ՝ մեռելի պէս. իսկ ան՝ իր աջ ձեռքը դրաւ իմ վրաս ու ըսաւ ինծի. «Մի՛ վախճար. է՛ս եմ Առաջինը եւ Վերջինը:

18 Ես ա՛ն եմ՝ որ կ'ապրի՛. եւ մեռած էի, ու ահա՛ կ'ապրի՛մ դարձ դար. է՛ս ունիմ մահուան եւ դժոխքին բանալիները:

19 (Ուստի) գրէ՛ ինչ որ տեսար, թէ՛ ինչ որ կայ, թէ՛ ինչ որ պիտի ըլլայ ասկէ ետք:

20 Ահա՛ւասիկ խորհուրդը եօրը աստղերուն՝ որ իմ աջ ձեռքիս մէջ տեսար, ու եօրը ոսկիէ աշտանակներուն.- այս եօրը աստղերը՝ եօրը եկեղեցիներուն հրեւտակներն են, իսկ եօրը աշտանակները եօրը եկեղեցիներն են»:

Revelation 2

1 «Գրէ՛ Եփեսոսի եկեղեցիին հրեւտակին.- “Սա՛ կ'ըսէ ա՛ն՝ որ իր աջ ձեռքին մէջ կը բռնէ եօրը աստղերը, եւ կը շրջի եօրը ոսկիէ աշտանակներուն միջեւ.

2 "Գիտե՛մ է՛մ գործերդ, աշխատանքդ ու համբերութիւնդ, եւ թէ չես կրնար հանդուրժել չարերուն: Փորձեցիր անոնք՝ որ կը հաւաստեն թէ

իրենք առաքեալ են, բայց չեն, եւ գտար թէ ստախոս են:

3 Համբերութիւն ունեցար, տառապանք կրեցիր իմ անուռնիս համար՝ ու չքուցար:

4 Սակայն սա՛ ունին քեզի դէմ, որ թողուցիր առաջին սէրդ:

5 Ուրեմն յիշէ՛ թէ ուրիշ՝ ինկար, ապաշխարէ՛, եւ ըրէ՛ առաջին գործերդ. այլապէս՝ շուտով պիտի գամ քեզի, ու աշտանակդ պիտի շարժեմ իր տեղէն՝ եթէ չապաշխարես:

6 Բայց սա՛ ունիս.- կ'ատես Նիկողայոսեաններուն գործերը, որ ես ալ կ'ատեմ՝:

7 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ'ըսէ եկեղեցիներուն: Ո՛վ որ յաղթէ՛ անոր ուտել պիտի տամ կեանքի ծառէն, որ Աստուծոյ դրախտին մէջ է»:

8 «Գրէ՛ նաեւ Զմիւռնիայի եկեղեցիին երեւոտակին.- “Սա՛ կ'ըսէ Առաջինը եւ Վերջինը, որ մեռաւ ու կ'ապրի՛.

9 “Գիտե՛մ էմ գործերդ, տառապանքդ եւ աղատութիւնդ, (բայց հարուստ ես,) ու հայհոյութիւնը անոնց՝ որ կ'ըսեն թէ իրենք Հրեայ են, բայց չեն, հապա՛ Սատանայի ժողով:

10 Բնաւ մի՛ վախճար այն չարչարաններէն՝ որ պիտի կրես. ահա՛ Չարախօսը բանուր պիտի նետէ ձեզմէ՛ սմանք՝ որպէսզի փորձուիք, եւ տասը օր տառապանք պիտի ունենաք: Մինչեւ մահ հաւատարիմ եղիր, ու պիտի տամ քեզի կեանքի պսակը՝:

11 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ'ըսէ եկեղեցիներուն: Ո՛վ որ յաղթէ՛ պիտի չվնասուի երկրորդ մահէն»:

12 «Գրէ՛ նաեւ Պերգամոնի եկեղեցիին երեւոտակին.- “Սա՛ կ'ըսէ ա՛ն՝ որ ունի սրած երկաւորի թուրը.

13 “Գիտե՛մ էմ գործերդ, եւ թէ ո՛ւր կը բնակիս, հո՛ն՝ ուր Սատանայի գահն է. բայց ամուր կը բռնես իմ անուռնու ու չուրացար իմ հաւատքս, նոյնիսկ այն օրերը՝ երբ Անթիպաս, իմ հաւատարիմ վկաս, սպաննուեցաւ ձեր մէջ՝ ուր Սատանան կը բնակի:

14 Սակայն քեզի դէմ ունին քիչ բան մը, քանի որ հոգ ունիս Բաղամի ուսուցումը պահողներ. ան Բաղակի սորվեցուց գայթակղութիւն դնել Իսրայէլի որդիներուն առջեւ, որպէսզի անոնք ուտեն կուտերու գոհուածներ ու պոռնիկին:

15 Այսպէս՝ դուն ալ ունիս Նիկողայոսեաններուն ուսուցումը պահողներ, որ ես կ'ատեմ:

16 (Ուստի) ապաշխարէ՛. այլապէս՝ շուտով պիտի գամ քեզի, եւ պիտի պատերազմիմ անոնց դէմ բերանիս թուրով՝:

17 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ'ըսէ եկեղեցիներուն: Ո՛վ որ յաղթէ՛ անոր ուտել պիտի տամ պահուած մանանայէն. նաեւ պիտի տամ անոր ներմակ խին մը, եւ այդ խինին վրայ գրուած նոր անուն մը՝ որ ո՛չ մէկը գիտէ, բայց միայն զայն ստացալը»:

18 «Գրէ՛ նաեւ Թիւատիրի եկեղեցիին երեւոտակին.- “Սա՛ կ'ըսէ Աստուծոյ Որդին, որ ունի կրակի բոցի պէս աչքեր, եւ իր ոտները նման են սկեպղինձի.

19 “Գիտե՛մ էմ գործերդ, սէրդ, սպասարկութիւնդ, հաւատքդ ու համբերութիւնդ. եւ թէ էմ վերջին գործերդ աւելի շատ են՝ քան առաջինները:

20 Սակայն քեզի դէմ ունին բան մը՝, որովհետեւ կը թոյլատրես Յեզարէլի,- ինքզինք մարգարէուհի կոչող այդ կնոջ,- որ մոլորեցնէ իմ ծառաներս եւ սորվեցնէ անոնց պոռնիկի ու կուտերու գոհուածներ ուտել:

21 Ես ժամանակ տուի անոր՝ ապաշխարելու իր պոռնկութենէն, բայց չապաշխարեց:

22 Ահա՛ ես մահին պիտի նետեմ զայն, իսկ անոր հետ շնորհիւն ընողները՝ մեծ տառապանքի մէջ, եթէ չապաշխարեն իրենց գործերէն:

23 Պիտի մեռցնեմ անոր գաւակները, եւ բոլոր եկեղեցիները պիտի գիտնան թէ ես ա՛ն եմ՝ որ կը գնեմ խիղիւրն ու սիրտերը. պիտի հատուցանեմ ձեզմէ՛ իւրաքանչիւրին՝ ձեր գործերուն համեմատ:

24 Բայց կ'ըսեմ ձեզի, Թիւատիրի մէջ եղող միւս բոլորին՝ որ չունին այս ուսուցումը եւ չգիտցան Սատանային խորհուրդները (ինչպէս կ'ըսեն).- ուրիշ ծանրութիւն պիտի չդնեմ ձեր վրայ,

25 հապա ամո՛ւր բռնեցէք ինչ որ ունիք՝ մինչեւ որ գամ:

26 Եւ ո՛վ որ յաղթէ ու պահէ իմ գործերս մինչեւ վախճանը, անոր իշխանութիւն պիտի տամ անոր ազգերուն վրայ,

27 (եւ պիտի հովուէ գանոնք երկաթէ գաւազանով. անոնք պիտի վերուին բբուտի անօթներու պէս.)

28 Ինչպէս ես ալ ստացայ իմ Հօրմէս, ու պիտի տամ անոր առաւուսն աստղը՝:

29 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ'ըսէ եկեղեցիներուն»:

Revelation 3

1 «Գրէ՛ նաեւ Սարգիսի եկեղեցիին հրեշտակին.- “Սա՛ կ’ըսէ՛ ան՛ որ ունի Աստուծոյ եօթը Հոգիներն ու եօթը սաստիքը. ”Գիտե՛ս՝ քան զործերդ. դուն անուն ունիս թէ կ’ապրի՛ս, բայց մեռած ես:

2 Արքայն կեցիր եւ ամբաստնաւ մնացած բաները՝ որ մեռելու մօտ են, որովհետեւ կատարեալ չգտայ զործերդ Աստուծոյ առջեւ:

3 Ուրեմն յիշե՛ թէ ի՛նչպէս ընդունեցիր եւ լսեցիր, ու պահե՛ եւ ապաշտարէ՛. իսկ եթէ արքուն չկենաս, գողի պէս պիտի գամ՝ քան զու վրայդ, ու բնաւ պիտի չգիտնաս թէ ո՛ր ժամուն պիտի գամ վրայդ:

4 Սակայն Սարգիսի մէջ ունիս բանի մը մարդոց անուններ, որոնք չպղծեցին իրենց հանդերձները եւ ներմակներով պիտի շրջին ինծի հետ, բանի որ արժանի են:

5 Ո՛վ որ յաղթէ՛ պիտի հազնի ներմակ հանդերձ. ու ես պիտի չջնջեմ անոր անունը կեանքի գիրքէն, հապա պիտի դաւանին անոր անունը իմ Հօրս առջեւ եւ անոր հրեշտակներուն առջեւ”:

6 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ’ըսէ՛ եկեղեցիներուն»:

7 «Գրէ՛ նաեւ Ֆիլատելֆիայի եկեղեցիին հրեշտակին.- “Սա՛ կ’ըսէ՛ Սուրբը, ճշմարիտը, ան՛ որ ունի Դաւիթի բանալին, ան՛ որ կը բանայ ու ո՛չ մէկը կը գոցէ, եւ կը գոցէ ու ո՛չ մէկը կը բանայ.

8 ”Գիտե՛ս՝ քան զործերդ: Ահա՛ առջեւդ դրի բացուած դուռ մը՝ որ ո՛չ մէկը կը կարող գոցել, որովհետեւ դուն քիչ զօրութիւն ունիս, բայց պահեցիր իմ խօսքս եւ չուրացար իմ անունս:

9 Ահա՛ պիտի ստիպեմ Սատանայի ժողովէն եղողները,- որ կ’ըսեն թէ իրենք Հրեայ են, բայց չեն, հապա կը ստեն,- ահա՛ պիտի ստիպեմ զանոնք՝ որ գան ու երկրպագեն սափերուդ առջեւ, եւ գիտնան թէ ես սիրեցի՛ իրենք:

10 Քանի որ պահեցիր իմ համբերութեան խօսքս, եւ ալ պիտի պահեմ իրենք քիչ փորձութեան ժամուն, որ պիտի գայ ամբողջ երկրագունդին վրայ՝ փորձելու համար երկրի բնակիչները:

11 Ահա՛ շուտով կու գամ: Ամո՛ւր բռնէ՛ ունեցածդ, որպէսզի ո՛չ մէկը առնէ՛ քան զքեզ:

12 Ո՛վ որ յաղթէ, սիւն մը պիտի ընեն՝ զայն իմ Աստուծոյ տաճարին մէջ, եւ ան՛ դուրս պիտի չելլէ: Անոր վրայ պիտի գրեմ իմ Աստուծոյ անունը, ու իմ Աստուծոյ քաղաքին անունը, այսինքն՝ Նոր Երուսաղէմ,- որ կ’իջնէ երկինքէն՝ իմ Աստուծոյ բովէն,- եւ իմ նոր անունս”:

13 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ’ըսէ՛ եկեղեցիներուն»:

14 «Գրէ՛ նաեւ Լաուդիսի եկեղեցիին հրեշտակին.- “Սա՛ կ’ըսէ՛ Ամէնը, հաւատարիմ ու հեռարիտ Վկան, Աստուծոյ արարչութեան Սկիզբը.

15 ”Գիտե՛ս՝ քան զործերդ, թէ ո՛չ պաղ ես, ո՛չ ալ տաք. երանի՛ թէ պաղ ըլլայիր, կամ՛ տաք:

16 Ուստի դուն որ գաղջ ես, եւ ո՛չ տաք, ո՛չ ալ պաղ, բերանէս դուրս պիտի փսխեմ իրենք:

17 Քանի որ կ’ըսես. «Ես հարուստ եմ, հարստացայ, ու ո՛չ մէկ բանի կարիք ունիմ »: Բայց չես գիտեր թէ դուն թշուառ, խեղճ, աղքատ, կոյր եւ մերկ ես:

18 Կը թելադրեմ իրենք, որ գնեն ինծմէ՛ կրակի բովէն անցած ոսկի՛ որ հարստանաս, ու ներմակ հանդերձ՝ որ հազնիս, որպէսզի մերկութեանդ ամօրը չերեւնայ. եւ դե՛ղ դիր աչքերուդ՝ որ տեսնես:

19 Ես կը կտամբեմ ու կը պատժեմ բոլոր սիրածներս. ուրեմն նախանձախնդի՛ր եղիր եւ ապաշտարէ՛:

20 Ահա՛ կայնած եմ դրան առջեւ ու կը բախեմ. եթէ մէկը լսէ իմ ձայնս եւ բանայ դուրս, պիտի մտնեմ անոր բով ու պիտի ընթրեմ անոր հետ, ան ալ՝ ինծի հետ:

21 Ո՛վ որ յաղթէ, ինծի հետ բազմիլ պիտի տամ անոր՝ իմ գահին վրայ, ինչպէս եւ ալ յաղթեցի ու իմ Հօրս հետ բազմեցայ իր գահին վրայ”:

22 Ա՛ն որ ականջ ունի, թող լսէ թէ Հոգին ի՛նչ կ’ըսէ՛ եկեղեցիներուն»:

Revelation 4

1 Ասկէ ետք՝ նայեցայ, եւ տեսա՛ դուռ մը բացուած էր երկինքի մէջ, ու ինծի հետ խօսող առաջին ձայնը - փողի մը պէս - որ լսած էի՝ ըսաւ.
«Հո՛ւս բարձրացիր, եւ ցոյց պիտի տամ քեզի ինչ որ պէտք է ըլլայ ասկէ ետք»:

2 Իսկոյն լեցուեցայ Հոգիով, եւ տեսա՛ գահ մը դրուած էր երկինքի մէջ, ու մէկը բազմած էր գահին վրայ:

3 Բազմողին տեսքը նման էր յասպիս եւ սարդիոնի փայրերու, ու գահին շուրջը կար ծիածան մը՝ տեսնով գմբուխի նման:

4 Գահին շուրջը կային փանջորս գահեր, եւ այդ գահերուն վրայ բազմած էին՝՝ փանջորս երէցներ. ներմակ հանդերձներ հագած էին, ու ոսկիէ պսակներ ունէին իրենց գլուխին վրայ:

5 Գահէն կ'ելլէին փայլակներ, ձայներ եւ որոտումներ, ու գահին առջեւ կային եօթը հրավառ ջահեր, որոնք Աստուծոյ եօթը Հոգիներն են:

6 Գահին առջեւ կար սպակեղէն ծով մը՝ բիւրեղի նման, իսկ գահին մէջտեղը եւ գահին շուրջը կային չորս էակներ, աչքերով լեցուն՝ առջեւէն ու ետեւէն:

7 Առաջին էակը նման էր առիւծի, երկրորդ էակը նման էր գուարակի, երրորդ էակը ունէր մարդու երեսոյթ, իսկ չորրորդ էակը նման էր քոչոյ աքիւղի:

8 Չորս էակներէն ամէն մէկը վեց թեւ ունէր շուրջը, եւ ներսէն լեցուն էր աչքերով: Անոնք առանց հանգստանալու՝ ցերեկ ու գիշեր կ'ըսէին.
«Սո՛ւրբ, Սո՛ւրբ, Սո՛ւրբ է Տէ՛րը, Ամենակալ Աստուածը, որ էր, որ է եւ որ պիտի գայ»:

9 Երբ այդ էակները փառք ու պատիւ կու տային եւ շնորհակալ կ'ըլլային գահին վրայ բազմողէն, որ դարձ դար՝ կ'ապրի,

10 փանջորս երէցները կ'իյնային գահին վրայ բազմողին առջեւ ու կ'երկրպագէին անոր՝ որ դարձ դար կ'ապրի, եւ իրենց պսակները կը ձգէին գահին առջեւ՝ ըսելով.

11 «Արժանի ես, Տէ՛ր, փառք, պատիւ ու գորութիւն ընդունելու, որովհետեւ դո՛ւն ստեղծեցիր բոլոր բաները. քո՛ւ կամովդ անոնք գոյութիւն ունին եւ ստեղծուեցան»:

Revelation 5

1 Գահին վրայ բազմողին աջ ձեռքին մէջ տեսայ գիրք մը՝ գրուած ներսէն ու դուրսէն, եւ կնքուած եօթը կնիքով:

2 Տեսայ նաեւ հզօր երեւոտակ մը, որ բարձրաձայն կը յայտարարէր. «Ո՞վ արժանի է բանալու այդ գիրքը եւ փակելու ատոր կնիքները»:

3 Բայց ո՛չ մէկը, ո՛չ երկինքի մէջ, ո՛չ երկրի վրայ, ո՛չ ալ երկրի ներքեւ՝ կարող էր բանալ այդ գիրքը, ո՛չ ալ նայիլ անոր:

4 Ես ալ սաստիկ կու լայի՛ քանի որ ո՛չ մէկը արժանի գտնուեցաւ բանալու այդ գիրքը, ո՛չ ալ նայելու անոր:

5 Իսկ երէցներէն մէկը ըսաւ ինծի. «Մի՛ լար. տեսա՛ Յուդայի տոհմէն եղող Առիւծը, Դաւիթի Արմատը, յաղթեց՝ որպէսզի բանալ այդ գիրքը եւ փակէ ատոր եօթը կնիքները:

6 Ու տեսայ թէ գահին եւ չորս էակներուն մէջտեղ, ու երէցներուն մէջտեղ, կայնած էր Գառնուկ մը՝ որպէս թէ մորթուած. ան ունէր եօթը եղջիւր ու եօթը աչք, որոնք Աստուծոյ եօթը Հոգիներն են՝ դրկուած ամբողջ երկիրը:

7 Ան եկաւ եւ առաւ գիրքը գահին վրայ բազմողին աջ ձեռքէն:

8 Երբ առաւ գիրքը, չորս էակներն ու փանջորս երէցները ինկան Գառնուկին առջեւ եւ երկրպագեցին. անոնցմէ իւրաքանչիւրը ունէր քնար մը, ու ոսկիէ սկաւառակ մը՝ խունկերով լեցուն, որ սուրբերուն աղօթքներն են:

9 Անոնք կ'երգէին նոր երգ մը՝ ըսելով. «Դուն արժանի ես անելու այդ գիրքը եւ փակելու ատոր կնիքները. որովհետեւ մորթուեցար, ու քու արիւնովդ գնեցիր մեզ Աստուծոյ համար՝ ամէն տոհմէ, լեզուէ, ժողովուրդէ եւ ազգէ,

10 քաղաւորներ ու քաղաքներ ըրիր մեզ մեր Աստուծոյն, եւ երկրի վրայ պիտի քաղաւորենք»:

11 Տեսայ, ու լսեցի ձայնը շատ երեւոտակներու՝ որոնք գահին, էակներուն եւ երէցներուն շուրջն էին. անոնց թիւը բիւրեղով բիւր ու հազարներով հազար էր:

12 Անոնք բարձրաձայն կ'ըսէին. «Այդ մորթուած Գառնուկը արժանի է ընդունելու գորութիւն, հարստութիւն, իմաստութիւն, ոյժ, պատիւ, փառք եւ օրհնաբանութիւն»:

13 Ու լսեցի բոլոր արարածները՝ երկինքի մէջ, երկրի վրայ, երկրի ներքեւ եւ ծովու մէջ եղող, ու ամէն ինչ որ անոնց մէջ կայ, որոնք կ'ըսէին. «Գահին վրայ բազմողին եւ Գառնուկին՝ օրհնաբանութի՛ւն, պատի՛ւ, վա՛ռք ու զօրութի՛ւն դարձ դար՛»:

14 Եւ չորս էակները կ'ըսէին. «Ամէն»: Ու երէցները ինկան եւ երկրպագեցին:

Revelation 6

1 Նայեցայ՝ երբ Գառնուկը բացաւ կնիքներէն մէկը՝, եւ լսեցի չորս էակներէն մէկուն ձայնը՝ որտուսի պէս, որ կ'ըսէր. «Եկո՛ւր ու տե՛ս»:

2 Եւ տեսայ. ահա՛ ներսնալ ձի մը կար, որուն վրայ հեծնողը ունէր աղեղ մը: Պսակ մը տրուեցաւ անոր, ու դուրս ելաւ իբր յաղթող՝ որպէսզի յաղթէ:

3 Երբ բացաւ երկրորդ կնիքը, լսեցի երկրորդ էակը՝ որ կ'ըսէր. «Եկո՛ւր»:

4 Ուրիշ, շառագոյն ձի մը դուրս ելաւ, եւ անոր վրայ հեծնողին իշխանութիւն տրուեցաւ՝ որ երկրէն վերցնէ խաղաղութիւնը, որպէսզի մորթեն զիրար. ու մեծ սուր մը տրուեցաւ անոր:

5 Երբ բացաւ երրորդ կնիքը, լսեցի երրորդ էակը՝ որ կ'ըսէր. «Եկո՛ւր ու տե՛ս»: Եւ տեսայ. ահա՛ սև ձի մը կար, որուն վրայ հեծնողը՝ ձեռքին մէջ ունէր կշիռ մը:

6 Չորս էակներուն մէջէն լսեցի ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Կապին մը ցորենը՝ մէկ դահեկանի, ու երեք կապին գարին՝ մէկ դահեկանի: Մի՛ վնասեր ձէթին եւ զինիին»:

7 Երբ բացաւ չորրորդ կնիքը, լսեցի չորրորդ էակին ձայնը՝ որ կ'ըսէր. «Եկո՛ւր ու տե՛ս»:

8 Եւ տեսայ. ահա՛ սժգոյն ձի մը կար, որուն վրայ հեծնողին անունը Մահ էր, ու դժոխքը կը հետեւէր անոր: Իշխանութիւն տրուեցաւ անոնց՝ երկրի քաղաքները վրայ, որ սպաննեն թուրով, սովով, մահով ու երկրի գազաններով:

9 Երբ բացաւ հինգերորդ կնիքը, գոհասեղանին ներքեւ տեսայ անձերը անոնց՝ որ մորթուած էին Աստուծոյ խօսքին համար, եւ իրենց տուած վկայութեան համար:

10 Անոնք բարձրաձայն աղաղակեցին. «Սո՛ւրբ եւ հօճարի՛տ Տիրակալ, մինչեւ ե՞րբ պիտի չդատես ու չառնես մեր արիւնին վրէժը երկրի բնակիչներէն»:

11 Ընդհանրապէս տրուեցաւ անոնցմէ իւրաքանչիւրին, եւ ըսուեցաւ անոնց որ հանգչին քիչ մը ժամանակ ալ, մինչեւ որ ամբողջաբան իրենց ծառայակիցներն ու անոնց եղբայրները՝ որոնք պիտի սպաննուէին իրենց պէս:

12 Տեսայ՝ երբ բացաւ վեցերորդ կնիքը, եւ ահա՛ մեծ երկրաշարժ մը եղաւ: Արեւը սևեցաւ՝ մագեղէն քուրձի մը պէս, լուսինը (բոլորովին) արիւնի գոյնի պէս եղաւ,

13 ու երկինքի աստղերը ինկան երկրի վրայ, ինչպէս սաստիկ հովէն շարժուած թզենին կը թափէ իր տհաս պտուղները:

14 Երկինքը կծկուեցաւ ուղորուող մագաղաթի մը պէս, եւ բոլոր լեռներն ու կղզիները շարժեցան իրենց տեղերէն:

15 Երկրի թագաւորները, մեծամեծները, հարուստները, հազարապետները, զօրաւորները, եւ բոլոր ստրուկներն ու բոլոր ազատները պահուրտեցան քարայրներու եւ լեռներու ժայռերուն մէջ,

16 ու կ'ըսէին լեռներուն եւ ժայռերուն. «Ինչի՛ք մեր վրայ ու պահեցէ՛ք մեզ գահին վրայ բազմողին երեսէն, եւ Գառնուկին բարկութենէն»:

17 Որովհետեւ անոր բարկութեան մեծ օրը եկաւ, եւ ո՞վ կրնայ դիմանալ»:

Revelation 7

1 Ասկէ ետք տեսայ չորս հրեշտակներ, որ կայնած էին երկրի չորս անկիւնները ու բռնած էին երկրի չորս հովերը, որպէսզի հով չփչէ՝ ո՛չ երկրի վրայ, ո՛չ ծովու վրայ, ո՛չ ալ ծառի մը վրայ:

2 Տեսայ նաեւ ուրիշ հրեշտակ մը, որ բարձրացաւ արեւելէն եւ ունէր ապրող Աստուծոյ կնիքը: Ան բարձրաձայն աղաղակեց այն չորս հրեշտակներուն, որոնց իշխանութիւն տրուած էր վնասելու երկրին ու ծովուն.

Armenian Holy Bible - New Testament

3 «Մի՛ վնասէ՛ք՝ ո՛չ երկրին, ո՛չ ծովուն, ո՛չ ալ ծառերուն, մինչեւ որ կնկենք մեր Աստուծոյն ծառաներուն հակառը»:

4 Լսեցի կնկումներուն թիւը.- հարիւր քառասունչորս հազար կնկում՝ Իսրայէլի որդիներուն բոլոր տոհմերէն.

5 Յուգայի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Ռուբէնի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Գադի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում,

6 Ասերի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Նեփթալիմի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Մանասէի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում,

7 Շմաւոնի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Դեբի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Իսախարի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում,

8 Զաբուլոնի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Յովսէփի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում, Բենիամինի տոհմէն՝ տասներկու հազար կնկում:

9 Ասկէ ետք տեսայ, եւ ահա՛ մեծ բազմութիւն մը կար, որ ո՛չ մէկը կրնար համբել, բոլոր ազգերէն, տոհմերէն, ժողովուրդներէն ու լեզուներէն: Անոնք կայնած էին գահին առջեւ եւ Գառնուկիին առջեւ՝ հազած ներմակ պարեգօտներ ու արմաւենիներ բռնած իրենց ձեռքերուն մէջ,

10 եւ բարձրաձայն կ'աղաղակէին. «Փրկութիւնը մեր Աստուծոյն է՝ որ կը բազմի գահին վրայ, նաեւ՝ Գառնուկիինը»:

11 Բոլոր հրեշտակները, որ կայնած էին գահին, երէցներուն ու չորս էակներուն շուրջը, ինկան իրենց երեսին վրայ՝ գահին առջեւ, եւ երկրպագեցին Աստուծոյ՝

12 ըսելով. «Ամէն. օրհնաբանութի՛ւն, փա՛ռք, իմաստութի՛ւն, շնորհակալութի՛ւն, պատի՛ւ, զօրութի՛ւն ու կարողութի՛ւն մեր Աստուծոյն՝ դարձ դար՛»: Ամէն»:

13 Երէցներէն մէկը ըսաւ ինծի. «Ո՞վ են ասոնք՝ որ հազած են ներմակ պարեգօտներ, եւ ուրկէ՞ եկած են»:

14 Ես ալ ըսի անոր. «Տէ՛ր, դո՛ւն գիտես»: Ան ալ ըսաւ ինծի. «Ասոնք մեծ տառապանքէն եկողներն են, որ լուսցին իրենց պարեգօտները ու ներմկոցին գանոնք Գառնուկիին արիւնով»:

15 Ուստի Աստուծոյ գահին առջեւ են, եւ կը պաշտեն զինք ցերեկ ու գիշեր՝ իր տաճարին մէջ. եւ գահին վրայ բազմողը պիտի բնակի անոնց մէջ:

16 Այլեւս ո՛չ պիտի անօրէնան, ո՛չ պիտի ծարաւան, ո՛չ ալ արեւը կամ որեւէ օտոք պիտի իյնայ անոնց վրայ.

17 որովհետեւ Գառնուկը՝ որ գահին մէջտեղն է՝ պիտի հովուէ գանոնք, պիտի առաջնորդէ գանոնք դէպի կենարար ջուրերու աղբիւրները, եւ Աստուած բոլոր արցունքները պիտի սրբէ անոնց աչքերէն»:

Revelation 8

1 Երբ բացաւ եօթներորդ կնիքը, լուսիւն եղաւ երկինքը՝ կէս ժամու չափ:

2 Ու տեսայ այն եօթը հրեշտակները՝ որ կայնած էին Աստուծոյ առջեւ. եօթը փողեր տրուեցան անոնց:

3 Ուրիշ հրեշտակ մը եկաւ եւ կայնեցաւ գոհասեղանին առջեւ. ան ունէր ոսկիէ խնկանոց մը, ու շատ խունկ տրուեցաւ իրեն, որպէսզի ընծայէ բոլոր սուրբերուն աղօթքներուն հետ՝ գահին առջեւ եղող ոսկիէ գոհասեղանին վրայ:

4 Եւ խունկներուն ծուխը՝ սուրբերուն աղօթքներուն հետ՝ հրեշտակիին ձեռքէն բարձրացաւ Աստուծոյ առջեւ:

5 Ապա հրեշտակը առաւ խնկանոցը, լեցուց գայն գոհասեղանին կրակէն, ու նետեց երկրի վրայ. եւ ձայներ, որոտումներ, փայլակներ ու երկրաշարժ եղան:

6 Եւ եօթը հրեշտակները, որ ունէին եօթը փողերը, պատրաստուեցան հնչեցնելու գանոնք:

7 Առաջին հրեշտակը հնչեցուց փողը, եւ արիւնով խառնուած կարկուտ ու կրակ եղաւ եւ նետուեցաւ երկրի վրայ. (երկրի մէկ երրորդը այրեցաւ,) ծառերուն մէկ երրորդը այրեցաւ, ու ամէն կանաչ խոտ այրեցաւ:

8 Երկրորդ հրեշտակը հնչեցուց փողը, եւ հրավառ մեծ լերան պէս բան մը նետուեցաւ ծովը. ծովուն մէկ երրորդը արիւն եղաւ,

9 ծովուն մէջ ապրող արարածներուն մէկ երրորդը մեռաւ, ու նաւերուն մէկ երրորդը փնացաւ:

10 Երբորդ հրեշտակը հնչեցուց փողը, ու երկինքէն մեծ աստղ մը ինկաւ՝ ջահի պէս վառելով. ան ինկաւ գետերուն մէկ երբորդին եւ ջուրերու աղբիւրներուն վրայ:

11 Այդ աստղին անունը Օժինդր էր, ու ջուրերուն մէկ երբորդը օժինդր եղաւ, եւ շատ մարդիկ մեռան ջուրերէն՝ քանի որ դառնացած էին:

12 Զորբորդ հրեշտակը հնչեցուց փողը, ու արեւին մէկ երբորդը զարնուեցաւ, նաեւ լուսինին մէկ երբորդը եւ աստղերուն մէկ երբորդը. հետեւաբար անոնց մէկ երբորդը խաւարեցաւ, օրուան մէկ երբորդը չլուսաւորուեցաւ, նմանապէս՝ գիշերուան:

13 Տեսայ, ու լսեցի երկինքի մէջտեղէն բոչող հրեշտակ մը՝ որ բարձրաձայն կ'ըսէր. «Վա՛՛՛, վա՛՛՛, վա՛՛՛ երկրի բնակիչներուն՝ այն միւս փողի ձայներուն համար, որ երեք հրեշտակները պիտի հնչեցնեն»:

Revelation 9

1 Հինգերորդ հրեշտակը հնչեցուց փողը, ու տեսայ աստղ մը՝ որ երկինքէն ինկաւ երկրի վրայ: Անդունդի գորբին բանալին տրուեցաւ անոր.

2 ան ալ բացաւ անդունդին գորբը, եւ այդ գորբէն ծուխ բարձրացաւ՝ մեծ հնոցի մը ծուխին պէս: Արեւն ու օդը խաւարեցան գորբին ծուխէն:

3 Ծուխէն մարախներ ելան երկրի վրայ, եւ անոնց իշխանութիւն տրուեցաւ՝ երկրի կարիքներուն ունեցած իշխանութեան պէս:

4 Ըսուեցաւ անոնց որ վնասեն ո՛չ երկրի խոտին, ո՛չ որբէկ կանաչութեան, ո՛չ ալ որբէկ ծառի, հապա միայն ա՛յն մարդոց՝ որոնք չունին Աստուծոյ կնիքը իրենց ճակատին վրայ:

5 Հրաման տրուեցաւ անոնց որ չսպաննեն զանոնք, հապա տանջեն զանոնք հինգ ամիս. անոնց տուած տանջանքը՝ կարիքի տուած տանջանքին պէս էր, երբ կը խայթէ մարդը:

6 Այդ օրերը մարդիկ պիտի փնտռեն մահը, սակայն պիտի չգտնեն. պիտի ցանկան մեռնիլ, բայց մահը պիտի փախչի իրենցմէ:

7 Մարախները կը նմանէին պատերազմի պատրաստուած ձիերու. անոնց գլուխներուն վրայ կային որպէս թէ ոսկիէ պսակներ, եւ անոնց երեսները մարդոց երեսներուն պէս էին:

8 Ունէին մազեր՝ կիներու մազերուն պէս. անոնց ակոսները՝ առիւծներու ակոսներուն պէս էին:

9 Ունէին գրահներ՝ երկաթէ գրահներու պէս, իսկ անոնց թեւերուն ձայնը՝ պատերազմի վազող բազմաթիւ ձիերէ կառուած ձայնին պէս էր:

10 Ունէին պոչեր՝ կարիքներու նման, ու խայթոցներ կային պոչերուն վրայ: Իշխանութիւն ունէին հինգ ամիս վնասելու մարդոց,

11 եւ իրենց վրայ թագաւոր ունէին անդունդին հրեշտակը, որուն անունը եբբայերէն Աբադոն է, իսկ յունարէն՝ Ապոլիոն:

12 Մէկ վայր անցաւ. ասկէ ետք ահա՛ երկու վայ ալ կու գայ:

13 Վեցերորդ հրեշտակը հնչեցուց փողը, ու լսեցի ձայն մը՝ Աստուծոյ առջեւ եղող ոսկիէ գահասեղանին չորս եղջիւրներէն,

14 որ կ'ըսէր փող ունեցող վեցերորդ հրեշտակին. «Արձակէ՛ Եփրատ մեծ գետին վրայ կապուած չորս հրեշտակները»:

15 Եւ արձակուեցան այն չորս հրեշտակները, որ պատրաստուած էին ժամուան, օրուան, ամսուան ու տարուան համար՝ որպէսզի սպաննեն մարդոց մէկ երբորդը:

16 Զիւարս գորբերուն թիւը երկու բիւր բիւր՝ էր. եւ լսեցի անոնց թիւը:

17 Այսպէս՝ տեսիլքին մէջ տեսայ ձիերը եւ անոնց վրայ հեծնողները, որոնք ունէին կրակի, յակիւթի ու ծծումբի գոյն գրահներ: Զիւրսն գլուխները առիւծներու գլուխներու պէս էին. կրակի, ծուխ եւ ծծումբ կ'ելլէին անոնց բերանէն:

18 Այս երեք (պատուհաս) ներէն մարդոց մէկ երբորդը սպաննուեցաւ, այսինքն՝ կրակէն, ծուխէն ու ծծումբէն, որոնք կ'ելլէին անոնց բերանէն:

19 Որովհետեւ անոնց իշխանութիւնը իրենց բերաններուն եւ պոչերուն մէջ էր, քանի որ անոնց պոչերը նման էին օձերու, եւ ունէին գլուխներ՝ որոնցմով կը վնասէին:

20 Միւս մարդիկը՝ որ չսպաննուեցան այս պատուհասներէն, չապաշխարեցին իրենց ձեռքերուն գործերէն՝ որ չերկրպագեն դէւերուն, նաեւ ոսկիէ, արծաթէ, պղինձէ, քարէ ու փայտէ շինուած կուռքերուն, որոնք ո՛չ կրնան տեսնել, ո՛չ լսել, ո՛չ ալ քալել:

21 Նաեւ չապաշխարեցին ո՛չ իրենց մարդասպանութիւններէն, ո՛չ իրենց կախարհութիւններէն, ո՛չ իրենց պոռնկութեանէն, ո՛չ ալ իրենց գողութիւններէն:

Revelation 10

- 1 Տեսայ ուրիշ հօր հրեւտակ մը՝ որ կ'իջնէր երկինքէն: Հագած էր ամպ մը, եւ ծիածան մը կար իր գլուխին վրայ: Իր երեսը արեւի պէս էր, ու ոտքերը՝ կրակէ սիւներու պէս:
- 2 ձեռքին մէջ ունէր բացուած գրքոյկ մը: Իր աջ ոտքը դրաւ ծովուն վրայ, իսկ ձախը՝ ցամաքին վրայ,
- 3 եւ բարձրաձայն աղաղակեց՝ առիւծի մը մոնչիւնին պէս: Երբ աղաղակեց, եօթը որոտումները խօսեցան իրենց ձայներով:
- 4 Երբ եօթը որոտումները խօսեցան՝ եւ պիտի գրէի, բայց լսեցի երկինքէն ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Կնէ՛ այն բաները՝ որ եօթը որոտումները խօսեցան, ու մի՛ գրեր զանոնք»:
- 5 Այն հրեւտակը որ տեսած էի՝ կայնած ծովուն վրայ եւ ցամաքին վրայ, իր (աջ) ձեռքը բարձրացուց երկինք,
- 6 ու երդում ըրաւ անով՝ որ դարձ դար՝՝ կ'ապրի, եւ ստեղծեց երկինքն ու ինչ որ անոր մէջ է, երկիրը եւ ինչ որ անոր մէջ է, ու ծովը եւ ինչ որ անոր մէջ է, թէ ա՛լ ժամանակ պիտի չըլլայ:
- 7 Հապա՛ եօթներորդ հրեւտակին ձայնին օրերը, երբ սկսի փոյ հնչեցնել, Աստուծոյ խորհուրդը պիտի կատարուի, ինչպէս ինք աւետած էր իր ծառաներուն՝ մարգարէներուն:
- 8 Այն ձայնը՝ որ լսեր էի երկինքէն, դարձեալ խօսեցաւ ինծի եւ ըսաւ. «Գնա՛, ա՛ն այն բաց գրքոյկը՝ որ ծովուն ու ցամաքին վրայ կայնող հրեւտակին ձեռքին մէջ է»:
- 9 Ես ալ գացի հրեւտակին եւ ըսի անոր. «Տո՛ւր ինծի այդ գրքոյկը»: Ան ալ ըսաւ ինծի. «Ա՛ն սսիկա ու լափէ՛. պիտի դառնացնէ փոքր, բայց մեղրի պէս անոյշ պիտի ըլլայ բերանիդ մէջ»:
- 10 Առի գրքոյկը հրեւտակին ձեռքէն եւ լափեցի զայն: Մեղրի պէս անոյշ էր բերանիս մէջ, բայց երբ կերայ՝ փոքր դառնացաւ:
- 11 Ան ալ ըսաւ ինծի. «Պէ՛տք է որ դուն դարձեալ մարգարէանաս շատ ժողովուրդներու, ազգերու, լեզուներու եւ թագաւորներու մասին»:

Revelation 11

- 1 Ինծի տրուեցաւ եղէզ մը՝ գաւազանի նման, եւ կայնած հրեւտակը ըսաւ. «Ոտքի՛ ելիր ու չափէ՛ Աստուծոյ տաճարը, զոհասեղանը, եւ անոր մէջ երկրպագողները»:
- 2 Բայց ձգէ՛ գալիքը՝ որ տաճարէն դուրս է, ու մի՛ չափեր զայն, որովհետեւ ան տրուած է հեթանոսներուն. անոնք ոտնակոխ պիտի ընեն սուրբ քաղաքը՝ քառասուներկու ամիս:
- 3 Ես զօրութիւն պիտի տամ իմ երկու վկաներուս, եւ անոնք՝՝ քաղաքի հագած՝ պիտի մարգարէանան հազար երկու հարիւր վաթսուց օր:
- 4 Ասոնք այն երկու ձիթեղիներն ու երկու աւետանակներն են՝ որ կը կանգնին երկրի Տէրոջ առջեւ:
- 5 Եթէ մէկը ուզէ վնասել անոնց, կրակ պիտի ելլէ անոնց բերանէն եւ պիտի լափէ իրենց թեմամբները. եթէ մէկը ուզէ վնասել անոնց, պէտք է որ ա՛յսպէս մեռնուի:
- 6 Ասոնք իշխանութիւն ունին երկինքը գոցելու, որպէսզի անձրեւ չտեղայ իրենց մարգարէութեան օրերը. իշխանութիւն ունին նաեւ ջուրերուն վրայ՝ արիւն դարձնելու զանոնք, եւ զարնելու երկիրը ամէն տեսակ պատուհասներով՝ քանի՛ անգամ որ ուզեն:
- 7 Երբ աւարտեն իրենց վկայութիւնը, այն ատեն անդունդէն բարձրացող գագաւը պիտի պատերազմի անոնց հետ, պիտի յաղթէ անոնց եւ պիտի մեռցնէ զանոնք:
- 8 Անոնց դիակները ինկած պիտի մնան հրապարակին վրայ այն մեծ քաղաքին՝ որ հոգեւորապէս Սոդոմ ու Եգիպտոս կը կոչուի, ուր մեր Տէրն ալ խաչուեցաւ:
- 9 Եւ ժողովուրդները, տոհմերը, լեզուներն ու ազգերը պիտի տեսնեն անոնց դիակները՝ երեք ու կէս օր, ու թոյլ պիտի չտան որ անոնց դիակները դրուին գերեզմանի մէջ:
- 10 Երկրի բնակիչները պիտի ուրախանան անոնց համար, պիտի գուարհանան, եւ մինչեւ անգամ ընծաներ պիտի դրկեն իրարու. որովհետեւ

- 13 Երբ վիճապը տեսաւ թէ ինք նետուեցաւ երկրի վրայ, հալածեց արու գաւակ ծնանող կիւնը:
- 14 Մեծ արծիւի երկու թեւեր տրուեցան այդ կնոջ, որպէսզի թռչի դէպի անապատ, իր տեղը՝ ուր պիտի կերակրուէր ժամանակ մը, ժամանակներ ու կէս ժամանակ՝ հետո օձին երեսէն:
- 15 Իսկ օձը իր բերանէն հեղեղի պէս ջուր թափեց կնոջ ետեւէն, որպէսզի հեղեղով ընկզմէ գայն:
- 16 Բայց երկիրը օգնեց կնոջ. երկիրը բացաւ իր բերանը եւ կլլեց այն հեղեղը՝ որ վիճապը թափեց իր բերանէն:
- 17 Վիճապն ալ բարկացաւ կնոջ դէմ, ու գնաց պատերազմելու անոր զարմէն մնացողներուն հետ, որոնք կը պահէին Աստուծոյ պատուիրանները եւ ունէին Յիսուսի վկայութիւնը:
- 18 Ապա կայնեցայ ծովու աւազին վրայ:

Revelation 13

- 1 Տեսայ թէ գազան մը կը բարձրանար ծովէն. ան ունէր եօթը գլուխ ու տասը եղջիւր: Անոր եղջիւրներուն վրայ տասը թագ կար, եւ անոր գլուխներուն վրայ՝ հայհոյութեան անուններ:
- 2 Այդ գազանը նման էր ընծաւործի. անոր ռոտերը՝ արջի ռոտերու պէս էին, եւ անոր երախը՝ առիծի երախի պէս: Վիճապը տուաւ անոր իր զօրութիւնը, իր գահն ու մեծ իշխանութիւն:
- 3 Անոր գլուխներէն մէկը մորթուածի պէս էր. բայց անոր մահացու վերքը բուժուեցաւ, եւ ամբողջ երկիրը սքանչանալով գազանին հետեւեցաւ՝:
- 4 Անոնք երկրպագեցին վիճապին՝ որ իշխանութիւն տուաւ գազանին, ու երկրպագեցին գազանին՝ ըսելով. «Ո՞վ նման է գազանին. ո՞վ կրնայ պատերազմիլ անոր հետ»:
- 5 Անոր տրուեցաւ բերան մը՝ մեծ բաներ եւ հայհոյութիւններ խօսող, ու իշխանութիւն տրուեցաւ անոր՝ ընելու իր կամքը քառասուներկու ամիս:
- 6 Հայհոյութեամբ բացաւ իր բերանը Աստուծոյ դէմ, եւ հայհոյեց անոր անունին, խորանին ու երկիւմբը բնակողներուն դէմ:
- 7 Անոր իշխանութիւն տրուեցաւ սուրբերուն հետ պատերազմելու եւ յաղթելու անոնց: Անոր իշխանութիւն տրուեցաւ բոլոր տոհմերուն (եւ ժողովուրդներուն) ու լեզուներուն եւ ազգերուն վրայ:
- 8 Անոր պիտի երկրպագեն բոլոր անոնք որ կը բնակին երկրի վրայ եւ որոնց անունը աշխարհի հիմնադրութենէն ի վեր գրուած չէ մորթուած Գառնուկին կեանքի գիրքին մէջ՝:
- 9 Ո՞վ որ ախանջ ունի, թող լսէ:
- 10 Ա՛ն որ գերեզմարէ, ի՛նք գերի պիտի տարուի. ա՛ն որ սուրով սպաննէ, պէտք է որ սուրով սպաննուի: Հո՛ս է սուրբերուն համբերութիւնն ու հաւատքը:
- 11 Տեսայ նաեւ ուրիշ գազան մը, որ կը բարձրանար երկրէն. ունէր երկու եղջիւր՝ գառնուկի նման, եւ կը խօսէր վիճապի պէս:
- 12 Կը վարէր առաջին գազանին ամբողջ իշխանութիւնը՝ անոր առջեւ, ու կը ստիպէր երկիրը եւ անոր բնակիչները՝ որ երկրպագեն առաջին գազանին, որուն մահացու վերքը բուժուած էր:
- 13 Մեծ նշաններ կ'ընէր, եւ միևնչեւ անգամ երկիւմբէն կրակ կ'իջեցնէր երկրի վրայ՝ մարդոց առջեւ:
- 14 Կը մոլորեցնէր երկրի բնակիչները այն նշաններով՝ որ ընէլու կարողութիւն տրուած էր իրեն՝ գազանին առջեւ: Կ'ըսէր երկրի բնակիչներուն որ շինեն պատկերը այն գազանին՝ որ սուրով վիրաւորուած էր բայց ապրեցաւ:
- 15 Եւ կարողութիւն տրուեցաւ իրեն՝ որ հոգի տայ գազանին պատկերին, որպէսզի գազանին պատկերը խօսի, նաեւ մեռցնել տայ բոլոր անոնք՝ որ չեն երկրպագեր գազանին պատկերին:
- 16 Կը ստիպէր բոլորն ալ, պատիկ թէ մեծ, հարուստ թէ աղքատ, ազատ թէ ստրուկ, որ դրօշմ ընդունին իրենց աջ ձեռքին վրայ կամ իրենց նակատին վրայ,
- 17 որպէսզի ո՛չ մէկը կարենայ գնել կամ ծախել, բայց միայն ա՛ն՝ որ ունի դրօշմը, կամ գազանին անունը, կամ անոր անունին թիւը:
- 18 Հո՛ս է իմաստութիւնը. ո՞վ որ միտք ունի, թող հաշուէ գազանին թիւը, քանի որ մարդու մը թիւն է, եւ անոր թիւը՝ վեց հարիւր

վարսուակեց է:

Revelation 14

1 Յետոյ նայեցայ, եւ տեսա՛ Գառնուկը կայնած էր Սիոն լեռան վրայ, ու անոր հետ՝ հարիւր քառասունչորս հազարը, որոնց նակատին վրայ գրուած էր (անոր անունը եւ) անոր Հօր անունը:

2 Ու լսեցի երկինքէն ձայն մը՝ յորդատատ ջուրերու ձայնի պէս, եւ հօր որտտամի մը ձայնին պէս. լսած ձայնս կը նմանէր քնարահարներուն նուագած քնարներու ձայնին:

3 Անոնք կ'երգէին նոր երգ մը՝ գանհին, չորս էակներուն ու երէցներուն առջեւ. ո՛չ մէկը կրնար սորվիլ այդ երգը՝ բացի այդ հարիւր քառասունչորս հազարէն, որոնք գնուած էին երկրէն:

4 Ասոնք անո՛նք են՝ որ չպղծուեցան կիներու հետ, քանի որ կոյս են: Ասոնք անո՛նք են՝ որ կը հետեւին Գառնուկին, ո՛ր որ ան երթայ. ասոնք գնուեցան մարդոց մէջէն՝ երախայրիք ըլլալու Աստուծոյ ու Գառնուկին:

5 Նեղութիւն չգտնուեցաւ իրենց բերանը, որովհետեւ անարատ են:

6 Տեսայ նաեւ ուրիշ հրեշտակ մը, որ կը թռչէր երկինքի մէջ եւ ունէր յաւիտենական աւետարանը՝ քարոզելու երկրի վրայ բնակող բոլոր ազգերուն, տոհմերուն, լեզուներուն ու ժողովուրդներուն:

7 Ան բարձրածայն կ'ըսէր. «Վախճէ՛ք Աստուծմէ եւ փա՛նք տուէ՛ք անոր, որովհետեւ անոր դատաստանին ժամը հասաւ. երկրպագեցէ՛ք անոր՝ որ ստեղծեց երկինքը, երկիրը, ծովն ու ջուրերուն աղբիւրները»:

8 Ուրիշ հրեշտակ մը հետեւեցաւ անոր եւ ըսաւ. «Կործանեցա՛ւ, կործանեցա՛ւ մեծ Բաբելոնը, որովհետեւ բոլոր ազգերուն խնջուց իր պտուկութեան գայրոյթի գինիէն»:

9 Երրորդ հրեշտակ մըն ալ հետեւեցաւ անոնց ու բարձրածայն ըսաւ. «Ո՛վ որ երկրպագէ գազանին ու անոր պատկերին, եւ ընդունի անոր դրօշը իր նակատին կամ իր ձեռքին վրայ,

10 անիկա՛ պիտի խմէ Աստուծոյ գայրոյթի գինիէն, որ անխառն լեցուած է անոր բարկութեան բաժակին մէջ, ու կրակով եւ ծծումբով պիտի տանջուի սուրբ հրեշտակներուն առջեւ ու Գառնուկին առջեւ:

11 Անոնց տանջանքին ծովը պիտի բարձրանայ դարէ դար՝. ցերեկ ու գիշեր հանգստութիւն պիտի չունենան անոնք՝ որ կ'երկրպագեն գազանին ու անոր պատկերին, եւ ո՛վ որ կ'ընդունի անոր անունին դրօշը»:

12 Հո՛ս է համբերութիւնը սուրբերուն, որոնք կը պահեն Աստուծոյ պատուիրաններն ու Յիսուսի հաւատքը:

13 Ու լսեցի երկինքէն ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Գրէ՛. այժմէ՛ն իսկ երանելի են այն մեռելները՝ որ կը մեռնին Տէրոջմով»: «Այո՛,- կ'ըսէ Հոգին,- թող հանգչին իրենց աշխատանքէն, քանի որ իրենց գործերը կը հետեւին իրենց»:

14 Ապա նայեցայ, եւ տեսա՛ ներմակ ամպ մը կար, ու ամպին վրայ մէկը բազմած էր՝ մարդու Որդիին նման. իր գլուխը ունէր ոսկիէ պսակ մը, եւ իր ձեռքին մէջ՝ սուր մանգաղ մը:

15 Ուրիշ հրեշտակ մը դուրս ելաւ տաճարէն, ու բարձրածայն աղաղակեց ամպին վրայ բազմողին. «Ղրկէ՛ քու մանգաղդ եւ հնձէ՛. որովհետեւ հնձելու ժամը հասաւ, քանի որ երկրի հունձքը հասունցած է»:

16 Ամպին վրայ կը բազմողն ալ դրաւ իր մանգաղը երկրի վրայ, ու երկիրը հնձուեցաւ:

17 Ուրիշ հրեշտակ մը դուրս ելաւ երկինքի մէջ եղող տաճարէն. ի՛նք ալ ունէր սուր մանգաղ մը:

18 Նաեւ գոհասեղանէն դուրս ելաւ ուրիշ հրեշտակ մը՝ որ իշխանութիւն ունէր կրակին վրայ. հօր կանչով գոչեց անոր՝ որ ունէր սուր մանգաղը. «Ղրկէ՛ քու սուր մանգաղդ ու կրէ՛ երկրի այգիին ողկոյզները, որովհետեւ անոր խաղողները հասունցած են»:

19 Ուստի այդ հրեշտակը դրաւ իր մանգաղը երկրի վրայ, կրթեց երկրի այգիին խաղողները եւ նետեց Աստուծոյ գայրոյթի մեծ հնձանին մէջ:

20 Հնձանը կոխուեցաւ քաղաքէն դուրս, ու արիւն ելաւ հնձանէն՝ մինչեւ ձիերուն սանձերը, հազար վեց հարիւր ասպարէզի տարածութեան վրայ:

Revelation 15

1 Երկինքի մէջ տեսայ ուրիշ նշան մը՝ մեծ եւ գարմանալի.- եօրը հրեշտակներ՝ որոնք ունէին եօրը վերջին պատուհասները, որովհետեւ անոնցմով կ'աւարտէր Աստուծոյ գայրոյթը:

2 Տեսայ նաեւ որպէս թէ ապակեղէն ծով մը՝ կրակով խառնուած. անոնք որ յաղթած էին գազանին, անոր պատկերին եւ անոր անունին թիւին, կայնած էին ապակեղէն ծովուն վրայ՝ ունենալով Աստուծոյ ֆնարները:

3 Անոնք կ'երգէին Աստուծոյ ծառային՝ Մովսէսի երգը, ու Գառնուկին երգը, ըսելով. «Մեծ եւ սքանչելի եմ քու գործերդ, Տէ՛ր, Ամենակա՛լ Աստուած. արդար ու նշանաբխ եմ քու համբաներդ, Ազգերո՛ւ թագաւոր:

4 Տէ՛ր, ո՞վ պիտի չվախնայ քեզմէ եւ չփառաւորէ քու անունդ, որովհետեւ միակ սուրբը դո՛ւն ես. արդարեւ բոլոր ազգերը պիտի գան ու երկրպագեն քու առջեւդ, քանի որ քու արդար դատավճիռներդ յայտնաբերուեցան»:

5 Ասկէ ետք նայեցայ, եւ ահա՛ երկինքի մէջ բացուեցաւ վկայութեան խորանին տաճարը:

6 Եօրը պատուհասներ ունեցող եօրը հրեշտակները դուրս ելան տաճարէն, մտնուր ու փայլուն կտաւ հագած, եւ ոսկիէ գօտի կապած իրենց կուրծքին վրայ:

7 Չորս էակներէն մէկը՝ եօրը հրեշտակներուն տուաւ եօրը ոսկիէ սկաւառակներ, լեցուն դարձ դար՝՝ ապրող Աստուծոյ գայրոյթով:

8 Ու տաճարը ծախով լեցուեցաւ՝ Աստուծոյ փառքին եւ անոր գորութեան պատճառով. ո՛չ մէկը կրնար մտնել տաճարը, մինչեւ որ իրագործուէին եօրը հրեշտակներուն եօրը պատուհասները:

Revelation 16

1 Լսեցի տաճարէն հօգը ձայն մը՝ որ կ'ըսէր եօրը հրեշտակներուն. «Գացէ՛ք, թափեցէ՛ք Աստուծոյ գայրոյթին (եօրը) սկաւառակները երկրի վրայ»:

2 Առաջին հրեշտակը գնաց եւ թափեց իր սկաւառակը երկրի վրայ. գէշ ու չարորակ պոլար մը եղաւ այն մարդոց վրայ՝ որ ունէին գազանին դրօսը, եւ անոնց վրայ՝ որ կ'երկրպագէին անոր պատկերին:

3 Երկրորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը ծովուն վրայ. ջուրերը մեռած մարդու մը արիւնին պէս եղան, ու ծովուն մէջի բոլոր կենդանիները մեռան:

4 Երրորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը գետերուն եւ ջուրերու աղբիւրներուն վրայ, ու անոնք արիւն եղան:

5 Լսեցի ջուրերուն հրեշտակը՝ որ կ'ըսէր. «Արդա՛ր ես, դուն՝ որ ես եւ որ էիր, ու սո՛ւրբ ես՝ որ ա՛յսպէս դատեցիր,

6 որովհետեւ անոնք թափեցին սուրբերուն եւ մարգարէներուն արիւնը. դուն արիւն խմել տուիր անոնց՝ քանի որ արժանի եմ»:

7 Ու գոհասեղանէն լսեցի՝ որ կ'ըսէր. «Այո՛, Տէ՛ր, Ամենակա՛լ Աստուած, քու դատաստաններդ նշանաբխ եւ արդար են»:

8 Չորրորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը արեւին վրայ,

9 ու գորութիւն տրուեցաւ անոր՝ որ կրակով տօթակէզ ընէ մարդիկը: Մարդիկ տօթակէզ եղան սաստիկ տօթէն, եւ հայիոյցի անունը Աստուծոյ՝ որ իշխանութիւն ունի այս պատուհասներուն վրայ. բայց չապաշխարեցին՝ որ փառք տան անոր:

10 Հինգերորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը գազանին գահին վրայ, ու անոր թագաւորութիւնը խաւարեցաւ: Յաւնէ՛ն՝ մարդիկ կը ծանկն իրենց լեզուն,

11 ու հայիոյցի երկինքի Աստուծոյն՝ իրենց ցաւերուն եւ պալարներուն պատճառով. բայց չապաշխարեցին իրենց գործերէն:

12 Վեցերորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը Եփրատ մեծ գետին վրայ, ու անոր ջուրերը ցամփեցան, որպէսզի պատրաստուի արեւելքի թագաւորներուն համբան:

13 Տեսայ թէ վիշապին բերանէն, գազանին բերանէն եւ սուտ մարգարէին բերանէն դուրս ելան երեք անմտնուր ոգիներ՝ գորտերու նմանոյ:

14 Արդարեւ անոնք դեւերու ոգիներ էին, որ նշաններ կ'ընէին ու կ'երթային ամբողջ երկրագունդի թագաւորներուն, որպէսզի հաւաքեն գառնոք Ամենակալ Աստուծոյ այդ մեծ օրուան պատերազմին համար:

15 (Ահա՛ գողի պէս կու գամ. երանի՛ անոր՝ որ արթուն կը կենայ եւ կը պահէ իր հանդերձները, որպէսզի մերկ չբռնի ու իր

անվայել չուրիւնը չտեսնուի:)

16 Եւ հաւաքեցին զանոնք տեղ մը, որ եբրայերէն Արմազէտոն կը կոչուի:

17 Եօթներորդ հրեշտակը թափեց իր սկաւառակը օդին մէջ, ու երկինքի տաճարէն՝ գահէն հզօր ձայն մը ելաւ, որ կ'ըսէր. «Եղա՛ւ»:

18 Եւ փայլակներ, ձայներ ու որոտումներ՝ եղան: Հզօր երկրաշարժ մըն ալ եղաւ. այդպիսի մեծ ու հզօր երկրաշարժ եղած չէր երկրի վրայ՝ մարդոց ըլլալէն ի վեր:

19 Մեծ քաղաքը երեք մաս եղաւ, եւ ազգերուն քաղաքները կործանեցան: Մեծ Բաբելոնը յիշուեցաւ Աստուծոյ առջեւ, որպէսզի տայ անոր իր գայրագին բարկութեան զինիին բաժակը:

20 Ամէն կղզի փախաւ, ու լեռները չգտնուեցան:

21 Գրեթէ տաղանդ մը կռող խոշոր կարկուտ իջաւ երկինքէն՝ մարդոց վրայ. եւ մարդիկ հայեոյցեցին Աստուծոյ՝ կարկուտի պատուհասին համար, որովհետեւ այդ պատուհասը չափազանց սաստիկ էր:

Revelation 17

1 Եօրը սկաւառակներ ունեցող եօթը հրեշտակներէն մէկը եկաւ եւ ինծի հետ խօսեցաւ՝ ըսելով. «Եկո՛ւր. ցոյց պիտի տամ քեզի դատաստանը այն մեծ պտոնիկին, որ կը բազմի յորդառատ ջուրերու վրայ.

2 անոր հետ պտոնիկեցան երկրի թագաւորները, եւ անոր պտոնկութեան զինիով արբեցան երկրի բնակիչները»:

3 Զիս առաւ՝ հոգիով տարաւ անապատը, ու տեսայ կին մը՝ որ բազմած էր որդան կարմիր գագանի մը վրայ: Այդ գագանը լեցուն էր հայեոյթեան անուններով, եւ ունէր եօթը գլուխ ու տասը եղջիւր:

4 Կինը հագած էր ծիրանի եւ որդան կարմիր, պնդուած էր ոսկիով, պատուական քարերով ու մարգարիտներով, եւ ձեռքին մէջ ունէր ոսկիէ բաժակ մը՝ զարուբիւններով ու իր պտոնկութեան անմաքութիւններով լեցուն:

5 Անոր ճակատին վրայ գրուած էր անուն մը. «Խորհուրդ, Մեծ Բաբելոն, պտոնիկներուն ու երկրի զարուբիւններուն մայրը»:

6 Տեսայ այդ կինը, որ արբեցած էր սուրբերուն արիւնով եւ Յիսուսի վիաներուն արիւնով: Երբ տեսայ զայն՝ մեծապէս զարմացայ:

7 Հրեշտակը ըսաւ ինծի. «Ինչո՞ւ զարմացար. քեզի պիտի ըսեմ խորհուրդը այդ կնոջ ու այդ գագանին՝ որ կը կրէ զայն իր վրայ, եւ ունի եօթը գլուխ ու տասը եղջիւր:

8 Այդ գագանը որ տեսար՝ կար, բայց չկայ. սակայն պիտի բարձրանայ անդունդէն ու երթայ դէպի կորուստ: Երկրի բնակիչները, որոնց անունը գրուած չէ կեանքի գիրքին մէջ՝ աշխարհի կիմնադրութենէն ի վեր, պիտի զարմանան՝ երբ տեսնեն այդ գագանը որ կար, բայց չկայ, թէպէտ կայ՝»:

9 Հո՛ւս պէտք է իմաստութիւն ունեցող միտք մը: Այդ եօթը գլուխները՝ եօթը լեռներ են, որոնց վրայ կը բազմի կինը. նաեւ եօթը թագաւորներ են:

10 Հինգը ինկած են, մէկը կայ, իսկ միւսը դեռ եկած չէ. երբ գայ՝ պէտք է որ կարճ ատեն մը մնայ:

11 Այդ գագանը՝ որ կար, բայց չկայ, ան ալ ուրբերորդն է. եօթնէն է, ու կ'երթայ դէպի կորուստ:

12 Տասը եղջիւրները՝ որ տեսար, տասը թագաւորներ են, որոնք դեռ թագաւորութիւն ստացած չեն. սակայն գագանին հետ մէկ ժամու չափ թագաւորներու պէս իշխանութիւն պիտի առնեն:

13 Աստուք միեւնոյն նպատակը ունին.- իրենց զօրութիւնն ու իշխանութիւնը տալ գագանին:

14 Աստուք պիտի պատերազմին Գառնուկին հետ, եւ Գառնուկը պիտի յաղթ անոնց. քանի որ ան տէրերուն Տէրն է, ու թագաւորներուն Թագաւորը, եւ անոր հետ եղողները՝ կանչուած, ընտրուած ու հաւատարիմ են»:

15 Նաեւ ըսաւ ինծի. «Այն ջուրերը՝ որ տեսար, որոնց վրայ բազմած էր պտոնիկը, ժողովուրդներ են, բազմութիւններ, ազգեր եւ լեզուներ:

16 Այն տասը եղջիւրները՝ որ տեսար գագանին վրայ, անոնք պիտի ատեն պտոնիկը. ամայի ու մերկ պիտի ընեն զայն, պիտի ուտեն անոր մարմինը եւ կրակով պիտի այրեն զայն:

17 Որովհետեւ Աստուած դրոյք գտնո՞ւմ՝ գործադրելու իր նպատակը, միեւնոյն նպատակը.- իրենց թագաւորութիւնը տալ գագանին, մինչեւ որ իրագործուին Աստուծոյ խօսքերը:

18 Եւ կիրը՝ որ տեսար, այն մեծ ֆաղափն է՝ որ կը թագաւորէ երկրի թագաւորներուն վրայ»:

Revelation 18

1 Ասկէ ետք՝ տեսայ (ուրիշ) երեւոյթ մը, որ երկիրէն կ'իջնէր եւ մեծ իշխանութիւն ունէր, ու երկիրը լուսաւորուեցաւ անոր փառով:

2 Ան հօգոյ ձայնով աղաղակեց. «Կործանեցա՛ւ, կործանեցա՛ւ մեծ Բաբելոնը, եւ եղաւ դեւերու բնակավայր, ամէն անմաքուր ոգիի բանտ, ու ամէն անմաքուր եւ ատելի թռչունի բանտ.

3 որովհետեւ բոլոր ազգերը խնայեցին անոր պոռնկութեան գայրոյթի գինիէն, երկրի թագաւորները պոռնկեցան անոր հետ, ու երկրի առեւտրականները հարստացան անոր պերճանքին գորութենէն»:

4 Լսեցի երկիրէն ուրիշ ձայն մըն ալ՝ որ կ'ըսէր. «Ելէ՛ք ատար մէջէն, իմ ժողովուրդս, որպէսզի հաղորդակից չըլլաք անոր մեղքերուն ու բաժին չստանաք ատար պատուխաներէն.

5 որովհետեւ ատար մեղքերը կուտակուեցան մինչեւ երկիրէն, եւ Աստուած յիշեց անոր անիրաւութիւնները:

6 Հատուցանեցէ՛ք անոր՝ ինչպէս ինք հատուցանեց, ու կրկնապատի՛կ փոխարինեցէ՛ք անոր՝ իր արարքներուն համեմատ: Այն բաժակը որ ինք լեցուց՝ կրկնապատի՛կ լեցուցէ՛ք իրեն:

7 Ո՛րչափ փառաւորեց ինքզինքն եւ ապրեցաւ պերճանքով, այդչափ ալ տանջանք ու սո՛ւգ տուէ՛ք անոր, որովհետեւ իր սիրտին մէջ կ'ըսէ. “Ես կը գահակալեմ իբր թագուհի. բնա՛ւ այրի չեմ եւ բնա՛ւ սուգ պիտի չտեսնեմ”:

8 Ուստի մէ՛կ օրուան մէջ պիտի գան անոր պատուխաները՝ մահ, սուգ ու սով, եւ կրակով պիտի այրուի. որովհետեւ հօգ'ը է գայն դատող Տէր Աստուածը:

9 Երկրի թագաւորները, որ պոռնկեցան անոր հետ եւ ապրեցան պերճանքով, պիտի լան ու հեծեծեն անոր վրայ, երբ տեսնեն անոր հրդեհին ծովիսը:

10 Անոր տանջանքին վախէն՝ հեռու պիտի կայնին եւ ըսեն. “Վա՛յ, վա՛յ քեզի, մե՛ծ Բաբելոն ֆաղափ, հօգ'ը ֆաղափ, քանի որ մէ՛կ ժամուան մէջ եկաւ քու դատաստանդ”:

11 Երկրի առեւտրականներն ալ պիտի լան ու սգան անոր վրայ, որովհետեւ ա՛լ ո՛չ մէկը պիտի գնէ իրենց ապրանքը.-

12 ոսկիի, արծաթի, պատուական ֆարերու եւ մարգարիտներու, բեհեզի, ծիրանիի, մետաքսի ու որդան կարմիրի ապրանք. ամէն տեսակ բուրմնաւէտ փայտ, ամէն տեսակ առարկայ՝ փղոսկրէ, եւ ամէն տեսակ առարկաներ՝ պատուական փայտէ, պղինձէ, երկաթէ ու մարմարէ.

13 կիւնամոն, (ամոմոն,) խունկեր, օծանելիքներ եւ կնդրուկ. գինի, ձէթ, նաւթի ու ցորեն. անասուններ, ոչխարներ, ձիեր, կառեր, մարմիններ եւ մարդոց անձեր:

14 Քու անձիդ ցանկացած պտուղները գացին քեզմէ, բոլոր շէնդ ու փայլուն բաները գացին քեզմէ, եւ այլեւս բնա՛ւ պիտի չգտնես գանձք»:

15 Այս բաներուն առեւտրականները՝ որ հարստացած էին անոր միջոցով, հեռու պիտի կայնին անոր տանջանքին վախէն՝ լալով ու սգալով, 16 եւ պիտի ըսեն. «Վա՛յ, վա՛յ, մե՛ծ ֆաղափ, դո՛ւն որ հագած էիր բեհեզ, ծիրանի ու որդան կարմիր, եւ պնուած էիր ոսկիով, պատուական ֆարերով ու մարգարիտներով.

17 որովհետեւ այժափ շատ հարստութիւնը աւերեցաւ մէ՛կ ժամուան մէջ»:

Ամէն հաւալար, բոլոր հաւագնացները, հաւաստիները, եւ անոնք՝ որ կ'օգտագործեն ծովը, հեռու կայնեցան

18 ու աղաղակեցին՝ երբ տեսան անոր հրդեհին ծովիսը. «Ո՞ր ֆաղափը նման էր այս մեծ ֆաղափին»:

19 Հող ցանցին իրենց գլուխին վրայ, ու լալով եւ սգալով աղաղակեցին. «Վա՛յ, վա՛յ այդ մեծ ֆաղափին, որուն մէջ՝ իր փարթամութենէն հարստացան բոլոր անոնք՝ որ հաւեր ունէին ծովուն վրայ. որովհետեւ մէ՛կ ժամուան մէջ ամայացաւ:

20 Ուրախացէ՛ք անոր համար, երկիրէն, եւ դո՛ւք՝ սո՛ւրբ առաքեալներ ու մարգարէներ, քանի որ Աստուած ձեր վրէժը առա՛ւ՝ անկէ»:

21 Հօգոյ երեւոյթ մը վերցուց քաղ մը՝ մեծ ջաղացքի ֆարի պէս, ու նետեց ծովը՝ ըսելով. «Ա՛յսպէս սաստկութեամբ պիտի խորտակուի Բաբելոն մեծ ֆաղափը եւ ա՛լ բնա՛ւ պիտի չգտնուի:

22 Քնարահարներուն, երաժիշտներուն, սրնգահարներուն ու փողահարներուն ձայնը ա՛լ բնա՛ւ պիտի չլսուի քու մէջդ. ա՛լ արհեստաւոր մը պիտի չգտնուի քու մէջդ, ի՛նչ արհեստէ ալ ըլլայ. ջաղացքի ֆարին ձայնը ա՛լ բնա՛ւ պիտի չլսուի քու մէջդ.

23 Իրագիւն լոյսը ա՛լ բնա՛ւ պիտի չփայլի՜ քան մէջդ. փեսային ձայնը եւ հարսին ձայնը ա՛լ բնա՛ւ պիտի չլսուին քան մէջդ. քանի որ երկրի մեծամեծներն էին քան առեւտրականներդ, ու բոլոր ազգերը մոլորեցան քան կախարհութեամբդ»:

24 Եւ մարգարէներուն, սուրբերուն ու երկրի վրայ բոլոր մարտնչներուն արիւնը գտնուեցաւ անոր մէջ:

Revelation 19

1 Ասկէ ետք լսեցի երկիւնէն մեծ բազմութեան հզօր ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Ալէլուիա՛. փրկութի՛ւն, փա՛ռք, պատի՛ւ ու գօրութի՛ւն մեր Աստուծոյն».

2 որովհետեւ ճշմարիտ եւ արդար են անոր դատաստանները, քանի որ դատեց այն մեծ պոռնիկը՝ որ իր պոռնկութեամբ ապականեց երկիրը, ու վրէժը առաւ իր ծառաներուն արիւնին՝ պահանջելով գայն անոր ձեռքէն»:

3 Եւ կրկին ըսին. «Ալէլուիա՛. անոր ծուխը կը բարձրանայ դարէ դար՝»:

4 Քսանչորս երէցները եւ չորս էակները ինկան ու երկրպագեցին Աստուծոյ՝ որ կը բազմի գահին վրայ, ըսելով. «Ամէ՛ն. ալէլուիա՛ »:

5 Եւ գահէն էլաւ ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Գովաբանեցէ՛ք մեր Աստուծոյ, դո՛ւք՝ իր բոլոր ծառաները, ու դո՛ւք որ կը վախճաք իրմէ՛ թէ՛ պատիկներ, թէ՛ մեծեր»:

6 Լսեցի նաեւ ձայն մը՝ մեծ բազմութեան ձայնի պէս, յորդառատ ջուրերու ձայնի պէս եւ սաստիկ որոտումներու ձայնի պէս, որ կ'ըսէր. «Ալէլուիա՛, որովհետեւ Տէրը, (մեր) Ամենակալ Աստուծը թագաւորեց»:

7 Ուրախանա՛նք, ցնծա՛նք ու փա՛ռք տանք անոր, քանի որ Գառնուկին հարսանիքը հասաւ եւ իր կինը պատրաստեց ինքզինքն»:

8 Անոր շնորհուեցաւ հազնիլ մաքուր ու փայլուն բեկեզ, քանի որ այդ բեկեզը՝ սուրբերուն արդարութիւնն է»:

9 Նաեւ ըսաւ ինծի. «Գրէ՛. երանի՛ք անոնց՝ որ հրաւիրուած են Գառնուկին հարսանիքի ընթրիքին»:

Ու ըսաւ ինծի. «Ասո՛նք են Աստուծոյ ճշմարիտ խօսքերը»:

10 Եւ ալ ինկալ անոր ոտներուն առջեւ՝ որպէսզի երկրպագեմ անոր: Բայց ըսաւ ինծի. «Զգուշացի՛ր, մի՛ ընէր. որովհետեւ եւ ծառայակից եմ քեզի եւ եղբայրներուդ՝ որոնք ունին Յիսուսի վկայութիւնը: Աստուծոյ՝ երկրպագէ (որովհետեւ Յիսուսի վկայութիւնը մարգարէութեան հոգին է) »:

11 Ապա տեսայ երկիւնքը բացուած, եւ տեսա՛մ ներմակ ձի մը կար: Անոր վրայ հեծնողը կը կոչուի Հաւատարիմ ու ճշմարիտ, եւ արդարութեամբ կը դատէ ու կը պատերազմի:

12 Անոր աջէրը կրակի բոցի պէս էին, գլուխին վրայ շատ թագեր կային, եւ ունէր գրուած անուն մը՝ որ ո՛չ մէկը գիտէր, հապա միայն ինք:

13 Հագած էր արիւնի մէջ թաթնուած հանդերձ մը: Անոր անունը կը կոչուի՝ «Աստուծոյ խօսք»:

14 Երկիւնքի մէջ եղող զօրքերը կը հետեւէին անոր՝ ներմակ ձիերով, ներմակ ու մաքուր բեկեզներ հագած:

15 Անոր բերանէն կ'ելլէր սրած թուր մը, որպէսզի անով զարնէ ազգերը: Ի՛նք պիտի հովուէ գահոնէ՛՛ երկարէ գաւազանով, եւ ի՛նք պիտի կոխէ Ամենակալ Աստուծոյ գայրազին բարկութեան գինիին հնձանը:

16 Իր հանդերձին վրայ ու իր ազդրին վրայ ունէր գրուած անուն մը՝ «Թագաւորներու թագաւոր եւ Տէրերու տէր»:

17 Տեսայ նաեւ հրեշտակ մը՝ որ կայնած էր արեւին մէջ: Ան բարձրաձայն աղաղակեց երկիւնքի մէջտեղ թոչոյ բոլոր թոչուններուն. «Եկէ՛ք ու հաւաքուեցէ՛ք Աստուծոյ մեծ ընթրիքին՝»,

18 որպէսզի ուսէք թագաւորներուն մարմինները, հազարապետներուն մարմինները, հզօրներուն մարմինները, ձիերուն եւ անոնց վրայ հեծնողներուն մարմինները, ու բոլորին մարմինները, ազատներուն թէ ստրուկներուն, պատիկներուն թէ մեծերուն»:

19 Եւ տեսայ գագանը, ու երկրի թագաւորները եւ անոնց զօրքերը, հաւաքուած՝ պատերազմելու ձիուն վրայ հեծնողին հետ, ու անոր զօրքերուն հետ:

20 Գագանը բռնուեցաւ, եւ անոր հետ՝ սուտ մարգարէն, որ անոր առջեւ ըրաւ ճշմաներ՝ որոնցմով մոլորեցուց գագանին դրոշմը ընդունողներն ու անոր պատկերին երկրպագողները: Երկուքն ալ ողջ-ողջ նետուեցան ծծումբով վառող կրակի լիքը:

21 Իսկ մնացողները սպաննուեցան ձիուն վրայ հեծնողին թուրէն, որ կ'ելլէր անոր բերանէն. ու բոլոր թոչունները կտոցան անոնց մարմիններէն:

Revelation 20

- 1 Յետոյ տեսայ հրեշտակ մը՝ որ կ'իջնէր երկինքէն. իր ձեռքին մէջ ունէր անդունդի բաճակի և մեծ շղթայ մը:
- 2 Ան բռնեց վիշապը, այն նախկին օձը՝ որ Չարախօսն ու Սատանան է, և կապեց զայն հագար տարի:
- 3 Անդունդը նետեց զայն, գոցեց ու կնիք դրաւ անոր վրայ, որպէսզի ա՛լ չմուտքեցնէ ազգերը՝ մինչեւ որ աւարտի հագար տարին: Անկէ ետք՝ ան պէտք է արձակուի կարն ժամանակուան մը համար:
- 4 Տեսայ նաեւ գահեր, որոնց վրայ բազմեցան, և անո՛նց տրուեցաւ դատարարութիւնը: Տեսայ նաեւ Յիսուսի վկայութեան համար ու Աստուծոյ խօսքին համար գլխատուածներուն անձերը: Անոնք չերկրպագեցին գագանին, ո՛չ ալ անոր պատկերին. չընդունեցին անոր դրոշմը իրենց նակատին կամ իրենց ձեռքին վրայ: Ուստի ապրեցան ու հագար տարի թագաւորեցին Քրիստոսի հետ:
- 5 Միւս մեռելները չվերապրեցան մինչեւ որ աւարտեցաւ հագար տարին: Ա՛յս է առաջին յարութիւնը:
- 6 Երանելի՛ և սո՛ւրբ են անոնք՝ որ բաժին ունին՝՝ առաջին յարութեան մէջ: Երկրորդ մահը իշխանութիւն չունի ասոնց վրայ. հապա անոնք պիտի ըլլան Աստուծոյ ու Քրիստոսի բաժանակերպը, և հագար տարի պիտի թագաւորեն անոր հետ:
- 7 Երբ հագար տարին աւարտի, Սատանան պիտի արձակուի իր բանտէն, դուրս պիտի ելլէ ու մուտքեցնէ երկրին չորս անկիւնները եղող ազգերը, Գոգը և Մագոգը, որպէսզի հաւաքէ զանոնք պատերազմելու. անոնց թիւը ծովու աւազին չափ է:
- 8 Անոնք բարձրացան երկրի լայնութեան վրայ, ու շրջապատեցին սուրբերուն բանակավայրը և սիրելի քաղաքը:
- 9 Սակայն երկինքէն՝ Աստուծմէ կրակ իջաւ ու լափեց զանոնք:
- 10 Իսկ Չարախօսը՝ որ մուտքեցուց զանոնք, նետուեցաւ կրակի և ծծումբի լիւնին մէջ: Հո՛ն էին գագանն ու սուս մարգարէն, և պիտի տանջուին ցերեկ ու գիշեր՝ դարձ դար՝:
- 11 Յետոյ տեսայ մեծ, ներմակ գահ մը, և անոր վրայ բազմողը, որուն երեսէն երկիրն ու երկինքը փախան և տեղ չգտնուեցաւ անոնց:
- 12 Տեսայ նաեւ մեռելները, պզտիկ ու մեծ, որոնք կայնած էին Աստուծոյ առջեւ: Գիրքերը բացուեցան. բացուեցաւ նաեւ ուրիշ գիրք մը՝ որ կեանքի գիրքն է. ու մեռելները դատուեցան գիրքերուն մէջ գրուածներուն համաձայն, իրենց արարքներուն համեմատ:
- 13 Ծովը տուաւ իր մէջ եղող մեռելները, և մահն ու դժոխքը տուին իրենց մէջ եղող մեռելները. և անոնք դատուեցան, իւրաքանչիւրը՝ իր արարքներուն համեմատ:
- 14 Մահն ու դժոխքը նետուեցան կրակի լիւնին մէջ. ա՛յս է երկրորդ մահը:
- 15 Ո՛վ որ կեանքի գիրքին մէջ արձանագրուած չգտնուեցաւ՝ նետուեցաւ կրակի լիւնին մէջ:

Revelation 21

- 1 Ապա տեսայ նո՛ր երկինք մը և նո՛ր երկիր մը, որովհետեւ առաջին երկինքն ու առաջին երկիրը անցան, և ա՛լ ծով չկար:
- 2 Տեսայ սուրբ քաղաքը՝ նո՛ր Երուսաղէմը, որ կ'իջնէր երկինքէն՝ Աստուծմէ, իր ամուսինին համար զարդարուած հարսի մը պէս պատրաստուած:
- 3 Ու լսեցի երկինքէն հօգոր ձայն մը՝ որ կ'ըսէր. «Ահա՛ Աստուծոյ խորանը՝ մարդոց մէջ: Ի՛նք պիտի բնակի հոն, և անոնք պիտի ըլլան իր ժողովուրդը. Աստուած ի՛նք պիտի ըլլայ անոնց հետ՝ իբր անոնց Աստուածը:
- 4 Ի՛նք պիտի սրբէ անոնց աչքերէն բոլոր արցունքները. ա՛լ մահ պիտի չըլլայ, ո՛չ սուգ, ո՛չ գոշիւն: Այլեւս բնա՛ւ ցաւ պիտի չըլլայ, որովհետեւ առաջուան բաները անցան»:
- 5 Գահին վրայ բազմողը ըսաւ. «Ահա՛ նո՛ր կ'ընեմ բոլոր բաները»: Եւ ըսաւ ինձի. «Գրէ՛, որովհետեւ այս խօսքերը ճշմարիտ ու վստահելի են»:
- 6 Նաեւ ըսաւ ինձի. «Եղա՛ւ. է՛ս եմ Ալֆան և Օմեղան, Սկիզբն ու Վախճանը. և ծարաւին ձրի՛ պիտի տամ կեանքի ջուրին աղբիւրէն:
- 7 Ա՛ն որ կը յաղթէ՝ պիտի ժառանգէ բոլոր բաները, ու ես Աստուած պիտի ըլլամ անոր, ան ալ որդի պիտի ըլլայ ինձի:

Armenian Holy Bible - New Testament

8 Բայց երկչառներուն, անհաւատներուն, զարեւիներուն, մարգասպաններուն, պառնկողներուն, կախարդներուն, կոպաւտներուն եւ բոլոր ստախոսներուն բաժինը՝ պիտի ըլլայ կրակով ու ծծումբով վառող լինին մէջ, որ երկրորդ մահն է»:

9 Եօրը վերջին պատուհասներով լեցուն եօրը սկաւառակները ունեցող եօրը հրեշտակներէն մէկը եկաւ եւ ինծի հետ խօսեցաւ՝ ըսելով.

«Յիսուս. ցոյց պիտի տամ քեզի հարսը՝ Գառնուկին կինը»:

10 Ու հոգիով տարաւ զիս մեծ եւ բարձր լեբան մը վրայ, ու ցոյց տուաւ ինծի սուրբ քաղաքը՝ Երուսաղէմը, որ կ'իջնէր երկինքէն՝ Աստուծոյ,

11 եւ ունէր Աստուծոյ փառքը: Անոր լուսաւորութիւնը շատ պատուական քարի նման էր, բիւրեղեայ յասպիս քարի պէս:

12 Անոր պարիսպը մեծ ու բարձր էր, եւ ունէր տասներկու դուռ. տասներկու հրեշտակներ կային դռներուն բով, որոնց վրայ գրուած էին անուններ, այսինքն՝ Իսրայէլի որդիներուն տասներկու տոհմերուն անունները.

13 արեւելէն՝ երեք դուռ, հիւսիսէն՝ երեք դուռ, հարաւէն՝ երեք դուռ, արեւմուտէն՝ երեք դուռ:

14 Քաղաքին պարիսպը ունէր տասներկու հիմ, եւ անոնց վրայ գրուած էին Գառնուկին տասներկու առաքեալներուն (տասներկու) անունները:

15 Ինծի հետ խօսողը ունէր ոսկիէ եղէգ մը, որպէսզի անով չափէ քաղաքը, անոր դռներն ու անոր պարիսպը:

16 Քաղաքը քառակուսի կառուցանուած էր, եւ անոր երկայնքը լայնքին չափ էր. քաղաքը եղէգով չափեց՝ տասներկու հազար ասպարէզ: Անոր երկայնքը, լայնքն ու բարձրութիւնը նոյնչափ էին:

17 Չափեց նաեւ անոր պարիսպը՝ հարիւր քառասունչորս կանգուն, մարդու չափով, այսինքն՝ հրեշտակին չափով:

18 Անոր պարիսպը շինուած էր յասպիս քարէ, իսկ քաղաքը գուտ ոսկի էր՝ մաքուր ապակիի նման:

19 Քաղաքին պարիսպին հիմները զարդարուած էին ամէն տեսակ պատուական քարերով. առաջին հիմը յասպիս էր, երկրորդը՝ շափիւղայ, երրորդը՝ քաղկեդոն, չորրորդը՝ գմբուխ,

20 հինգերորդը՝ եղնգնաքար, վեցերորդը՝ սարդիոն, եօթներորդը՝ ոսկեքար, ութերորդը՝ վանակ, իններորդը՝ սպազիւն, տասներորդը՝ քիւսպրասոս, տասնմէկերորդը՝ յակինթ, տասներկրորդը՝ մեղեսիկ:

21 Տասներկու դռները՝ տասներկու մարգարիտ էին. իւրաքանչիւր դուռ՝ միակտուր մարգարիտ էր: Քաղաքին հրապարակը գուտ ոսկի էր՝ քափանցիկ ապակիի պէս:

22 Անոր մէջ տանար չտեսայ, որովհետեւ Տէրը՝ Ամենակալ Աստուածը, եւ Գառնուկն են անոր տանարը:

23 Քաղաքը պէտք չունի արեւի, ո՛չ ալ լուսինի, որ լուսաւորէ զայն. որովհետեւ Աստուծոյ փառքը կը լուսաւորէ զայն, եւ Գառնուկն է անոր ճրագը:

24 (Փրկուած) ազգերը պիտի ընթանան անոր լոյսով, ու երկրի թագաւորները իրենց փառքը եւ պատիւը պիտի բերեն անոր մէջ:

25 Անոր դռները բնաւ պիտի չգոցուին ցերեկը. (որովհետեւ հոն գիշեր պիտի չըլլայ.)

26 ազգերուն փառքն ու պատիւը պիտի բերեն անոր մէջ:

27 Հոն բնաւ պղծութիւն մը պիտի չմտնէ, ո՛չ ալ զարեւոթիւն գործող կամ սուտ խօսող մը. հապա պիտի մտնեն միայն անոնք՝ որ արձանագրուած են Գառնուկին կեանքի գիրքին մէջ:

Revelation 22

1 Նաեւ ցոյց տուաւ ինծի կեանքի ջուրի գետ մը՝ բիւրեղի պէս փայլուն, որ կը բխէր Աստուծոյ ու Գառնուկին գահէն:

2 Այդ քաղաքին՝՝ հրապարակին մէջտեղը, եւ այդ գետին մէկ կողմն ու միւս կողմը կար կեանքի ծառը՝ որ կու տար տասներկու տեսակ պտուղ. ամէն ամիս կու տար իր պտուղը, իսկ ծառին տերեւները ազգերուն բուժումին համար էին:

3 Ա՛յ բնաւ ճգով պիտի չըլլայ, հապա անոր մէջ պիտի ըլլայ Աստուծոյ ու Գառնուկին գահը: Անոր ծառաները պիտի պաշտեն զայն,

4 պիտի տեսնեն անոր երեսը, եւ անոր անունը պիտի ըլլայ իրենց քակատին վրայ:

5 Հոն ա՛լ գիշեր պիտի չըլլայ. անոնք պէտք չունին ճրագի, ո՛չ ալ արեւի լոյսի, քանի որ Տէր Աստուած պիտի լուսաւորէ զանոնք, ու պիտի թագաւորեն դարձ դարձ՝:

Armenian Holy Bible - New Testament

6 Եւ ըսաւ ինձի. «Այս խօսքերը վստահելի ու համարիա են: Տէրը, սուրբ մարգարէներուն՝ Աստուածը, դրկեց իր հրեշտակը՝ իր ծառաներուն ցոյց տալու ինչ որ պէտք է շուտով ըլլայ»:

7 «Ահա՛ շուտով կու գամ: Երանի՛ անոր՝ որ կը պահէ այս գիրքին մարգարէութեան խօսքերը»:

8 Ես՝ Յովհաննէս՝ տեսայ այս բաները, ու լսեցի: Երբ լսեցի եւ տեսայ, ինկայ որ երկրպագեմ այն հրեշտակին ոտներուն առջեւ՝ որ ասոնք ցոյց կու տար ինձի:

9 Բայց ան ըսաւ ինձի. «Զգուշացի՛ր, մի՛ ըմբեր. որովհետեւ ես ծառայակից եմ քեզի ու եղբայրներուդ՝ մարգարէներուն, եւ այս գիրքին խօսքերը պահողներուն: Աստուծո՛յ երկրպագէ՛»:

10 Նաեւ ըսաւ ինձի. «Մի՛ կնկեր այս գիրքին մարգարէութեան խօսքերը, որովհետեւ ժամանակը մօտ է:

11 Ա՛ն որ անիրաւ է՝ դարձեալ թող անիրաւ ըլլայ, ա՛ն որ աղտոտ է՝ դարձեալ թող աղտոտ ըլլայ, ա՛ն որ արդար է՝ դարձեալ թող արդար ըլլայ, եւ ա՛ն որ սուրբ է՝ դարձեալ թող սուրբ ըլլայ»:

12 «Ահա՛ շուտով կու գամ, ու վարձատրութիւնս ինձի հետ է՝ իւրաքանչիւրին հատուցանելու իր արարքին համեմատ:

13 Ե՛ս եմ Ալֆան եւ Օմէղան, Սկիզբն ու Վախճանը, Առաջինը եւ Վերջինը»:

14 «Երանի՛ անոնց՝ որ կը գործադրեն անոր պատուիրանները, որպէսզի իրաւունք ունենան ուսելու կեանքի ծառէն, ու դռներէն ներս՝ հազաւք մտնեն:

15 Քանի որ դուրս պիտի մնան շուները, կախարդները, պոռնկողները, մարդասպանները, կոտորածները, եւ ո՛վ որ սուտը կը սիրէ ու կը խօսի»:

16 «Ես՝ Յիսուս, դրկեցի իմ հրեշտակս՝ այս բաներուն մասին վկայելու ձեզի՝ եկեղեցիներուն մէջ: Ե՛ս եմ Դաւիթի արմատն ու ցեղը, առտուան պայծառ աստղը»:

17 Հոգին ու հարսը կ'ըսեն. «Եկո՛ւր», եւ ա՛ն որ կը լսէ՝ թող ըսէ. «Եկո՛ւր» : Ա՛ն որ ծարաւ է՝ թող գայ, եւ ո՛վ որ կ'ուզէ՝ թող ձրի ստնէ կեանքի ջուրը:

18 Ես կը վկայեմ բոլոր անոնց՝ որ կը լսեն այս գիրքին մարգարէութեան խօսքերը. եթէ մէկը ասոնց վրայ աւելցնէ բա՛ն մը, Աստուած ալ իր վրայ պիտի աւելցնէ այն պատուհասները՝ որ գրուած են այս գիրքին մէջ:

19 Ու եթէ մէկը վերցնէ բա՛ն մը այս մարգարէութեան գիրքին խօսքերէն, Աստուած ալ պիտի վերցնէ անոր բաժինը կեանքի գիրքէն եւ սուրբ հազաւէն՝ որոնց մասին գրուած է այս գիրքին մէջ:

20 Այս բաները վկայողը կ'ըսէ. «Այո՛, շուտով կու գամ»: Ամէ՛ն. Եկո՛ւր, Տէ՛ր Յիսուս:

21 Մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի շնորհքը ձեր բոլորին՝՝ հետ: Ամէ՛ն:

Note

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost.

You may copy it, give it away or re-use it,
but you can not sale it for profit.

It's for free distribution. Not for sale.

Este libro electrónico es para el uso de cualquier
persona en cualquier lugar sin costo alguno.

Usted puede copiarlo, regalarlo o reutilizar,
pero no se puede en venta con fines de lucro.

Es para Distribución libre. No está en venta.

Venda Proibida

Livre Distribuição

Il est interdit à la vente de ce livre

Édité par : R. S. Chaves

Text from:

Visiter mon Blog:

<http://rschavesgospel.blogspot.com/>

<http://freebiblegospeltoallnations.blogspot.com/>

7 As you go, preach, saying,

'The Kingdom of Heaven is at hand!'

8 Heal the sick, cleanse the lepers, and cast out demons.

Freely you received, so freely give.

(Mt 10:7-8)

This Bible translation was converted from data files

made available by the

There may be errors.

Rio de Janeiro, 19 de junho de 2012.

R. S. Chaves